DOC 54 **2828/001**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 december 2017

WETSONTWERP

houdende hervorming van het ondernemingsrecht

Blz.

INHOUD

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	61
Impactanalyse	134
Advies van de Raad van State	147
Wetsontwerp	176
Coördinatie van de artikelen	278

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

7 décembre 2017

PROJET DE LOI

portant réforme du droit des entreprises

Pages

SOMMAIRE

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	61
Analyse d'impact	141
Avis du Conseil d'État	147
Projet de loi	176
Coordination des articles	479

De regering heeft dit wetsontwerp op 7 december 2017 ingediend.

De "goedkeuring tot drukken" werd op 7 december 2017 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 7 décembre 2017.

Le "bon à tirer" a été reçu à la Chambre le 7 décembre 2017.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

De voornaamste doelstelling van dit ontwerp bestaat erin een nieuwe definitie van de onderneming op een coherentere wijze te omschrijven en een einde te maken aan problemen die verband houden met het bestaande ondernemingsbegrip. Daartoe zal de nieuwe algemene definitie, gebruik maken van formele criteria in de plaats van het huidige materiële criterium (nl. de uitoefening van een economische activiteit). Deze nieuwe algemene definitie zal als aanknopingspunt dienen voor de bevoegdheid van de ondernemingsrechtbank (de voormalige rechtbank van koophandel), het ondernemingsbewijs (het huidig handelsbewijs), het insolventierecht (boek XX van het WER) en de bepalingen met betrekking tot de KBO- en de boekhoudkundige verplichtingen.

Daarnaast bevat het ontwerp volgende wijzigingen:

1. De algemene bevoegdheid van de rechtbank van koophandel wordt geënt op het nieuwe algemene ondernemingsbegrip. Zo zal zij voortaan de ondernemingsrechtbank heten. In het kader daarvan worden de bijzondere bevoegdheidsgronden opgefrist.

2. Daarnaast zal dit wetsontwerp het Wetboek van koophandel verder ontmantelen en het onderscheid tussen handelszaken en burgerlijke zaken afschaffen.

3. Gelet op de afschaffing van het begrip handelaar en de invoering van een nieuw en modern ondernemingsbegrip, moet het bewijsrecht worden gemoderniseerd.

4. Tot slot wordt voorzien in een oplossing voor het optreden in rechte van groeperingen zonder rechtspersoonlijkheid.

RÉSUMÉ

L'objectif principal du projet est de décrire de manière plus cohérente la notion d'entreprise et vise à porter remède à quelques problèmes liés à la notion d'entreprise existante. À cet égard, la nouvelle définition générale utilisera des critères formels en lieu et place du critère matériel actuellement en vigueur (c'est-à-dire l'exercice d'une activité économique). Cette nouvelle définition générale sera la pierre angulaire pour la compétence du tribunal d'entreprise (anciennement dénommé tribunal de commerce), la preuve d'entreprise (la preuve actuel du commerçant), le droit de l'insolvabilité (livre XX du CDE) et les dispositions ayant traits aux obligations relatives à la BCE et comptables.

D'autre part le projet contient les modifications suivantes:

1. La compétence générale du tribunal de commerce se greffera sur la nouvelle notion générale d'entreprise. Ainsi, il s'appellera désormais le tribunal des entreprises. Dans ce cadre, les fors de compétence particuliers feront l'objet d'un rafraîchissement.

2. En plus, le projet poursuit le démantèlement du Code de commerce et la suppression de la distinction entre affaires civiles et affaires commerciales.

3. Vu la suppression du concept commerçant et l'insertion d'un nouveau concept d'entreprise plus moderne, le droit de la preuve doit être modernisé.

4. Enfin, il est prévu une solution pour l'action en justice des groupements sans personnalité juridique.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. ALGEMENE TOELICHTING

In het kader van het beleidsplan neemt de hervorming en modernisering van het ondernemingsrecht een belangrijke plaats in. Centraal hierbij staat een coherente omschrijving van de toepassingsgebieden in de economische wetgeving. Immers, vandaag wordt het ondernemingsbegrip in verschillende wetgevingen op een verschillende manier ingevuld, naast de begrippen handelaar, koopman en daden van koophandel. Dit is niet transparant en zorgt voor rechtsonzekerheid.

De krachtlijnen van de hervorming zijn de volgende:

Een eerste krachtlijn bestaat in het ontmantelen van het Wetboek van koophandel.

Het Wetboek van koophandel werd ontworpen vóór de grote economische, wetenschappelijke en sociale verworvenheden van de 19e eeuw (grotere bedrijven, meer uitgewerkte vennootschappen en belangrijkere kredietverlening). Het bevatte wettelijke bepalingen voor een al voorbijgestreefde maatschappij waarin de kleinhandel de voornaamste commerciële activiteit was. Daarom hebben in de loop der tijden een reeks bijzondere wetten de teksten van het Wetboek van koophandel vervangen, zodat dit wetboek grotendeels uitgehold is. Een groot aantal materies werden gaandeweg uit het wetboek gelicht en hebben hun plaats gevonden in bijzondere wetgeving die bepaalde deelaspecten van het handelsrecht in ruime zin van het woord normeert (bv. de rechtsregels inzake vennootschappen werden opgenomen in het Wetboek van Vennootschappen, de rechtsregels inzake het statuut van en het toezicht op de financiële tussenpersonen zijn ondergebracht in een complex geheel van wetten en uitvoeringsbesluiten, de rechtsregels inzake het faillissement zijn opgenomen in een bijzondere wet die geen onderdeel meer uitmaakt van het Wetboek van koophandel).

Het voorliggend wetsontwerp maakt verder werk van deze overheveling zodat het Wetboek van koophandel zijn plaats vindt in het Wetboek van economisch recht (WER). Zo worden de algemene bepalingen van koopmanschap, vervoer en waardepapieren, opgenomen in het WER. Deze nieuwe titel zal de wetgeving rond de wissel- en het orderbriefje alsook enkele bepalingen uit het verdrag van 7 juni 1930 tot regeling van zekere wetsconflicten ten aanzien van wisselbrieven en orderbriefjes, bekrachtigd bij wet van 16 augustus 1932 omvatten. Worden er aan toegevoegd, de wet van 1 maart 1961

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. EXPOSÉ GÉNÉRAL

Dans le cadre du plan stratégique, la réforme et la modernisation du droit des entreprises occupent une place importante. L'idée centrale est une description cohérente des champs d'application dans la législation économique. Aujourd'hui, le concept d'entreprise varie, en effet, selon la législation, en coexistence avec les concepts de commerçant et d'actes de commerce. Ceci n'est pas transparent et crée une insécurité juridique.

Les lignes directrices de la réforme sont les suivantes:

La première ligne directrice consiste à démanteler le Code de commerce.

Le Code de commerce a été créé avant les grands acquis économiques, scientifiques et sociaux du 19e siècle (entreprises plus grandes, sociétés plus élaborées et octroi de crédit plus important). Il contenait des dispositions légales déjà désuètes, destinées à une société dans laquelle la principale activité commerciale était le commerce de détail. C'est pourquoi, au fil du temps, une série de lois spéciales ont remplacé les textes du Code de commerce, le vidant en grande partie de sa substance. Un grand nombre de matières a été progressivement retiré du code et ont trouvé leur place dans des législations spéciales qui règlementent certains aspects du droit commercial au sens large du terme (p. ex. les dispositions relatives aux sociétés ont été reprises dans le Code des sociétés, les dispositions relatives au statut et au contrôle des intermédiaires financiers ont été regroupées dans un ensemble complexe de lois et d'arrêtés d'exécution, les dispositions relatives à la faillite ont été reprises dans une loi spéciale qui ne fait plus partie du Code de commerce).

Le présent projet de loi continue de s'atteler à ce transfert de manière à ce que le Code de commerce s'intègre dans le Code de droit économique (CDE). Ainsi, les dispositions générales concernant le commerce, le transport et les effets de commerce sont intégrées dans le CDE. Ce nouveau titre comprendra la législation relative à la lettre de change et au billet à ordre ainsi que quelques dispositions de la Convention du 7 juin 1930 destinée à régler certains conflits de loi en matière de lettres de change et de billets à ordre, ratifiée par la loi du 16 août 1932. S'ajoutent à cela la

betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet en de Protestwet van 3 juni 1997.

Een tweede krachtlijn is de herziening van het ondernemingsbegrip. Zoals reeds hierboven vermeld, werden er in de loop van de 19e en 20e eeuw verscheidene bepalingen uit het Wetboek van koophandel overgenomen in bijzondere wetgeving, waardoor dit wetboek slechts een beperkt aantal relevante bepalingen overhoudt. De huidige hervorming poogt deze evolutie verder te zetten door het Wetboek van koophandel te integreren in het Wetboek van economisch recht.

Dat impliceert dat, in het kader van het Wetboek van economisch recht, moet worden nagedacht over de begrippen “handelaar” en “koopman”, die de centrale begrippen uitmaken van het Wetboek van koophandel en de hoeksteen vormen van de toepassing van de volledige handelsregelgeving op de als zodanig gekwalificeerde personen. Deze concepten vloeien immers voort uit het begrip “daden van koophandel, die enerzijds limitatief worden opgesomd in artikel 2 van het Wetboek van koophandel en anderzijds door hun zeer algemene formulering ruim worden ingevuld, wat ook de grote verschuivingen qua interpretatie in de rechtspraak en rechtsleer verklaart, met als gevolg dat de concepten ‘handelaar” en “koopman” zich lenen voor subjectieve interpretaties en diverse nadelige gevolgen voor de rechtszekerheid. Daarenboven bestaat er ruime consensus over dat dit aanknopingspunt achterhaald is. Als reactie werd in bepaalde wetgeving reeds de voorkeur gegeven aan een ruimer begrip. Dat is het geval in de wet tot bescherming van de economische mededinging, alsook in de wet betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, die berust op het criterium “onderneming”. Het huidige algemene ondernemingsbegrip in artikel I.1 van het WER bouwt verder op deze specifieke definities en luidt als volgt: “elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.” Het huidige algemene ondernemingsbegrip wordt ook gebruikt voor de bepaling van de algemene bevoegdheid van de rechtbank van koophandel in artikel 573, 1° van het Gerechtelijk Wetboek.

De voorliggende hervorming gaat verder in deze evolutie. Het nieuwe algemene ondernemingsbegrip in artikel I.1.1° neemt vooreerst afstand van de tijd van het Wetboek van Koophandel en de verouderde begrippen handelaar en koopman op het stuk van fundamentele wetgeving die van belang is voor de belangen van derden nl; registratie- en boekhoudverplichtingen, insolventierecht, hoofdelijkheid en bevoegdheidsregels. Het nieuwe ondernemingsbegrip komt vervolgens ook tegemoet aan verschillende problemen die verband houden

loi du 1er mars 1961 concernant l’introduction dans la législation nationale loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur et la loi du 3 juin 1997 sur les protêts.

Une deuxième ligne directrice est la révision de la notion d’entreprise. Comme cela est déjà mentionné ci-dessus, au cours des 19e et 20e siècles, diverses dispositions du Code de commerce ont été reprises dans des législations spéciales. De ce fait, ce code ne conserve qu’un nombre limité de dispositions pertinentes. La réforme actuelle tente de poursuivre cette évolution en intégrant le Code de commerce dans le Code de droit économique.

Cela implique que, dans le cadre du Code de droit économique, il convient de réfléchir à la notion de “commerçant”, laquelle est centrale dans le Code de commerce, et constitue la clé de voute de l’application de l’ensemble de la réglementation commerciale aux personnes ainsi qualifiées. Ce concept est par ailleurs tributaire de la notion d’actes de commerce qui, d’une part, sont énumérés de manière limitative à l’article 2 du Code de commerce et, d’autre part, se voient attribuer en raison de leur libellé très général un vaste contenu, ce qui explique le grand mouvement d’interprétation dont il a fait l’objet dans la jurisprudence et la doctrine, de sorte que ce concept de commerçant est susceptible d’interprétations subjectives et diverses préjudiciables à la sécurité juridique. Il existe en outre un vaste consensus pour dire que ce critère de rattachement est obsolète. En réaction, il a déjà été opté dans certaines législations en faveur d’une notion plus large. Tel est le cas de la loi relative à la concurrence économique et de la loi relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, qui reposent sur le critère d’entreprise. La notion générale d’entreprise actuelle figurant à l’article I.1 du CDE se fonde sur ces définitions spécifiques et s’exprime comme suit: “toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.”. La notion actuelle générale d’entreprise est également utilisée pour définir la compétence générale du tribunal de commerce à l’article 573, 1°, du Code judiciaire.

La présente réforme va plus loin dans cette évolution. La nouvelle notion générale d’entreprise dans l’article I.1.1° se distancie tout d’abord de l’ère du Code du commerce et des notions obsolètes de commerçant sur le plan de la législation fondamentale qui est importante pour les intérêts de tiers, notamment les obligations d’enregistrement et de comptabilité, le droit de l’insolvabilité, la solidarité et les règles de compétence. La nouvelle notion d’entreprise répond ensuite également aux différents problèmes relatifs à la notion actuelle

met het bestaande ondernemingsbegrip. De bedoeling bestaat erin om een ruime invulling te geven aan het begrip onderneming zodat alle actoren die economisch actief zijn worden gedekt. De nieuwe definitie zal hierbij formele criteria gebruiken in plaats van materiële criteria, zoals vandaag het geval is. Dit belet uiteraard niet dat voor bepaalde regels het toepassingsgebied wordt afgebakend door materiële criteria die verwijzen naar een economische doel. In het nieuwe systeem zijn er aldus economische en niet-economische ondernemingen.

Het nieuwe algemene ondernemingsbegrip raakt evenwel niet aan het ondernemingsbegrip zoals die voortvloeit uit de specifieke Europese regelgeving die van toepassing is op het mededingingsrecht en het marktpraktijkenrecht. Beide rechtstakken regelen immers eerder verhoudingen tussen ondernemingen onderling. Bovendien hanteren beide rechtstakken een ondernemingsbegrip dat enerzijds naar vorm alle organisatievromen omvat en, anderzijds enkel die ondernemingen viseert waarvan de beroepsactiviteit bestaat uit het op duurzame wijze nastreven van een economisch doel.

Dit functioneel ondernemingsbegrip voor het mededingingsrecht, het marktpraktijken recht en de prijsreglementering wordt gedefinieerd voor de relevante boeken. Teneinde de rechtszekerheid enerzijds en de interferentie met Europese regelgeving anderzijds niet in het gedrang te brengen werd ervoor geopteerd om voor deze rechtstakken die geregeld worden in de Boeken IV en VI (en de afgeleide boeken) de bestaande definitie van Boek I, artikel I.1 van het huidig Wetboek economisch Recht te behouden. Het zou overigens niet opportuun zijn om een definitie die wat deze rechtstakken betreft sinds de vorige regeringsperiode is ingevoerd, nu reeds opnieuw aan te passen.

De noties “inschrijvingsplichtige onderneming” en “boekhoudplichtige onderneming” worden op basis van het algemene ondernemingsbegrip omschreven.

Daarbij moet telkens de uitsluiting in artikel I.1, ten eerste, tweede lid worden meegelezen in deze verwijzing.

De wijziging van het toepassingsbied van de KBO sluit aan bij de ruimere hervorming van de KBO die wordt voorzien, en dat een derde krachtlijn vormt van dit ontwerp.

Nieuw is eveneens dat de vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid zich ook moet inschrijven in de KBO, indien ze aan het rechtsverkeer deelneemt en rechten en verplichtingen aangaat met derden.

d’entreprise. Le but est de conférer un vaste contenu à la notion d’entreprise de manière à couvrir tous les acteurs actifs sur le plan économique. À cet égard, la nouvelle définition utilisera des critères formels au lieu de critères matériels, comme c’est le cas actuellement. Cela n’empêche évidemment pas que pour certaines dispositions, le champ d’application soit limité par des critères matériels renvoyant à un but économique. Ainsi, il y a dans le nouveau système des entreprises économiques et non économiques.

La nouvelle notion générale d’entreprise ne touche cependant pas à la notion d’entreprise telle qu’elle découle de la réglementation européenne spécifique qui s’applique au droit de la concurrence et au droit des pratiques du marché. En effet, les deux branches du droit règlent plutôt les rapports des entreprises entre elles. En outre, les deux branches du droit utilisent d’une part une notion d’entreprise qui regroupe toutes les formes d’organisation en fonction de leur forme et visent d’autre part uniquement les entreprises dont l’activité professionnelle consiste à poursuivre de manière durable un but économique.

Cette notion fonctionnelle d’entreprise pour le droit de la concurrence, le droit des pratiques du marché et la réglementation des prix est définie pour les livres pertinents. Afin de ne pas mettre en péril la sécurité juridique d’une part et l’interférence avec la réglementation européenne d’autre part, il a été décidé de conserver pour ces branches du droit qui sont réglées dans les Livres IV et VI (et les livres dérivés) la définition existante du Livre Ier, article I.1 du Code de droit économique actuel. De plus, il ne serait pas opportun de déjà adapter à nouveau une définition qui, concernant ces branches du droit, a été introduite sous la législature précédente.

Les notions d’ “entreprise soumise à inscription” et d’ “entreprise soumise à l’obligation comptable” sont décrites sur la base de la notion générale d’entreprise.

Ainsi, l’exclusion de l’article I.1, 1°, alinéa 2 doit toujours être lue par rapport à cette référence.

La modification du champ d’application de la BCE s’inscrit dans la réforme plus large de la BCE qui est prévue, et qui forme une troisième ligne directrice de ce projet.

Autre nouveauté, la société dépourvue de personnalité juridique est également tenue de s’inscrire à la BCE si elle s’engage dans des opérations juridiques et qu’elle convient de droits et obligations avec des tiers.

Er moet eveneens worden onderstreept dat de regering, met de invoering van een verplichting tot actieve inschrijving bij de Kruispuntbank van Ondernemingen, niet wil dat de administratieve lasten van de 'verenigingen en stichtingen zouden verhogen. In het bijzonder is geenszins erin voorzien de verenigingen en de stichtingen bij die gelegenheid te onderwerpen aan de verplichting om aan te tonen dat zij over de nodige basiskennis van het bedrijfsbeheer beschikken, hetgeen voortaan overigens tot de bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten behoort.

Il importe également de souligner qu'en introduisant une obligation d'inscription active à la Banque-Carrefour des entreprises, le gouvernement n'entend pas accroitre les charges administratives des associations et fondations. En particulier, il n'est aucunement prévu de soumettre, à cette occasion, les associations et les fondations à l'obligation de preuve des connaissances de gestion de base, laquelle relève désormais par ailleurs de la compétence des entités fédérées.

Een gelijkaardige uitbreiding van het toepassingsgebied als die wordt voorgesteld voor de inschrijvings- en boekhoudverplichting werd door de wetgever eerder reeds ingevoerd voor het insolventierecht (De wet van 11 augustus 2017 houdende invoeging van het Boek XX "Insolventie van ondernemingen", in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek XX en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan Boek XX in het Boek I van het Wetboek van economisch recht). Het huidige ontwerp omschrijft het begrip "schuldenaar" ook op basis van de algemene ondernemingsdefinitie, zonder dat daarbij het toepassingsgebied wordt gewijzigd in vergelijking met de wet van 11 augustus 2017.

Une extension du champ d'application similaire à celle proposée pour l'obligation d'inscription et l'obligation de comptabilité a déjà été introduite antérieurement par le législateur pour le droit de l'insolvabilité (loi du 11 août 2017 portant insertion du livre XX "Insolvabilité des entreprises", dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au livre XX, et des dispositions d'application au livre XX, dans le livre I du Code de droit économique). Le présent projet décrit également la notion de "débiteur" sur la base de la définition générale d'entreprise, sans que le champ d'application soit modifié en comparaison avec la loi du 11 août 2017.

In het licht van de verruiming van het ondernemingsbegrip is het bestaan van twee afzonderlijke Boeken inzake marktpraktijken en consumentenbescherming niet langer wenselijk. Het voorliggende wetsontwerp gelast daarom de opheffing van Boek XIV, dat van toepassing was op beoefenaars van een vrij beroep voor de intellectuele prestaties kenmerkend voor deze beroepen die zij leveren. Voortaan vallen deze prestaties onder het toepassingsgebied van Boek VI, net zoals alle andere activiteiten van ondernemingen (zoals niet-intellectuele of niet-kenmerkende prestaties van beoefenaars van een vrij beroep). De voorliggende hervorming impliceert niet dat alle bepalingen van Boek VI *de facto* relevant zullen zijn voor intellectuele prestaties van beoefenaars van een vrij beroep die kenmerkend zijn voor hun beroep. In de mate een bepaling van Boek VI geen relevantie vertoont voor dergelijke activiteiten, vindt zij geen toepassing.

À la lumière de l'élargissement de la notion d'entreprise, l'existence de deux livres séparés en matière de pratiques du marché et de protection du consommateur n'est plus souhaitable. C'est la raison pour laquelle le présent projet de loi ordonne l'abrogation du livre XIV, qui s'appliquait aux titulaires d'une profession libérale pour les prestations intellectuelles fournies, caractéristiques de ces professions. Dorénavant, ces prestations tombent sous le champ d'application du livre VI, tout comme toutes les autres activités des entreprises (comme les prestations non intellectuelles ou non caractéristiques de titulaires d'une profession libérale). La présente réforme n'implique pas que toutes les dispositions du livre VI seront *de facto* pertinentes pour les prestations intellectuelles de titulaires d'une profession libérale caractéristiques de leur profession. Dans la mesure où une disposition du livre VI n'est pas pertinente pour de telles activités, elle ne sera pas d'application.

Een derde krachtlijn is de hervorming van de rechtbank van koophandel naar de ondernemingsrechtbank.

Une troisième ligne de force est la transformation du tribunal de commerce en tribunal de l'entreprise.

De wet natuurlijke rechter heeft reeds de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel reeds willen uitbreiden naar alle ondernemingsgeschillen waarvoor de rechtbank van koophandel geacht wordt de natuurlijke rechter te zijn, in de voorbereidende werken gedefinieerd als "alle geschillen die betrekking hebben

La loi relative au juge naturel a déjà voulu élargir la compétence du tribunal de commerce à toutes les contestations entre entreprises pour lesquelles le tribunal de commerce est réputé être le juge naturel, définies dans les travaux préparatoires comme "tous les litiges qui ont trait à la vie interne et externe de l'entreprise".

op het interne en externe leven van de onderneming". Een naamswijziging is destijds echter niet gevolgd op deze moderniseringspoging.

Deze hervorming is het sluitstuk van de werkzaamheden van een werkgroep van vooraanstaande experten, samengesteld uit, in alfabetische volgorde, de heren VANANROYE Joeri, VAN ORSHOVEN Paul en VEROUGSTRAETE Ivan. De werkgroep kon op de medewerking rekenen van de heer DEVOLDER Bram. Mevrouw KORKMAZER Filiz volgde de werkzaamheden van de expertenwerkgroep voor de minister van Justitie op.

2. ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Artikel 1 verwijst naar de grondwettelijke bevoegdheid.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Art. 2

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.1 van het WER. De keuze van de wetgever om in de loop van de 19de en 20ste eeuw geleidelijk aan het Wetboek van koophandel te ontmantelen door bepalingen over te nemen in bijzondere wetgeving, brengt met zich dat dit wetboek vandaag voor een groot deel een "leeg" boek is met slechts enkele relevante bepalingen.

Deze evolutie noopt de wetgever tot reflectie over de resterende en centrale begrippen "handelaar" of "koopman" die vandaag nog terug te vinden zijn in het wetboek. Deze begrippen worden vandaag ook nog gebruikt buiten dit wetboek, onder meer en in het bijzonder in het insolventierecht.

Het Wetboek van koophandel definieert een "handelaar", i.e. de persoon die "daden van koophandel" uitoefent en daarvan, hoofdzakelijk of aanvullend, zijn beroep maakt. Deze "daden van koophandel" worden enerzijds limitatief opgesomd in de wet, maar, anderzijds, ook vaak ruim ingevuld en vrij geïnterpreteerd door de rechtspraak en rechtsleer. Daarenboven bestaat er een ruime consensus in de rechtsleer dat de lijst van

À l'époque, un changement de dénomination ne s'est toutefois pas inscrit dans le sillage de cette tentative de modernisation.

Cette réforme est le résultat final de la collaboration menée au sein d'un groupe de travail d'éminents experts, constitué, par ordre alphabétique, de Messieurs VANANROYE Joeri, VAN ORSHOVEN Paul et VEROUGSTRAETE Ivan. Un soutien a été apporté par Monsieur DEVOLDER Bram. Madame KORKMAZER Filiz a assuré le suivi des travaux du groupe d'experts pour le ministre de la Justice

2. COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE IER

Disposition générale

Article 1er

L'article 1er renvoie à la compétence constitutionnelle.

CHAPITRE II

Modifications du Code de droit économique

Art. 2

La modification proposée est relative à l'article I.1 du CDE. Le choix du législateur de démanteler progressivement le Code de commerce au cours des 19e et 20e siècles, en reprenant des dispositions dans des législations spéciales, implique que ce code est aujourd'hui en grande partie un livre "vide" qui ne contient plus que quelques dispositions pertinentes.

Cette évolution incite le législateur à réfléchir à la notion restante et centrale de "commerçant" (handelaar ou koopman en néerlandais) que l'on retrouve encore actuellement dans le code. Cette notion est également encore utilisée aujourd'hui en dehors de ce code, notamment et en particulier dans le droit de l'insolvabilité.

Le Code de commerce définit le "commerçant", c'est-à-dire la personne qui exerce des "actes commerciaux" et qui en fait sa profession habituelle, soit à titre principal, soit à titre d'appoint. Ces "actes commerciaux" sont, d'une part, énumérés de manière limitative dans la loi mais, d'autre part, la jurisprudence et la doctrine les interprètent souvent librement et au sens large. En outre, il existe au sein de la doctrine un large consensus pour

"daden van koophandel" gedateerd en weinig rationeel is. Hierdoor is het begrip "handelaar" niet langer een geschikt aanknopingspunt voor bijzondere regels.

De wetgever is hieraan de laatste decennia tegemoet gekomen door regels die van toepassing zijn op economische actoren vast te knopen aan een moderner en ruimer ondernemingsbegrip. Dit ondernemingsbegrip omvat alle handelaars, maar is veel ruimer en omvat ook economische sectoren zoals het vrije beroep, landbouw of mijnbouw. Dit modern ondernemingsbegrip werd recent gebruikt bij de invoering van het Wetboek economisch recht en art. 573, 1° van het Gerechtelijk Wetboek.

De nieuwe definitie gaat verder in deze evolutie en komt tegemoet aan enkele problemen bij het bestaande ondernemingsbegrip.

De nieuwe algemene definitie heeft vooreerst de roeping om een bouwsteen te zijn voor de toepassingsgebieden van de bijzondere regels voor ondernemingen in het Wetboek van economisch recht, het Gerechtelijk Wetboek en het Burgerlijk Wetboek. Voor de begrippen "inschrijvingsplichtige onderneming", (KBO-regels), "boekhoudplichtige onderneming" (de boekhoudregels) en "schuldenaar" (het insolventierecht) wordt eveneens de nieuwe algemene definitie als bouwsteen gebruikt.

Naast het nieuwe algemene ondernemingsbegrip blijft een functioneel ondernemingsbegrip behouden voor de toepassing van het mededingingsrecht, het marktpraktijkenrecht en de prijsreglementering. Teneinde de rechtszekerheid enerzijds en de interferentie met Europese regelgeving anderzijds niet in het gedrang te brengen werd ervoor geopteerd om voor deze rechtstakken die geregeld worden in de Boeken IV en VI (en de afgeleide boeken) de bestaande definitie van Boek I, artikel I.1 van het huidig Wetboek economisch Recht te behouden. Deze definitie wordt in Boek II titel II voor elk relevant boek hernomen.

Het woord "onderneming" heeft daarmee meerdere betekenissen. Dit spoort met de traditie en de meerduidigheid van het begrip in het Europees recht.

Ten tweede bestaat in het huidige recht het begrip "handelaar" nog naast het begrip onderneming. De nieuwe definitie heeft de roeping om gebruikt te worden in plaats van het begrip "handelaar", "koopman", "handelsvennootschap" en verwante begrippen.

Ten derde maakt het huidige ondernemingsbegrip vooralsnog gebruik van een materieel criterium ("economisch doel nastreven"). Dit creëert een

dire que la liste des "actes commerciaux" est obsolète et peu rationnelle. De ce fait, la notion de "commerçant" n'est plus un point de référence approprié pour certaines dispositions précises.

Le législateur en a tenu compte au cours des dernières décennies en rattachant des dispositions applicables aux acteurs économiques à une notion plus moderne et plus large d'entreprise. Cette notion d'entreprise inclut tous les commerçants mais est bien plus large et englobe également des secteurs économiques comme la libre entreprise, l'agriculture et l'exploitation minière. Cette notion d'entreprise moderne a été utilisée récemment lors de l'introduction du Code de droit économique et de l'article 573, 1°, du Code judiciaire.

La nouvelle définition suit davantage cette évolution et tient compte de quelques problèmes liés à la notion actuelle d'entreprise.

La nouvelle définition générale a avant tout pour vocation d'être une pierre angulaire pour les champs d'application des dispositions particulières relatives aux entreprises dans le Code de droit économique, le Code judiciaire et le Code civil. La définition générale est également utilisée comme pierre angulaire pour les notions d' "entreprise soumise à inscription" (règles BCE), d'"entreprise soumise à l'obligation comptable" (règles comptables) et de "débiteur" (droit de l'insolvabilité).

Outre la nouvelle notion générale d'entreprise, une notion fonctionnelle d'entreprise est maintenue pour l'application du droit de la concurrence, du droit des pratiques du marché et de la réglementation des prix. Afin de ne pas mettre en péril la sécurité juridique d'une part et l'interférence avec la réglementation européenne d'autre part, il a été décidé de conserver pour ces branches du droit qui sont réglées dans les livres IV et VI (et les livres dérivés) la définition existante du livre Ier, article I.1., du Code de droit économique actuel. Cette définition est reprise dans le livre II, titre II, pour chaque livre pertinent.

Le mot "entreprise" a ainsi plusieurs significations. Cela s'inscrit dans la tradition et la multiplicité de la notion dans le droit européen.

Ensuite, dans le droit actuel, la notion de "commerçant" côtoie toujours celle d'entreprise. La nouvelle définition a pour vocation d'être utilisée à la place de la notion de "commerçant", de "société commerciale" et des notions connexes.

Enfin, la notion actuelle d'entreprise utilise toujours un critère matériel ("poursuivre un but économique"). Cela créé une insécurité juridique qui peut être évitée pour

rechtsonzekerheid die vermeden kan worden voor rechtsdomeinen waar het economisch karakter van de activiteit niet doorslaggevend is. Het pertinent karakter van dit materiële criterium is niet altijd evident voor regels zoals het insolventierecht of het gerechtelijk recht. De nieuwe definitie gebruikt daarom zo veel als mogelijk louter formele criteria, die meer rechtszekerheid bieden en die een ruimer bereik hebben dan economische sectoren.

De stellers van het wetsontwerp menen, in tegenstelling tot de Raad van State, dat deze nieuwe definitie tegemoetkomt aan de bestaande interpretatieproblemen in de rechtspraak en rechtsleer en losstaat van het begrip "onderneming" zoals geformuleerd in de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, die een aparte wet is, buiten dit wetboek.

Het voorgaande belet uiteraard niet dat voor bepaalde regels, zoals het mededingingsrecht of de regels in zake marktpraktijken, het toepassingsgebied wel wordt afgebakend door materiële criteria die verwijzen naar een economische activiteit. In het nieuwe systeem zijn er aldus economische en niet-economische ondernemingen.

De nieuwe algemene ondernemingsdefinitie omvat vooreerst iedere natuurlijke persoon die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent.

De keuze voor de begrippen "zelfstandig" en "beroepsactiviteit" hebben tot gevolg dat vroegere discussies met betrekking tot "een duurzame economische activiteit" worden geëlimineerd. Immers, het begrip "zelfstandig" is de tegenpool van "in dienstverband" (het onderscheid tussen een zelfstandige en een werknemer), terwijl "duurzaamheid" inherent is aan een "beroepsactiviteit". Bij wijze van voorbeeld kan hier worden gedacht aan natuurlijke personen die handelaars, ambachtsmannen, vrij beroepers of bestuurders van vennootschappen zijn. Ook duurzame activiteiten in het kader van de deeleconomie worden door de definitie gevat in de mate dat ze een beroepsactiviteit uitmaken. In de mate een activiteit in de deeleconomie bestaat uit een netwerk dat vraag en aanbod bij elkaar brengt om onderbenutte goederen en diensten te ontsluiten en dat hieruit geen inkomen uit wordt nagestreefd, zal er geen sprake zijn van een beroepsactiviteit, en dus ook niet van een onderneming."

De Raad van State stelt in haar advies dat het begrip "beroepsactiviteit" moet worden gedefinieerd. De stellers van het wetsontwerp menen evenwel dat het begrip

les domaines juridiques où le caractère économique de l'activité n'est pas prépondérant. Le caractère pertinent du critère matériel n'est pas toujours évident pour certaines règles comme le droit de l'insolvabilité ou du droit judiciaire. C'est pourquoi la nouvelle définition utilise autant que possible des critères purement formels, qui offrent une plus grande sécurité juridique et qui ont une portée plus large que les secteurs économiques.

Les auteurs du projet de loi, contrairement au Conseil d'État, considèrent que cette nouvelle définition répond aux problèmes d'interprétation existants dans la jurisprudence et la doctrine et est détachée de la notion "d'entreprise" formulée dans la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui est une loi distincte, en dehors de ce code.

Ce qui précède n'empêche évidemment pas que pour certaines dispositions, comme le droit de la concurrence ou les règles en matière de pratiques du marché, le champ d'application soit bien limité par des critères matériels renvoyant à une activité économique. Ainsi, il y a dans le nouveau système des entreprises économiques mais également des entreprises non économiques.

La nouvelle définition générale d'entreprise englobe tout d'abord toute personne physique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant.

Le choix des concepts "à titre indépendant" et "activité professionnelle" ont pour effet de mettre fin à des discussions antérieures concernant "une activité économique durable". En effet, le concept d'"indépendant" est l'opposé de celui de "sous les liens d'un contrat de travail" (la différence entre un indépendant et un travailleur), alors que celui de "durabilité" est inhérent à une "activité professionnelle". À titre d'exemple, on peut penser à des personnes physiques qui travaillent en tant que commerçant, artisan, personne exerçant une profession libérale ou administrateur de sociétés. Les activités durables dans le cadre de l'économie collaborative sont également comprises dans la définition pour autant qu'elles constituent une activité professionnelle. Dans la mesure où une activité d'économie collaborative comprend un réseau qui réunit l'offre et de la demande afin d'ouvrir la valeur des biens et services sous-utilisés et que ceci n'est pas fait pour accumuler un revenu, il ne sera plus question d'une activité professionnelle, et donc pas non plus d'une entreprise.

Le Conseil d'État estime dans son avis que l'expression "activité professionnelle" doit être définie. Les auteurs du projet de loi considèrent toutefois que

"beroepsactiviteit" niet moet worden gedefinieerd. Immers, "beroep" wordt sinds 1807 door de wetgever ook vandaag gebruikt voor de definitie van koopman ("Kooplieden zijn zij die daden uitoefenen, bij de wet daden van koophandel genoemd, en daarvan, hoofdzakelijk of aanvullend, hun gewoon beroep maken.") zonder dat dit door de wetgever werd gedefinieerd.

De stellers van het wetsontwerp zien bovendien geen gevallen waar voor natuurlijke personen, de vigerende en de ontworpen definitie, tot een andere oplossing zou leiden.

De keuze voor het begrip "beroepsactiviteit" is ingegeven door de idee dat dit tot minder discussie en onzekerheid zal leiden.

Anderzijds is het belangrijk te onderstrepen dat niet elke activiteit van een natuurlijke persoon onder het ondernemingsbegrip moet vallen. Zo kan een activiteit die louter kadert in het normale beheer van het persoonlijk vermogen van een natuurlijke persoon niet onder het ondernemingsbegrip vallen. In die zin wordt de loutere inschrijving op, verwerving van of aanhouden van aandelen, effecten of deelbewijzen in een vennootschap met rechtspersoonlijkheid door een natuurlijke persoon vermoed te kaderen in het normale beheer van zijn persoonlijk vermogen.

De nieuwe ondernemingsdefinitie omvat vervolgens iedere rechtspersoon, met uitzondering van publiekrechtelijke rechtspersonen die geen goederen of diensten aanbieden op een markt.

Voor privaatrechtelijke rechtspersonen is aldus de statutaire of feitelijke activiteit niet relevant voor de kwalificatie als onderneming.

Dat vennootschappen met rechtspersoonlijkheid (bv. NV, BVBA, V.O.F) in de regel ondernemingen zijn, behoeft geen verdere uitleg. Dit is geen wijziging ten opzichte van het bestaande recht.

Wel nieuw is dat andere privaatrechtelijke rechtspersonen, zoals verenigingen en stichtingen, eveneens als onderneming moeten worden gekwalificeerd, ook indien ze geen economisch doel nastreven. Dit is verantwoord omdat deze organisaties, ongeacht hun activiteiten, wegens hun vorm met rechtspersoonlijkheid een structuur vormen met soms verregaande gevolgen voor derden (bv. afgescheiden vermogen, niet-aansprakelijkheid van leden of "*capital lock-in*"). De vorm en de derdenwerkende gevolgen daarvan verantwoorden de toepassing van regels zoals het insolventierecht of publiciteit. Deze regels veronderstellen en induceren een zekere vorm

l'expression "activité professionnelle" ne doit pas l'être. En effet, le terme "profession" est utilisée par le législateur depuis 1807 et encore aujourd'hui pour la définition de "commerçant" ("Sont commerçants ceux qui exercent des actes qualifiés commerciaux par la loi et qui en font leur profession habituelle, soit à titre principal, soit à titre d'appoint.") sans que cela ne soit défini par le législateur.

Les auteurs du projet de loi ne voient pas non plus de cas où pour les personnes physiques, la définition actuelle et la définition proposée conduiraient à une solution différente.

Le choix du terme "activité professionnelle" est motivé par l'idée que cela conduira à moins de discussions et d'incertitudes.

Par ailleurs, il est important de souligner que toute activité d'une personne physique ne doit pas tomber sous la notion d'entreprise. Ainsi, une activité qui s'inscrit purement dans le cadre de la gestion normale du patrimoine personnel d'une personne physique peut ne pas tomber sous la notion d'entreprise. En ce sens, la simple souscription, acquisition ou détention d'actions, titres ou parts dans une société dotée de la personnalité juridique par une personne physique est présumée s'inscrire dans le cadre de la gestion normale de son patrimoine personnel.

La nouvelle définition d'entreprise inclut ensuite toute personne morale, à l'exception des personnes morales de droit public qui ne mettent pas des marchandises ou services sur le marché.

Ainsi, en ce qui concerne les personnes morales de droit privé, l'activité statutaire ou de fait n'est pas pertinente pour la qualification en tant qu'entreprise.

Le fait que les sociétés dotées de la personnalité juridique (p. ex. SA, SPRL, SNC) soient en règle générale des entreprises ne nécessite pas d'explications supplémentaires. Cela ne constitue pas un changement par rapport au droit existant.

Ce qui est nouveau, en revanche, c'est que d'autres personnes morales de droit privé, comme les associations et les fondations, doivent également être qualifiées d'entreprises, même si elles ne poursuivent pas de but économique. C'est justifié car ces organisations, quelles que soient leurs activités, constituent, de par leur forme dotée de la personnalité juridique, une structure qui a parfois des conséquences extrêmes pour des tiers (p. ex. patrimoine séparé, non-responsabilité de membres ou immobilisation du capital). La forme et les conséquences à l'égard des tiers justifient l'application de dispositions telles que le droit de l'insolvabilité ou

van professionalisering en zijn erop gericht om derden (zoals schuldeisers, werknemers of het publiek) te informeren en te beschermen.

Voor publiekrechtelijke rechtspersonen is het uitgangspunt dat ze niet als een onderneming worden gekwalificeerd. Dit is verantwoord door de waarborgen die het publiekrecht biedt met betrekking tot deze rechtspersonen. Bovendien zou de toepassing van regels zoals het insolventierecht de werking van de overheid onevenredig kunnen verstoren.

Van dit uitgangspunt wordt afgeweken voor publiekrechtelijke rechtspersonen die goederen of diensten aanbieden op een markt. Omdat ze deelnemen aan het economische leven en in concurrentie treden met privaatrechtelijke actoren, is het verantwoord dat ze principieel aan dezelfde regels als privaatrechtelijke ondernemingen worden onderworpen.

Deze uitzondering voor rechtspersonen van publiek recht die goederen of diensten aanbieden op de markt moet samen worden gelezen met de laatste alinea van het tweede lid van de definitie waarbij de Federale Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de hulpverleningszones en de prezones, de Brusselse agglomeratie, de gemeenten, de meergemeentezones, de binnengemeentelijke territoriale organen, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn niet als een onderneming worden gekwalificeerd.

Deze regel is ingegeven door de idee dat deze rechtspersonen door de regels van het publiek recht worden beheerst waardoor het verantwoord is ze conform artikel 5 van het Strafwetboek te behandelen.

De nieuwe ondernemingsdefinitie omvat ten slotte ook iedere andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid. Daarbij wordt in de eerste plaats gedacht aan de maatschap of andere vennootschappen zonder rechtspersoonlijkheid (zie Geens, K., Van Ommeslaghe, P. (2014). De organisatie van het stelsel van de personenvennootschappen. In: De modernisering van het vennootschapsrecht. Op initiatief van het Belgisch Centrum van het vennootschapsrecht. Brussel – België: Larcier, 15-26.). Het "*for profit*" karakter van deze vormen verantwoordt dat door de toepassing van regels van het ondernemingsrecht een professionalisering wordt opgelegd die derden beschermt.

Andere organisaties zonder rechtspersoonlijkheid kunnen buitenlandse vormen zijn die drager zijn van

la publicité. Ces dispositions supposent et induisent une certaine forme de professionnalisation et visent à informer et à protéger les tiers (comme les créanciers, les travailleurs ou le public).

En ce qui concerne les personnes morales de droit public, le principe est qu'elles ne sont pas qualifiées d'entreprises. Ceci est justifié par les garanties qu'offre le droit public relativement à ces personnes morales. De plus, l'application de dispositions qui relèvent du droit de l'insolvabilité affecterait démesurément le fonctionnement de l'autorité.

Il est dérogé à ce principe pour les personnes morales de droit public qui mettent des marchandises ou services sur le marché. Dès lors qu'elles participent à la vie économique et qu'elles entrent en concurrence avec les acteurs de droit privé, il est raisonnable qu'elles soient soumises par principe aux mêmes règles que les entreprises de droit privé.

Cette exception pour les personnes morales de droit public qui mettent des marchandises ou des services sur le marché doit être lue conjointement avec le dernier alinéa de l'alinéa 2 de la définition selon lequel l'État fédéral, les régions, les communautés, les provinces, les zones et les prézones de secours, l'Agglomération bruxelloise, les communes, les zones pluricommunales, les organes territoriaux intracommunaux, la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire commune et les centres publics d'aide sociale ne sont pas qualifiés d'entreprises.

Cette règle est dictée par l'idée que ces personnes morales sont gérées par les règles du droit public, de sorte qu'il est justifié de les traiter conformément à l'article 5 du Code pénal.

La nouvelle définition d'entreprise comprend enfin toute autre organisation sans personnalité juridique. Pensons d'abord à la société de droit commun ou à d'autres sociétés sans personnalité juridique (cfr. Geens, K., Van Ommeslaghe, P. (2014). De organisatie van het stelsel van de personenvennootschappen. In: De modernisering van het vennootschapsrecht. Op initiatief van het Belgisch Centrum van het vennootschapsrecht. Brussel – België: Larcier, 15-26.). Le caractère "lucratif" de ces formes justifie l'imposition, au travers de l'application de règles du droit des entreprises, d'une professionnalisation protégeant les tiers.

D'autres organisations sans personnalité juridique peuvent être des formes étrangères ayant leurs propres

eigen rechten en verplichtingen en als dusdanig deelnemen aan het rechtsverkeer. Voorbeelden hiervan zijn een trust of een handelszaak met een afgescheiden vermogen en/of beperkte aansprakelijkheid, maar zonder rechtspersoonlijkheid. Indien zulke vorm bv. het centrum van zijn voornaamste belangen in België heeft, is het verantwoord deze vorm aan het Belgisch insolventierecht te onderwerpen.

Net als in het bestaande recht en artikel 5 van het Strafwetboek omvat de definitie van onderneming niet de verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid (zgn. "feitelijke vereniging"). Deze organisaties missen zowel de rechtspersoonlijkheid als de aanwezigheid van uitkeringen of een uitkeringsoogmerk die determinerend zijn om een organisatie aan de algemene ondernemingsdefinitie te onderwerpen.

In tegenstelling tot de stelling van de Raad van State, geformuleerd in haar advies, moet worden benadrukt dat, aangezien verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid in principe geen uitkeringen mogen verrichten en wegens hun informeel karakter bovendien niet gemakkelijk te identificeren zijn, het verantwoord is dat aan hen minder strenge normen – zoals het voeren van een verplichte boekhouding of de verplichting – om zich te schrijven in de Kruispuntbank Ondernemingen – worden opgelegd.

Het belangrijkste kenmerk dat een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid onderscheidt van een maatschap bestaat erin dat zij haar eventuele winst niet mag uitkeren. Een vereniging mag dus winst nastreven om haar voorwerp te verwezenlijken en zonder subsidies of nieuwe financiële injecties vanwege leden te overleven.

Een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid die haar winst uitkeert zal wel als een onderneming beschouwd.

Dit viseert vooreerst eigenlijke uitkeringen, dus voornamelijk de vermogensoverdrachten die het equivalent van dividenden bij een vennootschap zijn.

Wordt ook als een onderneming beschouwd: een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid die vermomde uitkeringen doet *i.e.* alle waardeoverdrachten tussen de vereniging, de leden of de leiders ervan in het kader van verrichtingen die niet tegen marktvoorwaarden zouden worden gerealiseerd. Het betreft in werkelijkheid elk vermogensvoordeel dat wordt toegekend aan de leden of aan de leiders van de organisatie in kwestie zonder tegenprestatie of zonder voldoende tegenprestatie ten opzichte van de normale marktvoorwaarden.

droits et obligations et participant en tant que telles au commerce juridique. Il peut s'agir, par exemple, d'un trust ou d'un commerce à patrimoine séparé et/ou à responsabilité limitée, mais sans personnalité juridique. Si une telle forme a, par exemple, le centre de ses principaux intérêts en Belgique, il est justifié qu'elle soit soumise au droit de l'insolvabilité belge.

Tout comme dans le droit existant et l'article 5 du Code pénal, la définition de l'entreprise n'englobe pas les associations sans personnalité juridique (les "associations de fait"). Ces organisations ne disposent pas de la personnalité juridique et ne se caractérisent pas par la présence de distributions ou d'un but de distribution, éléments déterminants pour soumettre une organisation à la définition générale d'entreprise.

Contrairement à la remarque du Conseil d'État formulée dans son avis, il convient de souligner qu'étant donné que les associations sans responsabilité juridique ne peuvent en principe pas procéder à des distributions et que leur caractère informel n'est pas facile à identifier, il est justifié de les soumettre à des normes moins strictes, comme l'obligation d'avoir une comptabilité ou l'obligation de s'inscrire à la Banque-Carrefour des Entreprises.

La caractéristique principale qui distingue une association sans personnalité juridique d'une société simple réside dans le fait qu'elle ne peut pas distribuer le bénéfice éventuel. Une association peut donc rechercher le profit en vue de réaliser son objet et de survivre sans subsides ou injections financières de ses membres.

Une association sans personnalité juridique qui distribue son bénéfice sera considérée comme une entreprise.

Ceci vise avant tout des distributions propres, donc principalement les transferts de capitaux qui sont l'équivalent de dividendes dans une société.

Est également considérée comme entreprise: une association sans personnalité juridique qui effectue des distributions déguisées, c'est-à-dire tous les transferts de valeurs entre l'association, ses membres ou ses dirigeants dans le cadre d'opérations qui ne seraient pas réalisées dans les conditions de marché. Il s'agit en réalité de tout avantage patrimonial consenti aux membres ou aux dirigeants de l'organisation en cause sans contrepartie ou sans contrepartie suffisante au regard des conditions normales de marché.

Dat zou bijvoorbeeld het geval zijn bij huurovereenkomsten gesloten tussen de leden of bestuurders met de vereniging als huurder tegen een buitensporige huursom of bij vergoedingen voor dienstenprestaties die een normale vergoeding ruimschoots overstijgen.

Een vereniging kan uiteraard wel haar vermogen en winsten aanwenden om haar voorwerp te verwezenlijken, en meer bepaald om schenkingen of giften te verrichten of om de leden onrechtstreekse vermogensvoordelen toe te kennen, zonder dat dit leidt tot de kwalificatie als onderneming.

Leden van een vereniging mogen immers voordeel aan hun lidmaatschap ontlenen. Maar die voordelen moeten zich binnen de grenzen van een normale verwezenlijking van het voorwerp van de vereniging bevinden (waarbij het desgevallend aan de feitenrechters toekomt om te oordelen of vermogensoverdrachten zich nog binnen die grenzen bevinden). Zo kan een sportvereniging haar leden toelaten sportfaciliteiten die haar eigendom zijn, gratis of tegen een gunstige prijs te gebruiken, kan een toneelvereniging leden of derden gratis toegang tot toneelvoorstellingen geven, kan een vereniging die zich op medische zorgen toelegt deze zorgen gratis verlenen of korting geven aan leden. Andere voorbeelden zijn: juridisch en ander advies van een patronale vereniging aan haar leden, de uitdeling van maaltijden tegen geringe kostprijs aan daklozen, giften aan minderbedeelde personen, de organisatie van vakanties aan kinderen van het personeel, toekenning van studiebeurzen.

Leidt wel tot een kwalificatie als onderneming: alle overdrachten met het oog op verrijking van de leden en leiders van de organisatie of zelfs van een derde. Typische voorbeelden van een verboden uitkering zijn buitensporig hoge vergoedingen voor bestuurders, ter beschikking stelling van goederen aan de vereniging door een lid tegen kennelijk niet marktconforme prijzen (bijvoorbeeld huur).

Art. 3

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.2 van het WER. De schrapping van de begrippen ambachtsonderneming, handelsonderneming, niet-handelsonderneming naar privaat recht en handelsregister hangt samen met de opheffing van het verschil in behandeling tussen commerciële en burgerlijke ondernemingen. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49 WER.

Tel serait par exemple le cas d'un contrat de bail, conclu entre des membres ou administrateurs, et avec l'association comme locataire, dont le loyer est excessif ou d'indemnités pour des prestations de services qui dépassent largement le montant d'indemnités normales.

Une association peut bien évidemment utiliser son patrimoine et ses profits pour les affecter à son objet et notamment pour faire des dons ou des libéralités ou pour accorder des avantages patrimoniaux indirects à ses membres, sans que ceci n'entraîne la qualification d'entreprise.

Les membres d'une association peuvent en tout cas retirer un avantage de leur qualité de membre. Ces avantages doivent toutefois s'inscrire dans les limites d'une réalisation normale de l'objet de l'association (il appartient, le cas échéant, aux juridictions du fond d'apprécier si les transferts patrimoniaux sont encore dans ces limites). Ainsi, une association sportive peut autoriser ses membres à utiliser gratuitement ou à un prix avantageux des installations sportives dont elle est propriétaire, un théâtre amateur peut accorder à ses membres ou à des tiers un accès gratuit à des représentations, une association qui se consacre à dispenser des soins médicaux peut les prodiguer gratuitement à ses membres ou leur faire bénéficier d'une réduction. D'autres exemples sont: des avis juridiques ou autres d'une association patronale à ses membres, la distribution de repas à coûts réduits à des sans-abri, des dons à des personnes défavorisées, l'organisation de vacances pour les enfants du personnel, l'octroi de bourses d'études.

Entraîne effectivement la qualification d'entreprise: tous les transferts visant l'enrichissement des membres et dirigeants de l'organisation ou même de tiers. Les exemples typiques de distribution interdite sont les allocations exorbitantes allouées aux administrateurs, la mise à disposition de biens appartenant à l'association à un membre à des prix non conformes aux conditions de marché (par exemple la location).

Art. 3

La modification proposée est relative à l'article I.2 du CDE. La suppression des notions d'entreprise artisanale, d'entreprise commerciale, d'entreprise non commerciale de droit privé et de registre du commerce est liée à la suppression de la différence de traitement entre entreprises commerciales et civiles. Il est en outre renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE.

Art. 4

Deze wijziging, met betrekking tot artikel I.4 van het WER, betreft vooreerst een aanpassing ten gevolge van de invoering van het begrip “geregistreerde entiteit”. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.16 WER.

Daarnaast wordt het begrip “inschrijvingsplichtige onderneming” ingevoerd. Dit is een nieuw begrip voor het bestaande concept van ondernemingen die zich verplicht actief dienen in te schrijven in de KBO. Er wordt verder verwezen naar de memorie toelichting bij het gewijzigde artikel III.49 WER.

Art. 5

Het hoofdstuk 1 van Titel 3 van Boek III voorziet in algemene verplichtingen inzake informatie, transparantie en niet-discriminatie, in navolging van de omzetting van de Dienstenrichtlijn.

Onder het huidige recht zijn de publiekrechtelijke rechtspersonen zoals bepaald in het nieuwe artikel I.1, 1°, lid 2, onder b) onderworpen aan deze verplichtingen. Het nieuwe algemene ondernemingsbegrip kan dan ook geen toepassing vinden voor boek III, titel 3, hoofdstuk 1 WER, aangezien deze entiteiten uitgesloten zijn van het algemene ondernemingsbegrip. Daarom wordt aangeknoopt bij hetzelfde ondernemingsbegrip van boek IV.

Art. 6

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.5 van het WER. Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting inzake het gewijzigde artikel III.82 van het WER.

Art. 7

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.6 van het WER. Het nieuwe algemene ondernemingsbegrip raakt niet aan het ondernemingsbegrip zoals die voortvloeit uit de specifieke Europese regelgeving die van toepassing is op het mededingingsrecht. Deze rechtstak regelt eerder verhoudingen tussen ondernemingen onderling. Bovendien hanteert het mededingingsrecht een ondernemingsbegrip dat enerzijds naar vorm alle organisatievromen omvat en, anderzijds, viseert het enkel die ondernemingen waarvan de beroepsactiviteit bestaat uit het op duurzame wijze nastreven van een economisch doel.

Art. 4

Cette modification, relative à l’article I.4 du CDE, concerne d’abord une adaptation faisant suite à l’introduction de la notion d’ “entité enregistrée”. Il est en outre renvoyé à l’exposé des motifs de l’article III.16 modifié du CDE.

La notion d’ “entreprise soumise à inscription” est également introduite. Il s’agit d’une nouvelle notion pour le concept existant d’entreprises qui sont tenues de s’inscrire activement à la BCE. Il est en outre renvoyé à l’exposé des motifs de l’article III.49 modifié du CDE.

Art. 5

Le chapitre 1er du Titre 3 du livre III prévoit des obligations générales en matière d’information, de transparence et de non-discrimination, dans le prolongement de la transposition de la directive services.

Dans le droit actuel, les personnes morales de droit public visées au nouvel article I.1, 1°, alinéa 2, b), sont soumises à ces obligations. La nouvelle notion générale d’entreprise ne peut dès lors être applicable pour le livre III, titre 3, chapitre 1er, du CDE étant donné que ces entités sont exclues de la notion générale d’entreprise. D’où le rattachement à la notion d’entreprise du livre IV.

Art. 6

La modification proposée est relative à l’article I.5 du CDE. Il est renvoyé à l’exposé des motifs de l’article III.82 modifié du CDE.

Art. 7

La modification proposée est relative à l’article I.6 du CDE. La nouvelle notion générale d’entreprise ne touche pas à la notion d’entreprise telle qu’elle découle de la réglementation européenne spécifique qui s’applique au droit de la concurrence. Cette branche du droit règle plutôt les rapports des entreprises entre elles. En outre, le droit de la concurrence utilise d’une part une notion d’entreprise qui regroupe toutes les formes d’organisation en fonction de leur forme et vise d’autre part uniquement les entreprises dont l’activité professionnelle consiste à poursuivre de manière durable un but économique.

Het toepassingsgebied van boek IV volgt hiermee het Europees mededingingsrecht dat vertaald is in de huidige definitie van Boek I, artikel I, 1°. Teneinde de rechtszekerheid enerzijds en de interferentie met Europese regelgeving anderzijds niet in het gedrang te brengen werd ervoor geopteerd om voor het mededingingsrecht de bestaande definitie van Boek I, artikel I.1 van het Wetboek economisch Recht te hanteren. Het zou overigens niet opportuun zijn om een definitie die wat deze rechtstakken betreft sinds de vorige regeringsperiode is ingevoerd, nu reeds opnieuw aan te passen.

Art. 8

Voor de toepassing van boek V wordt aangeknoopt bij het begrip onderneming zoals bepaald in boek IV, aangezien boek V betrekking heeft op de mededinging.

Art. 9

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.8 van het WER. Het nieuwe algemene ondernemingsbegrip raakt niet aan het ondernemingsbegrip zoals die voortvloeit uit de specifieke Europese regelgeving die van toepassing is op het marktpraktijkenrecht. Het marktpraktijkenrecht hanteert een ondernemingsbegrip enerzijds dat naar vorm alle organisatievromen omvat en, anderzijds, viseert het enkel die ondernemingen waarvan de beroepsactiviteit bestaat zelfs gedeeltelijk, bestaat uit de verkoopbevordering, verkoop of levering van producten. Teneinde de rechtszekerheid enerzijds en de interferentie met Europese regelgeving anderzijds niet in het gedrang te brengen werd ervoor geopteerd om voor het marktpraktijkenrecht de bestaande definitie van Boek I, artikel I.1 van het Wetboek economisch Recht te hanteren. Het zou overigens niet opportuun zijn om een definitie die wat deze rechtstak betreft sinds de vorige regeringsperiode is ingevoerd, nu reeds opnieuw aan te passen.

Ook beoefenaars van een vrij beroep zijn ondernemingen in de zin van dit boek. Hierbij speelt het geen rol of het gaat om prestaties die kenmerkend zijn voor deze vrije beroepen.

Zo valt zowel de apotheker die medicijnen verkoopt, als de apotheker die een zonneproduct verkoopt onder het toepassingsgebied van dit boek, hoewel die laatste activiteit niet kenmerkend is voor het vrije beroep. Hetzelfde geldt voor een advocaat die de taken uitvoert in verband met het in rechte optreden ter verdediging van zijn cliënt en een advocaat die de functie van syndicus van een vereniging van mede-eigenaars uitoefent, of voor de notaris die een verkoopakte van een

En effet, le champ d'application du Livre IV suit ainsi le droit de la concurrence européen qui a été traduit dans la définition actuelle du Livre Ier, article I, 1°. Afin de ne pas mettre en péril la sécurité juridique d'une part et l'interférence avec la réglementation européenne d'autre part, il a été décidé de conserver pour le droit de la concurrence la définition existante du Livre Ier, article I.1 du Code de droit économique actuel. De plus, il ne serait pas opportun de déjà adapter à nouveau une définition qui, concernant ces branches du droit, a été introduite sous la législature précédente.

Art. 8

Pour l'application du livre V, il est renvoyé à la notion d'entreprise définie au livre IV vu que le livre V traite de la concurrence.

Art. 9

La modification proposée est relative à l'article I.8 du CDE. La nouvelle notion générale d'entreprise ne touche pas à la notion d'entreprise telle qu'elle découle de la réglementation européenne spécifique qui s'applique au droit des pratiques du marché. Le droit des pratiques du marché utilise d'une part une notion d'entreprise qui regroupe toutes les formes d'organisation en fonction de leur forme et vise d'autre part uniquement les entreprises dont l'activité professionnelle consiste à promouvoir, vendre ou fournir des produits. Afin de ne pas mettre en péril la sécurité juridique d'une part et l'interférence avec la réglementation européenne d'autre part, il a été décidé de conserver pour le droit des pratiques du marché la définition existante du Livre Ier, article I.1 du Code de droit économique actuel. De plus, il ne serait pas opportun de déjà adapter à nouveau une définition qui, concernant cette branche du droit, a été introduite sous la législature précédente.

Les titulaires d'une profession libérale sont également des entreprises au sens de ce livre. À cet égard, le fait qu'il s'agisse de prestations caractéristiques à ces professions libérales ne joue aucun rôle.

Ainsi, tant le pharmacien qui vend des médicaments que celui qui vend un produit solaire tombent sous le champ d'application de ce livre, bien que cette dernière activité ne soit pas caractéristique de la profession libérale. Il en va de même pour l'avocat qui exerce les tâches liées à l'action en justice en vue de défendre son client et l'avocat qui exerce la fonction de syndic d'une association de copropriétaires, ou pour le notaire qui dresse un acte de vente pour un bien immobilier et

onroerend goed opmaakt en de notaris die door een cliënt ermee wordt belast te onderhandelen over een onroerend goed.

Art. 10

Deze opheffing is het gevolg van de opheffing van boek XIV.

Art. 11

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.9 van het WER. Naar aanleiding van de invoering naar geldend recht van titel 6/1 inzake waardepapieren, strekken de voorgestelde wijzigingen ertoe de toepassing van de woorden "*fonds*" (in de Franse versie) en "werkdagen" te beperken tot de titels 1 tot en met 6 aangezien de definities bepaald in artikel I.9, 9° en 17° niet op de waardepapieren kunnen worden toegepast.

Met betrekking tot de andere woorden aangehaald door de Raad van State (begunstigde, adres, betaler, bank), is het niet nodig om de algemene definities te beperken omdat voor die woorden de algemene definities kunnen worden toegepast of omdat de vaak voorkomende woorden in titel 6/1 moeten worden begrepen in hun gebruikelijke betekenis (bijvoorbeeld het woord "bankbiljet").

Art. 12

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.19 van het WER. Dit boek beoogt de omzetting van de richtlijn 2013/11/EU betreffende alternatieve beslechting van consumentengeschillen. Het is de bedoeling om te voorzien in een eenvoudige en goedkope procedure om consumentengeschillen die voortvloeien uit de verkoop van producten, op te lossen. In de tekst worden de ondernemingen ook verplichtingen opgelegd, inzonderheid de informatieplicht.

Het spreekt voor zich dat het begrip "onderneming" in boek XVI overeen moet stemmen met het begrip dat in boek VI wordt gehanteerd. Zo worden in het Europese recht bijvoorbeeld de publiekrechtelijke ondernemingen en de openbare overheden beoogd, die dus moeten worden inbegrepen aangezien ze een economische activiteit uitoefenen.

le notaire qui est chargé par un client de négocier au sujet d'un bien immobilier.

Art. 10

Cette abrogation est la conséquence de l'abrogation du livre XIV.

Art. 11

La modification proposée est relative à l'article I.9 du CDE. Suite à l'introduction à droit constant du titre 6/1 qui est relatif aux effets de commerce, les modifications proposées tendent à restreindre l'application des termes "fonds" (dans la version française) et jours ouvrables aux seuls titres 1 à 6 car les définitions prévues à l'article I.9, 9° et 17° ne peuvent être appliquées aux effets de commerce.

Quant aux autres termes, soulevés par le Conseil d'État (bénéficiaire, adresse, payeur, banque), il n'est pas nécessaire de restreindre les définitions générales parce que soit les définitions générales peuvent s'appliquer à ces termes soit les termes usités dans le titre 6/1 doivent s'entendre dans leur acception commune (par exemple le terme "billet de banque").

Art. 12

La modification proposée est relative à l'article I.19 du CDE. Ce livre transpose la directive 2013/11/UE relative au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation. L'objectif est d'offrir une procédure simple et peu coûteuse pour résoudre des litiges de consommation résultant de la vente de produits. Le texte met également des obligations à charge des entreprises, notamment en matière d'informations.

Il est évident que la notion d'entreprise dans le livre XVI doit correspondre à celle qui sera applicable au livre VI. A titre d'exemple, les entreprises de droit public et les autorités publiques sont visées par le droit européen et doivent donc être comprises dans la mesure où elles exercent une activité économique.

Art. 13

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.20 van het WER. De definitie van inschrijvingsplichtige onderneming wordt toegevoegd aan de bijzondere definities in boek XV met het oog op de verwijzing ernaar in de artikelen XV.77 en XV.78.

Dit boek regelt het toezicht op de naleving van de regels van het WER. Aangezien het algemene ondernemingsbegrip te beperkt is in het kader van dit boek en de meeste bepalingen van boek XV verband houden met boek VI of er van afstammen, wordt gekozen om voor boek XV aan te knopen bij de definitie van onderneming zoals bepaald in boek VI.

Art. 14

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.21 van het WER. Boek XVII, titel 1 en titel 2, vindt zijn oorsprong in de vroegere wet marktpraktijken en de vroegere wetten handelspraktijken. Om deze reden wordt voor de toepassing van boek XVII aangeknoopt bij het begrip onderneming zoals bedoeld in boek VI.

Voor titel 3, dat handelt over de schadevergoeding die het gevolg zijn van mededingingsinbreuken, dient echter de definitie van onderneming zoals bepaald in boek IV te worden gehanteerd.

Art. 15

De voorgestelde wijziging betreft artikel I.22 van het WER. Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 16

Deze wijzigingen met betrekking tot artikel III.15 van het WER betreffen een aanpassing ten gevolge van de invoering van het begrip “geregistreerde entiteit”. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.16 WER.

Art. 17

De voorgestelde wijziging betreft artikel III.16 van het WER. Dit artikel omschrijft alle organisaties die dienen ingeschreven te worden in de KBO. Met het begrip

Art. 13

La modification proposée est relative à l’article I.20 du CDE. La définition de l’entreprise soumise à inscription est ajoutée dans les définitions particulières au Livre XV afin d’y recourir aux articles XV.77 et XV.78.

Ce livre règle le contrôle du respect des dispositions du CDE. Étant donné que la notion générale d’entreprise est trop limitée dans le cadre de ce livre et que la plupart des dispositions du livre XV ont trait au livre VI ou en dérivent, il a été décidé pour ce qui concerne le livre XV de renvoyer à la définition d’entreprise visée au livre VI.

Art. 14

La modification proposée est relative à l’article I.21 du CDE. Le Livre XVII, titre 1er et titre 2, trouve son origine dans l’ancienne loi relative aux pratiques du marché et dans d’anciennes lois sur les pratiques commerciales. C’est pourquoi pour l’application du livre XVII, il est renvoyé à la notion d’entreprise visée au livre VI.

Concernant le titre 3, qui traite des dommages-intérêts qui sont des résultats d’infractions en matière de concurrence, il convient toutefois d’utiliser la définition d’entreprise visée au livre IV.

Art. 15

La modification proposée est relative à l’article I.22 du CDE. La définition d’entreprise prévue à l’article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l’article I.1° du même code, une adaptation technique est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 16

Ces modifications relatives à l’article III.15 du CDE concernent une adaptation faisant suite à l’introduction de la notion d’ “entité enregistrée”. Il est en outre renvoyé à l’exposé des motifs de l’article III.16 modifié du CDE.

Art. 17

La modification proposée est relative à l’article III.16 du CDE. Cet article définit toutes les organisations qui doivent être inscrites dans la BCE. La notion

"organisatie" wordt aangeknoopt bij andere regelgeving die eenzelfde begrip hanteren, zoals bijvoorbeeld de wet inzake de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties.

Vooreerst wordt de systematiek van dit artikel aangepast aan de opbouw van de nieuwe algemene ondernemingsdefinitie.

Daarnaast worden beperkte inhoudelijke wijzigingen aangebracht.

Net als in het vigerende recht worden alle rechtspersonen naar Belgisch recht of met een zwaartepunt in België geviseerd, alsook alle natuurlijke personen-ondernemingen.

Wat de natuurlijke personen betreft, worden de meewerkende echtgenoten niet beoogd en zij moeten niet worden ingeschreven in de KBO. Voor werkende vennoten in een vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid voorziet het ontwerp bijzondere regels.

Nieuw is echter dat de vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid voortaan ook verplicht wordt zich in te schrijven in de KBO, indien ze aan het rechtsverkeer deelneemt en rechten en verplichtingen aangaat met derden. Voor een uitgebreide bespreking van deze nieuwe verplichting wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49 WER.

Er wordt tevens een nieuw begrip ingevoerd, m.n. de "geregistreerde entiteit". De lijst van organisaties die zich dienen in te schrijven in de KBO is ruimer dan het vigerende of het vernieuwde begrip "onderneming". Zo omvat de KBO ook de gegevens van elke vestiging, instantie en dienst naar Belgisch recht die opdrachten van algemeen nut of verbonden met de openbare orde uitvoert en over een financiële en boekhoudkundige autonomie beschikt, onderscheiden van deze van de rechtspersoon naar Belgisch publiek recht waarvan ze afhankelijk zijn. Daarom wordt het nieuwe begrip "geregistreerde entiteit" ingevoerd. Dit brengt tot uiting dat de organisaties opgenomen in de KBO veel meer omvatten dan ondernemingen.

Art. 18 tot 23

Deze betreffen wijzigingen, aangebracht in de artikelen III.17, III.18, III.19, III.21, III.22 en III.23 van het WER, ten gevolge van de invoering van het begrip "geregistreerde entiteit". Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.16. WER.

d'"organisation" renvoie à d'autres réglementations qui utilisent une même notion comme, par exemple, la loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Tout d'abord, la structure du présent article est adaptée à l'élaboration de la nouvelle définition générale d'entreprise.

Ensuite, des modifications limitées sont apportées sur le plan du contenu.

Comme dans le droit en vigueur, toutes les personnes morales de droit belge ou ayant leur centre d'activités en Belgique, ainsi que toutes les entreprises personnes physiques sont visées.

En ce qui concerne les personnes physiques, les administrateurs, les associés actifs et les conjoints aidants ne sont pas visés et ils ne doivent pas être inscrits à la BCE. Pour les associés actifs dans une société qui ont une responsabilité illimitée, le projet prévoit des règles particulières.

La nouveauté réside toutefois dans le fait que la société dépourvue de personnalité juridique est désormais tenue elle aussi de s'inscrire à la BCE si elle se livre à des opérations juridiques et qu'elle convient de droits et obligations avec des tiers. Pour un examen plus approfondi de cette nouvelle obligation, il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 du CDE.

Une nouvelle notion est en outre introduite, à savoir l'"entité enregistrée". La liste des organisations tenues de s'inscrire à la BCE est plus étendue que celle en vigueur ou que la notion modernisée d'"entreprise". Ainsi, la BCE contient également les données de tout établissement, de toute instance et de tout service de droit belge exerçant des missions d'utilité générale ou liées à l'ordre public et possédant une autonomie financière et comptable, distincte de celle des personnes morales de droit public belge dont ils dépendent. C'est la raison pour laquelle on introduit la nouvelle notion 'de "entité enregistrée". Cela illustre le fait que les organisations qui figurent dans la BCE incluent bien plus que les entreprises.

Art. 18 à 23

Ces articles concernent des modifications, apportées aux articles III.17, III.18, III.19, III.21, III.22 et III.23 du CDE, qui font suite à l'introduction de la notion d "entité enregistrée". Il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.16 modifié du CDE.

Art. 24

De schrapping van artikel III.24. WER is te verklaren door de opheffing van het handelsregister, alsook het onderscheid tussen ambachtsondernemingen, handelsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht enerzijds en andere ondernemingen anderzijds. Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49. WER.

Art. 25

Deze betreffen in artikel III.25 van het WER wijzigingen ten gevolge van de invoering van het begrip "inschrijvingsplichtige onderneming", alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49 WER.

Art. 26

Deze betreffen vooreerst wijzigingen in artikel III.26 van het WER ten gevolge van de invoering van het begrip "inschrijvingsplichtige onderneming", alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49 WER. Overigens behandelt het artikel ook de onontvankelijkheid van vorderingen, ingesteld door inschrijvingsplichtige ondernemingen die niet bewijzen dat zij in het KBO zijn in geschreven. Het opzet van deze toevoeging is om aan een inschrijvingsplichtige onderneming, die zich niet heeft ingeschreven, de mogelijkheid te geven om zich alsnog te regulariseren.

Art. 27

Dit betreft een wijziging in artikel III.28 van het WER ten gevolge van de invoering van het begrip "geregistreerde entiteit". Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.16. WER.

Art. 28

Deze betreffen vooreerst wijzigingen in artikel III.29 van het WER ten gevolge van de invoering van het begrip "geregistreerde entiteit". Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.16 WER.

Art. 24

L'abrogation de l'article III.24 du CDE s'explique par la suppression du registre de commerce ainsi que la suppression de la distinction entre, d'une part, les entreprises artisanales, commerciales et non commerciales de droit privé et, d'autre part, les autres entreprises. Il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE.

Art. 25

Il s'agit d'adaptations, à l'article III.25 du CDE, qui font suite à l'introduction de la notion d' "entreprise soumise à inscription" ainsi qu'à la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE.

Art. 26

Il s'agit tout d'abord d'adaptations à l'article III.26 du CDE, qui font suite à l'introduction de la notion d' "entreprise soumise à inscription" ainsi qu'à la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE. Du reste, cet article traite également de l'irrecevabilité des actions introduites par des entreprises soumises à l'inscription qui ne peuvent pas prouver qu'elles sont inscrites à la BCE. Le but de cette addition est de permettre à une entreprise soumise à inscription, qui ne s'est pas inscrite, de pouvoir se régulariser.

Art. 27

Cet article concerne une modification à l'article III.28 du CDE, qui fait suite à l'introduction de la notion d'"entité enregistrée". Il est en renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.16 modifié du CDE.

Art. 28

Tout d'abord, des modifications à l'article III.29 du CDE sont apportées à la suite de l'introduction de la notion d'"entité enregistrée". Il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.16 modifié du CDE.

Daarnaast worden wijzigingen doorgevoerd ten gevolge van de invoering van het begrip "inschrijvingsplichtige onderneming", alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49 WER.

Tot slot verleent art. III.29, 11° WER, h), nu ook toegang tot die gegevens die onderworpen zijn aan bepalingen inzake bekendmaking met toepassing van het nieuwe Boek XX inzake de insolventie van ondernemingen.

Art. 29

Deze betreffen wijzigingen in artikel III.32 van het WER ten gevolge van de invoering van het begrip "geregistreerde entiteit". Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.16 WER.

Art. 30

Deze betreffen wijzigingen in artikel III.34 van het WER ten gevolge van de invoering van het begrip "inschrijvingsplichtige onderneming", alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49. WER.

Art. 31 tot 35

Deze betreffen wijzigingen, aangebracht in de artikelen III.36, III.38, III.40, III.41 en III.42 van het WER, ten gevolge van de invoering van het begrip "geregistreerde entiteit". Er wordt verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.16 WER.

Art. 36

Deze wijziging wordt doorgevoerd ten gevolge van de invoering van het begrip "inschrijvingsplichtige onderneming", alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49 WER.

Ensuite, des modifications sont apportées à la suite de l'introduction de la notion d'"entreprise soumise à inscription"' et de la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est en outre renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE.

Enfin, l'article III.29, 11°, h), du CDE confère à présent également un accès aux données qui sont soumises à des dispositions en matière de publicité en application du nouveau Livre XX relatif à l'insolvabilité des entreprises.

Art. 29

Des modifications, à l'article III.32 du CDE, sont apportées à la suite de l'introduction de la notion d'"entité enregistrée". Il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.16 modifié du CDE.

Art. 30

Il s'agit d'adaptations à l'article III.34 du CDE qui font suite à l'introduction de la notion d' "entreprise soumise à inscription"' ainsi qu'à la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est en outre renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE.

Art. 31 à 35

Ces articles concernent des modifications aux articles III.36, III.38, III.40, III.41 et III.42 du CDE qui font suite à l'introduction de la notion d' "entité enregistrée". Il est renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.16 modifié du CDE.

Art. 36

Cette modification est apportée à la suite de l'introduction de la notion d' "entreprise soumise à inscription" et de la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est en outre renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE.

Art. 37

Artikel III.49 WER betreft de verplichting tot actieve inschrijving van ondernemingen bij een ondernemingsloket. Deze inschrijving beoogt met name de inschrijving van de activiteiten van de onderneming toe te laten, alsook de plaats van verrichting van deze activiteiten. Die ondernemingen worden voortaan inschrijvingsplichtige ondernemingen genoemd. Het betreft aldus een nieuw begrip voor een bestaand concept, teneinde deze ondernemingen beter te kunnen omschrijven en vatten. Verder worden de verwijzingen aangepast aan de systematiek van het nieuwe algemene ondernemingsbegrip. Dienen zich aldus in te schrijven:

1° elke onderneming in de zin van artikel I.1(b) en (c) naar Belgisch recht. Natuurlijke personen zijn uitgesloten omdat het criterium van de nationaliteit hier van geen belang is. Een Belg die enkel handel drijft in Montenegro dient zich niet in te schrijven;

Een natuurlijke persoon (Belg of buitenlander) valt onder ontworpen artikel III.49, § 1, 2°: hij of zij is inschrijvingsplichtig van zodra er zetel, bijkantoor of vestigingseenheid in België is. Het artikel III.49, § 1, 1°, heeft als strekking om voor rechtspersonen en andere organisaties zonder rechtspersoonlijkheid een inschrijvingsplicht op te leggen van zodra deze organisatie beheerst wordt door Belgisch recht, zelfs als er in België geen activiteit is. Een Belgische natuurlijke persoon die enkel in Montenegro actief is, is niet inschrijvingsplichtig; een Belgische NV die enkel in Montenegro actief is, is wel inschrijvingsplichtig.

2° elke onderneming in de zin van art. I.1.1°, WER die in België beschikt over een zetel, een bijkantoor of een vestigingseenheid;

Daarnaast wordt het toepassingsgebied ratione personae verruimd met de vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid. Tot 1995 was de maatschap een vorm die enkel voor burgerlijke doeleinden kon worden gebruikt. Deze vorm ontsnapte dan ook aan de regels van het handelsrecht, zoals het handelsregister. Bij de invoering van de commerciële maatschap in 1995 werd verzuimd om de maatschap in te passen in de regels van het handelsrecht, zoals het handelsregister of het insolventierecht. Dit is niet langer verantwoord, zeker nu het onderscheid tussen commerciële en burgerlijke ondernemingsactiviteiten wordt opgeheven. Daarom wordt voorgesteld om de vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid ook inschrijvingsplichtig te maken, toch indien ze niet stil is en als dusdanig aan het rechtsverkeer deelneemt en rechten en verplichtingen aangaat met derden.

Art. 37

L'article III.49 du CDE concerne l'obligation d'inscription active des entreprises auprès du guichet d'entreprise. Cette inscription vise notamment à permettre d'enregistrer les activités de l'entreprise ainsi que les lieux d'exercice de ces activités. Ces entreprises sont désormais qualifiées d'entreprises soumises à inscription. Il s'agit donc d'une nouvelle notion pour un concept existant, afin de pouvoir mieux définir et appréhender ces entreprises. Les références sont en outre adaptées à la systématique de la nouvelle notion générale d'entreprise. Ainsi, est tenue de s'inscrire:

1° toute entreprise de droit belge, au sens de l'article I.1(b) et (c). Les personnes physiques sont exclues, car le critère de la nationalité n'a pas d'importance en l'espèce. Un Belge qui exploite un commerce uniquement au Monténégro ne doit pas s'inscrire;

Une personne physique (belge ou étrangère) est visée à l'article III.49, § 1er, 2 °: Il ou elle est tenue d'être soumise à inscription dès qu'il y a un siège, une succursale ou une unité d'établissement en Belgique. L'article III.49, § 1er, 1 °, a pour but d'imposer une obligation d'inscription aux personnes morales et autres organisations sans personnalité juridique dès lors que cette organisation est régie par le droit belge, même s'il n'y a pas d'activité en Belgique. Une personne physique belge active uniquement au Monténégro n'est pas soumise à inscription; une SA belge active uniquement au Monténégro est soumise à inscription.

2° toute entreprise qui, au sens de l'article I.1.1°, du CDE, possède en Belgique un siège, une succursale ou une unité d'établissement.

En outre, le champ d'application *ratione personae* est étendu à la société sans personnalité juridique. Jusqu'en 1995, la société de droit commun était une forme qui ne pouvait être utilisée qu'à des fins civiles. Cette forme échappait dès lors aux règles du droit commercial, notamment au registre du commerce. Lors de l'introduction de la société commerciale en 1995, il a été omis d'appliquer à la société de droit commun les règles du droit commercial, notamment le registre du commerce et le droit de l'insolvabilité. Cela ne se justifie plus, certainement à présent que la distinction entre les activités commerciales et civiles des entreprises est supprimée. C'est pourquoi il est proposé de soumettre également la société sans personnalité juridique à l'obligation d'inscription, du moins si elle n'est pas "inactive" et qu'elle s'implique dans des opérations juridiques et convient de droits et obligations avec des tiers.

Er weze immers aan herinnerd dat eenzelfde logica wordt toegepast om de vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid te kwalificeren als een onderneming volgens het nieuwe algemene ondernemingsbegrip. Het "for profit" karakter van deze vorm verantwoordt aldus de toepassing van de regels van het ondernemingsrecht. In deze optiek is het dan ook vanzelfsprekend om de vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid te onderwerpen aan de regels van de KBO.

In dit verband is het van belang nogmaals te wijzen op de intentie van de wetgever bij de oprichting van de KBO in 2003. Het was immers de bedoeling om een unieke identificatie uit te bouwen voor alle actoren die onderworpen zijn aan verplichtingen of houder zijn van rechten krachtens de fiscale, sociale of economische wetgeving. Dit om o.a. de administratieve lasten voor ondernemingen structureel te vereenvoudigen.

Bij de oprichting van de Kruispuntbank van Ondernemingen in 2003, werd het handelsregister geïntegreerd als een deelverzameling binnen de KBO. De specifieke functionaliteiten van het handelsregister werden daarbij behouden. De ambachtsondernemingen, handelsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht hebben bijzondere, meer strenge verplichtingen die niet gelden voor andere ondernemingen, zoals de verplichting om zich in te schrijven in de KBO in de hoedanigheid van handelsonderneming, niethandelsonderneming naar privaat recht of ambachtsonderneming via een ondernemingsloket (art. III.49 WER) of, wat de handelsondernemingen of ambachtsondernemingen betreft, bijzondere verplichtingen die gelden inzake publiciteit (art. III.25 en art. III.26 WER).

Dit strenger regime voor dergelijke ondernemingen ten opzichte van andere ondernemingen is heden ten dage niet meer te verantwoorden. Artikel III.28 WER geeft de Koning wel de machtiging om, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de verplichtingen van artikel III.25 en III.26 WER uit te breiden tot andere categorieën van ondernemingen die in de KBO zijn opgenomen. Dit is echter tot op vandaag nog niet gebeurd. De verplichtingen voor ambachtsondernemingen, handelsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht worden dan ook principieel uitgebreid naar alle inschrijvingsplichtige ondernemingen, zodat deze specifieke begrippen geen plaats meer hebben in het hervormde ondernemingsrecht.

Verder worden, zoals in het huidige recht, uitzonderingen voorzien voor bepaalde categorieën die zich niet in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming dienen in te schrijven. Zoals de natuurlijke personen die in de KBO ingeschreven zijn met als enige hoedanigheid deze van werkgever van huispersoneel,

Il convient en effet de rappeler qu'une même logique est appliquée pour qualifier la société sans personnalité juridique d'entreprise, en vertu de la nouvelle notion générale d'entreprise. Le caractère "lucratif" de cette forme justifie dès lors l'application des règles du droit des entreprises. Dans cette optique, il va dès lors de soi de soumettre la société sans personnalité juridique aux règles de la BCE.

Il importe à cet égard d'attirer à nouveau l'attention sur l'intention du législateur lors de la création de la BCE en 2003. L'intention était en effet de parvenir à une identification unique pour tous les acteurs soumis à des obligations ou détenteurs de droits en vertu de la législation fiscale, sociale ou économique. Il s'agissait notamment de simplifier structurellement les charges administratives des entreprises.

Lors de la création de la Banque-Carrefour des Entreprises en 2003, le registre du commerce a été intégré dans celle-ci en tant que sous-ensemble. Les fonctionnalités spécifiques du registre du commerce ont été maintenues dans ce cadre. Les entreprises artisanales, commerciales et non commerciales de droit privé ont des obligations particulières plus strictes qui ne s'appliquent pas aux autres entreprises, telles que l'obligation de s'inscrire à la BCE en qualité d'entreprise commerciale, non commerciale de droit privé ou artisanale via un guichet d'entreprises (art. III.49 du CDE), ou, des obligations particulières en matière de publicité pour ce qui concerne les entreprises commerciales ou artisanales (art. III.25 et III.26 du CDE).

Ce régime plus strict appliqué à certaines entreprises et non à d'autres ne se justifie plus aujourd'hui. L'article III.28 du CDE habilite bien le Roi à étendre, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les obligations visées aux articles III.25 et III.26 du CDE, à d'autres catégories d'entreprises enregistrées dans la BCE. Cela ne s'est toutefois encore jamais produit à ce jour. Les obligations des entreprises artisanales, commerciales et non commerciales de droit privé sont dès lors en principe étendues à toutes les entreprises soumises à inscription de sorte que ces notions spécifiques n'ont plus de place dans le droit des entreprises réformé.

En outre, comme dans le droit actuel, des exceptions sont prévues pour certaines catégories qui ne sont pas tenues de s'inscrire en qualité d'entreprise soumise à inscription. Tel est le cas des personnes physiques, qui sont inscrites à la BCE uniquement en qualité d'employeurs de personnel domestique, des unions

de beroepsverenigingen, de inrichtende machten van het gesubsidieerde onderwijs, de publiekrechtelijke rechtspersonen, die niet de vorm van een vennootschap of een andere privaatrechtelijke vorm hebben aangenomen, de verenigingen van mede-eigenaars en de representatieve werknemersorganisaties. In tegenstelling tot het advies van de Raad van State rust er op een niet-representatieve werkgeversorganisatie geen inschrijvingsplicht omdat zij buiten het toepassingsgebied van het nieuwe ondernemingsbegrip vallen.

Met de uitsluiting van de bestuursmandatarissen heeft de regering de bestuursmandatarissen in ruime zin willen vatten, zodat zij niet worden onderworpen aan een inschrijvingsplicht op grond van de bepalingen van het WER. Het begrip bestuursmandataris verwijst naar bestuurders en mandatarissen met een gelijkaardige functie zoals zaakvoerder, vaste vertegenwoordiger van een rechtspersoon-bestuurder, lid van een directiecomité of een dagelijks bestuurder.

Het fiscale gunstregime voor de “deeleconomie”, zoals ingevoerd werd met de artikelen 22 en 35-43 van de Programmawet van 1 juli 2016, gecalceerd in een de minimis bepaling voor de verplichting om in te schrijven. Binnen de deeleconomie consumeren, produceren en verhandelen mensen onderling producten, diensten, kennis en geld, gefaciliteerd door *peer-to-peer* marktplaatsen, *business-to-business* marktplaatsen en coöperatieven. *Peer-to-peer* marktplaatsen zijn (doorgaans elektronische) platformen waar transacties van goederen en diensten worden gerealiseerd tussen gelijkwaardige partijen. Het platform (de marktplaats) brengt vraag en aanbod bij elkaar. Het wordt onderhouden en ontwikkeld door een derde partij, die vaak ook tussenkomt bij de afhandeling van de financiële kant van de transactie. Transacties via dergelijke *peer-to peer* marktplaatsen leiden niet tot een inschrijvingsplicht of een boekhoudplicht voorzover een bepaalde kwantitatieve drempel (nl wanneer het bruto bedrag van die inkomsten in het belastbare tijdperk of in het vorige belastbare tijdperk niet meer bedraagt dan 3 255 euro, geïndexeerd overeenkomstig artikel 178, § 1 en § 3, eerste lid, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.) niet wordt overschreden. Op deze wijze wordt beginnend ondernemerschap gestimuleerd, zonder tot onnodige formaliteiten aanleiding te geven. De voorwaarde van een erkend of door de overheid georganiseerd platform biedt hier voldoende garantie. Opgemerkt moet worden dat in tegenstelling tot de fiscaliteit een overschrijding van de kwantitatieve drempel niet tot een retroactieve inschrijvingsplicht leidt.

Indien niet is voldaan aan de kwantitatieve of kwalitatieve voorwaarden van de vrijstellingsbepaling, mag

professionnelles, des pouvoirs organisateurs de l’enseignement subventionné, des personnes morales de droit public qui n’ont pas adopté la forme d’une société ou une autre forme de droit privé, des associations des copropriétaires et des organisations représentatives des travailleurs. Contrairement à l’avis du Conseil d’État, les organisations non représentatives d’employeurs ne sont pas soumises à inscription car de telles organisations sortent du champ d’application du nouveau concept d’entreprise.

Avec l’exclusion des mandataires d’administration, le gouvernement a voulu prendre les mandataires d’administration au sens large, de sorte qu’ils ne soient pas soumis à une obligation d’inscription sur la base des dispositions du CDE. La notion de mandataire d’administration réfère à des administrateurs et mandataires qui exercent une fonction similaire en tant que gérant, représentant fixe d’un administrateur-personne morale, membre d’un comité de direction ou administrateur délégué à la gestion journalière.

Le régime fiscal de faveur pour l’ “économie collaborative”, instauré par les articles 22 et 35 à 43 de la loi-programme du 1er juillet 2016, est calqué dans une disposition de minimis pour l’obligation de s’inscrire. Au sein de l’économie collaborative, les personnes consomment, produisent et se vendent des services, de la connaissance et de l’argent, facilitées en cela par des places de marché peer-to-peer et business-to-business et des coopératives. Les places de marché peer-to-peer sont des plateformes (généralement électroniques) où des parties équivalentes réalisent des transactions de biens et de services. La plateforme (la place de marché) met la demande et l’offre en rapport. Elle est entretenue et développée par une tierce partie qui, souvent, intervient également dans le traitement du volet financier de la transaction. Les transactions réalisées par l’intermédiaire de telles places de marché peer-to-peer n’entraînent pas d’obligation de s’inscrire ou de tenir une comptabilité pour autant qu’un seuil quantitatif déterminé (c’est-à-dire quand le chiffre brute des revenues dans la période imposable ou dans la période imposable précédente ne dépassent pas 3 255 euros, indexés conformément à l’article 178, § 1er et § 3, alinéa 1er, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992) ne soit pas franchi. De cette manière, on stimule les entreprises qui débutent, sans entraîner des formalités inutiles. La condition d’une plateforme agréé ou organisée par les autorités offre une garantie suffisante en l’espèce. Il faut noter que contrairement à la fiscalité un dépassement de ce seuil quantitatif n’entraîne pas une obligation d’inscription rétroactive.

Si les conditions de quantité ou de qualité de la disposition d’exemption ne sont pas rencontrées, on ne peut

daaruit niet *a contrario* worden afgeleid dat betrokken inkomsten leiden tot de kwalificatie als onderneming. Daartoe blijft voor natuurlijke personen het bewijs vereist dat de activiteit die aanleiding geeft tot deze inkomsten een zelfstandige beroepsactiviteit is.

Tot slot worden de overige categorieën die zich niet in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming dienen in te schrijven bepaald per koninklijk besluit om te vermijden dat men met een limitatieve lijst moet werken.

Art. 38 tot 44

Deze wijzigingen in de artikelen III.50, III.51, III.52, III.53, III.57, III.59 en III.60 van het WER betreffen een aanpassing ten gevolge van de invoering van het begrip "inschrijvingsplichtige onderneming", alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49. WER.

In artikel 38 wordt bovendien voorzien dat vzw's geen inschrijvingsgeld moeten betalen bij inschrijving in de KBO in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming, zodat vzw's geen nieuwe financiële last zouden opgelegd krijgen.

Art. 45

De voorgestelde wijziging betreft artikel III.82 van het WER. Op basis van de hierboven vermelde motivering wenst de regering het toepassingsgebied van de boekhoudverplichtingen zoveel mogelijk af te stemmen op het gemoderniseerde ondernemingsbegrip en dus alle economisch productieve organisaties in de zin van de gemoderniseerde definitie in boek I onder het toepassingsgebied van de boekhoudverplichtingen te laten vallen, tenzij specifieke redenen aanwezig zijn om bepaalde categorieën uit te sluiten van de algemene boekhoudplicht.

Naar aanleiding van de opmerking van de Raad van State is het gebruik van de woorden "van commerciële, financiële of industriële aard" adequaat en passend en hoeven die niet vervangen te worden door de woorden "economische activiteiten" enerzijds teneinde niet het risico te lopen tussenbeide te komen in de concepten en definities die eigen zijn aan de deelstaten op economisch vlak (4°) en anderzijds teneinde rekening te houden met de bijzondere aard van de activiteiten bij de bepaling van de regels die toepasselijk zijn (5°) op die instellingen.

pas en déduire *a contrario* que les revenus concernés entraînent la qualification d'entreprise. Pour ce faire, pour les personnes physiques, l'exigence demeure que l'activité qui génère ces revenus soit une activité professionnelle exercée à titre indépendant.

Pour terminer, des catégories supplémentaires qui ne sont pas tenues de s'inscrire en qualité d'entreprise soumise à inscription seront définies par arrêté royal pour éviter de devoir travailler avec une liste limitative.

Art. 38 à 44

Ces modifications aux articles III.50, III.51, III.52, III.53, III.57, III.59 et III.60 du CDE concernent une adaptation faisant suite à l'introduction de la notion d' "entreprise soumise à inscription" ainsi qu'à la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est en outre renvoyé à l'exposé des motifs de l'article III.49 modifié du CDE.

De plus, l'article 38 prévoit qu'aucun droit d'inscription n'est dû par les ASBL lors de l'inscription dans la BCE en qualité d'entreprise soumise à inscription et ce, afin de ne pas leur imposer une nouvelle charge financière.

Art. 45

La modification proposée est relative à l'article III.82 du CDE. Sur la base de la motivation qui précède, le gouvernement souhaite harmoniser autant que possible le champ d'application des obligations comptables avec la notion d'entreprise actualisée et donc faire entrer dans ce champ d'application toutes les organisations économiquement productives au sens de la définition modernisée donnée au livre Ier, sauf s'il existe des raisons spécifiques d'exclure certaines catégories de l'obligation comptable générale.

Suite à la remarque du Conseil d'État, l'utilisation des termes "à caractère commercial, financier ou industriel" est adéquate et appropriée et ne doit pas être remplacé par les termes "activités économiques" d'une part, afin de ne pas risquer d'intervenir dans les concepts et définitions propres des entités fédérées en matière économique (4°) et d'autre part, afin de tenir compte de la nature particulière des activités dans la détermination des règles applicables (5°) à ces organismes.

De ondernemingen die onder het toepassingsgebied van de boekhoudregeling vallen worden beschouwd als *boekhoudplichtige onderneming*. Net zoals in 1975, wordt geoordeeld dat de bepalingen die het voeren van de boekhouding en het opstellen van de jaarrekening van de ondernemingen regelen, noch afhankelijk kunnen worden gemaakt van het publiek- of privaatrechtelijk statuut van de betrokken onderneming, noch van de vraag of al dan niet met winstoogmerk wordt gehandeld.

Een onderneming die natuurlijke persoon is, is boekhoudplichtig van zodra die natuurlijke persoon in België een zelfstandige beroepsactiviteit heeft. Een rechtspersoon of organisatie zonder rechtspersoonlijkheid is boekhoudplichtig van zodra ze zijn opgericht naar Belgisch recht.

Ook organisaties opgericht naar buitenlands recht en natuurlijke personen met een woonplaats buiten België zijn in principe boekhoudplichtige ondernemingen indien zij in België gevestigde bijkantoren of centra van werkzaamheden hebben. Voor hen geldt evenwel een beperking, in die zin dat zij enkel onderworpen zijn aan de verplichtingen voor wat betreft hun bijkantoren en centra van werkzaamheden in België (op basis van de samenlezing van de artikelen III.83, § 1, lid 1, 3° en III.83, § 1, lid 3).

De facto zal dus met deze modernisering het toepassingsgebied van de boekhoudverplichtingen in het WER uitgebreid worden in die zin dat natuurlijke personen die zelfstandig een beroepswerkzaamheid uitoefenen, verenigingen en stichtingen en organisaties zonder rechtspersoonlijkheid ook hieronder begrepen worden.

Natuurlijke personen die zelfstandig een activiteit uitoefenen

Het gemoderniseerde ondernemingsbegrip betreft alle natuurlijke personen die zelfstandig een activiteit uitoefenen. Hoewel voor natuurlijke personen sedert 1975 uitsluitend een boekhoudverplichting bestaat voor diegene die koopman zijn, moeten alle natuurlijke personen die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefenen, net omwille van het uitoefenen van die zelfstandige beroepsactiviteit, en dus ongeacht of daaruit winsten of baten voortvloeien, op heden reeds op één of andere wijze hun verrichtingen registreren (met name hoofdzakelijk ter naleving van diverse fiscale regelgevingen). Door een onderwerping van alle natuurlijke personen die zelfstandig een beroepswerkzaamheid uitoefenen aan de boekhoudverplichtingen vermeld in het WER

Les entreprises qui entrent dans le champ d'application du régime comptable sont considérées comme des *entreprises soumises à l'obligation comptable*. Comme en 1975, la position est que les dispositions qui règlent la tenue de la comptabilité et l'établissement des comptes annuels des entreprises ne peuvent ni dépendre du statut de droit public ou privé de l'entreprise concernée, ni de la question de savoir si son activité a un but lucratif ou non.

Une entreprise personne physique est soumise à l'obligation comptable dès que la personne physique a une activité professionnelle à titre indépendant en Belgique. Une personne morale ou une organisation sans personnalité juridique est soumise à l'obligation comptable dès qu'elle est constituée en vertu du droit belge.

Les organisations constituées en vertu d'un droit étranger et les personnes qui ne sont pas domiciliées en Belgique sont en principe aussi des entreprises soumises à l'obligation comptable si elles possèdent des succursales ou des centres d'opération établis en Belgique. Une limitation s'applique toutefois pour elles, en ce sens qu'elles sont uniquement soumises aux obligations en ce qui concerne leurs succursales et centres d'opération établis en Belgique (sur la base de la lecture conjointe des articles III.83, § 1er, 3°, et III.83, § 1er, alinéa 3).

Cette actualisation entraînera donc *de facto* l'extension du champ d'application des obligations comptables dans le CDE en ce sens que les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant, les associations et les fondations ainsi que les organisations sans personnalité juridique seront également comprises.

Personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant

La notion d'entreprise actualisée concerne toutes les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant. Bien qu'il existe, depuis 1975, une obligation comptable exclusivement pour les personnes physiques qui ont la qualité de commerçant, toutes les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant doivent déjà à ce jour enregistrer leurs opérations d'une manière ou d'une autre (principalement en vue de respecter diverses réglementations fiscales), précisément en raison de l'exercice de cette activité professionnelle à titre indépendant, et donc indépendamment du fait qu'il en résulte des bénéfices ou des profits. En soumettant toutes les personnes physiques qui exercent

vindt een stroomlijning en uniformisering plaats van de registratie van deze verrichtingen.

Verenigingen en stichtingen

De inventaris- en boekhoudverplichtingen voor verenigingen, stichtingen, buitenlandse verenigingen en stichtingen en internationale verenigingen worden als gevolg van de modernisering van het ondernemingsbegrip overgeheveld van de vzw-wet naar het WER, waardoor zij voortaan ook aanmerkt worden als boekhoudplichtige onderneming, weliswaar, net zoals tot op heden het geval was, met een uitsluiting van ondernemingen van bepaalde sectoren die wegens de aard van hun hoofdactiviteit zijn onderworpen aan specifieke regels mits deze specifieke regels gelijkwaardig zijn aan de regels vermeld in de boekhoudregeling in het WER. Is die regelgeving echter niet gelijkwaardig dan worden zij gewoon beschouwd als boekhoudplichtige ondernemingen onderworpen aan het gemeen boekhoudrecht (WER en uitvoeringsbesluiten).

Naar het voorbeeld van hetgeen geldt voor vennootschappen is het de bedoeling om ook voor verenigingen en stichtingen te komen tot uniforme jaarrekening- en boekhoudverplichtingen. Hierbij worden de jaarrekeningverplichtingen (externe verslaggeving) behouden in de vzw-wet, terwijl de boekhoud- en de inventarisverplichtingen voortaan worden ingeschreven in het WER.

Hierbij is het geenszins de bedoeling om het toepassingsgebied en de huidige praktijk van de boekhouding van de verenigingen en stichtingen te wijzigen. Het doel van de wetswijziging is te komen tot een meer coherent geheel voor wat betreft de jaarrekening- en de boekhoudverplichtingen waarbij de regeling die geldt voor vennootschappen als voorbeeld dient.

Net zoals de jaarrekeningverplichting voor vennootschappen momenteel is opgenomen in het W.Venn., blijft de jaarrekeningverplichting voor verenigingen en stichtingen behouden in de vzw-wet. De boekhoudverplichtingen en de inventarisverplichting worden overgeheveld naar het WER. Het uitvoeringsbesluit voor de kleine verenigingen en stichtingen (koninklijk besluit van 26 juni 2003) en het uitvoeringbesluit voor de grote verenigingen en stichtingen (koninklijk besluit van 19 december 2003) blijven in een eerste fase bestaan als aparte uitvoeringsbesluiten om op termijn mee opgenomen te worden in het Jaarrekeningbesluit van 30 januari 2001.

une activité professionnelle à titre indépendant aux obligations comptables mentionnées dans le CDE, l'enregistrement de ces opérations est rationalisé et uniformisé.

Associations et fondations

À la suite de l'actualisation de la notion d'entreprise, les obligations de comptabilité et d'inventaire des associations, fondations, associations et fondations étrangères et associations internationales sont transférées de la loi sur les ASBL au CDE, ce qui signifie qu'elles sont désormais également considérées comme des entreprises soumises à l'obligation comptable, à l'exclusion certes, comme c'était déjà le cas jusqu'à présent, d'entreprises de secteurs déterminés qui, en raison de la nature de leur activité principale, sont soumises à des règles spécifiques, pour autant que ces règles spécifiques soient équivalentes aux règles mentionnées dans le régime comptable prévu dans le CDE. Cependant, si cette réglementation n'est pas équivalente, elles seront tout simplement considérées comme des entreprises soumises à l'obligation comptable et au droit comptable commun (CDE et arrêtés d'exécution).

À l'instar de ce qui s'applique pour les sociétés, l'objectif est de parvenir, pour les associations et fondations également, à des obligations de comptabilité et de comptes annuels uniformes. À cet égard, les obligations de comptes annuels (rapport externe) sont maintenues dans la loi sur les ASBL, tandis que les obligations de comptabilité et d'inventaire figurent dorénavant dans le CDE.

L'objectif ici n'est nullement de modifier le champ d'application et la pratique actuelle de la comptabilité des associations et des fondations. Le but de la modification légale est de parvenir à un ensemble plus cohérent concernant les obligations de comptabilité et de comptes annuels en prenant comme exemple la règlementation applicable aux sociétés.

L'obligation de comptes annuels pour les associations et les fondations reste dans la loi sur les ASBL, tout comme l'obligation de comptes annuels pour les sociétés figure actuellement dans le Code des sociétés. Les obligations comptables et l'obligation d'inventaire sont transférées dans le CDE. L'arrêté d'exécution concernant les petites associations et fondations (arrêté royal du 26 juin 2003) et l'arrêté d'exécution concernant les grandes associations et fondations (arrêté royal du 19 décembre 2003) restent dans un premier temps des arrêtés royaux d'exécution distincts, avant d'être intégrés à terme dans l'arrêté du 30 janvier 2001 sur les comptes annuels.

De groottecriteria op basis waarvan een grote vereniging of stichting zich onderscheidt van een kleine vereniging of stichting blijven vermeld in de vzw-wet (naar analogie met de opname van de groottecriteria voor een vennootschap in het W. Venn.).

De boekhoudverplichtingen voor grote verenigingen en stichtingen zijn terug te vinden in de artikelen die in het algemeen gelden voor boekhoudplichtige ondernemingen. De Koning kan evenwel voorzien in een afzonderlijk uitvoeringsbesluit om rekening te houden met de specifieke kenmerken van een vereniging of stichting. Aldus blijft het koninklijk besluit van 19 december 2003 van toepassing voor de specifieke uitwerking van de boekhoud- en inventarisverplichtingen van een grote vereniging of stichting.

Net zoals door bepaalde kleine ondernemingen op grond van artikel III.85, § 1 een vereenvoudigde boekhouding kan worden gevoerd, is voor kleine verenigingen en stichtingen een afwijkende regeling opgenomen in datzelfde artikel (III.85, § 2). De nadere specifieke uitvoeringsbepalingen blijven opgenomen in het koninklijk besluit van 26 juni 2003.

Organisaties zonder rechtspersoonlijkheid

De belangrijkste wijziging wat betreft de onderwerping aan de boekhoud- en inventarisverplichtingen situeert zich bij de organisaties zonder rechtspersoonlijkheid (maatschap, stille handelsvennootschap, tijdelijke handelsvennootschap, feitelijke vereniging met uitkeringsoogmerk (feitelijk verenigingen zonder uitkeringsoogmerk zijn uitgesloten van het – gemoderniseerde – ondernemingsbegrip)). De regering wenst met het niet-uitsluiten van de organisaties zonder rechtspersoonlijkheid aan de boekhoud- en inventarisverplichtingen vermeld in het WER eenduidigheid te bekomen met betrekking tot de boekhoudkundige verwerking van de verrichtingen van dergelijke organisaties. Dit komt ook tegemoet aan de conclusie van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen in haar Advies 3/3 *De boekhoudkundige verwerking van verrichtingen van tijdelijke handelsvennootschappen*. In dat advies wijst de Commissie voor Boekhoudkundige Normen op het ontbreken van een duidelijk wettelijk kader voor de verwerking van de verrichtingen van een vennoot in een tijdelijke handelsvennootschap. Bij uitbreiding geldt hetzelfde argument voor de vennoten van een stille handelsvennootschap en iedere andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid. Door dergelijke entiteiten aan te merken als boekhoudplichtige ondernemingen wordt deze onduidelijkheid weggewerkt. Zoals de Commissie voor Boekhoudkundige Normen reeds aanhaalde in voormeld advies heeft de

Les critères de taille sur base desquels une grande association ou fondation se distingue d'une petite association ou fondation restent mentionnés dans la loi sur les ASBL (par analogie avec la mention dans le Code des sociétés des critères de taille d'une société).

Les obligations comptables concernant les grandes associations et fondations figurent dans les articles qui s'appliquent de manière générale aux entreprises soumises à l'obligation comptable. Le Roi peut toutefois prévoir dans un arrêté d'exécution distinct de tenir compte des caractéristiques spécifiques d'une association ou fondation. L'arrêté royal du 19 décembre 2003 restera ainsi d'application en ce qui concerne les obligations spécifiques de comptabilité et d'inventaire d'une grande association ou fondation.

À l'instar d'une comptabilité simplifiée qui peut être tenue par certaines petites entreprises sur la base de l'article III.85, § 1er, une règlementation dérogatoire est prévue dans ce même article (III.85, § 2) pour les petites associations et fondations. Les dispositions exécutoires spécifiques restent dans l'arrêté royal du 26 juin 2003.

Organisations sans personnalité juridique

La principale modification concernant la soumission aux obligations de comptabilité et d'inventaire se situe au niveau des organisations sans personnalité juridique (société de droit commun, société interne, société momentanée, association de fait poursuivant un but de distribution (les associations de fait qui ne poursuivent pas un but de distribution sont exclues de la notion d'entreprise actualisée)). En n'excluant pas les organisations sans personnalité juridique des obligations de comptabilité et d'inventaire mentionnées dans le CDE, le gouvernement souhaite réaliser l'uniformité en ce qui concerne le traitement comptable des opérations de ces organisations. Cela répond également à la conclusion de la Commission des normes comptables dans son Avis 3/3 *relatif au traitement comptable des opérations menées dans le cadre des sociétés momentanées*. Dans cet avis, la Commission des normes comptables souligne l'absence de cadre légal clair pour le traitement des opérations d'un associé dans une société momentanée. Par extension, le même argument vaut pour les associés d'une société interne et toute autre organisation sans personnalité juridique. En considérant de telles entités comme des entreprises soumises à l'obligation comptable, ce manque de clarté est levé. Comme la Commission des normes comptables l'a évoqué dans l'avis précité, la doctrine a, par le passé, souvent argumenté en faveur de la comptabilité autonome. Les arguments avancés à l'appui de cette

rechtsleer in het verleden reeds vaak gepleit voor een autonome boekhouding. De argumenten die volgens de Commissie voor Boekhoudkundige Normen dergelijke stelling onderbouwden waren destijds de volgende:

1. Een afzonderlijke boekhouding is niet in strijd met de wettelijke bepalingen. Integendeel, zowel artikel 3 van de Wet van 17 juli 1975 als de memorie van toelichting suggereerden reeds op min of meer impliciete wijze dat de boekhouding autonoom kan bestaan.

2. Een afzonderlijke boekhouding vereenvoudigt de rapportering op fiscaal- en sociaalrechtelijk vlak. Men denke hier meer bepaald aan geïntegreerde tijdelijke handelsvennootschappen die, voor zover zij een voldoende gedetailleerde eigen boekhouding voeren, een apart btw-nummer hebben, maar ook aan de handelsvennootschappen die eigen personeel in loondienst hebben.

3. Een afzonderlijke boekhouding bevordert de confidentialiteit. Het is niet ongebruikelijk dat de deelgenoten van een tijdelijke handelsvennootschap inzage vragen in de boekhouding. In dit geval is het wenselijk dat de deelgenoten enkel toegang krijgen tot de boekhoudkundige stukken van de tijdelijke handelsvennootschap zelf, en niet tot de administratie van de boekhouder.

Uitsluitingen

Met het artikel 45 worden een aantal expliciete uitsluitingen opgenomen in de definitie van een boekhoudplichtige onderneming. Deze uitsluitingen zijn grotendeels reeds terug te vinden in de bestaande boekhoudreglementeringen. Met de uitsluiting van de bestuurders heeft de regering de bestuurders in ruime zin willen vatten, zodat zij niet worden onderworpen aan een formele boekhoudplicht op grond van de bepalingen van het WER. Het begrip bestuursmandataris verwijst naar bestuurders en mandatarissen met een gelijkaardige functie zoals zaakvoerder, vaste vertegenwoordiger van een rechtspersoon-bestuurder, lid van een directiecomité of een dagelijks bestuurder.

Aangezien er op de ondernemingen die de exploitatie van een land- of tuinbouwbedrijf tot doel hebben naar huidig recht geen boekhoudplicht rust worden ook zij uitgesloten.

Het fiscale gunstregime voor de “deeleconomie”, zoals ingevoerd werd met de artikelen 22 en 35-43 van de Programmawet van 1 juli 2016, gecalceerd in een de minimis bepaling voor de verplichting om een boekhouding te voeren. Binnen de deeleconomie consumeren, produceren en verhandelen mensen onderling

position selon la Commission des normes comptables étaient alors les suivants:

1. La comptabilité distincte n’est pas contraire aux dispositions légales. Au contraire, tant l’article 3 de la loi du 17 juillet 1975 que l’exposé des motifs qui la précède suggèrent de façon implicite mais certaine la possibilité d’une comptabilité autonome.

2. La comptabilité distincte simplifie le reporting fiscal et social. En effet les sociétés momentanées intégrées ne se voient reconnaître le statut d’assujetti TVA distinct que pour autant qu’une comptabilité propre suffisamment détaillée soit tenue. Pensons également aux sociétés disposant de leur propre personnel sous contrat.

3. La comptabilité distincte renforce la confidentialité. Il n’est pas rare que les partenaires d’une société momentanée demandent l’accès à la comptabilité. En l’occurrence, il est souhaitable que les partenaires n’aient accès qu’aux seuls documents de la société momentanée, et non à l’administration du comptable.

Exclusions

Avec l’article 45, un certain nombre d’exclusions explicites sont intégrées dans la définition d’une entreprise soumise à l’obligation comptable. Ces exclusions figurent déjà en grande partie dans les régimes comptables existants. Avec l’exclusion des administrateurs, le gouvernement a voulu prendre les administrateurs au sens large, de sorte qu’ils ne soient pas soumis à une obligation comptable formelle sur la base des dispositions du CDE. La notion de mandataire d’administration réfère à des administrateurs et mandataires qui exercent une fonction similaire en tant que gérant, représentant fixe d’un administrateur-personne morale, membre d’un comité de direction ou administrateur délégué à la gestion journalière.

Vu qu’aujourd’hui les sociétés agricoles qui ont pour objet l’exploitation d’une entreprise agricole ou horticole ne sont pas tenues d’avoir une comptabilité, elles sont exclues de la même manière.

Le régime fiscal de faveur pour l’ “économie collaborative”, instauré par les articles 22 et 35 à 43 de la loi-programme du 1er juillet 2016, est calqué dans une disposition de minimis pour l’obligation de s’inscrire. Au sein de l’économie collaborative, les personnes consomment, produisent et se vendent des services, de

producten, diensten, kennis en geld, gefaciliteerd door *peer-to-peer* marktplaatsen, *business-to-business* marktplaatsen en coöperatieven. *Peer-to-peer* marktplaatsen zijn (doorgaans elektronische) platformen waar transacties van goederen en diensten worden gerealiseerd tussen gelijkwaardige partijen. Het platform (de marktplaats) brengt vraag en aanbod bij elkaar. Het wordt onderhouden en ontwikkeld door een derde partij, die vaak ook tussenkomt bij de afhandeling van de financiële kant van de transactie. Transacties via dergelijke peer-to peer marktplaatsen leiden niet tot een inschrijvingsplicht of een boekhoudplicht voorzover een bepaalde kwantitatieve drempel (nl wanneer het bruto bedrag van die inkomsten in het belastbare tijdperk of in het vorige belastbare tijdperk niet meer bedraagt dan 3 255 euro geïndexeerd overeenkomstig artikel 178, § 1 en § 3, eerste lid, 2° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.) niet wordt overschreden. Op deze wijze wordt beginnend ondernemerschap gestimuleerd, zonder tot onnodige formaliteiten aanleiding te geven. De voorwaarde van een erkend of door de overheid georganiseerd platform biedt hier voldoende garantie.

Opgemerkt moet worden dat in tegenstelling tot de fiscaliteit een overschrijding van de kwantitatieve drempel niet tot een retroactieve inschrijvingsplicht leidt.

Indien niet is voldaan aan de kwantitatieve of kwalitatieve voorwaarden van de vrijstellingsbepaling, mag daaruit niet *a contrario* worden afgeleid dat betrokken inkomsten leiden tot de kwalificatie als onderneming. Daartoe blijft voor natuurlijke personen het bewijs vereist dat de activiteit die aanleiding geeft tot deze inkomsten een zelfstandige beroepsactiviteit is.

Bijkantoren en centra van werkzaamheden

Het artikel 45 brengt een aantal tekstuele wijzigingen aan met betrekking tot de onderwerping van de bijkantoren aan de boekhoudreglementering. Hiermee worden geen inhoudelijke wijzigingen beoogd, behalve dat voortaan alle bijkantoren en centra van werkzaamheden van personen of organisaties onderworpen zijn aan de boekhoudverplichtingen; omwille van de modernisering van het ondernemingsbegrip wordt in lijn hiermee ook voor bijkantoren een einde gesteld aan het onderscheidingscriterium dat tot op heden werd toegepast, nl. dat zij pas onderworpen waren als zij daden van koophandel stelden. Voor de bijkantoren van buitenlandse ondernemingen (natuurlijke personen, organisaties zonder rechtspersoonlijkheid en rechtspersonen) worden de bijkantoren en centra van werkzaamheden, net zoals vroeger, als geheel onderworpen, waarbij evenwel vanaf nu de boekhoudplicht zich niet meer beperkt tot het stellen van daden van koophandel.

la connaissance et de l'argent, facilitées en cela par des places de marché *peer-to-peer* et business-to-business et des coopératives. Les places de marché *peer-to-peer* sont des plateformes (généralement électroniques) où des parties équivalentes réalisent des transactions de biens et de services. La plateforme (la place de marché) met la demande et l'offre en rapport. Elle est entretenue et développée par une tierce partie qui, souvent, intervient également dans le traitement du volet financier de la transaction. Les transactions réalisées par l'intermédiaire de telles places de marché peer-to-peer n'entraînent pas d'obligation de s'inscrire ou de tenir une comptabilité pour autant qu'un seuil quantitatif déterminé (c'est-à-dire quand le chiffre brute des revenues dans la période imposable ou dans la période imposable précédente ne dépassent pas 3 255 euros, indexés conformément à l'article 178, § 1er et § 3, alinéa 1er, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992) ne soit pas franchi. De cette manière, on stimule les entreprises qui débutent, sans entraîner des formalités inutiles. La condition d'une plateforme agréé ou organisée par les autorités offre une garantie suffisante en l'espèce.

Il faut noter que contrairement à la fiscalité un dépassement de ce seuil quantitatif n'entraîne pas une obligation d'inscription rétroactive.

Si les conditions de quantité ou de qualité de la disposition d'exemption ne sont pas rencontrées, on ne peut pas en déduire *a contrario* que les revenus concernés entraînent la qualification d'entreprise. Pour ce faire, pour les personnes physiques, l'exigence demeure que l'activité qui génère ces revenus soit une activité professionnelle exercée à titre indépendant.

Succursales et centres d'opération

L'article 45 apporte un certain nombre de modifications textuelles concernant la soumission des succursales à la réglementation comptable. Il ne s'agit pas de modifications sur le fond, à cela près que toutes les succursales et tous les centres d'opération de personnes ou d'organisations sont dorénavant soumis aux obligations comptables; dans le droit fil de ce qui précède et en raison de l'actualisation de la notion d'entreprise, il est également mis fin pour les succursales au critère distinctif qui était appliqué jusqu'à ce jour, à savoir qu'elles n'étaient soumises à ces obligations que si elles posaient des actes de commerce. Pour ce qui est des succursales d'entreprises étrangères (personnes physiques, organisations sans personnalité juridique et personnes morales), les succursales et centres d'opération sont soumis en tant qu'entité comme précédemment, mais l'obligation comptable ne se limite plus désormais au fait de poser des actes de commerce.

De basisverplichting tot het voeren van een boekhouding is vervat in artikel III.82, § 2. Deze boekhouding moet naast de specifieke bepalingen opgenomen in hoofdstuk 2 van Boek III van het WER ook steeds afgestemd zijn op de aard en omvang van de bedrijvigheden van de boekhoudplichtige onderneming.

Art. 46

De voorgestelde wijziging betreft artikel III.83 van het WER.

Zaakvoerder of een deelgenoot van een organisatie zonder rechtspersoonlijkheid

Het artikel 46 legt de methode vast volgens dewelke de zaakvoerders of de deelgenoten van een organisatie zonder rechtspersoonlijkheid hun boekhouding moeten voeren (indien zij zelf een boekhoudplichtige onderneming zijn).

Aangezien de organisaties zonder rechtspersoonlijkheid voortaan een autonome boekhouding moeten voeren, is het uiteraard niet noodzakelijk dat alle verrichtingen van deze organisatie zonder rechtspersoonlijkheid integraal opnieuw worden geboekt in de boekhouding van de deelgenoten of de zaakvoerders van deze organisatie. Deze laatsten kunnen er zich toe beperken om de verrichtingen op te nemen volgens de proportionele integratiemethode waarvan sprake in het advies 3/3 *De boekhoudkundige verwerking van verrichtingen van tijdelijke handelsvennootschappen.* De proportionele integratiemethode houdt in essentie in dat elke rubriek van de balans en van de resultatenrekening geïntegreerd wordt in verhouding tot het aandeel dat de partner in kwestie heeft in de desbetreffende organisatie zonder rechtspersoonlijkheid waarna de nodige eliminaties en correcties worden verricht om de zogenaamde homogeniteit terug te vinden.

Het spreekt voor zich dat wanneer een zaakvoerder of een deelgenoot van een dergelijke organisatie zonder rechtspersoonlijkheid zelf niet kan genieten van de vereenvoudigde boekhoudmethode vermeld in artikel III.85, niet voldaan is aan het voorschrift van het nieuwe artikel III.83 door een opname volgens een proportionele integratiemethode wanneer de organisatie zonder rechtspersoonlijkheid zelf gebruik zou maken van de vereenvoudigde boekhoudmethode vermeld in artikel III.85.

L'obligation de base de tenir une comptabilité est contenue dans l'article III.82, § 2. Outre les dispositions spécifiques figurant dans le chapitre 2 du livre III du CDE, cette comptabilité doit toujours être adaptée à la nature et à l'étendue des activités de l'entreprise soumise à l'obligation comptable.

Art. 46

La modification proposée est relative à l'article III.83 du CDE.

Gérant ou associé d'une organisation sans personnalité juridique

L'article 46 détermine la méthode selon laquelle les gérants ou les associés d'une organisation sans personnalité juridique doivent tenir leur comptabilité (s'ils sont eux-mêmes une entreprise soumise à l'obligation comptable).

Comme les organisations sans personnalité juridique doivent désormais tenir une comptabilité autonome, il n'est évidemment pas nécessaire que toutes les opérations de cette organisation sans personnalité juridique soient réenregistrées intégralement dans la comptabilité des associés ou des gérants de cette organisation. Ceux-ci peuvent se contenter d'enregistrer les opérations selon la méthode de l'intégration proportionnelle dont il est question dans l'avis 3/3 *relatif au traitement comptable des opérations menées dans le cadre des sociétés momentanées.* La méthode de l'intégration proportionnelle implique essentiellement que chaque rubrique du bilan et du compte de résultats est intégrée en proportion avec la quote-part détenue par le partenaire concerné dans l'organisation sans personnalité juridique en question; ensuite, il est procédé aux éliminations et corrections nécessaires en vue de rétablir l'"homogénéité" recherchée.

Il va de soi que lorsqu'un gérant ou un associé d'une telle organisation sans personnalité juridique ne peut pas profiter lui-même de la méthode comptable simplifiée prévue à l'article III.85, un enregistrement selon la méthode de l'intégration proportionnelle ne permet pas de répondre au prescrit du nouvel article III.83 si l'organisation sans personnalité juridique utilise elle-même la méthode comptable simplifiée mentionnée à l'article III.85.

Art. 47

Artikel 47 voert in artikel III.84 van het WER de mogelijkheid in voor de Koning om een afzonderlijke minimumindeling van een algemeen rekeningstelsel te bepalen voor verenigingen en stichtingen en om te bepalen wat deze rekeningen dan moeten bevatten en hoe deze moeten worden toegepast. Dit artikel heeft tot gevolg dat het bestaande uitvoeringsbesluit van 19 december 2003 voortaan wordt gelezen als een uitvoeringsbesluit van het WER.

Art. 48

De modernisering van het ondernemingsbegrip en de daaruit voorvloeiende uitbreiding van het toepassingsgebied van de ondernemingen die onderworpen worden aan de boekhoudverplichtingen vermeld in het WER, impliceert tevens een uitbreiding van het toepassingsgebied van de ondernemingen die een vereenvoudigde boekhouding kunnen voeren in artikel III.85 van het WER. Het voeren van een dergelijke vereenvoudigde boekhouding is toegelaten doch is geen verplichting, in die zin dat een boekhoudplichtige onderneming er dus steeds voor kan opteren om de algemene regels toe te passen en een meer uitgebreide boekhouding te voeren. Voor een gedegen interne opvolging van de uitgevoerde verrichtingen van de boekhoudplichtige onderneming zal dit allicht in de meeste gevallen aan te bevelen zijn.

Artikel 48 breidt het reeds sedert 1975 bestaande toepassingsgebied voor een vereenvoudigde boekhouding uit tot al de boekhoudplichtige natuurlijke personen, dus met inbegrip van de natuurlijke personen zonder woonplaats in België, en tot de organisaties zonder rechtspersoonlijkheid die voortaan een autonome boekhouding moeten voeren.

Artikel 48 last de bestaande vereenvoudigde boekhoudmethode die van toepassing is voor verenigingen en stichtingen in het WER.

Artikel 48 last de bestaande vereenvoudigde boekhoudmethode die geldt voor centra van werkzaamheden van buitenlandse verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen in het WER. De regering merkt op dat voor wat betreft de toepassing van de vereenvoudigde boekhoudmethode de groottecriteria van de onderworpen personen of organisaties moeten worden beoordeeld in functie van de grootte van de boekhoudplichtige onderneming in haar geheel en niet op basis van de groottecriteria van het centrum van werkzaamheden afzonderlijk. Een grote buitenlandse vereniging met in

Art. 47

L'article 47 introduit la possibilité, dans l'article III.84 du CDE, pour le Roi de déterminer de manière distincte la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé pour les associations et les fondations et de définir le contenu et l'utilisation de ces comptes. Cet article a pour effet que l'actuel arrêté d'exécution du 19 décembre 2003 doit dorénavant être lu comme un arrêté d'exécution du CDE.

Art. 48

L'actualisation de la notion d'entreprise et l'extension qui en découle du champ d'application des entreprises qui sont soumises aux obligations comptables prévues dans le CDE impliquent également une extension du champ d'application des entreprises qui peuvent tenir une comptabilité simplifiée dans l'article III.85 du CDE. La tenue d'une telle comptabilité simplifiée est autorisée sans être obligatoire, en ce sens qu'une entreprise soumise à l'obligation comptable peut toujours décider d'appliquer les règles générales et de tenir une comptabilité plus détaillée. Ce sera très probablement recommandé dans la plupart des cas pour un suivi interne sérieux des opérations exécutées par l'entreprise soumise à l'obligation comptable.

L'article 48 étend le champ d'application existant depuis 1975 pour une comptabilité simplifiée à toutes les personnes physiques soumises à l'obligation comptable, en ce compris les personnes physiques qui n'ont pas leur domicile en Belgique, et aux organisations sans personnalité juridique qui doivent désormais tenir une comptabilité autonome.

L'article 48 introduit dans le CDE la méthode de comptabilité simplifiée qui s'applique aux associations et fondations.

L'article 48 introduit dans le CDE la méthode de comptabilité simplifiée qui s'applique aux centres d'opération d'associations sans but lucratif et fondations étrangères. Le gouvernement fait observer qu'en ce qui concerne l'application de la méthode de comptabilité simplifiée, les critères de taille des personnes ou organisations soumises doivent être évalués en fonction de la taille de l'entreprise soumise à l'obligation comptable dans son ensemble et non en fonction des critères de taille du centre d'opération séparément. Une grande association étrangère ayant en Belgique un centre d'opération réduit

België een beperkt centrum van werkzaamheden zal aldus geen gebruik kunnen maken van de vereenvoudigde boekhoudmethode vermeld in artikel III.85, § 3.

Art. 49

Deze wijzigingen aangebracht in artikel III.87 van het WER behoeven geen commentaar.

Art. 50

Het artikel III.88 geldt voor alle boekhoudplichtige ondernemingen, met inbegrip van de bijkantoren en centra van werkzaamheden van natuurlijke personen zonder woonplaats in België, organisaties zonder rechtspersoonlijkheid en rechtspersonen naar buitenlands recht. De regering verduidelijkt hieronder wat onder de bewaarplicht moet worden verstaan. De vereiste van bewaring van de boeken en verantwoordingsstukken strookt met hetgeen door de Commissie voor Boekhoudkundige Normen is uiteengezet in advies 2010/14 – *Bewaring van boeken en verantwoordingsstukken*, namelijk dat de tekst van de wet geen bezwaar vormt tegen het centraliseren van de boekhouding op één computer in het buitenland, aangezien geen expliciete vereiste bestaat dat de materiële verrichtingen voor het inschrijven en verwerken van de gegevens moeten plaatsvinden in België. Deze bepaling vormt voor Belgische ondernemingen tevens geen belemmering om hun boeken, rekeningen en verantwoordingsstukken te bewaren in het buitenland, op voorwaarde dat gebruik wordt gemaakt van een archiveringsmethode die volledige on-line toegang op de bedrijfszetel in België voorziet. Op die manier voldoet de onderneming aan de principes van rechtstreekse toegankelijkheid en leesbaarheid gedurende de bewaringstermijn. De regering wenst in deze de verantwoordelijkheid te benadrukken van het bestuursorgaan van de ondernemingen om de nodige maatregelen te treffen, teneinde de toegankelijkheid van de gegevens te garanderen gedurende de bewaringstermijn.

Art. 51

Deze wijzigingen aangebracht in artikel III.89 van het WER behoeven geen commentaar.

Art. 52

Deze wijzigingen aangebracht in artikel III.90 van het WER behoeven geen commentaar.

ne pourra donc pas recourir à la méthode de comptabilité simplifiée prévue à l'article III.85, § 3.

Art. 49

Ces modifications apportées à l'article III.87 du CDE n'appellent aucun commentaire.

Art. 50

L'article III.88 est applicable à toutes les entreprises soumises à l'obligation comptable, y compris les succursales et les centres d'opération de personnes physiques qui n'ont pas leur domicile en Belgique, les organisations sans personnalité juridique et les personnes morales de droit étranger. Le gouvernement explique ci-dessous ce qu'il convient d'entendre par obligation de conservation. L'exigence de conservation des livres et des pièces justificatives correspond à ce que la Commission des normes comptables expose dans son avis 2010/14 *relatif à la conservation des livres et des pièces justificatives*, à savoir que le texte de la loi ne peut faire obstacle à la centralisation de la comptabilité sur un système informatique se trouvant à l'étranger, étant donné qu'il n'est pas prescrit explicitement que les opérations matérielles d'enregistrement et de traitement des données doivent être effectuées en Belgique. De plus, cette disposition n'empêche pas les entreprises belges de conserver leurs livres, comptes et pièces justificatives à l'étranger, à condition que les archives du siège belge soient complètement accessibles en ligne. Dans ces conditions, l'entreprise répond aux principes en matière d'accessibilité et de lisibilité des données durant la durée de conservation. Le gouvernement souhaite souligner sur ce point la responsabilité de l'organe d'administration des entreprises de prendre les mesures nécessaires afin de garantir l'accessibilité des données pendant le délai de conservation.

Art. 51

Ces modifications apportées à l'article III.89 du CDE n'appellent aucun commentaire.

Art. 52

Ces modifications apportées à l'article III.90 du CDE n'appellent aucun commentaire.

Art. 53

Deze wijzigingen aangebracht in artikel III.91 van het WER behoeven geen commentaar.

Art. 54

Deze wijziging aangebracht in artikel III.92 van het WER behoeft geen commentaar.

Art. 55

Deze wijzigingen aangebracht in artikel III.93/2 van het WER behoeven geen commentaar.

Art. 56

In het huidige artikel III.94, dat § 1 van dit artikel wordt, wordt verduidelijkt dat de afwijkingsbevoegdheid wordt uitgeoefend door de minister bevoegd voor Economische Zaken.

In de nieuwe § 2 wordt bepaald dat de minister bevoegd voor Justitie of zijn gemachtigde een soortgelijke afwijkingsbevoegdheid uitoefent op het stuk van de boekhouding van de verenigingen en stichtingen.

Art. 57

Deze wijzigingen aangebracht in artikel III.95 van het WER behoeven geen commentaar.

Art. 58

In artikel VI.1/1. Worden de notarissen, de gerechtsdeurwaarders en de advocaten uitgesloten uit het toepassingsgebied van dit hoofdstuk, wanneer ze handelen als openbaar ambtenaar. Dit artikel herneemt het voormalige artikel XIV.2. dat met deze wet wordt opgeheven.

Deze uitsluitingen conformeren met artikel 3 van Richtlijn 2011/83/EU.

Artikel 3, 3. I) Richtlijn 2011/83/EU voorziet een bijzondere uitsluiting voor openbare ambtenaren door te stellen dat de richtlijn niet van toepassing is op overeenkomsten die overeenkomstig de wetten van de lidstaten worden opgesteld door een openbaar ambtenaar die volgens de wet onafhankelijk en onpartijdig moet zijn en die door het verstrekken van uitgebreide juridische

Art. 53

Ces modifications apportées à l'article III.91 du CDE n'appellent aucun commentaire.

Art. 54

Cette disposition apportée à l'article III.92 du CDE n'appelle aucun commentaire.

Art. 55

Ces modifications apportées à l'article III.93/2 du CDE n'appellent aucun commentaire.

Art. 56

L'actuel article III.94, qui devient le § 1er de cet article, reçoit la précision que le pouvoir de dérogation est exercé par le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions.

Le nouveau § 2 dispose quant à lui que le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué exerce un pouvoir de dérogation similaire s'agissant de la comptabilité des associations et fondations.

Art. 57

Ces modifications apportées à l'article III.95 du CDE n'appellent aucun commentaire.

Art. 58

Dans l'article VI.1/1, les notaires, les huissiers de justice et les avocats sont exclus du champ d'application de ce chapitre lorsqu'ils agissent en tant qu'officier public. Cet article reprend l'ancien article XIV.2 abrogé par la présente loi.

Ces exclusions sont en conformité avec l'article 3 de la directive 2011/83/UE.

L'article 3, 3., i), de la directive 2011/83/UE prévoit une exclusion particulière pour les officiers publics en précisant qu'elle n'est pas applicable aux contrats qui sont établis, conformément aux droits des États membres, par un officier public tenu par la loi à l'indépendance et à l'impartialité et devant veiller, en fournissant une information juridique complète, à ce que le consommateur

informatie dient te verzekeren dat de consument de overeenkomst alleen na zorgvuldig juridisch beraad en met kennis van de juridische reikwijdte ervan sluit.

In § 1 wordt van deze mogelijkheid gebruik gemaakt voor de notarissen en gerechtsdeurwaarders die respectievelijk conform artikel 1 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt en artikel 509 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek als openbare ambtenaren worden beschouwd.

Verder, is Richtlijn 2011/83/EU in overeenstemming met artikel 3.3, a) niet van toepassing op overeenkomsten betreffende sociale dienstverlening, met inbegrip van sociale huisvesting, kinderzorg en ondersteuning van gezinnen of personen in permanente of tijdelijke nood, waaronder langdurige zorg. Volgens overweging 29 van voornoemde richtlijn zijn sociale diensten onder meer diensten ten behoeve van mensen die bijzonder kwetsbaar zijn of een laag inkomen hebben. Bijgevolg is rechtsbijstand verleend door een advocaat, te beschouwen als een sociale dienst in de zin van voornoemd artikel.

Art. 59

De voorgestelde wijziging betreft artikel VI.35 van het WER. Een raadpleging van de interprofessionele organisaties van de beoefenaars van een vrij beroep werd voorzien in het voormalige artikel XIV.26. dat met deze wet wordt opgeheven. In de mate dat de betrokken beoefenaars van een vrij beroep vertegenwoordigd zijn in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO is een afzonderlijke raadpleging van de interprofessionele organisaties overbodig.

Art. 60

In artikel VI.44/1. Worden de notarissen, de gerechtsdeurwaarders en de advocaten uitgesloten uit het toepassingsgebied van dit hoofdstuk. Dit artikel herneemt het artikel XIV.26. dat met deze wet wordt opgeheven.

Deze uitsluitingen conformeren met artikel 3 van Richtlijn 2011/83/EU.

Artikel 3, 3. I) Richtlijn 2011/83/EU voorziet een bijzondere uitsluiting voor openbare ambtenaren door te stellen dat de richtlijn niet van toepassing is op overeenkomsten die overeenkomstig de wetten van de lidstaten worden opgesteld door een openbaar ambtenaar die volgens de wet onafhankelijk en onpartijdig moet zijn en die door het verstrekken van uitgebreide juridische

ne conclue le contrat qu'après mûre réflexion juridique et en toute connaissance de sa portée juridique.

Au paragraphe 1er, il est fait usage de cette possibilité pour les notaires et les huissiers de justice, considérés comme des officiers publics respectivement aux termes de l'article 1er de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat et des articles 509 et suivants du Code judiciaire.

Par ailleurs, la directive 2011/83/UE n'est pas applicable, conformément à l'article 3.3., a), aux contrats portant sur les services sociaux, y compris le logement social, l'aide à l'enfance et l'aide aux familles et aux personnes se trouvant de manière permanente ou temporaire dans une situation de besoin, y compris les soins de longue durée. D'après le considérant 29 de la directive précitée, les services sociaux sont notamment des services aux personnes particulièrement défavorisées ou à faibles revenus. Par conséquent, l'assistance judiciaire fournie par un avocat doit être considérée comme un service social au sens de l'article précité.

Art. 59

La modification proposée est relative à l'article VI.35 du CDE. Une consultation des organisations interprofessionnelles des titulaires d'une profession libérale était prévue dans l'ancien article XIV.26, abrogé par la présente loi. Dans la mesure où les titulaires d'une profession libérale sont représentés au Conseil supérieur des Indépendants et des PME, une consultation séparée des organisations interprofessionnelles est superflue.

Art. 60

Dans l'article VI.44/1, les notaires, les huissiers de justice et les avocats sont exclus du champ d'application de ce chapitre. Cet article reprend l'article XIV.26 abrogé par la présente loi.

Ces exclusions sont en conformité avec l'article 3 de la directive 2011/83/UE.

L'article 3, 3., i), de la directive 2011/83/UE prévoit une exclusion particulière pour les officiers publics en précisant qu'elle n'est pas applicable aux contrats qui sont établis, conformément aux droits des États membres, par un officier public tenu par la loi à l'indépendance et à l'impartialité et devant veiller, en fournissant une information juridique complète, à ce que le consommateur

informatie dient te verzekeren dat de consument de overeenkomst alleen na zorgvuldig juridisch beraad en met kennis van de juridische reikwijdte ervan sluit.

In § 1 wordt van deze mogelijkheid gebruik gemaakt voor de notarissen en gerechtsdeurwaarders die respectievelijk conform artikel 1 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt en artikel 509 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek als openbare ambtenaren worden beschouwd.

Verder, is Richtlijn 2011/83/EU in overeenstemming met artikel 3.3., a) niet van toepassing op overeenkomsten betreffende sociale dienstverlening, met inbegrip van sociale huisvesting, kinderzorg en ondersteuning van gezinnen of personen in permanente of tijdelijke nood, waaronder langdurige zorg. Volgens overweging 29 van voornoemde richtlijn zijn sociale diensten onder meer diensten ten behoeve van mensen die bijzonder kwetsbaar zijn of een laag inkomen hebben. Bijgevolg is rechtsbijstand verleend door een advocaat, te beschouwen als een sociale dienst in de zin van voornoemde richtlijn.

Art. 61

In artikel VI.63/1. Worden de notarissen, de gerechtsdeurwaarders en de advocaten uitgesloten uit het toepassingsgebied van dit hoofdstuk. Dit artikel herneemt het artikel XIV.38. dat met deze wet wordt opgeheven.

Deze uitsluitingen conformeren met artikel 3 van Richtlijn 2011/83/EU.

Artikel 3, 3., i) Richtlijn 2011/83/EU voorziet een bijzondere uitsluiting voor openbare ambtenaren door te stellen dat de richtlijn niet van toepassing is op overeenkomsten die overeenkomstig de wetten van de lidstaten worden opgesteld door een openbaar ambtenaar die volgens de wet onafhankelijk en onpartijdig moet zijn en die door het verstrekken van uitgebreide juridische informatie dient te verzekeren dat de consument de overeenkomst alleen na zorgvuldig juridisch beraad en met kennis van de juridische reikwijdte ervan sluit.

In § 1 wordt van deze mogelijkheid gebruik gemaakt voor de notarissen en gerechtsdeurwaarders die respectievelijk conform artikel 1 van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt en artikel 509 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek als openbare ambtenaren worden beschouwd.

Verder, is Richtlijn 2011/83/EU in overeenstemming met artikel 3.3, a) niet van toepassing op overeenkomsten betreffende sociale dienstverlening, met inbegrip

ne conclue le contrat qu'après mûre réflexion juridique et en toute connaissance de sa portée juridique.

Au paragraphe 1er, il est fait usage de cette possibilité pour les notaires et huissiers de justice, considérés comme des officiers publics respectivement aux termes de l'article 1er de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat et des articles 509 et suivants du Code judiciaire.

Par ailleurs, la directive 2011/83/UE n'est pas applicable, conformément à l'article 3.3., a), aux contrats portant sur les services sociaux, y compris le logement social, l'aide à l'enfance et l'aide aux familles et aux personnes se trouvant de manière permanente ou temporaire dans une situation de besoin, y compris les soins de longue durée. D'après le considérant 29 de la directive précitée, les services sociaux sont notamment des services aux personnes particulièrement défavorisées ou à faibles revenus. Par conséquent, l'assistance judiciaire fournie par un avocat doit être considérée comme un service social au sens de la directive précitée.

Art. 61

Dans l'article VI.63/1, les notaires, les huissiers de justice et les avocats sont exclus du champ d'application de ce chapitre. Cet article reprend l'article XIV.38 abrogé par la présente loi.

Ces exclusions sont en conformité avec l'article 3 de la directive 2011/83/UE.

L'article 3, 3., i), de la directive 2011/83/UE prévoit une exclusion particulière pour les officiers publics en précisant qu'elle n'est pas applicable aux contrats qui sont établis, conformément aux droits des États membres, par un officier public tenu par la loi à l'indépendance et à l'impartialité et devant veiller, en fournissant une information juridique complète, à ce que le consommateur ne conclue le contrat qu'après mûre réflexion juridique et en toute connaissance de sa portée juridique.

Au paragraphe 1er, il est fait usage de cette possibilité pour les notaires et huissiers de justice, considérés comme des officiers publics respectivement aux termes de l'article 1er de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat et des articles 509 et suivants du Code judiciaire.

Par ailleurs, la directive 2011/83/UE n'est pas applicable, conformément à l'article 3.3., a), aux contrats portant sur les services sociaux, y compris le logement

van sociale huisvesting, kinderzorg en ondersteuning van gezinnen of personen in permanente of tijdelijke nood, waaronder langdurige zorg. Volgens overweging 29 van voornoemde richtlijn zijn sociale diensten onder meer diensten ten behoeve van mensen die bijzonder kwetsbaar zijn of een laag inkomen hebben. Bijgevolg is rechtsbijstand verleend door een advocaat, te beschouwen als een sociale dienst in de zin van voornoemde richtlijn.

Art. 62

Dit artikel (VI.128 van het WER) bevat een bevoegdheidsbepaling.

Art. 63 tot 65

Deze artikelen bevatten technische aanpassingen ingevolge het invoegen van titel 6/1 “Waardepapieren” in boek VII van het WER.

Art. 66 tot 137

De in dit ontwerp bedoelde waardepapieren – wisselbrieven, orderbriefjes, cheques- zijn titels waarin een recht op zodanige wijze is geïncorporeerd, dat zij door middel van het papier alleen kunnen uitgeoefend en overgedragen worden. Zij zijn meestal in het Belgisch recht ingevoerd op grond van internationale verdragen die verspreid over een aantal bijzondere wetten in het Belgisch recht zijn opgenomen.

Het Wetboek van koophandel bevat een titel VIII “Wisselbrief en orderbriefje” dat de bijna woordelijke weergave is van een Eenvormige wet aanvaard bij Verdrag van Genève van 7 juni 1930 (BS 31 december 1933). De hierbij aansluitende protestwet in haar huidige vorm dateert slechts van 3 juni 1997.De chequewet in haar huidige vorm berust op een Geneefs verdrag van 19 maart 1931 en werd ingevoerd door een wet van 1 maart 1961.

Al die regelingen horen bij elkaar en passen bij het concept van boek VII WER dat betrekking heeft onder meer op de betaalinstrumenten. Wisselbrieven, orderbriefjes en de cheque zijn allen waardepapieren in ruime zin en zijn tot op zekere hoogte complementair. Het huidig wetsontwerp heeft die bepalingen gebundeld en ingevoerd als een deel van boek VII van het Wetboek van economisch recht. De strafbepalingen die in deze bijzondere wetten voorkwamen zijn overgeplaatst naar boek XV van het Wetboek van economisch recht dat de sancties bepaalt voor de miskenningen onder meer van

social, l’aide à l’enfance et l’aide aux familles et aux personnes se trouvant de manière permanente ou temporaire dans une situation de besoin, y compris les soins de longue durée. D’après le considérant 29 de la directive précitée, les services sociaux sont notamment des services aux personnes particulièrement défavorisées ou à faibles revenus. Par conséquent, l’assistance judiciaire fournie par un avocat doit être considérée comme un service social au sens de la directive précitée.

Art. 62

Cet article (VI.128 du CDE) contient une disposition en matière de compétence.

Art. 62 à 65

Ces articles contiennent des adaptations techniques faisant suite à l’insertion du titre 6/1 “Des effets de commerce”, dans le livre VII du CDE.

Art. 66 à 137

Les effets de commerce visés dans le présent projet – lettres de change, billets à ordre, chèques – sont des titres qui incorporent un droit de manière telle qu’ils ne peuvent être exercés et cédés qu’au moyen de l’effet. Ils sont généralement introduits dans le droit belge sur la base de conventions internationales qui sont intégrées dans notre droit de manière dispersée dans une série de lois spéciales.

Le Code de commerce contient un titre VIII sur les lettres de change et les billets à ordre qui est la reproduction presque mot pour mot d’une loi uniforme portée par la Convention de Genève du 7 juin 1930 (M.B., 31 décembre 1933). La loi y afférente sur les protêts date seulement, sous sa forme actuelle, du 3 juin 1997. La loi sur le chèque sous sa forme actuelle repose sur une convention de Genève du 19 mars 1931 et a été introduite par une loi du 1er mars 1961.

Toutes ces règlementations sont liées et cadrent avec le concept du livre VII du CDE qui porte notamment sur les instruments de paiement. Les lettres de change, les billets à ordre et les chèques sont tous des effets de commerce au sens large et sont complémentaires jusqu’à un certain point. Le présent projet de loi a regroupé ces dispositions et les a introduites sous la forme d’une partie du livre VII du Code de droit économique. Les dispositions pénales qui figuraient dans ces lois spéciales sont déplacées dans le livre XV du Code de droit économique qui prévoit notamment les

de bepalingen van boek VII. Aangezien het Wetboek van koophandel zal worden opgeheven in de nabije toekomst, nu de essentie ervan is overgenomen in de bepalingen van het Wetboek economisch recht, lijkt het bijzonder nuttig de bepalingen over die waardepapieren die nog in het Wetboek van koophandel voorkomen, te bundelen en over te brengen naar boek VII van het Wetboek van economisch recht.

De wisselbrieven en orderbriefjes hebben nog in de dagelijkse praktijk een beperkt maar reëel nut (zie daarover B. Buyse, "De wisselbrief: houvast in een immateriële wereld", NKK 2014, 1). Cheques zijn nog van dagelijks gebruik. De internationale oorsprong van die betaal- en kredietinstrumenten verantwoordt ook het behoud van de teksten.

In tegenstelling tot de opmerking van de Raad van State is de verwijzing naar de wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen, niet nodig aangezien het begrip "bankier" daarin niet wordt gedefinieerd.

In navolging van de opmerking van de Raad van State inzake de afschaffing van het zegelrecht, werd de (algemene) tekst aangepast.

Art. 138 tot 160

Titel VII*bis* van boek I van het Wetboek van koophandel wordt overgeheveld naar boek X van het WER, na de artikelen die het reeds bevat, onder titel 4. Die titel bevat de onveranderde artikelen van voormelde titel, aangepast aan de nummering van het WER.

De kwestie van de afstemming van titel 4 inzake vervoersovereenkomsten in boek X "Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten en verkoopconcessies" ligt in de lijn van het voornemen om het boek uit te breiden naar andere handelsovereenkomsten.

Art. 161 tot 163

Deze wijzigingen aangebracht in de artikelen XI.337, XI.339 en XI.342 van het WER zijn te gevolge van de overgang van het begrip "handelaar" naar "onderneming".

sanctions pour les méconnaissances des dispositions du livre VII. Comme le Code de commerce sera abrogé dans un avenir proche et que l'essence de ce code est désormais intégrée dans les dispositions du Code de droit économique, il paraît particulièrement utile de regrouper et de transférer dans le livre VII du Code de droit économique les dispositions relatives à ces effets de commerce qui se trouvent encore dans le Code de commerce.

Dans la pratique journalière, les lettres de change et les billets à ordre n'ont plus qu'une utilité limitée, mais réelle (voyez à ce propos Buyse, B., "De wisselbrief: houvast in een immateriële wereld", NKK 2014, 1). Les chèques sont encore utilisés au quotidien. L'origine internationale de ces instruments de paiement et de crédit justifie également le maintien des textes.

Contrairement à la remarque du Conseil d'état, la référence à la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, à l'activité d'émission de monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement n'est pas nécessaire puisque la notion de "banquier" n'y est pas définie.

Faisant suite à la remarque du Conseil d'État sur la suppression du droit de timbre, le texte, qui est un texte général, a été adapté.

Art. 138 à 160

Le titre VII*bis* du livre Ier du Code de commerce est transféré au sein du livre X du CDE, à la suite des articles qui y sont logés, sous le titre 4. Ce titre contient les articles inchangés du titre précité, adaptés à la numération du CDE.

Quant à la question de l'adéquation du titre 4 relatif au contrat de transport dans le livre X "Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale et concessions de vente", elle s'inscrit dans la volonté d'élargir le livre à d'autres contrats commerciaux.

Art. 161 à 163

Ces modifications, apportées aux articles XI.337, XI.339 et XI.342 du CDE, sont la conséquence du passage de la notion de "commerçant" à celle d'"entreprise".

Art. 164

Art. XV.10/1 herneemt het voormalige artikel XV.27 dat met deze wet wordt opgeheven.

Met het oog op het garanderen van de bijzondere vertrouwelijkheidsrelatie tussen de beoefenaar van een vrij beroep en de consument wordt er in dit artikel een verplichte tussenkomst voorzien van de bevoegde tuchtrechtelijke overheid indien een beoefenaar van een vrij beroep voorwerp is van een onderzoeksmaatregel of maatregelen tot vaststelling van potentiële inbreuken op boek VI van het Wetboek economisch recht en op voorwaarde dat deze maatregel van dien aard is dat hij het beroepsgeheim schendt, bijvoorbeeld omdat hij de afgifte van door het beroepsgeheim gedekte documenten zou inhouden.

Deze bepaling sluit aan bij de reeds vandaag bestaande tussenkomst van de bevoegde tuchtoverheden bij onderzoeksmaatregelen ten aanzien van beoefenaars van een vrij beroep die potentieel het beroepsgeheim in het gedrang brengen.

De tekst van dit artikel heeft geen invloed op en geen enkel verband met het beroepsgeheim in fiscale zaken zoals bijvoorbeeld opgenomen in artikel 334 WIB '92.

Ook in de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens wordt een dergelijke bescherming van het beroepsgeheim uitdrukkelijk erkend (bijvoorbeeld: zaak nr. 18603/03 van 24/07/2008, André t./ Franse Staat). Ten slotte dient er tevens op te worden gewezen dat ook in het consumentenrecht een tussenkomst van tuchtrechtelijke overheden niet vreemd is. Artikel L.311-8 van het Luxemburgse Consumentenwetboek bepaalt zo bijvoorbeeld een verplichte aanwezigheid van de stafhouder of zijn vertegenwoordiger, als bevoegde tuchtoverheid, van een advocaat. In geval de beoefenaar van het vrij beroep het beroepsgeheim inroept zal de lokaal bevoegde tuchtoverheid oordelen of, en gebeurlijk in welke mate, de vraag om inlichtingen of de overlegging van boeken en bescheiden verzoenbaar is met het eerbiedigen van het beroepsgeheim.

Het voorzien van een gelijkaardig systeem in het Belgische consumentenrecht wordt opportuun geacht teneinde de consument in zijn vertrouwelijkheidsrelatie met de beoefenaar van een vrij beroep afdoende te beschermen.

Dit artikel is niet van toepassing op alle activiteiten van de vrije beroepen die tot nu onder boek VI vallen. Enkel die activiteiten die onder het toepassingsgebied

Art. 164

L'article XV.10/1 reprend l'ancien article XIV.27 abrogé par la présente loi.

Afin de garantir la relation de confidentialité particulière entre le titulaire d'une profession libérale et le consommateur, il est prévu dans cet article une intervention obligatoire de l'autorité disciplinaire compétente si un titulaire d'une profession libérale fait l'objet d'une mesure d'instruction ou de mesures de constat de potentielles infractions au livre VI du Code de droit économique et à condition que cette mesure soit de nature à porter atteinte au secret professionnel, par exemple parce qu'elle impliquerait la remise de documents couverts par le secret professionnel.

Cette disposition est conforme à l'intervention des autorités disciplinaires compétentes qui existe déjà dans le cadre de mesures d'instruction à l'égard de titulaires d'une profession libérale qui compromettent potentiellement le secret professionnel.

Le texte de cet article n'a aucune influence et aucun lien par rapport au secret professionnel en matière fiscale comme par exemple repris dans l'article 334 du Code des impôts sur le revenu.

Une protection du secret professionnel de ce type est également reconnue explicitement dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (par exemple: affaire n° 18603/03 du 24/07/2008, André c. État français). Enfin, il convient de souligner qu'une intervention d'autorités disciplinaires n'a rien d'insolite non plus dans le droit des consommateurs. Ainsi, l'article L.311-8 du Code de la consommation luxembourgeois prévoit la présence obligatoire du bâtonnier ou de son suppléant, en qualité d'autorité disciplinaire compétente d'un avocat. Si le titulaire de la profession libérale invoque le secret professionnel, l'autorité disciplinaire compétente estimera si, et éventuellement dans quelle mesure, la demande de renseignements ou la représentation de livres et documents est compatible avec le respect du secret professionnel.

Il a été jugé opportun de prévoir un système similaire dans le droit belge des consommateurs afin de préserver le consommateur dans sa relation de confidentialité avec le titulaire d'une profession libérale.

Cet article n'est pas applicable à toutes les activités des professions libérales tombant sous le champ d'application du livre VI. Seules sont visées les activités

van boek XIV, dat met deze wet wordt opgeheven, ressorteerden, zoals bepaald in het voormalige artikel XIV.1, § 1, tweede lid, worden geviseerd.

Art. 165

De wijziging met betrekking tot artikel XV.17 van het WER, die het gevolg is van een opmerking van de Raad van State, heeft tot doel om de zgn. “mystery shopping” in titel 6/1 gerelateerd aan de gevolgen van de handel, niet van toepassing te verklaren.

Art. 166

Voor beoefenaars van een vrij beroep gelden voortaan steeds de bepalingen XV.10/1 tot en met. XV.16/2.

Art. 167 tot 169

De wijzigingen, met betrekking tot de artikelen XV.67/1, XV.67/2 en XV.67/3, geven gevolg aan een opmerking van de Raad van State en strekken ertoe de maatregelen inzake doorhaling en andere herstelmaatregelen in titel 6/1 inzake waardepapieren niet toe te passen.

Art. 170

Het betreft de aanpassing van artikel XV.75 van het Wetboek van economisch recht ingevolge de schrapping van de commercialiteit wat betreft de natuurlijke personen die verplicht zijn tot het voeren van een boekhouding.

Art. 171

Deze wijzigingen met betrekking tot artikel XV.77 van het WER betreffen aanpassingen ten gevolge van de invoering van het begrip “inschrijvingsplichtige onderneming”, alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49. WER.

Art. 172

Deze wijziging met betrekking tot artikel XV.78 van het WER betreft een aanpassing ten gevolge van de invoering van het begrip “inschrijvingsplichtige onderneming”,

qui jusqu’à présent relevaient du champ d’application du livre XIV, abrogé par la présente loi, définies dans l’ancien article XIV.1, § 1er, alinéa 2.

Art. 165

La modification, relative à l’article XV.17 du CDE, qui fait suite à une remarque du Conseil d’état, a pour but de ne pas appliquer la méthode dite de “mystery shopping” au titre 6/1 relatif aux effets de commerce.

Art. 166

Pour les titulaires d’une profession libérale, les dispositions XV.10/1 à XV.16/2 sont toujours d’application.

Art. 167 à 169

Les modifications, relatives aux articles XV.67/1, XV.67/2 et XV.67/3, font suite à une remarque du Conseil d’état, ont pour but de ne pas appliquer les mesures de radiation et autres mesures de redressement au titre 6/1 relatif aux effets de commerce.

Art. 170

Il s’agit d’adapter l’article XV.75 du Code de droit économique suite à la suppression de la commercialité s’agissant des personnes physiques soumises à l’obligation de tenue d’une comptabilité.

Art. 171

Ces modifications, relatives à l’article XV.77 du CDE, concernent des adaptations faisant suite à l’introduction de la notion d’ “entreprise soumise à inscription” ainsi qu’à la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est tout d’abord renvoyé à l’exposé des motifs de l’article III.49 modifié du CDE.

Art. 172

Cette modification, relative à l’article XV.78 du CDE, concerne une adaptation faisant suite à l’introduction de la notion d’ “entreprise soumise à inscription” ainsi qu’à

alsook ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen ambachts-, handels- en andere ondernemingen. Er wordt verder verwezen naar de memorie van toelichting bij het gewijzigde artikel III.49. WER.

Art. 173 en 174

Het betreft hier de overheveling naar de artikelen XV.90 en XV.91/1 van het WER van sancties uit de chequewet van 1 maart 1961 die is overgeheveld naar boek XV.

Art. 175

Voor beoefenaars van een vrij beroep gelden voortaan steeds de bepalingen XV.83 tot en met. XV.86.

Art. 176

De verwijzing naar boek XIV, vermeld in artikel XV.131 van het WER, dat met deze wet wordt opgeheven, wordt weggelaten.

Art. 177

De verwijzingen naar boek XIV en hoofdstuk 5/1 van deze titel, die met deze wet worden opgeheven, worden weggelaten.

De afwijking van de algemene bevoegdheid van de voorzitter van de rechtbank van koophandel voor de vordering tot staking in het kader van het Wetboek van economisch recht wordt opgeheven. Voortaan is niet langer de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg bevoegd voor de vordering tot staking uitgeoefend ten aanzien van de beoefenaars van een vrij beroep voor de intellectuele prestaties kenmerkend voor het beroep dat zij leveren, maar wel de voorzitter van de ondernemingsrechtbank.

Art. 178

Deze wijzigingen met betrekking tot artikel XVII.21 van het WER, zijn het gevolg van de overgang van het begrip “handelaar” naar “onderneming”.

la suppression de la distinction entre entreprises artisanales, commerciales et autres. Il est en outre renvoyé à l’exposé des motifs de l’article III.49 modifié du CDE.

Art. 173 et 174

Il s’agit ici du transfert dans les articles XV.90 et XV.91/1 du CDE des sanctions prévues dans la loi du 1er mars 1961 sur le chèque qui est transférée dans le livre XV.

Art. 175

Pour les titulaires d’une profession libérale, les dispositions des articles XV.83 à XV.86 sont désormais toujours d’application.

Art. 176

Le renvoi au livre XIV, mentionné dans l’article XV.131 du CDE, abrogé par la présente loi, est supprimé.

Art. 177

Les renvois au livre XIV et au chapitre 5/1 de ce titre, abrogés par la présente loi, sont omis.

La dérogation à la compétence générale du président du tribunal de commerce en ce qui concerne l’action en cessation dans le cadre du Code de droit économique est supprimée. Désormais, ce n’est plus le président du tribunal de première instance qui est compétent pour l’action en cessation exercée à l’égard de titulaires d’une profession libérale pour les prestations intellectuelles propres à la profession qu’ils fournissent mais bien le président du tribunal de l’entreprise.

Art. 178

Ces modifications, relatives à l’article XVII.21 du CDE, sont la conséquence du passage de la notion de “commerçant” à celle d’“entreprise”.

Art. 179

Nu boek XIV integraal wordt opgeheven en de voorzitter van de ondernemingsrechtbank ook bevoegd is voor de vordering tot staking in het kader van het Wetboek van economisch recht uitgeoefend ten aanzien van de beoefenaars van een vrij beroep voor de intellectuele prestaties kenmerkend voor het beroep dat zij leveren, valt de bestaansreden van titel I, hoofdstuk 5/1 weg.

Voor beoefenaars van een vrij beroep gelden voortaan steeds de bepalingen van artikel XVII.9 tot en met XVII.13.

Art. 180

De verwijzing, waarin is voorzien in artikel XVII.37 van het WER, naar boek XIV, dat met deze wet wordt opgeheven, wordt weggelaten.

Art. 181

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 182

Het gaat om een technische aanpassing (verwijzing) aan het artikel XX.7 van het WER.

Art. 183

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.14 vereist om deze redundantie op te heffen.

Het nieuwe lid is een overname van § 1, tweede lid, van artikel XX.1, eerste lid, van het WER.

Art. 184

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van

Art. 179

Puisque le livre XIV est intégralement abrogé et que le président du tribunal de l'entreprise est également compétent pour l'action en cessation exercée dans le cadre du Code de droit économique à l'égard de titulaires d'une profession libérale pour les prestations intellectuelles propres à la profession qu'ils fournissent, le titre Ier, chapitre 5/1 perd sa raison d'être.

Pour les titulaires d'une profession libérale, les dispositions des articles XVII.9 à XVII.13 sont toujours d'application.

Art. 180

Le renvoi, prévu par l'article XVII.37 du CDE, au livre XIV, abrogé par la présente loi, est supprimé.

Art. 181

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 182

Il s'agit d'une adaptation technique (renvoi) à l'article XX.7 du CDE.

Art. 183

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.14 est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Le nouvel alinéa est une reprise de l'alinéa 2 du § 1er de l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE.

Art. 184

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code,

hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.41 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 185

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.48 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

De wijziging behelst ook de schrapping van een fout (bepaald woord was twee keer vermeld).

Art. 186

Het gaat om een technische aanpassing in artikel XX.68 van het WER tussen de Nederlandse en de Franse versie.

Art. 187

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.72 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 188

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.99 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 189

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.100 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

une adaptation technique à l'article XX.41 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 185

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.48 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

La modification contient également la suppression d'une erreur (double expression d'un même vocable).

Art. 186

Il s'agit d'une adaptation technique de l'article XX.68 du CDE entre la version française et la version néerlandaise.

Art. 187

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.72 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 188

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.99 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 189

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.100 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 190

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.103 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 191

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.107 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 192

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.108 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 193

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.164 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 194

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing aan het artikel XX.164 van het WER vereist om deze redundantie op te heffen.

Art. 195

De wijziging in het artikel XX.242 van het WER beoogt nader te bepalen waar het vonnis van faillietverklaring wordt bekendgemaakt (vergetelheid).

Art. 190

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.103 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 191

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.107 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 192

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.108 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 193

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.164 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 194

La définition d'entreprise prévue à l'article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l'article I.1° du même code, une adaptation technique à l'article XX.224 du CDE est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

Art. 195

La modification à l'article XX.242 du CDE a pour objet de préciser où est publié le jugement qui rapporte la faillite (oubli).

Aangezien de definitie van onderneming bedoeld in artikel XX.1, eerste lid, van het WER identiek is aan de nieuwe algemene definitie bedoeld in artikel I.1 van hetzelfde wetboek, is een technische aanpassing vereist om deze redundantie op te heffen.

HOOFDSTUK III

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 196

In navolging van het advies van de Raad van State herneemt deze bepaling, via aanpassing, de artikelen van het Wetboek van koophandel betreffende het bewijs tussen handelaars, die zijn opgeheven bij deze wet.

De vrijheid van bewijs geldt met betrekking tot de ondernemingen, behoudens wettelijke uitzonderingen. Heel wat bepalingen verplichten tot een zeker formalisme maar het beginsel is wel degelijk de vrijheid van bewijs, zelfs tegen geschreven akten. Dit houdt onder meer in dat de vroeger artikel 1341 B. W. hier niet toepasselijk is. Het bewijs door getuigen en vermoedens tegen en boven de inhoud van een akte is ook toegelaten.

Deze vrijheid van bewijs geldt ongeacht de positie van de onderneming in het geding (eiser of verweerder) en uiteraard ongeacht de rechtsinstantie waarvoor het geding is ingeleid.

De vrijheid van bewijsvoering geldt evenwel alleen voor een handeling gesteld door een onderneming. Zij geldt bijvoorbeeld niet tegen een verweerder die geen onderneming is.

De rechtshandelingen gesteld door natuurlijke personen die een onderneming voeren, maar die vreemd zijn aan de onderneming blijven onderworpen aan de regels inzake het bewijs in burgerlijke zaken, wanneer tegen hen bewijs moet worden geleverd.

Met alle middelen wordt ook bedoeld alle hedendaagse bewijsmiddelen van de digitale maatschappij.

De vrijheid van bewijs belet evenwel niet dat de wetgeving in een aantal materies van economisch recht bepaalde vormvereisten oplegt (bijvoorbeeld voor de oprichting van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid of de overdracht van intellectuele rechten).

De vroegere tekst van het Wetboek van Koophandel (artikel 20 W.Kh.) vroeg om een “regelmatig” gehouden boekhouding. Deze vereiste wordt geschrapt, maar het blijft de taak van de rechter om de bewijswaarde van de

La définition d’entreprise prévue à l’article XX.1er, alinéa 1er, du CDE étant identique à la nouvelle définition générale prévue à l’article I.1° du même code, une adaptation technique est nécessaire afin de supprimer cette redondance.

CHAPITRE III

Modification du Code civil

Art. 196

Suite à l’avis du Conseil d’État, cette disposition reprend, en les adaptant, les articles du Code de commerce relatifs à la preuve entre commerçants, qui sont abrogés par la présente loi.

La liberté de la preuve s’applique aux entreprises, sauf exceptions légales. De nombreuses dispositions imposent un certain formalisme, mais le principe est bel et bien la liberté de la preuve, même à l’égard d’actes écrits. Il en résulte notamment que l’ancien article 1341 du Code civil n’est pas d’application ici. La preuve par témoins et présomptions vis-à-vis du contenu d’un acte est également autorisée.

Cette liberté de la preuve s’applique quelle que soit la position de l’entreprise dans le procès (demandeur ou défendeur) et, évidemment, quelle que soit l’instance judiciaire devant laquelle la procédure a été introduite.

La liberté de l’apport de la preuve s’applique toutefois uniquement aux actes posés par une entreprise. À titre d’exemple, elle ne s’applique pas contre un défendeur qui n’est pas une entreprise.

Les actes accomplis par des personnes physiques qui constituent des entreprises, mais qui sont en dehors de leur activité économique, restent soumis aux règles de la preuve civile, lorsque la preuve doit être faite contre elles.

Par “tous moyens”, sont également visés tous les moyens de preuve actuels de la société numérique.

La liberté de la preuve n’empêche toutefois pas que la législation impose dans un certain nombre de matières de droit économique certaines formalités (par exemple pour la constitution d’une société dotée de la personnalité juridique ou le transfert de droits intellectuels).

L’ancien texte du Code de commerce (article 20 du Code de commerce) demandait une comptabilité “régulièrement” tenue. Cette exigence est supprimée, mais il appartient toujours au juge d’estimer la valeur probante

boekhouding te beoordelen, mede rekening houdend met het regelmatig karakter ervan.

De boekhouding kan altijd tegen de onderneming worden gebruikt als een vorm van “bekentenis”. De onsplitsbaarheid van de “bekentenis” die in de boekhouding schuilt, betekent onder meer dat men rekening moet houden met tijdelijke boekingen, provisies, randmeldingen, enz. en dat uit een voorlopige inschrijving van een factuur voor een bepaald bedrag, geen al te drastische gevolgen kunnen worden getrokken. Zie advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen 2011/3 van 8 december 2010 betreffende de boekhoudrechtelijke verwerking van betwiste schulden. Een creditnota voor een betwiste factuur zou aldus kunnen worden geboekt.

De onderzoeksmaatregel die in paragraaf 3 wordt vermeld is een specificatie van de algemene regel die in het Gerechtelijk Wetboek geldt. Er bestaat geen noodzaak om de rechten van de rechter te dezen te beperken, zoals in het vroegere Wetboek van Koophandel werd gedaan (artikel 21-24). Het aantal misbruiken waarbij de rechter nodeloos de voorlegging bevolen heeft van alle materiële elementen zijn schaars en verdienen geen aparte regulering.

Het is evenmin noodzakelijk te bepalen op welke wijze de rechter de vertrouwelijkheid van de voorgelegde boekhouding moet vrijwaren. Hij heeft hiertoe reeds voldoende instrumenten in het gemene recht.

Een aanvaarde factuur geldt niet enkel als bewijs voor een koop-verkoopovereenkomst zoals vroeger bepaald in het Wetboek van Koophandel; zij geldt voor allerhande soorten overeenkomsten (vervoer, allerhande diensten). Een factuur kan wel geen eenzijdige wijzigingen aan de initiële dienstenovereenkomst aanbrengen, die mits een stilzwijgende acceptatie tussen partijen zouden gelden.

De eerste vraag zal zijn of de factuur al dan niet aanvaard is. Dit bewijs zal eenvoudiger zijn tussen ondernemingen dan ten aanzien van een “niet-onderneming”. De oude handelsrechtelijke regel dat een handelaar die een aanspraak tegen hem niet protesteert wordt vermoed die te aanvaarden, geldt nu voor alle ondernemingen.

De aanvaarde factuur heeft de waarde van een onderhandse akte.

de la comptabilité, en tenant compte notamment de son caractère régulier.

La comptabilité peut toujours être utilisée contre l’entreprise comme une forme d’“aveu”. L’indivisibilité de l’“aveu” qui se cache dans la comptabilité signifie notamment qu’il doit être tenu compte des écritures temporaires, provisions, mentions marginales, etc. et que l’inscription temporaire d’une facture pour un montant déterminé ne peut engendrer des conséquences trop drastiques. Voir avis de la Commission des Normes Comptables 2011/3 du 8 décembre 2010 concernant le traitement en droit comptable de dettes contestées. Une note de crédit pour une facture contestée pourrait ainsi être enregistrée.

La mesure d’instruction mentionnée au paragraphe 3 est une spécification de la règle générale en vigueur dans le Code judiciaire. Il n’est pas nécessaire de limiter en l’espèce les droits du juge, comme cela avait été fait dans l’ancien Code de commerce (articles 21-24). Rares sont les abus où le juge a inutilement ordonné que soient présentés tous les éléments matériels et ils ne nécessitent pas de régulation séparée.

Il n’est pas non plus nécessaire de déterminer de quelle manière le juge doit préserver la confidentialité de la comptabilité présentée. Il dispose déjà pour ce faire de suffisamment d’instruments dans le droit commun.

Une facture acceptée a non seulement valeur de preuve pour un contrat d’achat-vente, comme précisé précédemment dans le Code de commerce; elle vaut pour toutes sortes de contrats (transport, services divers). Une facture ne peut toutefois pas apporter au contrat de services initial des modifications unilatérales qui s’appliqueraient moyennant une acceptation tacite entre parties.

La première question sera de savoir si la facture a été acceptée ou non. Cette preuve sera plus simple entre entreprises qu’à l’égard d’une “non-entreprise”. L’ancienne règle de droit commercial selon laquelle un commerçant qui ne conteste pas une prétention à son encontre est présumé l’avoir acceptée s’applique à présent à toutes les entreprises.

La facture acceptée a la valeur d’un acte sous signature privée.

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van het Strafwetboek

Art. 197

Het gaat om een technische wijziging in het artikel 489 van het Strafwetboek naar aanleiding van de verwijzing naar de algemene definitie van onderneming bedoeld in artikel I.1 van het WER.

Art. 198

De opheffing van artikel 509*bis* van het Strafwetboek is het gevolg van het overhevelen van de sanctie naar artikel XV.90, 21° van het WER.

HOOFDSTUK V

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 199 tot 201

Deze wijzigingen zijn het gevolg van de overgang van het begrip "handelaar" naar "onderneming".

In navolging van de opmerking van de Raad van State werd artikel 193 om diverse redenen niet gewijzigd. De woorden "uit de handel of de nijverheid" werden geschrapt omdat ze niet meer strookten met de nieuwe definitie van "onderneming", die veel ruimer is.

Er is geen exhaustieve lijst gemaakt, zoals de Raad van State heeft aanbevolen, en opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek, dat een algemene tekst blijft.

Art. 202

Dit artikel wijzigt het artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek inzake de algemene bevoegdheid van de ondernemingsrechtbank.

Voor de bevoegdheid van de ondernemingsrechtbank wordt aangeknoopt bij de systematiek van het WER en het daarin opgenomen vernieuwde ondernemingsbegrip. Voor rechtspersonen is de ondernemingsrechtbank steeds bevoegd. Voor ondernemingen-natuurlijke personen wordt een uitzondering gemaakt voor geschillen m.b.t. handelingen die "kennelijk vreemd aan de onderneming" zijn. In geval van twijfel is de ondernemingsrechtbank aldus bevoegd.

CHAPITRE IV

Modifications du Code pénal

Art. 197

Il s'agit d'une adaptation technique à l'article 489 du Code pénal suite au renvoi à la définition générale de l'entreprise prévue à l'article I.1. du CDE.

Art. 198

L'abrogation de l'article 509*bis* du Code pénal fait suite au transfert de la sanction dans l'article XV.90, 21°, du CDE.

CHAPITRE V

Modifications du Code judiciaire

Art. 199 à 201

Ces modifications sont la conséquence du passage de la notion de "commerçant" à celle d'"entreprise".

Suite à la remarque du Conseil d'État, l'article 193 n'a pas été modifié pour divers motifs. Les termes "du commerce ou de l'industrie" ont été supprimés parce qu'ils ne cadrent plus avec la nouvelle définition d'entreprise qui est beaucoup plus large.

L'établissement d'une liste exhaustive, telle que recommandé par le Conseil d'état, n'est pas prévue dans le Code judiciaire, qui reste un texte général.

Art. 202

Cet article modifie l'article 573 du Code judiciaire relatif à la compétence générale du tribunal de l'entreprise.

Concernant la compétence du tribunal de l'entreprise, il est renvoyé à la systématique du CDE et à la notion modernisée d'entreprise qu'il contient. Pour les personnes morales, le tribunal de l'entreprise est toujours compétent. Pour les entreprises personnes physiques, une exception est faite pour les contestations relatives aux actes qui "sont manifestement étrangers à l'entreprise". En cas de doute, le tribunal de l'entreprise est ainsi compétent.

Art. 203

Het kennis nemen van geschillen betreffende wisselbrieven en loonbrieven door de ondernemingsrechtbank wordt opgenomen onder de bijzondere bevoegdheden van deze rechtbank.

Verder worden de bepalingen 6° en 10° in het huidige artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek geschrapt om een dubbel gebruik te voorkomen met de vernieuwde bepaling onder 1° van hetzelfde artikel.

Art. 204

De afwijking van de algemene bevoegdheid van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank voor de vordering tot staking in het kader van het Wetboek van economisch recht wordt opgeheven. Voortaan is niet langer de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg bevoegd voor tot staking uitgeoefend ten aanzien van de beoefenaars van een vrij beroep voor de intellectuele prestaties kenmerkend voor het beroep dat zij leveren, maar wel de voorzitter van de ondernemingsrechtbank.

De verwijzingen naar artikelen XVII. 1, XVII. 25/1 en XVII. 29/1 van het Wetboek van economisch recht, die met deze wet worden opgeheven, dienen daarom te worden weggelaten.

Art. 205

De voorgestelde wijziging betreft artikel 703 van het Gerechtelijk Wetboek. Het optreden in rechte van groeperingen zonder rechtspersoonlijkheid, hetzij als eiser, hetzij als verweerder, is in de huidige stand van het recht niet evident. Een groepering zonder rechtspersoonlijkheid is als zodanig immers geen rechtssubject, en kan dus ook niet als zodanig als procespartij optreden (“pas d’action sans personnalité, pas de personnalité sans loi”). Het zijn de individuele leden (“deelgenoten”, “vennoten”) die, ieder ten belope van zijn aandeel in de gezamenlijke vordering, procespartij zijn. Een procedure namens of tegen een groepering zonder rechtspersoonlijkheid is dus per definitie een “collectieve procedure”, met aan de zijde van de groepering zonder rechtspersoonlijkheid evenveel procespartijen als er deelgenoten of vennoten zijn.

In de praktijk gebeurt een dergelijk optreden in rechte, om praktische redenen (zoals het vermijden van buitensporig hoge betekeningskosten), via een gezamenlijke lasthebber. Eén persoon wordt gemandateerd om namens en voor rekening van de deelgenoten of vennoten

Art. 203

La prise de connaissance de contestations concernant les lettres de change et les fiches de salaire par le tribunal de l’entreprise figure parmi les compétences particulières de ce tribunal.

De plus, les dispositions 6° et 10° de l’actuel article 574 du Code judiciaire sont abrogées pour éviter un double emploi avec la disposition révisée sous 1° du même article.

Art. 204

La dérogation à la compétence générale du président du tribunal de l’entreprise en ce qui concerne l’action en cessation dans le cadre du Code de droit économique est supprimée. Désormais, ce n’est plus le président du tribunal de première instance qui est compétent pour l’action en cessation exercée à l’égard de titulaires d’une profession libérale pour les prestations intellectuelles propres à la profession qu’ils fournissent mais bien le président du tribunal de l’entreprise.

C’est la raison pour laquelle les renvois aux articles XVII. 1, XVII. 25/1 et XVII. 29/1 du Code de droit économique, abrogés par la présente loi, doivent être omis.

Art. 205

La modification proposée est relative à l’article 703 du Code judiciaire. L’action en justice de groupements sans personnalité juridique, soit en demandant, soit en défendant, n’est pas évidente dans l’état actuel du droit. En effet, en tant que tel, un groupement sans personnalité juridique n’est pas un sujet de droit et ne peut donc pas intervenir en qualité de partie au procès (“pas d’action sans personnalité, pas de personnalité sans loi”). Ce sont les membres individuels (“associés”) qui sont partie au procès, chacun à concurrence de sa participation dans l’action commune. Une procédure au nom d’un groupement sans personnalité juridique ou contre lui est donc, par définition, une “procédure collective”, avec du côté du groupement sans personnalité juridique autant de parties au procès qu’il y a d’associés.

Dans la pratique, une telle action en justice s’effectue, pour des raisons pratiques (comme éviter des frais de signification excessivement élevés), à l’intervention d’un mandataire commun. Une seule personne est mandatée pour mener la procédure au nom ou pour le compte des

de procedure te voeren. Een dergelijke lastgeving kan ad hoc zijn, of zij kan statutair zijn vastgelegd.

Procesrechtelijk doet deze manier van werken evenwel twee problemen rijzen, die er vaak toe leiden dat de toegang tot de rechter ernstig wordt belemmerd.

Vooreerst neemt het procederen via een gezamenlijke lasthebber niet weg dat de gedinginleidende akte in beginsel de naam, de voornaam en de woonplaats bevat van de eiser en de verweerder, op straffe van nietigheid (art. 702 Ger. Wb.). Immers, zelfs wanneer er gewerkt wordt met een gezamenlijke lasthebber, zijn het nog steeds de individuele deelgenoten of vennoten van de groepering zonder rechtspersoonlijkheid die de werkelijke (materiële) procespartijen zijn, en die dus bijgevolg met naam en toenaam in de gedinginleidende akte moeten worden opgesomd, althans in beginsel. Dat is niet zelden een belangrijke procedurele hindernis, in het bijzonder wanneer een derde zich als eiser richt tegen de deelgenoten van een groepering zonder rechtspersoonlijkheid. Een derde heeft niet zomaar toegang tot een actuele ledenlijst van de groepering die hij wenst te dagvaarden. Daarmee is het voor hem *de facto* onmogelijk om een geldige gedinginleidende akte op te stellen en, bijgevolg, om zijn vordering aan de rechter voor te leggen. Maar ook wanneer de groepering als eiser optreedt, wordt zij soms gehinderd door het vormvoorschrift, i.h.b. wanneer de groepering een groot en/of variabel ledenbestand heeft.

Ten tweede vereist het procederen door of tegen een gezamenlijke lasthebber dat er überhaupt een lasthebber is aangeduid die bevoegd is om, als formele procespartij, de gezamenlijke deelgenoten of vennoten in rechte te vertegenwoordigen. Dat is niet altijd het geval, mede omdat statutaire vertegenwoordigingsclausules door de rechter soms restrictief worden geïnterpreteerd, en niet als een lastgeving in rechte worden beschouwd behalve wanneer dat daar uitdrukkelijk in staat. En zelfs al is er een lasthebber aangeduid, dan nog is het voor een derde niet steeds evident om na te gaan wie dat precies is. Groeperingen zonder rechtspersoonlijkheid zijn bv. niet verplicht om hun statuten – waarin een dergelijke vertegenwoordigingsclausule vaak is opgenomen – te laten publiceren in het *Belgisch Staatsblad*. Dat zorgt voor problemen: wanneer een derde zijn vordering abusievelijk richt tegen een persoon zonder vertegenwoordigingsbevoegdheid, is zijn vordering onontvankelijk bij gebrek aan hoedanigheid in hoofde van de gedaagde partij (art. 17 Ger. Wb.). In de praktijk kan de derde pogen om de rechter te overtuigen van het bestaan van een vertegenwoordigingsbevoegdheid (of een schijn van vertegenwoordigingsbevoegdheid), ook indien dit door de formele en/of materiële procespartij

associés. Un tel mandat peut être ad hoc ou être établi par voie statutaire.

En termes de droit de la procédure, cette façon de procéder génère toutefois deux problèmes, qui souvent entravent sérieusement l'accès à la justice.

Tout d'abord, la procédure via un mandataire commun n'empêche pas que l'acte introductif d'instance contienne en principe, à peine de nullité, le nom, le prénom et le domicile du demandeur et du défendeur (art. 702 du Code judiciaire). En effet, même si l'on recourt à un mandataire commun, ce sont toujours les associés individuels du groupement sans personnalité juridique qui sont les vraies parties (matérielles) au procès et qui doivent par conséquent être énumérés avec nom et prénom dans l'acte introductif d'instance, du moins en principe. Un obstacle procédural de cette ampleur n'est pas rare, en particulier lorsqu'un tiers se pose en demandeur contre les associés d'un groupement sans personnalité juridique. Un tiers n'a pas accès à une liste actuelle des membres du groupement qu'il souhaite citer. Il lui est de ce fait *de facto* impossible d'établir un acte introductif d'instance valide et, par conséquent, de soumettre son action au juge. De même lorsque le groupement agit en tant que demandeur, il est parfois contrarié par la modalité, en particulier lorsque le groupement a un fichier de membres important et/ou variable.

Ensuite, la procédure par ou contre un mandataire commun exige absolument la désignation d'un mandataire pour, en tant que partie formelle au procès, défendre en justice les associés communs. Ce n'est pas toujours le cas, notamment parce que des clauses de représentation statutaires sont parfois interprétées de façon restrictive par le juge, et ne sont pas considérées comme un mandat en justice sauf lorsqu'elles le prévoient explicitement. Et même si un mandataire est désigné, il n'est pas toujours évident pour un tiers de voir de qui il s'agit exactement. Les groupements sans personnalité juridique ne sont, par exemple, pas tenus de faire publier leurs statuts – dans lesquels figure souvent une telle clause de représentation – au *Moniteur belge*. Cela pose des problèmes: lorsqu'un tiers dirige son action de manière abusive contre une personne sans pouvoir de représentation, cette action est irrecevable à défaut de qualité dans le chef de la partie citée (art. 17 du Code judiciaire). Dans la pratique, le tiers peut tenter de convaincre le juge de l'existence d'un pouvoir de représentation (ou d'un semblant de pouvoir de représentation), même si la partie formelle et/ou matérielle au procès le dément. Cela n'apporte cependant que peu de sécurité car le succès de cette

wordt ontkend. Dit biedt echter weinig zekerheid omdat het succes van die poging afhangt van de concrete omstandigheden van de zaak, die door de rechter soeverein worden beoordeeld.

Voorliggend wetsontwerp beoogt voor de beide procedurele problemen een pragmatische oplossing te bieden, die bovendien niet nieuw is in die zin dat zij in grote mate overeenkomt – *mutatis mutandis* – met wat voor rechtspersonen geldt (huidig art. 703 Ger. Wb., toekomstig art. 703, § 1, Ger. Wb.), met dien verstande dat de publiciteit die voor de beide oplossingen vereist is, opgevangen wordt via de vermeldingen van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Het *identificatieprobleem* wordt opgelost door uitdrukkelijk in het Gerechtelijk Wetboek – en alléén in het Gerechtelijk Wetboek, dat volstaat als gemeenrecht – in te schrijven dat de eiser die optreedt namens of tegen een groepering zonder rechtspersoonlijkheid die in de Kruispuntbank van Ondernemingen is ingeschreven, doet blijken van de identiteit van de gezamenlijke deelgenoten of vennoten die groeperingen – dus het zijn nog steeds die gezamenlijke deelgenoten die materiële procespartij zijn – door de benaming en de zetel op te geven die bij haar gegevens in de Kruispuntbank zijn vermeld. Op die manier is dus niet langer vereist dat de eiser alle individuele deelgenoten en hun respectieve woonplaatsen in de dagvaarding oplijst, hij kan volstaan met de benaming en de zetel van de groepering zoals die uit de Kruispuntbank blijkt. En daaruit vloeit voort dat op die zetel gedaagd kan worden.

Het *probleem van de vertegenwoordigingsbevoegdheid* wordt opgelost door uitdrukkelijk in het Gerechtelijk Wetboek in te schrijven dat groeperingen zonder rechtspersoonlijkheid die in de Kruispuntbank zijn ingeschreven en daar tevens een algemeen lasthebber hebben aangeduid (mogelijkheid waarin is voorzien bij art. III.18, § 1, 6°, WER en bij art. 2, 6°, van het KB van 22 juni 2003 “betreffende de inschrijving, wijziging en doorhaling van de inschrijving van handels- en ambachtsondernemingen in de Kruispuntbank van Ondernemingen”), als eiser en verweerder kunnen optreden door tussenkomst van die lasthebber, met inbegrip van de “verschijning in persoon” in de zin van artikel 728 Ger. W. Op die manier heeft de tegenpartij zekerheid over tegen wie hij zich in rechte moet richten als vertegenwoordiger van de groepsleden.

Bij gebrek aan dat laatste, en op voorwaarde dat het om een vennootschap gaat – per hypothese zonder rechtspersoonlijkheid – blijft natuurlijk artikel 36, 1°, van het Wetboek van Vennootschappen toepasselijk, dat bepaalt: “Bij gebreke van bijzondere bepalingen omtrent de wijze van beheer, worden de volgende regels

tentative dépend des circonstances concrètes de la cause, laissées à l’appréciation souveraine du juge.

Le présent projet de loi vise à apporter une solution pragmatique aux deux problèmes procéduraux, laquelle n’est en outre pas neuve en ce sens que – *mutatis mutandis* – elle correspond dans une large mesure à ce qui est applicable aux personnes morales (actuel art. 703 du Code judiciaire, futur art. 703, § 1er, du Code judiciaire), étant entendu que la publicité requise pour les deux solutions passe par les mentions de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Le *problème d’identification* est résolu en inscrivant expressément dans le Code judiciaire – et uniquement dans le Code judiciaire, suffisant en tant que droit commun – que le demandeur qui agit au nom ou contre un groupement sans responsabilité juridique inscrit dans la Banque-Carrefour des Entreprises, justifie de l’identité des associés communs de ce groupement – ce sont donc toujours ces associés communs qui matériellement sont partie au procès – en indiquant la dénomination et le siège mentionnés dans ses données à la Banque-Carrefour des Entreprises. De cette manière, le demandeur ne doit plus énumérer dans la citation tous les associés individuels et leur domicile respectif, la dénomination et le siège du groupement tels qu’ils apparaissent dans la Banque-Carrefour peuvent suffire. Il en découle que la citation peut être faite à ce siège.

Le *problème du pouvoir de représentation* est résolu en inscrivant expressément dans le Code judiciaire que les groupements sans personnalité juridique inscrits à la Banque-Carrefour et qui y ont également désigné un mandataire général (possibilité prévue à l’art. III.18, § 1er, 6°, et à l’art. 2, 6°, de l’arrêté royal du 22 juin 2003 “relatif à l’inscription, la modification et la radiation de l’inscription des entreprises commerciales et artisanales dans la Banque-Carrefour des Entreprises”) peuvent agir en demandant et en défendant à l’intervention de ce mandataire, en ce compris la “comparution en personne” au sens de l’article 728 du Code judiciaire. Ainsi, la partie adverse a l’assurance de savoir contre qui elle doit procéder en tant que représentant des membres du groupe.

À défaut (sur ce dernier point), et à condition qu’il s’agisse d’une société – par hypothèse dénuée de personnalité juridique – l’article 36, 1°, du Code des sociétés reste évidemment d’application. Celui-ci précise que: “À défaut de stipulations spéciales sur le mode d’administration, l’on suit les règles suivantes: […] 1° Les

in acht genomen: […] 1° De vennoten worden geacht elkaar wederkerig de macht te hebben verleend om, de ene voor de andere, te beheren. Hetgeen ieder van hen verricht, geldt zelfs voor het aandeel van zijn medevennoten, zonder dat hij hun toestemming verkregen heeft, behoudens het recht van de laatstgenoemden, of van een van hen, om zich tegen de handeling te verzetten voordat zij verricht is." Die toepassing wordt hier echter uitdrukkelijk beperkt tot het optreden in rechte als verweerder. Het staat aan de vennootschap gebruik te maken van haar mogelijkheid een lasthebber aan te stellen wil zij niet verplicht worden al haar deelgenoten op te lijsten wanneer zij actief in rechte wil treden.

Deze "dubbele oplossing" geldt enkel voor groeperingen die in de Kruispuntbank voor Ondernemingen zijn ingeschreven, maar dat is voor veel groeperingen vandaag al het geval en zal in de toekomst nog worden uitgebreid. Die koppeling kan echter moeilijk gemist worden, omdat de publiciteit is vereist van bepaalde gegevens (benaming en zetel van de groepering, identiteit van de algemeen lasthebber). Derden moeten immers toegang hebben tot deze gegevens. Voor rechtspersonen – waarvoor een gelijkaardig regime geldt – bestaat er een systeem van publiciteit in de vorm van verplichte publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Voor groeperingen zonder rechtspersoonlijkheid zou een dergelijke verplichting een te zware administratieve last zijn. Om die reden is gekozen voor een "lichtere" en vrijwillige vorm van publiciteit in de vorm van opname in de Kruispuntbank.

E.e.a. heeft dus ook tot gevolg dat er voortaan, op het stuk van het ius agendum, drie soorten groeperingen zonder rechtspersoonlijkheid zullen zijn: de groeperingen die niet zijn vermeld in de KBO, waarvoor alles bij het oude blijft; de groeperingen die wèl zijn opgenomen, maar zonder vermelding van algemeen lasthebber, voor wie alleen het identificatieprobleem wordt opgelost, en de groeperingen die hun algemeen lasthebber vermelden, voor wie ook nog de hoedanigheden van materiële en formele procespartij geïntegreerd worden.

De maatregel, zoals geformuleerd in het voorontwerp, stuitte op kritiek van de Raad van State. Meer bepaald zou het voorstel volgens hem onverenigbaar zijn met het recht op een eerlijk proces gewaarborgd door artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, zowel wat betreft de vennoten die zich, als partijen in een procedure, blootstellen aan een eventuele veroordeling zonder de kans te hebben gehad hun rechten te laten gelden behalve ten aanzien van de andere partijen, als wat betreft de andere partijen, die inzonderheid in de onmogelijkheid verkeren om enig middel of enige exceptie op te werpen die verband houdt met de identiteit van de partijen.

associés sont censés s'être donné réciproquement le pouvoir d'administrer l'un pour l'autre. Ce que chacun fait est valable même pour la part de ses associés, sans qu'il ait pris leur consentement; sauf le droit qu'ont ces derniers, ou l'un d'eux, de s'opposer à l'opération avant qu'elle soit conclue.". Cette application n'est toutefois pas limitée expressément à l'action en justice en qualité de défendeur. Il appartient à la société de faire usage de sa faculté de désigner un mandataire si elle ne veut pas se voir contrainte d'énumérer tous ses associés lorsqu'elle entend agir activement en justice.

Cette "double solution" vaut uniquement pour les groupements inscrits à la Banque-Carrefour des Entreprises, mais c'est déjà le cas aujourd'hui pour de nombreux groupements et ça le sera encore plus dans l'avenir. Il est réellement difficile de passer à côté de cette mise en relation car la publicité de certaines données est requise (dénomination et siège du groupement, identité du mandataire général). Les tiers doivent en effet avoir accès à ces données. En ce qui concerne les personnes morales – auxquelles s'applique un régime similaire – il existe un système de publicité sous la forme d'une publication obligatoire au *Moniteur belge*. Pour les groupements sans personnalité juridique, une telle obligation représenterait une charge administrative trop importante. C'est pourquoi le choix s'est porté sur une forme de publicité "plus légère" et volontaire sous la forme d'un enregistrement dans la Banque-Carrefour.

Cela a donc également pour conséquence que désormais, sur le plan du ius agendum, il y aura trois types de groupements sans personnalité juridique: les groupements qui ne sont pas mentionnés dans la BCE, pour lesquels rien ne change; les groupements qui y figurent, mais sans la mention d'un mandataire général, pour lesquels seul le problème d'identification est résolu, et les groupements qui ont mentionné leur mandataire général, pour lesquels les qualités de partie matérielle et formelle au procès sont intégrées.

La mesure, telle que formulée dans l'avant-projet, a été critiquée par le Conseil d'État. Plus précisément, la proposition serait selon lui incompatible avec le droit au procès équitable garanti par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme tant en ce qui concerne les associés qui, parties à la procédure, s'exposent à une éventuelle condamnation sans avoir pu exercer leurs droits qu'à l'égard des autres parties, qu'à l'égard des autres parties, qui se trouvent notamment dans l'impossibilité de soulever tout moyen ou exception qui serait lié à l'identité des parties.

Dit lijkt te berusten op een misverstand, omdat het hoegenaamd niet de bedoeling is een titel te verschaffen om bij de individuele leden uit te voeren, maar alleen om de onverdeelde verenigings- of maatschapsgoederen uit te winnen, wat dan ook, als gevolg van de opmerking van de Raad van State, in het ontwerp uitdrukkelijk wordt gepreciseerd. Daarbij wordt de formule gebezigd "in gedingen met betrekking tot de gezamenlijke rechten en verplichtingen van de leden van de groepering", om duidelijk te maken dat het geding betrekking moet hebben op de maatschapsgoederen, maar dan wel in de ruimste betekenis, dus alle rechten en verplichtingen, materiële en immateriële goederen (bv. de eer en goede naam), schulden en schuldvorderingen, waaronder een vordering tot staken enz.

Daardoor verliest de "verbintenisrechtelijke kwestie" – met inbegrip van eventuele executieproblemen – haar voorwerp. Uitvoeren kan enkel tegen personen die nominatim in het vonnis worden vermeld: "Als de schuldeiser toch enkel een vonnis heeft ten name van de groepering, zonder vermelding van de individuele deelgenoten, en niettemin de persoonlijke vermogens van de leden wil uitwinnen, zal hij een nieuwe vordering moeten instellen tegen de deelgenoten individueel. De deelgenoten zullen door het gezag van gewijsde van het vonnis lastens de groepering gebonden zijn wat betreft het bestaan van een boedelschuld. In die zin is het dagvaarden van de individuele deelgenoten eerder een vordering in gemeenverklaring. Wel kunnen de deelgenoten aanbrengen dat zij geen deelgenoot waren op het ogenblik dat de schuld werd aangegaan of dat ze persoonlijke excepties of verweermiddelen tegen de eiser hebben." (J. Vananroye, *Onverdeelde boedel en rechtspersoon. Technieken van vermogensafscheiding, vermogensovergang en vermogensvereffening in het burgerlijk en ondernemingsrecht*, Antwerpen, 2014, blz. 335).

Er kan natuurlijk altijd discussie ontstaan over het onderscheid tussen maatschaps-goederen en "persoonlijke" goederen van een individueel lid. Dat is echter een gewoon executiegeschil dat door beslagrechter wordt beslecht, net zoals discussies over goederen van echtgenoten, samenwonenden enz.

Wat betreft de procedurele complicatie (het recht van verdediging ten aanzien van "anonieme" tegenpartijen), enerzijds verliest die eveneens grotendeels haar voorwerp. Bij gedingen over maatschapsgoederen kunnen er immers nauwelijks of geen aan de individuele deelgenoten "eigen", "persoonlijke" excepties worden ingeroepen. Anderzijds is het recht van verdediging niet absoluut, en moet het soms wijken voor het recht op toegang tot de rechter. Op die grond wordt de identiteitsvereiste in de

Cela semble reposer sur un malentendu, car l'objectif n'est aucunement de prévoir un titre à exécuter pour les membres individuels, mais uniquement de réaliser les biens indivis de l'association ou de la société, ce qui est expressément précisé dans le projet, à la suite de la remarque formulée par le Conseil d'État. En outre, la formule "dans les litiges concernant les droits et obligations communs des membres du groupement" est utilisée pour établir clairement que le litige doit se rapporter aux biens de la société, mais au sens le plus large du terme, donc tous les droits et obligations, biens matériels et immatériels (honneur et réputation par exemple), dettes et créances, parmi lesquelles une action en cessation etc.

En conséquence, la "question relevant du droit des obligations" – y compris les éventuels problèmes d'exécution – perd son fondement. L'exécution peut uniquement se faire à l'égard de personnes mentionnées nominativement dans le jugement: "Toutefois, si le créancier dispose uniquement d'un jugement au nom du groupement, sans aucune mention des associés individuels, et qu'il souhaite néanmoins réaliser les patrimoines personnels des membres, il devra intenter une nouvelle action contre les associés à titre individuel. En vertu de l'autorité de la chose jugée du jugement à charge du groupement, les associés seront liés en ce qui concerne l'existence d'une dette de la masse. En ce sens, la citation des associés individuels constitue plutôt une citation en déclaration de jugement commun. Les associés peuvent toutefois déclarer qu'ils n'étaient pas associés au moment où la dette a été contractée ou qu'ils ont des exceptions personnelles ou des moyens de défense à l'encontre du demandeur." (J. VANANROYE, Onverdeelde boedel en rechtspersoon. Technieken van vermogensafscheiding, vermogensovergang en vermogensvereffening in het burgerlijk en ondernemingsrecht, Anvers, 2014, p. 335).

La distinction entre les biens de la société et les biens "personnels" d'un membre individuel peut bien entendu toujours faire l'objet de discussions. Il s'agit toutefois d'un litige d'exécution ordinaire qui est tranché par le juge des saisies, tout comme les discussions sur les biens de conjoints, de cohabitants etc.

Concernant la complication procédurale (le droit de la défense à l'égard de parties adverses "anonymes"), celle-ci perd, d'une part, également en grande partie son fondement. Dans les litiges concernant les biens de la société, il est un fait qu'aucune ou presque aucune exception "personnelle", "propre" aux associés individuels ne peut être invoquée. D'autre part, le droit de la défense n'est pas absolu et doit parfois s'effacer devant le droit d'accès au juge. Sur cette base, l'exigence

actuele rechtspraak overigens aanzienlijk genuanceerd. In bepaalde gevallen wordt inderdaad een generieke omschrijving van de materiële procespartij(en), zonder aanduiding van de individuele leden aanvaard. Met andere woorden: de verplichting van art. 702 Ger.W. om de naam, voornaam en woonplaats van de eiser resp. verweerder in het exploot van dagvaarding op te nemen, wordt in bepaalde gevallen versoepeld tot de verplichting om de eiser dan wel verweerder te "omschrijven". Meer algemeen, de rechten van verdediging worden beperkt "door de rechten van de wederpartij en door de noodwendigheden van een vlugge rechtsbedeling in het algemeen; dat deze beperkingen voor die partij, die zich op de rechten van de verdediging beroept, de verplichting meebrengen om deze rechten uit te oefenen op een wijze die de belangen van de wederpartij en de vlotte werking van het gerecht zo weinig mogelijk hindert" (Brussel, 25 maart 1987, *RW* 1987-88, 716, noot). Met andere woorden: de vermelding van de hoedanigheid van de groepering kan volstaan, zeker wanneer de lasten die de identificatieplicht met zich meebrengt niet in verhouding staan tot de meerwaarde die zij levert aan het recht van verdediging van de tegenpartij. En daarbij vormt het aantal materiële procespartijen en de manier waarop zij als groep omschreven zijn een belangrijk criterium. Hoe meer partijen, hoe moeilijker om hen allemaal te identificeren, en hoe kleiner doorgaans ook de impact op het recht van verdediging van de tegenpartij: "*Plus les mandants seront nombreux plus cette question de personnalité diminuera d'intérêt car chaque demandeur n'aura pas à faire valoir un droit propre différent de celui de son codemandeur, mais ils auront tous à faire valoir un droit distinct dépendant d'une qualité commune."* (P. Loudinot, *Etude sur la maxime "nul, en France, ne plaide par procureur…"*, Parijs, Giard & Brière, 1912, 86. Zie hierover, S. Sobrie, *Procederen qualitate qua*, Antwerpen, 2016, blz. 240-245).

d'identité est d'ailleurs considérablement nuancée dans la jurisprudence actuelle. Dans certains cas, une description générique de la ou des parties matérielles au procès est acceptée, sans désignation des membres individuels. En d'autres termes, l'obligation prévue à l'article 702 du Code judiciaire de mentionner les nom, prénoms et domicile du demandeur/défendeur dans l'exploit de citation est parfois assouplie à l'obligation de "décrire" le demandeur/défendeur. De manière plus générale, les droits de la défense sont limités par les droits de la partie adverse et par les nécessités d'une administration rapide de la justice en général. Ces limitations pour cette partie, qui s'appuie sur les droits de la défense, entraînent l'obligation d'exercer ces droits d'une manière qui nuise le moins possible aux intérêts de la partie adverse et au bon fonctionnement de la justice (Bruxelles, 25 mars 1987, RW 1987-88, 716, note). En d'autres termes, la mention de la qualité du groupement peut suffire, certainement lorsque les charges qui découlent de l'obligation d'identification ne sont pas proportionnelles à la plus-value apportée au droit de la défense de la partie adverse. Le nombre de parties matérielles au procès et la manière dont laquelle elles sont décrites comme groupe constituent un critère important. Au plus le nombre de parties est élevé, au plus leur identification sera difficile et au plus l'impact sur le droit de la défense de la partie adverse sera généralement limité. "Plus les mandants seront nombreux plus cette question de personnalité diminuera d'intérêt car chaque demandeur n'aura pas à faire valoir un droit propre différent de celui de son codemandeur, mais ils auront tous à faire valoir un droit distinct dépendant d'une qualité commune.*". (P. LOUDINOT, Étude sur la maxime "nul, en France, ne plaide par procureur…*", Paris, Giard & Brière, 1912, 86. Voir à ce sujet S. SOBRIE, Procederen qualitate qua, Anvers, 2016, pp. 240-245).

HOOFDSTUK VI

Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen

Art. 206 tot 215

Gelet op het verdwijnen van het onderscheid burgerlijke daden en handelsdaden worden een aantal bepalingen van het Wetboek van vennootschappen, die op dit onderscheid berusten, worden aangepast.

CHAPITRE VI

Modifications du Code des sociétés

Art. 206 à 215

Vu la disparition de la distinction acte civil et acte commercial, un certain nombre de dispositions du Code des sociétés qui reposent sur cette distinction nécessite une adaptation.

HOOFDSTUK VII

Diverse, opheffings- en overgangsbepalingen

Art. 216

De herziening van de begrippen “handelaar” en “koopman” noopt eveneens tot een herziening van het begrip “rechtbank van koophandel”. De rechtbank van koophandel wordt bijgevolg vernoemd tot de ondernemingsrechtbank.

Er wordt voor gekozen om het artikel dat deze wijzigingen doorvoert in algemene bewoordingen te laten, teneinde de wil van de wetgever duidelijk, verstaanbaar, transparant en met zo weinig mogelijk kans op vergissingen kenbaar te maken. Eenzelfde werkwijze werd trouwens eerder gebruikt voor aanpassingen van dergelijke omvang (zie bijvoorbeeld artikel 3 van de wet van 10 augustus 2015 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven; artikelen 95 en 97 van de wet van 25 april 2014 tot aanpassing in de fiscale wetgeving van de benamingen van de administraties van de Federale Overheidsdienst Financiën en houdende verscheidene andere wetswijzigingen).

Aanvankelijk was het de bedoeling in artikel 58 van het Gerechtelijk Wetboek de term “rechtbank van koophandel” te behouden, en daaraan toe te voegen dat dit begrip verder in de overige artikelen van dat wetboek, alsook in de andere wetten en verordeningen “ondernemingsrechtbank” zou worden genoemd. Dit was ingegeven door de vaststelling dat het begrip “rechtbank van koophandel” nog steeds voorkomt in artikel 157 van de Grondwet, bepaling die krachtens de verklaring van 25 april 2014 slechts voor herziening vatbaar is “om in het kader van de hervorming van het tuchtrecht de oprichting van een tuchtrechtbank mogelijk te maken en de samenstelling en organisatie ervan via wet te regelen”.

De Raad van State is echter van oordeel dat die grondwetsbepaling er niet aan in de weg staat dat de benaming van de rechtbanken van koophandel wordt gewijzigd, maar enkel dat deze rechtbanken zouden worden afgeschaft of dat hen de essentie van hun bevoegdheden zou worden ontnomen. De term “rechtbanken van koophandel” heeft immers in die grondwetsbepaling een generieke betekenis, net zoals de erin voorkomende termen “militaire gerechten” en “arbeidsgerechten”. Die suggestie wordt gevolgd.

CHAPITRE VII

Dispositions diverses, abrogatoires et transitoires

Art. 216

La révision de la notion de “commerçant” incite également à celle de la notion de “tribunal de commerce”. Le tribunal de commerce prend par conséquent la dénomination de tribunal de l’entreprise.

Il a été décidé de conserver une formulation générale pour l’article qui apporte ces modifications, afin d’exprimer la volonté du législateur de manière claire, compréhensible, transparente et réduisant au maximum le risque d’erreur. Un même procédé à d’ailleurs déjà été utilisé pour des adaptations d’une telle ampleur (voir par exemple l’article 3 de la loi du 10 août 2015 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ainsi que les articles 95 et 97 de la loi du 25 avril 2014 adaptant dans la législation fiscale les dénominations des administrations du Service public fédéral Finances et portant diverses autres modifications législatives).

L’intention de l’avant-projet était de maintenir la notion “tribunal de commerce” à l’article 58 du Code judiciaire, en ajoutant que cette notion est appelée “tribunal de l’entreprise” dans les autres articles ainsi que dans les autres lois et règlements. Effectivement, la notion de “tribunal de commerce” apparaît toujours à l’article 157 de la Constitution. En vertu de la déclaration du 25 avril 2014, cette disposition n’est susceptible de révision qu’“afin de permettre, dans le cadre de la réforme du droit disciplinaire, la création d’un tribunal disciplinaire et d’en régler la composition et l’organisation par le biais d’une loi”.

Le Conseil d’État estime toutefois que cette disposition constitutionnelle n’empêche pas de modifier la dénomination des tribunaux de commerce. Elle empêche uniquement de supprimer ces tribunaux ou de les priver de l’essence de leurs compétences. Les termes “tribunaux de commerce” revêtent en effet une signification générique dans cette disposition constitutionnelle, tout comme les termes “juridictions militaires” et “juridictions du travail” qui y figurent. Cette suggestion. est suivie.

Art. 217

Dit artikel wijzigt een aantal termen in de Nederlandse tekst van het Gerechtelijk Wetboek en alle andere wetten. Deze wijzigingen volgen op de overgang van "handelaar" naar "onderneming".

Er wordt voorgesteld om in de Franse teksten voor het begrip "rechter in handelszaken" de huidige termen "*juge(s) consulaire(s)*" te behouden. Het gaat om de historische benaming, afkomstig uit het Franse recht, van al de rechters in de rechtbank van koophandel (soms "tribunal consulaire" genoemd), die allen verkozen werden door hun "pairs" (zie boek IV van de Code du commerce van 25 september 1807), wat in België van kracht is geweest tot bij de invoering van het Gerechtelijk Wetboek in 1967. Op dat moment is het onderscheid ontstaan tussen de (professionele) "*juges au tribunal de commerce*" en de lekenrechters die "*juges consulaires*" werden genoemd.

In Frankrijk daarentegen, allicht omdat er geen onderscheid moet worden gemaakt tussen carrière- en lekenrechters, voeren zij allen officieel de titel *"juge du tribunal du commerce*", en officieus "*juge consulaire*".

Maar het gaat hoegenaamd niet noodzakelijk om handelaars: "*Les juges consulaires sont des hommes et des femmes issus du monde de l'entreprise, chefs d'entreprise en nom personnel, dirigeants ou cadres supérieurs, élus par leurs pairs et les représentants du monde économique, qui se mettent bénévolement au service de la justice commerciale."*

Art. 218

De invoering van het verruimde ondernemingsbegrip in het Wetboek van economisch recht leidt tot de opheffing van de begrippen "handelaar" en "koopman" door "onderneming". Ten gevolge hiervan dienen deze beide begrippen in alle andere wetten voortaan te worden begrepen als "onderneming", indien de begrippen "koopman" of "handelaar" in die bepaalde wetgeving dienen te worden begrepen in de zin van artikel 1 van het Wetboek van koophandel.

Voor bepaalde gereglementeerde beroepen leggen wetten, reglementen of deontologisch codes het verbod op om handelaar te zijn of handelsdaden te stellen of worden hier beperkingen aan gesteld. Het voorgestelde tweede lid verduidelijkt dat het voorgestelde ontwerp hier geen wijziging wil in aanbrengen.

Art. 217

Cet article modifie un certain nombre de termes dans le texte néerlandais du Code judiciaire et de toutes les autres lois. Ces changements découlent du passage de la notion de "commerçant" à celle d'"entreprise".

Pour la notion de "rechter(s) in handelszaken", il est proposé de conserver dans le texte français les termes actuels de "juge(s) consulaire(s)". Il s'agit de la dénomination historique, issue du droit français, de tous les juges au tribunal de commerce (parfois appelé "tribunal consulaire") qui ont tous été élus par leurs "pairs" (voir livre IV du Code de commerce du 25 septembre 1807), restée en vigueur en Belgique jusqu'à l'introduction du Code judiciaire en 1967. À ce moment est apparue la distinction entre les "juges au tribunal de commerce" (professionnels) et les juges laïcs appelés"juges consulaires".

En France, en revanche, peut-être parce qu'il ne doit pas être établi de distinction entre juges de carrière et juges laïcs, tous portent le titre de "juge du tribunal de commerce", et officieusement de "juge consulaire".

Mais il ne s'agit pas nécessairement de commerçants: "Les juges consulaires sont des hommes et des femmes issus du monde de l'entreprise, chefs d'entreprise en nom personnel, dirigeants ou cadres supérieurs, élus par leurs pairs et les représentants du monde économique qui se mettent, bénévolement au service de la justice commerciale.

Art. 218

L'introduction de la notion élargie d'entreprise dans le Code de droit économique entraîne la suppression de la notion de "commerçant", remplacée par celle d'"entreprise". Il en résulte que cette notion doit désormais être comprise dans toutes les autres lois au sens d'"entreprise" si la notion de "commerçant" doit être comprise dans cette législation spécifique au sens de l'article 1er du Code de commerce.

Pour certaines professions réglementées, des lois, règlements ou codes de déontologie imposent l'interdiction d'être commerçant ou de poser des actes de commerce ou y mettent des limites. Le deuxième alinéa proposé précise que le projet proposé n'entend pas y apporter de modification

Ten deze dient verduidelijkt te worden dat de invoering van het ondernemingsbegrip in andere wetten, louter slaat op de federale wetgeving.

Overigens, en om elke twijfel over dat aspect weg te nemen, is de schrapping van het begrip handelaar enkel van toepassing indien gehanteerd in de betekenis die het heeft in het kader van de toepassing van de artikelen 1 en 2 van het Wetboek van Koophandel en van de overige regelgevende bepalingen die daarnaar rechtstreeks of onrechtstreeks verwezen. Er is, met andere woorden, geenszins sprake van om het gebruik van het woord "handel" of "handelaar" te schrappen uit het courante taalgebruik of om de hantering van het begrip "handel" in zijn gebruikelijke betekenis tegen te gaan (definitie van Dale: het kopen en verkopen, m.n. de bemiddeling tussen productie en verbruik, de omzet van goederen en alle daartoe strekkende handelingen (...)); die zal uiteraard blijven bestaan, en zal aldus gebruikt worden in bepaalde teksten. Zie bijvoorbeeld de Collectieve Arbeidsovereenkomst PSC 149.04 van het Paritair subcomité voor de metaalhandel, artikel 1, punt 4, b), dat doelt op de "de handel in kroonluchters".

Evenmin wordt door de voorgestelde hervorming een wijziging aangebracht aan het begrip "kleinhandel" zoals dat gehanteerd wordt in Boek III, Titel VIII, Hoofdstuk II, Afdeling 2 *bis* van het Burgerlijk Wetboek met de regels betreffende de handelshuur in het bijzonder.

Art. 219

De terminologie en de verwijzingen van de geldende wetten worden door de Koning in overeenstemming gebracht met deze wet.

Art. 220

De opheffing van titels 1, 3 en 7*bis* van Boek I van het Wetboek van koophandel vloeit voort uit de verdere ontmanteling van dit wetboek en de schrapping van de begrippen "koopman" en "handelaar", zoals hoger reeds werd vermeld. Gelet op de voorgaande opheffingen van de Boeken III en IV als gevolg van de hervormingen in het verleden op het stuk van de faillissementen en het gerechtelijk recht, bestaat het Wetboek van koophandel enkel nog uit Boek II betreffende de zee- en binnenvaart, zodat het opschrift van het wetboek eveneens zal worden gewijzigd (zie artikel 125 van dit ontwerp van wet) met het oogmerk deze nieuwe werkelijkheid te weerspiegelen en de verdwijning van het Wetboek van koophandel af te ronden.

Il convient de préciser en l'espèce que l'introduction de la notion d'entreprise dans d'autres lois concerne simplement la législation fédérale.

Par ailleurs, et afin de dissiper tout doute à ce sujet, la suppression de la notion de commerçant ne s'applique que lorsque celle-ci était utilisée dans l'acception qui était la sienne dans le cadre de l'application des articles 1er et 2 du Code de commerce et des autres dispositions réglementaires qui y faisaient référence directe ou indirecte. En d'autres mots, il n'est bien évidemment pas question de supprimer l'utilisation du mot "commerce" ou "commerçant" dans la langue courante, ni d'empêcher l'utilisation de la notion de "commerce" dans son sens commun (définition Larousse: Activité consistant dans l'achat, la vente, l'échange de marchandises, de denrées, de valeurs, dans la vente de services; métier de celui qui achète des objets pour les revendre), laquelle subsistera bien entendu, et c'est celle qui se trouve ainsi utilisée dans certains textes. Voyez par exemple la Convention collective de travail SCP 149.04 de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, article 1er, point 4, b), qui vise le "commerce de lustres".

La réforme proposée ne modifie pas non plus la notion de "commerce de détail" utilisée au Livre III, Titre VIII, Chapitre II, Section 2 *bis*, du Code civil, avec les règles relatives au bail commercial en particulier.

Art. 219

La terminologie et les références des lois sont mises en concordance avec la présente loi par le Roi.

Art. 220

L'abrogation des titres 1er, 3 et 7*bis* du Livre I du Code de commerce est le résultat de la poursuite du démantèlement de ce code et de la suppression de la notion de "commerçant", déjà mentionnée plus haut. Vu les abrogations précédentes des Livres III et IV par l'effet des réformes du passé en matière de faillites et de droit judiciaire, il ne subsistera plus essentiellement dans le Code de commerce que le Livre II relatif à la navigation et quelques autres articles, de sorte que l'intitulé du Code sera également modifié (voir article 125 du présent projet de loi) afin de refléter cette nouvelle réalité et de parachever la disparition du Code de commerce.

De specifieke bewijsregels voor kooplui waarin artikel 20 en volgende van het Wetboek van koophandel voorziet, zullen worden ingevoegd in het nieuwe Burgerlijk Wetboek om een coherent geheel van regels te hebben.

De opheffing van boek XIV van het Wetboek van economisch recht is het gevolg van de lopende hervorming betreffende de vrije beroepen, die het bestaan van aparte wettelijke bepalingen die op hen betrekking hebben zonder voorwerp maakt.

Art. 221

De belangrijkste wijziging inzake het KBO-recht vloeit voort uit de schrapping van de begrippen handelsonderneming, ambachtsonderneming en niet-handelsonderneming naar privaat recht en uit de invoering van het begrip "inschrijvingsplichtige onderneming" (wijziging van artikel III.49 WER door artikel 30 van deze wet). Dat begrip omvat meer ondernemingen dan de entiteiten die vroeger verplicht waren om zich aan een ondernemingsloket in de KBO te laten inschrijven. Zo worden nu ook maatschappen, verenigingen en stichtingenverplicht om zich te laten inschrijven. Bovendien gelden voor deze ondernemingen ook de publiciteitsvereisten voorzien in de artikelen III.25 en III.26 WER.

Zonder overgangsbepaling zou deze wijziging vanaf de inwerkingtreding van toepassing zijn op alle "nieuwe" inschrijvingsplichtige ondernemingen (d.w.z. de ondernemingen die inschrijvingsplichtig worden en dat onder het oude recht nog niet waren) die vóór de inwerkingtreding reeds actief waren. Zij zouden vanaf de inwerkingtreding hun activiteiten moeten stilleggen tot ze zich hebben laten inschrijven (bij gebreke waaraan ze zelfs strafrechtelijk kunnen worden gesanctioneerd – zie artikel XV.77, 1° WER). Een overgangsbepaling is dan ook noodzakelijk.

Paragraaf 1 van de overgangsbepaling heeft betrekking op de inschrijvingsplichtige ondernemingen die reeds actief waren op het tijdstip dat de nieuwe geldende regeling in werking treedt maar die niet verplicht waren om zich te laten inschrijven in de hoedanigheid van handelsonderneming, niet-handelsonderneming naar privaat recht en ambachtsonderneming. Zij waren wel reeds via een andere weg (bijv. via RSZ) ingeschreven in het KBO. Zij krijgen zes maanden de tijd om zich te laten inschrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming aan het ondernemingsloket naar keuze. Dat laatste zal inzonderheid in de KBO de ondernemingsactiviteiten en de plaats van uitoefening ervan inschrijven (eerste lid) die niet worden vermeld bij ene inschrijving bij het KBO. Zodra een dergelijke

Quant aux règles de preuve spécifiques aux commerçants prévues aux articles 20 et suivants du Code de commerce, elles seront intégrées dans le nouveau Code civil afin d'avoir un ensemble de règles cohérent.

L'abrogation du Livre XIV du Code de droit économique est la conséquence de la réforme en cours sur les professions libérales, qui rend sans objet l'existence de dispositions légales distinctes à leur égard.

Art. 221

La modification principale concernant la législation BCE découle de la suppression des notions d'entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé et de l'introduction de la notion d'"entreprise soumise à inscription" (modification de l'article III.49 du CDE par l'article 30 de la présente loi). Cette notion englobe davantage d'entreprises que les entités qui étaient précédemment tenues de se faire inscrire auprès d'un guichet d'entreprises à la BCE. Ainsi, les sociétés simples, les associations et fondations sont désormais également tenues de se faire inscrire. De surcroît, les conditions de publicité prévues aux articles III.25 et III.26 du CDE sont également d'application pour ces entreprises.

Sans disposition transitoire, cette modification s'appliquerait, à partir de l'entrée en vigueur, à toutes les "nouvelles" entreprises soumises à inscription (c.-à-d. les entreprises qui n'étaient pas encore soumises à inscription sous l'ancienne législation et qui le deviennent) qui étaient déjà actives avant l'entrée en vigueur. Elles devraient suspendre leurs activités à partir de l'entrée en vigueur jusqu'à ce qu'elles se soient fait inscrire (à défaut de quoi, elles peuvent même être sanctionnées pénalement – voir l'article XV.77, 1°, CDE). Une disposition transitoire s'avère dès lors nécessaire.

Le paragraphe 1er de la disposition transitoire porte sur les entreprises soumises à inscription qui étaient déjà actives au moment où entrera en vigueur le nouveau régime applicable mais qui n'étaient pas tenues de se faire inscrire en qualité d'entreprise commerciale, non commerciale de droit privé et artisanale. Elles étaient déjà inscrites à la BCE via une autre voie (par ex. via l'ONSS). Elles disposent d'une période de six mois pour se faire inscrire en qualité d'entreprise soumise à inscription auprès du guichet d'entreprise de leur choix. Ce dernier inscrira notamment au sein de la BCE les activités de l'entreprise ainsi que les lieux d'exercice de ces activités (alinéa 1er) qui n'étaient pas mentionnés lors de l'inscription initiale dans la BCE. Dès qu'une telle entreprise est inscrite (même si cela a

onderneming is ingeschreven (zelfs indien dat gebeurde vóór het verstrijken van de termijn van zes maanden), zijn alle bepalingen van Titel 2 van Boek III WER, die specifiek gelden voor de inschrijvingsplichtige ondernemingen, alsook de daaraan gekoppelde sancties op haar van toepassing (tweede lid). Bijgevolg is ze ook verplicht om haar ondernemingsnummer te gebruiken in haar communicatie en op alle deurwaardersexploten (artikelen III.25 en III.26 WER). De overgangsbepaling verduidelijkt daarbij het te hanteren aanknopingscriterium (bv. de verspreiding van de stukken en de documenten of de betekening van de exploten – derde lid t.e.m. vijfde lid).

Paragraaf 2 van de overgangsbepaling heeft betrekking op de ondernemingen die ingeschreven zijn in de hoedanigheid van handelsonderneming, niet-handelsonderneming naar privaat recht of ambachtsonderneming in de KBO. Deze ondernemingen moeten zich uiteraard niet opnieuw laten inschrijven voor de activiteiten waarvoor ze reeds zijn ingeschreven, nu die gegevens zich reeds in de KBO bevinden. Een hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming zal automatisch worden ingeschreven. Voor die ondernemingen is dus geen overgangstermijn nodig. Ze zijn bijgevolg vanaf de inwerkingtreding onderworpen aan de bepalingen van Titel 2 van Boek III WER die specifiek gelden voor de inschrijvingsplichtige ondernemingen (aan de andere bepalingen van Titel 2 van Boek III WER waren ze reeds onderworpen), met uitzondering uiteraard van de inschrijvingsplicht van artikel III.49 WER voor wat betreft die gegevens die reeds in de KBO zijn opgenomen (eerste lid). Hetzelfde geldt voor de daaraan gekoppelde sancties. Een en ander betekent bijvoorbeeld dat, indien een dergelijke onderneming na de inwerkingtreding van plan is een andere activiteit uit te oefenen dan de activiteit waarvoor zij is ingeschreven, ze vooraf een wijziging van haar inschrijving in de KBO moet vragen (artikel III.51, § 1, eerste lid WER). Bovendien zijn deze ondernemingen vanaf de inwerkingtreding ook verplicht om hun ondernemingsnummer te gebruiken in hun communicatie en op alle deurwaardersexploten (III.25-III.26 WER). De overgangsbepaling verduidelijkt het daarbij te hanteren aanknopingscriterium (bv. de verspreiding van de stukken en de documenten of de betekening van de exploten – tweede lid en derde lid).

Belangrijk is dat de beide paragrafen van deze overgangsbepaling enkel gelden voor de inschrijvingsplichtige ondernemingen die reeds vóór de inwerkingtreding van de nieuwe regeling actief waren, en verder geen afbreuk doen aan de inwerkingtredingstermijn. Dat betekent bijvoorbeeld dat maatschappen die na de inwerkingtreding worden opgericht, zich actief in de KBO moeten laten inschrijven vóór ze met hun activiteiten aanvangen. Dat is niet in strijd met het

lieu avant l'expiration du délai de six mois), toutes les dispositions du titre 2 du livre III CDE, qui valent spécifiquement pour les entreprises soumises à inscription, ainsi que les sanctions y afférentes lui sont applicables (alinéa 2). Elle est, par conséquent, également tenue de mentionner son numéro d'entreprise dans sa communication et sur tous les exploits d'huissier (articles III.25 et III.26 CDE). La disposition transitoire clarifie le critère de rattachement à utiliser à cet égard (p. ex. la diffusion des pièces et des documents ou la signification des exploits – alinéas 3 à 5).

Le paragraphe 2 de la disposition transitoire porte sur les entreprises inscrites en qualité d'entreprise commerciale, non commerciale de droit privé ou artisanale au sein de la BCE. Ces entreprises ne doivent évidemment pas à nouveau se faire inscrire pour les activités pour lesquelles elles sont déjà inscrites, puisque ces données se trouvent déjà à la BCE. Une qualité d'entreprise soumise à inscription sera automatiquement inscrite. Aucune période transitoire n'est donc nécessaire pour ces entreprises. À partir de l'entrée en vigueur, elles sont dès lors soumises aux dispositions du titre 2 du livre III du CDE, qui valent spécifiquement pour les entreprises soumises à inscription (elles étaient déjà soumises aux autres dispositions du titre 2 du livre III du CDE), à l'exception bien sûr de l'obligation d'inscription de l'article III.49 du CDE pour ce qui concerne les données déjà enregistrées à la BCE (alinéa 1er). Il en va de même pour les sanctions y afférentes. Cela signifie, par exemple, que si une telle entreprise a l'intention, après l'entrée en vigueur, d'exercer une autre activité que celle pour laquelle elle est inscrite, elle devra préalablement demander une modification de son inscription à la BCE (article III.51, § 1er, alinéa 1er, CDE). En outre, ces entreprises sont également tenues, à partir de l'entrée en vigueur, de mentionner leur numéro d'entreprise dans leur communication et sur tous les exploits d'huissier (articles III.25-III.26 du CDE). La disposition transitoire clarifie le critère de rattachement à utiliser à cet égard (p. ex. la diffusion de pièces et de documents ou la signification des exploits alinéas 2 et 3).

Il est important que les deux paragraphes de la présente disposition transitoire ne s'appliquent qu'aux entreprises soumises à inscription qui étaient déjà actives avant l'entrée en vigueur du nouveau régime et ne porte, en outre, pas atteinte au délai d'entrée en vigueur. Cela signifie par exemple que des sociétés simples constituées après l'entrée en vigueur doivent se faire inscrire activement à la BCE avant de commencer leurs activités. Cela n'est pas contraire au principe d'égalité puisque

gelijkheidsbeginsel, nu deze maatschappen nog geen activiteiten uitoefenen die zouden worden lamgelegd door een toepassing van de nieuwe regels zonder overgangstermijn. Hetzelfde geldt voor een vereniging of stichting die is opgericht na de inwerkingtreding van de nieuwe regeling; zij zou zich ook moeten laten inschrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming voorafgaandelijk aan de uitoefening van haar activiteiten.

Art. 222

Net zoals bij het KBO-recht, vloeit de belangrijkste wijziging in het boekhoudrecht voort uit de verruiming van het ratione personae toepassingsgebied. Zo worden nu ook organisaties zonder rechtspersoonlijkheid onderworpen aan de boekhoud- en inventarisverplichtingen vermeld in het WER. De overgangsbepaling heeft als doel om “nieuwe” boekhoudplichtige ondernemingen (d.w.z. ondernemingen die boekhoudplichtig worden en dat onder het oude recht nog niet waren) die vóór de inwerkingtreding reeds actief waren, de tijd te geven om zich aan hun nieuwe verplichtingen aan te passen. Voor die ondernemingen gelden de boekhoudkundige verplichtingen slechts vanaf het eerste volledige boekjaar dat een aanvang neemt na het verstrijken van een termijn van zes maanden. Aangezien ondernemingen zelf mogen kiezen wanneer een boekjaar precies aanvangt, hebben ze tussen de zes en de achttien maanden de tijd om met het boekhouden aan te vangen.

Deze maatregel geldt enkel voor de nieuwe boekhoudplichtige ondernemingen die vóór de inwerkingtreding reeds actief waren en doet andermaal geen afbreuk aan de inwerkingtredingstermijn. Wie na de inwerkingtreding een maatschap opricht, zal meteen een boekhouding moeten opstellen.

Art. 223

Gelet op de beperking van de inhoud van het huidige Wetboek van koophandel tot enkel het scheepvaartrecht als gevolg van de lopende hervorming, wordt het opschrift ervan gewijzigd om deze nieuwe werkelijkheid te weerspiegelen en de verdwijning van het wetboek af te ronden.

Art. 224

Door de verdwijning van bepaalde begrippen ten gevolge van lopende hervorming, inzonderheid de

ces sociétés simples n’exercent encore aucune activité qui serait paralysée par une application des nouvelles règles sans période transitoire. Il en va de même pour une association ou fondation constituée après l’entrée en vigueur du nouveau régime; elle serait également tenue de se faire inscrire en qualité d’entreprise soumise à inscription préalablement à l’exercice de ses activités.

Art. 222

Comme pour la législation BCE, la principale modification du droit comptable découle de l’élargissement du champ d’application ratione personae. Ainsi, des organisations sans personnalité juridique sont désormais également soumises aux obligations de comptabilité et d’inventaire mentionnées dans le CDE. La disposition transitoire a pour objectif de donner aux “nouvelles” entreprises soumises à l’obligation comptable (c’est-à-dire les entreprises qui n’étaient pas encore soumises à l’obligation comptable sous l’ancienne législation et qui le deviennent) qui étaient déjà actives avant l’entrée en vigueur, le temps de s’adapter à leurs nouvelles obligations. Pour ces entreprises, les obligations comptables ne s’appliquent qu’à partir du premier exercice complet qui débute après l’expiration d’un délai de six mois. Vu que les entreprises peuvent elles-mêmes choisir le moment où débute précisément un exercice, elles disposent d’une période de temps allant de six à dix-huit mois pour débuter leur comptabilité.

La présente mesure ne s’applique qu’aux nouvelles entreprises soumises à l’obligation comptable, qui étaient déjà actives avant l’entrée en vigueur et, une fois encore, ne porte pas atteinte au délai d’entrée en vigueur. Quiconque constitue une société simple après l’entrée en vigueur, devra immédiatement établir une comptabilité.

Art. 223

Vu la réduction du contenu de l’actuel Code de commerce au seul droit de la navigation et quelques autres articles, par l’effet de la réforme en cours, son intitulé est en conséquence modifié afin de refléter cette nouvelle réalité et de parachever sa disparition.

Art. 224

Suite à la disparition de certaines notions par l’effet de la réforme en cours, et notamment celles d’entreprise

begrippen handelsonderneming, ambachtsonderneming en niet-handelsonderneming naar privaat recht, is het noodzakelijk om de voorwaarden voor de toekenning van de hoedanigheid van ambachtsman, vastgesteld in de wet van 19 maart 2014, aan te passen teneinde de 'verenigingen en stichtingen van die hoedanigheid uit te sluiten.

HOOFDSTUK VIII

Inwerkingtreding

Art. 225

De inwerkingtreding van de nieuwe wet is gepland op 1 november 2018. De verplichting ten aanzien van de vzw's en de organisaties zonder rechtspersoonlijkheid om zich in te schrijven als inschrijvingsplichtige onderneming kan niet in werking treden vóór de tenuitvoerlegging van het initiatief KBO+, dat de werking van de KBO aanzienlijk zal uitbouwen en wijzigen, of vóór de implementatie van enige ander digitaal systeem met een vergelijkbaar doel.

Aangezien het onmogelijk is om het tijdstip vast te stellen waarop die specifieke initiatieven juridisch en technisch afgerond kunnen zijn, is het noodzakelijk om aan de Koning de bevoegdheid toe te kennen om die bepalingen in werking te laten treden.

Die mogelijkheid om de inwerkingtreding uit te stellen voor de verplichte inschrijving bedoeld in artikel III.49, en de verplichtingen die daaruit voortvloeien, doet geen afbreuk aan de verplichte registratie van de vzw's en de organisaties zonder rechtspersoonlijkheid die zijn onderworpen aan de btw en de sociale zekerheid als werkgever zoals bepaald in het huidige recht overeenkomstig artikel III.16.

De minister van Werk, Economie en Consumenten,

Kris PEETERS

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

Denis DUCARME

commerciale, artisanale ou non-commerciale de droit privé, il est nécessaire d'adapter les conditions de reconnaissance de la qualité d'artisan prévues par la loi du 19 mars 2014 afin d'exclure les associations et fondations de cette qualification.

CHAPITRE VIII

Entrée en vigueur

Art. 225

Il est prévu de faire entrer en vigueur la loi nouvelle à la date du 1er novembre 2018. L'obligation dans le chef des ASBL et des organisations sans personnalité juridique de s'inscrire en qualité d'entreprise soumise à inscription ne peut entrer en vigueur préalablement à la mise en œuvre de l'initiative KBO+, qui va développer et modifier considérablement le fonctionnement de la BCE ou préalablement à la mise en œuvre de tout autre système digital ayant un objectif similaire.

Dès lors qu'il est impossible de déterminer, le moment où ces initiatives particulières peuvent aboutir juridiquement et techniquement, il est nécessaire de conférer au Roi le pouvoir de faire entrer ces dispositions en vigueur.

Cette possibilité de reporter l'entrée en vigueur en ce qui concerne l'obligation d'inscription reprise à l'article III.49, et les obligations qui en découlent, ne porte pas atteinte à l'obligation d'enregistrer les ASBL et les organisations sans personnalité juridique soumises à la TVA et à la sécurité sociale en tant qu'employeur comme prévu dans le droit actuel sur base de l'article III. 16.

Le ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs,

Kris PEETERS

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

Le ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

Denis DUCARME

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende hervorming van het ondernemingsrecht

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Afdeling 1

Wijzigingen aan Boek I

Art. 2

In artikel I.1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 7 november 2013, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

"1° onderneming: elk van volgende organisaties:

(a) iedere natuurlijke persoon die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;

(b) iedere rechtspersoon;

(c) iedere andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid.

Niettegenstaande het voorgaande zijn geen ondernemingen, behoudens voor zover anders bepaald in de hierna volgende boeken of andere wettelijke bepalingen die in dergelijke toepassing voorzien:

(a) iedere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die geen uitkeringsoogmerk heeft en die ook in feite geen uitkeringen verricht aan haar leden of aan personen die een beslissende invloed uitoefenen op het beleid van de organisatie;

(b) iedere publiekrechtelijke rechtspersoon die geen goederen of diensten aanbiedt op een markt;

(c) de Federale Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de hulpverleningszones, de prezones, de Brusselse agglomeratie, de gemeenten, de meergemeentezones, de binnengemeentelijke territoriale organen, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant réforme du droit des entreprises

CHAPITRE IER

Disposition générale

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications du Code de droit économique

Section 1re

Modifications au Livre Ier

Art. 2

Dans l'article I.1, alinéa 1er, du Code de droit économique, inséré par la loi du 7 novembre 2013, le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° entreprise: chacune des organisations suivantes:

(a) toute personne physique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant;

(b) toute personne morale;

(c) toute autre organisation sans personnalité juridique.

Nonobstant ce qui précède, ne sont pas des entreprises, sauf s'il en est disposé autrement dans les livres ci-dessous ou d'autres dispositions légales prévoyant une telle application:

(a) toute organisation sans personnalité juridique qui ne poursuit pas de but de distribution et qui ne procède effectivement pas à une distribution à ses membres ou à des personnes qui exercent une influence décisive sur la politique de l'organisation;

(b) toute personne morale de droit public qui ne propose pas de biens ou services sur un marché;

(c) l'État fédéral, les Régions, les Communautés, les provinces, les zones de secours, les prézones de secours, l'Agglomération bruxelloise, les communes, les zones pluricommunales, les organes territoriaux intracommunaux, la Commission communautaire française, la Commission

Gemeenschapscommissie, de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;".

Art. 3

In artikel I.2 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepalingen onder 9°, 10°, 11° en 14° worden opgeheven;

b) in de bepaling onder 16°, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit".

Art. 4

In artikel I.4 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit";

b) het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 5°, luidende:

"5° inschrijvingsplichtige onderneming: elke entiteit die zich dient in te schrijven krachtens artikel III.49."

Art. 5

Artikel I.5. van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt opgeheven.

Art. 6

Artikel I.8. van hetzelfde wetboek, houdende de definities eigen aan boek XIV, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 7

Artikel I.20 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013 en gewijzigd door de wet van 1 december 2016, wordt aangevuld met een bepaling onder 7°, luidende:

"7° inschrijvingsplichtige onderneming: elke entiteit die zich dient in te schrijven krachtens artikel III.49.".

communautaire flamande, la Commission communautaire commune et les centres publics d'aide sociale;".

Art. 3

A l'article I.2 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013 et modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) les 9°, 10°, 11° et 14° sont abrogés;

b) dans le 16°, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entité enregistrée".

Art. 4

À l'article I.4 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entité enregistrée";

b) l'article est complété par le 5° rédigé comme suit:

"5° entreprise soumise à inscription: toute entité tenue de s'inscrire en vertu de l'article III.49.".

Art. 5

L'article I.5. du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est abrogé.

Art. 6

L'article I.8. du même code, contenant les définitions particulières au livre XIV, inséré par la loi du 15 mai 2014, est abrogé.

Art. 7

L'article I.20 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013 et modifié par la loi du 1er décembre 2016, est complété par le 7° rédigé comme suit:

"7° entreprise soumise à inscription: toute entité tenue de s'inscrire en vertu de l'article III.49.".

Afdeling 2

Wijzigingen aan Boek II

Art. 8

In titel 1 van boek II van hetzelfde wetboek wordt een artikel II.1/1 ingevoegd, luidende:

"Art. II.1/1. Tenzij anders bepaald in dit wetboek, is dit wetboek van toepassing op ondernemingen.".

Afdeling 3

Wijzigingen aan Boek III

Art. 9

Artikel III.15 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. III.15. Er wordt een register opgericht, genaamd "Kruispuntbank van Ondernemingen".

Dit register en de daarmee gepaard gaande invoering van een uniek ondernemingsnummer heeft tot doel door de realisatie van het principe van de unieke gegevensinzameling de administratieve verplichtingen opgelegd aan geregistreerde entiteiten te vereenvoudigen en de werking van de overheidsdiensten efficiënter te organiseren.

De Kruispuntbank van Ondernemingen is belast met het opnemen, het bewaren, het beheren en het ter beschikking stellen van de gegevens die betrekking hebben op de identificatie van de geregistreerde entiteiten en hun gemandateerden overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de wettelijke of reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 vermelde gegevens toelaten door de overheden, administraties en diensten aangewezen krachtens artikel III.19.

De Kruispuntbank van Ondernemingen beoogt ook de optimalisering van het overdragen en het verspreiden van de gegevens betreffende de geregistreerde entiteiten.

Te dien einde kan ze met name:

1° linken creëren naar sites en databases van de overheden, administraties en diensten;

2° linken tot stand brengen naar internetsites die informatie bevatten betreffende de identificatie van geregistreerde entiteiten en hun mandatarissen, met inbegrip van linken naar internetsites van geregistreerde entiteiten, die in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de modaliteiten waarbinnen de Kruispuntbank van Ondernemingen ter beschikking wordt gesteld in het kader van de versterking van de strijd tegen fraude, overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de

Section 2

Modifications au Livre II

Art. 8

Dans le titre 1er du livre II du même Code, il est inséré un article II.1er/1 rédigé comme suit:

"Art. II.1er/1. Sauf dispositions contraires dans le présent Code, le présent Code est applicable aux entreprises.".

Section 3

Modifications au Livre III

Art. 9

L'article III.15 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. III.15. Il est créé un registre, dénommé "Banque-Carrefour des Entreprises".

Ce registre associé à l'introduction du numéro unique d'entreprise a pour objectif, en application du principe de collecte unique de données, de permettre de simplifier les procédures administratives s'adressant aux entités enregistrées ainsi que de contribuer à l'organisation plus efficace des services publics.

La Banque-Carrefour des Entreprises est chargée de l'enregistrement, de la sauvegarde, de la gestion et de la mise à disposition d'informations portant sur l'identification des entités enregistrées et de leurs mandataires conformément aux dispositions du présent titre ainsi qu'aux législations ou aux réglementations qui autorisent la saisie originelle des données visées à l'article III.18 par les autorités, administrations et services désignés en vertu de l'article III.19.

La Banque-Carrefour des Entreprises vise également à optimaliser la transmission et la diffusion des données relatives aux entités enregistrées.

À cette fin, elle peut notamment:

1° créer des liens vers les sites et les banques de données des autorités, administrations et services;

2° établir des liens vers des sites internet reprenant des informations relatives à l'identification des entités enregistrées et de leurs mandataires, en ce compris des liens vers les sites internet des entités enregistrées inscrites au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités selon lesquelles la Banque-Carrefour des Entreprises est mise à disposition dans le cadre du renforcement de la lutte contre la fraude, conformément aux dispositions du présent titre et aux dispositions légales et

wettelijke of reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 bedoelde gegevens toelaten door de overheden, administraties en diensten aangewezen krachtens artikel III.19.".

Art. 10

Artikel III.16 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. III.16. § 1. In de Kruispuntbank van Ondernemingen worden gegevens opgenomen betreffende:

1° elke natuurlijke persoon die in België een onderneming is, met uitzondering van de natuurlijke personen zoals bedoeld in artikel III.49, § 2, 6° en 9°,van dit wetboek;

2° elke rechtspersoon naar Belgisch recht;

3° elke rechtspersoon naar buitenlands of internationaal recht, die in België beschikt over een zetel of een bijkantoor;

4° elke andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die in België hetzij als werkgever aan de sociale zekerheid is onderworpen, hetzij aan de belasting over de toegevoegde waarde is onderworpen of die zich overeenkomstig artikel III.49 heeft ingeschreven;

5° elke vestiging, instantie en dienst naar Belgisch recht die opdrachten van openbaar nut of verbonden met de openbare orde uitvoert en over een financiële en boekhoudkundige autonomie beschikt, onderscheiden van deze van de rechtspersoon naar Belgisch publiek recht waarvan ze afhankelijk zijn;

6° elke natuurlijke persoon, rechtspersoon naar internationaal of buitenlands recht of andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die zich dient te registreren in uitvoering van bijzondere Belgische wetgeving;

7° elke vestigingseenheid van de bovenvermelde geregistreerde entiteiten.

§ 2. Voor de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen van de entiteiten bedoeld in paragraaf 1, met uitzondering van de entiteiten bedoeld in 5°, worden de nadere regels door de Koning bepaald.".

Art. 11

In artikel III.17 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "Iedere onderneming" vervangen door de woorden "Iedere geregistreerde entiteit".

Art. 12

In artikel III.18 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord "onderneming" telkens vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit".

réglementaires qui autorisent la collecte initiale des données visées à l'article III.18 par les autorités, les administrations et les services désignés en vertu de l'article III.19.".

Art. 10

L'article III.16 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. III.16. § 1er. Sont inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises, des informations relatives:

1° à toute personne physique qui est une entreprise en Belgique, hormis les personnes physiques visées à l'article III.49, § 2, 6° et 9° du présent Code;

2° à toute personne morale de droit belge;

3° à toute personne morale de droit étranger ou international possédant un siège ou une succursale en Belgique;

4° à toute autre organisation sans personnalité juridique qui, en Belgique, soit est soumise à la sécurité sociale en tant qu'employeur, soit est soumise à la taxe sur la valeur ajoutée ou a s'inscrit conformément à l'article III.49;

5° à tout établissement, toute instance ou tout service de droit belge qui exerce des missions d'utilité publique ou liées à l'ordre public et qui possède une autonomie financière et comptable, distincte de celle des personnes morales de droit public belge dont ils dépendent;

6° à toute personne physique, personne morale de droit international ou étranger ou à toute autre organisation sans personnalité juridique tenue de s'enregistrer en exécution de la législation particulière belge;

7° à toute unité d'établissement des entités enregistrées précitées.

§ 2. Pour l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises des entités visées au paragraphe 1er, à l'exception des entités visées au 5°, les modalités sont déterminées par le Roi.".

Art. 11

Dans l'article III.17 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "Toute entreprise" sont remplacés par les mots "Toute entité enregistrée".

Art. 12

Dans l'article III.18 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot "entreprise" est chaque fois remplacé par les mots "entité enregistrée".

Art. 13

In artikel III.19 eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “ondernemingen” vervangen door de woorden “geregistreerde entiteiten”.

Art. 14

In artikel III.21 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming” vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

Art. 15

In artikel III.22, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “aan de onderneming” vervangen door de woorden “aan de geregistreerde entiteit”.

Art. 16

In artikel III.23, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming” vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

Art. 17

Artikel III.24 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt opgeheven.

Art. 18

In artikel III.25 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “handels- en ambachtsondernemingen” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”;

2° in het tweede lid wordt het woord “onderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”;

3° in het derde lid worden de woorden “een handels- of ambachtswerkzaamheid” vervangen door de woorden “de economische activiteit van de inschrijvingsplichtige onderneming” en worden de woorden “van een ambulante handel” vervangen door de woorden “van ambulante activiteiten”;

Art. 19

In artikel III.26 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “handels- of ambachtsonderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”;

Art. 13

Dans l’article III.19, alinéa 1er, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprises” est remplacé par les mots “entités enregistrées”.

Art. 14

Dans l’article III.21 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprises” est remplacé par les mots “entités enregistrées”.

Art. 15

Dans l’article III.22, alinéa 1er, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “à l’entreprise” sont remplacés par les mots “à l’entité enregistrée”.

Art. 16

Dans l’article III.23, alinéa 1er, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprises” est remplacé par les mots “entités enregistrées”.

Art. 17

L’article III.24 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est abrogé.

Art. 18

À l’article III.25 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 1er, les mots “entreprises commerciales ou artisanales” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”;

2° dans l’alinéa 2, le mot “entreprise” est remplacé par les mots “entreprise soumise à inscription”;

3° dans l’alinéa 3, les mots “activité commerciale ou artisanale” sont remplacés par les mots “activité économique de l’entreprise soumise à inscription” et les mots “activité de commerce ambulant” sont remplacés par les mots “activité ambulante”;

Art. 19

À l’article III.26 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots “entreprise commerciale ou artisanale” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”;

2° in paragraaf 1, tweede lid worden de woorden “handels- of ambachtsonderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”;

3° in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Indien de inschrijvingsplichtige onderneming haar inschrijving in deze hoedanigheid in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de datum van het inleiden van haar vordering niet bewijst binnen de door de rechtbank gestelde termijn of indien blijkt dat de inschrijvingsplichtige onderneming niet ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen, verklaart de rechtbank van ambtswege de vordering van de inschrijvingsplichtige onderneming onontvankelijk.”;

4° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In afwijking van het vorige lid kan een inschrijvingsplichtige onderneming haar inschrijving ook bewijzen op een latere datum dan de datum van het inleiden van haar vordering.”;

5° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. Indien de inschrijvingsplichtige onderneming wel in deze hoedanigheid is ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, maar haar hoofdvordering, tegenvordering of vordering tot tussenkomst, ingediend bij verzoekschrift, bij conclusie of deurwaardersexploot, gebaseerd is op een activiteit waarvoor de inschrijvingsplichtige onderneming op de datum van de inleiding van die vordering niet is ingeschreven of die niet valt onder het maatschappelijk doel waarvoor de inschrijvingsplichtige onderneming op deze datum is ingeschreven, is de vordering van die inschrijvingsplichtige onderneming onontvankelijk. De onontvankelijkheid is evenwel gedekt, indien ze niet voor elke andere exceptie of verweermiddel wordt ingeroepen.”.

Art. 20

In artikel III.28 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “categorieën van geregistreerde ondernemingen” vervangen door de woorden “categorieën van de weerhouden geregistreerde entiteiten”.

Art. 21

In artikel III.29 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, wordt in de bepalingen onder 2° tot 10° het woord “onderneming”telkens vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”;

2° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 11° aangevuld met de bepaling onder h), luidende:

“h) Boek XX van het Wetboek van economisch recht;”;

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, les mots “entreprise commerciale ou artisanale” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”;

3° dans le paragraphe 1er, l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Dans le cas où l’entreprise soumise à inscription ne prouve pas, dans le délai assigné par le tribunal, son inscription en cette qualité à la Banque-Carrefour des Entreprises à la date de l’introduction de son action ou s’il s’avère que l’entreprise soumise à inscription n’est pas inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises, le tribunal déclare d’office l’action de l’entreprise soumise à inscription non recevable.”;

4° le paragraphe 1er est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Par dérogation à l’alinéa précédent, une entreprise soumise à inscription peut également apporter la preuve de son inscription à une date ultérieure à la date de l’introduction de son action.”;

5° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Dans le cas où l’entreprise soumise à inscription est inscrite en cette qualité à la Banque-Carrefour des Entreprises, mais que son action principale, reconventionnelle ou en intervention, introduite par voie de requête, conclusions ou d’exploit d’huissier, est basée sur une activité pour laquelle l’entreprise soumise à inscription n’est pas inscrite à la date de l’introduction de cette action ou qui ne tombe pas sous l’objet social pour lequel l’entreprise soumise à inscription est inscrite à cette date, l’action de cette entreprise soumise à inscription est non recevable. L’irrecevabilité est cependant couverte si elle n’est pas proposée avant toute autre exception ou moyen de défense.”.

Art. 20

Dans l’article III.28 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “catégories d’entreprises enregistrées” sont remplacés par les mots “catégories d’entités enregistrées qui sont reprises”.

Art. 21

À l’article III.29 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, 2° à 10°, le mot “entreprise” est chaque fois remplacé par les mots “entité enregistrée”;

2° dans le paragraphe 1er, le 11° est complété par un h) rédigé comme suit:

“h) le Livre XX du Code de droit économique;”;

3° in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 12° de woorden “handels- en ambachtsondernemingen” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”.

Art. 22

In artikel III.32 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “Iedere onderneming” vervangen door de woorden “Iedere geregistreerde entiteit”.

Art. 23

In artikel III.34 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “van het handelsregister” opgeheven;

2° in paragraaf 1 worden de woorden “handels- en ambachtsonderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”;

3° in paragraaf 2 worden de woorden “van het handelsregister” vervangen door de woorden “betreffende een inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 24

In artikel III.36 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “ondernemingen bedoeld in artikel III.16” vervangen door de woorden “geregistreerde entiteiten”.

Art. 25

In artikel III.38, § 1, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming”vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

Art. 26

In artikel III.40 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming” telkens vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

Art. 27

In artikel III.41 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming”telkens vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

3° dans le paragraphe 1er, 12°, les mots “entreprises commerciales et artisanales” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”.

Art. 22

À l’article III.32 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “Toute entreprise” sont remplacés par les mots “Toute entité enregistrée”.

Art. 23

À l’article III.34 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, les mots “du registre de commerce” sont abrogés;

2° dans le paragraphe 1er, les mots “entreprise commerciale ou artisanale” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”;

3° dans le paragraphe 2, les mots “du registre de commerce” sont remplacés par les mots “concernant une entreprise soumise à inscription”;

Art. 24

Dans l’article III.36 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “entreprises visées à l’article III.16” sont remplacés par les mots “entités enregistrées”.

Art. 25

Dans l’article III.38, paragraphe 1er, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprise” est remplacé par les mots “entité enregistrée”.

Art. 26

Dans l’article III.40 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprise” est chaque fois remplacé par les mots “entité enregistrée”.

Art. 27

Dans l’article III.41 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprise” est chaque fois remplacé par les mots “entité enregistrée”.

Art. 28

In artikel III.42 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 1° het woord “ondernemingen” vervangen door de woorden “geregistreerde entiteiten”;

b) in paragraaf 1, wordt in de bepalingen onder 2° en 3° het woord “ondernemingen” telkens opgeheven.

Art. 29

Het opschrift van hoofdstuk 2, van titel II, van boek III, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Hoofdstuk 2. Inschrijvingsplichtige ondernemingen.”

Art. 30

Artikel III.49 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. III.49. § 1. De volgende ondernemingen zijn verplicht om zich vóór de aanvang van hun activiteiten in te schrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming in de Kruispuntbank van Ondernemingen bij een ondernemingsloket van hun keuze:

1° elke onderneming in de zin van artikel I.1(b) en (c) naar Belgisch recht;

2° elke onderneming die in België beschikt over een zetel, een bijkantoor of een vestigingseenheid;

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, zijn niet verplicht zich in te schrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige ondernemingen:

1° de onbeperkt aansprakelijke vennoten van een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid, een vennootschap onder firma of een gewone commanditaire vennootschap voor de beroepsactiviteit van de vennootschap, op voorwaarde dat de betrokken vennootschap zelf is ingeschreven;

2° de natuurlijke personen die enkel in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn met als enige hoedanigheid deze van werkgever van huispersoneel;

3° de beroepsverenigingen;

4° de inrichtende machten van het gesubsidieerde onderwijs;

5° publiekrechtelijke rechtspersonen, die niet de vorm van een vennootschap of een andere rechtspersoon naar privaat recht hebben aangenomen;

Art. 28

Dans l’article III.42 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, 1° le mot “entreprises” est remplacé par le mot “entités enregistrées”;

b) dans le paragraphe 1er, 2° et 3°, le mot “entreprises” est chaque fois abrogé.

Art. 29

L’intitulé du chapitre 2 du titre II du livre III du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Chapitre 2. Entreprises soumises à inscription.”.

Art. 30

L’article III.49 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. III.49. § 1er. Les entreprises suivantes sont tenues de s’inscrire avant de démarrer leurs activités, en qualité d’entreprise soumise à inscription, dans la Banque-Carrefour des Entreprises auprès du guichet d’entreprises de leur choix:

1° toute entreprise de droit belge, au sens de l’article I.1(b) et (c);

2° toute entreprise qui possède en Belgique un siège, une succursale ou une unité d’établissement;

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, ne sont pas tenues de s’inscrire en qualité d’entreprises soumises à inscription:

1° les associés à responsabilité illimitée d’une société dépourvue de personnalité juridique, d’une société en nom collectif ou d’une société en commandite simple, pour l’activité professionnelle de la société, à condition que la société concernée soit elle-même inscrite;

2° les personnes physiques qui ne sont inscrites à la Banque-Carrefour des Entreprises qu’en leur seule qualité d’employeur de personnel domestique;

3° les unions professionnelles;

4° les pouvoirs organisateurs de l’enseignement subventionné;

5° les personnes morales de droit public qui n’ont pas pris la forme d’une société ou une autre forme de personne morale de droit privé;

6° de natuurlijke persoon waarvan de zelfstandige beroepsactiviteit bestaat uit het uitoefenen van één of meerdere bestuursmandaten;

7° de verenigingen van mede-eigenaars;

8° de representatieve werknemersorganisaties;

9° natuurlijke personen die in België een activiteit uitoefenen die inkomsten zoals bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1° bis, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 genereren, voor de activiteit verbonden met die inkomsten, zolang die inkomsten niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 37*bis*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

10° andere ondernemingen bepaald door de Koning."

§ 3. De inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen met de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming vormt, behoudens tegenbewijs, een vermoeden van de hoedanigheid van onderneming.

Art. 31

In artikel III.50 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid worden de woorden "handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming";

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

"§ 2. In afwijking van paragraaf 1 zijn de (internationale) verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, bepaald in de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, vrijgesteld van het betalen van het inschrijvingsrecht voor de Kruispuntbank van Ondernemingen."

Art. 32

In artikel III.51 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht" telkens vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige ondernemingen";

2° in paragraaf 1, tweede lid, wordt het woord "onderneming" vervangen door het woord "inschrijvingsplichtige onderneming";

6° la personne physique dont l'activité professionnelle à titre indépendant consiste en l'exercice d'un ou de plusieurs mandats d'administration;

7° les associations des copropriétaires;

8° les organisations représentatives des travailleurs;

9° les personnes physiques qui exercent en Belgique une activité qui génère des revenus visés à l'article 90, alinéa 1er , 1°*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, pour l'activité lié avec ces revenus, dans la mesure où ces revenus ne remplit pas les conditions visé à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992;"

10° d'autres entreprises déterminées par le Roi.".

§ 3. L'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise soumise à inscription vaut, sauf preuve contraire, présomption de la qualité d'entreprise.

Art. 31

À l'article III.50 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, l'alinéa 1er, les mots "entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "entreprise soumise à inscription";

2° l'article est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

"§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, les associations (internationales) sans but lucratif et les fondations, visées dans la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, sont dispensées du paiement du droit d'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises.".

Art. 32

A l'article III.51, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots "entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé" sont chaque fois remplacés par les mots "entreprises soumises à inscription";

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le mot "entreprise" est remplacé par le mot "entreprise soumise à inscription";

3° in paragraaf 2 worden de woorden “handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”.

Art. 33

In artikel III.52 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”;

2° in het tweede lid wordt het woord “onderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 34

In artikel III.53, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 35

In artikel III.57 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “de onderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 36

In artikel III.59 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 2° de woorden “handels- en ambachtsondernemingen en de niet-handelsondernemingen naar privaat recht” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”;

b) in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 2° het woord “hoedanigheden” vervangen door het woord “hoedanigheid”;

c) in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 3° de woorden “handels- en ambachtsondernemingen en de niet-handelsondernemingen naar privaat recht” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”.

Art. 37

In artikel III.60 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

3° dans le paragraphe 2, les mots “entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”.

Art. 33

Dans l’article III.52, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l’alinéa 1er, les mots “entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”;

2° à l’alinéa 2, le mot “entreprise” est remplacé par les mots “entreprise soumise à inscription”.

Art. 34

Dans l’article III.53, alinéa 1er, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “entreprise commerciale, artisanale et non commerciale de droit privé” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”.

Art. 35

Dans l’article III.57 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “l’entreprise” sont remplacés par les mots “l’entreprise soumise à inscription”.

Art. 36

À l’article III.59 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, 2°, les mots “entreprises commerciales et artisanales et les entreprises non-commerciales de droit privé” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”;

b) dans le paragraphe 1er, 2°, les mots “dans ces qualités” sont remplacés par les mots “dans cette qualité”;

c) dans le paragraphe 1er, 3°, les mots “entreprises commerciales et artisanales et les entreprises non-commerciales de droit privé” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”.

Art. 37

À l’article III.60 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “handels- en ambachtsondernemingen” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “in het handelsregister” vervangen door de woorden “als inschrijvingsplichtige onderneming”;

3° in paragraaf 2 worden de woorden “handels- en ambachtsonderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 38

In boek III, titel 3, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel III.73/1 ingevoegd, luidende:

“73/1. Voor toepassing van Boek III, titel III, zijn ondernemingen: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.”

Art. 39

Artikel III.82 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. III.82. § 1. Elk van de volgende ondernemingen, zoals bedoeld in artikel I.1, worden voor de toepassing van dit hoofdstuk gedefinieerd als boekhoudplichtige onderneming:

1° iedere natuurlijke persoon met woonplaats in België die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;

2° iedere rechtspersoon naar Belgisch recht en iedere andere organisatie naar Belgisch recht zonder rechtspersoonlijkheid;

3° iedere natuurlijke persoon zonder woonplaats in België die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent en iedere organisatie naar buitenlands recht;

4° de openbare instellingen die een statutaire opdracht vervullen van commerciële, financiële of industriële aard;

5° de instellingen, al dan niet met eigen rechtspersoonlijkheid die, met of zonder winstoogmerk, een commercieel, financieel of industrieel bedrijf uitoefenen en waarop dit hoofdstuk, per soort van instellingen, van toepassing wordt verklaard door een koninklijk besluit dat de verplichtingen die voor de betrokken ondernemingen voortvloeien uit de besluiten ter uitvoering van boek III, titel 3, aangepast aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken instelling.

In afwijking van het eerste lid worden niet aangemerkt als boekhoudplichtige onderneming:

1° dans le paragraphe 1er, les mots “entreprises commerciales et artisanales” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”;

2° dans le paragraphe 2, les mots “au registre du commerce” sont remplacés par les mots “en tant qu’entreprise soumise à inscription”;

3° dans le paragraphe 2, les mots “entreprise commerciale ou artisanale” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”.

Art. 38

Dans le livre III, titre 3, chapitre 1er du même Code, il est inséré un article III.73/1 rédigé comme suit:

“73/1. Pour l’application du Livre III, titre III, sont des entreprises: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.”

Art. 39

L’article III.82 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. III.82. § 1er. Pour l’application du présent chapitre, chacune des entreprises suivantes, visées à l’article I.1, est définie comme une entreprise soumise à l’obligation comptable:

1° toute personne physique ayant son domicile en Belgique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant;

2° toute personne morale de droit belge et toute autre organisation de droit belge sans personnalité juridique;

3° toute personne physique n’ayant pas son domicile en Belgique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant et toute organisation de droit étranger;

4° les organismes publics qui exercent une mission statutaire à caractère commercial, financier ou industriel;

5° les organismes, dotés ou non d’une personnalité juridique propre, qui exercent avec ou sans but de lucre une activité à caractère commercial, financier ou industriel, auxquels les dispositions du présent chapitre sont, par catégories d’organismes, rendues applicables par un arrêté royal qui adapte les obligations résultant, pour les entreprises concernées, des dispositions des arrêtés pris en exécution du livre III, titre 3, à ce que requièrent la nature particulière des activités et le statut légal des entreprises en cause.

Par dérogation à l’alinéa 1er, les entreprises suivantes ne sont pas considérées comme des entreprises soumises à l’obligation comptable:

1° de natuurlijke personen waarvan de zelfstandige beroepsactiviteit bestaat uit het uitoefenen van één of meerdere bestuursmandaten;

2° verenigingen en stichtingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit onderworpen zijn aan bijzondere, uit een wetgeving of een overheidsreglementering voorvloeiende regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekening, voor zover zij minstens gelijkwaardig zijn aan die bepaald op grond van dit hoofdstuk;

3° verenigingen als bedoeld in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;

4° natuurlijke personen die in België een activiteit uitoefenen die inkomsten zoals bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1° bis, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 genereren, voor de activiteit verbonden met die inkomsten, zolang die inkomsten niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 37*bis*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

5° de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie en de administratieve openbare instellingen bedoeld in artikel 2 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat.

Voor de boekhoudplichtige ondernemingen bedoeld in het eerste lid, 3°, zijn de bepalingen van dit hoofdstuk alleen van toepassing op hun in België gevestigde bijkantoren en centra van werkzaamheden met dien verstande dat hun gezamenlijke bijkantoren en centra van werkzaamheden in België als één boekhoudplichtige onderneming worden beschouwd.

§ 2. Elke boekhoudplichtige onderneming voert een voor de aard en de omvang van haar bedrijf passende boekhouding en neemt de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf in acht.

Art. 40

In artikel. III.83 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De boekhouding van boekhoudplichtige ondernemingen omvat al hun verrichtingen, bezittingen, en rechten van welke aard ook, en hun vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook. De boekhouding van de boekhoudplichtige ondernemingen in de zin van artikel III.82, § 1, eerste lid, 1° omvat deze gegevens evenwel uitsluitend wat betreft hun zelfstandige beroepsactiviteit; de eigen middelen die voor deze beroepsactiviteit worden aangewend, worden afzonderlijk vermeld.”;

1° les personnes physiques dont l’activité professionnelle à titre indépendant consiste en l’exercice d’un ou de plusieurs mandats d’administration;

2° les associations et fondations soumises, en raison de la nature des activités qu’elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d’une législation ou d’une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu’elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu de ce chapitre;

3° les associations visées à l’article 1er, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu’au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques;

4° les personnes physiques qui exercent en Belgique une activité qui génère des revenus visés à l’article 90, alinéa 1er, 1°*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, pour l’activité lié avec ces revenus, dans la mesure où ces revenus ne remplit pas les conditions visé à l’article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992;”

5° les services administratifs à comptabilité autonome et les organismes administratifs publics visés à l’article 2 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l’État fédéral.

Les entreprises soumises à l’obligation comptable visées à l’alinéa 1er, 3°, ne sont soumises aux dispositions du présent chapitre qu’en ce qui concerne les succursales et sièges d’opération qu’elles ont établis en Belgique. L’ensemble de leurs succursales et sièges d’opération établis en Belgique est considéré comme une entreprise soumise à l’obligation comptable.

§ 2. Toute entreprise soumise à l’obligation comptable tient une comptabilité appropriée à la nature et à l’étendue de ses activités en se conformant aux dispositions légales particulières qui les concernent.

Art. 40

À l’article III.83 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) l’alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

“La comptabilité des entreprises soumises à l’obligation comptable doit couvrir l’ensemble de leurs opérations, de leurs avoirs et droits de toute nature, de leurs dettes, de leurs obligations et de leurs engagements de toute nature. La comptabilité des entreprises soumises à l’obligation comptable au sens de l’article III.82, § 1er, alinéa 1er, couvre toutefois ces éléments exclusivement en ce qui concerne leur activité professionnelle à titre indépendant; elle mentionne de manière distincte les moyens propres affectés à cette activité professionnelle.”;

b) in het tweede lid wordt het woord “onderneming” vervangen door de woorden “boekhoudplichtige onderneming” en het woord “ondernemingsactiviteiten” vervangen door het woord “activiteiten”;

c) in het derde lid wordt het woord “onderneming” vervangen door de woorden “boekhoudplichtige onderneming” en de woorden “tijdelijke handelsvereniging of in een handelsvereniging bij wijze van deelneming” vervangen door de woorden “vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid”;

d) het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De rekeningen van vennootschappen zonder rechtspersoonlijkheid worden door de zaakvoerders of deelgenoten in hun eigen boekhouding opgenomen volgens de proportionele integratiemethode.”

Art. 41

In artikel III.84 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden “onderneming” en “ondernemingen” worden respectievelijk vervangen door de woorden “boekhoudplichtige onderneming” en “boekhoudplichtige ondernemingen”;

b) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning bepaalt een afzonderlijke minimumindeling van een algemeen rekeningenstelsel voor de verenigingen en de stichtingen. Hij stelt vast wat de rekeningen van dat stelsel moeten bevatten en hoe ze moeten worden gebruikt.”

Art. 42

In artikel III.85 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bestaande tekst, die paragraaf 1 zal vormen, worden de woorden “De natuurlijke personen die koopman zijn” vervangen door de woorden “Boekhoudplichtige ondernemingen die een onderneming zijn in de zin van artikel I.1(a) of (c)”;

b) de bestaande tekst, die paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2 en een paragraaf 3, luidende:

“§ 2. De verenigingen en stichtingen zoals bedoeld in de artikelen 17, § 2, 37, § 2, en 53, § 2, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen behoeven geen boekhouding te voeren volgens de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84 wanneer de verrichtingen die betrekking hebben op mutaties in contant geld of op rekeningen zonder uitstel, getrouw en volledig en naar tijdsorde ingeschreven worden in een ongesplitst dagboek volgens het model door de Koning bepaald.

b) dans l’alinéa 2, le mot “entreprise” est remplacé par les mots “entreprise soumise à l’obligation comptable” et les mots “activités économiques” sont remplacés par le mot “activités”;

c) dans l’alinéa 3, le mot “entreprise” est remplacé par les mots “entreprise soumise à l’obligation comptable” et les mots “en association commerciale momentanée ou en participation” sont remplacés par les mots “en société sans personnalité juridique”;

d) l’alinéa 3 est complété par la phrase suivante:

“Les comptes de sociétés sans personnalité juridique sont tenus par les gérants ou associés dans leur propre comptabilité selon la méthode de l’intégration proportionnelle.”.

Art. 41

À l’article III.84 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) les mots “entreprise” et “entreprises” sont remplacés respectivement par les mots “entreprise soumise à l’obligation comptable” et “entreprises soumises à l’obligation comptable”;

b) l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi détermine de manière distincte la teneur et la présentation d’un plan comptable minimum normalisé pour les associations et fondations. Il définit le contenu et l’utilisation des comptes repris au plan normalisé.”.

Art. 42

À l’article III.85 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le texte actuel, qui formera le paragraphe 1er, les mots “Les commerçants, personnes physiques” sont remplacés par les mots “Les entreprises soumises à l’obligation comptable qui sont des entreprises au sens de l’article I.1(a) ou (c)”;

b) le texte actuel, qui formera le paragraphe 1er, est complété par un paragraphe 2 et un paragraphe 3, rédigés comme suit:

“§ 2. Les associations et fondations visées aux articles 17, § 2, 37, § 2, et 53, § 2, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes ont la faculté de ne pas tenir leur comptabilité selon les prescriptions des articles III.83 et III.84 lorsque les opérations se traduisant par des mouvements de disponibilités en espèces ou en comptes sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, dans un livre comptable unique établi selon le modèle défini par le Roi.

Het dagboek is genummerd en wordt geïdentificeerd door de naam van de vereniging.

Het dagboek mag worden gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers of door middel van geïnformatiseerde systemen.

Indien het dagboek wordt gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers, moet het voor het eerste gebruik en vervolgens ieder jaar worden ondertekend door de perso(o)n(en) die de vereniging ten aanzien van derden vertegenwoordig(t)(en).

Het dagboek wordt bijgehouden naar tijdsorde, zonder enig wit vak of enige weglating, opdat de materiële continuïteit, alsook de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen gewaarborgd zouden zijn. In geval van correctie moet het oorspronkelijk geschrevene leesbaar blijven.

Het originele dagboek gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers moet gedurende zeven jaar worden bewaard te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de afsluiting volgt.

Indien het dagboek wordt gehouden door middel van geïnformatiseerde systemen, moet de voor het bewaren gebruikte drager de onveranderlijkheid en de toegankelijkheid van de gegevens die erin geregistreerd zijn verzekeren gedurende de volledige bewaringstermijn opgelegd in het vorige lid.

§ 3. Paragraaf 2 is op overeenkomstige wijze van toepassing op de centra van werkzaamheden bedoeld in artikel 26*octies*, § 1, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen.”.

Art. 43

In artikel III.87, § 2, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “derde en vierde” vervangen door de woorden “vierde en vijfde”.

Art. 44

III.88 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “ondernemingen” vervangen door de woorden “boekhoudplichtige ondernemingen”.

Art. 45

In artikel III.89 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “onderneming” en “ondernemingen” respectievelijk vervangen door de woorden “boekhoudplichtige onderneming” en boekhoudplichtige ondernemingen.

Le livre est coté. Il est identifié par la dénomination de l’association.

Le livre peut être tenu au moyen de registres reliés ou brochés, ou au moyen de systèmes informatisés.

S’il est tenu au moyen de registres reliés ou brochés, il est signé avant sa première utilisation et ensuite chaque année par la/les personne(s) qui représente(nt) l’association à l’égard des tiers.

Le livre est tenu par ordre de dates, sans blancs ni lacunes, de manière à garantir la continuité matérielle ainsi que la régularité et l’irréversibilité des écritures. En cas de rectification, l’écriture primitive doit rester lisible.

Le livre tenu au moyen de registres reliés ou brochés doit être conservé en original pendant sept ans à partir du premier janvier de l’année qui suit sa clôture.

Lorsque le livre est tenu au moyen de systèmes informatisés, le support utilisé pour sa conservation doit assurer l’inaltérabilité et l’accessibilité des données qui y sont enregistrées durant toute la durée de conservation prescrite à l’alinéa précédent.

§ 3. Le paragraphe 2 s’applique par analogie aux centres d’opération visés à l’article 26*octies*, § 1er, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes.”.

Art. 43

Dans l’article III.87, § 2, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “3 et 4” sont remplacés par les mots “4 et 5”.

Art. 44

Dans l’article III.88 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprises” est remplacé par les mots “entreprises soumises à l’obligation comptable”.

Art. 45

Dans l’article III.89 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “entreprise” et “entreprises” sont remplacés respectivement par les mots “entreprise soumise à l’obligation comptable” et “entreprises soumises à l’obligation comptable”.

Art. 46

In artikel III.90 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 2, eerste lid, wordt het woord "ondernemingen" vervangen door de woorden "boekhoudplichtige ondernemingen" en de woorden "en die geen onderneming zijn in de zin van artikel III.85", ingevoegd bij de wet van 18 december 2015, opgeheven;

b) in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "I.5, 1°, c" vervangen door de woorden"III.82, § 1, eerste lid, 4°";

c) in paragraaf 2, vierde lid, 1° worden de woorden "de natuurlijke personen die koopman zijn" vervangen door de woorden "de ondernemingen vermeld in artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°"en wordt het woord "III.85" vervangen door de woorden "III.85, § 1";

d) in paragraaf 2, vierde lid, 2° worden de woorden "I.5, 1°, d)" vervangen door de woorden "III. 82, § 1, eerste lid, 5°";

e) in paragraaf 2, vierde lid, 6° worden de woorden "natuurlijke personen die koopman zijn" vervangen door de woorden "ondernemingen vermeld in artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°";

f) paragraaf 2 wordt aangevuld met een bepaling onder 7°, luidende:

"7° de verenigingen zonder winstoogmerk, de centra van werkzaamheden van buitenlandse verenigingen zonder winstoogmerk zoals bedoeld in artikel 26*octies*, § 1, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.".

Art. 47

In artikel III.91 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1 worden de woorden "in artikel I.5, 1°, bedoelde" vervangen door het woord "boekhoudplichtige";

b) in paragraaf 2 wordt het woord "zesde" vervangen door het woord "zevende".

Art. 48

In artikel III.92 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "zesde" en "I.5, 1°," respectievelijk vervangen door de woorden "zevende" en "III.82, § 1".

Art. 46

À l'article III.90 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, le mot "entreprises" est remplacé par les mots "entreprises soumises à l'obligation comptable" et les mots "qui ne sont pas des entreprises au sens de l'article III.85", insérés par la loi du 18 décembre 2015, sont abrogés;

b) dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots "I.5, 1°, c" sont remplacés par les mots "III.82, § 1er, alinéa 1er, 4°";

c) dans le paragraphe 2, alinéa 4, 1°, les mots "aux commerçants personnes physiques" sont remplacés par les mots "aux entreprises mentionnées à l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1°" et les mots "visés à l'article III.85" sont remplacés par les mots "visées à l'article III.85, § 1er";

d) dans le paragraphe 2, alinéa 4, 2°, les mots "I.5, 1°, d)" sont remplacés par les mots "III.82, § 1er, alinéa 1er, 5°";

e) dans le paragraphe 2, alinéa 4, 6°, les mots "commerçants personnes physiques" sont remplacés par les mots "entreprises mentionnées à l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1°";

f) le paragraphe 2 est complété par un 7° rédigé comme suit:

"7° aux associations sans but lucratif, aux centres d'opération d'associations sans but lucratif étrangères visées à l'article 26*octies*, § 1er, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations.".

Art. 47

À l'article III.91 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, les mots "visées à l'article III.95, § 1er" sont remplacés par les mots "soumises à l'obligation comptable";

b) dans le paragraphe 2, le mot "6" est remplacé par le mot "7".

Art. 48

Dans l'article III.92 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "6" et "I.5, 1°," sont remplacés respectivement par les mots "7" et "III.82, § 1er".

Art. 49

In artikel III.93/2 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 december 2016, worden de woorden “in artikel I.5, 1°, bedoelde” vervangen door het woord “boekhoudplichtige”.

Art. 50

Artikel III.94 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheden heeft of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een met redenen omkleed advies van de in artikel III.93 vermelde Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de regels vastgesteld op grond van artikel III.84, zesde lid, artikel III.89, § 2, artikel III.90 en artikel III.91. Deze bevoegdheid wordt op dezelfde wijze door de minister bevoegd voor Middenstand of zijn afgevaardigde uitgeoefend ten aanzien van de vennootschappen en andere ondernemingen die als klein kunnen worden beschouwd in de zin van het Wetboek van Vennootschappen. De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.”

§ 2. De minister die Justitie onder zijn bevoegdheden heeft of zijn afgevaardigde, kan in bijzondere gevallen, na een met redenen omkleed advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van artikel 4, zesde lid, artikel 9, § 2 en artikel 10 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen in de mate waarin deze van toepassing zijn verklaard door het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen evenals van de bepalingen van dit laatste koninklijk besluit zelf. De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

Art. 51

In artikel III.95 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “zesde” telkens vervangen door het woord “zevende”.

Afdeling 4

Wijzigingen aan Boek IV

Art. 52

In boek IV van hetzelfde wetboek wordt in titel I voor het artikel IV.1 een artikel IV.1 ingevoegd, luidende:

Art. 49

Dans l’article III.93/2 du même Code, inséré par la loi du 12 décembre 2016, les mots “visées à l’article I.5, 1°” sont remplacés par les mots “soumises à l’obligation comptable et”.

Art. 50

L’article III.94 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1er. Le ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l’avis motivé de la Commission des Normes Comptables visée à l’article III.93, des dérogations aux règles arrêtées en vertu des articles III.84, alinéa 6, III.89, § 2, III.90 et III.91. Ce pouvoir est exercé dans les mêmes formes par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions ou son délégué en ce qui concerne les sociétés et autres entreprises qui peuvent être considérées comme petites au sens du Code des sociétés. La Commission des Normes Comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.”

§ 2. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut, dans des cas particuliers et après un avis motivé de la Commission des normes comptables, autoriser qu’il soit dérogé aux articles 4, al. 6, 9, § 2, et 10 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises dans la mesure où ceux-ci sont déclarés d’application par l’arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, ainsi qu’aux dispositions de ce dernier arrêté royal lui-même. La Commission des normes comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

Art. 51

Dans l’article III.95 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “6” est chaque fois remplacé par le mot “7”.

Section 4

Modifications au Livre IV

Art. 52

Dans le livre IV, titre Ier, du même Code, il est inséré avant l’article IV.1 un article IV.1 rédigé comme suit:

"Voor toepassing van dit boek zijn ondernemingen: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen."

Art. 53

Het vroegere artikel IV.1, van boek IV, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, wordt vernummerd tot artikel IV.1/1.

Afdeling 5

Wijzigingen aan Boek V

Art. 54

Artikel V.1 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. V.1. Deze titel is van toepassing op de door de ondernemingen toegepaste prijzen, met uitzondering van de in titel 2 bedoelde prijzen van goederen.

Voor toepassing van dit boek zijn ondernemingen: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen."

Afdeling 6

Wijzigingen aan boek VI

Art. 55

Artikel VI.1., ingevoegd bij wet van 21 december 2013, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

"§ 3. Voor de toepassing van dit boek zijn ondernemingen: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen."

Art. 56

In boek VI, titel 2, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel VI.1/1 ingevoegd, luidende:

"Art. VI.1/1. § 1. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.

§ 2. Dit hoofdstuk is evenmin van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek IIIbis van het Gerechtelijk Wetboek.".

"Pour l'application du présent livre, sont des entreprises: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations."

Art. 53

L'ancien article IV.1 du livre IV du même Code, inséré par la loi du 3 avril 2013, en devient l'article IV.1/1.

Section 5

Modifications au Livre V

Art. 54

L'article V.1 du même Code, inséré par la loi du 3 avril 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. V.1. Le présent titre s'applique aux prix pratiqués par les entreprises, à l'exclusion des prix des biens visés au titre 2.

Pour l'application du présent livre, sont des entreprises: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations."

Section 6

Modifications au livre VI

Art. 55

L'article VI.1, inséré par la loi du 21 décembre 2013, est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit:

"§ 3. Pour l'application du présent livre, sont des entreprises: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations."

Art. 56

Dans livre VI, titre 2, du même Code, il est inséré un article VI.1/1 rédigé comme suit:

"Art. VI.1/1. § 1er. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d'officier public.

§ 2. Le présent chapitre n'est pas non plus d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre IIIbis du Code judiciaire.".

Art. 57

In artikel VI.35., ingevoegd bij wet van 21 december 2013, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

"§ 2. Alvorens een besluit ter uitvoering van paragraaf 1 voor te stellen, raadpleegt de minister de Raad voor het Verbruik en de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O. Wanneer het besluit betrekking heeft op beoefenaars van een vrij beroep worden ook de interprofessionele organisaties van de betrokken beoefenaars van een vrij beroep die niet vertegenwoordigd zijn in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O. geraadpleegd. De minister bepaalt de redelijke termijn waarbinnen het advies moet worden gegeven. Eenmaal deze termijn is verstreken, is het advies niet meer vereist.".

Art. 58

In boek VI, titel 3, hoofdstuk 2, afdeling 1, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel VI.44/1 ingevoegd, luidende:

"Art. VI.44/1. § 1. Deze afdeling is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.

§ 2. Deze afdeling is evenmin van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek IIIbis van het Gerechtelijk Wetboek.".

Art. 59

In hoofdstuk 3 van boek VI, titel 3 van hetzelfde wetboek, wordt een artikel 63/1 ingevoegd, luidende:

"Art. VI.63/1. § 1, Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.

§ 2. Dit hoofdstuk is evenmin van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek IIIbis van het Gerechtelijk Wetboek.".

Art. 60

Artikel VI.128 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 21 december 2013, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Wanneer maatregelen, te nemen ter uitvoering van boek VI betrekking hebben op intellectuele prestaties kenmerkend voor beoefenaars van een vrij beroep, worden die maatregelen, conform het derde en vierde lid, desgevallend gezamenlijk door ministers bevoegd voor justitie, economie, K.M.O. en middenstand, en volksgezondheid voorgesteld

Art. 57

Dans l'article VI.35, inséré par la loi du 21 décembre 2013, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

"§ 2. Avant de proposer un arrêté en application du paragraphe 1er, le ministre consulte le Conseil de la consommation et le Conseil supérieur des indépendants et des P.M.E. Lorsque l'arrêté concerne des titulaires d'une profession libérale, les organisations interprofessionnelles des titulaires concernés, qui ne sont pas représentées au Conseil supérieur des indépendants et des P.M.E., sont également consultées. Le ministre fixe le délai raisonnable dans lequel l'avis doit être donné. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.".

Art. 58

Dans livre VI, titre 3, chapitre 2, section 1re, du même Code, il est inséré un article VI.44/1 rédigé comme suit:

"Art. VI.44/1. § 1er. La présente section n'est pas d'application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d'officier public.

§ 2. La présente section n'est pas non plus d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre IIIbis du Code judiciaire.".

Art. 59

Dans le chapitre 3 du titre 3 du livre VI du même Code , il est inséré un article VI.63/1 rédigé comme suit:

"Art. VI.63/1. § 1er. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d'officier public.

§ 2. Le présent chapitre n'est pas non plus d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre IIIbis du Code judiciaire.".

Art. 60

L'article VI.128 du même Code, modifié par la loi du 21 décembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Lorsque des mesures à prendre en application du livre VI concernent des prestations intellectuelles propres aux titulaires d'une profession libérale, ces mesures sont proposées, conformément aux alinéas 3 et 4, le cas échéant conjointement par les ministres qui ont la justice, l'économie, les P.M.E. et les classes moyennes et la santé publique dans

en door hen in onderlinge overeenstemming, ieder wat hem betreft, uitgevoerd.".

Afdeling 7

Wijzigingen aan Boek VII

Art. 61

In art. VII.1 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 19 april 2014, wordt de eerste zin aangevuld als volgt ", evenals die van de handelspapieren en van de cheque.".

Art. 62

In art. VII.3. van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1 wordt de eerste zin vervangen als volgt: "Titels 1 tot 6 van dit boek zijn niet van toepassing op:";

b) in paragraaf 1, 7°, worden a) en b) vervangen als volgt:

"a) onverminderd artikel VII.88, een papieren cheque of iedere andere gelijkaardige vorm van papieren cheque, zoals de postcheque bedoeld in titel 7., een circulaire cheque of enige andere titel die, ongeacht de benaming, dezelfde rechtsgevolgen met zich meebrengt;

b) onverminderd artikel VII.139, een papieren wisselbrief bedoeld in titel 7 en iedere gelijkaardige vorm van papieren wisselbrief die, ongeacht de benaming, dezelfde rechtsgevolgen met zich meebrengt;".

Art. 63

Titel 7 van Boek VII van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 19 april 2014, wordt vernummerd tot Titel 8.

Art. 64

De artikelen VII.217 tot VII.220 worden vernummerd van VII.391 tot VII.394.

Art. 65

In boek VII wordt een nieuwe titel 7 ingevoegd bevattende de artikelen VII.217 tot VII.390, als volgt:

"Titel 7. Waardepapieren.

Hoofdstuk 1. Algemene bepaling

Art. VII.217. In deze titel dekt het woord "bankier" de in België gevestigde kredietinstellingen die onder de wet

leurs attributions et exécutées par eux de commun accord, chacun en ce qui le concerne.".

Section 7

Modifications au Livre VII

Art. 61

Dans l'article VII.1. du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, la première phrase est complétée comme suit: "ainsi que celle des effets de commerce et du chèque." .

Art. 62

Dans l'article VII.3. du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, la première phrase est remplacée par ce qui suit: "Les titres 1er à 6 du présent livre ne s'appliquent pas aux:";

b) dans le paragraphe 1er, 7°, les a) et b) sont remplacés par ce qui suit:

"a) sans préjudice de l'article VII.88, un chèque papier ou toute autre forme similaire de chèque papier, tel que le chèque postal visé au titre 7, un chèque circulaire ou tout autre chèque qui, quelle que soit sa dénomination, emporte les mêmes conséquences juridiques;

b) sans préjudice de l'article VII.139, une lettre de change papier visée au titre 7, et toute autre forme similaire de lettre de change papier qui, quelle que soit sa dénomination, emporte les mêmes conséquences juridiques;".

Art. 63

Le titre 7 du livre VII du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, en devient le titre 8.

Art. 64

Les articles VII.217 à VII.220 deviennent les articles VII.391 à VII.394.

Art. 65

Dans le livre VII, il est inséré un nouveau titre 7, comportant les articles VII.217 à VII.390, comme suit:

"Titre 7 . Effets de commerce.

Chapitre 1er. Disposition générale

Art. VII.217. Dans le présent titre, le terme "banquier" recouvre les institutions de crédit établies en Belgique qui

vallen van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, met uitzondering van de gemeentespaarkassen

Hoofdstuk 2. De wisselbrief

Afdeling 1. Uitgifte en vorm van de wisselbrief

Art. VII.218. De wisselbrief behelst:

1° De benaming “wisselbrief”, opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld. De verplichting om de benaming “wisselbrief”op te nemen zal eerst van toepassing zijn op de effecten die ten minste zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet worden uitgegeven;

2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;

3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);

4° De aanwijzing van de vervaldag;

5° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;

6° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;

7° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de wisselbrief is getrokken;

8° De handtekening van degene die de wisselbrief uitgeeft (trekker).

Art. VII.219. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als wisselbrief, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen:

De wisselbrief waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de betrokkene.

De wisselbrief welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.

De handtekening, waarvan sprake in artikel VTT.218, 8°, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de wisselbrief gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.

Art. VII. 220. De wisselbrief kan aan de order van de trekker zelf luiden.

Hij kan worden getrokken op de trekker zelf.

Hij kan worden getrokken voor rekening van een derde.

relèvent de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à l’exception des caisses d’épargne communales.

Chapitre 2. La lettre de change

Section 1re. De la création et de la forme de la lettre de change

Art. VII.218. La lettre de change contient:

1° la dénomination de lettre de change insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre; l’obligation d’insérer la dénomination “lettre de change” ne s’appliquera qu’aux effets créés six mois au moins après l’entrée en vigueur de la présente loi;

2° le mandat pur et simple de payer une somme déterminée;

3° le nom de celui qui doit payer (tiré);

4° l’indication de l’échéance;

5° celle du lieu où le paiement doit s’effectuer;

6° le nom de celui auquel ou à l’ordre duquel le paiement doit être fait;

7° l’indication de la date et du lieu où la lettre est créée;

8° la signature de celui qui émet la lettre (tireur).

Art. VII.219. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l’article précédent fait défaut ne vaut pas comme lettre de change, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants:

La lettre de change dont l’échéance n’est pas indiquée est considérée comme payable à vue.

À défaut d’indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du tiré.

La lettre de change n’indiquant pas le lieu de sa création est considérée comme souscrite dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.

Il peut être suppléé à la signature prévue à l’article VII.218, 8°, par un acte notarié en brevet inscrit sur la lettre de change et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.

Art. VII.220. La lettre de change peut être à l’ordre du tireur lui-même.

Elle peut être tirée sur le tireur lui-même.

Elle peut être tirée pour le compte d’un tiers.

Art. VII.221. Een wisselbrief kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats.

Art. VII.222. In een wisselbrief, betaalbaar op zicht of een zekere tijd na zicht, kan de trekker bepalen dat de som rente draagt. In elke andere wisselbrief wordt deze clausule voor niet geschreven gehouden.

De rentevoet moet in de wisselbrief worden aangegeven; bij gebreke hiervan wordt de renteclausule voor niet geschreven gehouden.

De rente loopt te rekenen van de dagtekening van de wisselbrief, tenzij een andere dag is aangegeven.

Art. VII.223. De wisselbrief waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.

De wisselbrief waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil slechts ten belope van de kleinste som.

Art. VII.224. Indien de wisselbrief handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een wisselbrief te verbinden, valse handtekeningen of handtekeningen van verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden, de personen die deze handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, niettemin geldig.

Art. VII.225. Ieder die zijn handtekening op een wisselbrief plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de wisselbrief verbonden en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art. VII.226. De trekker staat in voor de acceptatie en voor de betaling.

Hij kan zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan, uitsluiten; elke clausule waarbij hij de verplichting, voor de betaling in te staan, uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.227. Indien een wisselbrief, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de wisselbrief te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

Afdeling 2. Endossement

Art. VII.228. Elke wisselbrief, ook die welke niet uitdrukkelijk aan order luidt, kan door middel van endossement worden overgedragen.

Art. VII.221. Une lettre de change peut être payable au domicile d'un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité.

Art. VII.222. Dans une lettre de change payable à vue ou à un certain délai de vue, il peut être stipulé par le tireur que la somme sera productive d'intérêts. Dans toute autre lettre de change, cette stipulation est réputée non écrite.

Le taux des intérêts doit être indiqué dans la lettre; à défaut de cette indication, la clause est réputée non écrite.

Les intérêts courent à partir de la date de la lettre de change, si une autre date n'est pas indiquée.

Art. VII.223. La lettre de change dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en chiffres vaut, en cas de différence, pour la somme écrite en toutes lettres.

La lettre de change dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.

Art. VII.224. Si la lettre de change porte des signatures de personnes incapables de s'obliger par lettre de change, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé la lettre de change, ou du nom desquelles elle a été signée, les obligations des autres signataires n'en sont pas moins valables.

Art. VII.225. Quiconque appose sa signature sur une lettre de change, comme représentant d'une personne pour laquelle il n'avait pas le pouvoir d'agir, est obligé lui-même en vertu de la lettre et, s'il a payé, a les mêmes droits qu'aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.

Art. VII.226. Le tireur est garant de l'acceptation et du paiement.

Il peut s'exonérer de la garantie de l'acceptation; toute clause par laquelle il s'exonère de la garantie du paiement est réputée non écrite.

Art. VII.227. Si une lettre de change, incomplète à l'émission, a été complétée contrairement aux accords intervenus, l'inobservation de ces accords ne peut pas être opposée au porteur, à moins qu'il n'ait acquis la lettre de change de mauvaise foi ou que, en l'acquérant, il n'ait commis une faute lourde.

Section 2. De l'endossement

Art. VII.228. Toute lettre de change, même non expressément tirée à ordre, est transmissible par la voie de l'endossement.

Indien de trekker in de wisselbrief de woorden “niet aan order”of een daarmee gelijkstaande uitdrukking heeft opgenomen, kan het stuk slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

Art. VII.229. Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de betrokkene, al of niet acceptant, van de trekker of van elke andere wisselschuldenaar. Deze personen kunnen de wisselbrief opnieuw endosseren.

Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn. Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijk endossement is nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Art. VII.230. Het endossement moet gesteld worden op de wisselbrief of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de wisselbrief op het verlengstuk worden gesteld.

Art. VII.231. Door het endossement worden alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder:

1° Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2° De wisselbrief wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3° De wisselbrief aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. VII.232. De endossant staat in voor de acceptatie en voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de wisselbrief later is geëndosseerd, niet in voor de acceptatie en voor de betaling.

Art. VII.233. Hij die een wisselbrief onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden. Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de wisselbrief door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Indien iemand, op welke wijze dan ook, het bezit van de wisselbrief heeft verloren, is de houder, die van zijn recht doet

Lorsque le tireur a inséré dans la lettre de change les mots “non à ordre” ou une expression équivalente, le titre n’est transmissible que dans la forme et avec les effets d’une cession ordinaire.

Art. VII.229. L’endossement peut être fait même au profit du tiré, accepteur ou non, du tireur ou de tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser la lettre à nouveau.

L’endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.

L’endossement partiel est nul.

L’endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.

Art. VII.230. L’endossement doit être inscrit sur la lettre de change ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l’endosseur.

L’endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de l’endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l’endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos de la lettre de change ou sur l’allonge.

Art. VII.231. L’endossement transmet tous les droits résultant de la lettre de change.

Si l’endossement est en blanc, le porteur peut:

1° Remplir le blanc, soit de son nom, soit au nom d’une autre personne;

2° Endosser la lettre de nouveau en blanc ou à une autre personne;

3° Remettre la lettre à un tiers, sans remplir le blanc et sans l’endosser.

Art. VII.232. L’endosseur est, sauf clause contraire, garant de l’acceptation et du paiement.

Il peut interdire un nouvel endossement; dans ce cas, il n’est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles la lettre est ultérieurement endossée.

Art. VII.233. Le détenteur d’une lettre de change est considéré comme porteur légitime s’il justifie de son droit par une suite ininterrompue d’endossement, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont à cet égard réputés non écrits. Quand un endossement en blanc est suivi d’un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis la lettre par l’endossement en blanc.

Si une personne a été dépossédée d’une lettre de change par quelque événement que ce soit, le porteur justifiant de son

blijken op de wijze, bij het voorgaande lid aangegeven, niet verplicht de wisselbrief af te geven, tenzij hij deze te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

Art. VII.234. Zij die uit hoofde van de wisselbrief worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhoudingen tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de verkrijging van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.235. Wanneer het endossement de vermelding bevat “waarde ter incassering”, “ter incasso”, “in lastgeving” of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De wisselschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. VII.236 Wanneer een endossement de vermelding bevat “waarde tot zekerheid”, “waarde tot pand” of enige andere vermelding die inpandgeving in zich sluit, kan de houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar een door hem gesteld endossement geldt slechts als een endossement als lastgeving

De wisselschuldenaars kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhoudingen tot de endossant, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de ontvangst van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.237. Een endossement, gesteld na de vervaldag, heeft dezelfde gevolgen als een endossement, gesteld vóór de vervaldag. Echter heeft het endossement, gesteld na het protest van niet-betaling of na het verstrijken van de termijn voor het opmaken van het protest bepaald, slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór het verstrijken van de termijn, voor het opmaken van het protest bepaald.

Ingeval de weigering om te betalen is vastgesteld door een verklaring van de betrokkene overeenkomstig artikel VII.262, eerste lid, wordt vermoed dat het endossement zonder dagtekening vroeger gedaan is dan het protest.

Afdeling 3. Acceptatie

Art. VII.238. De wisselbrief kan tot de vervaldag door de houder of door iemand die hem enkel onder zich heeft, aan de betrokkene te zijner woonplaats ter acceptatie worden aangeboden.

droit de la manière indiquée à l’alinéa précédent n’est tenu de se dessaisir de la lettre que s’il l’a acquise de mauvaise foi ou si, en l’acquérant, il a commis une faute lourde.

Art. VII.234. Les personnes actionnées en vertu de la lettre de change ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant la lettre, n’ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.235. Lorsque l’endossement contient la mention “valeur en recouvrement”, “pour encaissement”, “par procuration” ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits dérivant de la lettre de change, mais il ne peut endosser celle-ci qu’à titre de procuration.

Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l’endosseur.

Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. VII.236. Lorsqu’un endossement contient la mention “valeur en garantie”, “valeur en gage” ou toute autre mention impliquant un nantissement, le porteur peut exercer tous les droits dérivant de la lettre de change, mais un endossement fait par lui ne vaut que comme un endossement à titre de procuration.

Les obligés ne peuvent invoquer contre le porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec l’endosseur, à moins que le porteur, en recevant la lettre, n’ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.237. L’endossement postérieur à l’échéance produit les mêmes effets qu’un endossement antérieur. Toutefois, l’endossement postérieur au protêt faute de paiement, ou fait après l’expiration du délai fixé pour dresser le protêt, ne produit que les effets d’une cession ordinaire.

Sauf preuve contraire, l’endossement sans date est censé avoir été fait avant l’expiration du délai fixé pour dresser le protêt.

Dans le cas où le refus de paiement a été constaté par une déclaration du tiré conformément à l’article VII.262, l’endossement sans date est présumé antérieur au protêt.

Section 3. De l’acceptation

Art. VII.238. La lettre de change peut être, jusqu’à l’échéance, présentée à l’acceptation du tiré, au lieu de son domicile, par le porteur ou même par un simple détenteur.

Art. VII.239. In elke wisselbrief kan de trekker, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat deze ter acceptatie moet worden aangeboden.

Hij kan in de wisselbrief de aanbieding ter acceptatie verbieden, behoudens in wisselbrieven, betaalbaar bij een derde of betaalbaar in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene of betaalbaar een zekere tijd na zicht.

Hij kan ook bepalen dat de aanbieding ter acceptatie niet kan plaatshebben vóór een bepaalde dag.

Tenzij de trekker heeft verklaard dat de wisselbrief niet vatbaar is voor acceptatie, kan elke endossant, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat hij ter acceptatie moet worden aangeboden.

Art. VII.240. Wisselbrieven, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter acceptatie worden aangeboden binnen een jaar na hun dagtekening.

De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen.

De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

Art. VII.241. De betrokkene kan verzoeken dat hem een tweede aanbieding wordt gedaan de dag, volgende op de eerste. Belanghebbenden zullen zich er niet op mogen beroepen dat aan dit verzoek geen gevolg is gegeven, tenzij het verzoek in het protest is vermeld.

De houder is niet verplicht de ter acceptatie aangeboden wisselbrief aan de betrokkene af te geven.

Art. VII.242. De acceptatie wordt op de wisselbrief gesteld. Zij wordt uitgedrukt door het woord “geaccepteerd”of door een daarmee gelijkstaand woord; zij wordt door de betrokkene ondertekend. De enkele handtekening van de betrokkene, op de voorzijde van de wisselbrief gesteld, geldt als acceptatie.

Wanneer de wisselbrief betaalbaar is een zekere tijd na zicht, of wanneer hij krachtens een uitdrukkelijk beding ter acceptatie moet worden aangeboden binnen een bepaalde termijn, moet de acceptatie als dagtekening inhouden de dag waarop zij is geschied, tenzij de houder die van de aanbieding eist. Bij gebreke van dagtekening moet de houder dit verzuim door een tijdig protest doen vaststellen, op straffe van verlies van zijn recht van regres op de endossanten en op de trekker.

Art. VII.243. De acceptatie is onvoorwaardelijk, maar de betrokkene kan haar beperken tot een gedeelte van de som.

Elke andere wijziging, door de acceptant met betrekking tot het in de wisselbrief vermelde aangebracht, geldt als weigering van acceptatie. De acceptant is echter gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

Art. VII.244. Wanneer de trekker de wisselbrief op een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene heeft betaalbaar gesteld, zonder een derde aan te wijzen,

Art. VII.239. Dans toute lettre de change, le tireur peut stipuler qu’elle devra être présentée à l’acceptation, avec ou sans fixation de délai.

Il peut interdire dans la lettre la présentation à l’acceptation, à moins qu’il ne s’agisse d’une lettre de change payable chez un tiers ou d’une lettre payable dans une localité autre que celle du domicile du tiré ou d’une lettre tirée à un certain délai de vue.

Il peut aussi stipuler que la présentation à l’acceptation ne pourra avoir lieu avant un terme indiqué.

Tout endosseur peut stipuler que la lettre devra être présentée à l’acceptation, avec ou sans fixation de délai, à moins qu’elle n’ait été déclarée non acceptable par le tireur.

Art. VII.240. Les lettres de change à un certain délai de vue doivent être présentées à l’acceptation dans le délai d’un an à partir de leur date.

Le tireur peut abréger ce dernier délai ou en stipuler un plus long.

Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.

Art. VII.241. Le tiré peut demander qu’une seconde présentation lui soit faite le lendemain de la première. Les intéressés ne sont admis à prétendre qu’il n’a pas été fait droit à cette demande que si celle-ci est mentionnée dans le protêt.

Le porteur n’est pas obligé de se dessaisir, entre les mains du tiré, de la lettre présentée à l’acceptation.

Art. VII.242. L’acceptation est écrite sur la lettre de change. Elle est exprimée par le mot “accepté” ou tout autre mot équivalent; elle est signée du tiré. La simple signature du tiré apposée au recto de la lettre vaut acceptation.

Quand la lettre est payable à un certain délai de vue ou lorsqu’elle doit être présentée à l’acceptation dans un délai déterminé en vertu d’une stipulation spéciale, l’acceptation doit être datée du jour où elle a été donnée, à moins que le porteur n’exige qu’elle soit datée du jour de la présentation. A défaut de date, le porteur pour conserver ses droits de recours contre les endosseurs et contre le tireur, fait constater cette omission par un protêt dressé en temps utile.

Art. VII.243. L’acceptation est pure et simple, mais le tiré peut la restreindre à une partie de la somme.

Toute autre modification apportée par l’acceptation aux énonciations de la lettre de change équivaut à un refus d’acceptation. Toutefois, l’accepteur est tenu dans les termes de son acceptation.

Art. VII.244. Quand le tireur a indiqué dans la lettre de change un lieu de paiement autre que celui du domicile du tiré, sans désigner un tiers chez qui le paiement doit être

bij wie de betaling moet worden gedaan, kan de betrokkene deze bij de acceptatie aanwijzen. Bij gebreke van zodanige aanwijzing wordt de acceptant geacht zich verbonden te hebben zelf te betalen op de plaats van betaling.

Indien de wisselbrief betaalbaar is aan de woonplaats van de betrokkene, kan deze, in de acceptatie, een adres aanwijzen, in dezelfde plaats waar de betaling moet worden gedaan.

Art. VII.245. Door de acceptatie verbindt de betrokkene zich de wisselbrief op de vervaldag te betalen.

Bij gebreke van betaling heeft de houder, al ware hij de trekker, tegen de acceptant een rechtstreekse vordering, uit de wisselbrief voortspruitend, voor al hetgeen kan worden gevorderd krachtens de artikelen VII.265 en VII.266.

Art. VII.246. Indien de betrokkene zijn op de wisselbrief gestelde acceptatie heeft doorgehaald vóór de teruggave van de wisselbrief, wordt de acceptatie geacht te zijn geweigerd. Behoudens tegenbewijs wordt de doorhaling geacht te zijn geschied vóór de teruggave van de wisselbrief.

Indien echter de betrokkene zijn acceptatie schriftelijk kenbaar heeft gemaakt aan de houder of aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, is hij tegenover dezen gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

Afdeling 4. Aval

Art. VII.247. De betaling van de wisselbrief kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, of zelfs door iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden gegeven.

Art. VII.248. Het aval wordt op de wisselbrief of op een verlengstuk gesteld of wordt gegeven bij een afzonderlijke akte, die de plaats vermeldt waar het is gegeven.

Het wordt uitgedrukt door de woorden “goed voor aval”of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de wisselbrief, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de betrokkene of van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. VII.249. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

effectué, le tiré peut l’indiquer lors de l’acceptation. A défaut de cette indication, l’accepteur est réputé s’être obligé à payer lui-même au lieu du paiement.

Si la lettre est payable au domicile du tiré, celui-ci peut, dans l’acceptation, indiquer une adresse du même lieu où le paiement doit être effectué.

Art. VII.245. Par l’acceptation, le tiré s’oblige à payer la lettre de change à l’échéance.

A défaut de paiement, le porteur, même s’il est le tireur, a contre l’accepteur une action directe résultant de la lettre de change pour tout ce qui peut être exigé en vertu des articles VII.265 et VII.266.

Art. VII.246. Si le tiré qui a revêtu la lettre de change de son acceptation a biffé celle-ci avant la restitution de la lettre, l’acceptation est censée refusée. Sauf preuve contraire, la radiation est réputée avoir été faite avant la restitution du titre.

Toutefois, si le tiré a fait connaître son acceptation par écrit au porteur ou à un signataire quelconque, il est tenu envers ceux-ci dans les termes de son acceptation.

Section 4. De l’aval

Art. VII.247. Le paiement d’une lettre de change peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.

Cette garantie est fournie par un tiers ou même par un signataire de la lettre.

Art. VII.248. L’aval est donné sur la lettre de change, sur une allonge ou par acte séparé qui mentionne le lieu où il est donné.

Il est exprimé par les mots “bon pour aval” ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d’aval.

Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d’aval, apposée au recto de la lettre de change, sauf quand il s’agit de la signature du tiré ou de celle du tireur.

L’aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. VII.249. Le donneur d’aval est tenu de la même manière que celui dont il s’est porté garant.

Son engagement est valable, alors même que l’obligation qu’il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu’un vice de forme.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de wisselbrief kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn.

Afdeling 5. Vervaldag

Art. VII.250 Een wisselbrief kan worden getrokken:

Op zicht;

Op een zekere tijd na zicht;

Op een zekere tijd na dagtekening;

Op een bepaalde dag.

Wisselbrieven met anders bepaalde vervaldagen of in termijnen betaalbaar zijn nietig.

Art. VII.251. De wisselbrief, getrokken op zicht, is betaalbaar bij de aanbieding. Hij moet ter betaling worden aangeboden binnen een jaar na zijn dagtekening. De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen. De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

De trekker kan voorschrijven dat een wisselbrief getrokken op zicht niet ter betaling mag worden aangeboden vóór een bepaalde dag. In dat geval loopt de termijn van aanbieding van die dag af.

Art. VII.252. De vervaldag van een wisselbrief, getrokken op een zekere tijd na zicht, wordt bepaald, hetzij door de dagtekening van de acceptatie, hetzij door die van het protest.

Bij gebreke van protest wordt de niet gedagtekende acceptatie ten aanzien van de acceptanten geacht te zijn gedaan op de laatste dag van de termijn, voor de aanbieding ter acceptatie voorgeschreven.

Art. VII.253. De wisselbrief, getrokken op een of meer maanden na dagtekening of na zicht, vervalt op de overeenkomstige dag van de maand waarin de betaling moet worden gedaan. Bij gebreke van een overeenkomstige dag vervalt een zodanige wisselbrief op de laatste dag van die maand.

Bij een wisselbrief, getrokken op een of meer maanden en een halve maand na dagtekening of na zicht, worden eerst de gehele maanden gerekend.

Is de vervaldag bepaald op het begin, op het midden (half januari, half februari, enz.) of op het einde van een maand, dan wordt onder die uitdrukkingen verstaan: de eerste, de vijftiende, de laatste van die maand.

Onder de uitdrukkingen “acht dagen”of “vijftien dagen”(“quinze jours”) moet worden verstaan niet één of twee weken, maar een termijn van acht of van vijftien werkelijke dagen.

De uitdrukking “halve maand”duidt een termijn van vijftien dagen aan.

Quand il paie la lettre de change, le donneur d’aval acquiert les droits résultant de la lettre de change contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu de la lettre de change.

Section 5. De l’échéance

Art. VII.250. Une lettre de change peut être tirée:

A vue;

A un certain délai de vue;

A un certain délai de date;

A jour fixe.

Les lettres de change, soit à d’autres échéances, soit à échéances successives, sont nulles.

Art. VII.251. La lettre de change à vue est payable à sa présentation. Elle doit être présentée au paiement dans le délai d’un an à partir de sa date. Le tireur peut abréger ce délai ou en stipuler un plus long. Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.

Le tireur peut prescrire qu’une lettre de change payable à vue ne doit pas être présentée au paiement avant un terme indiqué. Dans ce cas, le délai de présentation part de ce terme.

Art. VII.252. L’échéance d’une lettre de change à un certain délai de vue est déterminée, soit par la date de l’acceptation, soit par celle du protêt.

En l’absence du protêt, l’acceptation non datée est réputée, à l’égard de l’accepteur, avoir été donnée le dernier jour du délai prévu pour la présentation.

Art. VII.253. L’échéance d’une lettre de change tirée à un ou plusieurs mois de date ou de vue a lieu à la date correspondante du mois où le paiement doit être effectué. A défaut de date correspondante, l’échéance a lieu le dernier jour de ce mois.

Quand une lettre de change est tirée à un ou plusieurs mois et demi de date ou de vue, on compte d’abord les mois entiers.

Si l’échéance est fixée au commencement, au milieu (mi-janvier, mi-février, etc.) ou à la fin du mois, on entend par ces termes le premier, le quinze ou le dernier jour du mois.

Les expressions “huit jours” ou “quinze jours” s’entendent, non d’une ou deux semaines, mais d’un délai de huit jours ou de quinze jours effectifs.

L’expression “demi-mois” indique un délai de quinze jours.

Art. VII.254. De vervaldag van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag, in een plaats waar de tijdrekening een andere is dan die van de plaats van uitgifte, wordt geacht te zijn vastgesteld volgens de tijdrekening van de plaats van betaling.

De dag van uitgifte van een wisselbrief, getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening en betaalbaar een zekere tijd na dagtekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de plaats van betaling en de vervaldag wordt dienovereenkomstig vastgesteld.

De termijnen van aanbieding der wisselbrieven worden berekend overeenkomstig de bepalingen van het voorgaande lid.

Dit artikel is niet van toepassing, indien uit een in de wisselbrief opgenomen clausule of gewoon uit de bewoordingen van de titel een afwijkende bedoeling kan worden afgeleid.

Afdeling 6. Betaling

Art. VII.255. De houder van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of een zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet deze ter betaling aanbieden de dag waarop hij betaalbaar is. Niet inachtneming van dit voorschrift kan slechts aanleiding geven tot schadeloosstelling.

De aanbieding van een wisselbrief aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer of aan een instelling door haar daartoe bevoegd gemaakt, geldt als aanbieding ter betaling.

Art. VII 256. De betrokkene die de wisselbrief betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de wisselbrief melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Art. VII.257. De houder van een wisselbrief kan niet genoodzaakt worden vóór de vervaldag betaling te ontvangen.

De betrokkene die vóór de vervaldag betaalt, doet zulks op eigen verantwoordelijkheid.

Hij die op de vervaldag betaalt, is wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is. Hij is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

Art. VII.258. Wanneer de betaling van een wisselbrief is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag van de wisselbrief worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de vervaldag. Indien de schuldenaar in gebreke is, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de wisselbrief voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de vervaldag, hetzij van de dag van betaling.

Art. VII.254. Quand une lettre de change est payable à jour fixe dans un lieu où le calendrier est différent de celui du lieu de l'émission, la date de l'échéance est considérée comme fixée d'après le calendrier du lieu du paiement.

Quand une lettre de change tirée entre deux places ayant des calendriers différents est payable à un certain délai de date, le jour de l'émission est ramené au jour correspondant du calendrier du lieu de paiement et l'échéance est fixée en conséquence.

Les délais de présentation des lettres de change sont calculés conformément aux règles de l'alinéa précédent.

Ces règles ne sont pas applicables si une clause de la lettre de change, ou même les simples énonciations du titre, indiquent que l'intention a été d'adopter des règles différentes.

Section 6. Du paiement

Art. VII.255. Le porteur d'une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue doit la présenter au paiement le jour de l'échéance. L'inobservation de cette prescription ne peut donner lieu qu'à des dommages-intérêts.

La présentation d'une lettre de change à une chambre de compensation désignée par le gouvernement ou à une institution habilitée à cette fin par lui, équivaut à une présentation au paiement.

Art. VII.256. Le tiré peut exiger, en payant la lettre de change, qu'elle lui soit remise acquittée par le porteur.

Le porteur ne peut refuser un paiement partiel.

En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur la lettre et que quittance lui en soit donnée.

Art. VII.257. Le porteur d'une lettre de change ne peut être contraint d'en recevoir le paiement avant l'échéance.

Le tiré qui paie avant l'échéance le fait à ses risques et périls.

Celui qui paie à l'échéance est valablement libéré, à moins qu'il n'y ait de sa part une fraude ou une faute lourde. Il est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.

Art. VII.258. Lorsqu'une lettre de change est stipulée payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé dans la monnaie du pays d'après sa valeur au jour de l'échéance. Si le débiteur est en retard, le porteur peut, à son choix, demander que le montant de la lettre de change soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de l'échéance, soit du jour du paiement.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de wisselbrief bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de wisselbrief is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

Art. VII.259. Bij gebreke van aanbieding ter betaling van de wisselbrief binnen de termijn, bij artikel VII.256 vastgesteld, heeft elke schuldenaar de bevoegdheid het bedrag ervan ter bewaring af te geven aan de bevoegde overheid aangewezen door de regering, op kosten en onder verantwoordelijkheid van de houder.

Afdeling 7. Recht van regres in geval van niet-acceptatie of niet-betaling

Art. VII.260. De houder kan zijn recht van regres op de endossanten, de trekker en de andere wisselschuldenaars uitoefenen:

Op de vervaldag:

Indien de betaling niet heeft plaatsgehad;

Zelfs vóór de vervaldag:

1° Indien de acceptatie geheel of gedeeltelijk is geweigerd;

2° Wanneer de betrokkene, al dan niet acceptant, of de trekker van een niet voor acceptatie vatbare wisselbrief in een toestand verkeert van staking van betaling of van kennelijk onvermogen.

Het onder 2° hiervoren bepaalde ontneemt aan de garanten van de wisselbrief niet de bevoegdheid om door borgstelling uitsteltermijnen te bekomen, die in geen geval de vervaldag van de wisselbrief mogen overschrijden.

Art. VII.261. De weigering van acceptatie of van betaling moet worden vastgesteld bij authentieke akte (protest van niet-acceptatie of van niet-betaling). Het protest van niet-acceptatie moet worden opgemaakt binnen de termijnen voor de aanbieding ter acceptatie vastgesteld. Indien in het geval bij artikel VII.241, eerste lid, voorzien, de eerste aanbieding heeft plaatsgehad op de laatste dag van de termijn, kan het protest nog op de volgende dag worden gedaan.

Het protest van niet-betaling van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet worden gedaan op een der twee werkdagen, volgende op de dag waarop de wisselbrief betaalbaar is.

Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans la lettre.

Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).

Si le montant de la lettre de change est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente dans le pays d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

Art. VII.259. A défaut de présentation de la lettre de change au paiement dans le délai fixé par l'article VII.256, tout débiteur a la faculté d'en remettre le montant en dépôt à l'autorité compétente, désignée par le gouvernement, aux frais, risques et périls du porteur.

Section 7. Des recours faute d'acceptation et faute de paiement

Art. VII.260. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés:

A l'échéance:

Si le paiement n'a pas eu lieu;

Même avant l'échéance:

1° S'il y a refus, total ou partiel, d'acceptation;

2° Lorsque le tiré, accepteur ou non, ou le tireur d'une lettre non acceptable se trouve en état de cessation de paiement ou de déconfiture.

Les dispositions reprises au 2° ci-dessus ne privent pas les garants de la lettre de change de la faculté d'obtenir, en donnant caution, des délais qui, en aucun cas, ne pourront dépasser l'échéance de la lettre de change.

Art. VII.261. Le refus d'acceptation ou de paiement doit être constaté par un acte authentique (protêt faute d'acceptation ou de paiement). Le protêt faute d'acceptation doit être fait dans les délais fixés pour la présentation à l'acceptation. Si, dans le cas prévu par l'article VII.241, premier alinéa, la première présentation a eu lieu le dernier jour au délai, le protêt peut encore être dressé le lendemain.

Le protêt faute de paiement d'une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue doit être fait l'un des deux jours ouvrables qui suivent le jour où la lettre de change est payable. S'il s'agit d'une lettre payable à vue,

Indien het een wisselbrief, betaalbaar op zicht, betreft, moet het protest worden gedaan overeenkomstig de bepalingen bij het voorgaande lid vastgesteld voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie.

Het protest van niet-acceptatie maakt de aanbieding ter betaling en het protest van niet-betaling overbodig.

In geval van kennelijk onvermogen van de betrokkene, al dan niet acceptant, kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat de wisselbrief ter betaling aan de betrokkene is aangeboden en protest is opgemaakt.

In geval van bij rechterlijke beslissing vastgestelde staking van de betalingen van de betrokkene, al dan niet acceptant, alsmede in geval van bij rechterlijke beslissing verklaarde staking van de betalingen van de trekker van een wisselbrief die niet vatbaar is voor acceptatie, kan de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres volstaan met overlegging van het vonnis waarbij de toestand van staking van betaling wordt vastgesteld.

Art. VII.262. De houder moet van de niet-acceptatie of van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of, indien de wisselbrief getrokken is met de clausule “zonder kosten”, volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de wisselbrief.

Hij moet bewijzen dat hij de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.

Art. VII.263. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule “zonder kosten”, “zonder protest”, of een andere daarmee gelijkstaande op de wisselbrief gestelde en

le protêt doit être dressé dans les conditions indiquées à l’alinéa précédent pour dresser le protêt faute d’acceptation.

Le protêt faute d’acceptation dispense de la présentation au paiement et du protêt faute de paiement.

En cas de déconfiture du tiré, accepteur ou non, le porteur ne peut exercer ses recours qu’après présentation de la lettre de change au tiré pour le paiement et après protêt.

En cas de cessation de paiement du tiré, accepteur ou non, constatée par décision judiciaire ainsi qu’en cas de cessation de paiement du tireur, déclarée par décision judiciaire, d’une lettre non acceptable, la production du jugement constatant l’état de cessation de paiement suffit pour permettre au porteur d’exercer ses recours.

Art. VII.262. Le porteur doit donner avis du défaut d’acceptation ou de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou celui de la présentation en cas de clause de “retour sans frais”. Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l’avis, faire connaître à son endosseur l’avis qu’il a reçu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu’au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l’avis précédent.

Lorsqu’en conformité de l’alinéa précédent, un avis est donné à un signataire de la lettre de change, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur.

Dans le cas où un endosseur n’a pas indiqué son adresse ou l’a indiquée d’une façon illisible, il suffit que l’avis soit donné à l’endosseur qui le précède.

Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi de la lettre de change.

Il doit prouver qu’il a donné l’avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l’avis a été mise à la poste dans ledit délai.

Celui qui ne donne pas l’avis dans le délai ci-dessus indiqué n’encourt pas de déchéance; il est responsable, s’il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.

Art. VII.263. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause “retour sans frais”, “sans protêt”, ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée, dispenser le

ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest van niet-acceptatie of niet-betaling.

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de wisselbrief binnen de voorgeschreven termijnen, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijnen moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever. Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest, indien er een is opgemaakt, op allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden verhaald.

Art. VII.264. Allen die een wisselbrief hebben getrokken, geaccepteerd, geëndosseerd, of voor aval getekend, zijn hoofdelijk tegenover de houder verbonden.

De houder kan deze personen zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

De vordering, ingesteld tegen één der wisselschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. VII.265. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen:

1° Het bedrag van de niet geaccepteerde of niet betaalde wisselbrief met de interest, indien interest bedongen is;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet , te rekenen van de vervaldag;

3° De kosten van protest, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

Zo de uitoefening van het recht van regres vóór de vervaldag plaats heeft, wordt op de wisselsom een korting toegepast. Deze korting wordt berekend volgens het officiële disconto (bankdisconto), geldende ter woonplaats van de houder, op de dag van de uitoefening van het recht van regres.

Art. VII.266. Hij die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening van zijn regresplicht kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen:

1° De gehele som die hij betaald heeft;

porteur de faire dresser, pour exercer ses recours, un protêt faute d'acceptation ou faute de paiement.

Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation de la lettre de change dans les délais prescrits ni des avis à donner. La preuve de l'inobservation des délais incombe à celui qui s'en prévaut contre le porteur.

Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l'égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l'égard de celui-ci. Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait dresser le protêt, les frais en restent à sa charge. Quand la clause émane d'un endosseur ou d'un avaliseur, les frais du protêt, s'il en est dressé un, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. VII.264. Tous ceux qui ont tiré, accepté, endossé ou avalisé une lettre de change sont tenus solidairement envers le porteur.

Le porteur a le droit d'agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l'ordre dans lequel elles se sont obligées.

Le même droit appartient à tout signataire d'une lettre de change qui a remboursé celle-ci.

L'action intentée contre un des obligés n'empêche pas d'agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d'abord poursuivi.

Art. VII.265. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours:

1° Le montant de la lettre de change non acceptée ou non payée avec les intérêts, s'il en a été stipulé;

2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal, à partir de l'échéance;

3° Les frais du protêt, ceux des avis donnés, ainsi que les autres frais.

Si le recours est exercé avant l'échéance, déduction sera faite d'un escompte sur le montant de la lettre. Cet escompte sera calculé d'après le taux de l'escompte officiel (taux de la banque), tel qu'il existe à la date du recours au lieu du domicile du porteur.

Art. VII.266. Celui qui a remboursé la lettre de change peut réclamer à ses garants:

1° La somme intégrale qu'il a payée;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;

3° De door hem gemaakte kosten.

Art. VII.267. Elke wisselschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de wisselbrief met het protest, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

Elke endossant die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Art. VII.268. In geval van uitoefening van het recht van regres na gedeeltelijke acceptatie, kan degene die tot voldoening aan zijn regresplicht het niet geaccepteerde gedeelte van de wisselsom heeft betaald, vorderen dat die betaling op de wisselbrief wordt vermeld en dat hem daarvan kwijting wordt gegeven. De houder moet hem daarenboven uitleveren een voor eensluidend getekend afschrift van de wisselbrief, alsmede het protest, om hem de uitoefening van zijn verdere regresrechten mogelijk te maken.

Art. VII.269. Ieder die een recht van regres kan uitoefenen, kan, tenzij het tegendeel bedongen is, zich de vergoeding bezorgen door middel van een nieuwe wisselbrief (herwissel), getrokken op zicht op een van degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, en betaalbaar te diens woonplaats.

De herwissel omvat, behalve de bedragen in de artikelen VII.266 en VII.267 aangegeven, een makelaarsloon en het zegel van de herwissel.

Indien de herwissel door de houder is getrokken, wordt het bedrag bepaald volgens de koers van een zichtwissel, getrokken van de plaats waar de oorspronkelijke wisselbrief betaalbaar was, op de woonplaats van de regresplichtige. Indien de herwissel is getrokken door een endossant, wordt het bedrag bepaald volgend de koers van een zichtwissel, getrokken van de woonplaats van de trekker van de herwissel op de woonplaats van de regresplichtige.

Art. VII.270. Na afloop van de termijnen vastgesteld:

Voor de aanbieding van een wisselbrief getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht;

Voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie of van niet-betaling;

Voor de aanbieding ter betaling in geval van clausule “zonder kosten”;

Vervalt het recht van de houder tegen de endossanten, tegen de trekker, en tegen de andere wisselschuldenaars, met uitzondering van de acceptant.

Bij gebreke van aanbieding ter acceptatie binnen de door de trekker voorgeschreven termijn, vervalt het recht van regres van de houder, zowel wegens niet-betaling als wegens

2° Les intérêts de la dite somme, calculés au taux d’intérêt légal sur cette somme à partir du jour où elle a été déboursée;

3° Les frais qu’il a faits.

Art.VII.267. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposé à un recours, peut exiger, contre remboursement, la remise de la lettre de change avec le protêt et un compte acquitté.

Tout endosseur qui a remboursé la lettre de change peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

Art. VII.268. En cas d’exercice d’un recours après une acceptation partielle, celui qui rembourse la somme pour laquelle la lettre n’a pas été acceptée, peut exiger que ce remboursement soit mentionné sur la lettre et qu’il lui en soit donné quittance. Le porteur doit, en outre, lui remettre une copie certifiée conforme de la lettre et le protêt pour permettre l’exercice des recours ultérieurs.

Art. VII.269. Toute personne ayant le droit d’exercer un recours, peut, sauf stipulation contraire, se rembourser au moyen d’une nouvelle lettre (retraite), tirée à vue sur l’un des garants et payable au domicile de celui-ci.

La retraite comprend, outre les sommes indiquées dans les articles VII.266 et VII.267 un droit de courtage et le droit de timbre de la retraite.

Si la retraite est tirée par le porteur, le montant en est fixé d’après le cours d’une lettre de change à vue, tirée du lieu où la lettre primitive était payable sur le lieu du domicile du garant. Si la retraite est tirée par un endosseur, le montant en est fixé d’après le cours d’une lettre à vue tirée du lieu où le tireur de la retraite a son domicile sur le lieu du domicile du garant.

Art. VII.270. Après l’expiration des délais fixés:

Pour la présentation d’une lettre de change à vue ou à un certain délai de vue;

Pour la confection du protêt faute d’acceptation ou faute de paiement;

Pour la présentation au paiement en cas de clause de retour “sans frais”;

Le porteur est déchu de ses droits contre les endosseurs, contre le tireur et contre les autres obligés, à l’exception de l’accepteur.

A défaut de présentation à l’acceptation dans le délai stipulé par le tireur, le porteur est déchu de ses droits de recours, tant pour défaut de paiement que pour défaut d’acceptation, à

niet-acceptatie, tenzij uit de bewoordingen van de wisselbrief blijkt dat de trekker zich slechts heeft willen bevrijden van zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan.

Indien de bepaling van een termijn voor de aanbieding in een endossement is vervat, kan alleen de endossant daarop een beroep doen.

Art. VII.271. Wanneer de aanbieding van de wisselbrief of het opmaken van het protest binnen de voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de wisselbrief of op een verlengstuk te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van artikel VII.265 toepasselijk.

Na het ophouden van de overmacht moet de houder de wisselbrief onverwijld ter acceptatie of ter betaling aanbieden, en, indien nodig, protest doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan dertig dagen aanhoudt, te rekenen van de vervaldag, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding of het opmaken van protest nodig zijn.

Voor wisselbrieven, getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht, loopt de termijn van dertig dagen van de dag waarop de houder, al ware het vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven; voor wisselbrieven, getrokken op zekere tijd na zicht, wordt de termijn van dertig dagen verlengd met de zichttermijn, in de wisselbrief aangegeven.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de wisselbrief of met het opmaken van het protest heeft belast.

Afdeling 8. Tussenkomst

Onderafdeling 1. Algemene bepalingen

Art. VII.272. De trekker, een endossant, of een avalgever, kan iemand aanwijzen om, in geval van nood, te accepteren of te betalen.

Onder de hierna vastgestelde voorwaarden kan de wisselbrief worden geaccepteerd of betaald door iemand die tussenkomst voor een schuldenaar op wie recht van regres kan worden uitgeoefend.

De interveniënt kan een derde zijn, zelfs de betrokkene, of een reeds krachtens de wisselbrief verbonden persoon, behalve de acceptant.

De interveniënt is gehouden, binnen de termijn van twee werkdagen van zijn tussenkomst kennis te geven aan degene voor wie hij tussenkwam. In geval van niet-inachtneming van

moins qu'il ne résulte des termes de la stipulation que le tireur n'a entendu s'exonérer que de la garantie de l'acceptation.

Si la stipulation d'un délai pour la présentation est contenue dans un endossement, l'endosseur, seul, peut s'en prévaloir.

Art. VII.271. Quand la présentation de la lettre de change ou la confection du protêt dans les délais prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d'un État quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.

Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur la lettre de change ou sur une allonge; pour le surplus, les dispositions de l'article VII.265 sont applicables.

Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter la lettre à l'acceptation ou au paiement et, s'il y a lieu, faire dresser le protêt.

Si la force majeure persiste au-delà de trente jours à partir de l'échéance, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni la confection d'un protêt soit nécessaire.

Pour les lettres de change à vue ou à certain délai de vue, le délai de trente jours court de la date à laquelle le porteur a, même avant l'expiration des délais de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur; pour les lettres de change à un certain délai de vue, le délai de trente jours s'augmente du délai de vue indiqué dans la lettre de change.

Ne sont point considérés comme constituant des cas de force majeure, les faits purement personnels au porteur ou à celui qu'il a chargé de la présentation de la lettre ou de la confection du protêt.

Section 8. De l'intervention

Sous-section 1. Dispositions générales

Art. VII.272. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut indiquer une personne pour accepter ou payer au besoin.

La lettre de change peut être, sous les conditions déterminées ci-après, acceptée ou payée par une personne intervenant pour un débiteur quelconque exposé au recours.

L'intervenant peut être un tiers, même le tiré, ou une personne déjà obligée en vertu de la lettre de change, sauf l'accepteur.

L'intervenant est tenu de donner, dans un délai de deux jours ouvrables, avis de son intervention à celui pour qui il est intervenu. En cas d'inobservation de ce délai, il est

die termijn is hij, indien daartoe aanleiding bestaat verantwoordelijk voor de schade, door zijn nalatigheid veroorzaakt, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.

Onderafdeling 2. Acceptatie bij tussenkomst

Art. VII.273. De acceptatie bij tussenkomst kan plaats hebben in alle gevallen waarin de houder van een voor acceptatie vatbare wisselbrief vóór de vervaldag recht van regres kan uitoefenen.

Wanneer op de wisselbrief iemand is aangewezen om deze, in geval van nood, ter plaatse van betaling te accepteren of te betalen, kan de houder zijn recht tegen degene die de aanwijzing heeft gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst, niet vóór de vervaldag uitoefenen, tenzij hij de wisselbrief aan de aangewezen persoon heeft aangeboden, en van diens weigering tot acceptatie protest is opgemaakt.

In de andere gevallen van tussenkomst kan de houder de acceptatie bij tussenkomst weigeren. Indien hij ze echter aanneemt, verliest hij zijn recht van regres, hetwelk hem vóór de vervaldag toekomt tegen degene voor wie de acceptatie is gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst.

Art. VII.274. De acceptatie bij tussenkomst wordt op de wisselbrief vermeld; zij wordt door de interveniënt ondertekend. Zij wijst aan voor wie zij is geschied; bij gebreke van die aanwijzing wordt zij geacht voor de trekker te zijn geschied.

Art. VII.275. De acceptant bij tussenkomst is tegenover de houder en tegenover de endossanten die de wisselbrief hebben geëndosseerd na degene voor wie de tussenkomst is geschied, op dezelfde wijze als deze laatste verbonden.

Niettegenstaande de acceptatie bij tussenkomst kunnen degene voor wie zij werd gedaan, en degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, van de houder, tegen terugbetaling van de bij artikel VII.265 aangewezen som, de afgifte van de wisselbrief, van het protest en van een voor voldaan getekende rekening vorderen, indien daartoe aanleiding bestaat.

Onderafdeling 3. Betaling bij tussenkomst

Art. VII.276. De betaling bij tussenkomst kan plaatshebben in alle gevallen waarin, hetzij op de vervaldag, hetzij vóór de vervaldag, de houder recht van regres heeft.

De betaling moet de gehele som belopen, welke degene voor wie zij heeft plaatsgehad, moest voldoen.

Zij moet plaatshebben uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop het protest van niet-betaling kan worden opgemaakt.

Art. VII.277. indien de wisselbrief is geaccepteerd door interveniënten wier woonplaats ter plaatse van betaling is gevestigd, of indien personen wier woonplaats in dezelfde plaats is gevestigd, zijn aangewezen om in geval van nood te

responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.

Sous-section 2. Acceptation par intervention

Art. VII.273. L'acceptation par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où des recours sont ouverts, avant l'échéance, au porteur d'une lettre de change acceptable.

Lorsqu'il a été indiqué sur la lettre de change une personne pour l'accepter ou la payer au besoin au lieu du paiement, le porteur ne peut exercer avant l'échéance ses droits de recours contre celui qui a apposé l'indication et contre les signataires subséquents, à moins qu'il n'ait présenté la lettre de change à la personne désignée et que, celle-ci ayant refusé l'acceptation, ce refus n'ait été constaté par un protêt.

Dans les autres cas d'intervention, le porteur peut refuser l'acceptation par intervention. Toutefois, s'il l'admet, il perd les recours qui lui appartiennent avant l'échéance contre celui pour qui l'acceptation a été donnée et contre les signataires subséquents.

Art. VII.274. L'acceptation par intervention est mentionnée sur la lettre de change; elle est signée par l'intervenant. Elle indique pour le compte de qui elle a lieu; à défaut de cette indication, l'acceptation est réputée donnée pour le tireur.

Art. VII.275. L'accepteur par intervention est obligé envers le porteur et envers les endosseurs postérieurs à celui pour le compte duquel il est intervenu, de la même manière que celui-ci.

Malgré l'acceptation par intervention, celui pour lequel elle a été faite et ses garants peuvent exiger du porteur, contre remboursement de la somme indiquée à l'article VII.265, la remise de la lettre de change, du protêt et d'un compte acquitté, s'il y a lieu.

Sous-section 3. Paiement par intervention

Art. VII.276. Le paiement par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où, soit à l'échéance, soit avant l'échéance, des recours sont ouverts au porteur.

Le paiement doit comprendre toute la somme qu'aurait à acquitter celui pour lequel il a lieu.

Il doit être fait au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt faute de paiement.

Art. VII.277. Si la lettre de change a été acceptée par des intervenants ayant leur domicile au lieu du paiement, ou si des personnes ayant leur domicile dans ce même lieu ont été indiquées pour payer au besoin, le porteur doit présenter la

betalen, moet de houder de wisselbrief aan al die personen aanbieden, en, indien daartoe aanleiding bestaat, protest van niet-betaling doen opmaken uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop dit kan geschieden.

Bij gebreke van protest binnen die termijn zijn degene die het noodadres heeft gesteld of voor wie de wisselbrief is geaccepteerd, en de latere endossanten van hun verbintenis bevrijd.

Art. VII.278. De houder die weigert de betaling bij tussenkomst aan te nemen, verliest zijn recht van regres op hen die daardoor zouden zijn bevrijd.

Art. VII.279. De betaling bij tussenkomst moet worden vastgesteld door een kwijting, geplaatst op de wisselbrief met aanwijzing van degene voor wie zij is gedaan. Bij gebreke van die aanwijzing wordt de betaling geacht voor de trekker te zijn gedaan.

De wisselbrief en het protest, indien dit is opgemaakt, moeten worden uitgeleverd aan hem die bij tussenkomst betaalt.

Art. VII.280. Hij die bij tussenkomst betaalt, verkrijgt de rechten, uit de wisselbrief voortvloeiende, tegen degene voor wie hij heeft betaald, en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn. Hij mag echter de wisselbrief niet opnieuw endosseren.

De endossanten, volgende op degene voor wie de betaling heeft plaatsgehad, zijn bevrijd.

Indien zich meer personen tot de betaling bij tussenkomst aanbieden, heeft die betaling de voorkeur welke het grootste aantal bevrijdingen teweegbrengt. De interveniënt die desbewust in strijd hiermede handelt, verliest zijn recht van regres tegen hen die anders zouden zijn bevrijd.

Afdeling 9. Wisselbrief in verscheidene exemplaren en wisselafschriften

Onderafdeling 1. Wisselbrief in verscheidene exemplaren

Art. VII.281. De wisselbrief kan in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken.

Die exemplaren moeten in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke wisselbrief.

Iedere houder van een wisselbrief waarin niet is vermeld dat deze in een enkel exemplaar getrokken is, kan op zijn kosten de levering van meer exemplaren vorderen. Te dien einde moet hij zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die verplicht is zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. De endossanten zijn verplicht de endossementen ook op de nieuwe exemplaren aan te brengen.

Art. VII.282. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet bedongen dat die betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet. Echter blijft de betrokkene

lettre à toutes ces personnes et faire dresser, s'il y a lieu, un protêt faute de paiement au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt.

A défaut de protêt dans ce délai, celui qui a indiqué le besoin ou pour le compte de qui la lettre a été acceptée et les endosseurs postérieurs cessent d'être obligés.

Art. VII.278. Le porteur qui refuse le paiement par intervention perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.

Art. VII.279. Le paiement par intervention doit être constaté par un acquit donné sur la lettre de change avec indication de celui pour qui il est fait. A défaut de cette indication, le paiement est considéré comme fait pour le tireur.

La lettre de change et le protêt, s'il en a été dressé un, doivent être remis au payeur par intervention.

Art. VII.280. Le payeur par intervention acquiert les droits résultant de la lettre de change contre celui pour lequel il a payé et contre ceux qui sont tenus vis-à-vis de ce dernier en vertu de la lettre de change. Toutefois, il ne peut endosser la lettre de change à nouveau.

Les endosseurs postérieurs au signataire pour qui le paiement a eu lieu sont libérés.

En cas de concurrence pour le paiement par intervention, celui qui opère le plus de libérations est préféré. Celui qui intervient, en connaissance de cause contrairement à cette règle, perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.

Section 9. De la pluralité d'exemplaires et de copies

Sous-section 1. Pluralité d'exemplaires

Art. VII.281. La lettre de change peut être tirée en plusieurs exemplaires identiques.

Ces exemplaires doivent être numérotés dans le texte même du titre; Faute de quoi, chacun d'eux est considéré comme une lettre de change distincte.

Tout porteur d'une lettre n'indiquant pas qu'elle a été tirée en un exemplaire unique peut exiger à ses frais la délivrance de plusieurs exemplaires. A cet effet, il doit s'adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter ses soins pour agir contre son propre endosseur, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les endosseurs sont tenus de reproduire les endossements sur les nouveaux exemplaires.

Art. VII.282. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires. Toutefois, le tiré reste

verbonden door elk geaccepteerd exemplaar dat hem niet is terugbezorgd.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.

Art. VII.283. Hij die één der exemplaren ter acceptatie heeft gezonden, moet op de andere exemplaren de naam van de persoon aanwijzen, in wiens handen dat exemplaar zich bevindt. Deze is verplicht, dit aan de rechtmatige houder van een ander exemplaar uit te leveren.

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen:

1° Dat het ter acceptatie gezonden exemplaar hem desgevraagd niet is uitgeleverd;

2° Dat hij de acceptatie of de betaling op een ander exemplaar niet heeft kunnen verkrijgen.

Onderafdeling 2. Wisselafschriften

Art. VII.284. Elke houder van een wisselbrief heeft het recht daarvan afschriften te vervaardigen.

Het afschrift moet het oorspronkelijke nauwkeurig weergeven met de endossementen en alle andere vermeldingen die erop voorkomen. Het moet aangeven, waar het afschrift ophoudt.

Het kan worden geëndosseerd en voor aval getekend op dezelfde wijze en met dezelfde gevolgen als het oorspronkelijke.

Art. VII.285. Het afschrift moet degene in wiens handen het oorspronkelijke stuk zich bevindt, vermelden. Deze is verplicht het oorspronkelijke stuk aan de rechtmatige houder van het afschrift uit te leveren.

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres tegen hen, die het afschrift hebben geëndosseerd of voor aval getekend, niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen, dat het oorspronkelijke stuk hem desgevraagd niet is uitgeleverd.

Indien na het laatste daarop geplaatste endossement, alvorens het afschrift is vervaardigd, het oorspronkelijke stuk de clausule draagt: “van hier af geldt het endossement slechts op de kopie”, of enige andere daarmede gelijkstaande clausule, is een nadien op het oorspronkelijke stuk geplaatst endossement nietig.

Afdeling 10. Tekstveranderingen

Art. VII.286. In geval van verandering van de tekst van een wisselbrief zijn zij die daarna hun handtekening op de

tenu à raison de chaque exemplaire accepté dont il n’a pas obtenu la restitution.

L’endosseur qui a transféré les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur signataire et qui n’ont pas été restitués.

Art. VII.283. Celui qui a envoyé un des exemplaires à l’acceptation doit indiquer sur les autres exemplaires le nom de la personne entre les mains de laquelle cet exemplaire se trouve. Celle-ci est tenue de le remettre au porteur légitime d’un autre exemplaire.

Si elle s’y refuse, le porteur ne peut exercer de recours qu’après avoir fait constater par un protêt:

1° Que l’exemplaire envoyé à l’acceptation ne lui a pas été remis sur sa demande;

2° Que l’acceptation ou le paiement n’a pu être obtenu sur un autre exemplaire.

Sous-section 2. Copies

Art. VII.284. Tout porteur d’une lettre de change a le droit d’en faire des copies.

La copie doit reproduire exactement l’original avec les endossements et toutes les autres mentions qui y figurent. Elle doit indiquer où elle s’arrête.

Elle peut être endossée et avalisée de la même manière et avec les mêmes effets que l’original.

Art. VII.285. La copie doit désigner le détenteur du titre original. Celui-ci est tenu de remettre le dit titre au porteur légitime de la copie.

S’il s’y refuse, le porteur ne peut exercer de recours contre les personnes qui ont endossé ou avalisé la copie qu’après avoir fait constater par un protêt que l’original ne lui a pas été remis sur sa demande.

Si le titre original, après le dernier endossement survenu avant que la copie ne soit faite, porte la clause: “à partir d’ici, l’endossement ne vaut que sur la copie” ou toute autre formule équivalente, un endossement signé ultérieurement sur l’original est nul.

Section 10. Des altérations

Art. VII.286. En cas d’altération du texte d’une lettre de change, les signataires postérieurs à cette altération sont

wisselbrief hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de wisselbrief hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.

Afdeling 11. Verjaring

Art. VII.287. Alle rechtsvorderingen welke uit de wisselbrief tegen de acceptant voortvloeien, verjaren door verloop van drie jaren, te rekenen van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de houder tegen de endossanten en tegen de trekker verjaren door verloop van een jaar, te rekenen van de dagtekening van het tijdig opgemaakte protest of, in geval van de clausule “zonder kosten”, van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de endossanten tegen elkander en tegen de trekker verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de endossant de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. VII.288. In geval van verjaring blijft, ten bate van hem die de wisselbrief vóór de vervaldag heeft verkregen, een rechtsvordering bestaan:

1° Tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft;

2° Tegen de trekker, de acceptant of de endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

Deze rechtsvordering verjaart door verloop van dezelfde termijnen als in het vorige artikel bepaald, te rekenen van de dag waarop de bij dat artikel bepaalde verjaring verkregen was.

Art. VII.289. De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.

De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een wisselbrief, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.

Afdeling 12. Algemene bepalingen

Art. VII.290. De betaling van een wisselbrief waarvan de vervaldag een wettelijke feestdag is, kan eerst worden gevorderd op de eerstvolgende werkdag. Evenzo kunnen alle andere handelingen met betrekking tot wisselbrieven, met name de aanbieding ter acceptatie en het protest, niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer een van die handelingen moet worden verricht binnen een zekere termijn waarvan de laatste dag een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van dit artikel is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.

Section 11. De la prescription

Art. VII.287. Toutes actions résultant de la lettre de change contre l’accepteur se prescrivent par trois ans à compter de la date de l’échéance.

Les actions du porteur contre les endosseurs et contre le tireur se prescrivent par un an à partir de la date du protêt dressé en temps utile ou de celle de l’échéance, en cas de clause de retour “sans frais”.

Les actions des endosseurs les uns contre les autres et contre le tireur se prescrivent par six mois à partir du jour où l’endosseur a remboursé la lettre ou du jour où il a été lui-même actionné.

Art. VII.288. En cas de prescription, il subsiste au profit de celui qui a acquis la lettre de change avant l’échéance un action;

1° Contre le tireur qui n’a pas fait provision;

2° Contre le tireur, l’accepteur ou l’endosseur qui s’est enrichi injustement.

Cette action se prescrit dans les délais prévus à l’article précédent, à partir de la date à laquelle la prescription, prévue par cet article, était acquise.

Art. VII.289. L’interruption de la prescription n’a d’effet que contre celui à l’égard duquel l’acte interruptif a été fait.

La prescription des actions résultant d’une lettre de change est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.

Section 12. Dispositions générales

Art. VII.290. Le paiement d’une lettre de change dont l’échéance est à jour férié légal ne peut être exigé que le premier jour ouvrable qui suit. De même, tous autres actes relatifs à la lettre de change, notamment la présentation à l’acceptation et le protêt, ne peuvent être faits qu’un jour ouvrable.

Lorsqu’un de ces actes doit être accompli dans un certain délai dont le dernier jour est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu’au premier jour ouvrable qui en suit l’expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai.

Pour l’application du présent article, le samedi est assimilé à un jour férié légal.

Art. VII.291. In de wettelijke of bij overeenkomst vastgestelde termijnen, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. VII.292. Geen enkele dag uitstel, behalve de in dit hoofdstuk bepaalde, wordt door de wet of door de rechter toegestaan.

Hoofdstuk 3. Het orderbriefje

Art. VII.293. Het orderbriefje behelst:

1° De benaming "orderbriefje", opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld;

2° De onvoorwaardelijke belofte tot betaling van een bepaalde som;

3° De aanwijzing van de vervaldag;

4° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;

5° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;

6° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar het orderbriefje is ondertekend;

7° De handtekening van degene die de titel uitgeeft (ondertekenaar).

Art. VII.294. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als orderbriefje, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.

Het orderbriefje waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats van de ondertekening van de titel geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de ondertekenaar.

Het orderbriefje dat niet de plaats vermeldt waar het is ondertekend, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de ondertekenaar.

Art. VII.295 Voor zover zij niet onverenigbaar zijn met de aard van het orderbriefje, zijn daarop toepasselijk de bepalingen over wisselbrieven betreffende:

Het endossement (artikelen VII.228-VII. 237);

De vervaldag (artikelen VII.250-VII.254);

De betaling (artikelen VII.255-VII.259);

Het recht van regres in geval van niet-betaling (artikelen VII.260-VII.267,VII.269-VII.271);

Art. VII.291. Les délais légaux ou conventionnels ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.

Art. VII.292. Aucun jour de grâce, ni légal, ni judiciaire, autre que celui prévu par le présent chapitre, n'est admis.

Chapitre 3. Le billet à ordre

Art. VII.293. Le billet à ordre contient:

1° La dénomination "billet à ordre" insérée dans le texte même et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre;

2° La promesse pure et simple de payer une somme déterminée;

3° L'indication de l'échéance;

4° Celle du lieu où le paiement doit s'effectuer;

5° Le nom de celui auquel ou à l'ordre duquel le paiement doit être fait;

6° L'indication de la date et du lieu où le billet est souscrit;

7° La signature de celui qui émet le titre (souscripteur).

Art. VII.294. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme billet à ordre, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.

Le billet à ordre dont l'échéance n'est pas indiquée est considéré comme payable à vue.

A défaut d'indication spéciale, le lieu de création du titre est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du souscripteur.

Le billet à ordre n'indiquant pas le lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du souscripteur.

Art. VII.295. Sont applicables au billet à ordre, en tant qu'elles ne sont pas incompatibles avec la nature de ce titre, les dispositions relatives à la lettre de change et concernant:

L'endossement (articles VII.228-VII.237);

L'échéance (articles VII.250 à VII.254);

Le paiement (articles VII.255 à VII.259);

Les recours faute de paiement (articles VII.260 à VII.267, VII.269 à VII.271);

De betaling bij tussenkomst (artikelen VII.272,VII.276-VII.280);

De wisselafschriften (artikelen VII.284 en VII.285);

De tekstveranderingen (artikel VII.286);

De verjaring (artikelen VII.287, VII.288 en VII.289);

De feestdagen, de berekening der termijnen en het verbod van uitsteldagen (artikelen VII.290, VII.291 en VII.292);

De betaling van een vermiste wisselbrief (artikelen VII.304-VII.309);

Het conservatoir beslag (artikel VII.312).

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende de wisselbrief, betaalbaar bij een derde of in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene (artikelen VII.221 en VII.244), de renteclausule (artikel VII.222), de verschillen in de vermelding met betrekking tot de som die moet worden betaald (artikel VII.223), de gevolgen van het plaatsen van een handtekening onder de omstandigheden bedoeld in artikel VII.224, die van de handtekening van een persoon die handelt zonder bevoegdheid of die zijn bevoegdheid overschrijdt (artikel VII.225), en de wisselbrief in blanco (artikel VII.227).

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende het aval (artikelen VII.247-VII.249); indien in het geval bepaald bij artikel VII.248, laatste lid, het aval niet vermeldt voor wie het is gegeven, wordt het geacht voor rekening van de ondertekenaar van het orderbriefje te zijn gegeven.

Het vijfde lid van artikel VII.219 en de artikelen VII.288 en VII.311 van dit wetboek zijn eveneens op het orderbriefje van toepassing.

Art. VII.296. De ondertekenaar van een orderbriefje is op dezelfde wijze verbonden als de acceptant van een wisselbrief.

De orderbriefjes, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter tekening voor “gezien” aan de ondertekenaar worden aangeboden binnen de bij artikel VII.240 vastgestelde termijnen. De zichttermijn loopt van de dagtekening van het visum, door de ondertekenaar op het orderbriefje geplaatst. Zijn weigering om het gedagtekend visum te plaatsen, wordt vastgesteld door een protest (artikel VII.242) en de zichttermijn begint te lopen van de dagtekening van het protest.

Hoofdstuk 4. Aanvullende bepalingen

Afdeling 1. Fondsbezorging

Art. VII.297. Fonds moet worden bezorgd door de trekker, of indien de wisselbrief voor andermans rekening is getrokken, door de lastgever of ordergever.

Le paiement par intervention (articles VII.272, VII.276 à VII.280);

Les copies (articlesVII.284 et VII,285);

Les altérations (article VII.286);

La prescription (articles VII.287, VII.288 et VII.289);

Les jours fériés, la computation des délais et l’interdiction des jours de grâce (articles VII.290, VII.291 et VII.292);

Le paiement d’une lettre de change adirée (articles VII.304 à VII.309);

La saisie conservatoire (article VII.312).

Sont aussi applicables au billet à ordre les dispositions concernant la lettre de change payable chez un tiers ou dans une localité autre que celle du domicile du tiré (articles VII.221 et VII.244), la stipulation d’intérêts (article VII.222), les différences d’énonciation relatives à la somme à payer (article VII.223), les conséquences de l’apposition d’une signature dans les conditions visées à l’article VII.224, celles de la signature d’une personne qui agit sans pouvoirs ou en dépassant ses pouvoirs (article VII.225), et la lettre de change en blanc (article VII.227).

Sont également applicables au billet à ordre, les dispositions relatives à l’aval (articles VII.247-VII.249); dans le cas prévu à l’article VII.248, dernier alinéa, si l’aval n’indique pas pour le compte de qui il a été donné, il est réputé l’avoir été pour le compte du souscripteur du billet à ordre.

Le cinquième alinéa de l’article VII.219 et les articles VII.288 et VII.311 du présent code s’appliquent également au billet à ordre.

Art. VII.296 Le souscripteur d’un billet à ordre est obligé de la même manière que l’accepteur d’une lettre de change

Les billets à ordre payables à un certain délai de vue doivent être présentés au visa du souscripteur dans les délais fixés à l’article VII.240. Le délai de vue court de la date du visa signé du souscripteur sur le billet. Le refus du souscripteur de donner son visa daté est constaté par un protêt (article VII.242), dont la date sert de point de départ au délai de vue.

Chapitre 4. Dispositions complémentaires

Section 1re. De la provision

Art. VII.297. La provision doit être faite par le tireur ou, si la lettre est tirée pour le compte d’autrui, par le mandant ou donneur d’ordre.

Art. VII.298. Fonds is bezorgd wanneer de betrokkene op de vervaldag in het bezit is van een waarde of van een waarborg die toereikend is om hem volledig te dekken en die door de trekker of de ordergever bestemd is om de betaling van de wisselbrief te verzekeren.

Art. VII.299. De houder heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat in handen van de betrokkenen is bij de opeisbaarheid van de wisselbrief, onverminderd de toepassing van artikel XX.114.

Indien verscheidene wisselbrieven door een zelfde trekker op een zelfde persoon zijn getrokken, en het fonds dat de betrokkene in handen heeft, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij op de volgende wijze betaald:

Indien het fonds een zekere en bepaalde zaak is, worden de wisselbrieven tot de betaling waarvan het fonds in het bijzonder was bestemd, vóór alle andere betaald, onverminderd evenwel de rechten die aan de betrokkene door vroegere acceptaties mochten zijn toegekend.

Bij gebreke van een bijzondere bestemming, worden de geaccepteerde wisselbrieven betaald bij voorrang boven de niet geaccepteerde.

Indien het fonds is bezorgd in vervangbare zaken, hebben de geaccepteerde wisselbrieven voorrang boven de niet geaccepteerde.

Komen verscheidene geaccepteerde of verscheidene niet-geaccepteerde wisselbrieven gelijktijdig in aanmerking, dan worden zij ponds- pondsgewijs betaald.

Alles met dien verstande dat de betrokkene die niet in staat van faillissement verkeert, in geval van acceptatie zijn persoonlijke verbintenissen moet nakomen.

Art. VII.300. Het bij artikel VII.270 uitgesproken verval heeft niet plaats wanneer de trekker in gebreke blijft aan te tonen dat er fonds bezorgd is op de vervaldag, of wanneer hij, na verstrijking van de in artikel VII.270 bepaalde termijnen, op om het even welke wijze de voor betaling van de wisselbrief bestemde gelden heeft ontvangen.

Hetzelfde geldt wanneer de endossant zich onrechtmatig heeft verrijkt.

In de gevallen van dit artikel, verjaart de overblijvende rechtsvordering door verloop van één jaar met ingang van de in artikel VII.270 bepaalde datum van verval.

Art. VII.301. De houder of de trekker van een wisselbrief heeft tegen de betrokkene die niet heeft geaccepteerd, maar fonds in handen heeft, een rechtstreekse vordering tot betaling van de wisselbrief ten belope van het fonds.

Art. VII.302. De betrokkene kan het fonds niet meer uit handen geven indien de houder hem zulks verbiedt. Dit verbod kan gedaan worden door middel van een gewone brief, die

Art. VII.298. Il y a provision si, à l'échéance, le tiré est en possession d'une valeur ou d'une garantie suffisante pour le couvrir complètement et qui est destinée par le tireur ou le donneur d'ordre à assurer le paiement de la lettre de change.

Art. VII.299. Le porteur a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur la provision qui existe entre les mains du tiré, lors de l'exigibilité de la lettre, sans préjudice de l'application de l'article XX.114.

Si plusieurs lettres de change ont été émises par le même tireur sur la même personne et qu'il n'existe entre les mains du tiré qu'une provision insuffisante pour les acquitter toutes, elles sont payées de la manière suivante:

Si la provision est d'un corps certain et déterminé: les lettres au paiement desquelles elle a été spécialement affectée sont acquittées avant toutes les autres, sans préjudice toutefois des droits conférés au tiré par des acceptations antérieures.

A défaut d'affectation spéciale, les lettres acceptées sont payées par préférence à celles qui ne le sont point.

Si la provision est fournie en choses fongibles: les lettres acceptées sont préférées aux lettres non acceptées.

En cas de concours entre plusieurs lettres acceptées ou plusieurs lettres non acceptées, elles sont payées au marc le franc.

Le tout sous réserve, en cas d'acceptation, de l'exécution des obligations personnelles du tire qui n'est pas en faillite.

Art. VII.300. La déchéance prononcée par l'article VII.270 n'a pas lieu lorsque le tireur est en défaut de justifier qu'il y avait provision à l'échéance ou lorsque, après expiration des délais prévus à l'article VII.270, il a reçu de façon quelconque les fonds destinés au paiement de la lettre de change.

Il en est de même lorsque l'endosseur s'est enrichi injustement.

Dans les cas énoncés au présent article, l'action qui subsiste se prescrit dans le délai d'un an à partir de la date de la déchéance prévue à l'article VII.270.

Art. VII.301. Le porteur ou le tireur d'une lettre de change a contre le tiré non-accepteur mais provisionné une action directe en paiement de la lettre de change dans la mesure de la provision.

Art. VII.302. Le tiré ne peut plus se dessaisir de la provision si le porteur lui en fait défense. Cette défense pourra être faite par simple lettre missive, qui devra être suivie d'assignation

echter moet gevolgd worden door een dagvaarding binnen vijftien dagen na de vervaldag. Het protest van niet-betaling geldt als verbod.

Art. VII.303. In het geval van een rechtsvordering als bedoeld in artikel VII.245 tweede lid, is de trekker niet verplicht het bestaan van het fonds te bewijzen.

Afdeling 2. Betaling van vermiste wisselbrieven

Art. VII.304. In geval van onvrijwillige en toevallige buitenbezitstelling van een niet geaccepteerde wisselbrief, kan degene aan wie hij toebehoort de betaling ervan vervolgen op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz.

Art.VII.305. Indien de vermiste wisselbrief van acceptatie voorzien is, kan de betaling ervan niet gevorderd worden op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz. dan krachtens een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank en tegen borgstelling.

Art. VII.306. Indien hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een al dan niet geaccepteerde wisselbrief gesteld is, het tweede, derde, vierde exemplaar, enz., niet kan vertonen, kan hij de betaling van de vermiste wisselbrief vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van de rechtbank van koophandel, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. VII.307. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste wisselbrief al zijn rechten door een akte van protestatie.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na de vervaldag van de vermiste wisselbrief.

Zij moet aan de trekkers en aan de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen vijftien dagen te rekenen van haar dagtekening. Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk door een rechterlijke beslissing of door een borgstelling zijn voorafgegaan

Art. VII.308. De eigenaar van de vermiste wisselbrief moet, om zich het tweede exemplaar ervan aan te schaffen, zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die gehouden is hem zijn naam en zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens van endossant tot endossant tot aan de trekker van de wisselbrief.

Nadat de trekker het tweede exemplaar heeft uitgeleverd, is elke endossant verplicht daarop zijn endossement opnieuw aan te brengen.

De eigenaar van de vermiste wisselbrief draagt de kosten.

Art. VII.309. De in de artikelen VII.305 en VII.306 vermelde verbintenis van de borg eindigt na drie jaren, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.

dans les quinze jours de l'échéance. Le protêt faute de paiement vaut défense.

Art. VII.303. Dans le cas d'une action, prévue par l'article VII.245, alinéa 2, le tireur n'est pas tenu de prouver l'existence de la provision.

Section 2. Du paiement des lettres de change adirées

Art. VII.304. En cas de dépossession involontaire et accidentelle d'une lettre de change non acceptée, celui à qui elle appartient peut en poursuivre le paiement sur une deuxième, troisième, quatrième, etc.

Art. VII.305. Si la lettre de change adirée est revêtue de l'acceptation, le paiement ne peut en être exigé sur une deuxième, troisième, quatrième, etc., que par ordonnance du président du tribunal de l'entreprise et en donnant caution.

Art. VII.306. Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'une lettre de change, qu'elle soit acceptée ou non, ne peut représenter la deuxième, troisième, quatrieme, etc., il peut demander le paiement de la lettre de change adirée et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du tribunal de commerce, en justifiant de sa propriété et en donnant caution.

Art. VII.307. En cas de refus de paiement, le propriétaire de la lettre de change adirée conserve tous ses droits par un acte de protestation.

Cet acte doit être fait, au plus tard, le surlendemain de l'échéance de la lettre de change adirée.

Il doit être notifié aux tireurs et endosseurs, par exploit d'huissier, dans les quinze jours de sa date. Pour être valable, il ne doit pas être nécessairement précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.

Art. VII.308. Le propriétaire de la lettre de change adirée doit, pour s'en procurer la deuxième, s'adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter son nom et ses soins pour agir envers son propre endosseur, et ainsi, en remontant d'endosseur en endosseur, jusqu'au tireur de la lettre.

Après que le tireur aura délivré la deuxième, chaque endosseur sera tenu d'y rétablir son endossement.

Le propriétaire de la lettre de change adirée supportera les frais.

Art. VII.309. L'engagement de la caution, mentionné dans les articles VII.305 et VII.306 est éteint après trois ans, si pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.

Afdeling 3. Bijzondere bepalingen

Art. VII.310. Verbintenissen die een Belg in het buitenland ter zake van wisselbrieven en orderbriefjes heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan

Art. VII.311. Het endossement van een wisselbrief of van een orderbriefje draagt de persoonlijke en zakelijke zekerheden, met name de voorrechten en de hypotheek die de betaling ervan waarborgen, op de geëndosseerde over.

Behoudens andersluidend beding van het contract van kredietopening, genieten de houders van de wisselbrieven en orderbriefjes welke overeenkomstig de bepalingen van dat contract zijn getrokken of geëndosseerd, de zekerheden die de kredietopening waarborgen, ten belope van het bedrag dat krachtens de kredietopening zal verschuldigd blijven.

Zijn de zekerheden niet toereikend om de crediteur en de derden, houders van de wisselbrieven en van de orderbriefjes, te dekken, dan worden die derden betaald bij voorrang boven de crediteur en zo nodig pondspondsgewijs.

Art. VII.312. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde wisselbrief, met verlof van de beslagrechter, conservatoir beslag leggen op de roerende goederen van de trekkers, acceptanten en endossanten.

Art. VII.313. De bekwaamheid van een persoon om zich bij wisselbrief en orderbriefje te verbinden wordt bepaald door zijn nationale wet. Indien deze nationale wet de wet van een ander land bevoegd verklaart, is deze laatste wet toepasselijk.

De persoon, welke onbekwaam zou zijn volgens de wet in het voorafgaande lid aangeduid, is desniettemin rechtsgeldig verbonden, indien de handtekening is afgegeven op het grondgebied van een land, volgens welks wetgeving de persoon bekwaam zou zijn geweest.

Verbintenissen die een Belg in het buitenland ter zake van wisselbrieven en orderbriefjes heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.

Art. VII.314. De vorm der verbintenissen ten aanzien van wisselbrieven en orderbriefjes aangegaan, wordt geregeld door de wet van het land op welks grondgebied die verbintenissen zijn ondertekend.

Indien echter de op een wisselbrief of een orderbriefje aangegane verbintenissen volgens de bepalingen van het voorafgaande lid niet rechtsgeldig zijn, doch in overeenstemming zijn met de wetgeving van de Staat waar een latere verbintenis is ondertekend, doet de omstandigheid, dat de eerste aangegane verbintenissen, wat vorm betreft, ongeldig zijn, niets af aan de geldigheid van de later aangegane verbintenis.

Section 3. Dispositions particulières

Art. VII.310. La validité des engagements souscrits en matière de lettres de change et de billets à ordre par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la législation belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Art. VII.311. L'endossement d'une lettre de change ou d'un billet à ordre transfère au bénéficiaire de l'endos les sûretés personnelles et réelles, notamment les privilèges et l'hypothèque, qui en garantissent le paiement.

Sauf dispositions contraires du contrat d'ouverture de crédit, les porteurs des lettres de change et billets à ordre créés ou endossés conformément aux stipulations de ce contrat profitent des sûretés qui garantissent l'ouverture de crédit, à concurrence du montant qui restera dû en vertu de celle-ci.

Si les sûretés sont insuffisantes pour couvrir le créditeur et les tiers porteurs des lettres de change et des billets à ordre, ces tiers seront payés par préférence au créditeur et, le cas échéant, au marc le franc.

Art. VII.312. Indépendamment des formalités prescrites pour l'exercice des droits de recours, le porteur d'une lettre de change protestée faute de paiement peut, en obtenant la permission du juge des saisies, saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs, accepteurs et endosseurs.

Art. VII.313. La capacité d'une personne pour s'engager par lettre de change et billet à ordre est déterminée par sa loi nationale. Si cette loi nationale déclare compétente la loi d'un autre pays, cette dernière loi est appliquée.

La personne qui serait incapable, d'après la loi indiquée par l'alinéa précédent, est néanmoins valablement tenue, si la signature a été donnée sur le territoire d'un pays d'après la législation duquel la personne aurait été capable.

La validité des engagements souscrits en matière de lettres de change et de billets à ordre par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la législation belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Art. VII.314. La forme des engagements pris en matière de lettre de change et de billet à ordre est réglée par la loi du pays sur le territoire duquel ces engagements ont été souscrits.

Cependant, si les engagements souscrits sur une lettre de change ou un billet à ordre ne sont pas valables d'après les dispositions de l'alinéa précédent, mais qu'ils soient conformes à la législation de l'État où un engagement ultérieur a été souscrit, la circonstance que les premiers engagements sont irréguliers en la forme n'infirme pas la validité de l'engagement ultérieur.

Art. VII.315. De rechtsgevolgen der verplichtingen van de acceptant van een wisselbrief en van de ondertekenaar van een orderbriefje worden bepaald door de wet van de plaats, waar die stukken betaalbaar zijn.

De rechtsgevolgen voortspruitende uit de handtekeningen der andere uit de wisselbrief of het orderbriefje verbonden personen, worden bepaald door de wet van het land op welks grondgebied de handtekeningen zijn gegeven.

Art. VII.316. De termijnen tot uitoefening van het regresrecht blijven voor alle ondertekenaars beheerst door de wet van de uitgifte van de titel.

Art. VII.317. De vraag of de houder van een wisselbrief de schuldvordering verkrijgt, welke aanleiding heeft gegeven tot het uitgeven van het stuk, wordt bepaald door de wet van de plaats van uitgifte van het stuk.

Art. VII.318. De vraag of de acceptatie kan worden beperkt tot een gedeelte van de som, en of de houder al dan niet verplicht is een gedeeltelijke betaling aan te nemen wordt geregeld door de wet van het land, waar de wisselbrief betaalbaar is.

Dezelfde regel is van toepassing wat betreft de betaling ten aanzien van het orderbriefje.

Art. VII.319. De vorm en de termijnen van het protest, alsmede de vorm der andere handelingen, welke noodzakelijk zijn tot uitoefening of tot behoud van de rechten ten aanzien van wisselbrief of orderbriefje, worden geregeld door de wetten van het land op welks grondgebied het protest moet worden opgemaakt of de bedoelde handeling worden verricht.

Art.VII.320. De maatregelen, welke genomen moeten worden in geval van verlies of diefstal van de wisselbrief of het orderbriefje worden bepaald door de wet van de plaats, waar de wisselbrief of het orderbriefje betaalbaar zijn.

Afdeling 4. Protesten

Art. VII.321. § 1. De protesten wegens niet-acceptatie of wegens niet-betaling worden door de gerechtsdeurwaarders opgemaakt.

§ 2. De protesten worden opgemaakt:

1° aan de woonplaats of zetel aangewezen op het handelspapier, en bij ontbreken van aanwijzing, aan de laatste bekende woonplaats of zetel van de debiteur;

2° aan de woonplaats of zetel van de personen die op het handelspapier, hetzij door de trekker, hetzij door de endossant zijn aangewezen om zo nodig het handelspapier te betalen;

3° aan de woonplaats of zetel van de derde die bij tussenkomst heeft geaccepteerd.

In geval van een valse of onjuiste aanwijzing van de woonplaats of zetel, stelt de gerechtsdeurwaarder in de akte vast dat de debiteur niet is gevonden.

Art. VII.315. Les effets des obligations de l'accepteur d'une lettre de change et du souscripteur d'un billet à ordre sont déterminés par la loi du lieu où ces titres sont payables.

Les effets que produisent les signatures des autres obligés par lettre de change ou billet à ordre sont déterminés par la loi du pays sur le territoire duquel les signatures ont été données.

Art. VII.316. Les délais de l'exercice de l'action en recours restent déterminés pour tous les signataires par la loi du lieu de la création du titre.

Art. VII.317. La loi du lieu de la création du titre détermine si le porteur d'une lettre de change acquiert la créance qui a donné lieu à l'émission du titre.

Art. VII.318. La loi du pays où la lettre de change est payable règle la question de savoir si l'acceptation peut être restreinte à une partie de la somme ou si le porteur est tenu ou non de recevoir un paiement partiel.

La même règle s'applique quant au paiement en matière de billet à ordre.

Art. VII.319. La forme et les délais du protêt, ainsi que la forme des autres actes nécessaires à l'exercice ou à la conservation des droits en matière de lettre de change et de billet à ordre, sont réglés par les lois du pays sur le territoire duquel doit être dressé le protêt ou passé l'acte en question.

Art. VII.320. La loi du pays où la lettre de change ou le billet à ordre sont payables détermine les mesures à prendre en cas de perte ou de vol de la lettre de change ou du billet à ordre.

Section 4. Les protêts

Art. VII.321. § 1er. Les protêts faute d'acceptation ou de paiement sont dressés par les huissiers de justice.

§ 2. Les protêts sont dressés:

1° au domicile ou siège social indiqué sur l'effet et à défaut d'indication, au dernier domicile ou siège social connu du débiteur;

2° au domicile ou siège social des personnes indiquées sur l'effet soit par le tireur, soit par l'endosseur pour le payer au besoin;

3° au domicile ou siège social du tiers qui a accepté par intervention.

En cas d'indication fausse ou incorrecte du domicile ou siège social, l'huissier de justice constate sur l'acte que le débiteur n'a pas été trouvé.

Art. VII.322. De protestakte bevat de volgende vermeldingen, in zoverre ze relevant zijn met het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft:

1° de plaats, datum en aard van het protest;

2° het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft;

3° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de begunstigde van het orderbriefje of van de trekker van de wisselbrief, alsook zijn woonplaats of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

4° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de ondertekenaar van het orderbriefje of van de betrokkene van de wisselbrief, alsook de vermelding of hij de wisselbrief al dan niet geaccepteerd heeft, zijn woonplaats of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

5° de vervaldag;

6° het bedrag van het handelspapier en, indien dat zou verschillen, het bedrag waarvoor het protest werd opgemaakt;

7° de reden van de weigering die aanleiding geeft tot het protest;

8° de gedetailleerde kosten van de akte;

9° de naam en voornamen van de persoon die de protestakte heeft opgemaakt;

10° de naam van de verzoeker;

11° de aan- of afwezigheid van degene die moet betalen;

12° de naam van de persoon aan wie het in artikel VII.323 bedoelde bericht is overhandigd.

Art. VII.323. Hij die het protest heeft opgemaakt, laat op de in artikel VII.321, § 2, bedoelde woonplaats of zetel een bericht na, met volgende vermeldingen:

1° de naam en het adres van de houder die om het protest verzocht heeft;

2° de naam van degene die het protest heeft opgemaakt;

3° het bedrag van het geprotesteerde handelspapier.

Indien niemand wordt aangetroffen aan de bedoelde woonplaats of zetel, vermeldt de protestakte dit feit en wordt geen bericht nagelaten.

Hoofdstuk 5. De cheque

Afdeling 1. Uitgifte en vorm van de cheque

Art.VII.324. De cheque behelst:

Art. VII.322. Pour autant qu'elles soient pertinentes au regard du type d'effet auquel elles se rapportent, les mentions énoncées dans l'acte de protêt sont:

1° les lieu, date et nature du protêt;

2° le type d'effet auquel l'acte de protêt se rapporte;

3° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du bénéficiaire du billet à ordre ou du tireur de la lettre de change, ainsi que son domicile ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;

4° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du souscripteur du billet à ordre ou du tiré de la lettre de change, ainsi que son acceptation ou non par celui-ci, son domicile ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;

5° la date de l'échéance;

6° le montant de l'effet et, s'il est différent, le montant pour lequel l'effet est protesté;

7° le motif du refus qui donne lieu au protêt;

8° le coût détaillé de l'acte;

9° les nom et prénoms de celui qui a dressé l'acte de protêt;

10° le nom du requérant;

11° la présence ou l'absence de celui qui doit payer;

12° le nom de la personne à qui l'avis visé à l'article VII.323 a été remis.

Art. VII.323. Celui qui a dressé le protêt laisse au domicile ou au siège social visé à l'article VII.321, § 2, un avis mentionnant:

1° le nom et l'adresse du porteur qui a requis le protêt;

2° le nom de celui qui a dressé le protêt;

3° le montant de l'effet protesté.

S'il n'est trouvé personne audit domicile ou siège social, l'acte de protêt énonce ce fait et aucun avis n'est remis.

Chapitre 5. Le chèque

Section 1re. – De la création et de la forme du chèque

Art. VII.324. Le chèque contient:

1° De benaming “cheque”, opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld;

2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;

3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);

4° De aanwijzing van de plaats waar de betaling moet geschieden;

5° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de cheque is getrokken;

6° De handtekening van degene die de cheque uitgeeft (trekker).

De handtekening, waarvan sprake in het voorgaande lid, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de cheque gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.

Art. VII.325. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als cheque, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling. Indien meer dan een plaats is aangegeven naast de naam van de betrokkene, is de cheque betaalbaar in de eerst-aangegeven plaats.

Bij gebreke van die aanwijzingen of van iedere andere aanwijzing, is de cheque betaalbaar in de plaats waar het hoofdkantoor van de betrokkene is gevestigd.

De cheque welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.

Art. VII 326. De cheque moet worden getrokken op een bankier die gedurende de gehele aanbiedingstermijn fonds onder zich heeft ter beschikking van de trekker, en krachtens een uitdrukkelijke of stilzwijgende overeenkomst, volgens welke de trekker het recht heeft bij cheque over dat fonds te beschikken.

In geval van niet-inachtneming van die voorschriften, met uitzondering van het voorschrift volgens hetwelk op een bankier moet worden getrokken, blijft de titel niettemin als cheque geldig.

Art. VII.327. De cheque kan niet worden geaccepteerd. Een vermelding van acceptatie, op de cheque gesteld, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het staat evenwel de trekker vrij de cheque door de betrokkene te laten certificeren of viseren.

1° La dénomination de chèque, insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre;

2° Le mandat pur et simple de payer une somme déterminée;

3° Le nom de celui qui doit payer (tiré);

4° L’indication du lieu où le paiement doit s’effectuer;

5° L’indication de la date et du lieu où le chèque est créé;

6° La signature de celui qui émet le chèque (tireur).

Il peut être suppléé à la signature prévue à l’alinéa précédent par un acte notarié en brevet inscrit sur le chèque et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.

Art. VII.325. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l’article précédent fait défaut ne vaut pas comme chèque, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.

A défaut d’indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu de paiement. Si plusieurs lieux sont indiqués à côté du nom du tiré, le chèque est payable au premier lieu indiqué.

A défaut de ces indications ou de toute autre indication, le chèque est payable au lieu où le tiré à son établissement principal.

Le chèque sans indication du lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.

Art. VII.326. Le chèque est tiré sur un banquier ayant, pendant tout le délai de présentation, des fonds à la disposition du tireur et conformément à une convention, expresse ou tacite, d’après laquelle le tireur a le droit de disposer de ces fonds par chèque.

Néanmoins, en cas d’inobservation de ces prescriptions, hormis celle de tirer sur un banquier, la validité du titre comme chèque n’est pas atteinte.

Art. VII.327. Le chèque ne peut pas être accepté. Une mention d’acceptation portée sur le chèque est réputée non écrite.

Toutefois, le tireur a la faculté de faire certifier ou viser le chèque par le tiré.

Het visum heeft geen ander gevolg dan vast te stellen dat op het ogenblik van het visum het fonds aanwezig is.

De certificatie heeft tot gevolg dat het fonds, op de verantwoordelijkheid van de betrokkene, tot het einde van de aanbiedingstermijn ten behoeve van de houder geblokkeerd zal blijven.

Het visum of de certificatie worden geweigerd wanneer het fonds ontoereikend is, rekening houdend met de vroeger gegeven visa en certificaties.

Art. VII.328. De cheque kan betaalbaar worden gesteld:

Aan een met name genoemde persoon, met of zonder uitdrukkelijke clausule “aan order”;

Aan een met name genoemde persoon, met de clausule “niet aan order”, of een daarmee gelijkstaande clausule;

Aan toonder.

De cheque, betaalbaar gesteld aan een met name genoemde persoon met de vermelding “of aan toonder”, of een daarmee gelijkstaande uitdrukking, geldt als cheque aan toonder.

De cheque zonder vermelding van de nemer geldt als cheque aan toonder.

Art. VII.329. De cheque kan aan de order van de trekker zelf luiden.

De cheque kan worden getrokken voor rekening van een derde.

De cheque , met uitzondering van de cheque aan toonder, kan worden getrokken op de trekker zelf.

Art. VII.330. Elke in de cheque opgenomen renteclausule wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.331. De cheque kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats, mits echter de derde een bankier is.

Art. VII.332. De cheque waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.

De cheque waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil, slechts ten belope van de kleinste som.

Art. VII.333. Indien de cheque handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een cheque te verbinden, valse handtekeningen of handtekeningen van verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden, de personen die deze

Le visa a uniquement pour effet de constater l’existence de la provision au moment du visa.

La certification a pour effet de bloquer la provision au profit du porteur sous la responsabilité du tiré jusqu’au terme du délai de présentation.

Le visa ou la certification sont refusés en cas d’insuffisance de la provision compte tenu des visas et certifications donnés antérieurement.

Art. VII.328. Le chèque peut être stipulé payable:

A une personne dénommée, avec ou sans clause expresse “à ordre”;

A une personne dénommée, avec la clause “non à ordre” ou une clause équivalente;

Au porteur.

Le chèque au profit d’une personne dénommée, avec la mention “ou au porteur”, ou un terme équivalent, vaut comme chèque au porteur.

Le chèque sans indication du bénéficiaire vaut comme chèque au porteur.

Art. VII.329. Le chèque peut être à l’ordre du tireur lui-même.

Le chèque peut être tiré pour le compte d’un tiers.

Le chèque peut être tiré sur le tireur lui-même à l’exception du chèque au porteur.

Art. VII.330. Toute stipulation d’intérêts insérée dans le chèque est réputée non écrite.

Art. VII.331. Le chèque peut être payable au domicile d’un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité, à condition, toutefois que le tiers soit banquier

Art. VII.332. Le chèque dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en chiffres vaut, en cas de différence, pour la somme écrite en toutes lettres.

Le chèque dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.

Art. VII.333. Si le chèque porte des signatures de personnes incapables de s’obliger par chèque, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui, pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé le chèque, ou au nom desquelles

handtekeningen op de cheque hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de cheque voorkomt, niettemin geldig.

Art. VII.334. Ieder die zijn handtekening op een cheque plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de cheque verbonden, en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art. VII.335. De trekker staat in voor de betaling.

Elke clausule waarbij hij deze verplichting uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.336. Indien een cheque, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de cheque te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

Afdeling 2. Overdracht

Art. VII.337. De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met of zonder uitdrukkelijke clausule “aan order”, kan door middel van endossement worden overgedragen.

De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met de clausule “niet aan order”, of een daarmee gelijkstaande clausule, kan slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de trekker of van elke andere chequeschuldenaar. Deze personen kunnen de cheque opnieuw endosseren.

Art. VII.338. Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn. Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijke endossement is nietig.

Het endossement van de betrokkene is eveneens nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Het endossement aan de betrokkene geldt slechts als kwijting, behoudens wanneer de betrokkene verscheidene kantoren heeft en wanneer het endossement is gesteld ten voordele van een ander kantoor dan dat waarop de cheque is getrokken.

Art. VII.339. Het endossement moet gesteld worden op de cheque of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

il a été signé, les obligations des autres signataires n’en sont pas moins valables.

Art. VII.334. Quiconque appose sa signature sur un chèque, comme représentant d’une personne pour laquelle il n’avait pas le pouvoir d’agir, est obligé lui-même en vertu du chèque et, s’il a payé, a les mêmes droits qu’aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.

Art. VII.335. Le tireur est garant du paiement.

Toute clause par laquelle le tireur s’exonère de cette garantie est réputée non écrite.

Art. VII.336. Si un chèque incomplet à l’émission a été complété contrairement aux accords intervenus, l’inobservation de ces accords ne peut pas être opposée au porteur, à moins qu’il n’ait acquis le chèque de mauvaise foi, ou que, en l’acquérant, il n’ait commis une faute lourde.

Section 2. De la transmission

Art. VII.337. Le chèque stipulé payable au profit d’une personne dénommée avec ou sans clause expresse “à ordre” est transmissible par la voie de l’endossement

Le chèque stipulé payable au profit d’une personne dénommée avec la clause “non à ordre” ou une clause équivalente n’est transmissible que dans la forme et avec les effets d’une cession ordinaire.

L’endossement peut être fait même au profit du tireur ou de tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser le chèque à nouveau.

Art. VII.338. L’endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.

L’endossement partiel est nul.

Est également nul l’endossement du tiré.

L’endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.

L’endossement au tiré ne vaut que comme quittance, sauf dans le cas où le tiré a plusieurs établissements et où l’endossement est fait au bénéfice d’un établissement autre que celui sur lequel le chèque a été tiré.

Art. VII.339. L’endossement doit être inscrit sur le chèque ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l’endosseur.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de cheque of op het verlengstuk worden gesteld.

Art. VII.340. Door het endossement worden alle uit de cheque voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder:

1° Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2° De cheque wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3° De cheque aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. VII.341. De endossant staat in voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de cheque later is geëndosseerd, niet in voor de betaling.

Art. VII.342. Hij die een door endossement overdraagbare cheque onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden.

Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de cheque door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Art. VII.343. Een op een cheque aan toonder voorkomend endossement maakt de endossant verantwoordelijk overeenkomstig de bepalingen betreffende het recht van regres; het maakt overigens de titel niet tot een cheque aan order.

Art. VII.344. Indien iemand, op welke wijze dan ook, het bezit van een cheque heeft verloren, is de houder in wiens handen de cheque zich bevindt, niet verplicht deze af te geven, tenzij hij de cheque te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is, en zulks onverschillig of het betreft een cheque aan toonder, dan wel een door endossement overdraagbare cheque , ten aanzien waarvan de houder van zijn recht doet blijken op de in artikel VII.342 bepaalde wijze.

Art. VII.345. Zij die uit hoofde van de cheque worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhouding tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de verkrijging van de cheque desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

L'endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de l'endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l'endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos du chèque ou sur l'allonge.

Art. VII.340. L'endossement transmet tous les droits résultant du chèque.

Si l'endossement est en blanc, le porteur peut:

1° Remplir le blanc, soit de son nom, soit du nom d'une autre personne;

2° Endosser le chèque de nouveau en blanc ou à une autre personne;

3° Remettre le chèque à un tiers, sans remplir le blanc et sans l'endosser.

Art. VII.341. L'endosseur est, sauf clause contraire, garant du paiement.

Il peut interdire un nouvel endossement; dans ce cas, il n'est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles le chèque est ultérieurement endossé.

Art. VII.342. Le détenteur d'un chèque endossable est considéré comme porteur légitime s'il justifie de son droit par une suite ininterrompue d'endossements, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont, à cet égard, réputés non écrits.

Quand un endossement en blanc est suivi d'un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis le chèque par l'endossement en blanc.

Art. VII.343. Un endossement figurant sur un chèque au porteur rend l'endosseur responsable aux termes des dispositions qui régissent le recours; il ne convertit, d'ailleurs, pas le titre en un chèque à ordre.

Art. VII.344. Lorsqu'une personne a été dépossédée d'un chèque par quelque événement que ce soit, le porteur entre les mains duquel le chèque est parvenu n'est tenu de se dessaisir du chèque que s'il l'a acquis de mauvaise foi ou si, en l'acquérant, il a commis une faute lourde, soit qu'il s'agisse d'un chèque au porteur, soit qu'il s'agisse d'un chèque endossable pour lequel le porteur justifie de son droit de la manière indiquée à l'article VII.342.

Art. VII.345. Les personnes actionnées en vertu du chèque ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant le chèque, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.346. Wanneer het endossement de vermelding bevat “waarde ter incassering”, “ter incasso”, “in lastgeving” of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de houder alle uit de cheque voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De chequeschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. VII.347. Het endossement, na het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring of na het einde van de aanbiedingstermijn op de cheque gesteld, heeft slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór het protest of de daarmee gelijkstaande verklaringen of vóór het verstrijken van de in het voorgaande lid bedoelde termijn.

Afdeling 3. Aval

Art. VII.348. De betaling van de cheque kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, behalve door de betrokkene, of zelfs door iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, worden gegeven.

Art. VII.349. Het aval wordt op de cheque of op een verlengstuk gesteld.

Het kan eveneens bij afzonderlijke akte worden gegeven op voorwaarde dat de plaats waar het is tot stand gekomen, erop vermeld wordt.

Het wordt uitgedrukt door de woorden “goed voor aval”, of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de cheque, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. VII.350. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

Art. VII.346. Lorsque l’endossement contient la mention “valeur en recouvrement”, “pour encaissement”, “par procuration” ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits découlant du chèque, mais il ne peut endosser celui-ci qu’à titre de procuration.

Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l’endosseur.

Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. VII.347. L’endossement fait après le protêt ou une constatation équivalente, ou après l’expiration du délai de présentation, ne produit que les effets d’une cession ordinaire.

Sauf preuve contraire, l’endossement sans date est présumé avoir été fait avant le protêt ou les constatations équivalentes ou avant l’expiration du délai visé à l’alinéa précédent.

Section 3. De l’aval

Art. VII.348. Le paiement d’un chèque peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.

Cette garantie est fournie par un tiers, sauf le tiré, ou même par un signataire du chèque.

Art. VII.349. L’aval est donné sur le chèque ou sur une allonge.

Il peut également être donné par acte séparé pourvu que la localité où il est intervenu y soit indiquée.

Il est exprimé par les mots “bon pour aval” ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d’aval.

Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d’aval, apposée au recto du chèque, sauf quand il s’agit de la signature du tireur.

L’aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. VII.350. Le donneur d’aval est tenu de la même manière que celui dont il s’est porté garant.

Son engagement est valable, alors même que l’obligation qu’il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu’un vice de forme.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de cheque kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de cheque verbonden zijn.

Afdeling 4. Aanbieding en betaling

Art. VII.351. De cheque is betaalbaar op zicht. Elke daarmee strijdige vermelding wordt voor niet geschreven gehouden.

De cheque die ter betaling wordt aangeboden vóór de dag vermeld als datum van uitgifte, is betaalbaar op de dag van de aanbieding.

Art. VII.352. De cheque die in België uitgegeven en betaalbaar is, moet binnen de termijn van acht dagen ter betaling worden aangeboden.

De cheque die buiten België is uitgegeven en in het Rijk betaalbaar is, moet worden aangeboden binnen een termijn, hetzij van twintig dagen, hetzij van honderd twintig dagen, naargelang de plaats van uitgifte in Europa of buiten Europa gelegen is.

Te dien aanzien worden de in een kustland van de Middellandse Zee uitgegeven cheques beschouwd als uitgegeven in Europa.

De in het tweede lid gestelde termijnen zijn eveneens toepasselijk wanneer uit de bij de uitgifte op de cheque aangebrachte vermeldingen blijkt dat hij, hoewel in België uitgegeven en betaalbaar, nochtans voor de omloop in een ander land bestemd is; de termijnen lopen over twintig of honderd twintig dagen, naargelang de cheque in Europa of buiten Europa in omloop moet zijn.

De bovengenoemde termijnen beginnen te lopen van de dag die op de cheque als datum van uitgifte is vermeld.

Art. VII.353. De dag van uitgifte van een cheque, getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de plaats van betaling.

Art. VII.354. De aanbieding aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer geldt als aanbieding ter betaling.

Art. VII.355. De herroeping van de cheque heeft eerst gevolg na het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien geen herroeping plaatsheeft, kan de betrokkene zelfs na het einde van de termijn betalen.

Art. VII.356. Noch de dood van de trekker, noch zijn na uitgifte opkomende onbekwaamheid zijn van invloed op de gevolgen van de cheque.

Art. VII.357. De betrokkene die de cheque betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

Quand il paie le chèque, le donneur d'aval acquiert les droits résultant du chèque contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu du chèque.

Section 4. De la présentation et du paiement

Art. VII.351. Le chèque est payable à vue. Toute mention contraire est réputée non écrite.

Le chèque présenté au paiement avant le jour indiqué comme date d'émission est payable le jour de la présentation.

Art. VII.352. Le chèque émis et payable en Belgique doit être présenté au paiement dans le délai de huit jours.

Le chèque émis hors de Belgique et payable sur le territoire du royaume doit être présenté dans un délai, soit de vingt jours, soit de cent vingt jours, selon que le lieu d'émission se trouve situé en Europe ou hors d'Europe.

A cet égard, les chèques émis dans un pays riverain de la Méditerranée sont considérés comme émis en Europe.

Les délais prévus à l'alinéa 2 sont également applicables s'il ressort des mentions portées sur le chèque lors de son émission, que celui-ci, émis et payable en Belgique, est pourtant destiné à circuler dans un autre pays; les délais seront de vingt ou de cent vingt jours suivant que le chèque doit circuler en Europe ou hors d'Europe.

Le point de départ des délais susindiqués est le jour porté sur le chèque comme date d'émission.

Art. VII.353. Lorsqu'un chèque est tiré entre deux places ayant des calendriers différents, le jour de l'émission sera ramené au jour correspondant du calendrier du lieu du paiement.

Art. VII.354. La présentation à une chambre de compensation désignée par le gouvernement équivaut à la présentation au paiement.

Art. VII.355. La révocation du chèque n'a d'effet qu'après l'expiration du délai de présentation.

S'il n'y a pas de révocation, le tiré peut payer même après l'expiration du délai.

Art. VII.356. Ni le décès du tireur, ni son incapacité survenant après l'émission ne touchent aux effets du chèque.

Art. VII.357. Le tiré peut exiger, en payant le chèque, qu'il lui soit remis acquitté par le porteur.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de cheque melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Art. VII.358. De betrokkene die een door endossement overdraagbare cheque betaalt, is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

De betrokkene is door de betaling van de cheque wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is.

Art. VII.359. De eigenaar van een chequeboekje is aansprakelijk voor de orders gegeven op de chequeformulieren uit zijn boekje. Hij draagt namelijk alle gevolgen die voortvloeien uit het verlies, de diefstal of het verkeerd gebruik van die formulieren, tenzij hij bewijst, ofwel dat aan betrokkene bedrog of grove schuld te wijten is, ofwel dat de cheque verloren, gestolen of vervalst werd nadat de wettige geadresseerde hem ontvangen had. Indien deze laatste hetzelfde bewijs levert wordt de schade door de volgende geadresseerde gedragen, enz.

Art. VII.360. Wanneer de betaling van een cheque is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag binnen de aanbiedingstermijn van de cheque worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de dag van betaling. Indien de betaling niet heeft plaats gehad bij de aanbieding, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de cheque voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de dag van aanbieding, hetzij van de dag van betaling.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de cheque bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de cheque is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

Afdeling 5. gekruiste cheque en verrekeningscheque

Art. VII.361. De trekker of de houder van een cheque kan deze kruisen met in de in het volgende artikel genoemde gevolgen.

De kruising geschiedt door het plaatsen van twee evenwijdige lijnen op de voorzijde van de cheque. Zij kan algemeen zijn of bijzonder.

Le porteur ne peut pas refuser un paiement partiel.

En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur le chèque et qu'une quittance lui en soit donnée.

Art. VII.358. Le tiré qui paie un chèque endossable est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.

Par le paiement du chèque le tiré est valablement libéré, à moins qu'il y ait de sa part une fraude ou une faute lourde.

Art. VII.359. Le propriétaire d'un carnet de chèques est responsable des ordres émis sur les formules de chèques extraites de ce carnet. Il supporte notamment toutes les conséquences résultant de la perte, du vol ou de l'emploi abusif de ces formules, à moins qu'il n'établisse, soit que le tiré a usé de fraude ou commis une faute lourde, soit que le chèque n'a été perdu, volé ou altéré qu'après sa réception par le destinataire légitime. Si ce dernier administre la même preuve, le préjudice est à la charge du destinataire subséquent et ainsi de suite.

Art. VII.360. Lorsqu'un chèque est stipulé payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé, dans le délai de présentation du chèque, en la monnaie du pays d'après sa valeur au jour du paiement. Si le paiement n'a pas été effectué à la présentation, le porteur peut, à son choix, demander que le montant du chèque soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de la présentation, soit du jour du paiement.

Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans le chèque.

Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).

Si le montant du chèque est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente, dans le pays d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

Section 5. Du chèque barré et du chèque à porter en compte

Art. VII.361. Le tireur ou le porteur d'un chèque peut le barrer avec les effets indiqués dans l'article suivant.

Le barrement s'effectue au moyen de deux barres parallèles apposées au recto. Il peut être général ou spécial.

De kruising is algemeen, wanneer tussen de twee lijnen geen enkele aanwijzing voorkomt, of wel de vermelding “bankier” of een daarmee gelijkstaand woord; zij is bijzonder, indien de naam van een bankier voorkomt tussen de twee lijnen.

De algemene kruising kan worden veranderd in een bijzondere, maar de bijzondere kruising kan niet worden veranderd in een algemene.

De doorhaling van de kruising of van de naam van de aangewezen bankier wordt geacht niet te zijn geschied.

Art. VII.362. Een cheque met algemene kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan een bankier of aan een cliënt van de betrokkene.

Een cheque met bijzondere kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan de aangewezen bankier of, indien deze de betrokkene is, slechts aan een van zijn cliënten. Echter kan de aangewezen bankier de cheque door een andere bankier laten innen.

Een bankier mag een gekruiste cheque slechts verkrijgen van een van zijn cliënten of van een andere bankier. Hij mag hem niet innen voor rekening van andere personen dan deze.

Een cheque die meer dan één bijzondere kruising draagt, mag door de betrokkene slechts worden betaald, indien er niet meer dan twee kruisingen zijn, waarvan de ene strekt tot inning door een verrekeningskamer.

De betrokkene of de bankier die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.

Art. VII.363. De trekker, alsmede de houder van een cheque , kan verbieden dat deze in baar geld betaald wordt door op de voorzijde in schuinse richting te schrijven “in rekening te brengen”, of een daarmee gelijkstaande uitdrukking.

In dat geval mag de betrokkene de cheque slechts voldoen door middel van een boeking (creditering in rekening, overschrijving of schuldvergelijking). De boeking geldt als betaling.

De betrokkene die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.

Afdeling 6. Recht van regres in geval van niet-betaling

Art. VII.364. De houder van een cheque heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat de betrokkene schuldig was ten tijde van de aanbieding van de cheque , onverminderd de toepassing van artikel XX.114.

Indien verscheidene cheques door een zelfde trekker op een zelfde bankier zijn getrokken, en het fonds dat deze laatste schuldig is, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij pondspondsgewijs betaald, behoudens in geval van certificatie.

Le barrement est général s’il ne porte entre les deux barres aucune désignation ou la mention “banquier” ou un terme équivalent; il est spécial si le nom d’un banquier est inscrit entre les deux barres.

Le barrement général peut être transformé en barrement spécial, mais le barrement spécial ne peut être transformé en barrement général.

Le biffage du barrement ou du nom du banquier désigné est réputé non avenu.

Art. VII.362. Un chèque à barrement général ne peut être payé par le tiré qu’à un banquier ou à un client du tiré.

Un chèque à barrement spécial ne peut être payé par le tiré qu’au banquier désigné ou, si celui-ci est le tiré, qu’à son client. Toutefois, le banquier désigné peut recourir pour l’encaissement à un autre banquier.

Un banquier ne peut acquérir un chèque barré que d’un de ses clients ou d’un autre banquier. Il ne peut l’encaisser pour le compte d’autres personnes que celles-ci.

Un chèque portant plusieurs barrements spéciaux ne peut être payé par le tiré que dans le cas où il s’agit de deux barrements dont l’un pour encaissement par une chambre de compensation.

Le tiré ou le banquier qui n’observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu’à concurrence du montant du chèque.

Art. VII.363. Le tireur ainsi que le porteur d’un chèque peut défendre qu’on le paie en espèces, en insérant au recto la mention transversale “à porter en compte” ou une expression équivalente.

Dans ce cas, le chèque ne peut donner lieu, de la part du tiré, qu’à un règlement par écritures (crédit en compte, virement ou compensation). Le règlement par écritures vaut paiement.

Le tiré qui n’observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu’à concurrence du montant du chèque.

Section 6. Du recours faute de paiement

Art. VII.364. Le porteur d’un chèque a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur les fonds dont le tiré était débiteur lors de la présentation du chèque, sans préjudice de l’application de l’article XX.114.

Si plusieurs chèques ont été émis par le même tireur sur le même banquier et que les fonds dont celui-ci est débiteur sont insuffisants pour les acquitter tous, ils sont payés au marc le franc, sauf en cas de certification.

Art. VII.365. De houder kan zijn recht van regres uitoefenen op de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, indien de cheque, tijdig aangeboden, niet wordt betaald en indien de weigering van betaling wordt vastgesteld:

1°. Hetzij door een authentieke akte (protest);

2°. Hetzij door een verklaring van de betrokkene, gedagtekend en geschreven op de cheque onder vermelding van de dag van aanbieding;

3°. Hetzij door een gedagtekende en op de cheque geschreven verklaring van een verrekeningskamer, waarbij vastgesteld wordt dat de cheque tijdig aangeboden en niet betaald is.

De houder kan zijn recht van regres nog uitoefenen op de trekker, wanneer de cheque te laat is aangeboden of de weigering van betaling te laat is vastgesteld, behalve indien het beschikbare fonds na het einde van de aanbiedingstermijn mocht zijn verdwenen ten gevolge van een feit waaraan de trekker vreemd is.

Art. VII 366. Het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring moet worden gedaan vóór het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien de aanbieding plaats heeft op de laatste dag van de termijn, kan het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring op de eerstvolgende werkdag worden gedaan.

Art. VII.367. De houder moet van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring en, indien de cheque getrokken is met de clausule “zonder kosten”, binnen de vier werkdagen, volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de cheque.

Hij moet bewijzen dat hij de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Art. VII.365. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés, si le chèque, présenté en temps utile, n’est pas payé et si le refus de paiement est constaté:

1°. Soit par un acte authentique (protêt);

2°. Soit par une déclaration du tiré, datée et écrite sur le chèque avec l’indication du jour de la présentation;

3°. Soit par une déclaration d’une chambre de compensation, datée et écrite sur le chèque, constatant que celui-ci a été remis en temps utile et qu’il n’a pas été payé.

Le porteur peut encore exercer ses recours contre le tireur quand le chèque a été présenté tardivement ou que le refus de paiement a été constaté tardivement, sauf le cas où les fonds disponibles auraient disparu par un fait étranger au tireur après l’expiration du délai de présentation.

Art. VII.366. Le protêt ou la constatation équivalente doit être fait avant l’expiration du délai de présentation.

Si la présentation a lieu le dernier jour du délai, le protêt ou la constatation équivalente peut être établi le premier jour ouvrable suivant.

Art. VII.367. Le porteur doit donner avis du défaut de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou de la constatation équivalente, et, en cas de clause de retour sans frais, le jour de la présentation. Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l’avis, faire connaître à son endosseur l’avis qu’il a reçu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu’au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l’avis précédent.

Lorsqu’en conformité de l’alinéa précédent, un avis est donné à un signataire du chèque, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur.

Dans le cas où un endosseur n’a pas indiqué son adresse, ou l’a indiquée d’une façon illisible, il suffit que l’avis soit donné à l’endosseur qui le précède.

Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi du chèque.

Il doit prouver qu’il a donné l’avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l’avis a été mise à la poste dans ledit délai.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de cheque kan te boven gaan.

Art. VII.368. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde cheque , met verlof van de beslagrechter, conservatoir beslag leggen op de roerende goederen van de trekkers en endossanten.

Art. VII.369. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule “zonder kosten”, “zonder protest”, of een andere daarmee gelijkstaande op de cheque gestelde en ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest of een daarmee gelijkstaande verklaring.

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de cheque binnen de voorgeschreven termijn, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijn moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de cheque voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever.

Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, indien een akte van die aard is opgesteld, op allen wier handtekening op de cheque voorkomt, worden verhaald.

Art. VII.370. Allen die uit hoofde van een cheque verbonden zijn, zijn hoofdelijk jegens de houder verbonden.

De houder kan deze personen, zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de cheque voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

De vordering, ingesteld tegen één der chequeschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. VII.371. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen:

1° Het niet betaalde bedrag van de cheque;

Celui qui ne donne pas l’avis dans le délai ci-dessus indiqué n’encourt pas de déchéance; il est responsable, s’il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant du chèque.

Art. VII.368. Indépendamment des formalités prescrites pour l’exercice des droits de recours, le porteur d’un chèque protesté faute de paiement peut, en obtenant la permission du juge des saisies, saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs et endosseurs.

Art. VII.369. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause “retour sans frais”, “sans protêt”, ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée, dispenser le porteur, pour exercer ses recours, de faire établir un protêt ou une constatation équivalente.

Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation du chèque dans le délai prescrit ni des avis à donner. La preuve de l’inobservation du délai incombe à celui qui s’en prévaut contre le porteur.

Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l’égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l’égard de celui-ci.

Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait établir le protêt ou la constatation équivalente, les frais en restent à sa charge. Quand la clause émane d’un endosseur ou d’un avaliseur, les frais du protêt ou de la constatation équivalente, s’il est dressé un acte de cette nature, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. VII.370. Toutes les personnes obligées en vertu d’un chèque sont tenues solidairement envers le porteur.

Le porteur a le droit d’agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l’ordre dans lequel elles se sont obligées.

Le même droit appartient à tout signataire d’un chèque qui a remboursé celui-ci.

L’action intentée contre un des obligés n’empêche pas d’agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d’abord poursuivi.

Art. VII.371. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours:

1° Le montant du chèque non payé;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;

3° De kosten van protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

Art. VII.372. Hij die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen:

1° De gehele som die hij betaald heeft;

2°. Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;

3°. De door hem gemaakte kosten.

Art. VII.373. Elke chequeschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de cheque met het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

Elke endossant die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Art. VII.374. Wanneer de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring binnen de voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige Staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de cheque of op een verlengstuk te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van artikel VII.367 toepasselijk.

Na het ophouden van de overmacht moet de houder de cheque onverwijld ter betaling aanbieden, en, indien nodig, het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan vijftien dagen aanhoudt, te rekenen van de dag waarop de houder, al was het vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring nodig zijn.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring heeft belast.

2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal sur cette somme, à compter du jour où le paiement a été effectué;

3° Les frais du protêt ou de la constatation équivalente, ceux des avis donnés, ainsi que les autres frais.

Art. VII.372. Celui qui a remboursé le chèque peut réclamer à ses garants:

1° La somme intégrale qu'il a payée;

2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal sur cette somme, à compter du jour où le paiement a été effectué;

3° Les frais qu'il a faits.

Art. VII.373. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposé à un recours peut exiger, contre remboursement, la remise du chèque avec le protêt ou la constatation équivalente et un compte acquitté.

Tout endosseur qui a remboursé le chèque peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

Art. VII.374. Quand la présentation du chèque, la confection du protêt ou la constatation équivalente dans les délais prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d'un État quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.

Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur le chèque ou sur une allonge; pour le surplus, les dispositions de l'article VII.367 sont applicables.

Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter le chèque au paiement et, s'il y a lieu, faire établir le protêt ou une constatation équivalente.

Si la force majeure persiste au-delà de quinze jours à partir de la date à laquelle le porteur a, même avant l'expiration du délai de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni le protêt ou une constatation équivalente soit nécessaire.

Ne sont pas considérés comme constituant des cas de force majeure les faits purement personnels au porteur ou à celui qu'il a chargé de la présentation du chèque ou de l'établissement du protêt ou d'une constatation équivalente.

Art. VII.375. Bij verval van recht blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, of tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

Afdeling 7. Cheque in verscheidene exemplaren

Art. VII.376. Behoudens de cheques aan toonder kan elke cheque , uitgegeven in een land en betaalbaar in een ander land of in een overzees deel van hetzelfde land en omgekeerd, ofwel uitgegeven en betaalbaar in een zelfde overzees deel of in verschillende overzeese delen van hetzelfde land, in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken. Wanneer een cheque in verscheidene exemplaren is getrokken, moeten die exemplaren in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke cheque.

Art. VII.377. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet bedongen dat die betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.

Afdeling 8. Tekstveranderingen

Art. VII.378. In geval van verandering van de tekst van een cheque zijn zij die daarna hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.

Afdeling 9. Verjaring

Art. VII.379. De regresvorderingen van de houder tegen de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van het einde van de aanbiedingstermijn.

De regresvorderingen van de verschillende tot betaling van een cheque verbonden schuldenaars tegen elkander verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de chequeschuldenaar de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. VII.380. In geval van verjaring blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, en tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig mocht hebben verrijkt.

Art. VII.381. De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een cheque, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.

De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.

Art. VII.375. Dans le cas de déchéance, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision ou contre un tireur ou un endosseur qui s'est enrichi injustement.

Section 7. De la pluralité d'exemplaires

Art. VII.376. Sauf les chèques au porteur, tout chèque émis dans un pays et payable dans un autre pays ou dans une partie d'outre-mer du même pays et vice versa, ou bien émis et payable dans la même partie ou dans diverses parties d'outre-mer du même pays, peut être tiré en plusieurs exemplaires identiques. Lorsqu'un chèque est établi en plusieurs exemplaires, ces exemplaires doivent être numérotés dans le texte même du titre, faute de quoi chacun d'eux est considéré comme un chèque distinct.

Art. VII.377. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires.

L'endosseur qui a transmis les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur signature qui n'ont pas été restitués.

Section 8. Des altérations

Art. VII.378. En cas d'altération du texte d'un chèque, les signataires postérieurs à cette altération sont tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.

Section 9. De la prescription

Art. VII.379. Les actions en recours du porteur contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés se prescrivent par six mois à partir de l'expiration du délai de présentation.

Les actions en recours des divers obligés au paiement d'un chèque les uns contre les autres se prescrivent par six mois à partir du jour où l'obligé a remboursé le chèque ou du jour où il a été lui-même actionné.

Art. VII.380. En cas de prescription, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision et contre un tireur ou un endosseur qui se serait enrichi injustement.

Art. VII.381. La prescription des actions résultant d'un chèque est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.

L'interruption de la prescription n'a d'effet que contre celui à l'égard duquel l'acte interruptif a été fait.

Afdeling 10. Algemene bepalingen

Art.VII.382. De aanbieding en het protest van een cheque kunnen niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer de laatste dag van de termijn, door de wet gesteld voor het verrichten van handelingen betreffende de cheque, inzonderheid voor de aanbieding en voor het opmaken van het protest of een daarmee gelijkstaande akte, een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van beide vorige leden is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

Art. VII.383. In de termijnen, door dit hoofdstuk bepaald, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. VII.384. Geen enkele dag uitstel wordt door de wet of door de rechter toegestaan.

Afdeling 11. Vermiste cheques

Art. VII.385. Hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een cheque gesteld is en geen ander exemplaar kan vertonen, kan de betaling van de vermiste cheque vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. VII.386. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste cheque al zijn rechten door een protestakte.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na het einde van de aanbiedingstermijn. Zij moet aan de trekker en de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen acht dagen te rekenen van haar dagtekening.

Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk van een rechterlijke beslissing of van een borgstelling zijn voorafgegaan.

Art.VII.387. De in artikel VII.386 vermelde verbintenis van de borg eindigt na zes maanden, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.

Afdeling 12. Wetsconflicten

Art. VII.388. Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.

Art. VII.389. Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan in de vorm door de Belgische wet voorgeschreven, zijn in België geldig ten opzichte van andere Belgen.

Art.VII.390. De bepalingen van boek VII, waarbij het protest van niet-betaling wordt geregeld, zijn van toepassing op de

Section 10. Dispositions générales

Art.VII.382. La présentation et le protêt d'un chèque ne peuvent être faits qu'un jour ouvrable.

Lorsque le dernier jour du délai accordé par la loi pour l'accomplissement des actes relatifs au chèque, et notamment pour la présentation ou pour l'établissement du protêt ou d'un acte équivalent, est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable qui en suit l'expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai.

Pour l'application des deux alinéas précédents, le samedi est assimilé à un jour férié légal.

Art. VII.383. Les délais prévus par le présent chapitre ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.

Art. VII.384. Aucun jour de grâce, ni légal ni judiciaire, n'est admis.

Section 11. Des chèques adirés

Art. VII.385. Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'un chèque ne peut représenter un autre exemplaire, il peut demander le paiement du chèque adiré et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du tribunal de l'entreprise en justifiant de sa propriété et en donnant caution.

Art. VII.386. En cas de refus de paiement, le propriétaire du chèque adiré conserve tous ses droits par un acte de protestation.

Cet acte doit être fait au plus tard le surlendemain de l'expiration du délai de présentation. Il doit être notifié aux tireur et endosseurs par exploit d'huissier et dans les huit jours de sa date.

Pour être valable, il ne doit pas nécessairement être précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.

Art.VII.387. L'engagement de la caution, mentionné dans l'article VII.386, est éteint après six mois si, pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.

Section 12. Conflits de lois

Art. VII.388. La validité des engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la loi belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Art. VII.389. Les engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger, dans les formes de la loi belge, sont valables en Belgique à l'égard d'un autre Belge.

Art. VII.390. Les dispositions du livre VII qui régissent le protêt faute de paiement sont applicables au chèque, dans la

cheque, in zover zij verenigbaar zijn met de bepalingen van deze afdeling.".

Afdeling 8

Wijzigingen aan Boek X

Art. 66

Het opschrift van Boek X van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt: "Boek X –Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten, verkoopconcessies en vervoersovereenkomst".

Art. 67

In Boek X van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014, wordt een titel 4 "Vervoersovereenkomst" ingevoegd.

Art. 68

In titel 4, ingevoegd bij artikel 67, wordt een artikel X.41 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.41. De vervoerovereenkomst wordt bewezen door alle wettelijke middelen, inzonderheid door de vrachtbrief.

Onverminderd de bepalingen van art. 29 paragraaf 1 van de wet van 15 juli 2013 en art. 5 en 6 van de wet van 4 september 1962 bevat de vrachtbrief minstens volgende gegevens:

1° de plaats en de dag van de verzending;

2° de naam en de woonplaats van de afzender;

3° de naam en de woonplaats van de geadresseerde;

4° de naam en de woonplaats van de vervoerder of van de commissionair door wiens bemiddeling het vervoer geschiedt;

5° de aard, het gewicht of de maat van de te vervoeren goederen, het getal en de bijzondere merken van de colli's;

6° de tijd waarbinnen het vervoer moet geschieden en de prijs van het vervoer of de reglementaire voorwaarden waarnaar partijen verwijzen.

De vrachtbrief wordt getekend door de afzender of door de commissionair.".

Art. 69

In dezelfde titel, wordt een artikel X.42 luidend als volgt ingevoegd:

mesure où elles sont compatibles avec celles de la présente section.".

Section 8

Modifications au Livre X

Art. 66

L'intitulé du livre X du même Code est remplacé par ce qui suit: "Livre X – Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale, concessions de vente et contrat de transport".

Art. 67

Dans le livre X du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2014, il est inséré un titre 4 "Contrat de transport" .

Art. 68

Dans le titre 4, inséré par l'article 67, il est inséré un article X.41, rédigé comme suit:

"Art. X.41. Le contrat de transport se constate par tous moyens de droit et notamment par la lettre de voiture.

Nonobstant les dispositions de l'article 29, § 1er, de la loi du 15 juillet 2013 et des articles 5 et 6 de la loi du 4 septembre 1962, la lettre de voiture contient au moins les données suivantes:

1° le lieu et la date de l'expédition;

2° le nom et le domicile de l'expéditeur;

3° le nom et le domicile du destinataire;

4° le nom et le domicile du voiturier ou du commissionnaire par l'entremise duquel le transport s'opère;

5° la nature, le poids ou la contenance des objets à transporter, le nombre et la marque particulière des colis;

6° le délai et le prix du transport ou les conditions réglementaires auxquelles se réfèrent les parties.

La lettre de voiture est signée par l'expéditeur ou par le commissionnaire.".

Art. 69

Dans le même titre, il est inséré un article X.42, rédigé comme suit:

"Art. X.42. De commissionair of de vervoerder is gehouden de aard, de hoeveelheid en desgevorderd de waarde van de te vervoeren goederen in zijn dagboek aan te tekenen overeenkomstig de verklaringen van de afzender.".

Art. 70

In dezelfde titel, wordt een artikel X.43 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.43. Hij staat in voor de aankomst van de goederen en van de personen binnen de overeengekomen tijd, behoudens toeval of overmacht.".

Art. 71

In dezelfde titel, wordt een artikel X.44 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.44. Hij is aansprakelijk voor de beschadiging of het verlies van de goederen alsmede voor de ongevallen waardoor de reizigers worden getroffen, indien hij niet bewijst dat de beschadiging, het verlies of het ongeval het gevolg is van een vreemde oorzaak die hem niet kan worden toegerekend.".

Art. 72

In dezelfde titel, wordt een artikel X.45 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.45. Hij staat borg voor de daden van de commissionair of van de tussenvervoerder aan wie hij de te vervoeren goederen toezendt.".

Art. 73

In dezelfde titel, wordt een artikel X.46 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.46. Zolang de goederen niet ter bestemming zijn afgeleverd en voor zover in de vrachtbrief niet anders is bedongen, is de vervoerder gehouden de aanwijzingen van de afzender te volgen en is alleen deze gerechtigd om over de goederen te beschikken.

Het recht van de afzender houdt op te bestaan zodra de goederen aan de besteldienst zijn afgegeven of zodra aan de geadresseerde een bericht van aankomst is gezonden.".

Art. 74

In dezelfde titel, wordt een artikel X.47 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.42. Le commissionnaire ou le voiturier est tenu d'inscrire sur son livre-journal, d'après les déclarations de l'expéditeur, la nature, la quantité et, s'il en est requis, la valeur des objets à transporter.".

Art. 70

Dans le même titre, il est inséré un article X.43, rédigé comme suit:

"Art. X.43. Il répond de l'arrivée, dans le délai convenu, des personnes ou des choses à transporter, sauf les cas fortuits ou de force majeure.".

Art. 71

Dans le même titre, il est inséré un article X.44, rédigé comme suit:

"Art. X.44. Il est responsable de l'avarie ou de la perte des choses, ainsi que des accidents survenus aux voyageurs, s'il ne prouve pas que l'avarie, la perte ou les accidents proviennent d'une cause étrangère qui ne peut lui être imputée.".

Art. 72

Dans le même titre, il est inséré un article X.45, rédigé comme suit:

"Art. X.45. Il est garant des faits du commissionnaire ou du voiturier intermédiaire auquel il adresse les objets à transporter.".

Art. 73

Dans le même titre, il est inséré un article X.46, rédigé comme suit:

"Art. X.46. Jusqu'à la remise des objets à destination et sauf stipulation contraire dans la lettre de voiture, le voiturier est tenu de suivre les instructions de l'expéditeur, qui seul reste maître de disposer de l'expédition.

Le droit de l'expéditeur cesse à partir de la remise de la marchandise au camionnage ou de l'envoi au destinataire de l'avis d'arrivée.".

Art. 74

Dans le même titre, il est inséré un article X.47, rédigé comme suit:

"Art. X.47. De inontvangstneming van de vervoerde goederen doet elke vordering tegen de vervoerder en de commissionair vervallen behalve wanneer een bijzonder voorbehoud is gemaakt of in geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging.

Het bijzonder voorbehoud of het bezwaar moet op schrift gesteld worden en aan de vervoerder gezonden uiterlijk de tweede dag na de inontvangstneming, in geval van uiterlijk zichtbare beschadiging en van verlies, en binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, in geval van vertraging.

Wanneer de vervoerder bij de aflevering heeft gewezen op beschadiging of gedeeltelijk verlies, is de geadresseerde gehouden dadelijk bezichtiging van de vervoerde goederen toe te staan.

In geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of van manco binnen de vervoerde goederen, kan het bezwaar van de geadresseerde alsnog worden aangenomen, indien het schriftelijk aan de vervoerder is gericht binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, en indien vaststaat dat de beschadiging of het manco er reeds van voor de aflevering was.

De uitzondering bepaald voor het geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of manco binnen in de vervoerde goederen, geldt niet wanneer het voorstel om de koopwaar te bezichtigen aan de geadresseerde of aan zijn gemachtigde is gedaan op het ogenblik van de aflevering.

De vordering blijft slechts bestaan betreffende de punten waarover een bijzonder voorbehoud of bezwaar is gemaakt.".

Art. 75

In dezelfde titel, wordt een artikel X.48 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.48. Wanneer de vervoerde goederen worden geweigerd of aangaande de inontvangstneming daarvan geschil is ontstaan, wordt de staat van de goederen, indien een belanghebbende het vordert, onderzocht door een of drie deskundigen, die worden benoemd bij een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, onderaan op een verzoekschrift gesteld.

De geadresseerde wordt opgeroepen bij een aangetekende brief, waarin dag en uur van het deskundigenonderzoek worden aangegeven.

De beschikking kan bevelen dat de goederen in bewaring zullen worden gegeven of onder sekwester gesteld, alsook dat zij naar een openbare of particuliere opslagplaats zullen worden gebracht.

De beschikking kan de verkoop gelasten ten bate van de vervoerder of de commissionair ten belope van hetgeen hem naar aanleiding van het vervoer verschuldigd is. Deze verkoop geschiedt openbaar in de door de voorzitter aangewezen plaats, en ten minste drie vrije dagen nadat daarvan bericht is

"Art. X.47. La réception des objets transportés éteint toute action contre le voiturier et le commissionnaire, sauf le cas de réserves spéciales ou d'avaries occultes.

Les réserves ou réclamations doivent être formulées par écrit et adressées au voiturier le surlendemain, au plus tard, de la réception, pour les dommages apparents et les pertes, et dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, pour les retards.

Toutefois, le destinataire sera tenu d'admettre immédiatement la vérification des objets transportés, si l'avarie ou la perte partielle est signalée par le voiturier au moment de la livraison.

Dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, la réclamation du destinataire pourra encore être admise, si elle est formulée par écrit et adressée au voiturier dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, et s'il est prouvé que l'avarie ou le manquant est antérieur à la livraison.

L'exception prévue dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, n'est pas applicable si la vérification de la marchandise a été offerte, au moment de la livraison, au destinataire ou à son fondé de pouvoir.

L'action ne reste ouverte que relativement aux points qui ont fait l'objet d'une réserve ou d'une réclamation spéciale.".

Art. 75

Dans le même titre, il est inséré un article X.48, rédigé comme suit:

"Art. X.48. En cas de refus des objets transportés ou de contestation pour leur réception, leur état est vérifié, si un intéressé le demande, par un ou trois experts nommés par une ordonnance du président du tribunal de l'entreprise, rendue au pied d'une requête.

Le destinataire des objets transportés sera appelé par lettre recommandée, indiquant le jour et l'heure de l'expertise.

L'ordonnance peut prescrire le dépôt ou séquestre des objets, ainsi que leur transport dans un local public ou privé.

Elle peut en ordonner la vente en faveur du voiturier ou du commissionnaire, jusqu' à concurrence de ce qui lui est dû à l'occasion du transport. Cette vente a lieu publiquement dans la localité désignée par le président, et trois jours ouvrables au moins après l'avis qui en est transmis au destinataire et

gegeven aan de geadresseerde en de afzender. Deze termijn wordt verdubbeld wanneer een van de belanghebbenden in het buitenland verblijft.

In spoedeisende gevallen kan de voorzitter die termijnen verkorten.

De beschikking is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep. Zij is uitvoerbaar op de minuut en voor de registratie.".

Art. 76

In dezelfde titel, wordt een artikel X.49 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.49. Alle rechtsvorderingen, ontstaan uit de overeenkomst van goederenvervoer, met uitzondering van het ziekenvervoer en van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van zes maanden ten aanzien van binnenlands vervoer en door verloop van een jaar ten aanzien van internationaal vervoer.

De verjaring loopt, in geval van totaal verlies of van vertraging, van de dag waarop het vervoer had moeten plaatshebben, en in geval van gedeeltelijk verlies of van beschadiging, van de dag der afgifte van de goederen.

In geval van onregelmatige toepassing van het tarief of van fouten in de berekening van de vervoerkosten en bijkomende kosten, loopt de verjaring van de dag der betaling.

De rechtsvorderingen ontstaan uit de overeenkomst van personenvervoer, met uitzondering van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van één jaar.

De verjaring loopt van de dag waarop het feit dat tot de rechtsvordering aanleiding geeft, zich heeft voorgedaan.

Regresvorderingen moeten, op straffe van verval, worden ingesteld binnen de termijn van een maand, te rekenen van de dagvaarding die tot het regres aanleiding geeft.".

Art. 77

In dezelfde titel, wordt een artikel X.50 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.50. De voorafgaande bepalingen van deze titel zijn, behoudens afwijking, van toepassing op de spoorwegondernemingen.".

Art. 78

In dezelfde titel, wordt een artikel X.51 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.51. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen moet in binnenlandse dienst alle vervoer van personen verrichten dat kan geschieden met de normale

à l'expéditeur. Ce délai est porté au double lorsque l'un des intéressés réside à l'étranger.

En cas d'urgence, le président peut abréger ces délais.

L'ordonnance n'est susceptible ni d'opposition, ni d'appel. Elle sera exécutoire sur minute et avant enregistrement.".

Art. 76

Dans le même titre, il est inséré un article X.49, rédigé comme suit:

"Art. X.49. Toutes actions dérivant du contrat de transport des choses, à l'exception du transport des malades et de celles qui résultent d'un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites après six mois en matière de transports intérieurs, et après un an en matière de transports internationaux.

La prescription court, en cas de perte totale ou de retard, du jour où le transport aurait dû être effectué, et, pour le cas de perte partielle ou d'avarie, du jour de la remise des marchandises.

En cas d'application irrégulière du tarif ou d'erreurs de calcul dans la fixation des frais de transport et des frais accessoires, la prescription court à partir du jour du paiement.

Les actions nées du contrat de transport des personnes, à l'exception de celles qui résultent d'un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites par un an.

La prescription court à partir du jour où s'est produit le fait qui donne lieu à l'action.

Les actions récursoires devront, à peine de déchéance, être introduites dans le délai d'un mois à dater de l'assignation qui donne lieu au recours.".

Art. 77

Dans le même titre, il est inséré un article X.50, rédigé comme suit:

"Art. X.50. Sauf dérogation, les dispositions du présent titre qui précèdent sont applicables aux exploitations de chemins de fer.".

Art. 78

Dans le même titre, il est inséré un article X.51, rédigé comme suit:

"Art. X.51. La Société nationale des chemins de fer belges est tenue d'effectuer tout transport de personnes en service intérieur compatible avec les moyens de transports normaux

vervoermiddelen waarmede aan de regelmatige behoeften van het verkeer kan worden voldaan, onder de voorwaarden bepaald in het beheerscontract.".

Art. 79

In dezelfde titel, wordt een artikel X.52 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.52. De tarieven, die van toepassing zijn op het personenvervoer in binnenlandse dienst worden met berichten in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.".

Art. 80

In dezelfde titel, wordt een artikel X.53 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.53. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reizigers tot het vervoer worden toegelaten. Het bepaalt welke reizigers niet in de treinen mogen worden toegelaten.".

Art. 81

In dezelfde titel, wordt een artikel X.54 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.54. Het is aan de spoorwegvervoerder verboden in zijn tarieven of reglementen bepalingen op te nemen, waardoor zijn gemeenrechtelijke aansprakelijkheid gewijzigd wordt voor de ongevallen waardoor de reizigers worden getroffen.".

Art. 82

In dezelfde titel, wordt een artikel X.55 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.55. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reiziger het recht heeft zijn bagage te laten vervoeren met de trein waarin hij toegelaten is, en welke bagage hij bij zich mag houden.

Ten aanzien van de laatstgenoemde bagage draagt de spoorwegvervoerder generlei aansprakelijkheid, behalve wanneer vaststaat dat hij schuld heeft.".

Art. 83

In dezelfde titel, wordt een artikel X.56 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.56. Tegen overhandiging van de bagage bij de verzending wordt een genummerd en gedagtekend bewijs afgegeven, waarop worden vermeld de plaats van vertrek en van aankomst, het getal en het totale gewicht van de colli's, de ontvangen prijs en, in voorkomend geval, de aangifte van het

permettant de satisfaire aux besoins réguliers du trafic, dans les conditions prévues au contrat de gestion.".

Art. 79

Dans le même titre, il est inséré un article X.52, rédigé comme suit:

"Art. X.52. Les tarifs applicables aux transports de personnes en service intérieur sont publiés au *Moniteur belge* par voie d'avis.".

Art. 80

Dans le même titre, il est inséré un article X.53, rédigé comme suit:

"Art. X.53. Un règlement détermine les conditions d'admission des voyageurs au transport. Il énumère les voyageurs qui ne peuvent être admis dans les trains.".

Art. 81

Dans le même titre, il est inséré un article X.54, rédigé comme suit:

"Art. X.54. Il est interdit au transporteur ferroviaire d'insérer dans ses tarifs ou règlements des stipulations qui modifient, en ce qui concerne les accidents survenus aux voyageurs, la responsabilité qui lui incombe d'après le droit commun.".

Art. 82

Dans le même titre, il est inséré un article X.55, rédigé comme suit:

"Art. X.55. Un règlement détermine les conditions auxquelles le voyageur a le droit de faire transporter ses bagages par le train où il est admis et quels sont les bagages qu'il peut garder avec lui.

Le transporteur ferroviaire n'encourt, du chef de ces derniers, aucune responsabilité, à moins que sa faute ne soit établie.".

Art. 83

Dans le même titre, il est inséré un article X.56, rédigé comme suit:

"Art. X.56. Il est délivré, contre remise des bagages à l'expédition, un bulletin numéroté et daté, indiquant les points de départ et de destination, le nombre et le poids total des colis, le prix perçu et, le cas échéant, les déclarations d'intérêt à la livraison. Le bulletin peut être délivré électroniquement sous

belang bij de aflevering. Het bewijs kan elektronisch worden gegeven in de vorm en volgens de modaliteiten bepaald door de minister van Mobiliteit".

Art. 84

In dezelfde titel, wordt een artikel X.57 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.57. De bagage wordt bij de aankomst van de trein afgegeven tegen overhandiging van het bewijs.".

Art. 85

In dezelfde titel, wordt een artikel X.58 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.58. De spoorwegvervoerder is gehouden in elk station waar hij een verkooppunt uitbaat een lokaal met afhaalpunt te hebben waarin de bagage en goederen die na de aankomst van de trein niet worden afgehaald, en de bagage en goederen die reizigers verlangen in bewaring te geven, veilig wordt geborgen gedurende de door de reglementen bepaalde maximale termijnen.

Elke spoorwegvervoerder die geen verkooppunten uitbaat, voorziet in een lokaal met afhaalpunt in minstens één Belgisch station.

De aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder is beperkt tot de verplichtingen van de bewaarnemer.

De bewaargever ontvangt een bewijs waarop de aard, het getal, en indien hij het verlangt, het totale gewicht van zijn colli's worden vermeld. Het bewijs kan elektronisch worden gegeven in de vorm en volgens de modaliteiten bepaald door de minister van Mobiliteit.

De spoorwegvervoerder levert redelijke inspanningen om de rechtmatige eigenaar van die voorwerpen te identificeren en te informeren voor het verstrijken van de door de reglementen bepaalde termijn.

Als de bewaargever of degene die bagage en goederen heeft laten vervoeren, verzuimt die voorwerpen binnen de door de reglementen bepaalde maximale termijn terug te vorderen en de spoorwegvervoerder heeft deze personen niet kunnen identificeren en informeren, past de spoorwegvervoerder de procedure toe voorzien in de wet van 6 april 2010 betreffende de verplichte bewaring door een spoorwegvervoerder van verloren, achtergelaten of niet afgehaalde bagage en goederen.".

Art. 86

In dezelfde titel, wordt een artikel X.59 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.59. Wanneer de spoorwegvervoerder ernstige redenen heeft om te vermoeden dat een gedane verklaring onjuist

la forme et selon les modalités déterminées par le ministre de la Mobilité.".

Art. 84

Dans le même titre, il est inséré un article X.57, rédigé comme suit:

"Art. X.57. Les bagages sont délivrés à l'arrivée du train, en échange du bulletin.".

Art. 85

Dans le même titre, il est inséré un article X.58, rédigé comme suit:

"Art. X.58. Dans chaque gare où il exploite un point de vente, le transporteur ferroviaire est tenu d'avoir un local avec réception où sont placés en sûreté pendant les délais maximaux fixés dans les règlements, les bagages et marchandises non réclamés après l'arrivée du train et ceux que les voyageurs demandent à laisser en dépôt.

Chaque transporteur ferroviaire qui n'exploite pas de point de vente, fournit un local pour la réception au minimum dans une gare belge.

La responsabilité du transporteur ferroviaire est limitée aux obligations du dépositaire

Le déposant reçoit un bulletin constatant la nature, le nombre et, s'il le désire, le poids total de ces colis. Le bulletin peut être délivré électroniquement sous la forme et selon les modalités déterminées par le ministre de la Mobilité.

Le transporteur ferroviaire déploie des efforts raisonnables pour identifier et informer le propriétaire légitime de ces objets avant la fin du délai fixé dans les règlements.

Si le déposant ou celui qui a fait transporter les bagages et les marchandises ne réclame pas les objets durant la période maximale prévue par les règlements et si le transporteur ferroviaire n'a pu identifier cette personne et l'informer, le transporteur ferroviaire applique la procédure prévue par la loi du 6 avril 2010 relative à la conservation obligatoire par un transporteur ferroviaire de bagages et marchandises perdus, abandonnés ou non réclamés.".

Art. 86

Dans le même titre, il est inséré un article X.59, rédigé comme suit:

"Art. X.59. Si le transporteur ferroviaire a des motifs sérieux de présumer une fausse déclaration ou la présence

is of dat er zich schadelijke of gevaarlijke stoffen, waarvan geen aangifte is gedaan of waarvan het vervoer verboden is, in de colli's of de bagage bevinden, kan hij deze doen openen, ook als ze in bewaring gegeven zijn of als de reizigers ze overeenkomstig de reglementen bij zich houden. De opening geschiedt hetzij in tegenwoordigheid van de afzender of de reiziger, hetzij, in geval van afwezigheid of van weigering, ten overstaan van een officier van gerechtelijke politie.".

Art. 87

In dezelfde titel, wordt een artikel X.60 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.60. Voor het binnenlands vervoer van goederen is de aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder onderworpen aan de bepalingen van titel IV van de uniforme regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van goederen (C.I.M.) van appendix B aan het "Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer", goedgekeurd bij de wet van 25 april 1983.".

Art. 88

In dezelfde titel, wordt een artikel X.61 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.61. De Koning kan ten aanzien van de exploitatie van vervoermiddelen voor personen of goederen de maatregelen voorschrijven die Hij noodzakelijk acht voor de handhaving van de orde en de veiligheid van de reizigers.".

Afdeling 9

Wijzigingen aan Boek XI

Art. 89

In artikel XI.337, § 1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, worden de woorden "rechtbank van koophandel" vervangen door de woorden "ondernemingsrechtbank" en worden de woorden ", zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn," opgeheven.

Art. 90

In artikel XI.339 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, worden de woorden "rechtbanken van koophandel" vervangen door de woorden "ondernemingsrechtbanken" en worden de woorden ", zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn," opgeheven.

Art. 91

In artikel XI.342 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden "rechtbanken van

de matières nuisibles ou dangereuses non déclarées ou prohibées au transport, il peut faire procéder à l'ouverture des colis ou bagages, même de ceux qui sont remis en dépôt et de ceux que les règlements autorisent les voyageurs à garder auprès d'eux, soit contradictoirement avec l'expéditeur ou le voyageur, soit, en cas d'absence ou de refus, à l'intervention d'un officier de police judiciaire.".

Art. 87

Dans le même titre, il est inséré un article X.60, rédigé comme suit:

"Art. X.60. La responsabilité du transporteur ferroviaire en transport intérieur de marchandises est soumise aux dispositions reprises dans le titre IV des Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises (C.I.M.) de l'appendice B à la "Convention relative aux transports internationaux ferroviaires "approuvée par la loi du 25 avril 1983.".

Art. 88

Dans le même titre, il est inséré un article X.61, rédigé comme suit:

"Art. X.61. Le Roi est autorisé à soumettre l'exploitation des moyens de transport des personnes et des marchandises aux mesures qu'il jugera nécessaire pour assurer le maintien du bon ordre et la sécurité des voyageurs.".

Section 9

Modifications au Livre XI

Art. 89

Dans l'article XI.337, paragraphe 1er, du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014, les mots "tribunal de commerce" sont remplacés par les mots "tribunal de l'entreprise" et les mots ", même lorsque les parties ne sont pas commerçantes," sont abrogés.

Art. 90

Dans l'article XI.339 du même Code, inséré par la loi du 10 avril 2014, les mots "tribunaux de commerce" sont remplacés par les mots "tribunaux de l'entreprise" et les mots ", même lorsque les parties ne sont pas commerçantes," sont abrogés.

Art. 91

Dans l'article XI.342 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots "tribunaux de commerce" sont

koophandel" vervangen door de woorden "ondernemingsrechtbanken" en worden de woorden ", zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn," opgeheven.

Afdeling 10

Wijzigingen aan Boek XV

Art. 92

Artikel XV.1 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 november 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. XV.1. § 1. Voor toepassing van dit boek zijn ondernemingen: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.

§ 2. Behoudens de in dit Wetboek vermelde andersluidende voorschriften zijn de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering van toepassing op de opsporing, de vaststelling en het onderzoek naar de inbreuken bedoeld in artikel XV.2, § 1."

Art. 93

In boek XV, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 1, , van hetzelfde wetboek, wordt een artikel XV.10/1 ingevoegd, luidende:

"Art. XV.10/1. Wanneer een onderzoeksmaatregel of maatregel tot vaststelling van een misdrijf op boek VI ten aanzien van de beoefenaar van een vrij beroep, voor de intellectuele prestaties kenmerkend voor het beroep dat hij levert, ten uitvoer wordt gelegd, gebeurt zulks in voorkomend geval uitsluitend in aanwezigheid van de persoon met tuchtrechtelijk gezag ten aanzien van die beoefenaar of nadat die persoon behoorlijk werd opgeroepen, opdat deze zou oordelen of, en gebeurlijk in welke mate, de vraag om inlichtingen of de overlegging van boeken en bescheiden verzoenbaar is met het eerbiedigen van het beroepsgeheim.

Bovendien wordt die maatregel ten uitvoer gelegd met inachtneming van het recht op de persoonlijke levenssfeer van de cliënt van de beoefenaar van het vrij beroep.

De dossiers en andere documenten van de beoefenaar van het vrij beroep kunnen niet in beslag worden genomen. Er kan een afschrift van worden gemaakt dat door de beoefenaar van het vrij beroep voor eensluidend wordt verklaard, onder voorbehoud van voorgaande alinea's en met inachtname van het beroepsgeheim.

De vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid kan aan de overheden die deze maatregelen hebben uitgevaardigd alle opmerkingen betreffende het bewaren van het beroepsgeheim richten. De akten van beslag en de processen-verbaal van visitatie vermelden op straffe van nietigheid de aanwezigheid van de vertegenwoordiger van de bevoegde

remplacés par les mots "tribunaux de l'entreprise" et les mots ", même lorsque les parties ne sont pas commerçantes," sont abrogés.

Section 10

Modifications au Livre XV

Art. 92

L'article XV.1 du même Code, inséré par la loi du 20 novembre 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. XV.1er. § 1er. Pour l'application du présent livre, sont des entreprises: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.

§ 2. Sauf prescriptions contraires mentionnées dans le présent Code, les dispositions du Code d'instruction criminelle sont d'application à la recherche, le constat et l'instruction des infractions visées à l'article XV.2, § 1er.".

Art. 93

Dans le livre XV, titre 1er, chapitre 2, section 1ère, du même Code, il est inséré un article XV.10/1 rédigé comme suit:

"Art. XV.10/1. Lorsqu'une mesure d'instruction ou une mesure de constat d'une infraction au livre VI est décidée vis-à-vis du titulaire d'une profession libérale, pour des prestations propres à la profession qu'il exerce, elle ne peut être exécutée qu'en présence de la personne qui exerce une autorité disciplinaire sur ce titulaire ou après que cette personne a été dûment appelée, afin qu'elle puisse juger si, et éventuellement dans quelle mesure, la demande d'information ou de remise de livres et de documents est compatible avec le respect du secret professionnel.

En outre, cette mesure est exécutée dans le respect du droit à la protection de la vie privée du client de la personne exerçant la profession libérale.

Les dossiers et autres documents du titulaire de la profession libérale ne peuvent être saisis. Une copie peut en être faite qui peut être déclarée conforme par la personne exerçant la profession libérale, sous réserve des alinéas précédents et dans le respect du secret professionnel.

Le représentant de l'autorité disciplinaire compétente peut adresser toutes ses remarques concernant le respect du secret professionnel aux autorités qui ont ordonné ces mesures. Les actes de saisie et les procès-verbaux de visite mentionnent sous peine de nullité la présence du représentant de l'autorité disciplinaire compétente ou le fait que ce dernier

tuchtoverheid of het feit dat zij op correcte wijze werd uitgenodigd, alsook de opmerkingen die de vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid desgevallend meende te moeten maken.".

Art. 94

Afdeling 6, van boek XV, Titel 1, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 95

In artikel XV.75 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "de natuurlijke personen die koopman zijn" vervangen door de woorden "de natuurlijke personen die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefenen".

Art. 96

In artikel XV.77 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden "handelshoedanigheid of niet handelshoedanigheid naar privaat recht" vervangen door de woorden "hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming";

b) in de bepaling onder 2° worden de woorden "met handelshoedanigheid of niet-handelshoedanigheid naar privaat recht" vervangen door de woorden "als inschrijvingsplichtige onderneming";

c) in de bepaling onder 6° worden de woorden "handelshoedanigheid of niet handelshoedanigheid naar privaat recht" vervangen door de woorden "hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming".

Art. 97

In artikel XV.78, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden in de bepaling onder 1° de woorden "met handelshoedanigheid of niethandelshoedanigheid naar privaat recht" vervangen door de woorden "als inschrijvingsplichtige onderneming".

Art. 98

Artikel XV.90, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wetten van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 22 april 2016 en van 18 april 2017, wordt aangevuld als volgt:

"20°: a) wetens en willens een cheque of enig ander door dit wetboek met de cheque gelijkgesteld waardepapier uitgeven zonder voorafgaand, toereikend en beschikbaar fonds; of

a été dûment invité, et le cas échéant les remarques que le représentant de l'autorité disciplinaire a cru devoir faire.".

Art. 94

La section 6 du livre XV, titre 1er, chapitre 2, du même Code, insérée par la loi du 15 mai 2014, est abrogée.

Art. 95

À l'article XV.75 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "les commerçants personnes physiques" sont remplacés par les mots "les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant".

Art. 96

À l'article XV.77 du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, les mots "d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "d'entreprise soumise à inscription";

b) dans le 2°, les mots "d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "d'entreprise soumise à inscription";

c) dans le 6°, les mots "d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "d'entreprise soumise à inscription".

Art. 97

Dans l'article XV.78, alinéa 1er, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, dans le 1°, les mots "en qualité d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "en tant qu'entreprise soumise à inscription".

Art. 98

L'article XV.90 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par les lois es 22 avril 2016 et du 18 avril 2017, est complété comme suit:

"20°: a) , sciemment, émettent un chèque ou tout autre titre assimilé au chèque par le présent code, sans provision préalable, suffisante et disponible;

b) dergelijk waardepapier overdragen, wetende dat het fonds niet tevens toereikend en beschikbaar is; of

c) als trekker wetens en willens het fonds van dergelijk waardepapier geheel of ten dele terugnemen tijdens de aanbiedingstermijn; of

d) als trekker, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een dergelijk waardepapier herroepen of het fonds ervan geheel of ten dele onbeschikbaar maakt, of na het verstrijken van de aanbiedingstermijn het fonds geheel of ten dele terugnemen.

Art. 99

In titel 3, hoofdstuk 2, afdeling 5 van boek XV van hetzelfde wetboek, wordt een artikel XV.91/1 ingevoegd, luidende als volgt:

"Art. XV.91/1. Met een sanctie van niveau 2, wordt gestraft voor elke overtreding de bankier die, bij afgifte van een boekje met formulieren van cheques, aan zijn kas betaalbaar, op de omslag van elk boekje niet woordelijk de tekst van artikel XV.90,20° weergeeft.".

Art. 100

Afdeling 10, titel 3, hoofdstuk 2, van boek XV van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015, omvattende de artikelen XV.124 tot XV.124/3, wordt opgeheven.

Art. 101

In artikel XV.131 wordt het cijfer "XIV" geschrapt.

Afdeling 11

Wijzigingen aan Boek XVI

Art. 102

In titel I, van boek XVI, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel XVI.1/1 ingevoegd, luidende:

"Art. XVI.1/1. Voor toepassing van dit boek zijn ondernemingen: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen."

b) cèdent un de ces titres sachant que la provision n'est pas suffisante et disponible;

c) comme tireur , retirent sciemment tout ou partie de la provision d'un de ces titres au cours du délai de présentation;

d) comme tireur, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, révoquent un de ces titres, ou en rendent indisponible tout ou partie de la provision, ou, après l'expiration du délai de présentation, en retirent tout ou partie de la provision.

Art. 99

Dans le titre 3, chapitre 2, section 5, du livre XV du même Code, il est inséré un article XV.91/1, rédigé comme suit:

"Art. XV.91/1. Est puni d'une sanction de niveau 2, pour chaque infraction, tout banquier qui, délivrant un carnet de formules de chèques payables à sa caisse, n'aura pas reproduit sur la couverture de chaque carnet le texte intégral de l'article XV.90, 20°.".

Art. 100

La section 10 du livre XV, titre 3, chapitre 2, du même Code, insérée par la loi du 15 mai 2014 et modifiée par la loi du 26 octobre 2015, contenant les articles XV.124 à XV.124/3, est abrogée.

Art. 101

Dans l'article XV.131, le chiffre "XIV" est abrogé.

Section 11

Modifications au Livre XVI

Art. 102

Dans le titre 2 du livre XVI du même Code, il est inséré un article XVI.1/1 rédigé comme suit:

"Art. XVI.1/1. Pour l'application du présent livre, sont des entreprises: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations."

Afdeling 12

Wijzigingen aan Boek XVII

Art. 103

In boek XVII van hetzelfde wetboek wordt artikel XVII.1, gewijzigd bij wet van 15 mei 2014, gewijzigd als volgt:

a) het artikel wordt vernummerd naar artikel XVII.1/1;

b) het artikel wordt vervangen door:

"De voorzitter van de ondernemingsrechtbank stelt het bestaan vast en beveelt de staking van een zelfs onder het strafrecht vallende daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van dit Wetboek, onverminderd de bijzondere bepalingen eigen aan boeken VI, XI en XII, bedoeld in hoofdstukken 3, 4 en 5 van deze titel.".

Art. 104

In boek XVII van hetzelfde wetboek wordt in titel 1 een artikel XVII.1 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.1. Voor toepassing van titel 1 en titel 2 van dit boek zijn ondernemingen: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen."

Art. 105

In artikel XVII.21, § 1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden "een handelaar" vervangen door de woorden "een onderneming" en de woorden "rechtbank van koophandel" door "ondernemingsrechtbank".

Art. 106

Hoofdstuk 5/1 van titel 1 van boek XVII van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014 en omvattende de artikelen XVII.25/1 tot XVII.25/5, wordt opgeheven.

Art. 107

In art. XVII.37, eerste lid, 1°, wordt de bepaling onder h) geschrapt.

Section 12

Modifications au Livre XVII

Art. 103

À l'article XVII.1er du livre XVII du même Code, modifié par la loi du 15 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'article est renuméroté article XVII.1er/1;

b) l'article est remplacé par ce qui suit:

"Le président du tribunal de l'entreprise constate l'existence et ordonne la cessation d'un acte, même pénalement réprimé, constituant une infraction aux dispositions du présent Code, sous réserve des actions particulières aux livres VI, XI et XII, visées aux chapitres 3, 4 et 5 du présent titre.".

Art. 104

Dans le livre XVII du même Code, il est inséré au titre 1er un article XVII.1 rédigé comme suit:

"Art. XVII.1er. Pour l'application des titres 1er et 2 du présent livre, sont des entreprises: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations."

Art. 105

Dans l'article XVII.21, paragraphe 1er, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots "un commerçant" sont remplacés par les mots "une entreprise" et les mots "tribunal de commerce" par les mots "tribunal de l'entreprise".

Art. 106

Le chapitre 5/1 du titre 1er du livre XVII du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2014, contenant les articles XVII.25/1 à XVII.25/5, est abrogé.

Art. 107

Dans l'article XVII.37, alinéa 1er, 1°, le h) est abrogé.

HOOFDSTUK III

Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 108

In artikel 58 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 april 2003 en de wet van 15 juli 2013 worden tussen de woorden “de rechtbanken van koophandel,” de tuchtrechtbanken” de woorden “hierna en in de andere wetten en verordeningen ondernemingsrechtbanken te noemen,” ingevoegd.

Art. 109

In de Nederlandse tekst van artikel 85, derde lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd door de wet van 1 december 2013 en de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “voorzitter in handelszaken” vervangen door de woorden “voorzitter in ondernemingszaken”.

Art. 110

In artikel 203, derde lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, de wet van 8 mei 2014 en de wet van 10 april 2014, worden de woorden “representatieve professionele of interprofessionele organisaties uit de handel of de nijverheid” vervangen door de woorden “representatieve professionele of interprofessionele organisaties of federaties”.

Art. 111

In artikel 205 van hetzelfde wetboek worden de eerste drie leden vervangen als volgt:

“Om tot werkend of plaatsvervangend rechter in ondernemingszaken te worden benoemd, moet men volle dertig jaar oud zijn, ten minste vijf jaar met ere een onderneming waarvan de hoofdvestiging zich in België bevindt of een representatieve professionele of interprofessionele organisatie of federatie van ondernemingen hebben geleid of aan het bestuur ervan hebben deelgenomen, of vertrouwd zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden.

Aan het bestuur van een onderneming worden geacht deel te nemen:

1° indien het een vennootschap onder firma betreft: de vennoten;

2° indien het een commanditaire vennootschap betreft: de werkende vennoten;

3° indien het een andere rechtspersoon betreft: de bestuurders of de zaakvoerders;

4° de personeelsleden die in de onderneming een leidinggevend ambt uitoefenen.

CHAPITRE III

Modification du Code judiciaire

Art. 108

Dans l’article 58 du Code judiciaire, modifié par la loi du 10 avril 2003 et la loi du 15 juillet 2015, les mots “dénommé ci-après et dans les autres lois et règlements tribunal de l’entreprise” sont insérés entre les mots “du tribunal de commerce,” et les mots “du tribunal disciplinaire”.

Art. 109

Dans le texte néerlandais de l’article 85, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 1er décembre 2013 et modifié par la loi du 8 mai 2014, les mots “voorzitter in handelszaken” sont remplacés par les mots “voorzitter in ondernemingszaken”.

Art. 110

Dans l’article 203, alinéa 3, du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, la loi du 8 mai 2014 et la loi du 10 avril 2014, les mots “organisations professionnelles ou interprofessionnelles représentatives du commerce ou de l’industrie” sont remplacés par les mots “organisations ou fédérations professionnelles ou interprofessionnelles représentatives”.

Art. 111

Dans l’article 205 du même Code, les trois premiers alinéas sont remplacés par ce qui suit:

“Pour pouvoir être nommé juge consulaire, effectif ou suppléant, le candidat doit être âgé de trente ans accomplis et avoir, pendant cinq ans au moins, avec honneur, dirigé ou participé à la direction d’une entreprise ayant son principal établissement en Belgique ou à la gestion d’une organisation ou fédération professionnelle ou interprofessionnelle représentative ou avoir de l’expérience en matière de gestion d’entreprises et de comptabilité.

Sont considérés comme participant à la gestion d’une entreprise:

1° s’il s’agit d’une société en nom collectif: les associés;

2° s’il s’agit d’une société en commandite: les associés commandités;

3° s’il s’agit d’une autre personne morale: les administrateurs ou les gérants;

4° les membres du personnel exerçant une fonction dirigeante au sein de l’entreprise;

5° indien het een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid betreft: de vennoten, met uitzondering van diegenen die hun aansprakelijkheid hebben beperkt.

Worden geacht deel te hebben genomen aan het bestuur van een professionele of interprofessionele organisatie of federatie: de bestuurders of de zaakvoerders en iedere persoon die in de bedoelde organisatie of federatie bestendig een leidende functie waarneemt.

Art. 112

In artikel 573 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 maart 2014, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De ondernemingsrechtbank neemt in eerste aanleg kennis van de geschillen tussen ondernemingen als bedoeld in artikel I.1,1°, van het Wetboek van economisch recht, die niet vallen onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges en die, wat betreft natuurlijke personen, betrekking hebben op een handeling die niet kennelijk vreemd is aan de onderneming."

Art. 113

In artikel 574 van hetzelfde wetboek, laatstelijk vervangen door de wet van 26 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

"1° van geschillen ter zake van een vennootschap, stichting of vereniging met rechtspersoonlijkheid, met uitzondering van een vereniging van mede-eigenaars, evenals van geschillen die ontstaan tussen hun voormalige, actuele of toekomstige vennoten of leden met betrekking tot de betrokken vennootschap, stichting of vereniging;";

2° de bepalingen onder 6° en 10° worden opgeheven.

3° wordt de bepaling onder 2° ingevoegd, luidende:

"20° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes.".

Art. 114

In artikel 587, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014, wordt de bepaling onder 6° geschrapt.

Art. 115

Artikel 703 van hetzelfde wetboek, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

5° s'il s'agit d'une société simple: les associés, exception faite de ceux qui ont limité leur responsabilité.

Sont considérés comme participant à la direction d'une organisation ou fédération professionnelle ou interprofessionnelle: les administrateurs et les gérants, et toute personne exerçant à titre permanent une fonction dirigeante au sein de ladite organisation ou fédération.".

Art. 112

Dans l'article 573 du même Code, modifié par la loi du 26 mars 2014, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le tribunal de l'entreprise connaît en premier ressort des contestations entre entreprises visées à l'article I.1, 1°, du Code de droit économique, qui ne sont pas de la compétence spéciale d'autres juridictions et qui, en ce qui concerne les personnes physiques, ont trait à un acte qui n'est manifestement pas étranger à l'entreprise.".

Art. 113

À l'article 574 du même Code, remplacé en dernier lieu par la loi du 26 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° des contestations pour raison d'une société, fondation ou association dotée de la personnalité juridique, à l'exception d'une association de copropriétaires, ainsi que des contestations survenant entre leurs associés ou membres passés, présents et futurs relatives à la société, fondation ou association concernée;";

2° les 6° et 10° sont abrogés.

3° il est inséré un 20°, rédigé comme suit:

"20° des contestations relatives aux lettres de change et aux billets à ordre.".

Art. 114

Dans l'article 587, alinéa 1er, du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2014, le 6° est abrogé.

Art. 115

L'article 703 du même Code, dont le texte actuel formera le paragraphe 1er, est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit:

"§ 2. Indien een groepering zonder rechtspersoonlijkheid in de Kruispuntbank van ondernemingen is ingeschreven, volstaat de vermelding van haar benaming en zetel die bij haar gegevens in de Kruispuntbank zijn opgenomen om te doen blijken van de identiteit van haar gezamenlijke deelgenoten.

Indien de inschrijving in de Kruispuntbank tevens de identificatiegegevens omvat van een algemeen lasthebber, kan de groepering in rechte treden, als eiser of als verweerder, en tevens in persoon verschijnen door tussenkomst van die lasthebber, onverminderd de toepassing, wat betreft vennootschappen, van artikel 36, 1°, van het Wetboek van Vennootschappen, doch uitsluitend om in rechte te treden als verweerder."

HOOFDSTUK IV

Diverse, opheffings- en overgangsbepalingen

Art. 116

In alle artikelen van het Gerechtelijk Wetboek, met uitzondering van artikel 58, en van het bijvoegsel van dat Wetboek alsmede van alle andere wetten worden de woorden "rechtbank van koophandel" en "rechtbanken van koophandel" telkens respectievelijk vervangen door de woorden "ondernemingsrechtbank" en "ondernemingsrechtbanken".

Art. 117

In de Nederlandse tekst van alle artikelen van het Gerechtelijk Wetboek en van alle andere wetten worden de woorden "rechter in handelszaken", "rechters in handelszaken", "rechter in sociale zaken of in handelszaken", "rechters in sociale zaken of in handelszaken", "rechters in sociale zaken en in handelszaken" en "rechters in de sociale zaken en in handelszaken" telkens respectievelijk vervangen door de woorden "rechter in ondernemingszaken", "rechters in ondernemingszaken", "rechter in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken en in ondernemingszaken" en "rechters in de sociale zaken en in ondernemingszaken".

Art. 118

Vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet dienen in alle wetten, tenzij anders bepaald, de begrippen "handelaar" of "koopman" in de zin van artikel 1 van het Wetboek van koophandel te worden verstaan als "onderneming" in de zin van artikel I.1 van het Wetboek van economisch recht.

In afwijking van het voorgaande laat deze wet de toepassing onverlet van wettelijke, reglementaire of deontologische bepalingen die met verwijzing naar "handelaar, "koopman" of afgeleide begrippen beperkingen opleggen aan de toegelaten activiteiten van gereglementeerde beroepen.

"§ 2. Si un groupement sans personnalité juridique est inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises, la mention de sa dénomination et de son siège figurant dans ses données à la Banque-Carrefour suffit pour justifier de l'identité de ses associés conjoints.

Si l'inscription à la Banque-Carrefour contient également les données d'identification d'un mandataire général, le groupement peut agir en justice, soit en demandant, soit en défendant, et comparaître en personne à l'intervention de ce mandataire, sous réserve de l'application, pour ce qui concerne les sociétés, de l'article 36, 1°, du Code des sociétés, mais uniquement pour agir en justice en défendant.".

CHAPITRE IV

Dispositions diverses, abrogatoires et transitoires

Art. 116

Dans tous les articles du Code judiciaire, à l'exception de l'article 58, et de l'annexe à ce Code ainsi que de toutes les autres lois, les mots "tribunal de commerce" et "tribunaux de commerce" sont chaque fois remplacés respectivement par "tribunal de l'entreprise" et "tribunaux de l'entreprise".

Art. 117

Dans le texte néerlandais de tous les articles du Code judiciaire et de toutes les autres lois, les mots "*rechter in handelszaken*", "*rechters in handelszaken*", "*rechter in sociale zaken of in handelszaken*", "*rechters in sociale zaken of in handelszaken", "rechters in sociale zaken en in handelszaken"* et "*rechters in de sociale zaken en in handelszaken*" sont chaque fois remplacés respectivement par les mots "*rechter in ondernemingszaken", "rechters in ondernemingszaken", "rechter in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken en in ondernemingszaken"* et "*rechters in de sociale zaken en in ondernemingszaken*".

Art. 118

À compter de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sauf dispositions contraires, dans toutes les lois, la notion de "commerçant" au sens de l'article 1er du Code de commerce doit être comprise comme "entreprise" au sens de l'article I.1 du Code de droit économique.

Par dérogation à ce qui précède, la présente loi ne porte pas atteinte aux dispositions légales, réglementaires ou déontologiques qui, en faisant référence aux notions de "commerçant", "marchand" ou à des notions dérivées, posent des limites aux activités autorisées de professions réglementées.

Art. 119

De Koning brengt de tekst van de verordeningen in overeenstemming met deze wet.

Art. 120

Worden opgeheven:

1° de titels 1, 3, 7*bis* en 8 van boek I van het Wetboek van koophandel;

2° boek XIV van het Wetboek van economisch recht, omvattende de artikelen XIV.1 tot XIV.83, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014 en gewijzigd bij de wetten van 26 oktober 2015, 18 december 2015 en 25 december 2016;

3° artikel 509*bis* van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 2 mei 1956;

4° de protestwet van 3 juni 1997;

5° de wet van 1 maart 1961 betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 121

§ 1. De ondernemingen die op de datum van inwerkingtreding van deze wet niet verplicht waren zich te laten inschrijven in de hoedanigheid van handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht maar die krachtens deze wet als inschrijvingsplichtige ondernemingen worden beschouwd, beschikken over een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet, om zich in die hoedanigheid bij een ondernemingsloket van hun keuze te laten inschrijven. Na het verstrijken van deze termijn is de sanctie voorzien in artikel XV.77, 1° van het Wetboek van economisch recht van toepassing.

De bepalingen van Titel 2 van Boek III van het Wetboek van economisch recht die slechts van toepassing zijn op de inschrijvingsplichtige ondernemingen, alsook de daaraan gekoppelde sancties voorzien in de artikelen XV.76, XV.77, 2°, 3° en 6°, XV.78 en XV.79 van het Wetboek van economisch recht zijn van toepassing op de ondernemingen vanaf de registratie ervan in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming en uiterlijk bij het verstrijken van de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde termijn van zes maanden.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.25 van het Wetboek van economisch recht, alsook de daaraan gekoppelde sanctie voorzien in artikel XV.76, 1°, van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle stukken of documenten die worden verspreid, alsmede op de gebouwen, marktkramen en vervoermiddelen bedoeld in artikel III.25, derde lid die worden gebruikt, na de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming en ten

Art. 119

Le Roi met le texte des règlements en concordance avec la présente loi.

Art. 120

Sont abrogés:

1° Les titres 1er, 3, 7*bis* et 8 du livre I du Code de commerce;

2° Le livre XIV du Code de droit économique contenant les articles XIV.1 à XIV.83, inséré par la loi du 15 mai 2014 et modifié par les lois du 26 octobre 2015, 18 décembre 2015 et 25 décembre 2016;

3° L'article 509*bis* du Code pénal, inséré par la loi du 2 mai 1956;

4° La loi sur les protêts du 3 juin 1997;

5° La loi du 1er mars 1961 concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur.

Art. 121

§ 1er. Les entreprises qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, n'étaient pas tenues de se faire inscrire en qualité d'entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé mais qui sont, en vertu de la présente loi, considérées comme des entreprises soumises à inscription, disposent d'un délai de six mois, à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi, pour se faire inscrire en cette qualité auprès du guichet d'entreprises de leur choix. Après l'expiration de ce délai, la sanction prévue à l'article XV.77, 1°, du Code de droit économique est applicable.

Les dispositions du titre 2 du livre III du Code de droit économique qui sont uniquement d'application aux entreprises soumises à inscription, de même que les sanctions y afférentes prévues aux articles XV.76, XV.77, 2°, 3° et 6°, XV.78 et XV.79 du Code de droit économique sont applicables aux entreprises à dater de leur enregistrement en qualité d'entreprise soumise à inscription et au plus tard à l'expiration du délai de six mois visé à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

Pour les entreprises visées au premier alinéa du présent paragraphe, l'article III.25, alinéas 1er et 2, du Code de droit économique, ainsi que la sanction y afférente prévue à l'article XV.76, 1°, du Code de droit économique s'appliquent à toutes les pièces ou à tous les documents diffusés, ainsi qu'aux bâtiments, étals et moyens de transports visés à l'article III.25 alinéa 3 du Code de droit économique utilisés, après l'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise soumise à inscription et au plus tard

laatste na het verstrijken van de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde termijn van zes maanden.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.26 van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle exploten die worden betekend na de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming en ten laatste na het verstrijken van de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde termijn van zes maanden.

§ 2. De bepalingen van Titel 2 van Boek III van het Wetboek van economisch recht die specifiek gelden voor inschrijvingsplichtige ondernemingen, alsook de daaraan gekoppelde sancties voorzien in de artikelen XV.76, XV.77, 2°, 3° en 6°, XV.78 en XV.79 van het Wetboek van economisch recht zijn vanaf de inwerkingtreding van deze wet van toepassing op de ondernemingen die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet reeds zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen in de hoedanigheid van handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht. Zij moeten zich evenwel voor die activiteiten waarvoor ze reeds zijn ingeschreven, niet opnieuw laten inschrijven bij een ondernemingsloket.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.25 van het Wetboek van economisch recht, alsook de daaraan gekoppelde sanctie voorzien in artikel XV.76, 1°, van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle stukken of documenten die worden verspreid na de inwerkingtreding van deze wet, alsmede op de gebouwen, marktkramen en vervoermiddelen bedoeld in artikel III.25, derde lid, van het Wetboek van economisch recht die worden gebruikt vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.26 van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle exploten die worden betekend na de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 122

Voor boekhoudplichtige ondernemingen die vóór de inwerkingtreding van deze wet reeds actief waren en die vóór deze wetswijziging geen boekhouding in de zin van Hoofdstuk 2 van Titel 3 van Boek III van het Wetboek van economisch recht dienden op te stellen, gelden de verplichtingen van Hoofdstuk 2 van Titel 3 van Boek III van het Wetboek van economisch recht, alsook de daaraan gekoppelde sancties voorzien in artikel XV.75 van het Wetboek van economisch recht slechts vanaf het eerste volledige boekjaar dat aanvangt na het verstrijken van een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 123

Het opschrift van het Wetboek van koophandel wordt vervangen als volgt:

après l'expiration du délai de six mois visé au premier alinéa du présent paragraphe.

Pour les entreprises visées au premier alinéa du présent paragraphe, l'article III.26 du Code de droit économique s'applique à tous les exploits signifiés après l'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise soumise à inscription et au plus tard après l'expiration du délai de six mois visé au premier alinéa du présent paragraphe.

§ 2. Les dispositions du titre 2 du livre III du Code de droit économique qui valent spécifiquement pour les entreprises soumises à inscription, ainsi que les sanctions y afférentes prévues aux articles XV.76, XV.77, 2°, 3° et 6°, XV.78 et XV.79, du Code de droit économique s'appliquent, à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, aux entreprises déjà inscrites au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise commerciale, non commerciale de droit privé ou artisanale au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi . Ces entreprises ne sont toutefois pas tenues de se faire à nouveau inscrire auprès d'un guichet d'entreprise pour les activités pour lesquelles elles sont déjà inscrites.

Pour les entreprises visées au premier alinéa du présent paragraphe, l'article III.25, du Code de droit économique, ainsi que la sanction y afférente prévue à l'article XV.76, 1°, du Code de droit économique s'appliquent à toutes les pièces ou documents diffusés après l'entrée en vigueur de la présente loi ainsi qu'aux bâtiments, étals et moyens de transports visés à l'article III.25 alinéa 3 du Code de droit économique utilisés à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Pour les entreprises visées au premier alinéa du présent paragraphe, l'article III.26 du Code de droit économique s'applique à tous les exploits signifiés après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 122

Pour les entreprises soumises à l'obligation comptable qui étaient déjà actives avant l'entrée en vigueur de la présente loi et qui, avant la présente modification législative, ne devaient pas établir de comptabilité au sens du chapitre 2 du titre 3 du livre III du Code de droit économique, les obligations visées au chapitre 2 du titre 3 du livre III du Code de droit économique ainsi que les sanctions y relatives prévues à l'article XV.75 du même Code ne s'appliquent qu'à partir du premier exercice complet qui débute après l'expiration d'un délai de six mois, à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 123

L'intitulé du Code de commerce est remplacé par ce qui suit:

"Wetboek voor de zeevaart, binnenvaart en houdende diverse bepalingen".

Art. 124

Artikel 3 van de wet van 19 maart 2014 houdende wettelijke definitie van de ambachtsman wordt vervangen als volgt:

"Om te worden erkend als ambachtsman en om die hoedanigheid te behouden, moet de ambachtsman of de ambachtsonderneming een onderneming zijn die ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen voor de uitoefening van een of verschillende ambachtelijke activiteiten met een winstgevend doel en die minder dan twintig werknemers tewerkstelt.".

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 125

Deze wet treedt in werking op 1 november 2018

De Koning kan voor iedere bepaling ervan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

Wat betreft elke onderneming in de zin van de door deze wet ingevoerde artikels I.1(b) en (c) van het Wetboek van economisch recht die vandaag op grond van artikel III.49 van het Wetboek van economisch recht niet inschrijvingsplichtig is treedt de inschrijvingsplicht overeenkomstig de bepalingen in artikelen 30 en 121 in werking op een door de Koning bepaalde datum.

"Code de la navigation maritime, de la navigation intérieure et portant diverses autres dispositions".

Art. 124

L'article 3 de la loi du 19 mars 2014 portant définition légale de l'artisan est remplacé par ce qui suit:

"Pour se voir reconnaitre et préserver la qualité d'artisan, un artisan ou une entreprise artisanale doit être une entreprise inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises, pour l'exercice d'une ou de plusieurs activités artisanales ayant un but lucratif et qui compte moins de vingt travailleurs.".

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 125

La présente loi entre en vigueur au plus tard le 1er novembre 2018.

Le Roi peut fixer pour chacune de ses dispositions une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1er .

Pour chaque entreprise, au sens de l'article I.1 (b) et (c) du Code de droit économique introduit par ce loi, qui n'est pas aujourd'hui obligée de s'enregistrer sur base d'article III.49 du Code de droit économique, l'obligation de s'enregistrer conformément à les articles 30 et 121 entre en vigueur à une date fixée par le Roi.

RIA-formulier - v2 – november 2016

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

:: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
:: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
:: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.vereenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	Koen Geens, minister van Justitie
Contactpersoon beleidscel (naam, e-mail, tel. nr.)	Filiz Korkmazer – filiz.korkmazer@just.fgov.be – 02 542 80 09
Overheidsdienst	FOD Justitie
Contactpersoon overheidsdienst (naam, e-mail, tel. nr.)	Patrick Leclercq – patrick.leclercq@just.fgov.be – 02 542 74 76

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	**Ontwerp van wet tot hervorming van het economisch recht**	
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, …), de beoogde doelen van uitvoering.	**Het ontwerp van wet beoogt de modernisering van het ondernemingsrecht via de uitwerking van een uniform ondernemingsbegrip dat van toepassing is in de hele economische wetgeving (onder voorbehoud van aanpassingen in bepaalde specifieke materies) en dat met name in de plaats zal treden van het verouderde commercialiteitscriterium**	
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ **Ja** ☒ Nee	Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: _ _

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	IF, Begroting

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

19/06/2017_

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

>

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, **leg deze uit** (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's 3, 10, 11 en 21 worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de handleiding of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

   Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

   Alle personen zijn zonder onderscheid betrokken.

↓ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

↓ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

– –

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☐ Geen impact

Het ontwerp moet zorgen voor meer objectiviteit in de bepaling van de ondernemingen en moet aldus meer rechtszekerheid bieden bij de toepassing van de economische regelgeving. In het bijzonder zal de uitbreiding van het toepassingsgebied van de KBO en van de verplichte boekhouding meer transparantie geven aan de economische activiteit van de marktactoren in de ruime zin.

Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuren), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

KMO .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?
   Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).
   Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

   Alle ondernemingen, ongeacht de grootte ervan, zijn betrokken. Zowel zelfstandigen, kmo's, als grote ondernemingen Er wordt evenwel een drempel ingesteld wat betreft de ondernemingen-natuurlijke personen voor de inschrijving bij de KBO en boekhouding.

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
   N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

   Een boekhouding leidt tot een beter beheer van de onderneming en voorkomt aldus nalatigheid en wanbetalingen. De inschrijving bij de KBO garandeert de onderneming dat haar gegevens slechts eenmaal kunnen worden opgevraagd door de overheid, hetgeen aldus een vermindering van de administratieve last meebrengt. Het is de bedoeling te komen tot een unieke identificatie voor alle actoren die onderworpen zijn aan verplichtingen of houder zijn van rechten krachtens de fiscale, sociale of economische wetgeving. Het betreft inzonderheid een structurele vereenvoudiging van de administratieve lasten van de ondernemingen.

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

   Nee, de impact is positief voor alle ondernemingen.

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

   Ja.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   De vzw's zijn reeds ingeschreven in de KBO. De verandering situeert zich in het feit dat zij zich actief zullen moeten gaan inschrijven bij een ondernemingsloket in plaats van automatisch te worden ingeschreven door de griffies. De vzw's zijn evenwel geen enkel nieuw inschrijvingsrecht verschuldigd bij de inschrijving in de KBO in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming, zodat zij geen nieuwe financiële last zouden opgelegd krijgen.

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.
   Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

   a. Alle ondernemingen zijn betrokken.

   b. Alle ondernemingen zijn betrokken. Er worden geen nieuwe verplichtingen opgelegd. Het betreft enkel de uitbreiding van het toepassingsgebied van het ondernnemingsbegrip.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

   a. De inlichtingen waarin de KBO-wet voorziet.

   b. idem

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

   a. Door verklaring afgelegd aan het ondernemingsloket

   b. idem

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

   a. Eenmaal bij de inschrijving, en telkens bij aanpassing van een gegeven waarover een verklaring is afgelegd.

   b. idem

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   De vzw's zijn geen enkel inschrijvingsrecht verschuldigd bij de inschrijving in de KBO in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming, zodat zij geen nieuwe financiële last zouden opgelegd krijgen.

Energie .12.

Energiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

– –

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van:

   - voedselveiligheid
   - gezondheid en toegang tot geneesmiddelen
   - waardig werk
   - lokale en internationale handel
   - inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)
   - mobiliteit van personen
   - leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)
   - vrede en veiligheid

   Indien er geen enkel ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

   Het ontwerp van wet heeft geen impact ten aanzien van de ontwikkelingslanden.

↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage

– –

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

– –

Formulaire AIR - v2 – novembre 2016

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

:: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
:: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
:: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Koen Geens, Ministre de la Justice
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Filiz Korkmazer – filiz.korkmazer@just.fgov.be – 02 542 80 09
Administration compétente	SPF Justice
Contact administration (nom, email, tél.)	Patrick Leclercq – patrick.leclercq@just.fgov.be – 02 542 74 76

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	**Projet de loi portant réforme du droit économique**	
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, …), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	**Le projet de loi a pour objectif d'instaurer une modernisation du droit des entreprises par l'élaboration d'une notion d'entreprise uniforme applicable dans l'ensemble de la législation économique (sous réserve de modulations dans certaines matières particulières) qui viendra notamment se substituer au critère de la commercialité qui est devenu obsolète.**	
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	IF, Budget

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

19/06/2017_

Formulaire AIR - v2 – novembre 2016

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

>

Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.

Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.

S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs, expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.

Pour les thèmes 3, 10, 11 et 21, des questions plus approfondies sont posées.

Consultez le manuel ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

   Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

   Toutes les personnes sont concernées sans distinction.

↓ Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

↓ S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

– –

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabètes et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☐ Pas d'impact

Le projet a pour objectif d'apporter plus d'objectivité dans la détermination des entreprises et de contribuer ainsi à la sécurité juridique de l'application de la réglementation économique. En particulier, l'extension du champ d'application de la BCE et de l'obligation de la comptabilité assurera plus de transparence à l'activité économique des acteurs du marché au sens large.

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?

   Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
   Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

   Toutes les entreprises, quelle que soit leur taille, sont concernées. Cela va de l'indépendant, à la PME jusqu'à la grande entreprise. Un seuil est toutefois prévu s'agissant des entreprises personnes physiques en matière d'inscription à la BCE et de tenue de la comptabilité.

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
   N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

   La tenue d'une comptabilité conduit à une meilleure gestion de l'entreprise, et prévient ainsi les défaillances et les défauts de paiement.. L'inscription à la BCE assurer à l'entreprise que ses données ne pourront être demandées qu'une seule fois par les pouvoirs publics, réduisant ainsi la charge administrative. L'intention est de parvenir à une identification unique pour tous les acteurs soumis à des obligations ou détenteurs de droits en vertu de la législation fiscale, sociale ou économique. Il s'agit notamment de simplifier structurellement les charges administratives des entreprises.

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez

   Non, ils sont positifs pour toutes les entreprises.

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez

   Oui

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

   Les ASBL sont déjà inscrites dans la BCE. Ce qui change, c'est qu'elles seront tenues d'aller s'inscrire activement après d'un guichet d'entreprise au lieu d'être inscrites automatiquement par les greffes. Aucun droit d'inscription nouveau n'est toutefois dû par les ASBL lors de l'inscription dans la BCE en qualité d'entreprise soumise à inscription et ce, afin de ne pas leur imposer une nouvelle charge financière

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
   S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

   a. Toutes les entreprises sont concernées.

   b. Toutes les entreprises sont concernées. Aucune nouvelle obligation n'est créée. Il s'agit uniquement d'étendre le champ d'application de la notion d'entreprise

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

   a. Les renseignements prévues par la loi BCE

   b. idem

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

   a. Par déclaration faite au guichet d'entreprise

   b. idem

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

   a. Une fois lors de l'inscription, et à chaque fois qu'une donnée déclarée est modifiée.

   b. idem

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

   Aucun droit d'inscription n'est dû par les ASBL lors de l'inscription dans la BCE en qualité d'entreprise soumise à inscription et ce, afin de ne pas leur imposer une nouvelle charge financière

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Ressources naturelles .16.

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Air intérieur et extérieur .17.

Formulaire AIR - v2 – novembre 2016

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées) , altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, …), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :
   - sécurité alimentaire
   - santé et accès aux médicaments
   - travail décent
   - commerce local et international
   - revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)
   - mobilité des personnes
   - environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)
   - paix et sécurité

   Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

   Le projet de loi n'a pas d'impact par rapport aux pays en voie de développement.

↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

– –

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

– –

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 61.995/1/2/3 VAN 9 OKTOBER 2017

Op 26 juli 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege verlengd tot 11 september 2017,(*) en nogmaals verlengd tot 11 oktober 2017, een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "houdende hervorming van het ondernemingsrecht".

De artikelen 1 tot 60, 89 tot 107, 118 tot 122, 124 en 125 zijn door de eerste kamer onderzocht op 28 september en 5 oktober 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Chantal Bamps, staatsraden, Michel Tison en Johan Put, assessoren, en Greet Verberckmoes, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul Depuydt, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix Van Damme, kamervoorzitter.

De artikelen 1, 61 tot 88, 112 tot 115, 118 tot 120, 123 en 125 zijn door de tweede kamer onderzocht op 21 september en 9 oktober 2017. De kamer was samengesteld uit Pierre Vandernoot, kamervoorzitter, Luc Detroux en Wanda Vogel, staatsraden, Jacques Englebert, assessor, en Béatrice Drapier, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc Paquet en Yves Chauffoureaux, eerste auditeurs. Henri Culot, hoogleraar aan de UCL, die als expert opgeroepen is op grond van artikel 82 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft eveneens verslag uitgebracht.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Vandernoot, kamervoorzitter.

De artikelen 1, 108 tot 111, 116, 117 en 125 zijn door de derde kamer onderzocht op 26 september 2017. De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jan Smets en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Jan Velaers en Bruno Peeters, assessoren, en Annemie Goossens, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul Depuydt, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jan Smets, staatsraad.

(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege wordt verlengd met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 61.995/1/2/3 DU 9 OKTOBRE 2017

Le 26 juillet 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit jusqu'au 11 septembre 2017(**) , et encore prorogé jusqu'au 11 octobre 2017, sur un avant-projet de loi 'portant réforme du droit des entreprises'.

Les articles 1er à 60, 89 à 107, 118 à 122, 124 et 125 ont été examinés par la première chambre les 28 septembre et 5 octobre 2017. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Chantal Bamps, conseillers d'État, Michel Tison et Johan Put, assesseurs, et Greet Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul Depuydt, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix Van Damme, président de chambre.

Les articles 1er, 61 à 88, 112 à 115, 118 à 120, 123 et 125 ont été examinés par la deuxième chambre les 21 septembre et 9 octobre 2017. La chambre était composée de Pierre Vandernoot, président de chambre, Luc Detroux et Wanda Vogel, conseillers d'État, Jacques Englebert, assesseur, et Béatrice Drapier, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc Paquet et Yves Chauffoureaux, premiers auditeurs. Henri Culot, professeur à l'UCL, appelé en qualité d'expert sur la base de l'article 82 des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, a également présenté un rapport.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Vandernoot, président de chambre.

Les articles 1er, 108 à 111, 116, 117 et 125 ont été examinés par la troisième chambre le 26 septembre 2017. La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jan Smets et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'État, Jan Velaers et Bruno Peeters, assesseurs, et Annemie Goossens, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul Depuydt, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jan Smets, conseiller d'état.

(**) Ce délai résulte de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, in fine, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 oktober 2017.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten "op de Raad van State", gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,[2] de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Strekking van het voorontwerp

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot het hervormen van het ondernemingsrecht. Deze hervorming gaat blijkens de memorie van toelichting uit van een aantal krachtlijnen die hierna beknopt worden weergegeven.

Een eerste krachtlijn bestaat erin dat het Wetboek van koophandel verder wordt ontmanteld doordat verscheidene onderdelen van dat wetboek worden overgeheveld naar het Wetboek van economisch recht. Daarbij gaat het in hoofdzaak om:

— de regels met betrekking tot de wisselbrief en het orderbriefje, die momenteel vervat zijn in de gecoördineerde wetten van 31 december 1955 "op de wisselbrieven en orderbriefjes" en titel VIII vormen van boek I van het Wetboek van Koophandel, alsook in het Verdrag van Genève van 7 juni 1930 "tot regeling van zekere wetsconflicten ten aanzien van wisselbrieven en orderbriefjes";

— de regels met betrekking tot de protesten, die momenteel vervat zijn in de "protestwet" van 3 juni 1997;

— de regels met betrekking tot de cheque, die momenteel vervat zijn in de wet van 1 maart 1961 "betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet";

— de regels met betrekking tot de vervoerovereenkomst, die momenteel vervat zijn in de wet van 25 augustus 1891 "houdende herziening van den titel van het Handelswetboek betreffende de vrachtovereenkomsten" en titel VII*bis* vormen van boek I van het Wetboek van Koophandel.

De stellers van het voorontwerp hebben de voorkeur gegeven aan een wetswijziging zonder inhoudelijke wijzigingen waarbij de regels eenvoudigweg verplaatst zijn zonder dat aan de inhoud ervan geraakt is. Klaarblijkelijk is het, wat de voorliggende artikelen betreft, hun bedoeling de tekst van de huidige artikelen zo veel mogelijk te behouden.

[2] Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 octobre 2017.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet 2 la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

Portée de l'avant-projet

L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de réformer le droit des entreprises. Selon l'exposé des motifs, cette réforme est basée sur un certain nombre de lignes de force reproduites brièvement ci-après.

Une première ligne de force consiste à poursuivre le démantèlement du Code de commerce, du fait que différentes parties de ce Code sont transférées dans le Code de droit économique. Sont principalement concernées à cet égard:

– les règles relatives à la lettre de change et au billet à ordre, qui figurent actuellement dans les lois coordonnées du 31 décembre 1955 'sur la lettre de change et le billet à ordre', formant le titre VIII du livre I du Code de commerce, ainsi que dans la Convention de Genève du 7 juin 1930 'destinée à régler certains conflits de loi en matière de lettres de change et de billets à ordre';

– les règles relatives aux protêts, qui figurent actuellement dans la loi du 3 juin 1997 'sur les protêts';

– les règles relatives au chèque, qui figurent actuellement dans la loi du 1er mars 1961 'concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur';

– les règles relatives au contrat de transport, qui figurent actuellement dans la loi du 25 août 1891 'portant révision du titre du Code de commerce concernant les contrats de transport', formant le titre VII*bis* du livre I du Code de commerce.

Les auteurs de l'avant-projet ont privilégié une modification législative "à droit constant", déplaçant simplement les règles sans en modifier le contenu. L'objectif manifeste, pour ce qui concerne les articles examinés ici, est de conserver, dans toute la mesure du possible, le texte des articles actuels.

[2] S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

Aangezien ten gevolge van de overhevelingen waarvan hierboven sprake, in het Wetboek van Koophandel, naast enkele andere bepalingen,[3] enkel de bepalingen behouden blijven met betrekking tot het scheepvaartrecht, krijgt dat Wetboek een ander opschrift: "Wetboek voor de zeevaart, binnenvaart en houdende diverse bepalingen".

Een tweede krachtlijn bestaat erin dat het ondernemingsbegrip wordt herzien. Deze herziening sluit aan op de voornoemde overheveling van onderdelen van het Wetboek van koophandel naar het Wetboek van economisch recht en vervangt de begrippen "handelaar" en "koopman" door een nieuw algemeen ondernemingsbegrip.

Een derde krachtlijn betreft de hervorming van de Kruispuntbank van Ondernemingen en houdt onder meer een verruimde inschrijvingsplicht in.

Een vierde krachtlijn heeft betrekking op de hervorming van de rechtbank van koophandel. De naam van deze rechtbank wordt gewijzigd in "ondernemingsrechtbank" en in de Nederlandse tekst van het Gerechtelijk Wetboek worden de benamingen "voorzitter in handelszaken" en "rechters in handelszaken" respectievelijk vervangen door de benamingen "voorzitter in ondernemingszaken" en "rechters in ondernemingszaken". Voorts worden in de bepalingen betreffende de benoemingsvoorwaarden van die rechters een aantal terminologische wijzigingen aangebracht.

In de "Algemene beschouwingen" van de memorie van toelichting bij het voorontwerp van wet wordt niet met zoveel woorden melding gemaakt van de opheffing van Boek XIV van het Wetboek van economisch recht, "Marktpraktijken en consumentenbescherming betreffende beoefenaars van een vrij beroep", en het onderwerpen van de beoefenaars van een vrij beroep – mits een aantal uitzonderingen – aan de algemene regeling inzake marktpraktijken en consumentenbescherming vervat in Boek VI van het Wetboek van economisch recht. Alhoewel het ter zake geen eigenlijke krachtlijn van de ontworpen hervorming van het ondernemingsrecht betreft, maken de betrokken wijzigingen niettemin een belangrijk aspect van het voorontwerp van wet uit waaraan ter wille van de transparantie van de ontworpen regeling het best ook zou worden gerefereerd in de "Algemene beschouwingen" van de memorie van toelichting.

Algemene opmerkingen

1. Cruciaal voor een goed begrip van het voorontwerp is de invoering van een nieuw begrip "onderneming" voor de toepassing van het Wetboek van economisch recht. In de memorie van toelichting wordt dit als volgt voorgesteld en verantwoord:

"De bedoeling bestaat erin om een ruime invulling te geven aan het begrip onderneming zodat alle actoren die economisch actief zijn worden gedekt. De nieuwe definitie zal hierbij formele criteria gebruiken in plaats van materiële criteria, zoals vandaag het geval is. Dit belet uiteraard niet dat voor bepaalde regels het toepassingsgebied wordt afgebakend

[3] Verwezen wordt evenwel naar opmerking 2 in verband met artikel 120.

Par ailleurs, vu le maintien dans le Code de commerce, en conséquence des transferts dont il est question ci-avant, des seules dispositions relatives au droit de la navigation et de quelques autres dispositions 3, ce Code reçoit un intitulé nouveau: "Code de la navigation maritime, de la navigation intérieure et portant diverses autres dispositions".

Une deuxième ligne de force consiste à réviser la notion d'entreprise. Cette révision fait suite au transfert précité de parties du Code de commerce dans le Code de droit économique et remplace la notion de "commerçant" par une nouvelle notion générale d'entreprise.

Une troisième ligne de force concerne la réforme de la Banque-Carrefour des entreprises et prévoit notamment une obligation d'inscription élargie.

Une quatrième ligne de force porte sur la transformation du tribunal de commerce. Le nom de ce tribunal est modifié en "tribunal de l'entreprise" et dans le texte néerlandais du Code judiciaire, les dénominations "voorzitter in handelszaken" et "rechters in handelszaken" sont respectivement remplacées par les dénominations "voorzitter in ondernemingszaken" et "rechters in ondernemingszaken". En outre, les dispositions relatives aux conditions de nomination de ces juges font l'objet d'un certain nombre de modifications terminologiques.

Les "Considérations générales" de l'exposé des motifs relatif à l'avant-projet de loi ne mentionnent pas explicitement l'abrogation du livre XIV du Code de droit économique "Pratiques du marché et protection du consommateur relatives aux professions libérales" ni l'assujettissement des titulaires d'une profession libérale – moyennant quelques exceptions – au régime général en matière de pratiques du marché et de protection du consommateur, inscrit au livre VI du Code de droit économique. Bien qu'il ne s'agisse pas en la matière d'une ligne directrice proprement dite de la réforme en projet du droit des entreprises, les modifications concernées constituent néanmoins un aspect important de l'avant-projet de loi qu'il serait préférable, par souci de transparence de la réglementation en projet, de mentionner également dans les "Considérations générales" de l'exposé des motifs.

Observations générales

1. Pour la bonne compréhension de l'avant-projet, il est essentiel d'introduire une nouvelle notion d'"entreprise" en vue de l'application du Code de droit économique. L'exposé des motifs la présente et la motive comme suit:

"Le but est de conférer un vaste contenu à la notion d'entreprise de manière, à couvrir tous les acteurs actifs sur le plan économique. À cet égard, la nouvelle définition utilisera des critères formels au lieu de critères matériels, comme c'est le cas actuellement. Cela n'empêche évidemment pas que pour certaines dispositions, le champ d'application soit limité par

[3] Il est renvoyé toutefois à l'observation n° 2 formulée sur l'article 120.

door materiële criteria die verwijzen naar een economische doel. In het nieuwe systeem zijn er aldus economische en niet-economische ondernemingen."

Voorts beklemtoont de memorie van toelichting dat de nieuwe wettelijke omschrijving tegemoet wil komen aan enkele problemen bij het bestaande ondernemingsbegrip: de nieuwe definitie "heeft de roeping om een unieke bouwsteen te zijn voor de toepassingsgebieden van de bijzondere regels voor ondernemingen in het Wetboek van economisch recht, het Gerechtelijk Wetboek en het Burgerlijk Wetboek". Het huidige ondernemingsbegrip zou, door gebruik van een materieel criterium, tot rechtsonzekerheid leiden, en niet steeds pertinent zijn voor toepassing in onder meer het insolventierecht of het gerechtelijk recht.

Het komt niet aan de Raad van State toe om zich uit te spreken over de wenselijkheid om bepaalde actoren in het rechtsverkeer al dan niet aan het Wetboek van economisch recht, of aan bepaalde onderdelen ervan, te onderwerpen. Dit is een keuze die in eerste instantie aan de wetgever toekomt, met inachtneming weliswaar van de verplichtingen die in voorkomend geval uit het EU-recht voortvloeien, en van de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie. De Raad van State dient wel na te gaan of, binnen de aldus gemaakte beleidskeuze, en rekening houdend met de eerbiediging van de hogere rechtsnormen, een regeling is uitgewerkt die voldoende rechtszekerheid biedt voor de rechtsonderhorigen.

De in het voorliggende voorontwerp voorgestelde aanpassing van het begrip "onderneming" kan niet los worden gezien van andere recente wetgevende initiatieven. Zo heeft de wet van 11 augustus 2017 "houdende invoeging van het Boek XX "Insolventie van ondernemingen" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek XX en van de rechtshandhavingsbepalingen eigen aan Boek XX in het Boek I van het Wetboek van economisch recht"[4] eveneens het personele toepassingsgebied van het "commercieel" insolventierecht uitgebreid tot "ondernemingen", waarbij het laatstgenoemde begrip op nagenoeg identieke wijze wordt omschreven als in het thans om advies voorgelegde voorontwerp.[5] Daarnaast werd aan de Raad van State een voorontwerp van wet "tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen" om advies voorgelegd dat eveneens raakvlakken vertoont met het voorliggende voorontwerp van wet.[6] Het komt de stellers van het ontwerp toe om, met het oog op de rechtszekerheid, eveneens aandacht te hebben voor de onderlinge coherentie tussen deze teksten.

2. Tegen deze achtergrond wenst de Raad van State de volgende opmerkingen te formuleren.

2.1. De invoering van een nieuwe wettelijke omschrijving van het begrip "onderneming" leidt er niet toe dat één enkel ondernemingsbegrip het personele toepassingsgebied van

4 *B.S.* 11 september 2017.
5 Artikel XX.1, § 1, van het Wetboek van economisch recht.
6 Zie advies 61 988/2 gegeven op 9 oktober 2017 over het voorontwerp van wet "tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen".

des critères matériels renvoyant à un but économique. Ainsi, il y a dans le nouveau système des entreprises économiques et non économiques".

Par ailleurs, l'exposé des motifs souligne que la nouvelle définition légale entend répondre à quelques problèmes que pose la notion d'entreprise actuelle: la nouvelle définition "a pour vocation d'être une pierre angulaire unique pour le champ d'application des dispositions particulières relatives aux entreprises dans le Code de droit économique, le Code judiciaire et le Code civil". En recourant à un critère matériel, la notion d'entreprise actuelle créerait une insécurité juridique et ne serait pas toujours pertinente pour être appliquée notamment dans le droit de l'insolvabilité ou le droit judiciaire.

Il ne revient pas au Conseil d'État de se prononcer sur l'opportunité de soumettre ou non certains acteurs des relations juridiques au Code de droit économique ou à certaines de ses parties. Ce choix revient en premier lieu au législateur dans le respect, il est vrai, des obligations qui découlent, le cas échéant, du droit de l'Union européenne et des principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination. Le Conseil d'État doit néanmoins vérifier si, dans le cadre du choix politique ainsi effectué et eu égard au respect des normes supérieures, une réglementation offrant une sécurité juridique suffisante pour les justiciables a été mise en place.

L'adaptation de la notion d'"entreprise", proposée dans l'avant-projet à l'examen ne peut pas être dissociée d'autres initiatives législatives récentes. Ainsi, la loi du 11 août 2017 'portant insertion du Livre XX 'Insolvabilité des entreprises', dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au Livre XX, et des dispositions d'application au Livre XX, dans le Livre I du Code de droit économique' 4 a également étendu le champ d'application personnel du droit de l'insolvabilité 'commercial' aux 'entreprises', cette dernière notion étant définie d'une manière quasiment identique à l'avant-projet actuellement soumis pour avis 5. En outre, un avant-projet de loi 'introduisant le Code des sociétés et associations et portant des dispositions diverses', qui présente aussi des points communs avec l'avant-projet de loi à l'examen, a également été soumis pour avis au Conseil d'État 6. Il revient aux auteurs du projet, dans l'intérêt de la sécurité juridique, d'avoir également égard à la cohérence interne de ces textes.

2. Dans ce contexte, le Conseil d'État entend formuler les observations suivantes.

2.1. Il ne résulte pas de l'introduction d'une nouvelle définition légale de la notion d'"entreprise" qu'une seule notion d'entreprise délimite le champ d'application personnel de

4 *Moniteur belge* du 11 septembre 2017.
5 Article XX.1, § 1er, du Code de droit économique.
6 Voir l'avis n° 61.988/2 donné ce jour sur l'avant-projet de loi 'introduisant le Code des sociétés et associations et portant des dispositions diverses'.

het integrale Wetboek van economisch recht afbakent. Voor belangrijke onderdelen van het Wetboek blijft de wetgever, in lijn met de Europeesrechtelijke herkomst van de bepalingen, aanknopen bij de bestaande wettelijke omschrijving van de onderneming, die refereert aan het economisch doel ervan. Dit is met name het geval voor de toepassing van Boek IV ('Bescherming van de mededinging'), Boek V ('De mededinging en de prijsevoluties'), Boek VI ('Marktpraktijken en consumentenbescherming'), Boek XV ('Rechtshandhaving'), Boek XVI ('Buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen') en Boek XVII ('Bijzondere rechtsprocedures').

Voor een aantal andere onderdelen van het Wetboek is het ondernemingsbegrip niet relevant doordat andere afbakeningscriteria worden gehanteerd die refereren aan welbepaalde verrichtingen[7] of doordat het personele toepassingsgebied ervan wordt afgebakend aan de hand van een ander begrip.[8]

Het ontworpen algemene ondernemingsbegrip is hierdoor uiteindelijk enkel relevant bij de afbakening van het toepassingsgebied van de bepalingen betreffende de Kruispuntbank van Ondernemingen (Boek III, Titel 2) en de boekhoudplicht (Boek III, Titel 3, Hoofdstuk 2) in het Wetboek van economisch recht. Daarbij moet worden opgemerkt dat voor de afbakening van het personele toepassingsgebied in deze materies nog steeds gebruik wordt gemaakt van eigen begrippen ('geregistreerde entiteit'[9], "inschrijvingsplichtige onderneming"[10], "boekhoudplichtige onderneming"[11]) die niet volkomen samenvallen met het algemene ondernemingsbegrip. Daarnaast hanteert het door de wet van 11 augustus 2017 ingevoerde Boek XX ("Insolventie van ondernemingen") een ondernemingsbegrip dat quasi identiek is aan de thans ontworpen algemene begripsomschrijving[12] en dat niet door het voorliggende voorontwerp wordt gewijzigd. Tot slot leidt het ontworpen ondernemingsbegrip tevens tot een verruiming van de materiële bevoegdheid van de ondernemingsrechtbanken voor de geschillen tussen "ondernemingen".

7 Dit is het geval voor Boek VII ('Betalings- en kredietdiensten'), Boek VIII ('Kwaliteit van producten en diensten'), Boek IX ('Veiligheid van producten en diensten'), Boek X ('Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten en verkoopconcessies'), Boek XI ('Intellectuele eigendom')

8 Zie met name Boek XII (Recht van de elektronische economie'), dat toepasselijk is op de "dienstverlener op het gebied van de informatiemaatschappij".

9 Zie de ontworpen wijziging van artikel I.4, 1°, van het Wetboek van economisch recht (artikel 4, a), van het voorontwerp).

10 Zie het ontworpen artikel I.4, 5°, van het Wetboek van economisch recht (artikel 4, b), van het voorontwerp).

11 Zie het ontworpen artikel III.82, § 1, van het Wetboek van economisch recht, dat een referentie inhoudt aan het ondernemingsbegrip van artikel I.1 (artikel 39 van het voorontwerp).

12 Zie artikel XX.1, § 1, van het Wetboek van economisch recht. Een vergelijking met het thans ontworpen algemene ondernemingsbegrip (ontworpen artikel I.1, eerste lid, 1°, van het Wetboek van Economisch recht; artikel 2 van het voorontwerp) wijst uit dat de omschrijving slechts op één punt verschilt: terwijl voor de toepassing van Boek XX alle publiekrechtelijke rechtspersonen zijn uitgesloten uit de notie "onderneming", sluit de algemene definitie deze rechtspersonen enkel uit voor zover ze geen goederen of diensten aanbieden op een markt.

l'ensemble du Code de droit économique. Pour d'importantes parties de celui-ci, le législateur continue, conformément à l'origine des dispositions, qui trouvent leur source dans le droit européen, de s'inspirer de la définition légale actuelle de l'entreprise, laquelle renvoie à son objet économique. C'est notamment le cas pour l'application du livre IV ('Protection de la concurrence'), du livre V ('La concurrence et les évolutions de prix'), du livre VI ('Pratiques du marché et protection du consommateur'), du livre XV ('Application de la loi'), du livre XVI ('Règlement extrajudiciaire des litiges de consommation') et du livre XVII ('Procédures juridictionnelles particulières').

Pour un certain nombre d'autres parties du Code, la notion d'entreprise n'est pas pertinente, dès lors que sont utilisés d'autres critères de délimitation qui font référence à des opérations bien déterminées 7 ou que le champ d'application personnel est délimité au moyen d'une autre notion 8.

Dès lors, la notion générale d'entreprise en projet n'est en définitive pertinente que pour la délimitation du champ d'application des dispositions relatives à la Banque-Carrefour des entreprises (livre III, titre 2) et l'obligation comptable (livre III, titre 3, chapitre 2) dans le Code de droit économique. Il convient d'observer à cet égard que pour délimiter le champ d'application personnel dans ces matières, on recourt encore à des notions propres ('entité enregistrée' 9, 'entreprise soumise à inscription' 10, 'entreprise soumise à l'obligation comptable' 11) qui ne coïncident pas parfaitement avec la notion générale d'entreprise. En outre, le livre XX ("Insolvabilité des entreprises"), inséré par la loi du 11 août 2017, utilise une notion d'entreprise qui est presque identique à la définition générale actuellement en projet 12 et qui n'est pas modifiée par l'avant-projet à l'examen. Enfin, la notion d'entreprise en projet donne également lieu à un élargissement de la compétence matérielle des tribunaux de l'entreprise pour les litiges entre "entreprises".

7 C'est le cas du livre VII ('Services de paiement et de crédit'), du livre VIII ('Qualité des produits et des services'), du livre IX ('Sécurité des produits et des services'), du livre X ('Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale et concessions de vente'), du livre XI ('Propriété intellectuelle').

8 Voir notamment le livre XII ('Droit de l'économie électronique') qui est applicable au 'prestataire de services de la société de l'information'.

9 Voir la modification en projet de l'article I.4, 1°, du Code de droit économique (article 4, a), de l'avant-projet).

10 Voir l'article I.4, 5°, en projet, du Code de droit économique (article 4, b), de l'avant-projet).

11 Voir l'article III.82, § 1er, en projet, du Code de droit économique, qui fait référence à la notion d'entreprise visée à l'article I.1 (article 39 de l'avant-projet).

12 Voir l'article XX.1, § 1er, du Code de droit économique. Une comparaison avec la notion générale d'entreprise actuellement en projet (article I.1, alinéa 1er, 1°, en projet, du Code de droit économique; article 2 de l'avant-projet) révèle que la définition ne diffère que sur un point: si, pour l'application du livre XX, toutes les personnes morales de droit public sont exclues de la notion d''entreprise', la définition générale n'exclut ces personnes morales que pour autant qu'elles ne proposent pas de biens ou de services sur un marché.

2.2. Het bovenstaande leidt tot de vaststelling dat de draagwijdte van het invoeren van een vernieuwd algemeen ondernemingsbegrip *finaliter* beperkt blijft tot een beperkt aantal onderdelen van het Wetboek van economisch recht en de bevoegdheid van de ondernemingsrechtbanken. Hierdoor lijkt het erop dat minder eenvormigheid in het ondernemingsbegrip wordt verwezenlijkt dan thans het geval is, hetgeen de coherentie en de duidelijkheid van de regelgeving niet ten goede komt. De stellers van het voorontwerp dienen er zich dan ook over te beraden of het wel noodzakelijk is om de algemene begripsomschrijving te wijzigen, waarbij voor het merendeel van de bepalingen van het Wetboek een afwijkende begripsomschrijving geldt.

Er kan overwogen worden om in omgekeerde zin te werk te gaan en voor de toepassing van de relevante boeken van het Wetboek van economisch recht te voorzien in een afwijkende, verruimde definitie van "onderneming" terwijl voor het overige de begripsomschrijving van "onderneming" die bij de totstandkoming van het Wetboek van economisch recht werd ingevoerd, kan worden behouden.

Mochten de stellers van het voorontwerp opteren voor het behoud van de ontworpen verruimde definitie van "onderneming", dan verdient het in elk geval aanbeveling om voor de toepassing van Boek XX van het Wetboek van economisch recht eveneens op deze algemene begripsomschrijving terug te vallen.

3.1. De stellers van het voorontwerp beogen met de nieuwe wettelijke omschrijving van het begrip "onderneming" meer rechtszekerheid te verwezenlijken door zo veel als mogelijk louter formele afbakeningscriteria te hanteren.

Het is evenwel de vraag of de ontworpen omschrijving van aard is om de beoogde rechtszekerheid terdege te verwezenlijken.

Niet enkel zijn, zoals hierna zal worden besproken, niet alle aspecten van het beoogde ondernemingsbegrip even duidelijk, maar kan ook de onderlinge verhouding tussen sommige bepalingen van het voorontwerp vragen oproepen, wat de erin beoogde ondernemingen betreft. Zo kan men zich bijvoorbeeld afvragen of bij de omschrijving van het toepassingsgebied van de ontworpen artikelen I.1, eerste lid, 1°, tweede lid (b) (artikel 2 van het voorontwerp) en III.49, § 2, 5° (artikel 30 van het voorontwerp), van het Wetboek van economisch recht, voldoende rekening is gehouden met de specifieke situatie van bepaalde publiekrechtelijke holdings en of beide bepalingen op dit punt naar behoren op elkaar zijn afgestemd. Uit het ontworpen artikel I.1, eerste lid, 1°, tweede lid (b), volgt immers dat geen ondernemingen zijn "iedere publiekrechtelijke rechtspersoon die geen goederen of diensten aanbiedt op een markt". Overeenkomstig het ontworpen artikel III.49, § 2, 5°, zijn "publiekrechtelijke rechtspersonen, die niet de vorm van een vennootschap of een andere rechtspersoon naar privaat recht hebben aangenomen" niet verplicht om zich in te schrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

3.2. De ontworpen begripsomschrijving zal voortaan "iedere natuurlijke persoon die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent" als onderneming aanmerken. De notie

2.2. Ces considérations mènent à la constatation que la portée de l'introduction d'une nouvelle notion générale d'entreprise demeure en définitive restreinte à un nombre limité de parties du Code de droit économique et à la compétence des tribunaux de l'entreprise. Il semble de ce fait que la notion d'entreprise soit moins uniforme qu'elle ne l'est actuellement, ce qui ne contribue ni à la cohérence ni à la clarté de la réglementation. Les auteurs de l'avant-projet devront donc examiner s'il est effectivement nécessaire de modifier la définition générale, étant entendu qu'une définition dérogeant à celle-ci s'applique pour la plupart des dispositions du Code.

On peut envisager de procéder en sens inverse en prévoyant, pour l'application des livres pertinents du Code de droit économique, une définition divergente et élargie de la notion d'"entreprise", tandis que, pour le surplus, la définition d'"entreprise", qui a été introduite au moment de l'élaboration du Code de droit économique, peut être maintenue.

Si les auteurs de l'avant-projet optent pour le maintien de la définition élargie d'"entreprise" en projet, il est en tout cas recommandé de se référer également à cette définition générale pour l'application du livre XX du Code de droit économique.

3.1. En introduisant la nouvelle définition légale de la notion d'"entreprise", les auteurs de l'avant-projet entendent améliorer la sécurité juridique en utilisant autant que possible des critères de délimitation purement formels.

La question se pose toutefois de savoir si la définition en projet est de nature à accroître d'une manière adéquate la sécurité juridique telle qu'elle est envisagée.

Non seulement, comme il sera examiné ci-après, tous les aspects de la notion d'entreprise visée ne sont pas aussi clairs, mais l'articulation entre certaines dispositions de l'avant-projet peut également susciter des questions en ce qui concerne les entreprises visées. Ainsi peut-on par exemple se demander si la définition du champ d'application de l'article I.1, alinéa 1er, 1°, alinéa 2 (b), en projet (article 2 de l'avant-projet) et de l'article III.49, § 2, 5°, en projet (article 30 de l'avant-projet), du Code de droit économique tient suffisamment compte de la situation spécifique de certains holdings de droit public et si les deux dispositions s'accordent adéquatement sur ce point. En effet, il découle de l'article I.1, alinéa 1er, 1°, alinéa 2 (b), en projet que n'est pas une entreprise "toute personne morale de droit public qui ne propose pas de biens ou services sur un marché". Conformément à l'article III.49, § 2, 5°, en projet, les "personnes morales de droit public qui n'ont pas pris la forme d'une société ou une autre forme de personne morale de droit privé" ne sont pas tenues de s'inscrire dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

3.2. La définition en projet qualifiera dorénavant d'entreprise "toute personne physique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant". La notion d'"activité

"beroepsactiviteit" wordt niet nader in het voorontwerp omschreven, terwijl de memorie van toelichting enkel verduidelijkt dat de "duurzaamheid" van de activiteit inherent is aan een beroepsactiviteit. Hierover ondervraagd, stelde de gemachtigde:

"Het begrip "beroepsactiviteit" wordt niet gedefinieerd. "Beroep" wordt sinds 1807 door de wetgever ook gebruikt voor de definitie van koopman ('Kooplieden zijn zij die daden uitoefenen, bij de wet daden van koophandel genoemd, en daarvan, hoofdzakelijk of aanvullend, hun gewoon beroep maken.') zonder dat dit door de wetgever werd gedefinieerd.

We zien geen gevallen waar voor natuurlijke personen, de vigerende en de ontworpen definitie tot een andere oplossing zouden leiden.

Er werd gekozen voor "beroepsactiviteit" omdat dit tot minder discussie en onzekerheid zal leiden. Bepaalde beroepsgroepen – bv. artsen – zouden misschien kunnen argumenten dat ze geen economische activiteit hebben, terwijl ze nooit zouden betwisten om een beroepsactiviteit te hebben."

De stellers van het voorontwerp doen er goed aan om de notie "beroepsactiviteit" in de wet nader te omschrijven of minstens in de memorie van toelichting te verduidelijken welke criteria pertinent zijn om uit te maken of een bepaalde activiteit een beroepsactiviteit is. Uit het gebruik van deze notie in diverse bestaande wetten blijkt immers dat de wetgever nu eens de aard van de activiteit als criterium hanteert,[13] dan weer de duurzaamheid of de frequentie ervan of het feit dat de activiteit een inkomen genereert. Ook de toelichting door de gemachtigde biedt op dit punt geen afdoende verduidelijking: de notie "gewoon of aanvullend beroep" die in artikel 1 van het Wetboek van koophandel wordt gebruikt, refereert, naar algemeen wordt aangenomen, louter aan de frequentie van de activiteit; daarenboven houdt de keuze voor de notie "beroepsactiviteit" om deze te onderscheiden van "economische activiteit", teneinde bijvoorbeeld de situatie van een arts te omvatten, een verwijzing in naar de aard van de activiteit.

Een nadere omschrijving van de notie "beroepsactiviteit" dringt zich eveneens op omdat thans niet duidelijk is op welke wijze het onderscheid moet worden gemaakt tussen een "beroepsactiviteit" en het "normaal beheer van het persoonlijk vermogen van een natuurlijk persoon", met name in die situaties die voorheen ook aan de toepassing van de notie "handelaar" waren onttrokken. Vanaf welk ogenblik zal een natuurlijk persoon die eigenaar is van verschillende onroerende goederen en die deze verhuurt, een beroepsactiviteit voeren die de verplichting tot inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen en het voeren van een boekhouding tot gevolg heeft? Dient de natuurlijke persoon die veel tijd spendeert aan het beheer van een omvangrijke effectenportefeuille en die hieruit een belangrijk inkomen verwerft, beschouwd te worden als een onderneming?

[13] Zie bijvoorbeeld de notie "beroepsmatige activiteit" in de definitie van "onderneming" in artikel 2.2 van de wet van 2 augustus 2002 "betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties", dat refereert aan de niet-economische activiteiten van o.m. de beoefenaars van vrije beroepen.

professionnelle" n'est pas définie plus avant dans l'avant-projet, l'exposé des motifs précisant seulement que la "durabilité" de l'activité est inhérente à une activité professionnelle. Interrogé sur ce point, le délégué a déclaré ce qui suit:

"*Het begrip 'beroepsactiviteit' wordt niet gedefinieerd. 'Beroep' wordt sinds 1807 door de wetgever ook gebruikt voor de definitie van koopman ('Kooplieden zijn zij die daden uitoefenen, bij de wet daden van koophandel genoemd, en daarvan, hoofdzakelijk of aanvullend, hun gewoon beroep maken.') zonder dat dit door de wetgever werd gedefinieerd.*

We zien geen gevallen waar voor natuurlijke personen, de vigerende en de ontworpen definitie tot een andere oplossing zouden leiden.

Er werd gekozen voor 'beroepsactiviteit' omdat dit tot minder discussie en onzekerheid zal leiden. Bepaalde beroepsgroepen – bv. artsen – zouden misschien kunnen argumenten dat ze geen economische activiteit hebben, terwijl ze nooit zouden betwisten om een beroepsactiviteit te hebben".

Les auteurs de l'avant-projet seraient bien avisés de définir plus précisément la notion d'"activité professionnelle" dans la loi ou à tout le moins d'indiquer dans l'exposé des motifs quels critères sont pertinents pour déterminer si une activité précise est une activité professionnelle. En effet, il ressort de l'emploi de cette notion dans diverses lois existantes que le législateur utilise comme critère tantôt la nature de l'activité 13, tantôt la durabilité ou la fréquence de celle-ci, ou encore le fait que l'activité génère un revenu. L'explication fournie par le délégué n'apporte pas non plus à cet égard d'éclaircissement suffisant: la notion de "à titre principal ou à titre d'appoint", utilisée à l'article 1er du Code de commerce, se réfère simplement, ainsi qu'il est généralement admis, à la fréquence de l'activité; par ailleurs, le choix de la notion d'"activité professionnelle" pour la distinguer de l'"activité économique" en vue d'englober, par exemple, la situation d'un médecin, comporte une référence à la nature de l'activité.

Une définition plus précise de la notion d'"activité professionnelle" s'impose également, dès lors qu'actuellement on n'aperçoit pas clairement comment il faut opérer une distinction entre une "activité professionnelle" et la "gestion normale du patrimoine personnel d'une personne physique", c'est-à-dire dans les situations qui, précédemment, étaient aussi soustraites à l'application de la notion de "commerçant". À partir de quel moment une personne physique qui est propriétaire de plusieurs biens immobiliers et qui les loue, exercera-t-elle une activité professionnelle nécessitant son inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises et entraînant la tenue d'une comptabilité? Une personne physique qui consacre beaucoup de temps à la gestion d'un volumineux portefeuille de titres et qui en retire des revenus importants doit-elle être considérée comme une entreprise?

[13] Voir par exemple la notion d'"activité professionnelle" dans la définition d'"entreprise" à l'article 2.2 de la loi du 2 août 2002 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales', qui fait référence aux activités non économiques notamment des titulaires de professions libérales.

Het is bijgevolg de vraag of, met het invoeren van een nieuw ondernemingsbegrip waarvan niet alle bestanddelen een duidelijke begripsinhoud hebben, de rechtszekerheid betreffende de reikwijdte van het begrip op afdoende wijze wordt gewaarborgd. Meer in het algemeen rijst de vraag of het gebruik van de bestaande begripsomschrijving in de wet van 2 augustus 2002 "betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties", die op zijn beurt naar een Europeesrechtelijke notie teruggrijpt, geen be*ter* werkbaar aanknopingspunt zou bieden om het beoogde ruime ondernemingsbegrip gestalte te geven, in aanvulling op het formele criterium van de rechtspersoonlijkheid. Op die wijze wordt ook vermeden dat al te veel uiteenlopende begripsomschrijvingen van de notie "onderneming" in het economisch recht in stand worden gehouden.

4.1. De ontworpen verruimde begripsomschrijving van de onderneming omvat voortaan ook elke organisatie zonder rechtspersoonlijkheid (ontworpen artikel I.1, eerste lid, 1°, (c), van het Wetboek van economisch recht; artikel 2 van het voorontwerp), tenzij deze organisatie "geen uitkeringsoogmerk heeft en die ook in feite geen uitkeringen verricht aan haar leden of aan de personen die een beslissende invloed uitoefenen op het beleid van de organisatie". Daarnaast merkt het voorontwerp alle rechtspersonen aan als "onderneming", waarbij de statutaire of feitelijke activiteit niet relevant is voor de kwalificatie als onderneming.

De ontworpen definitie heeft tot gevolg dat, voor organisaties die geen uitkeringsoogmerk hebben noch uitkeringen verrichten aan hun leden, een onderscheid wordt gemaakt voor de toepassing van de verplichting inzake inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen en de boekhoudplicht, naargelang het al dan niet om rechtspersonen gaat.

De grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie sluiten niet uit dat een verschil in behandeling tussen categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betwiste maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer vaststaat dat er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.

De memorie van toelichting stelt in dit verband het volgende:

"Bepalend hiervoor is het "non profit" karakter. Dit verantwoordt dat minder strenge normen worden opgelegd aan een vorm die wegens haar "informeel" karakter – de oprichting van een "feitelijke" vereniging kent geen vormvoorwaarden noch publiciteit – overigens niet altijd makkelijk is af te bakenen. Verenigingen waarbij er in feite toch verdoken uitkeringen gebeuren worden wel als onderneming gekwalificeerd."

Het is zeer de vraag of deze verantwoording voldoende pertinent is om het onderscheid tussen entiteiten met en zonder rechtspersoonlijkheid voor de toepassing van het Wetboek van economisch recht te rechtvaardigen. Indien

On peut dès lors se demander si, consécutivement à l'introduction d'une nouvelle notion d'entreprise dont tous les éléments n'ont pas un contenu clairement défini, la sécurité juridique quant à la portée de la notion est assurée de manière adéquate. Plus généralement, la question se pose de savoir si l'utilisation de la définition actuelle prévue dans la loi du 2 août 2002 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales', qui s'inspire à son tour d'une notion du droit européen, ne serait pas un élément de référence plus pratique pour donner corps à la notion d'entreprise élargie envisagée, en complément du critère formel de la personnalité juridique. Ce faisant, on éviterait aussi que trop de définitions divergentes de la notion d'"entreprise" subsistent dans le droit économique.

4.1. La définition élargie en projet de la notion d'entreprise comprend désormais aussi toute organisation sans personnalité juridique (article I.1, alinéa 1er, 1°, (c), en projet, du Code de droit économique; article 2 de l'avant-projet), à moins que cette organisation "ne poursui[ve] pas de but de distribution et [...] ne procède effectivement pas à une distribution à ses membres ou à des personnes qui exercent une influence décisive sur la politique de l'organisation". En outre, l'avant-projet qualifie toutes les personnes morales d'"entreprise", l'activité statutaire ou de fait n'étant pas pertinente pour la qualification en tant qu'entreprise.

La définition en projet a pour effet qu'en ce qui concerne les organisations qui ne poursuivent pas de but de distribution et qui ne procèdent pas à une distribution à leurs membres, une distinction est établie pour l'application de l'obligation en matière d'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises et de l'obligation de tenir une comptabilité, selon qu'il s'agit ou non de personnes morales.

Les règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure critiquée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

À cet égard, l'exposé des motifs précise ce qui suit:

"Le caractère 'non lucratif' est déterminant pour ce faire. Cela justifie l'imposition de normes moins strictes à une forme qui n'est d'ailleurs pas toujours facile à délimiter du fait de son caractère 'informel' – la constitution d'une 'association de fait' ne connait ni conditions formelles ni publicité. Les associations où l'on retrouve malgré tout effectivement des distributions déguisées sont toutefois qualifiées d'entreprises".

Il est fort douteux que cette justification soit suffisamment pertinente pour légitimer la différence entre des entités ayant ou non la personnalité juridique pour l'application du Code de droit économique. Si c'est le caractère "non lucratif" des

het “non-profit”-karakter van de organisaties zonder rechtspersoonlijkheid de verantwoording vormt voor het onttrekken ervan aan de definitie van “onderneming”, lijkt deze verantwoording ook te kunnen opgaan voor gelijkaardige entiteiten met rechtspersoonlijkheid. Indien het “informele” karakter van deze entiteiten, en de moeilijkheid om deze entiteiten in de praktijk af te bakenen, de verantwoording voor het onderscheid vormt, valt niet in te zien waarom de onttrekking aan de omschrijving van “onderneming” enkel geldt voor de “non-profit” entiteiten zonder rechtspersoonlijkheid.

De stellers van het voorontwerp worden bijgevolg uitgenodigd om de bepaling aan een nieuw onderzoek te onderwerpen en minstens een deugdelijke verantwoording voor het onderscheid aan te dragen.

In elk geval verdient het, vanuit het oogpunt van coherentie, aanbeveling om bij de omschrijving van het “uitkeringsoogmerk” aan te sluiten bij de terminologie die gebruikt wordt in het voorontwerp van wet “tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen”, dat het voorwerp uitmaakt van het reeds genoemde advies 61 988/2.[14]

4.2. De uitbreiding van de notie “onderneming” tot organisaties zonder rechtspersoonlijkheid heeft tot gevolg dat aan deze organisaties verplichtingen worden opgelegd op het vlak van inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen en het houden van een boekhouding. Uit de artikelen 121 en 122 van het voorontwerp, die overgangsbepalingen bevatten ten aanzien van “ondernemingen” die voorheen niet aan voormelde verplichtingen waren onderworpen, is af te leiden dat de miskenning van deze verplichtingen na verloop van de overgangsperiode aanleiding kan geven tot toepassing van de strafsancties opgenomen in Boek XV van het Wetboek van economisch recht. De ontworpen wijziging van artikel XV.1 van het Wetboek van economisch recht (artikel 92 van het voorontwerp) blijft evenwel, voor de toepassing van Boek XV van het Wetboek, aanknopen bij de thans bestaande omschrijving van onderneming. Dit zou tot gevolg hebben dat de in Boek XV opgenomen sancties niet kunnen worden toegepast op de entiteiten die onder de nieuwe definitie van het ontworpen artikel I.1. van het Wetboek van economisch recht als “onderneming” moeten worden gekwalificeerd, maar die niet onder de bestaande begripsomschrijving vallen. Inzonderheid is dit relevant voor de maatschap en de feitelijke verenigingen met uitkeringsoogmerk. Aan deze inconsistentie dient te worden verholpen.

[14] In de ontworpen artikelen 1:2 en 1:3 van het voorontwerp van wet “tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen” wordt het ontbreken van uitkeringsoogmerk als volgt omschreven: rechtstreeks noch onrechtstreeks enig vermogensvoordeel uitkeren of bezorgen aan de oprichters of stichters, de leden, de bestuurders of enig andere persoon, behalve in dit laatste geval, voor het in de statuten bepaald belangeloos doel. Het ontworpen artikel 1:4 omschrijft als een onrechtstreekse uitkering van een vermogensvoordeel “elke verrichting waarbij de activa van een vereniging of stichting dalen of haar passiva stijgen en waarvoor zij hetzij geen tegenprestatie ontvangt, hetzij een tegenprestatie die kennelijk te laag is in verhouding tot de waarde van haar prestatie”.

organisations dépourvues de personnalité juridique qui justifie que celles-ci soient soustraites à la définition d’“entreprise”, il semble que cette justification puisse aussi s’appliquer à des entités similaires dotées de la personnalité juridique. Si c’est le caractère “informel” de ces entités, et la difficulté de les délimiter dans la pratique, qui justifient la différence, on n’aperçoit pas pourquoi seules les entités “non lucratives” sans personnalité juridique seraient soustraites à la définition d’“entreprise”.

Les auteurs de l’avant-projet sont par conséquent invités à réexaminer la disposition et à tout le moins à justifier adéquatement la différence.

Il est en tout cas recommandé, dans un souci de cohérence, de se conformer dans la définition du “but de distribution” à la terminologie utilisée dans l’avant-projet de loi ‘introduisant le Code des sociétés et associations et portant des dispositions diverses’, qui fait l’objet de l’avis n° 61.988/2 précité 14.

4.2. L’extension de la notion d’“entreprise” aux organisations sans personnalité juridique a pour effet d’imposer à ces organisations des obligations relatives à l’inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises et à la tenue d’une comptabilité. Il se déduit des articles 121 et 122 de l’avant-projet, qui contiennent des dispositions transitoires à l’égard des “entreprises” qui n’étaient auparavant pas soumises aux obligations précitées, que la méconnaissance de ces obligations à l’issue de la période transitoire peut donner lieu à l’application de sanctions pénales inscrites au livre XV du Code de droit économique. La modification en projet de l’article XV.1 du Code de droit économique (article 92 de l’avant-projet) continue cependant, pour l’application du livre XV du Code, à se référer à la définition actuelle d’une entreprise. Il en résulterait que les sanctions figurant au livre XV ne pourraient pas être appliquées aux entités qui doivent être qualifiées d’“entreprise” selon la nouvelle définition de l’article I.1, en projet, du Code de droit économique, mais qui ne relèvent pas de la définition actuelle de la notion. Cette observation est pertinente en particulier pour la société de droit commun et les associations de fait poursuivant un but de distribution. Il y a lieu de remédier à cette incohérence.

[14] Aux articles 1:2 et 1:3, en projet, de l’avant-projet de loi ‘introduisant le Code des sociétés et associations et portant des dispositions diverses’, l’absence de but de distribution est décrit défini comme suit: ne pas pouvoir distribuer ou procurer, directement ou indirectement, un quelconque avantage patrimonial à ses fondateurs, ses membres ou ses administrateurs ni à toute autre personne, sauf dans ce dernier cas, dans le but désintéressé déterminé par les statuts. L’article 1:4 en projet définit comme une distribution indirecte d’un avantage patrimonial “toute opération par laquelle les actifs de l’association ou de la fondation diminuent ou les passifs augmentent et pour laquelle celle-ci soit ne reçoit pas de contrepartie soit reçoit une contrepartie manifestement trop réduite par rapport à sa prestation”.

5. De invoeging van teksten in het Wetboek van economisch recht heeft tot gevolg dat de definities vervat in de artikelen I.1 en volgende van dat Wetboek op die teksten van toepassing zijn. *In casu* gaat het in het bijzonder om de artikelen I.1, I.9 en I.11.

Die teksten die ingevoegd worden, die een reproductie zijn van bestaande bepalingen die destijds zijn gesteld zonder dat daarbij rekening is gehouden met die definities, bevatten evenwel termen die gedefinieerd zijn. Het begrip "begunstigde" ("bénéficiaire") bijvoorbeeld, dat wordt gedefinieerd in artikel I.9, 5°, van het Wetboek van economisch recht, komt voor in het ontworpen artikel VII.322, 3°, in beide taalversies en in de Franse versie van de ontworpen artikelen VII.230, VII.311, VII.328 en VII.339. Een vergelijkbare opmerking geldt onder meer in beide taalversies voor de in het Wetboek van economisch recht gedefinieerde begrippen werkdag (artikelen I.1, 9°, en I.9, 17°) en adres (artikel I.1, 10°). Ze geldt, wat de Franse tekst betreft, ook voor het begrip "payeur", dat gedefinieerd wordt in artikel I.9, 4°, van het Wetboek van economisch recht, "fonds", dat gedefinieerd wordt in artikel I.9, 9°, van het Wetboek van economisch recht en "banque", dat gedefinieerd wordt in artikel I.9, 68°, van het Wetboek van economisch recht.

De stellers van het voorontwerp worden verzocht om voor elk geval na te gaan of de betekenis van de gebruikte term, zoals die is omschreven in de definitie die wordt gegeven in de artikelen I.1, I.9 en I.11 van het Wetboek van economisch recht, strookt met wat zij hebben bedoeld. Als dat niet zo is, dient het dispositief te worden aangepast.

6. Zo ook zullen de volgende zaken automatisch van toepassing zijn op de bepalingen die ingevoegd worden in boek VII van het Wetboek van economisch recht:

— de zogeheten "*mystery shopping*" als onderzoeksmethode, zoals die wordt beschreven in artikel XV.17 van het Wetboek van economisch recht;
— de regels die worden opgesomd in de artikelen XV.67/1, § 5 en § 7, XV.67/2 en XV.67/3 van het Wetboek van economisch recht.

De stellers van het voorontwerp worden verzocht in de memorie van toelichting te bevestigen dat zulks wel degelijk hun bedoeling is, en als dat niet zo is, het ontworpen dispositief aan te passen.

7. Meer in het algemeen zullen de bepalingen van het voorontwerp die strekken tot de overheveling naar het Wetboek van economisch recht van de huidige bepalingen van de titels VII*bis* van boek I van het Wetboek van Koophandel ("Vervoerovereenkomst"), van titel VIII van hetzelfde boek I van het Wetboek van Koophandel ('Gecoördineerde wetten op de wisselbrieven en orderbriefjes'), van de "Protestwet" van 3 juni 1997 en van de wet van 1 maart 1961 "betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet", zelfs al geeft de wetgever met het voorontwerp opnieuw blijk van zijn wil tot regelgeving ter zake, in het rechtsbestel moeten worden opgenomen als bepalingen die dezelfde plaats bekleden en dezelfde strekking hebben als thans in het huidige

5. L'insertion de textes dans le Code de droit économique a pour effet de leur rendre applicables les définitions que contiennent ses articles I.1 et suivants. En l'espèce, il s'agit en particulier des articles I.1, I.9 et I.11.

Or, les textes insérés, qui sont la reproduction de dispositions existantes et qui ont été rédigés jadis sans tenir compte de ces définitions, contiennent des termes définis. Par exemple, la notion de "bénéficiaire" ("begunstigde"), définie à l'article I.9, 5°, du Code de droit économique, apparaît dans les deux versions linguistiques de l'article VII.322, 3°, en projet et dans le texte français des articles VII.230, VII.311, VII.328 et VII.339 en projet. Une remarque similaire vaut notamment, dans les deux versions linguistiques, pour les notions de "jour ouvrable", définie aux articles I.1, 9°, et I.9, 17°, du Code de droit économique, et d'"adresse", définie à l'article I.1, 10°, du Code de droit économique. Elle vaut également, dans la version française, pour les notions de "payeur" définie à l'article I.9, 4°, du Code de droit économique, de "fonds" définie à l'article I.9, 9°, du Code de droit économique et de "banque" définie à l'article I.9, 68°, du Code de droit économique.

Dans chaque cas, les auteurs de l'avant-projet sont invités à vérifier que le sens du terme utilisé, tel qu'indiqué dans la définition figurant aux articles I.1, I.9 et I.11 du Code de droit économique, correspond à leur intention. À défaut, une adaptation du dispositif s'impose.

6. De même, seront automatiquement applicables aux dispositions insérées dans le livre VII du Code de droit économique:

– la méthode d'enquête dite "*mystery shopping*" décrite à l'article XV.17 du Code de droit économique;

– les règles énoncées aux articles XV.67/1, § 5 et § 7, XV.67/2 et XV.67/3 du Code de droit économique.

Les auteurs de l'avant-projet sont invités à confirmer dans l'exposé des motifs que telle est bien leur intention ou, à défaut, à adapter le dispositif en projet.

7. D'une manière plus générale, les dispositions qui, dans l'avant-projet, tendent à déplacer dans le Code de droit économique les dispositions actuelles des titres VII*bis* du livre I du Code de commerce ("Du contrat de transport"), du titre VIII du même livre I du Code de commerce ("Lois coordonnées sur le billet à ordre et la lettre de change"), de la loi du 3 juin 1997 'sur les protêts' et de la loi du 1er mars 1961 'concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur', devront être reçues dans l'ordre juridique, même si l'avant-projet tend à constituer sur ces objets une nouvelle manifestation de volonté normative de la part du législateur, comme ayant la même place et la même portée que dans le droit actuel, s'agissant notamment de leur relation avec des dispositions postérieures qui les

recht, waarbij het dan vooral gaat om de samenhang van die bepalingen met latere bepalingen waarbij ze eventueel impliciet zouden zijn opgeheven of gewijzigd, of met specifiekere bepalingen die ervan zouden afwijken of die er preciseringen in zouden aanbrengen.

De memorie van toelichting zou in die zin moeten worden aangevuld.

Het zou hoe dan ook raadzaam zijn de samenhang van die vroegere bepalingen, die hier worden overgenomen en overgeheveld naar het Wetboek van economisch recht, met de wetgevingen waarbij ze later materieel zo niet formeel zouden zijn gewijzigd, duidelijker weer te geven, met name door – deze keer uitdrukkelijk – de vereiste wijzigingen aan te brengen. Zulks zou kunnen in een afzonderlijk wetsontwerp dat op een later tijdstip wordt ingediend.

Bij wijze van voorbeeld weze opgemerkt dat de bepalingen van hoofdstuk II ("Spoorwegvervoer") van titel VII*bis* van boek 1 van het Wetboek van Koophandel[15] aldus herzien zouden moeten worden dat daarin rekening wordt gehouden met de gedeeltelijke liberalisering van het passagiersvervoer over het spoor (zie de artikelen 5 en 6 van de Spoorcodex), die ertoe noopt een duidelijker onderscheid te maken tussen de regels die enkel toepasselijk zijn op de NMBS en die welke toepasselijk zijn op alle spoorwegondernemingen.

Die bepalingen zouden eveneens moeten worden herzien in het licht van verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 "betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer" en van de wet van 15 mei 2014 "betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer" rekening houdend met het toepassingsgebied van de Europese verordening en met de keuzes die zijn gemaakt in verband met de uitvoering van de afwijkingsmogelijkheden die bij artikel 2 van die richtlijn aan de lidstaten worden gelaten.

Het voorgaande neemt in ieder geval niet weg dat, opdat de parlementsleden, de adressaten van de ontworpen tekst en alle geïnteresseerden zouden kunnen beoordelen in hoeverre die tekst het geldende recht wijzigt, het wenselijk is dat de memorie van toelichting wordt aangevuld met een tabel die de overeenstemming in twee richtingen aangeeft tussen het voorontwerp en de thans geldende bepalingen van het Belgisch recht. Uit die tabel zou moeten blijken in welke gevallen de ontwerpteksten inhoudelijk identiek zijn aan de daarmee overeenstemmende geldende bepalingen, en in welke gevallen inhoudelijke wijzigingen worden aangebracht. Ook zou duidelijk naar voren moeten komen welke bepalingen geheel nieuwe regels bevatten.

In de bespreking van de betreffende artikelen, met inbegrip van de ontworpen artikelen, zou overigens telkens nauwkeurig moeten worden vermeld welke bepaling van de geldende wetgeving met het betreffende artikel overeenstemt, met opgave van de eventuele wijzigingen ten opzichte van de thans geldende regels.

[15] Artikelen 78 tot 88 van het voorontwerp.

auraient éventuellement abrogées ou modifiées implicitement ou avec des dispositions plus spécifiques qui y dérogeraient ou y apporteraient des précisions.

L'exposé des motifs devrait être complété en ce sens.

Ceci étant, il serait opportun que l'articulation de ces dispositions anciennes, ici reproduites et transférées au sein du Code de droit économique, avec les législations qui ultérieurement les auraient modifiées matériellement sinon formellement, soit assurée de manière plus transparente par notamment les modifications cette fois formelles qui seraient requises. Ceci pourrait faire l'objet d'un projet de loi séparé déposé ultérieurement.

À titre d'exemple, il peut être noté que les dispositions du chapitre II ("Des transports par chemin de fer") du titre VII*bis* du livre Ier du Code de commerce 15 devraient être revues pour tenir compte de la libéralisation partielle du transport de passagers par chemin de fer (voir les articles 5 et 6 du Code ferroviaire), qui commande de distinguer plus clairement les règles applicables à la seule SNCB de celles applicables à l'ensemble des entreprises ferroviaires.

Ces dispositions devraient également être revues à la lumière du règlement (CE) n°1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 'sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires' et de la loi du 15 mai 2014 'relative aux droits et obligations des voyageurs ferroviaires' en tenant compte du champ d'application du règlement européen et des options prises quant à la mise en œuvre des possibilités de dérogation laissées aux États membres par son article 2.

Il n'en reste pas moins, en tout état de cause, qu'afin de permettre aux parlementaires, aux destinataires du dispositif en projet et à toute personne intéressée d'apprécier dans quelle mesure celui-ci contient des modifications par rapport au droit en vigueur, l'exposé des motifs serait opportunément complété par un tableau présentant dans les deux sens la correspondance entre l'avant-projet et les dispositions du droit belge actuellement en vigueur. Ce tableau devrait faire apparaître dans quels cas les textes en projet sont identiques, quant au fond, aux dispositions correspondantes en vigueur et dans quels cas des modifications de fond sont apportées. Il devrait également mettre en lumière les dispositions énonçant, le cas échéant, des règles entièrement nouvelles.

Le commentaire des dispositions concernées, en ce compris celles en projet, devrait par ailleurs indiquer chaque fois de manière précise la disposition correspondante de la législation en vigueur avec l'indication des éventuelles modifications par rapport aux règles actuellement en vigueur.

[15] Articles 78 à 88 de l'avant-projet.

Een dergelijke tabel en een dergelijke bespreking zullen de parlementsleden, de adressaten van de tekst en alle geïnteresseerden eveneens in staat stellen er de rechtspraak en de doctrine op na te slaan waartoe de overgenomen bepalingen aanleiding zou hebben gegeven.

Bijzondere opmerkingen

Artikel 8

Het ontworpen artikel II.1/1 van het Wetboek van economisch recht luidt:

"Tenzij anders bepaald in dit wetboek, is dit wetboek van toepassing op ondernemingen."

Het is niet duidelijk hoe deze bepaling zich verhoudt tot andere bepalingen van het voorontwerp. Zo wordt in het ontworpen artikel I.1, 1°, van het Wetboek van economisch recht (artikel 2 van het voorontwerp) reeds bepaald wat onder het begrip "onderneming" moet worden verstaan voor de toepassing van het Wetboek "behoudens andersluidende bepaling in titel 2". Vraag is of niet veeleer moet worden geopteerd voor het schrappen van artikel 8 van het voorontwerp en voor een eventuele bijkomende aanpassing van artikel I.1, 1°, van het Wetboek.

Artikel 9

Artikel 9 van het voorontwerp strekt tot het vervangen van artikel III.15 van het Wetboek van economisch recht in zijn geheel. Nochtans beperkt de wijziging zich tot het vervangen van het woord "onderneming" door de woorden "geregistreerde entiteit" in artikel III.15 van het Wetboek. Dergelijke werkwijze dreigt onduidelijkheid te doen ontstaan omtrent de precieze draagwijdte van de ontworpen bepaling. *In casu* lijkt derhalve be*ter* te worden volstaan met de vervanging van het woord "onderneming" in artikel III.15 van het Wetboek.

Artikel 19

Aan de gemachtigde werd een verduidelijking gevraagd met betrekking tot het ontworpen artikel III.26, § 1, vierde lid, van het Wetboek van economisch recht (artikel 19, 4°, van het voorontwerp). De gemachtigde deelde in dit verband het volgende mee:

"Het opzet van punt 4° is om aan een inschrijvingsplichtige onderneming, die zich niet heeft ingeschreven, de mogelijkheid te geven om zich alsnog te regulariseren."

Het verdient aanbeveling om deze verduidelijking in de memorie van toelichting weer te geven.

Artikel 20

Aan de gemachtigde werd gevraagd wat precies moet worden begrepen onder de "weerhouden" geregistreerde entiteiten. De gemachtigde antwoordde:

"L'article III.28 actuel est rédigé comme suit:

Pareil tableau et pareil commentaire permettront également aux parlementaires, aux destinataires du texte et à toute personne intéressée de se référer à la jurisprudence et à la doctrine que les dispositions reproduites auraient suscitées.

Observations particulières

Article 8

L'article II.1/1, en projet, du Code de droit économique s'énonce comme suit:

"Sauf dispositions contraires dans le présent Code, le présent Code est applicable aux entreprises".

On n'aperçoit pas clairement comment cette disposition s'articule avec d'autres dispositions de l'avant-projet. Ainsi, l'article I.1, 1°, en projet, du Code de droit économique (article 2 de l'avant-projet) définit déjà ce qu'il faut comprendre par la notion d'"entreprise" pour l'application du Code "[s]auf disposition contraire prévue au titre 2". La question se pose de savoir s'il ne serait pas préférable de supprimer l'article 8 de l'avant-projet et éventuellement d'adapter encore l'article I.1, 1°, du Code.

Article 9

L'article 9 de l'avant-projet vise à remplacer l'ensemble de l'article III.15 du Code de droit économique. Or, la modification se limite à remplacer dans l'article précité le mot "entreprise" par les mots "entité enregistrée". Un tel procédé risque d'être source de confusion quant à la portée exacte de la disposition en projet. En l'espèce, il paraît dès lors préférable de se borner à remplacer le mot "entreprise" à l'article III.15 du Code.

Article 19

Le délégué a été invité à apporter des éclaircissements en ce qui concerne l'article III.26, § 1er, alinéa 4, en projet, du Code de droit économique (article 19, 4°, de l'avant-projet). À cet égard, le délégué a déclaré ce qui suit:

"Het opzet van punt 4° is om aan een inschrijvingsplichtige onderneming, die zich niet heeft ingeschreven, de mogelijkheid te geven om zich alsnog te regulariseren".

Il est recommandé de faire état de cette précision dans l'exposé des motifs.

Article 20

Il a été demandé au délégué ce qu'il faut précisément entendre par entités enregistrées "qui sont reprises". Il a répondu ce qui suit:

"L'article III.28 actuel est rédigé comme suit:

"Le Roi peut […] étendre les obligations visées aux articles III.25 et III.26 à d'autres catégories d'entreprises enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises".

Comme la notion d'entreprise disparaît et est remplacée par celle d'entité enregistrée, l'article aurait dû être modifié comme suit:

"Le Roi peut […] étendre les obligations visées aux articles III.25 et III.26 à d'autres catégories d'entités enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises".

Afin d'éviter en français la répétition du mot enregistrées, nous avions proposé de remplacer le deuxième "enregistrées" par reprises. L'on entendait par le mot "reprises" le mot "inscrites" dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

La traduction en néerlandais (qui se trouve dans la dernière version du projet de texte) n'est pas correcte car il semble qu'une traduction littérale ait été faite (voir version actuelle du texte "De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de verplichtingen bedoeld in de artikelen III.25 en III.26, uitbreiden tot andere categorieën van ondernemingen die in de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn opgenomen")."

De suggestie van de gemachtigde kan worden bijgetreden met dien verstande dat in de ontworpen bepaling van (geregistreerde) "entiteiten" moet worden melding gemaakt.

Artikel 30

1. In het ontworpen artikel III.49, § 1, 1°, van het Wetboek van economisch recht wordt gerefereerd aan "elke onderneming in de zin van artikel I.1(b) en (c) naar Belgisch recht". De vraag rijst of deze verwijzing inhoudt dat de natuurlijke personen die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefenen (ontworpen artikel I.1, 1°, eerste lid, (a); artikel 2 van het voorontwerp) zich niet langer dienen in te schrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

De gemachtigde heeft hieromtrent verklaard wat volgt:

"Een natuurlijke persoon (Belg of buitenlander) valt onder ontworpen artikel III.49, § 1, 2°: hij of zij is inschrijvingsplichtig van zodra er zetel, bijkantoor of VE in België is. III.49, § 1, 1° heeft als strekking om voor rechtspersonen en andere organisaties zonder rechtspersoonlijkheid een inschrijvingsgeld op te leggen van zodra deze organisatie beheerst wordt door Belgisch recht, zelfs als er in België geen activiteit is.

Ergo: een Belgische natuurlijke persoon die enkel in Montenegro actief is, is niet inschrijvingsplichtig; een Belgische NV die enkel in Montenegro actief is, is wel inschrijvingsplichtig."

De door de gemachtigde omschreven bedoeling zou duidelijker tot uitdrukking moeten worden gebracht in de tekst van het voorontwerp of zou minstens nader moeten worden geduid in de memorie van toelichting.

'Le Roi peut […] étendre les obligations visées aux articles III.25 et III.26 à d'autres catégories d'entreprises enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises'.

Comme la notion d'entreprise disparaît et est remplacée par celle d'entité enregistrée, l'article aurait dû être modifié comme suit:

'Le Roi peut […] étendre les obligations visées aux articles III.25 et III.26 à d'autres catégories d'entités enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises'.

Afin d'éviter en français la répétition du mot enregistrées, nous avions proposé de remplacer le deuxième 'enregistrées' par reprises. L'on entendait par le mot 'reprises' le mot 'inscrites' dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

La traduction en néerlandais (qui se trouve dans la dernière version du projet de texte) n'est pas correcte car il semble qu'une traduction littérale ait été faite (voir version actuelle du texte 'De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de verplichtingen bedoeld in de artikelen III.25 en III.26, uitbreiden tot andere categorieën van ondernemingen die in de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn opgenomen')".

La suggestion du délégué peut être accueillie, étant entendu que la disposition en projet doit faire mention d'"entités" (enregistrées).

Article 30

1. L'article III.49, § 1er, 1°, en projet, du Code de droit économique fait référence à "toute entreprise de droit belge, au sens de l'article I.1(b) et (c)". La question se pose de savoir si cette référence implique que les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant (article I.1, 1°, alinéa 1er, (a), en projet; article 2 de l'avant-projet) ne doivent plus s'inscrire dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

À cet égard, le délégué a déclaré ce qui suit:

"Een natuurlijke persoon (Belg of buitenlander) valt onder ontworpen artikel III.49, § 1, 2°: hij of zij is inschrijvingsplichtig van zodra er zetel, bijkantoor of VE in België is. III.49, § 1, 1° heeft als strekking om voor rechtspersonen en andere organisaties zonder rechtspersoonlijkheid een inschrijvingsgeld op te leggen van zodra deze organisatie beheerst wordt door Belgisch recht, zelfs als er in België geen activiteit is.

Ergo: een Belgische natuurlijke persoon die enkel in Montenegro actief is, is niet inschrijvingsplichtig; een Belgische NV die enkel in Montenegro actief is, is wel inschrijvingsplichtig".

L'intention exprimée par le délégué devrait être traduite plus clairement dans le texte de l'avant-projet ou devrait à tout le moins être précisée dans l'exposé des motifs.

2. In tegenstelling tot de “representatieve werknemersorganisaties” zijn de “niet-representatieve werknemersorganisaties” met toepassing van het ontworpen artikel III.49, § 2, 8°, van het Wetboek van economisch recht verplicht om zich in te schrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige ondernemingen. Het is niet op het eerste gezicht duidelijk welke redenen dergelijk onderscheid verantwoorden. Het verdient aanbeveling om op dat punt enige nadere uitleg te geven in de memorie van toelichting.

Artikel 38

Ter wille van een coherente opbouw van het Wetboek van economisch recht kan worden overwogen om het bepaalde in het ontworpen artikel III.73/1 te integreren in boek I, waarin de definities zijn opgenomen.[16]

Een vergelijkbare opmerking kan worden gemaakt bij de artikelen 52, 54, 55, 92, 102 en 104 van het voorontwerp.

Artikel 39

1. Er lijkt een tegenstelling te bestaan tussen de omschrijving van het toepassingsgebied van hoofdstuk 2 van boek III, titel 3, van het Wetboek van economisch recht in het ontworpen artikel III.82, § 1, eerste lid, van het Wetboek, en de omschrijving van het toepassingsgebied in het ontworpen artikel III.73/1 (artikel 38 van het voorontwerp). Waar in het eerste geval wordt gerefereerd aan de nieuwe algemene definitie, wordt in het laatste geval verwezen naar de vroegere algemene definitie. De verhouding tussen de betrokken bepalingen moet aan een bijkomend onderzoek worden onderworpen.

2. Zoals door de gemachtigde is bevestigd, moet in het ontworpen artikel III.82, § 1, eerste lid, 3°, van het Wetboek van economisch recht worden geschreven “… zonder woonplaats in België die in België zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent en …”.

3. In het ontworpen artikel III.82, § 1, eerste lid, 4°, van het Wetboek van economisch recht wordt melding gemaakt van de “commerciële, financiële of industriële aard” van de betrokken opdracht; onder 5 ° van hetzelfde lid wordt verwezen naar een “commercieel, financieel of industrieel bedrijf”. Vraag is of dergelijke formuleringen nog voldoende actueel zijn in het licht van de uitgewerkte hervorming en of niet veeleer moet worden gerefereerd aan “economische” activiteiten in een meer algemene zin.

Artikel 56

In de memorie van toelichting wordt verduidelijkt dat het ontworpen artikel VI.1/1 van het Wetboek van economisch recht “het voormalige artikel XIV.2 [herneemt] dat met deze wet wordt opgeheven”. Uit artikel XIV.2 van het Wetboek valt

[16] Dit zou bijvoorbeeld kunnen in artikel I.5 van het Wetboek van economisch recht, welke bepaling nu wordt opgeheven (artikel 5 van het voorontwerp).

2. Contrairement aux “organisations représentatives des travailleurs”, les “organisations non représentatives des travailleurs” sont tenues, en application de l’article III.49, § 2, 8°, en projet, du Code de droit économique, de s’inscrire en qualité d’entreprises soumises à inscription. On n’aperçoit pas à première vue quels motifs justifient pareille différence. Il est recommandé de donner de plus amples explications sur ce point dans l’exposé des motifs.

Article 38

Afin de structurer d’une manière cohérente le Code de droit économique, il peut être envisagé d’intégrer l’article III.73/1 en projet dans le livre Ier, où sont inscrites les définitions 16.

Une observation similaire peut être formulée à l’égard des articles 52, 54, 55, 92, 102 et 104 de l’avant-projet.

Article 39

1. Il semble y avoir une contradiction entre la définition du champ d’application du chapitre 2 du livre III, titre 3, du Code de droit économique inscrite à l’article III.82, § 1er, alinéa 1er, en projet, du Code, et la définition du champ d’application figurant à l’article III.73/1 en projet (article 38 de l’avant-projet). S’il est fait référence à la nouvelle définition générale dans le premier cas, il est renvoyé à l’ancienne définition générale dans le second cas. L’articulation entre les dispositions concernées doit faire l’objet d’un examen complémentaire.

2. Comme l’a confirmé le délégué, il convient d’écrire à l’article III.82, § 1er, alinéa 1er, 3°, en projet, du Code de droit économique “... n’ayant pas son domicile en Belgique y exerce une activité professionnelle à titre indépendant et ...”.

3. L’article III.82, § 1er, alinéa 1er, 4°, en projet, du Code de droit économique fait mention du “caractère commercial, financier ou industriel” de la mission concernée; le 5° du même alinéa vise une “activité à caractère commercial, financier ou industriel”. La question se pose de savoir si ces formulations sont encore suffisamment actuelles à la lumière de la réforme mise en œuvre et s’il ne serait pas préférable de viser des activités “économiques” dans un sens plus général.

Article 56

L’exposé des motifs précise que l’article VI.1/1 en projet du Code de droit économique “reprend l’ancien article XIV.2 abrogé par la présente loi”. L’on peut déduire de l’article XIV.2 du Code qu’il vise uniquement à écarter l’application du

[16] Ce qui pourrait par exemple se faire dans l’article I.5 du Code de droit économique, disposition qui est actuellement abrogée (article 5 de l’avant-projet).

de bedoeling af te leiden om enkel hoofdstuk 1 van titel 2 buiten toepassing te verklaren. Het bepaalde in het ontworpen artikel VI.1/1 zou derhalve het best worden ingevoegd in het voornoemde hoofdstuk.

Artikelen 62 tot 65

1. Bij artikel 63 wordt titel 7 van boek VII van het Wetboek van economisch recht vernummerd tot titel 8, wegens de invoeging bij artikel 65 van het voorontwerp van een nieuwe titel 7 die de artikelen VII.217 tot VII.390 omvat. Bijgevolg worden de artikelen VII.217 tot VII.220 van hetzelfde Wetboek, die momenteel titel 7 van boek VII vormen, bij artikel 64 van het voorontwerp vernummerd tot de artikelen VII.391 tot VII.394.

Een dergelijke wetgevingstechnische werkwijze wordt ten stelligste afgeraden.

In principe dient zulks immers te worden voorkomen, niet alleen gelet op het feit dat in andere teksten, die niet gewijzigd worden, verwijzingen kunnen staan naar de aldus vernummerde bepalingen, maar ook omdat de adressaten van de geldende teksten en de instanties die deze moeten toepassen vertrouwd zijn met deze geldende teksten, en zelfs omdat in de rechtspraak en de rechtsleer, die de adressaten mogelijk moeten raadplegen, misschien gewag is gemaakt van deze onderverdeling of van deze bepalingen. Daarbij komt nog dat, indien de nieuwe nummering betrekking heeft op de artikelen van een wetgevende tekst op de grond waarvan uitvoeringsbesluiten zijn genomen, de informatie van de databanken met elektronische hyperlinks tussen deze artikelen en de uitvoeringsbesluiten achterhaald wordt.

Als een onderverdeling of een artikel de vorm heeft van een artikel ".../1", ".../2", enzovoort, weet de lezer bovendien onmiddellijk dat die onderverdeling of dat artikel is ingevoegd en dus niet in de oorspronkelijke handeling voorkwam, hetgeen zijn nut kan hebben.

Bijgevolg:

— moeten de artikelen 63 en 64 worden weggelaten;
— moet titel 7, die bij artikel 65 wordt ingevoegd in boek VII van het Wetboek van economisch recht, vernummerd worden tot "titel 6/1" en de artikelen 216/1, 216/2 enzovoort omvatten;
— moeten de verwijzingen binnen de artikelen die die titel 6/1 moeten vormen, naar bepalingen van die titel, dienovereenkomstig worden aangepast.[17]

2. In ieder geval heeft de invoeging van een nieuwe titel in boek VII van het Wetboek van economisch recht gevolgen voor sommige bepalingen ervan.

Het huidige artikel VII.3, § 1, eerste zin, bepaalt dat het gehele boek VII (dat zeven titels omvat) niet van toepassing is op een reeks transacties die na die zin worden opgesomd. Door die zin te vervangen zoals is bepaald in punt a) van artikel 62 van het voorontwerp, zullen voortaan alleen de titels 1 tot 6 van boek VII van het Wetboek van economisch

[17] Zo bijvoorbeeld dient de verwijzing in artikel VII.219, dat artikel VII.216/3 wordt, naar artikel VII.218, 8°, te worden vervangen door een verwijzing naar artikel VII.216/2, 8°.

chapitre 1er du titre 2. Mieux vaudrait dès lors insérer la règle énoncée à l'article VI.1/1 en projet dans le chapitre précité.

Articles 62 à 65

1. L'article 63 renumérote le titre 7 du livre VII du Code de droit économique en un titre 8 en raison de l'insertion par l'article 65 de l'avant-projet d'un nouveau titre 7, comportant les articles VII.217 à VII.390. En conséquence, les articles VII.217 à VII.220 du même Code, formant actuellement le titre 7 du livre VII, sont renumérotés en des articles VII.391 à VII.394 par l'article 64 de l'avant-projet.

Pareil procédé législatif est vivement déconseillé.

Il faut en effet éviter en principe de procéder de la sorte, compte tenu non seulement de ce que des références pourraient être faites à la subdivision ou aux dispositions ainsi renumérotées dans d'autres textes non modifiés, mais aussi en raison de la connaissance acquise des textes en vigueur par leurs destinataires et les instances chargées de les appliquer, voire de l'existence de jurisprudence et de doctrine pouvant avoir fait état de cette subdivision ou de ces dispositions, que les destinataires de la règle peuvent être amenés à consulter. En outre, si la nouvelle numérotation affecte les articles d'un texte législatif sur la base desquels des arrêtés d'exécution ont été pris, l'information des banques de données qui ont créé des hyperliens électroniques entre ceux-ci devient obsolète.

Par ailleurs, si une subdivision ou un article se présente sous la forme d'un article ".../1", ".../2", etc., le lecteur sait immédiatement qu'il a été inséré et qu'il ne figurait donc pas dans l'acte originel, ce qui peut présenter certaines utilités.

En conséquence:

— les articles 63 et 64 doivent être omis;
— le titre 7 inséré dans le livre VII du Code de droit économique par l'article 65 doit être numéroté "titre 6/1" et comporter des articles 216/1, 216/2, etc.;
— les renvois effectués au sein des articles destinés à constituer ce titre 6/1, à des dispositions de celui-ci seront adaptés en conséquence 17.

2. En tout état de cause, l'insertion d'un nouveau titre au sein du livre VII du Code de droit économique a des incidences sur des dispositions de celui-ci.

L'actuel article VII.3, § 1er, première phrase, prévoit que la totalité du livre VII (comprenant sept titres) ne s'applique pas à une série d'opérations décrites à la suite de cette phrase. En remplaçant cette phrase comme il est prévu au littera a) de l'article 62 de l'avant-projet, seuls seront inapplicables désormais les titres 1 à 6 du livre VII du Code de droit économique,

[17] Par exemple, le renvoi fait par l'article VII.219, devenant l'article VII.216/3, à l'article VII.218, 8°, doit être remplacé par un renvoi à l'article VII.216/2, 8°.

recht niet langer van toepassing zijn, hetgeen veronderstelt dat titel 7 (of de toekomstige titel 8 als opmerking 1 niet wordt gevolgd) toepasselijk zal worden op die transacties terwijl hij dat momenteel niet is.

Teneinde niet te raken aan de inhoud van de huidige regels, schrijve men dus "De titels 1 tot 6 en 7 [of 8 als opmerking 1 niet wordt gevolgd] van dit boek zijn niet van toepassing op:".

Artikel VII.2, § 1, eerste lid, van het Wetboek, dat bepaalt op welke betalingsdiensten de "titels 3 en 5 tot 7" van toepassing zijn, zou ook moeten worden aangepast, alsook paragraaf 2 van hetzelfde artikel, dat bepaalt op welke kredietovereenkomsten de "titels 4 tot 7" van toepassing zijn.

3. De hiernavolgende opmerkingen worden geformuleerd onder dit voorbehoud.

Artikel 62

Het ontworpen artikel VII.3, § 1, 7°, a) en b), van het Wetboek van economisch recht (artikel 62, b), van het voorontwerp) geeft aanleiding tot meerdere opmerkingen.

1. Allereerst ziet de afdeling Wetgeving niet in waarom in het ontworpen punt a) alleen artikel VII.88 wordt vermeld, terwijl ook in andere bepalingen van het huidige boek VII, die niet worden gewijzigd bij het voorliggende voorontwerp, wordt verwezen naar de cheque als betaalmiddel. Het gaat om de artikelen VII.90, VII.147/1, VII.147/3, VII.205 en VIII.214/5.

2. Bovendien wordt in dezelfde bepalingen, met uitzondering van de artikelen VII.90 en VII.147/3, eveneens gewag gemaakt van de wisselbrief, zodat het niet duidelijk is waarom die bepalingen niet worden vermeld in het ontworpen punt b). Zo ook wordt in die bepalingen verwezen naar het orderbriefje als betaalmiddel, zodat dit uitdrukkelijk vermeld dient te worden onder het ontworpen punt b).

3. Er dient daarentegen in het ontworpen punt b) niet te worden verwezen naar artikel VII.139, aangezien sinds de vervanging van die bepaling bij de wet van 22 april 2016 "houdende wijziging en invoeging van bepalingen inzake consumentenkrediet en hypothecair krediet in verschillende boeken van het Wetboek van economisch recht", de begrippen wisselbrief en orderbriefje daarin niet langer worden gebruikt.

4. Met het oog op de getrouwe omzetting van artikel 3, g), i) tot iv), van richtlijn 2007/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 november 2007 "betreffende betalingsdiensten in de interne markt tot wijziging van de Richtlijnen 97/7/EG, 2002/65/EG, 2005/60/EG en 2006/48/EG, en tot intrekking van Richtlijn 97/5/EG", alsook om er rekening mee te houden dat in geen enkele bepaling van de ontworpen titel 7 van boek VII gewag wordt gemaakt van de postcheque:[18]

— dienen in het ontworpen punt a) de woorden "een papieren cheque of iedere andere gelijkaardige vorm van papieren cheque, zoals de postcheque bedoeld in titel 7, een circulaire cheque of enige andere titel die, ongeacht de

[18] Zie punt 6 hieronder.

ce qui implique que le titre 7 (ou le futur titre 8 si l'observation n° 1 n'est pas suivie) deviendra applicable à ces opérations alors qu'il ne l'est pas actuellement.

Pour ne pas modifier la substance des règles actuelles, il conviendrait alors d'écrire "Les titres 1er à 6 et 7 [ou 8 si l'observation n° 1 n'est pas suivie] du présent livre ne s'appliquent pas aux:".

Il y aurait lieu d'adapter également l'article VII.2, § 1er, alinéa 1er, du Code, qui détermine à quels services de paiement s'appliquent les "titres 3 et 5 à 7", ainsi que le paragraphe 2 du même article, qui détermine à quels contrats de crédit s'appliquent les "titres 4 à 7".

3. C'est sous ces réserves que sont formulées les observations qui suivent.

Article 62

L'article VII.3, § 1er, 7°, a) et b), en projet du Code de droit économique (article 62, b), de l'avant-projet) appelle plusieurs observations.

1. Tout d'abord, la section de législation n'aperçoit pas pour quel motif seul l'article VII.88 est visé au littera a) en projet alors que d'autres dispositions du livre VII actuel et qui ne sont pas modifiées par le présent avant-projet font référence au chèque en tant que moyen de paiement. Il s'agit des articles VII.90, VII.147/1, VII.147/3, VII.205 et VIII.214/5.

2. Par ailleurs, les mêmes dispositions, à l'exclusion des articles VII.90 et VII.147/3, évoquent également la lettre de change, de telle sorte qu'on n'aperçoit pas pourquoi ces dispositions ne sont pas visées au littera b) en projet. De même, ces dispositions font également référence au billet à ordre comme moyen de paiement, de telle sorte qu'il convient de le mentionner également expressément au littera b) en projet.

3. En revanche, au littera b) en projet, il ne faut pas viser l'article VII.139 dès lors que cette disposition, depuis son remplacement par la loi du 22 avril 2016 'portant modification et insertion de dispositions en matière de crédit à la consommation et de crédit hypothécaire dans plusieurs livres du Code de droit économique', n'utilise plus les notions de lettre de change et de billet à ordre.

4. En vue d'une transposition fidèle de l'article 3, g), i) à iv), de la directive 2007/64/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 novembre 2007 'concernant les services de paiement dans le marché intérieur, modifiant les directives 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE ainsi que 2006/48/CE et abrogeant la directive 97/5/CE', ainsi que pour tenir compte de ce qu'aucune disposition du titre 7 du livre VII en projet ne fait mention du chèque postal 18:

– au littera a) en projet, les mots "un chèque papier ou toute autre forme similaire de chèque papier, tel que le chèque postal visé au titre 7, un chèque circulaire ou tout autre chèque qui, quelle que soit sa dénomination, emporte les mêmes

[18] Voir le point 6 ci-après.

benaming, dezelfde rechtsgevolgen met zich meebrengt" te worden vervangen door de woorden "een papieren cheque zoals bedoeld in titel 7 of een soortgelijke papieren cheque zoals de postcheque, een circulaire cheque of een cheque die valt onder het recht van een Staat die geen partij is bij het verdrag van Genève van 19 maart 1931 houdende een eenvormige Wet op de Cheques of elke andere cheque".

— dient het ontworpen punt b) gesteld te worden als volgt: "een wisselbrief of een orderbriefje op papier zoals bedoeld in titel 7, of een met die documenten vergelijkbare wissel op papier die valt onder het recht van een Staat die geen partij is bij het verdrag van Genève van 7 juni 1930 houdende een eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes".

5. Ten slotte ziet de afdeling Wetgeving niet in waarom het orderbriefje in die bepaling niet op één lijn wordt gesteld met de wisselbrief.

6. In geen enkele bepaling van titel 7 wordt gewag gemaakt van de postcheque. In dat verband wordt eraan herinnerd dat de postcheque geregeld wordt in een specifieke wet: de wet van 2 mei 1956 "wet op de postcheck". Artikel 65 van de wet van 1 maart 1961 bepaalt: "De bepalingen van deze wet zijn niet van toepassing op postcheques, die aan de geldende wetgeving onderworpen blijven". De inhoud van die wet wordt overgenomen in het ontworpen boek VII, titel 7, hoofdstuk 5, maar met uitzondering van dat artikel 65. Bovendien wordt die wet in haar geheel opgeheven bij artikel 120, 5°, van het voorontwerp. De wet van 2 mei 1956 daarentegen wordt niet opgeheven. De vraag rijst dan ook of het al dan niet de bedoeling is van de stellers van het ontwerp om de bepalingen van de ontworpen titel 7, hoofdstuk 5, toepasselijk te maken op de "postcheque". Indien ja, dan dient de tekst die hierboven wordt voorgesteld voor punt a) aldus te worden aangepast dat de postcheque daaruit wordt weggelaten – aangezien die genoemd zal worden in titel 7 – en dient geregeld te worden wat er met de wet van 2 mei 1956 moet gebeuren. Indien nee, dan moet in het voorontwerp een met artikel 65 van de wet van 1 maart 1961 vergelijkbare bepaling worden ingevoegd.

Die kwestie moet duidelijk en met inachtneming van de Europese vereisten ter zake geregeld worden.

De stellers van het voorontwerp dienen in dat verband na te gaan of de bepalingen van de wet van 2 mei 1956 met betrekking tot de postcheque, in voorkomend geval, niet behoren te worden opgenomen in het Wetboek van economisch recht.

Artikel 65

Ontworpen artikel VII.217

1. Aangezien de wet van 22 maart 1993 "op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen" is vervangen bij de wet van 25 april 2014 "op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen", dient de verwijzing naar die eerste wet te worden vervangen door een verwijzing naar "de wet van 25 april 2014".[19]

[19] Zie artikel I.9, 82°, van het Wetboek van economisch recht.

conséquences juridiques" seront remplacés par les mots "un chèque papier visé au titre 7 ou un chèque papier similaire à celui visé au titre 7 tel que le chèque postal, un chèque circulaire ou un chèque régi par le droit d'un État non partie à la convention de Genève du 19 mars 1931 portant loi uniforme sur les chèques ou toute autre chèque";

– le littera b) en projet sera rédigé comme suit: "une lettre de change et un billet à ordre sur support papier visés au titre 7 ou une traite sur support papier similaire à ces documents et régie par le droit d'un État non partie à la convention de Genève du 7 juin 1930 portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre".

5. Enfin la section de législation n'aperçoit pas pour quel motif le billet à ordre n'est pas, dans cette disposition, mise sur le même pied que la lettre de change.

6. Aucune disposition du titre 7 ne fait mention du chèque postal. À cet égard, il est rappelé que le chèque postal fait l'objet d'une loi particulière: la loi du 2 mai 1956 'sur le chèque postal'. L'article 65 de la loi du 1er mars 1961 dispose que "les dispositions de la présente loi ne s'appliquent pas aux chèques postaux, qui restent soumis à la législation en vigueur". Le contenu de cette loi est reproduit dans le livre VII, titre 7, chapitre 5, en projet, mais à l'exception de cet article 65. En outre, cette loi est, dans sa totalité, abrogée par l'article 120, 5°, de l'avant-projet. En revanche, la loi du 2 mai 1956 n'est pas abrogée. La question se pose dès lors de savoir si l'intention des auteurs du projet est ou non de rendre applicables les dispositions du titre 7, chapitre 5, en projet au "chèque postal". Dans l'affirmative, il y a lieu d'adapter le texte proposé ci-dessus pour le littera a) en omettant le chèque postal – puisqu'il sera visé au titre 7 – et de régler le sort de la loi du 2 mai 1956. Dans la négative, il conviendra d'insérer dans l'avant-projet une disposition similaire à celle de l'article 65 de la loi du 1er mars 1961.

Cette question doit être clairement réglée dans le respect des exigences européennes en la matière.

Les auteurs de l'avant-projet examineront, dans ce contexte, s'il n'y a pas lieu, le cas échéant, d'incorporer les dispositions relatives au chèque postal de la loi du 2 mai 1956 dans le Code de droit économique.

Article 65

Article VII.217 en projet

1. La loi du 22 mars 1993 'relative au statut et au contrôle des établissements de crédit' ayant été remplacée par la loi du 25 avril 2014 'relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse', il y a lieu de remplacer la référence à la première loi par une référence à "la loi du 25 avril 2014" 19.

[19] Voir l'article I.9, 82°, du Code de droit économique.

De vraagt rijst of er bovendien niet dient te worden verwezen naar de wet van 21 december 2009 “op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen”.

2. Er lijken geen gemeentespaarkassen meer te bestaan, zodat de uitzondering waarin *in fine* wordt voorzien overbodig lijkt. Als die uitzondering behouden blijft, zou ze in ieder geval verantwoord moeten worden.

Ontworpen artikel VII.218

De woorden “De verplichting om de benaming “wisselbrief” op te nemen zal eerst van toepassing zijn op de effecten die ten minste zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet worden uitgegeven”, in punt 1°, waren opgevat als een overgangbepaling op het ogenblik waarop de overeenstemmende bepaling van de gecoördineerde wetten van 31 december 1955 was afgekondigd.

Aangezien de huidige wet reeds in die verplichting voorziet, is een dergelijke overgangsbepaling niet meer nuttig en moeten die woorden worden weggelaten. Een soortgelijke tekst is trouwens, terecht, uit het ontworpen artikel VII.293, 1°, weggelaten.

Ontworpen artikel VII.237

De regel waarin het derde lid voorziet, is doelloos geworden, aangezien de wet van 10 juni 1997 de mogelijkheid heeft afgeschaft dat een weigering om te betalen wordt vastgesteld door een verklaring van de betrokkene.

Dat lid moet dus worden weggelaten.

Ontworpen artikel VII.259

Er moet worden verwezen naar artikel VII.255 (dat overeenstemt met artikel 38 van de huidige gecoördineerde wetten) in plaats van naar artikel VII.256.

Ontworpen artikel VII.269

1. In het tweede lid moet worden verwezen naar de artikelen VII.265 en VII.266 (die overeenstemmen met de artikelen 48 en 49 van de huidige gecoördineerde wetten) in plaats van naar de artikelen VII.266 en VII.267.

2. De tekst van het tweede lid moet worden aangepast zodat ermee rekening wordt gehouden dat het zegelrecht sinds 1 januari 2007 is afgeschaft bij een wet van 19 december 2006 “tot omvorming van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taken tot het Wetboek diverse rechten en taksen, tot opheffing van het Wetboek der zegelrechten en houdende verscheidene andere wetswijzigingen”.

La question se pose de savoir s’il n’y a pas lieu de se référer en outre à la loi du 21 décembre 2009 ‘relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l’accès à l’activité de prestataire de services de paiement, à l’activité d’émission de monnaie électronique et à l’accès aux systèmes de paiement’.

2. Il ne semble plus exister de caisses d’épargne communales, de sorte que l’exception prévue *in fine* paraît superflue. Si elle est maintenue, elle devrait, en tout état de cause, être justifiée.

Article VII.218 en projet

Au 1°, les mots “l’obligation d’insérer la dénomination ‘lettre de change’ ne s’appliquera qu’aux effets créés six mois au moins après l’entrée en vigueur de la présente loi” étaient conçus comme une disposition transitoire au moment de la promulgation de la disposition correspondante des lois coordonnées du 31 décembre 1955.

Dès lors que la loi actuelle prévoit déjà cette obligation, une telle disposition transitoire n’est plus utile et ces termes doivent être omis. Un texte similaire a d’ailleurs été omis, à juste titre, à l’article VII.293, 1°, en projet.

Article VII.237 en projet

La règle prévue à l’alinéa 3 n’a plus de sens dès lors que la possibilité de constater un refus de paiement par déclaration du tiré a été supprimée par la loi du 10 juin 1997.

Cet alinéa doit donc être omis.

Article VII.259 en projet

Il convient de faire référence à l’article VII.255 (correspondant à l’article 38 des lois coordonnées actuelles) et non à l’article VII.256.

Article VII.269 en projet

1. À l’alinéa 2, il convient de faire référence aux articles VII.265 et VII.266 (correspondant aux articles 48 et 49 des lois coordonnées actuelles) et non aux articles VII.266 et VII.267.

2. Le texte de l’alinéa 2 doit être adapté afin de tenir compte du fait que le droit de timbre a été supprimé depuis le 1er janvier 2007 par une loi du 19 décembre 2006 ‘transformant le Code des taxes assimilées au timbre en Code des droits et taxes divers, abrogeant le Code des droits de timbre et portant diverses autres modifications législatives’.

Ontworpen artikel VII.271

Er moet worden verwezen naar artikel VII.262 (dat overeenstemt met artikel 45 van de huidige gecoördineerde wetten) in plaats van naar artikel VII.265.

Ontworpen artikel VII.299

De verwijzing naar artikel XX.114 van het Wetboek van economisch recht stemt niet overeen met het oude artikel 445 van het Wetboek van koophandel dat in artikel 81 van de huidige gecoördineerde wetten wordt vermeld. Het gaat veeleer om artikel XX.111 van het Wetboek van economisch recht.

De tekst moet in die zin worden aangepast.

Ontworpen artikelen VII.305 en VII.306

Er is geen reden om de rechtbank die in respectievelijk de ontworpen artikelen VII.305 en VII.306 wordt vermeld, met verschillende benamingen aan te duiden.

Ontworpen artikelen VII.313 tot VII.320

Met uitzondering van het ontworpen artikel VII.313, derde lid, dat artikel VII.310 overlapt, zijn die bepalingen van het voorontwerp een herhaling van de bepalingen van de artikelen 2 (behalve het derde lid) tot 9 van het Verdrag van 7 juni 1930 “tot regeling van zekere wetsconflicten ten aanzien van wisselbrieven en orderbriefjes”, waarmee is ingestemd bij de wet van 16 augustus 1932 “tot goedkeuring der drie internationale verdragen aangaande de wisselbrieven en de orderbriefjes, ondertekend te Genève de 7 juni 1930”.

Artikel 1, eerste en tweede lid, van het Verdrag van 7 juni 1930 “houdende een eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes” waaraan diezelfde wet van 16 augustus 1932 instemming heeft verleend, is als volgt gesteld:

“Ieder der Hooge Verdragsluitende Partijen verbindt zich om de eenvormige wet, vervat in Bijlage I van dit Verdrag, binnen haar grondgebied in te voeren, hetzij in een der oorspronkelijke teksten, hetzij in hare landstaal.

Zoo noodig zal deze verbintenis onderworpen zijn aan de voorbehouden, welke ieder der Hooge Verdragsluitende Partijen op het tijdstip harer bekrachtiging of toetreding zal moeten aanduiden. Deze voorbehouden moeten worden gekozen uit de in Bijlage II van dit Verdrag vermelde.”

De eenvormige wet die bijlage I van dat Verdrag vormt, is dus niet rechtstreeks toepasselijk: om de verbintenis die het is aangegaan door in te stemmen met dat verdrag na te komen, moest België de bepalingen van die eenvormige wet namelijk in zijn intern recht opnemen. Dat heeft het gedaan door achtereenvolgens de volgende wetten aan te nemen: de wet van 10 augustus 1953 “betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes en betreffende haar inwerkingtreding” en vervolgens de wet van 31 december 1955 “tot verbetering en interpretatie van verschillende bepalingen van de wet van

Article VII.271 en projet

Il convient de faire référence à l’article VII.262 (correspondant à l’article 45 des lois coordonnées actuelles) et non à l’article VII.265.

Article VII.299 en projet

La référence à l’article XX.114 du Code de droit économique ne correspond pas à l’ancien article 445 du Code de commerce visé à l’article 81 des lois coordonnées actuelles. Il s’agit plutôt de l’article XX.111 du Code de droit économique.

Le texte sera adapté en ce sens.

Articles VII.305 et VII.306 en projet

Il n’y a pas lieu d’utiliser des dénominations différentes pour désigner le tribunal visé respectivement par les articles VII.305 et VII.306 en projet.

Articles VII.313 à VII.320 en projet

À l’exception de l’article VII.313, alinéa 3, en projet, qui est redondant avec l’article VII.310, ces dispositions de l’avant-projet reproduisent les dispositions des articles 2 (à l’exception de l’alinéa 3) à 9 de la Convention du 7 juin 1930 ‘destinée à régler certains conflits de loi en matière de lettre de change et de billets à ordre’, auquel la loi du 16 août 1932 ‘approuvant les trois conventions internationales relatives à la lettre de change et au billet à ordre signées à Genève le 7 juin 1930’ a donné l’assentiment.

L’article 1er, alinéas 1er et 2, de la Convention du 7 juin 1930 ‘portant loi uniforme sur les lettres de change et les billets à ordre’, à laquelle cette même loi du 16 août 1932 a donné l’assentiment, est formulé comme suit:

“Les Hautes Parties contractantes s’engagent à introduire dans leurs territoires respectifs, soit dans un des textes originaux, soit dans leurs langues nationales, la Loi uniforme formant l’Annexe I de la présente Convention.

Cet engagement sera éventuellement subordonné aux réserves que chaque Haute Partie contractante devra, dans ce cas, signaler au moment de sa ratification ou de son adhésion. Ces réserves devront être choisies parmi celles que mentionne l’Annexe II de la présente Convention”.

La loi uniforme formant l’annexe I de cette Convention n’est donc pas directement applicable: pour respecter l’engagement pris en donnant l’assentiment à cette convention, il était donc requis que la Belgique incorpore dans son droit national les dispositions de cette loi uniforme, ce qu’elle a fait en adoptant successivement la loi du 10 août 1953 ‘concernant l’introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre et sa mise en vigueur’ et ensuite la loi du 31 décembre 1955 ‘qui rectifie et interprète diverses dispositions de la loi du 10 août 1953 concernant l’introduction dans la législation nationale de la

10 augustus 1953 betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes en betreffende haar inwerkingtreding, en tot coördinatie van deze wetgeving met de eenvormige wet".

Aan de andere kant zijn de regels die vervat zijn in het Verdrag van 7 juni 1930 "tot regeling van zekere wetsconflicten ten aanzien van wisselbrieven en orderbriefjes" en die in de artikelen VII.313 tot VII.320 zijn overgenomen, duidelijk en nauwkeurig genoeg om rechtstreeks toepasselijk te kunnen zijn zonder dat ze in een internrechtelijke tekst hoeven te worden overgenomen. Artikel 1 van dat Verdrag luidt bovendien als volgt:

"De Hooge Verdragsluitende Partijen verbinden zich jegens elkander voor de oplossing der hieronder genoemde wetsconflicten ten aanzien van wisselbrieven en orderbriefjes de in de volgende artikelen aangeduide regelen toe te passen."

Doordat dat Verdrag rechtstreeks toepasselijk is, is het zinloos de regels ervan in de wet over te nemen. Een dergelijke overname heeft bovendien als voornaamste nadeel dat die rechtstreekse toepasselijkheid wordt verhuld. Waarschijnlijk is dat de reden, die hoe dan ook terecht is, waarom de wetgever de rechtstreeks toepasselijke bepalingen van het Verdrag tot nog toe niet in intern recht heeft omgezet. Zo beperkt artikel 98, § 2, van de wet van 16 juli 2004 "houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht" zich er ook toe te bepalen dat

"[h]et recht toepasselijk op de wisselbrief en de orderbrief wordt vastgesteld door het Verdrag tot regeling van zekere wettenconflicten ten aanzien van wisselbrieven en orderbriefjes, gesloten te Genève op 7 juni 1930."

De artikelen VII.313 tot VII.320 moeten worden weggelaten.[20]

Ontworpen titel 7, hoofdstuk 4, afdeling 4

De machtiging aan de Koning waarin artikel 10 van de "protestwet" van 3 juni 1997 voorziet, wordt niet overgenomen. Dat artikel vormt echter de grondslag van het koninklijk besluit van 15 september 1997 "tot uitvoering van de protestwet van 3 juni 1997, tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 10 juni 1997 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de protesten en tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1957 betreffende de uitvoering van artikel 38, tweede lid, en van artikel 42 van de gecoördineerde wetten op de wisselbrieven en orderbriefjes".

Die machtiging moet in de ontwerptekst worden gehandhaafd zodat de Koning in voorkomend geval het voornoemde koninklijk besluit kan wijzigen of vervangen.

Artikel in te voegen na het ontworpen artikel VII.360

De stellers van het ontwerp zouden moeten nagaan of artikel 36*bis* van de wet van 1 maart 1961 bewust wordt

[20] Artikel VII.310, waarbij België gebruikmaakt van de mogelijkheid die artikel 2, derde lid, van het Verdrag van 7 juni 1930 aan de ondertekenende Staten biedt, moet daarentegen worden gehandhaafd.

loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre et sa mise en vigueur, et qui la coordonne avec la dite loi uniforme'.

En revanche, les règles contenues dans la Convention du 7 juin 1930 'destinée à régler certains conflits de loi en matière de lettre de change et de billets à ordre' et qui sont reproduites dans les articles VII.313 à VII.320 sont suffisamment claires et précises pour être directement applicables sans qu'il soit nécessaire de les reproduire dans un texte de droit interne. L'article 1er de cette Convention est en outre formulé comme suit:

"Les Hautes Parties contractantes s'engagent, les unes vis-à-vis des autres, à appliquer pour la solution des confits de lois ci-dessous énumérées, en matière de lettre de change et de billets à ordre, les règles indiquées dans les articles suivants".

Le caractère directement applicable de cette Convention rend inutile la reproduction des règles qu'elle contient dans la loi. Une telle reproduction a en outre pour principal inconvénient d'occulter ce caractère. C'est sans doute pour ce motif et, en tout cas à bon droit, que le législateur n'a jusqu'à présent pas transposé en droit interne les dispositions directement applicables de la Convention. Ainsi l'article 98, § 2, de la loi du 16 juillet 2004 'portant le Code de droit international privé' se limite également à prévoir que

"[l]e droit applicable à la lettre de change et au billet à ordre est déterminé par la Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre, conclue à Genève le 7 juin 1930".

Les articles VII.313 à VII.320 seront omis 20.

Titre 7, chapitre 4, section 4, en projet

L'habilitation au Roi prévue à l'article 10 de la loi du 3 juin 1997 'sur les protêts' n'est pas reprise. Or, l'arrêté royal du 15 septembre 1997 'portant exécution de la loi du 3 juin 1997 sur les protêts, fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 10 juin 1997 portant des dispositions diverses relatives aux protêts et modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1957 relatif à l'exécution de l'article 38, alinéa 42 des lois coordonnées sur la lettre de change et le billet à ordre' est fondé sur cet article.

Il convient de maintenir cette habilitation dans le texte en projet de manière à permettre au Roi, le cas échéant, de modifier ou remplacer l'arrêté royal précité.

Article à insérer après l'article VII.360 en projet

Les auteurs du projet sont invités à vérifier si l'omission de l'article 36*bis* de la loi du 1er mars 1961 est intentionnelle,

[20] L'article VII.310, par lequel la Belgique exerce l'option ouverte aux États signataires par l'article 2, alinéa 3, de la Convention du 7 juin 1930, sera en revanche maintenu.

weggelaten, aangezien die bepaling, afgezien van de kwestie van de overgang van de Belgische frank naar de euro, nog steeds nuttig lijkt te zijn.

Ontworpen artikel VII.363

In dat artikel wordt artikel 39, derde lid, van de wet van 1 maart 1961 niet overgenomen. Tenzij het om een vergetelheid gaat, moet de memorie van toelichting daar uitleg over verschaffen.

Ontworpen artikel VII.364

De verwijzing naar artikel XX.114 van het Wetboek van economisch recht stemt niet overeen met het oude artikel 445 van het Wetboek van koophandel vermeld in artikel 39*bis* van de wet van 1 maart 1961. Het gaat veeleer om artikel XX.111 van het Wetboek van economisch recht.

De tekst moet in die zin worden aangepast.

Ontworpen titel 7, hoofdstuk 5, afdeling 12

Het zou nuttig zijn in de memorie van toelichting te preciseren waarom artikel 66 van de wet van 1 maart 1961 niet in de ontwerptekst wordt overgenomen.

Artikel 66

Boek X van het Wetboek van economisch recht gaat momenteel over de distributieovereenkomsten (handelsagentuur, commerciële samenwerking en verkoopconcessies). Vervoersovereenkomsten vallen onder een heel andere categorie overeenkomsten, zodat het in wetgevingstechnisch opzicht niet passend is ze in hetzelfde boek in te voegen

Artikel 68

1. De afdeling Wetgeving veronderstelt dat de stellers van het voorontwerp in het ontworpen tweede lid doelen op de wet van 15 juli 2013 “betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg”.

In de tekst van het artikel moet het volledige opschrift van die wet worden overgenomen.

2. In het ontworpen tweede lid wordt verwezen naar de artikelen 5 en 6 van de wet van 4 september 1962 “houdende goedkeuring van het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (C.M.R.) en van het protocol van ondertekening, afgesloten op 19 mei

le maintien de cette disposition paraissant conserver une utilité indépendamment de la question du passage du franc belge à l’euro.

Article VII.363 en projet

L’article 39, alinéa 3, de la loi du 1er mars 1961 n’est pas reproduit dans cet article. S’il ne s’agit pas d’un oubli, il convient que l’exposé des motifs s’en explique.

Article VII.364 en projet

La référence à l’article XX.114 du Code de droit économique ne correspond pas à l’ancien article 445 du Code de commerce visé à l’article 39*bis* de la loi du 1er mars 1961. Il s’agit plutôt de l’article XX.111 du Code de droit économique.

Le texte sera adapté en ce sens.

Titre 7, chapitre 5, section 12 en projet

L’exposé des motifs précisera utilement pourquoi l’article 66 de la loi du 1er mars 1961 n’est pas reproduit dans le texte en projet.

Article 66

Le livre X du Code de droit économique est actuellement consacré aux contrats de distribution (agence, coopération commerciale et concessions de vente). Les contrats de transport relèvent d’une catégorie de contrats fondamentalement différente, de sorte qu’il est inopportun, d’un point de vue légistique, de les insérer dans le même livre.

Article 68

1. La section de législation suppose qu’à l’alinéa 2 en projet, les auteurs de l’avant-projet visent la loi du 15 juillet 2013 ‘relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l’accès au marché du transport international de marchandises par route’.

Il convient de reproduire dans le texte de l’article l’intitulé complet de cette loi.

2. À l’alinéa 2 en projet, lorsqu’il est fait référence aux articles 5 et 6 de la loi du 4 septembre 1962 ‘portant approbation de la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (C.M.R.) et du protocole de signature, conclus à Genève, le 19 mai 1956’, il semble que les

1956, te Genève". Het ziet ernaar uit dat de stellers van het ontwerp eigenlijk willen verwijzen naar de artikelen 5 en 6 van het CMR-verdrag waaraan die wet instemming verleent.

De tekst moet op dat punt worden verbeterd.

3. Het woord "nonobstant" in de inleidende zin van het tweede lid van de Franse tekst is ongeschikt en stemt niet overeen met het woord "onverminderd" dat in de Nederlandse tekst staat.

Indien de stellers van het voorontwerp erop willen wijzen dat voor het internationaal vervoer van goederen over de weg niet het ontworpen artikel X.41, tweede lid, maar wel de bepalingen van de artikelen 5 en 6 van het CMR-verdrag gelden, moeten de woorden "onverminderd" en "nonobstant" worden vervangen door de woorden "onder voorbehoud van" en "sous réserve de".[21]

Artikelen 83 en 85

De delegaties aan de minister, vermeld in de artikelen X.56, *in fine*, en X.58, vierde lid, *in fine*, die in bepalingen staan die nieuw zijn ten opzichte van de huidige artikelen 19 en 21, vierde lid, van titel VII*bis* van boek I van het Wetboek van Koophandel, moeten, overeenkomstig artikel 105 van de Grondwet, machtigingen aan de Koning zijn.

Artikel 85

In de Franse tekst van het ontworpen artikel X.58, zesde lid, moeten, in overeenstemming met de huidige tekst, de woorden "par un transporteur" worden vervangen door de woorden "auprès d'un transporteur".

Artikel 92

Om de reden die is vermeld in de opmerking die bij artikel 38 van het voorontwerp is gemaakt, wordt het ontworpen artikel XV.1, § 1, van het Wetboek van economisch recht, het best opgenomen in artikel I.20 dat deel uitmaakt van hoofdstuk 12 van titel 2 van boek I ("Definities eigen aan boek XV").[22] Het ontworpen artikel XV.1, § 2, dat neerkomt op een herneming van de bestaande tekst, dient dan niet te worden vervangen.

Artikelen 103 en 104

De artikelen 103 en 104 van het voorontwerp zijn op een complexe wijze geconcipieerd met onder meer een vernummering van bepalingen. Het zou duidelijker en eenvoudiger zijn indien het ontworpen artikel XVII.1 (artikel 104 van het voorontwerp) zou worden opgenomen in de definities van boek I van het Wetboek. De wijziging van het bestaande

[21] *Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 3.2.

[22] De gelegenheid kan dan te baat worden genomen om de indeling in hoofdstukken van titel 2 van Boek I van het Wetboek te corrigeren: momenteel zijn er immers twee hoofdstukken 12 en twee artikelen I.20.

auteurs du projet veuillent en réalité viser les articles 5 et 6 de la Convention C.M.R. à laquelle cette loi donne l'assentiment.

Le texte sera corrigé sur ce point.

3. Dans la version française, le mot "nonobstant" figurant dans la phrase introductive de l'alinéa 2 est inapproprié et ne correspond pas au mot "onverminderd" utilisé dans le texte néerlandais.

Si la volonté des auteurs de l'avant-projet est de souligner que, pour le transport international de marchandises par route, ce sont les dispositions des articles 5 et 6 de la Convention C.M.R. qui s'appliquent et non celle de l'article X.41, alinéa 2, en projet, il y a lieu de remplacer les mots "nonobstant" et "onverminderd" par "sous réserve de" et "onder voorbehoud van" 21.

Articles 83 et 85

Les délégations au ministre énoncées aux articles X.56, *in fine*, et X.58, alinéa 4, *in fine*, qui figurent dans des dispositions nouvelles par rapport aux actuels articles 19 et 21, alinéa 4, du titre VII*bis* du livre I du Code de commerce, doivent être attribuées au Roi conformément à l'article 105 de la Constitution.

Article 85

À l'article X.58, alinéa 6, en projet, conformément au texte actuel, les mots "par un transporteur" seront remplacés, dans la version française, par les mots "auprès d'un transporteur".

Article 92

Pour le motif mentionné dans l'observation formulée à propos de l'article 38 de l'avant-projet, mieux vaudrait faire figurer l'article XV.1, § 1er, en projet, du Code de droit économique dans l'article I.20 qui fait partie du chapitre 12 du titre 2 du livre Ier ("Définitions particulières au livre XV") 22. L'article XV.1, § 2, en projet, qui se borne à reproduire le texte existant, ne doit pas être remplacé.

Articles 103 et 104

Les articles 103 et 104 de l'avant-projet sont conçus de manière complexe et prévoient entre autres de renuméroter des dispositions. Il serait plus clair et plus simple que l'article XVII.1 en projet (article 104 de l'avant-projet) soit inséré dans les définitions du livre Ier du Code. La modification de l'article XVII.1 actuel (article 103 de l'avant-projet) pourrait

[21] *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires,* www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n° 3.2

[22] L'occasion peut alors être mise à profit pour corriger la division en chapitres du titre 2 du livre Ier du Code: actuellement, il comporte en effet deux chapitres 12 et deux articles I.20.

artikel XVII.1 (artikel 103 van het voorontwerp) kan dan worden beperkt tot het vervangen van het eerste lid van die bepaling en de opheffing van het tweede lid.

Artikel 108

Artikel 108 van het voorontwerp strekt ertoe in artikel 58 van het Gerechtelijk Wetboek te bepalen dat de rechtbanken van koophandel "hierna en in de andere wetten en verordeningen ondernemingsrechtbanken te noemen" zijn (in de Franse tekst: *"[sont] dénommé[s] ci-après et dans les autres lois et règlements tribunal (lees: tribunaux) de l'entreprise").* Hieromtrent kan het volgende worden opgemerkt.

Enerzijds zou in de Nederlandse tekst van artikel 58 van het Gerechtelijk Wetboek, ten gevolge van de formele wijziging van de betrokken artikelen uit dat wetboek (zie artikel 116 van het ontwerp) moeten worden geschreven ", hierna ondernemingsrechtbanken *genoemd*",[23] anderzijds heeft de bepaling geen zin wat betreft de andere wetten en de verordeningen, nu de term "ondernemingsrechtbanken" daarin reeds zal voorkomen ten gevolge van de formele wijzigingen die aan deze normen worden aangebracht (zie eveneens artikel 116 van het voorontwerp).

Artikelen 110 en 111

In artikel 203, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals het zal luiden na de wijziging beoogd bij artikel 110 van het voorontwerp, en in het aan te nemen artikel 205, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 111 van het voorontwerp) zou voortaan gewag worden gemaakt van "(representatieve) professionele of interprofessionele organisatie(s) of federatie(s)", en niet langer van "representatieve professionele of interprofessionele organisaties *uit de handel of de nijverheid*" zoals thans het geval is.

Ten gevolge van de weglating van de gecursiveerde woorden is het niet langer duidelijk welke organisaties of federaties in aanmerking komen om de voordrachten te doen van de rechters in ondernemingszaken of welke organisaties men moet hebben geleid of aan het bestuur ervan men moet hebben deelgenomen om tot rechter in ondernemingszaken te kunnen worden benoemd. Er dient derhalve te worden gespecificeerd welke organisaties of federaties worden bedoeld.

Artikel 113

In het ontworpen artikel 574, 1°, is het niet duidelijk of de woorden "met rechtspersoonlijkheid" alleen betrekking hebben op de verenigingen of ook op de vennootschappen en stichtingen.

[23] Zo men de benaming "rechtbank van koophandel" nog in artikel 58 van het Gerechtelijk Wetboek wenst te behouden om de band te leggen met artikel 157, tweede lid, van de Grondwet. In dit verband moet worden opgemerkt dat die grondwetsbepaling er niet aan in de weg staat dat de benaming van de rechtbanken van koophandel wordt gewijzigd, maar enkel dat deze rechtbanken zouden worden afgeschaft of dat hen de essentie van hun bevoegdheden zou worden ontnomen. De term "rechtbanken van koophandel" heeft immers in die grondwetsbepaling een generieke betekenis, net zoals de erin voorkomende termen "militaire gerechten" en "arbeidsgerechten".

alors se limiter au remplacement de l'alinéa 1er de cette disposition et à l'abrogation de l'alinéa 2.

Article 108

L'article 108 de l'avant-projet tend à ce que l'article 58 du Code judiciaire dispose que les tribunaux du commerce sont "dénommé[s] ci-après et dans les autres lois et règlements tribunal [lire: tribunaux] de l'entreprise" (en néerlandais: "hierna en in de andere wetten en verordeningen ondernemingrechtbanken te noemen (zijn)"). À cet égard, l'observation suivante peut être formulée.

D'une part, il faudrait écrire dans le texte néerlandais de l'article 58 du Code judiciaire, consécutivement à la modification formelle des articles concernés de ce code (voir l'article 116 de l'avant-projet) ", hierna ondernemingsrechtbanken *genoemd"*23, d'autre part, la disposition est dénuée de sens en ce qui concerne les autres lois et règlements, dès lors que les mots "tribunal de l'entreprise" y figureront déjà consécutivement aux modifications formelles apportées à ces normes (voir également l'article 116 de l'avant-projet).

Articles 110 et 111

L'article 203, alinéa 3, du Code judiciaire, tel qu'il s'énoncera après la modification envisagée par l'article 110 de l'avant-projet, et l'article 205, alinéa 1er, à adopter, du Code judiciaire (article 111 de l'avant-projet) devraient dorénavant porter la mention "organisation(s) ou fédération(s) professionnelle(s) ou interprofessionnelle(s) (représentative(s))", et non plus "organisations professionnelles ou interprofessionnelles représentatives *du commerce ou de l'industrie*", comme tel est actuellement le cas.

Consécutivement à l'omission des mots en italiques, on n'aperçoit plus clairement les organisations ou fédérations qui entrent en ligne de compte pour effectuer les présentations des juges consulaires ou les organisations qu'il faut avoir dirigées ou à la direction desquelles il faut avoir participé pour pouvoir être nommé juge consulaire. On précisera dès lors les organisations ou fédérations qui sont visées.

Article 113

L'article 574, 1°, en projet n'indique pas clairement si les mots "dotée de la personnalité juridique" se rapportent uniquement aux associations ou aussi aux sociétés et fondations.

[23] Si l'intention est de maintenir encore la dénomination "tribunal de commerce" à l'article 58 du Code judiciaire pour établir le lien avec l'article 157, alinéa 2, de la Constitution. À cet égard, il convient de relever que cette disposition constitutionnelle ne n'oppose pas à ce que la dénomination des tribunaux de commerce soit modifiée, mais uniquement à ce que ces tribunaux soient supprimés ou à ce qu'ils soient privés de l'essentiel de leurs compétences. En effet, les mots "tribunaux de commerce" ont une signification générique dans cette disposition constitutionnelle, tout comme les mots "juridictions militaires" et "juridictions du travail" qui y figurent.

De tekst moet op dat punt verduidelijkt worden.

Artikel 115

Het ontworpen artikel 703, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek voert een fictie in waarbij de deelgenoten van een groepering zonder rechtspersoonlijkheid geacht worden te zijn geïdentificeerd wanneer die groepering in de Kruispuntbank van ondernemingen ingeschreven is en in rechte verschijnt.

Zoals bevestigd wordt in de bespreking van de bepaling, blijven die deelgenoten evenwel "materiële (*sic*) procespartij[en]."

Die bepaling lost weliswaar een procedureel probleem op, maar verandert niets aan het probleem dat er geen daadwerkelijke identificatie is van de betrokken partijen.

Geen enkele wets- of verordeningsbepaling voorziet immers in de identificatie van alle deelgenoten bij het inschrijven van een dergelijke groepering in de Kruispuntbank van ondernemingen, of in de identificatie van de lastgevende deelgenoten wanneer een lasthebber de groepering inschrijft in de Kruispuntbank van ondernemingen.[24]

Een dergelijke regeling is niet verenigbaar met het recht op een eerlijk proces dat verankerd is in artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, zowel ten aanzien van de deelgenoten die zich als partijen bij de procedure blootstellen aan een eventuele veroordeling zonder hun rechten te kunnen hebben uitgeoefend, als ten aanzien van de andere partijen die inzonderheid in de onmogelijkheid verkeren om enig middel of enige exceptie in verband met de identiteit van de partijen op te werpen.

Het voorontwerp moet grondig herzien worden in het licht van die opmerking.

Artikelen 116 en 117

De artikelen 116 en 117 van het voorontwerp voorzien, in "alle artikelen" van het Gerechtelijk Wetboek of zijn bijvoegsel en in "alle andere wetten", in de vervanging van de term "rechtbank(en) van koophandel" door de term "ondernemingsrechtbank(en)" en, in de Nederlandse tekst ervan, in de vervanging van de term "rechter(s) in (…) handelszaken" door de term "rechter(s) in (…) ondernemingszaken".

Omwille van de rechtszekerheid dienen de in die artikelen bedoelde wijzigingen op een precieze wijze te worden aangebracht in elk van de betrokken bepalingen afzonderlijk. Daartoe kunnen de nodige bepalingen in het ontwerp zelf worden opgenomen, ofwel kan aan de Koning een delegatie worden gegeven om die wijzigingen tot stand te brengen.

[24] Artikel III.18, § 1, 6°, van het Wetboek van economisch recht en artikel 2, 6°, van het koninklijk besluit van 22 juni 2003 "betreffende de inschrijving, wijziging en doorhaling van de inschrijving van handels- en ambachtsondernemingen in de Kruispuntbank van Ondernemingen".

Le dispositif sera clarifié sur ce point.

Article 115

L'article 703, § 2, en projet du Code judiciaire tend à créer une fiction par laquelle les associés d'un groupement sans personnalité juridique sont réputés identifiés lorsque ce groupement est inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises et qu'il comparaît en justice.

Toutefois, ainsi que le confirme le commentaire de la disposition, ces associés restent "matériellement (*sic*) […] partie[s] au procès".

Ce faisant, si la disposition semble résoudre une difficulté d'ordre procédural, elle laisse entière celle liée à l'absence d'identification réelle des parties en cause.

En effet, aucune disposition législative ou réglementaire ne prévoit, lors de l'inscription de semblable groupement dans la Banque-Carrefour des Entreprises, l'identification de l'ensemble des associés ni, lorsqu'un mandataire procède à l'inscription du groupement dans la Banque-Carrefour des Entreprises, l'identification des associés mandants 24.

Pareil régime est incompatible avec le droit au procès équitable garanti par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme tant en ce qui concerne les associés qui, parties à la procédure, s'exposent à une éventuelle condamnation sans avoir pu exercer leurs droits, qu'à l'égard des autres parties, qui se trouvent notamment dans l'impossibilité de soulever tout moyen ou exception qui serait lié à l'identité des parties.

L'avant-projet sera fondamentalement repensé à la lumière de la présente observation.

Articles 116 et 117

Les articles 116 et 117 de l'avant-projet remplacent dans "tous les articles" du Code judiciaire ou de son annexe et dans "toutes les autres lois" les mots "tribunal (tribunaux) de commerce" par les mots "tribunal (tribunaux) de l'entreprise" et, dans le texte néerlandais des dispositions concernées, les mots "rechter(s) in (…) handelszaken" par les mots "rechter(s) in (…) ondernemingszaken".

Dans un souci de sécurité juridique, les modifications visées dans ces articles doivent être apportées d'une manière précise dans chacune des dispositions concernées prise distinctement. Les dispositions nécessaires peuvent à cet effet être insérées dans le projet même, ou une délégation peut être accordée au Roi en vue d'adopter ces modifications.

[24] Article III.18, § 1er, 6°, du Code de droit économique et article 2, 6°, de l'arrêté royal du 22 juin 2003 'relatif à l'inscription, la modification et la radiation de l'inscription des entreprises commerciales et artisanales dans la Banque-Carrefour des Entreprises'.

Artikel 118

Artikel 118, eerste lid, luidt als volgt:

"Vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet dienen in alle wetten, tenzij anders bepaald, de begrippen "handelaar" of "koopman" in de zin van artikel 1 van het Wetboek van [K] oophandel te worden verstaan als "onderneming" in de zin van artikel I.1 van het Wetboek van economisch recht."

Naast het feit dat het b*eter* is om die bepaling, evenals overigens het tweede lid ervan, in dat wetboek op te nemen in plaats van als een autonome bepaling ergens in een voornamelijk wijzigende wet, kan ze in meerdere opzichten aanleiding geven tot rechtsonzekerheid.

Ten eerste is het niet duidelijk wat in de tekst bedoeld wordt met de woorden "tenzij anders bepaald". Het zou verbazing wekken dat ergens in de thans vigerende teksten uitdrukkelijk zou zijn vermeld dat onder de begrippen handelaar of koopman geen onderneming kan worden verstaan. Dit kan zeker niet het geval zijn voor het begrip onderneming "in de zin van artikel I.1 van het Wetboek van economisch recht".

Ten tweede kan de verwijzing naar "alle wetten" geen betrekking hebben op de wetten betreffende aangelegenheden die thans ressorteren onder de bevoegdheden van de gemeenschappen of de gewesten. Het verdient aanbeveling dit uitdrukkelijk in herinnering te brengen in de bespreking van de bepaling.

Tot slot kan er meer in het algemeen verwezen worden naar de opmerking aangaande de artikelen 116 en 117 van het voorontwerp. Door nauwkeurig te bepalen welke wijzigingen moeten worden aangebracht, zal men zich er ook van kunnen vergewissen dat de voorgenomen vervanging van de terminologie effectief spoort met de opzet van de betreffende tekst.

Artikel 119

De bevoegdheid van de Koning om "verordeningen" te wijzigen – in de tekst worden hiermee wellicht de "koninklijke besluiten" bedoeld – wordt rechtstreeks ontleend aan ofwel Zijn algemene bevoegdheid om wetten uit te voeren waaraan artikel 108 van de Grondwet ten grondslag ligt, ofwel de machtigingen die Hem verleend zijn bij de wetten krachtens welke die koninklijke besluiten vastgesteld zijn, en dit op basis van artikel 105 van de Grondwet.

De nieuwe machtiging die bij artikel 119 aan de Koning verleend wordt, lijkt bijgevolg overbodig.

De machtiging waarin artikel 119 voorziet, zou alleen zinvol zijn indien de Koning die "verordeningen" vastgesteld heeft op grond van bijzondere machten die Hem verleend zijn tijdens een thans verstreken periode en die verordeningen niet bij wet bekrachtigd zijn. De stellers van het voorontwerp zouden bijgevolg moeten kunnen aantonen dat alle voorwaarden aanwezig zijn om een beroep te kunnen doen op de bijzondere machten. In wezen kunnen bijzondere machten maar voor een beperkte periode verleend worden, willen ze bestaanbaar blijven met het geheel van de grondwettelijke

Article 118

L'article 118, alinéa 1er, énonce qu'

"[à] compter de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sauf dispositions contraires, dans toutes les lois, la notion de 'commerçant' au sens de l'article 1er du Code de commerce doit être comprise comme 'entreprise' au sens de l'article I.1 du Code de droit économique".

Outre le fait que cette disposition, comme du reste son alinéa 2, gagnerait à figurer au sein de ce Code plutôt que comme une disposition autonome perdue au sein d'une loi à portée essentiellement modificative, elle est porteuse d'insécurité juridique à plusieurs titres.

En premier lieu, on n'aperçoit pas la portée des mots "sauf dispositions contraires" dans ce texte. Il serait surprenant que, dans les textes actuellement en vigueur, il y ait une indication expresse selon laquelle la notion de commerçant ne peut s'entendre au sens de celle d'entreprise. Ce ne peut certainement pas être le cas à l'égard de cette dernière notion "au sens de l'article I.1 du Code de droit économique".

En deuxième lieu, la référence à "toutes les lois" ne saurait concerner les lois traitant de matières relevant actuellement des compétences communautaires ou régionales, ce qui gagnerait à être rappelé expressément dans le commentaire de la disposition.

Enfin, plus généralement, il peut être renvoyé à l'observation formulée sur les articles 116 et 117 de l'avant-projet. La détermination précise des modifications à apporter permettra en outre de s'assurer que la substitution terminologique qui est envisagée s'accorde bien avec l'économie du texte en cause.

Article 119

Le pouvoir du Roi de modifier des "règlements" – le texte entend sans doute ici évoquer des "arrêtés royaux" – est tiré directement soit de Son pouvoir général d'exécution des lois en vertu de l'article 108 de la Constitution soit des habilitations qui Lui ont été conférées par les lois en vertu desquelles ces arrêtés royaux ont été adoptés, et ce sur la base de l'article 105 de la Constitution.

La nouvelle habilitation conférée au Roi par l'article 119 paraît donc superflue.

Ce n'est que si ces "règlements" ont été adoptés par le Roi sur la base de pouvoirs spéciaux qui Lui ont été conférés pendant une période aujourd'hui révolue et que ces règlements n'ont pas été confirmés par la loi que l'habilitation prévue par l'article 119 aurait un sens. Il conviendrait alors que les auteurs de l'avant-projet soient en mesure d'établir que les conditions d'admissibilité du recours aux pouvoirs spéciaux sont réunies. Pour l'essentiel, afin de rester compatibles avec l'ensemble des règles constitutionnelles qui régissent les rapports entre les pouvoirs de l'État, les pouvoirs spéciaux

regels die de verhouding tussen de staatsmachten regelen. Bovendien moeten zich bepaalde feitelijke omstandigheden voordoen die doorgaans als "uitzonderlijke omstandigheden" of "crisisomstandigheden" bestempeld worden, en moeten de bijzondere machten nauwkeurig omschreven worden; indien die machtigingen daarenboven betrekking hebben op aangelegenheden die bij de Grondwet uitsluitend aan de wetgever zijn toegewezen, moet erin bepaald worden dat de besluiten die op deze basis genomen worden, zullen worden opgeheven indien ze niet binnen de korte termijn die vastgesteld is in de machtigingswet, bij wet bekrachtigd worden.

Artikel 120

1. De bewijsregels die specifiek gelden voor de kooplieden – waarnaar verwezen wordt in artikel 1341, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, dat niet bij het voorontwerp wordt gewijzigd – zijn momenteel opgenomen in de artikelen 20 tot 25 van het Wetboek van Koophandel die de titels III en IV ervan vormen. Door wel titel III, maar niet titel IV op te heffen, houdt het voorontwerp sommige van die regels in stand (bewijskracht facturen), maar heft er andere op (bewijskracht boekhouding).

De bepaling moet opnieuw onderzocht worden. De bespreking van de artikelen dient hoe dan ook daarover uitleg te verstrekken.

2. De stellers van het voorontwerp worden verzocht na te gaan of het niet be*ter* zou zijn, teneinde het doel dat ten grondslag ligt aan de tekst ten volle te verwezenlijken om ook de regels betreffende de commissie (artikelen 12 tot 17 van de wet van 5 mei 1872 "houdende herziening van het wetboek van koophandel betreffende het pand en de commissie", die titel VII van het Wetboek van Koophandel vormen) over te hevelen naar het Wetboek van economisch recht.

3. Van kracht zijnde wetsbepalingen die niet bij het voorontwerp gewijzigd worden, verwijzen naar de bepalingen die erin opgeheven worden (bijvoorbeeld artikel 588, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek).

Ter wille van de duidelijkheid en de samenhang zouden die bepalingen aldus gewijzigd moeten worden dat ze voortaan verwijzen naar de bepalingen van het Wetboek van ecomomisch recht die met die opgeheven bepalingen overeenstemmen. In voorkomend geval zou daartoe een machtiging kunnen worden verleend aan de Koning.

Voor de verwijzingen naar die verplaatste bepalingen in verordeningsbepalingen, zouden de bestaande machtigingen aan de Koning moeten volstaan om Hem in staat te stellen er de nodige wijzigingen in aan te brengen, tenzij een beroep gedaan wordt op de algemene uitvoeringsbevoegdheid die Hem verleend is op grond van artikel 108 van de Grondwet. Wat dat betreft, wordt verwezen naar de opmerking met betrekking tot artikel 119.

ne peuvent être attribués que pour une période limitée. Il faut également que se présentent certaines circonstances de fait, qualifiées généralement de "circonstances exceptionnelles" ou de "circonstances de crise" et que les pouvoirs spéciaux soient définis avec précision; si, en outre, ces habilitations portent sur des matières réservées à la loi par la Constitution, elles doivent prévoir que les arrêtés pris sur cette base seront abrogés à défaut de confirmation législative dans le bref délai défini par la loi d'habilitation.

Article 120

1. Les règles de preuve spécifiques aux commerçants – évoquées à l'article 1341, alinéa 2, du Code civil, non modifié par l'avant-projet – figurent actuellement aux articles 20 à 25 du Code de commerce, formant ses titres III et IV. En abrogeant le titre III, mais non le titre IV, l'avant-projet conserve certaines de ces règles (preuve par facture) mais en abroge d'autres (preuve par comptabilité).

La disposition sera réexaminée. En tout état de cause, le commentaire des articles s'en expliquera.

2. Les auteurs de l'avant-projet sont invités à se demander s'il ne serait pas opportun, pour réaliser pleinement l'intention à la base du texte, de transférer également dans le Code de droit économique les règles relatives à la commission (articles 12 à 17 de la loi du 5 mai 1872 'portant révision des dispositions du Code de commerce relatives au gage et à la commission', qui forment le titre VII du Code de commerce).

3. Des dispositions législatives en vigueur, non modifiées par l'avant-projet, se réfèrent aux dispositions abrogées par celui-ci (par exemple, l'article 588, 5°, du Code judiciaire).

Dans un souci de clarté et de cohérence, elles devraient être modifiées pour se référer désormais aux dispositions correspondantes du Code de droit économique. Le cas échéant, une habilitation pourrait être conférée au Roi à cet effet.

S'agissant des renvois faits par des dispositions réglementaires à ces dispositions déplacées, les habilitations existantes conférées au Roi devraient suffire à Lui permettre d'y apporter les modifications nécessaires, sauf à recourir au pouvoir général d'exécution qui Lui est conféré sur la base de l'article 108 de la Constitution. Il est renvoyé sur ce point à l'observation formulée sur l'article 119.

Slotopmerkingen

Het voorontwerp moet worden herzien om de taalkundige kwaliteit van de tekst en de naleving van de wetgevingstechnische regels te waarborgen.

In dat opzicht wordt bij wijze van voorbeeld gewezen op de volgende problemen:

1. Wat de bepalingen betreft die thans opgenomen zijn in het Wetboek van Koophandel of in een bijzondere wet die bij het voorontwerp geïntegreerd wordt in het Wetboek van economisch recht, moet ervoor gezorgd worden dat de oorspronkelijke indeling in leden, zoals die volgt uit de bekendmaking van die bepalingen in het *Belgisch Staatsblad*, geëerbiedigd wordt.

Een wijziging van de onderverdeling van een artikel in leden levert immers dezelfde bezwaren op als een vernummering van artikelen. In dat verband wordt verwezen naar de eerste opmerking bij de artikelen 62 tot 65.

De stellers van het voorontwerp worden derhalve verzocht om voor alle bepalingen die naar het Wetboek van economisch recht worden overgeheveld, na te gaan of de oorspronkelijke indelingen van die bepalingen effectief nageleefd worden in het voorontwerp.[25]

2. In artikel 62, a), van het voorontwerp moeten de woorden “de eerste zin” vervangen worden door de woorden “de inleidende zin”.

3. De onderdelen van een opsomming moeten worden genummerd (1°, 2°, enz.) zodat die onderdelen niet kunnen worden beschouwd als evenzoveel afzonderlijke leden.[26]

De ontworpen artikelen VII.250, VII.260, VII.270, VII.295, VII.328 van het Wetboek van economisch recht (artikel 65 van het voorontwerp) moeten dienovereenkomstig herzien worden.

4. In de Franse tekst ontbreekt aan het begin van het ontworpen artikel VII.272 van het Wetboek van economisch recht het cijfer “VII”.

5. In de Franse tekst van het ontworpen artikel VII.282 van het Wetboek van economisch recht (artikel 65 van het voorontwerp) moet in het tweede lid het woord “signataire” vervangen worden door het woord “signature”.

[25] Zo bijvoorbeeld moeten het derde en het vierde lid van het ontworpen artikel VII.369 van het Wetboek van economisch recht (artikel 65 van het voorontwerp) één lid vormen, zoals dat het geval is in artikel 43 van de wet van 1 maart 1961 “betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet” (*Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1962, p. 829).

[26] *Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 58.

Observations finales

L’avant-projet doit être revu afin d’en assurer la qualité linguistique et le respect des règles de la légistique.

À cet égard, les difficultés suivantes sont renseignées à titre exemplatif.

1. En ce qui concerne les dispositions figurant actuellement dans le Code de commerce ou dans une loi particulière dont l’avant-projet envisage l’intégration dans le Code de droit économique, il y a lieu de veiller à respecter la subdivision initiale de ces dispositions en alinéas, telle qu’elle ressort de leur publication au *Moniteur belge*.

Une modification de la subdivision d’un article en alinéas s’expose en effet aux mêmes objections qu’une renumérotation d’articles. Il est renvoyé sur ce point à la première observation formulée sous les articles 62 à 65.

Les auteurs de l’avant-projet sont dès lors invités à vérifier, pour l’ensemble des dispositions dont le transfert vers le Code de droit économique est envisagé, si les subdivisions initiales de ces dispositions sont bien respectées dans l’avant-projet 25.

2. À l’article 62, a), de l’avant-projet, les mots “la première phrase” seront remplacés par les mots “la phrase introductive”

3. Il convient de numéroter (1°, 2°, etc.) les éléments d’une énumération, pour que ces éléments n’apparaissent pas comme autant d’alinéas distincts 26.

Les articles VII.250, VII.260, VII.270, VII.295, VII.328 en projet du Code de droit économique (article 65 de l’avant-projet) seront revus en conséquence.

4. Dans le texte français, au début de l’article VII.272 en projet du Code de droit économique, il manque le chiffre “VII.”.

5. À l’article VII.282 en projet du Code de droit économique (article 65 de l’avant-projet), dans le texte français de l’alinéa 2, le mot “signataire” doit être remplacé par le mot “signature”.

[25] À titre d’exemple, à l’article VII.369 en projet du Code de droit économique (article 65 de l’avant-projet), les alinéas 3 et 4 doivent former un seul alinéa, comme tel est le cas dans l’article 43 de la loi du 1er mars 1961 ‘concernant l’introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur’ (*Moniteur belge* du 2 février 1962, p. 829).

[26] *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires,* www.raadvst-consetat.be, onglet “Technique législative”, recommandation n° 58.

6. In de Franse tekst van het ontworpen artikel VII.299 van het Wetboek van economisch recht (artikel 65 van het voorontwerp) moet in het zevende lid het woord “tire” vervangen worden door het woord “tiré”.

7. Het zou be*ter* zijn om in hetzelfde artikel VII.299, tweede lid, *in fine*, het leesteken “:” te vervangen door een punt, waardoor het duidelijk wordt dat de hele bepaling in leden is ingedeeld.

8. Teneinde de redactie van het ontworpen artikel VII.344 van het Wetboek van economisch recht (artikel 65 van het voorontwerp) nauwkeurig af te stemmen op de redactie van artikel 21 van de internationale overeenkomst “houdende een eenvormige wet op de cheques”, bijlagen en protocol, ondertekend te Genève op 19 maart 1931, moet het artikel als volgt geredigeerd worden:

“Indien een cheque aan toonder of een cheque, die geendosseerd kan worden, waarop de houder op de wijze bij artikel VII.342 bepaald, zijn recht doet gelden, hoe dan ook uit iemands handen is geraakt, is de houder die haar in handen heeft gekregen, niet verplicht de cheque af te staan, tenzij hij deze te kwader trouw heeft verkregen, of, bij dezelver verkrijging, een zware fout heeft begaan.”

9. In het ontworpen artikel VII.390 van het Wetboek van economisch recht (artikel 65 van het voorontwerp) moeten de woorden “boek VII” vervangen worden door de woorden “dit boek”.

10. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel XV.10/1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht (artikel 93 van het voorontwerp) moeten de woorden “van een misdrijf op boek VI” worden vervangen door de woorden “van een inbreuk op boek VI”.

11. In de Nederlandse tekst van artikel 108 van het voorontwerp schrijve men: “… tussen de woorden “de rechtbanken van koophandel” en de woorden “de tuchtrechtbanken” …”.

12. In de Franse tekst van artikel 112 van het voorontwerp moeten de woorden “qui ne sont pas” vervangen worden door de woorden “qui ne relèvent pas” opdat dit artikel zou overeenstemmen met de huidige tekst die op dat punt niet bij het voorontwerp gewijzigd wordt.

13. Artikel 113, 1°, strekt ertoe een wijziging in te voegen in artikel 574, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, terwijl dat artikel maar één lid telt. De woorden “eerste lid” moeten eruit weggelaten worden.

6. À l’article VII.299 en projet du Code de droit économique (article 65 de l’avant-projet), dans le texte français de l’alinéa 7, le mot “tire” doit être remplacé par le mot “tiré”.

7. Au même article VII.299, alinéa 2, *in fine*, mieux vaut remplacer le signe “:” par un point, ce qui clarifiera la division de l’ensemble de la disposition en alinéas.

8. À l’article VII.344 en projet du Code de droit économique (article 65 de l’avant-projet), afin d’aligner de manière précise la rédaction de celui-ci sur celle de l’article 21 de la Convention ‘portant loi uniforme sur les chèques’, conclue à Genève le 19 mars 1931, il y a lieu de rédiger cette disposition comme suit:

“Lorsqu’une personne a été dépossédée d’un chèque par quelque événement que ce soit, le porteur entre les mains duquel le chèque est parvenu – soit qu’il s’agisse d’un chèque au porteur, soit qu’il s’agisse d’un chèque endossable pour lequel le porteur justifie de son droit de la manière indiquée à l’article VII.342 – n’est tenu de se dessaisir du chèque que s’il l’a acquis de mauvaise foi ou si, en l’acquérant, il a commis une faute lourde”.

9. À l’article VII.390 en projet du Code de droit économique (article 65 de l’avant-projet), les mots “livre VII” seront remplacés par les mots “présent livre”.

10. Dans le texte néerlandais de l’article XV.10/1, alinéa 1er, en projet, du Code de droit économique (article 93 de l’avant-projet), les mots “van een misdrijf op boek VI” doivent être remplacés par les mots “van een inbreuk op boek VI”.

11. Dans le texte néerlandais de l’article 108 de l’avant-projet, on écrira: “... tussen de woorden ‘de rechtbanken van koophandel’ en de woorden ‘de tuchtrechtbanken’ ...”.

12. À l’article 112 de l’avant-projet, dans le texte français, pour correspondre au texte actuel qu’il n’entend pas modifier sur ce point, les mots “qui ne sont pas” seront remplacés par les mots “qui ne relèvent pas”.

13. L’article 113, 1°, entend insérer une modification à l’article 574, alinéa 1er, du Code judiciaire, alors que cet article ne compte qu’un alinéa. Les mots “alinéa 1er” y seront supprimés.

14. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 113, 3°, van het voorontwerp, moet vermeld worden dat een bepaling onder 20°, en niet onder 2°, ingevoegd wordt in artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek.

De griffier,	*De voorzitter,*
Greet VERBERCKMOES	Marnix VAN DAMME
De griffier,	*De voorzitter,*
Béatrice DRAPIER	Pierre VANDERNOOT
De griffier,	*De voorzitter,*
Annemie GOOSSENS	Jo BAERT

14. Dans la version néerlandaise de la proposition liminaire de l'article 113, 3°, de l'avant-projet, il y a lieu de faire état de l'insertion d'un 20°, et non d'un 2°, à l'article 574 du Code judiciaire.

Le greffier,	*Le prédident,*
Greet VERBERCKMOES	Marnix VAN DAMME
De griffier,	*De voorzitter,*
Béatrice DRAPIER	Pierre VANDERNOOT
De griffier,	*De voorzitter,*
Annemie GOOSSENS	Jo BAERT

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Economie en Consumenten, de minister van Justitie en de minister van middenstand, zelfstandigen en KMO's,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Economie en Consumenten, de minister van Justitie en de minister van middenstand, zelfstandigen en KMO's zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Afdeling 1

Wijzigingen aan Boek I

Art. 2

In artikel I.1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 7 november 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de inleidende zin, worden de woorden "in titel 2" opgeheven;

b) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

"1° onderneming: elk van volgende organisaties:

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre de l'Économie et des Consommateurs, du ministre de la Justice et du ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs, le ministre de la Justice et le ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1ER

Disposition générale

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications du Code de droit économique

Section 1re

Modifications au Livre Ier

Art. 2

Dans l'article I.1, alinéa 1er, du Code de droit économique, inséré par la loi du 7 novembre 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans la phrase introductive, les mots "prévue au titre 2" sont abrogés;

b) le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° entreprise: chacune des organisations suivantes:

(a) iedere natuurlijke persoon die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;

(b) iedere rechtspersoon;

(c) iedere andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid.

Niettegenstaande het voorgaande zijn geen ondernemingen, behoudens voor zover anders bepaald in de hierna volgende boeken of andere wettelijke bepalingen die in dergelijke toepassing voorzien:

(a) iedere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die geen uitkeringsoogmerk heeft en die ook in feite geen uitkeringen verricht aan haar leden of aan personen die een beslissende invloed uitoefenen op het beleid van de organisatie;

(b) iedere publiekrechtelijke rechtspersoon die geen goederen of diensten aanbiedt op een markt;

(c) de federale Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de hulpverleningszones, de prezones, de Brusselse agglomeratie, de gemeenten, de meergemeentezones, de binnengemeentelijke territoriale organen, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;".

Art. 3

In artikel I.2 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepalingen onder 9°, 10°, 11° en 14° worden opgeheven;

b) in de bepaling onder 16°, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit".

Art. 4

In artikel I.4 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit";

(a) toute personne physique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant;

(b) toute personne morale;

(c) toute autre organisation sans personnalité juridique.

Nonobstant ce qui précède, ne sont pas des entreprises, sauf s'il en est disposé autrement dans les livres ci-dessous ou d'autres dispositions légales prévoyant une telle application:

(a) toute organisation sans personnalité juridique qui ne poursuit pas de but de distribution et qui ne procède effectivement pas à une distribution à ses membres ou à des personnes qui exercent une influence décisive sur la politique de l'organisation;

(b) toute personne morale de droit public qui ne propose pas de biens ou services sur un marché;

(c) l'État fédéral, les Régions, les Communautés, les provinces, les zones de secours, les prézones de secours, l'Agglomération bruxelloise, les communes, les zones pluricommunales, les organes territoriaux intracommunaux, la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire commune et les centres publics d'aide sociale;".

Art. 3

A l'article I.2 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013 et modifié par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

a) les 9°, 10°, 11° et 14° sont abrogés;

b) dans le 16°, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entité enregistrée".

Art. 4

À l'article I.4 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entité enregistrée";

b) het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 5°, luidende:

"5° inschrijvingsplichtige onderneming: elke entiteit die zich dient in te schrijven krachtens artikel III.49.".

Art. 5

In hoofdstuk 1, titel 2, boek 1 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt een artikel 1.4/1 ingevoegd, luidende:

"Art. I.4/1. Voor de toepassing van boek III, titel 3, hoofdstuk 1, gelden de volgende definities:

1° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.".

Art. 6

Artikel I.5. van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. I.5. Voor de toepassing van boek III, titel 3, hoofdstuk 2, gelden de volgende definities:

1° boekhoudplichtige onderneming: een onderneming in de zin van artikel III.82;".

Art. 7

Artikel I.6 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013 en gewijzigd bij de wet van 29 juni 2016, wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:

"3° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.".

Art. 8

Artikel I.7 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. I.7. Voor de toepassing van boek V gelden de volgende definities:

1° prijzenobservatorium: de instelling belast met de observaties en analyses bedoeld in artikel 108, i), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

b) l'article est complété par un 5° rédigé comme suit:

"5° entreprise soumise à inscription: toute entité tenue de s'inscrire en vertu de l'article III.49.".

Art. 5

Dans le chapitre 1er, du titre 2, du livre 1er du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, il est inséré un article I.4/1 rédigé comme suit:

"Art. I.4/1. Les définitions suivantes sont applicables au livre III, titre 3, chapitre 1er:

1° entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.".

Art. 6

L'article I.5. du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. I.5. Les définitions suivantes sont applicables au livre III, titre 3, chapitre 2:

1° entreprise soumise à obligation comptable: une entreprise dans le sens de l'article III.82;".

Art. 7

L'article I.6 du même code, inséré par la loi du 3 avril 2013 et modifié par la loi du 29 juin 2016, est complété par un 3° rédigé comme suit:

"3°: entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.".

Art. 8

L'article I.7 du même code, inséré par la loi du 3 avril 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. I.7. Les définitions suivantes sont applicables au livre V:

1° observatoire des prix: l'institution chargée d'établir les observations et analyses visées à l'article 108, i), de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

2° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.”.

Art. 9

Artikel I.8 van hetzelfde wetboek, houdende de definities eigen aan boek VI, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013, wordt aangevuld met een bepaling onder 39°, luidende:

“39° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.”.

Art. 10

Artikel I.8. van hetzelfde wetboek, houdende de definities eigen aan boek XIV, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 11

In artikel I.9, eerste lid, van hetzelfde wetboek, houdende de definities eigen aan boek VII, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en laatste gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) in de bepaling onder 9°, in de Frans tekst, worden de woorden “*dans les titres 1 à 6*” ingevoegd tussen de woorden “*fonds*” en de woorden “*: les billets de banque*”;

2°) in de bepaling onder 17°, worden de woorden “in de titels 1 tot 6” ingevoegd tussen de woorden “werkdag” en de woorden “: een dag waarop”.

Art. 12

Artikel I.19 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015 wordt aangevuld met een bepaling onder 6°, luidende:

“6° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.”.

2° entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.”.

Art. 9

L’article I.8 du même code, contenant les définitions particulières au livre VI, inséré par la loi du 21 décembre 2013, est complété par un 39° rédigé comme suit:

“39° entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.”.

Art. 10

L’article I.8. du même code, contenant les définitions particulières au livre XIV, inséré par la loi du 15 mai 2014, est abrogé.

Art. 11

À l’article I.9, alinéa 1er, du même code, contenant les définitions particulières au livre VII, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié en dernier lieu par la loi du 25 octobre 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1°) dans le 9°, les mots “dans les titres 1 à 6” sont insérés entre les mots “fonds” et les mots “: les billets de banque”;

2°) dans le 17 °, les mots “dans les titres 1 à 6” sont insérés entre les mots “jour ouvrable” et les mots “: un jour au cours”.

Art. 12

L’article I.19 du même code, inséré par la loi du 4 avril 2014 et modifié par la loi du 26 octobre 2015, est complété par un 6° rédigé comme suit:

“6° entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.”.

Art. 13

Artikel I.20 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013 en gewijzigd bij de wet van 25 december 2016 wordt aangevuld met de bepalingen onder 7° en 8°, luidende:

"7° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen;

8° inschrijvingsplichtige onderneming: elke entiteit die zich dient in te schrijven krachtens artikel III.49.".

Art. 14

Artikel I.21 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2014 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de inleidende zin worden de woorden "titel 1 en" ingevoegd tussen de woorden "van boek XVII," en de woorden "titel 2";

het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 8°, luidende:

"8° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.".

Art. 15

In artikel I.22 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) wordt de bepaling onder 7°/1 ingevoegd, luidende:

"7°/1 "onderneming": een onderneming in de zin van artikel I.1, eerste lid, 1°, van dit boek;";

b) wordt de bepaling onder 8° vervangen als volgt:

"8° "schuldenaar": een onderneming met uitzondering van iedere publiekrechtelijke rechtspersoon;".

Art. 13

L'article I.20 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013 et modifié par la loi du 25 décembre 2016, est complété par les 7° et 8° rédigés comme suit:

"7° entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations;

8° entreprise soumise à inscription: toute entité tenue de s'inscrire en vertu de l'article III.49.".

Art. 14

A l'article I.21 du même code, inséré par la loi du 28 mars 2014, sont apportées les modifications suivantes:

a) dans la phrase introductive, les mots "titre 1er et" sont insérés entre les mots "au livre XVII" et les mots "titre 2";

l'article est complété par un 8° rédigé comme suit:

"8° entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.".

Art. 15

A l'article I.22 du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, sont apportées les modifications suivantes:

a) il est inséré un 7°/1 rédigé comme suit:

"7°/1 "entreprise": une entreprise dans le sens de l'article I.1, alinéa 1er, 1°, du présent code;";

b) le 8° est remplacé par ce qui suit:

"8 "le débiteur": une entreprise à l'exception de toute personne morale de droit public;".

Afdeling 2

Wijzigingen aan Boek III

Art. 16

In artikel III.15 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, worden de woorden “aan ondernemingen” vervangen door de woorden “aan geregistreerde entiteiten”;

2° in het derde lid, worden de woorden “van de ondernemingen” vervangen door de woorden “van de geregistreerde entiteiten”;

3° in het vierde lid, worden de woorden “betreffende de ondernemingen” vervangen door de woorden “betreffende de geregistreerde entiteiten”;

4° in het vijfde lid, in de bepaling onder 2°, worden de woorden “de identificatie van de ondernemingen” vervangen door de woorden “de identificatie van geregistreerde entiteiten”.

Art. 17

Artikel III.16 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. III.16. § 1. In de Kruispuntbank van Ondernemingen worden gegevens opgenomen betreffende:

1° elke natuurlijke persoon die in België een onderneming is, met uitzondering van de natuurlijke personen zoals bedoeld in artikel III.49, § 2, 6° en 9°, van dit wetboek;

2° elke rechtspersoon naar Belgisch recht;

3° elke rechtspersoon naar buitenlands of internationaal recht, die in België beschikt over een zetel of een bijkantoor;

4° elke andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die in België hetzij als werkgever aan de sociale zekerheid is onderworpen, hetzij aan de belasting over de toegevoegde waarde is onderworpen of die zich overeenkomstig artikel III.49 moet of kan inschrijven;

5° elke vestiging, instantie en dienst naar Belgisch recht die opdrachten van openbaar nut of verbonden met de openbare orde uitvoert en over een financiële en

Section 2

Modifications au Livre III

Art. 16

Dans l’article III.15 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 2, les mots “aux entreprises” sont remplacés par les mots “aux entités enregistrées”;

2° dans l’alinéa 3, les mots “l’identification des entreprises” sont remplacés par les mots “l’identification des entités enregistrées”;

3° dans l’alinéa 4, les mots “aux entreprises” sont remplacés par les mots “aux entités enregistrées”;

4° dans l’alinéa 5, 2°, les mots “l’identification des entreprises” sont remplacés par les mots “l’identification des entités enregistrées”.

Art. 17

L’article III.16 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. III.16. § 1er. Sont inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises, des informations relatives:

1° à toute personne physique qui est une entreprise en Belgique, hormis les personnes physiques visées à l’article III.49, § 2, 6° et 9°, du présent code;

2° à toute personne morale de droit belge;

3° à toute personne morale de droit étranger ou international possédant un siège ou une succursale en Belgique;

4° à toute autre organisation sans personnalité juridique qui, en Belgique, soit est soumise à la sécurité sociale en tant qu’employeur, soit est soumise à la taxe sur la valeur ajoutée soit doit ou peut s’inscrire conformément à l’article III.49;

5° à tout établissement, toute instance ou tout service de droit belge qui exerce des missions d’utilité publique ou liées à l’ordre public et qui possède une autonomie

boekhoudkundige autonomie beschikt, onderscheiden van deze van de rechtspersoon naar Belgisch publiek recht waarvan ze afhankelijk zijn;

6° elke natuurlijke persoon, rechtspersoon naar buitenlands of internationaal recht of andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die zich dient te registreren in uitvoering van bijzondere Belgische wetgeving;

7° elke vestigingseenheid van de bovenvermelde geregistreerde entiteiten.

§ 2. Voor de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen van de entiteiten bedoeld in paragraaf 1, met uitzondering van de entiteiten bedoeld in 5°, worden de nadere regels door de Koning bepaald.".

Art. 18

In artikel III.17 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "Iedere onderneming" vervangen door de woorden "Iedere geregistreerde entiteit".

Art. 19

In artikel III.18 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord "onderneming" telkens vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit".

Art. 20

In artikel III.19 eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord "ondernemingen" vervangen door de woorden "geregistreerde entiteiten".

Art. 21

In artikel III.21 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit".

Art. 22

In artikel III.22, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "aan de onderneming" vervangen door de woorden "aan de geregistreerde entiteit".

financière et comptable, distincte de celle des personnes morales de droit public belge dont ils dépendent;

6° à toute personne physique, personne morale de droit étranger ou international ou à toute autre organisation sans personnalité juridique tenue de s'enregistrer en exécution de la législation particulière belge;

7° à toute unité d'établissement des entités enregistrées précitées.

§ 2. Pour l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises des entités visées au paragraphe 1er, à l'exception des entités visées au 5°, les modalités sont déterminées par le Roi.".

Art. 18

Dans l'article III.17 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "Toute entreprise" sont remplacés par les mots "Toute entité enregistrée".

Art. 19

Dans l'article III.18 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot "entreprise" est chaque fois remplacé par les mots "entité enregistrée".

Art. 20

Dans l'article III.19, alinéa 1er, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot "entreprises" est remplacé par les mots "entités enregistrées".

Art. 21

Dans l'article III.21 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot "entreprises" est remplacé par les mots "entités enregistrées".

Art. 22

Dans l'article III.22, alinéa 1er, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "à l'entreprise" sont remplacés par les mots "à l'entité enregistrée".

Art. 23

In artikel III.23, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit".

Art. 24

Artikel III.24 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt opgeheven.

Art. 25

In artikel III.25 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden "handels- en ambachtsondernemingen" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige ondernemingen";

2° in het tweede lid, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming";

3° in het derde lid, worden de woorden "een handels- of ambachtswerkzaamheid" vervangen door de woorden "de economische activiteit van de inschrijvingsplichtige onderneming" en worden de woorden "van een ambulante handel" vervangen door de woorden "van ambulante activiteiten";

Art. 26

In artikel III.26 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "handels- of ambachtsonderneming" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming";

2° in paragraaf 1, het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"Bij gebreke aan vermelding van het ondernemingsnummer op het deurwaardersexploot, verleent de rechtbank uitstel aan de inschrijvingsplichtige onderneming om haar inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen te bewijzen of om zich in te schrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen.";

Art. 23

Dans l'article III.23, alinéa 1er, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot "entreprises" est remplacé par les mots "entités enregistrées".

Art. 24

L'article III.24 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est abrogé.

Art. 25

À l'article III.25 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "entreprises commerciales ou artisanales" sont remplacés par les mots "entreprises soumises à inscription";

2° dans l'alinéa 2, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entreprise soumise à inscription";

3° dans l'alinéa 3, les mots "activité commerciale ou artisanale" sont remplacés par les mots "activité économique de l'entreprise soumise à inscription" et les mots "activité de commerce ambulant" sont remplacés par les mots "activité ambulante";

Art. 26

À l'article III.26 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots "entreprise commerciale ou artisanale" sont remplacés par les mots "entreprise soumise à inscription";

2° dans le paragraphe 1er, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"En l'absence de mention du numéro d'entreprise sur l'exploit d'huissier, le tribunal accordera une remise à l'entreprise soumise à inscription en vue de prouver son inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises ou de s'inscrire à la Banque-Carrefour des Entreprises.";

3° in paragraaf 1, het derde lid wordt vervangen als volgt:

"Indien de inschrijvingsplichtige onderneming haar inschrijving in deze hoedanigheid in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de datum van het inleiden van haar vordering niet bewijst of niet is ingeschreven binnen de door de rechtbank gestelde termijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen, verklaart de rechtbank van ambtswege de vordering van de inschrijvingsplichtige onderneming onontvankelijk.";

4° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

"§ 2. Indien de inschrijvingsplichtige onderneming wel in deze hoedanigheid is ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, maar haar hoofdvordering, tegenvordering of vordering tot tussenkomst, ingediend bij verzoekschrift, bij conclusie of deurwaardersexploot, gebaseerd is op een activiteit waarvoor de inschrijvingsplichtige onderneming op de datum van de inleiding van die vordering niet is ingeschreven of die niet valt onder het maatschappelijk doel waarvoor de inschrijvingsplichtige onderneming op deze datum is ingeschreven, is de vordering van die inschrijvingsplichtige onderneming onontvankelijk. De onontvankelijkheid is evenwel gedekt, indien ze niet voor elke andere exceptie of verweermiddel wordt ingeroepen.".

Art. 27

In artikel III.28 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "categorieën van geregistreerde ondernemingen" vervangen door de woorden "categorieën van geregistreerde entiteiten".

Art. 28

In artikel III.29 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, wordt in de bepalingen onder 2° tot 10° het woord "onderneming"telkens vervangen door de woorden "geregistreerde entiteit";

2° in paragraaf 1, wordt de bepaling onder 11° aangevuld met de bepaling onder h), luidende:

"h) Boek XX van het Wetboek van economisch recht;";

3° dans le paragraphe 1er, l'alinéa 3, est remplacé par ce qui suit:

"Dans le cas où l'entreprise soumise à inscription ne prouve pas, dans le délai assigné par le tribunal, son inscription en cette qualité ou n'est pas inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises à la date de l'introduction de son action, le tribunal déclare d'office l'action de l'entreprise soumise à inscription non recevable.";

4° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

"§ 2. Dans le cas où l'entreprise soumise à inscription est inscrite en cette qualité à la Banque-Carrefour des Entreprises, mais que son action principale, reconventionnelle ou en intervention, introduite par voie de requête, conclusions ou d'exploit d'huissier, est basée sur une activité pour laquelle l'entreprise soumise à inscription n'est pas inscrite à la date de l'introduction de cette action ou qui ne tombe pas sous l'objet social pour lequel l'entreprise soumise à inscription est inscrite à cette date, l'action de cette entreprise soumise à inscription est non recevable. L'irrecevabilité est cependant couverte si elle n'est pas proposée avant toute autre exception ou moyen de défense.".

Art. 27

Dans l'article III.28 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "catégories d'entreprises enregistrées" sont remplacés par les mots "catégories d'entités enregistrées qui sont reprises".

Art. 28

À l'article III.29 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, 2° à 10°, le mot "entreprise" est chaque fois remplacé par les mots "entité enregistrée";

2° dans le paragraphe 1er, le 11° est complété par un h) rédigé comme suit:

"h) le Livre XX du Code de droit économique;";

3° in paragraaf 1, in de bepaling onder 12°, worden de woorden “handels- en ambachtsondernemingen” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”.

Art. 29

In artikel III.32 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “Iedere onderneming” vervangen door de woorden “Iedere geregistreerde entiteit”.

Art. 30

In artikel III.34 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de woorden “van het handelsregister” opgeheven;

2° in paragraaf 1, worden de woorden “handels- en ambachtsonderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”;

3° in paragraaf 2, worden de woorden “van het handelsregister” vervangen door de woorden “betreffende een inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 31

In artikel III.36 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “ondernemingen bedoeld in artikel III.16” vervangen door de woorden “geregistreerde entiteiten”.

Art. 32

In artikel III.38, paragraaf 1, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming“vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

Art. 33

In artikel III.40 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming” telkens vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

3° dans le paragraphe 1er, 12°, les mots “entreprises commerciales et artisanales” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”.

Art. 29

À l’article III.32 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “Toute entreprise” sont remplacés par les mots “Toute entité enregistrée”.

Art. 30

À l’article III.34 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, les mots “du registre de commerce” sont abrogés;

2° dans le paragraphe 1er, les mots “entreprise commerciale ou artisanale” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”;

3° dans le paragraphe 2, les mots “du registre de commerce” sont remplacés par les mots “concernant une entreprise soumise à inscription”.

Art. 31

Dans l’article III.36 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “entreprises visées à l’article III.16” sont remplacés par les mots “entités enregistrées”.

Art. 32

Dans l’article III.38, paragraphe 1er, alinéa 2, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprise” est remplacé par les mots “entité enregistrée”.

Art. 33

Dans l’article III.40 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprise” est chaque fois remplacé par les mots “entité enregistrée”.

Art. 34

In artikel III.41 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “onderneming” telkens vervangen door de woorden “geregistreerde entiteit”.

Art. 35

In artikel III.42 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 1° het woord “ondernemingen” vervangen door de woorden “geregistreerde entiteiten”;

b) in paragraaf 1, wordt in de bepalingen onder 2° en 3° het woord “ondernemingen” telkens opgeheven.

Art. 36

Het opschrift van hoofdstuk 2, van titel II, van boek III, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Hoofdstuk 2. Inschrijvingsplichtige ondernemingen”

Art. 37

Artikel III.49 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. III.49. § 1. De volgende ondernemingen zijn verplicht om zich vóór de aanvang van hun activiteiten in te schrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming in de Kruispuntbank van Ondernemingen bij een ondernemingsloket van hun keuze:

1° elke onderneming in de zin van artikel I.1(b) en (c) naar Belgisch recht;

2° elke onderneming die in België beschikt over een zetel, een bijkantoor of een vestigingseenheid;

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, zijn niet verplicht zich in te schrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige ondernemingen:

1° de onbeperkt aansprakelijke vennoten van een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid, een vennootschap onder firma of een gewone commanditaire

Art. 34

Dans l’article III.41 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “entreprise” est chaque fois remplacé par les mots “entité enregistrée”.

Art. 35

Dans l’article III.42 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, 1° le mot “entreprises” est remplacé par les mots “entités enregistrées”;

b) dans le paragraphe 1er, 2° et 3°, le mot “entreprises” est chaque fois abrogé.

Art. 36

L’intitulé du chapitre 2 du titre II du livre III du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Chapitre 2. Entreprises soumises à inscription”.

Art. 37

L’article III.49 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. III.49. § 1er. Les entreprises suivantes sont tenues de s’inscrire avant de démarrer leurs activités, en qualité d’entreprise soumise à inscription, dans la Banque-Carrefour des Entreprises auprès du guichet d’entreprises de leur choix:

1° toute entreprise de droit belge, au sens de l’article I.1(b) et (c);

2° toute entreprise qui possède en Belgique un siège, une succursale ou une unité d’établissement;

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, ne sont pas tenues de s’inscrire en qualité d’entreprises soumises à inscription:

1° les associés à responsabilité illimitée d’une société dépourvue de personnalité juridique, d’une société en nom collectif ou d’une société en commandite simple,

vennootschap voor de beroepsactiviteit van de vennootschap, op voorwaarde dat de betrokken vennootschap zelf is ingeschreven;

2° de natuurlijke personen die enkel in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn met als enige hoedanigheid deze van werkgever van huispersoneel;

3° de beroepsverenigingen;

4° de inrichtende machten van het gesubsidieerde onderwijs;

5° publiekrechtelijke rechtspersonen, die niet de vorm van een vennootschap of een andere rechtspersoon naar privaat recht hebben aangenomen;

6° de natuurlijke persoon waarvan de zelfstandige beroepsactiviteit bestaat uit het uitoefenen van één of meerdere bestuursmandaten;

7° de verenigingen van mede-eigenaars;

8° de representatieve werknemersorganisaties;

9° natuurlijke personen die in België een activiteit uitoefenen die inkomsten zoals bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1° *bis*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 genereren, voor de activiteit verbonden met die inkomsten, zolang die inkomsten niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 37*bis*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

10° andere ondernemingen bepaald door de Koning.

§ 3. De inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen met de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming vormt, behoudens tegenbewijs, een vermoeden van de hoedanigheid van onderneming.".

Art. 38

In artikel III.50 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid worden de woorden "handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming";

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

pour l'activité professionnelle de la société, à condition que la société concernée soit elle-même inscrite;

2° les personnes physiques qui ne sont inscrites à la Banque-Carrefour des Entreprises qu'en leur seule qualité d'employeur de personnel domestique;

3° les unions professionnelles;

4° les pouvoirs organisateurs de l'enseignement subventionné;

5° les personnes morales de droit public qui n'ont pas pris la forme d'une société ou une autre forme de personne morale de droit privé;

6° la personne physique dont l'activité professionnelle à titre indépendant consiste en l'exercice d'un ou de plusieurs mandats d'administration;

7° les associations des copropriétaires;

8° les organisations représentatives des travailleurs;

9° les personnes physiques qui exercent en Belgique une activité qui génère des revenus visés à l'article 90, alinéa 1er, 1°*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, pour l'activité lié avec ces revenus, dans la mesure où ces revenus ne remplit pas les conditions visé à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992;

10° d'autres entreprises déterminées par le Roi.

§ 3. L'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise soumise à inscription vaut, sauf preuve contraire, présomption de la qualité d'entreprise.".

Art. 38

À l'article III.50 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, l'alinéa 1er, les mots "entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "entreprise soumise à inscription";

2° l'article est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

"§ 2. In afwijking van paragraaf 1 zijn de (internationale) verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, bepaald in de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, vrijgesteld van het betalen van het inschrijvingsrecht voor de Kruispuntbank van Ondernemingen.".

Art. 39

In artikel III.51 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht" telkens vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige ondernemingen";

2° in paragraaf 1, tweede lid, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming";

3° in paragraaf 2, worden de woorden "handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige ondernemingen".

Art. 40

In artikel III.52 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden "handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming";

2° in het tweede lid wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming".

Art. 41

In artikel III.53, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht" vervangen door de woorden "inschrijvingsplichtige onderneming".

"§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, les associations (internationales) sans but lucratif et les fondations, visées dans la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, sont dispensées du paiement du droit d'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises.".

Art. 39

A l'article III.51, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots "entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé" sont chaque fois remplacés par les mots "entreprises soumises à inscription";

2° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entreprise soumise à inscription";

3° dans le paragraphe 2, les mots "entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé" sont remplacés par les mots "entreprises soumises à inscription".

Art. 40

Dans l'article III.52, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1er, les mots "entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "entreprise soumise à inscription";

2° à l'alinéa 2, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entreprise soumise à inscription".

Art. 41

Dans l'article III.53, alinéa 1er, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "entreprise commerciale, artisanale et non commerciale de droit privé" sont remplacés par les mots "entreprise soumise à inscription".

Art. 42

In artikel III.57 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “de onderneming” telkens vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 43

In artikel III.59 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 2° de woorden “handels- en ambachtsondernemingen en de niet-handelsondernemingen naar privaat recht” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen” en wordt het woord “hoedanigheden” vervangen door het woord “hoedanigheid”;

b) in paragraaf 1, wordt in de bepaling onder 3° de woorden “handels- en ambachtsondernemingen en de niet-handelsondernemingen naar privaat recht” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”.

Art. 44

In artikel III.60 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “handels- en ambachtsondernemingen” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige ondernemingen”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “in het handelsregister” vervangen door de woorden “als inschrijvingsplichtige onderneming” en worden de woorden “handels- en ambachtsonderneming” vervangen door de woorden “inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 45

Artikel III.82 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. III.82. § 1. Elk van de volgende ondernemingen, is een boekhoudplichtige onderneming:

1° iedere onderneming in de zin van artikel I.1. eerste lid, a), die in België zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;

Art. 42

Dans l’article III.57 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “l’entreprise” sont chaque fois remplacés par les mots “l’entreprise soumise à inscription”.

Art. 43

À l’article III.59 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, 2°, les mots “entreprises commerciales et artisanales et les entreprises non-commerciales de droit privé” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription” et les mots “dans ces qualités” sont remplacés par les mots “dans cette qualité”;

b) dans le paragraphe 1er, 3°, les mots “entreprises commerciales et artisanales et les entreprises non-commerciales de droit privé” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”.

Art. 44

À l’article III.60 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1er, les mots “entreprises commerciales et artisanales” sont remplacés par les mots “entreprises soumises à inscription”;

2° dans le paragraphe 2, les mots “au registre du commerce” sont remplacés par les mots “en tant qu’entreprise soumise à inscription” et les mots “entreprise commerciale ou artisanale” sont remplacés par les mots “entreprise soumise à inscription”.

Art. 45

L’article III.82 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. III.82. § 1er. Chacune des entreprises suivantes est une entreprise soumise à l’obligation comptable:

1° toute entreprise dans le sens de l’article I.1°, alinéa 1er, a), qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant en Belgique;

2° iedere onderneming in de zin van artikel I.1. eerste lid, b) en c), naar Belgisch recht;

3° iedere onderneming met in België gevestigde bijkantoren of centra van werkzaamheden;

4° de openbare instellingen naar Belgisch recht die een statutaire opdracht vervullen van commerciële, financiële of industriële aard;

5° de instellingen, al dan niet met eigen rechtspersoonlijkheid die, met of zonder winstoogmerk, een commercieel, financieel of industrieel bedrijf uitoefenen en waarop dit hoofdstuk, per soort van instellingen, van toepassing wordt verklaard door een koninklijk besluit dat de verplichtingen die voor de betrokken ondernemingen voortvloeien uit de besluiten ter uitvoering van boek III, titel 3, aangepast aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken instelling.

In afwijking van het eerste lid worden niet aangemerkt als boekhoudplichtige onderneming:

1° de natuurlijke personen waarvan de zelfstandige beroepsactiviteit bestaat uit het uitoefenen van één of meerdere bestuursmandaten;

2° ondernemingen die de exploitatie van een land- of tuinbouwbedrijf tot doel hebben;

3° verenigingen en stichtingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit onderworpen zijn aan bijzondere, uit een wetgeving of een overheidsreglementering voorvloeiende regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekening, voor zover zij minstens gelijkwaardig zijn aan die bepaald op grond van dit hoofdstuk;

4° verenigingen als bedoeld in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;

5° natuurlijke personen die in België een activiteit uitoefenen die inkomsten zoals bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1°*bis*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 genereren, voor de activiteit verbonden met die inkomsten, zolang die inkomsten niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 37*bis*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

6° de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie en de administratieve openbare instellingen

2° toute entreprise dans le sens de l'article I.1°, alinéa 1er, b) et c), de droit belge;

3° toute entreprise ayant une succursale ou un centre d'opération en Belgique;

4° les organismes publics de droit belge qui exercent une mission statutaire à caractère commercial, financier ou industriel;

5° les organismes, dotés ou non d'une personnalité juridique propre, qui exercent avec ou sans but de lucre une activité à caractère commercial, financier ou industriel, auxquels les dispositions du présent chapitre sont, par catégories d'organismes, rendues applicables par un arrêté royal qui adapte les obligations résultant, pour les entreprises concernées, des dispositions des arrêtés pris en exécution du livre III, titre 3, à ce que requièrent la nature particulière des activités et le statut légal des entreprises en cause.

Par dérogation à l'alinéa 1er, les entreprises suivantes ne sont pas considérées comme des entreprises soumises à l'obligation comptable:

1° les personnes physiques dont l'activité professionnelle à titre indépendant consiste en l'exercice d'un ou de plusieurs mandats d'administration;

2° les entreprises qui ont pour objet l'exploitation d'une entreprise agricole ou horticole;

3° les associations et fondations soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu de ce chapitre;

4° les associations visées à l'article 1er, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques;

5° les personnes physiques qui exercent en Belgique une activité qui génère des revenus visés à l'article 90, alinéa 1er, 1°*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, pour l'activité lié avec ces revenus, dans la mesure où ces revenus ne remplit pas les conditions visé à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992;

6° les services administratifs à comptabilité autonome et les organismes administratifs publics visés à l'article

bedoeld in artikel 2 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.

Voor de boekhoudplichtige ondernemingen bedoeld in het eerste lid, 3°, zijn de bepalingen van dit hoofdstuk alleen van toepassing op hun in België gevestigde bijkantoren en centra van werkzaamheden met dien verstande dat hun gezamenlijke bijkantoren en centra van werkzaamheden in België als één boekhoudplichtige onderneming worden beschouwd.

§ 2. Elke boekhoudplichtige onderneming voert een voor de aard en de omvang van haar bedrijf passende boekhouding en neemt de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf in acht.".

Art. 46

In artikel. III.83 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De boekhouding van boekhoudplichtige ondernemingen omvat al hun verrichtingen, bezittingen, en rechten van welke aard ook, en hun vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook. De boekhouding van de boekhoudplichtige ondernemingen in de zin van artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°, omvat deze gegevens evenwel uitsluitend wat betreft hun zelfstandige beroepsactiviteit; de eigen middelen die voor deze beroepsactiviteit worden aangewend, worden afzonderlijk vermeld.";

b) in het tweede lid, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "boekhoudplichtige onderneming" en het woord "ondernemingsactiviteiten" vervangen door het woord "activiteiten";

c) in het derde lid, wordt het woord "onderneming" vervangen door de woorden "boekhoudplichtige onderneming" en de woorden "tijdelijke handelsvereniging of in een handelsvereniging bij wijze van deelneming" vervangen door de woorden "vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid";

d) het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin:

"De rekeningen van vennootschappen zonder rechtspersoonlijkheid worden door de zaakvoerders of deelgenoten in hun eigen boekhouding opgenomen volgens de proportionele integratiemethode.".

2 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral.

Les entreprises soumises à l'obligation comptable visées à l'alinéa 1er, 3°, ne sont soumises aux dispositions du présent chapitre qu'en ce qui concerne les succursales et sièges d'opération qu'elles ont établis en Belgique. L'ensemble de leurs succursales et sièges d'opération établis en Belgique est considéré comme une entreprise soumise à l'obligation comptable.

§ 2. Toute entreprise soumise à l'obligation comptable tient une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités en se conformant aux dispositions légales particulières qui les concernent.".

Art. 46

À l'article III.83 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"La comptabilité des entreprises soumises à l'obligation comptable doit couvrir l'ensemble de leurs opérations, de leurs avoirs et droits de toute nature, de leurs dettes, de leurs obligations et de leurs engagements de toute nature. La comptabilité des entreprises soumises à l'obligation comptable au sens de l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1°, couvre toutefois ces éléments exclusivement en ce qui concerne leur activité professionnelle à titre indépendant; elle mentionne de manière distincte les moyens propres affectés à cette activité professionnelle.";

b) dans l'alinéa 2, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entreprise soumise à l'obligation comptable" et les mots "activités économiques" sont remplacés par le mot "activités";

c) dans l'alinéa 3, le mot "entreprise" est remplacé par les mots "entreprise soumise à l'obligation comptable" et les mots "en association commerciale momentanée ou en participation" sont remplacés par les mots "en société sans personnalité juridique";

d) l'alinéa 3 est complété par la phrase suivante:

"Les comptes de sociétés sans personnalité juridique sont tenus par les gérants ou associés dans leur propre comptabilité selon la méthode de l'intégration proportionnelle.".

Art. 47

In artikel III.84 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden “onderneming” en “ondernemingen” worden respectievelijk telkens vervangen door de woorden “boekhoudplichtige onderneming” en “boekhoudplichtige ondernemingen”;

b) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning bepaalt een afzonderlijke minimumindeling van een algemeen rekeningenstelsel voor de verenigingen en de stichtingen. Hij stelt vast wat de rekeningen van dat stelsel moeten bevatten en hoe ze moeten worden gebruikt.”.

Art. 47

À l’article III.84 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) les mots “entreprise” et “entreprises” sont chaque fois remplacés respectivement par les mots “entreprise soumise à l’obligation comptable” et “entreprises soumises à l’obligation comptable”;

b) l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi détermine de manière distincte la teneur et la présentation d’un plan comptable minimum normalisé pour les associations et fondations. Il définit le contenu et l’utilisation des comptes repris au plan normalisé.”.

Art. 48

In artikel III.85 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bestaande tekst, die paragraaf 1 zal vormen, worden de woorden “De natuurlijke personen die koopman zijn” vervangen door de woorden “Boekhoudplichtige ondernemingen die een onderneming zijn in de zin van artikel I.1, eerste lid, (a) of (c)”;

b) de bestaande tekst, die paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 en 3, luidende:

“§ 2. De verenigingen en stichtingen zoals bedoeld in de artikelen 17, § 2, 37, § 2, en 53, § 2, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen behoeven geen boekhouding te voeren volgens de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84 wanneer de verrichtingen die betrekking hebben op mutaties in contant geld of op rekeningen zonder uitstel, getrouw en volledig en naar tijdsorde ingeschreven worden in een ongesplitst dagboek volgens het model door de Koning bepaald.

Het dagboek is genummerd en wordt geïdentificeerd door de naam van de vereniging.

Het dagboek mag worden gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers of door middel van geïnformatiseerde systemen.

Art. 48

À l’article III.85 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le texte actuel, qui formera le paragraphe 1er, les mots “Les commerçants, personnes physiques” sont remplacés par les mots “Les entreprises soumises à l’obligation comptable qui sont des entreprises au sens de l’article I.1, alinéa 1er, (a) ou (c)”;

b) le texte actuel, qui formera le paragraphe 1er, est complété par les paragraphes 2 et 3, rédigés comme suit:

“§ 2. Les associations et fondations visées aux articles 17, § 2, 37, § 2, et 53, § 2, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes ont la faculté de ne pas tenir leur comptabilité selon les prescriptions des articles III.83 et III.84 lorsque les opérations se traduisant par des mouvements de disponibilités en espèces ou en comptes sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, dans un livre comptable unique établi selon le modèle défini par le Roi.

Le livre est coté. Il est identifié par la dénomination de l’association.

Le livre peut être tenu au moyen de registres reliés ou brochés, ou au moyen de systèmes informatisés.

Indien het dagboek wordt gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers, moet het voor het eerste gebruik en vervolgens ieder jaar worden ondertekend door de perso(o)n(en) die de vereniging of de stichting ten aanzien van derden vertegenwoordig(t)(en).

Het dagboek wordt bijgehouden naar tijdsorde, zonder enig wit vak of enige weglating, opdat de materiële continuïteit, alsook de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen gewaarborgd zouden zijn. In geval van correctie moet het oorspronkelijk geschrevene leesbaar blijven.

Het originele dagboek gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers moet gedurende zeven jaar worden bewaard te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de afsluiting volgt.

Indien het dagboek wordt gehouden door middel van geïnformatiseerde systemen, moet de voor het bewaren gebruikte drager de onveranderlijkheid en de toegankelijkheid van de gegevens die erin geregistreerd zijn verzekeren gedurende de volledige bewaringstermijn opgelegd in het vorige lid.

§ 3. Paragraaf 2 is op overeenkomstige wijze van toepassing op de centra van werkzaamheden bedoeld in artikelen 26*octies*, § 1, en 45 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen.".

Art. 49

In artikel III.87, § 2, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "derde en vierde" vervangen door de woorden "vierde en vijfde".

Art. 50

In artikel III.88 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord "ondernemingen" vervangen door de woorden "boekhoudplichtige ondernemingen".

Art. 51

In artikel III.89 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden "onderneming" en "ondernemingen" respectievelijk telkens vervangen door de woorden "boekhoudplichtige onderneming" en "boekhoudplichtige ondernemingen".

S'il est tenu au moyen de registres reliés ou brochés, il est signé avant sa première utilisation et ensuite chaque année par la/les personne(s) qui représente(nt) l'association ou la fondation à l'égard des tiers.

Le livre est tenu par ordre de dates, sans blancs ni lacunes, de manière à garantir la continuité matérielle ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.

Le livre tenu au moyen de registres reliés ou brochés doit être conservé en original pendant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit sa clôture.

Lorsque le livre est tenu au moyen de systèmes informatisés, le support utilisé pour sa conservation doit assurer l'inaltérabilité et l'accessibilité des données qui y sont enregistrées durant toute la durée de conservation prescrite à l'alinéa précédent.

§ 3. Le paragraphe 2 s'applique par analogie aux centres d'opération visés aux articles 26*octies*, § 1er, et 45 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes.".

Art. 49

Dans l'article III.87, § 2, alinéa 2, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "3 et 4" sont remplacés par les mots "4 et 5"".

Art. 50

Dans l'article III.88 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot "entreprises" est remplacé par les mots "entreprises soumises à l'obligation comptable".

Art. 51

Dans l'article III.89 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots "entreprise" et "entreprises" sont chaque fois remplacés respectivement par les mots "entreprise soumise à l'obligation comptable" et "entreprises soumises à l'obligation comptable".

Art. 52

In artikel III.90 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 2, eerste lid, wordt het woord "ondernemingen" vervangen door de woorden "boekhoudplichtige ondernemingen" en de woorden "en die geen onderneming zijn in de zin van artikel III.85", ingevoegd bij de wet van 18 december 2015, opgeheven;

b) in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "I.5, 1°, c" vervangen door de woorden"III.82, § 1, eerste lid, 4°";

c) in paragraaf 2, vierde lid, 1° worden de woorden "de natuurlijke personen die koopman zijn" vervangen door de woorden "de ondernemingen vermeld in artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°" en wordt het woord "III.85" vervangen door de woorden "III.85, § 1";

d) in paragraaf 2, vierde lid, 2° worden de woorden "I.5, 1°, d)" vervangen door de woorden "III. 82, § 1, eerste lid, 5°";

e) in paragraaf 2, vierde lid, 6° worden de woorden "natuurlijke personen die koopman zijn" vervangen door de woorden "ondernemingen vermeld in artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°";

f) paragraaf 2 wordt aangevuld met een bepaling onder 7°, luidende:

"7° de verenigingen zonder winstoogmerk, de centra van werkzaamheden van buitenlandse verenigingen zonder winstoogmerk zoals bedoeld in artikelen 26*octies*, § 1, en 45 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.".

Art. 53

In artikel III.91 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "in artikel I.5, 1°, bedoelde" vervangen door het woord "boekhoudplichtige";

b) in paragraaf 2 wordt het woord "zesde" vervangen door het woord "zevende".

Art. 52

À l'article III.90 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, le mot "entreprises" est remplacé par les mots "entreprises soumises à l'obligation comptable" et les mots "qui ne sont pas des entreprises au sens de l'article III.85", insérés par la loi du 18 décembre 2015, sont abrogés;

b) dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots "I.5, 1°, c" sont remplacés par les mots "III.82, § 1er, alinéa 1er, 4°";

c) dans le paragraphe 2, alinéa 4, 1°, les mots "aux commerçants personnes physiques" sont remplacés par les mots "aux entreprises mentionnées à l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1°" et les mots "visés à l'article III.85" sont remplacés par les mots "visées à l'article III.85, § 1er";

d) dans le paragraphe 2, alinéa 4, 2°, les mots "I.5, 1°, d)" sont remplacés par les mots "III.82, § 1er, alinéa 1er, 5°";

e) dans le paragraphe 2, alinéa 4, 6°, les mots "commerçants personnes physiques" sont remplacés par les mots "entreprises mentionnées à l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1°";

f) le paragraphe 2 est complété par un 7° rédigé comme suit:

"7° aux associations sans but lucratif, aux centres d'opération d'associations sans but lucratif étrangères visées aux articles 26*octies*, § 1er, et 45 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations.".

Art. 53

À l'article III.91 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, alinéa 3, les mots "que celles visées à l'article I.5, 1" sont remplacés par les mots "soumises à l'obligation comptable";

b) dans le paragraphe 2, le mot "6" est remplacé par le mot "7".

Art. 54

In artikel III.92 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de woorden “zesde” en “I.5, 1°,” respectievelijk vervangen door de woorden “zevende” en “III.82, § 1”.

Art. 55

In artikel III.93/2 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 december 2016, worden de woorden “in artikel I.5, 1°, bedoelde” vervangen door het woord“boekhoudplichtige”.

Art. 56

Artikel III.94 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

“Art. III.94. § 1. De minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheden heeft of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een met redenen omkleed advies van de in artikel III.93 vermelde Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de regels vastgesteld op grond van artikel III.84, zesde lid, artikel III.89, § 2, artikel III.90 en artikel III.91. Deze bevoegdheid wordt op dezelfde wijze door de minister bevoegd voor Middenstand of zijn afgevaardigde uitgeoefend ten aanzien van de vennootschappen en andere ondernemingen die als klein kunnen worden beschouwd in de zin van het Wetboek van Vennootschappen. De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

§ 2. De minister die Justitie onder zijn bevoegdheden heeft of zijn afgevaardigde, kan in bijzondere gevallen, na een met redenen omkleed advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van artikel 4, zesde lid, artikel 9, § 2 en artikel 10 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen in de mate waarin deze van toepassing zijn verklaard door het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen evenals van de bepalingen van dit laatste koninklijk besluit zelf. De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.”.

Art. 54

Dans l’article III.92 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les mots “6” et “I.5, 1°,” sont remplacés respectivement par les mots “7” et “III.82, § 1er”.

Art. 55

Dans l’article III.93/2 du même code, inséré par la loi du 12 décembre 2016, les mots “visées à l’article I.5, 1°” sont remplacés par les mots “soumises à l’obligation comptable et”.

Art. 56

L’article III.94 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit:

“Art. III.94. § 1er. Le ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l’avis motivé de la Commission des Normes Comptables visée à l’article III.93, des dérogations aux règles arrêtées en vertu des articles III.84, alinéa 6, III.89, § 2, III.90 et III.91. Ce pouvoir est exercé dans les mêmes formes par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions ou son délégué en ce qui concerne les sociétés et autres entreprises qui peuvent être considérées comme petites au sens du Code des sociétés. La Commission des Normes Comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

§ 2. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut, dans des cas particuliers et après un avis motivé de la Commission des normes comptables, autoriser qu’il soit dérogé aux articles 4, alinéa 6, 9, § 2, et 10 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises dans la mesure où ceux-ci sont déclarés d’application par l’arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, ainsi qu’aux dispositions de ce dernier arrêté royal lui-même. La Commission des normes comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.”.

Art. 57

In artikel III.95 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, wordt het woord “zesde” telkens vervangen door het woord “zevende”.

Afdeling 3

Wijzigingen aan Boek VI

Art. 58

In boek VI, titel 2, hoofdstuk 1, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel VI.1/1 ingevoegd, luidende:

“Art. VI.1/1. § 1. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.

§ 2. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek III*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.”.

Art. 59

In artikel VI.35 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 21 december 2013, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

“§ 2. Alvorens een besluit ter uitvoering van paragraaf 1 voor te stellen, raadpleegt de minister de Raad voor het Verbruik en de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO. Wanneer het besluit betrekking heeft op beoefenaars van een vrij beroep worden ook de interprofessionele organisaties van de betrokken beoefenaars van een vrij beroep die niet vertegenwoordigd zijn in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO geraadpleegd. De minister bepaalt de redelijke termijn waarbinnen het advies moet worden gegeven. Eenmaal deze termijn is verstreken, is het advies niet meer vereist.”.

Art. 60

In boek VI, titel 3, hoofdstuk 2, afdeling 1, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel VI.44/1 ingevoegd, luidende:

“Art. VI.44/1. § 1. Deze afdeling is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.

Art. 57

Dans l’article III.95 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, le mot “6” est chaque fois remplacé par le mot “7”.

Section 3

Modifications au Livre VI

Art. 58

Dans livre VI, titre 2, chapitre 1er, du même code, il est inséré un article VI.1/1 rédigé comme suit:

“Art. VI.1/1. § 1er. Le présent chapitre n’est pas d’application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d’officier public.

§ 2. Le présent chapitre n’est pas d’application aux conventions concernant l’aide juridique fournie par un avocat en application du livre III*bis* du Code judiciaire.”.

Art. 59

Dans l’article VI.35 du même code, inséré par la loi du 21 décembre 2013, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Avant de proposer un arrêté en application du paragraphe 1er, le ministre consulte le Conseil de la consommation et le Conseil supérieur des indépendants et des PME. Lorsque l’arrêté concerne des titulaires d’une profession libérale, les organisations interprofessionnelles des titulaires concernés, qui ne sont pas représentées au Conseil supérieur des indépendants et des PME., sont également consultées. Le ministre fixe le délai raisonnable dans lequel l’avis doit être donné. Passé ce délai, l’avis n’est plus requis.”.

Art. 60

Dans livre VI, titre 3, chapitre 2, section 1re, du même code, il est inséré un article VI.44/1 rédigé comme suit:

“Art. VI.44/1. § 1er. La présente section n’est pas d’application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d’officier public.

§ 2. Deze afdeling is niet van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek III*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.".

Art. 61

In hoofdstuk 3 van boek VI, titel 3 van hetzelfde wetboek, wordt een artikel VI.63/1 ingevoegd, luidende:

"Art. VI.63/1. § 1. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.

§ 2. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek III*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.".

Art. 62

Artikel VI.128 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 21 december 2013, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Wanneer maatregelen, te nemen ter uitvoering van boek VI betrekking hebben op intellectuele prestaties kenmerkend voor beoefenaars van een vrij beroep, worden die maatregelen, conform het derde en vierde lid, desgevallend gezamenlijk door ministers bevoegd voor justitie, economie, KMO en middenstand, en volksgezondheid voorgesteld en door hen in onderlinge overeenstemming, ieder wat hem betreft, uitgevoerd.".

Afdeling 4

Wijzigingen aan Boek VII

Art. 63

In artikel VII.1 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 19 april 2014, wordt de inleidende zin aangevuld als volgt ", evenals die van de handelspapieren en van de cheque.".

§ 2. La présente section n'est pas d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre III*bis* du Code judiciaire.".

Art. 61

Dans le chapitre 3 du titre 3 du livre VI du même code, il est inséré un article VI.63/1 rédigé comme suit:

"Art. VI.63/1. § 1er. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d'officier public.

§ 2. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre III*bis* du Code judiciaire.".

Art. 62

L'article VI.128 du même code, modifié par la loi du 21 décembre 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Lorsque des mesures à prendre en application du livre VI concernent des prestations intellectuelles propres aux titulaires d'une profession libérale, ces mesures sont proposées, conformément aux alinéas 3 et 4, le cas échéant conjointement par les ministres qui ont la justice, l'économie, les P.M.E. et les classes moyennes et la santé publique dans leurs attributions et exécutées par eux de commun accord, chacun en ce qui le concerne.".

Section 4

Modifications au Livre VII

Art. 63

Dans l'article VII.1. du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014, la phrase introductive est complétée comme suit: "ainsi que celle des effets de commerce et du chèque.".

Art. 64

In artikel VII.2 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 19 april 2014 en gewizigd bij de wetten van 29 juni 2016 en 18 april 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) In § 1, eerste lid, worden de woorden “Titels 3 en 5 tot 7 van dit boek” vervangen door de worden “Titels 3, 5 tot 6 en 7 van dit boek”;

a) in § 2, eerste lid, worden de woorden “Titels 4 tot 7 van dit boek” vervangen door de worden “Titels 4 tot 6 en 7 van dit boek”.

Art. 65

In artikel VII.3. van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in paragraaf 1 wordt de inleidende zin vervangen als volgt: “Titels 1 tot 7 van dit boek zijn niet van toepassing op:”;

2) in paragraaf 1, 7°, worden de bepalingen onder a) en b) vervangen als volgt:

“a) onverminderd artikelen VII.88, VII.90, VII.147/1, VII.147/3, VII.205 en VII.214/5 een papieren cheque zoals bedoeld in titel 6/1 of een soortgelijke papieren cheque zoals de postcheque, een circulaire cheque of een cheque die valt onder het recht van een Staat die geen partij is bij het verdrag van Genève van 19 maart 1931 houdende een eenvormige Wet op de Cheques of elke andere cheque;

b) onverminderd artikelen VII.147/1, VII.205 en VII.214/5, een wisselbrief of een orderbriefje op papier zoals bedoeld in titel 6/1, of een met die documenten vergelijkbare wissel op papier die valt onder het recht van een Staat die geen partij is bij het verdrag van Genève van 7 juni 1930 houdende een eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes;”.

3) het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

“§ 5. Dit boek is niet van toepassing op postcheques, die aan de geldende wetgeving onderworpen blijven.”.

Art. 64

Dans l’article VII.2. du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par les lois des 29 juin 2016 et 18 avril 2017, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots “Les titres 3 et 5 à 7 du présent livre” sont remplacés par les mots “Les titres 3, 5 à 6 et 7 du présent livre”;

a) dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots “Les titres 4 à 7 du présent livre” sont remplacés par les mots “Les titres 4 à 6 et 7 du présent livre”.

Art. 65

Dans l’article VII.3. du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1) dans le paragraphe 1er, la phrase introductive est remplacée par ce qui suit: “Les titres 1er à 7 du présent livre ne s’appliquent pas aux:”;

2) dans le paragraphe 1er, 7°, les a) et b) sont remplacés par ce qui suit:

“a) sans préjudice des articles VII.88, VII.90, VII.147/1, VII.147/3, VII.205 et VII.214/5, un chèque papier visé au titre 6/1 et un chèque papier similaire à celui visé au titre 6/1, tel que le chèque postal, un chèque circulaire et le chèque régi par le droit d’un État non partie à la convention de Genève du 19 mars 1931 portant loi uniforme sur les chèques ou tout autre chèque;

b) sans préjudice des articles VII.147/1, VII.205 et VII.214/5 , une lettre de change et un billet à ordre sur support papier visé au titre 6/1, ainsi qu’une traite sur support papier similaire à ces documents et régie par le droit d’un État non partie à la convention de Genève du 7 juin 1930 portant loi uniforme sur les lettres de change et les billets à ordre;”.

3) l’article est complété par le paragraphe 5 rédigé comme suit:

“§ 5. Le présent livre ne s’applique pas aux chèques postaux qui restent soumis à la législation applicable.”.

Art. 66

In boek VII van hetzelfde wetboek wordt een titel 6/1 ingevoegd luidende:

“Titel 6/1. Waardepapieren”

Art. 67

In titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 66, wordt een hoofdstuk 1 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 1. Algemene bepaling”

Art. 68

In hoofdstuk 1, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 67, wordt een artikel 216/1 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/1. In deze titel dekt het woord “bankier” de in België gevestigde kredietinstellingen die onder de wet vallen van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen.

Art. 69

In titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 66, wordt een hoofdstuk 2 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 2. De wisselbrief”

Art. 70

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 1. Uitgifte en vorm van de wisselbrief”

Art. 71

In afdeling 1, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 70, worden de artikelen VII.216/2 tot VII.216/11 ingevoegd, luidende:

“Art. VII. 216/2. De wisselbrief behelst:

Art. 66

Dans le livre VII du même code, il est inséré un titre 6/1, intitulé:

“Titre 6/1. Des effets de commerce”

Art. 67

Dans le titre 6/1, du même code, inséré par l’article 66, il est inséré un chapitre 1er intitulé:

“Chapitre 1er. Disposition générale”

Art. 68

Dans le chapitre 1er, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 67, il est inséré un article VII.216/1 rédigé comme suit:

“Art. VII.216/1. Dans le présent titre, le terme “banquier” recouvre les institutions de crédit établies en Belgique qui relèvent de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse.

Art. 69

Dans le titre 6/1, du même code, inséré par l’article 66, il est inséré un chapitre 2 intitulé:

“Chapitre 2. La lettre de change”

Art. 70

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 69, il est inséré une section 1ère intitulée:

“Section 1re. De la création et de la forme de la lettre de change”

Art. 71

Dans la section 1re, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 70, il est inséré les articles VII.216/2 à VII.216/11 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/2. La lettre de change contient:

1° De benaming “wisselbrief“, opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld;

2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;

3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);

4° De aanwijzing van de vervaldag;

5° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;

6° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;

7° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de wisselbrief is getrokken;

8° De handtekening van degene die de wisselbrief uitgeeft (trekker).

Art. VII. 216/3. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als wisselbrief, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen:

De wisselbrief waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de betrokkene.

De wisselbrief welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.

De handtekening, waarvan sprake in artikel VII.216/2, 8°, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de wisselbrief gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.

Art. VII.216/4. De wisselbrief kan aan de order van de trekker zelf luiden.

Hij kan worden getrokken op de trekker zelf.

Hij kan worden getrokken voor rekening van een derde.

1° la dénomination de lettre de change insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre;

2° le mandat pur et simple de payer une somme déterminée;

3° le nom de celui qui doit payer (tiré);

4° l’indication de l’échéance;

5° celle du lieu où le paiement doit s’effectuer;

6° le nom de celui auquel ou à l’ordre duquel le paiement doit être fait;

7° l’indication de la date et du lieu où la lettre est créée;

8° la signature de celui qui émet la lettre (tireur).

Art. VII.216/3. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l’article précédent fait défaut ne vaut pas comme lettre de change, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants:

La lettre de change dont l’échéance n’est pas indiquée est considérée comme payable à vue.

À défaut d’indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du tiré.

La lettre de change n’indiquant pas le lieu de sa création est considérée comme souscrite dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.

Il peut être suppléé à la signature prévue à l’article VII.216/2, 8°, par un acte notarié en brevet inscrit sur la lettre de change et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.

Art. VII.216/4. La lettre de change peut être à l’ordre du tireur lui-même.

Elle peut être tirée sur le tireur lui-même.

Elle peut être tirée pour le compte d’un tiers.

Art. VII.216/5. Een wisselbrief kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats.

Art. VII.216/6. In een wisselbrief, betaalbaar op zicht of een zekere tijd na zicht, kan de trekker bepalen dat de som rente draagt. In elke andere wisselbrief wordt deze clausule voor niet geschreven gehouden.

De rentevoet moet in de wisselbrief worden aangegeven; bij gebreke hiervan wordt de renteclausule voor niet geschreven gehouden.

De rente loopt te rekenen van de dagtekening van de wisselbrief, tenzij een andere dag is aangegeven.

Art. VII.216/7. De wisselbrief waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.

De wisselbrief waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil slechts ten belope van de kleinste som.

Art. VII.216/8. Indien de wisselbrief handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een wisselbrief te verbinden, valse handtekeningen of handtekeningen van verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden, de personen die deze handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, niettemin geldig.

Art. VII.216/9. Ieder die zijn handtekening op een wisselbrief plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de wisselbrief verbonden en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art. VII.216/10. De trekker staat in voor de acceptatie en voor de betaling.

Hij kan zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan, uitsluiten; elke clausule waarbij hij de verplichting, voor de betaling in te staan, uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.216/5. Une lettre de change peut être payable au domicile d'un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité.

Art. VII.216/6. Dans une lettre de change payable à vue ou à un certain délai de vue, il peut être stipulé par le tireur que la somme sera productive d'intérêts. Dans toute autre lettre de change, cette stipulation est réputée non écrite.

Le taux des intérêts doit être indiqué dans la lettre; à défaut de cette indication, la clause est réputée non écrite.

Les intérêts courent à partir de la date de la lettre de change, si une autre date n'est pas indiquée.

Art. VII.216/7. La lettre de change dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en chiffres vaut, en cas de différence, pour la somme écrite en toutes lettres.

La lettre de change dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.

Art. VII.216/8. Si la lettre de change porte des signatures de personnes incapables de s'obliger par lettre de change, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé la lettre de change, ou du nom desquelles elle a été signée, les obligations des autres signataires n'en sont pas moins valables.

Art. VII.216/9. Quiconque appose sa signature sur une lettre de change, comme représentant d'une personne pour laquelle il n'avait pas le pouvoir d'agir, est obligé lui-même en vertu de la lettre et, s'il a payé, a les mêmes droits qu'aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.

Art. VII.216/10. Le tireur est garant de l'acceptation et du paiement.

Il peut s'exonérer de la garantie de l'acceptation; toute clause par laquelle il s'exonère de la garantie du paiement est réputée non écrite.

Art. VII.216/11. Indien een wisselbrief, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de wisselbrief te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is."

Art. 72

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 70, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 2. Endossement".

Art. 73

In afdeling 2, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 72, worden de artikelen VII.216/12 tot VII.216/21 ingevoegd, luidende:

Art. VII.216/12. Elke wisselbrief, ook die welke niet uitdrukkelijk aan order luidt, kan door middel van endossement worden overgedragen.

Indien de trekker in de wisselbrief de woorden "niet aan order"of een daarmee gelijkstaande uitdrukking heeft opgenomen, kan het stuk slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

Art. VII.216/13. Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de betrokkene, al of niet acceptant, van de trekker of van elke andere wisselschuldenaar. Deze personen kunnen de wisselbrief opnieuw endosseren.

Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn. Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijk endossement is nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Art. VII.216/14. Het endossement moet gesteld worden op de wisselbrief of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de

Art. VII.216/11. Si une lettre de change, incomplète à l'émission, a été complétée contrairement aux accords intervenus, l'inobservation de ces accords ne peut pas être opposée au porteur, à moins qu'il n'ait acquis la lettre de change de mauvaise foi ou que, en l'acquérant, il n'ait commis une faute lourde."

Art. 72

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 70, il est inséré une section 2 intitulée:

"Section 2. De l'endossement".

Art. 73

Dans la section 2, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 72, il est inséré les articles VII.216/12 à VII.216/21 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/12. Toute lettre de change, même non expressément tirée à ordre, est transmissible par la voie de l'endossement.

Lorsque le tireur a inséré dans la lettre de change les mots "non à ordre" ou une expression équivalente, le titre n'est transmissible que dans la forme et avec les effets d'une cession ordinaire.

Art. VII.216/13. L'endossement peut être fait même au profit du tiré, accepteur ou non, du tireur ou de tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser la lettre à nouveau.

L'endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.

L'endossement partiel est nul.

L'endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.

Art. VII.216/14. L'endossement doit être inscrit sur la lettre de change ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l'endosseur.

L'endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de

endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de wisselbrief op het verlengstuk worden gesteld.

Art. VII.216/15. Door het endossement worden alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder:

1° Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2° De wisselbrief wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3° De wisselbrief aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. VII.216/16. De endossant staat in voor de acceptatie en voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de wisselbrief later is geëndosseerd, niet in voor de acceptatie en voor de betaling.

Art. VII.216/17. Hij die een wisselbrief onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden. Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de wisselbrief door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Indien iemand, op welke wijze dan ook, het bezit van de wisselbrief heeft verloren, is de houder, die van zijn recht doet blijken op de wijze, bij het voorgaande lid aangegeven, niet verplicht de wisselbrief af te geven, tenzij hij deze te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

Art. VII.216/18. Zij die uit hoofde van de wisselbrief worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhoudingen tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de verkrijging van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.216/19. Wanneer het endossement de vermelding bevat “waarde ter incassering”, “ter incasso”, “in lastgeving” of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de

l’endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l’endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos de la lettre de change ou sur l’allonge.

Art. VII.216/15. L’endossement transmet tous les droits résultant de la lettre de change.

Si l’endossement est en blanc, le porteur peut:

1° Remplir le blanc, soit de son nom, soit au nom d’une autre personne;

2° Endosser la lettre de nouveau en blanc ou à une autre personne;

3° Remettre la lettre à un tiers, sans remplir le blanc et sans l’endosser.

Art. VII.216/16. L’endosseur est, sauf clause contraire, garant de l’acceptation et du paiement.

Il peut interdire un nouvel endossement; dans ce cas, il n’est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles la lettre est ultérieurement endossée.

Art. VII.216/17. Le détenteur d’une lettre de change est considéré comme porteur légitime s’il justifie de son droit par une suite ininterrompue d’endossement, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont à cet égard réputés non écrits. Quand un endossement en blanc est suivi d’un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis la lettre par l’endossement en blanc.

Si une personne a été dépossédée d’une lettre de change par quelque événement que ce soit, le porteur justifiant de son droit de la manière indiquée à l’alinéa précédent n’est tenu de se dessaisir de la lettre que s’il l’a acquise de mauvaise foi ou si, en l’acquérant, il a commis une faute lourde.

Art. VII.216/18. Les personnes actionnées en vertu de la lettre de change ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant la lettre, n’ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.216/19. Lorsque l’endossement contient la mention “valeur en recouvrement”, “pour encaissement”, “par procuration” ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits

houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De wisselschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. VII.216/20 Wanneer een endossement de vermelding bevat "waarde tot zekerheid", "waarde tot pand" of enige andere vermelding die inpandgeving in zich sluit, kan de houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar een door hem gesteld endossement geldt slechts als een endossement als lastgeving

De wisselschuldenaars kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhoudingen tot de endossant, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de ontvangst van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.216/21. Een endossement, gesteld na de vervaldag, heeft dezelfde gevolgen als een endossement, gesteld vóór de vervaldag. Echter heeft het endossement, gesteld na het protest van niet-betaling of na het verstrijken van de termijn voor het opmaken van het protest bepaald, slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór het verstrijken van de termijn, voor het opmaken van het protest bepaald.

Art. 74

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 3. Acceptatie"

Art. 75

In afdeling 3, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 74, worden de artikelen VII.216/22 tot VII.216/30 ingevoegd, luidende:

dérivant de la lettre de change, mais il ne peut endosser celle-ci qu'à titre de procuration.

Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l'endosseur.

Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. VII.216/20. Lorsqu'un endossement contient la mention "valeur en garantie", "valeur en gage" ou toute autre mention impliquant un nantissement, le porteur peut exercer tous les droits dérivant de la lettre de change, mais un endossement fait par lui ne vaut que comme un endossement à titre de procuration.

Les obligés ne peuvent invoquer contre le porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec l'endosseur, à moins que le porteur, en recevant la lettre, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.216/21. L'endossement postérieur à l'échéance produit les mêmes effets qu'un endossement antérieur. Toutefois, l'endossement postérieur au protêt faute de paiement, ou fait après l'expiration du délai fixé pour dresser le protêt, ne produit que les effets d'une cession ordinaire.

Sauf preuve contraire, l'endossement sans date est censé avoir été fait avant l'expiration du délai fixé pour dresser le protêt.

Art. 74

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 69, il est inséré une section 3 intitulée:

"Section 3. De l'acceptation"

Art. 75

Dans la section 3, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 74, il est inséré les articles VII.216/22 à VII.216/30 rédigés comme suit:

"Art. VII. 216/22. De wisselbrief kan tot de vervaldag door de houder of door iemand die hem enkel onder zich heeft, aan de betrokkene te zijner woonplaats ter acceptatie worden aangeboden.

Art. VII.216/23. In elke wisselbrief kan de trekker, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat deze ter acceptatie moet worden aangeboden.

Hij kan in de wisselbrief de aanbieding ter acceptatie verbieden, behoudens in wisselbrieven, betaalbaar bij een derde of betaalbaar in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene of betaalbaar een zekere tijd na zicht.

Hij kan ook bepalen dat de aanbieding ter acceptatie niet kan plaatshebben vóór een bepaalde dag.

Tenzij de trekker heeft verklaard dat de wisselbrief niet vatbaar is voor acceptatie, kan elke endossant, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat hij ter acceptatie moet worden aangeboden.

Art. VII.216/24. Wisselbrieven, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter acceptatie worden aangeboden binnen een jaar na hun dagtekening.

De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen.

De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

Art. VII.216/25. De betrokkene kan verzoeken dat hem een tweede aanbieding wordt gedaan de dag, volgende op de eerste. Belanghebbenden zullen zich er niet op mogen beroepen dat aan dit verzoek geen gevolg is gegeven, tenzij het verzoek in het protest is vermeld.

De houder is niet verplicht de ter acceptatie aangeboden wisselbrief aan de betrokkene af te geven.

Art. VII.216/26. De acceptatie wordt op de wisselbrief gesteld. Zij wordt uitgedrukt door het woord "geaccepteerd" of door een daarmee gelijkstaand woord; zij wordt door de betrokkene ondertekend. De enkele handtekening van de betrokkene, op de voorzijde van de wisselbrief gesteld, geldt als acceptatie.

Wanneer de wisselbrief betaalbaar is een zekere tijd na zicht, of wanneer hij krachtens een uitdrukkelijk beding ter acceptatie moet worden aangeboden binnen een bepaalde termijn, moet de acceptatie als dagtekening inhouden de dag waarop zij is geschied, tenzij de houder die van de aanbieding eist. Bij gebreke van dagtekening moet de houder dit verzuim door een tijdig

Art. VII.216/22. La lettre de change peut être, jusqu'à l'échéance, présentée à l'acceptation du tiré, au lieu de son domicile, par le porteur ou même par un simple détenteur.

Art. VII.216/23. Dans toute lettre de change, le tireur peut stipuler qu'elle devra être présentée à l'acceptation, avec ou sans fixation de délai.

Il peut interdire dans la lettre la présentation à l'acceptation, à moins qu'il ne s'agisse d'une lettre de change payable chez un tiers ou d'une lettre payable dans une localité autre que celle du domicile du tiré ou d'une lettre tirée à un certain délai de vue.

Il peut aussi stipuler que la présentation à l'acceptation ne pourra avoir lieu avant un terme indiqué.

Tout endosseur peut stipuler que la lettre devra être présentée à l'acceptation, avec ou sans fixation de délai, à moins qu'elle n'ait été déclarée non acceptable par le tireur.

Art. VII.216/24. Les lettres de change à un certain délai de vue doivent être présentées à l'acceptation dans le délai d'un an à partir de leur date.

Le tireur peut abréger ce dernier délai ou en stipuler un plus long.

Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.

Art. VII.216/25. Le tiré peut demander qu'une seconde présentation lui soit faite le lendemain de la première. Les intéressés ne sont admis à prétendre qu'il n'a pas été fait droit à cette demande que si celle-ci est mentionnée dans le protêt.

Le porteur n'est pas obligé de se dessaisir, entre les mains du tiré, de la lettre présentée à l'acceptation.

Art. VII.216/26. L'acceptation est écrite sur la lettre de change. Elle est exprimée par le mot "accepté" ou tout autre mot équivalent; elle est signée du tiré. La simple signature du tiré apposée au recto de la lettre vaut acceptation.

Quand la lettre est payable à un certain délai de vue ou lorsqu'elle doit être présentée à l'acceptation dans un délai déterminé en vertu d'une stipulation spéciale, l'acceptation doit être datée du jour où elle a été donnée, à moins que le porteur n'exige qu'elle soit datée du jour de la présentation. A défaut de date, le porteur pour conserver ses droits de recours contre les endosseurs

protest doen vaststellen, op straffe van verlies van zijn recht van regres op de endossanten en op de trekker.

Art. VII.216/27. De acceptatie is onvoorwaardelijk, maar de betrokkene kan haar beperken tot een gedeelte van de som.

Elke andere wijziging, door de acceptant met betrekking tot het in de wisselbrief vermelde aangebracht, geldt als weigering van acceptatie. De acceptant is echter gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

Art. VII.216/28. Wanneer de trekker de wisselbrief op een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene heeft betaalbaar gesteld, zonder een derde aan te wijzen, bij wie de betaling moet worden gedaan, kan de betrokkene deze bij de acceptatie aanwijzen. Bij gebreke van zodanige aanwijzing wordt de acceptant geacht zich verbonden te hebben zelf te betalen op de plaats van betaling.

Indien de wisselbrief betaalbaar is aan de woonplaats van de betrokkene, kan deze, in de acceptatie, een adres aanwijzen, in dezelfde plaats waar de betaling moet worden gedaan.

Art. VII.216/29. Door de acceptatie verbindt de betrokkene zich de wisselbrief op de vervaldag te betalen.

Bij gebreke van betaling heeft de houder, al ware hij de trekker, tegen de acceptant een rechtstreekse vordering, uit de wisselbrief voortspruitend, voor al hetgeen kan worden gevorderd krachtens de artikelen VII.216/49 en VII.216/50.

Art. VII.216/30. Indien de betrokkene zijn op de wisselbrief gestelde acceptatie heeft doorgehaald vóór de teruggave van de wisselbrief, wordt de acceptatie geacht te zijn geweigerd. Behoudens tegenbewijs wordt de doorhaling geacht te zijn geschied vóór de teruggave van de wisselbrief.

Indien echter de betrokkene zijn acceptatie schriftelijk kenbaar heeft gemaakt aan de houder of aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, is hij tegenover dezen gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

Art. 76

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 4 ingevoegd, luidende:

et contre le tireur, fait constater cette omission par un protêt dressé en temps utile.

Art. VII.216/27. L'acceptation est pure et simple, mais le tiré peut la restreindre à une partie de la somme.

Toute autre modification apportée par l'acceptation aux énonciations de la lettre de change équivaut à un refus d'acceptation. Toutefois, l'accepteur est tenu dans les termes de son acceptation.

Art. VII.216/28. Quand le tireur a indiqué dans la lettre de change un lieu de paiement autre que celui du domicile du tiré, sans désigner un tiers chez qui le paiement doit être effectué, le tiré peut l'indiquer lors de l'acceptation. A défaut de cette indication, l'accepteur est réputé s'être obligé à payer lui-même au lieu du paiement.

Si la lettre est payable au domicile du tiré, celui-ci peut, dans l'acceptation, indiquer une adresse du même lieu où le paiement doit être effectué.

Art. VII.216/29. Par l'acceptation, le tiré s'oblige à payer la lettre de change à l'échéance.

A défaut de paiement, le porteur, même s'il est le tireur, a contre l'accepteur une action directe résultant de la lettre de change pour tout ce qui peut être exigé en vertu des articles VII.216/49 et VII.216/50.

Art. VII.216/30. Si le tiré qui a revêtu la lettre de change de son acceptation a biffé celle-ci avant la restitution de la lettre, l'acceptation est censée refusée. Sauf preuve contraire, la radiation est réputée avoir été faite avant la restitution du titre.

Toutefois, si le tiré a fait connaître son acceptation par écrit au porteur ou à un signataire quelconque, il est tenu envers ceux-ci dans les termes de son acceptation.

Art. 76

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 69, il est inséré une section 4 intitulée:

"Afdeling 4. Aval"

Art. 77

In afdeling 4, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 76, worden de artikelen VII.216/31 tot VII.216/33 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/31. De betaling van de wisselbrief kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, of zelfs door iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden gegeven.

Art. VII.216/32. Het aval wordt op de wisselbrief of op een verlengstuk gesteld of wordt gegeven bij een afzonderlijke akte, die de plaats vermeldt waar het is gegeven.

Het wordt uitgedrukt door de woorden "goed voor aval" of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de wisselbrief, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de betrokkene of van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. VII.216/33. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de wisselbrief kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn.".

Art. 78

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 5 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 5. Vervaldag"

"Section 4. De l'aval"

Art. 77

Dans la section 4, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 76, il est inséré les articles VII.216/31 à VII.216/33 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/31. Le paiement d'une lettre de change peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.

Cette garantie est fournie par un tiers ou même par un signataire de la lettre.

Art. VII.216/32. L'aval est donné sur la lettre de change, sur une allonge ou par acte séparé qui mentionne le lieu où il est donné.

Il est exprimé par les mots "bon pour aval" ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d'aval.

Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d'aval, apposée au recto de la lettre de change, sauf quand il s'agit de la signature du tiré ou de celle du tireur.

L'aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. VII.216/33. Le donneur d'aval est tenu de la même manière que celui dont il s'est porté garant.

Son engagement est valable, alors même que l'obligation qu'il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu'un vice de forme.

Quand il paie la lettre de change, le donneur d'aval acquiert les droits résultant de la lettre de change contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu de la lettre de change.".

Art. 78

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 69, il est inséré une section 5 intitulée:

"Section 5. De l'échéance"

Art. 79

In afdeling 5, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 78, worden de artikelen VII.216/34 tot VII.216/38 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/34 Een wisselbrief kan worden getrokken:

1° Op zicht;

2° Op een zekere tijd na zicht;

3° Op een zekere tijd na dagtekening;

4° Op een bepaalde dag.

Wisselbrieven met anders bepaalde vervaldagen of in termijnen betaalbaar zijn nietig.

Art. VII.216/35. De wisselbrief, getrokken op zicht, is betaalbaar bij de aanbieding. Hij moet ter betaling worden aangeboden binnen een jaar na zijn dagtekening. De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen. De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

De trekker kan voorschrijven dat een wisselbrief getrokken op zicht niet ter betaling mag worden aangeboden vóór een bepaalde dag. In dat geval loopt de termijn van aanbieding van die dag af.

Art. VII.216/36. De vervaldag van een wisselbrief, getrokken op een zekere tijd na zicht, wordt bepaald, hetzij door de dagtekening van de acceptatie, hetzij door die van het protest.

Bij gebreke van protest wordt de niet gedagtekende acceptatie ten aanzien van de acceptanten geacht te zijn gedaan op de laatste dag van de termijn, voor de aanbieding ter acceptatie voorgeschreven.

Art. VII.216/37. De wisselbrief, getrokken op een of meer maanden na dagtekening of na zicht, vervalt op de overeenkomstige dag van de maand waarin de betaling moet worden gedaan. Bij gebreke van een overeenkomstige dag vervalt een zodanige wisselbrief op de laatste dag van die maand.

Bij een wisselbrief, getrokken op een of meer maanden en een halve maand na dagtekening of na zicht, worden eerst de gehele maanden gerekend.

Is de vervaldag bepaald op het begin, op het midden (half januari, half februari, enz.) of op het einde van een maand, dan wordt onder die uitdrukkingen verstaan: de eerste, de vijftiende, de laatste van die maand.

Art. 79

Dans la section 5, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 78, il est inséré les articles VII.216/34 à VII.216/38 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/34. Une lettre de change peut être tirée:

1° A vue;

2° A un certain délai de vue;

3° A un certain délai de date;

4° A jour fixe.

Les lettres de change, soit à d'autres échéances, soit à échéances successives, sont nulles.

Art. VII.216/35. La lettre de change à vue est payable à sa présentation. Elle doit être présentée au paiement dans le délai d'un an à partir de sa date. Le tireur peut abréger ce délai ou en stipuler un plus long. Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.

Le tireur peut prescrire qu'une lettre de change payable à vue ne doit pas être présentée au paiement avant un terme indiqué. Dans ce cas, le délai de présentation part de ce terme.

Art. VII.216/36. L'échéance d'une lettre de change à un certain délai de vue est déterminée, soit par la date de l'acceptation, soit par celle du protêt.

En l'absence du protêt, l'acceptation non datée est réputée, à l'égard de l'accepteur, avoir été donnée le dernier jour du délai prévu pour la présentation.

Art. VII.216/37. L'échéance d'une lettre de change tirée à un ou plusieurs mois de date ou de vue a lieu à la date correspondante du mois où le paiement doit être effectué. A défaut de date correspondante, l'échéance a lieu le dernier jour de ce mois.

Quand une lettre de change est tirée à un ou plusieurs mois et demi de date ou de vue, on compte d'abord les mois entiers.

Si l'échéance est fixée au commencement, au milieu (mi-janvier, mi-février, etc.) ou à la fin du mois, on entend par ces termes le premier, le quinze ou le dernier jour du mois.

Onder de uitdrukkingen “acht dagen” of “vijftien dagen” (“*quinze jours*”) moet worden verstaan niet één of twee weken, maar een termijn van acht of van vijftien werkelijke dagen.

De uitdrukking “halve maand” duidt een termijn van vijftien dagen aan.

Art. VII.216/38. De vervaldag van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag, in een plaats waar de tijdrekening een andere is dan die van de plaats van uitgifte, wordt geacht te zijn vastgesteld volgens de tijdrekening van de plaats van betaling.

De dag van uitgifte van een wisselbrief, getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening en betaalbaar een zekere tijd na dagtekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de plaats van betaling en de vervaldag wordt dienovereenkomstig vastgesteld.

De termijnen van aanbieding der wisselbrieven worden berekend overeenkomstig de bepalingen van het voorgaande lid.

Dit artikel is niet van toepassing, indien uit een in de wisselbrief opgenomen clausule of gewoon uit de bewoordingen van de titel een afwijkende bedoeling kan worden afgeleid.”.

Art. 80

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 6 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 6. Betaling”

Art. 81

In afdeling 6, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 80, worden de artikelen VII.216/39 tot VII.216/43 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/39. De houder van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of een zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet deze ter betaling aanbieden de dag waarop hij betaalbaar is. Niet inachtneming van dit voorschrift kan slechts aanleiding geven tot schadeloosstelling.

De aanbieding van een wisselbrief aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer of aan een

Les expressions “huit jours” ou “quinze jours” s’entendent, non d’une ou deux semaines, mais d’un délai de huit jours ou de quinze jours effectifs.

L’expression “demi-mois” indique un délai de quinze jours.

Art. VII.216/38. Quand une lettre de change est payable à jour fixe dans un lieu où le calendrier est différent de celui du lieu de l’émission, la date de l’échéance est considérée comme fixée d’après le calendrier du lieu du paiement.

Quand une lettre de change tirée entre deux places ayant des calendriers différents est payable à un certain délai de date, le jour de l’émission est ramené au jour correspondant du calendrier du lieu de paiement et l’échéance est fixée en conséquence.

Les délais de présentation des lettres de change sont calculés conformément aux règles de l’alinéa précédent.

Ces règles ne sont pas applicables si une clause de la lettre de change, ou même les simples énonciations du titre, indiquent que l’intention a été d’adopter des règles différentes.”.

Art. 80

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 69, il est inséré une section 6 intitulée:

“Section 6. Du paiement”

Art. 81

Dans la section 6, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 80, il est inséré les articles VII.216/39 à VII.216/43 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/39. Le porteur d’une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue doit la présenter au paiement le jour de l’échéance. L’inobservation de cette prescription ne peut donner lieu qu’à des dommages-intérêts.

La présentation d’une lettre de change à une chambre de compensation désignée par le gouvernement ou à

instelling door haar daartoe bevoegd gemaakt, geldt als aanbieding ter betaling.

Art. VII 216/40. De betrokkene die de wisselbrief betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de wisselbrief melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Art. VII.216/41. De houder van een wisselbrief kan niet genoodzaakt worden vóór de vervaldag betaling te ontvangen.

De betrokkene die vóór de vervaldag betaalt, doet zulks op eigen verantwoordelijkheid.

Hij die op de vervaldag betaalt, is wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is. Hij is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

Art. VII.216/42. Wanneer de betaling van een wisselbrief is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag van de wisselbrief worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de vervaldag. Indien de schuldenaar in gebreke is, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de wisselbrief voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de vervaldag, hetzij van de dag van betaling.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de wisselbrief bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de wisselbrief is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

une institution habilitée à cette fin par lui, équivaut à une présentation au paiement.

Art. VII.216/40. Le tiré peut exiger, en payant la lettre de change, qu'elle lui soit remise acquittée par le porteur.

Le porteur ne peut refuser un paiement partiel.

En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur la lettre et que quittance lui en soit donnée.

Art. VII.216/41. Le porteur d'une lettre de change ne peut être contraint d'en recevoir le paiement avant l'échéance.

Le tiré qui paie avant l'échéance le fait à ses risques et périls.

Celui qui paie à l'échéance est valablement libéré, à moins qu'il n'y ait de sa part une fraude ou une faute lourde. Il est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.

Art. VII.216/42. Lorsqu'une lettre de change est stipulée payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé dans la monnaie du pays d'après sa valeur au jour de l'échéance. Si le débiteur est en retard, le porteur peut, à son choix, demander que le montant de la lettre de change soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de l'échéance, soit du jour du paiement.

Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans la lettre.

Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).

Si le montant de la lettre de change est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente dans le pays d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

Art. VII.216/43. Bij gebreke van aanbieding ter betaling van de wisselbrief binnen de termijn, bij artikel VII.216/39 vastgesteld, heeft elke schuldenaar de bevoegdheid het bedrag ervan ter bewaring af te geven aan de bevoegde overheid aangewezen door de regering, op kosten en onder verantwoordelijkheid van de houder.".

Art. 82

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 7 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 7. Recht van regres in geval van niet-acceptatie of niet-betaling"

Art. 83

In afdeling 7, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 82, worden de artikelen VII.216/44 tot VII.216/55 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/44. De houder kan zijn recht van regres op de endossanten, de trekker en de andere wisselschuldenaars uitoefenen:

1° Op de vervaldag:

Indien de betaling niet heeft plaatsgehad;

2° Zelfs vóór de vervaldag:

a) Indien de acceptatie geheel of gedeeltelijk is geweigerd;

b)2° Wanneer de betrokkene, al dan niet acceptant, of de trekker van een niet voor acceptatie vatbare wisselbrief in een toestand verkeert van staking van betaling of van kennelijk onvermogen.

Het onder b) hiervoren bepaalde ontneemt aan de garanten van de wisselbrief niet de bevoegdheid om door borgstelling uitsteltermijnen te bekomen, die in geen geval de vervaldag van de wisselbrief mogen overschrijden.

Art. VII.216/45. De weigering van acceptatie of van betaling moet worden vastgesteld bij authentieke akte (protest van niet-acceptatie of van niet-betaling).

Het protest van niet-acceptatie moet worden opgemaakt binnen de termijnen voor de aanbieding ter acceptatie vastgesteld. Indien in het geval bij artikel

Art. VII.216/43. A défaut de présentation de la lettre de change au paiement dans le délai fixé par l'article VII.216/39, tout débiteur a la faculté d'en remettre le montant en dépôt à l'autorité compétente, désignée par le gouvernement, aux frais, risques et périls du porteur.".

Art. 82

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 69, il est inséré une section 7 intitulée:

"Section 7. Des recours faute d'acceptation et faute de paiement"

Art. 83

Dans la section 7, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 82, il est inséré les articles VII.216/44 à VII.216/55 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/44. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés:

1° A l'échéance:

Si le paiement n'a pas eu lieu;

2° Même avant l'échéance:

a) S'il y a refus, total ou partiel, d'acceptation;

b) Lorsque le tiré, accepteur ou non, ou le tireur d'une lettre non acceptable se trouve en état de cessation de paiement ou de déconfiture.

Les dispositions reprises au b) ci-dessus ne privent pas les garants de la lettre de change de la faculté d'obtenir, en donnant caution, des délais qui, en aucun cas, ne pourront dépasser l'échéance de la lettre de change.

Art. VII.216/45. Le refus d'acceptation ou de paiement doit être constaté par un acte authentique (protêt faute d'acceptation ou de paiement).

Le protêt faute d'acceptation doit être fait dans les délais fixés pour la présentation à l'acceptation. Si, dans le cas prévu par l'article VII.216/25, alinéa 1er, la

VII.216/25, eerste lid, voorzien, de eerste aanbieding heeft plaatsgehad op de laatste dag van de termijn, kan het protest nog op de volgende dag worden gedaan.

Het protest van niet-betaling van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet worden gedaan op een der twee werkdagen, volgende op de dag waarop de wisselbrief betaalbaar is. Indien het een wisselbrief, betaalbaar op zicht, betreft, moet het protest worden gedaan overeenkomstig de bepalingen bij het voorgaande lid vastgesteld voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie.

Het protest van niet-acceptatie maakt de aanbieding ter betaling en het protest van niet-betaling overbodig.

In geval van kennelijk onvermogen van de betrokkene, al dan niet acceptant, kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat de wisselbrief ter betaling aan de betrokkene is aangeboden en protest is opgemaakt.

In geval van bij rechterlijke beslissing vastgestelde staking van de betalingen van de betrokkene, al dan niet acceptant, alsmede in geval van bij rechterlijke beslissing verklaarde staking van de betalingen van de trekker van een wisselbrief die niet vatbaar is voor acceptatie, kan de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres volstaan met overlegging van het vonnis waarbij de toestand van staking van betaling wordt vastgesteld.

Art. VII.216/46. De houder moet van de niet-acceptatie of van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of, indien de wisselbrief getrokken is met de clausule “zonder kosten”, volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

première présentation a eu lieu le dernier jour du délai, le protêt peut encore être dressé le lendemain.

Le protêt faute de paiement d’une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue doit être fait l’un des deux jours ouvrables qui suivent le jour où la lettre de change est payable. S’il s’agit d’une lettre payable à vue, le protêt doit être dressé dans les conditions indiquées à l’alinéa précédent pour dresser le protêt faute d’acceptation.

Le protêt faute d’acceptation dispense de la présentation au paiement et du protêt faute de paiement.

En cas de déconfiture du tiré, accepteur ou non, le porteur ne peut exercer ses recours qu’après présentation de la lettre de change au tiré pour le paiement et après protêt.

En cas de cessation de paiement du tiré, accepteur ou non, constatée par décision judiciaire ainsi qu’en cas de cessation de paiement du tireur, déclarée par décision judiciaire, d’une lettre non acceptable, la production du jugement constatant l’état de cessation de paiement suffit pour permettre au porteur d’exercer ses recours.

Art. VII.216/46. Le porteur doit donner avis du défaut d’acceptation ou de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou celui de la présentation en cas de clause de “retour sans frais”. Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l’avis, faire connaître à son endosseur l’avis qu’il a reçu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu’au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l’avis précédent.

Lorsqu’en conformité de l’alinéa précédent, un avis est donné à un signataire de la lettre de change, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur.

Dans le cas où un endosseur n’a pas indiqué son adresse ou l’a indiquée d’une façon illisible, il suffit que l’avis soit donné à l’endosseur qui le précède.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de wisselbrief.

Hij moet bewijzen dat hij de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.

Art. VII.216/47. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule “zonder kosten”, “zonder protest”, of een andere daarmee gelijkstaande op de wisselbrief gestelde en ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest van niet-acceptatie of niet-betaling.

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de wisselbrief binnen de voorgeschreven termijnen, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijnen moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever. Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest, indien er een is opgemaakt, op allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden verhaald.

Art. VII.216/48. Allen die een wisselbrief hebben getrokken, geaccepteerd, geëndosseerd, of voor aval getekend, zijn hoofdelijk tegenover de houder verbonden.

De houder kan deze personen zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi de la lettre de change.

Il doit prouver qu’il a donné l’avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l’avis a été mise à la poste dans ledit délai.

Celui qui ne donne pas l’avis dans le délai ci-dessus indiqué n’encourt pas de déchéance; il est responsable, s’il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.

Art. VII.216/47. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause “retour sans frais”, “sans protêt”, ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée, dispenser le porteur de faire dresser, pour exercer ses recours, un protêt faute d’acceptation ou faute de paiement.

Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation de la lettre de change dans les délais prescrits ni des avis à donner. La preuve de l’inobservation des délais incombe à celui qui s’en prévaut contre le porteur.

Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l’égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l’égard de celui-ci. Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait dresser le protêt, les frais en restent à sa charge. Quand la clause émane d’un endosseur ou d’un avaliseur, les frais du protêt, s’il en est dressé un, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. VII.216/48. Tous ceux qui ont tiré, accepté, endossé ou avalisé une lettre de change sont tenus solidairement envers le porteur.

Le porteur a le droit d’agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l’ordre dans lequel elles se sont obligées.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

De vordering, ingesteld tegen één der wisselschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. VII.216/49. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen:

1° Het bedrag van de niet geaccepteerde of niet betaalde wisselbrief met de interest, indien interest bedongen is;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet, te rekenen van de vervaldag;

3° De kosten van protest, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

Zo de uitoefening van het recht van regres vóór de vervaldag plaats heeft, wordt op de wisselsom een korting toegepast. Deze korting wordt berekend volgens het officiële disconto (bankdisconto), geldende ter woonplaats van de houder, op de dag van de uitoefening van het recht van regres.

Art. VII.216/50. Hij die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening van zijn regresplicht kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen:

1° De gehele som die hij betaald heeft;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;

3° De door hem gemaakte kosten.

Art. VII.216/51. Elke wisselschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de wisselbrief met het protest, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

Elke endossant die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Art. VII.216/52. In geval van uitoefening van het recht van regres na gedeeltelijke acceptatie, kan degene die tot voldoening aan zijn regresplicht het niet geaccepteerde gedeelte van de wisselsom heeft betaald, vorderen dat die betaling op de wisselbrief wordt vermeld en dat

Le même droit appartient à tout signataire d'une lettre de change qui a remboursé celle-ci.

L'action intentée contre un des obligés n'empêche pas d'agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d'abord poursuivi.

Art. VII.216/49. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours:

1° Le montant de la lettre de change non acceptée ou non payée avec les intérêts, s'il en a été stipulé;

2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal, à partir de l'échéance;

3° Les frais du protêt, ceux des avis donnés, ainsi que les autres frais.

Si le recours est exercé avant l'échéance, déduction sera faite d'un escompte sur le montant de la lettre. Cet escompte sera calculé d'après le taux de l'escompte officiel (taux de la banque), tel qu'il existe à la date du recours au lieu du domicile du porteur.

Art. VII.216/50. Celui qui a remboursé la lettre de change peut réclamer à ses garants:

1° La somme intégrale qu'il a payée;

2° Les intérêts de la dite somme, calculés au taux d'intérêt légal sur cette somme à partir du jour où elle a été déboursée;

3° Les frais qu'il a faits.

Art. VII.216/51. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposé à un recours, peut exiger, contre remboursement, la remise de la lettre de change avec le protêt et un compte acquitté.

Tout endosseur qui a remboursé la lettre de change peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

Art. VII.216/52. En cas d'exercice d'un recours après une acceptation partielle, celui qui rembourse la somme pour laquelle la lettre n'a pas été acceptée, peut exiger que ce remboursement soit mentionné sur la lettre et qu'il lui en soit donné quittance. Le porteur doit, en outre,

hem daarvan kwijting wordt gegeven. De houder moet hem daarenboven uitleveren een voor eensluidend getekend afschrift van de wisselbrief, alsmede het protest, om hem de uitoefening van zijn verdere regresrechten mogelijk te maken.

Art. VII.216/53. Ieder die een recht van regres kan uitoefenen, kan, tenzij het tegendeel bedongen is, zich de vergoeding bezorgen door middel van een nieuwe wisselbrief (herwissel), getrokken op zicht op een van degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, en betaalbaar te diens woonplaats.

De herwissel omvat, behalve de bedragen in de artikelen VII.216/49 en VII.216/50 aangegeven, een makelaarsloon en in voorkomend geval taksen.

Indien de herwissel door de houder is getrokken, wordt het bedrag bepaald volgens de koers van een zichtwissel, getrokken van de plaats waar de oorspronkelijke wisselbrief betaalbaar was, op de woonplaats van de regresplichtige. Indien de herwissel is getrokken door een endossant, wordt het bedrag bepaald volgend de koers van een zichtwissel, getrokken van de woonplaats van de trekker van de herwissel op de woonplaats van de regresplichtige

Art. VII.216/54. Na afloop van de termijnen vastgesteld:

1° Voor de aanbieding van een wisselbrief getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht;

2° Voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie of van niet-betaling;

3° Voor de aanbieding ter betaling in geval van clausule “zonder kosten”;

Vervalt het recht van de houder tegen de endossanten, tegen de trekker, en tegen de andere wisselschuldenaars, met uitzondering van de acceptant.

Bij gebreke van aanbieding ter acceptatie binnen de door de trekker voorgeschreven termijn, vervalt het recht van regres van de houder, zowel wegens niet-betaling als wegens niet-acceptatie, tenzij uit de bewoordingen van de wisselbrief blijkt dat de trekker zich slechts heeft willen bevrijden van zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan.

Indien de bepaling van een termijn voor de aanbieding in een endossement is vervat, kan alleen de endossant daarop een beroep doen.

Art. VII.216/55. Wanneer de aanbieding van de wisselbrief of het opmaken van het protest binnen de

lui remettre une copie certifiée conforme de la lettre et le protêt pour permettre l’exercice des recours ultérieurs.

Art. VII.216/53. Toute personne ayant le droit d’exercer un recours, peut, sauf stipulation contraire, se rembourser au moyen d’une nouvelle lettre (retraite), tirée à vue sur l’un des garants et payable au domicile de celui-ci.

La retraite comprend, outre les sommes indiquées dans les articles VII.216/49 et VII.216/50 un droit de courtage et le cas échéant, les taxes.

Si la retraite est tirée par le porteur, le montant en est fixé d’après le cours d’une lettre de change à vue, tirée du lieu où la lettre primitive était payable sur le lieu du domicile du garant. Si la retraite est tirée par un endosseur, le montant en est fixé d’après le cours d’une lettre à vue tirée du lieu où le tireur de la retraite a son domicile sur le lieu du domicile du garant.

Art. VII.216/54. Après l’expiration des délais fixés:

1° Pour la présentation d’une lettre de change à vue ou à un certain délai de vue;

2° Pour la confection du protêt faute d’acceptation ou faute de paiement;

3° Pour la présentation au paiement en cas de clause de retour “sans frais”;

Le porteur est déchu de ses droits contre les endosseurs, contre le tireur et contre les autres obligés, à l’exception de l’accepteur.

A défaut de présentation à l’acceptation dans le délai stipulé par le tireur, le porteur est déchu de ses droits de recours, tant pour défaut de paiement que pour défaut d’acceptation, à moins qu’il ne résulte des termes de la stipulation que le tireur n’a entendu s’exonérer que de la garantie de l’acceptation.

Si la stipulation d’un délai pour la présentation est contenue dans un endossement, l’endosseur, seul, peut s’en prévaloir.

Art. VII.216/55. Quand la présentation de la lettre de change ou la confection du protêt dans les délais

voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de wisselbrief of op een verlengstuk te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van artikel VII.216/46 toepasselijk. Na het ophouden van de overmacht moet de houder de wisselbrief onverwijld ter acceptatie of ter betaling aanbieden, en, indien nodig, protest doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan dertig dagen aanhoudt, te rekenen van de vervaldag, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding of het opmaken van protest nodig zijn.

Voor wisselbrieven, getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht, loopt de termijn van dertig dagen van de dag waarop de houder, al ware het vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven; voor wisselbrieven, getrokken op zekere tijd na zicht, wordt de termijn van dertig dagen verlengd met de zichttermijn, in de wisselbrief aangegeven.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de wisselbrief of met het opmaken van het protest heeft belast.”.

Art. 84

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 8 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 8. Tussenkomst”

Art. 85

In afdeling 8, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 84, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 1. Algemene bepalingen”

prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d’un État quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.

Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur la lettre de change ou sur une allonge; pour le surplus, les dispositions de l’article VII.216/46 sont applicables. Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter la lettre à l’acceptation ou au paiement et, s’il y a lieu, faire dresser le protêt.

Si la force majeure persiste au-delà de trente jours à partir de l’échéance, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni la confection d’un protêt soit nécessaire.

Pour les lettres de change à vue ou à certain délai de vue, le délai de trente jours court de la date à laquelle le porteur a, même avant l’expiration des délais de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur; pour les lettres de change à un certain délai de vue, le délai de trente jours s’augmente du délai de vue indiqué dans la lettre de change.

Ne sont point considérés comme constituant des cas de force majeure, les faits purement personnels au porteur ou à celui qu’il a chargé de la présentation de la lettre ou de la confection du protêt.”.

Art. 84

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 69, il est inséré une section 8 intitulée:

“Section 8. De l’intervention”

Art. 85

Dans la section 8, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 84, il est inséré une sous-section 1re intitulée:

“Sous-section 1re. Dispositions générales”

Art. 86

In onderafdeling 1, van afdeling 8, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 85, wordt artikel VII.216/56 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/56. De trekker, een endossant, of een avalgever, kan iemand aanwijzen om, in geval van nood, te accepteren of te betalen.

Onder de hierna vastgestelde voorwaarden kan de wisselbrief worden geaccepteerd of betaald door iemand die tussenkomst voor een schuldenaar op wie recht van regres kan worden uitgeoefend.

De interveniënt kan een derde zijn, zelfs de betrokkene, of een reeds krachtens de wisselbrief verbonden persoon, behalve de acceptant.

De interveniënt is gehouden, binnen de termijn van twee werkdagen van zijn tussenkomst kennis te geven aan degene voor wie hij tussenkwam. In geval van niet-inachtneming van die termijn is hij, indien daartoe aanleiding bestaat verantwoordelijk voor de schade, door zijn nalatigheid veroorzaakt, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.".

Art. 87

In afdeling 8, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 84, wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, luidende:

"Onderafdeling 2. Acceptatie bij tussenkomst"

Art. 88

In onderafdeling 2, van afdeling 8, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 87, worden de artikelen VII.216/57 tot VII.216/59 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/57. De acceptatie bij tussenkomst kan plaats hebben in alle gevallen waarin de houder van een voor acceptatie vatbare wisselbrief vóór de vervaldag recht van regres kan uitoefenen.

Wanneer op de wisselbrief iemand is aangewezen om deze, in geval van nood, ter plaatse van betaling te accepteren of te betalen, kan de houder zijn recht tegen degene die de aanwijzing heeft gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst, niet vóór de vervaldag uitoefenen, tenzij

Art. 86

Dans la sous-section 1, de la section 8, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 85, il est inséré un article VII.216/56 rédigé comme suit:

"Art. VII.216/56. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut indiquer une personne pour accepter ou payer au besoin.

La lettre de change peut être, sous les conditions déterminées ci-après, acceptée ou payée par une personne intervenant pour un débiteur quelconque exposé au recours.

L'intervenant peut être un tiers, même le tiré, ou une personne déjà obligée en vertu de la lettre de change, sauf l'accepteur.

L'intervenant est tenu de donner, dans un délai de deux jours ouvrables, avis de son intervention à celui pour qui il est intervenu. En cas d'inobservation de ce délai, il est responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.".

Art. 87

Dans la section 8, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 84, il est inséré une sous-section 2 intitulée:

"Sous-section 2. Acceptation par intervention"

Art. 88

Dans la sous-section 2, de la section 8, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 87, il est inséré des articles VII.216/57 à VII.216/59 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/57. L'acceptation par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où des recours sont ouverts, avant l'échéance, au porteur d'une lettre de change acceptable.

Lorsqu'il a été indiqué sur la lettre de change une personne pour l'accepter ou la payer au besoin au lieu du paiement, le porteur ne peut exercer avant l'échéance ses droits de recours contre celui qui a apposé l'indication et contre les signataires subséquents, à moins qu'il n'ait présenté la lettre de change à la personne

hij de wisselbrief aan de aangewezen persoon heeft aangeboden, en van diens weigering tot acceptatie protest is opgemaakt.

In de andere gevallen van tussenkomst kan de houder de acceptatie bij tussenkomst weigeren. Indien hij ze echter aanneemt, verliest hij zijn recht van regres, hetwelk hem vóór de vervaldag toekomt tegen degene voor wie de acceptatie is gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst.

Art. VII.216/58. De acceptatie bij tussenkomst wordt op de wisselbrief vermeld; zij wordt door de interveniënt ondertekend. Zij wijst aan voor wie zij is geschied; bij gebreke van die aanwijzing wordt zij geacht voor de trekker te zijn geschied.

Art. VII.216/59. De acceptant bij tussenkomst is tegenover de houder en tegenover de endossanten die de wisselbrief hebben geëndosseerd na degene voor wie de tussenkomst is geschied, op dezelfde wijze als deze laatste verbonden.

Niettegenstaande de acceptatie bij tussenkomst kunnen degene voor wie zij werd gedaan, en degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, van de houder, tegen terugbetaling van de bij artikel VII.216/49 aangewezen som, de afgifte van de wisselbrief, van het protest en van een voor voldaan getekende rekening vorderen, indien daartoe aanleiding bestaat.".

Art. 89

In afdeling 8, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 84, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, luidende:

"Onderafdeling 3. Betaling bij tussenkomst"

Art. 90

In onderafdeling 3, van afdeling 8, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 89, worden de artikelen VII.216/60 tot VII.216/64 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/60. De betaling bij tussenkomst kan plaatshebben in alle gevallen waarin, hetzij op de vervaldag, hetzij vóór de vervaldag, de houder recht van regres heeft.

De betaling moet de gehele som belopen, welke degene voor wie zij heeft plaatsgehad, moest voldoen.

désignée et que, celle-ci ayant refusé l'acceptation, ce refus n'ait été constaté par un protêt.

Dans les autres cas d'intervention, le porteur peut refuser l'acceptation par intervention. Toutefois, s'il l'admet, il perd les recours qui lui appartiennent avant l'échéance contre celui pour qui l'acceptation a été donnée et contre les signataires subséquents.

Art. VII.216/58. L'acceptation par intervention est mentionnée sur la lettre de change; elle est signée par l'intervenant. Elle indique pour le compte de qui elle a lieu; à défaut de cette indication, l'acceptation est réputée donnée pour le tireur.

Art. VII.216/59. L'accepteur par intervention est obligé envers le porteur et envers les endosseurs postérieurs à celui pour le compte duquel il est intervenu, de la même manière que celui-ci.

Malgré l'acceptation par intervention, celui pour lequel elle a été faite et ses garants peuvent exiger du porteur, contre remboursement de la somme indiquée à l'article VII.216/49, la remise de la lettre de change, du protêt et d'un compte acquitté, s'il y a lieu.".

Art. 89

Dans la section 8, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 84, il est inséré une sous-section 3 intitulée:

"Sous-section 3. Paiement par intervention"

Art. 90

Dans la sous-section 3, de la section 8, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 89, il est inséré des articles VII.216/60 à VII.216/64 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/60. Le paiement par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où, soit à l'échéance, soit avant l'échéance, des recours sont ouverts au porteur.

Le paiement doit comprendre toute la somme qu'aurait à acquitter celui pour lequel il a lieu. Il doit être fait

Zij moet plaatshebben uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop het protest van niet-betaling kan worden opgemaakt.

Art. VII.216/61. Indien de wisselbrief is geaccepteerd door interveniënten wier woonplaats ter plaatse van betaling is gevestigd, of indien personen wier woonplaats in dezelfde plaats is gevestigd, zijn aangewezen om in geval van nood te betalen, moet de houder de wisselbrief aan al die personen aanbieden, en, indien daartoe aanleiding bestaat, protest van niet-betaling doen opmaken uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop dit kan geschieden.

Bij gebreke van protest binnen die termijn zijn degene die het noodadres heeft gesteld of voor wie de wisselbrief is geaccepteerd, en de latere endossanten van hun verbintenis bevrijd.

Art. VII.216/62. De houder die weigert de betaling bij tussenkomst aan te nemen, verliest zijn recht van regres op hen die daardoor zouden zijn bevrijd.

Art. VII.216/63. De betaling bij tussenkomst moet worden vastgesteld door een kwijting, geplaatst op de wisselbrief met aanwijzing van degene voor wie zij is gedaan. Bij gebreke van die aanwijzing wordt de betaling geacht voor de trekker te zijn gedaan.

De wisselbrief en het protest, indien dit is opgemaakt, moeten worden uitgeleverd aan hem die bij tussenkomst betaalt.

Art. VII.216/64. Hij die bij tussenkomst betaalt, verkrijgt de rechten, uit de wisselbrief voortvloeiende, tegen degene voor wie hij heeft betaald, en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn. Hij mag echter de wisselbrief niet opnieuw endosseren.

De endossanten, volgende op degene voor wie de betaling heeft plaatsgehad, zijn bevrijd.

Indien zich meer personen tot de betaling bij tussenkomst aanbieden, heeft die betaling de voorkeur welke het grootste aantal bevrijdingen teweegbrengt. De interveniënt die desbewust in strijd hiermede handelt, verliest zijn recht van regres tegen hen die anders zouden zijn bevrijd.”.

Art. 91

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 9 ingevoegd, luidende:

au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt faute de paiement.

Art. VII.216/61. Si la lettre de change a été acceptée par des intervenants ayant leur domicile au lieu du paiement, ou si des personnes ayant leur domicile dans ce même lieu ont été indiquées pour payer au besoin, le porteur doit présenter la lettre à toutes ces personnes et faire dresser, s’il y a lieu, un protêt faute de paiement au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt.

A défaut de protêt dans ce délai, celui qui a indiqué le besoin ou pour le compte de qui la lettre a été acceptée et les endosseurs postérieurs cessent d’être obligés.

Art. VII.216/62. Le porteur qui refuse le paiement par intervention perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.

Art. VII.216/63. Le paiement par intervention doit être constaté par un acquit donné sur la lettre de change avec indication de celui pour qui il est fait. A défaut de cette indication, le paiement est considéré comme fait pour le tireur.

La lettre de change et le protêt, s’il en a été dressé un, doivent être remis au payeur par intervention.

Art. VII.216/64. Le payeur par intervention acquiert les droits résultant de la lettre de change contre celui pour lequel il a payé et contre ceux qui sont tenus vis-à-vis de ce dernier en vertu de la lettre de change. Toutefois, il ne peut endosser la lettre de change à nouveau.

Les endosseurs postérieurs au signataire pour qui le paiement a eu lieu sont libérés.

En cas de concurrence pour le paiement par intervention, celui qui opère le plus de libérations est préféré. Celui qui intervient, en connaissance de cause contrairement à cette règle, perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.”.

Art. 91

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 69, il est inséré une section 9 intitulée:

"Afdeling 9. Wisselbrief in verscheidene exemplaren en wisselafschriften"

Art. 92

In afdeling 9, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 91, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd, luidende:

"Onderafdeling 1. Wisselbrief in verscheidene exemplaren"

Art. 93

In onderafdeling 1, van afdeling 9, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 92, worden de artikelen VII.216/65 tot VII.216/67 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/65. De wisselbrief kan in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken.

Die exemplaren moeten in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke wisselbrief.

Iedere houder van een wisselbrief waarin niet is vermeld dat deze in een enkel exemplaar getrokken is, kan op zijn kosten de levering van meer exemplaren vorderen. Te dien einde moet hij zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die verplicht is zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. De endossanten zijn verplicht de endossementen ook op de nieuwe exemplaren aan te brengen.

Art. VII. 216/66. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet bedongen dat die betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet. Echter blijft de betrokkene verbonden door elk geaccepteerd exemplaar dat hem niet is terugbezorgd.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.

Art. VII.216/67. Hij die één der exemplaren ter acceptatie heeft gezonden, moet op de andere exemplaren de naam van de persoon aanwijzen, in wiens handen dat exemplaar zich bevindt. Deze is verplicht, dit aan de rechtmatige houder van een ander exemplaar uit te leveren.

"Section 9. De la pluralité d'exemplaires et de copies"

Art. 92

Dans la section 9, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 91, il est inséré une sous-section 1re intitulée:

"Sous-section 1re. Pluralité d'exemplaires"

Art. 93

Dans la sous-section 1, de la section 9, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 92, il est inséré des articles VII.216/65 à VII.216/67 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/65. La lettre de change peut être tirée en plusieurs exemplaires identiques.

Ces exemplaires doivent être numérotés dans le texte même du titre; faute de quoi, chacun d'eux est considéré comme une lettre de change distincte.

Tout porteur d'une lettre n'indiquant pas qu'elle a été tirée en un exemplaire unique peut exiger à ses frais la délivrance de plusieurs exemplaires. A cet effet, il doit s'adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter ses soins pour agir contre son propre endosseur, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les endosseurs sont tenus de reproduire les endossements sur les nouveaux exemplaires.

Art. VII.216/66. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires. Toutefois, le tiré reste tenu à raison de chaque exemplaire accepté dont il n'a pas obtenu la restitution.

L'endosseur qui a transféré les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur signature et qui n'ont pas été restitués.

Art. VII.216/67. Celui qui a envoyé un des exemplaires à l'acceptation doit indiquer sur les autres exemplaires le nom de la personne entre les mains de laquelle cet exemplaire se trouve. Celle-ci est tenue de le remettre au porteur légitime d'un autre exemplaire.

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen:

1° Dat het ter acceptatie gezonden exemplaar hem desgevraagd niet is uitgeleverd;

2° Dat hij de acceptatie of de betaling op een ander exemplaar niet heeft kunnen verkrijgen.”.

Art. 94

In afdeling 9, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 91, wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 2. Wisselafschriften”

Art. 95

In onderafdeling 2, van afdeling 9, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 94, worden de artikelen VII.216/68 tot VII.216/69 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/68. Elke houder van een wisselbrief heeft het recht daarvan afschriften te vervaardigen.

Het afschrift moet het oorspronkelijke nauwkeurig weergeven met de endossementen en alle andere vermeldingen die erop voorkomen. Het moet aangeven, waar het afschrift ophoudt.

Het kan worden geëndosseerd en voor aval getekend op dezelfde wijze en met dezelfde gevolgen als het oorspronkelijke.

Art. VII.216/69. Het afschrift moet degene in wiens handen het oorspronkelijke stuk zich bevindt, vermelden. Deze is verplicht het oorspronkelijke stuk aan de rechtmatige houder van het afschrift uit te leveren.

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres tegen hen, die het afschrift hebben geëndosseerd of voor aval getekend, niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen, dat het oorspronkelijke stuk hem desgevraagd niet is uitgeleverd.

Indien na het laatste daarop geplaatste endossement, alvorens het afschrift is vervaardigd, het oorspronkelijke stuk de clausule draagt: “van hier af geldt het endossement slechts op de kopie”, of enige andere daarmede gelijkstaande clausule, is een nadien op het oorspronkelijke stuk geplaatst endossement nietig.”.

Si elle s’y refuse, le porteur ne peut exercer de recours qu’après avoir fait constater par un protêt:

1° Que l’exemplaire envoyé à l’acceptation ne lui a pas été remis sur sa demande;

2° Que l’acceptation ou le paiement n’a pu être obtenu sur un autre exemplaire.”.

Art. 94

Dans la section 9, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 91, il est inséré une sous-section 2 intitulée:

“Sous-section 2. Copies”

Art. 95

Dans la sous-section 2, de la section 9, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 94, il est inséré des articles VII.216/68 à VII.216/69 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/68. Tout porteur d’une lettre de change a le droit d’en faire des copies.

La copie doit reproduire exactement l’original avec les endossements et toutes les autres mentions qui y figurent. Elle doit indiquer où elle s’arrête.

Elle peut être endossée et avalisée de la même manière et avec les mêmes effets que l’original.

Art. VII.216/69. La copie doit désigner le détenteur du titre original. Celui-ci est tenu de remettre le dit titre au porteur légitime de la copie.

S’il s’y refuse, le porteur ne peut exercer de recours contre les personnes qui ont endossé ou avalisé la copie qu’après avoir fait constater par un protêt que l’original ne lui a pas été remis sur sa demande.

Si le titre original, après le dernier endossement survenu avant que la copie ne soit faite, porte la clause: “à partir d’ici, l’endossement ne vaut que sur la copie” ou toute autre formule équivalente, un endossement signé ultérieurement sur l’original est nul.”.

Art. 96

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 10 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 10. Tekstveranderingen”

Art. 97

In afdeling 10, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 96, wordt een artikel VII.216/70 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/70. In geval van verandering van de tekst van een wisselbrief zijn zij die daarna hun handtekening op de wisselbrief hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de wisselbrief hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.”.

Art. 98

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 11 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 11. Verjaring”

Art. 99

In afdeling 11, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 98, worden de artikelen VII.216/71 tot VII.216/73 ingevoegd, luidende:

“Art. VII. 216/71. Alle rechtsvorderingen welke uit de wisselbrief tegen de acceptant voortvloeien, verjaren door verloop van drie jaren, te rekenen van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de houder tegen de endossanten en tegen de trekker verjaren door verloop van een jaar, te rekenen van de dagtekening van het tijdig opgemaakte protest of, in geval van de clausule “zonder kosten”, van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de endossanten tegen elkander en tegen de trekker verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de endossant de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. 96

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 69, il est inséré une section 10 intitulée:

“Section 10. Des altérations”

Art. 97

Dans la section 10, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 96, il est inséré un article VII.216/70 rédigé comme suit:

“Art. VII.216/70. En cas d’altération du texte d’une lettre de change, les signataires postérieurs à cette altération sont tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.”.

Art. 98

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 69, il est inséré une section 11 intitulée:

“Section 11. De la prescription”

Art. 99

Dans la section 11, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 98, il est inséré des articles VII.216/71 à VII.216/73 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/71. Toutes actions résultant de la lettre de change contre l’accepteur se prescrivent par trois ans à compter de la date de l’échéance.

Les actions du porteur contre les endosseurs et contre le tireur se prescrivent par un an à partir de la date du protêt dressé en temps utile ou de celle de l’échéance, en cas de clause de retour “sans frais”.

Les actions des endosseurs les uns contre les autres et contre le tireur se prescrivent par six mois à partir du jour où l’endosseur a remboursé la lettre ou du jour où il a été lui-même actionné.

Art. VII.216/72. In geval van verjaring blijft, ten bate van hem die de wisselbrief vóór de vervaldag heeft verkregen, een rechtsvordering bestaan:

1° Tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft;

2° Tegen de trekker, de acceptant of de endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

Deze rechtsvordering verjaart door verloop van dezelfde termijnen als in het vorige artikel bepaald, te rekenen van de dag waarop de bij dat artikel bepaalde verjaring verkregen was.

Art. VII.216/73. De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.

De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een wisselbrief, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.”.

Art. 100

In hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 69, wordt een afdeling 12 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 12. Algemene bepalingen”

Art. 101

In afdeling 12, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 100, worden de artikelen VII.216/74 tot VII.216/76 ingevoegd, luidende:

“Art. VII. 216/74. De betaling van een wisselbrief waarvan de vervaldag een wettelijke feestdag is, kan eerst worden gevorderd op de eerstvolgende werkdag. Evenzo kunnen alle andere handelingen met betrekking tot wisselbrieven, met name de aanbieding ter acceptatie en het protest, niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer een van die handelingen moet worden verricht binnen een zekere termijn waarvan de laatste dag een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van dit artikel is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

Art. VII.216/72. En cas de prescription, il subsiste au profit de celui qui a acquis la lettre de change avant l’échéance une action;

1° Contre le tireur qui n’a pas fait provision;

2° Contre le tireur, l’accepteur ou l’endosseur qui s’est enrichi injustement.

Cette action se prescrit dans les délais prévus à l’article précédent, à partir de la date à laquelle la prescription, prévue par cet article, était acquise.

Art. VII.216/73. L’interruption de la prescription n’a d’effet que contre celui à l’égard duquel l’acte interruptif a été fait.

La prescription des actions résultant d’une lettre de change est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.”.

Art. 100

Dans le chapitre 2, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 69, il est inséré une section 12 intitulée:

“Section 12. Dispositions générales”

Art. 101

Dans la section 12, du chapitre 2, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 100, il est inséré des articles VII.216/74 à VII.216/76 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/74. Le paiement d’une lettre de change dont l’échéance est à jour férié légal ne peut être exigé que le premier jour ouvrable qui suit. De même, tous autres actes relatifs à la lettre de change, notamment la présentation à l’acceptation et le protêt, ne peuvent être faits qu’un jour ouvrable.

Lorsqu’un de ces actes doit être accompli dans un certain délai dont le dernier jour est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu’au premier jour ouvrable qui en suit l’expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai.

Pour l’application du présent article, le samedi est assimilé à un jour férié légal.

Art. VII.216/75. In de wettelijke of bij overeenkomst vastgestelde termijnen, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. VII.216/76. Geen enkele dag uitstel, behalve de in dit hoofdstuk bepaalde, wordt door de wet of door de rechter toegestaan.”.

Art. 102

In titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 66, wordt een hoofdstuk 3 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 3. Het orderbriefje”

Art. 103

In hoofdstuk 3, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 102, worden de artikelen VII.216/77 tot VII.216/80 ingevoegd, luidende:

“Art. VII. 216/77. Het orderbriefje behelst:

1° De benaming “orderbriefje”, opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld;

2° De onvoorwaardelijke belofte tot betaling van een bepaalde som;

3° De aanwijzing van de vervaldag;

4° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;

5° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;

6° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar het orderbriefje is ondertekend;

7° De handtekening van degene die de titel uitgeeft (ondertekenaar).

Art. VII.216/78. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als orderbriefje, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.

Het orderbriefje waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.

Art. VII.216/75. Les délais légaux ou conventionnels ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.

Art. VII.216/76. Aucun jour de grâce, ni légal, ni judiciaire, autre que celui prévu par le présent chapitre, n’est admis.”.

Art. 102

Dans le titre 6/1, du même code, inséré par l’article 66, il est inséré un chapitre 3 intitulé:

“Chapitre 3. Le billet à ordre”

Art. 103

Dans le chapitre 3, du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 102, il est inséré des articles VII. 216/77 à VII.216/80 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/77. Le billet à ordre contient:

1° La dénomination “billet à ordre” insérée dans le texte même et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre;

2° La promesse pure et simple de payer une somme déterminée;

3° L’indication de l’échéance;

4° Celle du lieu où le paiement doit s’effectuer;

5° Le nom de celui auquel ou à l’ordre duquel le paiement doit être fait;

6° L’indication de la date et du lieu où le billet est souscrit;

7° La signature de celui qui émet le titre (souscripteur).

Art. VII.216/78. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l’article précédent fait défaut ne vaut pas comme billet à ordre, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.

Le billet à ordre dont l’échéance n’est pas indiquée est considéré comme payable à vue.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats van de ondertekening van de titel geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de ondertekenaar.

Het orderbriefje dat niet de plaats vermeldt waar het is ondertekend, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de ondertekenaar.

Art. VII.216/79 Voor zover zij niet onverenigbaar zijn met de aard van het orderbriefje, zijn daarop toepasselijk de bepalingen over wisselbrieven betreffende:

1° Het endossement (artikelen VII.216/12-VII. 216/21);

2° De vervaldag (artikelen VII.216/34-VII.216/38);

3° De betaling (artikelen VII.216/39-VII.216/43);

4° Het recht van regres in geval van niet-betaling (artikelen VII.216/44-VII.216/51, VII.216/53 –VII.216/55);

5° De betaling bij tussenkomst (artikelen VII.216/56, VII.216/60 –VII.216/64);

6° De wisselafschriften (artikelen VII.216/68 en VII.216/69);

7° De tekstveranderingen (artikel VII.216/70);

8° De verjaring (artikelen VII.216/71, VII.216/72 en VII.216/73);

9° De feestdagen, de berekening der termijnen en het verbod van uitsteldagen (artikelen VII.216/74, VII.216/75 en VII.216/76);

10° De betaling van een vermiste wisselbrief (artikelen VII.216/88-VII.216/93);

11° Het conservatoir beslag (artikel VII.216/96).

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende de wisselbrief, betaalbaar bij een derde of in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene (artikelen VII.216/5 en VII.216/28), de renteclausule (artikel VII.216/6), de verschillen in de vermelding met betrekking tot de som die moet worden betaald (artikel VII.216/7), de gevolgen van het plaatsen van een handtekening onder de omstandigheden bedoeld in artikel VII.216/8, die van de handtekening van een persoon die handelt zonder bevoegdheid of die zijn bevoegdheid overschrijdt (artikel VII.216/9), en de wisselbrief in blanco (artikel VII.216/11).

A défaut d'indication spéciale, le lieu de création du titre est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du souscripteur.

Le billet à ordre n'indiquant pas le lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du souscripteur.

Art. VII.216/79. Sont applicables au billet à ordre, en tant qu'elles ne sont pas incompatibles avec la nature de ce titre, les dispositions relatives à la lettre de change et concernant:

1° L'endossement (articles VII.216/12-VII.216/21);

2° L'échéance (articles VII.216/34 à VII.216/38);

3° Le paiement (articles VII.216/39 à VII.216/43);

4° Les recours faute de paiement (articles VII.216/44 à VII.216/51, VII.216/53 à VII.216/55);

5° Le paiement par intervention (articles VII.216/56, VII.216/60 à VII.216/64);

6° Les copies (articlesVII.216/68 et VII.216/69);

7° Les altérations (article VII.216/70);

8° La prescription (articles VII.216/71, VII.216/72 et VII.216/73);

9° Les jours fériés, la computation des délais et l'interdiction des jours de grâce (articles VII.216/74, VII.216/75 et VII.216/76);

10 ° Le paiement d'une lettre de change adirée (articles VII.216/88 à VII.216/93);

11° La saisie conservatoire (article VII.216/96).

Sont aussi applicables au billet à ordre les dispositions concernant la lettre de change payable chez un tiers ou dans une localité autre que celle du domicile du tiré (articles VII.216/5 et VII.216/28), la stipulation d'intérêts (article VII.216/6), les différences d'énonciation relatives à la somme à payer (article VII.216/7), les conséquences de l'apposition d'une signature dans les conditions visées à l'article VII.216/8, celles de la signature d'une personne qui agit sans pouvoirs ou en dépassant ses pouvoirs (article VII.216/9), et la lettre de change en blanc (article VII.216/11).

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende het aval (artikelen VII.216/31-VII.216/33); indien in het geval bepaald bij artikel VII.2216/32, laatste lid, het aval niet vermeldt voor wie het is gegeven, wordt het geacht voor rekening van de ondertekenaar van het orderbriefje te zijn gegeven.

Het vijfde lid van artikel VII.216/3 en de artikelen VII.216/72 en VII.216/95 van dit wetboek zijn eveneens op het orderbriefje van toepassing.

Art. VII.216/80. De ondertekenaar van een orderbriefje is op dezelfde wijze verbonden als de acceptant van een wisselbrief.

De orderbriefjes, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter tekening voor "gezien" aan de ondertekenaar worden aangeboden binnen de bij artikel VII.216/24 vastgestelde termijnen. De zichttermijn loopt van de dagtekening van het visum, door de ondertekenaar op het orderbriefje geplaatst. Zijn weigering om het gedagtekend visum te plaatsen, wordt vastgesteld door een protest (artikel VII.216/26) en de zichttermijn begint te lopen van de dagtekening van het protest.".

Art. 104

In titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 66, wordt een hoofdstuk 4 ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk 4. Aanvullende bepalingen"

Art. 105

In hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 104, wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 1. Fondsbezorging"

Art. 106

In afdeling 1, van hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 105, worden de artikelen VII.216/81 tot VII.216/87 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/81. Fonds moet worden bezorgd door de trekker, of indien de wisselbrief voor andermans rekening is getrokken, door de lastgever of ordergever.

Art. VII.216/82. Fonds is bezorgd wanneer de betrokkene op de vervaldag in het bezit is van een waarde of van een waarborg die toereikend is om hem volledig te

Sont également applicables au billet à ordre, les dispositions relatives à l'aval (articles VII.216/31-VII.216/33); dans le cas prévu à l'article VII.216/32, dernier alinéa, si l'aval n'indique pas pour le compte de qui il a été donné, il est réputé l'avoir été pour le compte du souscripteur du billet à ordre.

Le cinquième alinéa de l'article VII.216/3 et les articles VII.216/72 et VII.216/95 du présent code s'appliquent également au billet à ordre.

Art. VII.216/80 Le souscripteur d'un billet à ordre est obligé de la même manière que l'accepteur d'une lettre de change

Les billets à ordre payables à un certain délai de vue doivent être présentés au visa du souscripteur dans les délais fixés à l'article VII.216/24. Le délai de vue court de la date du visa signé du souscripteur sur le billet. Le refus du souscripteur de donner son visa daté est constaté par un protêt (article VII.216/26), dont la date sert de point de départ au délai de vue.".

Art. 104

Dans le titre 6/1, du même code, inséré par l'article 66, il est inséré un chapitre 4 intitulé:

"Chapitre 4. Dispositions complémentaires"

Art. 105

Dans le chapitre 4 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 104, il est inséré une section 1re intitulée:

"Section 1re. De la provision"

Art. 106

Dans la section 1re, du chapitre 4, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 105, il est inséré des articles VII.216/81 à VII.216/87 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/81. La provision doit être faite par le tireur ou, si la lettre est tirée pour le compte d'autrui, par le mandant ou donneur d'ordre.

Art. VII.216/82. Il y a provision si, à l'échéance, le tiré est en possession d'une valeur ou d'une garantie suffisante pour le couvrir complètement et qui est destinée

dekken en die door de trekker of de ordergever bestemd is om de betaling van de wisselbrief te verzekeren.

Art. VII.216/83. De houder heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat in handen van de betrokkenen is bij de opeisbaarheid van de wisselbrief, onverminderd de toepassing van artikel XX.111.

Indien verscheidene wisselbrieven door een zelfde trekker op een zelfde persoon zijn getrokken, en het fonds dat de betrokkene in handen heeft, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij op de volgende wijze betaald.

Indien het fonds een zekere en bepaalde zaak is, worden de wisselbrieven tot de betaling waarvan het fonds in het bijzonder was bestemd, vóór alle andere betaald, onverminderd evenwel de rechten die aan de betrokkene door vroegere acceptaties mochten zijn toegekend.

Bij gebreke van een bijzondere bestemming, worden de geaccepteerde wisselbrieven betaald bij voorrang boven de niet geaccepteerde.

Indien het fonds is bezorgd in vervangbare zaken, hebben de geaccepteerde wisselbrieven voorrang boven de niet geaccepteerde.

Komen verscheidene geaccepteerde of verscheidene niet-geaccepteerde wisselbrieven gelijktijdig in aanmerking, dan worden zij ponds- pondsgewijs betaald.

Alles met dien verstande dat de betrokkene die niet in staat van faillissement verkeert, in geval van acceptatie zijn persoonlijke verbintenissen moet nakomen.

Art. VII.216/84. Het bij artikel VII.216/54 uitgesproken verval heeft niet plaats wanneer de trekker in gebreke blijft aan te tonen dat er fonds bezorgd is op de vervaldag, of wanneer hij, na verstrijking van de in artikel VII.216/54 bepaalde termijnen, op om het even welke wijze de voor betaling van de wisselbrief bestemde gelden heeft ontvangen.

Hetzelfde geldt wanneer de endossant zich onrechtmatig heeft verrijkt.

In de gevallen van dit artikel, verjaart de overblijvende rechtsvordering door verloop van één jaar met ingang van de in artikel VII.216/54 bepaalde datum van verval.

Art. VII.216/85. De houder of de trekker van een wisselbrief heeft tegen de betrokkene die niet heeft

par le tireur ou le donneur d'ordre à assurer le paiement de la lettre de change.

Art. VII.216/83. Le porteur a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur la provision qui existe entre les mains du tiré, lors de l'exigibilité de la lettre, sans préjudice de l'application de l'article XX.111.

Si plusieurs lettres de change ont été émises par le même tireur sur la même personne et qu'il n'existe entre les mains du tiré qu'une provision insuffisante pour les acquitter toutes, elles sont payées de la manière suivante.

Si la provision est d'un corps certain et déterminé: les lettres au paiement desquelles elle a été spécialement affectée sont acquittées avant toutes les autres, sans préjudice toutefois des droits conférés au tiré par des acceptations antérieures.

A défaut d'affectation spéciale, les lettres acceptées sont payées par préférence à celles qui ne le sont point.

Si la provision est fournie en choses fongibles: les lettres acceptées sont préférées aux lettres non acceptées.

En cas de concours entre plusieurs lettres acceptées ou plusieurs lettres non acceptées, elles sont payées au marc le franc.

Le tout sous réserve, en cas d'acceptation, de l'exécution des obligations personnelles du tiré qui n'est pas en faillite.

Art. VII.216/84. La déchéance prononcée par l'article VII.216/54 n'a pas lieu lorsque le tireur est en défaut de justifier qu'il y avait provision à l'échéance ou lorsque, après expiration des délais prévus à l'article VII.216/54, il a reçu de façon quelconque les fonds destinés au paiement de la lettre de change.

Il en est de même lorsque l'endosseur s'est enrichi injustement.

Dans les cas énoncés au présent article, l'action qui subsiste se prescrit dans le délai d'un an à partir de la date de la déchéance prévue à l'article VII.216/54.

Art. VII.216/85. Le porteur ou le tireur d'une lettre de change a contre le tiré non-accepteur mais provisionné

geaccepteerd, maar fonds in handen heeft, een rechtstreekse vordering tot betaling van de wisselbrief ten belope van het fonds.

Art. VII.216/86. De betrokkene kan het fonds niet meer uit handen geven indien de houder hem zulks verbiedt. Dit verbod kan gedaan worden door middel van een gewone brief, die echter moet gevolgd worden door een dagvaarding binnen vijftien dagen na de vervaldag. Het protest van niet-betaling geldt als verbod.

Art. VII.216/87. In het geval van een rechtsvordering als bedoeld in artikel VII.216/29 tweede lid, is de trekker niet verplicht het bestaan van het fonds te bewijzen.".

Art. 107

In hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 104, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 2. Betaling van vermiste wisselbrieven"

Art. 108

In afdeling 2, van hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 107, worden de artikelen VII.216/88 tot VII.216/93 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/88. In geval van onvrijwillige en toevallige buitenbezitstelling van een niet geaccepteerde wisselbrief, kan degene aan wie hij toebehoort de betaling ervan vervolgen op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz.

Art. VII.216/89. Indien de vermiste wisselbrief van acceptatie voorzien is, kan de betaling ervan niet gevorderd worden op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz. dan krachtens een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank en tegen borgstelling.

Art. VII.216/90. Indien hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een al dan niet geaccepteerde wisselbrief gesteld is, het tweede, derde, vierde exemplaar, enz., niet kan vertonen, kan hij de betaling van de vermiste wisselbrief vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. VII.216/91. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste wisselbrief al zijn rechten door een akte van protestatie.

une action directe en paiement de la lettre de change dans la mesure de la provision.

Art. VII.216/86. Le tiré ne peut plus se dessaisir de la provision si le porteur lui en fait défense. Cette défense pourra être faite par simple lettre missive, qui devra être suivie d'assignation dans les quinze jours de l'échéance. Le protêt faute de paiement vaut défense.

Art. VII.216/87. Dans le cas d'une action, prévue par l'article VII.216/29, alinéa 2, le tireur n'est pas tenu de prouver l'existence de la provision.".

Art. 107

Dans le chapitre 4 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 104, il est inséré une section 2 intitulée:

"Section 2. Du paiement des lettres de change adirées"

Art. 108

Dans la section 2, du chapitre 4, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 107, il est inséré des articles VII.216/88 à VII.216/93 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/88. En cas de dépossession involontaire et accidentelle d'une lettre de change non acceptée, celui à qui elle appartient peut en poursuivre le paiement sur une deuxième, troisième, quatrième, etc.

Art. VII.216/89. Si la lettre de change adirée est revêtue de l'acceptation, le paiement ne peut en être exigé sur une deuxième, troisième, quatrième, etc., que par ordonnance du président du tribunal de l'entreprise et en donnant caution.

Art. VII.216/90. Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'une lettre de change, qu'elle soit acceptée ou non, ne peut représenter la deuxième, troisième, quatrième, etc., il peut demander le paiement de la lettre de change adirée et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du tribunal de l'entreprise, en justifiant de sa propriété et en donnant caution.

Art. VII.216/91. En cas de refus de paiement, le propriétaire de la lettre de change adirée conserve tous ses droits par un acte de protestation.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na de vervaldag van de vermiste wisselbrief.

Zij moet aan de trekkers en aan de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen vijftien dagen te rekenen van haar dagtekening. Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk door een rechterlijke beslissing of door een borgstelling zijn voorafgegaan

Art. VII.216/92. De eigenaar van de vermiste wisselbrief moet, om zich het tweede exemplaar ervan aan te schaffen, zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die gehouden is hem zijn naam en zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens van endossant tot endossant tot aan de trekker van de wisselbrief.

Nadat de trekker het tweede exemplaar heeft uitgeleverd, is elke endossant verplicht daarop zijn endossement opnieuw aan te brengen.

De eigenaar van de vermiste wisselbrief draagt de kosten.

Art. VII.216/93. De in de artikelen VII.216/89 en VII.216/90 vermelde verbintenis van de borg eindigt na drie jaren, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.”.

Art. 109

In hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 104, wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 3. Bijzondere bepalingen”

Art. 110

In afdeling 3, van hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 109, worden de artikelen VII.216/94 tot VII.216/96 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/94. Verbintenissen die een Belg in het buitenland ter zake van wisselbrieven en orderbriefjes heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.

Art. VII.216/95. Het endossement van een wisselbrief of van een orderbriefje draagt de persoonlijke en

Cet acte doit être fait, au plus tard, le surlendemain de l’échéance de la lettre de change adirée.

Il doit être notifié aux tireurs et endosseurs, par exploit d’huissier, dans les quinze jours de sa date. Pour être valable, il ne doit pas être nécessairement précédé d’une décision judiciaire ou d’une dation de caution.

Art. VII.216/92. Le propriétaire de la lettre de change adirée doit, pour s’en procurer la deuxième, s’adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter son nom et ses soins pour agir envers son propre endosseur, et ainsi, en remontant d’endosseur en endosseur, jusqu’au tireur de la lettre.

Après que le tireur aura délivré la deuxième, chaque endosseur sera tenu d’y rétablir son endossement.

Le propriétaire de la lettre de change adirée supportera les frais.

Art. VII.216/93 L’engagement de la caution, mentionné dans les articles VII.216/89 et VII.216/90 est éteint après trois ans, si pendant ce temps, il n’y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.”

Art. 109

Dans le chapitre 4 du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 104, il est inséré une section 3 intitulée:

“Section 3. Dispositions particulières”

Art. 110

Dans la section 3, du chapitre 4, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 109, il est inséré des articles VII.216/94 à VII.216/96 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/94. La validité des engagements souscrits en matière de lettres de change et de billets à ordre par un Belge à l’étranger n’est reconnue en Belgique que si, d’après la législation belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Art. VII.216/95. L’endossement d’une lettre de change ou d’un billet à ordre transfère au bénéficiaire de l’endos

zakelijke zekerheden, met name de voorrechten en de hypotheek die de betaling ervan waarborgen, op de geëndosseerde over.

Behoudens andersluidend beding van het contract van kredietopening, genieten de houders van de wisselbrieven en orderbriefjes welke overeenkomstig de bepalingen van dat contract zijn getrokken of geëndosseerd, de zekerheden die de kredietopening waarborgen, ten belope van het bedrag dat krachtens de kredietopening zal verschuldigd blijven.

Zijn de zekerheden niet toereikend om de crediteur en de derden, houders van de wisselbrieven en van de orderbriefjes, te dekken, dan worden die derden betaald bij voorrang boven de crediteur en zo nodig pondspondsgewijs.

Art. VII.216/96. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde wisselbrief, met verlof van de beslagrechter, conservatoir beslag leggen op de roerende goederen van de trekkers, acceptanten en endossanten.”.

Art. 111

In hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 104, wordt een afdeling 4 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 4. Protesten”

Art. 112

In afdeling 4, van hoofdstuk 4, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 111, worden de artikelen VII.216/97 tot VII.216/100 ingevoegd, luidende:

“Art. VII. 216/97. § 1. De protesten wegens niet-acceptatie of wegens niet-betaling worden door de gerechtsdeurwaarders opgemaakt.

§ 2. De protesten worden opgemaakt:

1° aan de woonplaats of zetel aangewezen op het handelspapier, en bij ontbreken van aanwijzing, aan de laatste bekende woonplaats of zetel van de debiteur;

2° aan de woonplaats of zetel van de personen die op het handelspapier, hetzij door de trekker, hetzij door de endossant zijn aangewezen om zo nodig het handelspapier te betalen;

les sûretés personnelles et réelles, notamment les privilèges et l’hypothèque, qui en garantissent le paiement.

Sauf dispositions contraires du contrat d’ouverture de crédit, les porteurs des lettres de change et billets à ordre créés ou endossés conformément aux stipulations de ce contrat profitent des sûretés qui garantissent l’ouverture de crédit, à concurrence du montant qui restera dû en vertu de celle-ci.

Si les sûretés sont insuffisantes pour couvrir le créditeur et les tiers porteurs des lettres de change et des billets à ordre, ces tiers seront payés par préférence au créditeur et, le cas échéant, au marc le franc.

Art. VII.216/96. Indépendamment des formalités prescrites pour l’exercice des droits de recours, le porteur d’une lettre de change protestée faute de paiement peut, en obtenant la permission du juge des saisies, saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs, accepteurs et endosseurs.”.

Art. 111

Dans le chapitre 4 du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 104, il est inséré une section 4 intitulée:

“Section 4. Les protêts”

Art. 112

Dans la section 4, du chapitre 4, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 111, il est inséré des articles VII.216/97 à VII.216/100 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/97. § 1er. Les protêts faute d’acceptation ou de paiement sont dressés par les huissiers de justice.

§ 2. Les protêts sont dressés:

1° au domicile ou siège social indiqué sur l’effet et à défaut d’indication, au dernier domicile ou siège social connu du débiteur;

2° au domicile ou siège social des personnes indiquées sur l’effet soit par le tireur, soit par l’endosseur pour le payer au besoin;

3° aan de woonplaats of zetel van de derde die bij tussenkomst heeft geaccepteerd.

In geval van een valse of onjuiste aanwijzing van de woonplaats of zetel, stelt de gerechtsdeurwaarder in de akte vast dat de debiteur niet is gevonden.

Art. VII.216/98. De protestakte bevat de volgende vermeldingen, in zoverre ze relevant zijn met het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft:

1° de plaats, datum en aard van het protest;

2° het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft;

3° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de begunstigde van het orderbriefje of van de trekker van de wisselbrief, alsook zijn woonplaats of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

4° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de ondertekenaar van het orderbriefje of van de betrokkene van de wisselbrief, alsook de vermelding of hij de wisselbrief al dan niet geaccepteerd heeft, zijn woonplaats of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

5° de vervaldag;

6° het bedrag van het handelspapier en, indien dat zou verschillen, het bedrag waarvoor het protest werd opgemaakt;

7° de reden van de weigering die aanleiding geeft tot het protest;

8° de gedetailleerde kosten van de akte;

9° de naam en voornamen van de persoon die de protestakte heeft opgemaakt;

10° de naam van de verzoeker;

11° de aan- of afwezigheid van degene die moet betalen;

12° de naam van de persoon aan wie het in artikel VII.216/99 bedoelde bericht is overhandigd.

Art. VII. 216/99. Hij die het protest heeft opgemaakt, laat op de in artikel VII.216/97, § 2, bedoelde woonplaats of zetel een bericht na, met volgende vermeldingen:

3° au domicile ou siège social du tiers qui a accepté par intervention.

En cas d'indication fausse ou incorrecte du domicile ou siège social, l'huissier de justice constate sur l'acte que le débiteur n'a pas été trouvé.

Art. VII.216/98. Pour autant qu'elles soient pertinentes au regard du type d'effet auquel elles se rapportent, les mentions énoncées dans l'acte de protêt sont:

1° les lieu, date et nature du protêt;

2° le type d'effet auquel l'acte de protêt se rapporte;

3° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du bénéficiaire du billet à ordre ou du tireur de la lettre de change, ainsi que son domicile ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;

4° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du souscripteur du billet à ordre ou du tiré de la lettre de change, ainsi que son acceptation ou non par celui-ci, son domicile ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;

5° la date de l'échéance;

6° le montant de l'effet et, s'il est différent, le montant pour lequel l'effet est protesté;

7° le motif du refus qui donne lieu au protêt;

8° le coût détaillé de l'acte;

9° les nom et prénoms de celui qui a dressé l'acte de protêt;

10° le nom du requérant;

11° la présence ou l'absence de celui qui doit payer;

12 ° le nom de la personne à qui l'avis visé à l'article VII.216/99 a été remis.

Art. VII.216/99. Celui qui a dressé le protêt laisse au domicile ou au siège social visé à l'article VII.216/97, § 2, un avis mentionnant:

1° de naam en het adres van de houder die om het protest verzocht heeft;

2° de naam van degene die het protest heeft opgemaakt;

3° het bedrag van het geprotesteerde handelspapier.

Indien niemand wordt aangetroffen aan de bedoelde woonplaats of zetel, vermeldt de protestakte dit feit en wordt geen bericht nagelaten.”.

Art. VII.216/100. De Koning bepaalt de vorm van de in artikel VII.216/98 bedoelde protestakten en van het in artikel VII.216/99 bedoelde bericht.”.

Art. 113

In titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 66, wordt een hoofdstuk 5 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 5. De cheque”

Art. 114

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 1. Uitgifte en vorm van de cheque”

Art. 115

In afdeling 1, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 114, worden de artikelen VII.216/101 tot VII.216/113 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/101. De cheque behelst:

1° De benaming “cheque”, opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld;

2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;

3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);

4° De aanwijzing van de plaats waar de betaling moet geschieden;

1° le nom et l’adresse du porteur qui a requis le protêt;

2° le nom de celui qui a dressé le protêt;

3° le montant de l’effet protesté.

S’il n’est trouvé personne audit domicile ou siège social, l’acte de protêt énonce ce fait et aucun avis n’est remis.”.

Art. VII.216/100. Le Roi détermine la forme des actes de protêt visés à l’article VII.216/98, et celle de l’avis visé à l’article VII.216/99.”.

Art. 113

Dans le titre 6/1, du même code, inséré par l’article 66, il est inséré un chapitre 5 intitulé:

“Chapitre 5. Le chèque”

Art. 114

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 113, il est inséré une section 1re intitulée:

“Section 1re. De la création et de la forme du chèque”

Art. 115

Dans la section 1ère, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 114, il est inséré des articles VII.216/101 à VII.216/113 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/101. Le chèque contient:

1° La dénomination de chèque, insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre;

2° Le mandat pur et simple de payer une somme déterminée;

3° Le nom de celui qui doit payer (tiré);

4° L’indication du lieu où le paiement doit s’effectuer;

5° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de cheque is getrokken;

6° De handtekening van degene die de cheque uitgeeft (trekker). De handtekening, waarvan sprake, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de cheque gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.

Art. VII.216/102. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als cheque, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling.

Indien meer dan een plaats is aangegeven naast de naam van de betrokkene, is de cheque betaalbaar in de eerst-aangegeven plaats.

Bij gebreke van die aanwijzingen of van iedere andere aanwijzing, is de cheque betaalbaar in de plaats waar het hoofdkantoor van de betrokkene is gevestigd.

De cheque welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.

Art. VII 216/103. De cheque moet worden getrokken op een bankier die gedurende de gehele aanbiedingstermijn fonds onder zich heeft ter beschikking van de trekker, en krachtens een uitdrukkelijke of stilzwijgende overeenkomst, volgens welke de trekker het recht heeft bij cheque over dat fonds te beschikken.

In geval van niet-inachtneming van die voorschriften, met uitzondering van het voorschrift volgens hetwelk op een bankier moet worden getrokken, blijft de titel niettemin als cheque geldig.

Art. VII.216/104. De cheque kan niet worden geaccepteerd. Een vermelding van acceptatie, op de cheque gesteld, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het staat evenwel de trekker vrij de cheque door de betrokkene te laten certificeren of viseren.

Het visum heeft geen ander gevolg dan vast te stellen dat op het ogenblik van het visum het fonds aanwezig is.

De certificatie heeft tot gevolg dat het fonds, op de verantwoordelijkheid van de betrokkene, tot het einde van de aanbiedingstermijn ten behoeve van de houder geblokkeerd zal blijven.

5° L'indication de la date et du lieu où le chèque est créé;

6° La signature de celui qui émet le chèque (tireur). Il peut être suppléé à la signature par un acte notarié en brevet inscrit sur le chèque et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.

Art. VII.216/102. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme chèque, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.

A défaut d'indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu de paiement.

Si plusieurs lieux sont indiqués à côté du nom du tiré, le chèque est payable au premier lieu indiqué.

A défaut de ces indications ou de toute autre indication, le chèque est payable au lieu où le tiré à son établissement principal.

Le chèque sans indication du lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.

Art. VII.216/103. Le chèque est tiré sur un banquier ayant, pendant tout le délai de présentation, des fonds à la disposition du tireur et conformément à une convention, expresse ou tacite, d'après laquelle le tireur a le droit de disposer de ces fonds par chèque.

Néanmoins, en cas d'inobservation de ces prescriptions, hormis celle de tirer sur un banquier, la validité du titre comme chèque n'est pas atteinte.

Art. VII.216/104. Le chèque ne peut pas être accepté. Une mention d'acceptation portée sur le chèque est réputée non écrite.

Toutefois, le tireur a la faculté de faire certifier ou viser le chèque par le tiré.

Le visa a uniquement pour effet de constater l'existence de la provision au moment du visa.

La certification a pour effet de bloquer la provision au profit du porteur sous la responsabilité du tiré jusqu'au terme du délai de présentation.

Het visum of de certificatie worden geweigerd wanneer het fonds ontoereikend is, rekening houdend met de vroeger gegeven visa en certificaties.

Art. VII.216/105. De cheque kan betaalbaar worden gesteld:

1° Aan een met name genoemde persoon, met of zonder uitdrukkelijke clausule “aan order”;

2° Aan een met name genoemde persoon, met de clausule “niet aan order”, of een daarmee gelijkstaande clausule;

3° Aan toonder.

De cheque, betaalbaar gesteld aan een met name genoemde persoon met de vermelding “of aan toonder”, of een daarmee gelijkstaande uitdrukking, geldt als cheque aan toonder.

De cheque zonder vermelding van de nemer geldt als cheque aan toonder.

Art. VII.216/106. De cheque kan aan de order van de trekker zelf luiden.

De cheque kan worden getrokken voor rekening van een derde.

De cheque, met uitzondering van de cheque aan toonder, kan worden getrokken op de trekker zelf.

Art. VII.216/107. Elke in de cheque opgenomen renteclausule wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.216/108. De cheque kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats, mits echter de derde een bankier is.

Art. VII.216/109. De cheque waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.

De cheque waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil, slechts ten belope van de kleinste som.

Art. VII.216/110. Indien de cheque handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een cheque te verbinden, valse handtekeningen of handtekeningen van verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden,

Le visa ou la certification sont refusés en cas d’insuffisance de la provision compte tenu des visas et certifications donnés antérieurement.

Art. VII.216/105. Le chèque peut être stipulé payable:

1° A une personne dénommée, avec ou sans clause expresse “à ordre”;

2° A une personne dénommée, avec la clause “non à ordre” ou une clause équivalente;

3° Au porteur.

Le chèque au profit d’une personne dénommée, avec la mention “ou au porteur”, ou un terme équivalent, vaut comme chèque au porteur.

Le chèque sans indication du bénéficiaire vaut comme chèque au porteur.

Art. VII.216/106. Le chèque peut être à l’ordre du tireur lui-même.

Le chèque peut être tiré pour le compte d’un tiers.

Le chèque peut être tiré sur le tireur lui-même à l’exception du chèque au porteur.

Art. VII.216/107. Toute stipulation d’intérêts insérée dans le chèque est réputée non écrite.

Art. VII.216/108. Le chèque peut être payable au domicile d’un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité, à condition, toutefois que le tiers soit banquier.

Art. VII.216/109. Le chèque dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en chiffres vaut, en cas de différence, pour la somme écrite en toutes lettres.

Le chèque dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.

Art. VII.216/110. Si le chèque porte des signatures de personnes incapables de s’obliger par chèque, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui, pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé

de personen die deze handtekeningen op de cheque hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de cheque voorkomt, niettemin geldig.

Art. VII.216/111. Ieder die zijn handtekening op een cheque plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de cheque verbonden, en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art. VII.216/112. De trekker staat in voor de betaling.

Elke clausule waarbij hij deze verplichting uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.216/113. Indien een cheque, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de cheque te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.".

Art. 116

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 2. Overdracht"

Art. 117

In afdeling 2, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 116, worden de artikelen VII.216/114 tot VII.216/124 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/114. De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met of zonder uitdrukkelijke clausule "aan order", kan door middel van endossement worden overgedragen.

De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met de clausule "niet aan order", of een daarmee gelijkstaande clausule, kan slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

le chèque, ou au nom desquelles il a été signé, les obligations des autres signataires n'en sont pas moins valables.

Art. VII.216/111. Quiconque appose sa signature sur un chèque, comme représentant d'une personne pour laquelle il n'avait pas le pouvoir d'agir, est obligé lui-même en vertu du chèque et, s'il a payé, a les mêmes droits qu'aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.

Art. VII.216/112. Le tireur est garant du paiement.

Toute clause par laquelle le tireur s'exonère de cette garantie est réputée non écrite.

Art. VII.216/113. Si un chèque incomplet à l'émission a été complété contrairement aux accords intervenus, l'inobservation de ces accords ne peut pas être opposée au porteur, à moins qu'il n'ait acquis le chèque de mauvaise foi, ou que, en l'acquérant, il n'ait commis une faute lourde.".

Art. 116

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 2 intitulée:

"Section 2. De la transmission"

Art. 117

Dans la section 2, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 116, il est inséré des articles VII.216/114 à VII.216/124 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/114. Le chèque stipulé payable au profit d'une personne dénommée avec ou sans clause expresse "à ordre" est transmissible par la voie de l'endossement.

Le chèque stipulé payable au profit d'une personne dénommée avec la clause "non à ordre" ou une clause équivalente n'est transmissible que dans la forme et avec les effets d'une cession ordinaire.

Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de trekker of van elke andere chequeschuldenaar. Deze personen kunnen de cheque opnieuw endosseren.

Art. VII.216/115. Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn. Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijke endossement is nietig.

Het endossement van de betrokkene is eveneens nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Het endossement aan de betrokkene geldt slechts als kwijting, behoudens wanneer de betrokkene verscheidene kantoren heeft en wanneer het endossement is gesteld ten voordele van een ander kantoor dan dat waarop de cheque is getrokken.

Art. VII.216/116. Het endossement moet gesteld worden op de cheque of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de cheque of op het verlengstuk worden gesteld.

Art. VII.216/117. Door het endossement worden alle uit de cheque voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder:

1° Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2° De cheque wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3° De cheque aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. VII.216/118. De endossant staat in voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de cheque later is geëndosseerd, niet in voor de betaling.

L'endossement peut être fait même au profit du tireur ou de tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser le chèque à nouveau.

Art. VII.216/115. L'endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.

L'endossement partiel est nul.

Est également nul l'endossement du tiré.

L'endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.

L'endossement au tiré ne vaut que comme quittance, sauf dans le cas où le tiré a plusieurs établissements et où l'endossement est fait au bénéfice d'un établissement autre que celui sur lequel le chèque a été tiré.

Art. VII.216/116. L'endossement doit être inscrit sur le chèque ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l'endosseur.

L'endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de l'endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l'endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos du chèque ou sur l'allonge.

Art. VII.216/117. L'endossement transmet tous les droits résultant du chèque.

Si l'endossement est en blanc, le porteur peut:

1° Remplir le blanc, soit de son nom, soit du nom d'une autre personne;

2° Endosser le chèque de nouveau en blanc ou à une autre personne;

3° Remettre le chèque à un tiers, sans remplir le blanc et sans l'endosser.

Art. VII.216/118. L'endosseur est, sauf clause contraire, garant du paiement.

Il peut interdire un nouvel endossement; dans ce cas, il n'est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles le chèque est ultérieurement endossé.

Art. VII.216/119. Hij die een door endossement overdraagbare cheque onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden.

Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de cheque door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Art. VII.216/120. Een op een cheque aan toonder voorkomend endossement maakt de endossant verantwoordelijk overeenkomstig de bepalingen betreffende het recht van regres; het maakt overigens de titel niet tot een cheque aan order.

Art. VII.216/121. Indien een cheque aan toonder of een cheque, die geëndosseerd kan worden, waarop de houder op de wijze bij artikel VII.216/118 bepaald, zijn recht doet gelden, hoe dan ook uit iemands handen is geraakt, is de houder die haar in handen heeft gekregen, niet verplicht de cheque af te staan, tenzij hij deze te kwader trouw heeft verkregen, of, bij dezelver verkrijging, een zware fout heeft begaan.

Art. VII.216/122. Zij die uit hoofde van de cheque worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhouding tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de verkrijging van de cheque desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.216/123. Wanneer het endossement de vermelding bevat “waarde ter incassering”, “ter incasso”, “in lastgeving” of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de houder alle uit de cheque voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De chequeschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. VII.216/124. Het endossement, na het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring of na het einde

Art. VII.216/119. Le détenteur d’un chèque endossable est considéré comme porteur légitime s’il justifie de son droit par une suite ininterrompue d’endossements, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont, à cet égard, réputés non écrits.

Quand un endossement en blanc est suivi d’un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis le chèque par l’endossement en blanc.

Art. VII.216/120. Un endossement figurant sur un chèque au porteur rend l’endosseur responsable aux termes des dispositions qui régissent le recours; il ne convertit, d’ailleurs, pas le titre en un chèque à ordre.

Art. VII.216/121. Lorsqu’une personne a été dépossédée d’un chèque par quelque événement que ce soit, le porteur entre les mains duquel le chèque est parvenu – soit qu’il s’agisse d’un chèque au porteur, soit qu’il s’agisse d’un chèque endossable pour lequel le porteur justifie de son droit de la manière indiquée à l’article VII.216/118 – n’est tenu de se dessaisir du chèque que s’il l’a acquis de mauvaise foi ou si, en l’acquérant, il a commis une faute lourde.

Art. VII.216/122. Les personnes actionnées en vertu du chèque ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant le chèque, n’ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.216/123. Lorsque l’endossement contient la mention “valeur en recouvrement”, “pour encaissement”, “par procuration” ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits découlant du chèque, mais il ne peut endosser celui-ci qu’à titre de procuration.

Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l’endosseur.

Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. VII.216/124. L’endossement fait après le protêt ou une constatation équivalente, ou après l’expiration

van de aanbiedingstermijn op de cheque gesteld, heeft slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór het protest of de daarmee gelijkstaande verklaringen of vóór het verstrijken van de in het voorgaande lid bedoelde termijn.".

Art. 118

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 3. Aval"

Art. 119

In afdeling 3, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 118, worden de artikelen VII.216/125 tot VII.216/127 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/125. De betaling van de cheque kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, behalve door de betrokkene, of zelfs door iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, worden gegeven.

Art. VII.216/126. Het aval wordt op de cheque of op een verlengstuk gesteld.

Het kan eveneens bij afzonderlijke akte worden gegeven op voorwaarde dat de plaats waar het is tot stand gekomen, erop vermeld wordt.

Het wordt uitgedrukt door de woorden "goed voor aval", of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de cheque, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. VII.216/127. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

du délai de présentation, ne produit que les effets d'une cession ordinaire.

Sauf preuve contraire, l'endossement sans date est présumé avoir été fait avant le protêt ou les constatations équivalentes ou avant l'expiration du délai visé à l'alinéa précédent.".

Art. 118

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 3 intitulée:

"Section 3. De l'aval"

Art. 119

Dans la section 3, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 118, il est inséré des articles VII.216/125 à VII.216/127 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/125. Le paiement d'un chèque peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.

Cette garantie est fournie par un tiers, sauf le tiré, ou même par un signataire du chèque.

Art. VII.216/126. L'aval est donné sur le chèque ou sur une allonge.

Il peut également être donné par acte séparé pourvu que la localité où il est intervenu y soit indiquée.

Il est exprimé par les mots "bon pour aval" ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d'aval.

Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d'aval, apposée au recto du chèque, sauf quand il s'agit de la signature du tireur.

L'aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. VII.216/127. Le donneur d'aval est tenu de la même manière que celui dont il s'est porté garant.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de cheque kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de cheque verbonden zijn.”.

Art. 120

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 4 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 4. Aanbieding en betaling”

Art. 121

In afdeling 4, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 120, worden de artikelen VII.216/128 tot VII.216/138 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/128. De cheque is betaalbaar op zicht. Elke daarmee strijdige vermelding wordt voor niet geschreven gehouden.

De cheque die ter betaling wordt aangeboden vóór de dag vermeld als datum van uitgifte, is betaalbaar op de dag van de aanbieding.

Art. VII.216/129. De cheque die in België uitgegeven en betaalbaar is, moet binnen de termijn van acht dagen ter betaling worden aangeboden.

De cheque die buiten België is uitgegeven en in het Rijk betaalbaar is, moet worden aangeboden binnen een termijn, hetzij van twintig dagen, hetzij van honderd twintig dagen, naargelang de plaats van uitgifte in Europa of buiten Europa gelegen is.

Te dien aanzien worden de in een kustland van de Middellandse Zee uitgegeven cheques beschouwd als uitgegeven in Europa.

De in het tweede lid gestelde termijnen zijn eveneens toepasselijk wanneer uit de bij de uitgifte op de cheque aangebrachte vermeldingen blijkt dat hij, hoewel in België uitgegeven en betaalbaar, nochtans voor de omloop in een ander land bestemd is; de termijnen lopen over twintig of honderd twintig dagen, naargelang de cheque in Europa of buiten Europa in omloop moet zijn.

Son engagement est valable, alors même que l’obligation qu’il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu’un vice de forme.

Quand il paie le chèque, le donneur d’aval acquiert les droits résultant du chèque contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu du chèque.”.

Art. 120

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 113, il est inséré une section 4 intitulée:

“Section 4. De la présentation et du paiement”

Art. 121

Dans la section 4, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 120, il est inséré des articles VII.216/128 à VII.216/138 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/128. Le chèque est payable à vue. Toute mention contraire est réputée non écrite.

Le chèque présenté au paiement avant le jour indiqué comme date d’émission est payable le jour de la présentation.

Art. VII.216/129. Le chèque émis et payable en Belgique doit être présenté au paiement dans le délai de huit jours.

Le chèque émis hors de Belgique et payable sur le territoire du royaume doit être présenté dans un délai, soit de vingt jours, soit de cent vingt jours, selon que le lieu d’émission se trouve situé en Europe ou hors d’Europe.

A cet égard, les chèques émis dans un pays riverain de la Méditerranée sont considérés comme émis en Europe.

Les délais prévus à l’alinéa 2 sont également applicables s’il ressort des mentions portées sur le chèque lors de son émission, que celui-ci, émis et payable en Belgique, est pourtant destiné à circuler dans un autre pays; les délais seront de vingt ou de cent vingt jours suivant que le chèque doit circuler en Europe ou hors d’Europe.

De bovengenoemde termijnen beginnen te lopen van de dag die op de cheque als datum van uitgifte is vermeld.

Art. VII.216/130. De dag van uitgifte van een cheque, getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de plaats van betaling.

Art. VII.216/131. De aanbieding aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer geldt als aanbieding ter betaling.

Art. VII.216/132. De herroeping van de cheque heeft eerst gevolg na het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien geen herroeping plaatsheeft, kan de betrokkene zelfs na het einde van de termijn betalen.

Art. VII.216/133. Noch de dood van de trekker, noch zijn na uitgifte opkomende onbekwaamheid zijn van invloed op de gevolgen van de cheque.

Art. VII.216/134. De betrokkene die de cheque betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de cheque melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Art. VII.216/135. De betrokkene die een door endossement overdraagbare cheque betaalt, is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

De betrokkene is door de betaling van de cheque wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is.

Art. VII.216/136. De eigenaar van een chequeboekje is aansprakelijk voor de orders gegeven op de chequeformulieren uit zijn boekje. Hij draagt namelijk alle gevolgen die voortvloeien uit het verlies, de diefstal of het verkeerd gebruik van die formulieren, tenzij hij bewijst, ofwel dat aan betrokkene bedrog of grove schuld te wijten is, ofwel dat de cheque verloren, gestolen of vervalst werd nadat de wettige geadresseerde hem ontvangen had. Indien deze laatste hetzelfde bewijs levert wordt de schade door de volgende geadresseerde gedragen, enz.

Le point de départ des délais susindiqués est le jour porté sur le chèque comme date d'émission.

Art. VII.216/130. Lorsqu'un chèque est tiré entre deux places ayant des calendriers différents, le jour de l'émission sera ramené au jour correspondant du calendrier du lieu du paiement.

Art. VII.216/131. La présentation à une chambre de compensation désignée par le gouvernement équivaut à la présentation au paiement.

Art. VII.216/132. La révocation du chèque n'a d'effet qu'après l'expiration du délai de présentation.

S'il n'y a pas de révocation, le tiré peut payer même après l'expiration du délai.

Art. VII.216/133. Ni le décès du tireur, ni son incapacité survenant après l'émission ne touchent aux effets du chèque.

Art. VII.216/134. Le tiré peut exiger, en payant le chèque, qu'il lui soit remis acquitté par le porteur.

Le porteur ne peut pas refuser un paiement partiel.

En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur le chèque et qu'une quittance lui en soit donnée.

Art. VII.216/135. Le tiré qui paie un chèque endossable est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.

Par le paiement du chèque le tiré est valablement libéré, à moins qu'il y ait de sa part une fraude ou une faute lourde.

Art. VII.216/136. Le propriétaire d'un carnet de chèques est responsable des ordres émis sur les formules de chèques extraites de ce carnet. Il supporte notamment toutes les conséquences résultant de la perte, du vol ou de l'emploi abusif de ces formules, à moins qu'il n'établisse, soit que le tiré a usé de fraude ou commis une faute lourde, soit que le chèque n'a été perdu, volé ou altéré qu'après sa réception par le destinataire légitime. Si ce dernier administre la même preuve, le préjudice est à la charge du destinataire subséquent et ainsi de suite.

Art. VII.216/137. Wanneer de betaling van een cheque is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag binnen de aanbiedingstermijn van de cheque worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de dag van betaling. Indien de betaling niet heeft plaats gehad bij de aanbieding, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de cheque voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de dag van aanbieding, hetzij van de dag van betaling.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de cheque bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de cheque is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

Art. VII.216/138. Bij ontstentenis van enige vermelding van de munteenheid op een in België uitgegeven en betaalbare cheque, wordt verondersteld dat het bedrag uitgedrukt is in euro.".

Art. 122

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 5 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 5. Gekruiste cheque en verrekeningscheque"

Art. 123

In afdeling 5, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 122, worden de artikelen VII.216/139 tot VII.216/141 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/139. De trekker of de houder van een cheque kan deze kruisen met in de in het volgende artikel genoemde gevolgen.

Art. VII.216/137. Lorsqu'un chèque est stipulé payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé, dans le délai de présentation du chèque, en la monnaie du pays d'après sa valeur au jour du paiement. Si le paiement n'a pas été effectué à la présentation, le porteur peut, à son choix, demander que le montant du chèque soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de la présentation, soit du jour du paiement.

Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans le chèque.

Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).

Si le montant du chèque est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente, dans le pays d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

Art. VII.216/138. A défaut de toute indication de l'unité monétaire, sur un chèque émis et payable en Belgique, le montant d'un chèque émis est supposé être libellé en euro.".

Art. 122

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 5 intitulée:

"Section 5. Du chèque barré et du chèque à porter en compte"

Art. 123

Dans la section 5, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 122, il est inséré des articles VII.216/139 à VII.216/141 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/139. Le tireur ou le porteur d'un chèque peut le barrer avec les effets indiqués dans l'article suivant.

De kruising geschiedt door het plaatsen van twee evenwijdige lijnen op de voorzijde van de cheque. Zij kan algemeen zijn of bijzonder.

De kruising is algemeen, wanneer tussen de twee lijnen geen enkele aanwijzing voorkomt, of wel de vermelding “bankier” of een daarmee gelijkstaand woord; zij is bijzonder, indien de naam van een bankier voorkomt tussen de twee lijnen.

De algemene kruising kan worden veranderd in een bijzondere, maar de bijzondere kruising kan niet worden veranderd in een algemene.

De doorhaling van de kruising of van de naam van de aangewezen bankier wordt geacht niet te zijn geschied.

Art. VII.216/140. Een cheque met algemene kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan een bankier of aan een cliënt van de betrokkene.

Een cheque met bijzondere kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan de aangewezen bankier of, indien deze de betrokkene is, slechts aan een van zijn cliënten. Echter kan de aangewezen bankier de cheque door een andere bankier laten innen.

Een bankier mag een gekruiste cheque slechts verkrijgen van een van zijn cliënten of van een andere bankier. Hij mag hem niet innen voor rekening van andere personen dan deze.

Een cheque die meer dan één bijzondere kruising draagt, mag door de betrokkene slechts worden betaald, indien er niet meer dan twee kruisingen zijn, waarvan de ene strekt tot inning door een verrekeningskamer.

De betrokkene of de bankier die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.

Art. VII.216/141. De trekker, alsmede de houder van een cheque, kan verbieden dat deze in baar geld betaald wordt door op de voorzijde in schuinse richting te schrijven “in rekening te brengen”, of een daarmee gelijkstaande uitdrukking.

In dat geval mag de betrokkene de cheque slechts voldoen door middel van een boeking (creditering in rekening, overschrijving of schuldvergelijking). De boeking geldt als betaling.

De doorhaling van de vermelding “in rekening te brengen” wordt geacht niet te zijn geschied.

Le barrement s’effectue au moyen de deux barres parallèles apposées au recto. Il peut être général ou spécial.

Le barrement est général s’il ne porte entre les deux barres aucune désignation ou la mention “banquier” ou un terme équivalent; il est spécial si le nom d’un banquier est inscrit entre les deux barres.

Le barrement général peut être transformé en barrement spécial, mais le barrement spécial ne peut être transformé en barrement général.

Le biffage du barrement ou du nom du banquier désigné est réputé non avenu.

Art. VII.216/140. Un chèque à barrement général ne peut être payé par le tiré qu’à un banquier ou à un client du tiré.

Un chèque à barrement spécial ne peut être payé par le tiré qu’au banquier désigné ou, si celui-ci est le tiré, qu’à son client. Toutefois, le banquier désigné peut recourir pour l’encaissement à un autre banquier.

Un banquier ne peut acquérir un chèque barré que d’un de ses clients ou d’un autre banquier. Il ne peut l’encaisser pour le compte d’autres personnes que celles-ci.

Un chèque portant plusieurs barrements spéciaux ne peut être payé par le tiré que dans le cas où il s’agit de deux barrements dont l’un pour encaissement par une chambre de compensation.

Le tiré ou le banquier qui n’observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu’à concurrence du montant du chèque.

Art. VII.216/141. Le tireur ainsi que le porteur d’un chèque peut défendre qu’on le paie en espèces, en insérant au recto la mention transversale “à porter en compte” ou une expression équivalente.

Dans ce cas, le chèque ne peut donner lieu, de la part du tiré, qu’à un règlement par écritures (crédit en compte, virement ou compensation). Le règlement par écritures vaut paiement.

Le biffage de la mention “à porter en compte” est réputé non avenu.

De betrokkene die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.".

Art. 124

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 6 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 6. Recht van regres in geval van niet-betaling"

Art. 125

In afdeling 6, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 124, worden de artikelen VII.216/142 tot VII.216/153 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/142. De houder van een cheque heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat de betrokkene schuldig was ten tijde van de aanbieding van de cheque, onverminderd de toepassing van artikel XX.111.

Indien verscheidene cheques door een zelfde trekker op een zelfde bankier zijn getrokken, en het fonds dat deze laatste schuldig is, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij pondspondsgewijs betaald, behoudens in geval van certificatie.

Art. VII.216/143. De houder kan zijn recht van regres uitoefenen op de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, indien de cheque, tijdig aangeboden, niet wordt betaald en indien de weigering van betaling wordt vastgesteld:

1°. Hetzij door een authentieke akte (protest);

2°. Hetzij door een verklaring van de betrokkene, gedagtekend en geschreven op de cheque onder vermelding van de dag van aanbieding;

3°. Hetzij door een gedagtekende en op de cheque geschreven verklaring van een verrekeningskamer, waarbij vastgesteld wordt dat de cheque tijdig aangeboden en niet betaald is.

De houder kan zijn recht van regres nog uitoefenen op de trekker, wanneer de cheque te laat is aangeboden of de weigering van betaling te laat is vastgesteld, behalve indien het beschikbare fonds na het einde van de aanbiedingstermijn mocht zijn verdwenen ten gevolge van een feit waaraan de trekker vreemd is.

Le tiré qui n'observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu'à concurrence du montant du chèque.".

Art. 124

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 6 intitulée:

"Section 6. Du recours faute de paiement"

Art. 125

Dans la section 6, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 124, il est inséré les articles VII.216/142 à VII.216/153 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/142. Le porteur d'un chèque a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur les fonds dont le tiré était débiteur lors de la présentation du chèque, sans préjudice de l'application de l'article XX.111.

Si plusieurs chèques ont été émis par le même tireur sur le même banquier et que les fonds dont celui-ci est débiteur sont insuffisants pour les acquitter tous, ils sont payés au marc le franc, sauf en cas de certification.

Art. VII.216/143. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés, si le chèque, présenté en temps utile, n'est pas payé et si le refus de paiement est constaté:

1°. Soit par un acte authentique (protêt);

2°. Soit par une déclaration du tiré, datée et écrite sur le chèque avec l'indication du jour de la présentation;

3°. Soit par une déclaration d'une chambre de compensation, datée et écrite sur le chèque, constatant que celui-ci a été remis en temps utile et qu'il n'a pas été payé.

Le porteur peut encore exercer ses recours contre le tireur quand le chèque a été présenté tardivement ou que le refus de paiement a été constaté tardivement, sauf le cas où les fonds disponibles auraient disparu par un fait étranger au tireur après l'expiration du délai de présentation.

Art. VII 216/144. Het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring moet worden gedaan vóór het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien de aanbieding plaats heeft op de laatste dag van de termijn, kan het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring op de eerstvolgende werkdag worden gedaan.

Art. VII.216/145. De houder moet van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring en, indien de cheque getrokken is met de clausule “zonder kosten”, binnen de vier werkdagen, volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de cheque.

Hij moet bewijzen dat hij de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de cheque kan te boven gaan.

Art. VII.216/146. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde cheque, met verlof van de beslagrechter, conservatoir beslag leggen op de roerende goederen van de trekkers en endossanten.

Art. VII.216/144. Le protêt ou la constatation équivalente doit être fait avant l’expiration du délai de présentation.

Si la présentation a lieu le dernier jour du délai, le protêt ou la constatation équivalente peut être établi le premier jour ouvrable suivant.

Art. VII.216/145. Le porteur doit donner avis du défaut de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou de la constatation équivalente, et, en cas de clause de retour sans frais, le jour de la présentation. Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l’avis, faire connaître à son endosseur l’avis qu’il a reçu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu’au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l’avis précédent.

Lorsqu’en conformité de l’alinéa précédent, un avis est donné à un signataire du chèque, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur.

Dans le cas où un endosseur n’a pas indiqué son adresse, ou l’a indiquée d’une façon illisible, il suffit que l’avis soit donné à l’endosseur qui le précède.

Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi du chèque.

Il doit prouver qu’il a donné l’avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l’avis a été mise à la poste dans ledit délai.

Celui qui ne donne pas l’avis dans le délai ci-dessus indiqué n’encourt pas de déchéance; il est responsable, s’il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant du chèque.

Art. VII.216/146. Indépendamment des formalités prescrites pour l’exercice des droits de recours, le porteur d’un chèque protesté faute de paiement peut, en obtenant la permission du juge des saisies, saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs et endosseurs.

Art. VII.216/147. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule “zonder kosten”, “zonder protest”, of een andere daarmee gelijkstaande op de cheque gestelde en ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest of een daarmee gelijkstaande verklaring.

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de cheque binnen de voorgeschreven termijn, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijn moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de cheque voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever.

Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, indien een akte van die aard is opgesteld, op allen wier handtekening op de cheque voorkomt, worden verhaald.

Art. VII.216/148. Allen die uit hoofde van een cheque verbonden zijn, zijn hoofdelijk jegens de houder verbonden.

De houder kan deze personen, zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de cheque voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

De vordering, ingesteld tegen één der chequeschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. VII.216/149. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen:

1° Het niet betaalde bedrag van de cheque;

Art. VII.216/147. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause “retour sans frais”, “sans protêt”, ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée, dispenser le porteur, pour exercer ses recours, de faire établir un protêt ou une constatation équivalente.

Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation du chèque dans le délai prescrit ni des avis à donner. La preuve de l’inobservation du délai incombe à celui qui s’en prévaut contre le porteur.

Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l’égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l’égard de celui-ci.

Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait établir le protêt ou la constatation équivalente, les frais en restent à sa charge. Quand la clause émane d’un endosseur ou d’un avaliseur, les frais du protêt ou de la constatation équivalente, s’il est dressé un acte de cette nature, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. VII.216/148. Toutes les personnes obligées en vertu d’un chèque sont tenues solidairement envers le porteur.

Le porteur a le droit d’agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l’ordre dans lequel elles se sont obligées.

Le même droit appartient à tout signataire d’un chèque qui a remboursé celui-ci.

L’action intentée contre un des obligés n’empêche pas d’agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d’abord poursuivi.

Art. VII.216/149. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours:

1° Le montant du chèque non payé;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;

3° De kosten van protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

Art. VII.216/150. Hij die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen:

1° De gehele som die hij betaald heeft;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;

3° De door hem gemaakte kosten.

Art. VII.216/151. Elke chequeschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de cheque met het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

Elke endossant die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Art. VII.216/152. Wanneer de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring binnen de voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige Staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de cheque of op een verlengstuk te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van artikel VII.216/145 toepasselijk.

Na het ophouden van de overmacht moet de houder de cheque onverwijld ter betaling aanbieden, en, indien nodig, het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan vijftien dagen aanhoudt, te rekenen van de dag waarop de houder, al was het vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring nodig zijn.

2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal sur cette somme, à compter du jour où le paiement a été effectué;

3° Les frais du protêt ou de la constatation équivalente, ceux des avis donnés, ainsi que les autres frais.

Art. VII.216/150. Celui qui a remboursé le chèque peut réclamer à ses garants:

1° La somme intégrale qu'il a payée;

2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal sur cette somme, à compter du jour où le paiement a été effectué;

3° Les frais qu'il a faits.

Art. VII.216/151. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposé à un recours peut exiger, contre remboursement, la remise du chèque avec le protêt ou la constatation équivalente et un compte acquitté.

Tout endosseur qui a remboursé le chèque peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

Art. VII.216/152. Quand la présentation du chèque, la confection du protêt ou la constatation équivalente dans les délais prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d'un État quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.

Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur le chèque ou sur une allonge; pour le surplus, les dispositions de l'article VII.216/145 sont applicables.

Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter le chèque au paiement et, s'il y a lieu, faire établir le protêt ou une constatation équivalente.

Si la force majeure persiste au-delà de quinze jours à partir de la date à laquelle le porteur a, même avant l'expiration du délai de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni le protêt ou une constatation équivalente soit nécessaire.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring heeft belast.

Art. VII.216/153. Bij verval van recht blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, of tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.".

Art. 126

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 7 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 7. Cheque in verscheidene exemplaren"

Art. 127

In afdeling 7, van hoofdstuk 2, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 126, worden de artikelen VII.216/154 tot VII.216/155 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/154. Behoudens de cheques aan toonder kan elke cheque, uitgegeven in een land en betaalbaar in een ander land of in een overzees deel van hetzelfde land en omgekeerd, ofwel uitgegeven en betaalbaar in een zelfde overzees deel of in verschillende overzeese delen van hetzelfde land, in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken. Wanneer een cheque in verscheidene exemplaren is getrokken, moeten die exemplaren in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke cheque.

Art. VII.216/155. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet bedongen dat die betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.".

Art. 128

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 8 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 8. Tekstveranderingen"

Ne sont pas considérés comme constituant des cas de force majeure les faits purement personnels au porteur ou à celui qu'il a chargé de la présentation du chèque ou de l'établissement du protêt ou d'une constatation équivalente.

Art. VII.216/153. Dans le cas de déchéance, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision ou contre un tireur ou un endosseur qui s'est enrichi injustement.".

Art. 126

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 7 intitulée:

"Section 7. De la pluralité d'exemplaires"

Art. 127

Dans la section 7, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 126, il est inséré des articles VII.216/154 à VII.216/155 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/154. Sauf les chèques au porteur, tout chèque émis dans un pays et payable dans un autre pays ou dans une partie d'outre-mer du même pays et vice versa, ou bien émis et payable dans la même partie ou dans diverses parties d'outre-mer du même pays, peut être tiré en plusieurs exemplaires identiques. Lorsqu'un chèque est établi en plusieurs exemplaires, ces exemplaires doivent être numérotés dans le texte même du titre, faute de quoi chacun d'eux est considéré comme un chèque distinct.

Art. VII.216/155. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires.

L'endosseur qui a transmis les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur signature qui n'ont pas été restitués.".

Art. 128

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 8 intitulée:

"Section 8. Des altérations"

Art. 129

In afdeling 8, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 128, wordt een artikel VII.216/156 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/156. In geval van verandering van de tekst van een cheque zijn zij die daarna hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.”.

Art. 130

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 9 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 9. Verjaring”

Art. 131

In afdeling 9, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 130, worden de artikelen VII.216/157 tot VII.216/159 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/157. De regresvorderingen van de houder tegen de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van het einde van de aanbiedingstermijn.

De regresvorderingen van de verschillende tot betaling van een cheque verbonden schuldenaars tegen elkander verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de chequeschuldenaar de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. VII.216/158. In geval van verjaring blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, en tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig mocht hebben verrijkt.

Art. VII.216/159. De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een cheque, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.

De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.”.

Art. 129

Dans la section 8, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 128, il est inséré un article VII.216/156 rédigé comme suit:

“Art. VII.216/156. En cas d’altération du texte d’un chèque, les signataires postérieurs à cette altération sont tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.”.

Art. 130

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 113, il est inséré une section 9 intitulée:

“Section 9. De la prescription”

Art. 131

Dans la section 9, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 130, il est inséré des articles VII.216/157 à VII.216/159 rédigés comme suit:

“Art. VII.216/157. Les actions en recours du porteur contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés se prescrivent par six mois à partir de l’expiration du délai de présentation.

Les actions en recours des divers obligés au paiement d’un chèque les uns contre les autres se prescrivent par six mois à partir du jour où l’obligé a remboursé le chèque ou du jour où il a été lui-même actionné.

Art. VII.216/158. En cas de prescription, il subsiste une action contre le tireur qui n’a pas fait provision et contre un tireur ou un endosseur qui se serait enrichi injustement.

Art. VII.216/159. La prescription des actions résultant d’un chèque est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.

L’interruption de la prescription n’a d’effet que contre celui à l’égard duquel l’acte interruptif a été fait.”.

Art. 132

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 10 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 10. Algemene bepalingen”

Art. 133

In afdeling 10, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 131, worden de artikelen VII.216/160 tot VII.216/163 ingevoegd, luidende:

“Art. VII.216/160. De aanbieding en het protest van een cheque kunnen niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer de laatste dag van de termijn, door de wet gesteld voor het verrichten van handelingen betreffende de cheque, inzonderheid voor de aanbieding en voor het opmaken van het protest of een daarmee gelijkstaande akte, een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van beide vorige leden is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

Art. VII.216/161. In de termijnen, door dit hoofdstuk bepaald, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. VII.216/162. Geen enkele dag uitstel wordt door de wet of door de rechter toegestaan.

Art. VII.216/163. Accreditieven, girobons of giromandaten en bankbiljetten aan order zijn onderworpen aan de bepalingen van deze wet, in zover deze bepalingen verenigbaar zijn met de eigen aard van elk van de genoemde waardepapieren. Hun benaming zal worden opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin zij zijn gesteld.”.

Art. 134

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 11 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 11. Vermiste cheques”

Art. 132

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 113, il est inséré une section 10 intitulée:

“Section 10. Dispositions générales”

Art. 133

Dans la section 10 du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l’article 131, il est inséré des articles VII.216/160 à VII.216/163 rédigés comme suit:

“Art.VII.216/160. La présentation et le protêt d’un chèque ne peuvent être faits qu’un jour ouvrable.

Lorsque le dernier jour du délai accordé par la loi pour l’accomplissement des actes relatifs au chèque, et notamment pour la présentation ou pour l’établissement du protêt ou d’un acte équivalent, est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu’au premier jour ouvrable qui en suit l’expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai.

Pour l’application des deux alinéas précédents, le samedi est assimilé à un jour férié légal.

Art. VII.216/161. Les délais prévus par le présent chapitre ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.

Art. VII.216/162. Aucun jour de grâce, ni légal ni judiciaire, n’est admis.

Art. VII.216/163. Les accréditifs, les bons ou mandats de virement et les billets de banque à ordre sont régis par les dispositions de la présente loi, dans la mesure où celles-ci sont compatibles avec la nature propre de chacun de ces titres. La dénomination de ceux-ci sera insérée dans le corps même du texte et exprimée dans la langue employée pour leur rédaction.”.

Art. 134

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l’article 113, il est inséré une section 11 intitulée:

“Section 11. Des chèques adirés”

Art. 135

In afdeling 11, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 134, worden de artikelen VII.216/164 tot VII.216/166 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/164. Hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een cheque gesteld is en geen ander exemplaar kan vertonen, kan de betaling van de vermiste cheque vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. VII.216/165. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste cheque al zijn rechten door een protestakte.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na het einde van de aanbiedingstermijn. Zij moet aan de trekker en de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen acht dagen te rekenen van haar dagtekening.

Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk van een rechterlijke beslissing of van een borgstelling zijn voorafgegaan.

Art. VII.216/166. De in artikel VII.216/165 vermelde verbintenis van de borg eindigt na zes maanden, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.".

Art. 136

In hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 113, wordt een afdeling 12 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 12. Wetsconflicten"

Art. 137

In afdeling 12, van hoofdstuk 5, van titel 6/1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 136, worden de artikelen VII.216/167 tot VII.216/169 ingevoegd, luidende:

"Art. VII.216/167. Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.

Art. VII.216/168. Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan in de vorm door

Art. 135

Dans la section 11, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 134, il est inséré des articles VII.216/164 à VII.216/166 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/164. Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'un chèque ne peut représenter un autre exemplaire, il peut demander le paiement du chèque adiré et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du tribunal de l'entreprise en justifiant de sa propriété et en donnant caution.

Art. VII.216/165. En cas de refus de paiement, le propriétaire du chèque adiré conserve tous ses droits par un acte de protestation.

Cet acte doit être fait au plus tard le surlendemain de l'expiration du délai de présentation. Il doit être notifié aux tireur et endosseurs par exploit d'huissier et dans les huit jours de sa date.

Pour être valable, il ne doit pas nécessairement être précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.

Art.VII.216/166. L'engagement de la caution, mentionné dans l'article VII.216/165, est éteint après six mois si, pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.".

Art. 136

Dans le chapitre 5 du titre 6/1, du même code, inséré par l'article 113, il est inséré une section 12 intitulée:

"Section 12. Conflits de lois"

Art. 137

Dans la section 12, du chapitre 5, du titre 6/1, du même code, insérée par l'article 136, il est inséré des articles VII.216/167 à VII.216/169 rédigés comme suit:

"Art. VII.216/167. La validité des engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la loi belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Art. VII.216/168. Les engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger, dans les formes de

de Belgische wet voorgeschreven, zijn in België geldig ten opzichte van andere Belgen.

Art. VII.216/169. De bepalingen van dit boek, waarbij het protest van niet-betaling wordt geregeld, zijn van toepassing op de cheque, in zover zij verenigbaar zijn met de bepalingen van deze afdeling.".

Afdeling 5

Wijzigingen aan Boek X

Art. 138

Het opschrift van Boek X van hetzelfde wetboek wordt vervangen als volgt: "Boek X. Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten, verkoopconcessies en vervoersovereenkomsten".

Art. 139

In Boek X van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014, wordt een titel 4 ingevoegd luidende:

"Titel 4. Vervoersovereenkomst"

Art. 140

In titel 4 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 138, wordt een artikel X.41 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.41. De vervoerovereenkomst wordt bewezen door alle wettelijke middelen, inzonderheid door de vrachtbrief.

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 29, § 1, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg en artikelen 5 en 6 het verdrag van 19 mei 1956 betreffende de

la loi belge, sont valables en Belgique à l'égard d'un autre Belge.

Art. VII.216/169. Les dispositions du présent livre qui régissent le protêt faute de paiement sont applicables au chèque, dans la mesure où elles sont compatibles avec celles de la présente section.".

Section 5

Modifications au Livre X

Art. 138

L'intitulé du livre X du même code est remplacé par ce qui suit: "Livre X. Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale, concessions de vente et contrats de transport".

Art. 139

Dans le livre X du même code, inséré par la loi du 15 mai 2014, il est inséré un titre 4 intitulé:

"Titre 4. Contrat de transport"

Art. 140

Dans le titre 4, du même code, inséré par l'article 138, il est inséré un article X.41, rédigé comme suit:

"Art. X.41. Le contrat de transport se constate par tous moyens de droit et notamment par la lettre de voiture.

Sous réserve des dispositions de l'article 29, § 1er, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route et des articles 5 et 6 de la loi de la Convention du 19 mai 1956 relative au contrat de transport international de marchandises par route conclue à Genève et approuvée par la loi du

overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg opgemaakt te Genève en goedgekeurd bij van de wet van 4 september 1962 bevat de vrachtbrief minstens volgende gegevens:

1° de plaats en de dag van de verzending;

2° de naam en de woonplaats van de afzender;

3° de naam en de woonplaats van de geadresseerde;

4° de naam en de woonplaats van de vervoerder of van de commissionair door wiens bemiddeling het vervoer geschiedt;

5° de aard, het gewicht of de maat van de te vervoeren goederen, het getal en de bijzondere merken van de colli's;

6° de tijd waarbinnen het vervoer moet geschieden en de prijs van het vervoer of de reglementaire voorwaarden waarnaar partijen verwijzen.

De vrachtbrief wordt getekend door de afzender of door de commissionair.".

Art. 141

In dezelfde titel, wordt een artikel X.42 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.42. De commissionair of de vervoerder is gehouden de aard, de hoeveelheid en desgevorderd de waarde van de te vervoeren goederen in zijn dagboek aan te tekenen overeenkomstig de verklaringen van de afzender.".

Art. 142

In dezelfde titel, wordt een artikel X.43 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.43. Hij staat in voor de aankomst van de goederen en van de personen binnen de overeengekomen tijd, behoudens toeval of overmacht.".

Art. 143

In dezelfde titel, wordt een artikel X.44 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.44. Hij is aansprakelijk voor de beschadiging of het verlies van de goederen alsmede voor de ongevallen

4 septembre 1962, la lettre de voiture contient au moins les données suivantes:

1° le lieu et la date de l'expédition;

2° le nom et le domicile de l'expéditeur;

3° le nom et le domicile du destinataire;

4° le nom et le domicile du voiturier ou du commissionnaire par l'entremise duquel le transport s'opère;

5° la nature, le poids ou la contenance des objets à transporter, le nombre et la marque particulière des colis;

6° le délai et le prix du transport ou les conditions réglementaires auxquelles se réfèrent les parties.

La lettre de voiture est signée par l'expéditeur ou par le commissionnaire.".

Art. 141

Dans le même titre, il est inséré un article X.42, rédigé comme suit:

"Art. X.42. Le commissionnaire ou le voiturier est tenu d'inscrire sur son livre-journal, d'après les déclarations de l'expéditeur, la nature, la quantité et, s'il en est requis, la valeur des objets à transporter.".

Art. 142

Dans le même titre, il est inséré un article X.43, rédigé comme suit:

"Art. X.43. Il répond de l'arrivée, dans le délai convenu, des personnes ou des choses à transporter, sauf les cas fortuits ou de force majeure.".

Art. 143

Dans le même titre, il est inséré un article X.44, rédigé comme suit:

"Art. X.44. Il est responsable de l'avarie ou de la perte des choses, ainsi que des accidents survenus

waardoor de reizigers worden getroffen, indien hij niet bewijst dat de beschadiging, het verlies of het ongeval het gevolg is van een vreemde oorzaak die hem niet kan worden toegerekend.”.

Art. 144

In dezelfde titel, wordt een artikel X.45 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.45. Hij staat borg voor de daden van de commissionair of van de tussenvervoerder aan wie hij de te vervoeren goederen toezendt.”.

Art. 145

In dezelfde titel, wordt een artikel X.46 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.46. Zolang de goederen niet ter bestemming zijn afgeleverd en voor zover in de vrachtbrief niet anders is bedongen, is de vervoerder gehouden de aanwijzingen van de afzender te volgen en is alleen deze gerechtigd om over de goederen te beschikken.

Het recht van de afzender houdt op te bestaan zodra de goederen aan de besteldienst zijn afgegeven of zodra aan de geadresseerde een bericht van aankomst is gezonden.”.

Art. 146

In dezelfde titel, wordt een artikel X.47 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.47. De inontvangstneming van de vervoerde goederen doet elke vordering tegen de vervoerder en de commissionair vervallen behalve wanneer een bijzonder voorbehoud is gemaakt of in geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging.

Het bijzonder voorbehoud of het bezwaar moet op schrift gesteld worden en aan de vervoerder gezonden uiterlijk de tweede dag na de inontvangstneming, in geval van uiterlijk zichtbare beschadiging en van verlies, en binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, in geval van vertraging.

Wanneer de vervoerder bij de aflevering heeft gewezen op beschadiging of gedeeltelijk verlies, is de geadresseerde gehouden dadelijk bezichtiging van de vervoerde goederen toe te staan.

aux voyageurs, s’il ne prouve pas que l’avarie, la perte ou les accidents proviennent d’une cause étrangère qui ne peut lui être imputée.”.

Art. 144

Dans le même titre, il est inséré un article X.45, rédigé comme suit:

“Art. X.45. Il est garant des faits du commissionnaire ou du voiturier intermédiaire auquel il adresse les objets à transporter.”.

Art. 145

Dans le même titre, il est inséré un article X.46, rédigé comme suit:

“Art. X.46. Jusqu’à la remise des objets à destination et sauf stipulation contraire dans la lettre de voiture, le voiturier est tenu de suivre les instructions de l’expéditeur, qui seul reste maître de disposer de l’expédition.

Le droit de l’expéditeur cesse à partir de la remise de la marchandise au camionnage ou de l’envoi au destinataire de l’avis d’arrivée.”.

Art. 146

Dans le même titre, il est inséré un article X.47, rédigé comme suit:

“Art. X.47. La réception des objets transportés éteint toute action contre le voiturier et le commissionnaire, sauf le cas de réserves spéciales ou d’avaries occultes.

Les réserves ou réclamations doivent être formulées par écrit et adressées au voiturier le surlendemain, au plus tard, de la réception, pour les dommages apparents et les pertes, et dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, pour les retards.

Toutefois, le destinataire sera tenu d’admettre immédiatement la vérification des objets transportés, si l’avarie ou la perte partielle est signalée par le voiturier au moment de la livraison.

In geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of van manco binnen de vervoerde goederen, kan het bezwaar van de geadresseerde alsnog worden aangenomen, indien het schriftelijk aan de vervoerder is gericht binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, en indien vaststaat dat de beschadiging of het manco er reeds van voor de aflevering was.

De uitzondering bepaald voor het geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of manco binnen in de vervoerde goederen, geldt niet wanneer het voorstel om de koopwaar te bezichtigen aan de geadresseerde of aan zijn gemachtigde is gedaan op het ogenblik van de aflevering.

De vordering blijft slechts bestaan betreffende de punten waarover een bijzonder voorbehoud of bezwaar is gemaakt.".

Art. 147

In dezelfde titel, wordt een artikel X.48 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.48. Wanneer de vervoerde goederen worden geweigerd of aangaande de inontvangstneming daarvan geschil is ontstaan, wordt de staat van de goederen, indien een belanghebbende het vordert, onderzocht door een of drie deskundigen, die worden benoemd bij een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, onderaan op een verzoekschrift gesteld.

De geadresseerde wordt opgeroepen bij een aangetekende brief, waarin dag en uur van het deskundigenonderzoek worden aangegeven.

De beschikking kan bevelen dat de goederen in bewaring zullen worden gegeven of onder sekwester gesteld, alsook dat zij naar een openbare of particuliere opslagplaats zullen worden gebracht.

De beschikking kan de verkoop gelasten ten bate van de vervoerder of de commissionair ten belope van hetgeen hem naar aanleiding van het vervoer verschuldigd is. Deze verkoop geschiedt openbaar in de door de voorzitter aangewezen plaats, en ten minste drie vrije dagen nadat daarvan bericht is gegeven aan de geadresseerde en de afzender.

Deze termijn wordt verdubbeld wanneer een van de belanghebbenden in het buitenland verblijft.

In spoedeisende gevallen kan de voorzitter die termijnen verkorten.

Dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, la réclamation du destinataire pourra encore être admise, si elle est formulée par écrit et adressée au voiturier dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, et s'il est prouvé que l'avarie ou le manquant est antérieur à la livraison.

L'exception prévue dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, n'est pas applicable si la vérification de la marchandise a été offerte, au moment de la livraison, au destinataire ou à son fondé de pouvoir.

L'action ne reste ouverte que relativement aux points qui ont fait l'objet d'une réserve ou d'une réclamation spéciale.".

Art. 147

Dans le même titre, il est inséré un article X.48, rédigé comme suit:

"Art. X.48. En cas de refus des objets transportés ou de contestation pour leur réception, leur état est vérifié, si un intéressé le demande, par un ou trois experts nommés par une ordonnance du président du tribunal de l'entreprise, rendue au pied d'une requête.

Le destinataire des objets transportés sera convoqué par lettre recommandée, indiquant le jour et l'heure de l'expertise.

L'ordonnance peut prescrire le dépôt ou séquestre des objets, ainsi que leur transport dans un local public ou privé.

Elle peut en ordonner la vente en faveur du voiturier ou du commissionnaire, jusqu'à concurrence de ce qui lui est dû à l'occasion du transport. Cette vente a lieu publiquement dans la localité désignée par le président, et trois jours ouvrables au moins après l'avis qui en est transmis au destinataire et à l'expéditeur.

Ce délai est porté au double lorsque l'un des intéressés réside à l'étranger.

En cas d'urgence, le président peut abréger ces délais.

De beschikking is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep. Zij is uitvoerbaar op de minuut en voor de registratie.”.

Art. 148

In dezelfde titel, wordt een artikel X.49 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.49. Alle rechtsvorderingen, ontstaan uit de overeenkomst van goederenvervoer, met uitzondering van het ziekenvervoer en van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van zes maanden ten aanzien van binnenlands vervoer en door verloop van een jaar ten aanzien van internationaal vervoer.

De verjaring loopt, in geval van totaal verlies of van vertraging, van de dag waarop het vervoer had moeten plaatshebben, en in geval van gedeeltelijk verlies of van beschadiging, van de dag der afgifte van de goederen. In geval van onregelmatige toepassing van het tarief of van fouten in de berekening van de vervoerkosten en bijkomende kosten, loopt de verjaring van de dag der betaling.

De rechtsvorderingen ontstaan uit de overeenkomst van personenvervoer, met uitzondering van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van één jaar.

De verjaring loopt van de dag waarop het feit dat tot de rechtsvordering aanleiding geeft, zich heeft voorgedaan.

Regresvorderingen moeten, op straffe van verval, worden ingesteld binnen de termijn van een maand, te rekenen van de dagvaarding die tot het regres aanleiding geeft.”.

Art. 149

In dezelfde titel, wordt een artikel X.50 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.50. De voorafgaande bepalingen van deze titel zijn, behoudens afwijking, van toepassing op de spoorwegondernemingen.”.

Art. 150

In dezelfde titel, wordt een artikel X.51 luidend als volgt ingevoegd:

L’ordonnance n’est susceptible ni d’opposition, ni d’appel. Elle sera exécutoire sur minute et avant enregistrement.”.

Art. 148

Dans le même titre, il est inséré un article X.49, rédigé comme suit:

“Art. X.49. Toutes actions dérivant du contrat de transport des choses, à l’exception du transport des malades et de celles qui résultent d’un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites après six mois en matière de transports intérieurs, et après un an en matière de transports internationaux.

La prescription court, en cas de perte totale ou de retard, du jour où le transport aurait dû être effectué, et, pour le cas de perte partielle ou d’avarie, du jour de la remise des marchandises. En cas d’application irrégulière du tarif ou d’erreurs de calcul dans la fixation des frais de transport et des frais accessoires, la prescription court à partir du jour du paiement.

Les actions nées du contrat de transport des personnes, à l’exception de celles qui résultent d’un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites par un an.

La prescription court à partir du jour où s’est produit le fait qui donne lieu à l’action.

Les actions récursoires devront, à peine de déchéance, être introduites dans le délai d’un mois à dater de l’assignation qui donne lieu au recours.”.

Art. 149

Dans le même titre, il est inséré un article X.50, rédigé comme suit:

“Art. X.50. Sauf dérogation, les dispositions du présent titre qui précèdent sont applicables aux exploitations de chemins de fer.”.

Art. 150

Dans le même titre, il est inséré un article X.51, rédigé comme suit:

"Art. X.51. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen moet in binnenlandse dienst alle vervoer van personen verrichten dat kan geschieden met de normale vervoermiddelen waarmede aan de regelmatige behoeften van het verkeer kan worden voldaan, onder de voorwaarden bepaald in het beheerscontract.".

Art. 151

In dezelfde titel, wordt een artikel X.52 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.52. De tarieven, die van toepassing zijn op het personenvervoer in binnenlandse dienst worden met berichten in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.".

Art. 152

In dezelfde titel, wordt een artikel X.53 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.53. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reizigers tot het vervoer worden toegelaten. Het bepaalt welke reizigers niet in de treinen mogen worden toegelaten.".

Art. 153

In dezelfde titel, wordt een artikel X.54 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.54. Het is aan de spoorwegvervoerder verboden in zijn tarieven of reglementen bepalingen op te nemen, waardoor zijn gemeenrechtelijke aansprakelijkheid gewijzigd wordt voor de ongevallen waardoor de reizigers worden getroffen.".

Art. 154

In dezelfde titel, wordt een artikel X.55 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.55. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reiziger het recht heeft zijn bagage te laten vervoeren met de trein waarin hij toegelaten is, en welke bagage hij bij zich mag houden.

Ten aanzien van de laatstgenoemde bagage draagt de spoorwegvervoerder generlei aansprakelijkheid, behalve wanneer vaststaat dat hij schuld heeft.".

"Art. X.51. La Société nationale des chemins de fer belges est tenue d'effectuer tout transport de personnes en service intérieur compatible avec les moyens de transports normaux permettant de satisfaire aux besoins réguliers du trafic, dans les conditions prévues au contrat de gestion.".

Art. 151

Dans le même titre, il est inséré un article X.52, rédigé comme suit:

"Art. X.52. Les tarifs applicables aux transports de personnes en service intérieur sont publiés au *Moniteur belge* par voie d'avis.".

Art. 152

Dans le même titre, il est inséré un article X.53, rédigé comme suit:

"Art. X.53. Un règlement détermine les conditions d'admission des voyageurs au transport. Il énumère les voyageurs qui ne peuvent être admis dans les trains.".

Art. 153

Dans le même titre, il est inséré un article X.54, rédigé comme suit:

"Art. X.54. Il est interdit au transporteur ferroviaire d'insérer dans ses tarifs ou règlements des stipulations qui modifient, en ce qui concerne les accidents survenus aux voyageurs, la responsabilité qui lui incombe d'après le droit commun.".

Art. 154

Dans le même titre, il est inséré un article X.55, rédigé comme suit:

"Art. X.55. Un règlement détermine les conditions auxquelles le voyageur a le droit de faire transporter ses bagages par le train où il est admis et quels sont les bagages qu'il peut garder avec lui.

Le transporteur ferroviaire n'encourt, du chef de ces derniers, aucune responsabilité, à moins que sa faute ne soit établie.".

Art. 155

In dezelfde titel, wordt een artikel X.56 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.56. Tegen overhandiging van de bagage bij de verzending wordt een genummerd en gedagtekend bewijs afgegeven, waarop worden vermeld de plaats van vertrek en van aankomst, het getal en het totale gewicht van de colli’s, de ontvangen prijs en, in voorkomend geval, de aangifte van het belang bij de aflevering. Het bewijs kan elektronisch worden gegeven in de vorm en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.”.

Art. 156

In dezelfde titel, wordt een artikel X.57 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.57. De bagage wordt bij de aankomst van de trein afgegeven tegen overhandiging van het bewijs.”.

Art. 157

In dezelfde titel, wordt een artikel X.58 luidend als volgt ingevoegd:

“Art. X.58. De spoorwegvervoerder is gehouden in elk station waar hij een verkooppunt uitbaat een lokaal met afhaalpunt te hebben waarin de bagage en goederen die na de aankomst van de trein niet worden afgehaald, en de bagage en goederen die reizigers verlangen in bewaring te geven, veilig wordt geborgen gedurende de door de reglementen bepaalde maximale termijnen.

Elke spoorwegvervoerder die geen verkooppunten uitbaat, voorziet in een lokaal met afhaalpunt in minstens één Belgisch station.

De aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder is beperkt tot de verplichtingen van de bewaarnemer.

De bewaargever ontvangt een bewijs waarop de aard, het getal, en indien hij het verlangt, het totale gewicht van zijn colli’s worden vermeld. Het bewijs kan elektronisch worden gegeven in de vorm en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

De spoorwegvervoerder levert redelijke inspanningen om de rechtmatige eigenaar van die voorwerpen te identificeren en te informeren voor het verstrijken van de door de reglementen bepaalde termijn.

Art. 155

Dans le même titre, il est inséré un article X.56, rédigé comme suit:

“Art. X.56. Il est délivré, contre remise des bagages à l’expédition, un bulletin numéroté et daté, indiquant les points de départ et de destination, le nombre et le poids total des colis, le prix perçu et, le cas échéant, les déclarations d’intérêt à la livraison. Le bulletin peut être délivré électroniquement sous la forme et selon les modalités déterminées par le Roi.”.

Art. 156

Dans le même titre, il est inséré un article X.57, rédigé comme suit:

“Art. X.57. Les bagages sont délivrés à l’arrivée du train, en échange du bulletin.”.

Art. 157

Dans le même titre, il est inséré un article X.58, rédigé comme suit:

“Art. X.58. Dans chaque gare où il exploite un point de vente, le transporteur ferroviaire est tenu d’avoir un local avec réception où sont placés en sûreté pendant les délais maximaux fixés dans les règlements, les bagages et marchandises non réclamés après l’arrivée du train et ceux que les voyageurs demandent à laisser en dépôt.

Chaque transporteur ferroviaire qui n’exploite pas de point de vente, fournit un local pour la réception au minimum dans une gare belge.

La responsabilité du transporteur ferroviaire est limitée aux obligations du dépositaire

Le déposant reçoit un bulletin constatant la nature, le nombre et, s’il le désire, le poids total de ces colis. Le bulletin peut être délivré électroniquement sous la forme et selon les modalités déterminées par le Roi.

Le transporteur ferroviaire déploie des efforts raisonnables pour identifier et informer le propriétaire légitime de ces objets avant la fin du délai fixé dans les règlements.

Als de bewaargever of degene die bagage en goederen heeft laten vervoeren, verzuimt die voorwerpen binnen de door de reglementen bepaalde maximale termijn terug te vorderen en de spoorwegvervoerder heeft deze personen niet kunnen identificeren en informeren, past de spoorwegvervoerder de procedure toe voorzien in de wet van 6 april 2010 betreffende de verplichte bewaring door een spoorwegvervoerder van verloren, achtergelaten of niet afgehaalde bagage en goederen.".

Art. 158

In dezelfde titel, wordt een artikel X.59 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.59. Wanneer de spoorwegvervoerder ernstige redenen heeft om te vermoeden dat een gedane verklaring onjuist is of dat er zich schadelijke of gevaarlijke stoffen, waarvan geen aangifte is gedaan of waarvan het vervoer verboden is, in de colli's of de bagage bevinden, kan hij deze doen openen, ook als ze in bewaring gegeven zijn of als de reizigers ze overeenkomstig de reglementen bij zich houden. De opening geschiedt hetzij in tegenwoordigheid van de afzender of de reiziger, hetzij, in geval van afwezigheid of van weigering, ten overstaan van een officier van gerechtelijke politie.".

Art. 159

In dezelfde titel, wordt een artikel X.60 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.60. Voor het binnenlands vervoer van goederen is de aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder onderworpen aan de bepalingen van titel IV van de uniforme regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van goederen (C.I.M.) van appendix B aan het "Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer", goedgekeurd bij de wet van 25 april 1983.".

Art. 160

In dezelfde titel, wordt een artikel X.61 luidend als volgt ingevoegd:

"Art. X.61. De Koning kan ten aanzien van de exploitatie van vervoermiddelen voor personen of goederen de maatregelen voorschrijven die Hij noodzakelijk acht voor de handhaving van de orde en de veiligheid van de reizigers.".

Si le déposant ou celui qui a fait transporter les bagages et les marchandises ne réclame pas les objets durant la période maximale prévue par les règlements et si le transporteur ferroviaire n'a pu identifier cette personne et l'informer, le transporteur ferroviaire applique la procédure prévue par la loi du 6 avril 2010 relative à la conservation obligatoire auprès d'un transporteur ferroviaire de bagages et marchandises perdus, abandonnés ou non réclamés.".

Art. 158

Dans le même titre, il est inséré un article X.59, rédigé comme suit:

"Art. X.59. Si le transporteur ferroviaire a des motifs sérieux de présumer une fausse déclaration ou la présence de matières nuisibles ou dangereuses non déclarées ou prohibées au transport, il peut faire procéder à l'ouverture des colis ou bagages, même de ceux qui sont remis en dépôt et de ceux que les règlements autorisent les voyageurs à garder auprès d'eux, soit contradictoirement avec l'expéditeur ou le voyageur, soit, en cas d'absence ou de refus, à l'intervention d'un officier de police judiciaire.".

Art. 159

Dans le même titre, il est inséré un article X.60, rédigé comme suit:

"Art. X.60. La responsabilité du transporteur ferroviaire en transport intérieur de marchandises est soumise aux dispositions reprises dans le titre IV des Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises (C.I.M.) de l'appendice B à la "Convention relative aux transports internationaux ferroviaires" approuvée par la loi du 25 avril 1983.".

Art. 160

Dans le même titre, il est inséré un article X.61, rédigé comme suit:

"Art. X.61. Le Roi est autorisé à soumettre l'exploitation des moyens de transport des personnes et des marchandises aux mesures qu'il jugera nécessaire pour assurer le maintien du bon ordre et la sécurité des voyageurs.".

Afdeling 6

Wijzigingen aan Boek XI

Art. 161

In artikel XI.337, paragraaf 1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, worden de woorden “rechtbank van koophandel” vervangen door de woorden “ondernemingsrechtbank” en worden de woorden “, zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn,” opgeheven.

Art. 162

In artikel XI.339 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, worden de woorden “rechtbanken van koophandel” vervangen door de woorden “ondernemingsrechtbanken” en worden de woorden “, zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn,” opgeheven.

Art. 163

In artikel XI.342 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden “rechtbanken van koophandel” vervangen door de woorden “ondernemingsrechtbanken” en worden de woorden “, zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn,” opgeheven.

Afdeling 7

Wijzigingen aan Boek XV

Art. 164

In boek XV, titel 1, hoofdstuk 2, afdeling 1, van hetzelfde wetboek, wordt een artikel XV.10/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XV.10/1. Wanneer een onderzoeksmaatregel of maatregel tot vaststelling van een inbreuk op boek VI ten aanzien van de beoefenaar van een vrij beroep, voor de intellectuele prestaties kenmerkend voor het beroep dat hij levert, ten uitvoer wordt gelegd, gebeurt zulks in voorkomend geval uitsluitend in aanwezigheid van de persoon met tuchtrechtelijk gezag ten aanzien van die beoefenaar of nadat die persoon behoorlijk werd opgeroepen, opdat deze zou oordelen of, en gebeurlijk in welke mate, de vraag om inlichtingen of de overlegging van boeken en bescheiden verzoenbaar is met het eerbiedigen van het beroepsgeheim.

Section 6

Modifications au Livre XI

Art. 161

Dans l’article XI.337, paragraphe 1er, du même code, inséré par la loi du 10 avril 2014, les mots “tribunal de commerce” sont remplacés par les mots “tribunal de l’entreprise” et les mots “, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes,” sont abrogés.

Art. 162

Dans l’article XI.339 du même code, inséré par la loi du 10 avril 2014, les mots “tribunaux de commerce” sont remplacés par les mots “tribunaux de l’entreprise” et les mots “, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes,” sont abrogés.

Art. 163

Dans l’article XI.342 du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots “tribunaux de commerce” sont remplacés par les mots “tribunaux de l’entreprise” et les mots “, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes,” sont abrogés.

Section 7

Modifications au Livre XV

Art. 164

Dans le livre XV, titre 1er, chapitre 2, section 1ère, du même code, il est inséré un article XV.10/1 rédigé comme suit:

“Art. XV.10/1. Lorsqu’une mesure d’instruction ou une mesure de constat d’une infraction au livre VI est décidée vis-à-vis du titulaire d’une profession libérale, pour des prestations propres à la profession qu’il exerce, elle ne peut être exécutée qu’en présence de la personne qui exerce une autorité disciplinaire sur ce titulaire ou après que cette personne a été dûment appelée, afin qu’elle puisse juger si, et éventuellement dans quelle mesure, la demande d’information ou de remise de livres et de documents est compatible avec le respect du secret professionnel.

Bovendien wordt die maatregel ten uitvoer gelegd met inachtneming van het recht op de persoonlijke levenssfeer van de cliënt van de beoefenaar van het vrij beroep.

De dossiers en andere documenten van de beoefenaar van het vrij beroep kunnen niet in beslag worden genomen. Er kan een afschrift van worden gemaakt dat door de beoefenaar van het vrij beroep voor eensluidend wordt verklaard, onder voorbehoud van voorgaande alinea's en met inachtname van het beroepsgeheim.

De vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid kan aan de overheden die deze maatregelen hebben uitgevaardigd alle opmerkingen betreffende het bewaren van het beroepsgeheim richten. De akten van beslag en de processen-verbaal van visitatie vermelden op straffe van nietigheid de aanwezigheid van de vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid of het feit dat zij op correcte wijze werd uitgenodigd, alsook de opmerkingen die de vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid desgevallend meende te moeten maken.".

En outre, cette mesure est exécutée dans le respect du droit à la protection de la vie privée du client de la personne exerçant la profession libérale.

Les dossiers et autres documents du titulaire de la profession libérale ne peuvent être saisis. Une copie peut en être faite qui peut être déclarée conforme par la personne exerçant la profession libérale, sous réserve des alinéas précédents et dans le respect du secret professionnel.

Le représentant de l'autorité disciplinaire compétente peut adresser toutes ses remarques concernant le respect du secret professionnel aux autorités qui ont ordonné ces mesures. Les actes de saisie et les procès-verbaux de visite mentionnent sous peine de nullité la présence du représentant de l'autorité disciplinaire compétente ou le fait que ce dernier a été dûment invité, et le cas échéant les remarques que le représentant de l'autorité disciplinaire a cru devoir faire.".

Art. 165

In artikel XV.17, paragraaf 1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 1 december 2016, worden de woorden ", titels 1 tot 6" ingevoegd tussen de woorden "van boek VII" en de woorden ", en van zijn uitvoeringsbesluiten".

Art. 165

Dans l'article XV.17, paragraphe 1er, du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 1er décembre 2016, les mots ", titres 1 à 6," sont insérés entre les mots "du livre VII" et les mots "et de ses arrêtés".

Art. 166

Afdeling 6 van boek XV, Titel 1, hoofdstuk 2, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 166

La section 6 du livre XV, titre 1er, chapitre 2, du même code, insérée par la loi du 15 mai 2014, est abrogée.

Art. 167

In artikel XV.67/1 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) in paragraaf 5, worden de woorden ", titels 1 tot 6" ingevoegd tussen de woorden "van boek VII" en de woorden "behalve de bepalingen van".

2°) in paragraaf 7, worden de woorden ", titels 1 tot 6" ingevoegd tussen de woorden "van boek VII" en de woorden "en zijn uitvoeringsbesluiten".

Art. 167

Dans l'article XV.67/1, du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes:

1°) dans le paragraphe 5, les mots ", titres 1 à 6," sont insérés entre les mots "du livre VII" et les mots "ou des arrêtés";

2°) dans le paragraphe 7, les mots ", titres 1 à 6," sont insérés entre les mots "du livre VII" et les mots "et aux arrêtés".

Art. 168

In artikel XV.67/2, § 3, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzijgd bij de wet van 18 december 2015, worden de woorden “, titels 1 tot 6” ingevoegd tussen de woorden “van boek VII” en de woorden “behalve de bepalingen van”.

Art. 169

In artikel XV.67/3, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzijgd bij de wetten van 26 oktober 2015 en 25 oktober 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) in paragraaf 1, worden de woorden “, titels 1 tot 6” ingevoegd tussen de woorden “van boek VII” en de woorden “of zijn uitvoeringsbesluiten”;

2°) in paragraaf 2, worden de woorden “, titels 1 tot 6” ingevoegd tussen de woorden “van boek VII” en de woorden “, stelt de FSMA de bevoegde”.

Art. 170

In artikel XV.75 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) In het eerste lid, in de bepaling onder 1°, worden de woorden “de natuurlijke personen die koopman zijn” vervangen door de woorden “de natuurlijke personen die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefenen”;

a) in het eerste lid, in de bepaling onder 2°, worden de woorden “van ondernemingen” opgeheven;

b) in het derde lid, worden de woorden “de natuurlijke personen die koopman zijn” vervangen door de woorden “de natuurlijke personen die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefenen” en worden de woorden “betrokken boekhoudplichtige onderneming” ingevoegd tussen de woorden “wanneer de” en de woorden “failliet is”.

Art. 171

In artikel XV.77 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 168

Dans l’article XV.67/2, § 3, du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 18 décembre 2015, les mots “, titres 1 à 6,” sont insérés entre les mots “du livre VII” et les mots “ou des arrêtés”.

Art. 169

Dans l’article XV.67/3, du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par les lois des 26 octobre 2015 et 25 octobre 2016, sont apportées les modifications suivantes:

1°) au paragraphe 1er, les mots “, titres 1 à 6,” sont insérés entre les mots “du livre VII” et les mots “ou des arrêtés”;

2°) au paragraphe 2, les mots “, titres 1 à 6” sont insérés entre les mots “du livre VII” et les mots “, qui lui sont applicables,”.

Art. 170

À l’article XV.75 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l’alinéa 1er, 1°, les mots “les commerçants personnes physiques” sont remplacés par les mots “les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant”;

a) dans l’alinéa 1er, 2°, les mots “d’entreprises” sont abrogés;

c) dans l’alinéa 3, les mots “les commerçants personnes physiques auxquels” sont remplacés par les mots “les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant auxquelles” et les mots “concernée est soumise à obligation comptable” sont insérés entre les mots “si l’entreprise” et les mots “a été déclarée”.

Art. 171

À l’article XV.77 du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden “handelshoedanigheid of niet handelshoedanigheid naar privaat recht” vervangen door de woorden “hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming”;

b) in de bepaling onder 2° worden de woorden “met handelshoedanigheid of niet-handelshoedanigheid naar privaat recht” vervangen door de woorden “als inschrijvingsplichtige onderneming”;

c) in de bepaling onder 6° worden de woorden “handelshoedanigheid of niet handelshoedanigheid naar privaat recht” vervangen door de woorden “hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 172

In artikel XV.78, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013, worden in de bepaling onder 1° de woorden “met handelshoedanigheid of niet-handelshoedanigheid naar privaat recht” vervangen door de woorden “als inschrijvingsplichtige onderneming”.

Art. 173

Artikel XV.90, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wetten van 22 april 2016 en 18 april 2017, wordt aangevuld als volgt:

“20°: a) wetens en willens een cheque of enig ander door dit wetboek met de cheque gelijkgesteld waardepapier uitgeven zonder voorafgaand, toereikend en beschikbaar fonds; of

b) dergelijk waardepapier overdragen, wetende dat het fonds niet tevens toereikend en beschikbaar is; of

c) als trekker wetens en willens het fonds van dergelijk waardepapier geheel of ten dele terugnemen tijdens de aanbiedingstermijn; of

d) als trekker, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een dergelijk waardepapier herroepen of het fonds ervan geheel of ten dele onbeschikbaar maakt, of na het verstrijken van de aanbiedingstermijn het fonds geheel of ten dele terugnemen.”.

Art. 174

In titel 3, hoofdstuk 2, afdeling 5 van boek XV van hetzelfde wetboek, wordt een artikel XV.91/1 ingevoegd, luidende als volgt:

a) dans le 1°, les mots “d’entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé” sont remplacés par les mots “d’entreprise soumise à inscription”;

b) dans le 2°, les mots “d’entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé” sont remplacés par les mots “d’entreprise soumise à inscription”;

c) dans le 6°, les mots “d’entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé” sont remplacés par les mots “d’entreprise soumise à inscription”.

Art. 172

Dans l’article XV.78, alinéa 1er, du même code, inséré par la loi du 17 juillet 2013, dans le 1°, les mots “en qualité d’entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé” sont remplacés par les mots “en tant qu’entreprise soumise à inscription”.

Art. 173

L’article XV.90 du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par les lois des 22 avril 2016 et 18 avril 2017, est complété comme suit:

“20°: a) sciemment, émettent un chèque ou tout autre titre assimilé au chèque par le présent code, sans provision préalable, suffisante et disponible;

b) cèdent un de ces titres sachant que la provision n’est pas suffisante et disponible;

c) comme tireur, retirent sciemment tout ou partie de la provision d’un de ces titres au cours du délai de présentation;

d) comme tireur, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, révoquent un de ces titres, ou en rendent indisponible tout ou partie de la provision, ou, après l’expiration du délai de présentation, en retirent tout ou partie de la provision.”.

Art. 174

Dans le titre 3, chapitre 2, section 5, du livre XV du même code, il est inséré un article XV.91/1, rédigé comme suit:

"Art. XV.91/1. Met een sanctie van niveau 2, wordt gestraft voor elke overtreding de bankier die, bij afgifte van een boekje met formulieren van cheques, aan zijn kas betaalbaar, op de omslag van elk boekje niet woordelijk de tekst van artikel XV.90,20° weergeeft.".

Art. 175

Afdeling 10, titel 3, hoofdstuk 2, van boek XV van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015, omvattende de artikelen XV.124 tot XV.124/3, wordt opgeheven.

Art. 176

In artikel XV.131 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 november 2013, en gewijzigd bij de wetten van 21 december 2013, 19 april 2014 en 15 mei 2014, wordt het cijfer ", XIV" opgeheven.

Afdeling 8

Wijzigingen aan Boek XVII

Art. 177

Artikel XVII.1 van boek XVII van hetzelfde wetboek ingevoegd bij de wet van 26 december 2013 en, gewijzigd bij wet van 15 mei 2014, wordt vervangen als volgt:

"Art. XVII.1. De voorzitter van de ondernemingsrechtbank stelt het bestaan vast en beveelt de staking van een zelfs onder het strafrecht vallende daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van dit Wetboek, onverminderd de bijzondere bepalingen eigen aan boeken VI, XI en XII, bedoeld in hoofdstukken 3, 4 en 5 van deze titel.".

Art. 178

In artikel XVII.21, paragraaf 1, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden "een handelaar" vervangen door de woorden "een onderneming" en de woorden "rechtbank van koophandel" door "ondernemingsrechtbank".

"Art. XV.91/1. Est puni d'une sanction de niveau 2, pour chaque infraction, tout banquier qui, délivrant un carnet de formules de chèques payables à sa caisse, n'aura pas reproduit sur la couverture de chaque carnet le texte intégral de l'article XV.90, 20°.".

Art. 175

La section 10 du livre XV, titre 3, chapitre 2, du même code, insérée par la loi du 15 mai 2014 et modifiée par la loi du 26 octobre 2015, contenant les articles XV.124 à XV.124/3, est abrogée.

Art. 176

Dans l'article XV.131 du même code, insérer par la loi du 20 novembre 2013 et modifié par les lois des 21 décembre 2013, 19 avril 2014 et 15 mai 2014, le chiffre ", XIV" est abrogé.

Section 8

Modifications au Livre XVII

Art. 177

L'article XVII.1er du livre XVII du même Code, inséré par la loi du 26 décembre 2013 et modifié par la loi du 15 mai 2014, est remplacé par ce qui suit:

"Art. XVII.1er. Le président du tribunal de l'entreprise constate l'existence et ordonne la cessation d'un acte, même pénalement réprimé, constituant une infraction aux dispositions du présent Code, sous réserve des actions particulières aux livres VI, XI et XII, visées aux chapitres 3, 4 et 5 du présent titre.".

Art. 178

Dans l'article XVII.21, paragraphe 1er, du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots "un commerçant" sont remplacés par les mots "une entreprise" et les mots "tribunal de commerce" par les mots "tribunal de l'entreprise".

Art. 179

Hoofdstuk 5/1 van titel 1 van boek XVII van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014 en omvattende de artikelen XVII.25/1 tot XVII.25/5, wordt opgeheven.

Art. 180

In artikel XVII.37, eerste lid, 1°, wordt de bepaling onder h) opgeheven.

Afdeling 9

Wijzigingen aan Boek XX

Art. 181

Artikel XX.1 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

"Art. XX.1. § 1. De bepalingen van dit boek gelden onverminderd het bijzonder recht dat de gereglementeerde vrije beroepen of de ministeriële ambtenaren en notarissen betreft, met inbegrip van de toegang tot het beroep, de beperkingen aan het beheer en de overgang van het vermogen en de eerbiediging van het beroepsgeheim.

De bepalingen van dit wetboek mogen niet derwijze worden uitgelegd dat zij een beperking zouden inhouden van de plicht tot het bewaren van het beroepsgeheim of de vrije keuze van de patiënt of cliënt van de beoefenaar van een vrij beroep.

De Koning bepaalt de nadere toepassingsregels van dit boek voor de vrije beroepen en hun verenigingen.

§ 2. De bepalingen van de titels II, III, IV en V van dit boek zijn niet van toepassing op de kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen, de beleggingsondernemingen, de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de verrekenings- en vereffeningsinstellingen en gelijkgestelde instellingen, de herverzekeringsondernemingen, de financiële holdings en de gemengde financiële holdings.

§ 3. In geval van twijfel betreffende de verenigbaarheid van een bepaling van dit boek met een verplichting volgend uit het wettelijk statuut van de ondernemingen bedoeld in paragraaf 2, kunnen de rechtbank, de gedelegeerd rechter, de rechter-commissaris, hetzij op eigen initiatief hetzij op verzoek van elke partij in de insolventieprocedure, het advies vragen van de Ordes of Instituten waarvan de beroepsbeoefenaar deel uitmaakt.

Art. 179

Le chapitre 5/1 du titre 1er du livre XVII du même code, inséré par la loi du 15 mai 2014, contenant les articles XVII.25/1 à XVII.25/5, est abrogé.

Art. 180

Dans l'article XVII.37, alinéa 1er, 1°, le h) est abrogé.

Section 9

Modifications au Livre XX

Art. 181

L'article XX.1er du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit:

"Art. XX.1er. § 1er. Les dispositions du présent livre s'appliquent sans préjudice du droit particulier qui régit les professions libérales réglementées, les officiers ministériels et les notaires, en ce compris l'accès à la profession, les restrictions à la gestion et à la transmission du patrimoine et le respect du secret professionnel.

Les règles du présent livre ne peuvent être interprétées dans un sens qui restreint l'obligation au secret professionnel ou affecte le libre choix du patient ou client du titulaire d'une profession libérale.

Le Roi détermine les modalités d'application du présent livre aux professions libérales et leurs associations.

§ 2. Les dispositions des titres II, III, IV et V du présent livre ne s'appliquent pas aux établissements de crédit, aux entreprises d'assurances, aux entreprises d'investissement, aux sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, aux organismes de compensation et de liquidation et assimilés, aux entreprises de réassurance, aux compagnies financières holding et aux compagnies financières holding mixtes.

§ 3. En cas de doute quant à la compatibilité d'une disposition de ce livre avec une obligation découlant du statut légal des entreprises visées au paragraphe 1er, le tribunal, le juge délégué ou le juge-commissaire peut demander, soit d'initiative, soit à la requête de toute partie à la procédure d'insolvabilité, l'avis des Ordres ou des Instituts dont dépend le titulaire de la profession libérale. Cet avis devra être donné dans un délai de

Dit advies moet gegeven worden binnen een termijn van acht kalenderdagen vanaf de ontvangst van het verzoek tot advies.”.

Art. 182

In artikel XX.7, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “artikel XX.1, § 4” vervangen door de woorden “artikel XX.1, § 3”.

Art. 183

In artikel XX.14, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° worden de woorden “artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)” vervangen door de woorden “artikel I.1, eerste lid, 1°, c)”.

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het openen van een insolventieprocedure ten aanzien van een onderneming waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn houdt niet noodzakelijk de opening van eenzelfde insolventieprocedure ten aanzien van de onbeperkt aansprakelijke vennoten in.”.

Art. 184

In artikel XX.41, paragraaf 2, 10°, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)” vervangen door de woorden “artikel I.1, eerste lid, 1°, c)”.

Art. 185

In artikel XX.48, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, 1°, worden de woorden “artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)” vervangen door de woorden “artikel I.1, eerste lid, 1°, c)”.

2° in paragraaf 2, worden de woorden “onderneming/” opgeheven.

huit jours calendaires de la réception de la demande dudit avis.”.

Art. 182

Dans l’article XX.7 du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots “l’article XX. 1er, § 4” sont remplacés par les mots “l’article XX. 1er, § 3”.

Art. 183

Dans l’article XX.14 du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, sont apportées les modifications suivantes:

1° les mots “l’article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)” sont remplacés par les mots “l’article I.1, alinéa 1er, 1°, c)”;

2° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L’ouverture d’une procédure d’insolvabilité à l’encontre d’une entreprise, dont les associés ont une responsabilité illimitée, n’entraine pas nécessairement, par ce fait même, l’ouverture d’une procédure d’insolvabilité à l’encontre de ces mêmes associés.”.

Art. 184

Dans l’article XX.41, paragraphe 2, 10°, du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots “l’article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)” sont remplacés par les mots “l’article I.1, alinéa 1er, 1°, c)”.

Art. 185

Dans l’article XX.48 du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, les mots “l’article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)” sont remplacés par les mots “l’article I.1, alinéa 1er, 1°, c)”;

2° dans le paragraphe 2, les mots “le titulaire de l’entreprise/” sont abrogés.

Art. 186

In de Franse tekst van artikel XX.68, paragraaf 1, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het woord "*tôt*" vervangen door het woord "*tard*".

Art. 187

In artikel XX.72, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.1, § 1, tweede lid, c)" vervangen door de woorden "artikel I.1, tweede lid, 1°, c)".

Art. 188

In artikel XX.99, vijfde lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)" vervangen door de woorden "artikel I.1, eerste lid, 1°, c)".

Art. 189

In artikel XX.100, tweede en derde lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)" telkens vervangen door de woorden "artikel I.1, eerste lid, 1°, c)".

Art. 190

In artikel XX.103, eerste lid, 7°, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)" vervangen door de woorden "artikel I.1, eerste lid, 1°, c)".

Art. 191

In artikel XX.107, tweede lid, 1°, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)" vervangen door de woorden "artikel I.1, eerste lid, 1°, c)".

Art. 192

In artikel XX.108, paragraaf 3, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)" vervangen door de woorden "artikel I.1, eerste lid, 1°, c)".

Art. 186

Dans le texte de l'article XX.68, paragraphe 1er, alinéa 1er, du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, le mot "tôt" est remplacé par le mot "tard".

Art. 187

Dans l'article XX.72 du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots "l'article XX. 1er, § 1er, alinéa 2, c)" sont remplacés par les mots "l'article I.1, alinéa 2, c)".

Art. 188

Dans l'article XX.99, alinéa 5, du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots "l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)" sont remplacés par les mots "l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)".

Art. 189

Dans l'article XX.100, alinéas 2 et 3, du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots "l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)" sont chaque fois remplacés par les mots "l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)".

Art. 190

Dans l'article XX.103, alinéa 1er, 7°, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots "l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)" sont remplacés par les mots "l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)".

Art. 191

Dans l'article XX.107, alinéa 2, 1°, du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots "l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)" sont remplacés par les mots "l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)".

Art. 192

Dans l'article XX.108, paragraphe 3, alinéa 2, du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots "l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)" sont remplacés par les mots "l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)".

Art. 193

In artikel XX.164, paragraaf 1, 2°, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)” vervangen door de woorden “artikel I.1, eerste lid, 1°, c)”.

Art. 194

In artikel XX.224 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de woorden “artikel XX.1, § 1, eerste lid, a)” vervangen door de woorden “artikel I.1, eerste lid, 1°, a)”.

Art. 195

In artikel XX.242 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°) in het eerste lid, worden de woorden “in het *Belgisch Staatsblad*” invoegen tussen de woorden “uittreksel bekendgemaakt” en de woorden “, door toedoen”;

2°) in het tweede lid, worden de woorden “artikel XX.1, § 1, eerste lid, c)” vervangen door de woorden “artikel I.1, eerste lid, 1°, c)”.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 196

In afdeling 2, van hoofdstuk VI, van het Burgerlijk Wetboek, wordt een artikel 1348*bis* ingevoegd, luidende:

“Art. 1348*bis*. Bewijs door en tegen ondernemingen.

§ 1. Bewijs kan tussen ondernemingen of tegen ondernemingen, zoals omschreven in artikel I.1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht worden geleverd door alle middelen van recht, tenzij de wet anders bepaalt.

De in het eerste lid opgelegde regel is niet van toepassing op de ondernemingen wanneer zij voornemens zijn te bewijzen tegen een partij die geen onderneming is. Partijen die geen onderneming zijn en die tegen een onderneming wensen te bewijzen, kunnen alle middelen van recht gebruiken.

Art. 193

Dans l’article XX.164, paragraphe 1er, 2°, du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots “l’article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)” sont remplacés par les mots “l’article I.1, alinéa 1er, 1°, c)”.

Art. 194

Dans l’article XX.224 du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, les mots “l’article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, a)” sont remplacés par les mots “l’article I.1, alinéa 1er, 1°, a)”.

Art. 195

Dans l’article XX.242 du même code, inséré par la loi du 11 août 2017, sont apportées les modifications suivantes:

1°) à l’alinéa 1er, les mots “au *Moniteur belge*” sont insérés entre les mots est publié” et les mots “par extrait”;

2°) à l’alinéa 2, les mots “l’article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c)” sont remplacés par les mots “l’article I.1, alinéa 1er, 1°, c)”.

CHAPITRE 3

Modification du Code civil

Art. 196

Dans la section 2, du chapitre VI, du Code civil, il est inséré un article 1348*bis* rédigé comme suit:

“Art. 1348*bis*. Preuve par et contre les entreprises.

§ 1er. À l’égard des entreprises ou entre entreprises, telles que définies à l’article I.1, alinéa 1er, du Code de droit économique, la preuve peut être apportée par tous moyens de preuve, sauf si la loi en dispose autrement.

La règle énoncée à l’alinéa 1er ne s’applique pas aux entreprises lorsqu’elles entendent prouver contre une partie qui n’est pas une entreprise. Les parties qui ne sont pas une entreprise qui souhaitent prouver contre une entreprise peuvent utiliser tous moyens de preuve.

De in het eerste lid opgelegde regel is evenmin van toepassing tegen natuurlijke personen die een onderneming uitoefenen, ter zake van het bewijs van rechtshandelingen die kennelijk vreemd zijn aan de onderneming.

§ 2. De boekhouding van een onderneming kan door de rechter aangenomen worden om als bewijs te dienen tussen ondernemingen.

De boekhouding van een onderneming levert geen bewijs op tegen personen die geen onderneming zijn, behoudens de bepalingen inzake de eed.

De boekhouding van een onderneming levert bewijs op tegen haar. De boekhouding mag niet ten nadele van de onderneming worden gesplitst.

§ 3. De rechter kan op verzoek of ambtshalve in de loop van een geding, openlegging bevelen van het geheel of van een gedeelte van de boekhouding van een onderneming betreffende het te onderzoeken geschil. De rechter kan daarbij maatregelen opleggen om de vertrouwelijkheid van de desbetreffende stukken te vrijwaren.

§ 4. Een door een onderneming aanvaarde factuur levert bewijs op tegen deze onderneming .".

La règle énoncée à l'alinéa 1er ne s'applique pas non plus, à l'égard des personnes physiques exerçant une entreprise, à la preuve des actes manifestement étrangers à l'entreprise.

§ 2. La comptabilité d'une entreprise peut être admise par le juge pour faire preuve entre entreprises.

La comptabilité d'une entreprise n'a pas de force probante contre des personnes qui ne sont pas des entreprises, sauf en ce qui concerne les dispositions relatives au serment.

La comptabilité d'une entreprise a force probante contre elle. La comptabilité ne peut être divisée contre l'entreprise.

§ 3. Le juge peut, sur demande ou d'office, au cours d'un procès ordonner la représentation de tout ou partie de la comptabilité d'une entreprise concernant le litige à examiner. Le juge peut en outre imposer des mesures afin de garantir la confidentialité des pièces concernées.

§ 4. Une facture acceptée par une entreprise a force probante à l'égard de cette entreprise.".

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Strafwetboek

Art. 197

In artikel 489 van het Strafwetboek, vervangen bij de wet van 8 augustus 1997 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 2000 en 11 augustus 2017, worden de woorden "artikel XX.1, § 1," vervangen door de woorden "artikel I.1, eerste lid, 1°".

Art. 198

Artikel 509*bis* van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 2 mei 1956 wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 5

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 199

In de tekst van artikel 85, derde lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd door de wet van 1 december 2013 en

CHAPITRE 4

Modifications du Code pénal

Art. 197

Dans l'article 489 du Code pénal, remplacé par la loi du 8 août 1997 et modifié par les lois des 26 juin 2000 et 11 août 2017, les mots "l'article XX.1er, § 1er" sont remplacés par les mots "l'article I.1, alinéa 1er, 1°".

Art. 198

L'article 509*bis* du Code pénal, inséré par la loi du 2 mai 1956, est abrogé.

CHAPITRE 5

Modifications du Code judiciaire

Art. 199

Dans le texte néerlandais de l'article 85, alinéa 3, du même code, inséré par la loi du 1er décembre 2013 et

de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “voorzitter in handelszaken” vervangen door de woorden “voorzitter in ondernemingszaken”.

Art. 200

In artikel 203, derde lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, de wet van 10 april 2014 en de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “representatieve professionele of interprofessionele organisaties uit de handel of de nijverheid” vervangen door de woorden “representatieve professionele of interprofessionele organisaties of federaties”.

Art. 201

In artikel 205 van hetzelfde wetboek worden de eerste drie leden vervangen als volgt:

“Om tot werkend of plaatsvervangend rechter in ondernemingszaken te worden benoemd, moet men volle dertig jaar oud zijn, ten minste vijf jaar met ere een onderneming waarvan de hoofdvestiging zich in België bevindt of een representatieve professionele of interprofessionele organisatie of federatie van ondernemingen hebben geleid of aan het bestuur ervan hebben deelgenomen, of vertrouwd zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden.

Aan het bestuur van een onderneming worden geacht deel te nemen:

1° indien het een vennootschap onder firma betreft: de vennoten;

2° indien het een commanditaire vennootschap betreft: de werkende vennoten;

3° indien het een andere rechtspersoon betreft: de bestuurders of de zaakvoerders;

4° de personeelsleden die in de onderneming een leidinggevend ambt uitoefenen.

5° indien het een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid betreft: de vennoten, met uitzondering van diegenen die hun aansprakelijkheid hebben beperkt.

Worden geacht deel te hebben genomen aan het bestuur van een professionele of interprofessionele organisatie of federatie: de bestuurders of de zaakvoerders en iedere persoon die in de bedoelde organisatie of federatie bestendig een leidende functie waarneemt.”.

modifié par la loi du 8 mai 2014, les mots “*voorzitter in handelszaken*” sont remplacés par les mots “*voorzitter in ondernemingszaken*”.

Art. 200

Dans l’article 203, alinéa 3, du même code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, la loi du 10 avril 2014 et la loi du 8 mai 2014, les mots “organisations professionnelles ou interprofessionnelles représentatives du commerce ou de l’industrie” sont remplacés par les mots “organisations ou fédérations professionnelles ou interprofessionnelles représentatives”.

Art. 201

Dans l’article 205 du même code, les trois premiers alinéas sont remplacés par ce qui suit:

“Pour pouvoir être nommé juge consulaire, effectif ou suppléant, le candidat doit être âgé de trente ans accomplis et avoir, pendant cinq ans au moins, avec honneur, dirigé ou participé à la direction d’une entreprise ayant son principal établissement en Belgique ou à la gestion d’une organisation ou fédération professionnelle ou interprofessionnelle représentative ou avoir de l’expérience en matière de gestion d’entreprises et de comptabilité.

Sont considérés comme participant à la gestion d’une entreprise:

1° s’il s’agit d’une société en nom collectif: les associés;

2° s’il s’agit d’une société en commandite: les associés commandités;

3° s’il s’agit d’une autre personne morale: les administrateurs ou les gérants;

4° les membres du personnel exerçant une fonction dirigeante au sein de l’entreprise;

5° s’il s’agit d’une société simple: les associés, exception faite de ceux qui ont limité leur responsabilité.

Sont considérés comme participant à la direction d’une organisation ou fédération professionnelle ou interprofessionnelle: les administrateurs et les gérants, et toute personne exerçant à titre permanent une fonction dirigeante au sein de ladite organisation ou fédération.”.

Art. 202

In artikel 573 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 26 maart 2014, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De ondernemingsrechtbank neemt in eerste aanleg kennis van de geschillen tussen ondernemingen als bedoeld in artikel I.1, 1°, van het Wetboek van economisch recht, die niet vallen onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges en die, wat betreft natuurlijke personen, betrekking hebben op een handeling die niet kennelijk vreemd is aan de onderneming.".

Art. 203

In artikel 574 van hetzelfde wetboek, laatstelijk vervangen door de wet van 26 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

"1° van geschillen ter zake van een vereniging met rechtspersoonlijkheid, stichting of vennootschap, met uitzondering van een vereniging van mede-eigenaars, evenals van geschillen die ontstaan tussen hun voormalige, actuele of toekomstige vennoten of leden met betrekking tot de betrokken vennootschap, stichting of vereniging;";

2° de bepalingen onder 6° en 10° worden opgeheven.

3° wordt de bepaling onder 20° ingevoegd, luidende:

"20° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes.".

Art. 204

In artikel 587, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 15 mei 2014, wordt de bepaling onder 6° opgeheven.

Art. 205

Artikel 703 van hetzelfde wetboek, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

"§ 2. Indien een groepering zonder rechtspersoonlijkheid in de Kruispuntbank van ondernemingen is ingeschreven, volstaat de vermelding van haar benaming en zetel die bij haar gegevens in de Kruispuntbank zijn

Art. 202

Dans l'article 573 du même code, modifié par la loi du 26 mars 2014, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit:

"Le tribunal de l'entreprise connaît en premier ressort des contestations entre entreprises visées à l'article I.1, 1°, du Code de droit économique, qui ne relèvent pas de la compétence spéciale d'autres juridictions et qui, en ce qui concerne les personnes physiques, ont trait à un acte qui n'est manifestement pas étranger à l'entreprise.".

Art. 203

À l'article 574 du même code, remplacé en dernier lieu par la loi du 26 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° des contestations pour raison d'une association dotée de la personnalité juridique, fondation ou société, à l'exception d'une association de copropriétaires, ainsi que des contestations survenant entre leurs associés ou membres passés, présents et futurs relatives à la société, fondation ou association concernée;";

2° les 6° et 10° sont abrogés.

3° il est inséré un 20°, rédigé comme suit:

"20° des contestations relatives aux lettres de change et aux billets à ordre.".

Art. 204

Dans l'article 587, alinéa 1er, du même code, inséré par la loi du 15 mai 2014, le 6° est abrogé.

Art. 205

L'article 703 du même code, dont le texte actuel formera le paragraphe 1er, est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit:

"§ 2. Si un groupement sans personnalité juridique est inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises, la mention de sa dénomination et de son siège figurant dans ses données à la Banque-Carrefour suffit pour justifier,

opgenomen om, in gedingen met bettrekking tot de gezamenlijke rechten en verplichtingen van de leden van de groepering, te doen blijken van de identiteit van haar gezamenlijke deelgenoten.

Indien de inschrijving in de Kruispuntbank tevens de identificatiegegevens omvat van een algemeen lasthebber, kan de groepering in dezelfde gedingen in rechte treden, als eiser of als verweerder, en tevens in persoon verschijnen door tussenkomst van die lasthebber, onverminderd de toepassing, wat betreft vennootschappen, van artikel 36, 1°, van het Wetboek van Vennootschappen, doch uitsluitend om in rechte te treden als verweerder.".

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen

Art. 206

In artikel 2, van het Wetboek van vennootschappen, gewijzigd door de wet van 23 januari 2001 en aangevuld bij het koninklijk besluit van 1 september 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de woorden "tijdelijke handelsvennootschap" en de woorden "stille handelsvennootschap" vervangen door de woorden "tijdelijke vennootschap" en de woorden "stille vennootschap";

2° in paragraaf 2 wordt het woord "handelsvennootschap" vervangen door het woord "vennootschap";

3° paragraaf 3 wordt opgeheven;

4° paragraaf 4, wordt vervangen als volgt:

"§ 4. De vennootschappen bedoeld in de § 2 verkrijgen rechtspersoonlijkheid vanaf de dag van de in artikel 68 bedoelde neerlegging. Nochtans verkrijgt de SE rechtspersoonlijkheid de dag van haar inschrijving in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van Ondernemingen, overeenkomstig artikel 67, § 2.

Bij gebreke van de in het eerste lid bedoelde neerlegging, wordt de vennootschap die noch een vennootschap in oprichting is, noch een tijdelijke vennootschap of een stille vennootschap, beheerst door de regels inzake de maatschap en, indien ze een (...) naam voert, door artikel 204.".

dans les litiges concernant les droits et obligations communs des membres du groupement, de l'identité de ses associés conjoints.

Si l'inscription à la Banque-Carrefour contient également les données d'identification d'un mandataire général, dans les mêmes litiges le groupement peut agir en justice, soit en demandant, soit en défendant, et comparaître en personne à l'intervention de ce mandataire, sous réserve de l'application, pour ce qui concerne les sociétés, de l'article 36, 1°, du Code des sociétés, mais uniquement pour agir en justice en défendant.".

CHAPITRE 6

Modifications du Code des sociétés

Art. 206

Dans l'article 2, du Code des sociétés modifié, par la loi du 23 janvier 2001, et complété par l'arrêté royal du 1er septembre 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans paragraphe 1er, les mots "la société interne" sont remplacés par les mots "société simple";

2° dans paragraphe 2, le mot "société commerciale" est remplacé par le mot "société";

3° le paragraphe 3 est abrogé;

4° le paragraphe 4, est remplacé par ce qui suit:

"§ 4. Les sociétés visées au paragraphe 2 acquièrent la personnalité juridique à partir du jour où est effectué le dépôt visé à l'article 68. Toutefois, la SE acquiert la personnalité juridique le jour de son inscription au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises, conformément à l'article 67, § 2.

En l'absence du dépôt visé à l'alinéa 1er, la société qui n'est ni une société en formation, ni une société momentanée, ni une société interne, est soumise aux règles concernant la société de droit commun et, en cas de dénomination sociale, à l'article 204.".

Art. 207

Artikel 3, van hetzelfde wetboek, wordt opgeheven.

Art. 208

Artikel 18, van hetzelfde wetboek, wordt vervangen als volgt:

“Art. 18. Dit wetboek is van toepassing voor zover er in de volgende boeken niet van wordt afgeweken.”.

Art. 209

In artikel 46, van hetzelfde wetboek, worden de woorden “met een burgerlijk of handelsdoel” opgeheven.

Art. 210

In artikel 47 van hetzelfde wetboek wordt het woord “handelsverrichtingen” vervangen door het woord “verrichtingen”.

Art. 211

Artikel 49, van hetzelfde wetboek, wordt vervangen als volgt:

“Art. 49. Het vennootschapscontract bedoeld in dit boek kan, al naargelang de aard van de partij tegen wie het bewijs wordt geleverd, worden bewezen overeenkomstig de regels van het burgerlijk of het ondernemingsrecht.”.

Art. 212

Artikel 52, van hetzelfde wetboek, wordt vervangen als volgt:

“Art. 52. De vennoten van een maatschap zijn ten aanzien van derden hoofdelijk verbonden. Van deze aansprakelijkheid kan niet worden afgeweken dan door een uitdrukkelijk beding in de met derden gesloten akte.”.

Art. 213

In artikel 78, 2°, van hetzelfde wetboek, gewijzigd door de wet van 27 december 2004 en aangevuld bij de koninklijk besluiten van 1 september 2004 en

Art. 207

L’article 3, du même code, est abrogé.

Art. 208

L’article 18, du même code, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 18. Ce code s’applique pour autant qu’il n’y soit pas dérogé dans les livres qui suivent.”.

Art. 209

Dans l’article 46, du même code, les mots “à objet civil ou commercial” sont abrogés.

Art. 210

Dans article 47, du même code, les mots “opérations de commerce” sont remplacés par le mot “opérations”;

Art. 211

L’article 49, du même code, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 49. Le contrat de société visé par le présent livre peut, selon la nature de la partie contre laquelle il est prouvé, être prouvé selon les règles de preuve du droit civil ou du droit des entreprises.”.

Art. 212

L’article 52, du même code, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 52 Les associés d’une société de droit commun sont tenus solidairement envers les tiers. Il ne peut être dérogé à cette responsabilité que par une stipulation expresse de l’acte conclu avec les tiers.”.

Art. 213

Dans l’article 78, 2°, du même code, modifié par la loi du 27 décembre 2004 et complété par les arrêtés royaux des 1er septembre 2004 et 28 novembre 2006,

28 november 2006, worden de woorden ", alsook, naargelang het geval," et de woorden "burgerlijke vennootschap met handelsvorm" opgeheven.

Art. 214

Artikel 163 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt opgeheven.

Art. 215

Artikel 201, van hetzelfde wetboek, gewijzigd door de wet van 23 januari 2001, wordt vervangen als volgt:

"Art. 201. De vennootschap onder firma is een vennootschap met rechtspersoonlijkheid die wordt aangegaan tussen hoofdelijk aansprakelijke vennoten.".

HOOFDSTUK 7

Diverse, opheffings- en overgangsbepalingen

Art. 216

In alle artikelen van het Gerechtelijk Wetboek, en van het bijvoegsel van dat wetboek alsmede van alle andere wetten worden de woorden "rechtbank van koophandel" en "rechtbanken van koophandel" telkens respectievelijk vervangen door de woorden "ondernemingsrechtbank" en "ondernemingsrechtbanken".

Art. 217

In de tekst van alle artikelen van het Gerechtelijk Wetboek en van alle andere wetten worden de woorden "rechter in handelszaken", "rechters in handelszaken", "rechter in sociale zaken of in handelszaken", "rechters in sociale zaken of in handelszaken", "rechters in sociale zaken en in handelszaken" en "rechters in de sociale zaken en in handelszaken" telkens respectievelijk vervangen door de woorden "rechter in ondernemingszaken", "rechters in ondernemingszaken", "rechter in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken en in ondernemingszaken" en "rechters in de sociale zaken en in ondernemingszaken".

Art. 218

Vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet dienen in alle wetten, tenzij anders bepaald, de

les mots ", ainsi que, selon le cas," et les mots "société civile à forme commerciale" sont abrogés.

Art. 214

L'article 163 du même code, modifié par la loi du 2 août 2002, est abrogé.

Art. 215

L'article 201 du même code, modifié par la loi du 23 janvier 2001, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 201. La société en nom collectif est une société avec personnalité juridique qui contractent des associés responsables solidairement.".

CHAPITRE 7

Dispositions diverses, abrogatoires et transitoires

Art. 216

Dans tous les articles du Code judiciaire, et de l'annexe à ce code ainsi que de toutes les autres lois, les mots "tribunal de commerce" et "tribunaux de commerce" sont chaque fois remplacés respectivement par "tribunal de l'entreprise" et "tribunaux de l'entreprise".

Art. 217

Dans le texte néerlandais de tous les articles du Code judiciaire et de toutes les autres lois, les mots "*rechter in handelszaken", "rechters in handelszaken", "rechter in sociale zaken of in handelszaken", "rechters in sociale zaken of in handelszaken", "rechters in sociale zaken en in handelszaken*" et "*rechters in de sociale zaken en in handelszaken*" sont chaque fois remplacés respectivement par les mots "r*echter in ondernemingszaken", "rechters in ondernemingszaken", "rechter in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken of in ondernemingszaken", "rechters in sociale zaken en in ondernemingszaken*" et "*rechters in de sociale zaken en in ondernemingszaken*".

Art. 218

À compter de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sauf dispositions contraires, dans toutes

begrippen “handelaar” of “koopman” in de zin van artikel 1 van het Wetboek van koophandel te worden verstaan als “onderneming” in de zin van artikel I.1 van het Wetboek van economisch recht.

In afwijking van het voorgaande laat deze wet de toepassing onverlet van wettelijke, reglementaire of deontologische bepalingen die met verwijzing naar “handelaar”, “koopman” of afgeleide begrippen beperkingen opleggen aan de toegelaten activiteiten van gereglementeerde beroepen.

Art. 219

De Koning brengt de terminologie en de verwijzingen van de geldende wetten in overeenstemming met deze wet.

Art. 220

Worden opgeheven:

1° De titels 1, 3, 4, 7*bis* en 8 van boek I van het Wetboek van koophandel;

2° Boek XIV van het Wetboek van economisch recht, omvattende de artikelen XIV.1 tot XIV.83, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014 en gewijzigd bij de wetten van 26 oktober 2015, 18 december 2015 en 25 december 2016;

3° De protestwet van 3 juni 1997;

4° De wet van 1 maart 1961 betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 221

§ 1. De ondernemingen die op de datum van inwerkingtreding van deze wet niet verplicht waren zich te laten inschrijven in de hoedanigheid van handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht maar die krachtens deze wet als inschrijvingsplichtige ondernemingen worden beschouwd, beschikken over een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet, om zich in die hoedanigheid bij een ondernemingsloket van hun keuze te laten inschrijven. Na het verstrijken van deze termijn is de sanctie voorzien in artikel XV.77, 1° van het Wetboek van economisch recht van toepassing.

les lois, la notion de “commerçant” au sens de l’article 1er du Code de commerce doit être comprise comme “entreprise” au sens de l’article I.1 du Code de droit économique.

Par dérogation à ce qui précède, la présente loi ne porte pas atteinte aux dispositions légales, réglementaires ou déontologiques qui, en faisant référence aux notions de “commerçant”, “marchand” ou à des notions dérivées, posent des limites aux activités autorisées de professions réglementées.

Art. 219

Le Roi met la terminologie et les références des lois en vigueur en concordance avec la présente loi.

Art. 220

Sont abrogés:

1° Les titres 1er, 3, 4, 7*bis* et 8 du livre Ier du Code de commerce;

2° Le livre XIV du Code de droit économique contenant les articles XIV.1 à XIV.83, inséré par la loi du 15 mai 2014 et modifié par les lois du 26 octobre 2015, 18 décembre 2015 et 25 décembre 2016;

3° La loi sur les protêts du 3 juin 1997;

4° La loi du 1er mars 1961 concernant l’introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur.

Art. 221

§ 1er. Les entreprises qui, à la date d’entrée en vigueur de la présente loi, n’étaient pas tenues de se faire inscrire en qualité d’entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé mais qui sont, en vertu de la présente loi, considérées comme des entreprises soumises à inscription, disposent d’un délai de six mois, à compter de l’entrée en vigueur de la présente loi, pour se faire inscrire en cette qualité auprès du guichet d’entreprises de leur choix. Après l’expiration de ce délai, la sanction prévue à l’article XV.77, 1°, du Code de droit économique est applicable.

De bepalingen van Titel 2 van Boek III van het Wetboek van economisch recht die slechts van toepassing zijn op de inschrijvingsplichtige ondernemingen, alsook de daaraan gekoppelde sancties voorzien in de artikelen XV.76, XV.77, 2°, 3° en 6°, XV.78 en XV.79 van het Wetboek van economisch recht zijn van toepassing op de ondernemingen vanaf de registratie ervan in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming en uiterlijk bij het verstrijken van de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde termijn van zes maanden.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.25 van het Wetboek van economisch recht, alsook de daaraan gekoppelde sanctie voorzien in artikel XV.76, 1°, van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle stukken of documenten die worden verspreid, alsmede op de gebouwen, marktkramen en vervoermiddelen bedoeld in artikel III.25, derde lid die worden gebruikt, na de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming en ten laatste na het verstrijken van de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde termijn van zes maanden.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.26 van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle exploten die worden betekend na de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming en ten laatste na het verstrijken van de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde termijn van zes maanden.

§ 2. De bepalingen van Titel 2 van Boek III van het Wetboek van economisch recht die specifiek gelden voor inschrijvingsplichtige ondernemingen, alsook de daaraan gekoppelde sancties voorzien in de artikelen XV.76, XV.77, 2°, 3° en 6°, XV.78 en XV.79 van het Wetboek van economisch recht zijn vanaf de inwerkingtreding van deze wet van toepassing op de ondernemingen die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet reeds zijn ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen in de hoedanigheid van handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht. Zij moeten zich evenwel voor die activiteiten waarvoor ze reeds zijn ingeschreven, niet opnieuw laten inschrijven bij een ondernemingsloket.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.25 van het Wetboek van economisch recht, alsook de daaraan gekoppelde sanctie voorzien in artikel XV.76, 1°, van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle stukken of documenten die worden verspreid na de inwerkingtreding van deze wet, alsmede op de gebouwen, marktkramen

Les dispositions du titre 2 du livre III du Code de droit économique qui sont uniquement d'application aux entreprises soumises à inscription, de même que les sanctions y afférentes prévues aux articles XV.76, XV.77, 2°, 3° et 6°, XV.78 et XV.79 du Code de droit économique sont applicables aux entreprises à dater de leur enregistrement en qualité d'entreprise soumise à inscription et au plus tard à l'expiration du délai de six mois visé à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

Pour les entreprises visées au premier alinéa du présent paragraphe, l'article III.25, alinéas 1er et 2, du Code de droit économique, ainsi que la sanction y afférente prévue à l'article XV.76, 1°, du Code de droit économique s'appliquent à toutes les pièces ou à tous les documents diffusés, ainsi qu'aux bâtiments, étals et moyens de transports visés à l'article III.25 alinéa 3 du Code de droit économique utilisés, après l'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise soumise à inscription et au plus tard après l'expiration du délai de six mois visé au premier alinéa du présent paragraphe.

Pour les entreprises visées au premier alinéa du présent paragraphe, l'article III.26 du Code de droit économique s'applique à tous les exploits signifiés après l'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise soumise à inscription et au plus tard après l'expiration du délai de six mois visé au premier alinéa du présent paragraphe.

§ 2. Les dispositions du titre 2 du livre III du Code de droit économique qui valent spécifiquement pour les entreprises soumises à inscription, ainsi que les sanctions y afférentes prévues aux articles XV.76, XV.77, 2°, 3° et 6°, XV.78 et XV.79, du Code de droit économique s'appliquent, à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, aux entreprises déjà inscrites au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise commerciale, non commerciale de droit privé ou artisanale au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi. Ces entreprises ne sont toutefois pas tenues de se faire à nouveau inscrire auprès d'un guichet d'entreprise pour les activités pour lesquelles elles sont déjà inscrites.

Pour les entreprises visées au premier alinéa du présent paragraphe, l'article III.25, du Code de droit économique, ainsi que la sanction y afférente prévue à l'article XV.76, 1°, du Code de droit économique s'appliquent à toutes les pièces ou documents diffusés après l'entrée en vigueur de la présente loi ainsi qu'aux bâtiments, étals et moyens de transports visés à l'article

en vervoermiddelen bedoeld in artikel III.25, derde lid, van het Wetboek van economisch recht die worden gebruikt vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

Voor de in het eerste lid van deze paragraaf bedoelde ondernemingen is artikel III.26 van het Wetboek van economisch recht van toepassing op alle exploten die worden betekend na de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 222

Voor boekhoudplichtige ondernemingen die vóór de inwerkingtreding van deze wet reeds actief waren en die vóór deze wetswijziging geen boekhouding in de zin van Hoofdstuk 2 van Titel 3 van Boek III van het Wetboek van economisch recht dienden op te stellen, gelden de verplichtingen van Hoofdstuk 2 van Titel 3 van Boek III van het Wetboek van economisch recht, alsook de daaraan gekoppelde sancties voorzien in artikel XV.75 van het Wetboek van economisch recht slechts vanaf het eerste volledige boekjaar dat aanvangt na het verstrijken van een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 223

Het opschrift van het Wetboek van koophandel wordt vervangen als volgt:

“Wetboek van bepaalde voorrechten op zeeschepen en diverse bepalingen”.

Art. 224

Artikel 3 van de wet van 19 maart 2014 houdende wettelijke definitie van de ambachtsman wordt vervangen als volgt:

“Art. 3. Om te worden erkend als ambachtsman en om die hoedanigheid te behouden, moet de ambachtsman of de ambachtsonderneming een onderneming zijn die ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen voor de uitoefening van een of verschillende ambachtelijke activiteiten met een winstgevend doel en die minder dan twintig werknemers tewerkstelt.”.

III.25 alinéa 3 du Code de droit économique utilisés à dater de l’entrée en vigueur de la présente loi.

Pour les entreprises visées à l’alinéa 1er du présent paragraphe, l’article III.26 du Code de droit économique s’applique à tous les exploits signifiés après l’entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 222

Pour les entreprises soumises à l’obligation comptable qui étaient déjà actives avant l’entrée en vigueur de la présente loi et qui, avant la présente modification législative, ne devaient pas établir de comptabilité au sens du chapitre 2 du titre 3 du livre III du Code de droit économique, les obligations visées au chapitre 2 du titre 3 du livre III du Code de droit économique ainsi que les sanctions y relatives prévues à l’article XV.75 du même Code ne s’appliquent qu’à partir du premier exercice complet qui débute après l’expiration d’un délai de six mois, à compter de l’entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 223

L’intitulé du Code de commerce est remplacé par ce qui suit:

“Code des privilèges maritimes déterminés et des dispositions diverses”.

Art. 224

L’article 3 de la loi du 19 mars 2014 portant définition légale de l’artisan est remplacé par ce qui suit:

“Art. 3. Pour se voir reconnaitre et préserver la qualité d’artisan, un artisan ou une entreprise artisanale doit être une entreprise inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises, pour l’exercice d’une ou de plusieurs activités artisanales ayant un but lucratif et qui compte moins de vingt travailleurs.”.

HOOFDSTUK 8

Inwerkingtreding

Art. 225

Deze wet treedt in werking op 1 november 2018. De Koning kan voor iedere bepaling ervan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

Organisaties zonder rechtspersoonlijkheid die in België niet onderworpen zijn aan de belasting op de toegevoegde waarde of aan de sociale zekerheid als werkgever, worden op een door de Koning te bepalen datum ingeschreven in de Kruispunt Bank voor Ondernemingen, op basis van artikel III.16 van het Wetboek economisch recht.

Wat betreft vzw's en organisaties zonder rechtspersoonlijkheid, treden de artikelen 30 et 121 treden in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Gegeven te Brussel, 3 december 2017

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Werk, Economie en Consumenten,

Kris PEETERS

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's,

Denis DUCARME

CHAPITRE 8

Entrée en vigueur

Art. 225

La présente loi entre en vigueur au plus tard le 1er novembre 2018. Le Roi peut fixer pour chacune de ses dispositions une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1er.

Les organisations sans personnalité juridique qui, en Belgique, ne sont pas soumises à la taxe sur la valeur ajoutée ou à la sécurité sociale en tant qu'employeur sont enregistrées à la Banque-Carrefour des Entreprises, en vertu de l'article III.16 du Code de droit économique, à une date fixée par le Roi.

Les articles 30 et 121 entrent en vigueur à une date fixée par le Roi pour ce qui concerne les ASBL et les organisations sans personnalité juridique.

Donné à Bruxellles, le 3 décembre 2017

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs,

Kris PEETERS

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

Le ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

Denis DUCARME

Coördinatie van de artikelen

Huidige wettekst	Wettekst aangepast aan wetsvoorstel
WETBOEK VAN ECONOMISCH RECHT	
Boek I	Boek I
Art. I.1	**Art. I.1**
Behoudens andersluidende bepaling in titel 2, wordt voor de toepassing van dit Wetboek verstaan onder :	Behoudens andersluidende bepaling **[…]**, wordt voor de toepassing van dit Wetboek verstaan onder :
1° onderneming : elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen;	**1° onderneming: elk van volgende organisaties:**
	(a) iedere natuurlijke persoon die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;
	(b) iedere rechtspersoon;
	(c) iedere andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid.
	Niettegenstaande het voorgaande zijn geen ondernemingen, behoudens voor zover anders bepaald in de hierna volgende boeken of andere wettelijke bepalingen die in dergelijke toepassing voorzien:
	(a) iedere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die geen uitkeringsoogmerk heeft en die ook in feite geen uitkeringen verricht aan haar leden of aan personen die een beslissende invloed uitoefenen op het beleid van de organisatie;
	(b) iedere publiekrechtelijke rechtspersoon die geen goederen of diensten aanbiedt op een markt;
	(c) de federale staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de hulpverleningszones, de prezones, de Brusselse agglomeratie, de gemeenten, de meergemeentezones, de binnengemeentelijke territoriale organen, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse

	Gemeenschapscommissie, de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
2° consument : iedere natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit vallen;	2° consument : iedere natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit vallen;
3° minister : de minister bevoegd voor Economie;	3° minister : de minister bevoegd voor Economie;
4° producten : goederen en diensten, onroerende goederen, rechten en verplichtingen;	4° producten : goederen en diensten, onroerende goederen, rechten en verplichtingen;
5° dienst : elke prestatie verricht door een onderneming in het kader van haar professionele activiteit of in uitvoering van haar statutair doel;	5° dienst : elke prestatie verricht door een onderneming in het kader van haar professionele activiteit of in uitvoering van haar statutair doel;
6° goederen : de lichamelijke roerende zaken;	6° goederen : de lichamelijke roerende zaken;
7° gedragscode : een overeenkomst of een aantal niet bij wettelijke, reglementaire of bestuursrechtelijke bepalingen voorgeschreven regels waarin wordt vastgesteld hoe ondernemingen die zich aan de code binden, zich moeten gedragen met betrekking tot een of meer handelspraktijken of bedrijfssectoren;	7° gedragscode : een overeenkomst of een aantal niet bij wettelijke, reglementaire of bestuursrechtelijke bepalingen voorgeschreven regels waarin wordt vastgesteld hoe ondernemingen die zich aan de code binden, zich moeten gedragen met betrekking tot een of meer handelspraktijken of bedrijfssectoren;
8° lidstaat : een lidstaat van de Europese Unie of in zoverre het akkoord over de Europese Economische Ruimte het voorziet, een Staat die dit akkoord heeft ondertekend;	8° lidstaat : een lidstaat van de Europese Unie of in zoverre het akkoord over de Europese Economische Ruimte het voorziet, een Staat die dit akkoord heeft ondertekend;
9° werkdagen : het geheel van alle kalenderdagen met uitsluiting van de zondagen en wettelijke feestdagen. Als een termijn, uitgedrukt in werkdagen, op een zaterdag afloopt, wordt hij verlengd tot de eerstvolgende werkdag;	9° werkdagen : het geheel van alle kalenderdagen met uitsluiting van de zondagen en wettelijke feestdagen. Als een termijn, uitgedrukt in werkdagen, op een zaterdag afloopt, wordt hij verlengd tot de eerstvolgende werkdag;
10° adres : een geografisch adres en, in voorkomend geval, het elektronisch adres;	10° adres : een geografisch adres en, in voorkomend geval, het elektronisch adres;
11° elektronisch adres : een geheel van elektronische gegevens waarmee een persoon elektronisch kan gecontacteerd worden;	11° elektronisch adres : een geheel van elektronische gegevens waarmee een persoon elektronisch kan gecontacteerd worden;
12° geografisch adres : het geheel van geografische gegevens omvattend, in voorkomend geval, het huisnummer, de straat, de postcode en de gemeente waar een persoon een vestiging heeft of gecontacteerd kan worden;	12° geografisch adres : het geheel van geografische gegevens omvattend, in voorkomend geval, het huisnummer, de straat, de postcode en de gemeente waar een persoon een vestiging heeft of gecontacteerd kan worden;

13° FOD Economie : de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie."

Het eerste lid, 1°, 4°, 5° en 8°, is niet van toepassing op Boek XI.

Art. I.2

Voor de toepassing van boek III gelden de volgende definities :

1° Kruispuntbank van Ondernemingen : register, opgericht binnen de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, die belast is met de opdrachten bedoeld in artikel III.15;

2° bevoegde autoriteit : elke autoriteit of instantie die een toezichthoudende of regelgevende rol vervult ten aanzien van dienstenactiviteiten; met name de administratieve autoriteiten, met inbegrip van de rechtbanken die in die hoedanigheid optreden, de beroepsorden of andere professionele organen die in het kader van hun juridische autonomie de toegang tot de dienstenactiviteiten of de uitoefening ervan collectief regelen;

3° dienstverrichter : iedere natuurlijke persoon onderdaan van een lidstaat of rechtspersoon in de zin van artikel 54 van het VWEU, gevestigd in een lidstaat die een dienst aanbiedt of verricht;

4° vergunningstelsel : elke procedure die voor een dienstverrichter of voor een afnemer de verplichting inhoudt bij een bevoegde autoriteit stappen te ondernemen ter verkrijging van een formele of stilzwijgende beslissing over de toegang tot of de uitoefening van een dienstenactiviteit;

5° dienst : elke economische activiteit, anders dan in loondienst, die gewoonlijk tegen vergoeding geschiedt, bedoeld in artikel 57 van het VWEU;

6° vestiging : de daadwerkelijke uitoefening van een economische activiteit, zoals bedoeld in artikel 49 van het VWEU, door de dienstverrichter voor onbepaalde tijd en vanuit een duurzame infrastructuur van waaruit daadwerkelijk diensten worden verricht;

13° FOD Economie : de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie."

Het eerste lid, 1°, 4°, 5° en 8°, is niet van toepassing op Boek XI.

Art. I.2

Voor de toepassing van boek III gelden de volgende definities :

1° Kruispuntbank van Ondernemingen : register, opgericht binnen de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, die belast is met de opdrachten bedoeld in artikel III.15;

2° bevoegde autoriteit : elke autoriteit of instantie die een toezichthoudende of regelgevende rol vervult ten aanzien van dienstenactiviteiten; met name de administratieve autoriteiten, met inbegrip van de rechtbanken die in die hoedanigheid optreden, de beroepsorden of andere professionele organen die in het kader van hun juridische autonomie de toegang tot de dienstenactiviteiten of de uitoefening ervan collectief regelen;

3° dienstverrichter : iedere natuurlijke persoon onderdaan van een lidstaat of rechtspersoon in de zin van artikel 54 van het VWEU, gevestigd in een lidstaat die een dienst aanbiedt of verricht;

4° vergunningstelsel : elke procedure die voor een dienstverrichter of voor een afnemer de verplichting inhoudt bij een bevoegde autoriteit stappen te ondernemen ter verkrijging van een formele of stilzwijgende beslissing over de toegang tot of de uitoefening van een dienstenactiviteit;

5° dienst : elke economische activiteit, anders dan in loondienst, die gewoonlijk tegen vergoeding geschiedt, bedoeld in artikel 57 van het VWEU;

6° vestiging : de daadwerkelijke uitoefening van een economische activiteit, zoals bedoeld in artikel 49 van het VWEU, door de dienstverrichter voor onbepaalde tijd en vanuit een duurzame infrastructuur van waaruit daadwerkelijk diensten worden verricht;

7° afnemer : iedere natuurlijke persoon die onderdaan is van een lidstaat of die rechten heeft die hem door communautaire besluiten zijn verleend, of iedere rechtspersoon in de zin van artikel 54 van het VWEU die in een lidstaat is gevestigd en, al dan niet voor beroepsdoeleinden, van een dienst gebruik maakt of wil maken;	7° afnemer : iedere natuurlijke persoon die onderdaan is van een lidstaat of die rechten heeft die hem door communautaire besluiten zijn verleend, of iedere rechtspersoon in de zin van artikel 54 van het VWEU die in een lidstaat is gevestigd en, al dan niet voor beroepsdoeleinden, van een dienst gebruik maakt of wil maken;
8° gereglementeerd beroep : een beroepswerkzaamheid of een geheel van beroepswerkzaamheden waartoe de toegang of waarvan de uitoefening of één van de wijzen van uitoefening krachtens wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen direct of indirect afhankelijk wordt gesteld van het bezit van bepaalde beroepskwalificaties; met name het voeren van een beroepstitel die door wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen beperkt is tot personen die een specifieke beroepskwalificatie bezitten, geldt als een wijze van uitoefening;	8° gereglementeerd beroep : een beroepswerkzaamheid of een geheel van beroepswerkzaamheden waartoe de toegang of waarvan de uitoefening of één van de wijzen van uitoefening krachtens wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen direct of indirect afhankelijk wordt gesteld van het bezit van bepaalde beroepskwalificaties; met name het voeren van een beroepstitel die door wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen beperkt is tot personen die een specifieke beroepskwalificatie bezitten, geldt als een wijze van uitoefening;
9° "ambachtsonderneming" : de onderneming opgericht door een private persoon die over een vestigingseenheid beschikt in België en er gewoonlijk, krachtens een contract van huur van diensten, hoofdzakelijk materiële prestaties levert, voor zover daarmee geen leveringen of slechts toevallige leveringen van waren gepaard gaan;	**[...]**
10° handelsonderneming : elke persoon, die over een vestigingseenheid beschikt in België en er daden van koophandel uitoefent, zoals beschreven in het Wetboek van Koophandel en die aldus wordt vermoed de hoedanigheid van " handelaar " te hebben;	**[...]**
11° niet-handelsonderneming naar privaat recht : elke onderneming van privaat recht, bedoeld in artikel III.16, § 1, 1°, 3°, 4° of 5°, die een vestigingseenheid in België heeft maar die niet de hoedanigheid van handels- of ambachtsonderneming heeft.	**[...]**
12° vereiste : elke verplichting, verbodsbepaling, voorwaarde of beperking uit hoofde van de wet, het reglement of administratieve bepalingen of voortvloeiend uit de rechtspraak, de administratieve praktijk, de regels van beroepsorden of de collectieve regels van	12° vereiste : elke verplichting, verbodsbepaling, voorwaarde of beperking uit hoofde van de wet, het reglement of administratieve bepalingen of voortvloeiend uit de rechtspraak, de administratieve praktijk, de regels van beroepsorden of de collectieve regels van

beroepsverenigingen of andere beroepsorganisaties, die deze in het kader van de hun toegekende juridische bevoegdheden hebben vastgesteld;

13° ondernemingsloket : de instelling die erkend is in uitvoering van boek III, titel 2, hoofdstuk 3 en belast is met taken van openbare dienst of van algemeen belang bedoeld in deze titel 2;

14° handelsregister : deelverzameling van de Kruispuntbank van Ondernemingen die de gegevens omvat van de in de Kruispuntbank van Ondernemingen geregistreerde handels- en ambachtsondernemingen;

15° rechtspersonenregister : deelverzameling van de Kruispuntbank van Ondernemingen omvattende de gegevens van de in de Kruispuntbank van Ondernemingen geregistreerde rechtspersonen;

16° vestigingseenheid : een plaats die men geografisch gezien kan identificeren door een adres, waar ten minste een activiteit van de onderneming wordt uitgeoefend of van waaruit de activiteit wordt uitgeoefend;

Art. I.4

Voor de toepassing van boek III, titel 2 gelden de volgende definities :

1° onderneming: elke entiteit die zich dient in te schrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen krachtens artikel III.16;

2° dienst : openbare dienst, instelling, natuurlijke persoon of rechtspersoon, aan wie taken van openbare dienst of van algemeen belang zijn toevertrouwd in uitvoering van boek III, titel 2;

3° beheersdienst : de dienst binnen de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie belast met het beheer van de Kruispuntbank van Ondernemingen;

4° de minister : de minister bevoegd voor Middenstand;

beroepsverenigingen of andere beroepsorganisaties, die deze in het kader van de hun toegekende juridische bevoegdheden hebben vastgesteld;

13° ondernemingsloket : de instelling die erkend is in uitvoering van boek III, titel 2, hoofdstuk 3 en belast is met taken van openbare dienst of van algemeen belang bedoeld in deze titel 2;

[…]

15° rechtspersonenregister : deelverzameling van de Kruispuntbank van Ondernemingen omvattende de gegevens van de in de Kruispuntbank van Ondernemingen geregistreerde rechtspersonen;

16° vestigingseenheid : een plaats die men geografisch gezien kan identificeren door een adres, waar ten minste een activiteit van de **geregistreerde entiteit** wordt uitgeoefend of van waaruit de activiteit wordt uitgeoefend;

Art. I.4

Voor de toepassing van boek III, titel 2 gelden de volgende definities :

1° **geregistreerde entiteit**: elke entiteit die zich dient in te schrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen krachtens artikel III.16;

2° dienst : openbare dienst, instelling, natuurlijke persoon of rechtspersoon, aan wie taken van openbare dienst of van algemeen belang zijn toevertrouwd in uitvoering van boek III, titel 2;

3° beheersdienst : de dienst binnen de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie belast met het beheer van de Kruispuntbank van Ondernemingen;

4° de minister : de minister bevoegd voor Middenstand;

	5° inschrijvingsplichtige onderneming: elke entiteit die zich dient in te schrijven krachtens artikel III.49.
Art. I.4/1.	**Art. I.4/1.**
	Voor de toepassing van boek III, titel 3, hoofdstuk 1, gelden de volgende definities :
	1° onderneming : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.
Art. I.5.	**Art. I.5.**
Voor de toepassing van boek III, titel 3, hoofdstuk 2, gelden de volgende definities : 1° onderneming : a) de natuurlijke personen die koopman zijn; b) de handelsvennootschappen, de vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, met uitzondering van de administratieve openbare instellingen bedoeld in artikel 2 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, en de Europese economische samenwerkingsverbanden; c) de openbare instellingen die een statutaire opdracht vervullen van commerciële, financiële of industriële aard; d) de instellingen, niet bedoeld in het b) en het c), al dan niet met eigen rechtspersoonlijkheid die, met of zonder winstoogmerk, een commercieel, financieel of industrieel bedrijf uitoefenen en waarop dit hoofdstuk, per soort van instellingen, van toepassing wordt verklaard door een koninklijk besluit. Voor natuurlijke personen zonder woonplaats in België, voor ondernemingen naar buitenlands recht zoals bedoeld in het b), het c) en het d) van het eerste lid, en voor de Europese economische samenwerkingsverbanden waarvan de zetel in een andere Staat is gevestigd, zijn de bepalingen van dit hoofdstuk alleen van toepassing op hun in België gevestigde bijkantoren en centra van werkzaamheden met dien verstande dat hun gezamenlijke bijkantoren en centra van werkzaamheden in België als één onderneming worden beschouwd. De boeken, rekeningen en	**Voor de toepassing van boek III, titel 3, hoofdstuk 2, gelden de volgende definities:** **1° boekhoudplichtige onderneming: een onderneming in de zin van artikel III.82;**

verantwoordingsstukken betreffende die bijkantoren en centra worden in België bewaard.

In de besluiten waarbij de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing worden verklaard op ondernemingen bedoeld in het d) van het eerste lid, worden de verplichtingen die voor de betrokken ondernemingen voortvloeien uit de besluiten ter uitvoering van boek III, titel 3, aangepast aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken ondernemingen.

Art. I.6.

Voor de toepassing van boek IV gelden de volgende definities :

1° machtspositie : de positie die een onderneming in staat stelt om de instandhouding van een daadwerkelijke mededinging te verhinderen en het haar mogelijk maakt zich, jegens haar concurrenten, afnemers of leveranciers, in belangrijke mate onafhankelijk te gedragen;

2° werkdagen : alle kalenderdagen met uitsluiting van de zaterdagen, de zondagen, de wettelijke feestdagen, de sluitingsdagen vastgelegd door de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken, de sluitingsdagen vastgelegd door de minister bevoegd voor Economie, de eerste dag van het kalenderjaar, 2 en 15 november alsook de dagen vanaf 26 december tot en met 31 december.

Art. I.6.

Voor de toepassing van boek IV gelden de volgende definities :

1° machtspositie : de positie die een onderneming in staat stelt om de instandhouding van een daadwerkelijke mededinging te verhinderen en het haar mogelijk maakt zich, jegens haar concurrenten, afnemers of leveranciers, in belangrijke mate onafhankelijk te gedragen;

2° werkdagen : alle kalenderdagen met uitsluiting van de zaterdagen, de zondagen, de wettelijke feestdagen, de sluitingsdagen vastgelegd door de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken, de sluitingsdagen vastgelegd door de minister bevoegd voor Economie, de eerste dag van het kalenderjaar, 2 en 15 november alsook de dagen vanaf 26 december tot en met 31 december.

3° onderneming : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.

Art. I.7.

Voor de toepassing van boek V geldt de volgende definitie :

- prijzenobservatorium : de instelling belast met de observaties en analyses bedoeld onder artikel 108, i), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Art. I.7.

Voor de toepassing van boek V gelden de volgende definities :

1° prijzenobservatorium : de instelling belast met de observaties en analyses bedoeld in artikel 108, i), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

2° onderneming : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een

	economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.
Art. I.8.	**Art. I.8.**
Voor de toepassing van boek XIV gelden de volgende definities : 1° homogene diensten : alle diensten waarvan de eigenschappen en de modaliteiten identiek of gelijkaardig zijn, ongeacht onder meer het ogenblik, de plaats van de uitvoering, de dienstverstrekker of de persoon voor wie ze bestemd zijn; 2° etikettering : de vermeldingen, aanwijzingen, gebruiksaanwijzingen, merken, afbeeldingen of tekens die betrekking hebben op een goed of op een homogene dienst en die voorkomen op het goed zelf of op enig verpakkingsmiddel, document, bordje, etiket, band of label dat bij dit goed of bij deze dienst is gevoegd of daarop betrekking heeft; 3° op de markt brengen : de invoer met het oog op de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, de tekoopaanbieding, de verkoop, het huuraanbod van goederen en diensten, de verhuring van goederen en diensten, de afstand onder bezwarende titel of gratis, als deze verrichtingen worden gedaan door een beoefenaar van een vrij beroep; 4° los verkochte goederen : goederen die niet vooraf worden verpakt en die door of in tegenwoordigheid van de consument worden gemeten of gewogen; 5° per stuk verkochte goederen : goederen die niet kunnen worden gefractioneerd zonder hun aard of eigenschappen te wijzigen; 6° geconditioneerde goederen : goederen die een fractionering, weging, telling of meting ondergaan hebben, zelfs tijdens het fabricageproces, al dan niet gevolgd door een verpakking, en met het doel die verrichting overbodig te maken bij de tekoopaanbieding; 7° voorverpakte goederen : de geconditioneerde goederen die verpakt zijn alvorens te koop te worden aangeboden ongeacht de aard van de verpakking, die het goed geheel of slechts ten dele bedekt, maar op zo'n wijze dat de inhoud niet kan worden veranderd zonder dat de verpakking wordt geopend of gewijzigd. Daaronder vallen :	**[…]**

a) voorverpakte goederen in vooraf bepaalde hoeveelheden : zodanig voorverpakte goederen dat de in de verpakking aanwezige hoeveelheid overeenstemt met een vooraf gekozen waarde;

b) voorverpakte goederen in variabele hoeveelheden : zodanig voorverpakte goederen dat de in de verpakking aanwezige hoeveelheid niet overeenstemt met een vooraf gekozen waarde;

8° meeteenheid : de eenheid als bedoeld in boek VIII;

9° conditioneerder : de persoon die de goederen conditioneert met het oog op de tekoopaanbieding ervan;

10° nominale hoeveelheid : het op een voorverpakking aangegeven gewicht of volume dat overeenstemt met de nettohoeveelheid die deze voorverpakking wordt geacht te bevatten;

11° reclame : iedere mededeling die rechtstreeks of onrechtstreeks ten doel heeft de verkoop van producten te bevorderen, ongeacht de plaats of de aangewende communicatiemiddelen;

12° vergelijkende reclame : elke vorm van reclame waarbij een concurrent dan wel door een concurrent aangeboden goederen of diensten uitdrukkelijk of impliciet worden genoemd;

13° overeenkomst op afstand : iedere overeenkomst die tussen de beoefenaar van een vrij beroep en de consument wordt gesloten in het kader van een georganiseerd systeem voor verkoop of dienstverlening op afstand zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de beoefenaar van een vrij beroep en de consument en waarbij, tot op en met inbegrip van het moment waarop de overeenkomst wordt gesloten, uitsluitend gebruik wordt gemaakt van een of meer technieken voor communicatie op afstand;

14° techniek voor communicatie op afstand : ieder middel dat, zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de beoefenaar van een vrij beroep en consument, kan worden gebruikt voor de sluiting van de overeenkomst tussen deze partijen;

15° communicatietechniek-exploitant : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, publiekrechtelijk of privaatrechtelijk, wiens beroepsactiviteit erin bestaat één of meer technieken voor communicatie op afstand aan de

beoefenaar van een vrij beroep ter beschikking te stellen;

16° financiële dienst : iedere dienst van bancaire aard of op het gebied van kredietverstrekking, verzekering, individuele pensioenen, beleggingen en betalingen;

17° duurzame gegevensdrager : ieder hulpmiddel dat de consument of de beoefenaar van een vrij beroep in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is aangepast aan het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

18° aanbieder : iedere beoefenaar van een vrij beroep die optreedt als de contractuele verrichter van diensten op grond van overeenkomsten op afstand;

19° gezamenlijk aanbod : het aanbod waarbij de al dan niet kosteloze verkrijging van goederen of diensten gebonden is aan de verkrijging van andere goederen of diensten;

20° onrechtmatig beding : elk beding of elke voorwaarde in een overeenkomst tussen een beoefenaar van een vrij beroep en een consument die, alleen of in samenhang met een of meer andere bedingen of voorwaarden, een kennelijk onevenwicht schept tussen de rechten en plichten van de partijen ten nadele van de consument;

21° beroepspraktijk : iedere handeling, omissie, gedraging, voorstelling van zaken of commerciële communicatie, met inbegrip van reclame en marketing, van een beoefenaar van een vrij beroep, die rechtstreeks verband houdt met de verkoopbevordering, verkoop of levering van een product;

22° het economische gedrag van consumenten wezenlijk verstoren : een beroepspraktijk gebruiken om het vermogen van de consument om een geïnformeerd besluit te nemen merkbaar te beperken, waardoor de consument tot een transactie besluit waartoe hij anders niet had besloten;

23° professionele toewijding : het normale niveau van bijzondere vakkundigheid en zorgvuldigheid dat redelijkerwijs van een beoefenaar van een vrij beroep in zijn activiteitsdomein ten aanzien van de consument

mag worden verwacht, overeenkomstig de eerlijke beroepsgebruiken;

24° uitnodiging tot aankoop : een commerciële boodschap die de kenmerken en de prijs van het product op een aan het gebruikte medium aangepaste wijze vermeldt en de consument aldus in staat stelt een aankoop te doen;

25° ongepaste beïnvloeding : het uitbuiten van een machtspositie ten aanzien van de consument om, zelfs zonder gebruik van of dreiging met fysiek geweld, druk uit te oefenen op een wijze die het vermogen van de consument om een geïnformeerd besluit te nemen, aanzienlijk beperkt;

26° besluit over een transactie : elk door een consument genomen besluit over de vraag of, en, zo ja, hoe en op welke voorwaarden hij een product koopt, geheel of gedeeltelijk betaalt, behoudt of van de hand doet, of een contractueel recht uitoefent in verband met het product, ongeacht of de consument wel of niet tot handelen overgaat;

27° volgens specificaties van de consument vervaardigde goederen : goederen die niet geprefabriceerd zijn en die worden vervaardigd op basis van een individuele keuze of beslissing van de consument;

28° buiten de gebruikelijke plaats van beroepsuitoefening gesloten overeenkomst : iedere overeenkomst tussen de beoefenaar van een vrij beroep en de consument :

a) die wordt gesloten in gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de beoefenaar van een vrij beroep en de consument op een andere plaats dan een gebruikelijke plaats van beroepsuitoefening van de beoefenaar van een vrij beroep; of

b) waarvoor een aanbod werd gedaan door de consument onder dezelfde omstandigheden als bedoeld onder a); of

c) die gesloten wordt in de gebruikelijk plaats van beroepsuitoefening van de beoefenaar van een vrij beroep of met behulp van een techniek voor communicatie op afstand, onmiddellijk nadat de consument persoonlijk en individueel is aangesproken op een plaats die niet de gebruikelijke plaats van de beroepsuitoefening van de beoefenaar van een vrij beroep is, in gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de beoefenaar van een vrij beroep en de consument; of

d) die gesloten wordt tijdens een excursie die door de beoefenaar van een vrij beroep is georganiseerd met als doel of effect de promotie en de verkoop van goederen of diensten aan de consument;

29° de gebruikelijke plaats van beroepsuitoefening waar :

a) iedere onverplaatsbare ruimte voor beroepsuitoefening waar de beoefenaar van een vrij beroep op permanente basis zijn activiteiten uitvoert; of

b) iedere verplaatsbare ruimte voor beroepsuitoefening waar de beoefenaar van een vrij beroep gewoonlijk zijn activiteiten uitvoert;

30° verkoopovereenkomst : iedere overeenkomst waarbij de beoefenaar van een vrij beroep de eigendom van goederen aan de consument overdraagt of zich ertoe verbindt deze over te dragen en de consument de prijs daarvan betaalt of zich ertoe verbindt de prijs daarvan te betalen, met inbegrip van elke overeenkomst die zowel goederen als diensten betreft;

31° dienstenovereenkomst : iedere andere overeenkomst dan een verkoopovereenkomst, waarbij de beoefenaar van een vrij beroep de consument een dienst levert of zich ertoe verbindt een dienst te leveren en de consument de prijs daarvan betaalt of zich ertoe verbindt de prijs daarvan te betalen;

32° digitale inhoud : gegevens die in digitale vorm geproduceerd en geleverd worden;

33° commerciële garantie : iedere verbintenis van de beoefenaar van een vrij beroep of een producent om boven hetgeen hij wettelijk verplicht is uit hoofde van het recht op conformiteit, aan de consument de betaalde prijs terug te betalen of de goederen op enigerlei wijze te vervangen, herstellen of onderhouden, wanneer die niet voldoen aan de specificaties of aan enige andere vereisten die geen verband houden met de conformiteit, die vermeld zijn in de garantieverklaring of in de desbetreffende reclameboodschappen ten tijde van of vóór de sluiting van de overeenkomst;

34° aanvullende overeenkomst : een overeenkomst waarbij een consument goederen of diensten verwerft in verband met een overeenkomst, en deze goederen of diensten door de beoefenaar van een vrij beroepworden geleverd of door een derde partij op basis van een

afspraak tussen die derde partij en de beoefenaar van een vrij beroep;

35° beoefenaar van een vrij beroep : elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op intellectueel onafhankelijke wijze en onder eigen verantwoordelijkheid een beroepsactiviteit uitoefent die hoofdzakelijk uit intellectuele prestaties bestaat, voorafgaand de vereiste opleiding heeft gevolgd, tot permanente vorming is gehouden, onderworpen is aan een bij of krachtens de wet opgericht tuchtorgaan en geen koopman is in de zin van artikel 1 van het Wetboek van Koophandel.

36° de minister : de ministers bevoegd voor justitie en desgevallend economie, K.M.O. en middenstand, en volksgezondheid.

Art. I.8.

Voor de toepassing van boek VI gelden de volgende definities:

1° homogene diensten: alle diensten waarvan de eigenschappen en de modaliteiten identiek of gelijkaardig zijn, ongeacht onder meer het ogenblik, de plaats van de uitvoering, de dienstverstrekker of de persoon voor wie ze bestemd zijn;

2° etikettering: de vermeldingen, aanwijzingen, gebruiksaanwijzingen, merken, afbeeldingen of tekens die betrekking hebben op een goed of op een homogene dienst en die voorkomen op het goed zelf of op enig verpakkingsmiddel, document, bordje, etiket, band of label dat bij dit goed of bij deze dienst is gevoegd of daarop betrekking heeft;

3° op de markt brengen: de invoer met het oog op de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, de tekoopaanbieding, de verkoop, het huuraanbod van goederen en diensten, de verhuring van goederen en diensten, de afstand onder bezwarende titel of gratis, als deze verrichtingen worden gedaan door een onderneming;

4° geregistreerde benaming:

a) voor de landbouwproducten en de levensmiddelen:

Art. I.8.

Voor de toepassing van boek VI gelden de volgende definities:

1° homogene diensten: alle diensten waarvan de eigenschappen en de modaliteiten identiek of gelijkaardig zijn, ongeacht onder meer het ogenblik, de plaats van de uitvoering, de dienstverstrekker of de persoon voor wie ze bestemd zijn;

2° etikettering: de vermeldingen, aanwijzingen, gebruiksaanwijzingen, merken, afbeeldingen of tekens die betrekking hebben op een goed of op een homogene dienst en die voorkomen op het goed zelf of op enig verpakkingsmiddel, document, bordje, etiket, band of label dat bij dit goed of bij deze dienst is gevoegd of daarop betrekking heeft;

3° op de markt brengen: de invoer met het oog op de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, de tekoopaanbieding, de verkoop, het huuraanbod van goederen en diensten, de verhuring van goederen en diensten, de afstand onder bezwarende titel of gratis, als deze verrichtingen worden gedaan door een onderneming;

4° geregistreerde benaming:

a) voor de landbouwproducten en de levensmiddelen:

de beschermde benaming van oorsprong of de beschermde herkomstaanduiding of elke gelijkwaardige benaming, waarop de landbouwproducten en de levensmiddelen zich kunnen beroepen bij toepassing van de bepalingen van de Europese Unie die de regels met betrekking tot hun bescherming bepalen;

b) voor de andere producten:

- de beschermde benaming van oorsprong waarop de producten afkomstig uit een bepaalde streek of een bepaalde plaats zich kunnen beroepen en waarvan de kwaliteit of de kenmerken hoofdzakelijk of uitsluitend aan het geografische milieu, dat factoren van natuurlijke en menselijke aard omvat, zijn toe te schrijven, en waarvan de productie, de verwerking en de bereiding in het geografische gebied geschiedt, wanneer deze erkend werd overeenkomstig de toepasselijke gewestelijke regelgeving;

- de beschermde geografische aanduiding waarop de producten afkomstig uit een streek of een bepaalde plaats zich kunnen beroepen en waarvan een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk aan deze geografische oorsprong kan worden toegeschreven, en waarvan de productie en/of de verwerking en/of de bereiding in het geografische gebied geschieden, wanneer deze erkend werd overeenkomstig de toepasselijke gewestelijke regelgeving;

5° los verkochte goederen: goederen die niet vooraf worden verpakt en die door of in tegenwoordigheid van de consument worden gemeten of gewogen;

6° per stuk verkochte goederen: goederen die niet kunnen worden gefractioneerd zonder hun aard of eigenschappen te wijzigen;

7° geconditioneerde goederen: goederen die een fractionering, weging, telling of meting ondergaan hebben, zelfs tijdens het fabricageproces, al dan niet gevolgd door een verpakking, en met het doel die verrichting overbodig te maken bij de tekoopaanbieding;

de beschermde benaming van oorsprong of de beschermde herkomstaanduiding of elke gelijkwaardige benaming, waarop de landbouwproducten en de levensmiddelen zich kunnen beroepen bij toepassing van de bepalingen van de Europese Unie die de regels met betrekking tot hun bescherming bepalen;

b) voor de andere producten:

- de beschermde benaming van oorsprong waarop de producten afkomstig uit een bepaalde streek of een bepaalde plaats zich kunnen beroepen en waarvan de kwaliteit of de kenmerken hoofdzakelijk of uitsluitend aan het geografische milieu, dat factoren van natuurlijke en menselijke aard omvat, zijn toe te schrijven, en waarvan de productie, de verwerking en de bereiding in het geografische gebied geschiedt, wanneer deze erkend werd overeenkomstig de toepasselijke gewestelijke regelgeving;

- de beschermde geografische aanduiding waarop de producten afkomstig uit een streek of een bepaalde plaats zich kunnen beroepen en waarvan een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk aan deze geografische oorsprong kan worden toegeschreven, en waarvan de productie en/of de verwerking en/of de bereiding in het geografische gebied geschieden, wanneer deze erkend werd overeenkomstig de toepasselijke gewestelijke regelgeving;

5° los verkochte goederen: goederen die niet vooraf worden verpakt en die door of in tegenwoordigheid van de consument worden gemeten of gewogen;

6° per stuk verkochte goederen: goederen die niet kunnen worden gefractioneerd zonder hun aard of eigenschappen te wijzigen;

7° geconditioneerde goederen: goederen die een fractionering, weging, telling of meting ondergaan hebben, zelfs tijdens het fabricageproces, al dan niet gevolgd door een verpakking, en met het doel die verrichting overbodig te maken bij de tekoopaanbieding;

8° voorverpakte goederen: de geconditioneerde goederen die verpakt zijn alvorens te koop te worden aangeboden ongeacht de aard van de verpakking, die het goed geheel of slechts ten dele bedekt, maar op zo'n wijze dat de inhoud niet kan worden veranderd zonder dat de verpakking wordt geopend of gewijzigd.

Daaronder vallen:

a) voorverpakte goederen in vooraf bepaalde hoeveelheden: zodanig voorverpakte goederen dat de in de verpakking aanwezige hoeveelheid overeenstemt met een vooraf gekozen waarde;

b) voorverpakte goederen in variabele hoeveelheden: zodanig voorverpakte goederen dat de in de verpakking aanwezige hoeveelheid niet overeenstemt met een vooraf gekozen waarde;

9° meeteenheid: de eenheid als bedoeld in boek VIII;

10° vulbedrijf: de persoon die de goederen werkelijk voorverpakt met het oog op de tekoopaanbieding ervan;

11° conditioneerder: de persoon die de goederen conditioneert met het oog op de tekoopaanbieding ervan;

12° nominale hoeveelheid: het op een voorverpakking aangegeven gewicht of volume dat overeenstemt met de nettohoeveelheid die deze voorverpakking wordt geacht te bevatten;

13° reclame: iedere mededeling die rechtstreeks of onrechtstreeks ten doel heeft de verkoop van producten te bevorderen, ongeacht de plaats of de aangewende communicatiemiddelen;

14° vergelijkende reclame: elke vorm van reclame waarbij een concurrent dan wel door een concurrent aangeboden goederen of diensten uitdrukkelijk of impliciet worden genoemd.

15° overeenkomst op afstand: iedere overeenkomst die tussen de onderneming en de consument wordt gesloten in het kader van een georganiseerd systeem voor verkoop of

8° voorverpakte goederen: de geconditioneerde goederen die verpakt zijn alvorens te koop te worden aangeboden ongeacht de aard van de verpakking, die het goed geheel of slechts ten dele bedekt, maar op zo'n wijze dat de inhoud niet kan worden veranderd zonder dat de verpakking wordt geopend of gewijzigd.

Daaronder vallen:

a) voorverpakte goederen in vooraf bepaalde hoeveelheden: zodanig voorverpakte goederen dat de in de verpakking aanwezige hoeveelheid overeenstemt met een vooraf gekozen waarde;

b) voorverpakte goederen in variabele hoeveelheden: zodanig voorverpakte goederen dat de in de verpakking aanwezige hoeveelheid niet overeenstemt met een vooraf gekozen waarde;

9° meeteenheid: de eenheid als bedoeld in boek VIII;

10° vulbedrijf: de persoon die de goederen werkelijk voorverpakt met het oog op de tekoopaanbieding ervan;

11° conditioneerder: de persoon die de goederen conditioneert met het oog op de tekoopaanbieding ervan;

12° nominale hoeveelheid: het op een voorverpakking aangegeven gewicht of volume dat overeenstemt met de nettohoeveelheid die deze voorverpakking wordt geacht te bevatten;

13° reclame: iedere mededeling die rechtstreeks of onrechtstreeks ten doel heeft de verkoop van producten te bevorderen, ongeacht de plaats of de aangewende communicatiemiddelen;

14° vergelijkende reclame: elke vorm van reclame waarbij een concurrent dan wel door een concurrent aangeboden goederen of diensten uitdrukkelijk of impliciet worden genoemd.

15° overeenkomst op afstand: iedere overeenkomst die tussen de onderneming en de consument wordt gesloten in het kader van een georganiseerd systeem voor verkoop of

dienstverlening op afstand zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de onderneming en de consument en waarbij, tot op en met inbegrip van het moment waarop de overeenkomst wordt gesloten, uitsluitend gebruik wordt gemaakt van een of meer technieken voor communicatie op afstand;

16° techniek voor communicatie op afstand: ieder middel dat, zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van onderneming en consument, kan worden gebruikt voor de sluiting van de overeenkomst tussen deze partijen;

17° communicatietechniek-exploitant: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, publiekrechtelijk of privaatrechtelijk, wiens beroepsactiviteit erin bestaat één of meer technieken voor communicatie op afstand aan de ondernemingen ter beschikking te stellen;

18° financiële dienst: iedere dienst van bancaire aard of op het gebied van kredietverstrekking, verzekering, individuele pensioenen, beleggingen en betalingen;

19° duurzame gegevensdrager: ieder hulpmiddel dat de consument of de onderneming in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is aangepast aan het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

20° aanbieder: iedere onderneming die optreedt als de contractuele verrichter van diensten op grond van overeenkomsten op afstand;

21° gezamenlijk aanbod: het aanbod waarbij de al dan niet kosteloze verkrijging van goederen of diensten gebonden is aan de verkrijging van andere goederen of diensten;

22° onrechtmatig beding: elk beding of elke voorwaarde in een overeenkomst tussen een onderneming en een consument die, alleen of in samenhang met een of meer andere bedingen of voorwaarden, een kennelijk onevenwicht schept

dienstverlening op afstand zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de onderneming en de consument en waarbij, tot op en met inbegrip van het moment waarop de overeenkomst wordt gesloten, uitsluitend gebruik wordt gemaakt van een of meer technieken voor communicatie op afstand;

16° techniek voor communicatie op afstand: ieder middel dat, zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van onderneming en consument, kan worden gebruikt voor de sluiting van de overeenkomst tussen deze partijen;

17° communicatietechniek-exploitant: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, publiekrechtelijk of privaatrechtelijk, wiens beroepsactiviteit erin bestaat één of meer technieken voor communicatie op afstand aan de ondernemingen ter beschikking te stellen;

18° financiële dienst: iedere dienst van bancaire aard of op het gebied van kredietverstrekking, verzekering, individuele pensioenen, beleggingen en betalingen;

19° duurzame gegevensdrager: ieder hulpmiddel dat de consument of de onderneming in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is aangepast aan het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

20° aanbieder: iedere onderneming die optreedt als de contractuele verrichter van diensten op grond van overeenkomsten op afstand;

21° gezamenlijk aanbod: het aanbod waarbij de al dan niet kosteloze verkrijging van goederen of diensten gebonden is aan de verkrijging van andere goederen of diensten;

22° onrechtmatig beding: elk beding of elke voorwaarde in een overeenkomst tussen een onderneming en een consument die, alleen of in samenhang met een of meer andere bedingen of voorwaarden, een kennelijk onevenwicht schept

tussen de rechten en plichten van de partijen ten nadele van de consument;

23° handelspraktijk: iedere handeling, omissie, gedraging, voorstelling van zaken of commerciële communicatie, met inbegrip van reclame en marketing, van een onderneming, die rechtstreeks verband houdt met de verkoopbevordering, verkoop of levering van een product;

24° het economische gedrag van consumenten wezenlijk verstoren: een handelspraktijk gebruiken om het vermogen van de consument om een geïnformeerd besluit te nemen merkbaar te beperken, waardoor de consument tot een transactie besluit waartoe hij anders niet had besloten;

25° professionele toewijding: het normale niveau van bijzondere vakkundigheid en zorgvuldigheid dat redelijkerwijs van een onderneming in haar activiteitsdomein ten aanzien van de consument mag worden verwacht, overeenkomstig de eerlijke handelsgebruiken;

26° uitnodiging tot aankoop: een commerciële boodschap die de kenmerken en de prijs van het product op een aan het gebruikte medium aangepaste wijze vermeldt en de consument aldus in staat stelt een aankoop te doen;

27° ongepaste beïnvloeding: het uitbuiten van een machtspositie ten aanzien van de consument om, zelfs zonder gebruik van of dreiging met fysiek geweld, druk uit te oefenen op een wijze die het vermogen van de consument om een geïnformeerd besluit te nemen, aanzienlijk beperkt;

28° besluit over een transactie: elk door een consument genomen besluit over de vraag of, en, zo ja, hoe en op welke voorwaarden hij een product koopt, geheel of gedeeltelijk betaalt, behoudt of van de hand doet, of een contractueel recht uitoefent in verband met het product, ongeacht of de consument wel of niet tot handelen overgaat;

29° collectieve consumentenovereenkomst: een akkoord dat afgesloten wordt binnen de Raad

tussen de rechten en plichten van de partijen ten nadele van de consument;

23° handelspraktijk: iedere handeling, omissie, gedraging, voorstelling van zaken of commerciële communicatie, met inbegrip van reclame en marketing, van een onderneming, die rechtstreeks verband houdt met de verkoopbevordering, verkoop of levering van een product;

24° het economische gedrag van consumenten wezenlijk verstoren: een handelspraktijk gebruiken om het vermogen van de consument om een geïnformeerd besluit te nemen merkbaar te beperken, waardoor de consument tot een transactie besluit waartoe hij anders niet had besloten;

25° professionele toewijding: het normale niveau van bijzondere vakkundigheid en zorgvuldigheid dat redelijkerwijs van een onderneming in haar activiteitsdomein ten aanzien van de consument mag worden verwacht, overeenkomstig de eerlijke handelsgebruiken;

26° uitnodiging tot aankoop: een commerciële boodschap die de kenmerken en de prijs van het product op een aan het gebruikte medium aangepaste wijze vermeldt en de consument aldus in staat stelt een aankoop te doen;

27° ongepaste beïnvloeding: het uitbuiten van een machtspositie ten aanzien van de consument om, zelfs zonder gebruik van of dreiging met fysiek geweld, druk uit te oefenen op een wijze die het vermogen van de consument om een geïnformeerd besluit te nemen, aanzienlijk beperkt;

28° besluit over een transactie: elk door een consument genomen besluit over de vraag of, en, zo ja, hoe en op welke voorwaarden hij een product koopt, geheel of gedeeltelijk betaalt, behoudt of van de hand doet, of een contractueel recht uitoefent in verband met het product, ongeacht of de consument wel of niet tot handelen overgaat;

29° collectieve consumentenovereenkomst: een akkoord dat afgesloten wordt binnen de Raad

voor het Verbruik tussen de consumentenorganisaties en de beroepsorganisaties, en die de relaties regelt tussen ondernemingen en consumenten wat betreft goederen of diensten of categorieën van goederen of diensten;

30° volgens specificaties van de consument vervaardigde goederen: goederen die niet geprefabriceerd zijn en die worden vervaardigd op basis van een individuele keuze of beslissing van de consument;

31° buiten verkoopruimten gesloten overeenkomst: iedere overeenkomst tussen de onderneming en de consument:

a) die wordt gesloten in gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de onderneming en de consument op een andere plaats dan de verkoopruimten van de onderneming; of

b) waarvoor een aanbod werd gedaan door de consument onder dezelfde omstandigheden als bedoeld onder a); of

c) die gesloten wordt in de verkoopruimten van de onderneming of met behulp van een techniek voor communicatie op afstand, onmiddellijk nadat de consument persoonlijk en individueel is aangesproken op een plaats die niet de verkoopruimte van de onderneming is, in gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de onderneming en de consument; of

d) die gesloten wordt tijdens een excursie die door de onderneming is georganiseerd met als doel of effect de promotie en de verkoop van goederen of diensten aan de consument.

32° verkoopruimten:

a) iedere onverplaatsbare ruimte voor detailhandel waar de onderneming op permanente basis zijn activiteiten uitvoert; of

b) iedere verplaatsbare ruimte voor detailhandel waar de onderneming gewoonlijk zijn activiteiten uitvoert;

voor het Verbruik tussen de consumentenorganisaties en de beroepsorganisaties, en die de relaties regelt tussen ondernemingen en consumenten wat betreft goederen of diensten of categorieën van goederen of diensten;

30° volgens specificaties van de consument vervaardigde goederen: goederen die niet geprefabriceerd zijn en die worden vervaardigd op basis van een individuele keuze of beslissing van de consument;

31° buiten verkoopruimten gesloten overeenkomst: iedere overeenkomst tussen de onderneming en de consument:

a) die wordt gesloten in gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de onderneming en de consument op een andere plaats dan de verkoopruimten van de onderneming; of

b) waarvoor een aanbod werd gedaan door de consument onder dezelfde omstandigheden als bedoeld onder a); of

c) die gesloten wordt in de verkoopruimten van de onderneming of met behulp van een techniek voor communicatie op afstand, onmiddellijk nadat de consument persoonlijk en individueel is aangesproken op een plaats die niet de verkoopruimte van de onderneming is, in gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de onderneming en de consument; of

d) die gesloten wordt tijdens een excursie die door de onderneming is georganiseerd met als doel of effect de promotie en de verkoop van goederen of diensten aan de consument.

32° verkoopruimten:

a) iedere onverplaatsbare ruimte voor detailhandel waar de onderneming op permanente basis zijn activiteiten uitvoert; of

b) iedere verplaatsbare ruimte voor detailhandel waar de onderneming gewoonlijk zijn activiteiten uitvoert;

33° verkoopsovereenkomst: iedere overeenkomst waarbij de onderneming de eigendom van goederen aan de consument overdraagt of zich ertoe verbindt deze over te dragen en de consument de prijs daarvan betaalt of zich ertoe verbindt de prijs daarvan te betalen, met inbegrip van elke overeenkomst die zowel goederen als diensten betreft;

34° dienstenovereenkomst: iedere andere overeenkomst dan een verkoopovereenkomst, waarbij de onderneming de consument een dienst levert of zich ertoe verbindt een dienst te leveren en de consument de prijs daarvan betaalt of zich ertoe verbindt de prijs daarvan te betalen;

35° digitale inhoud: gegevens die in digitale vorm geproduceerd en geleverd worden;

36° openbare veiling: een verkoopmethode waarbij goederen of diensten door de onderneming worden aangeboden aan consumenten die persoonlijk aanwezig zijn of de mogelijkheid krijgen om persoonlijk aanwezig te zijn op de veiling, door middel van een transparante competitieve biedprocedure, onder leiding van een ministeriële ambtenaar die belast is met de openbare verkoopverrichtingen, en waarbij de winnende bieder verplicht is de goederen of diensten af te nemen;

37° commerciële garantie: iedere verbintenis van de onderneming of een producent om boven hetgeen hij wettelijk verplicht is uit hoofde van het recht op conformiteit, aan de consument de betaalde prijs terug te betalen of de goederen op enigerlei wijze te vervangen, herstellen of onderhouden, wanneer die niet voldoen aan de specificaties of aan enige andere vereisten die geen verband houden met de conformiteit, die vermeld zijn in de garantieverklaring of in de desbetreffende reclameboodschappen ten tijde van of vóór de sluiting van de overeenkomst;

38° aanvullende overeenkomst: een overeenkomst waarbij een consument goederen of diensten verwerft in verband met een overeenkomst, en deze goederen of diensten door de onderneming worden geleverd of door een derde partij op basis van een afspraak tussen die derde partij en de onderneming;

33° verkoopsovereenkomst: iedere overeenkomst waarbij de onderneming de eigendom van goederen aan de consument overdraagt of zich ertoe verbindt deze over te dragen en de consument de prijs daarvan betaalt of zich ertoe verbindt de prijs daarvan te betalen, met inbegrip van elke overeenkomst die zowel goederen als diensten betreft;

34° dienstenovereenkomst: iedere andere overeenkomst dan een verkoopovereenkomst, waarbij de onderneming de consument een dienst levert of zich ertoe verbindt een dienst te leveren en de consument de prijs daarvan betaalt of zich ertoe verbindt de prijs daarvan te betalen;

35° digitale inhoud: gegevens die in digitale vorm geproduceerd en geleverd worden;

36° openbare veiling: een verkoopmethode waarbij goederen of diensten door de onderneming worden aangeboden aan consumenten die persoonlijk aanwezig zijn of de mogelijkheid krijgen om persoonlijk aanwezig te zijn op de veiling, door middel van een transparante competitieve biedprocedure, onder leiding van een ministeriële ambtenaar die belast is met de openbare verkoopverrichtingen, en waarbij de winnende bieder verplicht is de goederen of diensten af te nemen;

37° commerciële garantie: iedere verbintenis van de onderneming of een producent om boven hetgeen hij wettelijk verplicht is uit hoofde van het recht op conformiteit, aan de consument de betaalde prijs terug te betalen of de goederen op enigerlei wijze te vervangen, herstellen of onderhouden, wanneer die niet voldoen aan de specificaties of aan enige andere vereisten die geen verband houden met de conformiteit, die vermeld zijn in de garantieverklaring of in de desbetreffende reclameboodschappen ten tijde van of vóór de sluiting van de overeenkomst;

38° aanvullende overeenkomst: een overeenkomst waarbij een consument goederen of diensten verwerft in verband met een overeenkomst, en deze goederen of diensten door de onderneming worden geleverd of door een derde partij op basis van een afspraak tussen die derde partij en de onderneming;

39° onderneming : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.

Art. I.9

Voor de toepassing van boek VII gelden de volgende definities :
1° betalingsdienst : elke dienst, te koop aangeboden in het raam van een bedrijfsactiviteit, als hierna vermeld :
a) diensten waarbij de mogelijkheid wordt geboden contanten op een betaalrekening te plaatsen alsook alle verrichtingen die voor het beheren van een betaalrekening vereist zijn;
b) diensten waarbij de mogelijkheid wordt geboden contanten van een betaalrekening op te nemen alsook alle verrichtingen die voor het beheren van een betaalrekening vereist zijn;
c) uitvoering van betalingstransacties, met inbegrip van de overmaking van geldmiddelen op een betaalrekening bij de betalingsdienstaanbieder van de gebruiker of bij een andere betalingsdienstaanbieder :
- uitvoering van domiciliëringen;
- uitvoering van betalingstransacties via een betaalinstrument;
- uitvoering van overschrijvingen, met inbegrip van doorlopende betalingsopdrachten;
d) uitvoering van betalingstransacties waarbij de geldmiddelen zijn gedekt door een krediet die aan de betalingsdienstgebruiker wordt verstrekt :
- uitvoering van domiciliëringen;
- uitvoering van betalingstransacties via een betaalinstrument;
- uitvoering van overschrijvingen, met inbegrip van doorlopende betalingsopdrachten;
e) uitgifte van en/of aanvaarding van betaalinstrumenten;
f) geldtransfers;
g) uitvoering van betalingstransacties waarbij de instemming van de betaler met een betalingstransactie wordt doorgegeven met behulp van een telecommunicatie-, digitaal- of informatica-instrument en de betaling rechtstreeks geschiedt aan de beheerder van de telecommunicatiediensten, het informaticasysteem of het netwerk, die louter optreedt als tussenpersoon tussen de

Art. I.9

Voor de toepassing van boek VII gelden de volgende definities :
1° betalingsdienst : elke dienst, te koop aangeboden in het raam van een bedrijfsactiviteit, als hierna vermeld :
a) diensten waarbij de mogelijkheid wordt geboden contanten op een betaalrekening te plaatsen alsook alle verrichtingen die voor het beheren van een betaalrekening vereist zijn;
b) diensten waarbij de mogelijkheid wordt geboden contanten van een betaalrekening op te nemen alsook alle verrichtingen die voor het beheren van een betaalrekening vereist zijn;
c) uitvoering van betalingstransacties, met inbegrip van de overmaking van geldmiddelen op een betaalrekening bij de betalingsdienstaanbieder van de gebruiker of bij een andere betalingsdienstaanbieder :
- uitvoering van domiciliëringen;
- uitvoering van betalingstransacties via een betaalinstrument;
- uitvoering van overschrijvingen, met inbegrip van doorlopende betalingsopdrachten;
d) uitvoering van betalingstransacties waarbij de geldmiddelen zijn gedekt door een krediet die aan de betalingsdienstgebruiker wordt verstrekt :
- uitvoering van domiciliëringen;
- uitvoering van betalingstransacties via een betaalinstrument;
- uitvoering van overschrijvingen, met inbegrip van doorlopende betalingsopdrachten;
e) uitgifte van en/of aanvaarding van betaalinstrumenten;
f) geldtransfers;
g) uitvoering van betalingstransacties waarbij de instemming van de betaler met een betalingstransactie wordt doorgegeven met behulp van een telecommunicatie-, digitaal- of informatica-instrument en de betaling rechtstreeks geschiedt aan de beheerder van de telecommunicatiediensten, het informaticasysteem of het netwerk, die louter optreedt als tussenpersoon tussen de

betalingsdienstgebruiker en de persoon die de goederen levert of de diensten verricht;
2° betalingsdienstaanbieder : iedere rechtspersoon die betalingsdiensten verstrekt aan een betalingsdienstgebruiker en beantwoordt aan de kenmerken van een van de hierna opgesomde instellingen :
a) de kredietinstellingen bedoeld in artikel 1, § 3, eerste lid van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoots-chappen;
b) de instellingen voor elektronisch geld bedoeld in artikel 4, 31°, van de wet van 21 december 2009;
c) de naamloze vennootschap van publiek recht bpost;
d) betalingsinstellingen : de rechtspersonen die gemachtigd zijn betalingsdiensten aan te bieden en uit te voeren overeenkomstig de wet van 21 december 2009;
e) de Nationale Bank van België en de Europese Centrale Bank, wanneer zij niet handelen in hun hoedanigheid van monetaire- of andere publieke autoriteit;
f) de Belgische federale, regionale en lokale overheden voor zover zij krachtens de wetgeving die hun opdrachten regelt en/of hun statuten hiertoe gemachtigd zijn en zij niet handelen in hun hoedanigheid van publieke autoriteit.
De persoon die als gewoon beroep of bedrijf betalingsdiensten verstrekt aan betalingsdienstgebruikers of elektronisch geld levert aan een houder van elektronisch geld zonder hiertoe over de nodige vergunning of toelating te beschikken blijft niettemin onderworpen aan de dwingende bepalingen van deze wet;
3° betalingsdienstgebruiker : de natuurlijke of rechtspersoon die in de hoedanigheid van betaler, begunstigde of beide van een betalingsdienst gebruikmaakt;
4° betaler : de natuurlijke of rechtspersoon die houder is van een betaalrekening en een betalingstransactie vanaf die betaalrekening toestaat, of de natuurlijke of rechtspersoon die bij het ontbreken van een betaalrekening, een betalingsopdracht geeft;
5° begunstigde : de natuurlijke of rechtspersoon die de beoogde uiteindelijke ontvanger is van de geldmiddelen waarop een betalingstransactie betrekking heeft;

betalingsdienstgebruiker en de persoon die de goederen levert of de diensten verricht;
2° betalingsdienstaanbieder : iedere rechtspersoon die betalingsdiensten verstrekt aan een betalingsdienstgebruiker en beantwoordt aan de kenmerken van een van de hierna opgesomde instellingen :
a) de kredietinstellingen bedoeld in artikel 1, § 3, eerste lid van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoots-chappen;
b) de instellingen voor elektronisch geld bedoeld in artikel 4, 31°, van de wet van 21 december 2009;
c) de naamloze vennootschap van publiek recht bpost;
d) betalingsinstellingen : de rechtspersonen die gemachtigd zijn betalingsdiensten aan te bieden en uit te voeren overeenkomstig de wet van 21 december 2009;
e) de Nationale Bank van België en de Europese Centrale Bank, wanneer zij niet handelen in hun hoedanigheid van monetaire- of andere publieke autoriteit;
f) de Belgische federale, regionale en lokale overheden voor zover zij krachtens de wetgeving die hun opdrachten regelt en/of hun statuten hiertoe gemachtigd zijn en zij niet handelen in hun hoedanigheid van publieke autoriteit.
De persoon die als gewoon beroep of bedrijf betalingsdiensten verstrekt aan betalingsdienstgebruikers of elektronisch geld levert aan een houder van elektronisch geld zonder hiertoe over de nodige vergunning of toelating te beschikken blijft niettemin onderworpen aan de dwingende bepalingen van deze wet;
3° betalingsdienstgebruiker : de natuurlijke of rechtspersoon die in de hoedanigheid van betaler, begunstigde of beide van een betalingsdienst gebruikmaakt;
4° betaler : de natuurlijke of rechtspersoon die houder is van een betaalrekening en een betalingstransactie vanaf die betaalrekening toestaat, of de natuurlijke of rechtspersoon die bij het ontbreken van een betaalrekening, een betalingsopdracht geeft;
5° begunstigde : de natuurlijke of rechtspersoon die de beoogde uiteindelijke ontvanger is van de geldmiddelen waarop een betalingstransactie betrekking heeft;

6° betalingstransactie : een door de betaler of de begunstigde geïnitieerde handeling waarbij geldmiddelen worden gedeponeerd, overgemaakt of opgenomen, ongeacht of er onderliggende verplichtingen tussen de betaler en de begunstigde zijn;
7° betalingsopdracht : door een betaler of begunstigde aan zijn betalingsdienstaanbieder gegeven instructie om een betalingstransactie uit te voeren;
8° betaalrekening : een op naam van een of meer betalingsdienstgebruikers aangehouden rekening die voor de uitvoering van betalingstransacties wordt gebruikt;
9° geldmiddelen : bankbiljetten en muntstukken, giraal geld en elektronisch geld zoals bedoeld in artikel 4, 11°, van de wet van 21 december 2009;
10° betaalinstrument : elk gepersonaliseerd instrument en/of geheel van procedures, overeengekomen tussen de betalingsdienstgebruiker en de betalingsdienstaanbieder, waarvan de betalingsdienstgebruiker gebruikmaakt om een betalingsopdracht te initiëren;
11° authentificatie : een procedure die de betalingsdienstaanbieder in staat stelt het gebruik van een welbepaald betaalinstrument na te gaan met inbegrip van de gepersonaliseerde veiligheidskenmerken;
12° unieke identificator : de door de betalingsdienstaanbieder aan de betalingsdienstgebruiker opgegeven combinatie van letters, nummers of symbolen, door laatstgenoemde te verstrekken om voor een betalingstransactie de andere betrokken betalingsdienstgebruiker en/of zijn betaalrekening ondubbelzinnig te identificeren;
13° domiciliëring : een betalingsdienst voor het debiteren van de betaalrekening van een betaler, waarbij een betalingstransactie wordt geïnitieerd door de begunstigde op basis van een door de betaler aan de begunstigde, aan de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde of aan de betalingsdienstaanbieder van de betaler verstrekte instemming;
14° geldtransfer : een betalingsdienst waarbij, zonder opening van betaalrekeningen op naam van de betaler of de begunstigde, van een betaler geldmiddelen worden ontvangen met als enig doel het daarmee overeenstemmende bedrag over te maken aan een begunstigde of aan een

6° betalingstransactie : een door de betaler of de begunstigde geïnitieerde handeling waarbij geldmiddelen worden gedeponeerd, overgemaakt of opgenomen, ongeacht of er onderliggende verplichtingen tussen de betaler en de begunstigde zijn;
7° betalingsopdracht : door een betaler of begunstigde aan zijn betalingsdienstaanbieder gegeven instructie om een betalingstransactie uit te voeren;
8° betaalrekening : een op naam van een of meer betalingsdienstgebruikers aangehouden rekening die voor de uitvoering van betalingstransacties wordt gebruikt;
9° geldmiddelen : bankbiljetten en muntstukken, giraal geld en elektronisch geld zoals bedoeld in artikel 4, 11°, van de wet van 21 december 2009;
10° betaalinstrument : elk gepersonaliseerd instrument en/of geheel van procedures, overeengekomen tussen de betalingsdienstgebruiker en de betalingsdienstaanbieder, waarvan de betalingsdienstgebruiker gebruikmaakt om een betalingsopdracht te initiëren;
11° authentificatie : een procedure die de betalingsdienstaanbieder in staat stelt het gebruik van een welbepaald betaalinstrument na te gaan met inbegrip van de gepersonaliseerde veiligheidskenmerken;
12° unieke identificator : de door de betalingsdienstaanbieder aan de betalingsdienstgebruiker opgegeven combinatie van letters, nummers of symbolen, door laatstgenoemde te verstrekken om voor een betalingstransactie de andere betrokken betalingsdienstgebruiker en/of zijn betaalrekening ondubbelzinnig te identificeren;
13° domiciliëring : een betalingsdienst voor het debiteren van de betaalrekening van een betaler, waarbij een betalingstransactie wordt geïnitieerd door de begunstigde op basis van een door de betaler aan de begunstigde, aan de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde of aan de betalingsdienstaanbieder van de betaler verstrekte instemming;
14° geldtransfer : een betalingsdienst waarbij, zonder opening van betaalrekeningen op naam van de betaler of de begunstigde, van een betaler geldmiddelen worden ontvangen met als enig doel het daarmee overeenstemmende bedrag over te maken aan een begunstigde of aan een

andere, voor rekening van de begunstigde handelende betalingsdienstaanbieder, en/of waarbij dergelijke geldmiddelen voor rekening van de begunstigde worden ontvangen en aan de begunstigde beschikbaar worden gesteld;

15° betalingssysteem : een systeem met formele en gestandaardiseerde procedures en gemeenschappelijke regels voor de verwerking, verrekening en/of afwikkeling van betalingstransacties dat toelaat geldmiddelen over te maken;

16° raamcontract : een betalingsdienstencontract dat de toekomstige uitvoering regelt van afzonderlijke en opeenvolgende betalingstransacties en dat de verplichtingen en voorwaarden voor de opening van een betaalrekening kan omvatten;

17° werkdag : een dag waarop de relevante betalingsdienstaanbieder van de betaler of de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde die betrokken is bij de uitvoering van een betalingstransactie toegankelijk is voor de bij de uitvoering van een betalingstransactie vereiste werkzaamheden;

18° valutadatum : het referentietijdstip dat door een betalingsdienstaanbieder wordt gebruikt voor de berekening van de interesten op de geldmiddelen waarmee een betaalrekening wordt gedebiteerd of gecrediteerd;

19° referentiewisselkoers : de wisselkoers die als berekeningsgrondslag wordt gehanteerd bij een valutawissel en die door de betalingsdienstaanbieder beschikbaar wordt gesteld of afkomstig is van een bron die voor het publiek toegankelijk is;

20° referentierentevoet : de rentevoet die als berekeningsgrondslag wordt gehanteerd voor het aanrekenen van interesten en die afkomstig is van een voor het publiek toegankelijke bron en door beide partijen bij een betalingsdienstencontract kan worden nagegaan;

21° techniek voor communicatie op afstand : ieder middel dat, zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de betalingsdienstaanbieder en de betalingsdienstgebruiker, kan worden gebruikt voor het sluiten van een betalingsdienstencontract;

22° duurzame drager : ieder hulpmiddel dat een persoon in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie gemakkelijk toegankelijk maakt

andere, voor rekening van de begunstigde handelende betalingsdienstaanbieder, en/of waarbij dergelijke geldmiddelen voor rekening van de begunstigde worden ontvangen en aan de begunstigde beschikbaar worden gesteld;

15° betalingssysteem : een systeem met formele en gestandaardiseerde procedures en gemeenschappelijke regels voor de verwerking, verrekening en/of afwikkeling van betalingstransacties dat toelaat geldmiddelen over te maken;

16° raamcontract : een betalingsdienstencontract dat de toekomstige uitvoering regelt van afzonderlijke en opeenvolgende betalingstransacties en dat de verplichtingen en voorwaarden voor de opening van een betaalrekening kan omvatten;

17° werkdag **<u>in de titels 1 tot 6</u>** : een dag waarop de relevante betalingsdienstaanbieder van de betaler of de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde die betrokken is bij de uitvoering van een betalingstransactie toegankelijk is voor de bij de uitvoering van een betalingstransactie vereiste werkzaamheden;

18° valutadatum : het referentietijdstip dat door een betalingsdienstaanbieder wordt gebruikt voor de berekening van de interesten op de geldmiddelen waarmee een betaalrekening wordt gedebiteerd of gecrediteerd;

19° referentiewisselkoers : de wisselkoers die als berekeningsgrondslag wordt gehanteerd bij een valutawissel en die door de betalingsdienstaanbieder beschikbaar wordt gesteld of afkomstig is van een bron die voor het publiek toegankelijk is;

20° referentierentevoet : de rentevoet die als berekeningsgrondslag wordt gehanteerd voor het aanrekenen van interesten en die afkomstig is van een voor het publiek toegankelijke bron en door beide partijen bij een betalingsdienstencontract kan worden nagegaan;

21° techniek voor communicatie op afstand : ieder middel dat, zonder gelijktijdige fysieke aanwezigheid van de betalingsdienstaanbieder en de betalingsdienstgebruiker, kan worden gebruikt voor het sluiten van een betalingsdienstencontract;

22° duurzame drager : ieder hulpmiddel dat een persoon in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie gemakkelijk toegankelijk maakt

voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is afgestemd op het doel waarvoor de informatie kan dienen, en die een ongewijzigde reproductie van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

23° gepersonaliseerde veiligheidskenmerken : elk technisch middel toegewezen door een betalingsdienstaanbieder aan een bepaalde betalingsdienstgebruiker voor het gebruik van een betaalinstrument. Deze kenmerken, eigen aan de betalingsdienstgebruiker en onder zijn toezicht, laat toe om het gebruik van een welbepaald betaalinstrument na te gaan en beoogt de gebruiker te authentiseren;

24° agent : een natuurlijke of rechtspersoon die bij de uitvoering van betalingsdiensten voor rekening van een betalingsdienstaanbieder optreedt;

25° bijkantoor : een bedrijfszetel die niet het hoofdkantoor is en die een onderdeel zonder rechtspersoonlijkheid vormt van een betalingsdienstaanbieder, van een kredietgever of van een kredietbemiddelaar en rechtstreeks, geheel of gedeeltelijk, de handelingen verricht die eigen zijn aan de werkzaamheden van een betalingsdienstaanbieder een kredietgever of een kredietbemiddelaar; verscheidene bedrijfszetels in eenzelfde lidstaat van een betalingsdienstaanbieder een kredietgever of een kredietbemiddelaar met hoofdkantoor in een andere lidstaat worden als één bijkantoor beschouwd;

26° elektronisch geld : elektronisch, met inbegrip van magnetisch, opgeslagen monetaire waarde vertegenwoordigd door een vordering op de uitgever, die is uitgegeven in ruil voor ontvangen geld om betalingstransacties te verrichten en die wordt aanvaard door een andere natuurlijke of rechtspersoon dan de uitgever van elektronisch geld;

27° uitgever van elektronisch geld : een uitgever van elektronisch geld als bedoeld in artikel 4, 32° van de wet van 21 december 2009;

28° instelling voor elektronisch geld : een instelling voor elektronisch geld als bedoeld in artikel 4, 31°, van de wet van 21 december 2009;

29° houder van elektronisch geld : een natuurlijke of rechtspersoon die geld overhandigt aan een uitgever van elektronisch geld in ruil voor de uitgifte van elektronisch geld door die uitgever;

voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is afgestemd op het doel waarvoor de informatie kan dienen, en die een ongewijzigde reproductie van de opgeslagen informatie mogelijk maakt;

23° gepersonaliseerde veiligheidskenmerken : elk technisch middel toegewezen door een betalingsdienstaanbieder aan een bepaalde betalingsdienstgebruiker voor het gebruik van een betaalinstrument. Deze kenmerken, eigen aan de betalingsdienstgebruiker en onder zijn toezicht, laat toe om het gebruik van een welbepaald betaalinstrument na te gaan en beoogt de gebruiker te authentiseren;

24° agent : een natuurlijke of rechtspersoon die bij de uitvoering van betalingsdiensten voor rekening van een betalingsdienstaanbieder optreedt;

25° bijkantoor : een bedrijfszetel die niet het hoofdkantoor is en die een onderdeel zonder rechtspersoonlijkheid vormt van een betalingsdienstaanbieder, van een kredietgever of van een kredietbemiddelaar en rechtstreeks, geheel of gedeeltelijk, de handelingen verricht die eigen zijn aan de werkzaamheden van een betalingsdienstaanbieder een kredietgever of een kredietbemiddelaar; verscheidene bedrijfszetels in eenzelfde lidstaat van een betalingsdienstaanbieder een kredietgever of een kredietbemiddelaar met hoofdkantoor in een andere lidstaat worden als één bijkantoor beschouwd;

26° elektronisch geld : elektronisch, met inbegrip van magnetisch, opgeslagen monetaire waarde vertegenwoordigd door een vordering op de uitgever, die is uitgegeven in ruil voor ontvangen geld om betalingstransacties te verrichten en die wordt aanvaard door een andere natuurlijke of rechtspersoon dan de uitgever van elektronisch geld;

27° uitgever van elektronisch geld : een uitgever van elektronisch geld als bedoeld in artikel 4, 32° van de wet van 21 december 2009;

28° instelling voor elektronisch geld : een instelling voor elektronisch geld als bedoeld in artikel 4, 31°, van de wet van 21 december 2009;

29° houder van elektronisch geld : een natuurlijke of rechtspersoon die geld overhandigt aan een uitgever van elektronisch geld in ruil voor de uitgifte van elektronisch geld door die uitgever;

30° wet van 21 december 2009 : wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen;

31° overschrijving : een betalingsdienst voor het crediteren van de betaalrekening van een begunstigde met een betalingstransactie of een reeks betalingstransacties van een betaalrekening van een betaler door de betalingsdienstaanbieder die de betaalrekening van de betaler beheert, op basis van een door de betaler gegeven instructie;

32° Verordening (EG) nr. 924/2009 : Verordening (EG) nr. 924/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende grensoverschrijdende betalingen in de Gemeenschap en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2560/2001;

33° Verordening (EU) nr. 260/2012 : Verordening (EU) nr. 260/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van technische en bedrijfsmatige vereisten voor overmakingen en automatische afschrijvingen in euro en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 924/2009;

34° kredietgever : elke natuurlijke persoon of elke rechtspersoon die, in het raam van zijn handels- of beroepsactiviteiten, een krediet toestaat, met uitzondering van de persoon die een kredietovereenkomst aanbiedt of sluit wanneer deze overeenkomst het voorwerp uitmaakt van een onmiddellijke overdracht of indeplaatsstelling ten gunste van een vergunninghoudende of geregistreerde kredietgever aangewezen in de overeenkomst;

35° kredietbemiddelaar : een natuurlijke persoon of rechtspersoon die niet optreedt als kredietgever en die in het raam van zijn bedrijfs- of beroepsactiviteiten tegen een vergoeding in de vorm van geld of een ander overeengekomen economisch voordeel :

a) aan consumenten kredietovereenkomsten voorstelt of aanbiedt;

b) consumenten anderszins dan onder a) bedoeld, bijstaat bij de voorbereiding van het sluiten van kredietovereenkomsten;

c) namens de kredietgever met consumenten kredietovereenkomsten sluit. Wordt hiermee

30° wet van 21 december 2009 : wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen;

31° overschrijving : een betalingsdienst voor het crediteren van de betaalrekening van een begunstigde met een betalingstransactie of een reeks betalingstransacties van een betaalrekening van een betaler door de betalingsdienstaanbieder die de betaalrekening van de betaler beheert, op basis van een door de betaler gegeven instructie;

32° Verordening (EG) nr. 924/2009 : Verordening (EG) nr. 924/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende grensoverschrijdende betalingen in de Gemeenschap en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2560/2001;

33° Verordening (EU) nr. 260/2012 : Verordening (EU) nr. 260/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van technische en bedrijfsmatige vereisten voor overmakingen en automatische afschrijvingen in euro en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 924/2009;

34° kredietgever : elke natuurlijke persoon of elke rechtspersoon die, in het raam van zijn handels- of beroepsactiviteiten, een krediet toestaat, met uitzondering van de persoon die een kredietovereenkomst aanbiedt of sluit wanneer deze overeenkomst het voorwerp uitmaakt van een onmiddellijke overdracht of indeplaatsstelling ten gunste van een vergunninghoudende of geregistreerde kredietgever aangewezen in de overeenkomst;

35° kredietbemiddelaar : een natuurlijke persoon of rechtspersoon die niet optreedt als kredietgever en die in het raam van zijn bedrijfs- of beroepsactiviteiten tegen een vergoeding in de vorm van geld of een ander overeengekomen economisch voordeel :

a) aan consumenten kredietovereenkomsten voorstelt of aanbiedt;

b) consumenten anderszins dan onder a) bedoeld, bijstaat bij de voorbereiding van het sluiten van kredietovereenkomsten;

c) namens de kredietgever met consumenten kredietovereenkomsten sluit. Wordt hiermee

gelijkgesteld de persoon die kredietovereenkomsten aanbiedt of toestaat wanneer deze overeenkomsten het voorwerp uitmaken van een onmiddellijke overdracht of indeplaatsstelling ten gunste van een andere vergunninghoudende of geregistreerde kredietgever aangewezen in de overeenkomst;

36° verbonden agent: een kredietbemiddelaar die handelt voor rekening van en onder de volle en onvoorwaardelijke verantwoordelijkheid van:

a) slechts één kredietgever, of

b) meerdere kredietgevers die behoren tot eenzelfde groep;

37° kredietmakelaar : een kredietbemiddelaar, met uitsluiting van een verbonden agent, een subagent of een agent in een nevenfunctie, die zijn bemiddelingsactiviteiten uitoefent buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst of elke andere juridische verbintenis die hem verplicht zijn hele productie of een bepaald deel ervan te plaatsen bij een of meerdere kredietgevers;

38° groep : groep kredietgevers die geconsolideerd moeten worden voor de opstelling van de geconsolideerde jaarrekening als omschreven in Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen;

39° kredietovereenkomst : elke overeenkomst waarbij een kredietgever een krediet verleent of toezegt aan een consument, in de vorm van uitstel van betaling, van een lening, of van elke andere gelijkaardige betalingsregeling;

De overeenkomst waarbij een hypotheek wordt verleend tot zekerheid van een geopend krediet zoals bedoeld in artikel 80, derde lid, van de hypotheekwet van 16 december 1851, wordt niet beschouwd als een kredietovereenkomst in de zin van dit boek voor zover deze overeenkomst geen met dit boek tegenstrijdige bepalingen bevat;

40° kredietaanbod : de definitieve uitdrukking van de wil van de kredietgever die door de consument enkel nog moet worden aanvaard opdat de overeenkomst zou zijn gesloten;

41° totale kosten van het krediet voor de consument : alle kosten die de consument moet betalen in verband met de kredietovereenkomst en die de kredietgever bekend zijn, met

gelijkgesteld de persoon die kredietovereenkomsten aanbiedt of toestaat wanneer deze overeenkomsten het voorwerp uitmaken van een onmiddellijke overdracht of indeplaatsstelling ten gunste van een andere vergunninghoudende of geregistreerde kredietgever aangewezen in de overeenkomst;

36° verbonden agent: een kredietbemiddelaar die handelt voor rekening van en onder de volle en onvoorwaardelijke verantwoordelijkheid van:

a) slechts één kredietgever, of

b) meerdere kredietgevers die behoren tot eenzelfde groep;

37° kredietmakelaar : een kredietbemiddelaar, met uitsluiting van een verbonden agent, een subagent of een agent in een nevenfunctie, die zijn bemiddelingsactiviteiten uitoefent buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst of elke andere juridische verbintenis die hem verplicht zijn hele productie of een bepaald deel ervan te plaatsen bij een of meerdere kredietgevers;

38° groep : groep kredietgevers die geconsolideerd moeten worden voor de opstelling van de geconsolideerde jaarrekening als omschreven in Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen;

39° kredietovereenkomst : elke overeenkomst waarbij een kredietgever een krediet verleent of toezegt aan een consument, in de vorm van uitstel van betaling, van een lening, of van elke andere gelijkaardige betalingsregeling;

De overeenkomst waarbij een hypotheek wordt verleend tot zekerheid van een geopend krediet zoals bedoeld in artikel 80, derde lid, van de hypotheekwet van 16 december 1851, wordt niet beschouwd als een kredietovereenkomst in de zin van dit boek voor zover deze overeenkomst geen met dit boek tegenstrijdige bepalingen bevat;

40° kredietaanbod : de definitieve uitdrukking van de wil van de kredietgever die door de consument enkel nog moet worden aanvaard opdat de overeenkomst zou zijn gesloten;

41° totale kosten van het krediet voor de consument : alle kosten die de consument moet betalen in verband met de kredietovereenkomst en die de kredietgever bekend zijn, met

uitzondering van de notariskosten. Zijn hierin onder meer begrepen :
a) de debetrente;
b) commissielonen en/of vergoedingen die de kredietbemiddelaar ontvangt voor zijn bemiddeling;
c) belastingen;
d) vergoedingen van welke aard ook, onder meer, onderzoekskosten, kosten voor het samenstellen van het dossier en het raadplegen van de bestanden, kosten van beheer, administratie en inning, alle kaartkosten behoudens hetgeen onder f) wordt bedoeld;
e) de kosten betreffende nevendiensten die verbonden zijn aan de kredietovereenkomst, onder meer verzekeringspremies, indien het sluiten van deze dienstenovereenkomst verplicht is om het krediet zelf te verkrijgen of tegen de commerciële bedingen en voorwaarden waaronder het verhandeld wordt;
f) de kosten voor het openen en aanhouden van een specifieke rekening, voor het gebruik van een betaalmiddel voor zowel transacties als kredietopnemingen op die rekening en andere, met betalingstransacties verband houdende kosten, wanneer er een rekening moet worden geopend of aangehouden ter verkrijging van het krediet of ter verkrijging van het krediet onder de geadverteerde voorwaarden. Wanneer de opening van de rekening facultatief zou zijn dan nog moeten bij een consumentenkrediet de kosten voor deze rekening duidelijk en afzonderlijk in de kredietovereenkomst of een andere met de consument gesloten overeenkomst zijn vastgesteld;
g) de schattingskosten van het onroerend goed wanneer dergelijke schatting verplicht is om het gevraagde krediet te verkrijgen;
h) de zekerheidskosten.
De totale kosten van het krediet voor de consument omvatten niet :
a) kosten en vergoedingen die de consument moet betalen wegens niet naleving van een in de kredietovereenkomst opgenomen verbintenis;
b) de andere kosten dan de aankoopprijs die de consument bij het verwerven van goederen of diensten in elk geval moet betalen, ook indien contant wordt betaald;
c) de kosten voor registratie en overschrijving van de overdracht van een onroerend goed;

uitzondering van de notariskosten. Zijn hierin onder meer begrepen :
a) de debetrente;
b) commissielonen en/of vergoedingen die de kredietbemiddelaar ontvangt voor zijn bemiddeling;
c) belastingen;
d) vergoedingen van welke aard ook, onder meer, onderzoekskosten, kosten voor het samenstellen van het dossier en het raadplegen van de bestanden, kosten van beheer, administratie en inning, alle kaartkosten behoudens hetgeen onder f) wordt bedoeld;
e) de kosten betreffende nevendiensten die verbonden zijn aan de kredietovereenkomst, onder meer verzekeringspremies, indien het sluiten van deze dienstenovereenkomst verplicht is om het krediet zelf te verkrijgen of tegen de commerciële bedingen en voorwaarden waaronder het verhandeld wordt;
f) de kosten voor het openen en aanhouden van een specifieke rekening, voor het gebruik van een betaalmiddel voor zowel transacties als kredietopnemingen op die rekening en andere, met betalingstransacties verband houdende kosten, wanneer er een rekening moet worden geopend of aangehouden ter verkrijging van het krediet of ter verkrijging van het krediet onder de geadverteerde voorwaarden. Wanneer de opening van de rekening facultatief zou zijn dan nog moeten bij een consumentenkrediet de kosten voor deze rekening duidelijk en afzonderlijk in de kredietovereenkomst of een andere met de consument gesloten overeenkomst zijn vastgesteld;
g) de schattingskosten van het onroerend goed wanneer dergelijke schatting verplicht is om het gevraagde krediet te verkrijgen;
h) de zekerheidskosten.
De totale kosten van het krediet voor de consument omvatten niet :
a) kosten en vergoedingen die de consument moet betalen wegens niet naleving van een in de kredietovereenkomst opgenomen verbintenis;
b) de andere kosten dan de aankoopprijs die de consument bij het verwerven van goederen of diensten in elk geval moet betalen, ook indien contant wordt betaald;
c) de kosten voor registratie en overschrijving van de overdracht van een onroerend goed;

42° jaarlijkse kostenpercentage : het percentage dat de gelijkheid uitdrukt op jaarbasis, van de geactualiseerde waarden van het geheel van de verbintenissen van de kredietgever (kredietopnemingen) en de consument (aflossingen en totale kosten van het krediet voor de consument), bestaand of toekomstig, en die berekend wordt aan de hand van de elementen die de Koning aanduidt en op de wijze die Hij bepaalt;

43° reclame : iedere mededeling als bedoeld in artikel I. 8, 13° ;

44° debetrentevoet : de rentevoet, uitgedrukt op jaarbasis en toegepast in een vast of veranderlijk percentage op het gedeelte van het kapitaal dat is opgenomen en berekend aan de hand van de elementen die de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, aanduidt en op de wijze die Hij bepaalt, desgevallend met inbegrip van de berekeningsmethode van de hieraan verbonden nalatigheidsinteresten;

"Bij de hypothecaire kredieten met een onroerende bestemming is de debetrentevoet op jaarbasis I het resultaat van de vergelijking :

(1 + i)n = (1 + I),

waarbij i de periodieke rentevoet is en n het aantal periodes begrepen in het jaar;

44/1° periodieke rentevoet : de voet, uitgedrukt in percent per periode waartegen de intresten voor dezelfde periode berekend worden;

45° vaste debetrentevoet : de debetrentevoet voorzien door een bepaling in de kredietovereenkomst waarbij de kredietgever en de consument voor de volledige duur van de kredietovereenkomst een enkele debetrentevoet of voor deeltermijnen verschillende debetrentevoeten overeenkomen waarvoor uitsluitend een vast specifiek percentage wordt gebruikt;

46° verkoop op afbetaling : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, welke normaal leidt tot de verkrijging van goederen of levering van diensten, verkocht door de kredietgever of de kredietbemiddelaar bedoeld in 35°, c), laatste zin, en waarvan de prijs betaald wordt door middel van periodieke stortingen;

47° financieringshuur : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij de ene partij zich ertoe verbindt de andere het genot van een lichamelijk roerend

42° jaarlijkse kostenpercentage : het percentage dat de gelijkheid uitdrukt op jaarbasis, van de geactualiseerde waarden van het geheel van de verbintenissen van de kredietgever (kredietopnemingen) en de consument (aflossingen en totale kosten van het krediet voor de consument), bestaand of toekomstig, en die berekend wordt aan de hand van de elementen die de Koning aanduidt en op de wijze die Hij bepaalt;

43° reclame : iedere mededeling als bedoeld in artikel I. 8, 13° ;

44° debetrentevoet : de rentevoet, uitgedrukt op jaarbasis en toegepast in een vast of veranderlijk percentage op het gedeelte van het kapitaal dat is opgenomen en berekend aan de hand van de elementen die de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, aanduidt en op de wijze die Hij bepaalt, desgevallend met inbegrip van de berekeningsmethode van de hieraan verbonden nalatigheidsinteresten;

"Bij de hypothecaire kredieten met een onroerende bestemming is de debetrentevoet op jaarbasis I het resultaat van de vergelijking :

(1 + i)n = (1 + I),

waarbij i de periodieke rentevoet is en n het aantal periodes begrepen in het jaar;

44/1° periodieke rentevoet : de voet, uitgedrukt in percent per periode waartegen de intresten voor dezelfde periode berekend worden;

45° vaste debetrentevoet : de debetrentevoet voorzien door een bepaling in de kredietovereenkomst waarbij de kredietgever en de consument voor de volledige duur van de kredietovereenkomst een enkele debetrentevoet of voor deeltermijnen verschillende debetrentevoeten overeenkomen waarvoor uitsluitend een vast specifiek percentage wordt gebruikt;

46° verkoop op afbetaling : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, welke normaal leidt tot de verkrijging van goederen of levering van diensten, verkocht door de kredietgever of de kredietbemiddelaar bedoeld in 35°, c), laatste zin, en waarvan de prijs betaald wordt door middel van periodieke stortingen;

47° financieringshuur : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij de ene partij zich ertoe verbindt de andere het genot van een lichamelijk roerend

goed te verschaffen tegen een bepaalde prijs, die de laatstgenoemde zich verbindt periodiek te betalen en waarin, eveneens expliciet of stilzwijgend, een koopaanbod is vervat. Voor de toepassing van deze wet wordt de verhuurder beschouwd als kredietgever, of de kredietbemiddelaar bedoeld in 35°, c), laatste zin;

48° lening op afbetaling : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij geld of een ander betaalmiddel ter beschikking wordt gesteld van een consument, die zich ertoe verbindt de lening terug te betalen door periodieke stortingen;

49° kredietopening : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij koopkracht, geld of gelijk welk ander betaalmiddel ter beschikking wordt gesteld van de consument, die ervan gebruik kan maken door een of meerdere kredietopnemingen te verrichten onder meer met behulp van een betaalinstrument of op een andere wijze, en die zich ertoe verbindt terug te betalen volgens de overeengekomen voorwaarden.

Als het niet mogelijk is om een wederopneming te doen tenzij mits een voorafgaand akkoord met de kredietgever of mits de naleving van andere voorwaarden dan degene die initieel waren overeengekomen, dan wordt deze wederopneming beschouwd als een nieuwe kredietovereenkomst;

50° kredietovereenkomst op afstand : elke kredietovereenkomst gesloten overeenkomstig artikel I.8, 15° van dit Wetboek;

51° geoorloofde debetstand op een rekening : een uitdrukkelijke kredietopening waarbij een kredietgever een consument de mogelijkheid biedt bedragen op te nemen die het beschikbare tegoed op de hiermee verbonden betaalrekening te boven gaan;

52° overschrijding : een stilzwijgend aanvaarde debetstand waarbij een kredietgever een consument de mogelijkheid biedt bedragen op te nemen die het beschikbare tegoed op zijn betaalrekening of de overeengekomen geoorloofde debetstand op een rekening van de consument te boven gaan;

53° hypothecaire zekerheid : een zekerheid die de volgende vormen kan aannemen :

a) een hypotheek of een voorrecht op onroerend goed of de inpandgeving van een op dezelfde wijze gewaarborgde schuldvordering, of

goed te verschaffen tegen een bepaalde prijs, die de laatstgenoemde zich verbindt periodiek te betalen en waarin, eveneens expliciet of stilzwijgend, een koopaanbod is vervat. Voor de toepassing van deze wet wordt de verhuurder beschouwd als kredietgever, of de kredietbemiddelaar bedoeld in 35°, c), laatste zin;

48° lening op afbetaling : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij geld of een ander betaalmiddel ter beschikking wordt gesteld van een consument, die zich ertoe verbindt de lening terug te betalen door periodieke stortingen;

49° kredietopening : elke kredietovereenkomst, ongeacht de benaming of de vorm, waarbij koopkracht, geld of gelijk welk ander betaalmiddel ter beschikking wordt gesteld van de consument, die ervan gebruik kan maken door een of meerdere kredietopnemingen te verrichten onder meer met behulp van een betaalinstrument of op een andere wijze, en die zich ertoe verbindt terug te betalen volgens de overeengekomen voorwaarden.

Als het niet mogelijk is om een wederopneming te doen tenzij mits een voorafgaand akkoord met de kredietgever of mits de naleving van andere voorwaarden dan degene die initieel waren overeengekomen, dan wordt deze wederopneming beschouwd als een nieuwe kredietovereenkomst;

50° kredietovereenkomst op afstand : elke kredietovereenkomst gesloten overeenkomstig artikel I.8, 15° van dit Wetboek;

51° geoorloofde debetstand op een rekening : een uitdrukkelijke kredietopening waarbij een kredietgever een consument de mogelijkheid biedt bedragen op te nemen die het beschikbare tegoed op de hiermee verbonden betaalrekening te boven gaan;

52° overschrijding : een stilzwijgend aanvaarde debetstand waarbij een kredietgever een consument de mogelijkheid biedt bedragen op te nemen die het beschikbare tegoed op zijn betaalrekening of de overeengekomen geoorloofde debetstand op een rekening van de consument te boven gaan;

53° hypothecaire zekerheid : een zekerheid die de volgende vormen kan aannemen :

a) een hypotheek of een voorrecht op onroerend goed of de inpandgeving van een op dezelfde wijze gewaarborgde schuldvordering, of

b) de indeplaatsstelling van één of meer derde personen in de rechten van een schuldeiser die bevoorrecht is op een onroerend goed, of

c) het krediet bedongen met het recht een hypothecaire waarborg te eisen, zelfs indien dit recht in een afzonderlijke akte bedongen is, of

d) het garantiekrediet waarbij aan de borg of garant een hypothecaire waarborg wordt toegekend;

53/1° hypothecair krediet met een onroerende bestemming : de kredietovereenkomst gewaarborgd door een recht op voor bewoning bestemde onroerende goederen of een hypothecaire zekerheid die bestemd is voor de financiering van het verwerven of behouden van onroerende zakelijke rechten en de ermee verband houdende kosten en belastingen, of de herfinanciering van een dergelijke kredietovereenkomst.

Wordt eveneens beschouwd als een hypothecair krediet met een onroerende bestemming :

a) de kredietovereenkomst niet gewaarborgd door een hypothecaire zekerheid bestemd voor de financiering van het verwerven of behouden van onroerende zakelijke rechten, met uitzondering van de renovatie van een onroerend goed;

b) de kredietovereenkomst bestemd voor het verwerven of behouden van een binnenvaartuig zoals bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de wet van 26 maart 2012 betreffende de teboekstelling van binnenvaartuigen andere dan binnenschepen als bedoeld in artikel 271 van Boek II van het Wetboek van Koophandel;

53/2° hypothecair krediet met een roerende bestemming : de kredietovereenkomst gewaarborgd door een recht op voor bewoning bestemde onroerende goederen of een hypothecaire zekerheid die niet bestemd is voor de financiering van het verwerven of behouden van onroerende zakelijke rechten en de ermee verband houdende kosten en belastingen, of de herfinanciering van een dergelijke kredietovereenkomst;

53/3° hypothecair krediet : krediet dat zowel een hypothecair krediet met een roerende als een onroerende bestemming kan uitmaken;

54° consumentenkrediet : het krediet dat, ongeacht de benaming of de vorm, wordt verstrekt aan een consument en dat geen hypothecair krediet uitmaakt;

b) de indeplaatsstelling van één of meer derde personen in de rechten van een schuldeiser die bevoorrecht is op een onroerend goed, of

c) het krediet bedongen met het recht een hypothecaire waarborg te eisen, zelfs indien dit recht in een afzonderlijke akte bedongen is, of

d) het garantiekrediet waarbij aan de borg of garant een hypothecaire waarborg wordt toegekend;

53/1° hypothecair krediet met een onroerende bestemming : de kredietovereenkomst gewaarborgd door een recht op voor bewoning bestemde onroerende goederen of een hypothecaire zekerheid die bestemd is voor de financiering van het verwerven of behouden van onroerende zakelijke rechten en de ermee verband houdende kosten en belastingen, of de herfinanciering van een dergelijke kredietovereenkomst.

Wordt eveneens beschouwd als een hypothecair krediet met een onroerende bestemming :

a) de kredietovereenkomst niet gewaarborgd door een hypothecaire zekerheid bestemd voor de financiering van het verwerven of behouden van onroerende zakelijke rechten, met uitzondering van de renovatie van een onroerend goed;

b) de kredietovereenkomst bestemd voor het verwerven of behouden van een binnenvaartuig zoals bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de wet van 26 maart 2012 betreffende de teboekstelling van binnenvaartuigen andere dan binnenschepen als bedoeld in artikel 271 van Boek II van het Wetboek van Koophandel;

53/2° hypothecair krediet met een roerende bestemming : de kredietovereenkomst gewaarborgd door een recht op voor bewoning bestemde onroerende goederen of een hypothecaire zekerheid die niet bestemd is voor de financiering van het verwerven of behouden van onroerende zakelijke rechten en de ermee verband houdende kosten en belastingen, of de herfinanciering van een dergelijke kredietovereenkomst;

53/3° hypothecair krediet : krediet dat zowel een hypothecair krediet met een roerende als een onroerende bestemming kan uitmaken;

54° consumentenkrediet : het krediet dat, ongeacht de benaming of de vorm, wordt verstrekt aan een consument en dat geen hypothecair krediet uitmaakt;

55° schuldbemiddeling : de dienstverlening, met uitsluiting van het sluiten van een kredietovereenkomst, met het oog op het totstandbrengen van een regeling omtrent de wijze van betaling van de schuldenlast die geheel of ten dele uit een of meer kredietovereenkomsten voortvloeit;
56° verwerking van gegevens : de verwerking van persoonsgegevens omschreven in artikel 1, § 2, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;
57° bestand : het bestand, omschreven in artikel 1, § 3, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;
58° verantwoordelijke voor de verwerking : de verantwoordelijke voor de verwerking omschreven in artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;
59° vestiging van de kredietgever of van de kredietbemiddelaar : de plaatsen waar hij gewoonlijk zijn bedrijf uitoefent of de vestiging van een andere kredietgever of kredietbemiddelaar;
60° kapitaal : de schuld in hoofdsom die het voorwerp uitmaakt van de kredietovereenkomst. Voor de geoorloofde debetstanden op een rekening en de overschrijdingen zonder regeling voor gespreide terugbetaling van de hoofdsom : het door de consument opgenomen bedrag, vermeerderd met de vervallen debetintresten en, in het geval van eenvoudige betalingsachterstand zoals bedoeld in artikel VII.106, § 2, vervallen nalatigheidsinteresten op het bedrag van de overschrijding;
61° aflossing van het kapitaal : de wijze van terugbetaling van het kapitaal waarbij de consument zich verbindt tijdens de looptijd van het krediet stortingen te doen die het kapitaal onmiddellijk met de overeenkomstige som verminderen;
62° wedersamenstelling van kapitaal : de wijze van terugbetaling van het kapitaal waarbij de consument de verbintenis aangaat om, tijdens de looptijd van de kredietovereenkomst, stortingen te doen die, alhoewel contractueel aangewend voor de terugbetaling van het kapitaal, niet

55° schuldbemiddeling : de dienstverlening, met uitsluiting van het sluiten van een kredietovereenkomst, met het oog op het totstandbrengen van een regeling omtrent de wijze van betaling van de schuldenlast die geheel of ten dele uit een of meer kredietovereenkomsten voortvloeit;
56° verwerking van gegevens : de verwerking van persoonsgegevens omschreven in artikel 1, § 2, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;
57° bestand : het bestand, omschreven in artikel 1, § 3, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;
58° verantwoordelijke voor de verwerking : de verantwoordelijke voor de verwerking omschreven in artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;
59° vestiging van de kredietgever of van de kredietbemiddelaar : de plaatsen waar hij gewoonlijk zijn bedrijf uitoefent of de vestiging van een andere kredietgever of kredietbemiddelaar;
60° kapitaal : de schuld in hoofdsom die het voorwerp uitmaakt van de kredietovereenkomst. Voor de geoorloofde debetstanden op een rekening en de overschrijdingen zonder regeling voor gespreide terugbetaling van de hoofdsom : het door de consument opgenomen bedrag, vermeerderd met de vervallen debetintresten en, in het geval van eenvoudige betalingsachterstand zoals bedoeld in artikel VII.106, § 2, vervallen nalatigheidsinteresten op het bedrag van de overschrijding;
61° aflossing van het kapitaal : de wijze van terugbetaling van het kapitaal waarbij de consument zich verbindt tijdens de looptijd van het krediet stortingen te doen die het kapitaal onmiddellijk met de overeenkomstige som verminderen;
62° wedersamenstelling van kapitaal : de wijze van terugbetaling van het kapitaal waarbij de consument de verbintenis aangaat om, tijdens de looptijd van de kredietovereenkomst, stortingen te doen die, alhoewel contractueel aangewend voor de terugbetaling van het kapitaal, niet

onmiddellijk een overeenkomstige bevrijding tegenover de kredietgever meebrengen. Zij komen slechts in mindering van het kapitaal op de tijdstippen en volgens de voorwaarden die in de overeenkomst of door dit boek bepaald worden;

63° verschuldigd blijvende saldo : het bedrag dat moet gestort worden om het opgenomen kapitaal af te lossen, weder samen te stellen of terug te betalen;

64° gelieerde kredietovereenkomst : een kredietovereenkomst waarbij geldt dat :

a) het betreffende krediet uitsluitend dient ter financiering van een overeenkomst voor het verwerven van een bepaald goed of de verrichting van een bepaalde dienst, en

b) die twee overeenkomsten objectief gezien een commerciële eenheid vormen. Een commerciële eenheid wordt geacht te bestaan indien de leverancier of de dienstenaanbieder zelf het krediet van de consument financiert of, in het geval van financiering door een derde, indien de kredietgever bij het voorbereiden of sluiten van de kredietovereenkomst gebruik maakt van de diensten van de leverancier of dienstenaanbieder, dan wel indien bepaalde goederen of de levering van een bepaalde dienst uitdrukkelijk worden vermeld in de kredietovereenkomst;

65° kredietbedrag : het plafond of de som van alle bedragen die op grond van een kredietovereenkomst beschikbaar worden gesteld;

66° totale door de consument te betalen bedrag : de som van het kredietbedrag en de totale kosten van het krediet voor de consument, met inbegrip van de te betalen residuele waarde van het goed bij het lichten van de koopoptie in geval van financieringshuur;

67° FSMA : de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten zoals bedoeld in artikel 44 van de wet van 2 augustus 2002;

68° Bank : de Nationale Bank van België;

69° Centrale : de Centrale voor Kredieten aan Particulieren belast met de opdrachten als bedoeld in artikel VII.148;

70° nevendienst : een dienst aangeboden aan de consument in samenhang met de kredietovereenkomst of de betalingsdienst;

71° kredietinstelling : de kredietinstelling als bedoeld in artikel 1, § 3, van de wet van 25 april

onmiddellijk een overeenkomstige bevrijding tegenover de kredietgever meebrengen. Zij komen slechts in mindering van het kapitaal op de tijdstippen en volgens de voorwaarden die in de overeenkomst of door dit boek bepaald worden;

63° verschuldigd blijvende saldo : het bedrag dat moet gestort worden om het opgenomen kapitaal af te lossen, weder samen te stellen of terug te betalen;

64° gelieerde kredietovereenkomst : een kredietovereenkomst waarbij geldt dat :

a) het betreffende krediet uitsluitend dient ter financiering van een overeenkomst voor het verwerven van een bepaald goed of de verrichting van een bepaalde dienst, en

b) die twee overeenkomsten objectief gezien een commerciële eenheid vormen. Een commerciële eenheid wordt geacht te bestaan indien de leverancier of de dienstenaanbieder zelf het krediet van de consument financiert of, in het geval van financiering door een derde, indien de kredietgever bij het voorbereiden of sluiten van de kredietovereenkomst gebruik maakt van de diensten van de leverancier of dienstenaanbieder, dan wel indien bepaalde goederen of de levering van een bepaalde dienst uitdrukkelijk worden vermeld in de kredietovereenkomst;

65° kredietbedrag : het plafond of de som van alle bedragen die op grond van een kredietovereenkomst beschikbaar worden gesteld;

66° totale door de consument te betalen bedrag : de som van het kredietbedrag en de totale kosten van het krediet voor de consument, met inbegrip van de te betalen residuele waarde van het goed bij het lichten van de koopoptie in geval van financieringshuur;

67° FSMA : de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten zoals bedoeld in artikel 44 van de wet van 2 augustus 2002;

68° Bank : de Nationale Bank van België;

69° Centrale : de Centrale voor Kredieten aan Particulieren belast met de opdrachten als bedoeld in artikel VII.148;

70° nevendienst : een dienst aangeboden aan de consument in samenhang met de kredietovereenkomst of de betalingsdienst;

71° kredietinstelling : de kredietinstelling als bedoeld in artikel 1, § 3, van de wet van 25 april

2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen;
72° verzekeringsonderneming : de onderneming bedoeld in artikel 5, eerste lid, 1°, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;
73° gereglementeerde onderneming : een onderneming zoals bedoeld in artikel 1, 7°, van het koninklijk besluit van 21 november 2005 over het aanvullend groepstoezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen, herverzekerings-ondernemingen, beleggingsondernemingen en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in een financiële dienstengroep, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende het algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen en het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 over het toezicht op geconsolideerde basis op kredietinstellingen;
74° subagent : de natuurlijke of rechtspersoon die als kredietbemiddelaar handelt voor rekening van en onder de volledige en onvoorwaardelijke verantwoordelijkheid van slechts één kredietbemiddelaar die geen subagent is;
75° ...;
76° lidstaat van herkomst :
a) indien de kredietgever of kredietbemiddelaar een natuurlijk persoon is, de lidstaat waar hij zijn hoofdkantoor heeft;
b) indien de kredietgever of kredietbemiddelaar een rechtspersoon is, de lidstaat waar zijn statutaire zetel is gevestigd of, indien deze rechtspersoon volgens zijn nationale recht geen statutaire zetel heeft, de lidstaat waar zijn hoofdkantoor is gevestigd.;
77° lidstaat van ontvangst : de lidstaat, die niet de lidstaat van herkomst is, waar de kredietgever of kredietbemiddelaar een bijkantoor heeft of diensten verricht;
78° verantwoordelijke voor de distributie : elke natuurlijke persoon behorend tot de leiding van een kredietgever, een kredietbemiddelaar of elke werknemer in dienst van dergelijke persoon, die de facto de verantwoordelijkheid heeft op de kredietbemiddelingswerkzaamheid of hierop toezicht uitoefent;
79° persoon die in contact staat met het publiek : de andere personen bij een kredietgever of een

2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen;
72° verzekeringsonderneming : de onderneming bedoeld in artikel 5, eerste lid, 1°, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;
73° gereglementeerde onderneming : een onderneming zoals bedoeld in artikel 1, 7°, van het koninklijk besluit van 21 november 2005 over het aanvullend groepstoezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen, herverzekerings-ondernemingen, beleggingsondernemingen en beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging in een financiële dienstengroep, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende het algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen en het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 over het toezicht op geconsolideerde basis op kredietinstellingen;
74° subagent : de natuurlijke of rechtspersoon die als kredietbemiddelaar handelt voor rekening van en onder de volledige en onvoorwaardelijke verantwoordelijkheid van slechts één kredietbemiddelaar die geen subagent is;
75° ...;
76° lidstaat van herkomst :
a) indien de kredietgever of kredietbemiddelaar een natuurlijk persoon is, de lidstaat waar hij zijn hoofdkantoor heeft;
b) indien de kredietgever of kredietbemiddelaar een rechtspersoon is, de lidstaat waar zijn statutaire zetel is gevestigd of, indien deze rechtspersoon volgens zijn nationale recht geen statutaire zetel heeft, de lidstaat waar zijn hoofdkantoor is gevestigd.;
77° lidstaat van ontvangst : de lidstaat, die niet de lidstaat van herkomst is, waar de kredietgever of kredietbemiddelaar een bijkantoor heeft of diensten verricht;
78° verantwoordelijke voor de distributie : elke natuurlijke persoon behorend tot de leiding van een kredietgever, een kredietbemiddelaar of elke werknemer in dienst van dergelijke persoon, die de facto de verantwoordelijkheid heeft op de kredietbemiddelingswerkzaamheid of hierop toezicht uitoefent;
79° persoon die in contact staat met het publiek : de andere personen bij een kredietgever of een

kredietbemiddelaar die, op welke wijze dan ook, in contact staan met het publiek met het oog op het voorstellen van kredietovereenkomsten of hierover informatie verstrekt;

80° wet van 2 augustus 2002 : wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

81° agenten in een nevenfunctie : de verkopers van goederen en diensten van niet-financiële aard die, bij wijze van nevenactiviteit en voor rekening van een of meer kredietgevers, als bemiddelaar inzake consumentenkrediet optreden;

82° wet van 25 april 2014 : wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen;

83° wet van 25 oktober 2016 : wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

84° kredietwaardigheidsbeoordeling : de evaluatie van de vooruitzichten dat de uit de kredietovereenkomst voortvloeiende verplichtingen tot schuldaflossing worden nagekomen;

85° adviesdiensten : het geven van persoonlijke aanbevelingen aan een consument met betrekking tot een of meer transacties in samenhang met kredietovereenkomsten;

86° voorwaardelijke verplichting of garantie : een kredietovereenkomst die als garantie voor een andere afzonderlijke maar aanvullende transactie fungeert en uit hoofde waarvan het door een onroerend goed gewaarborgde kapitaal slechts wordt opgenomen wanneer zich een of meer in de overeenkomst vermelde gebeurtenissen voordoen;

87° gedeelde vermogenskredietovereen-komst : een kredietovereenkomst waarbij het af te lossen kapitaal is gebaseerd op een contractueel vastgesteld percentage van de waarde van het onroerend goed op het tijdstip van de kapitaalaflossing of -aflossingen;

88° koppelverkoop : het aanbieden of verkopen van een kredietovereenkomst als onderdeel van een pakket met andere onderscheiden financiële producten of diensten waarbij de kredietovereenkomst niet afzonderlijk wordt aangeboden aan de consument;

kredietbemiddelaar die, op welke wijze dan ook, in contact staan met het publiek met het oog op het voorstellen van kredietovereenkomsten of hierover informatie verstrekt;

80° wet van 2 augustus 2002 : wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

81° agenten in een nevenfunctie : de verkopers van goederen en diensten van niet-financiële aard die, bij wijze van nevenactiviteit en voor rekening van een of meer kredietgevers, als bemiddelaar inzake consumentenkrediet optreden;

82° wet van 25 april 2014 : wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen;

83° wet van 25 oktober 2016 : wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

84° kredietwaardigheidsbeoordeling : de evaluatie van de vooruitzichten dat de uit de kredietovereenkomst voortvloeiende verplichtingen tot schuldaflossing worden nagekomen;

85° adviesdiensten : het geven van persoonlijke aanbevelingen aan een consument met betrekking tot een of meer transacties in samenhang met kredietovereenkomsten;

86° voorwaardelijke verplichting of garantie : een kredietovereenkomst die als garantie voor een andere afzonderlijke maar aanvullende transactie fungeert en uit hoofde waarvan het door een onroerend goed gewaarborgde kapitaal slechts wordt opgenomen wanneer zich een of meer in de overeenkomst vermelde gebeurtenissen voordoen;

87° gedeelde vermogenskredietovereen-komst : een kredietovereenkomst waarbij het af te lossen kapitaal is gebaseerd op een contractueel vastgesteld percentage van de waarde van het onroerend goed op het tijdstip van de kapitaalaflossing of -aflossingen;

88° koppelverkoop : het aanbieden of verkopen van een kredietovereenkomst als onderdeel van een pakket met andere onderscheiden financiële producten of diensten waarbij de kredietovereenkomst niet afzonderlijk wordt aangeboden aan de consument;

89° gebundelde verkoop : het aanbieden of verkopen van een kredietovereenkomst als onderdeel van een pakket met andere onderscheiden financiële producten of diensten waarbij de kredietovereenkomst ook afzonderlijk aan de consument beschikbaar wordt gesteld, maar waarbij niet noodzakelijkerwijs dezelfde voorwaarden gelden als wanneer deze in combinatie met de nevendiensten wordt aangeboden;
90° kredietovereenkomst in vreemde valuta : een kredietovereenkomst waarbij het krediet :
a) uitgedrukt wordt in een andere valuta dan die waarin de consument het inkomen ontvangt of de activa aanhoudt waaruit het krediet moet worden terugbetaald; of
b) uitgedrukt wordt in een andere valuta dan die van de lidstaat waar de consument verblijft;
91° betalingstermijn : de termijn die besloten ligt tussen :
a) het tijdstip waarop de kredietgever aan de consument ofwel een geldsom of koopkracht ter beschikking stelt, ofwel met het verschaffen van het genot of het leveren van een goed of het verlenen van een dienst een aanvang maakt, en het tijdstip waarop de consument de eerste betaling moet hebben gedaan;
b) twee opeenvolgende tijdstippen waarop de consument een betaling moet hebben gedaan;
92° termijnbedrag : het bedrag van een betaling die de consument aan het einde van iedere betalingstermijn moet hebben gedaan.
93° Verordening (EU) nr. 2015/751 : Verordening (EU) 2015/751 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2015 betreffende afwikkelingsvergoedingen voor op kaarten gebaseerde betalingstransacties.

Art. I.19.

Voor de toepassing van Boek XVI gelden de volgende definities :

1° handelsvereniging, beroepsorde of organisatie : vereniging die uitsluitend of hoofdzakelijk het bestuderen, het beschermen en het bevorderen van de professionele of interprofessionele belangen van zijn leden tot doel heeft;

2° consumentengeschil : elk geschil tussen een consument en een onderneming met betrekking

89° gebundelde verkoop : het aanbieden of verkopen van een kredietovereenkomst als onderdeel van een pakket met andere onderscheiden financiële producten of diensten waarbij de kredietovereenkomst ook afzonderlijk aan de consument beschikbaar wordt gesteld, maar waarbij niet noodzakelijkerwijs dezelfde voorwaarden gelden als wanneer deze in combinatie met de nevendiensten wordt aangeboden;
90° kredietovereenkomst in vreemde valuta : een kredietovereenkomst waarbij het krediet :
a) uitgedrukt wordt in een andere valuta dan die waarin de consument het inkomen ontvangt of de activa aanhoudt waaruit het krediet moet worden terugbetaald; of
b) uitgedrukt wordt in een andere valuta dan die van de lidstaat waar de consument verblijft;
91° betalingstermijn : de termijn die besloten ligt tussen :
a) het tijdstip waarop de kredietgever aan de consument ofwel een geldsom of koopkracht ter beschikking stelt, ofwel met het verschaffen van het genot of het leveren van een goed of het verlenen van een dienst een aanvang maakt, en het tijdstip waarop de consument de eerste betaling moet hebben gedaan;
b) twee opeenvolgende tijdstippen waarop de consument een betaling moet hebben gedaan;
92° termijnbedrag : het bedrag van een betaling die de consument aan het einde van iedere betalingstermijn moet hebben gedaan.
93° Verordening (EU) nr. 2015/751 : Verordening (EU) 2015/751 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2015 betreffende afwikkelingsvergoedingen voor op kaarten gebaseerde betalingstransacties.

Art. I.19.

Voor de toepassing van Boek XVI gelden de volgende definities :

1° handelsvereniging, beroepsorde of organisatie : vereniging die uitsluitend of hoofdzakelijk het bestuderen, het beschermen en het bevorderen van de professionele of interprofessionele belangen van zijn leden tot doel heeft;

2° consumentengeschil : elk geschil tussen een consument en een onderneming met betrekking

tot de uitvoering van een verkoop- of dienstenovereenkomst of tot het gebruik van een product;

3° buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen : elke tussenkomst van een door de overheid opgerichte entiteit of van een onafhankelijke private entiteit die een oplossing voorstelt of oplegt of die partijen bijeenbrengt met het oog op de regeling van het consumentengeschil;

4° gekwalificeerde entiteit : elke private of door een publieke overheid opgerichte entiteit die aan buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen doet en die voorkomt op de lijst die de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie opstelt en notificeert aan de Europese Commissie in uitvoering van de Richtlijn 2013/11/EU van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende alternatieve beslechting van consumentengeschillen en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004 en Richtlijn 2009/22/EG.

5° duurzame gegevensdrager : ieder hulpmiddel dat de consument of de onderneming in staat stelt om aan hem persoonlijk gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is aangepast aan het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt.

Art. I.20.

Voor de toepassing van boek XV gelden de volgende definities :

1° persoonsgegevens : informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon in overeenstemming met de definitie van artikel 1, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten

tot de uitvoering van een verkoop- of dienstenovereenkomst of tot het gebruik van een product;

3° buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen : elke tussenkomst van een door de overheid opgerichte entiteit of van een onafhankelijke private entiteit die een oplossing voorstelt of oplegt of die partijen bijeenbrengt met het oog op de regeling van het consumentengeschil;

4° gekwalificeerde entiteit : elke private of door een publieke overheid opgerichte entiteit die aan buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen doet en die voorkomt op de lijst die de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie opstelt en notificeert aan de Europese Commissie in uitvoering van de Richtlijn 2013/11/EU van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende alternatieve beslechting van consumentengeschillen en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004 en Richtlijn 2009/22/EG.

5° duurzame gegevensdrager : ieder hulpmiddel dat de consument of de onderneming in staat stelt om aan hem persoonlijk gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is aangepast aan het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt.

6° onderneming : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.

Art. I.20.

Voor de toepassing van boek XV gelden de volgende definities :

1° persoonsgegevens : informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon in overeenstemming met de definitie van artikel 1, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten

opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

2° verantwoordelijke voor de verwerking : de natuurlijke persoon of de rechtspersoon, de feitelijke vereniging of het openbaar bestuur die alleen of samen met anderen het doel en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens bepaalt;

3° verwerking : elke bewerking of elk geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd met behulp van geautomatiseerde procedés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, bewaren, bijwerken, wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op enigerlei andere wijze ter beschikking stellen, samenbrengen, met elkaar in verband brengen, alsmede het afschermen, uitwissen of vernietigen van persoonsgegevens;

4° federale coördinator : de natuurlijke persoon benoemd binnen de Federale Overheidsdienst Economie, om in het kader van de administratieve samenwerking, bepaald in de artikelen XV.35 tot XV.48, het aanspreekpunt te zijn tussen de Europese Commissie en de bevoegde Belgische autoriteiten;

5° waarschuwingscoördinator : de natuurlijke persoon of personen die op federaal niveau is of zijn aangewezen om de andere lidstaten en de Europese Commissie in kennis te stellen van ernstige specifieke handelingen of omstandigheden met betrekking tot een dienstenactiviteit, die ernstige schade aan de gezondheid of veiligheid van personen of aan het milieu kunnen veroorzaken;

6° Bank : de Nationale Bank van België.

Art. I.21.

Voor de toepassing van boek XVII, titel 2, gelden de volgende definities :

opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

2° verantwoordelijke voor de verwerking : de natuurlijke persoon of de rechtspersoon, de feitelijke vereniging of het openbaar bestuur die alleen of samen met anderen het doel en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens bepaalt;

3° verwerking : elke bewerking of elk geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd met behulp van geautomatiseerde procedés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, bewaren, bijwerken, wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op enigerlei andere wijze ter beschikking stellen, samenbrengen, met elkaar in verband brengen, alsmede het afschermen, uitwissen of vernietigen van persoonsgegevens;

4° federale coördinator : de natuurlijke persoon benoemd binnen de Federale Overheidsdienst Economie, om in het kader van de administratieve samenwerking, bepaald in de artikelen XV.35 tot XV.48, het aanspreekpunt te zijn tussen de Europese Commissie en de bevoegde Belgische autoriteiten;

5° waarschuwingscoördinator : de natuurlijke persoon of personen die op federaal niveau is of zijn aangewezen om de andere lidstaten en de Europese Commissie in kennis te stellen van ernstige specifieke handelingen of omstandigheden met betrekking tot een dienstenactiviteit, die ernstige schade aan de gezondheid of veiligheid van personen of aan het milieu kunnen veroorzaken;

6° Bank : de Nationale Bank van België.

7° onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen;

8° inschrijvingsplichtige onderneming: elke entiteit die zich dient in te schrijven krachtens artikel III.49.

Art. I.21.

Voor de toepassing van boek XVII, **titel 1 en** titel 2, gelden de volgende definities :

1° collectieve schade : het geheel van alle individuele schade die een gemeenschappelijke oorzaak heeft en die de leden van een groep hebben geleden;

2° groep : het geheel van consumenten die individueel benadeeld zijn door een collectieve schade en worden vertegenwoordigd in de rechtsvordering tot collectief herstel;

3° rechtsvordering tot collectief herstel : de rechtsvordering die tot doel heeft een collectieve schade te herstellen;

4° optiesysteem met exclusie : het systeem waarin deel uitmaken van de groep, alle consumenten benadeeld door de collectieve schade, behoudens zij die hun wil hebben geuit er geen deel van uit te maken;

5° optiesysteem met inclusie : het systeem waarin enkel deel uitmaken van de groep, de consumenten benadeeld door de collectieve schade die de wil hebben geuit deel uit te maken van de groep;

6° groepsvertegenwoordiger : de vereniging die namens de groep optreedt in een rechtsvordering tot collectief herstel of de autonome openbare dienst bedoeld in artikel XVI.5 van dit Wetboek;

7° akkoord tot collectief herstel : het akkoord tussen de groepsvertegenwoordiger en de verweerder dat het herstel van een collectieve schade regelt.

Art. I.22.

1° collectieve schade : het geheel van alle individuele schade die een gemeenschappelijke oorzaak heeft en die de leden van een groep hebben geleden;

2° groep : het geheel van consumenten die individueel benadeeld zijn door een collectieve schade en worden vertegenwoordigd in de rechtsvordering tot collectief herstel;

3° rechtsvordering tot collectief herstel : de rechtsvordering die tot doel heeft een collectieve schade te herstellen;

4° optiesysteem met exclusie : het systeem waarin deel uitmaken van de groep, alle consumenten benadeeld door de collectieve schade, behoudens zij die hun wil hebben geuit er geen deel van uit te maken;

5° optiesysteem met inclusie : het systeem waarin enkel deel uitmaken van de groep, de consumenten benadeeld door de collectieve schade die de wil hebben geuit deel uit te maken van de groep;

6° groepsvertegenwoordiger : de vereniging die namens de groep optreedt in een rechtsvordering tot collectief herstel of de autonome openbare dienst bedoeld in artikel XVI.5 van dit Wetboek;

7° akkoord tot collectief herstel : het akkoord tussen de groepsvertegenwoordiger en de verweerder dat het herstel van een collectieve schade regelt.

8° onderneming : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.

Art. I.22.

Voor de toepassing van boek XX gelden de volgende definities:

1° "insolventieprocedure": een procedure van gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord of door een collectief akkoord of door overdracht onder gerechtelijk gezag of van faillissement;

2° "hoofdinsolventieprocedure": hoofdprocedure zoals bepaald in artikel 3 van de Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures;

3° "beslissing tot opening van een insolventieprocedure": de beslissing van een rechterlijke instantie tot opening van een insolventieprocedure of tot bevestiging van de opening van een dergelijke procedure;

4° "insolventierechtbank": de rechtbank van koophandel bevoegd om een insolventieprocedure te openen, of die ze geopend heeft;

5° "tijdstip waarop de procedure is geopend": het tijdstip waarop de beslissing tot opening van een insolventieprocedure rechtsgevolgen heeft, onafhankelijk van de vraag of de beslissing nog voor rechtsmiddelen vatbaar is;

6° "register": het Centraal Register Solvabiliteit is de geïnformatiseerde gegevensbank waar de dossiers betreffende de minnelijke akkoorden, de procedures van gerechtelijke reorganisatie of faillissement worden opgeslagen en bewaard;

7° "insolventiefunctionaris": elke persoon of instantie waarvan de taak, mede op tussentijdse basis, erin bestaat, een of meer van de volgende taken te vervullen:

i) de in het kader van een insolventieprocedure ingediende vorderingen te verifiëren en te aanvaarden;

ii) het collectieve belang van de schuldeisers te behartigen;

iii) het geheel of een deel van de goederen waarover de schuldenaar het beheer en de beschikking werd ontzegd, te beheren;

iv) de onder iii) bedoelde goederen te vereffenen en in voorkomend geval de opbrengst te verdelen onder de schuldeisers; of

v) toe te zien op het beheer van de onderneming van de schuldenaar;

Voor de toepassing van boek XX gelden de volgende definities:

1° "insolventieprocedure": een procedure van gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord of door een collectief akkoord of door overdracht onder gerechtelijk gezag of van faillissement;

2° "hoofdinsolventieprocedure": hoofdprocedure zoals bepaald in artikel 3 van de Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures;

3° "beslissing tot opening van een insolventieprocedure": de beslissing van een rechterlijke instantie tot opening van een insolventieprocedure of tot bevestiging van de opening van een dergelijke procedure;

4° "insolventierechtbank": de rechtbank van koophandel bevoegd om een insolventieprocedure te openen, of die ze geopend heeft;

5° "tijdstip waarop de procedure is geopend": het tijdstip waarop de beslissing tot opening van een insolventieprocedure rechtsgevolgen heeft, onafhankelijk van de vraag of de beslissing nog voor rechtsmiddelen vatbaar is;

6° "register": het Centraal Register Solvabiliteit is de geïnformatiseerde gegevensbank waar de dossiers betreffende de minnelijke akkoorden, de procedures van gerechtelijke reorganisatie of faillissement worden opgeslagen en bewaard;

7° "insolventiefunctionaris": elke persoon of instantie waarvan de taak, mede op tussentijdse basis, erin bestaat, een of meer van de volgende taken te vervullen:

i) de in het kader van een insolventieprocedure ingediende vorderingen te verifiëren en te aanvaarden;

ii) het collectieve belang van de schuldeisers te behartigen;

iii) het geheel of een deel van de goederen waarover de schuldenaar het beheer en de beschikking werd ontzegd, te beheren;

iv) de onder iii) bedoelde goederen te vereffenen en in voorkomend geval de opbrengst te verdelen onder de schuldeisers; of

v) toe te zien op het beheer van de onderneming van de schuldenaar;

7°/1 "onderneming" : een onderneming in de zin van artikel I.1, eerste lid, 1°, van dit boek;

8° "schuldenaar": de onderneming in de zin van artikel XX.1 van dit boek;

9° "schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt": een schuldenaar ten aanzien van wie een insolventieprocedure is geopend, waarbij niet noodzakelijkerwijs een insolventiefunctionaris wordt aangewezen of waarbij de rechten en plichten aangaande het beheer van de goederen van de schuldenaar niet volledig aan een insolventiefunctionaris worden overgedragen, en waarbij de schuldenaar derhalve volledig of tenminste gedeeltelijk de zeggenschap over zijn goederen of zijn activiteiten behoudt;

10° "beoefenaar van een vrij beroep": de onderneming in de zin van artikel I.1.14° van dit boek;

11° "schuldvorderingen in de opschorting": de schuldvorderingen ontstaan voor het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie opent of die uit het verzoekschrift of gerechtelijke beslissing genomen in het kader van de procedure volgen;

12° "gewone schuldvorderingen in de opschorting": de schuldvorderingen in de opschorting andere dan de buitengewone schuldvorderingen in de opschorting;

13° "gewone schuldeiser in de opschorting": de persoon die titularis is van een gewone schuldvordering in de opschorting;

14° "buitengewone schuldvorderingen in de opschorting": de schuldvorderingen in de opschorting die gewaarborgd zijn op het ogenblik van de opening van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, door een zakelijke zekerheid, en de schuldvorderingen van de schuldeisers-eigenaars; de schuldvordering is slechts buitengewoon ten belope van het bedrag waarvoor, op de dag van de opening van een procedure van gerechtelijke reorganisatie, een inschrijving of registratie is genomen, of wanneer geen inschrijving of registratie is genomen, ten belope van de realisatiewaarde in going concern van het goed of indien het onderpand betrekking heeft op specifieke verpande schuldvorderingen, de boekhoudkundige waarde; de hiervoor omschreven beperking is slechts van toepassing met het oog op de uitwerking en stemming van het reorganisatieplan, zoals bedoeld in de artikelen XX.72 tot XX.83;

8° “schuldenaar” : **<u>een</u>** onderneming **<u>met uitzondering van iedere publiekrechtelijke rechtspersoon;</u>**

9° "schuldenaar die zijn goederen in bezit houdt": een schuldenaar ten aanzien van wie een insolventieprocedure is geopend, waarbij niet noodzakelijkerwijs een insolventiefunctionaris wordt aangewezen of waarbij de rechten en plichten aangaande het beheer van de goederen van de schuldenaar niet volledig aan een insolventiefunctionaris worden overgedragen, en waarbij de schuldenaar derhalve volledig of tenminste gedeeltelijk de zeggenschap over zijn goederen of zijn activiteiten behoudt;

10° "beoefenaar van een vrij beroep": de onderneming in de zin van artikel I.1.14° van dit boek;

11° "schuldvorderingen in de opschorting": de schuldvorderingen ontstaan voor het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie opent of die uit het verzoekschrift of gerechtelijke beslissing genomen in het kader van de procedure volgen;

12° "gewone schuldvorderingen in de opschorting": de schuldvorderingen in de opschorting andere dan de buitengewone schuldvorderingen in de opschorting;

13° "gewone schuldeiser in de opschorting": de persoon die titularis is van een gewone schuldvordering in de opschorting;

14° "buitengewone schuldvorderingen in de opschorting": de schuldvorderingen in de opschorting die gewaarborgd zijn op het ogenblik van de opening van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, door een zakelijke zekerheid, en de schuldvorderingen van de schuldeisers-eigenaars; de schuldvordering is slechts buitengewoon ten belope van het bedrag waarvoor, op de dag van de opening van een procedure van gerechtelijke reorganisatie, een inschrijving of registratie is genomen, of wanneer geen inschrijving of registratie is genomen, ten belope van de realisatiewaarde in going concern van het goed of indien het onderpand betrekking heeft op specifieke verpande schuldvorderingen, de boekhoudkundige waarde; de hiervoor omschreven beperking is slechts van toepassing met het oog op de uitwerking en stemming van het reorganisatieplan, zoals bedoeld in de artikelen XX.72 tot XX.83;

15° "buitengewone schuldeiser in de opschorting": de persoon die titularis is van een buitengewone schuldvordering in de opschorting;

16° "schuldeiser-eigenaar": de schuldeiser die tot zekerheid van zijn schuldvordering eigenaar is van goederen in handen van de schuldenaar, op de dag van de opening van een insolventieprocedure;

17° "centrum van de voornaamste belangen": de plaats waar de schuldenaar gewoonlijk het beheer over zijn belangen voert en die als zodanig voor derden herkenbaar is;

18° "vestiging": elke plaats van handeling waar een schuldenaar met behulp van mensen en goederen een economische activiteit die niet van tijdelijke aard is, uitoefent of heeft uitgeoefend in de periode van drie maanden voorafgaand aan het aanvragen van de hoofdinsolventieprocedure;

19° "maatschappelijke zetel": de statutaire zetel;

20° "opschorting": het door de rechtbank aan de schuldenaar toegekend moratorium teneinde een gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord of door een collectief akkoord of door overdracht onder gerechtelijk gezag te realiseren;

21° "reorganisatieplan": het door de schuldenaar in de loop van de opschorting opgesteld plan, bedoeld in de artikelen XX.70 en volgende;

22° "restschulden": de schulden die onbetaald zijn gebleven bij het einde van de insolventieprocedure;

23° "Insolventieverordening": de Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures;

24° "moedervennootschap": een vennootschap die rechtstreeks of onrechtstreeks controle uitoefent over een of meer vennootschappen; een vennootschap die geconsolideerde financiële overzichten opstelt overeenkomstig Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad wordt geacht een moedervennootschap te zijn;

25° "vennootschapsgroep": een moedervennootschap en al haar dochtervennootschappen;

26° "verbonden ondernemingen": ondernemingen waartussen een relatie van

15° "buitengewone schuldeiser in de opschorting": de persoon die titularis is van een buitengewone schuldvordering in de opschorting;

16° "schuldeiser-eigenaar": de schuldeiser die tot zekerheid van zijn schuldvordering eigenaar is van goederen in handen van de schuldenaar, op de dag van de opening van een insolventieprocedure;

17° "centrum van de voornaamste belangen": de plaats waar de schuldenaar gewoonlijk het beheer over zijn belangen voert en die als zodanig voor derden herkenbaar is;

18° "vestiging": elke plaats van handeling waar een schuldenaar met behulp van mensen en goederen een economische activiteit die niet van tijdelijke aard is, uitoefent of heeft uitgeoefend in de periode van drie maanden voorafgaand aan het aanvragen van de hoofdinsolventieprocedure;

19° "maatschappelijke zetel": de statutaire zetel;

20° "opschorting": het door de rechtbank aan de schuldenaar toegekend moratorium teneinde een gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord of door een collectief akkoord of door overdracht onder gerechtelijk gezag te realiseren;

21° "reorganisatieplan": het door de schuldenaar in de loop van de opschorting opgesteld plan, bedoeld in de artikelen XX.70 en volgende;

22° "restschulden": de schulden die onbetaald zijn gebleven bij het einde van de insolventieprocedure;

23° "Insolventieverordening": de Verordening (EU) 2015/848 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende insolventieprocedures;

24° "moedervennootschap": een vennootschap die rechtstreeks of onrechtstreeks controle uitoefent over een of meer vennootschappen; een vennootschap die geconsolideerde financiële overzichten opstelt overeenkomstig Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad wordt geacht een moedervennootschap te zijn;

25° "vennootschapsgroep": een moedervennootschap en al haar dochtervennootschappen;

26° "verbonden ondernemingen": ondernemingen waartussen een relatie van

verbondenheid bestaat in de zin van artikel 11, 1°, van het Wetboek van vennootschappen;

27° "elektronische ondertekening": een gekwalificeerde elektronische handtekening of een gekwalificeerd elektronisch zegel, bedoeld in respectievelijk artikel 3.12. en 3.27. van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, of door een andere elektronische handtekening die voldoet aan de criteria die de Koning kan bepalen ten einde de identiteit van de partijen en hun instemming met de inhoud van de akte te verzekeren.

verbondenheid bestaat in de zin van artikel 11, 1°, van het Wetboek van vennootschappen;

27° "elektronische ondertekening": een gekwalificeerde elektronische handtekening of een gekwalificeerd elektronisch zegel, bedoeld in respectievelijk artikel 3.12. en 3.27. van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, of door een andere elektronische handtekening die voldoet aan de criteria die de Koning kan bepalen ten einde de identiteit van de partijen en hun instemming met de inhoud van de akte te verzekeren.

Boek III

Art. III.15

Er wordt een register opgericht, genaamd " Kruispuntbank van Ondernemingen ".

Dit register en de daarmee gepaard gaande invoering van een uniek ondernemingsnummer heeft tot doel door de realisatie van het principe van de unieke gegevensinzameling de administratieve verplichtingen opgelegd aan ondernemingen te vereenvoudigen en de werking van de overheidsdiensten efficiënter te organiseren.

De Kruispuntbank van Ondernemingen is belast met het opnemen, het bewaren, het beheren en het ter beschikking stellen van de gegevens die betrekking hebben op de identificatie van de ondernemingen en hun gemandateerden overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de wettelijke of reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 vermelde gegevens toelaten door de overheden, administraties en diensten aangewezen krachtens artikel III.19.

Boek III

Art. III.15

Er wordt een register opgericht, genaamd " Kruispuntbank van Ondernemingen ".

Dit register en de daarmee gepaard gaande invoering van een uniek ondernemingsnummer heeft tot doel door de realisatie van het principe van de unieke gegevensinzameling de administratieve verplichtingen opgelegd **aan geregistreerde entiteiten** te vereenvoudigen en de werking van de overheidsdiensten efficiënter te organiseren.

De Kruispuntbank van Ondernemingen is belast met het opnemen, het bewaren, het beheren en het ter beschikking stellen van de gegevens die betrekking hebben op de identificatie **van de geregistreerde entiteiten** en hun gemandateerden overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de wettelijke of reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 vermelde gegevens toelaten door de overheden, administraties en diensten aangewezen krachtens artikel III.19.

De Kruispuntbank van Ondernemingen beoogt ook de optimalisering van het overdragen en het verspreiden van de gegevens betreffende de ondernemingen.

Te dien einde kan ze met name :

1° linken creëren naar sites en databases van de overheden, administraties en diensten;

2° linken tot stand brengen naar internetsites die informatie bevatten betreffende de identificatie van ondernemingen en hun mandatarissen, met inbegrip van linken naar internetsites van ondernemingen, die in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de modaliteiten waarbinnen de Kruispuntbank van Ondernemingen ter beschikking wordt gesteld in het kader van de versterking van de strijd tegen fraude, overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de wettelijke of reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 bedoelde gegevens toelaten door de overheden, administraties en diensten aangewezen krachtens artikel III.19.

Art. III.16

§ 1. In de Kruispuntbank van Ondernemingen worden gegevens opgenomen betreffende :

1° de rechtspersonen naar Belgisch recht;

2° de vestigingen, instanties en diensten naar Belgisch recht die opdrachten van algemeen nut of verbonden met de openbare orde uitvoeren en over een financiële en boekhoudkundige autonomie beschikken, onderscheiden van deze van de rechtspersoon naar Belgisch publiek recht waarvan ze afhankelijk zijn;

De Kruispuntbank van Ondernemingen beoogt ook de optimalisering van het overdragen en het verspreiden van de gegevens **betreffende de geregistreerde entiteiten.**

Te dien einde kan ze met name :

1° linken creëren naar sites en databases van de overheden, administraties en diensten;

2° linken tot stand brengen naar internetsites die informatie bevatten betreffende **de identificatie van geregistreerde entiteiten** en hun mandatarissen, met inbegrip van linken naar internetsites van **geregistreerde entiteiten**, die in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de modaliteiten waarbinnen de Kruispuntbank van Ondernemingen ter beschikking wordt gesteld in het kader van de versterking van de strijd tegen fraude, overeenkomstig de bepalingen van deze titel en de wettelijke of reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 bedoelde gegevens toelaten door de overheden, administraties en diensten aangewezen krachtens artikel III.19.

Art. III.16

§ 1. In de Kruispuntbank van Ondernemingen worden gegevens opgenomen betreffende :

1° elke natuurlijke persoon die in België een onderneming is, met uitzondering van de natuurlijke personen zoals bedoeld in artikel III.49, § 2, 6° en 9°, van dit wetboek

2° elke rechtspersoon naar Belgisch recht;

3° de rechtspersonen naar buitenlands of internationaal recht die in België beschikken over een zetel of die zich dienen te registreren in uitvoering van een door de Belgische wetgeving opgelegde verplichting;	**3° elke rechtspersoon naar buitenlands of internationaal recht, die in België beschikt over een zetel of een bijkantoor;**
4° iedere natuurlijke persoon, die in België als onafhankelijke entiteit :	**4° elke andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die in België hetzij als werkgever aan de sociale zekerheid is onderworpen, hetzij aan de belasting over de toegevoegde waarde is onderworpen of die zich overeenkomstig artikel III.49 moet ok kan inschrijven;**
a) een economische en beroepsmatige activiteit gewoonlijk, hoofdzakelijk of aanvullend uitoefent;	**[…]**
b) of die zich dient te registreren in uitvoering van een door de Belgische wetgeving opgelegde verplichting anders dan deze beoogd door deze titel;	**[…]**
5° de verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid die zich dienen te registreren in uitvoering van een door de Belgische wetgeving opgelegde verplichting anders dan deze beoogd door deze titel;	**5° elke vestiging, instantie en dienst naar Belgisch recht die opdrachten van openbaar nut of verbonden met de openbare orde uitvoert en over een financiële en boekhoudkundige autonomie beschikt, onderscheiden van deze van de rechtspersoon naar Belgisch publiek recht waarvan ze afhankelijk zijn;** **6° elke natuurlijke persoon, rechtspersoon naar buitenlands of internationaal recht of andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die zich dient te registreren in uitvoering van bijzondere Belgische wetgeving;**
6° de vestigingseenheden van de bovenvermelde ondernemingen.	**7° elke vestigingseenheid van de bovenvermelde geregistreerde entiteiten.**
§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1, oefent onder andere gewoonlijk een economische en beroepsmatige activiteit uit, iedere onderneming die in België :	**[…]**
1° hetzij als werkgever aan de sociale zekerheid is onderworpen;	**[…]**

2° hetzij aan de belasting over de toegevoegde waarde is onderworpen.

§ 3. Voor de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen van de personen en verenigingen bedoeld in paragraaf 1, 1°, 3°, 4° en 5°, worden de nadere regels door de Koning bepaald.

Art. III.17

Iedere onderneming of vestigingseenheid bedoeld in artikel III.16, wordt in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven en verkrijgt op het ogenblik van de inschrijving een ondernemings- of vestigingseenheidsnummer. Dit nummer vormt hun uniek identificatienummer.

Art. III.18

§ 1. De inschrijving die gebeurt krachtens artikel III.17 omvat de volgende gegevens:

1° de naam, de benaming of de firmanaam;

2° de nauwkeurige aanduiding van de onderscheiden adressen, in voorkomend geval, van de maatschappelijke zetel van de onderneming van de verschillende vestigingseenheden in België;

3° de rechtsvorm;

4° de rechtstoestand;

5° de oprichtings- en stopzettingsdatum van de onderneming of de vestigingseenheid;

6° de identificatiegegevens van de oprichters, mandatarissen en lasthebbers van de onderneming;

7° de door de onderneming uitgeoefende economische activiteiten;

8° de overige basisidentificatiegegevens, die moeten verstrekt worden op het ogenblik van de oprichting van de rechtspersoon of in toepassing van Hoofdstuk 2;

[…]

§ 2. Voor de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen van de entiteiten bedoeld in paragraaf 1, met uitzondering van de entiteiten bedoeld in 5°, worden de nadere regels door de Koning bepaald.

Art. III.17

Iedere geregistreerde entiteit of vestigingseenheid bedoeld in artikel III.16, wordt in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven en verkrijgt op het ogenblik van de inschrijving een ondernemings- of vestigingseenheidsnummer. Dit nummer vormt hun uniek identificatienummer.

Art. III.18

§ 1. De inschrijving die gebeurt krachtens artikel III.17 omvat de volgende gegevens:

1° de naam, de benaming of de firmanaam;

2° de nauwkeurige aanduiding van de onderscheiden adressen, in voorkomend geval, van de maatschappelijke zetel van de **geregistreerde entiteit** van de verschillende vestigingseenheden in België;

3° de rechtsvorm;

4° de rechtstoestand;

5° de oprichtings- en stopzettingsdatum van de **geregistreerde entiteit** of de vestigingseenheid;

6° de identificatiegegevens van de oprichters, mandatarissen en lasthebbers van de **geregistreerde entiteit**;

7° de door de **geregistreerde entiteit** uitgeoefende economische activiteiten;

8° de overige basisidentificatiegegevens, die moeten verstrekt worden op het ogenblik van de oprichting van de rechtspersoon of in toepassing van Hoofdstuk 2;

9° de aanduiding van de toelatingen, vergunningen en erkenningen waarover de onderneming beschikt of de hoedanigheden waaronder deze gekend is bij de verschillende overheden, administraties en diensten en, in voorkomend geval, de opvolging van de aanvragen in dit verband;

10° in voorkomend geval, de verwijzing naar de website van de onderneming, haar telefoonnummer, haar faxnummer en haar e-mailadres;

11° de gegevens betreffende de bankrekening(en) van de onderneming.

§ 2. De Koning kan, na advies van het in artikel III.44 bedoelde Toezichtcomité en bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de in paragraaf 1 opgesomde gegevens aanvullen met andere gegevens vereist voor de identificatie van ondernemingen of van gemeenschappelijk belang voor meerdere overheidsdiensten.

§ 3. Iedere wijziging die wordt aangebracht aan de in paragrafen 1 en 2 bedoelde gegevens, moet onverwijld in de Kruispuntbank van Ondernemingen worden opgenomen met aanduiding van de datum waarop zij in werking treedt en van de er voor verantwoordelijke dienst.

§ 4. Deze gegevens worden bewaard gedurende dertig jaar te rekenen van de dag van het verlies van de rechtspersoonlijkheid voor de rechtspersonen, of van de definitieve stopzetting van de activiteit voor de andere bij artikel III.16 bedoelde houders van een inschrijving.

Art. III.19

De Koning wijst, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de overheden, administraties en diensten aan die, betreffende de categorieën van ondernemingen die Hij aanduidt en volgens de functionele verdeling die Hij vastlegt, belast zijn met de eenmalige inzameling en het actualiseren van de gegevens bedoeld in artikel III.18.

9° de aanduiding van de toelatingen, vergunningen en erkenningen waarover de **geregistreerde entiteit** beschikt of de hoedanigheden waaronder deze gekend is bij de verschillende overheden, administraties en diensten en, in voorkomend geval, de opvolging van de aanvragen in dit verband;

10° in voorkomend geval, de verwijzing naar de website van de **geregistreerde entiteit**, haar telefoonnummer, haar faxnummer en haar e-mailadres;

11° de gegevens betreffende de bankrekening(en) van de **geregistreerde entiteit**.

§ 2. De Koning kan, na advies van het in artikel III.44 bedoelde Toezichtcomité en bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de in paragraaf 1 opgesomde gegevens aanvullen met andere gegevens vereist voor de identificatie van **geregistreerde entiteiten** of van gemeenschappelijk belang voor meerdere overheidsdiensten.

§ 3. Iedere wijziging die wordt aangebracht aan de in paragrafen 1 en 2 bedoelde gegevens, moet onverwijld in de Kruispuntbank van Ondernemingen worden opgenomen met aanduiding van de datum waarop zij in werking treedt en van de er voor verantwoordelijke dienst.

§ 4. Deze gegevens worden bewaard gedurende dertig jaar te rekenen van de dag van het verlies van de rechtspersoonlijkheid voor de rechtspersonen, of van de definitieve stopzetting van de activiteit voor de andere bij artikel III.16 bedoelde houders van een inschrijving.

Art. III.19

De Koning wijst, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de overheden, administraties en diensten aan die, betreffende de categorieën van **geregistreerde entiteiten** die Hij aanduidt en volgens de functionele verdeling die Hij vastlegt, belast zijn met de eenmalige inzameling en het actualiseren van de gegevens bedoeld in artikel III.18.

Bij het uitoefenen van deze taak zijn de overheden, administraties en diensten onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 bedoelde gegevens toelaten.

Art. III.21

De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de modaliteiten en de aard van de inschrijvingen en de wijzigingen vast, die rechtstreeks op een elektronisch beveiligde wijze door onderneming, bedoeld in artikel III.16, mogen worden meegedeeld aan de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Art. III.22

Het ondernemingsnummer en het vestigingseenheidsnummer toegekend op het ogenblik van de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen worden onmiddellijk na de toekenning medegedeeld aan onderneming door de krachtens artikel III.19, eerste lid, aangewezen overheden, administraties en diensten.

De Koning bepaalt de toekenningregels, de wijze van afleveren en de samenstelling van het ondernemings- en vestigingseenheidsnummer.

Art. III.23.

Het gebruik van het ondernemingsnummer is verplicht in de betrekkingen die de ondernemingen hebben met de administratieve en rechterlijke overheden, evenals in de betrekkingen die deze laatste onderling hebben.

De krachtens artikel III.19, eerste lid, aangewezen overheden, administraties en diensten nemen, teneinde de unieke gegevensinzameling mogelijk te maken, de nodige maatregelen opdat het ondernemings- en vestigingseenheidsnummer een sleutel vormt die toegang geeft tot zowel de gegevens die opgenomen zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen, als tot de gegevens die zijn opgenomen in de door hen beheerde repertoria en geautomatiseerde

Bij het uitoefenen van deze taak zijn de overheden, administraties en diensten onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die de oorspronkelijke verzameling van de in artikel III.18 bedoelde gegevens toelaten.

Art. III.21

De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de modaliteiten en de aard van de inschrijvingen en de wijzigingen vast, die rechtstreeks op een elektronisch beveiligde wijze door de **geregistreerde entiteit**, bedoeld in artikel III.16, mogen worden meegedeeld aan de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Art. III.22

Het ondernemingsnummer en het vestigingseenheidsnummer toegekend op het ogenblik van de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen worden onmiddellijk na de toekenning medegedeeld **aan de geregistreerde entiteit** door de krachtens artikel III.19, eerste lid, aangewezen overheden, administraties en diensten.

De Koning bepaalt de toekenningregels, de wijze van afleveren en de samenstelling van het ondernemings- en vestigingseenheidsnummer.

Art. III.23.

Het gebruik van het ondernemingsnummer is verplicht in de betrekkingen die de **geregistreerde entiteiten** hebben met de administratieve en rechterlijke overheden, evenals in de betrekkingen die deze laatste onderling hebben.

De krachtens artikel III.19, eerste lid, aangewezen overheden, administraties en diensten nemen, teneinde de unieke gegevensinzameling mogelijk te maken, de nodige maatregelen opdat het ondernemings- en vestigingseenheidsnummer een sleutel vormt die toegang geeft tot zowel de gegevens die opgenomen zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen, als tot de gegevens die zijn opgenomen in de door hen beheerde repertoria en geautomatiseerde

bestanden, onverminderd de wettelijke en reglementaire bepalingen die de toegang tot deze gegevens regelen.

Art. III.24

Wat de handels- en ambachtsondernemingen betreft, doet het toegekende ondernemingsnummer respectievelijk dienst als handelsregisternummer of als inschrijvingsnummer als ambachtsman.

Art. III.25

Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders en andere stukken uitgaande van handels- en ambachtsondernemingen dienen steeds het ondernemingsnummer te vermelden.

Deze documenten moeten eveneens de domiciliëring en het nummer vermelden van ten minste één rekening waarvan de onderneming houdster is bij een in België gevestigde kredietinstelling die geen gemeentelijke spaarkas is en waarop de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen van toepassing is.

De voor de uitoefening van een handels- of ambachtswerkzaamheid gebruikte gebouwen en marktkramen, evenals de vervoermiddelen, die hoofdzakelijk worden gebruikt in het kader van de uitoefening van een ambulante handel, of, in het geval van werkgevers, in het kader van een activiteit van burgerlijke of utiliteitsbouw of een activiteit van reinigen van het interieur van gebouwen, dragen op zichtbare wijze het ondernemingsnummer.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de in het kader van het derde lid vermelde activiteiten waarvoor de gebruikte vervoermiddelen op zichtbare wijze het ondernemingsnummer dragen, wijzigen.

Art. III.26

bestanden, onverminderd de wettelijke en reglementaire bepalingen die de toegang tot deze gegevens regelen.

Art. III.24

[…]

Art. III.25

Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders en andere stukken uitgaande van **inschrijvingsplichtige ondernemingen** dienen steeds het ondernemingsnummer te vermelden.

Deze documenten moeten eveneens de domiciliëring en het nummer vermelden van ten minste één rekening waarvan de **inschrijvingsplichtige onderneming** houdster is bij een in België gevestigde kredietinstelling die geen gemeentelijke spaarkas is en waarop de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen van toepassing is.

De voor de uitoefening van **de economische activiteit van de inschrijvingsplichtige onderneming** gebruikte gebouwen en marktkramen, evenals de vervoermiddelen, die hoofdzakelijk worden gebruikt in het kader van de uitoefening **van ambulante activiteiten**, of, in het geval van werkgevers, in het kader van een activiteit van burgerlijke of utiliteitsbouw of een activiteit van reinigen van het interieur van gebouwen, dragen op zichtbare wijze het ondernemingsnummer.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de in het kader van het derde lid vermelde activiteiten waarvoor de gebruikte vervoermiddelen op zichtbare wijze het ondernemingsnummer dragen, wijzigen.

Art. III.26

§ 1. Elk op verzoek van een handels- of ambachtsonderneming betekend deurwaardersexploot vermeldt steeds het ondernemingsnummer.

Bij gebreke aan vermelding van het ondernemingsnummer op het deurwaardersexploot, verleent de rechtbank uitstel aan de handels- of ambachtsonderneming om haar inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de datum van het inleiden van de vordering te bewijzen.

Indien de handels- of ambachtsonderneming haar inschrijving in deze hoedanigheid in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de datum van het inleiden van haar vordering niet bewijst binnen de door de rechtbank gestelde termijn of indien blijkt dat de onderneming niet ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen, verklaart de rechtbank van ambtswege de vordering van de handels- of ambachtsonderneming onontvankelijk.

§ 2. Indien de handels- of ambachtsonderneming wel in deze hoedanigheid is ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, maar haar hoofdvordering, tegenvordering of vordering tot tussenkomst, ingediend bij verzoekschrift, bij conclusie of deurwaardersexploot, gebaseerd is op een activiteit waarvoor de onderneming op de datum van de inleiding van die vordering niet is ingeschreven of die niet valt onder het maatschappelijk doel waarvoor de onderneming op deze datum is ingeschreven, is de vordering van die onderneming onontvankelijk. De onontvankelijkheid is evenwel gedekt, indien ze niet voor elke andere exceptie of verweermiddel wordt ingeroepen.

Art. III.28

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de verplichtingen bedoeld in de artikelen III.25 en III.26, uitbreiden tot andere categorieën van ondernemingen die

§ 1. Elk op verzoek van een **inschrijvingsplichtige onderneming** betekend deurwaardersexploot vermeldt steeds het ondernemingsnummer.

Bij gebreke aan vermelding van het ondernemingsnummer op het deurwaardersexploot, verleent de rechtbank uitstel aan de **inschrijvingsplichtige onderneming** om haar inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de datum van het inleiden van de vordering te bewijzen.

Indien **de inschrijvingsplichtige onderneming** haar inschrijving in deze hoedanigheid in de Kruispuntbank van Ondernemingen op de datum van het inleiden van haar vordering niet bewijst […] of **niet is ingeschreven binnen de door de rechtbank gestelde termijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen, verklaart de rechtbank van ambtswege de vordering van de inschrijvingsplichtige onderneming** onontvankelijk.

§ 2. Indien de **inschrijvingsplichtige onderneming** wel in deze hoedanigheid is ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, maar haar hoofdvordering, tegenvordering of vordering tot tussenkomst, ingediend bij verzoekschrift, bij conclusie of deurwaardersexploot, gebaseerd is op een activiteit waarvoor de **inschrijvingsplichtige onderneming** op de datum van de inleiding van die vordering niet is ingeschreven of die niet valt onder het maatschappelijk doel waarvoor de **inschrijvingsplichtige onderneming** op deze datum is ingeschreven, is de vordering van die **inschrijvingsplichtige onderneming** onontvankelijk. De onontvankelijkheid is evenwel gedekt, indien ze niet voor elke andere exceptie of verweermiddel wordt ingeroepen.

Art. III.28

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de verplichtingen bedoeld in de artikelen III.25 en III.26, uitbreiden tot andere **categorieën van geregistreerde**

in de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn opgenomen.

Art. III.29

§ 1. De toegang tot de volgende gegevens, vermeld in de Kruispuntbank van Ondernemingen, kan, zonder voorafgaande machtiging van het Toezichtcomité, worden verleend aan de overheden, besturen, diensten of andere instanties, voor zover die gegevens noodzakelijk zijn voor de uitvoering van hun wettelijke of reglementaire opdrachten :

1° de ondernemingsnummers en nummers van vestigingseenheidsnummers, toegekend door de Kruispuntbank van Ondernemingen;

2° de naam van de onderneming en van haar vestigingseenheden;

3° de juridische vorm van de onderneming;

4° de rechtstoestand van de onderneming;

5° het adres van de onderneming en van haar vestigingseenheden;

6° de economische activiteiten van de onderneming en van haar vestigingseenheden;

7° de hoedanigheden volgens welke een onderneming ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen en, in voorkomend geval, de opvolging van de aanvragen in dit verband;

8° de naam en voornaam van de oprichters en van de personen die binnen de onderneming een functie uitoefenen onderworpen aan bekendmaking;

9° de erkenningen, toelatingen of vergunningen waarover de onderneming beschikt, voor zover ze onderworpen zijn aan de bepalingen van verplichte bekendmaking of belang hebben voor

entiteiten die in de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn opgenomen.

Art. III.29

§ 1. De toegang tot de volgende gegevens, vermeld in de Kruispuntbank van Ondernemingen, kan, zonder voorafgaande machtiging van het Toezichtcomité, worden verleend aan de overheden, besturen, diensten of andere instanties, voor zover die gegevens noodzakelijk zijn voor de uitvoering van hun wettelijke of reglementaire opdrachten :

1° de ondernemingsnummers en nummers van vestigingseenheidsnummers, toegekend door de Kruispuntbank van Ondernemingen;

2° de naam van de **geregistreerde entiteit** en van haar vestigingseenheden;

3° de juridische vorm van de **geregistreerde entiteit**;

4° de rechtstoestand van de **geregistreerde entiteit**;

5° het adres van de **geregistreerde entiteit** en van haar vestigingseenheden;

6° de economische activiteiten van de **geregistreerde entiteit** en van haar vestigingseenheden;

7° de hoedanigheden volgens welke een **geregistreerde entiteit** ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen en, in voorkomend geval, de opvolging van de aanvragen in dit verband;

8° de naam en voornaam van de oprichters en van de personen die binnen de **geregistreerde entiteit** een functie uitoefenen onderworpen aan bekendmaking;

9° de erkenningen, toelatingen of vergunningen waarover de **geregistreerde entiteit** beschikt, voor zover ze onderworpen zijn aan de bepalingen van verplichte bekendmaking of belang hebben voor derden en, in voorkomend

derden en, in voorkomend geval, de opvolging van de aanvragen in dit verband;

10° de verwijzing naar de website van de onderneming, haar telefoonnummers, faxnummers alsook haar e-mailadres;

11° alle gegevens onderworpen aan bepalingen inzake bekendmaking met toepassing van :

a) het Wetboek van Vennootschappen;

b) de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;

c) de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden;

d) de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord;

e) de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen;

f) de faillissementswet van 8 augustus 1997;

g) de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen;

12° de gegevens die moeten worden meegedeeld door de handels- en ambachtsondernemingen in uitvoering van het artikel III.53, met uitzondering van het Rijksregisternummer of het identificatienummer bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;

13° de gegevens betreffende de bankrekening(en).

§ 2. De Koning bepaalt de modaliteiten voor deze toegang bij een besluit vastgelegd na overleg in

geval, de opvolging van de aanvragen in dit verband;

10° de verwijzing naar de website van de **geregistreerde entiteit**, haar telefoonnummers, faxnummers alsook haar e-mailadres;

11° alle gegevens onderworpen aan bepalingen inzake bekendmaking met toepassing van :

a) het Wetboek van Vennootschappen;

b) de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;

c) de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden;

d) de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord;

e) de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen;

f) de faillissementswet van 8 augustus 1997;

g) de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen;

h) Boek XX van het Wetboek van economisch recht;

12° de gegevens die moeten worden meegedeeld door de **inschrijvingsplichtige ondernemingen** in uitvoering van het artikel III.53, met uitzondering van het Rijksregisternummer of het identificatienummer bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;

13° de gegevens betreffende de bankrekening(en).

§ 2. De Koning bepaalt de modaliteiten voor deze toegang bij een besluit vastgelegd na overleg in

de ministerraad en na advies van het Toezichtcomité bedoeld in de artikelen III.44.

Art. III.32.

Iedere onderneming heeft recht op mededeling van de hem betreffende gegevens die opgenomen zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen. Indien blijkt dat de medegedeelde gegevens overeenkomstig de ter zake geldende wetgeving onnauwkeurig, onvolledig of onjuist zijn, kan de houder van een inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen de verbetering van deze gegevens vragen op de wijze en binnen de termijnen vastgesteld door de Koning.

Art. III.34

§ 1. Onverminderd artikel III.33 kan eenieder bij een ondernemingsloket inzage nemen van de gegevens van het handelsregister betreffende een bepaalde handels- of ambachtsonderneming en zich volledige of gedeeltelijke afschriften dan wel uittreksels van het register doen afgeven op de wijze bepaald door de Koning.

§ 2. De afschriften of uittreksels van het handelsregister worden op uitdrukkelijk verzoek eensluidend verklaard.

§ 3. De afschriften of uittreksels vermelden niet de inhoud van rechterlijke beslissingen die betrekking hebben op :

1° een faillissement en één van de veroordelingen bepaald in de artikelen 486, 489bis en 489ter van het Strafwetboek, in geval van rehabilitatie;

2° een gerechtelijk akkoord na uitvoering of een procedure van gerechtelijke reorganisatie na uitvoering;

3° onbekwaam verklaring of benoeming van een gerechtelijk raadsman, wanneer een vonnis van opheffing is gewezen;

de ministerraad en na advies van het Toezichtcomité bedoeld in de artikelen III.44.

Art. III.32.

Iedere geregistreerde entiteit heeft recht op mededeling van de hem betreffende gegevens die opgenomen zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen. Indien blijkt dat de medegedeelde gegevens overeenkomstig de ter zake geldende wetgeving onnauwkeurig, onvolledig of onjuist zijn, kan de houder van een inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen de verbetering van deze gegevens vragen op de wijze en binnen de termijnen vastgesteld door de Koning.

Art. III.34

§ 1. Onverminderd artikel III.33 kan eenieder bij een ondernemingsloket inzage nemen van de gegevens **[…]** betreffende een bepaalde **inschrijvingsplichtige onderneming** en zich volledige of gedeeltelijke afschriften dan wel uittreksels van het register doen afgeven op de wijze bepaald door de Koning.

§ 2. De afschriften of uittreksels **betreffende een inschrijvingsplichtige onderneming** worden op uitdrukkelijk verzoek eensluidend verklaard.

§ 3. De afschriften of uittreksels vermelden niet de inhoud van rechterlijke beslissingen die betrekking hebben op :

1° een faillissement en één van de veroordelingen bepaald in de artikelen 486, 489bis en 489ter van het Strafwetboek, in geval van rehabilitatie;

2° een gerechtelijk akkoord na uitvoering of een procedure van gerechtelijke reorganisatie na uitvoering;

3° onbekwaam verklaring of benoeming van een gerechtelijk raadsman, wanneer een vonnis van opheffing is gewezen;

4° de veroordelingen bedoeld in de artikelen XV.76, XV.77, 1° tot 6°, XV.78 en XV.79.

Art. III.36

Overheden, administraties en diensten die gemachtigd zijn de gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen te raadplegen mogen deze gegevens niet meer opnieuw rechtstreeks opvragen bij de ondernemingen bedoeld in artikel III.16 of bij de lasthebbers van deze laatste.

Art. III.38

§ 1. Elke belanghebbende kan bij de beheersdienst de rechtzetting van een onjuist gegeven of de inschrijving van een ontbrekend gegeven in de Kruispuntbank van Ondernemingen aanvragen. Hij deelt ter ondersteuning van dit verzoek alle rechtvaardigende stukken mee.

De onderneming die de formaliteiten niet heeft vervuld waartoe ze gehouden is door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, kan zich niet rechtstreeks tot de beheersdienst wenden voor de rechtzetting of de inschrijving bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Alle diensten die beschikken over een toegang tot de gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn ertoe gehouden, zodra ze een onjuist of ontbrekend gegeven vaststellen in de Kruispuntbank van Ondernemingen, de beheersdienst hiervan op de hoogte te brengen.

Ze delen ter ondersteuning van die informatie alle rechtvaardigende stukken mee.

§ 3. De politieambtenaren van de lokale of federale politie en de ambtenaren gemandateerd door een dienst, een overheid of een bestuur zijn ertoe gehouden, bij de opstelling van een onderzoeksverslag of een proces-verbaal, dat een onjuist of ontbrekend gegeven in de Kruispuntbank van Ondernemingen vaststelt; hiervan een afschrift mee te delen aan de

4° de veroordelingen bedoeld in de artikelen XV.76, XV.77, 1° tot 6°, XV.78 en XV.79.

Art. III.36

Overheden, administraties en diensten die gemachtigd zijn de gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen te raadplegen mogen deze gegevens niet meer opnieuw rechtstreeks opvragen bij de **geregistreerde entiteiten** of bij de lasthebbers van deze laatste.

Art. III.38

§ 1. Elke belanghebbende kan bij de beheersdienst de rechtzetting van een onjuist gegeven of de inschrijving van een ontbrekend gegeven in de Kruispuntbank van Ondernemingen aanvragen. Hij deelt ter ondersteuning van dit verzoek alle rechtvaardigende stukken mee.

De **geregistreerde entiteit** die de formaliteiten niet heeft vervuld waartoe ze gehouden is door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, kan zich niet rechtstreeks tot de beheersdienst wenden voor de rechtzetting of de inschrijving bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Alle diensten die beschikken over een toegang tot de gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn ertoe gehouden, zodra ze een onjuist of ontbrekend gegeven vaststellen in de Kruispuntbank van Ondernemingen, de beheersdienst hiervan op de hoogte te brengen.

Ze delen ter ondersteuning van die informatie alle rechtvaardigende stukken mee.

§ 3. De politieambtenaren van de lokale of federale politie en de ambtenaren gemandateerd door een dienst, een overheid of een bestuur zijn ertoe gehouden, bij de opstelling van een onderzoeksverslag of een proces-verbaal, dat een onjuist of ontbrekend gegeven in de Kruispuntbank van Ondernemingen vaststelt; hiervan een afschrift mee te delen aan de

beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Art. III.40

§ 1. Wanneer het onjuiste of ontbrekende gegeven het gevolg is van het niet vervullen door een onderneming van de formaliteiten waartoe ze gehouden is door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, verzoekt de beheersdienst de onderneming, door middel van een schrijven, om over te gaan tot de inschrijving, de wijziging of de doorhaling van haar gegevens bij de dienst die door de beheersdienst werd aangewezen in de brief.

De onderneming beschikt over een periode van dertig dagen na het versturen van het schrijven om bij de erin aangewezen dienst over te gaan tot de gevraagde inschrijving, de wijziging of doorhaling.

§ 2. Indien de onderneming de formaliteiten niet vervult tijdens de toegekende termijn, gaat de beheersdienst over tot de doorhaling van ambtswege van de onjuiste gegevens. Die doorhaling gebeurt op basis van een vonnis of arrest, een onderzoeksverslag of een proces-verbaal opgemaakt door een politieambtenaar van de lokale of federale politie, of door een ambtenaar gemandateerd door een dienst, een overheid of een bestuur, die de onjuistheid van het gegeven vaststelt.

§ 3. Wanneer de beheersdienst in de Kruispuntbank van Ondernemingen een gegeven doorhaalt dat in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad moet worden bekendgemaakt, wordt de doorhaling op verzoek van de beheersdienst gratis in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

§ 4. De procedure van ambtshalve doorhaling van gegevens stelt de onderneming geenszins vrij van het vervullen van de wettelijke formaliteiten waartoe zij gehouden is.

De beheersdienst kan geen verantwoordelijkheid dragen voor schade veroorzaakt aan derden

beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Art. III.40

§ 1. Wanneer het onjuiste of ontbrekende gegeven het gevolg is van het niet vervullen door een **geregistreerde entiteit** van de formaliteiten waartoe ze gehouden is door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, verzoekt de beheersdienst de **geregistreerde entiteit**, door middel van een schrijven, om over te gaan tot de inschrijving, de wijziging of de doorhaling van haar gegevens bij de dienst die door de beheersdienst werd aangewezen in de brief.

De **geregistreerde entiteit** beschikt over een periode van dertig dagen na het versturen van het schrijven om bij de erin aangewezen dienst over te gaan tot de gevraagde inschrijving, de wijziging of doorhaling.

§ 2. Indien de **geregistreerde entiteit** de formaliteiten niet vervult tijdens de toegekende termijn, gaat de beheersdienst over tot de doorhaling van ambtswege van de onjuiste gegevens. Die doorhaling gebeurt op basis van een vonnis of arrest, een onderzoeksverslag of een proces-verbaal opgemaakt door een politieambtenaar van de lokale of federale politie, of door een ambtenaar gemandateerd door een dienst, een overheid of een bestuur, die de onjuistheid van het gegeven vaststelt.

§ 3. Wanneer de beheersdienst in de Kruispuntbank van Ondernemingen een gegeven doorhaalt dat in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad moet worden bekendgemaakt, wordt de doorhaling op verzoek van de beheersdienst gratis in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

§ 4. De procedure van ambtshalve doorhaling van gegevens stelt de **geregistreerde entiteit** geenszins vrij van het vervullen van de wettelijke formaliteiten waartoe zij gehouden is.

De beheersdienst kan geen verantwoordelijkheid dragen voor schade veroorzaakt aan derden

wegens het niet vervullen door de onderneming van de wettelijke formaliteiten waartoe deze laatste gehouden is.

§ 5. Teneinde de kwaliteit van de gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen te waarborgen en te verbeteren, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de voorwaarden en modaliteiten van ambtshalve inschrijving en wijziging bepalen.

Art. III.41

§ 1. Wanneer het onjuiste gegeven het gevolg is van het feit dat de onderneming van adres veranderd is zonder de wettelijke voorschriften te eerbiedigen, verstuurt de beheersdienst de brief, bedoeld in artikel III.40, § 1, eerste lid, naar het adres van één van de vestigingseenheden, wanneer dit verschillend is van de zetel. Bij gebrek hieraan, wordt de brief verstuurd naar het adres van de woonplaats van een mandataris.

De procedure beschreven in artikel III.40 wordt toegepast.

§ 2. Indien het onmogelijk blijkt om de onderneming te contacteren zoals voorzien in paragraaf 1, gaat de beheersdienst over tot de ambtshalve doorhaling van het onjuiste adres ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, tenzij het hier gaat over het adres van een onderneming natuurlijke persoon. Die doorhaling gebeurt op basis van een vonnis of arrest, een onderzoeksverslag of een proces-verbaal opgemaakt door een politieambtenaar van de lokale of federale politie of door een ambtenaar gemandateerd door een dienst, een overheid of een bestuur, die het onjuiste karakter van het gegeven vaststelt.

Wanneer het door de beheersdienst in de Kruispuntbank van Ondernemingen doorgehaalde gegeven in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad moet worden bekendgemaakt, wordt de doorhaling op verzoek van de beheersdienst gratis in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

wegens het niet vervullen door de **geregistreerde entiteit** van de wettelijke formaliteiten waartoe deze laatste gehouden is.

§ 5. Teneinde de kwaliteit van de gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen te waarborgen en te verbeteren, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de voorwaarden en modaliteiten van ambtshalve inschrijving en wijziging bepalen.

Art. III.41

§ 1. Wanneer het onjuiste gegeven het gevolg is van het feit dat de **geregistreerde entiteit** van adres veranderd is zonder de wettelijke voorschriften te eerbiedigen, verstuurt de beheersdienst de brief, bedoeld in artikel III.40, § 1, eerste lid, naar het adres van één van de vestigingseenheden, wanneer dit verschillend is van de zetel. Bij gebrek hieraan, wordt de brief verstuurd naar het adres van de woonplaats van een mandataris.

De procedure beschreven in artikel III.40 wordt toegepast.

§ 2. Indien het onmogelijk blijkt om de **geregistreerde entiteit** te contacteren zoals voorzien in paragraaf 1, gaat de beheersdienst over tot de ambtshalve doorhaling van het onjuiste adres ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, tenzij het hier gaat over het adres van een **geregistreerde entiteit** natuurlijke persoon. Die doorhaling gebeurt op basis van een vonnis of arrest, een onderzoeksverslag of een proces-verbaal opgemaakt door een politieambtenaar van de lokale of federale politie of door een ambtenaar gemandateerd door een dienst, een overheid of een bestuur, die het onjuiste karakter van het gegeven vaststelt.

Wanneer het door de beheersdienst in de Kruispuntbank van Ondernemingen doorgehaalde gegeven in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad moet worden bekendgemaakt, wordt de doorhaling op verzoek van de beheersdienst gratis in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

§ 3. De procedure van ambtshalve doorhaling van gegevens stelt de onderneming geenszins vrij van het vervullen van de wettelijke formaliteiten waartoe zij gehouden is.

De beheersdienst kan geen verantwoordelijkheid dragen voor schade veroorzaakt aan derden wegens het niet vervullen door de geregistreerde entiteit van de wettelijke formaliteiten waartoe deze laatste gehouden is.

Art. III.42

§ 1. In afwijking van de procedure voorzien in artikel III.39 kan de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen zonder aanrekening van de kosten overgaan tot :

1° de ambtshalve doorhaling van de activiteiten, hoedanigheden, toelatingen en vestigingseenheden van ondernemingen natuurlijke personen waarvan de oprichter reeds minstens zes maanden overleden is volgens de gegevens afkomstig van het rijksregister van de natuurlijke personen;

2° de ambtshalve doorhaling van de activiteiten, hoedanigheden, toelatingen en vestigingseenheden van ondernemingen rechtspersonen waarvan de afsluiting van de vereffening minstens drie maanden geleden werd uitgesproken;

3° de ambtshalve doorhaling van de activiteiten, hoedanigheden, toelatingen en vestigingseenheden van ondernemingen rechtspersonen ten minste drie maanden na de beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement in toepassing van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

4° de ambtshalve doorhaling van de vennootschappen zoals bedoeld in artikel 2 van het Wetboek van vennootschappen die, volgens de gegevens van de Nationale Bank van België, voor ten minste drie opeenvolgende boekjaren, niet hebben voldaan aan de verplichting tot neerlegging van hun jaarrekeningen overeenkomstig de artikelen 98 en 100 van het Wetboek van vennootschappen. Deze doorhaling is niet van toepassing op de vennootschappen

§ 3. De procedure van ambtshalve doorhaling van gegevens stelt de **geregistreerde entiteit** geenszins vrij van het vervullen van de wettelijke formaliteiten waartoe zij gehouden is.

De beheersdienst kan geen verantwoordelijkheid dragen voor schade veroorzaakt aan derden wegens het niet vervullen door de **geregistreerde entiteit** van de wettelijke formaliteiten waartoe deze laatste gehouden is.

Art. III.42

§ 1. In afwijking van de procedure voorzien in artikel III.39 kan de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen zonder aanrekening van de kosten overgaan tot :

1° de ambtshalve doorhaling van de activiteiten, hoedanigheden, toelatingen en vestigingseenheden van **geregistreerde entiteiten** natuurlijke personen waarvan de oprichter reeds minstens zes maanden overleden is volgens de gegevens afkomstig van het rijksregister van de natuurlijke personen;

2° de ambtshalve doorhaling van de activiteiten, hoedanigheden, toelatingen en vestigingseenheden van **(...)** rechtspersonen waarvan de afsluiting van de vereffening minstens drie maanden geleden werd uitgesproken;

3° de ambtshalve doorhaling van de activiteiten, hoedanigheden, toelatingen en vestigingseenheden van **(...)** rechtspersonen ten minste drie maanden na de beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement in toepassing van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

4° de ambtshalve doorhaling van de vennootschappen zoals bedoeld in artikel 2 van het Wetboek van vennootschappen die, volgens de gegevens van de Nationale Bank van België, voor ten minste drie opeenvolgende boekjaren, niet hebben voldaan aan de verplichting tot neerlegging van hun jaarrekeningen overeenkomstig de artikelen 98 en 100 van het Wetboek van vennootschappen. Deze doorhaling is niet van toepassing op de vennootschappen

bedoeld in artikel 97 van het Wetboek van vennootschappen. De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen gaat over tot de intrekking van de doorhaling na de neerlegging bij de Nationale Bank van België van de niet neergelegde jaarrekeningen;

5° de ambtshalve doorhaling van de vennootschappen zoals bedoeld in artikel 2 van het Wetboek van vennootschappen die niet vallen onder het 4°, en die aan de volgende cumulatieve criteria beantwoorden :

a) sedert minimum drie jaar, niet beschikken over actieve hoedanigheden, activiteiten of vestigingseenheden, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

b) ingeschreven zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen met een actieve status;

c) niet beschikken over lopende toelatings- of hoedanigheidsaanvragen, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

d) sinds 7 jaar, geen enkele wijziging aangaande de ingeschreven gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen hebben uitgevoerd;

e) sinds 7 jaar, geen enkele andere publicatie dan die van de jaarrekeningen, in de Bijlagen van het Belgisch Staatsblad of in het Belgisch Staatsblad hebben uitgevoerd.

Voor de toepassing van het eerste lid, 5°, vormen de actieve commerciële hoedanigheden, activiteiten of vestigingseenheden waarvan de begindata voor 1 juli 2003 vallen, geen nuttig criterium.

De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen gaat over tot de intrekking van de doorhaling wanneer aan één van de criteria bedoeld in het eerste lid, 5°, a) tot e), niet meer voldaan is.

De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen gaat ook over tot de intrekking van de doorhaling in het geval er een manifeste vergissing wordt vastgesteld door een overheid of dienst.

bedoeld in artikel 97 van het Wetboek van vennootschappen. De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen gaat over tot de intrekking van de doorhaling na de neerlegging bij de Nationale Bank van België van de niet neergelegde jaarrekeningen;

5° de ambtshalve doorhaling van de vennootschappen zoals bedoeld in artikel 2 van het Wetboek van vennootschappen die niet vallen onder het 4°, en die aan de volgende cumulatieve criteria beantwoorden :

a) sedert minimum drie jaar, niet beschikken over actieve hoedanigheden, activiteiten of vestigingseenheden, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

b) ingeschreven zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen met een actieve status;

c) niet beschikken over lopende toelatings- of hoedanigheidsaanvragen, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

d) sinds 7 jaar, geen enkele wijziging aangaande de ingeschreven gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen hebben uitgevoerd;

e) sinds 7 jaar, geen enkele andere publicatie dan die van de jaarrekeningen, in de Bijlagen van het Belgisch Staatsblad of in het Belgisch Staatsblad hebben uitgevoerd.

Voor de toepassing van het eerste lid, 5°, vormen de actieve commerciële hoedanigheden, activiteiten of vestigingseenheden waarvan de begindata voor 1 juli 2003 vallen, geen nuttig criterium.

De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen gaat over tot de intrekking van de doorhaling wanneer aan één van de criteria bedoeld in het eerste lid, 5°, a) tot e), niet meer voldaan is.

De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen gaat ook over tot de intrekking van de doorhaling in het geval er een manifeste vergissing wordt vastgesteld door een overheid of dienst.

§ 2. De doorhalingen, alsook de intrekkingen bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 4° en 5°, en derde en vierde lid, worden gratis gepubliceerd in de Bijlagen van het Belgisch Staatsblad en dit op initiatief van de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

§ 3. Om de gegevenskwaliteit in de Kruispuntbank van Ondernemingen te garanderen en te verbeteren, kan de Koning, bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de gevallen beoogd in paragraaf 1 uitbreiden of wijzigen.

Hoofdstuk 2. Inschrijving van handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht

Art. III.49

§ 1. Alle handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht zijn verplicht om zich respectievelijk met de handels-, ambachtshoedanigheid of hoedanigheid van niet-handelsonderneming naar privaat recht te laten inschrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen bij een ondernemingsloket van hun keuze en dit vóór de aanvang van hun activiteiten.

Deze verplichting is zowel van toepassing op het ogenblik van de oprichting van de onderneming als bij de opening van een nieuwe vestigingseenheid.

§ 2. De inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen met de handels- of ambachtshoedanigheid vormt, behoudens tegenbewijs, een vermoeden van de hoedanigheid van koopman of ambachtsman, naargelang de aard van de inschrijving.

§ 3. In afwijking van paragraaf 1, behoeven de vennoten onder firma en de werkende vennoten,

§ 2. De doorhalingen, alsook de intrekkingen bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 4° en 5°, en derde en vierde lid, worden gratis gepubliceerd in de Bijlagen van het Belgisch Staatsblad en dit op initiatief van de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

§ 3. Om de gegevenskwaliteit in de Kruispuntbank van Ondernemingen te garanderen en te verbeteren, kan de Koning, bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de gevallen beoogd in paragraaf 1 uitbreiden of wijzigen.

Hoofdstuk 2. Inschrijvingsplichtige ondernemingen

Art. III.49

§ 1. De volgende ondernemingen zijn verplicht om zich vóór de aanvang van hun activiteiten en vóór de opening van een vestigingseenheid in te schrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming in de Kruispuntbank van Ondernemingen bij een ondernemingsloket van hun keuze:

1° elke onderneming in de zin van artikel I.1(b) en (c) naar Belgisch recht;

2° elke onderneming die in België beschikt over een zetel, een bijkantoor of een vestigingseenheid;

[…]

[…]

ofschoon zij handelaars zijn, niet afzonderlijk in de Kruispuntbank van Ondernemingen te worden ingeschreven.	
§ 4. In afwijking van paragraaf 1 zijn niet gehouden zich in te schrijven in de hoedanigheid van niet-handelsonderneming naar privaat recht :	**§ 2. In afwijking van paragraaf 1 zijn niet verplicht zich in te schrijven in de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige ondernemingen :**
	1° de onbeperkt aansprakelijke vennoten van een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid, een vennootschap onder firma of een gewone commanditaire vennootschap voor de beroepsactiviteit van de vennootschap, op voorwaarde dat de betrokken vennootschap zelf is ingeschreven;
a) de natuurlijke personen die enkel in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn met als enige hoedanigheid deze van werkgever van huispersoneel;	**2° de natuurlijke personen die enkel in de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven zijn met als enige hoedanigheid deze van werkgever van huispersoneel;**
b) de beroepsverenigingen;	**3° de beroepsverenigingen;**
c) de verenigingen van mede-eigenaars;	**4° de inrichtende machten van het gesubsidieerde onderwijs;**
d) de representatieve werknemersorganisaties;	**5° publiekrechtelijke rechtspersonen, die niet de vorm van een vennootschap of een andere rechtspersoon naar privaat recht hebben aangenomen;**
e) de ondernemingen naar buitenlands of internationaal recht, die geen activiteit uitoefenen in België, maar die zich dienen te laten inschrijven in uitvoering van een verplichting opgelegd door de Belgische wetgeving;	**6° de natuurlijke persoon waarvan de zelfstandige beroepsactiviteit bestaat uit het uitoefenen van één of meerdere bestuursmandaten;**
f) de btw-eenheden;	**7° de verenigingen van mede-eigenaars;**
g) de verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid;	**8° de representatieve werknemersorganisaties;**
h) de verenigingen zonder winstoogmerk;	**9° natuurlijke personen die in België een activiteit uitoefenen die de inkomsten zoals bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1° bis, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 genereren, voor de activiteit verbonden met die inkomsten, zolang die inkomsten niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 37bis, § 2, van**

	het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;
i) de inrichtende machten van het gesubsidieerde onderwijs.	**10° andere ondernemingen bepaald door de Koning."**
	§ 3. De inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen met de hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming vormt, behoudens tegenbewijs, een vermoeden van de hoedanigheid van onderneming.".
Art. III.50	**Art. III.50**
§ 1. De Koning stelt het bedrag vast van het inschrijvingsrecht voor de Kruispuntbank van Ondernemingen als handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht.	§ 1. De Koning stelt het bedrag vast van het inschrijvingsrecht voor de Kruispuntbank van Ondernemingen als **inschrijvingsplichtige onderneming**.
Hij kan hierbij een onderscheid maken op basis van de juridische aard van de onderneming.	Hij kan hierbij een onderscheid maken op basis van de juridische aard van de onderneming.
De aldus vastgestelde bedragen kunnen op 1 januari worden aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen indien het geïndexeerde bedrag minstens 0,5 euro hoger is dan het van toepassing zijnde bedrag. Het bedrag van de verhoging wordt naar beneden toe afgerond op een veelvoud van 0,5 euro.	De aldus vastgestelde bedragen kunnen op 1 januari worden aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen indien het geïndexeerde bedrag minstens 0,5 euro hoger is dan het van toepassing zijnde bedrag. Het bedrag van de verhoging wordt naar beneden toe afgerond op een veelvoud van 0,5 euro.
	§ 2. In afwijking van paragraaf 1 zijn de (internationale) verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen bepaald in de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, vrijgesteld van het betalen van het inschrijvingsrecht voor de Kruispuntbank van Ondernemingen.
Art. III.51	**Art. III.51**
§ 1. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 2, moeten de handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht die voornemens zijn een andere activiteit uit te oefenen dan deze waarvoor zij werden ingeschreven, vooraf om een wijziging van hun	§ 1. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 2, moeten de **inschrijvingsplichtige ondernemingen** die voornemens zijn een andere activiteit uit te oefenen dan deze waarvoor zij werden ingeschreven, vooraf om een wijziging van hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen verzoeken. Deze verplichting

inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen verzoeken. Deze verplichting geldt op dezelfde wijze voor de handels-, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht die voornemens zijn in België een nieuwe vestigingseenheid op te richten.

geldt op dezelfde wijze voor de **inschrijvingsplichtige ondernemingen** die voornemens zijn in België een nieuwe vestigingseenheid op te richten.

Wanneer de uitoefening van een nieuwe activiteit voortvloeit uit een overdracht van de bedrijvigheid van een onderneming, om niet of onder bezwarende titel, onder levenden of ingevolge overlijden, dan moeten deze ondernemingen, in afwijking van paragraaf 1, binnen een termijn van één maand na de overdracht of de aanvaarding van de nalatenschap tot wijziging overgaan.

Wanneer de uitoefening van een nieuwe activiteit voortvloeit uit een overdracht van de bedrijvigheid van een **inschrijvingsplichtige onderneming**, om niet of onder bezwarende titel, onder levenden of ingevolge overlijden, dan moeten deze **inschrijvingsplichtige ondernemingen**, in afwijking van paragraaf 1, binnen een termijn van één maand na de overdracht of de aanvaarding van de nalatenschap tot wijziging overgaan.

§ 2. Binnen een termijn van één maand vanaf de verandering in hun toestand moeten de handels, ambachtsondernemingen en niet-handelsondernemingen naar privaat recht verzoeken om een wijziging van hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen indien één van de vermeldingen van de inschrijving, door de Koning bepaald overeenkomstig artikel III.53, niet meer overeenstemt met de werkelijke toestand.

§ 2. Binnen een termijn van één maand vanaf de verandering in hun toestand moeten de **inschrijvingsplichtige ondernemingen** verzoeken om een wijziging van hun inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen indien één van de vermeldingen van de inschrijving, door de Koning bepaald overeenkomstig artikel III.53, niet meer overeenstemt met de werkelijke toestand.

Art. III.52

In geval van beëindiging van de activiteiten of sluiting van één van de vestigingseenheden, moet de handels-, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht of haar rechtsopvolgers, binnen één maand na de beëindiging van de activiteiten, om de doorhaling van de inschrijving verzoeken.

Art. III.52

In geval van beëindiging van de activiteiten of sluiting van één van de vestigingseenheden, moet de **inschrijvingsplichtige onderneming** of haar rechtsopvolgers, binnen één maand na de beëindiging van de activiteiten, om de doorhaling van de inschrijving verzoeken.

Wanneer de in het eerste lid vermelde beëindiging voortvloeit uit een overdracht van de bedrijvigheid van een onderneming, om niet of onder bezwarende titel, onder levenden of ingevolge overlijden, dan moet de doorhaling gebeuren binnen een termijn van één maand na de overdracht of de aanvaarding van de nalatenschap.

Wanneer de in het eerste lid vermelde beëindiging voortvloeit uit een overdracht van de bedrijvigheid van een **inschrijvingsplichtige onderneming**, om niet of onder bezwarende titel, onder levenden of ingevolge overlijden, dan moet de doorhaling gebeuren binnen een termijn van één maand na de overdracht of de aanvaarding van de nalatenschap.

Art. III.53

Art. III.53

Het verzoek tot inschrijving, wijziging of doorhaling moet gebeuren door de handelsambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaat recht, dit wil zeggen door de inschrijvingsplichtige natuurlijke personen respectievelijk de daartoe bevoegde vertegenwoordigers van de inschrijvingsplichtige onderneming.

Het verzoek geschiedt op de door de Koning vastgestelde wijze.

De Koning bepaalt de vermeldingen die het verzoek tot inschrijving, wijziging of doorhaling moet bevatten.

Art. III.57

Een ondernemingsloket verstrekt de onderneming, op de wijze door de Koning bepaald, op haar verzoek een volledig uittreksel van de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen met vermelding van de datum van afgifte van het uittreksel.

Het eerste uittreksel betreffende een inschrijving, een wijziging of een doorhaling wordt aan de onderneming gratis verstrekt.

Art. III.59

§ 1. Onverminderd de taken die hen opgedragen worden door of in uitvoering van dit boek of andere wetten, hebben de ondernemingsloketten als taak :

1° via hun infrastructuur, de dienstverrichters toe te laten :

a) alle procedures en formaliteiten te laten afwikkelen die nodig zijn voor de toegang tot hun dienstenactiviteiten zoals bedoeld in artikelen 1 en 2 van de Dienstenrichtlijn, in het bijzonder alle voor vergunningen nodige verklaringen, kennisgevingen en aanvragen bij de bevoegde instanties, met inbegrip van de aanvragen tot inschrijving in een register, op een rol, in een databank, of bij een beroepsorde of beroepsvereniging;

Het verzoek tot inschrijving, wijziging of doorhaling moet gebeuren door de **inschrijvingsplichtige onderneming**, dit wil zeggen door de inschrijvingsplichtige natuurlijke personen respectievelijk de daartoe bevoegde vertegenwoordigers van de inschrijvingsplichtige onderneming.

Het verzoek geschiedt op de door de Koning vastgestelde wijze.

De Koning bepaalt de vermeldingen die het verzoek tot inschrijving, wijziging of doorhaling moet bevatten.

Art. III.57

Een ondernemingsloket verstrekt de **inschrijvingsplichtige onderneming**, op de wijze door de Koning bepaald, op haar verzoek een volledig uittreksel van de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen met vermelding van de datum van afgifte van het uittreksel.

Het eerste uittreksel betreffende een inschrijving, een wijziging of een doorhaling wordt aan de **inschrijvingsplichtige onderneming** gratis verstrekt.

Art. III.59

§ 1. Onverminderd de taken die hen opgedragen worden door of in uitvoering van dit boek of andere wetten, hebben de ondernemingsloketten als taak :

1° via hun infrastructuur, de dienstverrichters toe te laten :

a) alle procedures en formaliteiten te laten afwikkelen die nodig zijn voor de toegang tot hun dienstenactiviteiten zoals bedoeld in artikelen 1 en 2 van de Dienstenrichtlijn, in het bijzonder alle voor vergunningen nodige verklaringen, kennisgevingen en aanvragen bij de bevoegde instanties, met inbegrip van de aanvragen tot inschrijving in een register, op een rol, in een databank, of bij een beroepsorde of beroepsvereniging;

b) alle vergunningsaanvragen te laten afwikkelen die nodig zijn voor de uitoefening van hun dienstenactiviteiten, zoals bedoeld in de Dienstenrichtlijn;

2° de handels- en ambachtsondernemingen en de niet-handelsondernemingen naar privaat recht in die hoedanigheden inschrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

3° in de door de Koning bepaalde gevallen nagaan of de handels- en ambachtsondernemingen en de niet-handelsondernemingen naar privaat recht voldoen aan de krachtens bijzondere wetten en reglementen opgelegde voorwaarden om ingeschreven te worden;

4° de toegang tot de in 2° bedoelde inschrijvingen waarborgen, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels en voorwaarden;

5° het bewaren van de archieven met betrekking tot de in 2° en 3° bedoelde voorwaarden en inschrijvingen, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels;

6° het verrichten van administratieve formaliteiten, in uitvoering van dit boek of andere wetten, of krachtens deze wetten, volgens de door de Koning vastgestelde nadere regels;

7° er voor zorgen dat de dienstverrichters en de afnemers, voor wat betreft de dienstenactiviteiten bedoeld in paragraaf 1, 1°, a) en b), informatie krijgen over :

a) de eisen die gelden voor de dienstverrichters, in het bijzonder de eisen inzake de procedures en formaliteiten die afgewikkeld moeten worden om toegang te krijgen tot dienstenactiviteiten en deze uit te oefenen;

b) de adresgegevens van de bevoegde instanties, waaronder die welke bevoegd zijn op het gebied van de uitoefening van dienstenactiviteiten, zodat rechtstreeks contact met hen kan worden opgenomen;

b) alle vergunningsaanvragen te laten afwikkelen die nodig zijn voor de uitoefening van hun dienstenactiviteiten, zoals bedoeld in de Dienstenrichtlijn;

2° de **inschrijvingsplichtige ondernemingen** in die **hoedanigheid** inschrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

3° in de door de Koning bepaalde gevallen nagaan of de **inschrijvingsplichtige ondernemingen** voldoen aan de krachtens bijzondere wetten en reglementen opgelegde voorwaarden om ingeschreven te worden;

4° de toegang tot de in 2° bedoelde inschrijvingen waarborgen, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels en voorwaarden;

5° het bewaren van de archieven met betrekking tot de in 2° en 3° bedoelde voorwaarden en inschrijvingen, volgens de door de Koning bepaalde nadere regels;

6° het verrichten van administratieve formaliteiten, in uitvoering van dit boek of andere wetten, of krachtens deze wetten, volgens de door de Koning vastgestelde nadere regels;

7° er voor zorgen dat de dienstverrichters en de afnemers, voor wat betreft de dienstenactiviteiten bedoeld in paragraaf 1, 1°, a) en b), informatie krijgen over :

a) de eisen die gelden voor de dienstverrichters, in het bijzonder de eisen inzake de procedures en formaliteiten die afgewikkeld moeten worden om toegang te krijgen tot dienstenactiviteiten en deze uit te oefenen;

b) de adresgegevens van de bevoegde instanties, waaronder die welke bevoegd zijn op het gebied van de uitoefening van dienstenactiviteiten, zodat rechtstreeks contact met hen kan worden opgenomen;

c) de middelen en voorwaarden om toegang te krijgen tot openbare registers en databanken met gegevens over dienstverrichters en diensten;

d) de rechtsmiddelen die normaal voorhanden zijn bij geschillen tussen de bevoegde instanties en de dienstverrichter of de afnemer, tussen een dienstverrichter en een afnemer of tussen dienstverrichters onderling;

e) de adresgegevens van de verenigingen of organisaties, anders dan de bevoegde instanties, waarvan dienstverrichters of de afnemers praktische bijstand kunnen krijgen;

8° het ontvangen voor rekening van de Schatkist van de inschrijvings- en registratierechten, retributies en kosten voor publicatie, met betrekking tot de in dit artikel bedoelde taken, volgens de door de Koning vastgestelde nadere regels en voorwaarden;

9° de rechtspersonen en natuurlijke personen die een inschrijving vragen in de Kruispuntbank van ondernemingen de volgende informatie meegeven :

a) elke natuurlijke persoon die in België een zelfstandige beroepsactiviteit uitoefent uit hoofde waarvan hij dient te zijn aangesloten bij een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen, dient zich aan te sluiten uiterlijk op de dag van de aanvang van de zelfstandige activiteit;

b) in geval van niet-naleving van deze verplichting, wordt een administratieve geldboete opgelegd krachtens artikel 17bis van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

c) hierbij zijn de rechtspersonen hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve geldboete opgelegd aan hun vennoten of mandatarissen;

d) de zelfstandige die een zelfstandige activiteit uitoefent waarvoor hij niet ingeschreven is in de Kruispuntbank van ondernemingen, overeenkomstig de artikelen III.17, III.49 of III.51, kan hiervoor bestraft worden krachtens de

c) de middelen en voorwaarden om toegang te krijgen tot openbare registers en databanken met gegevens over dienstverrichters en diensten;

d) de rechtsmiddelen die normaal voorhanden zijn bij geschillen tussen de bevoegde instanties en de dienstverrichter of de afnemer, tussen een dienstverrichter en een afnemer of tussen dienstverrichters onderling;

e) de adresgegevens van de verenigingen of organisaties, anders dan de bevoegde instanties, waarvan dienstverrichters of de afnemers praktische bijstand kunnen krijgen;

8° het ontvangen voor rekening van de Schatkist van de inschrijvings- en registratierechten, retributies en kosten voor publicatie, met betrekking tot de in dit artikel bedoelde taken, volgens de door de Koning vastgestelde nadere regels en voorwaarden;

9° de rechtspersonen en natuurlijke personen die een inschrijving vragen in de Kruispuntbank van ondernemingen de volgende informatie meegeven :

a) elke natuurlijke persoon die in België een zelfstandige beroepsactiviteit uitoefent uit hoofde waarvan hij dient te zijn aangesloten bij een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen, dient zich aan te sluiten uiterlijk op de dag van de aanvang van de zelfstandige activiteit;

b) in geval van niet-naleving van deze verplichting, wordt een administratieve geldboete opgelegd krachtens artikel 17bis van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

c) hierbij zijn de rechtspersonen hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve geldboete opgelegd aan hun vennoten of mandatarissen;

d) de zelfstandige die een zelfstandige activiteit uitoefent waarvoor hij niet ingeschreven is in de Kruispuntbank van ondernemingen, overeenkomstig de artikelen III.17, III.49 of III.51, kan hiervoor bestraft worden krachtens de

artikelen III.40, XV.77, 1°, 2°, 3° en 6° of XV.78, alsook krachtens artikel 17bis van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Het ondernemingsloket reageert binnen de vijf werkdagen, te rekenen vanaf het moment waarop de informatie beschikbaar is, op elk verzoek om de in het eerste lid bedoelde informatie. Wanneer het verzoek onjuist, onvolledig of ongegrond is, stelt het de aanvrager daarvan onverwijld in kennis.

§ 2. Bijkomend kan het ondernemingsloket aan ondernemingen adviserende en begeleidende diensten verlenen met uitzondering van de diensten die bij wet exclusief voorbehouden zijn voor bepaalde vrije, dienstverlenende en intellectuele beroepen uit de economische sector.

§ 3. Het ondernemingsloket is eenvoudig, van op afstand en met elektronische middelen bereikbaar, om alle procedures en formaliteiten betreffende de toegang tot en de uitoefening van een dienstenactiviteit bedoeld in paragraaf 1, 1° a) en b) te kunnen afwikkelen, met uitzondering van de inspectie van de plaats waar de dienst wordt verricht, van de door de dienstverrichter gebruikte uitrusting, en van de fysieke controle van de geschiktheid of de persoonlijke integriteit van de dienstverrichter of van zijn verantwoordelijke personeelsleden, wanneer die integraal deel uitmaken van een procedure of formaliteit.

Art. III.60

§ 1. De ondernemingsloketten dienen de inschrijvingsdossiers van handels- en ambachtsondernemingen, waarvoor ze in uitvoering van artikel III.59, 2°, niet gemachtigd zijn zelf te beslissen omtrent de inschrijving, voorafgaandelijk voor te leggen aan de hiertoe aangewezen dienst van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

§ 2. Deze dienst onderzoekt of, enerzijds voor inschrijving in het handelsregister en anderzijds voor de toegang tot de gewenste

artikelen III.40, XV.77, 1°, 2°, 3° en 6° of XV.78, alsook krachtens artikel 17bis van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Het ondernemingsloket reageert binnen de vijf werkdagen, te rekenen vanaf het moment waarop de informatie beschikbaar is, op elk verzoek om de in het eerste lid bedoelde informatie. Wanneer het verzoek onjuist, onvolledig of ongegrond is, stelt het de aanvrager daarvan onverwijld in kennis.

§ 2. Bijkomend kan het ondernemingsloket aan ondernemingen adviserende en begeleidende diensten verlenen met uitzondering van de diensten die bij wet exclusief voorbehouden zijn voor bepaalde vrije, dienstverlenende en intellectuele beroepen uit de economische sector.

§ 3. Het ondernemingsloket is eenvoudig, van op afstand en met elektronische middelen bereikbaar, om alle procedures en formaliteiten betreffende de toegang tot en de uitoefening van een dienstenactiviteit bedoeld in paragraaf 1, 1° a) en b) te kunnen afwikkelen, met uitzondering van de inspectie van de plaats waar de dienst wordt verricht, van de door de dienstverrichter gebruikte uitrusting, en van de fysieke controle van de geschiktheid of de persoonlijke integriteit van de dienstverrichter of van zijn verantwoordelijke personeelsleden, wanneer die integraal deel uitmaken van een procedure of formaliteit.

Art. III.60

§ 1. De ondernemingsloketten dienen de inschrijvingsdossiers van **inschrijvingsplichtige ondernemingen**, waarvoor ze in uitvoering van artikel III.59, 2°, niet gemachtigd zijn zelf te beslissen omtrent de inschrijving, voorafgaandelijk voor te leggen aan de hiertoe aangewezen dienst van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

§ 2. Deze dienst onderzoekt of, enerzijds voor inschrijving **als inschrijvingsplichtige onderneming** en anderzijds voor de toegang tot

beroepsactiviteit, de vereiste voorwaarden zijn vervuld. Zodra alle documenten die toelaten het dossier van handels- of ambachtsonderneming te onderzoeken, aangekomen zijn, brengt hij de onderneming en het ondernemingsloket op de hoogte van de volledigheid van het dossier. Hij verleent een schriftelijk en gemotiveerd advies binnen een termijn van vijftien dagen volgend op de betekening van de volledigheid van het dossier.

§ 3. Bij gebreke aan een schriftelijk en gemotiveerd advies binnen een termijn van vijftien dagen volgend op de betekening van de volledige verklaring van het dossier wordt het advies geacht positief te zijn.

Art. III.82

Elke onderneming voert een voor de aard en de omvang van haar bedrijf passende boekhouding en neemt de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf in acht

de gewenste beroepsactiviteit, de vereiste voorwaarden zijn vervuld. Zodra alle documenten die toelaten het dossier van de **inschrijvingsplichtige onderneming** te onderzoeken, aangekomen zijn, brengt hij de onderneming en het ondernemingsloket op de hoogte van de volledigheid van het dossier. Hij verleent een schriftelijk en gemotiveerd advies binnen een termijn van vijftien dagen volgend op de betekening van de volledigheid van het dossier.

§ 3. Bij gebreke aan een schriftelijk en gemotiveerd advies binnen een termijn van vijftien dagen volgend op de betekening van de volledige verklaring van het dossier wordt het advies geacht positief te zijn.

Art. III.82

§ 1. Elk van de volgende ondernemingen, is een boekhoudplichtige onderneming:

1° iedere onderneming in de zin van artikel I.1. eerste lid, a), die in België zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;

2° iedere onderneming in de zin van artikel I.1. eerste lid, b) en c), naar Belgisch recht;

3° iedere onderneming met in België gevestigde bijkantoren of centra van werkzaamheden;

4° de openbare instellingen naar Belgisch recht die een statutaire opdracht vervullen van commerciële, financiële of industriële aard;

5° de instellingen, al dan niet met eigen rechtspersoonlijkheid die, met of zonder winstoogmerk, een commercieel, financieel of industrieel bedrijf uitoefenen en waarop dit hoofdstuk, per soort van instellingen, van toepassing wordt verklaard door een koninklijk besluit dat de verplichtingen die voor de betrokken ondernemingen voortvloeien uit de besluiten ter uitvoering van boek III, titel 3, aangepast aan wat vereist wordt door de bijzondere aard van de werkzaamheid of door het wettelijk statuut van de betrokken instelling.

In afwijking van het eerste lid worden niet aangemerkt als boekhoudplichtige onderneming:

1° de natuurlijke personen waarvan de zelfstandige beroepsactiviteit bestaat uit het uitoefenen van één of meerdere bestuursmandaten;

2° ondernemingen die de exploitatie van een land- of tuinbouwbedrijf tot doel hebben;

3° verenigingen en stichtingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit onderworpen zijn aan bijzondere, uit een wetgeving of een overheidsreglementering voorvloeiende regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekening, voor zover zij minstens gelijkwaardig zijn aan die bepaald op grond van dit hoofdstuk;

4° verenigingen als bedoeld in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;

5° natuurlijke personen die in België een activiteit uitoefenen die inkomsten zoals bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1°bis, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 genereren, voor de activiteit verbonden met die inkomsten, zolang die inkomsten niet voldoen aan de voorwaarden van artikel 37bis, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

6° de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie en de administratieve openbare instellingen bedoeld in artikel 2 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat.

Voor de boekhoudplichtige ondernemingen bedoeld in het eerste lid, 3°, zijn de bepalingen van dit hoofdstuk alleen van toepassing op hun in België gevestigde bijkantoren en centra van werkzaamheden met dien verstande dat hun gezamenlijke bijkantoren en centra van

	werkzaamheden in België als één boekhoudplichtige onderneming worden beschouwd. **§ 2. Elke boekhoudplichtige onderneming voert een voor de aard en de omvang van haar bedrijf passende boekhouding en neemt de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf in acht.".**
Art. III.83	**Art. III.83**
De boekhouding van rechtspersonen omvat al hun verrichtingen, bezittingen, en rechten van welke aard ook, en hun vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook. De boekhouding van de natuurlijke personen die koopman zijn, omvat dezelfde gegevens betreffende hun ondernemingsactiviteit; de eigen middelen aan deze ondernemingsactiviteit verstrekt, worden afzonderlijk vermeld.	**De boekhouding van boekhoudplichtige ondernemingen omvat al hun verrichtingen, bezittingen, en rechten van welke aard ook, en hun vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook. De boekhouding van de boekhoudplichtige ondernemingen in de zin van artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°, omvat deze gegevens evenwel uitsluitend wat betreft hun zelfstandige beroepsactiviteit; de eigen middelen die voor deze beroepsactiviteit worden aangewend, worden afzonderlijk vermeld.**
Indien een onderneming onderscheiden ondernemingsactiviteiten uitoefent, wordt voor elk van die activiteiten een afzonderlijk systeem van rekeningen aangelegd.	Indien een **boekhoudplichtige onderneming** onderscheiden **activiteiten** uitoefent, wordt voor elk van die activiteiten een afzonderlijk systeem van rekeningen aangelegd.
Wanneer het bedrijf van een onderneming ook werkzaamheden omvat die zij als zaakvoerder of deelgenoot in een tijdelijke handelsvereniging of in een handelsvereniging bij wijze van deelneming verricht, wordt haar boekhouding derwijze aangepast dat ze naar het voorschrift van het eerste lid volledig is, zowel wat betreft de betrekkingen met derden als wat betreft de rekening en verantwoording die door de deelgenoten onderling of door zaakvoerder en deelgenoten aan elkaar moet worden gedaan.	Wanneer het bedrijf van een **boekhoudplichtige onderneming** ook werkzaamheden omvat die zij als zaakvoerder of deelgenoot in een **vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid** verricht, wordt haar boekhouding derwijze aangepast dat ze naar het voorschrift van het eerste lid volledig is, zowel wat betreft de betrekkingen met derden als wat betreft de rekening en verantwoording die door de deelgenoten onderling of door zaakvoerder en deelgenoten aan elkaar moet worden gedaan. **De rekeningen van vennootschappen zonder rechtspersoonlijkheid worden door de zaakvoerders of deelgenoten in hun eigen boekhouding opgenomen volgens de proportionele integratiemethode.**
Art. III.84	**Art. III.84**

Elke boekhouding wordt door middel van een stelsel van boeken en rekeningen gevoerd met inachtneming van de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden.

Alle verrichtingen worden zonder uitstel, getrouw, volledig en naar tijdsorde ingeschreven in een ongesplitst dagboek of in een hulpdagboek, al dan niet gesplitst in bijzondere hulpdagboeken. Ze worden methodisch ingeschreven in of overgebracht naar de rekeningen waarop ze betrekking hebben.

Voor de ondernemingen die overeenkomstig artikel 21*bis*, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling over de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde beschikken over een geregistreerd kassasysteem, worden het bijzondere hulpdagboek voor de verkoopverrichtingen, bedoeld in het tweede lid, en het derde dagboek voor die verrichtingen, vermeld in artikel III.85, eerste lid, 3°, vervangen door het geregistreerde kassasysteem vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 2009 tot het bepalen van de definitie en de voorwaarden waaraan een geregistreerd kassasysteem in de horecasector moet voldoen.

Voor gezamenlijke mutaties die in de loop van de periode in het ongesplitste hulpdagboek of in de bijzondere hulpdagboeken zijn geregistreerd, wordt ten minste eens in de maand een samenvattende boeking verricht in een centraal boek. Die recapitulatie geschiedt ten minste eens in de drie maanden voor de in artikel III.85 bedoelde ondernemingen die hun boekhouding voeren overeenkomstig de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84.

De in het vorige lid bedoelde samenvattende boeking omvat, hetzij het totaal van de boekingen in de gezamenlijke hulpdagboeken, uitgesplitst volgens de betrokken hoofdrekeningen die in het rekeningenstelsel van de onderneming voorkomen, hetzij het totaal van de boekingen in elk van de hulpdagboeken, wanneer de onderneming een boekhouding voert waarbij de aantekening tegelijk in de hulpdagboeken en op de betrokken rekeningen geschiedt.

Elke boekhouding wordt door middel van een stelsel van boeken en rekeningen gevoerd met inachtneming van de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden.

Alle verrichtingen worden zonder uitstel, getrouw, volledig en naar tijdsorde ingeschreven in een ongesplitst dagboek of in een hulpdagboek, al dan niet gesplitst in bijzondere hulpdagboeken. Ze worden methodisch ingeschreven in of overgebracht naar de rekeningen waarop ze betrekking hebben.

Voor de **boekhoudplichtige ondernemingen** die overeenkomstig artikel 21*bis*, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling over de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde beschikken over een geregistreerd kassasysteem, worden het bijzondere hulpdagboek voor de verkoopverrichtingen, bedoeld in het tweede lid, en het derde dagboek voor die verrichtingen, vermeld in artikel III.85, eerste lid, 3°, vervangen door het geregistreerde kassasysteem vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 2009 tot het bepalen van de definitie en de voorwaarden waaraan een geregistreerd kassasysteem in de horecasector moet voldoen.

Voor gezamenlijke mutaties die in de loop van de periode in het ongesplitste hulpdagboek of in de bijzondere hulpdagboeken zijn geregistreerd, wordt ten minste eens in de maand een samenvattende boeking verricht in een centraal boek. Die recapitulatie geschiedt ten minste eens in de drie maanden voor de in artikel III.85 bedoelde **boekhoudplichtige ondernemingen** die hun boekhouding voeren overeenkomstig de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84.

De in het vorige lid bedoelde samenvattende boeking omvat, hetzij het totaal van de boekingen in de gezamenlijke hulpdagboeken, uitgesplitst volgens de betrokken hoofdrekeningen die in het rekeningenstelsel van de **boekhoudplichtige onderneming** voorkomen, hetzij het totaal van de boekingen in elk van de hulpdagboeken, wanneer de **boekhoudplichtige onderneming** een boekhouding voert waarbij de aantekening tegelijk in de hulpdagboeken en op de betrokken rekeningen geschiedt.

De rekeningen worden ondergebracht in een voor het bedrijf van de onderneming passend rekeningenstelsel ingericht naar de eisen van de bedrijfsuitoefening van de onderneming. Dit rekeningenstelsel wordt zowel in de zetel als in de belangrijke boekhoudingafdelingen voortdurend ter beschikking gehouden van belanghebbenden.

De Koning bepaalt de minimumindeling van een algemeen rekeningenstelsel. Hij stelt vast wat de rekeningen van dat stelsel moeten bevatten en hoe ze moeten worden gebruikt.

De rekeningen worden ondergebracht in een voor het bedrijf van de **boekhoudplichtige onderneming** passend rekeningenstelsel ingericht naar de eisen van de bedrijfsuitoefening van de **boekhoudplichtige onderneming**. Dit rekeningenstelsel wordt zowel in de zetel als in de belangrijke boekhoudingafdelingen voortdurend ter beschikking gehouden van belanghebbenden.

De Koning bepaalt de minimumindeling van een algemeen rekeningenstelsel. Hij stelt vast wat de rekeningen van dat stelsel moeten bevatten en hoe ze moeten worden gebruikt.

De Koning bepaalt een afzonderlijke minimumindeling van een algemeen rekeningenstelsel voor de verenigingen en de stichtingen. Hij stelt vast wat de rekeningen van dat stelsel moeten bevatten en hoe ze moeten worden gebruikt.

Art. III.85

De natuurlijke personen die koopman zijn, de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan de omzet over het laatste boekjaar, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde, een door de Koning bepaald bedrag niet overschrijdt, behoeven geen boekhouding te voeren volgens de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84, indien zij alle verrichtingen zonder uitstel, getrouw, volledig en naar tijdsorde inschrijven in ten minste drie dagboeken zodanig ingericht dat in bijzonderheden kunnen worden gevolgd :

1° in het eerste, de mutaties in de liquide middelen in contanten of op rekening, met omschrijving van de verrichtingen en afzonderlijke vermelding van onttrekkingen van gelden anders dan ten behoeve van hun bedrijf, alsmede de dagelijkse saldi in contanten;

2° in het tweede, de inkoop- en invoerverrichtingen en de ontvangen diensten met vermelding van het bedrag en van de wijze en de dag van betaling;

Art. III.85

§ 1. Boekhoudplichtige ondernemingen die een onderneming zijn in de zin van artikel I.1, eerste lid, (a) of (c), de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan de omzet over het laatste boekjaar, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde, een door de Koning bepaald bedrag niet overschrijdt, behoeven geen boekhouding te voeren volgens de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84, indien zij alle verrichtingen zonder uitstel, getrouw, volledig en naar tijdsorde inschrijven in ten minste drie dagboeken zodanig ingericht dat in bijzonderheden kunnen worden gevolgd :

1° in het eerste, de mutaties in de liquide middelen in contanten of op rekening, met omschrijving van de verrichtingen en afzonderlijke vermelding van onttrekkingen van gelden anders dan ten behoeve van hun bedrijf, alsmede de dagelijkse saldi in contanten;

2° in het tweede, de inkoop- en invoerverrichtingen en de ontvangen diensten met vermelding van het bedrag en van de wijze en de dag van betaling;

3° in het derde, de verkoop- en uitvoerverrichtingen en de geleverde diensten met vermelding van het bedrag en van de wijze en de dag van inning alsmede de onttrekkingen in natura anders dan ten behoeve van hun bedrijf.

Van de onttrekkingen bedoeld in het eerste lid, 1° en 3°, kunnen dagelijks de totale bedragen worden ingeschreven.

Het bedrag, de wijze en de dag van betaling of van inning behoeven niet te worden vermeld in de dagboeken bedoeld in het eerste lid, 2° en 3°, indien deze gegevens voorkomen op de inkoopfacturen of op het dubbel van de verkoopfacturen dan wel op de volledige staten die in de vorm van een rekening leveranciers of rekening klanten worden bijgehouden.

3° in het derde, de verkoop- en uitvoerverrichtingen en de geleverde diensten met vermelding van het bedrag en van de wijze en de dag van inning alsmede de onttrekkingen in natura anders dan ten behoeve van hun bedrijf.

Van de onttrekkingen bedoeld in het eerste lid, 1° en 3°, kunnen dagelijks de totale bedragen worden ingeschreven.

Het bedrag, de wijze en de dag van betaling of van inning behoeven niet te worden vermeld in de dagboeken bedoeld in het eerste lid, 2° en 3°, indien deze gegevens voorkomen op de inkoopfacturen of op het dubbel van de verkoopfacturen dan wel op de volledige staten die in de vorm van een rekening leveranciers of rekening klanten worden bijgehouden.

§ 2. De verenigingen en stichtingen zoals bedoeld in de artikelen 17, § 2, 37, § 2, en 53, § 2, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen behoeven geen boekhouding te voeren volgens de voorschriften van de artikelen III.83 en III.84 wanneer de verrichtingen die betrekking hebben op mutaties in contant geld of op rekeningen zonder uitstel, getrouw en volledig en naar tijdsorde ingeschreven worden in een ongesplitst dagboek volgens het model door de Koning bepaald.

Het dagboek is genummerd en wordt geïdentificeerd door de naam van de vereniging.

Het dagboek mag worden gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers of door middel van geïnformatiseerde systemen.

Indien het dagboek wordt gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers, moet het voor het eerste gebruik en vervolgens ieder jaar worden ondertekend door de perso(o)n(en) die de vereniging of de stichting ten aanzien van derden vertegenwoordig(t)(en).

Het dagboek wordt bijgehouden naar tijdsorde, zonder enig wit vak of enige weglating, opdat de materiële continuïteit, alsook de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen

gewaarborgd zouden zijn. In geval van correctie moet het oorspronkelijk geschrevene leesbaar blijven.

Het originele dagboek gehouden door middel van ingebonden of ingenaaide registers moet gedurende zeven jaar worden bewaard te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de afsluiting volgt.

Indien het dagboek wordt gehouden door middel van geïnformatiseerde systemen, moet de voor het bewaren gebruikte drager de onveranderlijkheid en de toegankelijkheid van de gegevens die erin geregistreerd zijn verzekeren gedurende de volledige bewaringstermijn opgelegd in het vorige lid.

§ 3. Paragraaf 2 is op overeenkomstige wijze van toepassing op de centra van werkzaamheden bedoeld in artikelen 26*octies*, § 1, en 45 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen.

Art. III.87

§ 1. De boeken worden per blad genummerd; ze vormen elk in hun soort een doorlopende reeks; ze dragen de vermelding van hun soort, hun plaats in de reeks en de naam, de firmanaam of de bijzondere naam van de onderneming.

§ 2. De boeken worden op zodanige wijze gehouden dat de materiële continuïteit ervan, evenals de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen zijn verzekerd.

De Koning stelt nadere regels voor het houden en bewaren van de boeken. Hij kan de werkwijze voorgeschreven in artikel III.84, derde en vierde lid, vervangen of toestaan dat ze, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, wordt vervangen door een andere die de materiële continuïteit van de boeken evenals de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen waarborgt.

Art. III.87

§ 1. De boeken worden per blad genummerd; ze vormen elk in hun soort een doorlopende reeks; ze dragen de vermelding van hun soort, hun plaats in de reeks en de naam, de firmanaam of de bijzondere naam van de onderneming.

§ 2. De boeken worden op zodanige wijze gehouden dat de materiële continuïteit ervan, evenals de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen zijn verzekerd.

De Koning stelt nadere regels voor het houden en bewaren van de boeken. Hij kan de werkwijze voorgeschreven in artikel III.84, **vierde en vijfde** lid, vervangen of toestaan dat ze, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, wordt vervangen door een andere die de materiële continuïteit van de boeken evenals de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen waarborgt.

Art. III.88

Art. III.88

De boeken worden naar tijdsorde bijgehouden, zonder enig wit vak of enige weglating. In geval van correctie moet het oorspronkelijk geschrevene leesbaar blijven.

De ondernemingen moeten hun boeken bewaren gedurende zeven jaar, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de afsluiting volgt.

Art. III.89

§ 1. Elke onderneming verricht, omzichtig en te goeder trouw, ten minste eens per jaar de nodige opnemingen, verificaties, onderzoekingen en waarderingen om op een door haar gekozen datum de inventaris op te maken van al haar bezittingen, en rechten van welke aard ook, en van haar vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook, die betrekking hebben op haar bedrijf, en van de eigen middelen daaraan verstrekt. De inventarisstukken worden ingeschreven in een boek. De stukken die wegens hun omvang bezwaarlijk kunnen worden overgeschreven, worden in dat boek samengevat en erbij gevoegd.

§ 2. De inventaris wordt ingericht overeenkomstig het rekeningenstelsel van de onderneming.

De Koning kan maatstaven voor de waardering van de inventaris bepalen.

Deze paragraaf geldt niet voor de in artikel III.85 bedoelde ondernemingen.

Art. III.90

§ 1. Nadat de rekeningen in overeenstemming zijn gebracht met de gegevens van de inventaris, worden ze samengevat en beschreven in een staat, zijnde de jaarrekening.

§ 2. De ondernemingen die niet zijn onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen en de uitvoeringsbesluiten ervan en die geen onderneming zijn in de zin van artikel III.85 moeten zich gedragen naar de

De boeken worden naar tijdsorde bijgehouden, zonder enig wit vak of enige weglating. In geval van correctie moet het oorspronkelijk geschrevene leesbaar blijven.

De **boekhoudplichtige ondernemingen** moeten hun boeken bewaren gedurende zeven jaar, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de afsluiting volgt.

Art. III.89

§ 1. Elke **boekhoudplichtige onderneming** verricht, omzichtig en te goeder trouw, ten minste eens per jaar de nodige opnemingen, verificaties, onderzoekingen en waarderingen om op een door haar gekozen datum de inventaris op te maken van al haar bezittingen, en rechten van welke aard ook, en van haar vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook, die betrekking hebben op haar bedrijf, en van de eigen middelen daaraan verstrekt. De inventarisstukken worden ingeschreven in een boek. De stukken die wegens hun omvang bezwaarlijk kunnen worden overgeschreven, worden in dat boek samengevat en erbij gevoegd.

§ 2. De inventaris wordt ingericht overeenkomstig het rekeningenstelsel van de **boekhoudplichtige onderneming**.

De Koning kan maatstaven voor de waardering van de inventaris bepalen.

Deze paragraaf geldt niet voor de in artikel III.85 bedoelde **boekhoudplichtige ondernemingen.**

Art. III.90

§ 1. Nadat de rekeningen in overeenstemming zijn gebracht met de gegevens van de inventaris, worden ze samengevat en beschreven in een staat, zijnde de jaarrekening.

§ 2. De **boekhoudplichtige ondernemingen** die niet zijn onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen en de uitvoeringsbesluiten ervan **(…)** moeten zich gedragen naar de bepalingen daarvan wat de vorm, de inhoud, de

bepalingen daarvan wat de vorm, de inhoud, de controle en de neerlegging van de jaarrekening en het jaarverslag betreft.

De inhoud en de omvang van hun verplichtingen worden bepaald op basis van dezelfde criteria inzake personeelsbestand, jaaromzet en balanstotaal als degene die gelden voor de ondernemingen onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen.

De jaarrekening van de openbare instellingen bedoeld in artikel I.5, 1°, c, moet worden neergelegd binnen zeven maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar, ook al werd de procedure van toezicht en goedkeuring waaraan zij in voorkomend geval is onderworpen nog niet beëindigd. In dergelijk geval maakt de neergelegde jaarrekening van dit feit uitdrukkelijk melding.

Deze paragraaf is niet van toepassing op :
1° de natuurlijke personen die koopman zijn en die bedoeld worden in artikel III.85;

2° de ondernemingen bedoeld in artikel I.5, 1°, d), waarop dit hoofdstuk 2 niet van toepassing is verklaard;
3° de ondernemingen bedoeld in artikel III.95, § 1;
4° de verzekerings- en herverzekerings-ondernemingen;
5° de door buitenlandse ondernemingen die niet zijn onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen in België gevestigde bijkantoren en centra van werkzaamheden, wanneer die bijkantoren en centra van werkzaamheden geen eigen opbrengsten hebben door verkoop van goederen of dienstverlening aan derden of door geleverde goederen of verleende diensten aan de buitenlandse onderneming waarvan zij afhangen en waarvan de werkingskosten volledig door de laatstgenoemde worden gedragen;
6° de natuurlijke personen die koopman zijn, wat de neerlegging van de jaarrekening en het jaarverslag betreft

controle en de neerlegging van de jaarrekening en het jaarverslag betreft.

De inhoud en de omvang van hun verplichtingen worden bepaald op basis van dezelfde criteria inzake personeelsbestand, jaaromzet en balanstotaal als degene die gelden voor de ondernemingen onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen.

De jaarrekening van de openbare instellingen bedoeld in artikel **III.82, § 1, eerste lid, 4°**, moet worden neergelegd binnen zeven maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar, ook al werd de procedure van toezicht en goedkeuring waaraan zij in voorkomend geval is onderworpen nog niet beëindigd. In dergelijk geval maakt de neergelegde jaarrekening van dit feit uitdrukkelijk melding.

Deze paragraaf is niet van toepassing op :
1° **de ondernemingen vermeld in artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°** en die bedoeld worden in artikel III.85, **§ 1** ;
2° de ondernemingen bedoeld in artikel **III. 82, § 1, eerste lid, 5°**, waarop dit hoofdstuk 2 niet van toepassing is verklaard;
3° de ondernemingen bedoeld in artikel III.95, § 1;
4° de verzekerings- en herverzekerings-ondernemingen;
5° de door buitenlandse ondernemingen die niet zijn onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen in België gevestigde bijkantoren en centra van werkzaamheden, wanneer die bijkantoren en centra van werkzaamheden geen eigen opbrengsten hebben door verkoop van goederen of dienstverlening aan derden of door geleverde goederen of verleende diensten aan de buitenlandse onderneming waarvan zij afhangen en waarvan de werkingskosten volledig door de laatstgenoemde worden gedragen;
6° de **ondernemingen vermeld in artikel III.82, § 1, eerste lid, 1°**, wat de neerlegging van de jaarrekening en het jaarverslag betreft.
7° de verenigingen zonder winstoogmerk, de centra van werkzaamheden van buitenlandse verenigingen zonder winstoogmerk zoals

	bedoeld in artikelen 26*octies*, § 1, en 45 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.
Art. III.91	**Art. III.91**
§ 1. De openbare instellingen naar Belgisch recht die een statutaire opdracht vervullen van commerciële, financiële of industriële aard, met uitzondering van de ondernemingen die bedoeld zijn in artikel III.95, § 1, moeten zich gedragen naar de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen en de uitvoeringsbesluiten ervan voor wat de vorm, de inhoud, de controle en de neerlegging van een geconsolideerde jaarrekening en geconsolideerd jaarverslag betreft.	§ 1. De openbare instellingen naar Belgisch recht die een statutaire opdracht vervullen van commerciële, financiële of industriële aard, met uitzondering van de **boekhoudplichtige ondernemingen** die bedoeld zijn in artikel III.95, § 1, moeten zich gedragen naar de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen en de uitvoeringsbesluiten ervan voor wat de vorm, de inhoud, de controle en de neerlegging van een geconsolideerde jaarrekening en geconsolideerd jaarverslag betreft.
De inhoud en de omvang van hun verplichtingen wordt bepaald op basis van dezelfde criteria inzake personeelsbestand, jaaromzet en balanstotaal als degene die gelden voor de ondernemingen onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen.	De inhoud en de omvang van hun verplichtingen wordt bepaald op basis van dezelfde criteria inzake personeelsbestand, jaaromzet en balanstotaal als degene die gelden voor de ondernemingen onderworpen aan het Wetboek van Vennootschappen.
De Koning kan het toepassingsgebied van de in het tweede lid bedoelde bepalingen uitbreiden tot andere in artikel I.5,1°, bedoelde ondernemingen.	De Koning kan het toepassingsgebied van de in het tweede lid bedoelde bepalingen uitbreiden tot andere **boekhoudplichtige** ondernemingen.
§ 2. De Koning kan de door Hem op grond van artikelen III.84, zesde lid, III.89, § 2, III.90 en III.91, § 1, gestelde regels aanpassen, aanvullen of er geheel of gedeeltelijk vrijstelling van verlenen naargelang van de omvang van de onderneming alsmede de bedrijfstakken en de economische sectoren waarin zij werkzaam is.	§ 2. De Koning kan de door Hem op grond van artikelen III.84, **zevende** lid, III.89, § 2, III.90 en III.91, § 1, gestelde regels aanpassen, aanvullen of er geheel of gedeeltelijk vrijstelling van verlenen naargelang van de omvang van de onderneming alsmede de bedrijfstakken en de economische sectoren waarin zij werkzaam is.
Art. III.92	**Art. III.92**
De koninklijke besluiten ter uitvoering van dit hoofdstuk worden genomen na overleg in de ministerraad.	De koninklijke besluiten ter uitvoering van dit hoofdstuk worden genomen na overleg in de ministerraad.
De besluiten ter uitvoering van artikel III.84, zesde lid, artikel III.89, § 2 en artikelen III.90 en III.91 worden genomen na advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.	De besluiten ter uitvoering van artikel III.84, **zevende** lid, artikel III.89, § 2 en artikelen III.90 en III.91 worden genomen na advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

De besluiten ter uitvoering van artikel I.5, 1°, en de wijzigingsbesluiten worden genomen na advies van de organisaties die de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen.

Art. III.93/2

§ 1. De werkingskosten van de Commissie voor boekhoudkundige normen met inbegrip van deze van het voormelde College worden gedragen door de in artikel I.5, 1°, bedoelde ondernemingen die hun jaarrekening of hun geconsolideerde jaarrekening openbaar moeten maken door neerlegging bij de Nationale Bank van België. De Koning bepaalt het bedrag van deze bijdrage, die echter niet hoger mag zijn dan 3,72 euro geïndexeerd volgens dezelfde regels als deze die werden vastgesteld voor de indexering van de wedden en lonen in de overheidsdiensten. De Nationale Bank van België int deze bijdrage samen met de kosten voor de openbaarmaking van de jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening en maakt haar over aan de Commissie.

§ 2. Op de voorzitter na moeten de leden van de Commissie en van het College telkens voor de helft bestaan uit natuurlijke personen behorend tot de Nederlandse taalrol en voor de helft uit natuurlijke personen van de Franstalige taalrol.

§ 3. Elk lid van de Commissie, elk lid van het College en de medewerkers van de Commissie zijn, buiten het uitoefenen van hun opdracht, verplicht tot de meest volstrekte geheimhouding aangaande alle zaken waarvan zij wegens de uitvoering van hun opdracht kennis hebben. Voor wat betreft de dossiers Individuele Beslissingen inzake Boekhoudrecht oefenen de leden van het College en de medewerkers van de Commissie hun opdracht uit wanneer zij aan andere administratieve diensten van de Staat, daaronder begrepen de parketten en de griffies van de hoven en van alle rechtsmachten, en van de Gemeenschappen en de Gewesten en de openbare instellingen of inrichtingen, inlichtingen verstrekken welke voor die diensten, instellingen of inrichtingen nodig zijn voor de hun opgedragen uitvoering van wettelijke of reglementaire bepalingen.

De besluiten ter uitvoering van artikel **III.82, § 1**, en de wijzigingsbesluiten worden genomen na advies van de organisaties die de betrokken ondernemingen vertegenwoordigen.

Art. III.93/2

§ 1. De werkingskosten van de Commissie voor boekhoudkundige normen met inbegrip van deze van het voormelde College worden gedragen door de **boekhoudplichtige ondernemingen** die hun jaarrekening of hun geconsolideerde jaarrekening openbaar moeten maken door neerlegging bij de Nationale Bank van België. De Koning bepaalt het bedrag van deze bijdrage, die echter niet hoger mag zijn dan 3,72 euro geïndexeerd volgens dezelfde regels als deze die werden vastgesteld voor de indexering van de wedden en lonen in de overheidsdiensten. De Nationale Bank van België int deze bijdrage samen met de kosten voor de openbaarmaking van de jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening en maakt haar over aan de Commissie.

§ 2. Op de voorzitter na moeten de leden van de Commissie en van het College telkens voor de helft bestaan uit natuurlijke personen behorend tot de Nederlandse taalrol en voor de helft uit natuurlijke personen van de Franstalige taalrol.

§ 3. Elk lid van de Commissie, elk lid van het College en de medewerkers van de Commissie zijn, buiten het uitoefenen van hun opdracht, verplicht tot de meest volstrekte geheimhouding aangaande alle zaken waarvan zij wegens de uitvoering van hun opdracht kennis hebben. Voor wat betreft de dossiers Individuele Beslissingen inzake Boekhoudrecht oefenen de leden van het College en de medewerkers van de Commissie hun opdracht uit wanneer zij aan andere administratieve diensten van de Staat, daaronder begrepen de parketten en de griffies van de hoven en van alle rechtsmachten, en van de Gemeenschappen en de Gewesten en de openbare instellingen of inrichtingen, inlichtingen verstrekken welke voor die diensten, instellingen of inrichtingen nodig zijn voor de hun opgedragen uitvoering van wettelijke of reglementaire bepalingen.

Art. III.94

De minister of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een met redenen omkleed advies van de in artikel III.93 vermelde Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de regels vastgesteld op grond van artikel III.84, zesde lid, artikel III.89, § 2, artikel III.90 en artikel III.91. Deze bevoegdheid wordt op dezelfde wijze door de minister bevoegd voor Middenstand of zijn afgevaardigde uitgeoefend ten aanzien van de vennootschappen en andere ondernemingen die als klein kunnen worden beschouwd in de zin van het Wetboek van Vennootschappen. De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

Art. III.94

§ 1. De minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheden heeft of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een met redenen omkleed advies van de in artikel III.93 vermelde Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de regels vastgesteld op grond van artikel III.84, zesde lid, artikel III.89, § 2, artikel III.90 en artikel III.91. Deze bevoegdheid wordt op dezelfde wijze door de minister bevoegd voor Middenstand of zijn afgevaardigde uitgeoefend ten aanzien van de vennootschappen en andere ondernemingen die als klein kunnen worden beschouwd in de zin van het Wetboek van Vennootschappen. De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

§ 2. De minister die Justitie onder zijn bevoegdheden heeft of zijn afgevaardigde, kan in bijzondere gevallen, na een met redenen omkleed advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van artikel 4, zesde lid, artikel 9, § 2 en artikel 10 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen in de mate waarin deze van toepassing zijn verklaard door het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen evenals van de bepalingen van dit laatste koninklijk besluit zelf. De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

Art. III.95

§ 1. Artikel III.85 en de artikelen III.90 tot III.94, alsook de besluiten genomen ter uitvoering van artikel III.84, zesde lid, en artikel III.89, § 2, zijn niet van toepassing op de Nationale Bank van België, de Deposito- en Consignatiekas, de kredietinstellingen die vallen onder de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op

Art. III.95

§ 1. Artikel III.85 en de artikelen III.90 tot III.94, alsook de besluiten genomen ter uitvoering van artikel III.84, **zevende** lid, en artikel III.89, § 2, zijn niet van toepassing op de Nationale Bank van België, de Deposito- en Consignatiekas, de kredietinstellingen die vallen onder de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op

kredietinstellingen en beursvennootschappen en de beleggingsondernemingen die vallen onder de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

§ 2. Artikel III.85 en artikel III.90, § 2, tweede lid, zijn niet van toepassing op de verzekeringsondernemingen en ondernemingen van hypothecair krediet en kapitalisatie.

De artikelen III.84, zesde lid, III.89, § 2, III.90, § 2, eerste lid, III.91, § 2, en III.94 zijn niet van toepassing op de verzekeringsondernemingen die door de Koning zijn toegelaten op grond van de wetgeving betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.

Boek VI

Art. VI.1/1

/

Art. VI.35

§ 1. Onverminderd de bevoegdheden die Hem krachtens een andere wetsbepaling zijn toegekend, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, voor de goederen of diensten of de categorieën van goederen of diensten die Hij bepaalt:

1° de reclame verbieden of beperken, teneinde een betere bescherming van de veiligheid van de consument en van het leefmilieu te waarborgen;

2° de minimale vermeldingen van de reclame vaststellen, teneinde een betere voorlichting van de consument te verzekeren.

kredietinstellingen en beursvennootschappen en de beleggingsondernemingen die vallen onder de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies.

§ 2. Artikel III.85 en artikel III.90, § 2, tweede lid, zijn niet van toepassing op de verzekeringsondernemingen en ondernemingen van hypothecair krediet en kapitalisatie.

De artikelen III.84, **zevende** lid, III.89, § 2, III.90, § 2, eerste lid, III.91, § 2, en III.94 zijn niet van toepassing op de verzekeringsondernemingen die door de Koning zijn toegelaten op grond van de wetgeving betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.

Boek VI

Art. VI.1/1

§ 1. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.

§ 2. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek III*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. VI.35

§ 1. Onverminderd de bevoegdheden die Hem krachtens een andere wetsbepaling zijn toegekend, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, voor de goederen of diensten of de categorieën van goederen of diensten die Hij bepaalt:

1° de reclame verbieden of beperken, teneinde een betere bescherming van de veiligheid van de consument en van het leefmilieu te waarborgen;

2° de minimale vermeldingen van de reclame vaststellen, teneinde een betere voorlichting van de consument te verzekeren.

§ 2. Alvorens een besluit ter uitvoering van paragraaf 1 voor te stellen, raadpleegt de minister de Raad voor het Verbruik en de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O., en bepaalt hij de redelijke termijn waarbinnen het advies moet worden gegeven. Eenmaal deze termijn is verstreken, is het advies niet meer vereist.	**§ 2. Alvorens een besluit ter uitvoering van paragraaf 1 voor te stellen, raadpleegt de minister de Raad voor het Verbruik en de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O. Wanneer het besluit betrekking heeft op beoefenaars van een vrij beroep worden ook de interprofessionele organisaties van de betrokken beoefenaars van een vrij beroep die niet vertegenwoordigd zijn in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O. geraadpleegd. De minister bepaalt de redelijke termijn waarbinnen het advies moet worden gegeven. Eenmaal deze termijn is verstreken, is het advies niet meer vereist.**
Art. VI.44/1	**Art. VI.44/1**
/	**§ 1. Deze afdeling is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.** **§ 2. Deze afdeling is niet van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek III*bis* van het Gerechtelijk Wetboek."**
Art. VI.63/1	**Art. VI.63/1**
/	**§ 1. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten opgesteld door een notaris of door een gerechtsdeurwaarder in hun hoedanigheid van openbaar ambtenaar.** **§ 2. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot juridische bijstand geleverd door een advocaat met toepassing van boek III*bis* van het Gerechtelijk Wetboek.**
Art. VI.128	**Art. VI 128**
De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van boek VI, titels 1, 2, 3, 4, hoofdstukken 1 en 3, en van titel 5, uit op de gezamenlijke voordracht van de ministers	De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van boek VI, titels 1, 2, 3, 4, hoofdstukken 1 en 3, en van titel 5, uit op de gezamenlijke voordracht van de ministers

bevoegd voor Economie, Middenstand en Consumentenzaken.

De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van boek VI, titel 4, hoofdstukken 2 en 4, uit op de gezamenlijke voordracht van de ministers bevoegd voor Economie en Middenstand.

Wanneer maatregelen, te nemen ter uitvoering van boek VI betrekking hebben op de goederen of diensten waarvoor binnen het toepassingsgebied van de titels 1 tot 5 een regeling is getroffen of kan worden getroffen op initiatief van andere ministers dan degenen die bevoegd zijn voor Economie, Middenstand en Consumentenzaken overeenkomstig het eerste en het tweede lid, moet in de aanhef van het besluit worden verwezen naar de instemming van de betrokken ministers. Die maatregelen worden desgevallend gezamenlijk door de betrokken ministers voorgesteld en door hen in onderlinge overeenstemming, ieder wat hem betreft, uitgevoerd.

Zulks geldt eveneens wanneer, op het gebied van de titels 1 tot 5, maatregelen die moeten worden genomen op initiatief van andere ministers dan degenen die bevoegd zijn voor Economie, Middenstand en Consumentenzaken, betrekking hebben op goederen of diensten waarvoor een regeling is getroffen of kan worden getroffen ter uitvoering van dit boek.

bevoegd voor Economie, Middenstand en Consumentenzaken.

De Koning oefent de bevoegdheden, Hem toegekend door de bepalingen van boek VI, titel 4, hoofdstukken 2 en 4, uit op de gezamenlijke voordracht van de ministers bevoegd voor Economie en Middenstand.

Wanneer maatregelen, te nemen ter uitvoering van boek VI betrekking hebben op de goederen of diensten waarvoor binnen het toepassingsgebied van de titels 1 tot 5 een regeling is getroffen of kan worden getroffen op initiatief van andere ministers dan degenen die bevoegd zijn voor Economie, Middenstand en Consumentenzaken overeenkomstig het eerste en het tweede lid, moet in de aanhef van het besluit worden verwezen naar de instemming van de betrokken ministers. Die maatregelen worden desgevallend gezamenlijk door de betrokken ministers voorgesteld en door hen in onderlinge overeenstemming, ieder wat hem betreft, uitgevoerd.

Zulks geldt eveneens wanneer, op het gebied van de titels 1 tot 5, maatregelen die moeten worden genomen op initiatief van andere ministers dan degenen die bevoegd zijn voor Economie, Middenstand en Consumentenzaken, betrekking hebben op goederen of diensten waarvoor een regeling is getroffen of kan worden getroffen ter uitvoering van dit boek.

Wanneer maatregelen, te nemen ter uitvoering van boek VI betrekking hebben op intellectuele prestaties kenmerkend voor beoefenaars van een vrij beroep, worden die maatregelen, conform het derde en vierde lid, desgevallend gezamenlijk door ministers bevoegd voor justitie, economie, K.M.O. en middenstand, en volksgezondheid voorgesteld en door hen in onderlinge overeenstemming, ieder wat hem betreft, uitgevoerd.

Boek VII

Art. VII.1.

Dit boek beoogt voornamelijk de regeling van de betalingsdiensten en de kredietovereenkomsten.

Boek VII

Art. VII.1.

Dit boek beoogt voornamelijk de regeling van de betalingsdiensten en de kredietovereenkomsten, **evenals die van de handelspapieren en van de cheque**.

Het zet de bepalingen om van :

1° Richtlijn 2007/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 november 2007betreffende betalingsdiensten in de interne markt tot wijziging van de Richtlijnen 97/7/EG, 2002/65/EG, 2005/60/EG en 2006/48/EG, en tot intrekking van Richtlijn 97/5/EG;

2° Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten en tot intrekking van Richtlijn 87/102/EEG van de Raad;

3° Verordening (EG) nr. 924/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende grensoverschrijdende betalingen in de Gemeenschap en tot intrekking van de Verordening (EG) nr. 2560/2001;

4° Richtlijn 2011/90/EU van de Commissie van 14 november 2011 tot wijziging van deel II van bijlage I bij Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de aanvullende hypothesen voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage;

5° Verordening (EU) nr. 260/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van technische en bedrijfsmatige vereisten voor overmakingen en automatische afschrijvingen in euro en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 924/2009.]

Art. VII.2

§ 1. Titels 3 en 5 tot 7 van dit boek zijn van toepassing op betalingsdiensten, in de mate dat zowel de betalingsdienstaanbieder van de betaler als de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde, of de enige bij de betalingstransactie betrokken betalingsdienstaanbieder in een lidstaat gevestigd is.

Artikel VII.47 is van toepassing op de betalingsdiensten, van zodra de betalingsdienstaanbieder van ofwel de betaler of de begunstigde in België gevestigd is.

De artikelen VII. 35 en VII. 36 zijn eveneens van toepassing op de betalingsdiensten, van zodra de betalingsdienstaanbieder van de betaler in België is gevestigd.

Het zet de bepalingen om van :

1° Richtlijn 2007/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 november 2007betreffende betalingsdiensten in de interne markt tot wijziging van de Richtlijnen 97/7/EG, 2002/65/EG, 2005/60/EG en 2006/48/EG, en tot intrekking van Richtlijn 97/5/EG;

2° Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten en tot intrekking van Richtlijn 87/102/EEG van de Raad;

3° Verordening (EG) nr. 924/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende grensoverschrijdende betalingen in de Gemeenschap en tot intrekking van de Verordening (EG) nr. 2560/2001;

4° Richtlijn 2011/90/EU van de Commissie van 14 november 2011 tot wijziging van deel II van bijlage I bij Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de aanvullende hypothesen voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage;

5° Verordening (EU) nr. 260/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2012 tot vaststelling van technische en bedrijfsmatige vereisten voor overmakingen en automatische afschrijvingen in euro en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 924/2009.]

Art. VII.2

§ 1. **Titels 3, 5 tot 6 en 7 van dit boek** zijn van toepassing op betalingsdiensten, in de mate dat zowel de betalingsdienstaanbieder van de betaler als de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde, of de enige bij de betalingstransactie betrokken betalingsdienstaanbieder in een lidstaat gevestigd is.

Artikel VII.47 is van toepassing op de betalingsdiensten, van zodra de betalingsdienstaanbieder van ofwel de betaler of de begunstigde in België gevestigd is.

De artikelen VII. 35 en VII. 36 zijn eveneens van toepassing op de betalingsdiensten, van zodra de betalingsdienstaanbieder van de betaler in België is gevestigd.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, rekening houdend met vergelijkbare wettelijke bepalingen toegepast in de overige lidstaten, de aard en de beschikbaarheid van de aangeboden betalingsdienst en de reële mogelijkheden voor de betalingsdienstaanbieders tot het verstrekken van bijkomende informatie, de lijst met artikelen opgesomd in het voorgaande lid geheel of gedeeltelijk uitbreiden tot de artikelen VII.4 tot VII.19, VII.21, § 1, VII.22, VII.24 tot VII.27, VII.29 tot VII.33, VII.39 tot VII.41, VII.48 en VII.55, § 1.

Behoudens andersluidende bepalingen is dit boek van toepassing op de betalingsdiensten uitgevoerd in euro of in de valuta van een lidstaat buiten de eurozone. De artikelen VII.35 en VII.36 van dit boek zijn evenwel van toepassing op de betalingsdiensten ongeacht de gehanteerde valuta.

Dit boek is ook van toepassing op de uitgifte en terugbetaalbaarheid van elektronisch geld door uitgevers van elektronisch geld.

De bepalingen van Boek VII, Titel 3, Hoofdstuk 11, regelen een aangelegenheid als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EU) nr. 2015/751.

§ 2. Titels 4 tot 7 van dit boek zijn van toepassing op de kredietovereenkomsten gesloten met een consument die in België zijn gewone verblijfplaats heeft, op voorwaarde dat

1° de kredietgever zijn commerciële of beroepsactiviteiten ontplooit in België, of

2° dergelijke activiteiten met ongeacht welke middelen richt op België of op verscheidene landen, met inbegrip van België, en de overeenkomst onder die activiteiten valt.

Hoofdstuk 1 van titel 4 is enkel van toepassing op het consumentenkrediet.

Hoofdstuk 2 van titel 4 is enkel van toepassing op het hypothecair krediet.

Hoofdstuk 2 van titel 5 is enkel van toepassing op het consumentenkrediet.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, rekening houdend met vergelijkbare wettelijke bepalingen toegepast in de overige lidstaten, de aard en de beschikbaarheid van de aangeboden betalingsdienst en de reële mogelijkheden voor de betalingsdienstaanbieders tot het verstrekken van bijkomende informatie, de lijst met artikelen opgesomd in het voorgaande lid geheel of gedeeltelijk uitbreiden tot de artikelen VII.4 tot VII.19, VII.21, § 1, VII.22, VII.24 tot VII.27, VII.29 tot VII.33, VII.39 tot VII.41, VII.48 en VII.55, § 1.

Behoudens andersluidende bepalingen is dit boek van toepassing op de betalingsdiensten uitgevoerd in euro of in de valuta van een lidstaat buiten de eurozone. De artikelen VII.35 en VII.36 van dit boek zijn evenwel van toepassing op de betalingsdiensten ongeacht de gehanteerde valuta.

Dit boek is ook van toepassing op de uitgifte en terugbetaalbaarheid van elektronisch geld door uitgevers van elektronisch geld.

De bepalingen van Boek VII, Titel 3, Hoofdstuk 11, regelen een aangelegenheid als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EU) nr. 2015/751.

§ 2. **Titels 4 tot 6 en 7 van dit boek** zijn van toepassing op de kredietovereenkomsten gesloten met een consument die in België zijn gewone verblijfplaats heeft, op voorwaarde dat

1° de kredietgever zijn commerciële of beroepsactiviteiten ontplooit in België, of

2° dergelijke activiteiten met ongeacht welke middelen richt op België of op verscheidene landen, met inbegrip van België, en de overeenkomst onder die activiteiten valt.

Hoofdstuk 1 van titel 4 is enkel van toepassing op het consumentenkrediet.

Hoofdstuk 2 van titel 4 is enkel van toepassing op het hypothecair krediet.

Hoofdstuk 2 van titel 5 is enkel van toepassing op het consumentenkrediet.

Hoofdstuk 3 van titel 5 is enkel van toepassing op het hypothecair krediet.

§ 3. Niettegenstaande de bepalingen van §§ 1 en 2 kunnen partijen, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 593/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst (Rome I), het recht kiezen dat van toepassing is op een overeenkomst die voldoet aan de voorwaarden van artikel 6, lid 1 van deze Verordening. Deze keuze mag er evenwel niet toe leiden dat de consument de bescherming verliest welke hij geniet op grond van bepalingen waarvan niet bij overeenkomst kan worden afgeweken volgens de toepasselijke Belgische regelgeving bij gebreke van rechtskeuze.

§ 4. Onverminderd de bepalingen van de artikelen VII. 26, VII. 54 en VII. 194 tot VII. 208, is elk met de bepalingen van dit boek en van zijn uitvoeringsbesluiten strijdig beding verboden en nietig van rechtswege voor zover het ertoe strekt de rechten van de consument of van de betalingsdienstgebruiker in te perken of zijn verplichtingen te verzwaren.

Onverminderd de bepalingen van artikelen VII.54 zijn elk van de bedingen en voorwaarden of de combinaties van bedingen en voorwaarden verboden en nietig van rechtswege voor zover die ertoe strekken de bewijslast voor de naleving van alle of een deel van de in dit boek bedoelde verplichtingen die rusten op de betalingsdienstaanbieder, de kredietgever of de kredietbemiddelaar, op de betalingsdienstgebruiker of de consument te leggen. Het komt aan de kredietgever toe het bewijs te leveren dat hij heeft voldaan aan de verplichtingen inzake kredietwaardigheidsbeoordeling, bedoeld in de artikelen VII.69, VII.75, VII.77, VII.126, VII.127, § 1, VII.131 en VII.133, van de consument en desgevallend van de steller van een persoonlijke zekerheid.

Art. VII.3.

§ 1. Dit boek is niet van toepassing op :

Hoofdstuk 3 van titel 5 is enkel van toepassing op het hypothecair krediet.

§ 3. Niettegenstaande de bepalingen van §§ 1 en 2 kunnen partijen, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 593/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst (Rome I), het recht kiezen dat van toepassing is op een overeenkomst die voldoet aan de voorwaarden van artikel 6, lid 1 van deze Verordening. Deze keuze mag er evenwel niet toe leiden dat de consument de bescherming verliest welke hij geniet op grond van bepalingen waarvan niet bij overeenkomst kan worden afgeweken volgens de toepasselijke Belgische regelgeving bij gebreke van rechtskeuze.

§ 4. Onverminderd de bepalingen van de artikelen VII. 26, VII. 54 en VII. 194 tot VII. 208, is elk met de bepalingen van dit boek en van zijn uitvoeringsbesluiten strijdig beding verboden en nietig van rechtswege voor zover het ertoe strekt de rechten van de consument of van de betalingsdienstgebruiker in te perken of zijn verplichtingen te verzwaren.

Onverminderd de bepalingen van artikelen VII.54 zijn elk van de bedingen en voorwaarden of de combinaties van bedingen en voorwaarden verboden en nietig van rechtswege voor zover die ertoe strekken de bewijslast voor de naleving van alle of een deel van de in dit boek bedoelde verplichtingen die rusten op de betalingsdienstaanbieder, de kredietgever of de kredietbemiddelaar, op de betalingsdienstgebruiker of de consument te leggen. Het komt aan de kredietgever toe het bewijs te leveren dat hij heeft voldaan aan de verplichtingen inzake kredietwaardigheidsbeoordeling, bedoeld in de artikelen VII.69, VII.75, VII.77, VII.126, VII.127, § 1, VII.131 en VII.133, van de consument en desgevallend van de steller van een persoonlijke zekerheid.

Art. VII.3.

§ 1. **Titels 1 tot 7 van dit boek zijn niet van toepassing op:**

1° betalingstransacties die uitsluitend in contanten, rechtstreeks door de betaler aan de begunstigde worden verricht, zonder enige tussenkomst;

2° betalingstransacties die door de betaler aan de begunstigde worden uitgevoerd via een handelsagent die gemachtigd is om voor rekening van de betaler of de begunstigde de verkoop of aankoop van goederen of diensten tot stand te brengen of te sluiten;

3° beroepsmatig fysiek transport van bankbiljetten en muntstukken, inclusief ophaling, verwerking en levering;

4° betalingstransacties die bestaan in de niet-beroepsmatige ophaling en levering van contanten in het kader van een activiteit zonder winstoogmerk of voor liefdadigheidsdoeleinden;

5° diensten waarbij contanten door de begunstigde aan de betaler worden verstrekt als onderdeel van een betalingstransactie op uitdrukkelijk verzoek van de betalingsdienstgebruiker vlak voor de uitvoering van een betalingstransactie in de vorm van een betaling voor de aankoop van goederen of diensten;

6° geldwisseltransacties, dat wil zeggen uitwisseling van contanten waarbij de geldmiddelen niet op een betaalrekening worden aangehouden;

7° betalingstransacties die zijn gebaseerd op een van de volgende documenten die door een betalingsdienstaanbieder zijn uitgegeven met de bedoeling geldmiddelen beschikbaar te stellen aan de begunstigde :

a) een papieren cheque bedoeld in artikel 1 van de wet van 1 maart 1961 betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet, of iedere andere gelijkaardige vorm van papieren cheque, zoals de postcheque bedoeld in de wet van 2 mei 1956 op de postcheque, een circulaire cheque of enige

1° betalingstransacties die uitsluitend in contanten, rechtstreeks door de betaler aan de begunstigde worden verricht, zonder enige tussenkomst;

2° betalingstransacties die door de betaler aan de begunstigde worden uitgevoerd via een handelsagent die gemachtigd is om voor rekening van de betaler of de begunstigde de verkoop of aankoop van goederen of diensten tot stand te brengen of te sluiten;

3° beroepsmatig fysiek transport van bankbiljetten en muntstukken, inclusief ophaling, verwerking en levering;

4° betalingstransacties die bestaan in de niet-beroepsmatige ophaling en levering van contanten in het kader van een activiteit zonder winstoogmerk of voor liefdadigheidsdoeleinden;

5° diensten waarbij contanten door de begunstigde aan de betaler worden verstrekt als onderdeel van een betalingstransactie op uitdrukkelijk verzoek van de betalingsdienstgebruiker vlak voor de uitvoering van een betalingstransactie in de vorm van een betaling voor de aankoop van goederen of diensten;

6° geldwisseltransacties, dat wil zeggen uitwisseling van contanten waarbij de geldmiddelen niet op een betaalrekening worden aangehouden;

7° betalingstransacties die zijn gebaseerd op een van de volgende documenten die door een betalingsdienstaanbieder zijn uitgegeven met de bedoeling geldmiddelen beschikbaar te stellen aan de begunstigde :

a) onverminderd artikelen VII.88, VII.90, VII.147/1, VII.147/3, VII.205 en VII.214/5 een papieren cheque zoals bedoeld in titel 6/1 of een soortgelijke papieren cheque zoals de postcheque, een circulaire cheque of een cheque die valt onder het recht van een Staat die geen partij is bij het verdrag van Genève van 19 maart

andere titel die, ongeacht de benaming, dezelfde rechtsgevolgen met zich meebrengt;

b) een papieren wisselbrief bedoeld in artikel 1 van de wet van 31 december 1955 op de gecoördineerde wetten op wisselbrieven en orderbriefjes en iedere gelijkaardige vorm van papieren wisselbrief die, ongeacht de benaming, dezelfde rechtsgevolgen met zich meebrengt;

c) een papieren tegoedbon waaronder een papieren dienstencheque zoals bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, en papieren maaltijdcheques;

d) een papieren reischeque;

e) een papieren postwissel uitgegeven en/of betaald in speciën aan een loket van een postkantoor of in een ander postaal servicepunt;

8° betalingstransacties die worden uitgevoerd binnen een betalings- of een effectenafwikkelingssysteem of tussen afwikkelingsagenten, centrale tegenpartijen, verrekenkamers en/of centrale banken en andere deelnemers van het systeem, en betalingsdienstaanbieders, onverminderd het bepaalde bij artikel 49 van de wet van 21 december 2009;

9° betalingstransacties in verband met dienstverlening op effecten, met inbegrip van uitkeringen van dividend, inkomsten en dergelijke, en aflossing en verkoop, uitgevoerd door personen als bedoeld onder 8° of door beleggingsondernemingen, kredietinstellingen, instellingen voor collectieve belegging of vermogensbeheerders die beleggingsdiensten aanbieden, alsmede andere instellingen aan welke bewaarneming van financiële instrumenten is toegestaan;

10° door technische dienstverleners verrichte diensten die de aanbieding van betalingsdiensten ondersteunen zonder dat de betrokken dienstverleners op enig moment in het bezit

1931 houdende een eenvormige Wet op de Cheques of elke andere cheque;

b) onverminderd artikelen VII.147/1, VII.205 en VII.214/5, een wisselbrief of een orderbriefje op papier zoals bedoeld in titel 6/1, of een met die documenten vergelijkbare wissel op papier die valt onder het recht van een Staat die geen partij is bij het verdrag van Genève van 7 juni 1930 houdende een eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes;

c) een papieren tegoedbon waaronder een papieren dienstencheque zoals bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, en papieren maaltijdcheques;

d) een papieren reischeque;

e) een papieren postwissel uitgegeven en/of betaald in speciën aan een loket van een postkantoor of in een ander postaal servicepunt;

8° betalingstransacties die worden uitgevoerd binnen een betalings- of een effectenafwikkelingssysteem of tussen afwikkelingsagenten, centrale tegenpartijen, verrekenkamers en/of centrale banken en andere deelnemers van het systeem, en betalingsdienstaanbieders, onverminderd het bepaalde bij artikel 49 van de wet van 21 december 2009;

9° betalingstransacties in verband met dienstverlening op effecten, met inbegrip van uitkeringen van dividend, inkomsten en dergelijke, en aflossing en verkoop, uitgevoerd door personen als bedoeld onder 8° of door beleggingsondernemingen, kredietinstellingen, instellingen voor collectieve belegging of vermogensbeheerders die beleggingsdiensten aanbieden, alsmede andere instellingen aan welke bewaarneming van financiële instrumenten is toegestaan;

10° door technische dienstverleners verrichte diensten die de aanbieding van betalingsdiensten ondersteunen zonder dat de betrokken dienstverleners op enig moment in het bezit

komen van de over te maken geldmiddelen, met inbegrip van verwerking en opslag van gegevens, diensten ter bescherming van het vertrouwen en het privéleven, authentificatie van gegevens en entiteiten, aanbieding van informatietechnologie (IT)- en communicatienetwerken, alsook aanbieding en onderhoud van voor betalingsdiensten gebruikte automaten en instrumenten;

11° diensten gebaseerd op betaalinstrumenten die kunnen worden gebruikt om, louter in de door de uitgevende instelling gebruikte bedrijfsgebouwen of uit hoofde van een handelsovereenkomst met de uitgevende instelling, hetzij binnen een beperkt netwerk van dienstverleners, hetzij voor een beperkte reeks goederen en diensten, goederen en diensten te verkrijgen, en waarbij :

- deze betaalinstrumenten niet - rechtstreeks of onrechtstreeks - verbonden zijn aan een kredietovereenkomst, of

- in geval het een betaalinstrument betreft waarop elektronisch geld kan worden op- of ontladen, er aan de hand van dit instrument geen rechtstreekse toegang mogelijk is tot een betaalrekening die gehanteerd wordt voor het op- of ontladen;

12° betalingstransacties uitgevoerd via een telecommunicatie-, digitaal of IT-instrument, wanneer de gekochte goederen of diensten geleverd worden aan, en gebruikt moeten worden via, een telecommunicatie-, digitaal of IT-instrument, mits de telecommunicatie-, digitale of IT-exploitant niet uitsluitend als intermediair optreedt tussen de betalingsdienstgebruiker en de leverancier van de goederen en diensten;

13° betalingstransacties die worden uitgevoerd tussen betalingsdienstaanbieders, hun agenten of bijkantoren, voor eigen rekening;

14° betalingstransacties tussen een moederonderneming en haar dochteronderneming of tussen dochternemingen van dezelfde moederonderneming, waarbij geen

komen van de over te maken geldmiddelen, met inbegrip van verwerking en opslag van gegevens, diensten ter bescherming van het vertrouwen en het privéleven, authentificatie van gegevens en entiteiten, aanbieding van informatietechnologie (IT)- en communicatienetwerken, alsook aanbieding en onderhoud van voor betalingsdiensten gebruikte automaten en instrumenten;

11° diensten gebaseerd op betaalinstrumenten die kunnen worden gebruikt om, louter in de door de uitgevende instelling gebruikte bedrijfsgebouwen of uit hoofde van een handelsovereenkomst met de uitgevende instelling, hetzij binnen een beperkt netwerk van dienstverleners, hetzij voor een beperkte reeks goederen en diensten, goederen en diensten te verkrijgen, en waarbij :

- deze betaalinstrumenten niet - rechtstreeks of onrechtstreeks - verbonden zijn aan een kredietovereenkomst, of

- in geval het een betaalinstrument betreft waarop elektronisch geld kan worden op- of ontladen, er aan de hand van dit instrument geen rechtstreekse toegang mogelijk is tot een betaalrekening die gehanteerd wordt voor het op- of ontladen;

12° betalingstransacties uitgevoerd via een telecommunicatie-, digitaal of IT-instrument, wanneer de gekochte goederen of diensten geleverd worden aan, en gebruikt moeten worden via, een telecommunicatie-, digitaal of IT-instrument, mits de telecommunicatie-, digitale of IT-exploitant niet uitsluitend als intermediair optreedt tussen de betalingsdienstgebruiker en de leverancier van de goederen en diensten;

13° betalingstransacties die worden uitgevoerd tussen betalingsdienstaanbieders, hun agenten of bijkantoren, voor eigen rekening;

14° betalingstransacties tussen een moederonderneming en haar dochteronderneming of tussen dochternemingen van dezelfde moederonderneming, waarbij geen

andere betalingsdienstaanbieder dan een tot

andere betalingsdienstaanbieder dan een tot dezelfde groep behorende onderneming tussenkomt;

15° diensten van aanbieders bestaande uit het opnemen van contanten via geldautomaten namens een of meer kaartuitgevers die geen partij zijn bij het raamcontract met de cliënt die geld van een betaalrekening opneemt, mits die aanbieders geen andere betalingsdiensten uitvoeren zoals opgesomd in artikel I.9, 1°.

§ 2. Dit boek is niet van toepassing op :

1° de verzekeringsovereenkomsten alsook de overeenkomsten voor doorlopende dienstverlening en doorlopende levering van dezelfde goederen, waarbij de consument, zolang de diensten of goederen worden geleverd, de kosten daarvan in termijnen betaalt;

2° de huurovereenkomsten waarbij noch in het contract zelf noch bij afzonderlijke overeenkomst een verplichting is voorzien om het goed te kopen. Dergelijke verplichting wordt geacht te bestaan indien de verhuurder hiertoe eenzijdig beslist;

3° de consumentenkredietovereenkomsten zonder interest waarbij het opgenomen krediet binnen een termijn van twee maanden wordt terugbetaald en de kredietgever kosten vraagt die lager zijn dan 4,17 euro op maandbasis. Die kosten omvatten de kosten bedoeld in artikel I. 9, 41°, zo nodig berekend op basis van de elementen bedoeld in artikel I. 9, 42°.

Het drempelbedrag wordt geïndexeerd op 1 januari van elk jaar op basis van de volgende formule : 4,17 euro vermenigvuldigd met de nieuwe index en gedeeld door de aanvangsindex. De nieuwe index is de index van de consumptieprijzen van de maand december van het vorige jaar en de aanvangsindex is de index van de consumptieprijzen van de maand december 2010. Het geïndexeerde bedrag wordt afgerond overeenkomstig de regelen die gelden voor de afronding van de debetrentevoet op grond van artikel I.9, 44°. De Koning kan het bedrag van deze drempel wijzigen;

4° de consumentenkredietovereenkomsten die het resultaat zijn van een schikking voor de rechter of een andere daartoe van overheidswege bevoegde instantie;

5° de overeenkomsten van huwelijksbemiddeling die onder de toepassing

dezelfde groep behorende onderneming tussenkomt;

15° diensten van aanbieders bestaande uit het opnemen van contanten via geldautomaten namens een of meer kaartuitgevers die geen partij zijn bij het raamcontract met de cliënt die geld van een betaalrekening opneemt, mits die aanbieders geen andere betalingsdiensten uitvoeren zoals opgesomd in artikel I.9, 1°.

§ 2. Dit boek is niet van toepassing op :

1° de verzekeringsovereenkomsten alsook de overeenkomsten voor doorlopende dienstverlening en doorlopende levering van dezelfde goederen, waarbij de consument, zolang de diensten of goederen worden geleverd, de kosten daarvan in termijnen betaalt;

2° de huurovereenkomsten waarbij noch in het contract zelf noch bij afzonderlijke overeenkomst een verplichting is voorzien om het goed te kopen. Dergelijke verplichting wordt geacht te bestaan indien de verhuurder hiertoe eenzijdig beslist;

3° de consumentenkredietovereenkomsten zonder interest waarbij het opgenomen krediet binnen een termijn van twee maanden wordt terugbetaald en de kredietgever kosten vraagt die lager zijn dan 4,17 euro op maandbasis. Die kosten omvatten de kosten bedoeld in artikel I. 9, 41°, zo nodig berekend op basis van de elementen bedoeld in artikel I. 9, 42°.

Het drempelbedrag wordt geïndexeerd op 1 januari van elk jaar op basis van de volgende formule : 4,17 euro vermenigvuldigd met de nieuwe index en gedeeld door de aanvangsindex. De nieuwe index is de index van de consumptieprijzen van de maand december van het vorige jaar en de aanvangsindex is de index van de consumptieprijzen van de maand december 2010. Het geïndexeerde bedrag wordt afgerond overeenkomstig de regelen die gelden voor de afronding van de debetrentevoet op grond van artikel I.9, 44°. De Koning kan het bedrag van deze drempel wijzigen;

4° de consumentenkredietovereenkomsten die het resultaat zijn van een schikking voor de rechter of een andere daartoe van overheidswege bevoegde instantie;

5° de overeenkomsten van huwelijksbemiddeling die onder de toepassing

vallen van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren;

6° de consumentenkredietovereenkomsten die voorzien in kosteloos uitstel van een bestaande schuld;

7° de kredietovereenkomsten toegestaan door de bergen van barmhartigheid bedoeld door de wet van 30 april 1848 op de herinrichting der bergen van barmhartigheid;

8° de kredietovereenkomsten zonder interesten en zonder kosten die onder de toepassing vallen van artikel 18 van de wet van 28 augustus 2011 betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling.

§ 3. Dit boek is evenmin van toepassing op :

1° de kredietovereenkomsten die betrekking hebben op bedragen van minder dan 200 euro, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII.64 tot VII. 66, VII. 67 tot VII.74, VII. 75, eerste lid,VII.79, derde lid, VII. 80, VII. 85 tot VII. 90, VII. 94, VII. 98, VII. 99, VII. 105 tot VII. 115, VII. 158 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208,VII. 215 tot VII. 219;

2° de geoorloofde debetstanden op een rekening die binnen een maand moeten worden afgelost, met uitzondering van de bepalingen bedoeld in de artikelen VII. 1, VII.2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 68, VII. 71, § 3, VII. 72 en VII. 73, VII. 77, VII. 85 tot VII. 87, VII. 88 en VII. 89, [3 VII.94,]3 VII. 99, § 1, VII. 100 en VII. 101, VII. 105 en VII. 106, VII. 107, VII. 112, VII 114 tot VII. 122, VII. 158 tot VII. 188, VII. 196, VII. 199, VII.200, VII. 201, 1° en 2°, VII. 204, VII. 205, VII. 215 tot VII. 219;

3° de geoorloofde debetstanden op een rekening terugbetaalbaar op verzoek van de kredietgever of binnen een termijn van drie maanden, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 64, § 1, eerste lid, 1° tot 3°, en § 2, VII. 65 en VII. 66, VII. 67 tot VII. 69, VII. 71 tot VII. 77, VII. 78, §§ 1 en 2, 1° tot 13°, § 4, 1° en 2°, VII. 79, VII. 84 tot VII. 95, VII. 96, § 1, VII. 97, § 2, VII. 98, VII.99, § 1, VII. 100 tot VII. 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208, VII. 215 tot VII. 219;

4° de overschrijdingen, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 64, § 2, VII. 65 en VII. 66,

vallen van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren;

6° de consumentenkredietovereenkomsten die voorzien in kosteloos uitstel van een bestaande schuld;

7° de kredietovereenkomsten toegestaan door de bergen van barmhartigheid bedoeld door de wet van 30 april 1848 op de herinrichting der bergen van barmhartigheid;

8° de kredietovereenkomsten zonder interesten en zonder kosten die onder de toepassing vallen van artikel 18 van de wet van 28 augustus 2011 betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling.

§ 3. Dit boek is evenmin van toepassing op :

1° de kredietovereenkomsten die betrekking hebben op bedragen van minder dan 200 euro, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII.64 tot VII. 66, VII. 67 tot VII.74, VII. 75, eerste lid,VII.79, derde lid, VII. 80, VII. 85 tot VII. 90, VII. 94, VII. 98, VII. 99, VII. 105 tot VII. 115, VII. 158 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208,VII. 215 tot VII. 219;

2° de geoorloofde debetstanden op een rekening die binnen een maand moeten worden afgelost, met uitzondering van de bepalingen bedoeld in de artikelen VII. 1, VII.2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 68, VII. 71, § 3, VII. 72 en VII. 73, VII. 77, VII. 85 tot VII. 87, VII. 88 en VII. 89, [3 VII.94,]3 VII. 99, § 1, VII. 100 en VII. 101, VII. 105 en VII. 106, VII. 107, VII. 112, VII 114 tot VII. 122, VII. 158 tot VII. 188, VII. 196, VII. 199, VII.200, VII. 201, 1° en 2°, VII. 204, VII. 205, VII. 215 tot VII. 219;

3° de geoorloofde debetstanden op een rekening terugbetaalbaar op verzoek van de kredietgever of binnen een termijn van drie maanden, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 64, § 1, eerste lid, 1° tot 3°, en § 2, VII. 65 en VII. 66, VII. 67 tot VII. 69, VII. 71 tot VII. 77, VII. 78, §§ 1 en 2, 1° tot 13°, § 4, 1° en 2°, VII. 79, VII. 84 tot VII. 95, VII. 96, § 1, VII. 97, § 2, VII. 98, VII.99, § 1, VII. 100 tot VII. 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208, VII. 215 tot VII. 219;

4° de overschrijdingen, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 64, § 2, VII. 65 en VII. 66,

VII. 68, VII. 85, VII. 86, §§ 1 tot 3, 5 tot 6, VII. 87 tot VII. 89, VII. VII. 94, VII. 97, § 1, VII. 97, § 2, VII. 101, VII. 105 tot VII. 107, VII. 112 tot 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 196, VII. 199 en VII. 200, VII. 205, VII. 215 tot VII. 219;

5° de kredietovereenkomsten gesloten met een beleggingsonderneming bedoeld [4 in de wet van 25 oktober 2016 of met een kredietinstelling bedoeld in artikel 1, § 3, eerste lid van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen waarbij een belegger transacties kan verrichten op één of meer van de financiële instrumenten bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002]4 en waarbij de beleggingsonderneming of de kredietinstelling die het krediet verleent, bij deze transactie betrokken is, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 64 tot VII. 78, VII. 86 tot VII. 89, VII. 94, VII. 96 tot VII. 108, VII. 112 tot VII. 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208, VII. 215 tot VII. 219. In die gevallen zorgt de kredietinstelling of de beleggingsonderneming ook, met betrekking tot het gebruik van het krediet, voor de naleving van de regels bedoeld in artikel 27 van de wet van 2 augustus 2002;

6° consumentenkredietovereenkomsten die erin voorzien dat de kredietgever en de consument regelingen voor uitstel of aflossing treffen als de consument zijn verplichtingen op grond van de oorspronkelijke kredietovereenkomst niet is nagekomen, en :

a) met deze regelingen een rechtsvordering tot ingebrekestelling zou kunnen worden vermeden, en

b) de voorwaarden voor de consument daardoor niet ongunstiger worden dan de voorwaarden van de oorspronkelijke kredietovereenkomst, met uitzondering van de bepalingen bedoeld in de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII.64 tot VII. 66, VII. 67 tot VII.69, VII. 71 tot VII. 77, VII. 78, §§ 1, 2, 1° tot 8°, 3, 2°, 3° en 4°, VII. 79, VII. 84, VII. 91, VII. 93, VII. 94 tot VII. 108, VII. 112 tot VII. 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208, VII. 215 tot VII. 219. Valt de kredietovereenkomst onder 3°, dan zijn uitsluitend de bepalingen van dat lid van toepassing. De uitzondering bedoeld in dit lid kan slechts eenmalig worden toegepast.

VII. 68, VII. 85, VII. 86, §§ 1 tot 3, 5 tot 6, VII. 87 tot VII. 89, VII. VII. 94, VII. 97, § 1, VII. 97, § 2, VII. 101, VII. 105 tot VII. 107, VII. 112 tot 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 196, VII. 199 en VII. 200, VII. 205, VII. 215 tot VII. 219;

5° de kredietovereenkomsten gesloten met een beleggingsonderneming bedoeld [4 in de wet van 25 oktober 2016 of met een kredietinstelling bedoeld in artikel 1, § 3, eerste lid van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen waarbij een belegger transacties kan verrichten op één of meer van de financiële instrumenten bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002]4 en waarbij de beleggingsonderneming of de kredietinstelling die het krediet verleent, bij deze transactie betrokken is, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII. 64 tot VII. 78, VII. 86 tot VII. 89, VII. 94, VII. 96 tot VII. 108, VII. 112 tot VII. 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208, VII. 215 tot VII. 219. In die gevallen zorgt de kredietinstelling of de beleggingsonderneming ook, met betrekking tot het gebruik van het krediet, voor de naleving van de regels bedoeld in artikel 27 van de wet van 2 augustus 2002;

6° consumentenkredietovereenkomsten die erin voorzien dat de kredietgever en de consument regelingen voor uitstel of aflossing treffen als de consument zijn verplichtingen op grond van de oorspronkelijke kredietovereenkomst niet is nagekomen, en :

a) met deze regelingen een rechtsvordering tot ingebrekestelling zou kunnen worden vermeden, en

b) de voorwaarden voor de consument daardoor niet ongunstiger worden dan de voorwaarden van de oorspronkelijke kredietovereenkomst, met uitzondering van de bepalingen bedoeld in de artikelen VII. 1, VII. 2, §§ 2 tot 4, VII. 3, §§ 2 tot 4, VII.64 tot VII. 66, VII. 67 tot VII.69, VII. 71 tot VII. 77, VII. 78, §§ 1, 2, 1° tot 8°, 3, 2°, 3° en 4°, VII. 79, VII. 84, VII. 91, VII. 93, VII. 94 tot VII. 108, VII. 112 tot VII. 122, VII. 148 tot VII. 188, VII. 194 tot VII. 208, VII. 215 tot VII. 219. Valt de kredietovereenkomst onder 3°, dan zijn uitsluitend de bepalingen van dat lid van toepassing. De uitzondering bedoeld in dit lid kan slechts eenmalig worden toegepast.

§ 4. De Koning kan bepalen dat sommige artikelen van dit boek, die hij aanwijst, niet van toepassing zijn :

1° op kredietovereenkomsten waarbij het krediet als nevenactiviteit door een werkgever rentevrij of tegen een jaarlijks kostenpercentage dat lager is dan gebruikelijk op de markt, aan zijn werknemers wordt toegekend, en die niet aan het publiek in het algemeen worden aangeboden;

2° op kredietovereenkomsten die door overheidsinstellingen of door particuliere instellingen die daartoe door de bevoegde overheid zijn erkend worden toegestaan, met een doelstelling van algemeen belang, aan een beperkt publiek worden toegekend tegen een lagere dan op de markt gebruikelijke rentevoet, dan wel rentevrij, of onder andere voorwaarden die voor de consument gunstiger zijn dan de op de marktgebruikelijke voorwaarden en tegen rentetarieven die niet hoger zijn dan de op de markt gebruikelijke.

§ 4. De Koning kan bepalen dat sommige artikelen van dit boek, die hij aanwijst, niet van toepassing zijn :

1° op kredietovereenkomsten waarbij het krediet als nevenactiviteit door een werkgever rentevrij of tegen een jaarlijks kostenpercentage dat lager is dan gebruikelijk op de markt, aan zijn werknemers wordt toegekend, en die niet aan het publiek in het algemeen worden aangeboden;

2° op kredietovereenkomsten die door overheidsinstellingen of door particuliere instellingen die daartoe door de bevoegde overheid zijn erkend worden toegestaan, met een doelstelling van algemeen belang, aan een beperkt publiek worden toegekend tegen een lagere dan op de markt gebruikelijke rentevoet, dan wel rentevrij, of onder andere voorwaarden die voor de consument gunstiger zijn dan de op de marktgebruikelijke voorwaarden en tegen rentetarieven die niet hoger zijn dan de op de markt gebruikelijke.

§ 5. Dit boek is niet van toepassing op postcheques, die aan de geldende wetgeving onderworpen blijven.

Voormalig Wetboel vankoophandel, boek I, titel VIII

Nieuw titel 6/1, houdende artikelen VII.216/1 tot VII.216/169

Titel 6/1. Waardepapieren

Hoofdstuk 1. Algemene bepaling

Art. VII.216/1. In deze titel dekt het woord "bankier" de in België gevestigde kredietinstellingen die onder de wet vallen van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen.

EERSTE AFDELING. DE WISSELBRIEF.

Hoofdstuk 2. De wisselbrief

HOOFDSTUK I. _ UITGIFTE EN VORM VAN DE WISSELBRIEF.

Afdeling 1. - Uitgifte en vorm van de wisselbrief

Artikel 1. De wisselbrief behelst :

1° De benaming "wisselbrief", opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld. De verplichting om de benaming "wisselbrief" op te nemen zal eerst van

Art. VII. 216/2. De wisselbrief behelst :

1° De benaming "wisselbrief", opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld; **(…)**

toepassing zijn op de effecten die ten minste zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet worden uitgegeven;
2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;
3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);
4° De aanwijzing van de vervaldag;
5° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;
6° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;
7° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de wisselbrief is getrokken;
8° De handtekening van degene die de wisselbrief uitgeeft (trekker).

Art. 2. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als wisselbrief, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen :

De wisselbrief waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.
Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de betrokkene.
De wisselbrief welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.
De handtekening, waarvan sprake in artikel 1, 8°, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de wisselbrief gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.

Art. 3. De wisselbrief kan aan de order van de trekker zelf luiden.
Hij kan worden getrokken op de trekker zelf.
Hij kan worden getrokken voor rekening van een derde.

Art. 4. Een wisselbrief kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats.

2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;
3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);
4° De aanwijzing van de vervaldag;
5° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;
6° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;
7° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de wisselbrief is getrokken;
8° De handtekening van degene die de wisselbrief uitgeeft (trekker).

Art. VII.216/3. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als wisselbrief, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen:
De wisselbrief waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.
Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de betrokkene.
De wisselbrief welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.
De handtekening, waarvan sprake in **artikel VII.216/2, 8°**, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de wisselbrief gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.

Art. VII.216/4. De wisselbrief kan aan de order van de trekker zelf luiden.
Hij kan worden getrokken op de trekker zelf.
Hij kan worden getrokken voor rekening van een derde

Art. VII.216/5. Een wisselbrief kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats.

Art. 5. In een wisselbrief, betaalbaar op zicht of een zekere tijd na zicht, kan de trekker bepalen dat de som rente draagt. In elke andere wisselbrief wordt deze clausule voor niet geschreven gehouden.
De rentevoet moet in de wisselbrief worden aangegeven; bij gebreke hiervan wordt de renteclausule voor niet geschreven gehouden.
De rente loopt te rekenen van de dagtekening van de wisselbrief, tenzij een andere dag is aangegeven.

Art. VII.216/6. In een wisselbrief, betaalbaar op zicht of een zekere tijd na zicht, kan de trekker bepalen dat de som rente draagt. In elke andere wisselbrief wordt deze clausule voor niet geschreven gehouden.
De rentevoet moet in de wisselbrief worden aangegeven; bij gebreke hiervan wordt de renteclausule voor niet geschreven gehouden.
De rente loopt te rekenen van de dagtekening van de wisselbrief, tenzij een andere dag is aangegeven.

Art. 6. De wisselbrief waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.
De wisselbrief waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil slechts ten belope van de kleinste som.

Art. VII.216/7. De wisselbrief waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.
De wisselbrief waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil slechts ten belope van de kleinste som.

Art. 7. Indien de wisselbrief handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een wisselbrief te verbinden, valse handtekeningen of handtekeningen van verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden, de personen die deze handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, niettemin geldig.

Art.VII.216/8. Indien de wisselbrief handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een wisselbrief te verbinden, valse handtekeningen of handtekeningen van verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden, de personen die deze handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, niettemin geldig.

Art. 8. Ieder die zijn handtekening op een wisselbrief plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de wisselbrief verbonden en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art.VII.216/9. Ieder die zijn handtekening op een wisselbrief plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de wisselbrief verbonden en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art. 9. De trekker staat in voor de acceptatie en voor de betaling.
Hij kan zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan, uitsluiten; elke clausule waarbij hij de verplichting, voor de betaling in te staan, uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.216/10. De trekker staat in voor de acceptatie en voor de betaling.
Hij kan zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan, uitsluiten; elke clausule waarbij hij de verplichting, voor de betaling in te staan, uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. 10. Indien een wisselbrief, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de wisselbrief te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

Art. VII.216/11. Indien een wisselbrief, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de wisselbrief te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

HOOFDSTUK II. _ ENDOSSEMENT.

Afdeling 2. Endossement.

Art. 11. Elke wisselbrief, ook die welke niet uitdrukkelijk aan order luidt, kan door middel van endossement worden overgedragen.

Indien de trekker in de wisselbrief de woorden "niet aan order" of een daarmee gelijkstaande uitdrukking heeft opgenomen, kan het stuk slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

Art. VII.216/12. Elke wisselbrief, ook die welke niet uitdrukkelijk aan order luidt, kan door middel van endossement worden overgedragen.

Indien de trekker in de wisselbrief de woorden "niet aan order" of een daarmee gelijkstaande uitdrukking heeft opgenomen, kan het stuk slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

Art. 12. Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de betrokkene, al of niet acceptant, van de trekker of van elke andere wisselschuldenaar. Deze personen kunnen de wisselbrief opnieuw endosseren.

Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn.

Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijk endossement is nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Art. VII. 216/13. Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de betrokkene, al of niet acceptant, van de trekker of van elke andere wisselschuldenaar. Deze personen kunnen de wisselbrief opnieuw endosseren.

Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn.

Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijk endossement is nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Art. 13. Het endossement moet gesteld worden op de wisselbrief of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de wisselbrief op het verlengstuk worden gesteld.

Art. VII. 216/14. Het endossement moet gesteld worden op de wisselbrief of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de wisselbrief op het verlengstuk worden gesteld.

Art. 14. Door het endossement worden alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder :

1° Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2° De wisselbrief wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3° De wisselbrief aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. 15. De endossant staat in voor de acceptatie en voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de wisselbrief later is geëndosseerd, niet in voor de acceptatie en voor de betaling.

Art. 16. Hij die een wisselbrief onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden. Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de wisselbrief door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Indien iemand, op welke wijze dan ook, het bezit van de wisselbrief heeft verloren, is de houder, die van zijn recht doet blijken op de wijze, bij het voorgaande lid aangegeven, niet verplicht de wisselbrief af te geven, tenzij hij deze te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is

Art. 17. Zij die uit hoofde van de wisselbrief worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke

Art. VII.216/15. Door het endossement worden alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder :

1° Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2° De wisselbrief wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3° De wisselbrief aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. VII.216/16. De endossant staat in voor de acceptatie en voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de wisselbrief later is geëndosseerd, niet in voor de acceptatie en voor de betaling.

Art. VII.216/17. Hij die een wisselbrief onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden. Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de wisselbrief door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Indien iemand, op welke wijze dan ook, het bezit van de wisselbrief heeft verloren, is de houder, die van zijn recht doet blijken op de wijze, bij het voorgaande lid aangegeven, niet verplicht de wisselbrief af te geven, tenzij hij deze te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

Art. VII.216/18. Zij die uit hoofde van de wisselbrief worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke

verhoudingen tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de verkrijging van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. 18. Wanneer het endossement de vermelding bevat "waarde ter incassering", "ter incasso", "in lastgeving" of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De wisselschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. 19. Wanneer een endossement de vermelding bevat "waarde tot zekerheid", "waarde tot pand" of enige andere vermelding die inpandgeving in zich sluit, kan de houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar een door hem gesteld endossement geldt slechts als een endossement als lastgeving.

De wisselschuldenaars kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhoudingen tot de endossant, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de ontvangst van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. 20. Een endossement, gesteld na de vervaldag, heeft dezelfde gevolgen als een endossement, gesteld vóór de vervaldag. Echter heeft het endossement, gesteld na het protest van niet-betaling of na het verstrijken van de termijn voor het opmaken van het protest bepaald, slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór

verhoudingen tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de verkrijging van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.216/19. Wanneer het endossement de vermelding bevat "waarde ter incassering", "ter incasso", "in lastgeving" of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De wisselschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. VII.216/20. Wanneer een endossement de vermelding bevat "waarde tot zekerheid", "waarde tot pand" of enige andere vermelding die inpandgeving in zich sluit, kan de houder alle uit de wisselbrief voortvloeiende rechten uitoefenen, maar een door hem gesteld endossement geldt slechts als een endossement als lastgeving.

De wisselschuldenaars kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhoudingen tot de endossant, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de ontvangst van de wisselbrief desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.216/21. Een endossement, gesteld na de vervaldag, heeft dezelfde gevolgen als een endossement, gesteld vóór de vervaldag. Echter heeft het endossement, gesteld na het protest van niet-betaling of na het verstrijken van de termijn voor het opmaken van het protest bepaald, slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór

het verstrijken van de termijn, voor het opmaken van het protest bepaald.

Ingeval de weigering om te betalen is vastgesteld door een verklaring van de betrokkene overeenkomstig artikel 44, eerste lid, wordt vermoed dat het endossement zonder dagtekening vroeger gedaan is dan het protest.

HOOFDSTUK III. _ ACCEPTATIE.

Art. 21. De wisselbrief kan tot de vervaldag door de houder of door iemand die hem enkel onder zich heeft, aan de betrokkene te zijner woonplaats ter acceptatie worden aangeboden.

Art. 22. In elke wisselbrief kan de trekker, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat deze ter acceptatie moet worden aangeboden.

Hij kan in de wisselbrief de aanbieding ter acceptatie verbieden, behoudens in wisselbrieven, betaalbaar bij een derde of betaalbaar in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene of betaalbaar een zekere tijd na zicht.

Hij kan ook bepalen dat de aanbieding ter acceptatie niet kan plaatshebben vóór een bepaalde dag.

Tenzij de trekker heeft verklaard dat de wisselbrief niet vatbaar is voor acceptatie, kan elke endossant, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat hij ter acceptatie moet worden aangeboden.

Art. 23. Wisselbrieven, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter acceptatie worden aangeboden binnen een jaar na hun dagtekening.

De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen.

De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

het verstrijken van de termijn, voor het opmaken van het protest bepaald.

(…)

Afdeling 3. - Acceptatie

Art. VII. 2316/22. De wisselbrief kan tot de vervaldag door de houder of door iemand die hem enkel onder zich heeft, aan de betrokkene te zijner woonplaats ter acceptatie worden aangeboden.

Art. VII.216/23. In elke wisselbrief kan de trekker, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat deze ter acceptatie moet worden aangeboden.

Hij kan in de wisselbrief de aanbieding ter acceptatie verbieden, behoudens in wisselbrieven, betaalbaar bij een derde of betaalbaar in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene of betaalbaar een zekere tijd na zicht.

Hij kan ook bepalen dat de aanbieding ter acceptatie niet kan plaatshebben vóór een bepaalde dag.

Tenzij de trekker heeft verklaard dat de wisselbrief niet vatbaar is voor acceptatie, kan elke endossant, al dan niet met vaststelling van een termijn, bepalen dat hij ter acceptatie moet worden aangeboden.

Art. VII.216/24. Wisselbrieven, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter acceptatie worden aangeboden binnen een jaar na hun dagtekening.

De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen.

De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

Art. 24. De betrokkene kan verzoeken dat hem een tweede aanbieding wordt gedaan de dag, volgende op de eerste. Belanghebbenden zullen zich er niet op mogen beroepen dat aan dit verzoek geen gevolg is gegeven, tenzij het verzoek in het protest is vermeld.

De houder is niet verplicht de ter acceptatie aangeboden wisselbrief aan de betrokkene af te geven.

Art. 25. De acceptatie wordt op de wisselbrief gesteld. Zij wordt uitgedrukt door het woord "geaccepteerd" of door een daarmee gelijkstaand woord; zij wordt door de betrokkene ondertekend. De enkele handtekening van de betrokkene, op de voorzijde van de wisselbrief gesteld, geldt als acceptatie.

Wanneer de wisselbrief betaalbaar is een zekere tijd na zicht, of wanneer hij krachtens een uitdrukkelijk beding ter acceptatie moet worden aangeboden binnen een bepaalde termijn, moet de acceptatie als dagtekening inhouden de dag waarop zij is geschied, tenzij de houder die van de aanbieding eist. Bij gebreke van dagtekening moet de houder dit verzuim door een tijdig protest doen vaststellen, op straffe van verlies van zijn recht van regres op de endossanten en op de trekker.

Art. 26. De acceptatie is onvoorwaardelijk, maar de betrokkene kan haar beperken tot een gedeelte van de som.

Elke andere wijziging, door de acceptant met betrekking tot het in de wisselbrief vermelde aangebracht, geldt als weigering van acceptatie. De acceptant is echter gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

Art. 27. Wanneer de trekker de wisselbrief op een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene heeft betaalbaar gesteld, zonder een derde aan te wijzen, bij wie de betaling moet worden gedaan, kan de betrokkene deze bij de acceptatie aanwijzen. Bij gebreke van zodanige aanwijzing wordt de acceptant geacht zich verbonden te hebben zelf te betalen op de plaats van betaling.

Art. VII.216/25. De betrokkene kan verzoeken dat hem een tweede aanbieding wordt gedaan de dag, volgende op de eerste. Belanghebbenden zullen zich er niet op mogen beroepen dat aan dit verzoek geen gevolg is gegeven, tenzij het verzoek in het protest is vermeld.

De houder is niet verplicht de ter acceptatie aangeboden wisselbrief aan de betrokkene af te geven.

Art. VII.216/26. De acceptatie wordt op de wisselbrief gesteld. Zij wordt uitgedrukt door het woord "geaccepteerd" of door een daarmee gelijkstaand woord; zij wordt door de betrokkene ondertekend. De enkele handtekening van de betrokkene, op de voorzijde van de wisselbrief gesteld, geldt als acceptatie.

Wanneer de wisselbrief betaalbaar is een zekere tijd na zicht, of wanneer hij krachtens een uitdrukkelijk beding ter acceptatie moet worden aangeboden binnen een bepaalde termijn, moet de acceptatie als dagtekening inhouden de dag waarop zij is geschied, tenzij de houder die van de aanbieding eist. Bij gebreke van dagtekening moet de houder dit verzuim door een tijdig protest doen vaststellen, op straffe van verlies van zijn recht van regres op de endossanten en op de trekker.

Art. VII.216/27. De acceptatie is onvoorwaardelijk, maar de betrokkene kan haar beperken tot een gedeelte van de som.

Elke andere wijziging, door de acceptant met betrekking tot het in de wisselbrief vermelde aangebracht, geldt als weigering van acceptatie. De acceptant is echter gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

Art. VII. 216/28. Wanneer de trekker de wisselbrief op een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene heeft betaalbaar gesteld, zonder een derde aan te wijzen, bij wie de betaling moet worden gedaan, kan de betrokkene deze bij de acceptatie aanwijzen. Bij gebreke van zodanige aanwijzing wordt de acceptant geacht zich verbonden te hebben zelf te betalen op de plaats van betaling.

Indien de wisselbrief betaalbaar is aan de woonplaats van de betrokkene, kan deze, in de acceptatie, een adres aanwijzen, in dezelfde plaats waar de betaling moet worden gedaan.

Art. 28. Door de acceptatie verbindt de betrokkene zich de wisselbrief op de vervaldag te betalen.

Bij gebreke van betaling heeft de houder, al ware hij de trekker, tegen de acceptant een rechtstreekse vordering, uit de wisselbrief voortspruitend, voor al hetgeen kan worden gevorderd krachtens de artikelen 48 en 49.

Art. 29. Indien de betrokkene zijn op de wisselbrief gestelde acceptatie heeft doorgehaald vóór de teruggave van de wisselbrief, wordt de acceptatie geacht te zijn geweigerd. Behoudens tegenbewijs wordt de doorhaling geacht te zijn geschied vóór de teruggave van de wisselbrief.

Indien echter de betrokkene zijn acceptatie schriftelijk kenbaar heeft gemaakt aan de houder of aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, is hij tegenover dezen gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

HOOFDSTUK IV. AVAL.

Art. 30. De betaling van de wisselbrief kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, of zelfs door iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden gegeven.

Art. 31. Het aval wordt op de wisselbrief of op een verlengstuk gesteld of wordt gegeven bij een afzonderlijke akte, die de plaats vermeldt waar het is gegeven.

Het wordt uitgedrukt door de woorden "goed voor aval" of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

Indien de wisselbrief betaalbaar is aan de woonplaats van de betrokkene, kan deze, in de acceptatie, een adres aanwijzen, in dezelfde plaats waar de betaling moet worden gedaan.

Art. VII.216/29. Door de acceptatie verbindt de betrokkene zich de wisselbrief op de vervaldag te betalen.

Bij gebreke van betaling heeft de houder, al ware hij de trekker, tegen de acceptant een rechtstreekse vordering, uit de wisselbrief voortspruitend, voor al hetgeen kan worden gevorderd krachtens de **artikelen VII.216/49 en VII.216/50.**

Art. VII.216/30. Indien de betrokkene zijn op de wisselbrief gestelde acceptatie heeft doorgehaald vóór de teruggave van de wisselbrief, wordt de acceptatie geacht te zijn geweigerd. Behoudens tegenbewijs wordt de doorhaling geacht te zijn geschied vóór de teruggave van de wisselbrief.

Indien echter de betrokkene zijn acceptatie schriftelijk kenbaar heeft gemaakt aan de houder of aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, is hij tegenover dezen gehouden overeenkomstig de inhoud van zijn acceptatie.

Afdeling 4. - Aval.

Art. VII.216/31. De betaling van de wisselbrief kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, of zelfs door iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden gegeven.

Art. VII.216/32. Het aval wordt op de wisselbrief of op een verlengstuk gesteld of wordt gegeven bij een afzonderlijke akte, die de plaats vermeldt waar het is gegeven.

Het wordt uitgedrukt door de woorden "goed voor aval" of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de wisselbrief, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de betrokkene of van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. 32. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de wisselbrief kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn.

HOOFDSTUK V. _ VERVALDAG.

Art. 33. Een wisselbrief kan worden getrokken

Op zicht;

Op een zekere tijd na zicht;

Op een zekere tijd na dagtekening;

Op een bepaalde dag.

Wisselbrieven met anders bepaalde vervaldagen of in termijnen betaalbaar zijn nietig.

Art. 34. De wisselbrief, getrokken op zicht, is betaalbaar bij de aanbieding. Hij moet ter betaling worden aangeboden binnen een jaar na zijn dagtekening. De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen. De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

De trekker kan voorschrijven dat een wisselbrief getrokken op zicht niet ter betaling mag worden aangeboden vóór een bepaalde dag. In dat geval loopt de termijn van aanbieding van die dag af.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de wisselbrief, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de betrokkene of van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. VII.216/33. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de wisselbrief kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn

Afdeling 5. - Vervaldag

Art. VII.216/34. Een wisselbrief kan worden getrokken :

1° Op zicht;

2° Op een zekere tijd na zicht;

3° Op een zekere tijd na dagtekening;

4° Op een bepaalde dag.

Wisselbrieven met anders bepaalde vervaldagen of in termijnen betaalbaar zijn nietig.

Art. VII.216/35. De wisselbrief, getrokken op zicht, is betaalbaar bij de aanbieding. Hij moet ter betaling worden aangeboden binnen een jaar na zijn dagtekening. De trekker kan een kortere of een langere termijn bepalen. De endossanten kunnen deze termijnen verkorten.

De trekker kan voorschrijven dat een wisselbrief getrokken op zicht niet ter betaling mag worden aangeboden vóór een bepaalde dag. In dat geval loopt de termijn van aanbieding van die dag af.

Art. 35. De vervaldag van een wisselbrief, getrokken op een zekere tijd na zicht, wordt bepaald, hetzij door de dagtekening van de acceptatie, hetzij door die van het protest.

Bij gebreke van protest wordt de niet gedagtekende acceptatie ten aanzien van de acceptanten geacht te zijn gedaan op de laatste dag van de termijn, voor de aanbieding ter acceptatie voorgeschreven.

Art. 36. De wisselbrief, getrokken op een of meer maanden na dagtekening of na zicht, vervalt op de overeenkomstige dag van de maand waarin de betaling moet worden gedaan. Bij gebreke van een overeenkomstige dag vervalt een zodanige wisselbrief op de laatste dag van die maand.

Bij een wisselbrief, getrokken op een of meer maanden en een halve maand na dagtekening of na zicht, worden eerst de gehele maanden gerekend.

Is de vervaldag bepaald op het begin, op het midden (half januari, half februari, enz.) of op het einde van een maand, dan wordt onder die uitdrukkingen verstaan : de eerste, de vijftiende, de laatste van die maand.

Onder de uitdrukkingen "acht dagen" of "vijftien dagen" ("quinze jours") moet worden verstaan niet één of twee weken, maar een termijn van acht of van vijftien werkelijke dagen.

De uitdrukking "halve maand" duidt een termijn van vijftien dagen aan.

Art. 37. De vervaldag van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag, in een plaats waar de tijdrekening een andere is dan die van de plaats van uitgifte, wordt geacht te zijn vastgesteld volgens de tijdrekening van de plaats van betaling.

De dag van uitgifte van een wisselbrief, getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening en betaalbaar een zekere tijd na dagtekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de

Art. VII.216/36. De vervaldag van een wisselbrief, getrokken op een zekere tijd na zicht, wordt bepaald, hetzij door de dagtekening van de acceptatie, hetzij door die van het protest.

Bij gebreke van protest wordt de niet gedagtekende acceptatie ten aanzien van de acceptanten geacht te zijn gedaan op de laatste dag van de termijn, voor de aanbieding ter acceptatie voorgeschreven.

Art. VII. 216/37. De wisselbrief, getrokken op een of meer maanden na dagtekening of na zicht, vervalt op de overeenkomstige dag van de maand waarin de betaling moet worden gedaan. Bij gebreke van een overeenkomstige dag vervalt een zodanige wisselbrief op de laatste dag van die maand.

Bij een wisselbrief, getrokken op een of meer maanden en een halve maand na dagtekening of na zicht, worden eerst de gehele maanden gerekend.

Is de vervaldag bepaald op het begin, op het midden (half januari, half februari, enz.) of op het einde van een maand, dan wordt onder die uitdrukkingen verstaan : de eerste, de vijftiende, de laatste van die maand.

Onder de uitdrukkingen "acht dagen" of "vijftien dagen" ("quinze jours") moet worden verstaan niet één of twee weken, maar een termijn van acht of van vijftien werkelijke dagen.

De uitdrukking "halve maand" duidt een termijn van vijftien dagen aan.

Art. VII.216/38. De vervaldag van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag, in een plaats waar de tijdrekening een andere is dan die van de plaats van uitgifte, wordt geacht te zijn vastgesteld volgens de tijdrekening van de plaats van betaling.

De dag van uitgifte van een wisselbrief, getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening en betaalbaar een zekere tijd na dagtekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de

plaats van betaling en de vervaldag wordt dienovereenkomstig vastgesteld.

De termijnen van aanbieding der wisselbrieven worden berekend overeenkomstig de bepalingen van het voorgaande lid.

Dit artikel is niet van toepassing, indien uit een in de wisselbrief opgenomen clausule of gewoon uit de bewoordingen van de titel een afwijkende bedoeling kan worden afgeleid.

HOOFDSTUK VI. _ BETALING.

Art. 38. De houder van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of een zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet deze ter betaling aanbieden de dag waarop hij betaalbaar is. Niet inachtneming van dit voorschrift kan slechts aanleiding geven tot schadeloosstelling.

De aanbieding van een wisselbrief aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer of aan een instelling door haar daartoe bevoegd gemaakt, geldt als aanbieding ter betaling.

Art. 39. De betrokkene die de wisselbrief betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de wisselbrief melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Art. 40. De houder van een wisselbrief kan niet genoodzaakt worden vóór de vervaldag betaling te ontvangen.

De betrokkene die vóór de vervaldag betaalt, doet zulks op eigen verantwoordelijkheid.

Hij die op de vervaldag betaalt, is wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is. Hij is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

plaats van betaling en de vervaldag wordt dienovereenkomstig vastgesteld.

De termijnen van aanbieding der wisselbrieven worden berekend overeenkomstig de bepalingen van het voorgaande lid.

Dit artikel is niet van toepassing, indien uit een in de wisselbrief opgenomen clausule of gewoon uit de bewoordingen van de titel een afwijkende bedoeling kan worden afgeleid.

Afdeling 6. - Betaling

Art. VII.216/39. De houder van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of een zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet deze ter betaling aanbieden de dag waarop hij betaalbaar is. Niet inachtneming van dit voorschrift kan slechts aanleiding geven tot schadeloosstelling.

De aanbieding van een wisselbrief aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer of aan een instelling door haar daartoe bevoegd gemaakt, geldt als aanbieding ter betaling.

Art. VII 216/40. De betrokkene die de wisselbrief betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de wisselbrief melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Art. VII.216/41. De houder van een wisselbrief kan niet genoodzaakt worden vóór de vervaldag betaling te ontvangen.

De betrokkene die vóór de vervaldag betaalt, doet zulks op eigen verantwoordelijkheid.

Hij die op de vervaldag betaalt, is wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is. Hij is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

Art. 41. Wanneer de betaling van een wisselbrief is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag van de wisselbrief worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de vervaldag. Indien de schuldenaar in gebreke is, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de wisselbrief voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de vervaldag, hetzij van de dag van betaling.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de wisselbrief bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de wisselbrief is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

Art. 42. Bij gebreke van aanbieding ter betaling van de wisselbrief binnen de termijn, bij artikel 38 vastgesteld, heeft elke schuldenaar de bevoegdheid het bedrag ervan ter bewaring af te geven aan de bevoegde overheid aangewezen door de regering, op kosten en onder verantwoordelijkheid van de houder.

HOOFDSTUK VII. _ RECHT VAN REGRES IN GEVAL VAN NIET-ACCEPTATIE OF NIET-BETALING.

Art. 43. De houder kan zijn recht van regres op de endossanten, de trekker en de andere wisselschuldenaars uitoefenen :

Op de vervaldag :

Indien de betaling niet heeft plaatsgehad.

Zelfs vóór de vervaldag :

Art. VII.216/42. Wanneer de betaling van een wisselbrief is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag van de wisselbrief worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de vervaldag. Indien de schuldenaar in gebreke is, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de wisselbrief voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de vervaldag, hetzij van de dag van betaling.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de wisselbrief bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de wisselbrief is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

Art. VII.216/43. Bij gebreke van aanbieding ter betaling van de wisselbrief binnen de termijn, bij **artikel VII.216/39** vastgesteld, heeft elke schuldenaar de bevoegdheid het bedrag ervan ter bewaring af te geven aan de bevoegde overheid aangewezen door de regering, op kosten en onder verantwoordelijkheid van de houder

Afdeling 7. - Recht van regres in geval van niet-acceptatie of niet-betaling.

Art. VII.216/44. De houder kan zijn recht van regres op de endossanten, de trekker en de andere wisselschuldenaars uitoefenen :

1° Op de vervaldag :

Indien de betaling niet heeft plaatsgehad.

2° Zelfs vóór de vervaldag :

1° Indien de acceptatie geheel of gedeeltelijk is geweigerd;

2° Wanneer de betrokkene, al dan niet acceptant, of de trekker van een niet voor acceptatie vatbare wisselbrief in een toestand verkeert van staking van betaling of van kennelijk onvermogen.

Het onder 2° hiervoren bepaalde ontneemt aan de garanten van de wisselbrief niet de bevoegdheid om door borgstelling uitsteltermijnen te bekomen, die in geen geval de vervaldag van de wisselbrief mogen overschrijden.

Art. 44. De weigering van acceptatie of van betaling moet worden vastgesteld bij authentieke akte (protest van niet-acceptatie of van niet-betaling). Het protest van niet-acceptatie moet worden opgemaakt binnen de termijnen voor de aanbieding ter acceptatie vastgesteld. Indien in het geval bij artikel 24, eerste lid, voorzien, de eerste aanbieding heeft plaatsgehad op de laatste dag van de termijn, kan het protest nog op de volgende dag worden gedaan.

Het protest van niet-betaling van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet worden gedaan op een der twee werkdagen, volgende op de dag waarop de wisselbrief betaalbaar is. Indien het een wisselbrief, betaalbaar op zicht, betreft, moet het protest worden gedaan overeenkomstig de bepalingen bij het voorgaande lid vastgesteld voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie.

Het protest van niet-acceptatie maakt de aanbieding ter betaling en het protest van niet-betaling overbodig.

In geval van kennelijk onvermogen van de betrokkene, al dan niet acceptant, kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat de wisselbrief ter betaling aan de betrokkene is aangeboden en protest is opgemaakt.

In geval van bij rechterlijke beslissing vastgestelde staking van de betalingen van de betrokkene, al dan niet acceptant, alsmede in geval van bij rechterlijke beslissing verklaarde staking van de

a) Indien de acceptatie geheel of gedeeltelijk is geweigerd;

b) Wanneer de betrokkene, al dan niet acceptant, of de trekker van een niet voor acceptatie vatbare wisselbrief in een toestand verkeert van staking van betaling of van kennelijk onvermogen.

Het onder b) hiervoren bepaalde ontneemt aan de garanten van de wisselbrief niet de bevoegdheid om door borgstelling uitsteltermijnen te bekomen, die in geen geval de vervaldag van de wisselbrief mogen overschrijden.

Art. VII.216/45. De weigering van acceptatie of van betaling moet worden vastgesteld bij authentieke akte (protest van niet-acceptatie of van niet-betaling). Het protest van niet-acceptatie moet worden opgemaakt binnen de termijnen voor de aanbieding ter acceptatie vastgesteld. Indien in het geval bij artikel **VII.216/25**, eerste lid, voorzien, de eerste aanbieding heeft plaatsgehad op de laatste dag van de termijn, kan het protest nog op de volgende dag worden gedaan.

Het protest van niet-betaling van een wisselbrief, betaalbaar op een bepaalde dag of zekere tijd na dagtekening of na zicht, moet worden gedaan op een der twee werkdagen, volgende op de dag waarop de wisselbrief betaalbaar is. Indien het een wisselbrief, betaalbaar op zicht, betreft, moet het protest worden gedaan overeenkomstig de bepalingen bij het voorgaande lid vastgesteld voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie.

Het protest van niet-acceptatie maakt de aanbieding ter betaling en het protest van niet-betaling overbodig.

In geval van kennelijk onvermogen van de betrokkene, al dan niet acceptant, kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat de wisselbrief ter betaling aan de betrokkene is aangeboden en protest is opgemaakt.

In geval van bij rechterlijke beslissing vastgestelde staking van de betalingen van de betrokkene, al dan niet acceptant, alsmede in geval van bij

betalingen van de trekker van een wisselbrief die niet vatbaar is voor acceptatie, kan de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres volstaan met overlegging van het vonnis waarbij de toestand van staking van betaling wordt vastgesteld.

Art. 45. De houder moet van de niet-acceptatie of van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of, indien de wisselbrief getrokken is met de clausule "zonder kosten", volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de wisselbrief.

Hij moet bewijzen dat hij de de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de

rechterlijke beslissing verklaarde staking van de betalingen van de trekker van een wisselbrief die niet vatbaar is voor acceptatie, kan de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres volstaan met overlegging van het vonnis waarbij de toestand van staking van betaling wordt vastgesteld.

Art. VII.216/46. De houder moet van de niet-acceptatie of van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of, indien de wisselbrief getrokken is met de clausule "zonder kosten", volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de wisselbrief.

Hij moet bewijzen dat hij de de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de

schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.

Art. 46. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule "zonder kosten", "zonder protest", of een andere daarmee gelijkstaande op de wisselbrief gestelde en ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest van niet-acceptatie of niet-betaling.

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de wisselbrief binnen de voorgeschreven termijnen, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijnen moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever. Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest, indien er een is opgemaakt, op allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden verhaald.

Art. 47. Allen die een wisselbrief hebben getrokken, geaccepteerd, geëndosseerd, of voor aval getekend, zijn hoofdelijk tegenover de houder verbonden.

De houder kan deze personen zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.

Art. VII.216/47. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule "zonder kosten", "zonder protest", of een andere daarmee gelijkstaande op de wisselbrief gestelde en ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest van niet-acceptatie of niet-betaling.

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de wisselbrief binnen de voorgeschreven termijnen, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijnen moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever. Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest, indien er een is opgemaakt, op allen wier handtekening op de wisselbrief voorkomt, worden verhaald.

Art. VII.216/48. Allen die een wisselbrief hebben getrokken, geaccepteerd, geëndosseerd, of voor aval getekend, zijn hoofdelijk tegenover de houder verbonden.

De houder kan deze personen zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de wisselbrief voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

De vordering, ingesteld tegen één der wisselschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. 48. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen :

1° Het bedrag van de niet geaccepteerde of niet betaalde wisselbrief met de interest, indien interest bedongen is;

2° Een interest van zes ten honderd, te rekenen van de vervaldag. Wanneer echter de wisselbrief in België uitgegeven en betaalbaar is, wordt de interest berekend tegen de wettelijke rentevoet;

3° De kosten van protest, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

Zo de uitoefening van het recht van regres vóór de vervaldag plaats heeft, wordt op de wisselsom een korting toegepast. Deze korting wordt berekend volgens het officiële disconto (bankdisconto), geldende ter woonplaats van de houder, op de dag van de uitoefening van het recht van regres.

Art. 49. Hij die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening van zijn regresplicht kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen :

1° De gehele som die hij betaald heeft;

2° Een interest van zes ten honderd op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft. Wanneer echter de wisselbrief in België uitgegeven en betaalbaar is, wordt de interest berekend tegen de wettelijke rentevoet;

3° De door hem gemaakte kosten.

Art. 50. Elke wisselschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de wisselbrief met het protest, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

De vordering, ingesteld tegen één der wisselschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. VII.216/49. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen :

1° Het bedrag van de niet geaccepteerde of niet betaalde wisselbrief met de interest, indien interest bedongen is;

2° **Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen op de dag waarop hij deze betaald heeft;**

3° De kosten van protest, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

Zo de uitoefening van het recht van regres vóór de vervaldag plaats heeft, wordt op de wisselsom een korting toegepast. Deze korting wordt berekend volgens het officiële disconto (bankdisconto), geldende ter woonplaats van de houder, op de dag van de uitoefening van het recht van regres.

Art. VII. 216/50. Hij die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening van zijn regresplicht kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen :

1° De gehele som die hij betaald heeft;

2° Een interest berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;

3° De door hem gemaakte kosten.

Art. VII.216/51. Elke wisselschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de wisselbrief met het protest, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

Elke endossant die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Art. 51. In geval van uitoefening van het recht van regres na gedeeltelijke acceptatie, kan degene die tot voldoening aan zijn regresplicht het niet geaccepteerde gedeelte van de wisselsom heeft betaald, vorderen dat die betaling op de wisselbrief wordt vermeld en dat hem daarvan kwijting wordt gegeven. De houder moet hem daarenboven uitleveren een voor eensluidend getekend afschrift van de wisselbrief, alsmede het protest, om hem de uitoefening van zijn verdere regresrechten mogelijk te maken.

Art. 52. Ieder die een recht van regres kan uitoefenen, kan, tenzij het tegendeel bedongen is, zich de vergoeding bezorgen door middel van een nieuwe wisselbrief (herwissel), getrokken op zicht op een van degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, en betaalbaar te diens woonplaats.

De herwissel omvat, behalve de bedragen in de artikelen 48 en 49 aangegeven, een makelaarsloon en het zegel van de herwissel.

Indien de herwissel door de houder is getrokken, wordt het bedrag bepaald volgens de koers van een zichtwissel, getrokken van de plaats waar de oorspronkelijke wisselbrief betaalbaar was, op de woonplaats van de regresplichtige. Indien de herwissel is getrokken door een endossant, wordt het bedrag bepaald volgend de koers van een zichtwissel, getrokken van de woonplaats van de trekker van de herwissel op de woonplaats van de regresplichtige.

Art. 53. Na afloop van de termijnen vastgesteld :

Voor de aanbieding van een wisselbrief getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht;

Voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie of van niet-betaling;

Elke endossant die de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Art. VII.216/52. In geval van uitoefening van het recht van regres na gedeeltelijke acceptatie, kan degene die tot voldoening aan zijn regresplicht het niet geaccepteerde gedeelte van de wisselsom heeft betaald, vorderen dat die betaling op de wisselbrief wordt vermeld en dat hem daarvan kwijting wordt gegeven. De houder moet hem daarenboven uitleveren een voor eensluidend getekend afschrift van de wisselbrief, alsmede het protest, om hem de uitoefening van zijn verdere regresrechten mogelijk te maken.

Art. VII.216/53. Ieder die een recht van regres kan uitoefenen, kan, tenzij het tegendeel bedongen is, zich de vergoeding bezorgen door middel van een nieuwe wisselbrief (herwissel), getrokken op zicht op een van degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, en betaalbaar te diens woonplaats.

De herwissel omvat, behalve de bedragen in de artikelen **VII.216/49 en VII.216/50** aangegeven, een makelaarsloon en het zegel van de herwissel.

Indien de herwissel door de houder is getrokken, wordt het bedrag bepaald volgens de koers van een zichtwissel, getrokken van de plaats waar de oorspronkelijke wisselbrief betaalbaar was, op de woonplaats van de regresplichtige. Indien de herwissel is getrokken door een endossant, wordt het bedrag bepaald volgend de koers van een zichtwissel, getrokken van de woonplaats van de trekker van de herwissel op de woonplaats van de regresplichtige.

Art. VII.216/54. Na afloop van de termijnen vastgesteld :

1° Voor de aanbieding van een wisselbrief getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht;

2° Voor het opmaken van het protest van niet-acceptatie of van niet-betaling;

Voor de aanbieding ter betaling in geval van clausule "zonder kosten";

Vervalt het recht van de houder tegen de endossanten, tegen de trekker, en tegen de andere wisselschuldenaars, met uitzondering van de acceptant.

Bij gebreke van aanbieding ter acceptatie binnen de door de trekker voorgeschreven termijn, vervalt het recht van regres van de houder, zowel wegens niet-betaling als wegens niet-acceptatie, tenzij uit de bewoordingen van de wisselbrief blijkt dat de trekker zich slechts heeft willen bevrijden van zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan.

Indien de bepaling van een termijn voor de aanbieding in een endossement is vervat, kan alleen de endossant daarop een beroep doen.

Art. 54. Wanneer de aanbieding van de wisselbrief of het opmaken van het protest binnen de voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de wisselbrief of op een verlengstuk te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van artikel 45 toepasselijk.

Na het ophouden van de overmacht moet de houder de wisselbrief onverwijld ter acceptatie of ter betaling aanbieden, en, indien nodig, protest doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan dertig dagen aanhoudt, te rekenen van de vervaldag, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding of het opmaken van protest nodig zijn.

Voor wisselbrieven, getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht, loopt de termijn van dertig dagen van de dag waarop de houder, al ware het

3° Voor de aanbieding ter betaling in geval van clausule "zonder kosten";

Vervalt het recht van de houder tegen de endossanten, tegen de trekker, en tegen de andere wisselschuldenaars, met uitzondering van de acceptant.

Bij gebreke van aanbieding ter acceptatie binnen de door de trekker voorgeschreven termijn, vervalt het recht van regres van de houder, zowel wegens niet-betaling als wegens niet-acceptatie, tenzij uit de bewoordingen van de wisselbrief blijkt dat de trekker zich slechts heeft willen bevrijden van zijn verplichting, voor de acceptatie in te staan.

Indien de bepaling van een termijn voor de aanbieding in een endossement is vervat, kan alleen de endossant daarop een beroep doen.

Art. VII.216/55. Wanneer de aanbieding van de wisselbrief of het opmaken van het protest binnen de voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de wisselbrief of op een verlengstuk te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van **artikel VII.216/46** toepasselijk.

Na het ophouden van de overmacht moet de houder de wisselbrief onverwijld ter acceptatie of ter betaling aanbieden, en, indien nodig, protest doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan dertig dagen aanhoudt, te rekenen van de vervaldag, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding of het opmaken van protest nodig zijn.

Voor wisselbrieven, getrokken op zicht of op zekere tijd na zicht, loopt de termijn van dertig dagen van de dag waarop de houder, al ware het vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de

vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven; voor wisselbrieven, getrokken op zekere tijd na zicht, wordt de termijn van dertig dagen verlengd met de zichttermijn, in de wisselbrief aangegeven.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de wisselbrief of met het opmaken van het protest heeft belast.

HOOFDSTUK VIII. TUSSENKOMST.

I. ALGEMENE BEPALINGEN.

Art. 55. De trekker, een endossant, of een avalgever, kan iemand aanwijzen om, in geval van nood, te accepteren of te betalen.

Onder de hierna vastgestelde voorwaarden kan de wisselbrief worden geaccepteerd of betaald door iemand die tussenkomst voor een schuldenaar op wie recht van regres kan worden uitgeoefend.

De interveniënt kan een derde zijn, zelfs de betrokkene, of een reeds krachtens de wisselbrief verbonden persoon, behalve de acceptant.

De interveniënt is gehouden, binnen de termijn van twee werkdagen van zijn tussenkomst kennis te geven aan degene voor wie hij tussenkwam. In geval van niet-inachtneming van die termijn is hij, indien daartoe aanleiding bestaat verantwoordelijk voor de schade, door zijn nalatigheid veroorzaakt, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.

II. ACCEPTATIE BIJ TUSSENKOMST.

Art. 56. De acceptatie bij tussenkomst kan plaats hebben in alle gevallen waarin de houder van een voor acceptatie vatbare wisselbrief vóór de vervaldag recht van regres kan uitoefenen.

Wanneer op de wisselbrief iemand is aangewezen om deze, in geval van nood, ter plaatse van betaling te accepteren of te betalen, kan de

overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven; voor wisselbrieven, getrokken op zekere tijd na zicht, wordt de termijn van dertig dagen verlengd met de zichttermijn, in de wisselbrief aangegeven.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de wisselbrief of met het opmaken van het protest heeft belast.

Afdeling 8. - Tussenkomst

Onderafdeling 1. - Algemene bepalingen

Art. VII.216/56. De trekker, een endossant, of een avalgever, kan iemand aanwijzen om, in geval van nood, te accepteren of te betalen.

Onder de hierna vastgestelde voorwaarden kan de wisselbrief worden geaccepteerd of betaald door iemand die tussenkomst voor een schuldenaar op wie recht van regres kan worden uitgeoefend.

De interveniënt kan een derde zijn, zelfs de betrokkene, of een reeds krachtens de wisselbrief verbonden persoon, behalve de acceptant.

De interveniënt is gehouden, binnen de termijn van twee werkdagen van zijn tussenkomst kennis te geven aan degene voor wie hij tussenkwam. In geval van niet-inachtneming van die termijn is hij, indien daartoe aanleiding bestaat verantwoordelijk voor de schade, door zijn nalatigheid veroorzaakt, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de wisselbrief kan te boven gaan.

Onderafdeling 2. - Acceptatie bij tussenkomst

Art. VII.216/57. De acceptatie bij tussenkomst kan plaats hebben in alle gevallen waarin de houder van een voor acceptatie vatbare wisselbrief vóór de vervaldag recht van regres kan uitoefenen.

Wanneer op de wisselbrief iemand is aangewezen om deze, in geval van nood, ter plaatse van

houder zijn recht tegen degene die de aanwijzing heeft gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst, niet vóór de vervaldag uitoefenen, tenzij hij de wisselbrief aan de aangewezen persoon heeft aangeboden, en van diens weigering tot acceptatie protest is opgemaakt.

In de andere gevallen van tussenkomst kan de houder de acceptatie bij tussenkomst weigeren. Indien hij ze echter aanneemt, verliest hij zijn recht van regres, hetwelk hem vóór de vervaldag toekomt tegen degene voor wie de acceptatie is gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst.

Art. 57. De acceptatie bij tussenkomst wordt op de wisselbrief vermeld; zij wordt door de interveniënt ondertekend. Zij wijst aan voor wie zij is geschied; bij gebreke van die aanwijzing wordt zij geacht voor de trekker te zijn geschied.

Art. 58. De acceptant bij tussenkomst is tegenover de houder en tegenover de endossanten die de wisselbrief hebben geëndosseerd na degene voor wie de tussenkomst is geschied, op dezelfde wijze als deze laatste verbonden.

Niettegenstaande de acceptatie bij tussenkomst kunnen degene voor wie zij werd gedaan, en degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, van de houder, tegen terugbetaling van de bij artikel 48 aangewezen som, de afgifte van de wisselbrief, van het protest en van een voor voldaan getekende rekening vorderen, indien daartoe aanleiding bestaat.

III. BETALING BIJ TUSSENKOMST.

Art. 59. De betaling bij tussenkomst kan plaatshebben in alle gevallen waarin, hetzij op de vervaldag, hetzij vóór de vervaldag, de houder recht van regres heeft.

De betaling moet de gehele som belopen, welke degene voor wie zij heeft plaatsgehad, moest voldoen.

betaling te accepteren of te betalen, kan de houder zijn recht tegen degene die de aanwijzing heeft gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst, niet vóór de vervaldag uitoefenen, tenzij hij de wisselbrief aan de aangewezen persoon heeft aangeboden, en van diens weigering tot acceptatie protest is opgemaakt.

In de andere gevallen van tussenkomst kan de houder de acceptatie bij tussenkomst weigeren. Indien hij ze echter aanneemt, verliest hij zijn recht van regres, hetwelk hem vóór de vervaldag toekomt tegen degene voor wie de acceptatie is gedaan, en tegen hen die daarna hun handtekeningen op de wisselbrief hebben geplaatst.

Art. VII.216/58. De acceptatie bij tussenkomst wordt op de wisselbrief vermeld; zij wordt door de interveniënt ondertekend. Zij wijst aan voor wie zij is geschied; bij gebreke van die aanwijzing wordt zij geacht voor de trekker te zijn geschied.

Art. VII.216/59. De acceptant bij tussenkomst is tegenover de houder en tegenover de endossanten die de wisselbrief hebben geëndosseerd na degene voor wie de tussenkomst is geschied, op dezelfde wijze als deze laatste verbonden.

Niettegenstaande de acceptatie bij tussenkomst kunnen degene voor wie zij werd gedaan, en degenen die tegenover hem regresplichtig zijn, van de houder, tegen terugbetaling van de bij **artikel VII.216/49** aangewezen som, de afgifte van de wisselbrief, van het protest en van een voor voldaan getekende rekening vorderen, indien daartoe aanleiding bestaat.

Onderafdeling 3. - Betaling bij tussenkomst

Art. VII.216/60. De betaling bij tussenkomst kan plaatshebben in alle gevallen waarin, hetzij op de vervaldag, hetzij vóór de vervaldag, de houder recht van regres heeft.

De betaling moet de gehele som belopen, welke degene voor wie zij heeft plaatsgehad, moest voldoen.

Zij moet plaatshebben uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop het protest van niet-betaling kan worden opgemaakt.

Art. 60. Indien de wisselbrief is geaccepteerd door interveniënten wier woonplaats ter plaatse van betaling is gevestigd, of indien personen wier woonplaats in dezelfde plaats is gevestigd, zijn aangewezen om in geval van nood te betalen, moet de houder de wisselbrief aan al die personen aanbieden, en, indien daartoe aanleiding bestaat, protest van niet-betaling doen opmaken uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop dit kan geschieden.

Bij gebreke van protest binnen die termijn zijn degene die het noodadres heeft gesteld of voor wie de wisselbrief is geaccepteerd, en de latere endossanten van hun verbintenis bevrijd.

Art. 61. De houder die weigert de betaling bij tussenkomst aan te nemen, verliest zijn recht van regres op hen die daardoor zouden zijn bevrijd.

Art. 62. De betaling bij tussenkomst moet worden vastgesteld door een kwijting, geplaatst op de wisselbrief met aanwijzing van degene voor wie zij is gedaan. Bij gebreke van die aanwijzing wordt de betaling geacht voor de trekker te zijn gedaan.

De wisselbrief en het protest, indien dit is opgemaakt, moeten worden uitgeleverd aan hem die bij tussenkomst betaalt.

Art. 63. Hij die bij tussenkomst betaalt, verkrijgt de rechten, uit de wisselbrief voortvloeiende, tegen degene voor wie hij heeft betaald, en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn. Hij mag echter de wisselbrief niet opnieuw endosseren.

De endossanten, volgende op degene voor wie de betaling heeft plaatsgehad, zijn bevrijd.

Indien zich meer personen tot de betaling bij tussenkomst aanbieden, heeft die betaling de voorkeur welke het grootste aantal bevrijdingen

Zij moet plaatshebben uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop het protest van niet-betaling kan worden opgemaakt.

Art. VII.216/61. Indien de wisselbrief is geaccepteerd door interveniënten wier woonplaats ter plaatse van betaling is gevestigd, of indien personen wier woonplaats in dezelfde plaats is gevestigd, zijn aangewezen om in geval van nood te betalen, moet de houder de wisselbrief aan al die personen aanbieden, en, indien daartoe aanleiding bestaat, protest van niet-betaling doen opmaken uiterlijk op de dag volgende op de laatste dag waarop dit kan geschieden.

Bij gebreke van protest binnen die termijn zijn degene die het noodadres heeft gesteld of voor wie de wisselbrief is geaccepteerd, en de latere endossanten van hun verbintenis bevrijd.

Art. VII.216/62. De houder die weigert de betaling bij tussenkomst aan te nemen, verliest zijn recht van regres op hen die daardoor zouden zijn bevrijd

Art. VII.216/63. De betaling bij tussenkomst moet worden vastgesteld door een kwijting, geplaatst op de wisselbrief met aanwijzing van degene voor wie zij is gedaan. Bij gebreke van die aanwijzing wordt de betaling geacht voor de trekker te zijn gedaan.

De wisselbrief en het protest, indien dit is opgemaakt, moeten worden uitgeleverd aan hem die bij tussenkomst betaalt.

Art. VII.216/64. Hij die bij tussenkomst betaalt, verkrijgt de rechten, uit de wisselbrief voortvloeiende, tegen degene voor wie hij heeft betaald, en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de wisselbrief verbonden zijn. Hij mag echter de wisselbrief niet opnieuw endosseren.

De endossanten, volgende op degene voor wie de betaling heeft plaatsgehad, zijn bevrijd.

Indien zich meer personen tot de betaling bij tussenkomst aanbieden, heeft die betaling de voorkeur welke het grootste aantal bevrijdingen

teweegbrengt. De interveniënt die desbewust in strijd hiermede handelt, verliest zijn recht van regres tegen hen die anders zouden zijn bevrijd.

HOOFDSTUK IX. _ WISSELBRIEF IN VERSCHEIDENE EXEMPLAREN EN WISSELAFSCHRIFTEN.

I. WISSELBRIEF IN VERSCHEIDENE EXEMPLAREN.

Art. 64. De wisselbrief kan in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken.

Die exemplaren moeten in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke wisselbrief.

Iedere houder van een wisselbrief waarin niet is vermeld dat deze in een enkel exemplaar getrokken is, kan op zijn kosten de levering van meer exemplaren vorderen. Te dien einde moet hij zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die verplicht is zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. De endossanten zijn verplicht de endossementen ook op de nieuwe exemplaren aan te brengen.

Art. 65. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet bedongen dat die betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet. Echter blijft de betrokkene verbonden door elk geaccepteerd exemplaar dat hem niet is terugbezorgd.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.

Art. 66. Hij die één der exemplaren ter acceptatie heeft gezonden, moet op de andere exemplaren de naam van de persoon aanwijzen, in wiens handen dat exemplaar zich bevindt. Deze is verplicht, dit aan de rechtmatige houder van een ander exemplaar uit te leveren.

teweegbrengt. De interveniënt die desbewust in strijd hiermede handelt, verliest zijn recht van regres tegen hen die anders zouden zijn bevrijd.

Afdeling 9. - Wisselbrief in verscheidene exemplaren en wisselafschriften.

Onderafdeling 1. - Wisselbrief in verscheidene exemplaren

Art. VII.216/65. De wisselbrief kan in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken.

Die exemplaren moeten in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke wisselbrief.

Iedere houder van een wisselbrief waarin niet is vermeld dat deze in een enkel exemplaar getrokken is, kan op zijn kosten de levering van meer exemplaren vorderen. Te dien einde moet hij zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die verplicht is zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens, teruggaande tot de trekker. De endossanten zijn verplicht de endossementen ook op de nieuwe exemplaren aan te brengen

Art. VII. 216/66. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet bedongen dat die betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet. Echter blijft de betrokkene verbonden door elk geaccepteerd exemplaar dat hem niet is terugbezorgd.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.

Art. VII.216/67. Hij die één der exemplaren ter acceptatie heeft gezonden, moet op de andere exemplaren de naam van de persoon aanwijzen, in wiens handen dat exemplaar zich bevindt. Deze is verplicht, dit aan de rechtmatige,houder van een ander exemplaar uit te leveren.

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen :

1° Dat het ter acceptatie gezonden exemplaar hem desgevraagd niet is uitgeleverd;

2° Dat hij de acceptatie of de betaling op een ander exemplaar niet heeft kunnen verkrijgen.

II. WISSELAFSCHRIFTEN.

Art. 67. Elke houder van een wisselbrief heeft het recht daarvan afschriften te vervaardigen.

Het afschrift moet het oorspronkelijke nauwkeurig weergeven met de endossementen en alle andere vermeldingen die erop voorkomen. Het moet aangeven, waar het afschrift ophoudt.

Het kan worden geëndosseerd en voor aval getekend op dezelfde wijze en met dezelfde gevolgen als het oorspronkelijke.

Art. 68. Het afschrift moet degene in wiens handen het oorspronkelijke stuk zich bevindt, vermelden. Deze is verplicht het oorspronkelijke stuk aan de rechtmatige houder van het afschrift uit te leveren.

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres tegen hen, die het afschrift hebben geëndosseerd of voor aval getekend, niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen, dat het oorspronkelijke stuk hem desgevraagd niet is uitgeleverd.

Indien na het laatste daarop geplaatste endossement, alvorens het afschrift is vervaardigd, het oorspronkelijke stuk de clausule draagt : "van hier af geldt het endossement slechts op de kopie", of enige andere daarmede gelijkstaande clausule, is een nadien op het oorspronkelijke stuk geplaatst endossement nietig.

HOOFDSTUK X. _ TEKSTVERANDERINGEN.

Art. 69. In geval van verandering van de tekst van een wisselbrief zijn zij die daarna hun

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen :

1° Dat het ter acceptatie gezonden exemplaar hem desgevraagd niet is uitgeleverd;

2° Dat hij de acceptatie of de betaling op een ander exemplaar niet heeft kunnen verkrijgen.

Onderafdeling 2. - Wisselafschriften

Art. VII.216/68. Elke houder van een wisselbrief heeft het recht daarvan afschriften te vervaardigen.

Het afschrift moet het oorspronkelijke nauwkeurig weergeven met de endossementen en alle andere vermeldingen die erop voorkomen. Het moet aangeven, waar het afschrift ophoudt.

Het kan worden geëndosseerd en voor aval getekend op dezelfde wijze en met dezelfde gevolgen als het oorspronkelijke.

Art. VII.216/69. Het afschrift moet degene in wiens handen het oorspronkelijke stuk zich bevindt, vermelden. Deze is verplicht het oorspronkelijke stuk aan de rechtmatige houder van het afschrift uit te leveren.

Weigert hij dit, dan kan de houder zijn recht van regres tegen hen, die het afschrift hebben geëndosseerd of voor aval getekend, niet uitoefenen dan nadat hij door een protest heeft doen vaststellen, dat het oorspronkelijke stuk hem desgevraagd niet is uitgeleverd.

Indien na het laatste daarop geplaatste endossement, alvorens het afschrift is vervaardigd, het oorspronkelijke stuk de clausule draagt : "van hier af geldt het endossement slechts op de kopie", of enige andere daarmede gelijkstaande clausule, is een nadien op het oorspronkelijke stuk geplaatst endossement nietig.

Afdeling 10. - Tekstveranderingen

Art. VII.216/70. In geval van verandering van de tekst van een wisselbrief zijn zij die daarna hun

handtekening op de wisselbrief hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de wisselbrief hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.

handtekening op de wisselbrief hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de wisselbrief hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.

HOOFDSTUK XI. _ VERJARING.

Art. 70. Alle rechtsvorderingen welke uit de wisselbrief tegen de acceptant voortvloeien, verjaren door verloop van drie jaren, te rekenen van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de houder tegen de endossanten en tegen de trekker verjaren door verloop van een jaar, te rekenen van de dagtekening van het tijdig opgemaakte protest of, in geval van de clausule "zonder kosten", van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de endossanten tegen elkander en tegen de trekker verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de endossant de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. 70bis. In geval van verjaring blijft, ten bate van hem die de wisselbrief vóór de vervaldag heeft verkregen, een rechtsvordering bestaan :

1° Tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft;

2° Tegen de trekker, de acceptant of de endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

Deze rechtvordering verjaart door verloop van dezelfde termijnen als in het vorige artikel bepaald, te rekenen van de dag waarop de bij dat artikel bepaalde verjaring verkregen was.

Art. 71. De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.

De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een wisselbrief, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.

Afdeling 11. - Verjaring

Art. VII. 216/71. Alle rechtsvorderingen welke uit de wisselbrief tegen de acceptant voortvloeien, verjaren door verloop van drie jaren, te rekenen van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de houder tegen de endossanten en tegen de trekker verjaren door verloop van een jaar, te rekenen van de dagtekening van het tijdig opgemaakte protest of, in geval van de clausule "zonder kosten", van de vervaldag.

De rechtsvorderingen van de endossanten tegen elkander en tegen de trekker verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de endossant de wisselbrief heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. VII.216/72. In geval van verjaring blijft, ten bate van hem die de wisselbrief vóór de vervaldag heeft verkregen, een rechtsvordering bestaan :

1° Tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft;

2° Tegen de trekker, de acceptant of de endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

Deze rechtsvordering verjaart door verloop van dezelfde termijnen als in het vorige artikel bepaald, te rekenen van de dag waarop de bij dat artikel bepaalde verjaring verkregen was.

Art. VII. 216/73. De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.

De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een wisselbrief, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.

HOOFDSTUK XII. _ ALGEMENE BEPALINGEN.

Art. 72. De betaling van een wisselbrief waarvan de vervaldag een wettelijke feestdag is, kan eerst worden gevorderd op de eerstvolgende werkdag. Evenzo kunnen alle andere handelingen met betrekking tot wisselbrieven, met name de aanbieding ter acceptatie en het protest, niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer een van die handelingen moet worden verricht binnen een zekere termijn waarvan de laatste dag een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van dit artikel is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

Art. 73. In de wettelijke of bij overeenkomst vastgestelde termijnen, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. 74. Geen enkele dag uitstel, behalve de in deze wet bepaalde, wordt door de wet of door de rechter toegestaan.

AFDELING II. _ HET ORDERBRIEFJE.

Art. 75. Het orderbriefje behelst :

1° De benaming "orderbriefje", opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld. **De verplichting om de benaming "orderbriefje" op te nemen zal eerst van toepassing zijn op de effecten die ten minste zes maanden na de inwerkingtreding van de wet worden uitgegeven;**

2° De onvoorwaardelijke belofte tot betaling van een bepaalde som;

3° De aanwijzing van de vervaldag;

4° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;

5° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;

Afdeling 12. - Algemene bepalingen

Art. VII.216/74. De betaling van een wisselbrief waarvan de vervaldag een wettelijke feestdag is, kan eerst worden gevorderd op de eerstvolgende werkdag. Evenzo kunnen alle andere handelingen met betrekking tot wisselbrieven, met name de aanbieding ter acceptatie en het protest, niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer een van die handelingen moet worden verricht binnen een zekere termijn waarvan de laatste dag een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van dit artikel is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

Art. VII.216/75. In de wettelijke of bij overeenkomst vastgestelde termijnen, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. VII.216/76. Geen enkele dag uitstel, behalve de in deze wet bepaalde, wordt door de wet of door de rechter toegestaan.

Hoofdstuk 3. - Het orderbriefje

Art. VII. 216/77. Het orderbriefje behelst:

1° De benaming "orderbriefje", opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld; **(…)**

2° De onvoorwaardelijke belofte tot betaling van een bepaalde som;

3° De aanwijzing van de vervaldag;

4° Die van de plaats waar de betaling moet geschieden;

5° De naam van degene aan wie of aan wiens order de betaling moet worden gedaan;

6° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar het orderbriefje is ondertekend;

7° De handtekening van degene die de titel uitgeeft (ondertekenaar).

Art. 76. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als orderbriefje, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.

Het orderbriefje waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats van de ondertekening van de titel geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de ondertekenaar.

Het orderbriefje dat niet de plaats vermeldt waar het is ondertekend, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de ondertekenaar.

Art. 77. Voor zover zij niet onverenigbaar zijn met de aard van het orderbriefje, zijn daarop toepasselijk de bepalingen over wisselbrieven betreffende :

Het endossement (artikelen 11-20);

De vervaldag (artikelen 33-37);

De betaling (artikelen 38-42);

Het recht van regres in geval van niet-betaling (artikelen 43-50, 52-54);

De betaling bij tussenkomst (artikelen 55, 59-63);

De wisselafschriften (artikelen 67 en 68);

6° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar het orderbriefje is ondertekend;

7° De handtekening van degene die de titel uitgeeft (ondertekenaar).

Art. VII.216/78. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als orderbriefje, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.

Het orderbriefje waarvan de vervaldag niet is aangewezen, wordt beschouwd als betaalbaar op zicht.

Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats van de ondertekening van de titel geacht te zijn de plaats van betaling en tevens die van de woonplaats van de ondertekenaar.

Het orderbriefje dat niet de plaats vermeldt waar het is ondertekend, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de ondertekenaar.

Art. VII.216/79. Voor zover zij niet onverenigbaar zijn met de aard van het orderbriefje, zijn daarop toepasselijk de bepalingen over wisselbrieven betreffende :

1° Het endossement (**artikelen VII.216/12-VII.216/21**);

2° De vervaldag (**artikelen VII.216/34-VII.216/38**);

3° De betaling (**artikelen VII.216/39-VII.216/43**);

4° Het recht van regres in geval van niet-betaling (**artikelen VII.216/44-VII.216/51,VII.216/53-VII.216/55**);

5° De betaling bij tussenkomst (**artikelen VII.216/56,VII.216/60-VII.216/64**);

De tekstveranderingen (artikel 69);

6° De wisselafschriften (**artikelen VII.216/68 en VII.216/69**);

7° De tekstveranderingen (**artikel VII.216/70**);

De verjaring (artikelen 70, 70bis en 71);

8° De verjaring (**artikelen VII.216/71, VII.216/72 en VII.216/73**);

De feestdagen, de berekening der termijnen en het verbod van uitsteldagen (artikelen 72, 73 en 74);

9° De feestdagen, de berekening der termijnen en het verbod van uitsteldagen (**artikelen VII.216/74, VII.216/75 en VII.216/76**);

De betaling van een vermiste wisselbrief (artikelen 86-91);

10° De betaling van een vermiste wisselbrief (**artikelen VII.216/88-VII.216/93**);

Het conservatoir beslag (artikel 94).

11° Het conservatoir beslag (**artikel VII.216/96**).

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende de wisselbrief, betaalbaar bij een derde of in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene (artikelen 4 en 27), de renteclausule (artikel 5), de verschillen in de vermelding met betrekking tot de som die moet worden betaald (artikel 6), de gevolgen van het plaatsen van een handtekening onder de omstandigheden bedoeld in artikel 7, die van de handtekening van een persoon die handelt zonder bevoegdheid of die zijn bevoegdheid overschrijdt (artikel 8), en de wisselbrief in blanco (artikel 10).

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende de wisselbrief, betaalbaar bij een derde of in een andere plaats dan die van de woonplaats van de betrokkene (**artikelen VII.216/5 en VII.216/28**), de renteclausule (**artikel VII.216/6**), de verschillen in de vermelding met betrekking tot de som die moet worden betaald (**artikel VII.216/7**), de gevolgen van het plaatsen van een handtekening onder de omstandigheden bedoeld in **artikel VII.216/8**, die van de handtekening van een persoon die handelt zonder bevoegdheid of die zijn bevoegdheid overschrijdt (**artikel VII.216/9**), en de wisselbrief in blanco (**artikel VII.216/11**).

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende het aval (artikelen 30-32); indien in het geval bepaald bij artikel 31, laatste lid, het aval niet vermeldt voor wie het is gegeven, wordt het geacht voor rekening van de ondertekenaar van het orderbriefje te zijn gegeven.

Eveneens zijn op het orderbriefje toepasselijk de bepalingen betreffende het aval (**artikelen VII.216/31-VII.216/33**); indien in het geval bepaald bij **artikel VII.216/32**, laatste lid, het aval niet vermeldt voor wie het is gegeven, wordt het geacht voor rekening van de ondertekenaar van het orderbriefje te zijn gegeven.

Het vijfde lid van artikel 2 en de artikelen 70bis en 93 van deze gecoördineerde wetten zijn eveneens op het orderbriefje van toepassing.

Het vijfde lid van artikel **VII.216/3** en de artikelen **VII.216/72 en VII.216/95** van dit wetboek zijn eveneens op het orderbriefje van toepassing

Art. 78. De ondertekenaar van een orderbriefje is op dezelfde wijze verbonden als de acceptant van een wisselbrief.

Art. VII.216/80. De ondertekenaar van een orderbriefje is op dezelfde wijze verbonden als de acceptant van een wisselbrief.

De orderbriefjes, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter tekening voor "gezien" aan de

De orderbriefjes, betaalbaar een zekere tijd na zicht, moeten ter tekening voor "gezien" aan de

ondertekenaar worden aangeboden binnen de bij artikel 23 vastgestelde termijnen. De zichttermijn loopt van de dagtekening van het visum, door de ondertekenaar op het orderbriefje geplaatst. Zijn weigering om het gedagtekend visum te plaatsen, wordt vastgesteld door een protest (artikel 25) en de zichttermijn begint te lopen van de dagtekening van het protest.

AFDELING III. _ AANVULLENDE BEPALINGEN.

HOOFDSTUK I. _ FONDSBEZORGING.

Art. 79. Fonds moet worden bezorgd door de trekker, of indien de wisselbrief voor andermans rekening is getrokken, door de lastgever of ordergever.

Art. 80. Fonds is bezorgd wanneer de betrokkene op de vervaldag in het bezit is van een waarde of van een waarborg die toereikend is om hem volledig te dekken en die door de trekker of de ordergever bestemd is om de betaling van de wisselbrief te verzekeren.

Art. 81. De houder heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat in handen van de betrokkenen is bij de opeisbaarheid van de wisselbrief, onverminderd de toepassing **van artikel 445 van het Wetboek van koophandel.**

Indien verscheidene wisselbrieven door een zelfde trekker op een zelfde persoon zijn getrokken, en het fonds dat de betrokkene in handen heeft, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij op de volgende wijze betaald:

Indien het fonds een zekere en bepaalde zaak is, worden de wisselbrieven tot de betaling waarvan het fonds in het bijzonder was bestemd, vóór alle andere betaald, onverminderd evenwel de rechten die aan de betrokkene door vroegere acceptaties mochten zijn toegekend.

Bij gebreke van een bijzondere bestemming, worden de geaccepteerde wisselbrieven betaald bij voorrang boven de niet geaccepteerde.

ondertekenaar worden aangeboden binnen de bij **artikel VII.216/24** vastgestelde termijnen. De zichttermijn loopt van de dagtekening van het visum, door de ondertekenaar op het orderbriefje geplaatst. Zijn weigering om het gedagtekend visum te plaatsen, wordt vastgesteld door een protest (**artikel VII.216/26**) en de zichttermijn begint te lopen van de dagtekening van het protest.

Hoofdstuk 4 - Aanvullende bepalingen

Afdeling 1. - Fondsbezorging.

Art. VII.216/81. Fonds moet worden bezorgd door de trekker, of indien de wisselbrief voor andermans rekening is getrokken, door de lastgever of ordergever.

Art. VII.216/82. Fonds is bezorgd wanneer de betrokkene op de vervaldag in het bezit is van een waarde of van een waarborg die toereikend is om hem volledig te dekken en die door de trekker of de ordergever bestemd is om de betaling van de wisselbrief te verzekeren.

Art. VII.216/83. De houder heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat in handen van de betrokkenen is bij de opeisbaarheid van de wisselbrief, onverminderd de toepassing van **artikel XX.111.**

Indien verscheidene wisselbrieven door een zelfde trekker op een zelfde persoon zijn getrokken, en het fonds dat de betrokkene in handen heeft, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij op de volgende wijze betaald.

Indien het fonds een zekere en bepaalde zaak is, worden de wisselbrieven tot de betaling waarvan het fonds in het bijzonder was bestemd, vóór alle andere betaald, onverminderd evenwel de rechten die aan de betrokkene door vroegere acceptaties mochten zijn toegekend.

Bij gebreke van een bijzondere bestemming, worden de geaccepteerde wisselbrieven betaald bij voorrang boven de niet geaccepteerde.

Indien het fonds is bezorgd in vervangbare zaken, hebben de geaccepteerde wisselbrieven voorrang boven de niet geaccepteerde.

Komen verscheidene geaccepteerde of verscheidene niet-geaccepteerde wisselbrieven gelijktijdig in aanmerking, dan worden zij ponds-pondsgewijs betaald.

Alles met dien verstande dat de betrokkene die niet in staat van faillissement verkeert , in geval van acceptatie zijn persoonlijke verbintenissen moet nakomen.

Art. 82. Het bij artikel 53 uitgesproken verval heeft niet plaats wanneer de trekker in gebreke blijft aan te tonen dat er fonds bezorgd is op de vervaldag, of wanneer hij, na verstrijking van de in artikel 53 bepaalde termijnen, op om het even welke wijze de voor betaling van de wisselbrief bestemde gelden heeft ontvangen.

Hetzelfde geldt wanneer de endossant zich onrechtmatig heeft verrijkt.

In de gevallen van dit artikel, verjaart de overblijvende rechtsvordering door verloop van één jaar met ingang van de in artikel 53 bepaalde datum van verval.

Art. 83. De houder of de trekker van een wisselbrief heeft tegen de betrokkene die niet heeft geaccepteerd, maar fonds in handen heeft, een rechtstreekse vordering tot betaling van de wisselbrief ten belope van het fonds.

Art. 84. De betrokkene kan het fonds niet meer uit handen geven indien de houder hem zulks verbiedt. Dit verbod kan gedaan worden door middel van een gewone brief, die echter moet gevolgd worden door een dagvaarding binnen vijftien dagen na de vervaldag. Het protest van niet-betaling geldt als verbod.

Art. 85. In het geval van een rechtsvordering als bedoeld in artikel 28, tweede lid, is de trekker niet verplicht het bestaan van het fonds te bewijzen.

Indien het fonds is bezorgd in vervangbare zaken, hebben de geaccepteerde wisselbrieven voorrang boven de niet geaccepteerde.

Komen verscheidene geaccepteerde of verscheidene niet-geaccepteerde wisselbrieven gelijktijdig in aanmerking, dan worden zij ponds-pondsgewijs betaald.

Alles met dien verstande dat de betrokkene die niet in staat van faillissement verkeert , in geval van acceptatie zijn persoonlijke verbintenissen moet nakomen.

Art. VII.216/84. Het bij **artikel VII.216/54** uitgesproken verval heeft niet plaats wanneer de trekker in gebreke blijft aan te tonen dat er fonds bezorgd is op de vervaldag, of wanneer hij, na verstrijking van de in **artikel VII.216/54** bepaalde termijnen, op om het even welke wijze de voor betaling van de wisselbrief bestemde gelden heeft ontvangen.

Hetzelfde geldt wanneer de endossant zich onrechtmatig heeft verrijkt.

In de gevallen van dit artikel, verjaart de overblijvende rechtsvordering door verloop van één jaar met ingang van de in **artikel VII.216/54** bepaalde datum van verval.

Art. VII.216/85. De houder of de trekker van een wisselbrief heeft tegen de betrokkene die niet heeft geaccepteerd, maar fonds in handen heeft, een rechtstreekse vordering tot betaling van de wisselbrief ten belope van het fonds.

Art. VII.216/86. De betrokkene kan het fonds niet meer uit handen geven indien de houder hem zulks verbiedt. Dit verbod kan gedaan worden door middel van een gewone brief, die echter moet gevolgd worden door een dagvaarding binnen vijftien dagen na de vervaldag. Het protest van niet-betaling geldt als verbod.

Art. VII.216/87. In het geval van een rechtsvordering als bedoeld in **artikel VII.216/29** tweede lid, is de trekker niet verplicht het bestaan van het fonds te bewijzen.

HOOFDSTUK II. _ BETALING VAN VERMISTE WISSELBRIEVEN.

Art. 86. In geval van onvrijwillige en toevallige buitenbezitstelling van een niet geaccepteerde wisselbrief, kan degene aan wie hij toebehoort de betaling ervan vervolgen op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz.

Art. 87. Indien de vermiste wisselbrief van acceptatie voorzien is, kan de betaling ervan niet gevorderd worden op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz., dan krachtens een beschikking van de voorzitter van de rechtbank van koophandel en tegen borgstelling.

Art. 88. Indien hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een al dan niet geaccepteerde wisselbrief gesteld is, het tweede, derde, vierde exemplaar, enz., niet kan vertonen, kan hij de betaling van de vermiste wisselbrief vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van de rechtbank van koophandel, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. 89. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste wisselbrief al zijn rechten door een akte van protestatie.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na de vervaldag van de vermiste wisselbrief.

Zij moet aan de trekkers en aan de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen vijftien dagen te rekenen van haar dagtekening. Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk door een rechterlijke beslissing of door een borgstelling zijn voorafgegaan.

Art. 90. De eigenaar van de vermiste wisselbrief moet, om zich het tweede exemplaar ervan aan te schaffen, zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die gehouden is hem zijn naam en zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens van endossant tot endossant tot aan de trekker van de wisselbrief.

Afdeling 2 - Betaling van vermiste wisselbrieven.

Art. VII.216/88. In geval van onvrijwillige en toevallige buitenbezitstelling van een niet geaccepteerde wisselbrief, kan degene aan wie hij toebehoort de betaling ervan vervolgen op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz.

Art.VII.216/89. Indien de vermiste wisselbrief van acceptatie voorzien is, kan de betaling ervan niet gevorderd worden op een tweede, derde, vierde exemplaar, enz. dan krachtens een beschikking van de voorzitter van **de ondernemingsrechtbank** en tegen borgstelling.

Art. VII.216/90. Indien hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een al dan niet geaccepteerde wisselbrief gesteld is, het tweede, derde, vierde exemplaar, enz., niet kan vertonen, kan hij de betaling van de vermiste wisselbrief vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van **de ondernemingsrechtbank**, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. VII.216/91. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste wisselbrief al zijn rechten door een akte van protestatie.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na de vervaldag van de vermiste wisselbrief.

Zij moet aan de trekkers en aan de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen vijftien dagen te rekenen van haar dagtekening. Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk door een rechterlijke beslissing of door een borgstelling zijn voorafgegaan.

Art. VII.216/92. De eigenaar van de vermiste wisselbrief moet, om zich het tweede exemplaar ervan aan te schaffen, zich tot zijn onmiddellijke endossant wenden, die gehouden is hem zijn naam en zijn medewerking te verlenen om zijn eigen endossant aan te spreken, en zo vervolgens van endossant tot endossant tot aan de trekker van de wisselbrief.

Nadat de trekker het tweede exemplaar heeft uitgeleverd, is elke endossant verplicht daarop zijn endossement opnieuw aan te brengen.

De eigenaar van de vermiste wisselbrief draagt de kosten.

Art. 91. De in de artikelen 87 en 88 vermelde verbintenis van de borg eindigt na drie jaren, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.

HOOFDSTUK III. _ BIJZONDERE BEPALINGEN.

Art. 92. Verbintenissen die een Belg in het buitenland ter zake van wisselbrieven en orderbriefjes heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.

Art. 93. Het endossement van een wisselbrief of van een orderbriefje draagt de persoonlijke en zakelijke zekerheden, met name de voorrechten en de hypotheek die de betaling ervan waarborgen, op de geëndosseerde over.

Behoudens andersluidend beding van het contract van kredietopening, genieten de houders van de wisselbrieven en orderbriefjes welke overeenkomstig de bepalingen van dat contract zijn getrokken of geëndosseerd, de zekerheden die de kredietopening waarborgen, ten belope van het bedrag dat krachtens de kredietopening zal verschuldigd blijven.

Zijn de zekerheden niet toereikend om de crediteur en de derden, houders van de wisselbrieven en van de orderbriefjes, te dekken, dan worden die derden betaald bij voorrang boven de crediteur en zo nodig pondspondsgewijs.

Art. 94. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde wisselbrief, met verlof van de (beslagrechter), conservatoir beslag leggen op de

Nadat de trekker het tweede exemplaar heeft uitgeleverd, is elke endossant verplicht daarop zijn endossement opnieuw aan te brengen.

De eigenaar van de vermiste wisselbrief draagt de kosten.

Art. VII.216/93. De in de **artikelen VII.216/89 en VII.216/90** vermelde verbintenis van de borg eindigt na drie jaren, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.

Afdeling 3 - Bijzondere bepalingen

Art. VII.216/94. Verbintenissen die een Belg in het buitenland ter zake van wisselbrieven en orderbriefjes heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.

Art. VII.216/95. Het endossement van een wisselbrief of van een orderbriefje draagt de persoonlijke en zakelijke zekerheden, met name de voorrechten en de hypotheek die de betaling ervan waarborgen, op de geëndosseerde over.

Behoudens andersluidend beding van het contract van kredietopening, genieten de houders van de wisselbrieven en orderbriefjes welke overeenkomstig de bepalingen van dat contract zijn getrokken of geëndosseerd, de zekerheden die de kredietopening waarborgen, ten belope van het bedrag dat krachtens de kredietopening zal verschuldigd blijven.

Zijn de zekerheden niet toereikend om de crediteur en de derden, houders van de wisselbrieven en van de orderbriefjes, te dekken, dan worden die derden betaald bij voorrang boven de crediteur en zo nodig pondspondsgewijs.

Art. VII.216/96. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde wisselbrief, met verlof van de (beslagrechter), conservatoir beslag leggen op de

roerende goederen van de trekkers, acceptanten en endossanten.

roerende goederen van de trekkers, acceptanten en endossanten.

Afdeling 4 - Protesten

Art. 5. § 1. De protesten wegens niet-acceptatie of wegens niet-betaling**,** worden door de gerechtsdeurwaarders opgemaakt.

Art. VII.216/97. § 1. De protesten wegens niet-acceptatie of wegens niet-betaling worden door de gerechtsdeurwaarders opgemaakt.

§ 2. De protesten worden opgemaakt :

§ 2. De protesten worden opgemaakt:

1° aan de woonplaats of zetel aangewezen op het handelspapier, en bij ontbreken van aanwijzing, aan de laatste bekende woonplaats of zetel van de debiteur;

1° aan de woonplaats of zetel aangewezen op het handelspapier, en bij ontbreken van aanwijzing, aan de laatste bekende woonplaats of zetel van de debiteur;

2° aan de woonplaats of zetel van de personen die op het handelspapier, hetzij door de trekker, hetzij door de endossant zijn aangewezen om zo nodig het handelspapier te betalen;

2° aan de woonplaats of zetel van de personen die op het handelspapier, hetzij door de trekker, hetzij door de endossant zijn aangewezen om zo nodig het handelspapier te betalen;

3° aan de woonplaats of zetel van de derde die bij tussenkomst heeft geaccepteerd.

3° aan de woonplaats of zetel van de derde die bij tussenkomst heeft geaccepteerd.

In geval van een valse of onjuiste aanwijzing van de woonplaats of zetel, stelt de gerechtsdeurwaarder in de akte vast dat de debiteur niet is gevonden.

In geval van een valse of onjuiste aanwijzing van de woonplaats of zetel, stelt de gerechtsdeurwaarder in de akte vast dat de debiteur niet is gevonden.

Art. 6. De protestakte bevat de volgende vermeldingen, in zoverre ze relevant zijn met het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft :

Art. VII.216/98. De protestakte bevat de volgende vermeldingen, in zoverre ze relevant zijn met het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft:

1° de plaats, datum en aard van het protest;

1° de plaats, datum en aard van het protest;

2° het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft;

2° het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft;

3° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de begunstigde van het orderbriefje of van de trekker van de wisselbrief, alsook zijn woonplaats of, indien het een koopman betreft, zijn hoofdinrichting of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

3° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de begunstigde van het orderbriefje of van de trekker van de wisselbrief, alsook zijn woonplaats of, **(…)** indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

4° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de ondertekenaar van het orderbriefje of van de betrokkene van de

4° de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de ondertekenaar van het orderbriefje of van de betrokkene van de

wisselbrief, alsook de vermelding of hij de wisselbrief al dan niet geaccepteerd heeft, zijn woonplaats of, indien het een koopman betreft, zijn hoofdinrichting of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

5° de vervaldag;

6° het bedrag van het handelspapier en, indien dat zou verschillen, het bedrag waarvoor het protest werd opgemaakt;

7° de reden van de weigering die aanleiding geeft tot het protest;

8° de gedetailleerde kosten van de akte;

9° de naam en voornamen van de persoon die de protestakte heeft opgemaakt;

10° de naam van de verzoeker;

11° de aan- of afwezigheid van degene die moet betalen;

12° de naam van de persoon aan wie het in artikel 7 bedoelde bericht is overhandigd.

Art. 7. Hij die het protest heeft opgemaakt, laat op de in artikel 5, par. 2, bedoelde woonplaats of zetel een bericht na, met volgende vermeldingen :

1° de naam en het adres van de houder die om het protest verzocht heeft;

2° de naam van degene die het protest heeft opgemaakt;

3° het bedrag van het geprotesteerde handelspapier.

Indien niemand wordt aangetroffen aan de bedoelde woonplaats of zetel, vermeldt de protestakte dit feit en wordt geen bericht nagelaten.

wisselbrief, alsook de vermelding of hij de wisselbrief al dan niet geaccepteerd heeft, zijn woonplaats of, **(…)** indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

5° de vervaldag;

6° het bedrag van het handelspapier en, indien dat zou verschillen, het bedrag waarvoor het protest werd opgemaakt;

7° de reden van de weigering die aanleiding geeft tot het protest;

8° de gedetailleerde kosten van de akte;

9° de naam en voornamen van de persoon die de protestakte heeft opgemaakt;

10° de naam van de verzoeker;

11° de aan- of afwezigheid van degene die moet betalen;

12° de naam van de persoon aan wie het in **artikel VII.216/99** bedoelde bericht is overhandigd.

Art. VII.216/99. Hij die het protest heeft opgemaakt, laat op de in **artikel VII.216/97**, § 2, bedoelde woonplaats of zetel een bericht na, met volgende vermeldingen:

1° de naam en het adres van de houder die om het protest verzocht heeft;

2° de naam van degene die het protest heeft opgemaakt;

3° het bedrag van het geprotesteerde handelspapier.

Indien niemand wordt aangetroffen aan de bedoelde woonplaats of zetel, vermeldt de protestakte dit feit en wordt geen bericht nagelaten.

Art. VII.219/100. De Koning bepaalt de vorm van de in artikel VII.219/98 bedoelde protestakten

	en van het in artikel VII.219/99 bedoelde bericht.
	Hoofdstuk 5 - De cheque
HOOFDSTUK I. _ UITGIFTE EN VORM VAN DE CHEQUE	**Afdeling 1. Uitgifte en vorm van de cheque**
Artikel **1**. De cheque behelst :	**Art.VII.216/101**. De cheque behelst :
1° De benaming "cheque", opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld;	1° De benaming "cheque", opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin de titel is gesteld;
2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;	2° De onvoorwaardelijke opdracht tot betaling van een bepaalde som;
3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);	3° De naam van degene die betalen moet (betrokkene);
4° De aanwijzing van de plaats waar de betaling moet geschieden;	4° De aanwijzing van de plaats waar de betaling moet geschieden;
5° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de cheque is getrokken;	5° De vermelding van de dagtekening, alsmede van de plaats waar de cheque is getrokken;
6° De handtekening van degene die de cheque uitgeeft (trekker).	6° De handtekening van degene die de cheque uitgeeft (trekker).
De handtekening, waarvan sprake in het voorgaande lid, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de cheque gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.	De handtekening, waarvan sprake in het voorgaande lid, kan vervangen worden door een notariële akte in brevet, die op de cheque gesteld wordt en waaruit de wil blijkt van degene die zou hebben moeten ondertekenen.
De onder 1. vermelde verplichting zal eerst zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet toepasselijk worden.	**(…)**
Art. 2. De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als cheque, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.	**Art. VII.216/102.** De titel waarin een der vermeldingen, in het voorgaande artikel aangegeven, ontbreekt, geldt niet als cheque, behoudens in de hieronder in dit artikel genoemde gevallen.
Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling. Indien meer dan een plaats is aangegeven naast de naam van de betrokkene, is de cheque betaalbaar in de eerstaangegeven plaats.	Bij gebreke van een bijzondere aanwijzing wordt de plaats, aangegeven naast de naam van de betrokkene, geacht te zijn de plaats van betaling. Indien meer dan een plaats is aangegeven naast de naam van de betrokkene, is de cheque betaalbaar in de eerst-aangegeven plaats.

Bij gebreke van die aanwijzingen of van iedere andere aanwijzing, is de cheque betaalbaar in de plaats waar het hoofdkantoor van de betrokkene is gevestigd.

De cheque welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.

Art. 3. De cheque moet worden getrokken op een bankier die gedurende de gehele aanbiedingstermijn fonds onder zich heeft ter beschikking van de trekker, en krachtens een uitdrukkelijke of stilzwijgende overeenkomst, volgens welke de trekker het recht heeft bij cheque over dat fonds te beschikken.

In geval van niet-inachtneming van die voorschriften, met uitzondering van het voorschrift volgens hetwelk op een bankier moet worden getrokken, blijft de titel niettemin als cheque geldig.

Art. 4. De cheque kan niet worden geaccepteerd. Een vermelding van acceptatie, op de cheque gesteld, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het staat evenwel de trekker vrij de cheque door de betrokkene te laten certificeren of viseren.

Het visum heeft geen ander gevolg dan vast te stellen dat op het ogenblik van het visum het fonds aanwezig is.

De certificatie heeft tot gevolg dat het fonds, op de verantwoordelijkheid van de betrokkene, tot het einde van de aanbiedingstermijn ten behoeve van de houder geblokkeerd zal blijven.

Het visum of de certificatie worden geweigerd wanneer het fonds ontoereikend is, rekening houdend met de vroeger gegeven visa en certificaties.

Art. 5. De cheque kan betaalbaar worden gesteld :

Bij gebreke van die aanwijzingen of van iedere andere aanwijzing, is de cheque betaalbaar in de plaats waar het hoofdkantoor van de betrokkene is gevestigd.

De cheque welke niet de plaats vermeldt waar hij is getrokken, wordt geacht te zijn ondertekend in de plaats aangegeven naast de naam van de trekker.

Art. VII 216/103. De cheque moet worden getrokken op een bankier die gedurende de gehele aanbiedingstermijn fonds onder zich heeft ter beschikking van de trekker, en krachtens een uitdrukkelijke of stilzwijgende overeenkomst, volgens welke de trekker het recht heeft bij cheque over dat fonds te beschikken.

In geval van niet-inachtneming van die voorschriften, met uitzondering van het voorschrift volgens hetwelk op een bankier moet worden getrokken, blijft de titel niettemin als cheque geldig.

Art. VII.216/104. De cheque kan niet worden geaccepteerd. Een vermelding van acceptatie, op de cheque gesteld, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het staat evenwel de trekker vrij de cheque door de betrokkene te laten certificeren of viseren.

Het visum heeft geen ander gevolg dan vast te stellen dat op het ogenblik van het visum het fonds aanwezig is.

De certificatie heeft tot gevolg dat het fonds, op de verantwoordelijkheid van de betrokkene, tot het einde van de aanbiedingstermijn ten behoeve van de houder geblokkeerd zal blijven.

Het visum of de certificatie worden geweigerd wanneer het fonds ontoereikend is, rekening houdend met de vroeger gegeven visa en certificaties.

Art. VII.216/105. De cheque kan betaalbaar worden gesteld:

Aan een met name genoemde persoon, met of zonder uitdrukkelijke clausule "aan order";

Aan een met name genoemde persoon, met de clausule "niet aan order", of een daarmee gelijkstaande clausule;

Aan toonder.

De cheque, betaalbaar gesteld aan een met name genoemde persoon met de vermelding "of aan toonder", of een daarmee gelijkstaande uitdrukking, geldt als cheque aan toonder.

De cheque zonder vermelding van de nemer geldt als cheque aan toonder.

Art. 6. De cheque kan aan de order van de trekker zelf luiden.

De cheque kan worden getrokken voor rekening van een derde.

De cheque, met uitzondering van de cheque aan toonder, kan worden getrokken op de trekker zelf.

Art. 7. Elke in de cheque opgenomen renteclausule wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. 8. De cheque kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats, mits echter de derde een bankier is.

Art. 9. De cheque waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.

De cheque waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil, slechts ten belope van de kleinste som.

Art. 10. Indien de cheque handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een cheque te verbinden, valse handtekeningen of handtekeningen van

1° Aan een met name genoemde persoon, met of zonder uitdrukkelijke clausule "aan order";

2° Aan een met name genoemde persoon, met de clausule "niet aan order", of een daarmee gelijkstaande clausule;

3° Aan toonder.

De cheque, betaalbaar gesteld aan een met name genoemde persoon met de vermelding "of aan toonder", of een daarmee gelijkstaande uitdrukking, geldt als cheque aan toonder.

De cheque zonder vermelding van de nemer geldt als cheque aan toonder.

Art. VII.216/106. De cheque kan aan de order van de trekker zelf luiden.

De cheque kan worden getrokken voor rekening van een derde.

De cheque , met uitzondering van de cheque aan toonder, kan worden getrokken op de trekker zelf.

Art. VII.216/107. Elke in de cheque opgenomen renteclausule wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII.216/108. De cheque kan betaalbaar zijn aan de woonplaats van een derde, hetzij in de plaats waar de betrokkene zijn woonplaats heeft, hetzij in een andere plaats, mits echter de derde een bankier is.

Art. VII.216/109. De cheque waarvan het bedrag voluit in letters en tevens in cijfers is geschreven, geldt, in geval van verschil, ten belope van de som voluit in letters geschreven.

De cheque waarvan het bedrag meermalen is geschreven, hetzij voluit in letters, hetzij in cijfers, geldt, in geval van verschil, slechts ten belope van de kleinste som.

Art. VII.216/110. Indien de cheque handtekeningen bevat van personen die onbekwaam zijn zich door middel van een cheque te verbinden, valse handtekeningen of

verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden, de personen die deze handtekeningen op de cheque hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de cheque voorkomt, niettemin geldig.

handtekeningen van verdichte personen, of handtekeningen welke, onverschillig om welke andere reden, de personen die deze handtekeningen op de cheque hebben geplaatst of in wier naam zulks is geschied, niet kunnen verbinden, zijn de verbintenissen van de andere personen wier handtekening op de cheque voorkomt, niettemin geldig.

Art. 11. Ieder die zijn handtekening op een cheque plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de cheque verbonden, en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art. VII.216/111. Ieder die zijn handtekening op een cheque plaatst als vertegenwoordiger van een persoon voor wie hij niet de bevoegdheid had te handelen, is zelf krachtens de cheque verbonden, en heeft, indien hij betaalt, dezelfde rechten als de beweerde vertegenwoordigde zou hebben gehad. Hetzelfde geldt ten aanzien van de vertegenwoordiger die zijn bevoegdheid heeft overschreden.

Art. 12. De trekker staat in voor de betaling.

Elke clausule waarbij hij deze verplichting uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. VII. 216/112. De trekker staat in voor de betaling.

Elke clausule waarbij hij deze verplichting uitsluit, wordt voor niet geschreven gehouden.

Art. 13. Indien een cheque, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de cheque te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

Art. VII. 216/113. Indien een cheque, onvolledig ten tijde van de uitgifte, is volledig gemaakt in strijd met de aangegane overeenkomsten, kan de niet-naleving van die overeenkomsten niet worden tegengeworpen aan de houder, tenzij deze de cheque te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is.

HOOFDSTUK II. _ OVERDRACHT

Afdeling 2. - Overdracht

Art. 14. De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met of zonder uitdrukkelijke clausule "aan order", kan door middel van endossement worden overgedragen.

Art. VII.216/114. De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met of zonder uitdrukkelijke clausule "aan order", kan door middel van endossement worden overgedragen.

De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met de clausule "niet aan order", of een daarmee gelijkstaande clausule, kan slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

De cheque die betaalbaar is gesteld aan een met name genoemde persoon met de clausule "niet aan order", of een daarmee gelijkstaande clausule, kan slechts worden overgedragen in de vorm en met de gevolgen van een gewone overdracht.

Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de trekker of van elke andere chequeschuldenaar. Deze personen kunnen de cheque opnieuw endosseren.

Het endossement kan worden gesteld zelfs ten voordele van de trekker of van elke andere

chequeschuldenaar. Deze personen kunnen de cheque opnieuw endosseren.

Art. 15. Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn. Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijke endossement is nietig.

Het endossement van de betrokkene is eveneens nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Het endossement aan de betrokkene geldt slechts als kwijting, behoudens wanneer de betrokkene verscheidene kantoren heeft en wanneer het endossement is gesteld ten voordele van een ander kantoor dan dat waarop de cheque is getrokken.

Art. VII.216/115. Het endossement moet onvoorwaardelijk zijn. Elke voorwaarde waaraan het is onderworpen, wordt voor niet geschreven gehouden.

Het gedeeltelijke endossement is nietig.

Het endossement van de betrokkene is eveneens nietig.

Het endossement aan toonder geldt als endossement in blanco.

Het endossement aan de betrokkene geldt slechts als kwijting, behoudens wanneer de betrokkene verscheidene kantoren heeft en wanneer het endossement is gesteld ten voordele van een ander kantoor dan dat waarop de cheque is getrokken.

Art. 16. Het endossement moet gesteld worden op de cheque of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de cheque of op het verlengstuk worden gesteld.

Art. VII.216/116. Het endossement moet gesteld worden op de cheque of op een daaraan vastgehecht blad (verlengstuk). Het moet worden ondertekend door de endossant.

Het endossement kan de geëndosseerde onvermeld laten of bestaan uit de enkele handtekening van de endossant (endossement in blanco). In het laatste geval moet het endossement, om geldig te zijn, op de rugzijde van de cheque of op het verlengstuk worden gesteld.

Art. 17. Door het endossement worden alle uit de cheque voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder :

1**.** Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2**.** De cheque wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3**.** De cheque aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. VII.216/117. Door het endossement worden alle uit de cheque voortvloeiende rechten overgedragen.

Indien het endossement in blanco is, kan de houder:

1° Het blanco invullen, hetzij met zijn eigen naam, hetzij met de naam van een andere persoon;

2° De cheque wederom in blanco of aan een andere persoon endosseren;

3° De cheque aan een derde overgeven, zonder het blanco in te vullen en zonder hem te endosseren.

Art. 18. De endossant staat in voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de cheque later is geëndosseerd, niet in voor de betaling.

Art. 19. Hij die een door endossement overdraagbare cheque onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden.

Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de cheque door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Art. 20. Een op een cheque aan toonder voorkomend endossement maakt de endossant verantwoordelijk overeenkomstig de bepalingen betreffende het recht van regres; het maakt overigens de titel niet tot een cheque aan order.

Art. 21. Indien iemand, op welke wijze dan ook, het bezit van een cheque heeft verloren, is de houder in wiens handen de cheque zich bevindt, niet verplicht deze af te geven, tenzij hij de cheque te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is, en zulks onverschillig of het betreft een cheque aan toonder, dan wel een door endossement overdraagbare cheque, ten aanzien waarvan de houder van zijn recht doet blijken op de in artikel 19 bepaalde wijze.

Art. 22. Zij die uit hoofde van de cheque worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhouding tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij deze bij de

Art. VII.216/118. De endossant staat in voor de betaling, tenzij het tegendeel bedongen is.

Hij kan een nieuw endossement verbieden; in dat geval staat hij tegenover de personen aan wie de cheque later is geëndosseerd, niet in voor de betaling.

Art. VII.216/119. Hij die een door endossement overdraagbare cheque onder zich heeft, wordt beschouwd als de rechtmatige houder, indien hij van zijn recht doet blijken door een ononderbroken reeks van endossementen, ook al is het laatste endossement in blanco gesteld. De doorgehaalde endossementen worden te dien aanzien voor niet geschreven gehouden.

Wanneer een endossement in blanco door een ander endossement is gevolgd, wordt de ondertekenaar van dit laatste geacht de cheque door het endossement in blanco verkregen te hebben.

Art. VII.216/120. Een op een cheque aan toonder voorkomend endossement maakt de endossant verantwoordelijk overeenkomstig de bepalingen betreffende het recht van regres; het maakt overigens de titel niet tot een cheque aan order.

Art. VII.216/121. Indien iemand, op welke wijze dan ook, het bezit van een cheque heeft verloren, is de houder in wiens handen de cheque zich bevindt, niet verplicht deze af te geven, tenzij hij de cheque te kwader trouw heeft verkregen of hem grove schuld bij de verkrijging te wijten is, en zulks onverschillig of het betreft een cheque aan toonder, dan wel een door endossement overdraagbare cheque , ten aanzien waarvan de houder van zijn recht doet blijken op de in **artikel VII.216/118** bepaalde wijze.

Art. VII.216/122. Zij die uit hoofde van de cheque worden aangesproken, kunnen de verweermiddelen, gegrond op hun persoonlijke verhouding tot de trekker of tot vroegere houders, niet aan de houder tegenwerpen, tenzij

verkrijging van de cheque desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. 23. Wanneer het endossement de vermelding bevat "waarde ter incassering", "ter incasso", "in lastgeving" of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de houder alle uit de cheque voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De chequeschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. 24. Het endossement, na het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring of na het einde van de aanbiedingstermijn op de cheque gesteld, heeft slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór het protest of de daarmee gelijkstaande verklaringen of vóór het verstrijken van de in het voorgaande lid bedoelde termijn.

HOOFDSTUK III. _ AVAL.

Art. 25. De betaling van de cheque kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, behalve door de betrokkene, of zelfs door iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, worden gegeven.

Art. 26. Het aval wordt op de cheque of op een verlengstuk gesteld.

Het kan eveneens bij afzonderlijke akte worden gegeven op voorwaarde dat de plaats waar het is tot stand gekomen, erop vermeld wordt.

deze bij de verkrijging van de cheque desbewust ten nadele van de schuldenaar heeft gehandeld.

Art. VII.216/123. Wanneer het endossement de vermelding bevat "waarde ter incassering", "ter incasso", "in lastgeving" of enige andere vermelding die niets meer dan een opdracht tot inning in zich sluit, kan de houder alle uit de cheque voortvloeiende rechten uitoefenen, maar hij kan hem niet anders endosseren dan als lastgeving.

De chequeschuldenaars kunnen in dat geval aan de houder slechts de verweermiddelen tegenwerpen welke aan de endossant zouden kunnen worden tegengeworpen.

De opdracht, vervat in een incasso-endossement, eindigt niet door de dood of door de latere onbekwaamheid van de lastgever.

Art. VII.216/124. Het endossement, na het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring of na het einde van de aanbiedingstermijn op de cheque gesteld, heeft slechts de gevolgen van een gewone overdracht.

Behoudens tegenbewijs, wordt het endossement zonder dagtekening geacht te zijn gesteld vóór het protest of de daarmee gelijkstaande verklaringen of vóór het verstrijken van de in het voorgaande lid bedoelde termijn.

Afdeling 3. - Aval

Art. VII.216/125. De betaling van de cheque kan zowel voor zijn geheel bedrag als voor een gedeelte daarvan door een borgtocht (aval) worden verzekerd.

Deze borgtocht kan door een derde, behalve door de betrokkene, of zelfs door iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, worden gegeven.

Art. VII.216/126. Het aval wordt op de cheque of op een verlengstuk gesteld.

Het kan eveneens bij afzonderlijke akte worden gegeven op voorwaarde dat de plaats waar het is tot stand gekomen, erop vermeld wordt.

Het wordt uitgedrukt door de woorden "goed voor aval", of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de cheque, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. 27. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de cheque kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de cheque verbonden zijn.

HOOFDSTUK IV. _ AANBIEDING EN BETALING.

Art. 28. De cheque is betaalbaar op zicht. Elke daarmee strijdige vermelding wordt voor niet geschreven gehouden.

De cheque die ter betaling wordt aangeboden vóór de dag vermeld als datum van uitgifte, is betaalbaar op de dag van de aanbieding.

Art. 29. De cheque die in België uitgegeven en betaalbaar is, moet binnen de termijn van acht dagen ter betaling worden aangeboden.

De cheque die buiten België is uitgegeven en in het Rijk betaalbaar is, moet worden aangeboden binnen een termijn, hetzij van twintig dagen, hetzij van honderd twintig dagen, naargelang de plaats van uitgifte in Europa of buiten Europa gelegen is.

Het wordt uitgedrukt door de woorden "goed voor aval", of door enige andere daarmee gelijkstaande uitdrukking; het wordt door de avalgever ondertekend.

De enkele handtekening van de avalgever, gesteld op de voorzijde van de cheque, geldt als aval, behalve wanneer de handtekening die is van de trekker.

In het aval moet worden vermeld voor wie het is gegeven. Bij gebreke hiervan wordt het geacht voor de trekker te zijn gegeven.

Art. VII.216/127. De avalgever is op dezelfde wijze verbonden als degene voor wie het aval is gegeven.

Zijn verbintenis is geldig, zelfs indien wegens een andere oorzaak dan een vormgebrek de door hem gewaarborgde verbintenis nietig is.

Door te betalen verkrijgt de avalgever de rechten welke krachtens de cheque kunnen worden uitgeoefend tegen degene voor wie het aval is gegeven en tegen degenen die tegenover deze laatste krachtens de cheque verbonden zijn.

Afdeling 4. - Aanbieding en betaling.

Art. VII.216/128. De cheque is betaalbaar op zicht. Elke daarmee strijdige vermelding wordt voor niet geschreven gehouden.

De cheque die ter betaling wordt aangeboden vóór de dag vermeld als datum van uitgifte, is betaalbaar op de dag van de aanbieding.

Art. VII.216/129. De cheque die in België uitgegeven en betaalbaar is, moet binnen de termijn van acht dagen ter betaling worden aangeboden.

De cheque die buiten België is uitgegeven en in het Rijk betaalbaar is, moet worden aangeboden binnen een termijn, hetzij van twintig dagen, hetzij van honderd twintig dagen, naargelang de plaats van uitgifte in Europa of buiten Europa gelegen is.

Te dien aanzien worden de in een kustland van de Middellandse Zee uitgegeven cheques beschouwd als uitgegeven in Europa.

De in het tweede lid gestelde termijnen zijn eveneens toepasselijk wanneer uit de bij de uitgifte op de cheque aangebrachte vermeldingen blijkt dat hij, hoewel in België uitgegeven en betaalbaar, nochtans voor de omloop in een ander land bestemd is; de termijnen lopen over twintig of honderd twintig dagen, naargelang de cheque in Europa of buiten Europa in omloop moet zijn.

De bovengenoemde termijnen beginnen te lopen van de dag die op de cheque als datum van uitgifte is vermeld.

Art. 30. De dag van uitgifte van een cheque, getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de plaats van betaling.

Art. 31. De aanbieding aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer geldt als aanbieding ter betaling.

Art. 32. De herroeping van de cheque heeft eerst gevolg na het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien geen herroeping plaatsheeft, kan de betrokkene zelfs na het einde van de termijn betalen.

Art. 33. Noch de dood van de trekker, noch zijn na uitgifte opkomende onbekwaamheid zijn van invloed op de gevolgen van de cheque.

Art. 34. De betrokkene die de cheque betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de cheque melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Te dien aanzien worden de in een kustland van de Middellandse Zee uitgegeven cheques beschouwd als uitgegeven in Europa.

De in het tweede lid gestelde termijnen zijn eveneens toepasselijk wanneer uit de bij de uitgifte op de cheque aangebrachte vermeldingen blijkt dat hij, hoewel in België uitgegeven en betaalbaar, nochtans voor de omloop in een ander land bestemd is; de termijnen lopen over twintig of honderd twintig dagen, naargelang de cheque in Europa of buiten Europa in omloop moet zijn.

De bovengenoemde termijnen beginnen te lopen van de dag die op de cheque als datum van uitgifte is vermeld.

Art. VII.216/130. De dag van uitgifte van een cheque , getrokken tussen twee plaatsen met verschillende tijdrekening, wordt herleid tot de overeenkomstige dag van de tijdrekening van de plaats van betaling.

Art. VII.216/131. De aanbieding aan een door de regering aangewezen verrekeningskamer geldt als aanbieding ter betaling.

Art. VII.216/132. De herroeping van de cheque heeft eerst gevolg na het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien geen herroeping plaatsheeft, kan de betrokkene zelfs na het einde van de termijn betalen.

Art. VII.216/133. Noch de dood van de trekker, noch zijn na uitgifte opkomende onbekwaamheid zijn van invloed op de gevolgen van de cheque.

Art. VII.216/134. De betrokkene die de cheque betaalt, kan vorderen dat deze hem wordt uitgeleverd, voorzien van de kwijting van de houder.

De houder mag niet weigeren een gedeeltelijke betaling aan te nemen.

In geval van gedeeltelijke betaling kan de betrokkene vorderen dat van die betaling op de

cheque melding wordt gemaakt en dat hem daarvoor kwijting wordt gegeven.

Art. 35. De betrokkene die een door endossement overdraagbare cheque betaalt, is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

De betrokkene is door de betaling van de cheque wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is.

Art. 35bis. De eigenaar van een chequeboekje is aansprakelijk voor de orders gegeven op de chequeformulieren uit zijn boekje. Hij draagt namelijk alle gevolgen die voortvloeien uit het verlies, de diefstal of het verkeerd gebruik van die formulieren, tenzij hij bewijst, ofwel dat aan betrokkene bedrog of grove schuld te wijten is, ofwel dat de cheque verloren, gestolen of vervalst werd nadat de wettige geadresseerde hem ontvangen had. Indien deze laatste hetzelfde bewijs levert wordt de schade door de volgende geadresseerde gedragen, enz.

Art. 36. Wanneer de betaling van een cheque is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag binnen de aanbiedingstermijn van de cheque worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de dag van betaling. Indien de betaling niet heeft plaats gehad bij de aanbieding, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de cheque voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de dag van aanbieding, hetzij van de dag van betaling.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de cheque bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de cheque is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een

Art. VII.216/135. De betrokkene die een door endossement overdraagbare cheque betaalt, is gehouden de regelmatigheid van de reeks van endossementen, maar niet de handtekening der endossanten te onderzoeken.

De betrokkene is door de betaling van de cheque wettig bevrijd, tenzij hem bedrog of grove schuld te wijten is.

Art. VII.216/136. De eigenaar van een chequeboekje is aansprakelijk voor de orders gegeven op de chequeformulieren uit zijn boekje. Hij draagt namelijk alle gevolgen die voortvloeien uit het verlies, de diefstal of het verkeerd gebruik van die formulieren, tenzij hij bewijst, ofwel dat aan betrokkene bedrog of grove schuld te wijten is, ofwel dat de cheque verloren, gestolen of vervalst werd nadat de wettige geadresseerde hem ontvangen had. Indien deze laatste hetzelfde bewijs levert wordt de schade door de volgende geadresseerde gedragen, enz.

Art. VII.216/137. Wanneer de betaling van een cheque is bedongen in ander geld dan dat van de plaats van betaling, kan het bedrag binnen de aanbiedingstermijn van de cheque worden betaald in het geld van het land volgens zijn waarde op de dag van betaling. Indien de betaling niet heeft plaats gehad bij de aanbieding, kan de houder te zijner keuze vorderen dat het bedrag van de cheque voldaan wordt in het geld van het land volgens de koers, hetzij van de dag van aanbieding, hetzij van de dag van betaling.

De waarde van het vreemde geld wordt bepaald volgens de gebruiken van de plaats van betaling. De trekker kan echter bedingen dat het te betalen bedrag moet worden berekend volgens een in de cheque bepaalde koers.

Het bovenstaande is niet van toepassing, indien de trekker heeft bedongen dat de betaling moet geschieden in een bepaald aangeduid geld (clausule van werkelijke betaling in vreemd geld).

Indien het bedrag van de cheque is aangegeven in geld dat dezelfde benaming maar een

verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

Art. 36bis. Bij ontstentenis van enige vermelding van de munteenheid op een in België uitgegeven en betaalbare cheque, wordt verondersteld dat het bedrag van een vanaf 1 januari 2002 uitgeschreven cheque uitgedrukt is in euro.

HOOFDSTUK V. _ GEKRUISTE CHEQUE EN VERREKENINGSCHEQUE.

Art. 37. De trekker of de houder van een cheque kan deze kruisen met in de in het volgende artikel genoemde gevolgen.

De kruising geschiedt door het plaatsen van twee evenwijdige lijnen op de voorzijde van de cheque. Zij kan algemeen zijn of bijzonder.

De kruising is algemeen, wanneer tussen de twee lijnen geen enkele aanwijzing voorkomt, of wel de vermelding "bankier" of een daarmee gelijkstaand woord; zij is bijzonder, indien de naam van een bankier voorkomt tussen de twee lijnen.

De algemene kruising kan worden veranderd in een bijzondere, maar de bijzondere kruising kan niet worden veranderd in een algemene.

De doorhaling van de kruising of van de naam van de aangewezen bankier wordt geacht niet te zijn geschied.

Art. 38. Een cheque met algemene kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan een bankier of aan een cliënt van de betrokkene.

Een cheque met bijzondere kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan de aangewezen bankier of, indien deze de betrokkene is, slechts aan een van zijn cliënten. Echter kan de aangewezen bankier de cheque door een andere bankier laten innen.

Een bankier mag een gekruiste cheque slechts verkrijgen van een van zijn cliënten of van een

verschillende waarde heeft in het land van uitgifte en in dat van betaling, wordt vermoed dat men het geld van de plaats van betaling heeft bedoeld.

Art. VII.216/138. Bij ontstentenis van enige vermelding van de munteenheid op een in België uitgegeven en betaalbare cheque, wordt verondersteld dat het bedrag **(…)** uitgedrukt is in euro.

Afdeling 5. - gekruiste cheque en verrekeningscheque

Art. VII.216/139. De trekker of de houder van een cheque kan deze kruisen met in de in het volgende artikel genoemde gevolgen.

De kruising geschiedt door het plaatsen van twee evenwijdige lijnen op de voorzijde van de cheque. Zij kan algemeen zijn of bijzonder.

De kruising is algemeen, wanneer tussen de twee lijnen geen enkele aanwijzing voorkomt, of wel de vermelding "bankier" of een daarmee gelijkstaand woord; zij is bijzonder, indien de naam van een bankier voorkomt tussen de twee lijnen.

De algemene kruising kan worden veranderd in een bijzondere, maar de bijzondere kruising kan niet worden veranderd in een algemene.

De doorhaling van de kruising of van de naam van de aangewezen bankier wordt geacht niet te zijn geschied.

Art. VII.216/140. Een cheque met algemene kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan een bankier of aan een cliënt van de betrokkene.

Een cheque met bijzondere kruising kan door de betrokkene slechts worden betaald aan de aangewezen bankier of, indien deze de betrokkene is, slechts aan een van zijn cliënten. Echter kan de aangewezen bankier de cheque door een andere bankier laten innen.

Een bankier mag een gekruiste cheque slechts verkrijgen van een van zijn cliënten of van een

andere bankier. Hij mag hem niet innen voor rekening van andere personen dan deze.

Een cheque die meer dan één bijzondere kruising draagt, mag door de betrokkene slechts worden betaald, indien er niet meer dan twee kruisingen zijn, waarvan de ene strekt tot inning door een verrekeningskamer.

De betrokkene of de bankier die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.

Art. 39. De trekker, alsmede de houder van een cheque, kan verbieden dat deze in baar geld betaald wordt door op de voorzijde in schuinse richting te schrijven "in rekening te brengen", of een daarmee gelijkstaande uitdrukking.

In dat geval mag de betrokkene de cheque slechts voldoen door middel van een boeking (creditering in rekening, overschrijving of schuldvergelijking). De boeking geldt als betaling.

De doorhaling van de vermelding "in rekening te brengen" wordt geacht niet te zijn geschied.

De betrokkene die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.

HOOFDSTUK VI. _ RECHT VAN REGRES IN GEVAL VAN NIET-BETALING.

Art. 39bis. De houder van een cheque heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat de betrokkene schuldig was ten tijde van de aanbieding van de cheque, onverminderd de toepassing van artikel 445 van het Wetboek van koophandel.

Indien verscheidene cheques door een zelfde trekker op een zelfde bankier zijn getrokken, en het fonds dat deze laatste schuldig is, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij pondspondsgewijs betaald, behoudens in geval van certificatie.

andere bankier. Hij mag hem niet innen voor rekening van andere personen dan deze.

Een cheque die meer dan één bijzondere kruising draagt, mag door de betrokkene slechts worden betaald, indien er niet meer dan twee kruisingen zijn, waarvan de ene strekt tot inning door een verrekeningskamer.

De betrokkene of de bankier die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.

Art. VII.216/141. De trekker, alsmede de houder van een cheque , kan verbieden dat deze in baar geld betaald wordt door op de voorzijde in schuinse richting te schrijven "in rekening te brengen", of een daarmee gelijkstaande uitdrukking.

In dat geval mag de betrokkene de cheque slechts voldoen door middel van een boeking (creditering in rekening, overschrijving of schuldvergelijking). De boeking geldt als betaling.

De doorhaling van de vermelding "in rekening te brengen" wordt geacht niet te zijn geschied.

De betrokkene die de bovenstaande bepalingen niet naleeft, is verantwoordelijk voor de schade tot beloop van het bedrag van de cheque.

Afdeling 6 - Recht van regres in geval van niet-betaling

Art. VII.216/142. De houder van een cheque heeft tegenover de schuldeisers van de trekker een bevoorrechte schuldvordering op het fonds dat de betrokkene schuldig was ten tijde van de aanbieding van de cheque , onverminderd de toepassing van **artikel XX.111**.

Indien verscheidene cheques door een zelfde trekker op een zelfde bankier zijn getrokken, en het fonds dat deze laatste schuldig is, ontoereikend is om ze alle te kwijten, worden zij pondspondsgewijs betaald, behoudens in geval van certificatie.

Art. 40. De houder kan zijn recht van regres uitoefenen op de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, indien de cheque, tijdig aangeboden, niet wordt betaald en indien de weigering van betaling wordt vastgesteld :

1. Hetzij door een authentieke akte (protest);

2. Hetzij door een verklaring van de betrokkene, gedagtekend en geschreven op de cheque onder vermelding van de dag van aanbieding;

3. Hetzij door een gedagtekende en op de cheque geschreven verklaring van een verrekeningskamer, waarbij vastgesteld wordt dat de cheque tijdig aangeboden en niet betaald is.

De houder kan zijn recht van regres nog uitoefenen op de trekker, wanneer de cheque te laat is aangeboden of de weigering van betaling te laat is vastgesteld, behalve indien het beschikbare fonds na het einde van de aanbiedingstermijn mocht zijn verdwenen ten gevolge van een feit waaraan de trekker vreemd is.

Art. 41. Het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring moet worden gedaan vóór het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien de aanbieding plaats heeft op de laatste dag van de termijn, kan het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring op de eerstvolgende werkdag worden gedaan.

Art. 42. De houder moet van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring en, indien de cheque getrokken is met de clausule "zonder kosten", binnen de vier werkdagen, volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande

Art. VII.216/143. De houder kan zijn recht van regres uitoefenen op de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, indien de cheque, tijdig aangeboden, niet wordt betaald en indien de weigering van betaling wordt vastgesteld:

1. Hetzij door een authentieke akte (protest);

2. Hetzij door een verklaring van de betrokkene, gedagtekend en geschreven op de cheque onder vermelding van de dag van aanbieding;

3. Hetzij door een gedagtekende en op de cheque geschreven verklaring van een verrekeningskamer, waarbij vastgesteld wordt dat de cheque tijdig aangeboden en niet betaald is.

De houder kan zijn recht van regres nog uitoefenen op de trekker, wanneer de cheque te laat is aangeboden of de weigering van betaling te laat is vastgesteld, behalve indien het beschikbare fonds na het einde van de aanbiedingstermijn mocht zijn verdwenen ten gevolge van een feit waaraan de trekker vreemd is.

Art. VII.216/144. Het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring moet worden gedaan vóór het einde van de aanbiedingstermijn.

Indien de aanbieding plaats heeft op de laatste dag van de termijn, kan het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring op de eerstvolgende werkdag worden gedaan.

Art. VII.216/145. De houder moet van de niet-betaling kennis geven aan zijn endossant en aan de trekker binnen de vier werkdagen, volgende op de dag van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring en, indien de cheque getrokken is met de clausule "zonder kosten", binnen de vier werkdagen, volgende op die der aanbieding. Elke endossant moet binnen de twee werkdagen, volgende op de dag van ontvangst der kennisgeving, de door hem ontvangen kennisgeving aan zijn endossant meedelen, met aanwijzing van de namen en adressen van degenen die de voorafgaande kennisgevingen hebben gedaan, en zo vervolgens, teruggaande

tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de cheque.

Hij moet bewijzen dat hij de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de cheque kan te boven gaan.

Art. 42bis. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde cheque, met verlof van de (beslagrechter), conservatoir beslag leggen op de roerende goederen van de trekkers en endossanten.

Art. 43. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule "zonder kosten", "zonder protest", of een andere daarmee gelijkstaande op de cheque gestelde en ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest of een daarmee gelijkstaande verklaring.

tot de trekker. Deze termijnen lopen vanaf de ontvangst der voorafgaande kennisgeving.

Indien overeenkomstig het voorgaande lid een kennisgeving is gedaan aan iemand wiens handtekening op de cheque voorkomt, moet gelijke kennisgeving binnen dezelfde termijn aan diens avalgever worden gedaan.

Indien een endossant zijn adres niet of op onleesbare wijze heeft aangeduid, kan worden volstaan met kennisgeving aan de voorafgaande endossant.

Hij die een kennisgeving heeft te doen, kan zulks doen in iedere vorm, zelfs door enkele terugzending van de cheque.

Hij moet bewijzen dat hij de kennisgeving binnen de voorgeschreven termijn heeft gedaan. Deze termijn wordt gehouden te zijn in acht genomen, wanneer een brief die de kennisgeving behelst, binnen de genoemde termijn ter post is bezorgd.

Wie de kennisgeving niet binnen de bovenvermelde termijn doet, treft geen verval van zijn recht; hij is, bij voorkomend geval, verantwoordelijk voor de door zijn nalatigheid veroorzaakte schade, zonder dat de schadevergoeding het bedrag van de cheque kan te boven gaan.

Art. VII.216/146. Onverminderd de toepassing van de formaliteiten, voorgeschreven voor de uitoefening van de rechten van regres, kan de houder van een wegens niet-betaling geprotesteerde cheque, met verlof van de (beslagrechter), conservatoir beslag leggen op de roerende goederen van de trekkers en endossanten.

Art. VII.216/147. De trekker, een endossant of een avalgever kan door de clausule "zonder kosten", "zonder protest", of een andere daarmee gelijkstaande op de cheque gestelde en ondertekende clausule, de houder voor de uitoefening van zijn recht van regres ontslaan van het opmaken van een protest of een daarmee gelijkstaande verklaring.

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de cheque binnen de voorgeschreven termijn, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijn moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de cheque voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever.

Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, indien een akte van die aard is opgesteld, op allen wier handtekening op de cheque voorkomt, worden verhaald.

Art. 44. Allen die uit hoofde van een cheque verbonden zijn, zijn hoofdelijk jegens de houder verbonden.

De houder kan deze personen, zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de cheque voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

De vordering, ingesteld tegen één der chequeschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. 45. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen :

1. Het niet betaalde bedrag van de cheque;

Deze clausule ontslaat de houder niet van de aanbieding van de cheque binnen de voorgeschreven termijn, noch van het doen van de kennisgevingen. Het bewijs van de niet-inachtneming van de termijn moet worden geleverd door degene die zich daarop tegenover de houder beroept.

Is de clausule door de trekker gesteld, dan heeft zij gevolgen ten aanzien van allen wier handtekening op de cheque voorkomt; is zij door een endossant of door een avalgever gesteld, dan heeft zij gevolgen alleen ten aanzien van deze endossant of avalgever.

Indien de houder, ondanks de door de trekker gestelde clausule, toch het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doet opmaken, zijn de kosten daarvan voor zijn rekening. Indien de clausule van een endossant of een avalgever afkomstig is, kunnen de kosten van het protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, indien een akte van die aard is opgesteld, op allen wier handtekening op de cheque voorkomt, worden verhaald.

Art. VII.216/148. Allen die uit hoofde van een cheque verbonden zijn, zijn hoofdelijk jegens de houder verbonden.

De houder kan deze personen, zowel ieder afzonderlijk als gezamenlijk aanspreken, zonder verplicht te zijn de volgorde waarin zij zich hebben verbonden, in acht te nemen.

Hetzelfde recht komt toe aan ieder wiens handtekening op de cheque voorkomt en die deze heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht.

De vordering, ingesteld tegen één der chequeschuldenaars, belet niet de anderen aan te spreken, al hadden dezen zich later verbonden dan de eerst aangesprokene.

Art. VII.216/149. De houder kan van degene tegen wie hij zijn recht van regres uitoefent, vorderen:

1° Het niet betaalde bedrag van de cheque;

2. Een interest van zes ten honderd, te rekenen van de dag der aanbieding; wanneer echter de cheque in België uitgegeven en betaalbaar is, wordt de interest berekend tegen de wettelijke rentevoet;

2° Een interest **berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop deze betaald heeft;**

3. De kosten van protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

3° De kosten van protest of van de daarmee gelijkstaande verklaring, die van de gedane kennisgevingen, alsmede de andere kosten.

Art. 46. Hij die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen :

Art. VII.216/150. Hij die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan van degenen die tegenover hem verbonden zijn, vorderen:

1. De gehele som die hij betaald heeft;

1° De gehele som die hij betaald heeft;

2. Een interest van zes ten honderd op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft; wanneer echter de cheque in België uitgegeven en betaalbaar is, wordt de interest berekend tegen de wettelijke rentevoet;

2° Een interest **berekend tegen de wettelijke rentevoet op die som, te rekenen van de dag waarop hij deze betaald heeft;**

3. De door hem gemaakte kosten.

3° De door hem gemaakte kosten.

Art. 47. Elke chequeschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de cheque met het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

Art. VII.216/151. Elke chequeschuldenaar tegen wie het recht van regres wordt of kan worden uitgeoefend, kan, tegen betaling tot voldoening aan zijn regresplicht, de afgifte vorderen van de cheque met het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring, alsmede een voor voldaan getekende rekening.

Elke endossant die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Elke endossant die de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, kan zijn endossement en dat van de volgende endossanten doorhalen.

Art. 48. Wanneer de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring binnen de voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige Staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

Art. VII.216/152. Wanneer de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring binnen de voorgeschreven termijnen wordt verhinderd door een onoverkomelijk beletsel (wettelijk voorschrift van enige Staat of ander geval van overmacht), worden deze termijnen verlengd.

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de cheque of op een verlengstuk

De houder is verplicht van de overmacht aan zijn endossant onverwijld kennis te geven, en deze kennisgeving, gedagtekend en door hem ondertekend, op de cheque of op een verlengstuk

te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van artikel 42 toepasselijk.

Na het ophouden van de overmacht moet de houder de cheque onverwijld ter betaling aanbieden, en, indien nodig, het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan vijftien dagen aanhoudt, te rekenen van de dag waarop de houder, al was het vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring nodig zijn.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring heeft belast.

Art. 48bis. Bij verval van recht blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, of tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

HOOFDSTUK VII. _ CHEQUE IN VERSCHEIDENE EXEMPLAREN.

Art. 49. Behoudens de cheques aan toonder kan elke cheque, uitgegeven in een land en betaalbaar in een ander land of in een overzees deel van hetzelfde land en omgekeerd, ofwel uitgegeven en betaalbaar in een zelfde overzees deel of in verschillende overzeese delen van hetzelfde land, in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken. Wanneer een cheque in verscheidene exemplaren is getrokken, moeten die exemplaren in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke cheque.

Art. 50. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet bedongen dat die

te vermelden; voor het overige zijn de bepalingen van **artikel VII.216/145** toepasselijk.

Na het ophouden van de overmacht moet de houder de cheque onverwijld ter betaling aanbieden, en, indien nodig, het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring doen opmaken.

Indien de overmacht meer dan vijftien dagen aanhoudt, te rekenen van de dag waarop de houder, al was het vóór het einde van de aanbiedingstermijn, van de overmacht aan zijn endossant heeft kennis gegeven, kan het recht van regres worden uitgeoefend, zonder dat de aanbieding, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring nodig zijn.

Als gevallen van overmacht worden niet beschouwd feiten welke van zuiver persoonlijke aard zijn voor de houder of voor degene die hij met de aanbieding van de cheque, het opmaken van het protest of de daarmee gelijkstaande verklaring heeft belast.

Art. VII.216/153. Bij verval van recht blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, of tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig verrijkt heeft.

Afdeling 7. - Cheque in verscheidene exemplaren.

Art. VII.216/154. Behoudens de cheques aan toonder kan elke cheque, uitgegeven in een land en betaalbaar in een ander land of in een overzees deel van hetzelfde land en omgekeerd, ofwel uitgegeven en betaalbaar in een zelfde overzees deel of in verschillende overzeese delen van hetzelfde land, in verscheidene gelijkluidende exemplaren worden getrokken. Wanneer een cheque in verscheidene exemplaren is getrokken, moeten die exemplaren in de tekst zelf van de titel worden genummerd, bij gebreke waarvan elk exemplaar wordt beschouwd als een afzonderlijke cheque .

Art. VII.216/155. De betaling op één der exemplaren gedaan bevrijdt, ook al is niet

betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.

HOOFDSTUK VIII. TEKSTVERANDERINGEN.

Art. 51. In geval van verandering van de tekst van een cheque zijn zij die daarna hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.

HOOFDSTUK IX. _ VERJARING.

Art. 52. De regresvorderingen van de houder tegen de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van het einde van de aanbiedingstermijn.

De regresvorderingen van de verschillende tot betaling van een cheque verbonden schuldenaars tegen elkander verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de chequeschuldenaar de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. 52bis. In geval van verjaring blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, en tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig mocht hebben verrijkt.

Art. 53. De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een cheque, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.

De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.

HOOFDSTUK X. _ ALGEMENE BEPALINGEN.

bedongen dat die betaling de kracht der andere exemplaren teniet doet.

De endossant die de exemplaren aan verschillende personen heeft overgedragen, alsook de latere endossanten, zijn verbonden door alle exemplaren die hun handtekening dragen en die niet zijn terugbezorgd.

Afdeling 8 - Tekstveranderingen

Art. VII.216/156. In geval van verandering van de tekst van een cheque zijn zij die daarna hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, volgens de veranderde tekst verbonden; zij die daarvoor hun handtekening op de cheque hebben geplaatst, zijn verbonden volgens de oorspronkelijke tekst.

Afdeling 9 - Verjaring

Art. VII.216/157. De regresvorderingen van de houder tegen de endossanten, de trekker en de andere chequeschuldenaars, verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van het einde van de aanbiedingstermijn.

De regresvorderingen van de verschillende tot betaling van een cheque verbonden schuldenaars tegen elkander verjaren door verloop van zes maanden, te rekenen van de dag waarop de chequeschuldenaar de cheque heeft betaald tot voldoening aan zijn regresplicht, of van de dag waarop hijzelf in rechte is aangesproken.

Art. VII.216/158. In geval van verjaring blijft een rechtsvordering bestaan tegen de trekker die geen fonds bezorgd heeft, en tegen een trekker of een endossant die zich onrechtmatig mocht hebben verrijkt.

Art. VII.216/159. De verjaring van de vorderingen die voortvloeien uit een cheque, wordt gestuit door rechtsvervolging; zij wordt geschorst door feiten van overmacht.

De stuiting der verjaring heeft slechts gevolgen tegen degene ten aanzien van wie de daad van stuiting heeft plaatsgehad.

Afdeling 10 - Algemene bepalingen.

Art. 55. De aanbieding en het protest van een cheque kunnen niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer de laatste dag van de termijn, door de wet gesteld voor het verrichten van handelingen betreffende de cheque, inzonderheid voor de aanbieding en voor het opmaken van het protest of een daarmee gelijkstaande akte, een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van beide vorige leden is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

Art. 56. In de termijnen, door deze wet bepaald, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. 57. Geen enkele dag uitstel wordt door de wet of door de rechter toegestaan.

HOOFDSTUK XI. _ VERMISTE CHEQUES.

Art. 58. Hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een cheque gesteld is en geen ander exemplaar kan vertonen, kan de betaling van de vermiste cheque vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van de rechtbank van koophandel, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. 59. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste cheque al zijn rechten door een akte van protestatie.

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na het einde van de

Art.VII.216/160. De aanbieding en het protest van een cheque kunnen niet plaatshebben dan op een werkdag.

Wanneer de laatste dag van de termijn, door de wet gesteld voor het verrichten van handelingen betreffende de cheque, inzonderheid voor de aanbieding en voor het opmaken van het protest of een daarmee gelijkstaande akte, een wettelijke feestdag is, wordt die termijn verlengd tot de eerste werkdag volgende op het einde ervan. De tussenliggende feestdagen zijn begrepen in de berekening van de termijn.

Voor de toepassing van beide vorige leden is de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.

Art. VII.216/161. In de termijnen, door dit hoofdstuk bepaald, wordt de dag waarop zij aanvangen, niet medegerekend.

Art. VII.216/162. Geen enkele dag uitstel wordt door de wet of door de rechter toegestaan.

Art. VII.216/163. Accreditieven, girobons of giromandaten en bankbiljetten aan order zijn onderworpen aan de bepalingen van deze wet, in zover deze bepalingen verenigbaar zijn met de eigen aard van elk van de genoemde waardepapieren. Hun benaming zal worden opgenomen in de tekst zelf en uitgedrukt in de taal waarin zij zijn gesteld.

Afdeling 11 - Vermiste cheques

Art. VII.216/164. Hij die onvrijwillig en toevallig buiten bezit van een cheque gesteld is en geen ander exemplaar kan vertonen, kan de betaling van de vermiste cheque vragen en ze verkrijgen krachtens een beschikking van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, mits hij van zijn eigendom doet blijken en tegen borgstelling.

Art. VII.216/165. Wordt de betaling geweigerd, dan bewaart de eigenaar van de vermiste cheque al zijn rechten door een **protestakte.**

Deze akte moet opgemaakt worden uiterlijk de tweede dag na het einde van de

aanbiedingstermijn. Zij moet aan de trekker en de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen acht dagen te rekenen van haar dagtekening.	aanbiedingstermijn. Zij moet aan de trekker en de endossanten bij deurwaardersexploot worden betekend binnen acht dagen te rekenen van haar dagtekening.
Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk van een rechterlijke beslissing of van een borgstelling zijn voorafgegaan.	Om geldig te zijn moet zij niet noodzakelijk van een rechterlijke beslissing of van een borgstelling zijn voorafgegaan
Art. 60. De in artikel 58 vermelde verbintenis van de borg eindigt na zes maanden, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.	**Art. VII.216/166.** De in **artikel VII.216/165** vermelde verbintenis van de borg eindigt na zes maanden, indien er gedurende die tijd noch rechtsvordering noch rechtsvervolging is geweest.
HOOFDSTUK XIII. _ WETSCONFLICTEN.	**Afdeling 12 - Wetsconflicten**
Art. 63. Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.	**Art. VII.216/167.** Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan, worden in België slechts dan als geldig erkend, indien hij volgens de Belgische wet de vereiste bekwaamheid bezat om die verbintenissen aan te gaan.
Art. 64. Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan in de vorm door de Belgische wet voorgeschreven, zijn in België geldig ten opzichte van andere Belgen.	**Art. VII.216/168.** Verbintenissen die een Belg in het buitenland bij cheque heeft aangegaan in de vorm door de Belgische wet voorgeschreven, zijn in België geldig ten opzichte van andere Belgen.
Art. 67. De bepalingen van de protestwet van 3 juni 1997, waarbij het protest van niet-betaling wordt geregeld, zijn van toepassing op de cheque en op de in het voorgaande artikel vermelde waardepapieren, in zover zij verenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet.	**Art.VII.216/169.** De bepalingen van **dit boek,** waarbij het protest van niet-betaling wordt geregeld, zijn van toepassing op de cheque, in zover zij verenigbaar zijn met de bepalingen van deze **afdeling.**
Boek X - Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten en verkoopconcessies	**Boek X – Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten, verkoopconcessies en vervoersovereenkomst**
Voormalig Wetboek van koophandel, boek I, titel VIIIbis	**Nieuw titel 4**
	Titel 4 – Vervoerovereenkomst
Artikel 1. De vervoerovereenkomst wordt bewezen door alle wettelijke middelen, inzonderheid door de vrachtbrief.	**Artikel X.41.** De vervoerovereenkomst wordt bewezen door alle wettelijke middelen, inzonderheid door de vrachtbrief.

De vrachtbrief vermeldt:	**Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 29, § 1, van de wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg en artikelen 5 en 6 het verdrag van 19 mei 1956 betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg opgemaakt te Genève en goedgekeurd bij van de wet van 4 september 1962 bevat de vrachtbrief minstens volgende gegevens:**
1° de plaats en de dag van de verzending;	1° de plaats en de dag van de verzending;
2° de naam en de woonplaats van de afzender;	2° de naam en de woonplaats van de afzender;
3° de naam en de woonplaats van de geadresseerde;	3° de naam en de woonplaats van de geadresseerde;
4° de naam en de woonplaats van de vervoerder of van de commissionair door wiens bemiddeling het vervoer geschiedt;	4° de naam en de woonplaats van de vervoerder of van de commissionair door wiens bemiddeling het vervoer geschiedt;
5° de aard, het gewicht of de maat van de te vervoeren goederen, het getal en de bijzondere merken van de colli's;	5° de aard, het gewicht of de maat van de te vervoeren goederen, het getal en de bijzondere merken van de colli's;
6° de tijd waarbinnen het vervoer moet geschieden en de prijs van het vervoer of de reglementaire voorwaarden waarnaar partijen verwijzen.	6° de tijd waarbinnen het vervoer moet geschieden en de prijs van het vervoer of de reglementaire voorwaarden waarnaar partijen verwijzen.
De vrachtbrief wordt getekend door de afzender of door de commissionair.	De vrachtbrief wordt getekend door de afzender of door de commissionair.
Art. 2. De commissionair of de vervoerder is gehouden de aard, de hoeveelheid en desgevorderd de waarde van de te vervoeren goederen in zijn dagboek aan te tekenen overeenkomstig de verklaringen van de afzender.	**Art. X.42.** De commissionair of de vervoerder is gehouden de aard, de hoeveelheid en desgevorderd de waarde van de te vervoeren goederen in zijn dagboek aan te tekenen overeenkomstig de verklaringen van de afzender.

Art. 3. Hij staat in voor de aankomst van de goederen en van de personen binnen de overeengekomen tijd, behoudens toeval of overmacht.

Art. X.43. Hij staat in voor de aankomst van de goederen en van de personen binnen de overeengekomen tijd, behoudens toeval of overmacht.

Art. 4. Hij is aansprakelijk voor de beschadiging of het verlies van de goederen alsmede voor de ongevallen waardoor de reizigers worden getroffen, indien hij niet bewijst dat de beschadiging, het verlies of het ongeval het gevolg is van een vreemde oorzaak die hem niet kan worden toegerekend.

Art. X.44. Hij is aansprakelijk voor de beschadiging of het verlies van de goederen alsmede voor de ongevallen waardoor de reizigers worden getroffen, indien hij niet bewijst dat de beschadiging, het verlies of het ongeval het gevolg is van een vreemde oorzaak die hem niet kan worden toegerekend.

Art. 5. Hij staat borg voor de daden van de commissionair of van de tussenvervoerder aan wie hij de te vervoeren goederen toezendt

Art. X.45. Hij staat borg voor de daden van de commissionair of van de tussenvervoerder aan wie hij de te vervoeren goederen toezendt.

Art. 6. Zolang de goederen niet ter bestemming zijn afgeleverd en voor zover in de rachtbrief niet anders is bedongen, is de vervoerder gehouden de aanwijzingen van de afzender te volgen en is alleen deze gerechtigd om over de goederen te beschikken.

Art. X.46. Zolang de goederen niet ter bestemming zijn afgeleverd en voor zover in de **vrachtbrief** niet anders is bedongen, is de vervoerder gehouden de aanwijzingen van de afzender te volgen en is alleen deze gerechtigd om over de goederen te beschikken.

Het recht van de afzender houdt op te bestaan zodra de goederen aan de besteldienst zijn afgegeven of zodra aan de geadresseerde een bericht van aankomst is gezonden.

Het recht van de afzender houdt op te bestaan zodra de goederen aan de besteldienst zijn afgegeven of zodra aan de geadresseerde een bericht van aankomst is gezonden.

Art. 7. De inontvangstneming van de vervoerde goederen doet elke vordering tegen de vervoerder en de commissionair vervallen behalve wanneer een bijzonder voorbehoud is gemaakt of in geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging.

Art. X.47. De inontvangstneming van de vervoerde goederen doet elke vordering tegen de vervoerder en de commissionair vervallen behalve wanneer een bijzonder voorbehoud is gemaakt of in geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging.

Het bijzonder voorbehoud of het bezwaar moet op schrift gesteld worden en aan de vervoerder gezonden uiterlijk de tweede dag na de inontvangstneming, in geval van uiterlijk zichtbare beschadiging en van verlies, en binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, in geval van vertraging.

Het bijzonder voorbehoud of het bezwaar moet op schrift gesteld worden en aan de vervoerder gezonden uiterlijk de tweede dag na de inontvangstneming, in geval van uiterlijk zichtbare beschadiging en van verlies, en binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, in geval van vertraging.

Wanneer de vervoerder bij de aflevering heeft gewezen op beschadiging of gedeeltelijk verlies, is de geadresseerde gehouden dadelijk bezichtiging van de vervoerde goederen toe te staan.

Wanneer de vervoerder bij de aflevering heeft gewezen op beschadiging of gedeeltelijk verlies, is de geadresseerde gehouden dadelijk bezichtiging van de vervoerde goederen toe te staan.

In geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of van manco binnen de vervoerde goederen, kan het bezwaar van de geadresseerde alsnog worden aangenomen, indien het schriftelijk aan de vervoerder is gericht binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, en indien vaststaat dat de beschadiging of het manco er reeds van voor de aflevering was.

De uitzondering bepaald voor het geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of manco binnen in de vervoerde goederen, geldt niet wanneer het voorstel om de koopwaar te bezichtigen aan de geadresseerde of aan zijn gemachtigde is gedaan op het ogenblik van de aflevering.

De vordering blijft slechts bestaan betreffende de punten waarover een bijzonder voorbehoud of bezwaar is gemaakt.

Art. 8. Wanneer de vervoerde goederen worden geweigerd of aangaande de inontvangstneming daarvan geschil is ontstaan, wordt de staat van de goederen, indien een belanghebbende het vordert, onderzocht door een of drie deskundigen, die worden benoemd bij een beschikking van de voorzitter van de rechtbank van koophandel, onderaan op een verzoekschrift gesteld.

De geadresseerde wordt opgeroepen bij een aangetekende brief, waarin dag en uur van het deskundigenonderzoek worden aangegeven.

De beschikking kan bevelen dat de goederen in bewaring zullen worden gegeven of onder sekwester gesteld, alsook dat zij naar een openbare of particuliere opslagplaats zullen worden gebracht.

De beschikking kan de verkoop gelasten ten bate van de vervoerder of de commissionair ten belope van hetgeen hem naar aanleiding van het vervoer verschuldigd is. Deze verkoop geschiedt openbaar in de door de voorzitter aangewezen plaats, en ten minste drie vrije dagen nadat daarvan bericht is gegeven aan de geadresseerde en de afzender. Deze termijn wordt verdubbeld

In geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of van manco binnen de vervoerde goederen, kan het bezwaar van de geadresseerde alsnog worden aangenomen, indien het schriftelijk aan de vervoerder is gericht binnen een termijn van zeven dagen, de dag van inontvangstneming niet inbegrepen, en indien vaststaat dat de beschadiging of het manco er reeds van voor de aflevering was.

De uitzondering bepaald voor het geval van niet uiterlijk zichtbare beschadiging of manco binnen in de vervoerde goederen, geldt niet wanneer het voorstel om de koopwaar te bezichtigen aan de geadresseerde of aan zijn gemachtigde is gedaan op het ogenblik van de aflevering.

De vordering blijft slechts bestaan betreffende de punten waarover een bijzonder voorbehoud of bezwaar is gemaakt.

Art. X.48. Wanneer de vervoerde goederen worden geweigerd of aangaande de inontvangstneming daarvan geschil is ontstaan, wordt de staat van de goederen, indien een belanghebbende het vordert, onderzocht door een of drie deskundigen, die worden benoemd bij een beschikking van de voorzitter van **de ondernemingsrechtbank**, onderaan op een verzoekschrift gesteld.

De geadresseerde wordt opgeroepen bij een aangetekende brief, waarin dag en uur van het deskundigenonderzoek worden aangegeven.

De beschikking kan bevelen dat de goederen in bewaring zullen worden gegeven of onder sekwester gesteld, alsook dat zij naar een openbare of particuliere opslagplaats zullen worden gebracht.

De beschikking kan de verkoop gelasten ten bate van de vervoerder of de commissionair ten belope van hetgeen hem naar aanleiding van het vervoer verschuldigd is. Deze verkoop geschiedt openbaar in de door de voorzitter aangewezen plaats, en ten minste drie vrije dagen nadat daarvan bericht is gegeven aan de geadresseerde en de afzender. Deze termijn wordt verdubbeld

wanneer een van de belanghebbenden in het buitenland verblijft.

In spoedeisende gevallen kan de voorzitter die termijnen verkorten.

De beschikking is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep. Zij is uitvoerbaar op de minuut en voor de registratie.

Art. 9. Alle rechtsvorderingen, ontstaan uit de overeenkomst van goederenvervoer, met uitzondering van het ziekenvervoer en van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van zes maanden ten aanzien van binnenlands vervoer en door verloop van een jaar ten aanzien van internationaal vervoer.

De verjaring loopt, in geval van totaal verlies of van vertraging, van de dag waarop het vervoer had moeten plaatshebben, en in geval van gedeeltelijk verlies of van beschadiging, van de dag der afgifte van de goederen.

In geval van onregelmatige toepassing van het tarief of van fouten in de berekening van de vervoerkosten en bijkomende kosten, loopt de verjaring van de dag der betaling.

De rechtsvorderingen ontstaan uit de overeenkomst van personenvervoer, met uitzondering van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van één jaar.

De verjaring loopt van de dag waarop het feit dat tot de rechtsvordering aanleiding geeft, zich heeft voorgedaan.

Regresvorderingen moeten, op straffe van verval, worden ingesteld binnen de termijn van een maand, te rekenen van de dagvaarding die tot het regres aanleiding geeft.

Art. 10. Dit hoofdstuk is mede van toepassing op de spoorwegondernemingen voor zover in hoofdstuk II niet anders is bepaald.

Art. 11. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen moet in binnenlandse dienst alle vervoer van personen verrichten dat kan

wanneer een van de belanghebbenden in het buitenland verblijft.

In spoedeisende gevallen kan de voorzitter die termijnen verkorten.

De beschikking is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep. Zij is uitvoerbaar op de minuut en voor de registratie.

Art. X.49. Alle rechtsvorderingen, ontstaan uit de overeenkomst van goederenvervoer, met uitzondering van het ziekenvervoer en van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van zes maanden ten aanzien van binnenlands vervoer en door verloop van een jaar ten aanzien van internationaal vervoer.

De verjaring loopt, in geval van totaal verlies of van vertraging, van de dag waarop het vervoer had moeten plaatshebben, en in geval van gedeeltelijk verlies of van beschadiging, van de dag der afgifte van de goederen.

In geval van onregelmatige toepassing van het tarief of van fouten in de berekening van de vervoerkosten en bijkomende kosten, loopt de verjaring van de dag der betaling.

De rechtsvorderingen ontstaan uit de overeenkomst van personenvervoer, met uitzondering van die welke volgen uit een strafbaar feit, verjaren door verloop van één jaar.

De verjaring loopt van de dag waarop het feit dat tot de rechtsvordering aanleiding geeft, zich heeft voorgedaan.

Regresvorderingen moeten, op straffe van verval, worden ingesteld binnen de termijn van een maand, te rekenen van de dagvaarding die tot het regres aanleiding geeft.

Art. X.50. De voorafgaande bepalingen van deze titel zijn, behoudens afwijking, van toepassing op de spoorwegondernemingen.

Art. X.51. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen moet in binnenlandse dienst alle vervoer van personen verrichten dat

geschieden met de normale vervoermiddelen waarmede aan de regelmatige behoeften van het verkeer kan worden voldaan, onder de voorwaarden bepaald in het beheerscontract.

Art. 13. De tarieven, die van toepassing zijn op het personenvervoer in binnenlandse dienst worden met berichten in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Art. 16. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reizigers tot het vervoer worden toegelaten. Het bepaalt welke reizigers niet in de treinen mogen worden toegelaten.

Art. 17. Het is aan (de spoorwegvervoerder) verboden in zijn tarieven of reglementen bepalingen op te nemen, waardoor zijn gemeenrechtelijke aansprakelijkheid gewijzigd wordt voor de ongevallen waardoor de reizigers worden getroffen.

Art. 18. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reiziger het recht heeft zijn bagage te laten vervoeren met de trein waarin hij toegelaten is, en welke bagage hij bij zich mag houden.

Ten aanzien van de laatstgenoemde bagage draagt de spoorwegvervoerder generlei aansprakelijkheid, behalve wanneer vaststaat dat hij schuld heeft.

Art. 19. Tegen overhandiging van de bagage bij de verzending wordt een genummerd en gedagtekend bewijs afgegeven, waarop worden vermeld de plaats van vertrek en van aankomst, het getal en het totale gewicht van de colli's, de ontvangen prijs en, in voorkomend geval, de aangifte van het belang bij de aflevering.

Art. 20. De bagage wordt bij de aankomst van de trein afgegeven tegen overhandiging van het bewijs.

Art. 21. De spoorwegvervoerder is gehouden in elk station waar hij een verkooppunt uitbaat een lokaal met afhaalpunt te hebben waarin de

kan geschieden met de normale vervoermiddelen waarmede aan de regelmatige behoeften van het verkeer kan worden voldaan, onder de voorwaarden bepaald in het beheerscontract.

Art. X. 52. De tarieven, die van toepassing zijn op het personenvervoer in binnenlandse dienst worden met berichten in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Art. X.53. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reizigers tot het vervoer worden toegelaten. Het bepaalt welke reizigers niet in de treinen mogen worden toegelaten.

Art. X.54. Het is aan de spoorwegvervoerder verboden in zijn tarieven of reglementen bepalingen op te nemen, waardoor zijn gemeenrechtelijke aansprakelijkheid gewijzigd wordt voor de ongevallen waardoor de reizigers worden getroffen.

Art. X.55. Een reglement bepaalt onder welke voorwaarden de reiziger het recht heeft zijn bagage te laten vervoeren met de trein waarin hij toegelaten is, en welke bagage hij bij zich mag houden.

Ten aanzien van de laatstgenoemde bagage draagt de spoorwegvervoerder generlei aansprakelijkheid, behalve wanneer vaststaat dat hij schuld heeft.

Art. X.56. Tegen overhandiging van de bagage bij de verzending wordt een genummerd en gedagtekend bewijs afgegeven, waarop worden vermeld de plaats van vertrek en van aankomst, het getal en het totale gewicht van de colli's, de ontvangen prijs en, in voorkomend geval, de aangifte van het belang bij de aflevering. **Het bewijs kan elektronisch worden gegeven in de vorm en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.**

Art. X.57. De bagage wordt bij de aankomst van de trein afgegeven tegen overhandiging van het bewijs.

Art. X.58. De spoorwegvervoerder is gehouden in elk station waar hij een verkooppunt uitbaat een lokaal met afhaalpunt te hebben waarin de

bagage en goederen die na de aankomst van de trein niet worden afgehaald, en de bagage en goederen die reizigers verlangen in bewaring te geven, veilig wordt geborgen gedurende de door de reglementen bepaalde maximale termijnen.

Elke spoorwegvervoerder die geen verkooppunten uitbaat, voorziet in een lokaal met afhaalpunt in minstens één Belgisch station.

De aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder is beperkt tot de verplichtingen van de bewaarnemer.

De bewaargever ontvangt een bewijs waarop de aard, het getal, en indien hij het verlangt, het totale gewicht van zijn colli's worden vermeld.

De spoorwegvervoerder levert redelijke inspanningen om de rechtmatige eigenaar van die voorwerpen te identificeren en te informeren voor het verstrijken van de door de reglementen bepaalde termijn.

Als de bewaargever of degene die bagage en goederen heeft laten vervoeren, verzuimt die voorwerpen binnen de door de reglementen bepaalde maximale termijn terug te vorderen en de spoorwegvervoerder heeft deze personen niet kunnen identificeren en informeren, past de spoorwegvervoerder de procedure toe voorzien in de wet van ... betreffende de verplichte bewaring door een spoorwegvervoerder van verloren, achtergelaten of niet afgehaalde bagage en goederen.

Art. 27. Wanneer de spoorwegvervoerder ernstige redenen heeft om te vermoeden dat een gedane verklaring onjuist is of dat er zich schadelijke of gevaarlijke stoffen, waarvan geen aangifte is gedaan of waarvan het vervoer verboden is, in de colli's of de bagage bevinden, kan hij deze doen openen, ook als ze in bewaring gegeven zijn of als de reizigers ze overeenkomstig de reglementen bij zich houden. De opening geschiedt hetzij in tegenwoordigheid van de afzender of de reiziger, hetzij, in geval van

bagage en goederen die na de aankomst van de trein niet worden afgehaald, en de bagage en goederen die reizigers verlangen in bewaring te geven, veilig wordt geborgen gedurende de door de reglementen bepaalde maximale termijnen.

Elke spoorwegvervoerder die geen verkooppunten uitbaat, voorziet in een lokaal met afhaalpunt in minstens één Belgisch station.

De aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder is beperkt tot de verplichtingen van de bewaarnemer.

De bewaargever ontvangt een bewijs waarop de aard, het getal, en indien hij het verlangt, het totale gewicht van zijn colli's worden vermeld. **Het bewijs kan elektronisch worden gegeven in de vorm en volgens de modaliteiten bepaald door de Koning**.

De spoorwegvervoerder levert redelijke inspanningen om de rechtmatige eigenaar van die voorwerpen te identificeren en te informeren voor het verstrijken van de door de reglementen bepaalde termijn.

Als de bewaargever of degene die bagage en goederen heeft laten vervoeren, verzuimt die voorwerpen binnen de door de reglementen bepaalde maximale termijn terug te vorderen en de spoorwegvervoerder heeft deze personen niet kunnen identificeren en informeren, past de spoorwegvervoerder de procedure toe voorzien in de **wet van 6 april 2010** betreffende de verplichte bewaring door een spoorwegvervoerder van verloren, achtergelaten of niet afgehaalde bagage en goederen.

Art. X.59. Wanneer de spoorwegvervoerder ernstige redenen heeft om te vermoeden dat een gedane verklaring onjuist is of dat er zich schadelijke of gevaarlijke stoffen, waarvan geen aangifte is gedaan of waarvan het vervoer verboden is, in de colli's of de bagage bevinden, kan hij deze doen openen, ook als ze in bewaring gegeven zijn of als de reizigers ze overeenkomstig de reglementen bij zich houden. De opening geschiedt hetzij in tegenwoordigheid van de afzender of de reiziger, hetzij, in geval van

afwezigheid of van weigering, ten overstaan van een officier van gerechtelijke politie.

Art. 34. Voor het binnenlands vervoer van goederen is de aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder onderworpen aan de bepalingen van titel IV van de uniforme regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van goederen (C.I.M.) van appendix B aan het "Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer", goedgekeurd bij de wet van 25 april 1983.

Art. 47. De Koning kan ten aanzien van de exploitatie van vervoermiddelen voor personen of goederen de maatregelen voorschrijven die Hij noodzakelijk acht voor de handhaving van de orde en de veiligheid van de reizigers.

Boek XI

Art. XI.337.

§ 1. De rechtbank van koophandel te Brussel neemt, zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn, kennis van alle vorderingen inzake octrooien of aanvullende beschermingscertificaten, ongeacht het bedrag van de vordering.

§ 2. Is van rechtswege nietig elke met de bepalingen van de vorige paragrafen strijdige overeenkomst.

De bepalingen van dit artikel staan nochtans niet in de weg dat de geschillen betreffende het houderschap van een octrooiaanvraag of van een octrooi, de geldigheid of de inbreuk op een octrooi of betreffende de vaststelling van de in artikel XI.35 bedoelde vergoeding alsook die welke de licenties op octrooien betreffen, andere dan de gedwongen licenties, voor de scheidsgerechten gebracht worden.

§ 3. De bepalingen van paragrafen 1 tot en met 2 zijn mutatis mutandis van toepassing op aanvullende beschermingscertificaten.

Art. XI.339.

afwezigheid of van weigering, ten overstaan van een officier van gerechtelijke politie.

Art. X.60. Voor het binnenlands vervoer van goederen is de aansprakelijkheid van de spoorwegvervoerder onderworpen aan de bepalingen van titel IV van de uniforme regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van goederen (C.I.M.) van appendix B aan het "Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer", goedgekeurd bij de wet van 25 april 1983.

Art. X.61. De Koning kan ten aanzien van de exploitatie van vervoermiddelen voor personen of goederen de maatregelen voorschrijven die Hij noodzakelijk acht voor de handhaving van de orde en de veiligheid van de reizigers.

Boek XI

Art. XI.337.

§ 1. De **ondernemingsrechtbank** Brussel neemt **(…)** kennis van alle vorderingen inzake octrooien of aanvullende beschermingscertificaten, ongeacht het bedrag van de vordering.

§ 2. Is van rechtswege nietig elke met de bepalingen van de vorige paragrafen strijdige overeenkomst.

De bepalingen van dit artikel staan nochtans niet in de weg dat de geschillen betreffende het houderschap van een octrooiaanvraag of van een octrooi, de geldigheid of de inbreuk op een octrooi of betreffende de vaststelling van de in artikel XI.35 bedoelde vergoeding alsook die welke de licenties op octrooien betreffen, andere dan de gedwongen licenties, voor de scheidsgerechten gebracht worden.

§ 3. De bepalingen van paragrafen 1 tot en met 2 zijn mutatis mutandis van toepassing op aanvullende beschermingscertificaten**.**

Art. XI.339.

De rechtbanken van koophandel nemen, zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn, kennis van alle vorderingen aangaande de toepassing van titel 3, ongeacht het bedrag van de vordering.

Is het geschil ontstaan in de loop van het administratieve onderzoek van de aanvraag voor de verlening van het kwekersrecht, dan kan de Dienst op vordering van een partij in het rechtsgeding, de verlening van het recht opschorten tot de rechtbank uitspraak heeft gedaan.

Art. XI.342.

§ 1. De rechtbanken van koophandel nemen, zelfs wanneer de partijen geen kooplieden zijn, kennis van alle vorderingen aangaande de toepassing van titel 8, ongeacht het bedrag van de vordering.

§ 2. Tot kennisneming van de vordering bedoeld in paragraaf 1 is alleen bevoegd :

1° de rechtbank die is gevestigd waar het hof van beroep zijn zetel heeft in het rechtsgebied waarvan de inbreuk is begaan of, naar keuze van de eiser, de rechtbank die is gevestigd waar het hof van beroep zijn zetel heeft, in het rechtsgebied waarvan de verweerder of een van de verweerders zijn woon- of verblijfplaats heeft;

2° de rechtbank die is gevestigd waar het hof van beroep zijn zetel heeft, in het rechtsgebied waarvan de eiser zijn woon- of verblijfplaats heeft, ingeval de verweerder, of een van de verweerders, in het Rijk geen woon- of verblijfplaats heeft.

§ 3. Van rechtswege is nietig elke overeenkomst die in strijd is met het bepaalde in de paragrafen 1 en 2, van dit artikel, en die dagtekent van vóór of van na het ontstaan van het geschil.

De bepaling van het eerste lid staat nochtans niet in de weg dat de geschillen bedoeld in dit artikel voor een scheidsgerecht worden gebracht. In afwijking van het bepaalde in artikel 630, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, bepalen de partijen vrij de plaats waar het geding voor scheidslieden wordt gevoerd.

De **ondernemingsrechtbanken** nemen **(…)** kennis van alle vorderingen aangaande de toepassing van titel 3, ongeacht het bedrag van de vordering.

Is het geschil ontstaan in de loop van het administratieve onderzoek van de aanvraag voor de verlening van het kwekersrecht, dan kan de Dienst op vordering van een partij in het rechtsgeding, de verlening van het recht opschorten tot de rechtbank uitspraak heeft gedaan.

Art. XI.342.

§ 1. De **ondernemingsrechtbanken** nemen **(…)** kennis van alle vorderingen aangaande de toepassing van titel 8, ongeacht het bedrag van de vordering.

§ 2. Tot kennisneming van de vordering bedoeld in paragraaf 1 is alleen bevoegd :

1° de rechtbank die is gevestigd waar het hof van beroep zijn zetel heeft in het rechtsgebied waarvan de inbreuk is begaan of, naar keuze van de eiser, de rechtbank die is gevestigd waar het hof van beroep zijn zetel heeft, in het rechtsgebied waarvan de verweerder of een van de verweerders zijn woon- of verblijfplaats heeft;

2° de rechtbank die is gevestigd waar het hof van beroep zijn zetel heeft, in het rechtsgebied waarvan de eiser zijn woon- of verblijfplaats heeft, ingeval de verweerder, of een van de verweerders, in het Rijk geen woon- of verblijfplaats heeft.

§ 3. Van rechtswege is nietig elke overeenkomst die in strijd is met het bepaalde in de paragrafen 1 en 2, van dit artikel, en die dagtekent van vóór of van na het ontstaan van het geschil.

De bepaling van het eerste lid staat nochtans niet in de weg dat de geschillen bedoeld in dit artikel voor een scheidsgerecht worden gebracht. In afwijking van het bepaalde in artikel 630, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, bepalen de partijen vrij de plaats waar het geding voor scheidslieden wordt gevoerd

Boek XIV - Marktpraktijken en consumentenbescherming betreffende beoefenaars van een vrij beroep	**Wordt opgeheven**
(…)	
Boek XV	**Boek XV**
	Art. XV.10/1
/	**Wanneer een onderzoeksmaatregel of maatregel tot vaststelling van een inbreuk op boek VI ten aanzien van de beoefenaar van een vrij beroep, voor de intellectuele prestaties kenmerkend voor het beroep dat hij levert, ten uitvoer wordt gelegd, gebeurt zulks in voorkomend geval uitsluitend in aanwezigheid van de persoon met tuchtrechtelijk gezag ten aanzien van die beoefenaar of nadat die persoon behoorlijk werd opgeroepen, opdat deze zou oordelen of, en gebeurlijk in welke mate, de vraag om inlichtingen of de overlegging van boeken en bescheiden verzoenbaar is met het eerbiedigen van het beroepsgeheim.** **Bovendien wordt die maatregel ten uitvoer gelegd met inachtneming van het recht op de persoonlijke levenssfeer van de cliënt van de beoefenaar van het vrij beroep.** **De dossiers en andere documenten van de beoefenaar van het vrij beroep kunnen niet in beslag worden genomen. Er kan een afschrift van worden gemaakt dat door de beoefenaar van het vrij beroep voor eensluidend wordt verklaard, onder voorbehoud van voorgaande alinea's en met inachtname van het beroepsgeheim.** **De vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid kan aan de overheden die deze maatregelen hebben uitgevaardigd alle opmerkingen betreffende het bewaren van het beroepsgeheim richten. De akten van beslag en de processen-verbaal van visitatie vermelden op straffe van nietigheid de aanwezigheid van de**

vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid of het feit dat zij op correcte wijze werd uitgenodigd, alsook de opmerkingen die de vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid desgevallend meende te moeten maken.

Art. XV.17.

§ 1. Met het oog op het opsporen en vaststellen van inbreuken op de bepalingen van boek VII, en van zijn uitvoeringsbesluiten, hebben de in artikel XV. 2 bedoelde ambtenaren de bevoegdheid de onderneming te benaderen door zich voor te doen als cliënten of potentiële cliënten, zonder dat zij hun hoedanigheid en de omstandigheid dat de bij deze gelegenheid gedane vaststellingen kunnen worden aangewend voor de uitoefening van het toezicht, moeten mededelen. Blijven vrij van straf, de ambtenaren bedoeld in artikel XV. 2, die in dat kader strikt noodzakelijke strafbare feiten plegen.

Zij kunnen daarbij de bevoegdheden uitoefenen bedoeld in de artikelen XV.3, 2° en XV.4.

Meer in het bijzonder, met het oog op het opsporen en vaststellen van inbreuken op de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 2015/751, met uitzondering van zijn artikel 7, evenals inbreuken op de bepalingen van het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel VII.63/1 en van artikel VII.63/2 van het Wetboek van economisch recht, kunnen zij de Bank raadplegen die hen, in voorkomend geval, bijstand verleent en hen de vertrouwelijke informatie meedeelt overeenkomstig het artikel 36/14, 17°, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België.

De betrokken persoon of personen waarbij vaststellingen worden gedaan mogen niet worden geprovoceerd in de zin van het artikel 30 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering.

Deze bevoegdheid kan enkel worden uitgeoefend indien het voor de uitoefening van het toezicht noodzakelijk is om de reële omstandigheden die

Art. XV.17.

§ 1. Met het oog op het opsporen en vaststellen van inbreuken op de bepalingen van boek VII**, titels 1 tot 6**, en van zijn uitvoeringsbesluiten, hebben de in artikel XV. 2 bedoelde ambtenaren de bevoegdheid de onderneming te benaderen door zich voor te doen als cliënten of potentiële cliënten, zonder dat zij hun hoedanigheid en de omstandigheid dat de bij deze gelegenheid gedane vaststellingen kunnen worden aangewend voor de uitoefening van het toezicht, moeten mededelen. Blijven vrij van straf, de ambtenaren bedoeld in artikel XV. 2, die in dat kader strikt noodzakelijke strafbare feiten plegen.

Zij kunnen daarbij de bevoegdheden uitoefenen bedoeld in de artikelen XV.3, 2° en XV.4.

Meer in het bijzonder, met het oog op het opsporen en vaststellen van inbreuken op de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 2015/751, met uitzondering van zijn artikel 7, evenals inbreuken op de bepalingen van het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel VII.63/1 en van artikel VII.63/2 van het Wetboek van economisch recht, kunnen zij de Bank raadplegen die hen, in voorkomend geval, bijstand verleent en hen de vertrouwelijke informatie meedeelt overeenkomstig het artikel 36/14, 17°, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België.

De betrokken persoon of personen waarbij vaststellingen worden gedaan mogen niet worden geprovoceerd in de zin van het artikel 30 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering.

Deze bevoegdheid kan enkel worden uitgeoefend indien het voor de uitoefening van het toezicht noodzakelijk is om de reële omstandigheden die

gelden voor gewone cliënten of potentiële cliënten te kunnen vaststellen.

Tenzij de vaststellingen betrekking hebben op de naleving van een of meer bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 kunnen de ambtenaren bedoeld in artikel XV. 2 kunnen een proces-verbaal van waarschuwing of een proces-verbaal opstellen of een administratieve sanctie voorstellen die onder meer gesteund is op de overeenkomstig het eerste lid gedane vaststellingen.

Indien een proces-verbaal van waarschuwing, een proces-verbaal of een administratieve sanctie onder meer gesteund is op de overeenkomstig het eerste lid gedane vaststellingen dan wordt de onderneming hierover voorafgaandelijk geïnformeerd, hetzij bij de mededeling van het afschrift van het proces-verbaal van waarschuwing of het proces-verbaal, hetzij uiterlijk één maand voor het aanvatten van de procedure tot het opleggen van een administratieve sanctie.

§ 2. De in artikel XV. 2 bedoelde ambtenaren zijn eveneens bevoegd voor het opsporen en het vaststellen van de daden die, zonder strafbaar te zijn, het voorwerp kunnen zijn van een vordering tot staking op initiatief van de minister. De processen-verbaal die daaroverworden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen.

In de uitoefening van hun ambt beschikken de in het eerste lid bedoelde ambtenaren over de bevoegdheden vermeld in artikel XV.3, 1° tot 3° en 5°.

Titel 1. De uitoefening van toezicht en de opsporing en vaststelling van inbreuken
Hoofdstuk 2. Bijzondere bevoegdheden
Afdeling 6. De bijzondere bevoegdheden inzake opsporing en vaststelling van inbreuken op boek XIV

Art. XV.27.

gelden voor gewone cliënten of potentiële cliënten te kunnen vaststellen.

Tenzij de vaststellingen betrekking hebben op de naleving van een of meer bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 kunnen de ambtenaren bedoeld in artikel XV. 2 kunnen een proces-verbaal van waarschuwing of een proces-verbaal opstellen of een administratieve sanctie voorstellen die onder meer gesteund is op de overeenkomstig het eerste lid gedane vaststellingen.

Indien een proces-verbaal van waarschuwing, een proces-verbaal of een administratieve sanctie onder meer gesteund is op de overeenkomstig het eerste lid gedane vaststellingen dan wordt de onderneming hierover voorafgaandelijk geïnformeerd, hetzij bij de mededeling van het afschrift van het proces-verbaal van waarschuwing of het proces-verbaal, hetzij uiterlijk één maand voor het aanvatten van de procedure tot het opleggen van een administratieve sanctie.

§ 2. De in artikel XV. 2 bedoelde ambtenaren zijn eveneens bevoegd voor het opsporen en het vaststellen van de daden die, zonder strafbaar te zijn, het voorwerp kunnen zijn van een vordering tot staking op initiatief van de minister. De processen-verbaal die daaroverworden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen.

In de uitoefening van hun ambt beschikken de in het eerste lid bedoelde ambtenaren over de bevoegdheden vermeld in artikel XV.3, 1° tot 3° en 5°.

Titel 1. De uitoefening van toezicht en de opsporing en vaststelling van inbreuken
Hoofdstuk 2. Bijzondere bevoegdheden
Afdeling 6. De bijzondere bevoegdheden inzake opsporing en vaststelling van inbreuken op boek XIV

Art. XV.27.

Wanneer een onderzoeksmaatregel of maatregel tot vaststelling van een misdrijf op boek XIV ten aanzien van de beoefenaar van een vrij beroep in de zin van artikel I.8. 35° ten uitvoer wordt gelegd, gebeurt zulks in voorkomend geval uitsluitend in aanwezigheid van de persoon met tuchtrechtelijk gezag ten aanzien van die beoefenaar of nadat die persoon behoorlijk werd opgeroepen, opdat deze zou oordelen of, en gebeurlijk in welke mate, de vraag om inlichtingen of de overlegging van boeken en bescheiden verzoenbaar is met het eerbiedigen van het beroepsgeheim.

Bovendien wordt die maatregel ten uitvoer gelegd met inachtneming van het recht op de persoonlijke levenssfeer van de cliënt van de beoefenaar van het vrij beroep.

De dossiers en andere documenten van de beoefenaar van het vrij beroep kunnen niet in beslag worden genomen. Er kan een afschrift van worden gemaakt dat door de beoefenaar van het vrij beroep voor eensluidend wordt verklaard, onder voorbehoud van voorgaande alinea's en met inachtname van het beroepsgeheim.

De vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid kan aan de overheden die deze maatregelen hebben uitgevaardigd alle opmerkingen betreffende het bewaren van het beroepsgeheim richten. De akten van beslag en de processen-verbaal van visitatie vermelden op straffe van nietigheid de aanwezigheid van de vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid of het feit dat zij op correcte wijze werd uitgenodigd, alsook de opmerkingen die de vertegenwoordiger van de bevoegde tuchtoverheid desgevallend meende te moeten maken.

Opgeheven

Art. XV.27/1.

§ 1. De inbreuken bedoeld in artikel XV.124, lid 2, kunnen worden opgespoord en vastgesteld zowel door de ambtenaren bedoeld in artikel XV.2, als door die bedoeld in artikel 11 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

Opgeheven

Art. XV.27/2.

§ 1. De ambtenaren bedoeld in artikel XV.2 zijn eveneens bevoegd voor het opsporen en het vaststellen van de daden die, zonder strafbaar te zijn, het voorwerp kunnen zijn van een vordering tot staking op initiatief van de minister. De processen-verbaal welke daaromtrent worden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen.
§ 2. In de uitoefening van hun ambt beschikken de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren over de bevoegdheden vermeld in artikel XV.3, 1°, 2° en 7°.

Opgeheven

Art. XV.27/3.

§ 1. De ambtenaren hiertoe aangesteld door de in artikel XVII.9 genoemde ministers zijn bevoegd voor het opsporen en het vaststellen van de inbreuken die het voorwerp kunnen zijn van de vordering bedoeld in artikel XVII.3. De processen-verbaal welke daaromtrent worden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen.
§ 2. In de uitoefening van hun ambt beschikken de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren over de bevoegdheden vermeld in artikel XV.3, 1°, 2° en 7°.

Opgeheven

Art. XV.27/4.

Na kennisneming van de processen-verbaal opgemaakt op grond van artikel XV.2 en bij vaststelling van inbreuken op de bepalingen bedoeld in artikel XV.124, 16°, kan de onderzoeksrechter, middels een met redenen omklede beschikking, de communicatietechniek-exploitanten gelasten, indien deze daartoe in staat zijn, de terbeschikkingstelling van de communicatietechniek die door de overtreder is gebruikt om de inbreuk te plegen, op te schorten binnen de perken en voor de duur die hij bepaalt en die een maand niet kan overschrijden.
De onderzoeksrechter kan een of meer keren de uitwerking van zijn beschikking verlengen; hij moet er een einde aan maken zodra de omstandigheden, die ze rechtvaardigden, verdwenen zijn.

Opgeheven

Art. XV.27/5.

De minister of de ambtenaar bedoeld in artikel XV.2 kan een beoefenaar van een vrij beroep vragen dat zij de bewijzen levert betreffende de materiële juistheid van de feitelijke gegevens die zij meedeelt in het kader van een beroepspraktijk.

De beoefenaar van een vrij beroep moet binnen een termijn van maximum één maand het bewijs van de materiële juistheid van die gegevens leveren.

Wanneer de bewijzen vereist krachtens het eerste lid niet worden geleverd of onvoldoende worden geacht, kan de minister of de hiertoe aangestelde ambtenaar oordelen dat de beroepspraktijk in strijd is met de bepalingen van boek XIV, titel 4.

Opgeheven

Art. XV.67/1.

§ 1. Wanneer de FSMA vaststelt dat een kredietgever niet werkt overeenkomstig de bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 en van de besluiten en reglementen genomen ter

uitvoering daarvan, identificeert zij die tekortkomingen en stelt zij de termijn vast waarbinnen deze toestand moet worden verholpen.

Indien de toestand na deze termijn niet is verholpen, kan de FSMA :

1° een bijzonder commissaris aanstellen.

In dat geval is voor alle handelingen en beslissingen van alle organen van de kredietgever, inclusief de algemene vergadering, alsook voor die van de personen die instaan voor het beleid, zijn schriftelijke, algemene of bijzondere toestemming vereist; de FSMA kan evenwel de verrichtingen waarvoor toestemming vereist is, beperken.

De bijzonder commissaris mag elk voorstel dat hij nuttig acht ter beraadslaging voorleggen aan alle organen van de kredietgever, inclusief de algemene vergadering. De bezoldiging van de bijzonder commissaris wordt vastgelegd door de FSMA en gedragen door de kredietgever.

De leden van de bestuurs- en beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid die

Art. XV.67/1.

§ 1. Wanneer de FSMA vaststelt dat een kredietgever niet werkt overeenkomstig de bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 en van de besluiten en reglementen genomen ter

uitvoering daarvan, identificeert zij die tekortkomingen en stelt zij de termijn vast waarbinnen deze toestand moet worden verholpen.

Indien de toestand na deze termijn niet is verholpen, kan de FSMA :

1° een bijzonder commissaris aanstellen.

In dat geval is voor alle handelingen en beslissingen van alle organen van de kredietgever, inclusief de algemene vergadering, alsook voor die van de personen die instaan voor het beleid, zijn schriftelijke, algemene of bijzondere toestemming vereist; de FSMA kan evenwel de verrichtingen waarvoor toestemming vereist is, beperken.

De bijzonder commissaris mag elk voorstel dat hij nuttig acht ter beraadslaging voorleggen aan alle organen van de kredietgever, inclusief de algemene vergadering. De bezoldiging van de bijzonder commissaris wordt vastgelegd door de FSMA en gedragen door de kredietgever.

De leden van de bestuurs- en beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid die

handelingen stellen of beslissingen nemen zonder de vereiste toestemming van de bijzonder commissaris, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor de kredietgever of voor derden is voortgevloeid.

Indien de FSMA de aanstelling van de bijzonder commissaris in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, met opgave van de handelingen en beslissingen waarvoor zijn toestemming vereist is, zijn alle handelingen en beslissingen zonder die vereiste toestemming nietig, tenzij de bijzonder commissaris ze bekrachtigt. Onder dezelfde voorwaarden zijn alle beslissingen van de algemene vergadering die werden genomen zonder de vereiste toestemming van de bijzonder commissaris nietig, tenzij hij ze bekrachtigt.

De FSMA kan een plaatsvervangend commissaris aanstellen;

2° voor de termijn die zij bepaalt, de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van de activiteit van de kredietgever geheel of gedeeltelijk schorsen dan wel verbieden.

De leden van de bestuurs- en beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid die handelingen stellen of beslissingen nemen in strijd met de schorsing of het verbod, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor de kredietgever of voor derden is voortgevloeid.

Indien de FSMA de schorsing of het verbod in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, zijn alle hiermee strijdige handelingen en beslissingen nietig;

3° de vervanging gelasten van de bestuurders of zaakvoerders van de kredietgever binnen een termijn die zij bepaalt, en indien binnen die termijn geen vervanging plaatsvindt, in de plaats van de voltallige bestuurs- en beleidsorganen van de kredietgever één of meer voorlopige bestuurders of zaakvoerders aanstellen die alleen of collegiaal, naargelang van het geval, de bevoegdheden hebben van de vervangen personen. De FSMA maakt haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad.

handelingen stellen of beslissingen nemen zonder de vereiste toestemming van de bijzonder commissaris, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor de kredietgever of voor derden is voortgevloeid.

Indien de FSMA de aanstelling van de bijzonder commissaris in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, met opgave van de handelingen en beslissingen waarvoor zijn toestemming vereist is, zijn alle handelingen en beslissingen zonder die vereiste toestemming nietig, tenzij de bijzonder commissaris ze bekrachtigt. Onder dezelfde voorwaarden zijn alle beslissingen van de algemene vergadering die werden genomen zonder de vereiste toestemming van de bijzonder commissaris nietig, tenzij hij ze bekrachtigt.

De FSMA kan een plaatsvervangend commissaris aanstellen;

2° voor de termijn die zij bepaalt, de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van de activiteit van de kredietgever geheel of gedeeltelijk schorsen dan wel verbieden.

De leden van de bestuurs- en beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid die handelingen stellen of beslissingen nemen in strijd met de schorsing of het verbod, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor de kredietgever of voor derden is voortgevloeid.

Indien de FSMA de schorsing of het verbod in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, zijn alle hiermee strijdige handelingen en beslissingen nietig;

3° de vervanging gelasten van de bestuurders of zaakvoerders van de kredietgever binnen een termijn die zij bepaalt, en indien binnen die termijn geen vervanging plaatsvindt, in de plaats van de voltallige bestuurs- en beleidsorganen van de kredietgever één of meer voorlopige bestuurders of zaakvoerders aanstellen die alleen of collegiaal, naargelang van het geval, de bevoegdheden hebben van de vervangen personen. De FSMA maakt haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad.

De bezoldiging van de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) wordt vastgelegd door de FSMA en gedragen door de kredietgever.

De FSMA kan op elk ogenblik de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) vervangen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een meerderheid van aandeelhouders of vennoten, wanneer zij aantonen dat het beleid van de betrokkenen niet meer de nodige waarborgen biedt;

4° de vergunning herroepen. In uiterst spoedeisende gevallen kan de FSMA de in het voorgaande lid bedoelde maatregelen treffen zonder vooraf een hersteltermijn op te leggen.

§ 2. De in § 1 bedoelde beslissingen van de FSMA hebben voor de kredietgever uitwerking vanaf de datum van hun kennisgeving met een ter post aangetekende brief of met een brief met ontvangstbewijs en, voor derden, vanaf de datum van hun bekendmaking overeenkomstig de bepalingen van § 1.

§ 3. § 1, eerste lid en § 2 zijn niet van toepassing bij schrapping van de vergunning van een kredietgever die failliet is verklaard.

§ 4. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van elke belanghebbende de nietigverklaringen uit zoals bedoeld in § 1, tweede lid, 1° en 2°.

De nietigheidsvordering wordt ingesteld tegen de kredietgever. Indien verantwoord om ernstige redenen kan de eiser in kort geding de voorlopige schorsing vorderen van de gewraakte handelingen of beslissingen. Het schorsingsbevel en het vonnis van nietigverklaring hebben uitwerking ten aanzien van iedereen. Indien de geschorste of vernietigde handeling of beslissing is bekendgemaakt, worden het schorsingsbevel en het vonnis van nietigverklaring bij uittreksel op dezelfde wijze bekendgemaakt.

Wanneer de nietigheid afbreuk kan doen aan de rechten die een derde te goeder trouw ten aanzien van de kredietgever heeft verworven, kan

De bezoldiging van de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) wordt vastgelegd door de FSMA en gedragen door de kredietgever.

De FSMA kan op elk ogenblik de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) vervangen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een meerderheid van aandeelhouders of vennoten, wanneer zij aantonen dat het beleid van de betrokkenen niet meer de nodige waarborgen biedt;

4° de vergunning herroepen. In uiterst spoedeisende gevallen kan de FSMA de in het voorgaande lid bedoelde maatregelen treffen zonder vooraf een hersteltermijn op te leggen.

§ 2. De in § 1 bedoelde beslissingen van de FSMA hebben voor de kredietgever uitwerking vanaf de datum van hun kennisgeving met een ter post aangetekende brief of met een brief met ontvangstbewijs en, voor derden, vanaf de datum van hun bekendmaking overeenkomstig de bepalingen van § 1.

§ 3. § 1, eerste lid en § 2 zijn niet van toepassing bij schrapping van de vergunning van een kredietgever die failliet is verklaard.

§ 4. De rechtbank van koophandel spreekt op verzoek van elke belanghebbende de nietigverklaringen uit zoals bedoeld in § 1, tweede lid, 1° en 2°.

De nietigheidsvordering wordt ingesteld tegen de kredietgever. Indien verantwoord om ernstige redenen kan de eiser in kort geding de voorlopige schorsing vorderen van de gewraakte handelingen of beslissingen. Het schorsingsbevel en het vonnis van nietigverklaring hebben uitwerking ten aanzien van iedereen. Indien de geschorste of vernietigde handeling of beslissing is bekendgemaakt, worden het schorsingsbevel en het vonnis van nietigverklaring bij uittreksel op dezelfde wijze bekendgemaakt.

Wanneer de nietigheid afbreuk kan doen aan de rechten die een derde te goeder trouw ten aanzien van de kredietgever heeft verworven, kan

de rechtbank verklaren dat die nietigheid geen uitwerking heeft ten aanzien van de betrokken rechten, onder voorbehoud van het eventuele recht van de eiser op schadevergoeding.

De nietigheidsvordering kan niet meer worden ingesteld na afloop van een termijn van zes maanden vanaf de datum waarop de betrokken handelingen of beslissingen kunnen worden tegengeworpen aan wie hun nietigheid inroept, dan wel hem bekend zijn.

§ 5. Wanneer de FOD Economie aan de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een kredietgever de bepalingen van boek VII, behalve de bepalingen van titel 4, hoofdstuk 4, of van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering hiervan heeft geschonden of ernstig schendt, schrapt de FSMA ambtshalve de vergunning van de kredietgever zonder een nieuw onderzoek ten gronde van het dossier.

De FSMA informeert de FOD Economie onverwijld over de uitgesproken schrapping.

§ 6. Wanneer de kredietgever een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een instelling voor elektronisch geld of een betalingsinstelling is, houdt de FSMA de Bank op de hoogte van de beslissingen die zij neemt met toepassing van paragraaf 1, tweede lid, 1°, 2° en 4°.

Wanneer de FSMA voornemens is om de in paragraaf 1, tweede lid, 3°, bedoelde maatregel te treffen ten aanzien van diezelfde instellingen, is de in artikel 36bis, §§ 3 en 4 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, bedoelde procedure van toepassing.

§ 7. De kredietgevers waarvan de vergunning werd geschrapt of herroepen op grond van de artikelen XV. 67 en XV.67/1 blijven onderworpen aan de bepalingen van boek VII en zijn uitvoeringsbesluiten en reglementen tot de volledige uitdoving van hun verbintenissen voortvloeiend uit boek VII, tenzij de FSMA hen

de rechtbank verklaren dat die nietigheid geen uitwerking heeft ten aanzien van de betrokken rechten, onder voorbehoud van het eventuele recht van de eiser op schadevergoeding.

De nietigheidsvordering kan niet meer worden ingesteld na afloop van een termijn van zes maanden vanaf de datum waarop de betrokken handelingen of beslissingen kunnen worden tegengeworpen aan wie hun nietigheid inroept, dan wel hem bekend zijn.

§ 5. Wanneer de FOD Economie aan de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een kredietgever de bepalingen van boek VII**, titels 1 tot 6**, behalve de bepalingen van titel 4, hoofdstuk 4, of van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering hiervan heeft geschonden of ernstig schendt, schrapt de FSMA ambtshalve de vergunning van de kredietgever zonder een nieuw onderzoek ten gronde van het dossier.

De FSMA informeert de FOD Economie onverwijld over de uitgesproken schrapping.

§ 6. Wanneer de kredietgever een kredietinstelling, een verzekeringsonderneming, een instelling voor elektronisch geld of een betalingsinstelling is, houdt de FSMA de Bank op de hoogte van de beslissingen die zij neemt met toepassing van paragraaf 1, tweede lid, 1°, 2° en 4°.

Wanneer de FSMA voornemens is om de in paragraaf 1, tweede lid, 3°, bedoelde maatregel te treffen ten aanzien van diezelfde instellingen, is de in artikel 36bis, §§ 3 en 4 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, bedoelde procedure van toepassing.

§ 7. De kredietgevers waarvan de vergunning werd geschrapt of herroepen op grond van de artikelen XV. 67 en XV.67/1 blijven onderworpen aan de bepalingen van boek VII**, titels 1 tot 6** en zijn uitvoeringsbesluiten en reglementen tot de volledige uitdoving van hun verbintenissen voortvloeiend uit boek VII, tenzij de FSMA hen

vrijstelt van sommige bepalingen, in voorkomend geval na advies van de FOD Economie.

Art. XV.67/2.

§ 1. Wanneer de FSMA vaststelt dat een kredietbemiddelaar niet werkt overeenkomstig de bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 en van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering daarvan, identificeert zij die tekortkomingen en stelt zij de termijn vast waarbinnen deze toestand moet worden verholpen.

Zij kan voor de duur van die termijn de uitoefening van de activiteit van kredietbemiddelaar geheel of gedeeltelijk verbieden en de inschrijving in het register schorsen.

Indien de FSMA na die termijn vaststelt dat de tekortkomingen niet werden verholpen, schrapt zij de inschrijving van de betrokken kredietbemiddelaar.

De schrapping leidt tot het verbod om de gereglementeerde activiteit uit te oefenen en de titel te dragen.

In uiterst spoedeisende gevallen kan de FSMA de in deze paragraaf bedoelde maatregelen treffen zonder vooraf een hersteltermijn op te leggen.

§ 2. De in § 1 bedoelde beslissingen van de FSMA hebben voor de kredietbemiddelaar uitwerking vanaf de datum van hun kennisgeving met een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

§ 3. Wanneer de FOD Economie aan de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een kredietbemiddelaar de bepalingen van boek VII, behalve de bepalingen van titel 4, hoofdstuk 4, of van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering hiervan heeft geschonden of ernstig schendt, schrapt de FSMA ambtshalve de inschrijving van de kredietbemiddelaar zonder een nieuw onderzoek ten gronde van het dossier.

vrijstelt van sommige bepalingen, in voorkomend geval na advies van de FOD Economie.

Art. XV.67/2.

§ 1. Wanneer de FSMA vaststelt dat een kredietbemiddelaar niet werkt overeenkomstig de bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 en van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering daarvan, identificeert zij die tekortkomingen en stelt zij de termijn vast waarbinnen deze toestand moet worden verholpen.

Zij kan voor de duur van die termijn de uitoefening van de activiteit van kredietbemiddelaar geheel of gedeeltelijk verbieden en de inschrijving in het register schorsen.

Indien de FSMA na die termijn vaststelt dat de tekortkomingen niet werden verholpen, schrapt zij de inschrijving van de betrokken kredietbemiddelaar.

De schrapping leidt tot het verbod om de gereglementeerde activiteit uit te oefenen en de titel te dragen.

In uiterst spoedeisende gevallen kan de FSMA de in deze paragraaf bedoelde maatregelen treffen zonder vooraf een hersteltermijn op te leggen.

§ 2. De in § 1 bedoelde beslissingen van de FSMA hebben voor de kredietbemiddelaar uitwerking vanaf de datum van hun kennisgeving met een ter post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

§ 3. Wanneer de FOD Economie aan de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een kredietbemiddelaar de bepalingen van boek VII**, titels 1 tot 6**, behalve de bepalingen van titel 4, hoofdstuk 4, of van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering hiervan heeft geschonden of ernstig schendt, schrapt de FSMA ambtshalve de inschrijving van de kredietbemiddelaar zonder een nieuw onderzoek ten gronde van het dossier.

De FSMA informeert de FOD Economie onverwijld over de uitgesproken schrapping.

§ 4. Wanneer de FSMA vaststelt dat de samenwerking tussen een kredietgever en een verbonden agent, of tussen een kredietbemiddelaar en een subagent wordt beëindigd, schrapt zij de betrokken agent of subagent uit het register waarin hij was ingeschreven, na hem daarvan vooraf in kennis te hebben gesteld. Voor de agenten die aan meerdere kredietgevers verbonden zijn die deel uitmaken van dezelfde groep, schrapt de FSMA de agent uit het register waarin hij was ingeschreven, na hem daarvan vooraf in kennis te hebben gesteld, wanneer zij vaststelt dat de agent met geen enkele van deze kredietgevers meer verbonden is.

Art. XV.67/3.

§ 1. Wanneer de FSMA, onverminderd artikel 329, § 5, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen, vaststelt dat een kredietgever naar buitenlands recht die geregistreerd is overeenkomstig artikel VII. 174, § 4, zich niet schikt naar de voor hem geldende bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 of wanneer de FOD Economie de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een dergelijke kredietgever de bepalingen van boek VII of zijn uitvoeringsbesluiten en reglementen met uitzondering van de bepalingen van titel 4, hoofdstuk 4, heeft geschonden of ernstig schendt, maant de FSMA de kredietgever aan om de vastsgestelde toestand te verhelpen binnen de termijn die zij bepaalt. Zij stelt de bevoegde autoriteit in de lidstaat van herkomst van deze kredietgever hiervan in kennis.

Indien de in het eerste lid bedoelde toestand niet is verholpen bij het verstrijken van deze termijn, kan de FSMA, onverminderd de toepassing van artikel 329, § 6, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen en na de in het eerste lid bedoelde toezichthouder hiervan in kennis te hebben gesteld, alle passende

De FSMA informeert de FOD Economie onverwijld over de uitgesproken schrapping.

§ 4. Wanneer de FSMA vaststelt dat de samenwerking tussen een kredietgever en een verbonden agent, of tussen een kredietbemiddelaar en een subagent wordt beëindigd, schrapt zij de betrokken agent of subagent uit het register waarin hij was ingeschreven, na hem daarvan vooraf in kennis te hebben gesteld. Voor de agenten die aan meerdere kredietgevers verbonden zijn die deel uitmaken van dezelfde groep, schrapt de FSMA de agent uit het register waarin hij was ingeschreven, na hem daarvan vooraf in kennis te hebben gesteld, wanneer zij vaststelt dat de agent met geen enkele van deze kredietgevers meer verbonden is.

Art. XV.67/3.

§ 1. Wanneer de FSMA, onverminderd artikel 329, § 5, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen, vaststelt dat een kredietgever naar buitenlands recht die geregistreerd is overeenkomstig artikel VII. 174, § 4, zich niet schikt naar de voor hem geldende bepalingen van boek VII, titel 4, hoofdstuk 4 of wanneer de FOD Economie de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een dergelijke kredietgever de bepalingen van boek VII**, titels 1 tot 6** of zijn uitvoeringsbesluiten en reglementen met uitzondering van de bepalingen van titel 4, hoofdstuk 4, heeft geschonden of ernstig schendt, maant de FSMA de kredietgever aan om de vastsgestelde toestand te verhelpen binnen de termijn die zij bepaalt. Zij stelt de bevoegde autoriteit in de lidstaat van herkomst van deze kredietgever hiervan in kennis.

Indien de in het eerste lid bedoelde toestand niet is verholpen bij het verstrijken van deze termijn, kan de FSMA, onverminderd de toepassing van artikel 329, § 6, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen en na de in het eerste lid bedoelde toezichthouder hiervan in kennis te hebben gesteld, alle passende maatregelen nemen ten aanzien van deze

maatregelen nemen ten aanzien van deze kredietgever en hem in het bijzonder de instelling verbieden een activiteit van kredietgever en, desgevallend van kredietbemiddelaar, verder te zetten in België. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht aan de kredietgever en hiervan wordt een kopie bezorgd aan de Nationale Bank van België en aan de FOD Economie.

Als de kredietgever een kredietinstelling is, worden de Europese Commissie en de Europese Bankautoriteit onverwijld in kennis gesteld van de maatregelen die conform het vorige lid zijn genomen.

§ 2. Wanneer de FOD Economie, onverminderd artikel 329, § 5, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen, de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een kredietgever naar buitenlands recht die geregistreerd is conform artikel VII. 174, § 4 zich niet schikt naar de voor hem geldende bepalingen van algemeen belang, met uitzondering van boek VII, stelt de FSMA de bevoegde autoriteit in de lidstaat van herkomst van deze kredietgever hiervan in kennis.

Als de betrokken kredietgever, ondanks de maatregelen die zijn genomen door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst of omdat deze maatregelen ontoereikend zijn, blijft handelen op een wijze die de belangen van consumenten in België duidelijk schaadt, kan de FSMA, na de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst daarvan in kennis te hebben gesteld, alle passende maatregelen nemen ten aanzien van deze kredietgever en hem in het bijzonder verbieden een activiteit van kredietgever en desgevallend van kredietbemiddelaar verder te zetten in België. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de kredietgever en hiervan wordt een kopie bezorgd aan de Nationale Bank van België en aan de FOD Economie.

kredietgever en hem in het bijzonder de instelling verbieden een activiteit van kredietgever en, desgevallend van kredietbemiddelaar, verder te zetten in België. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht aan de kredietgever en hiervan wordt een kopie bezorgd aan de Nationale Bank van België en aan de FOD Economie.

Als de kredietgever een kredietinstelling is, worden de Europese Commissie en de Europese Bankautoriteit onverwijld in kennis gesteld van de maatregelen die conform het vorige lid zijn genomen.

§ 2. Wanneer de FOD Economie, onverminderd artikel 329, § 5, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennoot-schappen, de FSMA bij gemotiveerde kennisgeving meedeelt, na betrokkene te hebben gehoord, dat een kredietgever naar buitenlands recht die geregistreerd is conform artikel VII. 174, § 4 zich niet schikt naar de voor hem geldende bepalingen van algemeen belang, met uitzondering van boek VII**, titels 1 tot 6**, stelt de FSMA de bevoegde autoriteit in de lidstaat van herkomst van deze kredietgever hiervan in kennis.

Als de betrokken kredietgever, ondanks de maatregelen die zijn genomen door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst of omdat deze maatregelen ontoereikend zijn, blijft handelen op een wijze die de belangen van consumenten in België duidelijk schaadt, kan de FSMA, na de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst daarvan in kennis te hebben gesteld, alle passende maatregelen nemen ten aanzien van deze kredietgever en hem in het bijzonder verbieden een activiteit van kredietgever en desgevallend van kredietbemiddelaar verder te zetten in België. Deze beslissing wordt met een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de kredietgever en hiervan wordt een kopie bezorgd aan de Nationale Bank van België en aan de FOD Economie.

Als de kredietgever een kredietinstelling is, worden de Europese Commissie en de Europese Bankautoriteit onverwijld in kennis gesteld van de

Als de kredietgever een kredietinstelling is, worden de Europese Commissie en de Europese Bankautoriteit onverwijld in kennis gesteld van de maatregelen die conform het vorige lid zijn genomen.

Art. XV.75.

Met een sanctie van niveau 2 worden gestraft :

1° de natuurlijke personen die koopman zijn en de bestuurders, zaakvoerders, directeurs en procuratiehouders van rechtspersonen, die wetens de bepalingen overtreden van de artikelen III.82 en III.83, eerste en derde lid, van de artikelen III.84 tot III.89 of van de ter uitvoering van artikel III.84, zesde lid, van artikel III.87, § 2, van artikel III.89, § 2 en van de artikelen III.90 en III.91 genomen besluiten.

2° zij die in de hoedanigheid van commissaris, bedrijfsrevisor of onafhankelijk deskundige rekeningen, jaarrekeningen, balansen en resultatenrekeningen of geconsolideerde rekeningen van ondernemingen attesteren of goedkeuren, terwijl niet is voldaan aan de in het eerste lid genoemde bepalingen, en daarvan kennis hebben of niet hebben gedaan wat zij hadden moeten doen om zich te vergewissen of aan die bepalingen is voldaan.

De personen onder 1° en 2° worden gestraft met een sanctie van niveau 4 als zij met bedrieglijk opzet hebben gehandeld.

De natuurlijke personen die koopman zijn, op wie artikel III.85 van toepassing is, en de zaakvoerders, directeurs of procuratiehouders van vennootschappen waarop datzelfde artikel van toepassing is, worden wegens overtreding van de bepalingen van de artikelen III.85 en III.89 en van die van de artikelen III.86 tot III.88 en van de besluiten ter uitvoering daarvan, in zover zij betrekking hebben op de boeken waarvan sprake is in de artikelen III.85 en III.89, alleen dan met de in vorige leden gestelde straffen gestraft, wanneer de onderneming failliet is verklaard.

Art. XV.77.

maatregelen die conform het vorige lid zijn genomen.

Art. XV.75.

Met een sanctie van niveau 2 worden gestraft :

1° de **natuurlijke personen die zelfstandig een beroepsaktiviteit uitoefenen** en de bestuurders, zaakvoerders, directeurs en procuratiehouders van rechtspersonen, die wetens de bepalingen overtreden van de artikelen III.82 en III.83, eerste en derde lid, van de artikelen III.84 tot III.89 of van de ter uitvoering van artikel III.84, zesde lid, van artikel III.87, § 2, van artikel III.89, § 2 en van de artikelen III.90 en III.91 genomen besluiten.

2° zij die in de hoedanigheid van commissaris, bedrijfsrevisor of onafhankelijk deskundige rekeningen, jaarrekeningen, balansen en resultatenrekeningen of geconsolideerde rekeningen attesteren of goedkeuren, terwijl niet is voldaan aan de in het eerste lid genoemde bepalingen, en daarvan kennis hebben of niet hebben gedaan wat zij hadden moeten doen om zich te vergewissen of aan die bepalingen is voldaan.

De personen onder 1° en 2° worden gestraft met een sanctie van niveau 4 als zij met bedrieglijk opzet hebben gehandeld.

De natuurlijke personen die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefenen , op wie artikel III.85 van toepassing is, en de zaakvoerders, directeurs of procuratiehouders van vennootschappen waarop datzelfde artikel van toepassing is, worden wegens overtreding van de bepalingen van de artikelen III.85 en III.89 en van die van de artikelen III.86 tot III.88 en van de besluiten ter uitvoering daarvan, in zover zij betrekking hebben op de boeken waarvan sprake is in de artikelen III.85 en III.89, alleen dan met de in vorige leden gestelde straffen gestraft, wanneer de betrokken boekhoudplichtige onderneming failliet is verklaard.

Art. XV.77.

Met een sanctie van niveau 2 worden gestraft, zij die :

1° gehouden zijn zich in te schrijven met de handelshoedanigheid of niet handelshoedanigheid naar privaat recht in de Kruispuntbank van Ondernemingen en die activiteiten uitoefenen zonder daarvoor de inschrijving gevraagd te hebben van deze hoedanigheid;

2° met handelshoedanigheid of niet-handelshoedanigheid naar privaat recht ingeschreven zijn, en die activiteiten uitoefenen of een vestigingseenheid uitbaten die niet in de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn ingeschreven;

3° wetens een onjuist verzoek tot inschrijving, wijziging of doorhaling in de Kruispuntbank van Ondernemingen indienen;

4° de beslissingen of besluiten bedoeld in artikel III.30 overtreden;

5° het uitoefenen van de rechten zoals bepaald in artikel III.32 verhinderen;

6° die een wijziging van hun inschrijving van de handelshoedanigheid of niet handelshoedanigheid naar privaat recht niet binnen de bij artikel III.51 gestelde termijn hebben gevraagd;

7° de bepalingen overtreden van de artikelen III.74 tot III.77 en III.81.

Art. XV.78.

Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft, zij die :

1° een economische activiteit uitoefenen nadat de inschrijving met handelshoedanigheid of met niet-handelsonderneming naar privaat recht hen werd geweigerd of nadat deze werd doorgehaald;

2° drie dagen na de betekening van een in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest van

Met een sanctie van niveau 2 worden gestraft, zij die :

1° gehouden zijn zich in te schrijven met de **hoedanigheid van inschrijvingsplichtige onderneming** in de Kruispuntbank van Ondernemingen en die activiteiten uitoefenen zonder daarvoor de inschrijving gevraagd te hebben van deze hoedanigheid;

2° **als inschrijvingsplichtige onderneming** ingeschreven zijn, en die activiteiten uitoefenen of een vestigingseenheid uitbaten die niet in de Kruispuntbank van Ondernemingen zijn ingeschreven;

3° wetens een onjuist verzoek tot inschrijving, wijziging of doorhaling in de Kruispuntbank van Ondernemingen indienen;

4° de beslissingen of besluiten bedoeld in artikel III.30 overtreden;

5° het uitoefenen van de rechten zoals bepaald in artikel III.32 verhinderen;

6° die een wijziging van hun inschrijving als **inschrijvingsplichtige onderneming** niet binnen de bij artikel III.51 gestelde termijn hebben gevraagd;

7° de bepalingen overtreden van de artikelen III.74 tot III.77 en III.81.

Art. XV.78.

Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft, zij die :

1° een economische activiteit uitoefenen nadat de inschrijving **als inschrijvingsplichtige onderneming** hen werd geweigerd of nadat deze werd doorgehaald;

2° drie dagen na de betekening van een in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest van

veroordeling, de hen verboden economische activiteit verder uitoefenen.

Het openbaar ministerie doet bovendien het lokaal waarin de activiteit wordt uitgeoefend verzegelen of treft iedere andere gepaste maatregel.

Art. XV.90.

Met een sanctie van niveau 5 worden gestraft, zij die :

1° als kredietgever de bepalingen van artikel VII. 95, §§ 1, 2 of 3 overtreden;

2° aanbiedingen, kredietaanvragen of kredietovereenkomsten bedoeld in boek VII in blanco doet ondertekenen of antidateren;

3° een jaarlijks kostenpercentage of een debetrentevoet hanteren die de maxima, bedoeld in artikel VII. 94 en vastgesteld door de Koning, overschrijden;

4° gebruik maken van een van de in de artikelen VII. 84 tot VII. 89 en VII. 105 bedoelde onrechtmatige bedingen of een inbreuk maakt op artikel VII. 108;

5° in het raam van een consumentenkredietovereenkomst een wissel of een orderbriefje ter betaling of als zekerheid van de overeenkomst doen ondertekenen of een cheque in ontvangst nemen tot zekerheid van de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van het verschuldigde;

6° door de consument of elke andere persoon een overdracht bedoeld in artikel VII. 89, § 1 en in de artikelen 27 tot en met 35 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers doen ondertekenen, waarvan de modaliteiten de bepalingen bedoeld in deze artikelen niet eerbiedigen;

7° enige betaling of vergoeding eisen buiten de gevallen bepaald bij boek VII;

8° in zoverre zulks door artikel VII. 115 verboden is, als schuldbemiddelaar optreden;

veroordeling, de hen verboden economische activiteit verder uitoefenen.

Het openbaar ministerie doet bovendien het lokaal waarin de activiteit wordt uitgeoefend verzegelen of treft iedere andere gepaste maatregel.

Art. XV.90.

Met een sanctie van niveau 5 worden gestraft, zij die :

1° als kredietgever de bepalingen van artikel VII. 95, §§ 1, 2 of 3 overtreden;

2° aanbiedingen, kredietaanvragen of kredietovereenkomsten bedoeld in boek VII in blanco doet ondertekenen of antidateren;

3° een jaarlijks kostenpercentage of een debetrentevoet hanteren die de maxima, bedoeld in artikel VII. 94 en vastgesteld door de Koning, overschrijden;

4° gebruik maken van een van de in de artikelen VII. 84 tot VII. 89 en VII. 105 bedoelde onrechtmatige bedingen of een inbreuk maakt op artikel VII. 108;

5° in het raam van een consumentenkredietovereenkomst een wissel of een orderbriefje ter betaling of als zekerheid van de overeenkomst doen ondertekenen of een cheque in ontvangst nemen tot zekerheid van de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van het verschuldigde;

6° door de consument of elke andere persoon een overdracht bedoeld in artikel VII. 89, § 1 en in de artikelen 27 tot en met 35 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers doen ondertekenen, waarvan de modaliteiten de bepalingen bedoeld in deze artikelen niet eerbiedigen;

7° enige betaling of vergoeding eisen buiten de gevallen bepaald bij boek VII;

8° in zoverre zulks door artikel VII. 115 verboden is, als schuldbemiddelaar optreden;

9° de bepalingen van de artikelen VII. 67 betreffende het leuren overtreden;

10° de bepalingen van artikel VII. 112, § 1 betreffende de kredietbemiddeling overtreden;

11° in strijd met de bepalingen van artikel VII. 69 in het raam van een kredietovereenkomst als kredietgever of kredietbemiddelaar wetens en willens aan de consument of de zekerheidssteller ongeoorloofde, onjuiste of onvolledige informatie vragen;

12° als kredietgever of kredietbemiddelaar aan de consument niet de SECCI bedoeld in de artikelen VII. 70 en VII. 71, verstrekken of die in strijd met de artikelen VII. 74 en VII. 75, wetens en willens niet de meest aangepaste informatie verstrekt of niet het best aangepaste krediet zoekt;

13° de bepalingen van artikel VII. 68 betreffende de promotieaanbiedingen overtreden;

14° de verplichting tot het ter beschikking stellen van de documenten bedoeld bij de artikelen VII. 99, §§ 1 en 2 en VII. 106, § 4 niet nakomen;

15° als kredietgever de bepalingen van de artikelen VII. 78, VII. 81 en VII. 109, § 2 overtreden;

16° in strijd met de bepalingen van artikel VII. 77, § 2, eerste lid, als kredietgever wetens en willens een kredietovereenkomst sluiten waarvan men redelijkerwijze moet aannemen dat de consument niet in staat zal zijn de verplichtingen voortvloeiend uit de overeenkomst na te leven;

17° de artikelen VII. 117 tot VII. 122 overtreden;

18° de artikelen VII. 125,, VII. 126, § 2, VII. 137, VII. 138 en VII. 143 overtreden;

19° die ter vertegenwoordiging van een hypothecair krediet, een wisselbrief of een orderbriefje doen ondertekenen of een dergelijk handelspapier ter betaling voorleggen zonder de bepalingen van artikel VII. 139 na te leven.

9° de bepalingen van de artikelen VII. 67 betreffende het leuren overtreden;

10° de bepalingen van artikel VII. 112, § 1 betreffende de kredietbemiddeling overtreden;

11° in strijd met de bepalingen van artikel VII. 69 in het raam van een kredietovereenkomst als kredietgever of kredietbemiddelaar wetens en willens aan de consument of de zekerheidssteller ongeoorloofde, onjuiste of onvolledige informatie vragen;

12° als kredietgever of kredietbemiddelaar aan de consument niet de SECCI bedoeld in de artikelen VII. 70 en VII. 71, verstrekken of die in strijd met de artikelen VII. 74 en VII. 75, wetens en willens niet de meest aangepaste informatie verstrekt of niet het best aangepaste krediet zoekt;

13° de bepalingen van artikel VII. 68 betreffende de promotieaanbiedingen overtreden;

14° de verplichting tot het ter beschikking stellen van de documenten bedoeld bij de artikelen VII. 99, §§ 1 en 2 en VII. 106, § 4 niet nakomen;

15° als kredietgever de bepalingen van de artikelen VII. 78, VII. 81 en VII. 109, § 2 overtreden;

16° in strijd met de bepalingen van artikel VII. 77, § 2, eerste lid, als kredietgever wetens en willens een kredietovereenkomst sluiten waarvan men redelijkerwijze moet aannemen dat de consument niet in staat zal zijn de verplichtingen voortvloeiend uit de overeenkomst na te leven;

17° de artikelen VII. 117 tot VII. 122 overtreden;

18° de artikelen VII. 125,, VII. 126, § 2, VII. 137, VII. 138 en VII. 143 overtreden;

19° die ter vertegenwoordiging van een hypothecair krediet, een wisselbrief of een orderbriefje doen ondertekenen of een dergelijk handelspapier ter betaling voorleggen zonder de bepalingen van artikel VII. 139 na te leven.

	20°: a) wetens en willens een cheque of enig ander door dit wetboek met de cheque gelijkgesteld waardepapier uitgeven zonder voorafgaand, toereikend en beschikbaar fonds; of **b) dergelijk waardepapier overdragen, wetende dat het fonds niet tevens toereikend en beschikbaar is; of** **c) als trekker wetens en willens het fonds van dergelijk waardepapier geheel of ten dele terugnemen tijdens de aanbiedingstermijn; of** **d) als trekker , met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een dergelijk waardepapier herroepen of het fonds ervan geheel of ten dele onbeschikbaar maakt, of na het verstrijken van de aanbiedingstermijn het fonds geheel of ten dele terugnemen**
	<u>Art. XV.91/1.</u>
/	**Met een sanctie van niveau 2 wordt gestraft voor elke overtreding de bankier die, bij afgifte van een boekje met formulieren van cheques, aan zijn kas betaalbaar, op de omslag van elk boekje niet woordelijk de tekst van artikel XV.90, 20° weergeeft.**
Titel 3. De strafrechtelijke handhaving van dit Wetboek en zijn uitvoeringsbesluiten Hoofdstuk 2. De strafrechtelijk gesanctioneerde inbreuken Afdeling 10. De straffen voor de inbreuken op boek XIV	**Titel 3. De strafrechtelijke handhaving van dit Wetboek en zijn uitvoeringsbesluiten Hoofdstuk 2. De strafrechtelijk gesanctioneerde inbreuken Afdeling 10. De straffen voor de inbreuken op boek XIV**
<u>Art. XV.124.</u>	**<u>Art. XV.124.</u>**
Met een sanctie van niveau 2 worden gestraft, zij die de bepalingen overtreden : 1° van de artikelen XIV. 4 tot XIV. 8 betreffende de prijsaanduiding en van de besluiten ter uitvoering van artikel XIV. 8; 1°/1. van de artikelen XIV. 8/1 en XIV. 8/2 en van de besluiten tot uitvoering van artikel XIV. 8/2; 2° ...; 3° van artikel XIV. 20 betreffende het aan een consument ter ondertekening voorleggen van een wisselbrief;	**Opgeheven**

4° van de artikelen XIV. 27 tot XIV. 37 betreffende overeenkomsten op afstand;
5° van de artikelen XIV. 39 tot XIV. 47 betreffende buiten gebruikelijke plaatsen van beroepsuitoefening gesloten overeenkomsten;
6° van de artikelen XIV. 55 en XIV. 56 betreffende de bestelbon en de bewijsstukken en van de besluiten ter uitvoering van de artikelen XIV. 55 en XIV. 56;
7° van de artikelen XIV. 62, XIV. 67 en XIV. 70 betreffende de oneerlijke beroepspraktijken jegens de consumenten met uitzondering van de artikelen XIV. 67, 12°, 14°, 16° en 17°, en XIV. 70, 1°, 2° en 8° ;
8° van artikel XIV. 74 betreffende het verbod van oneerlijke marktpraktijken om adverteerders te werven;
9° van artikel XIV. 75 betreffende de afgedwongen aankopen ten aanzien van de beoefenaars van een vrij beroep;
10° van artikelen XIV. 77 tot XIV. 82 betreffende de ongewenste communicaties;
11° van de verordeningen van de Europese Unie die betrekking hebben op aangelegenheden, bedoeld in boek XIV, van de regelgevende bevoegdheid van de Koning.

Art. XV.124/1.

Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft, zij die te kwader trouw de bepalingen van boek XIV van dit Wetboek overtreden, met uitzondering van die welke bedoeld zijn in de artikelen XV. 83, XV. 85, XV. 86 en XV. 126 en met uitzondering van de inbreuken bedoeld in artikel XIV. 71.

Opgeheven

Art. XV.124/2.

Met een sanctie van niveau 3 worden gestraft :
1° zij die de beschikking niet naleven van een vonnis of een arrest gewezen krachtens artikel XVII. 1, als gevolg van een vordering tot staking;
2° zij die opzettelijk, zelf of door een tussenpersoon, de aanplakbrieven, aangebracht met toepassing van de artikelen XVII. 5 en XV. 131, geheel of gedeeltelijk vernietigen, verbergen of verscheuren.

Opgeheven

Art. XV.124/3.

Met een sanctie van niveau 6 worden gestraft, zij die de artikelen XIV. 67, 12°, 14°, 16° en 17°, en XIV. 70, 1°, 2° en 8° betreffende de oneerlijke beroepspraktijken en artikel XIV. 76 overtreden.

Opgeheven

Art. XV.131.

In geval van veroordeling voor een inbreuk op Titel 3, hoofdstuk 2, afdeling 8, van dit boek, en op Boeken VI, XIV, VIII en IX kunnen de hoven en rechtbanken de aanplakking van het vonnis of arrest of van de door hen opgestelde samenvatting ervan bevelen gedurende de door hen bepaalde termijn, zowel buiten als binnen de inrichtingen van de overtreder, evenals de bekendmaking van het vonnis of arrest of van de samenvatting ervan in de kranten of op enige andere wijze, en dit alles op kosten van de overtreder.

Art. XV.131.

In geval van veroordeling voor een inbreuk op Titel 3, hoofdstuk 2, afdeling 8, van dit boek, en op Boeken VI**, (…)** VIII en IX kunnen de hoven en rechtbanken de aanplakking van het vonnis of arrest of van de door hen opgestelde samenvatting ervan bevelen gedurende de door hen bepaalde termijn, zowel buiten als binnen de inrichtingen van de overtreder, evenals de bekendmaking van het vonnis of arrest of van de samenvatting ervan in de kranten of op enige andere wijze, en dit alles op kosten van de overtreder.

Boek XVII

Art. XVII.1.

De voorzitter van de rechtbank van koophandel stelt het bestaan vast en beveelt de staking van een zelfs onder het strafrecht vallende daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van dit Wetboek, onverminderd de bijzondere bepalingen eigen aan boeken VI, XI, XII en XIV, bedoeld in hoofdstukken 3, 4, 5 en 5/1 van deze titel.
Ten aanzien van de beoefenaars van een vrij beroep en voor zover het een inbreuk op de bepalingen van het boek XIV betreft, wordt de in dit hoofdstuk bedoelde bevoegdheid uitgeoefend door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg.

Boek XVII

Art. XVII.1.

De voorzitter van **de rechtbank ondernemingsrechtbank** stelt het bestaan vast en beveelt de staking van een zelfs onder het strafrecht vallende daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van dit Wetboek, onverminderd de bijzondere bepalingen eigen aan boeken VI, XI en XII, bedoeld in hoofdstukken 3, 4 en 5 van deze titel.
[…]

Art. XVII.21.

§ 1. Als op het einde van de termijn bepaald in artikel XV.31/1 de vastgestelde inbreuk niet is verholpen kan de minister, onverminderd de andere maatregelen bepaald in de wet, aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, of, indien de verweerder een handelaar is, naar de keuze van de minister aan de voorzitter

Art. XVII.21.

§ 1. Als op het einde van de termijn bepaald in artikel XV.31/1 de vastgestelde inbreuk niet is verholpen kan de minister, onverminderd de andere maatregelen bepaald in de wet, aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, of, indien de verweerder **een onderneming** is, naar de keuze van de minister

van de rechtbank van koophandel te Brussel of aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, vragen om :

1° het bestaan vast te stellen en de staking te bevelen van de inbreuk op de bepalingen van deze titel, van de uitvoeringsbesluiten alsook van de statuten van de beheersvennootschap en haar regels van tarifering, inning of verdeling;

2° indien de niet-overeenstemming van de beheersvennootschap met de wettelijke verplichtingen de belangen van de rechthebbenden ernstig dreigt te benadelen, de bestuurs- en beheersorganen van de vennootschap te vervangen door één of verschillende tijdelijke bestuurders of beheerders, die alleen of in collegiaal verband, al naargelang het geval, beschikken over de bevoegdheden van de personen die zij vervangen. De voorzitter van de rechtbank bepaalt de duur van de opdracht van de tijdelijke bestuurders of beheerders.

§ 2. De vorderingen bepaald in paragraaf 1 worden ingesteld en behandeld zoals in kort geding.

Ze mogen worden ingesteld bij verzoekschrift op tegenspraak, overeenkomstig de artikelen 1034ter tot 1034sexies van het Gerechtelijk Wetboek.

Er wordt uitspraak gedaan over de vordering, niettegenstaande vervolging voor dezelfde feiten voor een strafrechtelijk rechtscollege.

De voorzitter van de bevoegde rechtbank kan bevelen dat het vonnis of de samenvatting ervan wordt aangeplakt gedurende de termijn die hij bepaalt, en zowel binnen als buiten de inrichtingen van de verweerder en op diens kosten, evenals de bekendmaking van het vonnis of van de door hem opgestelde samenvatting ervan, op kosten van de verweerder, in dagbladen of op een andere wijze.

Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande elk rechtsmiddel en zonder borgtocht.

aan de voorzitter van de **ondernemingsrechtbank** te Brussel of aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, vragen om :

1° het bestaan vast te stellen en de staking te bevelen van de inbreuk op de bepalingen van deze titel, van de uitvoeringsbesluiten alsook van de statuten van de beheersvennootschap en haar regels van tarifering, inning of verdeling;

2° indien de niet-overeenstemming van de beheersvennootschap met de wettelijke verplichtingen de belangen van de rechthebbenden ernstig dreigt te benadelen, de bestuurs- en beheersorganen van de vennootschap te vervangen door één of verschillende tijdelijke bestuurders of beheerders, die alleen of in collegiaal verband, al naargelang het geval, beschikken over de bevoegdheden van de personen die zij vervangen. De voorzitter van de rechtbank bepaalt de duur van de opdracht van de tijdelijke bestuurders of beheerders.

§ 2. De vorderingen bepaald in paragraaf 1 worden ingesteld en behandeld zoals in kort geding.

Ze mogen worden ingesteld bij verzoekschrift op tegenspraak, overeenkomstig de artikelen 1034ter tot 1034sexies van het Gerechtelijk Wetboek.

Er wordt uitspraak gedaan over de vordering, niettegenstaande vervolging voor dezelfde feiten voor een strafrechtelijk rechtscollege.

De voorzitter van de bevoegde rechtbank kan bevelen dat het vonnis of de samenvatting ervan wordt aangeplakt gedurende de termijn die hij bepaalt, en zowel binnen als buiten de inrichtingen van de verweerder en op diens kosten, evenals de bekendmaking van het vonnis of van de door hem opgestelde samenvatting ervan, op kosten van de verweerder, in dagbladen of op een andere wijze.

Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande elk rechtsmiddel en zonder borgtocht.

Titel 1. Vordering tot staking Hoofdstuk 5/1. - Bijzondere bepalingen eigen aan boek XIV	**Titel 1. Vordering tot staking Hoofdstuk 5/1. - Bijzondere bepalingen eigen aan boek XIV**
Art. XVII.25/1.	
De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg kan het verbod op de in de artikelen XIV. 59 tot XIV.76 van dit Wetboek bedoelde marktpraktijken bevelen, wanneer zij nog geen aanvang hebben genomen, doch op het punt staan plaats te vinden.	**Opgeheven**
Art. XVII.25/2.	
Als de inbreuk een reclame betreft, kan de vordering tot staking wegens overtreding van de bepalingen van de artikelen XIV. 9, XIV. 60 tot XIV. 62, XIV. 72 en XIV. 73 van dit wetboek alleen tegen de adverteerder van de gewraakte reclame worden ingesteld. Indien de adverteerder echter geen woonplaats in België heeft en geen verantwoordelijke persoon met woonplaats in België heeft aangewezen, kan de vordering tot staking eveneens worden ingesteld tegen: - de uitgever van de geschreven reclame of de producent van de audiovisuele reclame; - de drukker of de maker, indien de uitgever of de producent geen woonplaats in België heeft en geen verantwoordelijke persoon met woonplaats in België heeft aangewezen; - de verspreider alsmede elke persoon die bewust ertoe bijdraagt dat de reclame uitwerking heeft, indien de drukker of de maker geen woonplaats in België heeft en geen verantwoordelijke persoon met woonplaats in België heeft aangewezen.	**Opgeheven**
Art. XVII.25/3.	
De vordering tot staking kan tegen de beoefenaar van een vrij beroep worden ingesteld wegens praktijken van zijn personeelslid aangewend buiten de lokalen van dat personeelslid, wanneer het personeelslid zijn identiteit niet duidelijk kenbaar heeft gemaakt en wanneer zijn identiteit	**Opgeheven**

evenmin redelijkerwijze bekend kon zijn bij degene die de vordering tot staking instelt.

Art. XVII.25/4.

De vordering tot staking van de bij artikel XIV. 51 verboden handelingen kan, afzonderlijk of gezamenlijk, worden ingesteld tegen verscheidene beoefenaars van vrije beroepen van dezelfde sector of hun verenigingen die gebruik maken dan wel het gebruik aanbevelen van dezelfde of van soortgelijke algemene contractuele bedingen.

Opgeheven

Art. XVII.25/5.

De beoefenaar van een vrij beroep moet binnen een termijn van maximaal één maand de bewijzen leveren betreffende de materiële juistheid van de feitelijke gegevens die hij in het kader van een praktijk meedeelt, wanneer een vordering tot staking wordt ingesteld door :

1° de minister en, in voorkomend geval, de in artikel XVII.8 bedoelde bevoegde minister;

2° de andere in artikel XVII.7 bedoelde personen, voor zover, rekening houdend met de wettige belangen van de beoefenaar van het vrij beroep en van elke andere partij in het geding, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van oordeel is dat een dergelijke eis in het licht van de omstandigheden van het bedoelde geval passend is.

Indien de krachtens het eerste lid vereiste bewijzen niet worden geleverd of onvoldoende worden geacht, kan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg de feitelijke gegevens als onjuist beschouwen.

Opgeheven

Art. XVII.37.

De Europese verordeningen en wetgevingen die worden bedoeld in artikel XVII. 36, 1°, zijn de volgende :

1° de volgende boeken van dit Wetboek :

a) boek IV - Bescherming van de mededinging;

Art. XVII.37.

De Europese verordeningen en wetgevingen die worden bedoeld in artikel XVII.36, 1°, zijn de volgende :

1° de volgende boeken van dit Wetboek :

a) boek IV - Bescherming van de mededinging;

b) boek V - De mededinging en de prijsevoluties;

c)boek VI - Marktpraktijken en consumentenbescherming;

d) boek VII - Betalings- en kredietdiensten;

e) boek IX - De veiligheid van producten en diensten;

f) boek XI - Intellectuele eigendom;

g) boek XII - Recht van de elektronische economie;

h) boek XIV - Marktpraktijken en consumentenbescherming betreffende de beoefenaars van een vrij beroep";
(…)

Boek XX

Art. XX.1.

§ 1. Voor de toepassing van dit boek zijn ondernemingen:

(a) iedere natuurlijke persoon die zelfstandig een beroepsactiviteit uitoefent;

(b) iedere rechtspersoon;

(c) iedere andere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid.

Voor toepassing van dit boek zijn, in afwijking van het eerste lid, geen ondernemingen:

(a) iedere organisatie zonder rechtspersoonlijkheid die geen uitkeringsoogmerk heeft en die ook in feite geen uitkeringen verricht aan haar leden of aan personen die een beslissende invloed uitoefenen op het beleid van de organisatie;

(b) iedere publiekrechtelijke rechtspersoon;

(c) de federale staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de hulpverleningszones, de prezones, de Brusselse

b) boek V - De mededinging en de prijsevoluties;

c)boek VI - Marktpraktijken en consumentenbescherming;

d) boek VII - Betalings- en kredietdiensten;

e) boek IX - De veiligheid van producten en diensten;

f) boek XI - Intellectuele eigendom;

g) boek XII - Recht van de elektronische economie;

[…]

Boek XX

Art. XX.1.

Agglomeratie, de gemeenten, de meergemeentezones, de binnengemeentelijke territoriale organen, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Het openen van een insolventieprocedure ten aanzien van een onderneming waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, houdt hierdoor niet noodzakelijk de opening van een insolventieprocedure ten aanzien van haar onbeperkt aansprakelijke vennoten in.

De Koning bepaalt de nadere toepassingsregels van dit boek voor de vrije beroepen en hun verenigingen.

§ 2. De bepalingen van dit boek gelden onverminderd het bijzondere recht dat de gereglementeerde vrije beroepen of de ministeriële ambtenaren en notarissen betreft, met inbegrip van de toegang tot het beroep, de beperkingen aan het beheer en de overgang van het vermogen en de eerbiediging van het beroepsgeheim.

De bepalingen van dit boek mogen niet derwijze worden uitgelegd dat zij een beperking inhouden van de plicht tot het bewaren van het beroepsgeheim of de vrije keuze van de patiënt of cliënt van de beoefenaar van een vrij beroep.

§ 3. De bepalingen van de titels II, III, IV en V van dit boek zijn niet van toepassing op de kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen, de beleggingsondernemingen, de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de verrekenings- en vereffeningsinstellingen en gelijkgestelde instellingen, de herverzekeringsondernemingen, de financiële holdings en de gemengde financiële holdings.

§ 1. De bepalingen van dit boek gelden onverminderd het bijzonder recht dat de gereglementeerde vrije beroepen of de ministeriële ambtenaren en notarissen betreft, met inbegrip van de toegang tot het beroep, de beperkingen aan het beheer en de overgang van het vermogen en de eerbiediging van het beroepsgeheim.

De bepalingen van dit wetboek mogen niet derwijze worden uitgelegd dat zij een beperking zouden inhouden van de plicht tot het bewaren van het beroepsgeheim of de vrije keuze van de patiënt of cliënt van de beoefenaar van een vrij beroep.

De Koning bepaalt de nadere toepassingsregels van dit boek voor de vrije beroepen en hun verenigingen.

§ 2. De bepalingen van de titels II, III, IV en V van dit boek zijn niet van toepassing op de kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen, de beleggingsondernemingen, de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de verrekenings- en vereffeningsinstellingen en gelijkgestelde instellingen, de herverzekeringsondernemingen, de financiële holdings en de gemengde financiële holdings.

§ 4. In geval van twijfel betreffende de verenigbaarheid van een bepaling van dit boek met een verplichting volgend uit het wettelijk statuut van de ondernemingen bedoeld in paragraaf 2 kunnen de rechtbank, de gedelegeerd rechter, de rechter-commissaris, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van elke partij in de insolventieprocedure, het advies vragen van de Ordes of Instituten waarvan de beroepsbeoefenaar deel uitmaakt. Dit advies moet gegeven worden binnen een termijn van acht kalenderdagen vanaf de ontvangst van het verzoek tot advies.

Art. XX.7.

De rechtbank onderzoekt ambtshalve alle omstandigheden die relevant zijn voor de insolventieprocedure en beveelt ambtshalve elke nuttige onderzoeksmaatregel. Zij kan in dit verband getuigen horen en deskundigen aanstellen. In het kader van deze onderzoeksmaatregelen houdt de rechtbank rekening met de bijzondere regels die de ondernemingen bedoeld in artikel I.1.14°, beheersen en past, zo hiertoe aanleiding is, artikel XX.1, § 4, toe.

De rechter kan ambtshalve in de rechtsplegingen in dit boek bedoeld de rechtsdag bepalen en is daartoe niet gebonden door akkoorden die de partijen hebben gesloten.

Tegen deze maatregel staat geen rechtsmiddel open.

Art. XX.14.

De rechtbank bevoegd om kennis te nemen van een insolventieprocedure betreffende een onderneming bepaald in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, is bevoegd om kennis te nemen van insolventieprocedures betreffende de vennoten van deze onderneming. Zij kan een gemeenschappelijke insolventiefunctionaris aanstellen voor alle procedures.

§ 3. In geval van twijfel betreffende de verenigbaarheid van een bepaling van dit boek met een verplichting volgend uit het wettelijk statuut van de ondernemingen bedoeld in paragraaf 2, kunnen de rechtbank, de gedelegeerd rechter, de rechter-commissaris, hetzij op eigen initiatief hetzij op verzoek van elke partij in de insolventieprocedure, het advies vragen van de Ordes of Instituten waarvan de beroepsbeoefenaar deel uitmaakt. Dit advies moet gegeven worden binnen een termijn van acht kalenderdagen vanaf de ontvangst van het verzoek tot advies.

Art. XX.7.

De rechtbank onderzoekt ambtshalve alle omstandigheden die relevant zijn voor de insolventieprocedure en beveelt ambtshalve elke nuttige onderzoeksmaatregel. Zij kan in dit verband getuigen horen en deskundigen aanstellen. In het kader van deze onderzoeksmaatregelen houdt de rechtbank rekening met de bijzondere regels die de ondernemingen bedoeld in artikel I.1.14°, beheersen en past, zo hiertoe aanleiding is, artikel XX.1, § 3, toe.

De rechter kan ambtshalve in de rechtsplegingen in dit boek bedoeld de rechtsdag bepalen en is daartoe niet gebonden door akkoorden die de partijen hebben gesloten.

Tegen deze maatregel staat geen rechtsmiddel open.

Art. XX.14.

De rechtbank bevoegd om kennis te nemen van een insolventieprocedure betreffende een onderneming bepaald in artikel I.1, eerste lid, 1°, c), of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, is bevoegd om kennis te nemen van insolventieprocedures betreffende de vennoten van deze onderneming. Zij kan een gemeenschappelijke insolventiefunctionaris aanstellen voor alle procedures.

Art. XX.41.

§ 1. De schuldenaar die het openen van een procedure van gerechtelijke reorganisatie aanvraagt, richt een verzoekschrift aan de rechtbank.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid, voegt hij bij zijn verzoekschrift:

1° een uiteenzetting van de gebeurtenissen waarop zijn verzoek is gegrond en waaruit blijkt dat naar zijn oordeel de continuïteit van zijn onderneming onmiddellijk of op termijn bedreigd is;

2° een aanwijzing van de doelstelling of de doelstellingen waarvoor hij het openen van de procedure van gerechtelijke reorganisatie aanvraagt;

3° de vermelding van een elektronisch adres waarbij hij zolang de procedure van gerechtelijke organisatie duurt, kan worden bereikt en waaruit hij de ontvangst kan melden van de ontvangen mededelingen;

4° de twee recentste jaarrekeningen die volgens de statuten hadden moeten neergelegd zijn en de eventueel nog niet neergelegde jaarrekening van het laatste boekjaar of, indien de schuldenaar een natuurlijke persoon is, de twee recentste aangiftes in de personenbelasting; zo de onderneming geen twee boekjaren heeft bestaan, zal zij dit doen voor de gehele periode voor haar oprichting;

5° een boekhoudkundige staat die het actief en het passief weergeeft en de resultatenrekening die maximum drie maanden oud is, opgesteld met de bijstand van hetzij een bedrijfsrevisor, hetzij een externe accountant, hetzij een externe erkend boekhouder of een externe erkend boekhouder-fiscalist;

Het openen van een insolventieprocedure ten aanzien van een onderneming waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn houdt niet noodzakelijk de opening van eenzelfde insolventieprocedure ten aanzien van de onbeperkt aansprakelijke vennoten in.

Art. XX.41.

§ 1. De schuldenaar die het openen van een procedure van gerechtelijke reorganisatie aanvraagt, richt een verzoekschrift aan de rechtbank.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid, voegt hij bij zijn verzoekschrift:

1° een uiteenzetting van de gebeurtenissen waarop zijn verzoek is gegrond en waaruit blijkt dat naar zijn oordeel de continuïteit van zijn onderneming onmiddellijk of op termijn bedreigd is;

2° een aanwijzing van de doelstelling of de doelstellingen waarvoor hij het openen van de procedure van gerechtelijke reorganisatie aanvraagt;

3° de vermelding van een elektronisch adres waarbij hij zolang de procedure van gerechtelijke organisatie duurt, kan worden bereikt en waaruit hij de ontvangst kan melden van de ontvangen mededelingen;

4° de twee recentste jaarrekeningen die volgens de statuten hadden moeten neergelegd zijn en de eventueel nog niet neergelegde jaarrekening van het laatste boekjaar of, indien de schuldenaar een natuurlijke persoon is, de twee recentste aangiftes in de personenbelasting; zo de onderneming geen twee boekjaren heeft bestaan, zal zij dit doen voor de gehele periode voor haar oprichting;

5° een boekhoudkundige staat die het actief en het passief weergeeft en de resultatenrekening die maximum drie maanden oud is, opgesteld met de bijstand van hetzij een bedrijfsrevisor, hetzij een externe accountant, hetzij een externe erkend boekhouder of een externe erkend boekhouder-fiscalist;

6° een begroting met een schatting van de inkomsten en uitgaven voor ten minste de duur van de gevraagde opschorting, opgesteld met de bijstand van een van de beroepsbeoefenaars vermeld in 5° ; op advies van de Commissie voor boekhoudkundige normen kan de Koning een model opleggen van geraamde begroting;

7° een volledige lijst van de erkende of beweerde schuldeisers in de opschorting, met vermelding van hun naam, hun adres en het bedrag van hun schuldvordering en de bijzondere vermelding van de hoedanigheid van buitengewone schuldeiser in de opschorting en van het goed dat is belast met een zakelijke roerende zekerheid of een hypotheek of dat eigendom is van de betrokken schuldeiser;

8° een toelichting omtrent de wijze waarop de maatregelen en voorstellen die hij overweegt om de rendabiliteit en de solvabiliteit van zijn onderneming te herstellen, om een eventueel sociaal plan in te zetten en om de schuldeisers te voldoen;

9° een toelichting omtrent de wijze waarop de schuldenaar voldaan heeft aan de wettelijke of conventionele verplichtingen de werknemers of hun vertegenwoordigers in te lichten of te raadplegen;

10° de lijst van vennoten indien de schuldenaar een in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c) bepaalde onderneming, of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, is en het bewijs dat de vennoten op de hoogte werden gebracht;

11° een kopie van de exploten van bevel en van uitvoerende roerende en onroerende beslagen, zoals deze verschijnen in het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie en overdracht en collectieve schuldenregeling, in het geval dat hij de schorsing van de werkzaamheden van verkoop op onroerend uitvoerend beslag vordert overeenkomstig artikelen XX. 44, §§ 2 en 3 en XX. 51, §§ 2 en 3.

Daarnaast kan de schuldenaar bij zijn verzoekschrift alle andere stukken voegen die hij

6° een begroting met een schatting van de inkomsten en uitgaven voor ten minste de duur van de gevraagde opschorting, opgesteld met de bijstand van een van de beroepsbeoefenaars vermeld in 5° ; op advies van de Commissie voor boekhoudkundige normen kan de Koning een model opleggen van geraamde begroting;

7° een volledige lijst van de erkende of beweerde schuldeisers in de opschorting, met vermelding van hun naam, hun adres en het bedrag van hun schuldvordering en de bijzondere vermelding van de hoedanigheid van buitengewone schuldeiser in de opschorting en van het goed dat is belast met een zakelijke roerende zekerheid of een hypotheek of dat eigendom is van de betrokken schuldeiser;

8° een toelichting omtrent de wijze waarop de maatregelen en voorstellen die hij overweegt om de rendabiliteit en de solvabiliteit van zijn onderneming te herstellen, om een eventueel sociaal plan in te zetten en om de schuldeisers te voldoen;

9° een toelichting omtrent de wijze waarop de schuldenaar voldaan heeft aan de wettelijke of conventionele verplichtingen de werknemers of hun vertegenwoordigers in te lichten of te raadplegen;

10° de lijst van vennoten indien de schuldenaar een in artikel **I.1, eerste lid, 1°, c)** bepaalde onderneming, of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, is en het bewijs dat de vennoten op de hoogte werden gebracht;

11° een kopie van de exploten van bevel en van uitvoerende roerende en onroerende beslagen, zoals deze verschijnen in het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie en overdracht en collectieve schuldenregeling, in het geval dat hij de schorsing van de werkzaamheden van verkoop op onroerend uitvoerend beslag vordert overeenkomstig artikelen XX. 44, §§ 2 en 3 en XX. 51, §§ 2 en 3.

Daarnaast kan de schuldenaar bij zijn verzoekschrift alle andere stukken voegen die hij

nuttig oordeelt om het verzoekschrift toe te lichten. Hij waakt erover dat de neergelegde stukken geen gegevens inhouden die zijn beroepsgeheim zouden kunnen schenden en voegt, in voorkomend geval, een noot bij zijn verzoekschrift die verantwoordt waarom hij bepaalde stukken op die gronden niet heeft kunnen neerleggen.

§ 3. Het verzoekschrift wordt ondertekend door de schuldenaar of door diens advocaat. Het wordt met de nuttige stukken neergelegd in het register zoals bepaald in artikel XX.15.

§ 4. Binnen achtenveertig uur deelt de griffier bericht van de indiening van het verzoekschrift mee aan de procureur des Konings, die alle handelingen van de procedure zal kunnen bijwonen. De griffier geeft hierover eveneens een bericht aan de Orde of Instituut waarvan de verzoeker deel uitmaakt indien het verzoekschrift is neergelegd door een onderneming bedoeld in artikel I.1.14°.

De rechtbank kan het verslag dat is opgesteld door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden overeenkomstig artikel XX.28 voegen bij het dossier van de gerechtelijke reorganisatie.

Art. XX.48.

§ 1. Het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie open verklaart, wordt door toedoen van de griffier binnen een termijn van vijf dagen bij uittreksel bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Het uittreksel vermeldt:

1° in het geval van een natuurlijke persoon, de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, de aard van de voornaamste activiteit alsmede de handelsnaam waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, het adres alsmede de plaats van zijn hoofdvestiging en het ondernemingsnummer; in het geval van een rechtspersoon, de naam van de rechtspersoon, de rechtsvorm, de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, de maatschappelijke zetel en het ondernemingsnummer; in het geval

nuttig oordeelt om het verzoekschrift toe te lichten. Hij waakt erover dat de neergelegde stukken geen gegevens inhouden die zijn beroepsgeheim zouden kunnen schenden en voegt, in voorkomend geval, een noot bij zijn verzoekschrift die verantwoordt waarom hij bepaalde stukken op die gronden niet heeft kunnen neerleggen.

§ 3. Het verzoekschrift wordt ondertekend door de schuldenaar of door diens advocaat. Het wordt met de nuttige stukken neergelegd in het register zoals bepaald in artikel XX.15.

§ 4. Binnen achtenveertig uur deelt de griffier bericht van de indiening van het verzoekschrift mee aan de procureur des Konings, die alle handelingen van de procedure zal kunnen bijwonen. De griffier geeft hierover eveneens een bericht aan de Orde of Instituut waarvan de verzoeker deel uitmaakt indien het verzoekschrift is neergelegd door een onderneming bedoeld in artikel I.1.14°.

De rechtbank kan het verslag dat is opgesteld door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden overeenkomstig artikel XX.28 voegen bij het dossier van de gerechtelijke reorganisatie.

Art. XX.48.

§ 1. Het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie open verklaart, wordt door toedoen van de griffier binnen een termijn van vijf dagen bij uittreksel bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Het uittreksel vermeldt:

1° in het geval van een natuurlijke persoon, de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, de aard van de voornaamste activiteit alsmede de handelsnaam waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, het adres alsmede de plaats van zijn hoofdvestiging en het ondernemingsnummer; in het geval van een rechtspersoon, de naam van de rechtspersoon, de rechtsvorm, de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, de maatschappelijke zetel en het ondernemingsnummer; in het geval

van een onderneming als bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer en de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

2° de datum van het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie opent en de rechtbank die het heeft gewezen;

3° de naam en de voornaam van de gedelegeerd rechter en, in voorkomend geval, van de krachtens de artikelen XX.30 en XX.31 aangestelde gerechtsmandatarissen, met het elektronisch adres waarop de elektronische mededelingen aan de gedelegeerd rechter moeten worden gericht en met het elektronisch adres van de gerechtsmandataris;

4° het doel of de doelstellingen van de procedure, de einddatum van de opschorting en, in voorkomend geval, de plaats, dag en uur bepaald om uitspraak te doen over een verlenging ervan;

5° in voorkomend geval, en indien de rechtbank ze reeds kan vaststellen, de voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan vastgestelde plaats, dag en uur.

§ 2. Indien het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie opent, betrekking heeft op een onderneming bedoeld in artikel I.1.14°, geeft de griffier hiervan kennis aan de Orde of Instituut waartoe de onderneming/schuldenaar behoort.

Art. XX.72.

Het plan vermeldt de voorgestelde betalingstermijnen en de verminderingen op de schuldvorderingen in de opschorting, in kapitaal en interest, verhogingen, boeten en kosten. Het kan behalve wat schuldvorderingen van de entiteiten bedoeld in artikel XX.1, § 1, tweede lid, c), betreft, in de omzetting van schuldvorderingen in aandelen voorzien. Het kan ook voorzien in een gedifferentieerde regeling voor bepaalde categorieën van schuldvordering onder meer op grond van de omvang of de aard ervan. Het plan kan eveneens in een maatregel voorzien voor de

van een onderneming als bedoeld in **artikel I.1, eerste lid, 1°, c),** de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer en de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

2° de datum van het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie opent en de rechtbank die het heeft gewezen;

3° de naam en de voornaam van de gedelegeerd rechter en, in voorkomend geval, van de krachtens de artikelen XX.30 en XX.31 aangestelde gerechtsmandatarissen, met het elektronisch adres waarop de elektronische mededelingen aan de gedelegeerd rechter moeten worden gericht en met het elektronisch adres van de gerechtsmandataris;

4° het doel of de doelstellingen van de procedure, de einddatum van de opschorting en, in voorkomend geval, de plaats, dag en uur bepaald om uitspraak te doen over een verlenging ervan;

5° in voorkomend geval, en indien de rechtbank ze reeds kan vaststellen, de voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan vastgestelde plaats, dag en uur.

§ 2. Indien het vonnis dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie opent, betrekking heeft op een onderneming bedoeld in artikel I.1.14°, geeft de griffier hiervan kennis aan de Orde of Instituut waartoe de schuldenaar behoort.

Art. XX.72.

Het plan vermeldt de voorgestelde betalingstermijnen en de verminderingen op de schuldvorderingen in de opschorting, in kapitaal en interest, verhogingen, boeten en kosten. Het kan behalve wat schuldvorderingen van de entiteiten bedoeld in **artikel I.1, tweede lid, 1°, c),** betreft, in de omzetting van schuldvorderingen in aandelen voorzien. Het kan ook voorzien in een gedifferentieerde regeling voor bepaalde categorieën van schuldvordering onder meer op grond van de omvang of de aard ervan. Het plan kan eveneens in een maatregel voorzien voor de

verzaking aan de interest, verhogingen, boeten en kosten of de herschikking van de betaling ervan, alsook in de prioritaire aanrekening van betalingen op de hoofdsom van de schuldvordering.

Het plan vermeldt welke schuldvorderingen nog betwist zijn met toepassing van de artikelen XX.49 of XX.68, ten einde belanghebbenden in te lichten over de omvang en hun grondslag.

Het plan kan ook de gevolgen evalueren die de goedkeuring van het plan zou meebrengen voor de betrokken schuldeisers.

Het kan ook bepalen dat geen schuldvergelijking mogelijk zal zijn tussen de schuldvorderingen in de opschorting en de schulden van de schuldeiser-titularis die zijn ontstaan na de homologatie. Een dergelijk voorstel kan niet gedaan worden met betrekking tot samenhangende vorderingen.

Wanneer de continuïteit van de onderneming een vermindering van de loonmassa vereist, wordt in een sociaal luik van het reorganisatieplan voorzien, voor zover over een dergelijk plan niet eerder was onderhandeld. In voorkomend geval kan het in ontslagen voorzien.

Bij de uitwerking van dit plan worden de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad, of, indien er geen is, in het comité voor preventie en bescherming op het werk, of, indien er geen is, de vakbondsafvaardiging of, indien er geen is, een werknemersafvaardiging gehoord.

Art. XX.99.

De schuldenaar die op duurzame wijze heeft opgehouden te betalen en van wie het krediet geschokt is, bevindt zich in staat van faillissement.

Degene die als natuurlijke persoon geen economische activiteit meer uitoefent kan failliet worden verklaard indien hij heeft opgehouden te betalen toen hij die activiteit nog uitoefende.

De natuurlijke persoon die overleden is nadat hij op duurzame wijze had opgehouden te betalen

verzaking aan de interest, verhogingen, boeten en kosten of de herschikking van de betaling ervan, alsook in de prioritaire aanrekening van betalingen op de hoofdsom van de schuldvordering.

Het plan vermeldt welke schuldvorderingen nog betwist zijn met toepassing van de artikelen XX.49 of XX.68, ten einde belanghebbenden in te lichten over de omvang en hun grondslag.

Het plan kan ook de gevolgen evalueren die de goedkeuring van het plan zou meebrengen voor de betrokken schuldeisers.

Het kan ook bepalen dat geen schuldvergelijking mogelijk zal zijn tussen de schuldvorderingen in de opschorting en de schulden van de schuldeiser-titularis die zijn ontstaan na de homologatie. Een dergelijk voorstel kan niet gedaan worden met betrekking tot samenhangende vorderingen.

Wanneer de continuïteit van de onderneming een vermindering van de loonmassa vereist, wordt in een sociaal luik van het reorganisatieplan voorzien, voor zover over een dergelijk plan niet eerder was onderhandeld. In voorkomend geval kan het in ontslagen voorzien.

Bij de uitwerking van dit plan worden de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad, of, indien er geen is, in het comité voor preventie en bescherming op het werk, of, indien er geen is, de vakbondsafvaardiging of, indien er geen is, een werknemersafvaardiging gehoord.

Art. XX.99.

De schuldenaar die op duurzame wijze heeft opgehouden te betalen en van wie het krediet geschokt is, bevindt zich in staat van faillissement.

Degene die als natuurlijke persoon geen economische activiteit meer uitoefent kan failliet worden verklaard indien hij heeft opgehouden te betalen toen hij die activiteit nog uitoefende.

De natuurlijke persoon die overleden is nadat hij op duurzame wijze had opgehouden te betalen

en wiens krediet geschokt was kan failliet verklaard worden tot zes maanden na zijn overlijden.

De ontbonden rechtspersoon kan failliet worden verklaard tot zes maanden na het sluiten van de vereffening.

In geval van faillissement van een onderneming bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), of van een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn krachtens de wet, kan enkel de curator de vennoot persoonlijk aansprakelijk stellen voor de passiva van deze onderneming.

Art. XX.100.

Onverminderd de bepalingen van Titels I en IV van dit Boek, geschiedt de faillietverklaring bij vonnis van de insolventierechtbank waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, hetzij op aangifte van de schuldenaar, hetzij op dagvaarding van een of meer schuldeisers, van het openbaar ministerie, van de voorlopige bewindvoerder bedoeld in artikel XX.32 of van de curator van de hoofdprocedure in het geval van een territoriale insolventieprocedure bedoeld in artikel XX.13.

In geval van dagvaarding tot faillietverklaring van een onderneming bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, dient de verzoeker de vennoten ervan die hij kent in de zaak te betrekken.

In geval van aangifte van faillissement van een onderneming bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, dient de onderneming haar vennoten ervan in de zaak te betrekken.

Art. XX.103.

De schuldenaar voegt op dezelfde wijze bij zijn aangifte:

1° de balans van zijn zaken of een nota waarin de redenen worden opgegeven die hem beletten de balans neer te leggen;

en wiens krediet geschokt was kan failliet verklaard worden tot zes maanden na zijn overlijden.

De ontbonden rechtspersoon kan failliet worden verklaard tot zes maanden na het sluiten van de vereffening.

In geval van faillissement van een onderneming bedoeld in artikel **I.1, eerste lid, 1°, c),** of van een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn krachtens de wet, kan enkel de curator de vennoot persoonlijk aansprakelijk stellen voor de passiva van deze onderneming.

Art. XX.100.

Onverminderd de bepalingen van Titels I en IV van dit Boek, geschiedt de faillietverklaring bij vonnis van de insolventierechtbank waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, hetzij op aangifte van de schuldenaar, hetzij op dagvaarding van een of meer schuldeisers, van het openbaar ministerie, van de voorlopige bewindvoerder bedoeld in artikel XX.32 of van de curator van de hoofdprocedure in het geval van een territoriale insolventieprocedure bedoeld in artikel XX.13.

In geval van dagvaarding tot faillietverklaring van een onderneming bedoeld artikel **I.1, eerste lid, 1°, c),** of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, dient de verzoeker de vennoten ervan die hij kent in de zaak te betrekken.

In geval van aangifte van faillissement van een onderneming bedoeld in artikel **I.1, eerste lid, 1°, c),** of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, dient de onderneming haar vennoten ervan in de zaak te betrekken.

Art. XX.103.

De schuldenaar voegt op dezelfde wijze bij zijn aangifte:

1° de balans van zijn zaken of een nota waarin de redenen worden opgegeven die hem beletten de balans neer te leggen;

2° een balans die een staat bevat van activa en passiva zoals bepaald door de boek III, titel 3, hoofdstuk 2, van dit Wetboek alsmede een opgave en een schatting van alle roerende en onroerende goederen van de schuldenaar, de staat van de schuldvorderingen en de schulden, een tabel van de winsten en verliezen, de laatste behoorlijk afgesloten resultatenrekening en een tabel van de uitgaven; zij moet door de schuldenaar echt verklaard, gedagtekend en ondertekend zijn;

3° de gegevens over de plaats waar de boekhouding zich bevindt, met aanduiding of deze gehouden worden door derden; in dat geval de contactgegevens van deze derden en de middelen om een toegang te krijgen;

4° in de mate de schuldenaar personeel tewerkstelt of heeft tewerkgesteld de laatste achttien maanden, het personeelsregister, de individuele rekening, zoals bepaald in artikel 4, § 1, 2°, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, zowel die van het afgelopen kalenderjaar als die van het lopende kalenderjaar, de gegevens met betrekking tot het sociaal secretariaat en de sociale kassen waarbij de onderneming aangesloten is, de identiteit van de leden van het comité voor preventie en bescherming op het werk en van de leden van de vakbondsafvaardiging en, in voorkomende geval, de toegangscode die de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de onderneming heeft toegekend en die de raadpleging mogelijk maakt van het elektronisch personeelsregister en die toegang verleent tot de overige noodzakelijke identificatiegegevens;

5° een lijst met naam en adres van de klanten en leveranciers;

6° de lijst met naam en adres van de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker gesteld hebben voor de onderneming;

7° de lijst van de vennoten indien de schuldenaar een in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, van dit boek bepaalde

2° een balans die een staat bevat van activa en passiva zoals bepaald door de boek III, titel 3, hoofdstuk 2, van dit Wetboek alsmede een opgave en een schatting van alle roerende en onroerende goederen van de schuldenaar, de staat van de schuldvorderingen en de schulden, een tabel van de winsten en verliezen, de laatste behoorlijk afgesloten resultatenrekening en een tabel van de uitgaven; zij moet door de schuldenaar echt verklaard, gedagtekend en ondertekend zijn;

3° de gegevens over de plaats waar de boekhouding zich bevindt, met aanduiding of deze gehouden worden door derden; in dat geval de contactgegevens van deze derden en de middelen om een toegang te krijgen;

4° in de mate de schuldenaar personeel tewerkstelt of heeft tewerkgesteld de laatste achttien maanden, het personeelsregister, de individuele rekening, zoals bepaald in artikel 4, § 1, 2°, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, zowel die van het afgelopen kalenderjaar als die van het lopende kalenderjaar, de gegevens met betrekking tot het sociaal secretariaat en de sociale kassen waarbij de onderneming aangesloten is, de identiteit van de leden van het comité voor preventie en bescherming op het werk en van de leden van de vakbondsafvaardiging en, in voorkomende geval, de toegangscode die de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de onderneming heeft toegekend en die de raadpleging mogelijk maakt van het elektronisch personeelsregister en die toegang verleent tot de overige noodzakelijke identificatiegegevens;

5° een lijst met naam en adres van de klanten en leveranciers;

6° de lijst met naam en adres van de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker gesteld hebben voor de onderneming;

7° de lijst van de vennoten indien de schuldenaar een in artikel **I.1, eerste lid, 1°, c),** of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, van dit boek bepaalde

onderneming is en het bewijs dat de vennoten op de hoogte werden gebracht.

De schuldenaar waakt er over dat bij het neerleggen van de stukken, het beroepsgeheim niet wordt geschonden.

Als de onderneming in de onmogelijkheid verkeert om de in het eerste lid, 4°, vermelde individuele rekeningen en de desgevallend door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de werkgever toegekende code bij zijn aangifte te voegen, dan neemt het sociaal secretariaat waarbij de onderneming was aangesloten, deze verplichtingen onmiddellijk en kosteloos op zich, op eenvoudig verzoek van de curatoren. Het sociaal secretariaat bezorgt kosteloos, op verzoek van de curator, de laatste sociale documenten betreffende de werknemers, evenals de documenten die bij het uittreden uit de onderneming vereist zijn.

De aangever verkrijgt na de neerlegging in het register hiervan een ontvangstbewijs.

De plaatsing in het register van alle andere stukken betreffende het faillissement wordt op dezelfde wijze vastgesteld, zonder dat daarvan een andere akte van neerlegging behoeft te worden opgemaakt.

Art. XX.107.

Het vonnis van faillietverklaring en het latere vonnis dat de staking van betaling vaststelt, worden, door de curator binnen vijf dagen na hun respectievelijke dagtekening bij uittreksel bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Het uittreksel vermeldt:

1° in het geval van een natuurlijke persoon, de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, de aard van de voornaamste activiteit alsmede de handelsnaam waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, het adres alsmede de plaats van zijn hoofdvestiging en het ondernemingsnummer; in het geval van een rechtspersoon, de naam van de rechtspersoon, de rechtsvorm, de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, de maatschappelijke

onderneming is en het bewijs dat de vennoten op de hoogte werden gebracht.

De schuldenaar waakt er over dat bij het neerleggen van de stukken, het beroepsgeheim niet wordt geschonden.

Als de onderneming in de onmogelijkheid verkeert om de in het eerste lid, 4°, vermelde individuele rekeningen en de desgevallend door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de werkgever toegekende code bij zijn aangifte te voegen, dan neemt het sociaal secretariaat waarbij de onderneming was aangesloten, deze verplichtingen onmiddellijk en kosteloos op zich, op eenvoudig verzoek van de curatoren. Het sociaal secretariaat bezorgt kosteloos, op verzoek van de curator, de laatste sociale documenten betreffende de werknemers, evenals de documenten die bij het uittreden uit de onderneming vereist zijn.

De aangever verkrijgt na de neerlegging in het register hiervan een ontvangstbewijs.

De plaatsing in het register van alle andere stukken betreffende het faillissement wordt op dezelfde wijze vastgesteld, zonder dat daarvan een andere akte van neerlegging behoeft te worden opgemaakt.

Art. XX.107.

Het vonnis van faillietverklaring en het latere vonnis dat de staking van betaling vaststelt, worden, door de curator binnen vijf dagen na hun respectievelijke dagtekening bij uittreksel bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Het uittreksel vermeldt:

1° in het geval van een natuurlijke persoon, de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, de aard van de voornaamste activiteit alsmede de handelsnaam waaronder die activiteit wordt uitgeoefend, het adres alsmede de plaats van zijn hoofdvestiging en het ondernemingsnummer; in het geval van een rechtspersoon, de naam van de rechtspersoon, de rechtsvorm, de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, de maatschappelijke

zetel en het ondernemingsnummer; in het geval van een onderneming als bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer en de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

2° de datum van het vonnis van faillietverklaring en de rechtbank die het heeft gewezen en de naam van de rechter-commissaris;

3° in voorkomend geval, de datum van het vonnis waarbij de staking van betaling is vastgesteld, en de datum van die staking;

4° de naam, de voornamen en het adres en elektronisch adres van de curatoren;

5° de termijn en modaliteiten om aangifte van de schuldvorderingen in het register te doen;

6° de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.

Art. XX.108.

§ 1. Ieder vonnis van faillietverklaring of ieder vonnis waarbij het tijdstip van staking van betaling wordt vastgesteld, is bij voorraad en op de minuut vanaf de uitspraak uitvoerbaar.

§ 2. Tegen het vonnis kan verzet worden gedaan door de verstekdoende partijen en derdenverzet door de belanghebbenden die daarbij geen partij zijn geweest.

§ 3. Het verzet is slechts ontvankelijk indien het wordt gedaan binnen vijftien dagen na de betekening van het vonnis.

Indien het faillissement van een in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), van dit boek bepaalde onderneming, of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, betreft, is het verzet uitgaande van een vennoot die niet op de hoogte gebracht is of geen kennis gekregen heeft van de aangifte van faillissement slechts ontvankelijk indien het wordt gedaan binnen de zes maanden na de opneming van de

zetel en het ondernemingsnummer; in het geval van een onderneming als bedoeld in artikel **I.1, eerste lid, 1°, c),** de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer en de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

2° de datum van het vonnis van faillietverklaring en de rechtbank die het heeft gewezen en de naam van de rechter-commissaris;

3° in voorkomend geval, de datum van het vonnis waarbij de staking van betaling is vastgesteld, en de datum van die staking;

4° de naam, de voornamen en het adres en elektronisch adres van de curatoren;

5° de termijn en modaliteiten om aangifte van de schuldvorderingen in het register te doen;

6° de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.

Art. XX.108.

§ 1. Ieder vonnis van faillietverklaring of ieder vonnis waarbij het tijdstip van staking van betaling wordt vastgesteld, is bij voorraad en op de minuut vanaf de uitspraak uitvoerbaar.

§ 2. Tegen het vonnis kan verzet worden gedaan door de verstekdoende partijen en derdenverzet door de belanghebbenden die daarbij geen partij zijn geweest.

§ 3. Het verzet is slechts ontvankelijk indien het wordt gedaan binnen vijftien dagen na de betekening van het vonnis.

Indien het faillissement van een in artikel **I.1, eerste lid, 1°, c),** van dit boek bepaalde onderneming, of een rechtspersoon waarvan de vennoten onbeperkt aansprakelijk zijn, betreft, is het verzet uitgaande van een vennoot die niet op de hoogte gebracht is of geen kennis gekregen heeft van de aangifte van faillissement slechts ontvankelijk indien het wordt gedaan binnen de zes maanden na de opneming van de

bekendmaking van het faillissement in het Belgisch Staatsblad, en ieder geval, binnen vijftien dagen na kennisname van het vonnis.

Het derdenverzet is slechts ontvankelijk indien het wordt gedaan binnen vijftien dagen na de opneming van de bekendmaking van het faillissement in het Belgisch Staatsblad.

De termijn om hoger beroep in te stellen tegen het vonnis, is vijftien dagen te rekenen vanaf de bekendmaking bedoeld in artikel XX.107.

Art. XX.164.

§ 1. De curator stelt voor elk faillissement een tabel op die voor elke aangegeven schuldvordering de volgende vermeldingen bevat:

1° het volgnummer;

2° de identiteit, het beroep, het ondernemingsnummer in voorkomend geval en de woonplaats, of, indien het een rechtspersoon betreft, de identiteit, de voornaamste activiteit, het ondernemingsnummer en de maatschappelijke zetel van de schuldeiser die zijn schuldvordering en zijn titels heeft neergelegd; in het geval van een onderneming bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), de benaming waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer en de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

3° het bedrag van de aangegeven schuldvordering;

4° de door de schuldeiser ingeroepen voorrechten, hypotheken en zakelijke zekerheden op roerende goederen;

5° de aanvaarding of de betwisting;

6° het rolnummer toegekend aan de betwisting;

7° de korte inhoud en de datum van de beslissing over de betwisting;

bekendmaking van het faillissement in het Belgisch Staatsblad, en ieder geval, binnen vijftien dagen na kennisname van het vonnis.

Het derdenverzet is slechts ontvankelijk indien het wordt gedaan binnen vijftien dagen na de opneming van de bekendmaking van het faillissement in het Belgisch Staatsblad.

De termijn om hoger beroep in te stellen tegen het vonnis, is vijftien dagen te rekenen vanaf de bekendmaking bedoeld in artikel XX.107.

Art. XX.164.

§ 1. De curator stelt voor elk faillissement een tabel op die voor elke aangegeven schuldvordering de volgende vermeldingen bevat:

1° het volgnummer;

2° de identiteit, het beroep, het ondernemingsnummer in voorkomend geval en de woonplaats, of, indien het een rechtspersoon betreft, de identiteit, de voornaamste activiteit, het ondernemingsnummer en de maatschappelijke zetel van de schuldeiser die zijn schuldvordering en zijn titels heeft neergelegd; in het geval van een onderneming bedoeld in artikel I.1, eerste lid, 1°, c), de benaming waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer en de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

3° het bedrag van de aangegeven schuldvordering;

4° de door de schuldeiser ingeroepen voorrechten, hypotheken en zakelijke zekerheden op roerende goederen;

5° de aanvaarding of de betwisting;

6° het rolnummer toegekend aan de betwisting;

7° de korte inhoud en de datum van de beslissing over de betwisting;

8° de andere inlichtingen waarvan de mededeling aan de belanghebbenden nuttig kan zijn.

§ 2. De tabel wordt in het faillissementsdossier neergelegd en bijgewerkt door de curator.

Art. XX.224.

Deze titel is niet van toepassing op ondernemingen als bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, a), van dit boek.

Art. XX. 242.

Het vonnis tot intrekking van het faillissement wordt bij uittreksel bekendgemaakt, door toedoen van de curator en binnen vijf dagen na dagtekening.

Het uittreksel vermeldt:

1° in het geval van een natuurlijke persoon, de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, het adres alsmede de plaats van hoofdvestiging en het ondernemingsnummer; in het geval van een rechtspersoon, de naam van de vennootschap, de rechtsvorm, de zetel van de vennootschap en het ondernemingsnummer; in het geval van een onderneming bedoeld in artikel XX.1, § 1, eerste lid, c), de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

2° de datum van het vonnis van faillietverklaring en de rechtbank die het heeft gewezen.

8° de andere inlichtingen waarvan de mededeling aan de belanghebbenden nuttig kan zijn.

§ 2. De tabel wordt in het faillissementsdossier neergelegd en bijgewerkt door de curator.

Art. XX.224.

Deze titel is niet van toepassing op ondernemingen als bedoeld in artikel **I.1, eerste lid, 1°, a),** van dit boek.

Art. XX. 242.

Het vonnis tot intrekking van het faillissement wordt bij uittreksel bekendgemaakt **in het Belgisch Staatsblad,** door toedoen van de curator en binnen vijf dagen na dagtekening.

Het uittreksel vermeldt:

1° in het geval van een natuurlijke persoon, de naam, de voornamen, de plaats en datum van geboorte, het adres alsmede de plaats van hoofdvestiging en het ondernemingsnummer; in het geval van een rechtspersoon, de naam van de vennootschap, de rechtsvorm, de zetel van de vennootschap en het ondernemingsnummer; in het geval van een onderneming bedoeld in artikel **I.1, eerste lid, 1°, c),** de handelsnaam waaronder de activiteit wordt uitgeoefend, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de zetel van de activiteit en de identificatiegegevens van de gemachtigde, in voorkomend geval;

2° de datum van het vonnis van faillietverklaring en de rechtbank die het heeft gewezen.

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 1348*bis*.

Bewijs door en tegen ondernemingen.

§ 1. Bewijs kan tussen ondernemingen of tegen ondernemingen, zoals omschreven in artikel I.1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht worden geleverd door alle middelen van recht, tenzij de wet anders bepaalt.

De in het eerste lid opgelegde regel is niet van toepassing op de ondernemingen wanneer zij voornemens zijn te bewijzen tegen een partij die geen onderneming is. Partijen die geen onderneming zijn en die tegen een onderneming wensen te bewijzen, kunnen alle middelen van recht gebruiken.

De in het eerste lid opgelegde regel is evenmin van toepassing tegen natuurlijke personen die een onderneming uitoefenen, ter zake van het bewijs van rechtshandelingen die kennelijk vreemd zijn aan de onderneming.

§ 2. De boekhouding van een onderneming kan door de rechter aangenomen worden om als bewijs te dienen tussen ondernemingen.

De boekhouding van een onderneming levert geen bewijs op tegen personen die geen onderneming zijn, behoudens de bepalingen inzake de eed.

De boekhouding van een onderneming levert bewijs op tegen haar. De boekhouding mag niet ten nadele van de onderneming worden gesplitst.

§ 3. De rechter kan op verzoek of ambtshalve in de loop van een geding, openlegging bevelen van het geheel of van een gedeelte van de boekhouding van een onderneming betreffende het te onderzoeken geschil. De rechter kan daarbij maatregelen opleggen om de vertrouwelijkheid van de desbetreffende stukken te vrijwaren.

§ 4. Een door een onderneming aanvaarde factuur levert bewijs op tegen deze onderneming .

Wijzigingen van het Strafwetboek

Art. 489.

Met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van honderd [euro] tot honderdduizend [euro] of met een van die straffen alleen worden gestraft de ondernemingen bedoeld in artikel XX.1, § 1, van het Wetboek van economisch recht, of de

Art. 489.

Met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van honderd [euro] tot honderdduizend [euro] of met een van die straffen alleen worden gestraft de ondernemingen bedoeld in **artikel I.1, eerste lid, 1°,** van het Wetboek van economisch recht, of de

188

bestuurders, in rechte of in feite, van vennootschappen of rechtspersonen die zich in staat van faillissement bevinden, die :

1° zonder voldoende tegenprestatie, ten behoeve van derden met inachtneming van de financiële toestand van de onderneming te aanzienlijke verbintenissen hebben aangegaan

2° zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd hebben de verplichtingen gesteld bij artikel XX.146 van het Wetboek van economisch recht na te leven.

bestuurders, in rechte of in feite, van vennootschappen of rechtspersonen die zich in staat van faillissement bevinden, die :

1° zonder voldoende tegenprestatie, ten behoeve van derden met inachtneming van de financiële toestand van de onderneming te aanzienlijke verbintenissen hebben aangegaan

2° zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd hebben de verplichtingen gesteld bij artikel XX.146 van het Wetboek van economisch recht na te leven.

Art. 509*bis*.

Met gevangenisstraf van een maand tot twee jaar en met geldboete van zesentwintig [euro] tot drieduizend [euro] wordt gestraft :

1° Hij die wetens en willens een postcheque of een postoverschrijving uitgeeft zonder toereikende, voorafgaande en beschikbare dekking;

2° Hij die een van deze titels overdraagt, wetende dat de dekking niet tevens toereikend en beschikbaar is;

3° Hij die na een van deze titels te hebben uitgegeven, wetens en willens hun dekking geheel of gedeeltelijk afhaalt binnen zes maanden na hun uitgifte;

4° Hij die, na een van deze titels te hebben uitgegeven, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de dekking geheel of ten dele onbeschikbaar maakt.

Art. 509*bis*.

Opgeheven

Wijzigingen van het gerechtelijk Wetboek

Art. 85

De rechtbank van koophandel bestaat uit een voorzitter, rechter in de rechtbank van koophandel, en uit rechters in handelszaken.

In de gevallen bepaald in de wet tot vaststelling van de personeelsformatie van hoven en rechtbanken, bestaat zij bovendien uit een of meer afdelingsvoorzitters, ondervoorzitters en

Art. 85

De rechtbank van koophandel bestaat uit een voorzitter, rechter in de rechtbank van koophandel, en uit rechters in handelszaken.

In de gevallen bepaald in de wet tot vaststelling van de personeelsformatie van hoven en rechtbanken, bestaat zij bovendien uit een of meer afdelingsvoorzitters, ondervoorzitters en

een of meer rechters in de rechtbank van koophandel.	een of meer rechters in de rechtbank van koophandel.
In elk arrondissement kiezen de rechters in handelszaken]2 in hun midden een voorzitter in handelszaken die de voorzitter bij de leiding van de rechtbank kan bijstaan.	In elk arrondissement kiezen de **rechters in ondernemingszaken** in hun midden een **voorzitter in ondernemingszaken** die de voorzitter bij de leiding van de rechtbank kan bijstaan.
Art. 203	**Art. 203**
Werkende en plaatsvervangende rechters in handelszaken worden door de Koning benoemd op de gezamenlijke voordracht van de ministers die Justitie, Economische Zaken en Middenstand in hun bevoegdheid hebben.	Werkende en plaatsvervangende rechters in handelszaken worden door de Koning benoemd op de gezamenlijke voordracht van de ministers die Justitie, Economische Zaken en Middenstand in hun bevoegdheid hebben.
De werkende en plaatsvervangende rechters in handelszaken worden benoemd per arrondissement.	De werkende en plaatsvervangende rechters in handelszaken worden benoemd per arrondissement.
De kandidaten voor die ambten kunnen zichzelf aanmelden of worden voorgedragen door representatieve professionele of interprofessionele organisaties uit de handel of de nijverheid, overeenkomstig artikel 287*sexies*.	De kandidaten voor die ambten kunnen zichzelf aanmelden of worden voorgedragen door **representatieve professionele of interprofessionele organisaties of federaties**, overeenkomstig artikel 287*sexies*.
Art. 205	**Art. 205**
Om tot werkend of plaatsvervangend rechter in handelszaken te worden benoemd, moet men volle dertig jaar oud zijn, ten minste vijf jaar met ere handel hebben gedreven, deelgenomen hebben aan het bestuur van een handelsvennootschap waarvan de hoofdvestiging zich in België bevindt of van een representatieve professionele of interprofessionele organisatie uit de handel of de nijverheid, of vertrouwd zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden.	Om tot werkend of plaatsvervangend rechter in ondernemingszaken te worden benoemd, moet men volle dertig jaar oud zijn, ten minste vijf jaar met ere een onderneming waarvan de hoofdvestiging zich in België bevindt of een representatieve professionele of interprofessionele organisatie of federatie van ondernemingen **[…]** hebben geleid of aan het bestuur ervan hebben deelgenomen, of vertrouwd zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden.
Aan (het bestuur) van een handelsvennootschap worden geacht deel te nemen:	Aan het bestuur van een **onderneming** worden geacht deel te nemen:
1° indien het een vennootschap (onder firma) betreft: de vennoten;	1° indien het een vennootschap onder firma betreft: de vennoten;
2° indien het een commanditaire vennootschap betreft: de werkende vennoten;	2° indien het een commanditaire vennootschap betreft: de werkende vennoten;

3° indien het een naamloze vennootschap, een ((besloten vennootschap) met beperkte aansprakelijkheid) of een coöperatieve vennootschap betreft;	**3° indien het een andere rechtspersoon betreft: de bestuurders of de zaakvoerders;**
4° de personeelsleden van dergelijke vennootschappen die in de onderneming een leidinggevend ambt uitoefenen.	4° de personeelsleden die in de onderneming een leidinggevend ambt uitoefenen.
	5° indien het een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid betreft: de vennoten, met uitzondering van diegenen die hun aansprakelijkheid hebben beperkt.
Worden geacht deel te hebben genomen aan het bestuur van een professionele of interprofessionele organisatie: de bestuurders of de zaakvoerders en iedere persoon die in de bedoelde organisatie bestendig een leidende functie waarneemt.	Worden geacht deel te hebben genomen aan het bestuur van een professionele of interprofessionele organisatie **of federatie**: de bestuurders of de zaakvoerders en iedere persoon die in de bedoelde organisatie **of federatie** bestendig een leidende functie waarneemt.
Voor de toepassing van dit artikel worden mee name geacht vertrouwd te zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden :	Voor de toepassing van dit artikel worden mee name geacht vertrouwd te zijn met het bestuur van een onderneming en met boekhouden :
1° de bedrijfsrevisoren ingeschreven op de lijst van het Instituut der Bedrijfsrevisoren;	1° de bedrijfsrevisoren ingeschreven op de lijst van het Instituut der Bedrijfsrevisoren;
2° de accountants ingeschreven op de lijst van het Instituut der Accountants;	2° de accountants ingeschreven op de lijst van het Instituut der Accountants;
3° de erkende boekhouders en erkende boekhouders-fiscalisten ingeschreven op het tableau van het Beroepsinstituut van erkende boekhouders en fiscalisten.	3° de erkende boekhouders en erkende boekhouders-fiscalisten ingeschreven op het tableau van het Beroepsinstituut van erkende boekhouders en fiscalisten.
Art. 573	**Art. 573**
De rechtbank van koophandel neemt in eerste aanleg kennis :	**De ondernemingsrechtbank neemt in eerste aanleg kennis van de geschillen tussen ondernemingen als bedoeld in artikel I.1,1°, van het Wetboek van economisch recht, die niet vallen onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges en die, wat betreft natuurlijke personen, betrekking hebben op een handeling die niet kennelijk vreemd is aan de onderneming.**
1° van de geschillen tussen ondernemingen, namelijk tussen alle personen die op duurzame	**[…]**

wijze een economisch doel nastreven, die betrekking hebben op een handeling welke is verricht in het kader van de verwezenlijking van dat doel en die niet onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges vallen;

2° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes.

De vordering gericht tegen een onderneming kan onder de in het eerste lid, 1°, bepaalde voorwaarden eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht, zelfs indien de eiser geen onderneming is. Elk beding tot aanwijzing van een bevoegde rechter dat is gemaakt voor het ontstaan van het geschil is, in dat opzicht, nietig.

Art. 574.

De rechtbank van koophandel neemt kennis:

1° van geschillen ter zake van een vennootschap die beheerst wordt door het Wetboek van vennootschappen, evenals van geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap, met uitzondering van de geschillen waarbij een van de partijen een vennootschap is die werd opgericht met het oog op de uitoefening van het beroep van advocaat, notaris of gerechtsdeurwaarder;

2° van vorderingen en geschillen rechtstreeks ontstaan uit het faillissement en procedures van gerechtelijke reorganisatie overeenkomstig de voorschriften van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, en waarvan de gegevens voor de oplossing zich bevinden in het bijzonder recht dat van toepassing is op het stelsel van het faillissement en de procedures van gerechtelijke reorganisatie;

3° van vorderingen betreffende de benamingen van oorsprong en de geografische aanduidingen;

4° van vorderingen betreffende de aan de post toevertrouwde diensten;

[…]

De vordering gericht tegen een onderneming kan onder de in het eerste lid, 1°, bepaalde voorwaarden eveneens voor de *ondernemingsrechtbank* worden gebracht, zelfs indien de eiser geen onderneming is. Elk beding tot aanwijzing van een bevoegde rechter dat is gemaakt voor het ontstaan van het geschil is, in dat opzicht, nietig.

Art. 574.

De rechtbank van koophandel neemt kennis:

1° van geschillen ter zake van een vereniging met rechtspersoonlijkheid, stichting of vennootschap, **[…]** met uitzondering van een vereniging van mede-eigenaars, evenals van geschillen die ontstaan tussen hun voormalige, actuele of toekomstige vennoten of leden met betrekking tot de betrokken vennootschap, stichting of vereniging;

2° van vorderingen en geschillen rechtstreeks ontstaan uit het faillissement en procedures van gerechtelijke reorganisatie overeenkomstig de voorschriften van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, en waarvan de gegevens voor de oplossing zich bevinden in het bijzonder recht dat van toepassing is op het stelsel van het faillissement en de procedures van gerechtelijke reorganisatie;

3° van vorderingen betreffende de benamingen van oorsprong en de geografische aanduidingen;

4° van vorderingen betreffende de aan de post toevertrouwde diensten;

5° van vorderingen tot verbetering en doorhaling van inschrijvingen van ondernemingen in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

6° van vorderingen met het oog op de benoeming van commissarissen voor het nazien van boeken en rekeningen van handelsvennootschappen;

7° van vorderingen inzake zee- en binnenvaart, en inzonderheid van het onderzoek van de schuldvorderingen bij verdeling van de gelden voortkomend van de toewijzing van een in beslag genomen vaartuig.

[8° opgeheven]

9° van geschillen inzake de handelingen van de Nationale Loterij;

10° van aanvragen tot homologatie van beslissingen tot verplaatsing van de zetel van een vennootschap in vereffening bedoeld in artikel 183, § 3, van het Wetboek van vennootschappen, van de vorderingen tot ontbinding van een vennootschap bedoeld in artikel 182, § 1, van hetzelfde Wetboek en van de aanvragen tot goedkeuring van het verdelingsplan van artikel 190, § 1, van hetzelfde Wetboek;

11° de vorderingen bedoeld in artikel 92 van Verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk;

12° van geschillen tussen emittenten en houders, of tussen houders, van certificaten die betrekking hebben op effecten en zijn uitgegeven overeenkomstig de artikelen 43bis en 124ter van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935;

13° van de vorderingen bedoeld in de artikelen 92, § 7, 159, § 7 en 197, § 8, van de wet van... betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

5° van vorderingen tot verbetering en doorhaling van inschrijvingen van ondernemingen in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, in de Kruispuntbank van Ondernemingen;

[…]

7° van vorderingen inzake zee- en binnenvaart, en inzonderheid van het onderzoek van de schuldvorderingen bij verdeling van de gelden voortkomend van de toewijzing van een in beslag genomen vaartuig.

[8° opgeheven]

9° van geschillen inzake de handelingen van de Nationale Loterij;

[…]

11° de vorderingen bedoeld in artikel 92 van Verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk;

12° van geschillen tussen emittenten en houders, of tussen houders, van certificaten die betrekking hebben op effecten en zijn uitgegeven overeenkomstig de artikelen 43bis en 124ter van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935;

13° van de vorderingen bedoeld in de artikelen 92, § 7, 159, § 7 en 197, § 8, van de wet van... betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

14° van de vorderingen bedoeld in artikel 81 van Verordening (EG) Nr. 6/2002 van de Raad van 12 december 2001 betreffende Gemeenschapsmodellen.;

15° van de in artikel 73 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien bedoelde vorderingen;

16° van vorderingen bedoeld in artikel 38 van de wet van 20 mei 1975 tot bescherming van kweekproducten;

17° van vorderingen bedoeld in artikel 16 van de wet van 10 januari 1990 betreffende de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderproducten;

18° van vorderingen betreffende merken, met inbegrip van vorderingen betreffende de doorhaling van een collectief merk, en van vorderingen betreffende tekeningen of modellen, bedoeld door het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom merken en tekeningen of modellen] van 25 februari 2005 goedgekeurd door de wet van 22 maart 2006, behalve deze die door dit verdrag worden voorbehouden aan de bevoegdheid van een ander rechtscollege;

19° de vordering om te laten vaststellen dat er een cumulatie is van verworven beschermingen voor éénzelfde uitvinding door het Belgische octrooi en door het Europese octrooi, ingesteld bij toepassing van artikel 5 van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure voor het indienen van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België.

Art. 587.

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak :

1° ...;

14° van de vorderingen bedoeld in artikel 81 van Verordening (EG) Nr. 6/2002 van de Raad van 12 december 2001 betreffende Gemeenschapsmodellen.;

15° van de in artikel 73 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien bedoelde vorderingen;

16° van vorderingen bedoeld in artikel 38 van de wet van 20 mei 1975 tot bescherming van kweekproducten;

17° van vorderingen bedoeld in artikel 16 van de wet van 10 januari 1990 betreffende de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderproducten;

18° van vorderingen betreffende merken, met inbegrip van vorderingen betreffende de doorhaling van een collectief merk, en van vorderingen betreffende tekeningen of modellen, bedoeld door het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom merken en tekeningen of modellen] van 25 februari 2005 goedgekeurd door de wet van 22 maart 2006, behalve deze die door dit verdrag worden voorbehouden aan de bevoegdheid van een ander rechtscollege;

19° de vordering om te laten vaststellen dat er een cumulatie is van verworven beschermingen voor éénzelfde uitvinding door het Belgische octrooi en door het Europese octrooi, ingesteld bij toepassing van artikel 5 van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure voor het indienen van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België.

20° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes

Art. 587.

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak :

1° ...;

2° over de vorderingen bedoeld in artikel 68 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedebouw;

3° (over de vorderingen bedoeld in artikel 4, eerste lid, 2q en in artikel 4, tweede lid, 2°, van de wet van 1 september 2004 houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen;)

4° over de vorderingen bedoeld in artikel 14 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

5° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu;

6° over de vorderingen bedoeld in artikelen XVII. 1, XVII. 25/1 en XVII. 29/1 van het Wetboek van economisch recht;

7° (...);

8° (...);

9° ...;

10° over de vorderingen bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen andere personen dan ondernemingen als bedoeld in artikel 573, 1°, of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen;

11° ...;

12° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig artikel XVII. 23 van het Wetboek van economisch recht;

13° (...);

14° (...);

15° ...;

2° over de vorderingen bedoeld in artikel 68 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedebouw;

3° (over de vorderingen bedoeld in artikel 4, eerste lid, 2q en in artikel 4, tweede lid, 2°, van de wet van 1 september 2004 houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen;)

4° over de vorderingen bedoeld in artikel 14 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

5° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu;

6° **[...];**

7° (...);

8° (...);

9° ...;

10° over de vorderingen bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen andere personen dan ondernemingen als bedoeld in artikel 573, 1°, of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen;

11° ...;

12° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig artikel XVII. 23 van het Wetboek van economisch recht;

13° (...);

14° (...);

15° ...;

Behoudens andersluidende wetsbepalingen worden de vorderingen bedoeld in het eerste lid ingesteld en behandeld naar de vormen van het kortgeding.

Art. 703.

Rechtspersonen treden in rechte op door tussenkomst van hun bevoegde organen.

Om van hun identiteit te doen blijken in de dagvaarding en in elke akte van rechtspleging is het voldoende hun benaming, hun rechtskarakter en hun maatschappelijke zetel op te geven.

De partij tegen wie zodanige akte van rechtspleging wordt ingeroepen, heeft evenwel het recht om in elke stand van het geding te eisen dat de rechtspersoon haar de identiteit meedeelt van de natuurlijke personen die zijn organen zijn.

Het vonnis over de zaak kan worden uitgesteld zolang aan deze vordering niet is voldaan.

Behoudens andersluidende wetsbepalingen worden de vorderingen bedoeld in het eerste lid ingesteld en behandeld naar de vormen van het kortgeding.

Art. 703.

§ 1. Rechtspersonen treden in rechte op door tussenkomst van hun bevoegde organen.

Om van hun identiteit te doen blijken in de dagvaarding en in elke akte van rechtspleging is het voldoende hun benaming, hun rechtskarakter en hun maatschappelijke zetel op te geven.

De partij tegen wie zodanige akte van rechtspleging wordt ingeroepen, heeft evenwel het recht om in elke stand van het geding te eisen dat de rechtspersoon haar de identiteit meedeelt van de natuurlijke personen die zijn organen zijn.

Het vonnis over de zaak kan worden uitgesteld zolang aan deze vordering niet is voldaan.

§ 2. Indien een groepering zonder rechtspersoonlijkheid in de Kruispuntbank van ondernemingen is ingeschreven, volstaat de vermelding van haar benaming en zetel die bij haar gegevens in de Kruispuntbank zijn opgenomen om, in gedingen met bettrekking tot de gezamenlijke rechten en verplichtingen van de leden van de groepering, te doen blijken van de identiteit van haar gezamenlijke deelgenoten.

Indien de inschrijving in de Kruispuntbank tevens de identificatiegegevens omvat van een algemeen lasthebber, kan de groepering in dezelfde gedingen in rechte treden, als eiser of als verweerder, en tevens in persoon verschijnen door tussenkomst van die lasthebber, onverminderd de toepassing, wat betreft vennootschappen, van artikel 36, 1°, van het Wetboek van Vennootschappen, doch uitsluitend om in rechte te treden als verweerder.

Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen

196

Art. 2.

§ 1. De maatschap, de tijdelijke handelsvennootschap en de stille handelsvennootschap hebben geen rechtspersoonlijkheid.

§ 2. Dit wetboek erkent als handelsvennootschap met rechtspersoonlijkheid :

- de vennootschap onder firma, afgekort V.O.F.;
- de gewone commanditaire vennootschap, afgekort Comm.V;
- de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, afgekort BVBA;
- de coöperatieve vennootschap, die zowel met beperkte aansprakelijkheid, afgekort CVBA, als met onbeperkte aansprakelijkheid, afgekort CVOA, kan zijn;
- de naamloze vennootschap, afgekort NV;
- de commanditaire vennootschap op aandelen, afgekort Comm. VA;
- het economisch samenwerkingsverband, afgekort ESV.
- de Europese vennootschap, afgekort SE.
- de Europese Coöperatieve Vennootschap, afgekort SCE.

§ 3. Het erkent als burgerlijke vennootschap met rechtspersoonlijkheid de landbouwvennootschap, afgekort LV.

§ 4. De vennootschappen bedoeld in de §§ 2 en 3 verkrijgen rechtspersoonlijkheid vanaf de dag van de in artikel 68 bedoelde neerlegging. Nochtans verkrijgt de SE rechtspersoonlijkheid de dag van haar inschrijving in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van Ondernemingen, overeenkomstig artikel 67, § 2.

Bij gebreke van de in het eerste lid bedoelde neerlegging, wordt de vennootschap die daden van koophandel tot doel heeft en noch een vennootschap in oprichting is, noch een tijdelijke handelsvennootschap of een stille handelsvennootschap, beheerst door de regels inzake de maatschap en, indien ze een (...) naam voert, door artikel 204.

Art. 2.

§ 1. De maatschap, de **tijdelijke vennootschap** en de **stille vennootschap** hebben geen rechtspersoonlijkheid.

§ 2. Dit wetboek erkent als **vennootschap** met rechtspersoonlijkheid :

- de vennootschap onder firma, afgekort V.O.F.;
- de gewone commanditaire vennootschap, afgekort Comm.V;
- de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, afgekort BVBA;
- de coöperatieve vennootschap, die zowel met beperkte aansprakelijkheid, afgekort CVBA, als met onbeperkte aansprakelijkheid, afgekort CVOA, kan zijn;
- de naamloze vennootschap, afgekort NV;
- de commanditaire vennootschap op aandelen, afgekort Comm. VA;
- het economisch samenwerkingsverband, afgekort ESV.
- de Europese vennootschap, afgekort SE.
- de Europese Coöperatieve Vennootschap, afgekort SCE.

§ 3. **[…]**

§ 4. **De vennootschappen bedoeld in de § 2 verkrijgen rechtspersoonlijkheid vanaf de dag van de in artikel 68 bedoelde neerlegging. Nochtans verkrijgt de SE rechtspersoonlijkheid de dag van haar inschrijving in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van Ondernemingen, overeenkomstig artikel 67, § 2.**

Bij gebreke van de in het eerste lid bedoelde neerlegging, wordt de vennootschap die noch een vennootschap in oprichting is, noch een tijdelijke vennootschap of een stille vennootschap, beheerst door de regels inzake de maatschap en, indien ze een (...) naam voert, door artikel 204.

Art. 3.

§ 1. De vennootschappen worden beheerst door de overeenkomsten van partijen, door het burgerlijk recht en, indien ze een handelsaard

Art. 3.

[…]

hebben, door de bijzondere wetten op de koophandel.

§ 2. De burgerlijke of handelsaard van een vennootschap wordt bepaald door haar doel.

§ 3. Zulks geldt zelfs wanneer in de statuten is bepaald dat de vennootschap niet is opgericht met het oogmerk aan de vennoten een rechtstreeks of onrechtstreeks vermogensvoordeel te bezorgen.

§ 4. Burgerlijke vennootschappen met handelsvorm zijn vennootschappen waarvan het doel burgerlijk is, en die, zonder hun burgerlijke aard te verliezen, de rechtsvorm van een handelsvennootschap aannemen met het oog op het verkrijgen van rechtspersoonlijkheid. Zij hebben niet de hoedanigheid van koopman.

Art. 18.

De bepalingen van dit boek zijn van toepassing op alle vennootschappen voor zover er in de volgende boeken niet van wordt afgeweken en, wat de handelsvennootschappen aangaat, voor zover ze niet strijdig zijn met de wetten en gebruiken van de koophandel.

Art. 18.

Dit wetboek is van toepassing voor zover er in de volgende boeken niet van wordt afgeweken.

Art. 46.

De maatschap is een vennootschap met een burgerlijk of handelsdoel die geen rechtspersoonlijkheid bezit.

Art. 46.

De maatschap is een vennootschap **[…]** die geen rechtspersoonlijkheid bezit.

Art. 47.

De tijdelijke handelsvennootschap is een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid, die zonder een gemeenschappelijke naam te voeren, één of meer bepaalde verrichtingen tot doel heeft.

Art. 47.

De tijdelijke handelsvennootschap is een vennootschap zonder rechtspersoonlijkheid, die zonder een gemeenschappelijke naam te voeren, één of meer bepaalde verrichtingen tot doel heeft.

Art. 49.

Het vennootschapscontract bedoeld in dit boek kan, al naargelang het doel van de vennootschap, worden bewezen overeenkomstig de regels van het burgerlijk of het handelsrecht.

Art. 49.

Het vennootschapscontract bedoeld in dit boek kan, al naargelang de aard van de partij tegen wie het bewijs wordt geleverd, worden bewezen overeenkomstig de regels van het burgerlijk **of het ondernemingsrecht**.

Art. 52.

Art. 52.

De vennoten van een maatschap zijn ten aanzien van derden verbonden, hetzij voor een gelijk deel, wanneer de vennootschap een burgerlijk doel heeft, hetzij hoofdelijk, wanneer zij een handelsdoel heeft. Van deze aansprakelijkheid kan niet worden afgeweken dan door een uitdrukkelijk beding in de met derden gesloten akte.

Art. 78.

Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders (websites en andere stukken, al dan niet in elektronische vorm,) uitgaande van :

- de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid;
- de coöperatieve vennootschap;
- de naamloze vennootschap;
- de commanditaire vennootschap op aandelen;
- het economisch samenwerkingsverband;
- de Europese vennootschappen;
- de Europese coöperatieve vennootschappen;

moeten de volgende gegevens vermelden :

1° de naam van de vennootschap;

2° de rechtsvorm, voluit of afgekort, alsook, naargelang het geval, de woorden " burgerlijke vennootschap met handelsvorm ", leesbaar geschreven onmiddellijk voor of na de naam van de vennootschap; in het geval van een coöperative vennootschap, of zij met beperkte of onbeperkte aansprakelijkheid is; in het geval omschreven in boek X moeten deze vermelding of afkortingen worden gevolgd door de woorden " met een sociaal oogmerk ";

3° de nauwkeurige aanduiding van de zetel van de vennootschap;

4° het ondernemingsnummer.

Voor de vennootschappen, opgericht voor 1 juli 2003, treedt het eerste lid in werking op 1 januari 2005;

5° het woord " rechtspersonenregister " of de afkorting " RPR ", gevolgd door de vermelding van de zetel van de rechtbank van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft.

6° in voorkomend geval, het feit dat de vennootschap in vereffening is.

Art. 163.

De vennoten van een maatschap zijn ten aanzien van derden hoofdelijk verbonden. **[…]** Van deze aansprakelijkheid kan niet worden afgeweken dan door een uitdrukkelijk beding in de met derden gesloten akte.

Art. 78.

Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders (websites en andere stukken, al dan niet in elektronische vorm,) uitgaande van :

- de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid;
- de coöperatieve vennootschap;
- de naamloze vennootschap;
- de commanditaire vennootschap op aandelen;
- het economisch samenwerkingsverband;
- de Europese vennootschappen;
- de Europese coöperatieve vennootschappen;

moeten de volgende gegevens vermelden :

1° de naam van de vennootschap;

2° de rechtsvorm, voluit of afgekort, **[…]** de woorden "[…]", leesbaar geschreven onmiddellijk voor of na de naam van de vennootschap; in het geval van een coöperative vennootschap, of zij met beperkte of onbeperkte aansprakelijkheid is; in het geval omschreven in boek X moeten deze vermelding of afkortingen worden gevolgd door de woorden " met een sociaal oogmerk ";

3° de nauwkeurige aanduiding van de zetel van de vennootschap;

4° het ondernemingsnummer.

Voor de vennootschappen, opgericht voor 1 juli 2003, treedt het eerste lid in werking op 1 januari 2005;

5° het woord " rechtspersonenregister " of de afkorting " RPR ", gevolgd door de vermelding van de zetel van de rechtbank van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft.

6° in voorkomend geval, het feit dat de vennootschap in vereffening is.

Art. 163.

Voor burgerlijke vennootschappen met één van de in boek V bedoelde rechtsvormen, wordt de opdracht van de voorzitter van de rechtbank van koophandel bedoeld in de artikelen 157 en 160, vervuld door de voorzitter van de arbeidsrechtbank van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft gevestigd, zitting houdend zoals in kort geding	**[…]**
Art. 201.	**Art. 201.**
De vennootschap onder firma is een vennootschap die wordt aangegaan tussen hoofdelijk aansprakelijke vennoten en die tot doel heeft, (...) een burgerlijke activiteit of een handelsactiviteit uit te oefenen.	De vennootschap onder firma is een vennootschap **met rechtspersoonlijkheid die wordt aangegaan tussen hoofdelijk aansprakelijke vennoten.**
Opheffingsbepalingen	
1° de titels 1, 3, 7*bis* en 8 van boek I van het Wetboek van koophandel;	**opgeheven**
2° boek XIV van het Wetboek van economisch recht, omvattende de artikelen XIV.1 tot XIV.83, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014 en gewijzigd bij de wetten van 26 oktober 2015, 18 december 2015 en 25 december 2016;	**opgeheven**
3° de protestwet van 3 juni 1997;	**Artikelen VII.216/97 tot VII.216/99**
4° de wet van 1 maart 1961 betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet.	**Artikelen VII.216/101 tot VII.216/169**
WETBOEK VAN KOOPHANDEL	
	Het opschrift van het Wetboek van koophandel wordt vervangen als volgt: **"Wetboek van bepaalde voorrechten op zeeschepen en diverse bepalingen".**
Wet van 19 maart 2014 houdende wettelijke definitie van de ambachtsman	
Art. 3	Art. 3
Om te worden erkend als ambachtsman en om die hoedanigheid te behouden, moet de ambachtsman of de ambachtsonderneming een onderneming zijn die ingeschreven is in de	**Om te worden erkend als ambachtsman en om die hoedanigheid te behouden, moet de ambachtsman of de ambachtsonderneming een onderneming zijn die ingeschreven is in de**

Kruispuntbank van Ondernemingen als handelsonderneming, ambachtsonderneming of niet-handelsonderneming naar privaatrecht voor de uitoefening van een of verschillende ambachtelijke activiteiten en die minder dan twintig werknemers tewerkstelt.

De Koning kan afwijken van deze voorwaarde van het aantal werknemers voor de categorie ondernemingen die Hij bepaalt, of andere specifieke voorwaarden vastleggen in bepaalde sectoren.

Deze wet is niet van toepassing op de personen die een ambachtelijk beroep uitoefenen in het kader van een arbeidsovereenkomst.

Kruispuntbank van Ondernemingen voor de uitoefening van een of verschillende ambachtelijke activiteiten met een winstgevend doel en die minder dan twintig werknemers tewerkstelt.

Coordination des articles

MODIFICATIONS AU CODE DE DROIT ECONOMIQUE

Texte actuel	Texte adapté au projet
Livre I	**Livre I**
Art. I.1. Sauf disposition contraire prévue au titre 2, pour l'application du présent Code, on entend par :	Art. I.1. Sauf disposition contraire […], pour l'application du présent Code, on entend par :
1° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations;	1° entreprise : **chacune des organisations suivantes :** **(a) toute personne physique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant ;** **(b) toute personne morale ;** **(c) toute autre organisation sans personnalité juridique.** **Nonobstant ce qui précède, ne sont pas des entreprises, sauf s'il en est disposé autrement dans les livres ci-dessous ou d'autres dispositions légales prévoyant une telle application :** **(a) toute organisation sans personnalité juridique qui ne poursuit pas de but de distribution et qui ne procède effectivement pas à une distribution à ses membres ou à des personnes qui exercent une influence décisive sur la politique de l'organisation ;** **(b) toute personne morale de droit public qui ne propose pas de biens ou services sur un marché ;** **(c) l'État fédéral, les Régions, les Communautés, les provinces, les zones de secours, les prézones de secours, l'Agglomération bruxelloise, les communes, les zones pluricommunales, les organes territoriaux intracommunaux, la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire commune et les centres publics d'aide sociale ;**
2° consommateur : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale;	2° consommateur : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale;
3° ministre : le ministre qui a l'Economie dans ses attributions;	3° ministre : le ministre qui a l'Economie dans ses attributions;
4° produits : les biens et les services, les biens immeubles, les droits et les obligations;	4° produits : les biens et les services, les biens immeubles, les droits et les obligations;

5° service : toute prestation effectuée par une entreprise dans le cadre de son activité professionnelle ou en exécution de son objet statutaire;

6° biens : les biens meubles corporels;

7° code de conduite : un accord ou un ensemble de règles qui ne sont pas imposés par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives et qui définissent le comportement des entreprises qui s'engagent à être liées par lui en ce qui concerne une ou plusieurs pratiques commerciales ou un ou plusieurs secteurs d'activité;

8° état membre : un Etat membre de l'Union européenne ou, dans la mesure où l'accord sur l'Espace économique européen le prévoit, un Etat signataire de cet accord;

9° jours ouvrables : l'ensemble des jours calendrier, à l'exclusion des dimanches et jours fériés légaux. Si le délai exprimé en jours ouvrables expire un samedi, il est prolongé jusqu'au jour ouvrable suivant;

10° adresse : une adresse géographique et, le cas échéant, une adresse électronique;

11° adresse électronique : un ensemble de données électroniques au moyen desquelles une personne peut être contactée;

12° adresse géographique : l'ensemble des données géographiques comprenant, le cas échéant, le numéro de maison, la rue, le code postal et la commune où une personne a un établissement ou peut être contactée;

13° SPF Economie : le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie."

Le premier alinéa, 1°, 4°, 5° et 8°, ne s'applique pas au Livre XI.

Art. I.2. Les définitions suivantes sont applicables au livre III :

1° Banque-Carrefour des Entreprises : registre, créé au sein du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, chargé des missions visées à l'article III.15;

2° autorité compétente : toute autorité ou instance ayant un rôle de contrôle ou de réglementation des activités de services, notamment les autorités administratives, y compris les tribunaux agissant à ce titre, les ordres professionnels ou les autres organes professionnels qui, dans le cadre de leur autonomie juridique, réglementent de façon

5° service : toute prestation effectuée par une entreprise dans le cadre de son activité professionnelle ou en exécution de son objet statutaire;

6° biens : les biens meubles corporels;

7° code de conduite : un accord ou un ensemble de règles qui ne sont pas imposés par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives et qui définissent le comportement des entreprises qui s'engagent à être liées par lui en ce qui concerne une ou plusieurs pratiques commerciales ou un ou plusieurs secteurs d'activité;

8° état membre : un Etat membre de l'Union européenne ou, dans la mesure où l'accord sur l'Espace économique européen le prévoit, un Etat signataire de cet accord;

9° jours ouvrables : l'ensemble des jours calendrier, à l'exclusion des dimanches et jours fériés légaux. Si le délai exprimé en jours ouvrables expire un samedi, il est prolongé jusqu'au jour ouvrable suivant;

10° adresse : une adresse géographique et, le cas échéant, une adresse électronique;

11° adresse électronique : un ensemble de données électroniques au moyen desquelles une personne peut être contactée;

12° adresse géographique : l'ensemble des données géographiques comprenant, le cas échéant, le numéro de maison, la rue, le code postal et la commune où une personne a un établissement ou peut être contactée;

13° SPF Economie : le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie."

Le premier alinéa, 1°, 4°, 5° et 8°, ne s'applique pas au Livre XI.

Art. I.2. Les définitions suivantes sont applicables au livre III :

1° Banque-Carrefour des Entreprises : registre, créé au sein du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, chargé des missions visées à l'article III.15;

2° autorité compétente : toute autorité ou instance ayant un rôle de contrôle ou de réglementation des activités de services, notamment les autorités administratives, y compris les tribunaux agissant à ce titre, les ordres professionnels ou les autres organes professionnels qui, dans le cadre de leur autonomie juridique, réglementent de façon

collective l'accès aux activités de services ou leur exercice;

3° prestataire : toute personne physique ressortissante d'un Etat membre ou personne morale visée à l'article 54 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE) et établie dans un Etat membre qui offre ou fournit un service;

4° régime d'autorisation : toute procédure qui a pour effet d'obliger un prestataire ou un client à faire une démarche auprès d'une autorité compétente en vue d'obtenir un acte formel ou une décision implicite relative à l'accès à une activité de service ou à son exercice;

5° service : toute activité économique non salariée exercée normalement contre rémunération, visée à l'article 57 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE);

6° établissement : l'exercice effectif d'une activité économique, visée à l'article 49 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE) par le prestataire pour une durée indéterminée et au moyen d'une infrastructure stable à partir de laquelle la fourniture de service est réellement assurée;

7° client : toute personne physique ressortissante d'un Etat membre ou qui bénéficie de droits qui lui sont conférés par des actes communautaires ou personne morale visée à l'article 54 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE) établie dans un Etat membre qui, à des fins professionnelles ou non, utilise ou souhaite utiliser un service;

8° profession réglementée : une activité ou un ensemble d'activités professionnelles dont l'accès, l'exercice ou une des modalités d'exercice est subordonné directement ou indirectement, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, à la possession de qualifications professionnelles déterminées; l'utilisation d'un titre professionnel limitée par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives aux détenteurs d'une qualification professionnelle donnée constitue une modalité d'exercice;

9° 2 "entreprise artisanale" : l'entreprise créée par une personne privée, qui a une unité d'établissement en Belgique et y exerce habituellement, en vertu d'un contrat de prestation de services, principalement des actes

collective l'accès aux activités de services ou leur exercice;

3° prestataire : toute personne physique ressortissante d'un Etat membre ou personne morale visée à l'article 54 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE) et établie dans un Etat membre qui offre ou fournit un service;

4° régime d'autorisation : toute procédure qui a pour effet d'obliger un prestataire ou un client à faire une démarche auprès d'une autorité compétente en vue d'obtenir un acte formel ou une décision implicite relative à l'accès à une activité de service ou à son exercice;

5° service : toute activité économique non salariée exercée normalement contre rémunération, visée à l'article 57 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE);

6° établissement : l'exercice effectif d'une activité économique, visée à l'article 49 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE) par le prestataire pour une durée indéterminée et au moyen d'une infrastructure stable à partir de laquelle la fourniture de service est réellement assurée;

7° client : toute personne physique ressortissante d'un Etat membre ou qui bénéficie de droits qui lui sont conférés par des actes communautaires ou personne morale visée à l'article 54 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après TFUE) établie dans un Etat membre qui, à des fins professionnelles ou non, utilise ou souhaite utiliser un service;

8° profession réglementée : une activité ou un ensemble d'activités professionnelles dont l'accès, l'exercice ou une des modalités d'exercice est subordonné directement ou indirectement, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, à la possession de qualifications professionnelles déterminées; l'utilisation d'un titre professionnel limitée par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives aux détenteurs d'une qualification professionnelle donnée constitue une modalité d'exercice;

[…]

matériels, ne s'accompagnant d'aucune livraison de biens, ou seulement à titre occasionnel;2

10° entreprise commerciale : toute personne qui dispose d'une unité d'établissement sur le territoire belge et y exerce des actes qualifiés commerciaux tels que décrits au Code de commerce, et qui est ainsi présumée avoir la qualité de " commerçant ";

[…]

11° entreprise non commerciale de droit privé : toute entreprise de droit privé, visée à l'article III.16, § 1er, 1°, 3°, 4° ou 5°, qui a une unité d'établissement en Belgique mais qui n'a pas la qualité d'entreprise commerciale ou artisanale.

[…]

12° exigence : toute obligation, interdiction, condition ou limite prévue par la loi, le règlement ou dans des dispositions administratives ou découlant de la jurisprudence, des pratiques administratives, des règles des ordres professionnels ou des règles collectives d'associations professionnelles ou autres organisations professionnelles adoptées dans l'exercice de leur autonomie juridique;

12° exigence : toute obligation, interdiction, condition ou limite prévue par la loi, le règlement ou dans des dispositions administratives ou découlant de la jurisprudence, des pratiques administratives, des règles des ordres professionnels ou des règles collectives d'associations professionnelles ou autres organisations professionnelles adoptées dans l'exercice de leur autonomie juridique;

13° guichet d'entreprises : organisme qui est agréé en exécution du livre III, titre 2, chapitre 3 et qui est chargé des missions de service public ou d'intérêt général visées dans ce titre 2;

13° guichet d'entreprises : organisme qui est agréé en exécution du livre III, titre 2, chapitre 3 et qui est chargé des missions de service public ou d'intérêt général visées dans ce titre 2;

14° registre de commerce : répertoire compris dans la Banque-Carrefour des Entreprises contenant les données concernant les entreprises commerciales et artisanales enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

[…]

15° registre des personnes morales : répertoire compris dans la Banque-Carrefour des Entreprises contenant les données concernant les personnes morales enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

15° registre des personnes morales : répertoire compris dans la Banque-Carrefour des Entreprises contenant les données concernant les personnes morales enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

16° unité d'établissement : lieu d'activité, géographiquement identifiable par une adresse, où s'exerce au moins une activité de l'entreprise ou à partir duquel elle est exercée;

16° unité d'établissement : lieu d'activité, géographiquement identifiable par une adresse, où s'exerce au moins une activité de **<u>l'entité enregistrée</u>** ou à partir duquel elle est exercée;

Art. I.4. Les définitions suivantes sont applicables au livre III, titre 2 :

1° entreprise : toute entité tenue de se faire inscrire dans la Banque-Carrefour des Entreprises en vertu de l'article III.16;

2° service : service public, institution, personne physique ou morale, à qui sont confiées des missions publiques ou d'intérêt général en exécution du livre III, titre 2;

Art. I.4. Les définitions suivantes sont applicables au livre III, titre 2 :

1° **<u>entité enregistrée</u>** : toute entité tenue de se faire inscrire dans la Banque-Carrefour des Entreprises en vertu de l'article III.16;

2° service : service public, institution, personne physique ou morale, à qui sont confiées des missions publiques ou d'intérêt général en exécution du livre III, titre 2;

3° service de gestion : le service, au sein du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, chargé de la gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises; 4° le ministre : le ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions.	3° service de gestion : le service, au sein du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, chargé de la gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises; 4° le ministre : le ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions ; **5° entreprise soumise à inscription : toute entité tenue de s'inscrire en vertu de l'article III.49.** **Art. I.4/1. Les définitions suivantes sont applicables au livre III, titre 3, chapitre 1er :** **1° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.**
Art. I.5. Les définitions suivantes sont applicables au livre III, titre 3, chapitre 2 : 1° entreprise : a) les personnes physiques ayant la qualité de commerçant; b) les sociétés commerciales ou à forme commerciale, à l'exception des organismes administratifs publics visés à l'article 2 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, et les groupements européens d'intérêt économique; c) les organismes publics qui exercent une mission statutaire à caractère commercial, financier ou industriel; d) les organismes, non visés aux b) et c), dotés ou non d'une personnalité juridique propre qui exercent avec ou sans but de lucre une activité à caractère commercial, financier ou industriel, auxquels les dispositions du présent chapitre sont, par catégories d'organismes, rendues applicables par arrêté royal. Les personnes physiques qui n'ont pas leur domicile en Belgique, les entreprises de droit étranger visées aux b), c) et d) de l'alinéa 1er ainsi que les groupements européens d'intérêt économique ayant leur siège à l'étranger, ne sont soumis aux dispositions du présent chapitre qu'en ce qui concerne les succursales et sièges d'opération qu'ils ont établis en Belgique. L'ensemble de leurs succursales et sièges d'opérations dans le pays est considéré comme une entreprise. Les livres, comptes et pièces justificatives relatifs à ces sièges et succursales sont conservés en Belgique.	Art. I.5**.** Les définitions suivantes sont applicables au livre III, titre 3, chapitre 2 : 1° entreprise **soumise à obligation comptable : une entreprise dans le sens de l'article III.82 ;**

Les arrêtés qui rendent les dispositions du présent chapitre applicables à des entreprises visées au d) du premier alinéa, adaptent les obligations résultant, pour les entreprises concernées, des dispositions des arrêtés pris en exécution du livre III, titre 3, à ce que requièrent la nature particulière des activités et le statut légal des entreprises en cause.

Art. I.6.Les définitions suivantes sont applicables au livre IV :

1° position dominante : la position permettant à une entreprise de faire obstacle au maintien d'une concurrence effective en lui fournissant la possibilité de comportements indépendants dans une mesure appréciable vis-à-vis de ses concurrents, clients ou fournisseurs;

2° jours ouvrables : l'ensemble des jours calendrier, à l'exclusion des samedis, dimanches et jours fériés légaux, des jours de fermeture fixés par le ministre ayant la Fonction Publique dans ses attributions, des jours de fermeture fixés par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions, du premier jour de l'année calendrier, des 2 et 15 novembre ainsi que les jours à partir du 26 décembre jusqu'au 31 décembre inclus.

Art. I.6.Les définitions suivantes sont applicables au livre IV :

1° position dominante : la position permettant à une entreprise de faire obstacle au maintien d'une concurrence effective en lui fournissant la possibilité de comportements indépendants dans une mesure appréciable vis-à-vis de ses concurrents, clients ou fournisseurs;

2° jours ouvrables : l'ensemble des jours calendrier, à l'exclusion des samedis, dimanches et jours fériés légaux, des jours de fermeture fixés par le ministre ayant la Fonction Publique dans ses attributions, des jours de fermeture fixés par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions, du premier jour de l'année calendrier, des 2 et 15 novembre ainsi que les jours à partir du 26 décembre jusqu'au 31 décembre inclus.

3° : entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.

Art. I.7. La définition suivante est applicable au livre V :

- observatoire des prix : l'institution chargée d'établir les observations et analyses visées à l'article 108, i), de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

Art. I.7. **Les définitions suivantes sont applicables** au livre V :

1° observatoire des prix : l'institution chargée d'établir les observations et analyses visées à l'article 108, i), de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

2° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.

Art. I.8. Pour l'application du livre VI, les définitions suivantes sont d'application:

1° services homogènes: tous services dont les caractéristiques et les modalités sont identiques ou similaires, indépendamment notamment du moment ou du lieu de l'exécution, du prestataire de services ou de la personne à qui ils sont destinés;

2° étiquetage: les mentions, indications, modes

Art. I.8. Pour l'application du livre VI, les définitions suivantes sont d'application:

1° services homogènes: tous services dont les caractéristiques et les modalités sont identiques ou similaires, indépendamment notamment du moment ou du lieu de l'exécution, du prestataire de services ou de la personne à qui ils sont destinés;

2° étiquetage: les mentions, indications, modes

d'emploi, marques, images ou signes se rapportant à un bien ou à un service homogène et figurant sur le bien lui-même ou sur tout emballage, document, écriteau, étiquette, bague ou collerette accompagnant ce bien ou ce service ou s'y référant;

3° mise sur le marché: l'importation en vue de la vente, la détention en vue de la vente, l'offre en vente, la vente, l'offre de louage de biens et de services, le louage de biens et de services, la cession à titre onéreux ou gratuit, lorsque ces opérations sont effectuées par une entreprise;

4° dénomination enregistrée:

a) pour les produits agricoles et les denrées alimentaires:

l'appellation d'origine protégée, l'indication géographique ou toute autre dénomination équivalente dont peuvent se prévaloir les produits agricoles ou les denrées alimentaires en application des dispositions de l'Union européenne qui déterminent les règles relatives à leur protection;

b) pour les autres produits:

- l'appellation d'origine protégée dont peuvent se prévaloir les produits originaires d'une région ou d'un lieu déterminé et dont la qualité ou les caractères sont dus essentiellement ou exclusivement au milieu géographique comprenant les facteurs naturels et humains, et dont la production, la transformation et l'élaboration ont lieu dans l'aire géographique délimitée, lorsque celle-ci leur a été reconnue conformément à la réglementation régionale applicable;

- l'indication géographique protégée dont peuvent se prévaloir les produits originaires d'une région ou d'un lieu déterminé et dont une qualité déterminée, la réputation ou d'autres caractéristiques peuvent être attribuées à cette origine géographique, et dont la production et/ou la transformation et/ou l'élaboration ont lieu dans l'aire géographique délimitée, lorsque celle-ci leur a été reconnue conformément à la réglementation régionale applicable;

5° biens vendus en vrac: les biens qui ne font l'objet d'aucun conditionnement et qui sont mesurés ou pesés par le consommateur ou en sa présence;

6° biens vendus à la pièce: les biens qui ne peuvent faire l'objet d'un fractionnement sans en changer la nature ou les propriétés;

7° biens conditionnés: les biens ayant subi des

d'emploi, marques, images ou signes se rapportant à un bien ou à un service homogène et figurant sur le bien lui-même ou sur tout emballage, document, écriteau, étiquette, bague ou collerette accompagnant ce bien ou ce service ou s'y référant;

3° mise sur le marché: l'importation en vue de la vente, la détention en vue de la vente, l'offre en vente, la vente, l'offre de louage de biens et de services, le louage de biens et de services, la cession à titre onéreux ou gratuit, lorsque ces opérations sont effectuées par une entreprise;

4° dénomination enregistrée:

a) pour les produits agricoles et les denrées alimentaires:

l'appellation d'origine protégée, l'indication géographique ou toute autre dénomination équivalente dont peuvent se prévaloir les produits agricoles ou les denrées alimentaires en application des dispositions de l'Union européenne qui déterminent les règles relatives à leur protection;

b) pour les autres produits:

- l'appellation d'origine protégée dont peuvent se prévaloir les produits originaires d'une région ou d'un lieu déterminé et dont la qualité ou les caractères sont dus essentiellement ou exclusivement au milieu géographique comprenant les facteurs naturels et humains, et dont la production, la transformation et l'élaboration ont lieu dans l'aire géographique délimitée, lorsque celle-ci leur a été reconnue conformément à la réglementation régionale applicable;

- l'indication géographique protégée dont peuvent se prévaloir les produits originaires d'une région ou d'un lieu déterminé et dont une qualité déterminée, la réputation ou d'autres caractéristiques peuvent être attribuées à cette origine géographique, et dont la production et/ou la transformation et/ou l'élaboration ont lieu dans l'aire géographique délimitée, lorsque celle-ci leur a été reconnue conformément à la réglementation régionale applicable;

5° biens vendus en vrac: les biens qui ne font l'objet d'aucun conditionnement et qui sont mesurés ou pesés par le consommateur ou en sa présence;

6° biens vendus à la pièce: les biens qui ne peuvent faire l'objet d'un fractionnement sans en changer la nature ou les propriétés;

7° biens conditionnés: les biens ayant subi des

opérations de fractionnement, de pesage, de comptage ou de mesurage, opérées même en cours de fabrication, suivies ou non d'une opération d'emballage et destinées à rendre inutiles ces opérations au moment de l'offre en vente;

8° biens préemballés: les biens conditionnés qui sont emballés avant qu'ils soient offerts en vente dans un emballage de quelque nature que ce soit, qui les recouvre entièrement ou partiellement, mais de telle façon que le contenu ne puisse être changé sans que l'emballage subisse une ouverture ou une modification. Sont visés:

a) les biens préemballés en quantités préétablies: biens qui sont préemballés de telle sorte que la quantité contenue dans l'emballage corresponde à une valeur choisie à l'avance;

b) les biens préemballés en quantités variables: biens qui sont préemballés de telle sorte que la quantité contenue dans l'emballage ne corresponde pas à une valeur choisie à l'avance;

9° unité de mesure: l'unité visée au livre VIII;

10° emplisseur: la personne qui préemballe réellement les biens en vue de l'offre en vente;

11° conditionneur: la personne qui conditionne les biens en vue de l'offre en vente;

12° quantité nominale: la masse ou le volume indiqué sur un préemballage et correspondant à la quantité nette que ce préemballage est censé contenir;

13° publicité: toute communication ayant comme but direct ou indirect de promouvoir la vente de produits quels que soient le lieu ou les moyens de communication mis en oeuvre;

14° publicité comparative: toute publicité qui, explicitement ou implicitement, identifie un concurrent ou des biens ou services offerts par un concurrent;

15° contrat à distance: tout contrat conclu entre l'entreprise et le consommateur, dans le cadre d'un système organisé de vente ou de prestation de service à distance, sans la présence physique simultanée de l'entreprise et du consommateur, par le recours exclusif à une ou plusieurs techniques de communication à distance, jusqu'au moment, et y compris au moment, où le contrat est conclu;

16° technique de communication à distance: tout moyen qui, sans présence physique et simultanée de l'entreprise et du consommateur, peut être utilisé pour la conclusion du contrat

opérations de fractionnement, de pesage, de comptage ou de mesurage, opérées même en cours de fabrication, suivies ou non d'une opération d'emballage et destinées à rendre inutiles ces opérations au moment de l'offre en vente;

8° biens préemballés: les biens conditionnés qui sont emballés avant qu'ils soient offerts en vente dans un emballage de quelque nature que ce soit, qui les recouvre entièrement ou partiellement, mais de telle façon que le contenu ne puisse être changé sans que l'emballage subisse une ouverture ou une modification. Sont visés:

a) les biens préemballés en quantités préétablies: biens qui sont préemballés de telle sorte que la quantité contenue dans l'emballage corresponde à une valeur choisie à l'avance;

b) les biens préemballés en quantités variables: biens qui sont préemballés de telle sorte que la quantité contenue dans l'emballage ne corresponde pas à une valeur choisie à l'avance;

9° unité de mesure: l'unité visée au livre VIII;

10° emplisseur: la personne qui préemballe réellement les biens en vue de l'offre en vente;

11° conditionneur: la personne qui conditionne les biens en vue de l'offre en vente;

12° quantité nominale: la masse ou le volume indiqué sur un préemballage et correspondant à la quantité nette que ce préemballage est censé contenir;

13° publicité: toute communication ayant comme but direct ou indirect de promouvoir la vente de produits quels que soient le lieu ou les moyens de communication mis en oeuvre;

14° publicité comparative: toute publicité qui, explicitement ou implicitement, identifie un concurrent ou des biens ou services offerts par un concurrent;

15° contrat à distance: tout contrat conclu entre l'entreprise et le consommateur, dans le cadre d'un système organisé de vente ou de prestation de service à distance, sans la présence physique simultanée de l'entreprise et du consommateur, par le recours exclusif à une ou plusieurs techniques de communication à distance, jusqu'au moment, et y compris au moment, où le contrat est conclu;

16° technique de communication à distance: tout moyen qui, sans présence physique et simultanée de l'entreprise et du consommateur, peut être utilisé pour la conclusion du contrat

entre ces parties;

17° opérateur de technique de communication: toute personne physique ou morale, publique ou privée, dont l'activité professionnelle consiste à mettre à la disposition des entreprises une ou plusieurs techniques de communication à distance;

18° service financier: tout service ayant trait à la banque, au crédit, à l'assurance, aux retraites individuelles, aux investissements et aux paiements;

19° support durable: tout instrument permettant au consommateur ou à l'entreprise de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter ultérieurement pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées;

20° fournisseur: toute entreprise qui est le fournisseur contractuel des services faisant l'objet de contrats à distance;

21° offre conjointe: offre liant à l'acquisition de biens ou de services, gratuite ou non, l'acquisition d'autres biens ou services;

22° clause abusive: toute clause ou toute condition dans un contrat entre une entreprise et un consommateur qui, à elle seule ou combinée avec une ou plusieurs autres clauses ou conditions, crée un déséquilibre manifeste entre les droits et les obligations des parties au détriment du consommateur;

23° pratique commerciale: toute action, omission, conduite, démarche ou communication commerciale, y compris la publicité et le marketing, de la part d'une entreprise, en relation directe avec la promotion, la vente ou la fourniture d'un produit;

24° altération substantielle du comportement économique des consommateurs: l'utilisation d'une pratique commerciale compromettant sensiblement l'aptitude du consommateur à prendre une décision en connaissance de cause et l'amenant, par conséquent, à prendre une décision commerciale qu'il n'aurait pas prise autrement;

25° diligence professionnelle: le niveau de compétence spécialisée et de soins dont l'entreprise est raisonnablement censée faire preuve dans son domaine d'activité vis-à-vis du consommateur, conformément aux usages

entre ces parties;

17° opérateur de technique de communication: toute personne physique ou morale, publique ou privée, dont l'activité professionnelle consiste à mettre à la disposition des entreprises une ou plusieurs techniques de communication à distance;

18° service financier: tout service ayant trait à la banque, au crédit, à l'assurance, aux retraites individuelles, aux investissements et aux paiements;

19° support durable: tout instrument permettant au consommateur ou à l'entreprise de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter ultérieurement pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées;

20° fournisseur: toute entreprise qui est le fournisseur contractuel des services faisant l'objet de contrats à distance;

21° offre conjointe: offre liant à l'acquisition de biens ou de services, gratuite ou non, l'acquisition d'autres biens ou services;

22° clause abusive: toute clause ou toute condition dans un contrat entre une entreprise et un consommateur qui, à elle seule ou combinée avec une ou plusieurs autres clauses ou conditions, crée un déséquilibre manifeste entre les droits et les obligations des parties au détriment du consommateur;

23° pratique commerciale: toute action, omission, conduite, démarche ou communication commerciale, y compris la publicité et le marketing, de la part d'une entreprise, en relation directe avec la promotion, la vente ou la fourniture d'un produit;

24° altération substantielle du comportement économique des consommateurs: l'utilisation d'une pratique commerciale compromettant sensiblement l'aptitude du consommateur à prendre une décision en connaissance de cause et l'amenant, par conséquent, à prendre une décision commerciale qu'il n'aurait pas prise autrement;

25° diligence professionnelle: le niveau de compétence spécialisée et de soins dont l'entreprise est raisonnablement censée faire preuve dans son domaine d'activité vis-à-vis du consommateur, conformément aux usages

honnêtes en matière commerciale;

26° invitation à l'achat: une communication commerciale indiquant les caractéristiques du produit et son prix de façon appropriée en fonction du moyen utilisé pour cette communication commerciale et permettant ainsi au consommateur de faire un achat;

27° influence injustifiée: l'utilisation d'une position de force vis-à-vis du consommateur de manière à faire pression sur celui-ci, même sans avoir recours à la force physique ou menacer de le faire, de telle manière que son aptitude à prendre une décision en connaissance de cause soit limitée de manière significative;

28° décision commerciale: toute décision prise par un consommateur concernant l'opportunité, les modalités et les conditions relatives au fait d'acheter, de faire un paiement intégral ou partiel, de conserver, de se défaire ou d'exercer un droit contractuel en rapport avec le produit, qu'elle l'ait amené soit à agir, soit à s'abstenir d'agir;

29° accord collectif de consommation: un accord conclu au sein du Conseil de la consommation entre les organisations de consommateurs et les organisations professionnelles, et qui régit les relations entre entreprises et consommateurs concernant des biens ou services ou catégories de biens ou services;

30° bien fabriqué d'après les spécifications du consommateur: bien non préfabriqué réalisé sur la base d'un choix individuel ou d'une décision du consommateur;

31° contrat hors établissement: tout contrat entre l'entreprise et le consommateur:

a) conclu en la présence physique simultanée de l'entreprise et du consommateur, dans un lieu qui n'est pas l'établissement commercial de l'entreprise; ou

b) ayant fait l'objet d'une offre du consommateur dans les mêmes circonstances, comme indiqué au point a); ou

c) conclu dans l'établissement commercial de l'entreprise ou au moyen d'une technique de communication à distance immédiatement après que le consommateur a été sollicité personnellement et individuellement dans un lieu qui n'est pas l'établissement commercial de l'entreprise, en la présence physique simultanée de l'entreprise et du consommateur; ou

d) conclu pendant une excursion organisée par

honnêtes en matière commerciale;

26° invitation à l'achat: une communication commerciale indiquant les caractéristiques du produit et son prix de façon appropriée en fonction du moyen utilisé pour cette communication commerciale et permettant ainsi au consommateur de faire un achat;

27° influence injustifiée: l'utilisation d'une position de force vis-à-vis du consommateur de manière à faire pression sur celui-ci, même sans avoir recours à la force physique ou menacer de le faire, de telle manière que son aptitude à prendre une décision en connaissance de cause soit limitée de manière significative;

28° décision commerciale: toute décision prise par un consommateur concernant l'opportunité, les modalités et les conditions relatives au fait d'acheter, de faire un paiement intégral ou partiel, de conserver, de se défaire ou d'exercer un droit contractuel en rapport avec le produit, qu'elle l'ait amené soit à agir, soit à s'abstenir d'agir;

29° accord collectif de consommation: un accord conclu au sein du Conseil de la consommation entre les organisations de consommateurs et les organisations professionnelles, et qui régit les relations entre entreprises et consommateurs concernant des biens ou services ou catégories de biens ou services;

30° bien fabriqué d'après les spécifications du consommateur: bien non préfabriqué réalisé sur la base d'un choix individuel ou d'une décision du consommateur;

31° contrat hors établissement: tout contrat entre l'entreprise et le consommateur:

a) conclu en la présence physique simultanée de l'entreprise et du consommateur, dans un lieu qui n'est pas l'établissement commercial de l'entreprise; ou

b) ayant fait l'objet d'une offre du consommateur dans les mêmes circonstances, comme indiqué au point a); ou

c) conclu dans l'établissement commercial de l'entreprise ou au moyen d'une technique de communication à distance immédiatement après que le consommateur a été sollicité personnellement et individuellement dans un lieu qui n'est pas l'établissement commercial de l'entreprise, en la présence physique simultanée de l'entreprise et du consommateur; ou

d) conclu pendant une excursion organisée par

l'entreprise ayant pour but ou pour effet de promouvoir et de vendre des biens ou des services au consommateur.

32° établissement commercial:

a) tout site commercial immeuble où l'entreprise exerce son activité en permanence; ou

b) tout site commercial meuble où l'entreprise exerce son activité de manière habituelle;

33° contrat de vente: tout contrat en vertu duquel l'entreprise transfère ou s'engage à transférer la propriété des biens au consommateur et le consommateur paie ou s'engage à payer le prix de ceux-ci, y compris les contrats ayant à la fois pour objet des biens et des services;

34° contrat de service: tout contrat autre qu'un contrat de vente en vertu duquel l'entreprise fournit ou s'engage à fournir un service au consommateur et le consommateur paie ou s'engage à payer le prix de celui-ci;

35° contenu numérique: des données produites et fournies sous forme numérique;

36° enchère publique: une méthode de vente selon laquelle l'entreprise propose aux consommateurs des biens ou services au moyen d'une procédure de mise en concurrence transparente dirigée par un officier ministériel chargé de procéder aux opérations de la vente publique, à laquelle les consommateurs assistent ou peuvent assister en personne, et au terme de laquelle l'adjudicataire est tenu d'acquérir ledit bien ou service;

37° garantie commerciale: tout engagement de l'entreprise ou d'un producteur à l'égard du consommateur, en plus de ses obligations légales tenant à la garantie de conformité, en vue du remboursement du prix d'achat, du remplacement ou de la réparation du bien ou de la prestation de tout autre service en relation avec le bien si ce dernier ne répond pas aux spécifications ou à d'autres éléments éventuels non liés à la conformité énoncés dans la déclaration de garantie ou dans la publicité correspondante faite au moment de la conclusion du contrat ou avant celle-ci;

38° contrat accessoire: un contrat en vertu duquel le consommateur acquiert des biens ou services afférents à un contrat, ces biens ou services étant fournis par l'entreprise ou un tiers sur la base d'un accord conclu entre ce dernier et l'entreprise;]

l'entreprise ayant pour but ou pour effet de promouvoir et de vendre des biens ou des services au consommateur.

32° établissement commercial:

a) tout site commercial immeuble où l'entreprise exerce son activité en permanence; ou

b) tout site commercial meuble où l'entreprise exerce son activité de manière habituelle;

33° contrat de vente: tout contrat en vertu duquel l'entreprise transfère ou s'engage à transférer la propriété des biens au consommateur et le consommateur paie ou s'engage à payer le prix de ceux-ci, y compris les contrats ayant à la fois pour objet des biens et des services;

34° contrat de service: tout contrat autre qu'un contrat de vente en vertu duquel l'entreprise fournit ou s'engage à fournir un service au consommateur et le consommateur paie ou s'engage à payer le prix de celui-ci;

35° contenu numérique: des données produites et fournies sous forme numérique;

36° enchère publique: une méthode de vente selon laquelle l'entreprise propose aux consommateurs des biens ou services au moyen d'une procédure de mise en concurrence transparente dirigée par un officier ministériel chargé de procéder aux opérations de la vente publique, à laquelle les consommateurs assistent ou peuvent assister en personne, et au terme de laquelle l'adjudicataire est tenu d'acquérir ledit bien ou service;

37° garantie commerciale: tout engagement de l'entreprise ou d'un producteur à l'égard du consommateur, en plus de ses obligations légales tenant à la garantie de conformité, en vue du remboursement du prix d'achat, du remplacement ou de la réparation du bien ou de la prestation de tout autre service en relation avec le bien si ce dernier ne répond pas aux spécifications ou à d'autres éléments éventuels non liés à la conformité énoncés dans la déclaration de garantie ou dans la publicité correspondante faite au moment de la conclusion du contrat ou avant celle-ci;

38° contrat accessoire: un contrat en vertu duquel le consommateur acquiert des biens ou services afférents à un contrat, ces biens ou services étant fournis par l'entreprise ou un tiers sur la base d'un accord conclu entre ce dernier et l'entreprise ;

39° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.

Art. I.8. Pour l'application du livre XIV, les définitions suivantes sont d'application :

1° services homogènes : tous services dont les caractéristiques et les modalités sont identiques ou similaires, indépendamment notamment du moment ou du lieu de l'exécution, du prestataire de services ou de la personne à qui ils sont destinés;

2° étiquetage: les mentions, indications, modes d'emploi, marques, images ou signes se rapportant à un bien ou à un service homogène et figurant sur le bien lui-même ou sur tout emballage, document, écriteau, étiquette, bague ou collerette accompagnant ce bien ou ce service ou s'y référant;

3° mise sur le marché : l'importation en vue de la vente, la détention en vue de la vente, l'offre en vente, la vente, l'offre de louage de biens et de services, le louage de biens et de services, la cession à titre onéreux ou gratuit, lorsque ces opérations sont effectuées par une personne exerçant une profession libérale;

4° biens vendus en vrac : les biens qui ne font l'objet d'aucun conditionnement et qui sont mesurés ou pesés par le consommateur ou en sa présence;

5° biens vendus à la pièce : les biens qui ne peuvent faire l'objet d'un fractionnement sans en changer la nature ou les propriétés;

6° biens conditionnés : les biens ayant subi des opérations de fractionnement, de pesage, de comptage ou de mesurage, opérées même en cours de fabrication, suivies ou non d'une opération d'emballage et destinées à rendre inutiles ces opérations au moment de l'offre en vente;

7° biens préemballés : les biens conditionnés qui sont emballés avant qu'ils soient offerts en vente dans un emballage de quelque nature que ce soit, qui les recouvre entièrement ou partiellement, mais de telle façon que le contenu ne puisse être changé sans que l'emballage subisse une ouverture ou une modification.

Sont visés :

a) les biens préemballés en quantités préétablies : biens qui sont préemballés de telle

[…]

sorte que la quantité contenue dans l'emballage corresponde à une valeur choisie à l'avance;

b) les biens préemballés en quantités variables : biens qui sont préemballés de telle sorte que la quantité contenue dans l'emballage ne corresponde pas à une valeur choisie à l'avance;

8° unité de mesure : l'unité visée au livre VIII;

9° conditionneur : la personne qui conditionne les biens en vue de l'offre en vente;

10° quantité nominale : la masse ou le volume indiqué sur un préemballage et correspondant à la quantité nette que ce préemballage est censé contenir;

11° publicité : toute communication ayant comme but direct ou indirect de promouvoir la vente de produits quels que soient le lieu où les moyens de communication mis en oeuvre;

12° publicité comparative : toute publicité qui, explicitement ou implicitement, identifie un concurrent ou des biens ou services offerts par un concurrent;

13° contrat à distance : tout contrat conclu entre la personne exerçant une profession libérale et le consommateur, dans le cadre d'un système organisé de vente ou de prestation de service à distance, sans la présence physique simultanée de la personne exerçant une profession libérale et du consommateur, par le recours exclusif à une ou plusieurs techniques de communication à distance, jusqu'au moment, et y compris au moment, où le contrat est conclu;

14° technique de communication à distance : tout moyen qui, sans présence physique et simultanée de la personne exerçant une profession libérale et du consommateur, peut être utilisé pour la conclusion du contrat entre ces parties;

15° opérateur de technique de communication : toute personne physique ou morale, publique ou privée, dont l'activité professionnelle consiste à mettre à la disposition des personnes exerçant une profession libérale une ou plusieurs techniques de communication à distance;

16° service financier : tout service ayant trait à la banque, au crédit, à l'assurance, aux retraites individuelles, aux investissements et aux paiements;

17° support durable : tout instrument permettant au consommateur ou à la personne exerçant une profession libérale de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de

s'y reporter ultérieurement pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées;

18° fournisseur : toute personne exerçant une profession libérale qui est le fournisseur contractuel des services faisant l'objet de contrats à distance;

19° offre conjointe : offre liant à l'acquisition de biens ou de services, gratuite ou non, l'acquisition d'autres biens ou services;

20° clause abusive : toute clause ou toute condition dans un contrat entre une personne exerçant une profession libérale et un consommateur qui, à elle seule ou combinée avec une ou plusieurs autres clauses ou conditions, crée un déséquilibre manifeste entre les droits et les obligations des parties au détriment du consommateur;

21° pratique professionnelle : toute action, omission, conduite, démarche ou communication commerciale, y compris la publicité et le marketing, de la part d'une personne exerçant une profession libérale, en relation directe avec la promotion, la vente ou la fourniture d'un produit;

22° altération substantielle du comportement économique des consommateurs : l'utilisation d'une pratique professionnelle compromettant sensiblement l'aptitude du consommateur à prendre une décision en connaissance de cause et l'amenant, par conséquent, à prendre une décision commerciale qu'il n'aurait pas prise autrement;

23° diligence professionnelle : le niveau de compétence spécialisée et de soins dont la personne exerçant une profession libérale est raisonnablement censée faire preuve dans son domaine d'activité vis-à-vis du consommateur, conformément aux usages honnêtes en matière professionnelle;

24° invitation à l'achat : une communication commerciale indiquant les caractéristiques du produit et son prix de façon appropriée en fonction du moyen utilisé pour cette communication commerciale et permettant ainsi au consommateur de faire un achat;

25° influence injustifiée : l'utilisation d'une position de force vis-à-vis du consommateur de manière à faire pression sur celui-ci, même sans avoir recours à la force physique ou menacer de le faire, de telle manière que son aptitude à

prendre une décision en connaissance de cause soit limitée de manière significative;

26° décision commerciale : toute décision prise par un consommateur concernant l'opportunité, les modalités et les conditions relatives au fait d'acheter, de faire un paiement intégral ou partiel, de conserver, de se défaire ou d'exercer un droit contractuel en rapport avec le produit, qu'elle l'ait amené soit à agir, soit à s'abstenir d'agir;

27° bien fabriqué d'après les spécifications du consommateur : bien non préfabriqué réalisé sur la base d'un choix individuel ou d'une décision du consommateur;

28° contrat hors du lieu habituel d'exercice de la profession : tout contrat entre la personne exerçant une profession libérale et le consommateur :

a) conclu en la présence physique simultanée de la personne exerçant une profession libérale et du consommateur, dans un lieu qui n'est pas le lieu habituel d'exercice de la profession de la personne exerçant une profession libérale; ou

b) ayant fait l'objet d'une offre du consommateur dans les mêmes circonstances, comme indiqué au point a); ou

c) conclu dans le lieu habituel d'exercice de la profession de la personne exerçant une profession libérale ou au moyen d'une technique de communication à distance immédiatement après que le consommateur a été sollicité personnellement et individuellement dans un lieu qui n'est pas l'établissement de la personne exerçant une profession libérale, en la présence physique simultanée de la personne exerçant une profession libérale et du consommateur; ou

d) conclu pendant une excursion organisée par la personne exerçant une profession libérale ayant pour but ou pour effet de promouvoir et de vendre des biens ou des services au consommateur;

29° le lieu habituel d'exercice de la profession :

a) tout site immeuble d'exercice de la profession où la personne exerçant une profession libérale exerce son activité en permanence; ou

b) tout site meuble d'exercice de la profession où la personne exerçant une profession libérale exerce son activité de manière habituelle;

30° contrat de vente : tout contrat en vertu duquel la personne exerçant une profession libérale transfère ou s'engage à transférer la propriété des biens au consommateur et le

consommateur paie ou s'engage à payer le prix de ceux-ci, y compris les contrats ayant à la fois pour objet des biens et des services;

31° contrat de service : tout contrat autre qu'un contrat de vente en vertu duquel la personne exerçant une profession libérale fournit ou s'engage à fournir un service au consommateur et le consommateur paie ou s'engage à payer le prix de celui-ci;

32° contenu numérique : des données produites et fournies sous forme numérique;

33° garantie commerciale : tout engagement de la personne exerçant une profession libérale ou d'un producteur à l'égard du consommateur, en plus de ses obligations légales tenant à la garantie de conformité, en vue du remboursement du prix d'achat, du remplacement ou de la réparation du bien ou de la prestation de tout autre service en relation avec le bien si ce dernier ne répond pas aux spécifications ou à d'autres éléments éventuels non liés à la conformité énoncés dans la déclaration de garantie ou dans la publicité correspondante faite au moment de la conclusion du contrat ou avant celle-ci;

34° contrat accessoire : un contrat en vertu duquel le consommateur acquiert des biens ou services afférents à un contrat, ces biens ou services étant fournis par la personne exerçant une profession libérale ou un tiers sur la base d'un accord conclu entre ce dernier et la personne exerçant une profession libérale;

35° personne exerçant une profession libérale : toute personne physique ou morale qui, de manière intellectuellement indépendante et sous sa propre responsabilité, exerce une activité professionnelle consistant principalement en des prestations intellectuelles, a suivi auparavant la formation exigée, est tenue de suivre une formation continue, est soumise à un organe disciplinaire créé par ou en vertu de la loi et n'est pas un commerçant au sens de l'article 1er du Code de commerce.

36° le ministre : les ministres compétents pour la justice et le cas échéant pour l'économie, les P.M.E. et classes moyennes et la Santé publique.

Art. I.9. Pour l'application du livre VII, les définitions suivantes sont d'application :

1° service de paiement : tout service, offert en vente dans le cadre d'une activité professionnelle, mentionné ci-après :

Art. I.9. Pour l'application du livre VII, les définitions suivantes sont d'application :

1° service de paiement : tout service, offert en vente dans le cadre d'une activité professionnelle, mentionné ci-après :

a) les services permettant de verser des espèces sur un compte de paiement et toutes les opérations qu'exige la gestion d'un compte de paiement;

b) les services permettant de retirer des espèces d'un compte de paiement et toutes les opérations qu'exige la gestion d'un compte de paiement;

c) l'exécution d'opérations de paiement, y compris les transferts de fonds sur un compte de paiement auprès du prestataire de services de paiement de l'utilisateur ou auprès d'un autre prestataire de services de paiement :

- l'exécution de domiciliations;
- l'exécution d'opérations de paiement par le biais d'un instrument de paiement;
- l'exécution de virements, y compris d'ordres permanents de paiement;

d) l'exécution d'opérations de paiement dans le cadre desquelles les fonds sont couverts par un crédit accordé à l'utilisateur de services de paiement :

- l'exécution de domiciliations;
- l'exécution d'opérations de paiement par le biais d'un instrument de paiement;
- l'exécution de virements, y compris d'ordres permanents de paiement;

e) l'émission et/ou l'acquisition d'instruments de paiement;

f) les transmissions de fonds;

g) l'exécution d'opérations de paiement, lorsque le consentement du payeur à une opération de paiement est donné au moyen de tout dispositif de télécommunication, numérique ou informatique et que le paiement est adressé à l'opérateur du système ou du réseau de télécommunication ou informatique, agissant uniquement en qualité d'intermédiaire entre l'utilisateur de services de paiement et le fournisseur de biens ou services;

2° prestataire de services de paiement : toute personne morale qui fournit des services de paiement à un utilisateur de services de paiement et qui répond aux caractéristiques d'un des établissements énumérés ci-après :

a) les établissements de crédit visés à [8 l'article 1er, § 3, alinéa 1er de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse]8;

a) les services permettant de verser des espèces sur un compte de paiement et toutes les opérations qu'exige la gestion d'un compte de paiement;

b) les services permettant de retirer des espèces d'un compte de paiement et toutes les opérations qu'exige la gestion d'un compte de paiement;

c) l'exécution d'opérations de paiement, y compris les transferts de fonds sur un compte de paiement auprès du prestataire de services de paiement de l'utilisateur ou auprès d'un autre prestataire de services de paiement :

- l'exécution de domiciliations;
- l'exécution d'opérations de paiement par le biais d'un instrument de paiement;
- l'exécution de virements, y compris d'ordres permanents de paiement;

d) l'exécution d'opérations de paiement dans le cadre desquelles les fonds sont couverts par un crédit accordé à l'utilisateur de services de paiement :

- l'exécution de domiciliations;
- l'exécution d'opérations de paiement par le biais d'un instrument de paiement;
- l'exécution de virements, y compris d'ordres permanents de paiement;

e) l'émission et/ou l'acquisition d'instruments de paiement;

f) les transmissions de fonds;

g) l'exécution d'opérations de paiement, lorsque le consentement du payeur à une opération de paiement est donné au moyen de tout dispositif de télécommunication, numérique ou informatique et que le paiement est adressé à l'opérateur du système ou du réseau de télécommunication ou informatique, agissant uniquement en qualité d'intermédiaire entre l'utilisateur de services de paiement et le fournisseur de biens ou services;

2° prestataire de services de paiement : toute personne morale qui fournit des services de paiement à un utilisateur de services de paiement et qui répond aux caractéristiques d'un des établissements énumérés ci-après :

a) les établissements de crédit visés à [8 l'article 1er, § 3, alinéa 1er de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse

b) les établissements de monnaie électronique tels que visés à l'article 4, 31°, de la loi du 21 décembre 2009;

b) les établissements de monnaie électronique tels que visés à l'article 4, 31°, de la loi du 21 décembre 2009;

c) la sociéte anonyme de droit public bpost;

d) les établissements de paiement : les personnes morales qui sont habilitées à fournir des services de paiement conformément à la loi du 21 décembre 2009;

e) la Banque nationale de Belgique et la Banque centrale européenne, lorsqu'elles n'agissent pas en qualité d'autorité monétaire ou autre autorité publique;

f) les autorités fédérales, régionales et locales belges pour autant qu'elles soient habilitées à cet effet en vertu de la législation qui règle leurs missions et/ou leurs statuts et n'agissent pas en qualité d'autorité publique.

La personne qui fournit dans le cadre de son activité habituelle ou professionnelle des services de paiement à un utilisateur de services de paiement ou remet de la monnaie électronique à un détenteur de monnaie électronique sans disposer d'un agrément ou d'une autorisation nécessaire reste néanmoins soumis aux dispositions impératives de la présente loi;

3° utilisateur de services de paiement : la personne physique ou morale qui utilise un service de paiement en qualité de payeur, de bénéficiaire ou les deux;

4° payeur : la personne physique ou morale qui est titulaire d'un compte de paiement et qui autorise un ordre de paiement à partir de ce compte de paiement, ou, la personne physique ou morale qui, en l'absence de compte de paiement, donne un ordre de paiement;

5° bénéficiaire : la personne physique ou morale qui est le destinataire prévu de fonds ayant fait l'objet d'une opération de paiement;

6° opération de paiement : une action, initiée par le payeur ou le bénéficiaire, consistant à verser, transférer ou retirer des fonds, indépendamment de toute obligation sous-jacente entre le payeur et le bénéficiaire;

7° ordre de paiement : toute instruction d'un payeur ou d'un bénéficiaire à son prestataire de services de paiement demandant l'exécution d'une opération de paiement;

8° compte de paiement : un compte qui est détenu au nom d'un ou de plusieurs utilisateurs de services de paiement et qui est utilisé aux fins de l'exécution d'opérations de paiement;;

c) la sociéte anonyme de droit public bpost;

d) les établissements de paiement : les personnes morales qui sont habilitées à fournir des services de paiement conformément à la loi du 21 décembre 2009;

e) la Banque nationale de Belgique et la Banque centrale européenne, lorsqu'elles n'agissent pas en qualité d'autorité monétaire ou autre autorité publique;

f) les autorités fédérales, régionales et locales belges pour autant qu'elles soient habilitées à cet effet en vertu de la législation qui règle leurs missions et/ou leurs statuts et n'agissent pas en qualité d'autorité publique.

La personne qui fournit dans le cadre de son activité habituelle ou professionnelle des services de paiement à un utilisateur de services de paiement ou remet de la monnaie électronique à un détenteur de monnaie électronique sans disposer d'un agrément ou d'une autorisation nécessaire reste néanmoins soumis aux dispositions impératives de la présente loi;

3° utilisateur de services de paiement : la personne physique ou morale qui utilise un service de paiement en qualité de payeur, de bénéficiaire ou les deux;

4° payeur : la personne physique ou morale qui est titulaire d'un compte de paiement et qui autorise un ordre de paiement à partir de ce compte de paiement, ou, la personne physique ou morale qui, en l'absence de compte de paiement, donne un ordre de paiement;

5° bénéficiaire : la personne physique ou morale qui est le destinataire prévu de fonds ayant fait l'objet d'une opération de paiement;

6° opération de paiement : une action, initiée par le payeur ou le bénéficiaire, consistant à verser, transférer ou retirer des fonds, indépendamment de toute obligation sous-jacente entre le payeur et le bénéficiaire ;

7° ordre de paiement : toute instruction d'un payeur ou d'un bénéficiaire à son prestataire de services de paiement demandant l'exécution d'une opération de paiement;

8° compte de paiement : un compte qui est détenu au nom d'un ou de plusieurs utilisateurs de services de paiement et qui est utilisé aux fins de l'exécution d'opérations de paiement;;

9° fonds **dans les titres 1 à 6** : les billets de banque et les pièces, la monnaie scripturale et la monnaie électronique au sens de l'article 4, 11° de la loi du 21 décembre 2009;

9° fonds : les billets de banque et les pièces, la monnaie scripturale et la monnaie électronique au sens de l'article 4, 11° de la loi du 21 décembre 2009;

10° instrument de paiement : tout dispositif personnalisé et/ou ensemble de procédures convenu entre l'utilisateur de services de paiement et le prestataire de services de paiement et auquel l'utilisateur de services de paiement a recours pour initier un ordre de paiement;

11° authentification : une procédure permettant au prestataire de services de paiement de vérifier l'utilisation d'un instrument de paiement donné, y compris ses dispositifs de sécurité personnalisés;

12° identifiant unique : la combinaison de lettres, de chiffres ou de symboles indiquée à l'utilisateur de services de paiement par le prestataire de services de paiement, que l'utilisateur de services de paiement doit fournir pour permettre l'identification certaine de l'autre utilisateur de services de paiement et/ou de son compte de paiement pour une opération de paiement;

13° domiciliation : un service de paiement visant à débiter le compte de paiement d'un payeur, lorsqu'une opération de paiement est initiée par le bénéficiaire sur la base du consentement donné par le payeur au bénéficiaire, au prestataire de services de paiement du bénéficiaire ou au propre prestataire de services de paiement du payeur;

14° transmission de fonds : un service de paiement par lequel les fonds sont reçus de la part d'un payeur, sans création de comptes de paiement au nom du payeur ou du bénéficiaire, à la seule fin de transférer un montant correspondant vers un bénéficiaire ou un autre prestataire de services de paiement agissant pour le compte du bénéficiaire, et/ou par lequel de tels fonds sont reçus pour le compte du bénéficiaire et mis à la disposition de celui-ci;

15° système de paiement : un système permettant de transférer des fonds, régis par des procédures formelles standardisées et des règles communes pour le traitement, la compensation et/ou le règlement d'opérations de paiement;

16° contrat-cadre : un contrat de services de paiement qui régit l'exécution future d'opérations de paiement particulières et successives et peut énoncer les obligations et les

10° instrument de paiement : tout dispositif personnalisé et/ou ensemble de procédures convenu entre l'utilisateur de services de paiement et le prestataire de services de paiement et auquel l'utilisateur de services de paiement a recours pour initier un ordre de paiement;

11° authentification : une procédure permettant au prestataire de services de paiement de vérifier l'utilisation d'un instrument de paiement donné, y compris ses dispositifs de sécurité personnalisés;

12° identifiant unique : la combinaison de lettres, de chiffres ou de symboles indiquée à l'utilisateur de services de paiement par le prestataire de services de paiement, que l'utilisateur de services de paiement doit fournir pour permettre l'identification certaine de l'autre utilisateur de services de paiement et/ou de son compte de paiement pour une opération de paiement;

13° domiciliation : un service de paiement visant à débiter le compte de paiement d'un payeur, lorsqu'une opération de paiement est initiée par le bénéficiaire sur la base du consentement donné par le payeur au bénéficiaire, au prestataire de services de paiement du bénéficiaire ou au propre prestataire de services de paiement du payeur;

14° transmission de fonds : un service de paiement par lequel les fonds sont reçus de la part d'un payeur, sans création de comptes de paiement au nom du payeur ou du bénéficiaire, à la seule fin de transférer un montant correspondant vers un bénéficiaire ou un autre prestataire de services de paiement agissant pour le compte du bénéficiaire, et/ou par lequel de tels fonds sont reçus pour le compte du bénéficiaire et mis à la disposition de celui-ci;

15° système de paiement : un système permettant de transférer des fonds, régis par des procédures formelles standardisées et des règles communes pour le traitement, la compensation et/ou le règlement d'opérations de paiement;

16° contrat-cadre : un contrat de services de paiement qui régit l'exécution future d'opérations de paiement particulières et successives et peut énoncer les obligations et les conditions liées à l'ouverture d'un compte de paiement;

17° jour ouvrable **<u>dans les titres 1 à 6</u>** : un jour au cours duquel le prestataire de services de paiement du payeur ou le prestataire de services

conditions liées à l'ouverture d'un compte de paiement;

17° jour ouvrable : un jour au cours duquel le prestataire de services de paiement du payeur ou le prestataire de services de paiement du bénéficiaire impliqué dans l'exécution d'une opération de paiement est accessible pour exercer une activité permettant d'exécuter des opérations de paiement;

18° date valeur : la date de référence utilisée par un prestataire de services de paiement pour calculer les intérêts applicables aux fonds débités d'un compte de paiement ou crédités sur un compte de paiement;

19° taux de change de référence : le taux de change qui sert de base pour calculer les opérations de change et qui est mis à la disposition par le prestataire de services de paiement ou émane d'une source accessible au public;

20° taux débiteur de référence : le taux débiteur servant de base pour calculer les intérêts à appliquer et qui provient d'une source accessible au public pouvant être vérifiée par les deux parties au contrat de services de paiement;

21° moyen de communication à distance : tout moyen qui peut être utilisé pour conclure un contrat de services de paiement sans la présence physique simultanée du prestataire de services de paiement et de l'utilisateur de services de paiement;

22° support durable : tout instrument permettant à une personne de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière lui permettant de s'y reporter aisément à l'avenir pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées;

23° dispositif de sécurité personnalisé : tout moyen technique affecté par un prestataire de services de paiement à un utilisateur donné pour l'utilisation d'un instrument de paiement. Ce dispositif propre à l'utilisateur de services de paiement et placé sous sa garde, permet de vérifier l'utilisation d'un instrument de paiement donné et vise à authentifier l'utilisateur;

24° agent : une personne physique ou morale qui agit pour le compte d'un établissement de paiement pour la fourniture de services de paiement;

de paiement du bénéficiaire impliqué dans l'exécution d'une opération de paiement est accessible pour exercer une activité permettant d'exécuter des opérations de paiement;

18° date valeur : la date de référence utilisée par un prestataire de services de paiement pour calculer les intérêts applicables aux fonds débités d'un compte de paiement ou crédités sur un compte de paiement;

19° taux de change de référence : le taux de change qui sert de base pour calculer les opérations de change et qui est mis à la disposition par le prestataire de services de paiement ou émane d'une source accessible au public;

20° taux débiteur de référence : le taux débiteur servant de base pour calculer les intérêts à appliquer et qui provient d'une source accessible au public pouvant être vérifiée par les deux parties au contrat de services de paiement;

21° moyen de communication à distance : tout moyen qui peut être utilisé pour conclure un contrat de services de paiement sans la présence physique simultanée du prestataire de services de paiement et de l'utilisateur de services de paiement;

22° support durable : tout instrument permettant à une personne de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière lui permettant de s'y reporter aisément à l'avenir pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées;

23° dispositif de sécurité personnalisé : tout moyen technique affecté par un prestataire de services de paiement à un utilisateur donné pour l'utilisation d'un instrument de paiement. Ce dispositif propre à l'utilisateur de services de paiement et placé sous sa garde, permet de vérifier l'utilisation d'un instrument de paiement donné et vise à authentifier l'utilisateur;

24° agent : une personne physique ou morale qui agit pour le compte d'un établissement de paiement pour la fourniture de services de paiement;

25° succursale : un siège d'exploitation autre que l'administration centrale qui constitue une partie d'un établissement de paiement, d'un prêteur ou d'un intermédiaire de crédit, qui n'a pas de personnalité juridique, et qui effectue directement, en tout ou en partie, les opérations

25° succursale : un siège d'exploitation autre que l'administration centrale qui constitue une partie d'un établissement de paiement, d'un prêteur ou d'un intermédiaire de crédit, qui n'a pas de personnalité juridique, et qui effectue directement, en tout ou en partie, les opérations inhérentes à l'activité d'établissement de paiement, de prêteur ou d'intermédiaire de crédit; tous les sièges d'exploitation créés dans le même Etat membre par un établissement de paiement, un prêteur ou un intermédiaire de crédit, ayant son administration centrale dans un autre Etat membre sont considérés comme une seule succursale;

26° monnaie électronique : une valeur monétaire qui est stockée sous une forme électronique, y compris magnétique, représentant une créance sur l'émetteur, qui est émise contre la remise de fonds aux fins d'opérations de paiement et qui est acceptée par une personne physique ou morale autre que l'émetteur de monnaie électronique;

27° émetteur de monnaie électronique : l'émetteur de monnaie électronique tel que visé à l'article 4, 32° de la loi du 21 décembre 2009;

28° établissement de monnaie électronique : l'établissement de monnaie électronique tel que visé à l'article 4, 31°, de la loi du 21 décembre 2009;

29° détenteur de monnaie électronique : une personne physique ou morale qui remet des fonds à un émetteur de monnaie électronique en échange de l'émission de monnaie électronique par cet émetteur;

30° loi du 21 décembre 2009 : la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, à l'activité d'émission de monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement;

31° virement : service de paiement fourni par le prestataire de services de paiement qui détient le compte de paiement d'un payeur, visant à créditer, sur la base d'une instruction donnée par le payeur, le compte de paiement d'un bénéficiaire par une opération ou une série d'opérations de paiement, réalisées à partir du compte de paiement du payeur;

32° Règlement (CE) n° 924/2009 : Règlement (CE) n° 924/2009 du Parlement européen et du

inhérentes à l'activité d'établissement de paiement, de prêteur ou d'intermédiaire de crédit; tous les sièges d'exploitation créés dans le même Etat membre par un établissement de paiement, un prêteur ou un intermédiaire de crédit, ayant son administration centrale dans un autre Etat membre sont considérés comme une seule succursale;

26° monnaie électronique : une valeur monétaire qui est stockée sous une forme électronique, y compris magnétique, représentant une créance sur l'émetteur, qui est émise contre la remise de fonds aux fins d'opérations de paiement et qui est acceptée par une personne physique ou morale autre que l'émetteur de monnaie électronique;

27° émetteur de monnaie électronique : l'émetteur de monnaie électronique tel que visé à l'article 4, 32° de la loi du 21 décembre 2009;

28° établissement de monnaie électronique : l'établissement de monnaie électronique tel que visé à l'article 4, 31°, de la loi du 21 décembre 2009;

29° détenteur de monnaie électronique : une personne physique ou morale qui remet des fonds à un émetteur de monnaie électronique en échange de l'émission de monnaie électronique par cet émetteur;

30° loi du 21 décembre 2009 : la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, à l'activité d'émission de monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement;

31° virement : service de paiement fourni par le prestataire de services de paiement qui détient le compte de paiement d'un payeur, visant à créditer, sur la base d'une instruction donnée par le payeur, le compte de paiement d'un bénéficiaire par une opération ou une série d'opérations de paiement, réalisées à partir du compte de paiement du payeur;

32° Règlement (CE) n° 924/2009 : Règlement (CE) n° 924/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant les paiements transfrontaliers dans la Communauté et abrogeant le règlement (CE) n° 2560/2001;

33° Règlement (UE) n° 260/2012 : Règlement (UE) n° 260/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 établissant des exigences techniques et commerciales pour les

Conseil du 16 septembre 2009 concernant les paiements transfrontaliers dans la Communauté et abrogeant le règlement (CE) n° 2560/2001;

33° Règlement (UE) n° 260/2012 : Règlement (UE) n° 260/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 établissant des exigences techniques et commerciales pour les virements et les prélèvements en euros et modifiant le règlement (CE) n° 924/2009;

34° prêteur : toute personne physique ou morale qui consent un crédit dans le cadre de ses activités commerciales ou professionnelles, à l'exception de la personne qui offre ou conclut un contrat de crédit lorsque ce contrat fait l'objet d'une cession ou d'une subrogation immédiate au profit d'un prêteur agréé ou enregistré, désigné dans le contrat;

35° 'intermédiaire de crédit : une personne physique ou morale qui n'agit pas en qualité de prêteur et qui, dans le cadre de l'exercice de ses activités commerciales ou professionnelles, contre une rémunération qui peut être pécuniaire ou revêtir toute autre forme d'avantage économique ayant fait l'objet d'un accord :

a) présente ou propose des contrats de crédit aux consommateurs;

b) assiste les consommateurs en réalisant pour des contrats de crédit des travaux préparatoires autres que ceux visés au point a);

c) conclut des contrats de crédit avec des consommateurs pour le compte du prêteur. Est assimilé à celui-ci, la personne qui offre ou consent des contrats de crédit, lorsque ces contrats font l'objet d'une cession ou d'une subrogation immédiate au profit d'un autre prêteur agréé ou enregistré, désigné dans le contrat;

36° agent lié: un intermédiaire de crédit agissant pour le compte et sous la responsabilité entière et inconditionnelle:

a) d'un seul prêteur ou

b) de plusieurs prêteurs faisant partie d'un même groupe;

37° courtier de crédit : un intermédiaire de crédit, autre qu'un agent lié, un sous-agent ou un agent à titre accessoire, qui exerce ses activités d'intermédiation en dehors de tout contrat d'agence exclusive ou de tout autre engagement juridique lui imposant de placer la totalité ou une partie déterminée de sa production auprès d'un ou plusieurs prêteurs;]2

virements et les prélèvements en euros et modifiant le règlement (CE) n° 924/2009;

34° prêteur : toute personne physique ou morale qui consent un crédit dans le cadre de ses activités commerciales ou professionnelles, à l'exception de la personne qui offre ou conclut un contrat de crédit lorsque ce contrat fait l'objet d'une cession ou d'une subrogation immédiate au profit d'un prêteur agréé ou enregistré, désigné dans le contrat;

35° 'intermédiaire de crédit : une personne physique ou morale qui n'agit pas en qualité de prêteur et qui, dans le cadre de l'exercice de ses activités commerciales ou professionnelles, contre une rémunération qui peut être pécuniaire ou revêtir toute autre forme d'avantage économique ayant fait l'objet d'un accord :

a) présente ou propose des contrats de crédit aux consommateurs;

b) assiste les consommateurs en réalisant pour des contrats de crédit des travaux préparatoires autres que ceux visés au point a);

c) conclut des contrats de crédit avec des consommateurs pour le compte du prêteur. Est assimilé à celui-ci, la personne qui offre ou consent des contrats de crédit, lorsque ces contrats font l'objet d'une cession ou d'une subrogation immédiate au profit d'un autre prêteur agréé ou enregistré, désigné dans le contrat;

36° agent lié: un intermédiaire de crédit agissant pour le compte et sous la responsabilité entière et inconditionnelle:

a) d'un seul prêteur ou

b) de plusieurs prêteurs faisant partie d'un même groupe;

37° courtier de crédit : un intermédiaire de crédit, autre qu'un agent lié, un sous-agent ou un agent à titre accessoire, qui exerce ses activités d'intermédiation en dehors de tout contrat d'agence exclusive ou de tout autre engagement juridique lui imposant de placer la totalité ou une partie déterminée de sa production auprès d'un ou plusieurs prêteurs;

38° groupe : un groupe de prêteurs qui doivent être consolidés aux fins de l'établissement de comptes consolidés, au sens de la directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés

38° groupe : un groupe de prêteurs qui doivent être consolidés aux fins de l'établissement de comptes consolidés, au sens de la directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés et aux rapports y afférents de certaines formes d'entreprises;

39° contrat de crédit : tout contrat en vertu duquel un prêteur consent ou s'engage à consentir à un consommateur un crédit, sous la forme d'un délai de paiement, d'un prêt ou de toute autre facilité de paiement similaire;

[6 Le contrat par lequel une hypothèque est consentie pour sûreté d'un crédit ouvert tel que visé à l'article 80, alinéa 3, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, n'est pas considéré comme un contrat de crédit au sens du présent livre, pour autant que ce contrat ne contienne pas de dispositions contraires au présent livre;]6

40° offre de crédit : l'émission définitive de la volonté du prêteur qui ne doit plus qu'être acceptée par le consommateur pour que le contrat de crédit soit formé;

41° coût total du crédit pour le consommateur : tous les coûts liés au contrat de crédit que le consommateur doit payer et qui sont connus par le prêteur, à l'exception des frais de notaire. Sont notamment inclus :

a) les intérêts débiteurs;

b) les commissions et/ou rémunérations que l'intermédiaire de crédit perçoit pour son intermédiation;

c) les taxes;

d) tous frais quelconques, notamment les frais d'enquête, les frais de constitution du dossier, les frais de consultation de fichiers, les frais de gestion, d'administration et d'encaissement, tous les frais liés à une carte, à l'exception de ce qui est visé sous f);

e) les coûts relatifs aux services accessoires liés au contrat de crédit, notamment les primes d'assurance, si la conclusion de ce contrat de services est obligatoire pour l'obtention même du crédit ou en application des clauses et conditions commerciales;

f) [6 les frais d'ouverture et de tenue d'un compte donné, d'utilisation d'un moyen de paiement permettant d'effectuer à la fois des opérations et des prélèvements à partir de ce compte ainsi que les autres frais liés aux opérations de paiement, dans tous les cas où

et aux rapports y afférents de certaines formes d'entreprises;

39° contrat de crédit : tout contrat en vertu duquel un prêteur consent ou s'engage à consentir à un consommateur un crédit, sous la forme d'un délai de paiement, d'un prêt ou de toute autre facilité de paiement similaire;

Le contrat par lequel une hypothèque est consentie pour sûreté d'un crédit ouvert tel que visé à l'article 80, alinéa 3, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, n'est pas considéré comme un contrat de crédit au sens du présent livre, pour autant que ce contrat ne contienne pas de dispositions contraires au présent livre;

40° offre de crédit : l'émission définitive de la volonté du prêteur qui ne doit plus qu'être acceptée par le consommateur pour que le contrat de crédit soit formé;

41° coût total du crédit pour le consommateur : tous les coûts liés au contrat de crédit que le consommateur doit payer et qui sont connus par le prêteur, à l'exception des frais de notaire. Sont notamment inclus :

a) les intérêts débiteurs;

b) les commissions et/ou rémunérations que l'intermédiaire de crédit perçoit pour son intermédiation;

c) les taxes;

d) tous frais quelconques, notamment les frais d'enquête, les frais de constitution du dossier, les frais de consultation de fichiers, les frais de gestion, d'administration et d'encaissement, tous les frais liés à une carte, à l'exception de ce qui est visé sous f);

e) les coûts relatifs aux services accessoires liés au contrat de crédit, notamment les primes d'assurance, si la conclusion de ce contrat de services est obligatoire pour l'obtention même du crédit ou en application des clauses et conditions commerciales;

f) les frais d'ouverture et de tenue d'un compte donné, d'utilisation d'un moyen de paiement permettant d'effectuer à la fois des opérations et des prélèvements à partir de ce compte ainsi que les autres frais liés aux opérations de paiement, dans tous les cas où l'ouverture ou la tenue d'un compte est obligatoire pour obtenir le crédit ou pour l'obtenir aux conditions annoncées. Quand bien même l'ouverture du compte serait facultative, les frais liés à ce compte doivent, pour un crédit à la consommation, être indiqués de manière claire et distincte dans le contrat de

l'ouverture ou la tenue d'un compte est obligatoire pour obtenir le crédit ou pour l'obtenir aux conditions annoncées. Quand bien même l'ouverture du compte serait facultative, les frais liés à ce compte doivent, pour un crédit à la consommation, être indiqués de manière claire et distincte dans le contrat de crédit ou tout autre contrat conclu avec le consommateur;

g) les frais d'expertise du bien immobilier si cette expertise est obligatoire pour obtenir le crédit sollicité;

h) les frais de sûretés.

Le coût total du crédit pour le consommateur ne comprend pas :

a) les frais et indemnités dont le consommateur est redevable en cas de non-exécution d'une de ses obligations figurant dans le contrat de crédit;

b) les frais, autres que le prix d'achat, lui incombant lors de l'acquisition de biens ou de services, que cet achat soit effectué au comptant ou à crédit;

c) les frais d'enregistrement et de transcription du transfert d'un bien immobilier;

42° taux annuel effectif global : le taux qui exprime l'équivalence, sur une base annuelle, des valeurs actualisées de l'ensemble des engagements du prêteur (prélèvements) et du consommateur (remboursements et coût total du crédit pour le consommateur), existants ou futurs, et qui est calculé sur base des éléments indiqués par le Roi et selon le mode qu'Il détermine;

43° publicité : toute communication telle que visée à l' article I. 8, 13° ;

44° taux débiteur : le taux d'intérêt exprimé en pourcentage fixe ou variable, appliqué sur une base annuelle sur la partie du capital prélevé et qui est calculé sur base des éléments indiqués par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, et selon le mode qu'Il détermine, le cas échéant y compris la méthode de calcul des intérêts de retard y liés;

[6 Pour les crédits hypothécaires avec une destination immobilière, le taux débiteur sur base annuelle I est le résultat de la comparaison :

(1 + i)n = (1 + I),

dont i est le taux périodique et n le nombre de périodes comprises dans l'année;]6

[6 44/1° taux périodique : le taux, exprimé en pourcentage par période à partir duquel les intérêts pour la même période sont calculés;]6

crédit ou tout autre contrat conclu avec le consommateur;

g) les frais d'expertise du bien immobilier si cette expertise est obligatoire pour obtenir le crédit sollicité;

h) les frais de sûretés.

Le coût total du crédit pour le consommateur ne comprend pas :

a) les frais et indemnités dont le consommateur est redevable en cas de non-exécution d'une de ses obligations figurant dans le contrat de crédit;

b) les frais, autres que le prix d'achat, lui incombant lors de l'acquisition de biens ou de services, que cet achat soit effectué au comptant ou à crédit;

c) les frais d'enregistrement et de transcription du transfert d'un bien immobilier;

42° taux annuel effectif global : le taux qui exprime l'équivalence, sur une base annuelle, des valeurs actualisées de l'ensemble des engagements du prêteur (prélèvements) et du consommateur (remboursements et coût total du crédit pour le consommateur), existants ou futurs, et qui est calculé sur base des éléments indiqués par le Roi et selon le mode qu'Il détermine;

43° publicité : toute communication telle que visée à l' article I. 8, 13° ;

44° taux débiteur : le taux d'intérêt exprimé en pourcentage fixe ou variable, appliqué sur une base annuelle sur la partie du capital prélevé et qui est calculé sur base des éléments indiqués par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, et selon le mode qu'Il détermine, le cas échéant y compris la méthode de calcul des intérêts de retard y liés;

Pour les crédits hypothécaires avec une destination immobilière, le taux débiteur sur base annuelle I est le résultat de la comparaison :

(1 + i)n = (1 + I)

dont i est le taux périodique et n le nombre de périodes comprises dans l'année;

44/1° taux périodique : le taux, exprimé en pourcentage par période à partir duquel les intérêts pour la même période sont calculés;

45° taux débiteur fixe : le taux débiteur prévu par une disposition du contrat de crédit en vertu de laquelle le prêteur et le consommateur conviennent d'un taux débiteur unique pour la totalité de la durée du contrat de crédit, ou de plusieurs taux débiteurs pour des périodes

45° taux débiteur fixe : le taux débiteur prévu par une disposition du contrat de crédit en vertu de laquelle le prêteur et le consommateur conviennent d'un taux débiteur unique pour la totalité de la durée du contrat de crédit, ou de plusieurs taux débiteurs pour des périodes partielles en appliquant exclusivement un pourcentage fixe donné;

46° vente à tempérament : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, qui doit normalement emporter l'acquisition de biens ou prestation de services, vendus par le prêteur ou l'intermédiaire de crédit, visé au 35°, c), dernière phrase, et dont le prix s'acquitte par versements périodiques;

47° crédit-bail : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, par lequel une des parties s'engage à fournir à l'autre partie la jouissance d'un bien meuble corporel à un prix déterminé que cette dernière s'engage à payer périodiquement, et qui comporte, de manière expresse ou tacite, une offre d'achat. Pour l'application de la présente loi, le bailleur est considéré comme le prêteur ou l'intermédiaire de crédit visé au 35°, c), dernière phrase;

48° prêt à tempérament : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, aux termes duquel une somme d'argent ou un autre moyen de paiement est mis à la disposition d'un consommateur qui s'engage à rembourser le prêt par versements périodiques;

49° ouverture de crédit : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, aux termes duquel un pouvoir d'achat, une somme d'argent ou tout autre moyen de paiement est mis à la disposition du consommateur, qui peut l'utiliser en faisant un ou plusieurs prélèvements de crédit notamment à l'aide d'un instrument de paiement ou d'une autre manière, et qui s'engage à rembourser selon les conditions convenues.

S'il n'est pas possible d'effectuer un nouveau prélèvement que moyennant l'accord préalable du prêteur ou le respect de conditions autres que celles convenues initialement, alors ce prélèvement est considéré comme un nouveau contrat de crédit;

50° contrat de crédit à distance : tout contrat de crédit conclu conformément à l'article I.8, 15° du présent Code;

51° facilité de découvert : une ouverture de crédit explicite en vertu de laquelle un prêteur permet à un consommateur de disposer de fonds

partielles en appliquant exclusivement un pourcentage fixe donné;

46° vente à tempérament : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, qui doit normalement emporter l'acquisition de biens ou prestation de services, vendus par le prêteur ou l'intermédiaire de crédit, visé au 35°, c), dernière phrase, et dont le prix s'acquitte par versements périodiques;

47° crédit-bail : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, par lequel une des parties s'engage à fournir à l'autre partie la jouissance d'un bien meuble corporel à un prix déterminé que cette dernière s'engage à payer périodiquement, et qui comporte, de manière expresse ou tacite, une offre d'achat. Pour l'application de la présente loi, le bailleur est considéré comme le prêteur ou l'intermédiaire de crédit visé au 35°, c), dernière phrase;

48° prêt à tempérament : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, aux termes duquel une somme d'argent ou un autre moyen de paiement est mis à la disposition d'un consommateur qui s'engage à rembourser le prêt par versements périodiques;

49° ouverture de crédit : tout contrat de crédit, quelle que soit sa qualification ou sa forme, aux termes duquel un pouvoir d'achat, une somme d'argent ou tout autre moyen de paiement est mis à la disposition du consommateur, qui peut l'utiliser en faisant un ou plusieurs prélèvements de crédit notamment à l'aide d'un instrument de paiement ou d'une autre manière, et qui s'engage à rembourser selon les conditions convenues.

S'il n'est pas possible d'effectuer un nouveau prélèvement que moyennant l'accord préalable du prêteur ou le respect de conditions autres que celles convenues initialement, alors ce prélèvement est considéré comme un nouveau contrat de crédit;

50° contrat de crédit à distance : tout contrat de crédit conclu conformément à l'article I.8, 15° du présent Code;

51° facilité de découvert : une ouverture de crédit explicite en vertu de laquelle un prêteur permet à un consommateur de disposer de fonds qui dépassent le solde disponible du compte de paiement y attaché;

52° dépassement : une facilité de découvert tacitement acceptée et en vertu de laquelle un prêteur autorise un consommateur à disposer de fonds qui dépassent le solde disponible du

qui dépassent le solde disponible du compte de paiement y attaché;

52° dépassement : une facilité de découvert tacitement acceptée et en vertu de laquelle un prêteur autorise un consommateur à disposer de fonds qui dépassent le solde disponible du compte de paiement du consommateur ou de la facilité de découvert convenue;

53° sûreté hypothécaire : une sûreté qui peut revêtir les formes suivantes :

a) une hypothèque ou un privilège sur un immeuble ou le nantissement d'une créance garantie de la même manière, ou

b) la subrogation d'une ou plusieurs tierces personnes dans les droits d'un créancier privilégié sur un immeuble, ou

c) le droit de requérir une garantie hypothécaire, même si ce droit est stipulé dans un acte distinct, ou

d) la garantie hypothécaire stipulée au profit de la personne qui constitue une sûreté;

53/1° crédit hypothécaire avec une destination immobilière : le contrat de crédit garanti par un droit lié à un bien immobilier à usage résidentiel ou une sûreté hypothécaire qui est destiné au financement de l'acquisition ou la conservation de droits réels immobiliers ainsi que les coûts et impôts y relatifs, ou le refinancement du même contrat de crédit.

Est également considéré comme un crédit hypothécaire avec une destination immobilière :

a) le contrat de crédit non garanti par une sûreté hypothécaire destiné au financement de l'acquisition ou la conservation de droits réels immobiliers, à l'exception de la rénovation d'un bien immobilier;

b) le contrat de crédit destiné à l'acquisition ou la conservation d'un bâtiment tel que visé à l'article 2, alinéa 1er, de la loi du 26 mars 2012 concernant l'immatriculation des bâtiments de navigation intérieure autres que les bateaux de la navigation intérieure visés à l'article 271, du Livre II du Code de commerce;

53/2° crédit hypothécaire avec une destination mobilière : le contrat de crédit garanti par un droit lié à un bien immobilier à usage résidentiel ou une sûreté hypothécaire qui n'est pas destiné à l'acquisition ou à la conservation de droits réels immobiliers ainsi que les coûts et impôts y relatifs, ou le refinancement du même contrat de crédit;

compte de paiement du consommateur ou de la facilité de découvert convenue;

53° sûreté hypothécaire : une sûreté qui peut revêtir les formes suivantes :

a) une hypothèque ou un privilège sur un immeuble ou le nantissement d'une créance garantie de la même manière, ou

b) la subrogation d'une ou plusieurs tierces personnes dans les droits d'un créancier privilégié sur un immeuble, ou

c) le droit de requérir une garantie hypothécaire, même si ce droit est stipulé dans un acte distinct, ou

d) la garantie hypothécaire stipulée au profit de la personne qui constitue une sûreté;

53/1° crédit hypothécaire avec une destination immobilière : le contrat de crédit garanti par un droit lié à un bien immobilier à usage résidentiel ou une sûreté hypothécaire qui est destiné au financement de l'acquisition ou la conservation de droits réels immobiliers ainsi que les coûts et impôts y relatifs, ou le refinancement du même contrat de crédit.

Est également considéré comme un crédit hypothécaire avec une destination immobilière :

a) le contrat de crédit non garanti par une sûreté hypothécaire destiné au financement de l'acquisition ou la conservation de droits réels immobiliers, à l'exception de la rénovation d'un bien immobilier;

b) le contrat de crédit destiné à l'acquisition ou la conservation d'un bâtiment tel que visé à l'article 2, alinéa 1er, de la loi du 26 mars 2012 concernant l'immatriculation des bâtiments de navigation intérieure autres que les bateaux de la navigation intérieure visés à l'article 271, du Livre II du Code de commerce;

53/2° crédit hypothécaire avec une destination mobilière : le contrat de crédit garanti par un droit lié à un bien immobilier à usage résidentiel ou une sûreté hypothécaire qui n'est pas destiné à l'acquisition ou à la conservation de droits réels immobiliers ainsi que les coûts et impôts y relatifs, ou le refinancement du même contrat de crédit;

53/3° crédit hypothécaire : le crédit qui peut constituer un crédit hypothécaire tant avec une destination mobilière que immobilière;

54° crédit à la consommation : le crédit qui, quelle que soit sa qualification ou sa forme, est consenti à un consommateur et qui ne constitue pas un crédit hypothécaire;

53/3° crédit hypothécaire : le crédit qui peut constituer un crédit hypothécaire tant avec une destination mobilière que immobilière;

54° crédit à la consommation : le crédit qui, quelle que soit sa qualification ou sa forme, est consenti à un consommateur et qui ne constitue pas un crédit hypothécaire;

55° médiation de dettes : la prestation de services, à l'exclusion de la conclusion d'un contrat de crédit, en vue de réaliser un aménagement des modalités de paiement de la dette qui découle totalement ou partiellement d'un ou plusieurs contrats de crédit;

56° traitement des données : le traitement de données à caractère personnel défini par l'article 1er, § 2, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

57° fichier : le fichier défini à l'article 1er, § 3, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

58° responsable du traitement : le responsable du traitement défini à l'article 1er, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

59° établissement du prêteur ou de l'intermédiaire de crédit : les endroits où il exerce habituellement son commerce ou l'établissement d'un autre prêteur ou intermédiaire de crédit;

60° capital : la dette en principal sur lequel porte le contrat de crédit.

Pour les facilités de découvert et les dépassements sans modalités de remboursement échelonné du principal : le montant prélevé par le consommateur, augmenté des intérêts débiteurs échus et, en cas de simple retard de paiement tel que visé à l'article VII.106, § 2, des intérêts de retard échus sur le montant en dépassement;

61° amortissement du capital : le mode de remboursement du capital par lequel le consommateur contracte l'obligation d'effectuer pendant toute la durée du crédit, des versements qui réduisent immédiatement le capital à due concurrence;

62° reconstitution du capital : le mode de remboursement du capital par lequel le consommateur contracte l'obligation d'effectuer, pendant la durée du contrat de crédit, des versements qui, quoique conventionnellement

55° médiation de dettes : la prestation de services, à l'exclusion de la conclusion d'un contrat de crédit, en vue de réaliser un aménagement des modalités de paiement de la dette qui découle totalement ou partiellement d'un ou plusieurs contrats de crédit;

56° traitement des données : le traitement de données à caractère personnel défini par l'article 1er, § 2, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

57° fichier : le fichier défini à l'article 1er, § 3, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

58° responsable du traitement : le responsable du traitement défini à l'article 1er, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

59° établissement du prêteur ou de l'intermédiaire de crédit : les endroits où il exerce habituellement son commerce ou l'établissement d'un autre prêteur ou intermédiaire de crédit;

60° capital : la dette en principal sur lequel porte le contrat de crédit.

Pour les facilités de découvert et les dépassements sans modalités de remboursement échelonné du principal : le montant prélevé par le consommateur, augmenté des intérêts débiteurs échus et, en cas de simple retard de paiement tel que visé à l'article VII.106, § 2, des intérêts de retard échus sur le montant en dépassement;

61° amortissement du capital : le mode de remboursement du capital par lequel le consommateur contracte l'obligation d'effectuer pendant toute la durée du crédit, des versements qui réduisent immédiatement le capital à due concurrence;

62° reconstitution du capital : le mode de remboursement du capital par lequel le consommateur contracte l'obligation d'effectuer, pendant la durée du contrat de crédit, des versements qui, quoique conventionnellement affectés au remboursement du capital, n'entraîne pas libération immédiate correspondante envers le prêteur. Ils ne réduisent le capital qu'aux époques et dans les conditions prévues par le contrat ou par le présent livre;

affectés au remboursement du capital, n'entraîne pas libération immédiate correspondante envers le prêteur. Ils ne réduisent le capital qu'aux époques et dans les conditions prévues par le contrat ou par le présent livre;

63° solde restant dû : le montant à verser pour amortir, reconstituer ou rembourser le capital prélevé;

64° contrat de crédit lié : un contrat de crédit en vertu duquel :

a) le crédit en question sert exclusivement à financer un contrat relatif à l'acquisition de biens particuliers ou à la prestation de services particuliers, et

b) ces deux contrats constituent, d'un point de vue objectif, une unité commerciale. Une unité commerciale est réputée exister lorsque le fournisseur ou le prestataire de services finance lui-même le crédit au consommateur ou, en cas de financement par un tiers, lorsque le prêteur recourt aux services du fournisseur ou du prestataire pour la conclusion ou la préparation du contrat de crédit ou lorsque des biens particuliers ou la fourniture d'un service particulier sont mentionnés spécifiquement dans le contrat de crédit;

65° montant du crédit : le plafond ou le total des sommes rendues disponibles en vertu d'un contrat de crédit;

66° montant total dû par le consommateur : la somme du montant du crédit et du coût total du crédit pour le consommateur y compris, en cas de crédit-bail, la valeur résiduelle du bien à payer à la levée de l'option d'achat;

67° FSMA : l'Autorité des services et marchés financiers tel que visée par l'article 44 de la loi du 2 août 2002;

68° Banque : la Banque nationale de Belgique;

69° Centrale : la Centrale des Crédits aux Particuliers chargé des missions visées à l' article VII.148;

70° service accessoire : un service offert au consommateur conjointement avec le contrat de crédit ou le service de paiement;

71° établissement de crédit : l'établissement de crédit tel que visé à l'article 1er, § 3, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse;

72° entreprise d'assurances : l'entreprise d'assurances établie en Belgique visée à l'article 5, alinéa 1er, 1°, de la loi du 13 mars 2016 relative

63° solde restant dû : le montant à verser pour amortir, reconstituer ou rembourser le capital prélevé;

64° contrat de crédit lié : un contrat de crédit en vertu duquel :

a) le crédit en question sert exclusivement à financer un contrat relatif à l'acquisition de biens particuliers ou à la prestation de services particuliers, et

b) ces deux contrats constituent, d'un point de vue objectif, une unité commerciale. Une unité commerciale est réputée exister lorsque le fournisseur ou le prestataire de services finance lui-même le crédit au consommateur ou, en cas de financement par un tiers, lorsque le prêteur recourt aux services du fournisseur ou du prestataire pour la conclusion ou la préparation du contrat de crédit ou lorsque des biens particuliers ou la fourniture d'un service particulier sont mentionnés spécifiquement dans le contrat de crédit;

65° montant du crédit : le plafond ou le total des sommes rendues disponibles en vertu d'un contrat de crédit;

66° montant total dû par le consommateur : la somme du montant du crédit et du coût total du crédit pour le consommateur y compris, en cas de crédit-bail, la valeur résiduelle du bien à payer à la levée de l'option d'achat;

67° FSMA : l'Autorité des services et marchés financiers tel que visée par l'article 44 de la loi du 2 août 2002;

68° Banque : la Banque nationale de Belgique;

69° Centrale : la Centrale des Crédits aux Particuliers chargé des missions visées à l' article VII.148;

70° service accessoire : un service offert au consommateur conjointement avec le contrat de crédit ou le service de paiement;

71° établissement de crédit : l'établissement de crédit tel que visé à l'article 1er, § 3, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse;

72° entreprise d'assurances : l'entreprise d'assurances établie en Belgique visée à l'article 5, alinéa 1er, 1°, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance;

73° entreprise réglementée : une entreprise réglementée au sens de l'article 1er, 7°, de l'arrêté royal du 21 novembre 2005 organisant la

au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance;

73° entreprise réglementée : une entreprise réglementée au sens de l'article 1er, 7°, de l'arrêté royal du 21 novembre 2005 organisant la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurances, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, faisant partie d'un groupe de services financiers, et modifiant l'arrêté royal du22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances et l'arrêté royal du 12 août 1994 relatif au contrôle sur base consolidée des établissements de crédit;

74° sous-agent : la personne physique ou morale qui, en tant qu'intermédiaire de crédit, agit pour le compte et sous la responsabilité entière et inconditionnelle d'un seul intermédiaire de crédit , autre qu'un sous-agent;

75° ...;

76° état membre d'origine :

a) lorsque le prêteur ou l'intermédiaire de crédit est une personne physique, l'état membre dans lequel son administration centrale est située;

b) lorsque le prêteur ou l'intermédiaire de crédit est une personne morale, l'Etat membre dans lequel son siège statutaire est situé, ou, s'il n'a pas de siège statutaire en vertu de son droit national, l'état membre dans lequel son administration centrale est située;

77° état membre d'accueil : l'état membre, autre que l'état membre d'origine, dans lequel le prêteur ou l'intermédiaire de crédit a une succursale ou offre des services;

78° responsable de la distribution : toute personne physique appartenant à la direction d'un prêteur, d'un intermédiaire de crédit ou tout travailleur au service d'un telle personne, et qui, de facto, assume la responsabilité de l'activité d'intermédiation ou en exerce le contrôle;

79° personne en contact avec le public : les autres personnes d'un prêteur ou d'un intermédiaire de crédit qui, de quelque manière que ce soit, sont en contact avec le public en vue de proposer des contrats de crédit ou de fournir des informations à leur sujet;

80° loi du 2 août 2002 : loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurances, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, faisant partie d'un groupe de services financiers, et modifiant l'arrêté royal du22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances et l'arrêté royal du 12 août 1994 relatif au contrôle sur base consolidée des établissements de crédit;

74° sous-agent : la personne physique ou morale qui, en tant qu'intermédiaire de crédit, agit pour le compte et sous la responsabilité entière et inconditionnelle d'un seul intermédiaire de crédit , autre qu'un sous-agent;

75° ...;

76° état membre d'origine :

a) lorsque le prêteur ou l'intermédiaire de crédit est une personne physique, l'état membre dans lequel son administration centrale est située;

b) lorsque le prêteur ou l'intermédiaire de crédit est une personne morale, l'Etat membre dans lequel son siège statutaire est situé, ou, s'il n'a pas de siège statutaire en vertu de son droit national, l'état membre dans lequel son administration centrale est située;

77° état membre d'accueil : l'état membre, autre que l'état membre d'origine, dans lequel le prêteur ou l'intermédiaire de crédit a une succursale ou offre des services;

78° responsable de la distribution : toute personne physique appartenant à la direction d'un prêteur, d'un intermédiaire de crédit ou tout travailleur au service d'un telle personne, et qui, de facto, assume la responsabilité de l'activité d'intermédiation ou en exerce le contrôle;

79° personne en contact avec le public : les autres personnes d'un prêteur ou d'un intermédiaire de crédit qui, de quelque manière que ce soit, sont en contact avec le public en vue de proposer des contrats de crédit ou de fournir des informations à leur sujet;

80° loi du 2 août 2002 : loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

81° agents à titre accessoire : les vendeurs de biens et de services à caractère non financier agissant en qualité d'intermédiaire en crédit à la consommation à titre accessoire et pour compte d'un ou plusieurs prêteurs.

81° agents à titre accessoire : les vendeurs de biens et de services à caractère non financier agissant en qualité d'intermédiaire en crédit à la consommation à titre accessoire et pour compte d'un ou plusieurs prêteurs.

82° loi du 25 avril 2014 : loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse;

83° loi du 25 octobre 2016 : loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

[6 84° évaluation de la solvabilité : l'évaluation des perspectives de remboursement de la dette découlant du contrat de crédit;

85° services de conseil : la fourniture de recommandations personnalisées à un consommateur en ce qui concerne une ou plusieurs opérations liées à des contrats de crédit;

86° engagement conditionnel ou garantie : un contrat de crédit qui sert de garantie à une opération distincte, mais auxiliaire, et dans lequel le capital garanti par un bien immobilier n'est prélevé que si l'un ou plusieurs des événements mentionnés dans le contrat se produisent;

87° contrat de crédit en fonds partagés : un contrat de crédit dont le capital remboursable est fondé sur un pourcentage, établi contractuellement, de la valeur du bien immobilier au moment du remboursement ou des remboursements du capital;

88° vente liée : le fait de proposer ou de vendre, sous forme de lot, un contrat de crédit en même temps que d'autres produits ou services financiers distincts, lorsque le contrat de crédit n'est pas proposé au consommateur séparément;

89° vente groupée : le fait de proposer ou de vendre, sous forme de lot, un contrat de crédit en même temps que d'autres produits ou services financiers distincts, le contrat de crédit étant aussi proposé au consommateur séparément, mais pas nécessairement aux mêmes conditions que lorsqu'il est proposé de manière groupée avec les services accessoires;

90° contrat de crédit en monnaie étrangère : un contrat de crédit dans lequel le crédit est :

a) libellé dans une monnaie autre que celle dans laquelle le consommateur reçoit les revenus ou

82° loi du 25 avril 2014 : loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse;

83° loi du 25 octobre 2016 : loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

84° évaluation de la solvabilité : l'évaluation des perspectives de remboursement de la dette découlant du contrat de crédit;

85° services de conseil : la fourniture de recommandations personnalisées à un consommateur en ce qui concerne une ou plusieurs opérations liées à des contrats de crédit;

86° engagement conditionnel ou garantie : un contrat de crédit qui sert de garantie à une opération distincte, mais auxiliaire, et dans lequel le capital garanti par un bien immobilier n'est prélevé que si l'un ou plusieurs des événements mentionnés dans le contrat se produisent;

87° contrat de crédit en fonds partagés : un contrat de crédit dont le capital remboursable est fondé sur un pourcentage, établi contractuellement, de la valeur du bien immobilier au moment du remboursement ou des remboursements du capital;

88° vente liée : le fait de proposer ou de vendre, sous forme de lot, un contrat de crédit en même temps que d'autres produits ou services financiers distincts, lorsque le contrat de crédit n'est pas proposé au consommateur séparément;

89° vente groupée : le fait de proposer ou de vendre, sous forme de lot, un contrat de crédit en même temps que d'autres produits ou services financiers distincts, le contrat de crédit étant aussi proposé au consommateur séparément, mais pas nécessairement aux mêmes conditions que lorsqu'il est proposé de manière groupée avec les services accessoires;

90° contrat de crédit en monnaie étrangère : un contrat de crédit dans lequel le crédit est :

a) libellé dans une monnaie autre que celle dans laquelle le consommateur reçoit les revenus ou

détient les actifs sur la base desquels le crédit doit être remboursé; ou

b) libellé dans une monnaie autre que celle de l'Etat membre où le consommateur réside;

91° terme de paiement : la période comprise entre :

détient les actifs sur la base desquels le crédit doit être remboursé; ou

b) libellé dans une monnaie autre que celle de l'Etat membre où le consommateur réside;

91° terme de paiement : la période comprise entre :

a) le moment où le prêteur a mis à la disposition du consommateur une somme d'argent ou un pouvoir d'achat, ou encore le moment où a débuté l'octroi de la jouissance d'un bien ou la fourniture d'un tel bien ou la prestation d'un service et le moment où le consommateur doit avoir effectué le premier paiement;

b) deux moments successifs où le consommateur doit avoir effectué un paiement;

92° le montant d'un terme : le montant d'un paiement que le consommateur doit avoir effectué à la fin de chaque terme de paiement.

93° Règlement (UE) n° 2015/751 : Règlement (UE) 2015/751 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 relatif aux commissions d'interchange pour les opérations de paiement liées à une carte.

a) le moment où le prêteur a mis à la disposition du consommateur une somme d'argent ou un pouvoir d'achat, ou encore le moment où a débuté l'octroi de la jouissance d'un bien ou la fourniture d'un tel bien ou la prestation d'un service et le moment où le consommateur doit avoir effectué le premier paiement;

b) deux moments successifs où le consommateur doit avoir effectué un paiement;

92° le montant d'un terme : le montant d'un paiement que le consommateur doit avoir effectué à la fin de chaque terme de paiement.

93° Règlement (UE) n° 2015/751 : Règlement (UE) 2015/751 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 relatif aux commissions d'interchange pour les opérations de paiement liées à une carte.

Art. I.19. Les définitions suivantes sont applicables au Livre XVI :

1° association professionnelle, organisation ou organisme professionnel : association ayant pour but exclusivement ou principalement l'étude, la protection et la promotion des intérêts professionnels ou interprofessionnels de ses membres;

2° litige de consommation : tout litige survenant entre un consommateur et une entreprise relatif à l'exécution d'un contrat de vente ou de service ou à l'utilisation d'un produit;

3° règlement extrajudiciaire des litiges de consommation : toute intervention d'une entité créée par les autorités ou d'une entité indépendante de nature privée qui, propose ou impose une solution ou qui réunit les parties en vue du règlement d'un litige de consommation;

4° entité qualifiée : toute entité privée ou créée par une autorité publique qui procède au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation et qui figure sur la liste que le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dresse et communique à la Commission européenne en exécution de la Directive 2013/11/UE du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2013 relative au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation et

Art. I.19. Les définitions suivantes sont applicables au Livre XVI :

1° association professionnelle, organisation ou organisme professionnel : association ayant pour but exclusivement ou principalement l'étude, la protection et la promotion des intérêts professionnels ou interprofessionnels de ses membres;

2° litige de consommation : tout litige survenant entre un consommateur et une entreprise relatif à l'exécution d'un contrat de vente ou de service ou à l'utilisation d'un produit;

3° règlement extrajudiciaire des litiges de consommation : toute intervention d'une entité créée par les autorités ou d'une entité indépendante de nature privée qui, propose ou impose une solution ou qui réunit les parties en vue du règlement d'un litige de consommation;

4° entité qualifiée : toute entité privée ou créée par une autorité publique qui procède au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation et qui figure sur la liste que le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dresse et communique à la Commission européenne en exécution de la Directive 2013/11/UE du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2013 relative au règlement extrajudiciaire des litiges de consommation et

modifiant le Règlement (CE) n° 2006/2004 et la Directive 2009/22/CE.]

5° support durable : tout instrument permettant au consommateur ou à l'entreprise de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter ultérieurement pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées.

modifiant le Règlement (CE) n° 2006/2004 et la Directive 2009/22/CE.]

5° support durable : tout instrument permettant au consommateur ou à l'entreprise de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter ultérieurement pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées.

6° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.

Art. I.20. Les définitions suivantes sont applicables au livre XV :

1° données à caractère personnel : informations concernant une personne physique identifiée ou identifiable, conformément à la définition prévue à l'article 1er, § 1er, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

2° responsable du traitement : personne physique ou morale, association de fait ou administration publique qui, seule ou conjointement avec d'autres, détermine les finalités et les moyens du traitement de données à caractère personnel;

3° traitement : toute opération ou ensemble d'opérations effectuées ou non à l'aide de procédés automatisés et appliquées à des données à caractère personnel, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, diffusion ou toute autre forme de mise à disposition, le rapprochement ou l'interconnexion, ainsi que le verrouillage, l'effacement ou la destruction de données à caractère personnel;

4° coordinateur fédéral : la personne physique désignée au sein du Service public fédéral Economie, pour être, dans le cadre de la coopération administrative prévue aux articles XV.35 à XV.48, le point de contact entre la Commission européenne et les autorités belges compétentes;

5° coordinateur d'alerte : la personne ou les personnes physiques désignées au niveau fédéral

Art. I.20. Les définitions suivantes sont applicables au livre XV :

1° données à caractère personnel : informations concernant une personne physique identifiée ou identifiable, conformément à la définition prévue à l'article 1er, § 1er, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

2° responsable du traitement : personne physique ou morale, association de fait ou administration publique qui, seule ou conjointement avec d'autres, détermine les finalités et les moyens du traitement de données à caractère personnel;

3° traitement : toute opération ou ensemble d'opérations effectuées ou non à l'aide de procédés automatisés et appliquées à des données à caractère personnel, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, diffusion ou toute autre forme de mise à disposition, le rapprochement ou l'interconnexion, ainsi que le verrouillage, l'effacement ou la destruction de données à caractère personnel;

4° coordinateur fédéral : la personne physique désignée au sein du Service public fédéral Economie, pour être, dans le cadre de la coopération administrative prévue aux articles XV.35 à XV.48, le point de contact entre la Commission européenne et les autorités belges compétentes;

5° coordinateur d'alerte : la personne ou les personnes physiques désignées au niveau fédéral

qui sont chargées d'assurer l'information des Etats membres et de la Commission européenne de circonstances ou de faits graves et précis en rapport avec une activité de service susceptibles de causer un préjudice grave à la santé ou à la sécurité des personnes ou à l'environnement ;
6° Banque : la Banque nationale de Belgique.

qui sont chargées d'assurer l'information des Etats membres et de la Commission européenne de circonstances ou de faits graves et précis en rapport avec une activité de service susceptibles de causer un préjudice grave à la santé ou à la sécurité des personnes ou à l'environnement ;
6° Banque : la Banque nationale de Belgique ;
7° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations ;
8° entreprise soumise à inscription : toute entité tenue de s'inscrire en vertu de l'article III.49.

Art. I.21. Les définitions suivantes sont applicables au livre XVII, titre 2 :
1° préjudice collectif : l'ensemble des dommages individuels ayant une cause commune subis par les membres d'un groupe ;
2° groupe : l'ensemble des consommateurs lésés, à titre individuel, par le préjudice collectif et représentés dans l'action en réparation collective ;
3° action en réparation collective : l'action qui a pour objet la réparation d'un préjudice collectif ;
4° système d'option d'exclusion : système dans lequel sont membres du groupe tous les consommateurs lésés par le préjudice collectif, à l'exception de ceux qui ont manifesté leur volonté de ne pas faire partie de ce groupe ;
5° système d'option d'inclusion : système dans lequel sont seuls membres du groupe les consommateurs lésés par le préjudice collectif qui ont manifesté leur volonté de faire partie de ce groupe ;
6° représentant du groupe : l'association qui agit au nom du groupe au cours d'une action en réparation collective ou le service public autonome visé à l'article XVI. 5 du présent Code ;
7° accord de réparation collective : l'accord entre le représentant du groupe et le défendeur qui organise la réparation du préjudice collectif.]

Art. I.21. Les définitions suivantes sont applicables au livre XVII, **titre 1er et** titre 2 :
1° préjudice collectif : l'ensemble des dommages individuels ayant une cause commune subis par les membres d'un groupe ;
2° groupe : l'ensemble des consommateurs lésés, à titre individuel, par le préjudice collectif et représentés dans l'action en réparation collective ;
3° action en réparation collective : l'action qui a pour objet la réparation d'un préjudice collectif ;
4° système d'option d'exclusion : système dans lequel sont membres du groupe tous les consommateurs lésés par le préjudice collectif, à l'exception de ceux qui ont manifesté leur volonté de ne pas faire partie de ce groupe ;
5° système d'option d'inclusion : système dans lequel sont seuls membres du groupe les consommateurs lésés par le préjudice collectif qui ont manifesté leur volonté de faire partie de ce groupe ;
6° représentant du groupe : l'association qui agit au nom du groupe au cours d'une action en réparation collective ou le service public autonome visé à l'article XVI. 5 du présent Code ;
7° accord de réparation collective : l'accord entre le représentant du groupe et le défendeur qui organise la réparation du préjudice collectif.]
8° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.

Art. I.22. Les définitions suivantes sont applicables au Livre XX:
1° "procédure d'insolvabilité": une procédure de réorganisation judiciaire par accord amiable ou

Art. I.22. Les définitions suivantes sont applicables au Livre XX:
1° "procédure d'insolvabilité": une procédure de réorganisation judiciaire par accord amiable ou

par accord collectif ou par transfert sous autorité de justice ou de faillite;

2° "procédure d'insolvabilité principale": procédure principale telle que définie à l'article 3 du Règlement (UE) 2015/848 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relatif aux procédures d'insolvabilité;

3° "décision d'ouverture de la procédure d'insolvabilité": la décision de toute juridiction d'ouvrir une procédure d'insolvabilité ou de confirmer l'ouverture d'une telle procédure;

4° "tribunal de l'insolvabilité": le tribunal de commerce compétent pour ouvrir une procédure d'insolvabilité, ou qu'il l'a ouverte;

5° "moment de l'ouverture de la procédure": le moment auquel la décision d'ouverture de la procédure d'insolvabilité prend effet, que cette décision soit ou non susceptible de recours;

6° "registre": le Registre Central de la Solvabilité est la base de donnée informatique où les dossiers relatifs aux accords amiables, de procédures de réorganisation judiciaire et de faillite sont enregistrés et conservés;

7° "praticien de l'insolvabilité": toute personne ou tout organe dont la fonction, y compris à titre intérimaire, consiste à, exercer une ou plusieurs des tâches suivantes:

i) vérifier et admettre les créances soumises dans le cadre d'une procédure d'insolvabilité;

ii) représenter l'intérêt collectif des créanciers;

iii) administrer, en tout ou en partie, les actifs dont le débiteur est dessaisi;

iv) liquider les actifs visés au point iii) et le cas échéant, de répartir le produit entre les créanciers; ou

v) surveiller la gestion des affaires du débiteur;

8° "le débiteur": l'entreprise au sens de l'article XX.1er du présent code;

9° "débiteur non dessaisi": un débiteur à l'encontre duquel une procédure d'insolvabilité a été ouverte, qui n'implique pas nécessairement la désignation d'un praticien de l'insolvabilité ou le transfert de l'ensemble des droits et des devoirs de gestion des actifs du débiteur à un praticien de l'insolvabilité et dans le cadre de laquelle le débiteur continue, dès lors, de contrôler en totalité ou au moins en partie ses actifs ou ses activités;

par accord collectif ou par transfert sous autorité de justice ou de faillite;

2° "procédure d'insolvabilité principale": procédure principale telle que définie à l'article 3 du Règlement (UE) 2015/848 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relatif aux procédures d'insolvabilité;

3° "décision d'ouverture de la procédure d'insolvabilité": la décision de toute juridiction d'ouvrir une procédure d'insolvabilité ou de confirmer l'ouverture d'une telle procédure;

4° "tribunal de l'insolvabilité": le tribunal de commerce compétent pour ouvrir une procédure d'insolvabilité, ou qu'il l'a ouverte;

5° "moment de l'ouverture de la procédure": le moment auquel la décision d'ouverture de la procédure d'insolvabilité prend effet, que cette décision soit ou non susceptible de recours;

6° "registre": le Registre Central de la Solvabilité est la base de donnée informatique où les dossiers relatifs aux accords amiables, de procédures de réorganisation judiciaire et de faillite sont enregistrés et conservés;

7° "praticien de l'insolvabilité": toute personne ou tout organe dont la fonction, y compris à titre intérimaire, consiste à, exercer une ou plusieurs des tâches suivantes:

i) vérifier et admettre les créances soumises dans le cadre d'une procédure d'insolvabilité;

ii) représenter l'intérêt collectif des créanciers;

iii) administrer, en tout ou en partie, les actifs dont le débiteur est dessaisi;

iv) liquider les actifs visés au point iii) et le cas échéant, de répartir le produit entre les créanciers; ou

v) surveiller la gestion des affaires du débiteur;

7°/1 « entreprise » : une entreprise dans le sens de l'article I.1, alinéa 1er, 1°, du présent code ;

8° "le débiteur": **une** entreprise **à l'exception de toute personne morale de droit public**;

9° "débiteur non dessaisi": un débiteur à l'encontre duquel une procédure d'insolvabilité a été ouverte, qui n'implique pas nécessairement la désignation d'un praticien de l'insolvabilité ou le transfert de l'ensemble des droits et des devoirs de gestion des actifs du débiteur à un praticien de l'insolvabilité et dans le cadre de laquelle le débiteur continue, dès lors, de contrôler en totalité ou au moins en partie ses actifs ou ses activités;

10° "titulaire d'une profession libérale": l'entreprise au sens de l'article I.1.14° du présent code;

11° "créances sursitaires": les créances nées avant le jugement d'ouverture de la procédure de réorganisation judiciaire ou nées du dépôt de la requête ou des décisions judiciaires prises dans le cadre de la procédure;

12° "créances sursitaires ordinaires": les créances sursitaires autres que les créances sursitaires extraordinaires;

13° "créancier sursitaire ordinaire": la personne qui est titulaire d'une créance sursitaire ordinaire;

14° "créances sursitaires extraordinaires": les créances sursitaires garanties, au moment de l'ouverture de la réorganisation judiciaire, par une sûreté réelle et les créances des créanciers-propriétaires; la créance n'est extraordinaire qu'à concurrence du montant, au jour de l'ouverture de la procédure de réorganisation judiciaire, pour lequel une inscription ou un enregistrement a été pris, ou, si aucune inscription ou aucun enregistrement n'a été pris, à concurrence de la valeur de réalisation in going concern du bien ou, si le gage porte sur des créances spécifiquement gagées, leur valeur comptable; la limitation décrite ci-dessus ne s'applique qu'en vue de la réalisation et du vote du plan de réorganisation, tel que visé aux articles XX.72 à XX.83;

15° "créancier sursitaire extraordinaire": la personne qui est titulaire d'une créance sursitaire extraordinaire;

16° "créancier-propriétaire": le créancier qui à titre de garantie est propriétaire de biens qui se trouvent entre les mains du débiteur, au jour de l'ouverture de la procédure d'insolvabilité;

17° "centre des intérêts principaux": le lieu où le débiteur gère habituellement ses intérêts et qui est vérifiable par des tiers;

18° "établissement": tout lieu d'opérations où un débiteur exerce ou a exercé au cours de la période de trois mois précédant la demande d'ouverture de la procédure d'insolvabilité principale, de façon non transitoire, une activité économique avec des moyens humains et des actifs;

19° "siège social": le siège statutaire;

20° "sursis": le moratoire accordé par le tribunal au débiteur en vue de réaliser une réorganisation judiciaire par accord amiable, par accord collectif ou par transfert sous autorité de justice;

10° "titulaire d'une profession libérale": l'entreprise au sens de l'article I.1.14° du présent code;

11° "créances sursitaires": les créances nées avant le jugement d'ouverture de la procédure de réorganisation judiciaire ou nées du dépôt de la requête ou des décisions judiciaires prises dans le cadre de la procédure;

12° "créances sursitaires ordinaires": les créances sursitaires autres que les créances sursitaires extraordinaires;

13° "créancier sursitaire ordinaire": la personne qui est titulaire d'une créance sursitaire ordinaire;

14° "créances sursitaires extraordinaires": les créances sursitaires garanties, au moment de l'ouverture de la réorganisation judiciaire, par une sûreté réelle et les créances des créanciers-propriétaires; la créance n'est extraordinaire qu'à concurrence du montant, au jour de l'ouverture de la procédure de réorganisation judiciaire, pour lequel une inscription ou un enregistrement a été pris, ou, si aucune inscription ou aucun enregistrement n'a été pris, à concurrence de la valeur de réalisation in going concern du bien ou, si le gage porte sur des créances spécifiquement gagées, leur valeur comptable; la limitation décrite ci-dessus ne s'applique qu'en vue de la réalisation et du vote du plan de réorganisation, tel que visé aux articles XX.72 à XX.83;

15° "créancier sursitaire extraordinaire": la personne qui est titulaire d'une créance sursitaire extraordinaire;

16° "créancier-propriétaire": le créancier qui à titre de garantie est propriétaire de biens qui se trouvent entre les mains du débiteur, au jour de l'ouverture de la procédure d'insolvabilité;

17° "centre des intérêts principaux": le lieu où le débiteur gère habituellement ses intérêts et qui est vérifiable par des tiers;

18° "établissement": tout lieu d'opérations où un débiteur exerce ou a exercé au cours de la période de trois mois précédant la demande d'ouverture de la procédure d'insolvabilité principale, de façon non transitoire, une activité économique avec des moyens humains et des actifs;

19° "siège social": le siège statutaire;

20° "sursis": le moratoire accordé par le tribunal au débiteur en vue de réaliser une réorganisation judiciaire par accord amiable, par accord collectif ou par transfert sous autorité de justice;

21° "plan de réorganisation": le plan établi par le débiteur au cours du sursis visé aux articles XX.70 et suivants;

22° "solde des dettes": les dettes demeurant impayées à la fin de la procédure d'insolvabilité;

23° "Règlement insolvabilité": le Règlement (UE) 2015/848 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relatif aux procédures d'insolvabilité;

24° "société mère": une société qui contrôle, soit directement, soit indirectement, une ou plusieurs sociétés; une société qui prépare des états financiers consolidés conformément à la Directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil est réputée être une société mère;

25° "groupe de sociétés": une société mère et l'ensemble de ses filiales;

26° "entreprises liées": entreprises entre lesquelles existe une relation de filiation au sens de l'article 11, 1°, du Code des sociétés;

27° "signature électronique": une signature électronique qualifiée ou un cachet électronique qualifié, visé respectivement à l'article 3.12. et 3.27. du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant La Directive 1999/93/CE, ou par une autre signature électronique qui satisfait aux critères que le Roi peut fixer afin de garantir l'identité des parties et leur consentement sur le contenu de l'acte.

Livre III

Art. III.15. Il est créé un registre, dénommé " Banque-Carrefour des Entreprises ".

Ce registre associé à l'introduction du numéro unique d'entreprise a pour objectif, en application du principe de collecte unique de données, de permettre de simplifier les procédures administratives s'adressant aux entreprises ainsi que de contribuer à l'organisation plus efficace des services publics.

La Banque-Carrefour des Entreprises est chargée de l'enregistrement, de la sauvegarde, de la gestion et de la mise à disposition d'informations portant sur l'identification des entreprises et de

21° "plan de réorganisation": le plan établi par le débiteur au cours du sursis visé aux articles XX.70 et suivants;

22° "solde des dettes": les dettes demeurant impayées à la fin de la procédure d'insolvabilité;

23° "Règlement insolvabilité": le Règlement (UE) 2015/848 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relatif aux procédures d'insolvabilité;

24° "société mère": une société qui contrôle, soit directement, soit indirectement, une ou plusieurs sociétés; une société qui prépare des états financiers consolidés conformément à la Directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil est réputée être une société mère;

25° "groupe de sociétés": une société mère et l'ensemble de ses filiales;

26° "entreprises liées": entreprises entre lesquelles existe une relation de filiation au sens de l'article 11, 1°, du Code des sociétés;

27° "signature électronique": une signature électronique qualifiée ou un cachet électronique qualifié, visé respectivement à l'article 3.12. et 3.27. du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant La Directive 1999/93/CE, ou par une autre signature électronique qui satisfait aux critères que le Roi peut fixer afin de garantir l'identité des parties et leur consentement sur le contenu de l'acte.

Livre III

« Art. III.15. Il est créé un registre, dénommé « Banque-Carrefour des Entreprises ».

Ce registre associé à l'introduction du numéro unique d'entreprise a pour objectif, en application du principe de collecte unique de données, de permettre de simplifier les procédures administratives s'adressant **aux entités enregistrées** ainsi que de contribuer à l'organisation plus efficace des services publics.

La Banque-Carrefour des Entreprises est chargée de l'enregistrement, de la sauvegarde, de la gestion et de la mise à disposition d'informations portant sur **l'identification des entités**

leurs mandataires conformément aux dispositions du présent titre ainsi qu'aux législations ou aux réglementations qui autorisent la saisie originelle des données visées à l'article III.18 par les autorités, administrations et services désignés en vertu de l'article III.19.	**enregistrées** et de leurs mandataires conformément aux dispositions du présent titre ainsi qu'aux législations ou aux réglementations qui autorisent la saisie originelle des données visées à l'article III.18 par les autorités, administrations et services désignés en vertu de l'article III.19.
La Banque-Carrefour des Entreprises vise également à optimaliser la transmission et la diffusion des données relatives aux entreprises.	La Banque-Carrefour des Entreprises vise également à optimaliser la transmission et la diffusion des données relatives **aux entités enregistrées.**
A cette fin, elle peut notamment :	À cette fin, elle peut notamment :
1° créer des liens vers les sites et les banques de données des autorités, administrations et services;	1° créer des liens vers les sites et les banques de données des autorités, administrations et services ;
2° établir des liens vers des sites internet reprenant des informations relatives à l'identification des entreprises et de leurs mandataires, en ce compris des liens vers les sites internet des entreprises inscrites au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises.	2° établir des liens vers des sites internet reprenant des informations relatives à **l'identification des entités enregistrées** et de leurs mandataires, en ce compris des liens vers les sites internet des entreprises inscrites au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises.
Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités selon lesquelles la Banque-Carrefour des Entreprises est mise à disposition dans le cadre du renforcement de la lutte contre la fraude, conformément aux dispositions du présent titre et aux dispositions légales et réglementaires qui autorisent la collecte initiale des données visées à l'article III.18 par les autorités, les administrations et les services désignés en vertu de l'article III.19.	Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités selon lesquelles la Banque-Carrefour des Entreprises est mise à disposition dans le cadre du renforcement de la lutte contre la fraude, conformément aux dispositions du présent titre et aux dispositions légales et réglementaires qui autorisent la collecte initiale des données visées à l'article III.18 par les autorités, les administrations et les services désignés en vertu de l'article III.19.
Art. III.16. § 1er. Sont inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises, des informations relatives :	**Art. III.16. § 1er. Sont inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises, des informations relatives :**
1° aux personnes morales de droit belge;	**1° à toute personne physique qui est une entreprise en Belgique, hormis les personnes physiques visées à l'article III.49, § 2, 6° et 9°, du présent code ;**
2° aux établissements, organismes et services de droit belge qui effectuent des missions d'intérêt général ou liées à l'ordre public et qui disposent d'une autonomie financière et comptable	**2° à toute personne morale de droit belge ;**

distincte de celle de la personne morale de droit public belge dont ils relèvent;	
3° aux personnes morales de droit étranger ou international qui disposent d'un siège en Belgique ou qui doivent se faire enregistrer en exécution d'une obligation imposée par la législation belge;	**3° à toute personne morale de droit étranger ou international possédant un siège ou une succursale en Belgique ;**
4° à toute personne physique qui comme entité autonome : a) exerce une activité économique et professionnelle, en Belgique, de manière habituelle, à titre principal ou à titre complémentaire; b) ou doit se faire enregistrer en exécution d'une obligation imposée par la législation belge autre que celle visée par le présent titre;	**4° à toute autre organisation sans personnalité juridique qui, en Belgique, soit est soumise à la sécurité sociale en tant qu'employeur, soit est soumise à la taxe sur la valeur ajoutée soit doit ou peut s'inscrire conformément à l'article III.49 ;**
5° aux associations sans personnalité juridique qui doivent se faire enregistrer en exécution d'une obligation imposée par la législation belge autre que celle visée par le présent titre;	**5° à tout établissement, toute instance et tout service de droit belge qui exerce des missions d'utilité publique ou liées à l'ordre public et qui possèdent une autonomie financière et comptable, distincte de celle des personnes morales de droit public belge dont ils dépendent ;**
	6° à toute personne physique, personne morale de droit étranger ou international ou à toute autre organisation sans personnalité juridique tenue de s'enregistrer en exécution de la législation particulière belge ;
6° aux unités d'établissement des entreprises visées ci-dessus.	**7° à toute unité d'établissement des entités enregistrées précitées.**
§ 2. Pour l'application du paragraphe 1er, exerce notamment une activité économique et professionnelle de manière habituelle, toute entreprise qui, en Belgique : 1° soit est soumise à la sécurité sociale en tant qu'employeur; 2° soit est soumise à la taxe sur la valeur ajoutée.	**[…]**
§ 3. Pour l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises des personnes et associations visées au paragraphe 1er, 1°, 3°, 4° et 5°, les modalités seront déterminées par le Roi.	**§ 2. Pour l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises des entités visées au paragraphe 1er, à l'exception des entités visées au 5°, les modalités seront déterminées par le Roi.**
Art. III.17. Toute entreprise ou unité d'établissement visée à l'article III.16 est enregistrée, dans la Banque-Carrefour des Entreprises, et se voit attribuer un numéro	Art. III.17. Toute **entité enregistrée** ou unité d'établissement visée à l'article III.16 est enregistrée, dans la Banque-Carrefour des Entreprises, et se voit attribuer un numéro

d'entreprise ou d'unité d'établissement lors de son inscription. Ce numéro constitue le numéro d'identification unique

Art. III.18. § 1er. L'inscription faite en vertu de l'article III.17 contient les données suivantes :

1° le nom, la dénomination ou la raison sociale;

2° la désignation précise des différentes adresses, le cas échéant, du siège social de l'entreprise et des différentes unités d'établissement en Belgique;

3° la forme juridique;

4° la situation juridique;

5° la date de création et la date de cessation de l'entreprise ou de l'unité d'établissement;

6° les données d'identification des fondateurs, mandataires et fondés de pouvoir;

7° les activités économiques exercées par l'entreprise;

8° les autres données d'identification de base qui doivent être fournies au moment de la création de la personne morale ou en application du Chapitre 2;

9° la mention des autorisations, licences, agréments, dont dispose l'entreprise ou les qualités pour lesquelles cette dernière est connue auprès des différentes autorités, administrations et services et, le cas échéant, le suivi des demandes y relatives;

10° le cas échéant, la référence au site internet de l'entreprise, son numéro de téléphone, de fax ainsi que son adresse électronique;

11° les données relatives au(x) compte(s) bancaire(s) de l'entreprise.

§ 2. Le Roi peut, après avis du Comité de Surveillance visé à l'article III.44 et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, compléter les données énumérées au paragraphe 1er par d'autres données nécessaires à l'identification des entreprises ou d'intérêt commun à plusieurs services publics.

§ 3. Toute modification apportée aux données visées aux paragraphes 1er et 2 est mentionnée dans la Banque-Carrefour des Entreprises, sans délai, avec indication de la date de prise d'effet et des services dont elle émane.

§ 4. Ces données sont conservées pendant trente ans à compter du jour de la perte de la personnalité juridique pour les personnes

d'entreprise ou d'unité d'établissement lors de son inscription. Ce numéro constitue le numéro d'identification unique

Art. III.18. § 1er. L'inscription faite en vertu de l'article III.17 contient les données suivantes :

1° le nom, la dénomination ou la raison sociale;

2° la désignation précise des différentes adresses, le cas échéant, du siège social de l'entreprise et des différentes unités d'établissement en Belgique;

3° la forme juridique;

4° la situation juridique;

5° la date de création et la date de cessation de **l'entité enregistrée** ou de l'unité d'établissement;

6° les données d'identification des fondateurs, mandataires et fondés de pouvoir;

7° les activités économiques exercées par **l'entité enregistrée**;

8° les autres données d'identification de base qui doivent être fournies au moment de la création de la personne morale ou en application du Chapitre 2;

9° la mention des autorisations, licences, agréments, dont dispose **l'entité enregistrée** ou les qualités pour lesquelles cette dernière est connue auprès des différentes autorités, administrations et services et, le cas échéant, le suivi des demandes y relatives;

10° le cas échéant, la référence au site internet de **l'entité enregistrée**, son numéro de téléphone, de fax ainsi que son adresse électronique;

11° les données relatives au(x) compte(s) bancaire(s) de **l'entité enregistrée**.

§ 2. Le Roi peut, après avis du Comité de Surveillance visé à l'article III.44 et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, compléter les données énumérées au paragraphe 1er par d'autres données nécessaires à l'identification des **entités enregistrées** ou d'intérêt commun à plusieurs services publics.

§ 3. Toute modification apportée aux données visées aux paragraphes 1er et 2 est mentionnée dans la Banque-Carrefour des Entreprises, sans délai, avec indication de la date de prise d'effet et des services dont elle émane.

§ 4. Ces données sont conservées pendant trente ans à compter du jour de la perte de la personnalité juridique pour les personnes

morales ou de la cessation définitive d'activité pour les autres titulaires d'inscription visés à l'article III.16.

Art. III.19. Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les autorités, administrations et services qui sont chargés, en ce qui concerne les catégories d'entreprises qu'Il détermine et selon la répartition fonctionnelle qu'Il fixe, de la collecte unique et de la tenue à jour des données visées à l'article III.18.

Dans l'exercice de cette mission, les autorités, les administrations et les services sont soumis aux dispositions légales et réglementaires permettant la collecte originale des données visées à l'article III.18.

Art. III.21. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités et la nature des inscriptions et des modifications, qui peuvent directement être communiquées sous forme électronique sécurisée par les entreprises visées à l'article III.16 à la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. III.22. Le numéro d'entreprise et le numéro d'unité d'établissement attribués au moment de l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises sont, immédiatement après leur attribution, communiqués à l'entreprise par les autorités, administrations et services désignés en vertu de l'article III.19, alinéa 1er.

Le Roi fixe les règles d'attribution, les modalités de délivrance ainsi que la composition du numéro d'entreprise et du numéro d'unité d'établissement.

Art. III.23. L'utilisation du numéro d'entreprise est obligatoire dans les relations que les entreprises ont avec les autorités administratives et judiciaires, ainsi que dans les relations que ces autorités ont entre elles.

Les autorités, administrations et services désignés en vertu de l'article III.19, alinéa 1er, prennent les mesures nécessaires afin que le numéro d'entreprise et d'unité d'établissement constituent, aux fins d'appliquer la collecte unique de données, une clé donnant accès tant aux données reprises dans la Banque-Carrefour

morales ou de la cessation définitive d'activité pour les autres titulaires d'inscription visés à l'article III.16.

Art. III.19. Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les autorités, administrations et services qui sont chargés, en ce qui concerne les catégories **d'entités enregistrées** qu'Il détermine et selon la répartition fonctionnelle qu'Il fixe, de la collecte unique et de la tenue à jour des données visées à l'article III.18.

Dans l'exercice de cette mission, les autorités, les administrations et les services sont soumis aux dispositions légales et réglementaires permettant la collecte originale des données visées à l'article III.18.

Art. III.21. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités et la nature des inscriptions et des modifications, qui peuvent directement être communiquées sous forme électronique sécurisée par les **entités enregistrées** visées à l'article III.16 à la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. III.22. Le numéro d'entreprise et le numéro d'unité d'établissement attribués au moment de l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises sont, immédiatement après leur attribution, communiqués à **l'entité enregistrée** par les autorités, administrations et services désignés en vertu de l'article III.19, alinéa 1er.

Le Roi fixe les règles d'attribution, les modalités de délivrance ainsi que la composition du numéro d'entreprise et du numéro d'unité d'établissement.

Art. III.23. L'utilisation du numéro d'entreprise est obligatoire dans les relations que **les entités enregistrées** ont avec les autorités administratives et judiciaires, ainsi que dans les relations que ces autorités ont entre elles.

Les autorités, administrations et services désignés en vertu de l'article III.19, alinéa 1er, prennent les mesures nécessaires afin que le numéro d'entreprise et d'unité d'établissement constituent, aux fins d'appliquer la collecte unique de données, une clé donnant accès tant aux données reprises dans la Banque-Carrefour

des Entreprises qu'à celles reprises dans les répertoires et fichiers automatisés qu'ils gèrent, sans préjudice des dispositions légales et règlementaires régissant l'accès à ces données.

des Entreprises qu'à celles reprises dans les répertoires et fichiers automatisés qu'ils gèrent, sans préjudice des dispositions légales et règlementaires régissant l'accès à ces données.

Art. III.24. Pour les entreprises commerciales et artisanales, le numéro d'entreprise attribué fait fonction soit de numéro de registre de commerce, soit de numéro d'inscription en tant qu'artisan.

[…]

Art. III.25. Tous les actes, factures, annonces, communications, lettres, ordres et autres pièces émanant des entreprises commerciales ou artisanales doivent toujours mentionner le numéro d'entreprise.

Art. III.25. Tous les actes, factures, annonces, communications, lettres, ordres et autres pièces émanant des entreprises **soumises à inscription** ou artisanales doivent toujours mentionner le numéro d'entreprise.

Ces documents doivent également mentionner la domiciliation ainsi que le numéro d'au moins un compte dont l'entreprise est titulaire auprès d'un établissement de crédit établi en Belgique, autre qu'une caisse d'épargne communale, régi par la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse.

Ces documents doivent également mentionner la domiciliation ainsi que le numéro d'au moins un compte dont l'entreprise **soumise à inscription** est titulaire auprès d'un établissement de crédit établi en Belgique, autre qu'une caisse d'épargne communale, régi par la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse.

Les bâtiments et étals utilisés pour l'exercice de l'activité commerciale ou artisanale, ainsi que les moyens de transports utilisés principalement dans le cadre de l'exercice d'une activité de commerce ambulant, ou, en ce qui concerne les employeurs, dans le cadre d'une activité de construction d'ouvrages de bâtiment ou de génie civile ou de nettoyage intérieur de bâtiments, porteront de façon apparente le numéro d'entreprise.

Les bâtiments et étals utilisés pour l'exercice de l'**activité économique de l'entreprise soumise à inscription**, ainsi que les moyens de transports utilisés principalement dans le cadre de l'exercice d'une **activité ambulante**, ou, en ce qui concerne les employeurs, dans le cadre d'une activité de construction d'ouvrages de bâtiment ou de génie civile ou de nettoyage intérieur de bâtiments, porteront de façon apparente le numéro d'entreprise**.**

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier les activités visées à l'alinéa 3 pour lesquelles les moyens de transports utilisés porteront de façon apparente le numéro d'entreprise

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier les activités visées à l'alinéa 3 pour lesquelles les moyens de transports utilisés porteront de façon apparente le numéro d'entreprise

Art. III.26. § 1er. Tout exploit d'huissier notifié à la demande d'une entreprise commerciale ou artisanale mentionnera toujours le numéro d'entreprise.

Art. III.26. § 1er. Tout exploit d'huissier notifié à la demande d'une entreprise **soumise à inscription** mentionnera toujours le numéro d'entreprise.

En l'absence de l'indication du numéro d'entreprise sur l'exploit d'huissier, le tribunal accordera une remise à l'entreprise commerciale

En l'absence de mention du numéro d'entreprise sur l'exploit d'huissier, le tribunal accordera une remise à l'entreprise soumise à inscription en

ou artisanale en vue de prouver son inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises à la date de l'introduction de l'action.

vue de prouver son inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises ou de s'inscrire à la Banque-Carrefour des Entreprises.

Dans le cas où l'entreprise commerciale ou artisanale ne prouve pas son inscription en cette qualité à la Banque-Carrefour des Entreprises à la date de l'introduction de son action dans le délai assigné par le tribunal ou s'il s'avère que l'entreprise n'est pas inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises, le tribunal déclare d'office l'action de l'entreprise commerciale ou artisanale non recevable.

Dans le cas où l'entreprise soumise à inscription ne prouve pas, dans le délai assigné par le tribunal, son inscription en cette qualité ou n'est pas inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises à la date de l'introduction de son action, le tribunal déclare d'office l'action de l'entreprise soumise à inscription non recevable.

§ 2. Dans le cas où l'entreprise commerciale ou artisanale est inscrite en cette qualité à la Banque-Carrefour des Entreprises, mais que son action principale, reconventionnelle ou en intervention, introduite par voie de requête, conclusions ou d'exploit d'huissier, est basée sur une activité pour laquelle l'entreprise n'est pas inscrite à la date de l'introduction de cette action ou qui ne tombe pas sous l'objet social pour lequel l'entreprise est inscrite à cette date, l'action de cette entreprise est non recevable. L'irrecevabilité est cependant couverte si elle n'est pas proposée avant toute autre exception ou moyen de défense.

§ 2. Dans le cas où l'entreprise soumise à inscription est inscrite en cette qualité à la Banque-Carrefour des Entreprises, mais que son action principale, reconventionnelle ou en intervention, introduite par voie de requête, conclusions ou d'exploit d'huissier, est basée sur une activité pour laquelle l'entreprise soumise à inscription n'est pas inscrite à la date de l'introduction de cette action ou qui ne tombe pas sous l'objet social pour lequel l'entreprise soumise à inscription est inscrite à cette date, l'action de cette entreprise soumise à inscription est non recevable. L'irrecevabilité est cependant couverte si elle n'est pas proposée avant toute autre exception ou moyen de défense.

Art. III.28. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre les obligations visées aux articles III.25 et III.26 à d'autres catégories d'entreprises enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. III.28. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre les obligations visées aux articles III.25 et III.26 à d'autres **catégories d'entités enregistrées qui sont reprises** dans la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. III.29. § 1er. L'accès aux données suivantes, reprises dans la Banque-Carrefour des Entreprises, peut être accordé, sans autorisation préalable du Comité de Surveillance, aux autorités, administrations, services ou autres instances pour autant que ces données soient nécessaires à l'exécution de leurs missions légales ou règlementaires :

1° les numéros d'entreprise et d'unité d'établissement attribués par la Banque-Carrefour des Entreprises;

2° la dénomination de l'entreprise et de ses unités d'établissement;

Art. III.29. § 1er. L'accès aux données suivantes, reprises dans la Banque-Carrefour des Entreprises, peut être accordé, sans autorisation préalable du Comité de Surveillance, aux autorités, administrations, services ou autres instances pour autant que ces données soient nécessaires à l'exécution de leurs missions légales ou règlementaires :

1° les numéros d'entreprise et d'unité d'établissement attribués par la Banque-Carrefour des Entreprises;

2° la dénomination de **l'entité enregistrée** et de ses unités d'établissement;

3° la forme juridique de l'entreprise;
4° la situation juridique de l'entreprise;
5° les adresses de l'entreprise et de ses unités d'établissement;
6° les activités économiques de l'entreprise et de ses unités d'établissement;
7° les qualités sous lesquelles une entreprise est inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises et, le cas échéant, le suivi des demandes y relatives;

8° les nom et prénom des fondateurs et des personnes exerçant, au sein de l'entreprise, une fonction soumise à publicité;
9° les agréments, autorisations ou licences dont l'entreprise dispose, pour autant qu'ils soient soumis à des dispositions de publicité obligatoire ou qu'ils aient un intérêt pour des tiers, et, le cas échéant, le suivi des demandes y relatives;

10° la référence au site internet de l'entreprise, ses numéros de téléphone, de fax ainsi que son adresse e-mail;
11° toutes les données soumises à des dispositions de publicité en application :
a) du Code des sociétés;
b) de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;
c) de la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique;
d) la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire;
e) la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises;
f) la loi du 8 août 1997 sur les faillites;
g) la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle;

12° les données qui doivent être communiquées par les entreprises commerciales et artisanales en exécution de l'article III.53, à l'exception du numéro de registre national ou du numéro d'identification à la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale;
13° les données relatives au(x) compte(s) bancaire(s).
§ 2. Le Roi détermine les modalités de cet accès par arrêté délibéré en Conseil des ministres et

3° la forme juridique de **l'entité enregistrée**;
4° la situation juridique de **l'entité enregistrée**;
5° les adresses de **l'entité enregistrée** et de ses unités d'établissement;
6° les activités économiques de **l'entité enregistrée** et de ses unités d'établissement;
7° les qualités sous lesquelles une entité enregistrée est inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises et, le cas échéant, le suivi des demandes y relatives;

8° les nom et prénom des fondateurs et des personnes exerçant, au sein de **l'entité enregistrée**, une fonction soumise à publicité;
9° les agréments, autorisations ou licences dont **l'entité enregistrée** dispose, pour autant qu'ils soient soumis à des dispositions de publicité obligatoire ou qu'ils aient un intérêt pour des tiers, et, le cas échéant, le suivi des demandes y relatives;
10° la référence au site internet de **l'entité enregistrée**, ses numéros de téléphone, de fax ainsi que son adresse e-mail;
11° toutes les données soumises à des dispositions de publicité en application :
a) du Code des sociétés;
b) de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;
c) de la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique;
d) la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire;
e) la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises;
f) la loi du 8 août 1997 sur les faillites;
g) la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle;
h) le Livre XX du Code de droit économique ;
12° les données qui doivent être communiquées par les entreprises **soumises à inscription** en exécution de l'article III.53, à l'exception du numéro de registre national ou du numéro d'identification à la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale;
13° les données relatives au(x) compte(s) bancaire(s).
§ 2. Le Roi détermine les modalités de cet accès par arrêté délibéré en Conseil des ministres et

après avis du Comité de Surveillance visé à l'article III.44.

Art. III.32. Toute entreprise a le droit d'obtenir communication des données la concernant qui sont enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Si les données communiquées conformément à la législation en vigueur en la matière se révèlent imprécises, incomplètes ou inexactes, le titulaire de l'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises peut solliciter la rectification de ces données dans les formes et délais fixés par le Roi.

Art. III.34. § 1er. Sans préjudice de l'article III.33, toute personne peut prendre connaissance des données du registre de commerce concernant une entreprise commerciale ou artisanale déterminée, auprès d'un guichet d'entreprises et se faire délivrer copie ou extrait intégral ou partiel, dans les conditions fixées par le Roi.

§ 2. Les copies ou extraits du registre de commerce sont certifiées conformes sur demande expresse.

§ 3. Les copies ou extraits ne mentionnent pas le contenu des décisions judiciaires ayant trait :

1° à une faillite et une des condamnations visées aux articles 486, 489bis et 489ter du Code pénal, en cas de réhabilitation;

2° à un concordat judiciaire après son exécution ou une réorganisation judiciaire après son exécution;

3° à une interdiction ou à la désignation d'un conseil judiciaire après jugement de mainlevée;

4° aux condamnations stipulées aux articles XV.76, XV.77, 1° à 6°, XV.78 et XV.79.

Art. III.36. Les autorités, administrations et services qui sont habilités à consulter les données de la Banque-Carrefour des Entreprises, ne peuvent plus réclamer directement ces données aux entreprises visées à l'article III.16 ou aux mandataires de ces dernières.

Art. III.38. § 1er. Tout intéressé peut demander, auprès du service de gestion, la rectification d'une donnée erronée ou l'inscription d'une donnée manquante dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Il communique à l'appui de cette demande toute pièce justificative.

après avis du Comité de Surveillance visé à l'article III.44.

Art. III.32. Toute **entité enregistrée** a le droit d'obtenir communication des données la concernant qui sont enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Si les données communiquées conformément à la législation en vigueur en la matière se révèlent imprécises, incomplètes ou inexactes, le titulaire de l'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises peut solliciter la rectification de ces données dans les formes et délais fixés par le Roi.

Art. III.34. § 1er. Sans préjudice de l'article III.33, toute personne peut prendre connaissance des données **[…]** concernant une **entreprise soumise à inscription**, auprès d'un guichet d'entreprises et se faire délivrer copie ou extrait intégral ou partiel, dans les conditions fixées par le Roi.

§ 2. Les copies ou extraits **concernant une entreprise soumise à inscription** sont certifiées conformes sur demande expresse.

§ 3. Les copies ou extraits ne mentionnent pas le contenu des décisions judiciaires ayant trait :

1° à une faillite et une des condamnations visées aux articles 486, 489bis et 489ter du Code pénal, en cas de réhabilitation;

2° à un concordat judiciaire après son exécution ou une réorganisation judiciaire après son exécution;

3° à une interdiction ou à la désignation d'un conseil judiciaire après jugement de mainlevée;

4° aux condamnations stipulées aux articles XV.76, XV.77, 1° à 6°, XV.78 et XV.79.

Art. III.36. Les autorités, administrations et services qui sont habilités à consulter les données de la Banque-Carrefour des Entreprises, ne peuvent plus réclamer directement ces données aux **entités enregistrées** ou aux mandataires de ces dernières.

Art. III.38. § 1er. Tout intéressé peut demander, auprès du service de gestion, la rectification d'une donnée erronée ou l'inscription d'une donnée manquante dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Il communique à l'appui de cette demande toute pièce justificative.

L'entreprise qui n'a pas accompli les formalités auxquelles elle est tenue par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, ne peut s'adresser directement au service de gestion, pour la rectification ou l'inscription visée à l'alinéa 1er.

§ 2. Tous les services disposant d'un accès aux données de la Banque-Carrefour des Entreprises sont tenus, dès qu'ils constatent une donnée erronée ou l'absence d'une donnée dans la Banque-Carrefour des Entreprises, d'en informer le service de gestion.

Ils communiquent à l'appui de cette information toute pièce justificative.

§ 3. Les fonctionnaires de police de la police locale ou fédérale et les fonctionnaires mandatés par un service, une autorité ou une administration, sont tenus, lorsqu'ils rédigent un rapport d'enquête ou dressent un procès-verbal constatant une donnée erronée ou manquante dans la Banque-Carrefour des Entreprises, d'en transmettre une copie au service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. III.40. § 1er. Lorsque la donnée erronée ou l'absence de la donnée résulte de l'inaccomplissement par une entreprise des formalités auxquelles elle est tenue par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, le service de gestion invite l'entreprise, par courrier, à procéder à l'inscription, la modification ou la radiation de ses données auprès du service désigné dans le courrier par le service de gestion.

L'entreprise dispose d'une période de trente jours après l'envoi du courrier pour procéder auprès du service y désigné à l'inscription, à la modification ou à la radiation demandée.

§ 2. A défaut pour l'entreprise d'avoir accompli les formalités dans le délai requis, le service de gestion procède à la radiation d'office des données erronées. Cette radiation s'effectue sur base d'un jugement ou arrêt, d'un rapport d'enquête ou d'un procès-verbal établi par un fonctionnaire de police de la police locale ou fédérale, ou par un fonctionnaire mandaté par un service, une autorité ou une administration constatant le caractère erroné de la donnée.

§ 3. Lorsque le service de gestion procède à la radiation dans la Banque-Carrefour des Entreprises d'une donnée qui doit faire l'objet

L'entité enregistrée qui n'a pas accompli les formalités auxquelles elle est tenue par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, ne peut s'adresser directement au service de gestion, pour la rectification ou l'inscription visée à l'alinéa 1er.

§ 2. Tous les services disposant d'un accès aux données de la Banque-Carrefour des Entreprises sont tenus, dès qu'ils constatent une donnée erronée ou l'absence d'une donnée dans la Banque-Carrefour des Entreprises, d'en informer le service de gestion.

Ils communiquent à l'appui de cette information toute pièce justificative.

§ 3. Les fonctionnaires de police de la police locale ou fédérale et les fonctionnaires mandatés par un service, une autorité ou une administration, sont tenus, lorsqu'ils rédigent un rapport d'enquête ou dressent un procès-verbal constatant une donnée erronée ou manquante dans la Banque-Carrefour des Entreprises, d'en transmettre une copie au service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. III.40. § 1er. Lorsque la donnée erronée ou l'absence de la donnée résulte de l'inaccomplissement par une **entité enregistrée** des formalités auxquelles elle est tenue par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, le service de gestion invite l'entité enregistrée, par courrier, à procéder à l'inscription, la modification ou la radiation de ses données auprès du service désigné dans le courrier par le service de gestion.

L'entité enregistrée dispose d'une période de trente jours après l'envoi du courrier pour procéder auprès du service y désigné à l'inscription, à la modification ou à la radiation demandée.

§ 2. A défaut pour **l'entité enregistrée** d'avoir accompli les formalités dans le délai requis, le service de gestion procède à la radiation d'office des données erronées. Cette radiation s'effectue sur base d'un jugement ou arrêt, d'un rapport d'enquête ou d'un procès-verbal établi par un fonctionnaire de police de la police locale ou fédérale, ou par un fonctionnaire mandaté par un service, une autorité ou une administration constatant le caractère erroné de la donnée.

§ 3. Lorsque le service de gestion procède à la radiation dans la Banque-Carrefour des Entreprises d'une donnée qui doit faire l'objet

d'une publication aux annexes du Moniteur belge, la radiation est publiée gratuitement aux annexes du Moniteur belge à la demande du service de gestion.

§ 4. La procédure de radiation d'office des données ne dispense en aucun cas l'entreprise d'effectuer les formalités légales qui lui incombent.

Le service de gestion ne peut être tenu responsable du dommage causé à des tiers en raison de l'inaccomplissement par l'entreprise des formalités légales qui incombent à cette dernière.

§ 5. Afin de garantir et d'améliorer la qualité des données de la Banque-Carrefour des Entreprises, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer les conditions et modalités de modification ou d'inscription d'office.

Art. III.41. § 1er. Lorsque la donnée erronée résulte du fait que l'entreprise a changé l'adresse de son siège sans accomplir les formalités prescrites par la loi, le service de gestion envoie le courrier visé à l'article III.40, § 1er, alinéa 1er, à l'adresse d'une de ses unités d'établissement lorsqu'elle est distincte de celle du siège ou, à défaut, à l'adresse du domicile d'un mandataire.

La procédure décrite à l'article III.40 s'applique.

§ 2. Lorsqu'il s'avère impossible de contacter l'entreprise, comme prévu au paragraphe 1er, le service de gestion procède, sauf s'il s'agit de l'adresse d'une entreprise personne physique, à la radiation d'office de l'adresse erronée inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Cette radiation s'effectue sur la base d'un jugement ou arrêt, d'un rapport d'enquête ou d'un procès-verbal établi par un fonctionnaire de police de la police locale ou fédérale, ou par un fonctionnaire mandaté par un service, une autorité ou une administration, qui constate le caractère erroné de la donnée.

Lorsque la donnée radiée dans la Banque-Carrefour des Entreprises par le service de gestion doit faire l'objet d'une publication aux annexes du Moniteur belge, la radiation est publiée gratuitement aux annexes du Moniteur belge à la demande du service de gestion.

d'une publication aux annexes du Moniteur belge, la radiation est publiée gratuitement aux annexes du Moniteur belge à la demande du service de gestion.

§ 4. La procédure de radiation d'office des données ne dispense en aucun cas **l'entité enregistrée** d'effectuer les formalités légales qui lui incombent.

Le service de gestion ne peut être tenu responsable du dommage causé à des tiers en raison de l'inaccomplissement par **l'entité enregistrée** des formalités légales qui incombent à cette dernière.

§ 5. Afin de garantir et d'améliorer la qualité des données de la Banque-Carrefour des Entreprises, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer les conditions et modalités de modification ou d'inscription d'office.

Art. III.41. § 1er. Lorsque la donnée erronée résulte du fait que **l'entité enregistrée** a changé l'adresse de son siège sans accomplir les formalités prescrites par la loi, le service de gestion envoie le courrier visé à l'article III.40, § 1er, alinéa 1er, à l'adresse d'une de ses unités d'établissement lorsqu'elle est distincte de celle du siège ou, à défaut, à l'adresse du domicile d'un mandataire.

La procédure décrite à l'article III.40 s'applique.

§ 2. Lorsqu'il s'avère impossible de contacter **l'entité enregistrée**, comme prévu au paragraphe 1er, le service de gestion procède, sauf s'il s'agit de l'adresse d'une entreprise personne physique, à la radiation d'office de l'adresse erronée inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Cette radiation s'effectue sur la base d'un jugement ou arrêt, d'un rapport d'enquête ou d'un procès-verbal établi par un fonctionnaire de police de la police locale ou fédérale, ou par un fonctionnaire mandaté par un service, une autorité ou une administration, qui constate le caractère erroné de la donnée.

Lorsque la donnée radiée dans la Banque-Carrefour des Entreprises par le service de gestion doit faire l'objet d'une publication aux annexes du Moniteur belge, la radiation est publiée gratuitement aux annexes du Moniteur belge à la demande du service de gestion.

§ 3. La procédure de radiation d'office des données ne dispense en aucun cas l'entreprise d'effectuer les formalités légales qui lui incombent.

Le service de gestion ne peut être tenu responsable du dommage causé à des tiers en raison de l'inaccomplissement par l'entreprise des formalités légales qui incombent à cette dernière

Art. III.42. § 1er. Par dérogation à la procédure prévue à l'article III.39, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises peut procéder sans frais :

1° à la radiation d'office des activités, qualités, autorisations et unités d'établissement des entreprises personnes physiques dont le fondateur est décédé, selon les données du Registre national des personnes physiques, depuis au moins six mois;

2° à la radiation d'office des activités, qualités, autorisations et unités d'établissement des entreprises personnes morales dont la clôture de liquidation a été prononcée depuis au moins trois mois;

3° à la radiation d'office des activités, qualités, autorisations et unités d'établissement des entreprises personnes morales lorsque, depuis au moins trois mois, la clôture de faillite a été prononcée conformément à la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

4° à la radiation d'office des sociétés, telles que visées à l'article 2 du Code des sociétés, qui, d'après les données de la Banque Nationale de Belgique, n'ont pas respecté l'obligation de dépôt de leurs comptes annuels conformément aux articles 98 et 100 du Code des sociétés et ce, pour au moins 3 exercices comptables consécutifs. Cette radiation n'est pas d'application pour les sociétés visées à l'article 97 du Code des sociétés. Le service de gestion procède au retrait de la radiation après le dépôt à la Banque nationale de Belgique des comptes non déposés;

5° à la radiation d'office des sociétés, telles que visées à l'article 2 du Code des sociétés qui ne sont pas visées par le 4°, et qui répondent aux critères cumulatifs suivants :

a) elles ne disposent, depuis au moins trois ans, ni de qualités, ni d'activités, ni d'unités d'établissement actives inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

§ 3. La procédure de radiation d'office des données ne dispense en aucun cas **l'entité enregistrée** d'effectuer les formalités légales qui lui incombent.

Le service de gestion ne peut être tenu responsable du dommage causé à des tiers en raison de l'inaccomplissement par **l'entité enregistrée** des formalités légales qui incombent à cette dernière

Art. III.42. § 1er. Par dérogation à la procédure prévue à l'article III.39, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises peut procéder sans frais :

1° à la radiation d'office des activités, qualités, autorisations et unités d'établissement des **entités enregistrées** personnes physiques dont le fondateur est décédé, selon les données du Registre national des personnes physiques, depuis au moins six mois;

2° à la radiation d'office des activités, qualités, autorisations et unités d'établissement des **(...)** personnes morales dont la clôture de liquidation a été prononcée depuis au moins trois mois;

3° à la radiation d'office des activités, qualités, autorisations et unités d'établissement des **(...)** personnes morales lorsque, depuis au moins trois mois, la clôture de faillite a été prononcée conformément à la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

4° à la radiation d'office des sociétés, telles que visées à l'article 2 du Code des sociétés, qui, d'après les données de la Banque Nationale de Belgique, n'ont pas respecté l'obligation de dépôt de leurs comptes annuels conformément aux articles 98 et 100 du Code des sociétés et ce, pour au moins 3 exercices comptables consécutifs. Cette radiation n'est pas d'application pour les sociétés visées à l'article 97 du Code des sociétés. Le service de gestion procède au retrait de la radiation après le dépôt à la Banque nationale de Belgique des comptes non déposés;

5° à la radiation d'office des sociétés, telles que visées à l'article 2 du Code des sociétés qui ne sont pas visées par le 4°, et qui répondent aux critères cumulatifs suivants :

a) elles ne disposent, depuis au moins trois ans, ni de qualités, ni d'activités, ni d'unités d'établissement actives inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

b) elles sont inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises comme ayant un statut actif;

c) elles ne disposent pas de demandes d'autorisation ou de qualité, en cours, inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

d) elles n'ont effectué, depuis 7 ans, aucune modification relative aux données inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

e) elles n'ont effectué, depuis 7 ans, aucune publication, autre que celle des comptes annuels, dans les Annexes du Moniteur belge ou au sein du Moniteur belge.

Pour l'application de l'alinéa 1er, 5°, les qualités, activités ou unités d'établissement commerciales actives dont les dates de début sont antérieures au 1er juillet 2003 ne constituent pas un critère utile.

Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises procède au retrait de la radiation lorsqu'un des critères visés à l'alinéa 1er, 5°, a) à e), n'est plus rempli.

Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises procède également au retrait de la radiation en cas d'erreur manifeste constatée par une administration ou un service.

§ 2. Les radiations ainsi que les retraits visés au paragraphe 1er, alinéa 1er, 4° et 5°, et alinéas 3 et 4, sont publiés gratuitement aux Annexes du Moniteur belge à l'initiative du service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises.

§ 3. Afin de garantir et d'améliorer la qualité des données dans la Banque Carrefour des Entreprises, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, élargir ou modifier les cas prévus au paragraphe 1er.

Chapitre 2. Inscription, des entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé

Art. III.49. 1er. Avant de démarrer leurs activités, les entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé sont tenues de se faire inscrire à la Banque-Carrefour des Entreprises, respectivement en qualité d'entreprise commerciale, artisanale et non commerciale de droit privé, auprès du guichet d'entreprises de leur choix.

Cette obligation est d'application tant au moment de la création de l'entreprise qu'au moment de la création d'une nouvelle unité d'établissement.

b) elles sont inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises comme ayant un statut actif;

c) elles ne disposent pas de demandes d'autorisation ou de qualité, en cours, inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

d) elles n'ont effectué, depuis 7 ans, aucune modification relative aux données inscrites dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

e) elles n'ont effectué, depuis 7 ans, aucune publication, autre que celle des comptes annuels, dans les Annexes du Moniteur belge ou au sein du Moniteur belge.

Pour l'application de l'alinéa 1er, 5°, les qualités, activités ou unités d'établissement commerciales actives dont les dates de début sont antérieures au 1er juillet 2003 ne constituent pas un critère utile.

Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises procède au retrait de la radiation lorsqu'un des critères visés à l'alinéa 1er, 5°, a) à e), n'est plus rempli.

Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises procède également au retrait de la radiation en cas d'erreur manifeste constatée par une administration ou un service.

§ 2. Les radiations ainsi que les retraits visés au paragraphe 1er, alinéa 1er, 4° et 5°, et alinéas 3 et 4, sont publiés gratuitement aux Annexes du Moniteur belge à l'initiative du service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises.

§ 3. Afin de garantir et d'améliorer la qualité des données dans la Banque Carrefour des Entreprises, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, élargir ou modifier les cas prévus au paragraphe 1er.

Chapitre 2. Entreprises soumises à inscription

Art. III.49. §1er. Les entreprises suivantes sont tenues de s'inscrire avant de démarrer leurs activités, en qualité d'entreprise soumise à inscription, dans la Banque-Carrefour des Entreprises auprès du guichet d'entreprises de leur choix :

1° toute entreprise de droit belge au sens de l'article I.1(b) et (c);

§ 2. L'inscription, à la Banque-Carrefour des Entreprises, en qualité d'entreprise commerciale ou artisanale vaut, sauf preuve contraire, présomption de la qualité de commerçant ou d'artisan, selon la nature de l'inscription.

§ 3. Par dérogation au paragraphe 1er, les associés en nom collectif et les associés commandités ne doivent pas, bien que commerçants, être enregistrés à la Banque-Carrefour des Entreprises de façon distincte.

§ 4. Par dérogation au paragraphe 1er, ne sont pas tenues de s'inscrire en qualité d'entreprise non-commerciale de droit privé :

a) les personnes physiques qui ne sont inscrites à la Banque-Carrefour des Entreprises qu'en leur seul qualité d'employeur de personnel domestique;

b) les unions professionnelles;

c) les associations de copropriétaires;

d) les organisations représentatives des travailleurs;

e) les entreprises de droit étranger ou international qui n'exercent pas d'activité en Belgique mais qui doivent néanmoins se faire enregistrer en exécution d'une obligation imposée par la législation belge;

f) les unités T.V.A.;

g) les associations sans personnalité juridique;

h) les associations sans but lucratif;

i) les pouvoirs organisateurs de l'enseignement subventionné

2° toute entreprise qui possède en Belgique un siège, une succursale ou une unité d'établissement ;

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, ne sont pas tenues de s'inscrire en qualité d'entreprises soumises à inscription :

1° les associés à responsabilité illimitée d'une société dépourvue de personnalité juridique, d'une société en nom collectif ou d'une société en commandite simple, pour l'activité professionnelle de la société, à condition que la société concernée soit elle-même inscrite ;

2° les personnes physiques qui ne sont inscrites à la Banque-Carrefour des Entreprises qu'en leur seule qualité d'employeur de personnel domestique ;

3° les unions professionnelles ;

4° les pouvoirs organisateurs de l'enseignement subventionné ;

5° les personnes morales de droit public qui n'ont pas pris la forme d'une société ou une autre forme de personne morale de droit privé ;

6° la personne physique dont l'activité professionnelle à titre indépendant consiste en l'exercice d'un ou de plusieurs mandats d'administration ;

7° les associations des copropriétaires ;

8° les organisations représentatives des travailleurs ;

9° les personnes physiques qui exercent en Belgique une activité qui génère des revenus visés à l'article 90, alinéa 1er , 1°*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, dans la mesure où ces revenus n'excèdent pas le montant visé à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 ;

10° d'autres entreprises déterminées par le Roi.

§ 3. L'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'entreprise soumise à

	inscription vaut, sauf preuve contraire, présomption de la qualité d'entreprise.
Art. III.50. 1er. Le Roi fixe le montant du droit d'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises, en tant qu'entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé. Il peut établir une distinction sur la base de la nature juridique de l'entreprise. Les montants ainsi fixés peuvent être adaptés au 1er janvier au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation pour autant que le montant indexé soit supérieur d'au moins 0,5 euros par rapport au montant applicable. Le montant de l'augmentation est arrondi vers le bas à un multiple de 0,5 euros.	Art. III.50. 1er. Le Roi fixe le montant du droit d'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises, en tant **qu'entreprise soumise à inscription.** Il peut établir une distinction sur la base de la nature juridique de l'entreprise. Les montants ainsi fixés peuvent être adaptés au 1er janvier au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation pour autant que le montant indexé soit supérieur d'au moins 0,5 euros par rapport au montant applicable. Le montant de l'augmentation est arrondi vers le bas à un multiple de 0,5 euros.
	§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, les associations (internationales) sans but lucratif et les fondations, visées dans la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, sont dispensées du paiement du droit d'inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises.
Art. III.51. § 1er. Nonobstant les dispositions du paragraphe 2, les entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé qui ont l'intention d'exercer une activité autre que celle pour laquelle ils ont été inscrits doivent demander au préalable une modification de leur inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Cette obligation s'applique de la même manière pour les entreprises commerciales, artisanales et non commerciales de droit privé qui ont l'intention de constituer une nouvelle unité d'établissement en Belgique.	Art. III.51. § 1er. Nonobstant les dispositions du paragraphe 2, les **entreprises soumises à inscription** qui ont l'intention d'exercer une activité autre que celle pour laquelle ils ont été inscrits doivent demander au préalable une modification de leur inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises. Cette obligation s'applique de la même manière pour les **entreprises soumises à inscription** qui ont l'intention de constituer une nouvelle unité d'établissement en Belgique.
Lorsque l'exercice d'une nouvelle activité résulte de la cession de l'activité d'une entreprise, à titre lucratif ou onéreux, entre vifs ou en suite de décès, ces entreprises doivent, par dérogation au paragraphe 1er, faire procéder à la modification dans un délai d'un mois à partir de la cession ou de l'acceptation de la succession.	Lorsque l'exercice d'une nouvelle activité résulte de la cession de l'activité d'une **entreprise soumise à inscription**, à titre lucratif ou onéreux, entre vifs ou en suite de décès, ces entreprises doivent, par dérogation au paragraphe 1er, faire procéder à la modification dans un délai d'un mois à partir de la cession ou de l'acceptation de la succession.
§ 2. Dans un délai d'un mois à compter de la modification de leur situation, les entreprises commerciales, artisanales et non commerciales	§ 2. Dans un délai d'un mois à compter de la modification de leur situation, les **entreprises**

de droit privé doivent demander une modification de leur inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises si l'une des mentions de l'inscription fixées par le Roi conformément à l'article III.53 ne correspond plus à la situation réelle.

Art. III.52. En cas de cessation des activités ou de fermeture d'une des unités d'établissement, l'entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé, ou ses ayants droit demande la radiation de l'inscription dans un délai d'un mois à compter de la cessation des activités.

Lorsque la cessation, visée à l'alinéa 1er, découle de la cession de l'activité d'une entreprise, à titre lucratif ou onéreux, entre vifs ou en suite de décès, la radiation doit être effectuée dans un délai d'un mois à compter de la cession ou de l'acceptation de la succession.

Art. III.53. La demande d'inscription, de modification ou de radiation se fait par l'entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé, c'est-à-dire par les personnes physiques soumises à inscription ou par les représentants, ayant capacité à cet effet, de l'entreprise soumise à l'inscription.

La demande s'effectue selon les modalités fixées par le Roi.

Le Roi fixe les données que la demande d'inscription, de modification ou de radiation doit contenir.

Art. III.57. Les guichets d'entreprises fournissent à l'entreprise, dans les conditions fixées par le Roi, à sa demande, un extrait complet de l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises mentionnant la date de la délivrance de l'extrait.

Le premier extrait relatif à une inscription, modification ou radiation est fourni gratuitement à l'entreprise.

Art. III.59. § 1er. Sans préjudice des missions qui leur sont confiées par ou en exécution du présent livre ou d'autres lois, les guichets d'entreprises remplissent les missions suivantes :

1° permettre, via leur infrastructure, aux prestataires :

a) d'accomplir les procédures et formalités nécessaires à l'accès à la profession de leurs

soumises à inscription doivent demander une modification de leur inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises si l'une des mentions de l'inscription fixées par le Roi conformément à l'article III.53 ne correspond plus à la situation réelle.

Art. III.52. En cas de cessation des activités ou de fermeture d'une des unités d'établissement, **l'entreprise soumise à inscription**, ou ses ayants droit demande la radiation de l'inscription dans un délai d'un mois à compter de la cessation des activités.

Lorsque la cessation, visée à l'alinéa 1er, découle de la cession de l'activité d'une **entreprise soumise à inscription**, à titre lucratif ou onéreux, entre vifs ou en suite de décès, la radiation doit être effectuée dans un délai d'un mois à compter de la cession ou de l'acceptation de la succession.

Art. III.53. La demande d'inscription, de modification ou de radiation se fait par l'**entreprise soumise à inscription**, c'est-à-dire par les personnes physiques soumises à inscription ou par les représentants, ayant capacité à cet effet, de l'entreprise soumise à l'inscription.

La demande s'effectue selon les modalités fixées par le Roi.

Le Roi fixe les données que la demande d'inscription, de modification ou de radiation doit contenir.

Art. III.57. Les guichets d'entreprises fournissent à **l'entreprise soumise à inscription**, dans les conditions fixées par le Roi, à sa demande, un extrait complet de l'inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises mentionnant la date de la délivrance de l'extrait.

Le premier extrait relatif à une inscription, modification ou radiation est fourni gratuitement à **l'entreprise soumise à inscription**.

Art. III.59. § 1er. Sans préjudice des missions qui leur sont confiées par ou en exécution du présent livre ou d'autres lois, les guichets d'entreprises remplissent les missions suivantes :

1° permettre, via leur infrastructure, aux prestataires :

a) d'accomplir les procédures et formalités nécessaires à l'accès à la profession de leurs

activités de services telles que visées par les articles 1er et 2 de la directive services, en particulier toutes les déclarations, notifications ou demandes nécessaires en vue d'autorisation auprès des autorités compétentes, y compris les demandes d'inscription dans les registres, les rôles, les bases de données ou d'un ordre ou d'une association professionnelle;

b) d'accomplir les demandes d'autorisation nécessaires à l'exercice des activités de services, telles que visées par la directive services;

2° inscrire les entreprises commerciales et artisanales et les entreprises non-commerciales de droit privé, dans ces qualités, dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

3° vérifier dans les cas fixés par le Roi si les entreprises commerciales et artisanales et les entreprises non-commerciales de droit privé remplissent les conditions d'inscription, imposées en vertu des lois et règlements spéciaux;

4° garantir l'accès aux données relatives aux inscriptions visées en 2°, selon les modalités et conditions fixées par le Roi;

5° conserver les archives relatives aux conditions et inscriptions visées en 2° et 3°, selon les modalités fixées par le Roi;

6° effectuer des formalités administratives, en exécution du présent livre ou d'autres lois, ou en vertu de celles-ci, selon les modalités fixées par le Roi;

7° veiller à ce que les prestataires et les clients reçoivent, pour les activités de services visées au paragraphe 1er, 1°, a) et b), les informations suivantes :

a)les exigences applicables aux prestataires, en particulier celles concernant les procédures et formalités à suivre pour accéder aux activités de services et les exercer;

b) les coordonnées des autorités compétentes permettant d'entrer en contact directement avec elles, y compris celles des autorités compétentes en matière d'exercice des activités de services;

c) les moyens et les conditions d'accès aux registres et bases de données publics relatifs aux prestataires et aux services;

d) les voies de recours normalement disponibles en cas de litige entre les autorités compétentes et le prestataire ou le client, ou entre un prestataire et un client, ou entre prestataires;

e) les coordonnées des associations ou organisations, autres que les autorités compétentes, auprès desquelles les prestataires

activités de services telles que visées par les articles 1er et 2 de la directive services, en particulier toutes les déclarations, notifications ou demandes nécessaires en vue d'autorisation auprès des autorités compétentes, y compris les demandes d'inscription dans les registres, les rôles, les bases de données ou d'un ordre ou d'une association professionnelle;

b) d'accomplir les demandes d'autorisation nécessaires à l'exercice des activités de services, telles que visées par la directive services;

2° inscrire les **entreprises soumises à inscription** et les entreprises non-commerciales de droit privé, **dans cette qualité**, dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

3° vérifier dans les cas fixés par le Roi si les **entreprises soumises à inscription** remplissent les conditions d'inscription, imposées en vertu des lois et règlements spéciaux;

4° garantir l'accès aux données relatives aux inscriptions visées en 2°, selon les modalités et conditions fixées par le Roi;

5° conserver les archives relatives aux conditions et inscriptions visées en 2° et 3°, selon les modalités fixées par le Roi;

6° effectuer des formalités administratives, en exécution du présent livre ou d'autres lois, ou en vertu de celles-ci, selon les modalités fixées par le Roi;

7° veiller à ce que les prestataires et les clients reçoivent, pour les activités de services visées au paragraphe 1er, 1°, a) et b), les informations suivantes :

a)les exigences applicables aux prestataires, en particulier celles concernant les procédures et formalités à suivre pour accéder aux activités de services et les exercer;

b) les coordonnées des autorités compétentes permettant d'entrer en contact directement avec elles, y compris celles des autorités compétentes en matière d'exercice des activités de services;

c) les moyens et les conditions d'accès aux registres et bases de données publics relatifs aux prestataires et aux services;

d) les voies de recours normalement disponibles en cas de litige entre les autorités compétentes et le prestataire ou le client, ou entre un prestataire et un client, ou entre prestataires;

e) les coordonnées des associations ou organisations, autres que les autorités

ou les clients sont susceptibles d'obtenir une assistance pratique;

_8° percevoir pour le compte du Trésor les droits d'inscription et d'enregistrement, les rétributions, les frais de publication, relatifs aux missions visées par le présent article, selon les modalités et les conditions fixées par le Roi;

9° donner aux personnes morales et aux personnes physiques qui demandent d'être enregistrées dans la Banque-Carrefour des entreprises, les informations suivantes :

a) toute personne physique qui exerce en Belgique une activité professionnelle indépendante du chef de laquelle elle doit être affiliée auprès d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, doit s'affilier au plus tard le jour du début de l'activité indépendante;

b) en cas de non-respect de cette obligation, une amende administrative est imposée en vertu de l'article 17bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

c) les personnes morales sont tenues solidairement au paiement de l'amende administrative imposée à leurs associés ou mandataires;

d) le travailleur indépendant qui exerce une activité indépendante pour laquelle il n'est pas inscrit dans la Banque-Carrefour des entreprises, conformément aux articles III.17, III.49 ou III.51, peut être puni en vertu des articles III.40 XV.77, 1°, 2°, 3° et 6° ou XV.78, ainsi qu'en vertu de l'article 17bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

Le guichet d'entreprises réagit dans un délai de cinq jours ouvrables, à compter du moment où l'information est disponible, à toute demande d'information visée au premier alinéa. En cas de demande erronée, incomplète ou sans fondement, il en informe le demandeur dans les plus brefs délais.

§ 2. Le guichet d'entreprises peut complémentairement prester des services de conseil et d'accompagnement aux entreprises, exceptés les services qui sont exclusivement réservés par la loi à certaines professions libérales, intellectuelles et de service relevant du secteur économique.

§ 3. Le guichet d'entreprises est facilement accessible à distance par voie électronique, afin

compétentes, auprès desquelles les prestataires ou les clients sont susceptibles d'obtenir une assistance pratique;

8° percevoir pour le compte du Trésor les droits d'inscription et d'enregistrement, les rétributions, les frais de publication, relatifs aux missions visées par le présent article, selon les modalités et les conditions fixées par le Roi;

9° donner aux personnes morales et aux personnes physiques qui demandent d'être enregistrées dans la Banque-Carrefour des entreprises, les informations suivantes :

a) toute personne physique qui exerce en Belgique une activité professionnelle indépendante du chef de laquelle elle doit être affiliée auprès d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, doit s'affilier au plus tard le jour du début de l'activité indépendante;

b) en cas de non-respect de cette obligation, une amende administrative est imposée en vertu de l'article 17bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

c) les personnes morales sont tenues solidairement au paiement de l'amende administrative imposée à leurs associés ou mandataires;

d) le travailleur indépendant qui exerce une activité indépendante pour laquelle il n'est pas inscrit dans la Banque-Carrefour des entreprises, conformément aux articles III.17, III.49 ou III.51, peut être puni en vertu des articles III.40 XV.77, 1°, 2°, 3° et 6° ou XV.78, ainsi qu'en vertu de l'article 17bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

Le guichet d'entreprises réagit dans un délai de cinq jours ouvrables, à compter du moment où l'information est disponible, à toute demande d'information visée au premier alinéa. En cas de demande erronée, incomplète ou sans fondement, il en informe le demandeur dans les plus brefs délais.

§ 2. Le guichet d'entreprises peut complémentairement prester des services de conseil et d'accompagnement aux entreprises, exceptés les services qui sont exclusivement réservés par la loi à certaines professions libérales, intellectuelles et de service relevant du secteur économique.

de pouvoir effectuer toutes les procédures et formalités relatives à l'accès et à l'exercice des activités de services visées au paragraphe 1er, 1° a) et b), à l'exception des contrôles des locaux où le service est fourni ou des équipements utilisés par le prestataire, ou de l'examen physique des capacités ou de l'intégrité personnelle du prestataire ou des membres de son personnel qui exercent des responsabilités lorsque ceux-ci sont partie intégrante d'une procédure ou formalité.

§ 3. Le guichet d'entreprises est facilement accessible à distance par voie électronique, afin de pouvoir effectuer toutes les procédures et formalités relatives à l'accès et à l'exercice des activités de services visées au paragraphe 1er, 1° a) et b), à l'exception des contrôles des locaux où le service est fourni ou des équipements utilisés par le prestataire, ou de l'examen physique des capacités ou de l'intégrité personnelle du prestataire ou des membres de son personnel qui exercent des responsabilités lorsque ceux-ci sont partie intégrante d'une procédure ou formalité**.**

Art. III.60. 1 § 1er. Pour ce qui est des entreprises commerciales et artisanales pour lesquelles les guichets d'entreprises ne sont pas habilités à décider seuls de l'inscription en exécution de l'article III.59,2°, ces derniers doivent préalablement soumettre les dossiers d'inscription au service désigné à cette fin au sein du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

§ 2. Ce service vérifie si les conditions requises, d'une part, pour être inscrit au registre du commerce et, d'autre part, pour exercer l'activité professionnelle envisagée sont remplies. Dès réception de tous les documents lui permettant de traiter le dossier de l'entreprise commerciale ou artisanale, il notifie à l'entreprise et au guichet d'entreprises le caractère complet du dossier. Il rend un avis motivé et écrit dans un délai de quinze jours à dater de la notification du caractère complet du dossier.

§ 3. En l'absence d'avis motivé et écrit dans le délai de quinze jours qui suit la notification du caractère complet du dossier, l'avis est réputé positif.

Art. III.60. 1 § 1er. Pour ce qui est des **entreprises soumises à inscription** pour lesquelles les guichets d'entreprises ne sont pas habilités à décider seuls de l'inscription en exécution de l'article III.59,2°, ces derniers doivent préalablement soumettre les dossiers d'inscription au service désigné à cette fin au sein du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

§ 2. Ce service vérifie si les conditions requises, d'une part, pour être inscrit **en tant qu'entreprise soumise à inscription** et, d'autre part, pour exercer l'activité professionnelle envisagée sont remplies. Dès réception de tous les documents lui permettant de traiter le dossier de **l'entreprise soumise à inscription**, il notifie à l'entreprise et au guichet d'entreprises le caractère complet du dossier. Il rend un avis motivé et écrit dans un délai de quinze jours à dater de la notification du caractère complet du dossier.

§ 3. En l'absence d'avis motivé et écrit dans le délai de quinze jours qui suit la notification du caractère complet du dossier, l'avis est réputé positif.

Art. III.82. Toute entreprise tient une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités en se conformant aux dispositions légales particulières qui les concernent.

Art. III.82. § 1er. Chacune des entreprises suivantes est une entreprise soumise à l'obligation comptable :
1° toute entreprise dans le sens de l'article I.1°, alinéa 1er, a), qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant en Belgique;
2° toute entreprise dans le sens de l'article I.1°, alinéa 1er, b) et c), de droit belge ;
3° toute entreprise ayant une succursale ou un centre d'opération en Belgique;
4° les organismes publics de droit belge qui exercent une mission statutaire à caractère commercial, financier ou industriel ;

5° les organismes, dotés ou non d'une personnalité juridique propre, qui exercent avec ou sans but de lucre une activité à caractère commercial, financier ou industriel, auxquels les dispositions du présent chapitre sont, par catégories d'organismes, rendues applicables par un arrêté royal qui adapte les obligations résultant, pour les entreprises concernées, des dispositions des arrêtés pris en exécution du livre III, titre 3, à ce que requièrent la nature particulière des activités et le statut légal des entreprises en cause.

Par dérogation à l'alinéa 1er, les entreprises suivantes ne sont pas considérées comme des entreprises soumises à l'obligation comptable :

1° les personnes physiques dont l'activité professionnelle à titre indépendant consiste en l'exercice d'un ou de plusieurs mandats d'administration ;

2° les entreprises qui ont pour objet l'exploitation d'une entreprise agricole ou horticole ;

3° les associations et fondations soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu de ce chapitre ;

4° les associations visées à l'article 1er, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques ;

5° les personnes physiques qui exercent en Belgique une activité qui génère des revenus visés à l'article 90, alinéa 1er, 1°*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, pour l'activité lié avec ces revenus, dans la mesure où ces revenus ne remplit pas les conditions visé à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 ;

6° les services administratifs à comptabilité autonome et les organismes administratifs publics visés à l'article 2 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral.

Les entreprises soumises à l'obligation comptable visées à l'alinéa 1er, 3°, ne sont

	soumises aux dispositions du présent chapitre qu'en ce qui concerne les succursales et sièges d'opération qu'elles ont établis en Belgique. L'ensemble de leurs succursales et sièges d'opération établis en Belgique est considéré comme une entreprise soumise à l'obligation comptable. **§ 2. Toute entreprise soumise à l'obligation comptable tient une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités en se conformant aux dispositions légales particulières qui les concernent.**
Art. III.83. La comptabilité des personnes morales doit couvrir l'ensemble de leurs opérations, de leurs avoirs, et droits de toute nature, de leurs dettes, de leurs obligations et de leurs engagements de toute nature. La comptabilité des commerçants, personnes physiques, couvre ces mêmes éléments lorsque ceux-ci relèvent de leur activité commerciale; elle mentionne de manière distincte les moyens propres affectés à cette activité commerciale.	Art. III.83. **La comptabilité des entreprises soumises à l'obligation comptable doit couvrir l'ensemble de leurs opérations, de leurs avoirs et droits de toute nature, de leurs dettes, de leurs obligations et de leurs engagements de toute nature. La comptabilité des entreprises soumises à l'obligation comptable au sens de l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1°, couvre toutefois ces éléments exclusivement en ce qui concerne leur activité professionnelle à titre indépendant ; elle mentionne de manière distincte les moyens propres affectés à cette activité professionnelle.**
Si une entreprise poursuit des activités économiques distinctes, un système de comptes distinct sera introduit pour chacune de ces activités.	Si une **entreprise soumise à l'obligation comptable** poursuit **des activités** distinctes, un système de comptes distinct sera introduit pour chacune de ces activités.
Lorsque l'activité d'une entreprise comporte, au titre de gérant ou d'associé, des opérations menées en association commerciale momentanée ou en participation, sa comptabilité est adaptée de manière à lui conférer le caractère complet défini à l'alinéa 1er, à la fois sous l'angle des rapports avec les tiers, d'une part, et des comptes que les associés et, le cas échéant, le gérant, ont à se rendre, d'autre part.	Lorsque l'activité d'une **entreprise soumise à l'obligation comptable** comporte, au titre de gérant ou d'associé, des opérations menées en **société sans personnalité juridique**, sa comptabilité est adaptée de manière à lui conférer le caractère complet défini à l'alinéa 1er, à la fois sous l'angle des rapports avec les tiers, d'une part, et des comptes que les associés et, le cas échéant, le gérant, ont à se rendre, d'autre part. **Les comptes de sociétés sans personnalité juridique sont tenus par les gérants ou associés dans leur propre comptabilité selon la méthode de l'intégration proportionnelle.**
Art. III.84. Toute comptabilité est tenue selon un système de livres et de comptes et conformément aux règles usuelles de la comptabilité en partie double.	Art. III.84. Toute comptabilité est tenue selon un système de livres et de comptes et conformément aux règles usuelles de la comptabilité en partie double.

Les opérations sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, soit dans un livre journal unique soit dans un journal auxiliaire unique ou subdivisé en journaux spécialisés. Elles sont méthodiquement inscrites ou transposées dans les comptes qu'elles concernent.

Pour les entreprises qui, conformément à l'article 21bis, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, disposent d'un système de caisse enregistreuse, le journal auxiliaire des ventes tel que visé au deuxième alinéa, et le troisième journal visé à l'article III.85, premier alinéa, 3°, sont remplacés par le système de caisse enregistreuse visé à l'article 1er de l'arrêté royal du 30 décembre 2009 fixant la définition et les conditions auxquelles doit répondre un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca.

Les mouvements totaux enregistrés au cours de la période dans le journal auxiliaire unique ou dans les journaux spécialisés font, mensuellement au moins, l'objet d'une écriture récapitulative dans un livre central. Cette écriture est trimestrielle au moins, pour les entreprises visées à l'article III.85 qui tiennent leur comptabilité selon les prescriptions des articles III.83 et III.84.

L'écriture récapitulative visée à l'alinéa précédent comporte soit le montant total des mouvements enregistrés dans l'ensemble de ces journaux auxiliaires, ventilés selon les comptes généraux ou les rubriques de synthèse prévus au plan comptable de l'entreprise que ces mouvements ont concernés soit, lorsque la technique comptable adoptée par l'entreprise comporte l'inscription simultanée des données dans les journaux auxiliaires et dans les comptes concernés, le total des mouvements enregistrés dans chacun de ces journaux auxiliaires.

Les comptes ouverts sont définis dans un plan comptable approprié à l'activité de l'entreprise. Ce plan comptable est tenu en permanence tant au siège de l'entreprise qu'aux sièges des services

Les opérations sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, soit dans un livre journal unique soit dans un journal auxiliaire unique ou subdivisé en journaux spécialisés. Elles sont méthodiquement inscrites ou transposées dans les comptes qu'elles concernent.

Pour les **entreprises soumises à l'obligation comptable** qui, conformément à l'article 21bis, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, disposent d'un système de caisse enregistreuse, le journal auxiliaire des ventes tel que visé au deuxième alinéa, et le troisième journal visé à l'article III.85, premier alinéa, 3°, sont remplacés par le système de caisse enregistreuse visé à l'article 1er de l'arrêté royal du 30 décembre 2009 fixant la définition et les conditions auxquelles doit répondre un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca.

Les mouvements totaux enregistrés au cours de la période dans le journal auxiliaire unique ou dans les journaux spécialisés font, mensuellement au moins, l'objet d'une écriture récapitulative dans un livre central. Cette écriture est trimestrielle au moins, pour les entreprises **soumises à l'obligation comptable** visées à l'article III.85 qui tiennent leur comptabilité selon les prescriptions des articles III.83 et III.84.

L'écriture récapitulative visée à l'alinéa précédent comporte soit le montant total des mouvements enregistrés dans l'ensemble de ces journaux auxiliaires, ventilés selon les comptes généraux ou les rubriques de synthèse prévus au plan comptable de **l'entreprise soumise à l'obligation comptable** que ces mouvements ont concernés soit, lorsque la technique comptable adoptée par **l'entreprise soumise à l'obligation comptable** comporte l'inscription simultanée des données dans les journaux auxiliaires et dans les comptes concernés, le total des mouvements enregistrés dans chacun de ces journaux auxiliaires.

Les comptes ouverts sont définis dans un plan comptable approprié à l'activité de **l'entreprise soumise à l'obligation comptable**. Ce plan comptable est tenu en permanence tant au siège

comptables importants de l'entreprise, à la disposition de ceux qui sont concernés par lui.	de **<u>l'entreprise soumise à l'obligation comptable</u>** qu'aux sièges des services comptables importants de **<u>l'entreprise soumise à l'obligation comptable</u>**, à la disposition de ceux qui sont concernés par lui.
Le Roi détermine la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé. Il définit le contenu et le mode de fonctionnement des comptes repris au plan normalisé.	Le Roi détermine la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé. Il définit le contenu et le mode de fonctionnement des comptes repris au plan normalisé.
	<u>Le Roi détermine de manière distincte la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé pour les associations et fondations. Il définit le contenu et l'utilisation des comptes repris au plan normalisé.</u>
Art. III.85. Les commerçants, personnes physiques ou sociétés en nom collectif ou en commandite simple dont le chiffre d'affaires du dernier exercice, à l'exclusion de la taxe sur la valeur ajoutée, n'excède pas un montant fixé par le Roi, ont la faculté de ne pas tenir leur comptabilité selon les prescriptions des articles III.83 et III.84, à condition qu'ils tiennent sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, au moins trois journaux, réglés de manière à suivre en détail :	Art. III.85. **<u>§1er</u>** Les **<u>entreprises soumises à l'obligation comptable qui sont des entreprises au sens de l'article I.1, alinéa 1er, (a) ou (c)</u>** ou sociétés en nom collectif ou en commandite simple dont le chiffre d'affaires du dernier exercice, à l'exclusion de la taxe sur la valeur ajoutée, n'excède pas un montant fixé par le Roi, ont la faculté de ne pas tenir leur comptabilité selon les prescriptions des articles III.83 et III.84, à condition qu'ils tiennent sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, au moins trois journaux, réglés de manière à suivre en détail :
1° dans le premier, les mouvements des disponibilités en espèces ou en compte, avec émargement de l'objet des opérations et mention spéciale des prélèvements de fonds autres que pour les besoins de leur commerce, ainsi que les soldes journaliers en espèce;	1° dans le premier, les mouvements des disponibilités en espèces ou en compte, avec émargement de l'objet des opérations et mention spéciale des prélèvements de fonds autres que pour les besoins de leur commerce, ainsi que les soldes journaliers en espèce;
2° dans le deuxième, les achats et les importations effectués et les prestations reçues, émargés du montant, du mode et de la date des paiements qui s'y rapportent;	2° dans le deuxième, les achats et les importations effectués et les prestations reçues, émargés du montant, du mode et de la date des paiements qui s'y rapportent;
3° dans le troisième, les ventes, les exportations et les prestations fournies, émargées du montant, du mode et de la date des encaissements qui s'y rapportent ainsi que les prélèvements en nature autres que pour les besoins de leur commerce.	3° dans le troisième, les ventes, les exportations et les prestations fournies, émargées du montant, du mode et de la date des encaissements qui s'y rapportent ainsi que les prélèvements en nature autres que pour les besoins de leur commerce.
Les prélèvements autres que pour les besoins du commerce, visés à l'alinéa 1er, 1° et 3°, peuvent faire l'objet de mentions journalières globales.	Les prélèvements autres que pour les besoins du commerce, visés à l'alinéa 1er, 1° et 3°, peuvent faire l'objet de mentions journalières globales.

Le montant, le mode et la date des paiements et des encaissements ne doivent pas être inscrits dans les journaux visés à l'alinéa 1er, 2° et 3°, s'ils sont soit inscrits sur les factures reçues de fournisseurs ou sur le double des factures adressées aux clients, soit portés sur des relevés complets tenus en forme de comptes de fournisseurs ou de comptes de clients.

Le montant, le mode et la date des paiements et des encaissements ne doivent pas être inscrits dans les journaux visés à l'alinéa 1er, 2° et 3°, s'ils sont soit inscrits sur les factures reçues de fournisseurs ou sur le double des factures adressées aux clients, soit portés sur des relevés complets tenus en forme de comptes de fournisseurs ou de comptes de clients.

§ 2. Les associations et fondations visées aux articles 17, § 2, 37, § 2, et 53, § 2, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes ont la faculté de ne pas tenir leur comptabilité selon les prescriptions des articles III.83 et III.84 lorsque les opérations se traduisant par des mouvements de disponibilités en espèces ou en comptes sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates, dans un livre comptable unique établi selon le modèle défini par le Roi.

Le livre est coté. Il est identifié par la dénomination de l'association.
Le livre peut être tenu au moyen de registres reliés ou brochés, ou au moyen de systèmes informatisés.

S'il est tenu au moyen de registres reliés ou brochés, il est signé avant sa première utilisation et ensuite chaque année par la/les personne(s) qui représente(nt) l'association ou la fondation à l'égard des tiers.

Le livre est tenu par ordre de dates, sans blancs ni lacunes, de manière à garantir la continuité matérielle ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.

Le livre tenu au moyen de registres reliés ou brochés doit être conservé en original pendant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit sa clôture.

Lorsque le livre est tenu au moyen de systèmes informatisés, le support utilisé pour sa conservation doit assurer l'inaltérabilité et l'accessibilité des données qui y sont

	enregistrées durant toute la durée de conservation prescrite à l'alinéa précédent.
	§ 3. Le paragraphe 2 s'applique par analogie aux centres d'opération visés aux articles 26*octies*, § 1er, et 45 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes.
Art. III.87. § 1er. Les journaux et livres comptables sont cotés; ils forment, chacun dans sa fonction, une série continue; ils sont identifiés par la spécification de cette fonction, par leur place dans cette série et par le nom, la raison sociale ou la dénomination particulière de l'entreprise.	Art. III.87. § 1er. Les journaux et livres comptables sont cotés; ils forment, chacun dans sa fonction, une série continue; ils sont identifiés par la spécification de cette fonction, par leur place dans cette série et par le nom, la raison sociale ou la dénomination particulière de l'entreprise.
§ 2. Les livres et journaux sont tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures.	§ 2. Les livres et journaux sont tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures.
Le Roi fixe les règles selon lesquelles ces livres et journaux sont tenus et conservés. Il peut remplacer ou permettre de remplacer, aux conditions qu'il détermine, le dispositif prévu à l'article III.84, alinéas 3 et 4, par d'autres garantissant la continuité matérielle des journaux et livres ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures.	Le Roi fixe les règles selon lesquelles ces livres et journaux sont tenus et conservés. Il peut remplacer ou permettre de remplacer, aux conditions qu'il détermine, le dispositif prévu à l'article III.84, alinéas **4 et 5**, par d'autres garantissant la continuité matérielle des journaux et livres ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures.
Art. III.88. Les livres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.	Art. III.88. Les livres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.
Les entreprises sont tenues de conserver leurs livres pendant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur clôture.	Les **entreprises soumises à l'obligation comptable** sont tenues de conserver leurs livres pendant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur clôture.
Art. III.89. § 1er. Toute entreprise procède, une fois l'an au moins, avec bonne foi et prudence, aux opérations de relevé, de vérification, d'examen et d'évaluation nécessaires pour établir à la date choisie un inventaire complet de ses avoirs et droits de toute nature, de ses dettes, obligations et engagements de toute nature relatifs à son activité et des moyens propres qui y sont affectés. Les pièces de l'inventaire sont transcrites dans un livre. Les pièces dont le volume rend la transcription difficile sont résumées dans le livre auquel elles sont annexées.	Art. III.89. § 1er. Toute **entreprise soumise à l'obligation comptable** procède, une fois l'an au moins, avec bonne foi et prudence, aux opérations de relevé, de vérification, d'examen et d'évaluation nécessaires pour établir à la date choisie un inventaire complet de ses avoirs et droits de toute nature, de ses dettes, obligations et engagements de toute nature relatifs à son activité et des moyens propres qui y sont affectés. Les pièces de l'inventaire sont transcrites dans un livre. Les pièces dont le volume rend la transcription difficile sont résumées dans le livre auquel elles sont annexées.

§ 2. L'inventaire est ordonné de la même manière que le plan comptable de l'entreprise.

Le Roi peut prescrire des critères d'évaluation d'inventaire.

Ce paragraphe n'est pas applicable aux entreprises visées à l'article III.85.

Art. III.90. § 1er. Les comptes sont, après mise en concordance avec les données de l'inventaire, synthétisés dans un état descriptif constituant les comptes annuels.

§ 2. Les entreprises qui ne sont pas soumises au Code des sociétés et à ses arrêtés d'exécution qui ne sont pas des entreprises au sens de l'article III.85 sont néanmoins tenues de s'y conformer en ce qui concerne la forme, le contenu, le contrôle et le dépôt des comptes annuels et du rapport de gestion.

Le contenu et l'étendue de leurs obligations sont déterminés sur la base des critères relatifs au personnel occupé, au chiffre d'affaires annuel et au total du bilan prévus pour les entreprises soumises au Code des sociétés.

Les comptes annuels des services publics visés à l'article I.5, 1°, c, sont déposés dans les sept mois de la date de clôture de l'exercice, même si la procédure de contrôle et d'approbation à laquelle les comptes annuels sont le cas échéant soumis, n'est pas encore terminée. Dans ce cas, il est explicitement signalé que la procédure en cause n'est pas encore terminée.

Ce paragraphe ne s'applique pas :

1° aux commerçants personnes physiques visés à l'article III.85;

2° aux entreprises visées à l'article I.5, 1°, d), auxquelles le présent chapitre 2 n'est pas déclaré applicable;

3° aux entreprises visées à l'article III.95, § 1er;

4° aux entreprises d'assurances et de réassurances;

5° aux succursales et sièges d'opération établis en Belgique par des entreprises étrangères non soumises au Code des sociétés, lorsque ces succursales et sièges d'opération n'ont pas de produits propres liés à la vente de biens ou à la prestation de services à des tiers ou à des biens livrés ou à des services prestés à l'entreprise étrangère dont ils relèvent, et dont les charges de

§ 2. L'inventaire est ordonné de la même manière que le plan comptable de **l'entreprise soumise à l'obligation comptable.**

Le Roi peut prescrire des critères d'évaluation d'inventaire.

Ce paragraphe n'est pas applicable aux **entreprises soumises à l'obligation comptable** visées à l'article III.85.

Art. III.90. § 1er. Les comptes sont, après mise en concordance avec les données de l'inventaire, synthétisés dans un état descriptif constituant les comptes annuels.

§ 2. Les **entreprises soumises à l'obligation comptable** qui ne sont pas soumises au Code des sociétés et à ses arrêtés d'exécution **(…)** sont néanmoins tenues de s'y conformer en ce qui concerne la forme, le contenu, le contrôle et le dépôt des comptes annuels et du rapport de gestion.

Le contenu et l'étendue de leurs obligations sont déterminés sur la base des critères relatifs au personnel occupé, au chiffre d'affaires annuel et au total du bilan prévus pour les entreprises soumises au Code des sociétés.

Les comptes annuels des services publics visés à l'article **III.82, § 1er, alinéa 1er, 4°,** sont déposés dans les sept mois de la date de clôture de l'exercice, même si la procédure de contrôle et d'approbation à laquelle les comptes annuels sont le cas échéant soumis, n'est pas encore terminée. Dans ce cas, il est explicitement signalé que la procédure en cause n'est pas encore terminée.

Ce paragraphe ne s'applique pas :

1° **aux entreprises mentionnées à l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1° visées à l'article III.85, §1er ;**

2° aux entreprises visées à l'article **III.82, § 1er, alinéa 1er, 5°** auxquelles le présent chapitre 2 n'est pas déclaré applicable;

3° aux entreprises visées à l'article III.95, § 1er;

4° aux entreprises d'assurances et de réassurances;

5° aux succursales et sièges d'opération établis en Belgique par des entreprises étrangères non soumises au Code des sociétés, lorsque ces succursales et sièges d'opération n'ont pas de produits propres liés à la vente de biens ou à la prestation de services à des tiers ou à des biens livrés ou à des services prestés à l'entreprise étrangère dont ils relèvent, et dont les charges de

fonctionnement sont supportées entièrement par cette dernière;

6° aux commerçants personnes physiques, en ce qui concerne le dépôt des comptes annuels et du rapport de gestion.

Art. III.91. § 1er. Les organismes publics de droit belge qui exercent une mission statutaire à caractère commercial, financier ou industriel, à l'exception des entreprises visées à l'article III.95, § 1er, sont tenus de se conformer au Code des sociétés et à ses arrêtés d'exécution en ce qui concerne la forme, le contenu, le contrôle et le dépôt des comptes annuels consolidés et du rapport de gestion consolidé.

Le contenu et l'étendue de leurs obligations sont déterminés sur la base des critères relatifs au personnel occupé, au chiffre d'affaires annuel et au total du bilan prévus pour les entreprises soumises au Code des sociétés.

Le Roi peut étendre le champ d'application de l'alinéa 2 à d'autres entreprises que celles visées à l'article I.5, 1°.

§ 2. Le Roi peut adapter et compléter les règles qu'Il a arrêtées en vertu des articles III.84, alinéa 6, et III.89, § 2, III.90 et III.91, § 1er, ou prévoir l'exemption de tout ou partie de ces règles selon la taille des entreprises, les branches d'activités ou les secteurs économiques.

Art. III.92. Les arrêtés royaux pris en exécution du présent chapitre sont délibérés en Conseil des ministres.

Les arrêtés pris en exécution de l'article III.84, alinéa 6, de l'article III.89, § 2 et des articles III.90 et III.91 sont pris sur avis du Conseil Central de l'Economie.

Les arrêtés pris en exécution de l'article I.5, 1° ; et les arrêtés qui les modifient sont pris sur avis des organisations représentatives des entreprises concernées.

fonctionnement sont supportées entièrement par cette dernière;

6° aux **entreprises mentionnées à l'article III.82, § 1er, alinéa 1er, 1°,** en ce qui concerne le dépôt des comptes annuels et du rapport de gestion ;

7° aux associations sans but lucratif, aux centres d'opération d'associations sans but lucratif étrangères visées aux article 26*octies*, § 1er, et 45 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations.

Art. III.91. § 1er. Les organismes publics de droit belge qui exercent une mission statutaire à caractère commercial, financier ou industriel, à l'exception des entreprises visées à l'article III.95, §1er, sont tenus de se conformer au Code des sociétés et à ses arrêtés d'exécution en ce qui concerne la forme, le contenu, le contrôle et le dépôt des comptes annuels consolidés et du rapport de gestion consolidé.

Le contenu et l'étendue de leurs obligations sont déterminés sur la base des critères relatifs au personnel occupé, au chiffre d'affaires annuel et au total du bilan prévus pour les entreprises soumises au Code des sociétés.

Le Roi peut étendre le champ d'application de l'alinéa 2 à d'autres **entreprises soumises à l'obligation comptable**.

§ 2. Le Roi peut adapter et compléter les règles qu'Il a arrêtées en vertu des articles III.84, alinéa **7**, et III.89, § 2, III.90 et III.91, § 1er, ou prévoir l'exemption de tout ou partie de ces règles selon la taille des entreprises, les branches d'activités ou les secteurs économiques.

Art. III.92. Les arrêtés royaux pris en exécution du présent chapitre sont délibérés en Conseil des ministres.

Les arrêtés pris en exécution de l'article III.84, alinéa **7**, de l'article III.89, § 2 et des articles III.90 et III.91 sont pris sur avis du Conseil Central de l'Economie.

Les arrêtés pris en exécution de l'article **III.82, §1er** ; et les arrêtés qui les modifient sont pris sur avis des organisations représentatives des entreprises concernées.

Art. III.93/2. § 1er. Les frais de fonctionnement de la Commission des normes comptables, à l'inclusion de ceux du Collège susvisé, sont supportés par les entreprises visées à l'article I.5, 1° tenues à la publication de leurs comptes annuels ou consolidés par dépôt à la Banque nationale de Belgique. Le Roi fixe le montant de cette contribution qui ne peut être supérieur à 3,72 euros, indexé selon les mêmes règles que celles fixées pour l'indexation des traitements et salaires de la fonction publique. Celle-ci est perçue par la Banque nationale de Belgique en même temps que les frais de publicité des comptes annuels ou consolidés et versée par elle à la Commission.

§ 2. Le président excepté, les membres de la Commission et du Collège doivent à chaque fois se composer pour la moitié des personnes physiques appartenant au rôle linguistique néerlandais et l'autre moitié au rôle linguistique français.

§ 3. Chaque membre de la Commission et du Collège ainsi que les collaborateurs de la Commission sont tenus, en dehors de l'exercice de leur mission, à la plus stricte obligation de secret en ce qui concerne toutes les affaires dont ils ont connaissance en raison de l'exercice de leurs fonctions. En ce qui concerne les dossiers relatifs aux Décisions Individuelles relevant du Droit Comptable, les membres du Collège et les collaborateurs de la Commission restent dans l'exercice de leurs fonctions, lorsqu'ils communiquent aux autres services administratifs de l'Etat, y compris les parquets et les greffes des cours et de toutes les juridictions aux Communautés, aux Régions et aux établissements ou organismes publics, les renseignements qui sont nécessaires à ces services, établissements ou organismes pour assurer l'exécution des dispositions légales ou réglementaires dont ils sont chargés.

Art. III.94. Le ministre ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l'avis motivé de la Commission des Normes Comptables visée à l'article III.93, des dérogations aux règles arrêtées en vertu des articles III.84, alinéa 6, III.89, § 2, III.90 et III.91. Ce pouvoir est exercé dans les mêmes formes par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions ou son délégué en ce qui concerne les sociétés et autres entreprises qui peuvent être déclarées

Art. III.93/2. § 1er. Les frais de fonctionnement de la Commission des normes comptables, à l'inclusion de ceux du Collège susvisé, sont supportés par les entreprises **soumises à l'obligation comptable et** tenues à la publication de leurs comptes annuels ou consolidés par dépôt à la Banque nationale de Belgique. Le Roi fixe le montant de cette contribution qui ne peut être supérieur à 3,72 euros, indexé selon les mêmes règles que celles fixées pour l'indexation des traitements et salaires de la fonction publique. Celle-ci est perçue par la Banque nationale de Belgique en même temps que les frais de publicité des comptes annuels ou consolidés et versée par elle à la Commission.

§ 2. Le président excepté, les membres de la Commission et du Collège doivent à chaque fois se composer pour la moitié des personnes physiques appartenant au rôle linguistique néerlandais et l'autre moitié au rôle linguistique français.

§ 3. Chaque membre de la Commission et du Collège ainsi que les collaborateurs de la Commission sont tenus, en dehors de l'exercice de leur mission, à la plus stricte obligation de secret en ce qui concerne toutes les affaires dont ils ont connaissance en raison de l'exercice de leurs fonctions. En ce qui concerne les dossiers relatifs aux Décisions Individuelles relevant du Droit Comptable, les membres du Collège et les collaborateurs de la Commission restent dans l'exercice de leurs fonctions, lorsqu'ils communiquent aux autres services administratifs de l'Etat, y compris les parquets et les greffes des cours et de toutes les juridictions aux Communautés, aux Régions et aux établissements ou organismes publics, les renseignements qui sont nécessaires à ces services, établissements ou organismes pour assurer l'exécution des dispositions légales ou réglementaires dont ils sont chargés.

Art. III.94. § 1er. Le ministre qui a les Affaires Economiques dans ses attributions ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l'avis motivé de la Commission des Normes Comptables visée à l'article III.93, des dérogations aux règles arrêtées en vertu des articles III.84, alinéa 6, III.89, § 2, III.90 et III.91. Ce pouvoir est exercé dans les mêmes formes par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions ou son délégué en ce qui

petites au sens où ce terme est entendu dans le Code des sociétés. La Commission des Normes Comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

concerne les sociétés et autres entreprises qui peuvent être considérées comme petites au sens du Code des sociétés. La Commission des Normes Comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

§ 2. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut, dans des cas particuliers et après un avis motivé de la Commission des normes comptables, autoriser qu'il soit dérogé aux articles 4, alinéa 6, 9, § 2, et 10 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises dans la mesure où ceux-ci sont déclarés d'application par l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations, ainsi qu'aux dispositions de ce dernier arrêté royal lui-même. La Commission des normes comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

Art. III.95. § 1er. L'article III.85, les articles III.90 à III.94, ainsi que les arrêtés pris en exécution de l'article III.84, alinéa 6, et de l'article III.89, § 2, ne sont pas applicables à la Banque Nationale de Belgique, à la Caisse des Dépôts et Consignations, aux établissements de crédit [2 soumis à la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, ainsi qu'aux entreprises d'investissement soumises à la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement]2.

§ 2. L'article III.85 et l'article III.90, § 2, alinéa 2, ne sont pas applicables aux entreprises d'assurance, de prêt hypothécaire et de capitalisation.

Les articles III.84, alinéa 6, III.89, § 2, III.90, § 2, alinéa 1er, III.91, § 2 et III.94 , ne sont pas applicables aux entreprises d'assurances agréées par le Roi en application de la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Art. III.95. § 1er. L'article III.85, les articles III.90 à III.94, ainsi que les arrêtés pris en exécution de l'article III.84, alinéa **7**, et de l'article III.89, § 2, ne sont pas applicables à la Banque Nationale de Belgique, à la Caisse des Dépôts et Consignations, aux établissements de crédit [2 soumis à la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, ainsi qu'aux entreprises d'investissement soumises à la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement.

§ 2. L'article III.85 et l'article III.90, § 2, alinéa 2, ne sont pas applicables aux entreprises d'assurance, de prêt hypothécaire et de capitalisation.

Les articles III.84, alinéa **7**, III.89, § 2, III.90, § 2, alinéa 1er, III.91, § 2 et III.94 , ne sont pas applicables aux entreprises d'assurances agréées par le Roi en application de la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Livre VI

Art. VI.1/1

Art. VI.35. § 1er. Sans préjudice des pouvoirs qui Lui sont conférés en vertu d'une autre disposition légale, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour les biens ou services ou les catégories de biens ou services qu'Il détermine:

1° interdire ou restreindre la publicité, en vue d'assurer une protection accrue de la sécurité du consommateur et de l'environnement;

2° déterminer les mentions minimales de la publicité, en vue d'assurer une meilleure information du consommateur.

§ 2. Avant de proposer un arrêté en application du paragraphe 1er, le ministre consulte le Conseil de la consommation et le Conseil supérieur des indépendants et des P.M.E. et fixe le délai raisonnable dans lequel l'avis doit être donné. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

Livre VI

Art. VI.1/1.

§ 1er. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d'officier public.

§ 2. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre III*bis* du Code judiciaire.

Art. VI.35. § 1er. Sans préjudice des pouvoirs qui Lui sont conférés en vertu d'une autre disposition légale, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour les biens ou services ou les catégories de biens ou services qu'Il détermine:

1° interdire ou restreindre la publicité, en vue d'assurer une protection accrue de la sécurité du consommateur et de l'environnement;

2° déterminer les mentions minimales de la publicité, en vue d'assurer une meilleure information du consommateur.

§ 2. Avant de proposer un arrêté en application du paragraphe 1er, le ministre consulte le Conseil de la consommation et le Conseil supérieur des indépendants et des P.M.E. Lorsque l'arrêté concerne des titulaires d'une profession libérale, les organisations interprofessionnelles des titulaires concernés, qui ne sont pas représentées au Conseil supérieur des indépendants et des P.M.E., sont également consultées. Le ministre fixe le délai raisonnable dans lequel l'avis doit être donné. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

Art. VI.44/1. § 1er. La présente section n'est pas d'application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d'officier public.

§ 2. La présente section n'est pas d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre III*bis* du Code judiciaire.

Art. VI.63/1. § 1er. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions établies par un notaire ou un huissier de justice en leur qualité d'officier public.

	§ 2. Le présent chapitre n'est pas d'application aux conventions concernant l'aide juridique fournie par un avocat en application du livre III*bis* du Code judiciaire.
Art. VI.128. Le Roi exerce les pouvoirs à Lui confiés par les dispositions du livre VI, titres 1er, 2, 3, 4, chapitres 1er et 3, et titre 5, sur la proposition conjointe des ministres qui ont l'Economie, les Classes moyennes et la Consommation dans leurs attributions. Le Roi exerce les pouvoirs à Lui confiés par les dispositions du livre VI, titre 4, chapitres 2 et 4, sur la proposition conjointe des ministres qui ont l'Economie et les Classes moyennes dans leurs attributions. Lorsque des mesures à prendre en exécution du livre VI, concernent des biens ou services qui, dans les domaines visés par les titres 1er à 5 sont réglementés ou susceptibles d'être réglementés à l'initiative d'autres ministres que ceux qui ont l'Economie, les Classes moyennes et la Consommation dans leurs attributions conformément aux alinéas 1er et 2, ces mesures doivent porter dans leur préambule, référence à l'accord des ministres intéressés. Le cas échéant, ces mesures sont proposées conjointement par les ministres intéressés et exécutées par eux, d'un commun accord, chacun en ce qui le concerne. Il en est de même lorsque, dans les domaines visés par les titres 1er à 5, des mesures à prendre, à l'initiative d'autres ministres que ceux qui ont l'Economie, les Classes moyennes et la Consommation dans leurs attributions, concernent des biens ou des services réglementés ou susceptibles d'être réglementés en exécution du présent livre.	Art. VI.128. Le Roi exerce les pouvoirs à Lui confiés par les dispositions du livre VI, titres 1er, 2, 3, 4, chapitres 1er et 3, et titre 5, sur la proposition conjointe des ministres qui ont l'Economie, les Classes moyennes et la Consommation dans leurs attributions. Le Roi exerce les pouvoirs à Lui confiés par les dispositions du livre VI, titre 4, chapitres 2 et 4, sur la proposition conjointe des ministres qui ont l'Economie et les Classes moyennes dans leurs attributions. Lorsque des mesures à prendre en exécution du livre VI, concernent des biens ou services qui, dans les domaines visés par les titres 1er à 5 sont réglementés ou susceptibles d'être réglementés à l'initiative d'autres ministres que ceux qui ont l'Economie, les Classes moyennes et la Consommation dans leurs attributions conformément aux alinéas 1er et 2, ces mesures doivent porter dans leur préambule, référence à l'accord des ministres intéressés. Le cas échéant, ces mesures sont proposées conjointement par les ministres intéressés et exécutées par eux, d'un commun accord, chacun en ce qui le concerne. Il en est de même lorsque, dans les domaines visés par les titres 1er à 5, des mesures à prendre, à l'initiative d'autres ministres que ceux qui ont l'Economie, les Classes moyennes et la Consommation dans leurs attributions, concernent des biens ou des services réglementés ou susceptibles d'être réglementés en exécution du présent livre. **Lorsque des mesures à prendre en application du livre VI concernent des prestations intellectuelles propres aux titulaires d'une profession libérale, ces mesures sont proposées, conformément aux alinéas 3 et 4, le cas échéant conjointement par les ministres qui ont la justice, l'économie, les P.M.E. et les classes moyennes et la santé publique dans leurs attributions et exécutées par eux de commun accord, chacun en ce qui le concerne.**
Livre VII	**Livre VII**

Art. VII.1.Le présent livre vise principalement la réglementation des services de paiement et des contrats de crédit.

Il vise la transposition des dispositions :

1° de la Directive 2007/64/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 novembre 2007 concernant les services de paiement dans le marché intérieur, modifiant les directives 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE ainsi que 2006/48/CE et abrogeant la directive 97/5/CE;

2° de la Directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2008 concernant les contrats de crédit aux consommateurs et abrogeant la directive 87/102/CEE du Conseil;

3° du Règlement (CE) n° 924/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant les paiements transfrontaliers dans la Communauté et abrogeant le règlement (CE) n° 2560/2001;

4° de la Directive 2011/90/UE de la Commission du 14 novembre 2011 modifiant l'annexe I, partie II, de la directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil énonçant les hypothèses supplémentaires nécessaires au calcul du taux annuel effectif global;

5° du Règlement (UE) n° 260/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 établissant des exigences techniques et commerciales pour les virements et les prélèvements en euros et modifiant le règlement (CE) n° 924/2009;

6° de la Directive 2014/17/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 février 2014 sur les contrats de crédit aux consommateurs relatifs aux biens immobiliers à usage résidentiel et modifiant les directives 2008/48/CE et 2013/36/UE et le règlement (UE) n° 1093/2010.

7° du Règlement (UE) n° 2015/751 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 relatif aux commissions d'interchange pour les opérations de paiement liées à une carte.

Art. VII.2. § 1er. Les titres 3 et 5 à 7 du présent livre s'appliquent aux services de paiement, dans la mesure où tant le prestataire de services de paiement du payeur que celui du bénéficiaire, ou l'unique prestataire de services de paiement intervenant dans l'opération de paiement, sont situés dans un état membre.

Art. VII.1. Le présent livre vise principalement la réglementation des services de paiement et des contrats de crédit **ainsi que celle des effets de commerce et du chèque**.

Il vise la transposition des dispositions :

1° de la Directive 2007/64/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 novembre 2007 concernant les services de paiement dans le marché intérieur, modifiant les directives 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE ainsi que 2006/48/CE et abrogeant la directive 97/5/CE;

2° de la Directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2008 concernant les contrats de crédit aux consommateurs et abrogeant la directive 87/102/CEE du Conseil;

3° du Règlement (CE) n° 924/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant les paiements transfrontaliers dans la Communauté et abrogeant le règlement (CE) n° 2560/2001;

4° de la Directive 2011/90/UE de la Commission du 14 novembre 2011 modifiant l'annexe I, partie II, de la directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil énonçant les hypothèses supplémentaires nécessaires au calcul du taux annuel effectif global;

5° du Règlement (UE) n° 260/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 établissant des exigences techniques et commerciales pour les virements et les prélèvements en euros et modifiant le règlement (CE) n° 924/2009;

6° de la Directive 2014/17/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 février 2014 sur les contrats de crédit aux consommateurs relatifs aux biens immobiliers à usage résidentiel et modifiant les directives 2008/48/CE et 2013/36/UE et le règlement (UE) n° 1093/2010.

7° du Règlement (UE) n° 2015/751 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 relatif aux commissions d'interchange pour les opérations de paiement liées à une carte.

Art. VII.2. § 1er. **Les titres 3, 5 à 6 et 7 du présent livre** s'appliquent aux services de paiement, dans la mesure où tant le prestataire de services de paiement du payeur que celui du bénéficiaire, ou l'unique prestataire de services de paiement intervenant dans l'opération de paiement, sont situés dans un état membre.

L'article VII. 47 est d'application aux services de paiement, dès que le prestataire de services de paiement du payeur ou bien du bénéficiaire est situé en Belgique.
Les articles VII. 35 et VII. 36 sont également d'application aux services de paiement, dès que le prestataires de services de paiement du payeur est situé en Belgique.
Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, en tenant compte des dispositions légales comparables appliquées dans les autres états membres, de la nature et de la disponibilité du service de paiement offert et de la possibilité réelle pour les prestataires de services de paiement de fournir des informations complémentaires, étendre complètement ou partiellement la liste des articles énumérés à l'alinéa précédent aux articles VII.4 à VII.19, VII.21, § 1er, VII.22, VII.24 à VII.27, VII.29 à VII.33, VII.39 à VII.41, VII.48 en VII.55, § 1er.
Sauf dispositions contraires, le présent livre s'applique aux services de paiement tels que visés au § 1er, fournis en euros ou dans la devise d'un état membre en dehors de la zone euro. Les articles VII.35 et VII.36 du présent livre sont toutefois applicables aux services de paiement quelles que soient les devises utilisées.
Le présent livre est également applicable à l'émission et au remboursement de la monnaie électronique par des émetteurs de monnaie électronique.
Les dispositions du Livre VII, Titre 3, Chapitre 11, règlent une matière visée à l'article 1er du Règlement (UE) n° 2015/751.
§ 2. Les titres 4 à 7 du présent livre s'appliquent aux contrats de crédit conclus avec un consommateur ayant sa résidence habituelle en Belgique à condition que :
1° le prêteur exerce son activité professionnelle en Belgique, ou
2° par tout moyen, dirige cette activité vers la Belgique ou vers plusieurs pays, dont la Belgique, et que le contrat rentre dans le cadre de cette activité.
Le chapitre 1er du titre 4 s'applique uniquement au crédit à la consommation.
Le chapitre 2 du titre 4 s'applique uniquement au crédit hypothécaire.
Le chapitre 2 du titre 5 s'applique uniquement au crédit à la consommation.
Le chapitre 3 du titre 5 s'applique uniquement au crédit hypothécaire.

L'article VII. 47 est d'application aux services de paiement, dès que le prestataire de services de paiement du payeur ou bien du bénéficiaire est situé en Belgique.
Les articles VII. 35 et VII. 36 sont également d'application aux services de paiement, dès que le prestataires de services de paiement du payeur est situé en Belgique.
Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, en tenant compte des dispositions légales comparables appliquées dans les autres états membres, de la nature et de la disponibilité du service de paiement offert et de la possibilité réelle pour les prestataires de services de paiement de fournir des informations complémentaires, étendre complètement ou partiellement la liste des articles énumérés à l'alinéa précédent aux articles VII.4 à VII.19, VII.21, § 1er, VII.22, VII.24 à VII.27, VII.29 à VII.33, VII.39 à VII.41, VII.48 en VII.55, § 1er.
Sauf dispositions contraires, le présent livre s'applique aux services de paiement tels que visés au § 1er, fournis en euros ou dans la devise d'un état membre en dehors de la zone euro. Les articles VII.35 et VII.36 du présent livre sont toutefois applicables aux services de paiement quelles que soient les devises utilisées.
Le présent livre est également applicable à l'émission et au remboursement de la monnaie électronique par des émetteurs de monnaie électronique.
Les dispositions du Livre VII, Titre 3, Chapitre 11, règlent une matière visée à l'article 1er du Règlement (UE) n° 2015/751.
§ 2. **Les titres 4 à 6 et 7 du présent livre** s'appliquent aux contrats de crédit conclus avec un consommateur ayant sa résidence habituelle en Belgique à condition que :
1° le prêteur exerce son activité professionnelle en Belgique, ou
2° par tout moyen, dirige cette activité vers la Belgique ou vers plusieurs pays, dont la Belgique, et que le contrat rentre dans le cadre de cette activité.
Le chapitre 1er du titre 4 s'applique uniquement au crédit à la consommation.
Le chapitre 2 du titre 4 s'applique uniquement au crédit hypothécaire.
Le chapitre 2 du titre 5 s'applique uniquement au crédit à la consommation.
Le chapitre 3 du titre 5 s'applique uniquement au crédit hypothécaire.

§ 3. Nonobstant les dispositions des §§ 1er et 2, les parties peuvent, conformément à l'article 3 du Règlement (CE) n° 593/2008 du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 sur la loi applicable aux obligations contractuelles (Rome I), choisir la loi applicable à un contrat satisfaisant aux conditions de l'article 6, paragraphe 1er, du Règlement. Ce choix ne peut cependant avoir pour résultat de priver le consommateur de la protection que lui assurent les dispositions auxquelles il ne peut être dérogé par accord en vertu de la législation belge qui aurait été applicable, en l'absence de choix.

§ 4. Sans préjudice des dispositions des articles VII. 26, VII. 54. et VII. 194 à VII. 208 inclus, toute stipulation contraire aux dispositions du présent livre et de ses arrêtés d'exécution est interdite et nulle de plein droit pour autant qu'elle vise à restreindre les droits des consommateurs ou à aggraver leurs obligations.

Sans préjudice des dispositions de l'article VII.54, les clauses et conditions ou les combinaisons de clauses et conditions qui ont pour objet de mettre à charge de l'utilisateur de services de paiement ou du consommateur, la preuve du respect de tout ou partie des obligations, visées dans le présent livre, qui incombent au prestataire de services de paiement, au prêteur ou à l'intermédiaire de crédit, sont interdites et nulles de plein droit. Il incombe au prêteur de fournir la preuve qu'il a satisfait aux obligations concernant l'évaluation de la solvabilité, visée aux [3 articles VII.69, VII.75, VII.77, VII.126, VII.127, § 1er, VII.131 et VII.133]3, du consommateur et, le cas échéant, de la personne qui constitue une sûreté personnelle.

Art. VII.3. § 1er. Le présent livre ne s'applique pas aux :

1° opérations de paiement exclusivement effectuées en espèces et allant directement du payeur au bénéficiaire, sans l'intervention du moindre intermédiaire;

2° opérations de paiement allant du payeur au bénéficiaire, par l'intermédiaire d'un agent commercial habilité à négocier ou à conclure la vente ou l'achat de biens ou de services pour le compte du payeur ou du bénéficiaire;

3° transport physique de billets de banque et de pièces à titre professionnel, y compris leur collecte, leur traitement et leur remise;

§ 3. Nonobstant les dispositions des §§ 1er et 2, les parties peuvent, conformément à l'article 3 du Règlement (CE) n° 593/2008 du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 sur la loi applicable aux obligations contractuelles (Rome I), choisir la loi applicable à un contrat satisfaisant aux conditions de l'article 6, paragraphe 1er, du Règlement. Ce choix ne peut cependant avoir pour résultat de priver le consommateur de la protection que lui assurent les dispositions auxquelles il ne peut être dérogé par accord en vertu de la législation belge qui aurait été applicable, en l'absence de choix.

§ 4. Sans préjudice des dispositions des articles VII. 26, VII. 54. et VII. 194 à VII. 208 inclus, toute stipulation contraire aux dispositions du présent livre et de ses arrêtés d'exécution est interdite et nulle de plein droit pour autant qu'elle vise à restreindre les droits des consommateurs ou à aggraver leurs obligations.

Sans préjudice des dispositions de l'article VII.54, les clauses et conditions ou les combinaisons de clauses et conditions qui ont pour objet de mettre à charge de l'utilisateur de services de paiement ou du consommateur, la preuve du respect de tout ou partie des obligations, visées dans le présent livre, qui incombent au prestataire de services de paiement, au prêteur ou à l'intermédiaire de crédit, sont interdites et nulles de plein droit. Il incombe au prêteur de fournir la preuve qu'il a satisfait aux obligations concernant l'évaluation de la solvabilité, visée aux [3 articles VII.69, VII.75, VII.77, VII.126, VII.127, § 1er, VII.131 et VII.133]3, du consommateur et, le cas échéant, de la personne qui constitue une sûreté personnelle.

Art. VII.3. § 1er. **<u>Les titres 1er à 7 du présent livre ne s'appliquent pas aux :</u>**

1° opérations de paiement exclusivement effectuées en espèces et allant directement du payeur au bénéficiaire, sans l'intervention du moindre intermédiaire;

2° opérations de paiement allant du payeur au bénéficiaire, par l'intermédiaire d'un agent commercial habilité à négocier ou à conclure la vente ou l'achat de biens ou de services pour le compte du payeur ou du bénéficiaire;

3° transport physique de billets de banque et de pièces à te professionnel, y compris leur collecte, leur traitement et leur remise;

4° opérations de paiement consistant en la collecte et la remise d'espèces à titre non professionnel, dans le cadre d'une activité à but non lucratif ou caritative;

5° services pour lesquels des espèces sont fournies par le bénéficiaire au bénéfice du payeur dans le cadre d'une opération de paiement, à la demande expresse de l'utilisateur de services de paiement formulée juste avant l'exécution de l'opération de paiement via un paiement pour l'achat de biens ou de services;

6° activités de change, c'est-à-dire aux opérations "espèces contre espèces" dans lesquelles les fonds ne sont pas détenus sur un compte de paiement;

7° opérations de paiement fondées sur l'un des documents suivants, tiré sur le prestataire de services de paiement en vue de mettre des fonds à la disposition du bénéficiaire :

a) un chèque papier visé à l'article 1er de la loi du 1er mars 1961 concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et son entrée en vigueur ou toute autre forme similaire de chèque papier, tel que le chèque postal visé par la loi du 2 mai 1956 sur le chèque postal, un chèque circulaire ou toute autre chèque qui, quelle que soit sa dénomination, emporte les mêmes conséquences juridiques;

b) une lettre de change papier visée à l'article 1er des lois coordonnées du 31 décembre 1955 sur la lettre de change et le billet à ordre et toute autre forme similaire de lettre de change papier qui, quelle que soit sa dénomination, emporte les mêmes conséquences juridiques;

c) un titre de service sur support papier dont le titre-service papier visé par l'article 2, 1°, de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, et les chèques repas papier;

d) un chèque de voyage sur support papier;

e) un mandat postal sur support papier émis et/ou payé en espèces au guichet d'un bureau de poste, ou d'un autre point de service postal;

8° opérations de paiement effectuées au sein d'un système de paiement ou de règlement des opérations sur titres entre des agents de règlement, des contreparties centrales, des chambres de compensation et/ou des banques centrales et d'autres participants au système, et

4° opérations de paiement consistant en la collecte et la remise d'espèces à titre non professionnel, dans le cadre d'une activité à but non lucratif ou caritative;

5° services pour lesquels des espèces sont fournies par le bénéficiaire au bénéfice du payeur dans le cadre d'une opération de paiement, à la demande expresse de l'utilisateur de services de paiement formulée juste avant l'exécution de l'opération de paiement via un paiement pour l'achat de biens ou de services;

6° activités de change, c'est-à-dire aux opérations "espèces contre espèces" dans lesquelles les fonds ne sont pas détenus sur un compte de paiement;

7° opérations de paiement fondées sur l'un des documents suivants, tiré sur le prestataire de services de paiement en vue de mettre des fonds à la disposition du bénéficiaire :

a) sans préjudice des articles VII.88, VII.90, VII.147/1, VII.147/3, VII.205 et VII.214/5, un chèque papier visé au titre 6/1 et un chèque papier similaire à celui visé au titre 6/1, tel que le chèque postal, un chèque circulaire et le chèque régi par le droit d'un Etat non partie à la convention de Genève du 19 mars 1931 portant loi uniforme sur les chèques ou tout autre chèque ;

b) sans préjudice des articles VII.147/1, VII.205 et VII.214/5 , une lettre de change et un billet à ordre sur support papier visé au titre 6/1, ainsi qu'une traite sur support papier similaire à ces documents et régie par le droit d'un Etat non partie à la convention de Genève du 7 juin 1930 portant loi uniforme sur les lettres de change et les billets à ordre;

c) un titre de service sur support papier dont le titre-service papier visé par l'article 2, 1°, de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, et les chèques repas papier;

d) un chèque de voyage sur support papier;

e) un mandat postal sur support papier émis et/ou payé en espèces au guichet d'un bureau de poste, ou d'un autre point de service postal;

8° opérations de paiement effectuées au sein d'un système de paiement ou de règlement des opérations sur titres entre des agents de règlement, des contreparties centrales, des chambres de compensation et/ou des banques centrales et d'autres participants au système, et

des prestataires de services de paiement, sans préjudice des dispositions de l'article 49 de la loi du 21 décembre 2009;

9° opérations de paiement liées au service d'actifs et de titres, y compris la distribution de dividendes, de revenus ou autres, les remboursements ou les ventes, effectuées par les personnes visées au 8° ou par des entreprises d'investissement, des établissements de crédit, des organismes de placement collectif ou des sociétés de gestion de portefeuille fournissant des services d'investissement et toute autre entité autorisée à garder en dépôt des instruments financiers;

10° services fournis par des prestataires de services techniques à l'appui de la fourniture de services de paiement, sans qu'ils entrent, à aucun moment, en possession des fonds à transférer et consistant notamment dans le traitement et l'enregistrement des données, les services de protection de confiance et de la vie privée, l'authentification des données et des entités, les technologies de l'information et la fourniture de réseaux de communication, ainsi que la fourniture et la maintenance des terminaux et dispositifs utilisés aux fins des services de paiement;

11° services fondés sur des instruments de paiement qui ne peuvent être utilisés, pour l'acquisition de biens ou de services, que dans les locaux utilisés par l'émetteur ou dans le cadre d'un accord commercial avec l'émetteur, à l'intérieur d'un réseau limité de prestataires de services ou pour un éventail limité de biens ou de services, et que :

- ces instruments de paiement ne sont pas - directement ou indirectement- liés à un contrat de crédit, ou

- s'il s'agit d'un instrument de paiement, sur lequel peut être chargé ou déchargé de la monnaie électronique, aucun accès direct au compte de paiement servant à charger ou décharger celui-ci n'est possible à l'aide de cet instrument;

12° opérations de paiement exécutées au moyen d'un appareil de télécommunication numérique ou informatique, lorsque les biens ou les services achetés sont livrés et doivent être utilisés au moyen d'un appareil de télécommunication numérique ou informatique, à condition que l'opérateur du système de télécommunication, numérique ou informatique

des prestataires de services de paiement, sans préjudice des dispositions de l'article 49 de la loi du 21 décembre 2009;

9° opérations de paiement liées au service d'actifs et de titres, y compris la distribution de dividendes, de revenus ou autres, les remboursements ou les ventes, effectuées par les personnes visées au 8° ou par des entreprises d'investissement, des établissements de crédit, des organismes de placement collectif ou des sociétés de gestion de portefeuille fournissant des services d'investissement et toute autre entité autorisée à garder en dépôt des instruments financiers;

10° services fournis par des prestataires de services techniques à l'appui de la fourniture de services de paiement, sans qu'ils entrent, à aucun moment, en possession des fonds à transférer et consistant notamment dans le traitement et l'enregistrement des données, les services de protection de confiance et de la vie privée, l'authentification des données et des entités, les technologies de l'information et la fourniture de réseaux de communication, ainsi que la fourniture et la maintenance des terminaux et dispositifs utilisés aux fins des services de paiement;

11° services fondés sur des instruments de paiement qui ne peuvent être utilisés, pour l'acquisition de biens ou de services, que dans les locaux utilisés par l'émetteur ou dans le_cadre d'un accord commercial avec l'émetteur, à l'intérieur d'un réseau limité de prestataires de services ou pour un éventail limité de biens ou de services, et que :

- ces instruments de paiement ne sont pas - directement ou indirectement- liés à un contrat de crédit, ou

- s'il s'agit d'un instrument de paiement, sur lequel peut être chargé ou déchargé de la monnaie électronique, aucun accès direct au compte de paiement servant à charger ou décharger celui-ci n'est possible à l'aide de cet instrument;

12° opérations de paiement exécutées au moyen d'un appareil de télécommunication numérique ou informatique, lorsque les biens ou les services achetés sont livrés et doivent être utilisés au moyen d'un appareil de télécommunication numérique ou informatique, à condition que l'opérateur du système de télécommunication, numérique ou informatique

n'agisse pas uniquement en qualité d'intermédiaire entre l'utilisateur de services de paiement et le fournisseur des biens ou services;

13° opérations de paiement effectuées entre prestataires de services de paiement, leurs agents ou succursales, pour leur propre compte;

14° opérations de paiement entre une entreprise mère et sa filiale ou entre filiales d'une même entreprise mère, sans qu'aucun autre prestataire de services de paiement d'une entreprise du même groupe ne fasse office d'intermédiaire;

15° services de retrait d'espèces au moyen de distributeurs automatiques de billets, offerts par des prestataires agissant pour le compte d'un ou de plusieurs émetteurs de cartes, qui ne sont pas parties au contrat-cadre avec le client retirant de l'argent d'un compte de paiement, à condition que ces prestataires n'assurent pas d'autres services de paiement énumérés dans l'article I.9, 1°.

§ 2. Le présent livre ne s'applique pas aux :

1° contrats d'assurance ainsi qu'aux contrats conclus en vue de la prestation continue de services ou de la livraison de biens de même nature, aux termes desquels le consommateur règle le coût desdits services ou biens, tant qu'ils sont fournis, par des paiements échelonnés;

2° contrats de location dans lesquels l'obligation d'acheter l'objet du contrat n'est prévue ni dans le contrat lui-même ni dans un contrat séparé. Une telle obligation est réputée exister si le bailleur en décide ainsi unilatéralement;

3° contrats de crédit à la consommation sans intérêt pour lesquels le crédit prélevé est remboursé dans un délai ne dépassant pas deux mois, et pour lesquels le prêteur demande des frais inférieurs à 4,17 euros sur base mensuelle. Ces frais comprennent les coûts visés à l'article I. 9, 41°, au besoin calculés sur base des éléments visés à l'article I. 9, 42°.

Le montant du seuil est indexé au 1er janvier de chaque année sur base de la formule suivante : 4,17 euros multipliés par le nouvel indice et divisés par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois de décembre de l'année précédente et l'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois de décembre 2010. Le montant indexé est arrondi conformément aux règles qui sont d'application pour l'arrondissement du taux

n'agisse pas uniquement en qualité d'intermédiaire entre l'utilisateur de services de paiement et le fournisseur des biens ou services;

13° opérations de paiement effectuées entre prestataires de services de paiement, leurs agents ou succursales, pour leur propre compte;

14° opérations de paiement entre une entreprise mère et sa filiale ou entre filiales d'une même entreprise mère, sans qu'aucun autre prestataire de services de paiement d'une entreprise du même groupe ne fasse office d'intermédiaire;

15° services de retrait d'espèces au moyen de distributeurs automatiques de billets, offerts par des prestataires agissant pour le compte d'un ou de plusieurs émetteurs de cartes, qui ne sont pas parties au contrat-cadre avec le client retirant de l'argent d'un compte de paiement, à condition que ces prestataires n'assurent pas d'autres services de paiement énumérés dans l'article I.9, 1°.

§ 2. Le présent livre ne s'applique pas aux :

1° contrats d'assurance ainsi qu'aux contrats conclus en vue de la prestation continue de services ou de la livraison de biens de même nature, aux termes desquels le consommateur règle le coût desdits services ou biens, tant qu'ils sont fournis, par des paiements échelonnés;

2° contrats de location dans lesquels l'obligation d'acheter l'objet du contrat n'est prévue ni dans le contrat lui-même ni dans un contrat séparé. Une telle obligation est réputée exister si le bailleur en décide ainsi unilatéralement;

3° contrats de crédit à la consommation sans intérêt pour lesquels le crédit prélevé est remboursé dans un délai ne dépassant pas deux mois, et pour lesquels le prêteur demande des frais inférieurs à 4,17 euros sur base mensuelle. Ces frais comprennent les coûts visés à l'article I. 9, 41°, au besoin calculés sur base des éléments visés à l'article I. 9, 42°.

Le montant du seuil est indexé au 1er janvier de chaque année sur base de la formule suivante : 4,17 euros multipliés par le nouvel indice et divisés par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois de décembre de l'année précédente et l'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois de décembre 2010. Le montant indexé est arrondi conformément aux règles qui sont d'application pour l'arrondissement du taux

débiteur en vertu de l'article I. 9, 44°. Le Roi peut modifier le montant de ce seuil;

4° les contrats de crédit à la consommation qui résultent d'un accord intervenu devant une juridiction ou toute autre autorité instituée par une loi;

5° contrats de courtage matrimonial qui tombent sous l'application de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial;

6° contrats de crédit à la consommation liés au délai de paiement consenti, sans frais, pour le règlement d'une dette existante;

7° contrats de crédit octroyés par les monts-de-piété visés par la loi du 30 avril 1848 sur la réorganisation des monts-de-piété;

8° contrats de crédit sans intérêts et sans frais qui tombent sous l'application de l'article 18 de la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d'échange.

§ 3. Le présent livre ne s'applique pas non plus aux :

1° contrats de crédit portant sur des montants inférieurs à 200 euros, à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII.64 à VII. 66, VII. 67 à VII.74, VII. 75, alinéa 1er, VII.79, alinéa 3, VII. 80, VII. 85 à VII. 90, VII. 94, VII. 98, VII. 99, VII. 105 à VII. 115, VII. 158 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII 215 à VII. 219;

2° facilités de découvert, remboursables dans un délai d'un mois, à l'exception des dispositions visées aux articles VII. 1, VII.2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 68, VII. 71, § 3,, VII. 72 et VII. 73, VII. 77, VII. 85 à VII. 87, VII. 88 et VII. 89, [3 VII.94,]3 [3 VII.99, § 1er,]3 VII. 100 et VII. 101, VII. 105 et VII. 106, VII. 107, VII. 112, VII 114 à VII. 122, VII. 158 à VII. 188, VII. 196, VII. 199, VII. 200, VII. 201, 1° et 2°, VII. 204, VII. 205, VII. 215 à VII. 219;

3° facilités de découvert, remboursables à la demande du prêteur ou dans un délai maximal de trois mois, à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII.2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 64, § 1er, alinéa 1er, 1° à 3°, et § 2, VII. 65 et VII 66, VII. 67 à VII. 69, VII. 71 à VII 77, VII. 78, §§ 1 et 2, 1° à 13°, § 4, 1° et 2°, VII. 79, VII. 84 à VII. 95, VII. 96, § 1, VII. 97, § 2, VII.98, VII.99, § 1er,VII. 100 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII. 215 à VII. 219;

débiteur en vertu de l'article I. 9, 44°. Le Roi peut modifier le montant de ce seuil;

4° les contrats de crédit à la consommation qui résultent d'un accord intervenu devant une juridiction ou toute autre autorité instituée par une loi;

5° contrats de courtage matrimonial qui tombent sous l'application de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial;

6° contrats de crédit à la consommation liés au délai de paiement consenti, sans frais, pour le règlement d'une dette existante;

7° contrats de crédit octroyés par les monts-de-piété visés par la loi du 30 avril 1848 sur la réorganisation des monts-de-piété;

8° contrats de crédit sans intérêts et sans frais qui tombent sous l'application de l'article 18 de la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d'échange.

§ 3. Le présent livre ne s'applique pas non plus aux :

1° contrats de crédit portant sur des montants inférieurs à 200 euros, à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII.64 à VII. 66, VII. 67 à VII.74, VII. 75, alinéa 1er, VII.79, alinéa 3, VII. 80, VII. 85 à VII. 90, VII. 94, VII. 98, VII. 99, VII. 105 à VII. 115, VII. 158 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII 215 à VII. 219;

2° facilités de découvert, remboursables dans un délai d'un mois, à l'exception des dispositions visées aux articles VII. 1, VII.2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 68, VII. 71, § 3,, VII. 72 et VII. 73, VII. 77, VII. 85 à VII. 87, VII. 88 et VII. 89, [3 VII.94,]3 [3 VII.99, § 1er,]3 VII. 100 et VII. 101, VII. 105 et VII. 106, VII. 107, VII. 112, VII 114 à VII. 122, VII. 158 à VII. 188, VII. 196, VII. 199, VII. 200, VII. 201, 1° et 2°, VII. 204, VII. 205, VII. 215 à VII. 219;

3° facilités de découvert, remboursables à la demande du prêteur ou dans un délai maximal de trois mois, à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII.2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 64, § 1er, alinéa 1er, 1° à 3°, et § 2, VII. 65 et VII 66, VII. 67 à VII. 69, VII. 71 à VII 77, VII. 78, §§ 1 et 2, 1° à 13°, § 4, 1° et 2°, VII. 79, VII. 84 à VII. 95, VII. 96, § 1, VII. 97, § 2, VII.98, VII.99, § 1er,VII. 100 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII. 215 à VII. 219;

4° dépassements à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 64, § 2, VII. 65 et VII. 66, VII. 68, VII. 85, VII. 86, §§ 1 à 3, 5 à 7, VII. 87 à VII. 89, VII. 94, VII. 97, § 1, VII. 97, § 2, VII. 101, VII. 105 à VII. 107, VII. 112 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 196, VII. 199 en VII. 200, VII. 205, VII. 215 à VII. 219;

5° contrats de crédit conclus avec une entreprise d'investissement visée par la loi du 25 octobre 2016 ou avec un établissement de crédit visé à l' article 1er, § 3, alinéa 1er de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, aux fins de permettre à un investisseur d'effectuer une transaction liée à au moins un des instruments financiers visés à l'article 2, 1°, de loi du 2 août 2002, lorsque l'entreprise d'investissement ou l'établissement de crédit accordant le crédit est associé à cette transaction, à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 64 à VII. 78, VII. 86 à VII. 89, VII.94, VII. 96 à VII.108, VII. 112 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII. 215 à VII. 219. Dans ces cas et en ce qui concerne l'utilisation du crédit, l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement veille également au respect des règles visées à l'article 27 de la loi du 2 août 2002;

6° contrats de crédit à la consommation prévoyant que les délais de paiement ou les modes de remboursement font l'objet d'un accord entre le prêteur et le consommateur lorsque le consommateur est déjà en situation de défaut de paiement pour le contrat de crédit initial, et que :

a) un tel accord serait susceptible d'écarter l'éventualité d'une procédure judiciaire pour ledit défaut de paiement, et

b) le consommateur ne serait ainsi pas soumis à des dispositions moins favorables que celles du contrat de crédit initial, à l'exception des dispositions visées aux articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII.64 à VII. 66, VII. 67 à VII. 69, VII. 71 à VII. 77, VII. 78, §§ 1, 2, 1° à 8°, 3, 2°, 3° en 4°, VII. 79, VII. 84, VII. 91, VII. 93, VII. 94 à VII. 108, VII. 112 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII. 215 tot VII. 219. Si le contrat de crédit relève du champ d'application du 3°, seules les dispositions dudit alinéa s'appliquent. L'exception visée par le présent alinéa ne peut s'appliquer qu'une fois.

4° dépassements à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 64, § 2, VII. 65 et VII. 66, VII. 68, VII. 85, VII. 86, §§ 1 à 3, 5 à 7, VII. 87 à VII. 89, VII. 94, VII. 97, § 1, VII. 97, § 2, VII. 101, VII. 105 à VII. 107, VII. 112 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 196, VII. 199 en VII. 200, VII. 205, VII. 215 à VII. 219;

5° contrats de crédit conclus avec une entreprise d'investissement visée par la loi du 25 octobre 2016 ou avec un établissement de crédit visé à l' article 1er, § 3, alinéa 1er de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, aux fins de permettre à un investisseur d'effectuer une transaction liée à au moins un des instruments financiers visés à l'article 2, 1°, de loi du 2 août 2002, lorsque l'entreprise d'investissement ou l'établissement de crédit accordant le crédit est associé à cette transaction, à l'exception des dispositions des articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII. 64 à VII. 78, VII. 86 à VII. 89, VII.94, VII. 96 à VII.108, VII. 112 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII. 215 à VII. 219. Dans ces cas et en ce qui concerne l'utilisation du crédit, l'établissement de crédit ou l'entreprise d'investissement veille également au respect des règles visées à l'article 27 de la loi du 2 août 2002;

6° contrats de crédit à la consommation prévoyant que les délais de paiement ou les modes de remboursement font l'objet d'un accord entre le prêteur et le consommateur lorsque le consommateur est déjà en situation de défaut de paiement pour le contrat de crédit initial, et que :

a) un tel accord serait susceptible d'écarter l'éventualité d'une procédure judiciaire pour ledit défaut de paiement, et

b) le consommateur ne serait ainsi pas soumis à des dispositions moins favorables que celles du contrat de crédit initial, à l'exception des dispositions visées aux articles VII. 1, VII. 2, §§ 2 à 4, VII. 3, §§ 2 à 4, VII.64 à VII. 66, VII. 67 à VII. 69, VII. 71 à VII. 77, VII. 78, §§ 1, 2, 1° à 8°, 3, 2°, 3° en 4°, VII. 79, VII. 84, VII. 91, VII. 93, VII. 94 à VII. 108, VII. 112 à VII. 122, VII. 148 à VII. 188, VII. 194 à VII. 208, VII. 215 tot VII. 219. Si le contrat de crédit relève du champ d'application du 3°, seules les dispositions dudit alinéa s'appliquent. L'exception visée par le présent alinéa ne peut s'appliquer qu'une fois.

§ 4. Le Roi peut déterminer que certains articles du présent livre, désignés par Lui, ne s'appliquent pas :

1° aux contrats de crédit qui sont accordés par un employeur à ses salariés à titre accessoire, sans intérêt ou à des taux annuels effectifs globaux inférieurs à ceux pratiqués sur le marché et qui ne sont pas proposés au public en général;

2° aux contrats de crédit accordés, dans un but d'intérêt général, par des institutions publiques ou par des institutions privées agréées à cet effet par l'autorité compétente, à un public restreint et à un taux d'intérêt inférieur à celui pratiqué sur le marché, ou sans intérêt, ou à d'autres conditions qui sont plus favorables au consommateur que celles en vigueur sur le marché et à des taux d'intérêt qui ne sont pas supérieurs à ceux pratiqués sur le marché.

§ 4. Le Roi peut déterminer que certains articles du présent livre, désignés par Lui, ne s'appliquent pas :

1° aux contrats de crédit qui sont accordés par un employeur à ses salariés à titre accessoire, sans intérêt ou à des taux annuels effectifs globaux inférieurs à ceux pratiqués sur le marché et qui ne sont pas proposés au public en général;

2° aux contrats de crédit accordés, dans un but d'intérêt général, par des institutions publiques ou par des institutions privées agréées à cet effet par l'autorité compétente, à un public restreint et à un taux d'intérêt inférieur à celui pratiqué sur le marché, ou sans intérêt, ou à d'autres conditions qui sont plus favorables au consommateur que celles en vigueur sur le marché et à des taux d'intérêt qui ne sont pas supérieurs à ceux pratiqués sur le marché.

§ 5. Le présent livre ne s'applique pas aux chèques postaux qui restent soumis à la législation applicable.

Anciennement Livre I, titre VIII Code de commerce

Nouveau titre 6/1, comportant les articles VII.21§/1 à VII.216/169

Titre 6/1. Des effets de commerce

Chapitre 1er. Disposition générale

Art. VII.216/1. Dans le présent titre, le terme « banquier » recouvre les institutions de crédit établies en Belgique qui relèvent de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse.

SECTION Ire. _ DE LA LETTRE DE CHANGE.

CHAPITRE Ier. _ DE LA CREATION ET DE LA FORME DE LA LETTRE DE CHANGE.

Article 1. La lettre de change contient :

1° La dénomination de lettre de change insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre. L'obligation d'insérer la dénomination "lettre de change" ne s'appliquera qu'aux effets créés six mois au moins après l'entrée en vigueur de la présente loi;

Chapitre 2. La lettre de change

Section 1ere. - De la création et de la forme de la lettre de change

Art. VII.216/2. La lettre de change contient :

1° la dénomination de lettre de change insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre ; **(…)**

2° Le mandat pur et simple de payer une somme déterminée;
3° Le nom de celui qui doit payer (tiré);
4° L'indication de l'échéance;
5° Celle du lieu où le paiement doit s'effectuer;
6° Le nom de celui auquel ou à l'ordre duquel le paiement doit être fait;
7° L'indication de la date et du lieu où la lettre est créée;
8° La signature de celui qui émet la lettre (tireur).

2° le mandat pur et simple de payer une somme déterminée ;
3° le nom de celui qui doit payer (tiré) ;
4° l'indication de l'échéance ;
5° celle du lieu où le paiement doit s'effectuer ;
6° le nom de celui auquel ou à l'ordre duquel le paiement doit être fait ;
7° l'indication de la date et du lieu où la lettre est créée ;
8° la signature de celui qui émet la lettre (tireur).

Art. 2. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme lettre de change, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants :
La lettre de change dont l'échéance n'est pas indiquée est considérée comme payable à vue.
A défaut d'indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du tiré.
La lettre de change n'indiquant pas le lieu de sa création est considérée comme souscrite dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.
Il peut être suppléé à la signature prévue à l'article 1er, 8°, par un acte notarié en brevet inscrit sur la lettre de change et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.

Art. VII.216/3. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme lettre de change, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants :
La lettre de change dont l'échéance n'est pas indiquée est considérée comme payable à vue.
À défaut d'indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du tiré.
La lettre de change n'indiquant pas le lieu de sa création est considérée comme souscrite dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.
Il peut être suppléé à la signature prévue à l'article **VII.216/2, 8°**, par un acte notarié en brevet inscrit sur la lettre de change et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.

Art. 3. La lettre de change peut être à l'ordre du tireur lui-même.
Elle peut être tirée sur le tireur lui-même.
Elle peut être tirée pour le compte d'un tiers

Art. VII.216/4. La lettre de change peut être à l'ordre du tireur lui-même.
Elle peut être tirée sur le tireur lui-même.
Elle peut être tirée pour le compte d'un tiers.

Art. 4. Une lettre de change peut être payable au domicile d'un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité.

Art. VII.216/5. Une lettre de change peut être payable au domicile d'un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité.

Art. 5. Dans une lettre de change payable à vue ou à un certain délai de vue, il peut être stipulé par le tireur que la somme sera productive d'intérêts. Dans toute autre lettre de change, cette stipulation est réputée non écrite.
Le taux des intérêts doit être indiqué dans la lettre; à défaut de cette indication, la clause est réputée non écrite.
Les intérêts courent à partir de la date de la lettre de change, si une autre date n'est pas indiquée.

Art. VII.216/6. Dans une lettre de change payable à vue ou à un certain délai de vue, il peut être stipulé par le tireur que la somme sera productive d'intérêts. Dans toute autre lettre de change, cette stipulation est réputée non écrite.
Le taux des intérêts doit être indiqué dans la lettre; à défaut de cette indication, la clause est réputée non écrite.
Les intérêts courent à partir de la date de la lettre de change, si une autre date n'est pas indiquée.

Art. 6. La lettre de change dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en chiffres vaut,

Art. VII.216/7. La lettre de change dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en

en cas de différence, pour la somme écrite en toutes lettres.
La lettre de change dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.

chiffres vaut, en cas de différence, pour la somme écrite en toutes lettres.
La lettre de change dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.

Art. 7. Si la lettre de change porte des signatures de personnes incapables de s'obliger par lettre de change, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui, pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé la lettre de change, ou du nom desquelles elle a été signée, les obligations des autres signataires n'en sont pas moins valables.

Art. VII.216/8. Si la lettre de change porte des signatures de personnes incapables de s'obliger par lettre de change, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé la lettre de change, ou du nom desquelles elle a été signée, les obligations des autres signataires n'en sont pas moins valables.

Art. 8. Quiconque appose sa signature sur une lettre de change, comme représentant d'une personne pour laquelle il n'avait pas le pouvoir d'agir, est obligé lui-même en vertu de la lettre et, s'il a payé, a les mêmes droits qu'aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.

Art. VII.216/9. Quiconque appose sa signature sur une lettre de change, comme représentant d'une personne pour laquelle il n'avait pas le pouvoir d'agir, est obligé lui-même en vertu de la lettre et, s'il a payé, a les mêmes droits qu'aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.

Art. 9. Le tireur est garant de l'acceptation et du paiement.
Il peut s'exonérer de la garantie de l'acceptation; toute clause par laquelle il s'exonère de la garantie du paiement est réputée non écrite.

Art. VII.216/10. Le tireur est garant de l'acceptation et du paiement.
Il peut s'exonérer de la garantie de l'acceptation; toute clause par laquelle il s'exonère de la garantie du paiement est réputée non écrite.

Art. 10. Si une lettre de change, incomplète à l'émission, a été complétée contrairement aux accords intervenus, l'inobservation de ces accords ne peut pas être opposée au porteur, à moins qu'il n'ait acquis la lettre de change de mauvaise foi ou que, en l'acquérant, il n'ait commis une faute lourde.

Art. VII.216/11. Si une lettre de change, incomplète à l'émission, a été complétée contrairement aux accords intervenus, l'inobservation de ces accords ne peut pas être opposée au porteur, à moins qu'il n'ait acquis la lettre de change de mauvaise foi ou que, en l'acquérant, il n'ait commis une faute lourde.

CHAPITRE II. _ DE L'ENDOSSEMENT.

Section 2. - De l'endossement

Art. 11. Toute lettre de change, même non expressément tirée à ordre, est transmissible par la voie de l'endossement.
Lorsque le tireur a inséré dans la lettre de change les mots "non à ordre" ou une expression équivalente, le titre n'est transmissible que dans la, forme et avec les effets d'une cession ordinaire.

Art. VII.216/12. Toute lettre de change, même non expressément tirée à ordre, est transmissible par la voie de l'endossement.
Lorsque le tireur a inséré dans la lettre de change les mots "non à ordre" ou une expression équivalente, le titre n'est transmissible que dans la forme et avec les effets d'une cession ordinaire.

Art. 12. L'endossement peut être fait même au profit du tiré, accepteur ou non, du tireur ou de

Art. VII.216/13. L'endossement peut être fait même au profit du tiré, accepteur ou non, du

tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser la lettre à nouveau.
L'endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.
L'endossement partiel est nul.
L'endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.

tireur ou de tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser la lettre à nouveau.
L'endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.
L'endossement partiel est nul.
L'endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.

Art. 13. L'endossement doit être inscrit sur la lettre de change ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l'endosseur.
L'endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de l'endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l'endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos de la lettre de change ou sur l'allonge.

Art. VII.216/14. L'endossement doit être inscrit sur la lettre de change ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l'endosseur.
L'endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de l'endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l'endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos de la lettre de change ou sur l'allonge.

Art. 14. L'endossement transmet tous les droits résultant de la lettre de change.
Si l'endossement est en blanc, le porteur peut :
1° Remplir le blanc, soit de son nom, soit au nom d'une autre personne;
2° Endosser la lettre de nouveau en blanc ou à une autre personne;
3° Remettre la lettre à un tiers, sans remplir le blanc et sans l'endosser.

Art. VII.216/15. L'endossement transmet tous les droits résultant de la lettre de change.
Si l'endossement est en blanc, le porteur peut :
1° Remplir le blanc, soit de son nom, soit au nom d'une autre personne ;
2° Endosser la lettre de nouveau en blanc ou à une autre personne ;
3° Remettre la lettre à un tiers, sans remplir le blanc et sans l'endosser.

Art. 15. L'endosseur est, sauf clause contraire, garant de l'acceptation et du paiement.
Il peut interdire un nouvel endossement; dans ce cas, il n'est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles la lettre est ultérieurement endossée.

Art. VII.216/16. L'endosseur est, sauf clause contraire, garant de l'acceptation et du paiement.
Il peut interdire un nouvel endossement ; dans ce cas, il n'est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles la lettre est ultérieurement endossée.

Art. 16. Le détenteur d'une lettre de change est considéré comme porteur légitime s'il justifie de son droit par une suite ininterrompue d'endossement, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont à cet égard réputés non écrits. Quand un endossement en blanc est suivi d'un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis la lettre par l'endossement en blanc.
Si une personne a été dépossédée d'une lettre de change par quelque événement que ce soit, le porteur justifiant de son droit de la manière indiquée à l'alinéa précédent n'est tenu de se dessaisir de la lettre que s'il l'a acquise de

Art. VII.216/17. Le détenteur d'une lettre de change est considéré comme porteur légitime s'il justifie de son droit par une suite ininterrompue d'endossement, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont à cet égard réputés non écrits. Quand un endossement en blanc est suivi d'un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis la lettre par l'endossement en blanc.
Si une personne a été dépossédée d'une lettre de change par quelque événement que ce soit, le porteur justifiant de son droit de la manière indiquée à l'alinéa précédent n'est tenu de se dessaisir de la lettre que s'il l'a acquise de

mauvaise foi ou si, en l'acquérant, il a commis une faute lourde.

Art. 17. Les personnes actionnées en vertu de la lettre de change ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant la lettre, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. 18. Lorsque l'endossement contient la mention "valeur en recouvrement", "pour encaissement", "par procuration" ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits dérivant de la lettre de change, mais il ne peut endosser celle-ci qu'à titre de procuration.
Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l'endosseur.
Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. 19. Lorsqu'un endossement contient la mention "valeur en garantie", "valeur en gage" ou toute autre mention impliquant un nantissement, le porteur peut exercer tous les droits dérivant de la lettre de change, mais un endossement fait par lui ne vaut que comme un endossement à titre de procuration.
Les obligés ne peuvent invoquer contre le porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec l'endosseur, à moins que le porteur, en recevant la lettre, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. 20. L'endossement postérieur à l'échéance produit les mêmes effets qu'un endossement antérieur. Toutefois, l'endossement postérieur au protêt faute de paiement, ou fait après l'expiration du délai fixé pour dresser le protêt, ne produit que les effets d'une cession ordinaire.

Sauf preuve contraire, l'endossement sans date est censé avoir été fait avant l'expiration du délai fixé pour dresser le protêt.
Dans le cas où le refus de paiement a été constaté par une déclaration du tiré conformément à l'article 44, alinéa 1er, l'endossement sans date est présumé antérieur au protêt.

mauvaise foi ou si, en l'acquérant, il a commis une faute lourde.

Art. VII.216/18. Les personnes actionnées en vertu de la lettre de change ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant la lettre, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.216/19. Lorsque l'endossement contient la mention "valeur en recouvrement", "pour encaissement", "par procuration" ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits dérivant de la lettre de change, mais il ne peut endosser celle-ci qu'à titre de procuration.
Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l'endosseur.
Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. VII.216/20. Lorsqu'un endossement contient la mention « valeur en garantie », « valeur en gage » ou toute autre mention impliquant un nantissement, le porteur peut exercer tous les droits dérivant de la lettre de change, mais un endossement fait par lui ne vaut que comme un endossement à titre de procuration.
Les obligés ne peuvent invoquer contre le porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec l'endosseur, à moins que le porteur, en recevant la lettre, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.216/21. L'endossement postérieur à l'échéance produit les mêmes effets qu'un endossement antérieur. Toutefois, l'endossement postérieur au protêt faute de paiement, ou fait après l'expiration du délai fixé pour dresser le protêt, ne produit que les effets d'une cession ordinaire.
Sauf preuve contraire, l'endossement sans date est censé avoir été fait avant l'expiration du délai fixé pour dresser le protêt.
(…)

CHAPITRE III. _ DE L'ACCEPTATION.

Art. 21. La lettre de change peut être, jusqu'à l'échéance, présentée à l'acceptation du tiré, au lieu de son domicile, par le porteur ou même par un simple détenteur.

Art. 22. Dans toute lettre de change, le tireur peut stipuler qu'elle devra être présentée à l'acceptation, avec ou sans fixation de délai.
Il peut interdire dans la lettre la présentation à l'acceptation, à moins qu'il ne s'agisse d'une lettre de change payable chez un tiers ou d'une lettre payable dans une localité autre que celle du domicile du tiré ou d'une lettre tirée à un certain délai de vue.
Il peut aussi stipuler que la présentation à l'acceptation ne pourra avoir lieu avant un terme indiqué.
Tout endosseur peut stipuler que la lettre devra être présentée à l'acceptation, avec ou sans fixation de délai, à moins qu'elle n'ait été déclarée non acceptable par le tireur.

Art. 23. Les lettres de change à un certain délai de vue doivent être présentées à l'acceptation dans le délai d'un an à partir de leur date.

Le tireur peut abréger ce dernier délai ou en stipuler un plus long.
Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.

Art. 24. Le tiré peut demander qu'une seconde présentation lui soit faite le lendemain de la première. Les intéressés ne sont admis à prétendre qu'il n'a pas été fait droit à cette demande que si celle-ci est mentionnée dans le protêt.
Le porteur n'est pas obligé de se dessaisir, entre les mains du tiré, de la lettre présentée à l'acceptation.

Art. 25. L'acceptation est écrite sur la lettre de change. Elle est exprimée par le mot "accepté" ou tout autre mot équivalent; elle est signée du tiré. La simple signature du tiré apposée au recto de la lettre vaut acceptation.
Quand la lettre est payable à un certain délai de vue ou lorsqu'elle doit être présentée à l'acceptation dans un délai déterminé en vertu

Section 3. – De l'acceptation

Art. VII.216/22. La lettre de change peut être, jusqu'à l'échéance, présentée à l'acceptation du tiré, au lieu de son domicile, par le porteur ou même par un simple détenteur.

Art. VII.216/23. Dans toute lettre de change, le tireur peut stipuler qu'elle devra être présentée à l'acceptation, avec ou sans fixation de délai.
Il peut interdire dans la lettre la présentation à l'acceptation, à moins qu'il ne s'agisse d'une lettre de change payable chez un tiers ou d'une lettre payable dans une localité autre que celle du domicile du tiré ou d'une lettre tirée à un certain délai de vue.
Il peut aussi stipuler que la présentation à l'acceptation ne pourra avoir lieu avant un terme indiqué.
Tout endosseur peut stipuler que la lettre devra être présentée à l'acceptation, avec ou sans fixation de délai, à moins qu'elle n'ait été déclarée non acceptable par le tireur.

Art. VII.216/24. Les lettres de change à un certain délai de vue doivent être présentées à l'acceptation dans le délai d'un an à partir de leur date.
Le tireur peut abréger ce dernier délai ou en stipuler un plus long.
Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.

Art. VII.216/25. Le tiré peut demander qu'une seconde présentation lui soit faite le lendemain de la première. Les intéressés ne sont admis à prétendre qu'il n'a pas été fait droit à cette demande que si celle-ci est mentionnée dans le protêt.
Le porteur n'est pas obligé de se dessaisir, entre les mains du tiré, de la lettre présentée à l'acceptation.

Art. VII.216/26. L'acceptation est écrite sur la lettre de change. Elle est exprimée par le mot « accepté » ou tout autre mot équivalent; elle est signée du tiré. La simple signature du tiré apposée au recto de la lettre vaut acceptation.
Quand la lettre est payable à un certain délai de vue ou lorsqu'elle doit être présentée à l'acceptation dans un délai déterminé en vertu

d'une stipulation spéciale, l'acceptation doit être datée du jour où elle a été donnée, à moins que le porteur n'exige qu'elle soit datée du jour de la présentation. A défaut de date, le porteur pour conserver ses droits de recours contre les endosseurs et contre le tireur, fait constater cette omission par un protêt dressé en temps utile.

Art. 26. L'acceptation est pure et simple, mais le tiré peut la restreindre à une partie de la somme.

Toute autre modification apportée par l'acceptation aux énonciations de la lettre de change équivaut à un refus d'acceptation. Toutefois, l'accepteur est tenu dans les termes de son acceptation.

Art. 27. Quand le tireur a indiqué dans la lettre de change un lieu de paiement autre que celui du domicile du tiré, sans désigner un tiers chez qui le paiement doit être effectué, le tiré peut l'indiquer lors de l'acceptation. A défaut de cette indication, l'accepteur est réputé s'être obligé à payer lui-même au lieu du paiement.
Si la lettre est payable au domicile du tiré, celui-ci peut, dans l'acceptation, indiquer une adresse du même lieu où le paiement doit être effectué.

Art. 28. Par l'acceptation, le tiré s'oblige à payer la lettre de change à l'échéance.
A défaut de paiement, le porteur, même s'il est le tireur, a contre l'accepteur une action directe résultant de la lettre de change pour tout ce qui peut être exigé en vertu des articles 48 et 49.

Art. 29. Si le tiré qui a revêtu la lettre de change de son acceptation a biffé celle-ci avant la restitution de la lettre, l'acceptation est censée refusée. Sauf preuve contraire, la radiation est réputée avoir été faite avant la restitution du titre.
Toutefois, si le tiré a fait connaître son acceptation par écrit au porteur ou à un signataire quelconque, il est tenu envers ceux-ci dans les termes de son acceptation.

CHAPITRE IV. _ DE L'AVAL.

Art. 30. Le paiement d'une lettre de change peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.

d'une stipulation spéciale, l'acceptation doit être datée du jour où elle a été donnée, à moins que le porteur n'exige qu'elle soit datée du jour de la présentation. A défaut de date, le porteur pour conserver ses droits de recours contre les endosseurs et contre le tireur, fait constater cette omission par un protêt dressé en temps utile.

Art. VII.216/27. L'acceptation est pure et simple, mais le tiré peut la restreindre à une partie de la somme.
Toute autre modification apportée par l'acceptation aux énonciations de la lettre de change équivaut à un refus d'acceptation. Toutefois, l'accepteur est tenu dans les termes de son acceptation.

Art. VII.216/28. Quand le tireur a indiqué dans la lettre de change un lieu de paiement autre que celui du domicile du tiré, sans désigner un tiers chez qui le paiement doit être effectué, le tiré peut l'indiquer lors de l'acceptation. A défaut de cette indication, l'accepteur est réputé s'être obligé à payer lui-même au lieu du paiement.
Si la lettre est payable au domicile du tiré, celui-ci peut, dans l'acceptation, indiquer une adresse du même lieu où le paiement doit être effectué.

Art. VII.216/29. Par l'acceptation, le tiré s'oblige à payer la lettre de change à l'échéance.
A défaut de paiement, le porteur, même s'il est le tireur, a contre l'accepteur une action directe résultant de la lettre de change pour tout ce qui peut être exigé en vertu des articles **VII.216/49 et VII.216/50**.

Art. VII.216/30. Si le tiré qui a revêtu la lettre de change de son acceptation a biffé celle-ci avant la restitution de la lettre, l'acceptation est censée refusée. Sauf preuve contraire, la radiation est réputée avoir été faite avant la restitution du titre.
Toutefois, si le tiré a fait connaître son acceptation par écrit au porteur ou à un signataire quelconque, il est tenu envers ceux-ci dans les termes de son acceptation.

Section 4. – De l'aval

Art. VII.216/31. Le paiement d'une lettre de change peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.

Cette garantie est fournie par un tiers ou même par un signataire de la lettre.

Art. 31. L'aval est donné sur la lettre de change, sur une allonge ou par acte séparé qui mentionne le lieu où il est donné.
Il est exprimé par les mots "bon pour aval" ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d'aval.
Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d'aval, apposée au recto de la lettre de change, sauf quand il s'agit de la signature du tiré ou de celle du tireur.
L'aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. 32. Le donneur d'aval est tenu de la même manière que celui dont il s'est porté garant.

Son engagement est valable, alors même que l'obligation qu'il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu'un vice de forme.
Quand il paie la lettre de change, le donneur d'aval acquiert les droits résultant de la lettre de change contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu de la lettre de change.

CHAPITRE V. _ DE L'ECHEANCE.

Art. 33. Une lettre de change peut être tirée :

A vue;
A un certain délai de vue;
A un certain délai de date;
A jour fixe.
Les lettres de change, soit à d'autres échéances, soit à échéances successives, sont nulles.

Art. 34. La lettre de change à vue est payable à sa présentation. Elle doit être présentée au paiement dans le délai d'un an à partir de sa date. Le tireur peut abréger ce délai ou en stipuler un plus long. Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.
Le tireur peut prescrire qu'une lettre de change payable à vue ne doit pas être présentée au paiement avant un terme indiqué. Dans ce cas, le délai de présentation part de ce terme.

Cette garantie est fournie par un tiers ou même par un signataire de la lettre.

Art. VII.216/32. L'aval est donné sur la lettre de change, sur une allonge ou par acte séparé qui mentionne le lieu où il est donné.
Il est exprimé par les mots **«** bon pour aval **»** ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d'aval.
Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d'aval, apposée au recto de la lettre de change, sauf quand il s'agit de la signature du tiré ou de celle du tireur.
L'aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. VII.216/33. Le donneur d'aval est tenu de la même manière que celui dont il s'est porté garant.
Son engagement est valable, alors même que l'obligation qu'il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu'un vice de forme.
Quand il paie la lettre de change, le donneur d'aval acquiert les droits résultant de la lettre de change contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu de la lettre de change.

Section 5. – De l'échéance

Art. VII.216/34. Une lettre de change peut être tirée :
1° A vue ;
2° A un certain délai de vue ;
3° A un certain délai de date ;
4° A jour fixe.
Les lettres de change, soit à d'autres échéances, soit à échéances successives, sont nulles.

Art. VII.216/35. La lettre de change à vue est payable à sa présentation. Elle doit être présentée au paiement dans le délai d'un an à partir de sa date. Le tireur peut abréger ce délai ou en stipuler un plus long. Ces délais peuvent être abrégés par les endosseurs.
Le tireur peut prescrire qu'une lettre de change payable à vue ne doit pas être présentée au paiement avant un terme indiqué. Dans ce cas, le délai de présentation part de ce terme.

Art. 35. L'echéance d'une lettre de change à un certain délai de vue est déterminée, soit par la date de l'acceptation, soit par celle du protêt.

En l'absence du protêt, l'acceptation non datée est réputée, à l'égard de l'accepteur, avoir été donnée le dernier jour du délai prévu pour la présentation.

Art. VII.216/36. L'échéance d'une lettre de change à un certain délai de vue est déterminée, soit par la date de l'acceptation, soit par celle du protêt.
En l'absence du protêt, l'acceptation non datée est réputée, à l'égard de l'accepteur, avoir été donnée le dernier jour du délai prévu pour la présentation.

Art. 36. L'échéance d'une lettre de change tirée à un ou plusieurs mois de date ou de vue a lieu à la date correspondante du mois où le paiement doit être effectué. A défaut de date correspondante, l'échéance a lieu le dernier jour de ce mois.

Quand une lettre de change est tirée à un ou plusieurs mois et demi de date ou de vue, on compte d'abord les mois entiers.
Si l'échéance est fixée au commencement, au milieu (mi-janvier, mi-février, etc.) ou à la fin du mois, on entend par ces termes le premier, le quinze ou le dernier jour du mois.
Les expressions "huit jours" ou "quinze jours" s'entendent, non d'une ou deux semaines, mais d'un délai de huit jours ou de quinze jours effectifs.
L'expression "demi-mois" indique un délai de quinze jours.

Art. VII.216/37. L'échéance d'une lettre de change tirée à un ou plusieurs mois de date ou de vue a lieu à la date correspondante du mois où le paiement doit être effectué. A défaut de date correspondante, l'échéance a lieu le dernier jour de ce mois.
Quand une lettre de change est tirée à un ou plusieurs mois et demi de date ou de vue, on compte d'abord les mois entiers.
Si l'échéance est fixée au commencement, au milieu (mi-janvier, mi-février, etc.) ou à la fin du mois, on entend par ces termes le premier, le quinze ou le dernier jour du mois.
Les expressions « huit jours » ou « quinze jours » s'entendent, non d'une ou deux semaines, mais d'un délai de huit jours ou de quinze jours effectifs.
L'expression « demi-mois » indique un délai de quinze jours.

Art. 37. Quand une lettre de change est payable à jour fixe dans un lieu où le calendrier est différent de celui du lieu de l'émission, la date de l'échéance est considérée comme fixée d'après le calendrier du lieu du paiement.
Quand une lettre de change tirée entre deux places ayant des calendriers différents est payable à un certain délai de date, le jour de l'émission est ramené au jour correspondant du calendrier du lieu de paiement et l'échéance est fixée en conséquence.
Les délais de présentation des lettres de change sont calculés conformément aux règles de l'alinéa précédent.
Ces règles ne sont pas applicables si une clause de la lettre de change, ou même les simples énonciations du titre, indiquent que l'intention a été d'adopter des règles différentes.

Art. VII.216/38. Quand une lettre de change est payable à jour fixe dans un lieu où le calendrier est différent de celui du lieu de l'émission, la date de l'échéance est considérée comme fixée d'après le calendrier du lieu du paiement.
Quand une lettre de change tirée entre deux places ayant des calendriers différents est payable à un certain délai de date, le jour de l'émission est ramené au jour correspondant du calendrier du lieu de paiement et l'échéance est fixée en conséquence.
Les délais de présentation des lettres de change sont calculés conformément aux règles de l'alinéa précédent.
Ces règles ne sont pas applicables si une clause de la lettre de change, ou même les simples énonciations du titre, indiquent que l'intention a été d'adopter des règles différentes.

CHAPITRE VI. _ DU PAIEMENT.

Section 6. – Du paiement

Art. 38. Le porteur d'une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue

Art. VII.216/39. Le porteur d'une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date

doit la présenter au paiement le jour de l'échéance. L'inobservation de cette prescription ne peut donner lieu qu'a des dommages-intérêts.
La présentation d'une lettre de change à une chambre de compensation désignée par le gouvernement ou à une institution habilitée à cette fin par lui, équivaut à une présentation au paiement.

ou de vue doit la présenter au paiement le jour de l'échéance. L'inobservation de cette prescription ne peut donner lieu qu'à des dommages-intérêts.
La présentation d'une lettre de change à une chambre de compensation désignée par le gouvernement ou à une institution habilitée à cette fin par lui, équivaut à une présentation au paiement.

Art. 39. Le tiré peut exiger, en payant la lettre de change, qu'elle lui soit remise acquittée par le porteur.
Le porteur ne peut refuser un paiement partiel.
En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur la lettre et que quittance lui en soit donnée.

Art. VII.216/40. Le tiré peut exiger, en payant la lettre de change, qu'elle lui soit remise acquittée par le porteur.
Le porteur ne peut refuser un paiement partiel.

En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur la lettre et que quittance lui en soit donnée.

Art. 40. Le porteur d'une lettre de change ne peut être contraint d'en recevoir le paiement avant l'échéance.
Le tiré qui paie avant l'échéance le fait à ses risques et périls.
Celui qui paie à l'échéance est valablement libéré, à moins qu'il n'y ait de sa part une fraude ou une faute lourde. Il est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.

Art. VII.216/41. Le porteur d'une lettre de change ne peut être contraint d'en recevoir le paiement avant l'échéance.
Le tiré qui paie avant l'échéance le fait à ses risques et périls.
Celui qui paie à l'échéance est valablement libéré, à moins qu'il n'y ait de sa part une fraude ou une faute lourde. Il est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.

Art. 41. Lorsqu'une lettre de change est stipulée payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé dans la monnaie du pays d'après sa valeur au jour de l'échéance. Si le débiteur est en retard, le porteur peut, à son choix, demander que le montant de la lettre de change soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de l'échéance, soit du jour du paiement.
Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans la lettre.
Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).
Si le montant de la lettre de change est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente dans le pays

Art. VII.216/42. Lorsqu'une lettre de change est stipulée payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé dans la monnaie du pays d'après sa valeur au jour de l'échéance. Si le débiteur est en retard, le porteur peut, à son choix, demander que le montant de la lettre de change soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de l'échéance, soit du jour du paiement.
Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans la lettre.
Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).
Si le montant de la lettre de change est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente dans le pays

d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

Art. 42. A défaut de présentation de la lettre de change au paiement dans le délai fixé par l'article 38, tout débiteur a la faculté d'en remettre le montant en dépôt à l'autorité compétente, désignée par le gouvernement, aux frais, risques et périls du porteur.

CHAPITRE VII. _ DES RECOURS FAUTE D'ACCEPTATION ET FAUTE DE PAIEMENT.

Art. 43. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés :
A l'échéance :
Si le paiement n'a pas eu lieu;
Même avant l'échéance :

1° S'il y a refus, total ou partiel, d'acceptation;
2° Lorsque le tiré, accepteur ou non, ou le tireur d'une lettre non acceptable se trouve en état de cessation de paiement ou de déconfiture.
Les dispositions reprises au 2° ci-dessus ne privent pas les garants de la lettre de change de la faculté d'obtenir, en donnant caution, des délais qui, en aucun cas, ne pourront dépasser l'échéance de la lettre de change.

Art. 44. Le refus d'acceptation ou de paiement doit être constaté par un acte authentique (protêt faute d'acceptation ou de paiement).

Le protêt faute d'acceptation doit être fait dans les délais fixés pour la présentation à l'acceptation. Si, dans le cas prévu par l'article 24, premier alinéa, la première présentation a eu lieu le dernier jour au délai, le protêt peut encore être dressé le lendemain.
Le protêt faute de paiement d'une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue doit être fait l'un des deux jours ouvrables qui suivent le jour où la lettre de change est payable. S'il s'agit d'une lettre payable à vue, le protêt doit être dressé dans les conditions indiquées à l'alinéa précédent pour dresser le protêt faute d'acceptation.
Le protêt faute d'acceptation dispense de la présentation au paiement et du protêt faute de paiement.

d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

Art. VII.216/43. A défaut de présentation de la lettre de change au paiement dans le délai fixé par l'article **VII.216/39**, tout débiteur a la faculté d'en remettre le montant en dépôt à l'autorité compétente, désignée par le gouvernement, aux frais, risques et périls du porteur.

Section 7. - Des recours faute d'acceptation et faute de paiement

Art. VII.216/44. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés :
1° A l'échéance :
Si le paiement n'a pas eu lieu ;
2° Même avant l'échéance :

a) S'il y a refus, total ou partiel, d'acceptation ;
b) Lorsque le tiré, accepteur ou non, ou le tireur d'une lettre non acceptable se trouve en état de cessation de paiement ou de déconfiture.
Les dispositions reprises au **b)** ci-dessus ne privent pas les garants de la lettre de change de la faculté d'obtenir, en donnant caution, des délais qui, en aucun cas, ne pourront dépasser l'échéance de la lettre de change.

Art. VII.216/45. Le refus d'acceptation ou de paiement doit être constaté par un acte authentique (protêt faute d'acceptation ou de paiement).
Le protêt faute d'acceptation doit être fait dans les délais fixés pour la présentation à l'acceptation. Si, dans le cas prévu par l'article **VII.216/25, alinéa 1er**, la première présentation a eu lieu le dernier jour au délai, le protêt peut encore être dressé le lendemain.
Le protêt faute de paiement d'une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue doit être fait l'un des deux jours ouvrables qui suivent le jour où la lettre de change est payable. S'il s'agit d'une lettre payable à vue, le protêt doit être dressé dans les conditions indiquées à l'alinéa précédent pour dresser le protêt faute d'acceptation.
Le protêt faute d'acceptation dispense de la présentation au paiement et du protêt faute de paiement.

En cas de déconfiture du tiré, accepteur ou non, le porteur ne peut exercer ses recours qu'après présentation de la lettre de change au tiré pour le paiement et après protêt.
En cas de cessation de paiement du tiré, accepteur ou non, constatée par décision judiciaire ainsi qu'en cas de cessation de paiement du tireur, déclarée par décision judiciaire, d'une lettre non acceptable, la production du jugement constatant l'état de cessation de paiement suffit pour permettre au porteur d'exercer ses recours.

Art. 45. Le porteur doit donner avis du défaut d'acceptation ou de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou celui de la présentation en cas de clause de "retour sans frais". Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l'avis, faire connaître à son endosseur l'avis qu'il a reçu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l'avis précédent.
Lorsqu'en conformité de l'alinéa précédent, un avis est donné à un signataire de la lettre de change, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur
Dans le cas où un endosseur n'a pas indiqué son adresse ou l'a indiquée d'une façon illisible, il suffit que l'avis soit donné à l'endosseur qui le précède.
Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi de la lettre de change.
Il doit prouver qu'il a donné l'avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l'avis a été mise à la poste dans le dit délai.
Celui qui ne donne pas l'avis dans le délai ci-dessus indiqué n'encourt pas de déchéance; il est responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.

Art. 46. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause "retour sans frais", "sans protêt", ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée, dispenser le porteur

En cas de déconfiture du tiré, accepteur ou non, le porteur ne peut exercer ses recours qu'après présentation de la lettre de change au tiré pour le paiement et après protêt.
En cas de cessation de paiement du tiré, accepteur ou non, constatée par décision judiciaire ainsi qu'en cas de cessation de paiement du tireur, déclarée par décision judiciaire, d'une lettre non acceptable, la production du jugement constatant l'état de cessation de paiement suffit pour permettre au porteur d'exercer ses recours.

Art. VII.216/46. Le porteur doit donner avis du défaut d'acceptation ou de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou celui de la présentation en cas de clause de "retour sans frais". Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l'avis, faire connaître à son endosseur l'avis qu'il a reçu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l'avis précédent.
Lorsqu'en conformité de l'alinéa précédent, un avis est donné à un signataire de la lettre de change, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur.
Dans le cas où un endosseur n'a pas indiqué son adresse ou l'a indiquée d'une façon illisible, il suffit que l'avis soit donné à l'endosseur qui le précède.
Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi de la lettre de change.
Il doit prouver qu'il a donné l'avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l'avis a été mise à la poste dans ledit délai.
Celui qui ne donne pas l'avis dans le délai ci-dessus indiqué n'encourt pas de déchéance; il est responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.

Art. VII.216/47. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause « retour sans frais », « sans protêt », ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée,

de faire dresser, pour exercer ses recours, un protêt faute d'acceptation ou faute de paiement.

Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation de la lettre de change dans les délais prescrits ni des avis à donner. La preuve de l'inobservation des délais incombe à celui qui s'en prévaut contre le porteur.
Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l'égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l'égard de celui-ci.
Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait dresser le protêt, les frais en restent à sa charge. Quand la clause émane d'un endosseur ou d'un avaliseur, les frais du protêt, s'il en est dressé un, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. 47. Tous ceux qui ont tiré, accepté, endossé ou avalisé une lettre de change sont tenus solidairement envers le porteur.
Le porteur a le droit d'agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l'ordre dans lequel elles se sont obligées.
Le même droit appartient à tout signataire d'une lettre de change qui a remboursé celle-ci.
L'action intentée contre un des obligés n'empêche pas d'agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d'abord poursuivi.

Art. 48. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours :
1° Le montant de la lettre de change non acceptée ou non payée avec les intérêts, s'il en a été stipulé;
2° Les intérêts au taux de 6 p.c. à partir de l'échéance. Toutefois, lorsque la lettre de change sera à la fois émise et payable en Belgique, l'intérêt sera calculé au taux légal;
3° Les frais du protêt, ceux des avis donnés, ainsi que les autres frais.
Si le recours est exercé avant l'échéance, déduction sera faite d'un escompte sur le montant de la lettre. Cet escompte sera calculé d'après le taux de l'escompte officiel (taux de la banque), tel qu'il existe à la date du recours au lieu du domicile du porteur.

Art. 49. Celui qui a remboursé la lettre de change peut réclamer à ses garants :

dispenser le porteur de faire dresser, pour exercer ses recours, un protêt faute d'acceptation ou faute de paiement.
Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation de la lettre de change dans les délais prescrits ni des avis à donner. La preuve de l'inobservation des délais incombe à celui qui s'en prévaut contre le porteur.
Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l'égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l'égard de celui-ci.
Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait dresser le protêt, les frais en restent à sa charge. Quand la clause émane d'un endosseur ou d'un avaliseur, les frais du protêt, s'il en est dressé un, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. VII.216/48. Tous ceux qui ont tiré, accepté, endossé ou avalisé une lettre de change sont tenus solidairement envers le porteur.
Le porteur a le droit d'agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l'ordre dans lequel elles se sont obligées.
Le même droit appartient à tout signataire d'une lettre de change qui a remboursé celle-ci.
L'action intentée contre un des obligés n'empêche pas d'agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d'abord poursuivi.

Art. VII.216/49. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours :
1° Le montant de la lettre de change non acceptée ou non payée avec les intérêts, s'il en a été stipulé ;
2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal, à partir de l'échéance;
3° Les frais du protêt, ceux des avis donnés, ainsi que les autres frais.
Si le recours est exercé avant l'échéance, déduction sera faite d'un escompte sur le montant de la lettre. Cet escompte sera calculé d'après le taux de l'escompte officiel (taux de la banque), tel qu'il existe à la date du recours au lieu du domicile du porteur.

Art. VII.216/50. Celui qui a remboursé la lettre de change peut réclamer à ses garants :

1° La somme intégrale qu'il a payée;
2° Les intérêts de la dite somme, calculés au taux de 6 p.c. à partir du jour où elle a été déboursée. Toutefois, lorsque la lettre de change sera à la fois émise et payable en Belgique, l'intérêt sera calculé au taux légal;
3° Les frais qu'il a faits.

1° La somme intégrale qu'il a payée ;
2° Les intérêts de la dite somme, calculés au **taux d'intérêt légal sur cette somme à partir du jour où elle a été déboursée;**

3° Les frais qu'il a faits.

Art. 50. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposée à un recours, peut exiger, contre remboursement, la remise de la lettre de change avec le protêt et un compte acquitté.
Tout endosseur qui a remboursé la lettre de change peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

Art. VII.216/51. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposé à un recours, peut exiger, contre remboursement, la remise de la lettre de change avec le protêt et un compte acquitté.
Tout endosseur qui a remboursé la lettre de change peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

Art. 51. En cas d'exercice d'un recours après une acceptation partielle, celui qui rembourse la somme pour laquelle la lettre n'a pas été acceptée, peut exiger que ce remboursement soit mentionné sur la lettre et qu'il lui en soit donné quittance. Le porteur doit, en outre, lui remettre une copie certifiée conforme de la lettre et le protêt pour permettre l'exercice des recours ultérieurs.

Art. VII.216/52. En cas d'exercice d'un recours après une acceptation partielle, celui qui rembourse la somme pour laquelle la lettre n'a pas été acceptée, peut exiger que ce remboursement soit mentionné sur la lettre et qu'il lui en soit donné quittance. Le porteur doit, en outre, lui remettre une copie certifiée conforme de la lettre et le protêt pour permettre l'exercice des recours ultérieurs.

Art. 52. Toute personne ayant le droit d'exercer un recours, peut, sauf stipulation contraire, se rembourser au moyen d'une nouvelle lettre (retraite), tirée à vue sur l'un des garants et payable au domicile de celui-ci.
La retraite comprend, outre les sommes indiquées dans les articles 48 et 49, un droit de courtage et le droit de timbre de la retraite.

Si la retraite est tirée par le porteur, le montant en est fixé d'après le cours d'une lettre de change à vue, tirée du lieu où la lettre primitive était payable sur le lieu du domicile du garant. Si la retraite est tirée par un endosseur, le montant en est fixé d'après le cours d'une lettre à vue tirée du lieu où le tireur de la retraite a son domicile sur le lieu du domicile du garant.

Art. VII.216/53. Toute personne ayant le droit d'exercer un recours, peut, sauf stipulation contraire, se rembourser au moyen d'une nouvelle lettre (retraite), tirée à vue sur l'un des garants et payable au domicile de celui-ci.
La retraite comprend, outre les sommes indiquées dans les articles **VII.216/49 et VII.216/50** un droit de courtage **et le cas échéant, les taxes.**
Si la retraite est tirée par le porteur, le montant en est fixé d'après le cours d'une lettre de change à vue, tirée du lieu où la lettre primitive était payable sur le lieu du domicile du garant. Si la retraite est tirée par un endosseur, le montant en est fixé d'après le cours d'une lettre à vue tirée du lieu où le tireur de la retraite a son domicile sur le lieu du domicile du garant.

Art. 53. Après l'expiration des délais fixés :

Pour la présentation d'une lettre de change à vue ou à un certain délai de vue;
Pour la confection du protêt faute d'acceptation ou faute de paiement;

Art. VII.216/54. Après l'expiration des délais fixés :
1° Pour la présentation d'une lettre de change à vue ou à un certain délai de vue;
2° Pour la confection du protêt faute d'acceptation ou faute de paiement;

Pour la présentation au paiement en cas de clause de retour "sans frais";
Le porteur est déchu de ses droits contre les endosseurs, contre le tireur et contre les autres obligés, à l'exception de l'accepteur.
A défaut de présentation à l'acceptation dans le délai stipulé par le tireur, le porteur est déchu de ses droits de recours, tant pour défaut de paiement que pour défaut d'acceptation, à moins qu'il ne résulte des termes de la stipulation que le tireur n'a entendu s'exonérer que de la garantie de l'acceptation.
Si la stipulation d'un délai pour la présentation est contenue dans un endossement, l'endosseur, seul, peut s'en prévaloir.

3° Pour la présentation au paiement en cas de clause de retour **«** sans frais **»**;
Le porteur est déchu de ses droits contre les endosseurs, contre le tireur et contre les autres obligés, à l'exception de l'accepteur.
A défaut de présentation à l'acceptation dans le délai stipulé par le tireur, le porteur est déchu de ses droits de recours, tant pour défaut de paiement que pour défaut d'acceptation, à moins qu'il ne résulte des termes de la stipulation que le tireur n'a entendu s'exonérer que de la garantie de l'acceptation.
Si la stipulation d'un délai pour la présentation est contenue dans un endossement, l'endosseur, seul, peut s'en prévaloir.

Art. 54. Quand la présentation de la lettre de change ou la confection du protêt dans les délais prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d'un Etat quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.
Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur la lettre de change ou sur une allonge : pour le surplus, les dispositions de l'article 45 sont applicables. Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter la lettre à l'acceptation ou au paiement et, s'il y a lieu, faire dresser le protêt.
Si la force majeure persiste au-delà de trente jours à partir de l'échéance, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni la confection d'un protêt soit nécessaire.
Pour les lettres de change à vue ou à certain délai de vue, le délai de trente jours court de la date à laquelle le porteur a, même avant l'expiration des délais de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur; pour les lettres de change à un certain délai de vue, le délai de trente jours s'augmente du délai de vue indiqué dans la lettre de change.
Ne sont point considérés comme constituant des cas de force majeure, les faits purement personnels au porteur ou à celui qu'il a chargé de la présentation de la lettre ou de la confection du protêt.

Art. VII.216/55. Quand la présentation de la lettre de change ou la confection du protêt dans les délais prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d'un Etat quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.
Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur la lettre de change ou sur une allonge ; pour le surplus, les dispositions de l'article **VII.216/46** sont applicables. Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter la lettre à l'acceptation ou au paiement et, s'il y a lieu, faire dresser le protêt.
Si la force majeure persiste au-delà de trente jours à partir de l'échéance, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni la confection d'un protêt soit nécessaire.
Pour les lettres de change à vue ou à certain délai de vue, le délai de trente jours court de la date à laquelle le porteur a, même avant l'expiration des délais de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur; pour les lettres de change à un certain délai de vue, le délai de trente jours s'augmente du délai de vue indiqué dans la lettre de change.
Ne sont point considérés comme constituant des cas de force majeure, les faits purement personnels au porteur ou à celui qu'il a chargé de la présentation de la lettre ou de la confection du protêt.

CHAPITRE VIII. _ DE L'INTERVENTION.

Section 8. – De l'intervention

I. DISPOSITION GENERALES.

Sous-section 1. - Dispositions générales

Art. 55. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut indiquer une personne pour accepter ou payer au besoin.
La lettre de change peut être, sous les conditions déterminées ci-après, acceptée ou payée par une personne intervenant pour un débiteur quelconque exposé au recours.
L'intervenant peut être un tiers, même le tiré, ou une personne déjà obligée en vertu de la lettre de change, sauf l'accepteur.
L'intervenant est tenu de donner, dans un délai de deux jours ouvrables, avis de son intervention à celui pour qui il est intervenu. En cas d'inobservation de ce délai, il est responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.

Art. VII.216/56. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut indiquer une personne pour accepter ou payer au besoin.
La lettre de change peut être, sous les conditions déterminées ci-après, acceptée ou payée par une personne intervenant pour un débiteur quelconque exposé au recours.
L'intervenant peut être un tiers, même le tiré, ou une personne déjà obligée en vertu de la lettre de change, sauf l'accepteur.
L'intervenant est tenu de donner, dans un délai de deux jours ouvrables, avis de son intervention à celui pour qui il est intervenu. En cas d'inobservation de ce délai, il est responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant de la lettre de change.

II. ACCEPTATION PAR INTERVENTION.

<u>Sous-section 2. – Acceptation par intervention</u>

Art. 56. L'acceptation par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où des recours sont ouverts, avant l'échéance, au porteur d'une lettre de change acceptable.
Lorsqu'il a été indiqué sur la lettre de change une personne pour l'accepter ou la payer au besoin au lieu du paiement, le porteur ne peut exercer avant l'échéance ses droits de recours contre celui qui a apposé l'indication et contre les signataires subséquents, à moins qu'il n'ait présenté la lettre de change à la personne désignée et que, celle-ci ayant refusé l'acceptation, ce refus n'ait été constaté par un protêt.
Dans les autres cas d'intervention, le porteur peut refuser l'acceptation par intervention. Toutefois, s'il l'admet, il perd les recours qui lui appartiennent avant l'échéance contre celui pour qui l'acceptation a été donnée et contre les signataires subséquents.

Art. VII.216/57. L'acceptation par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où des recours sont ouverts, avant l'échéance, au porteur d'une lettre de change acceptable.
Lorsqu'il a été indiqué sur la lettre de change une personne pour l'accepter ou la payer au besoin au lieu du paiement, le porteur ne peut exercer avant l'échéance ses droits de recours contre celui qui a apposé l'indication et contre les signataires subséquents, à moins qu'il n'ait présenté la lettre de change à la personne désignée et que, celle-ci ayant refusé l'acceptation, ce refus n'ait été constaté par un protêt.
Dans les autres cas d'intervention, le porteur peut refuser l'acceptation par intervention. Toutefois, s'il l'admet, il perd les recours qui lui appartiennent avant l'échéance contre celui pour qui l'acceptation a été donnée et contre les signataires subséquents.

Art. 57. L'acceptation par intervention est mentionnée sur la lettre de change; elle est signée par l'intervenant. Elle indique pour le compte de qui elle a lieu; à défaut de cette indication, l'acceptation est réputée donnée pour le tireur.

Art. VII.216/58. L'acceptation par intervention est mentionnée sur la lettre de change; elle est signée par l'intervenant. Elle indique pour le compte de qui elle a lieu; à défaut de cette indication, l'acceptation est réputée donnée pour le tireur.

Art. 58. L'accepteur par intervention est obligé envers le porteur et envers les endosseurs

Art. VII.216/59. L'accepteur par intervention est obligé envers le porteur et envers les endosseurs

postérieurs à celui pour le compte duquel il est intervenu, de la même manière que celui-ci.
Malgré l'acceptation par intervention, celui pour lequel elle a été faite et ses garants peuvent exiger du porteur, contre remboursement de la somme indiquée à l'article 48, la remise de la lettre de change, du protêt et d'un compte acquitté, s'il y a lieu.

III. PAIEMENT PAR INTERVENTION.

Art. 59. Le paiement par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où, soit à l'échéance, soit avant l'échéance, des recours sont ouverts au porteur.
Le paiement doit comprendre toute la somme qu'aurait à acquitter celui pour lequel il a lieu. Il doit être fait au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt faute de paiement.

Art. 60. Si la lettre de change a été acceptée par des intervenants ayant leur domicile au lieu du paiement, ou si des personnes ayant leur domicile dans ce même lieu ont été indiquées pour payer au besoin, le porteur doit présenter la lettre à toutes ces personnes et faire dresser, s'il y a lieu, un protêt faute de paiement au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt.
A défaut de protêt dans ce délai, celui qui a indiqué le besoin ou pour le compte de qui la lettre a été acceptée et les endosseurs postérieurs cessent d'être obligés.

Art. 61. Le porteur qui refuse le paiement par intervention perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.

Art. 62. Le paiement par intervention doit être constaté par un acquit donné sur la lettre de change avec indication de celui pour qui il est fait. A défaut de cette indication, le paiement est considéré comme fait pour le tireur.
La lettre de change et le protêt, s'il en a été dressé un, doivent être remis au payeur par intervention.

Art. 63. Le payeur par intervention acquiert les droits résultant de la lettre de change contre celui pour lequel il a payé et contre ceux qui sont tenus

postérieurs à celui pour le compte duquel il est intervenu, de la même manière que celui-ci.
Malgré l'acceptation par intervention, celui pour lequel elle a été faite et ses garants peuvent exiger du porteur, contre remboursement de la somme indiquée à l'article **VII. 216/49**, la remise de la lettre de change, du protêt et d'un compte acquitté, s'il y a lieu.

Sous-section 3. – Paiement par intervention

Art. VII.216/60. Le paiement par intervention peut avoir lieu dans tous les cas où, soit à l'échéance, soit avant l'échéance, des recours sont ouverts au porteur.
Le paiement doit comprendre toute la somme qu'aurait à acquitter celui pour lequel il a lieu. Il doit être fait au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt faute de paiement.

Art. VII.216/61. Si la lettre de change a été acceptée par des intervenants ayant leur domicile au lieu du paiement, ou si des personnes ayant leur domicile dans ce même lieu ont été indiquées pour payer au besoin, le porteur doit présenter la lettre à toutes ces personnes et faire dresser, s'il y a lieu, un protêt faute de paiement au plus tard le lendemain du dernier jour admis pour la confection du protêt.
A défaut de protêt dans ce délai, celui qui a indiqué le besoin ou pour le compte de qui la lettre a été acceptée et les endosseurs postérieurs cessent d'être obligés.

Art. VII.216/62. Le porteur qui refuse le paiement par intervention perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.

Art. VII.216/63. Le paiement par intervention doit être constaté par un acquit donné sur la lettre de change avec indication de celui pour qui il est fait. A défaut de cette indication, le paiement est considéré comme fait pour le tireur.
La lettre de change et le protêt, s'il en a été dressé un, doivent être remis au payeur par intervention.

Art. VII.216/64. Le payeur par intervention acquiert les droits résultant**s** de la lettre de change contre celui pour lequel il a payé et contre

vis-à-vis de ce dernier en vertu de la lettre de change. Toutefois, il ne peut endosser la lettre de change à nouveau.
Les endosseurs postérieurs au signataire pour qui le paiement a eu lieu sont libérés.
En cas de concurrence pour le paiement par intervention, celui qui opère le plus de libérations est préféré. Celui qui intervient, en connaissance de cause contrairement à cette règle, perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.

CHAPITRE IX. _ DE LA PLURALITE D'EXEMPLAIRES ET DE COPIES.

I. PLURALITE D'EXEMPLAIRES.

Art. 64. La lettre de change peut être tirée en plusieurs exemplaires identiques.
Ces exemplaires doivent être numérotés dans le texte même du titre; Faute de quoi, chacun d'eux est considéré comme une lettre de change distincte.
Tout porteur d'une lettre n'indiquant pas qu'elle a été tirée en un exemplaire unique peut exiger à ses frais la délivrance de plusieurs exemplaires. A cet effet, il doit s'adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter ses soins pour agir contre son propre endosseur, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les endosseurs sont tenus de reproduire les endossements sur les nouveaux exemplaires.

Art. 65. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires. Toutefois, le tiré reste tenu à raison de chaque exemplaire accepté dont il n'a pas obtenu la restitution.
L'endosseur qui a transféré les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur signataire et qui n'ont pas été restitués.

Art. 66. Celui qui a envoyé un des exemplaires à l'acceptation doit indiquer sur les autres exemplaires le nom de la personne entre les mains de laquelle cet exemplaire se trouve. Celle-ci est tenue de le remettre au porteur légitime d'un autre exemplaire.

ceux qui sont tenus vis-à-vis de ce dernier en vertu de la lettre de change. Toutefois, il ne peut endosser la lettre de change à nouveau.
Les endosseurs postérieurs au signataire pour qui le paiement a eu lieu sont libérés.
En cas de concurrence pour le paiement par intervention, celui qui opère le plus de libérations est préféré. Celui qui intervient, en connaissance de cause contrairement à cette règle, perd ses recours contre ceux qui auraient été libérés.

Section 9. - De la pluralité d'exemplaires et de copies

Sous-section 1. - Pluralité d'exemplaires

Art. VII.216/65. La lettre de change peut être tirée en plusieurs exemplaires identiques.
Ces exemplaires doivent être numérotés dans le texte même du titre; Faute de quoi, chacun d'eux est considéré comme une lettre de change distincte.
Tout porteur d'une lettre n'indiquant pas qu'elle a été tirée en un exemplaire unique peut exiger à ses frais la délivrance de plusieurs exemplaires. A cet effet, il doit s'adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter ses soins pour agir contre son propre endosseur, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les endosseurs sont tenus de reproduire les endossements sur les nouveaux exemplaires.

Art. VII.216/66. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires. Toutefois, le tiré reste tenu à raison de chaque exemplaire accepté dont il n'a pas obtenu la restitution.
L'endosseur qui a transféré les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur **signature** et qui n'ont pas été restitués.

Art. VII.216/67. Celui qui a envoyé un des exemplaires à l'acceptation doit indiquer sur les autres exemplaires le nom de la personne entre les mains de laquelle cet exemplaire se trouve. Celle-ci est tenue de le remettre au porteur légitime d'un autre exemplaire.

Si elle s'y refuse, le porteur ne peut exercer de recours qu'après avoir fait constater par un protêt :
1° Que l'exemplaire envoyé à l'acceptation ne lui a pas été remis sur sa demande;
2° Que l'acceptation ou le paiement n'a pu être obtenu sur un autre exemplaire

Si elle s'y refuse, le porteur ne peut exercer de recours qu'après avoir fait constater par un protêt :
1° Que l'exemplaire envoyé à l'acceptation ne lui a pas été remis sur sa demande ;
2° Que l'acceptation ou le paiement n'a pu être obtenu sur un autre exemplaire.

II. COPIES.

Sous-section 2. – Copies

Art. 67. Tout porteur d'une lettre de change a le droit d'en faire des copies.
La copie doit reproduire exactement l'original avec les endossements et toutes les autres mentions qui y figurent. Elle doit indiquer où elle s'arrête.
Elle peut être endossée et avalisée de la même manière et avec les mêmes effets que l'original.

Art. VII.216/68. Tout porteur d'une lettre de change a le droit d'en faire des copies.
La copie doit reproduire exactement l'original avec les endossements et toutes les autres mentions qui y figurent. Elle doit indiquer où elle s'arrête.
Elle peut être endossée et avalisée de la même manière et avec les mêmes effets que l'original.

Art. 68. La copie doit désigner le détenteur du titre original. Celui-ci est tenu de remettre le dit titre au porteur légitime de la copie.

S'il s'y refuse, le porteur ne peut exercer de recours contre les personnes qui ont endossé ou avalisé la copie qu'après avoir fait constater par un protêt que l'original ne lui a pas été remis sur sa demande.
Si le titre original, après le dernier endossement survenu avant que la copie ne soit faite, porte la clause : "à partir d'ici, l'endossement ne vaut que sur la copie" ou toute autre formule équivalente, un endossement signé ultérieurement sur l'original est nul.

Art. VII.216/69. La copie doit désigner le détenteur du titre original. Celui-ci est tenu de remettre le dit titre au porteur légitime de la copie.
S'il s'y refuse, le porteur ne peut exercer de recours contre les personnes qui ont endossé ou avalisé la copie qu'après avoir fait constater par un protêt que l'original ne lui a pas été remis sur sa demande.
Si le titre original, après le dernier endossement survenu avant que la copie ne soit faite, porte la clause : **«** à partir d'ici, l'endossement ne vaut que sur la copie **»** ou toute autre formule équivalente, un endossement signé ultérieurement sur l'original est nul.

CHAPITRE X. _ DES ALTERATIONS.

Section 10. – Des altérations

Art. 69. En cas d'altération du texte d'une lettre de change, les signataires postérieurs à cette altération sont tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.

Art. VII.216/70. En cas d'altération du texte d'une lettre de change, les signataires postérieurs à cette altération sont tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.

CHAPITRE XI. _ DE LA PRESCRIPTION.

Section 11. - De la prescription

Art. 70. Toutes actions résultant de la lettre de change contre l'accepteur se prescrivent par trois ans à compter de la date de l'échéance.
Les actions du porteur contre les endosseurs et contre le tireur se prescrivent par un an à partir de la date du protêt dressé en temps utile ou de

Art. VII.216/71. Toutes actions résultant de la lettre de change contre l'accepteur se prescrivent par trois ans à compter de la date de l'échéance.
Les actions du porteur contre les endosseurs et contre le tireur se prescrivent par un an à partir de la date du protêt dressé en temps utile ou de

celle de l'échéance, en cas de clause de retour "sans frais".
Les actions des endosseurs les uns contre les autres et contre le tireur se prescrivent par six mois à partir du jour où l'endosseur a remboursé la lettre ou du jour où il a été lui-même actionné.

celle de l'échéance, en cas de clause de retour « sans frais ».
Les actions des endosseurs les uns contre les autres et contre le tireur se prescrivent par six mois à partir du jour où l'endosseur a remboursé la lettre ou du jour où il a été lui-même actionné.

Art. 70*bis*. En cas de prescription, il subsiste au profit de celui qui a acquis la lettre de change avant l'échéance un action;
1° Contre le tireur qui n'a pas fait provision;
2° Contre le tireur, l'accepteur ou l'endosseur qui s'est enrichi injustement.
Cette action se prescrit dans les délais prévus à l'article précédent, à partir de la date à laquelle la prescription, prévue par cet article, était acquise.

Art. VII.216/72. En cas de prescription, il subsiste au profit de celui qui a acquis la lettre de change avant l'échéance une action;
1° Contre le tireur qui n'a pas fait provision;
2° Contre le tireur, l'accepteur ou l'endosseur qui s'est enrichi injustement.
Cette action se prescrit dans les délais prévus à l'article précédent, à partir de la date à laquelle la prescription, prévue par cet article, était acquise.

Art. 71. L'interruption de la prescription n'a d'effet que contre celui à l'égard duquel l'acte interruptif a été fait.
La prescription des actions résultant d'une lettre de change est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.

Art. VII.216/73. L'interruption de la prescription n'a d'effet que contre celui à l'égard duquel l'acte interruptif a été fait.
La prescription des actions résultant d'une lettre de change est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.

CHAPITRE XII. _ DISPOSITIONS GENERALES.

Section 12. – Dispositions générales

Art. 72. Le paiement d'une lettre de change dont l'échéance est à jour férié legal ne peut être exigé que le premier jour ouvrable qui suit. De même, tous autres actes relatifs à la lettre de change, notamment la présentation à l'acceptation et le protêt, ne peuvent être faits qu'un jour ouvrable.

Lorsqu'un de ces actes doit être accompli dans un certain délai dont le dernier jour est un jour ferié légal, ce délai est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable qui en suit l'expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai.
(Pour l'application du présent article, le samedi est assimilé à un jour férié légal.) <L 03-06-1959, art. 1>

Art. VII.216/74. Le paiement d'une lettre de change dont l'échéance est à jour férié légal ne peut être exigé que le premier jour ouvrable qui suit. De même, tous autres actes relatifs à la lettre de change, notamment la présentation à l'acceptation et le protêt, ne peuvent être faits qu'un jour ouvrable.
Lorsqu'un de ces actes doit être accompli dans un certain délai dont le dernier jour est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable qui en suit l'expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai.
Pour l'application du présent article, le samedi est assimilé à un jour férié légal.

Art. 73. Les délais légaux ou conventionnels ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.

Art. VII.216/75. Les délais légaux ou conventionnels ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.

Art. 74. Aucun jour de grâce, ni légal, ni judiciaire, autre que celui prévu par la présente loi, n'est admis.

Art. VII.216/76. Aucun jour de grâce, ni légal, ni judiciaire, autre que celui prévu par le présent chapitre, n'est admis.

SECTION II. _ DU BILLET A ORDRE.

Art. 75. Le billet à ordre contient :
1° La dénomination "billet à ordre" insérée dans le texte même et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre. L'obligation d'insérer la denomination "billet à ordre" ne s'appliquera qu'aux effets créés six mois au moins après l'entrée en vigueur de la loi;
2° La promesse pure et simple de payer une somme déterminée;
3° L'indication de l'échéance;
4° Celle du lieu où le paiement doit s'effectuer;
5° Le nom de celui auquel ou à l'ordre duquel le paiement doit être fait;
6° L'indication de la date et du lieu où le billet est souscrit;
7° La signature de celui qui émet le titre (souscripteur.)

Art. 76. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme billet à ordre, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.
Le billet à ordre dont l'écheance n'est pas indiquée est considéré comme payable à vue.
A défaut d'indication spéciale, le lieu de création du titre est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du souscripteur.
Le billet à ordre n'indiquant pas le lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du souscripteur.

Art. 77. Sont applicables au billet à ordre, en tant qu'elles ne sont pas incompatibles avec la nature de ce titre, les dispositions relatives à la lettre de change et concernant :
L'endossement (articles 11 à 20);

L'échéance (articles 33 à 37);
Le paiement (articles 38 à 42);

Les recours faute de paiement (articles 43 à 50, 52 à 54);

Le paiement par intervention (articles 55, 59 à 63);
Les copies (articles 67 et 68);
Les altérations (article 69);
La prescription (articles 70, 70bis et 71);

Chapitre 3. Le billet à ordre

Art. VII.216/77. Le billet à ordre contient :
1° La dénomination « billet à ordre » insérée dans le texte même et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre ;
(…)

2° La promesse pure et simple de payer une somme déterminée ;
3° L'indication de l'échéance ;
4° Celle du lieu où le paiement doit s'effectuer
5° Le nom de celui auquel ou à l'ordre duquel le paiement doit être fait ;
6° L'indication de la date et du lieu où le billet est souscrit ;
7° La signature de celui qui émet le titre (souscripteur).

Art. VII.216/78. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme billet à ordre, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.
Le billet à ordre dont l'échéance n'est pas indiquée est considéré comme payable à vue.
A défaut d'indication spéciale, le lieu de création du titre est réputé être le lieu du paiement et, en même temps, le lieu du domicile du souscripteur.
Le billet à ordre n'indiquant pas le lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du souscripteur.

Art. VII.216/79. Sont applicables au billet à ordre, en tant qu'elles ne sont pas incompatibles avec la nature de ce titre, les dispositions relatives à la lettre de change et concernant :
1° L'endossement (articles **VII.216/12-VII.216/21**) ;
2° L'échéance (articles **VII.216/34 à VII.216/38**) ;
3° Le paiement (articles **VII.216/39 à VII.216/43**) ;
4° Les recours faute de paiement (articles **VII.216/44 à VII.216/51, VII.216/53 à VII.216/55**) ;
5° Le paiement par intervention (articles **VII.216/56, VII.216/60 à VII.216/64**) ;
6° Les copies (articles **VII.216/68 et VII.216/69**) ;
7° Les altérations (article **VII.216/70**) ;
8° La prescription (articles **VII.216/71, VII.216/72 et VII.216/73**) ;

Les jours fériés, la computation des délais et l'interdiction des jours de grâce (articles 72, 73 et 74);	**9°** Les jours fériés, la computation des délais et l'interdiction des jours de grâce (articles **VII.216/74, VII.216/75 et VII.216/76**) ;
Le paiement d'une lettre de change adirée (articles 86 à 91);	**10°** Le paiement d'une lettre de change adirée (articles **VII.216/88 à VII.216/93**) ;
La saisie conservatoire (article 94);	**11°** La saisie conservatoire (article **VII.216/96**).
Sont aussi applicables au billet à ordre les dispositions concernant la lettre de change payable chez un tiers ou dans une localité autre que celle du domicile du tiré (articles 4 et 27), la stipulation d'intérêts (article 5), les différences d'énonciation relatives à la somme à payer (article 6), les conséquences de l'apposition d'une signature dans les conditions visées à l'article 7, celles de la signature d'une personne qui agit sans pouvoirs ou en dépassant ses pouvoirs (article 8), et la lettre de change en blanc (article 10).	Sont aussi applicables au billet à ordre les dispositions concernant la lettre de change payable chez un tiers ou dans une localité autre que celle du domicile du tiré (articles **VII.216/5 et VII.216/28**), la stipulation d'intérêts (article **VII.216/6),** les différences d'énonciation relatives à la somme à payer (article **VII.216/7**), les conséquences de l'apposition d'une signature dans les conditions visées à l'article **VII.216/8**, celles de la signature d'une personne qui agit sans pouvoirs ou en dépassant ses pouvoirs (article **VII.216/9**), et la lettre de change en blanc (article **VII.216/11**).
Sont également applicables au billet à ordre, les dispositions relatives à l'aval (articles 30 à 32); dans le cas prévu à l'article 31, dernier alinéa, si l'aval n'indique pas pour le compte de qui il a été donné, il est réputé l'avoir été pour le compte du souscripteur du billet à ordre.	Sont également applicables au billet à ordre, les dispositions relatives à l'aval (**articles VII.216/31-VII.216/33**); dans le cas prévu à l'article **VII.216/32**, dernier alinéa, si l'aval n'indique pas pour le compte de qui il a été donné, il est réputé l'avoir été pour le compte du souscripteur du billet à ordre.
Le cinquième alinéa de l'article 2 et les articles 70bis et 93 des présentes lois coordonnées s'appliquent également au billet à ordre.	Le cinquième alinéa de l'article **VII.216/3** et les articles **VII.216/72 et VII.216/95** du présent code s'appliquent également au billet à ordre.
Art. 78. Le souscripteur d'un billet à ordre est obligé de la même manière que l'accepteur d'une lettre de change.	**Art. VII.216/80**. Le souscripteur d'un billet à ordre est obligé de la même manière que l'accepteur d'une lettre de change.
Les billets à ordre payables à un certain délai de vue doivent être présentés au visa du souscripteur dans les délais fixés à l'article 23. Le délai de vue court de la date du visa signé du souscripteur sur le billet. Le refus du souscripteur de donner son visa daté est constaté par un protêt (article 25), dont la date sert de point de départ au délai de vue.	Les billets à ordre payables à un certain délai de vue doivent être présentés au visa du souscripteur dans les délais fixés à l'article **VII.216/24**. Le délai de vue court de la date du visa signé du souscripteur sur le billet. Le refus du souscripteur de donner son visa daté est constaté par un protêt (article **VII.216/26**), dont la date sert de point de départ au délai de vue.
SECTION III. _ DISPOSITIONS COMPLEMENTAIRES.	Chapitre 4. Dispositions complémentaires
CHAPITRE Ier. _ DE LA PROVISION.	Section 1ère.- De la provision
Art. 79. La provision doit être faite par le tireur ou, si la lettre est tirée pour le compte d'autrui, par le mandant ou donneur d'ordre.	**Art. VII.216/81** La provision doit être faite par le tireur ou, si la lettre est tirée pour le compte d'autrui, par le mandant ou donneur d'ordre.

Art. 80. Il y a provision si, à l'échéance, le tiré est en possession d'une valeur ou d'une garantie suffisante pour le couvrir complètement et qui est destinée par le tireur ou le donneur d'ordre à assurer le paiement de la lettre de change.

Art. VII.216/82. Il y a provision si, à l'échéance, le tiré est en possession d'une valeur ou d'une garantie suffisante pour le couvrir complètement et qui est destinée par le tireur ou le donneur d'ordre à assurer le paiement de la lettre de change.

Art. 81. Le porteur a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur la provision qui existe entre les mains du tiré, lors de l'exigibilité de la lettre, sans préjudice de l'application de l'article 445 du Code de commerce.
Si plusieurs lettres de change ont été émises par le même tireur sur la même personne et qu'il n'existe entre les mains du tiré qu'une provision insuffisante pour les acquitter toutes, elles sont payées de la manière suivante :
Si la provision est d'un corps certain et déterminé : les lettres au paiement desquelles elle a été spécialement affectée sont acquittées avant toutes les autres, sans préjudice toutefois des droits conférés au tiré par des acceptations antérieures.
A défaut d'affectation spéciale, les lettres acceptées sont payées par preference à celles qui ne le sont point.
Si la provision est fournie en choses fongibles : les lettres acceptées sont préférées aux lettres non acceptées.
En cas de concours entre plusieurs lettres acceptées ou plusieurs lettres non acceptées, elles sont payées au marc le franc.
Le tout sous réserve, en cas d'acceptation, de l'exécution des obligations personnelles du tire qui n'est pas en faillite.

Art. VII.216/83. Le porteur a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur la provision qui existe entre les mains du tiré, lors de l'exigibilité de la lettre, sans préjudice de l'application de l'article **XX.111**.
Si plusieurs lettres de change ont été émises par le même tireur sur la même personne et qu'il n'existe entre les mains du tiré qu'une provision insuffisante pour les acquitter toutes, elles sont payées de la manière suivante.
Si la provision est d'un corps certain et déterminé : les lettres au paiement desquelles elle a été spécialement affectée sont acquittées avant toutes les autres, sans préjudice toutefois des droits conférés au tiré par des acceptations antérieures.
A défaut d'affectation spéciale, les lettres acceptées sont payées par préférence à celles qui ne le sont point.
Si la provision est fournie en choses fongibles : les lettres acceptées sont préférées aux lettres non acceptées.
En cas de concours entre plusieurs lettres acceptées ou plusieurs lettres non acceptées, elles sont payées au marc le franc.
Le tout sous réserve, en cas d'acceptation, de l'exécution des obligations personnelles du tiré qui n'est pas en faillite.

Art. 82. La déchéance prononcée par l'article 53 n'a pas lieu lorsque le tireur est en defaut de justifier qu'il y avait provision à l'échéance ou lorsque, après expiration des délais prévus à l'article 53, il a reçu de façon quelconque les fonds destinés au paiement de la lettre de change.
Il en est de même lorsque l'endosseur s'est enrichi injustement.
Dans les cas énoncés au présent article, l'action qui subsiste se prescrit dans le délai d'un an à partir de la date de la déchéance prévue à l'article 53.

Art. VII.216/84. La déchéance prononcée par l'article **VII.216/54** n'a pas lieu lorsque le tireur est en défaut de justifier qu'il y avait provision à l'échéance ou lorsque, après expiration des délais prévus à l'article **VII.216/54**, il a reçu de façon quelconque les fonds destinés au paiement de la lettre de change.
Il en est de même lorsque l'endosseur s'est enrichi injustement.
Dans les cas énoncés au présent article, l'action qui subsiste se prescrit dans le délai d'un an à partir de la date de la déchéance prévue à l'article **VII.216/54**.

Art. 83. Le porteur ou le tireur d'une lettre de change a contre le tiré non-accepteur mais

Art. VII.216/85. Le porteur ou le tireur d'une lettre de change a contre le tiré non-accepteur

provisionné une action directe en paiement de la lettre de change dans la mesure de la provision.

mais provisionné une action directe en paiement de la lettre de change dans la mesure de la provision.

Art. 84. Le tiré ne peut plus se dessaisir de la provision si le porteur lui en fait défense. Cette défense pourra être faite par simple lettre missive, qui devra être suivie d'assignation dans les quinze jours de l'échéance. Le protêt faute de paiement vaut défense.

Art. VII.216/86. Le tiré ne peut plus se dessaisir de la provision si le porteur lui en fait défense. Cette défense pourra être faite par simple lettre missive, qui devra être suivie d'assignation dans les quinze jours de l'échéance. Le protêt faute de paiement vaut défense.

Art. 85. Dans le cas d'une action, prévue par l'article 28, alinéa 2, le tireur n'est pas tenu de prouver l'existence de la provision.

Art. VII.216/87. Dans le cas d'une action, prévue par l'article **VII. 216/29**, alinéa 2, le tireur n'est pas tenu de prouver l'existence de la provision.

CHAPITRE II. _ DU PAIEMENT DES LETTRES DE CHANGE ADIREES.

Section 2. - Du paiement des lettres de change adirées.

Art. 86. En cas de dépossession involontaire et accidentelle d'une lettre de change non acceptée, celui à qui elle appartient peut en poursuivre le paiement sur une deuxième, troisième, quatrième, etc.

Art. VII.216/88. En cas de dépossession involontaire et accidentelle d'une lettre de change non acceptée, celui à qui elle appartient peut en poursuivre le paiement sur une deuxième, troisième, quatrième, etc.

Art. 87. Si la lettre de change adirée est revêtue de l'acceptation, le paiement ne peut en être exigé sur une deuxième, troisième, quatrième, etc., que par ordonnance du président du tribunal de commerce et en donnant caution.

Art. VII.216/89. Si la lettre de change adirée est revêtue de l'acceptation, le paiement ne peut en être exigé sur une deuxième, troisième, quatrième, etc., que par ordonnance du président du **tribunal de l'entreprise** et en donnant caution.

Art. 88. Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'une lettre de change, qu'elle soit acceptée ou non, ne peut représenter la deuxième, troisième, quatrieme, etc., il peut demander le paiement de la lettre de change adirée et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du tribunal de commerce, en justifiant de sa propriété et en donnant caution.

Art. VII.216/90. Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'une lettre de change, qu'elle soit acceptée ou non, ne peut représenter la deuxième, troisième, quatrième, etc., il peut demander le paiement de la lettre de change adirée et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du **président du tribunal de l'entreprise**, en justifiant de sa propriété et en donnant caution.

Art. 89. En cas de refus de paiement, le propriétaire de la lettre de change adirée conserve tous ses droits par un acte de protestation.
Cet acte doit être fait, au plus tard, le surlendemain de l'échéance de la lettre de change adirée.
Il doit être notifié aux tireurs et endosseurs, par exploit d'huissier, dans les quinze jours de sa date. Pour être valable, il ne doit pas être

Art. VII.216/91. En cas de refus de paiement, le propriétaire de la lettre de change adirée conserve tous ses droits par un acte de protestation.
Cet acte doit être fait, au plus tard, le surlendemain de l'échéance de la lettre de change adirée.
Il doit être notifié aux tireurs et endosseurs, par exploit d'huissier, dans les quinze jours de sa date. Pour être valable, il ne doit pas être

nécessairement précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.

nécessairement précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.

Art. 90. Le propriétaire de la lettre de change adirée doit, pour s'en procurer la deuxieme, s'adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter son nom et ses soins pour agir envers son propre endosseur, et ainsi, en remontant d'endosseur en endosseur, jusqu'au tireur de la lettre.
Après que le tireur aura délivré la deuxième, chaque endosseur sera tenu d'y rétablir son endossement.
Le propriétaire de la lettre de change adirée supportera les frais.

Art. VII.216/92. Le propriétaire de la lettre de change adirée doit, pour s'en procurer la deuxième, s'adresser à son endosseur immédiat, qui est tenu de lui prêter son nom et ses soins pour agir envers son propre endosseur, et ainsi, en remontant d'endosseur en endosseur, jusqu'au tireur de la lettre.
Après que le tireur aura délivré la deuxième, chaque endosseur sera tenu d'y rétablir son endossement.
Le propriétaire de la lettre de change adirée supportera les frais.

Art. 91. L'engagement de la caution, mentionne dans les articles 87 et 88, est éteint après trois ans, si pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.

Art. VII.216/93. L'engagement de la caution, mentionné dans les articles **VII.216/89 et VII.216/90** est éteint après trois ans, si pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.

Section 3. – Dispositions particulières

Art. 92. La validité des engagements souscrits en matière de lettres de change et de billets à ordre par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la législation belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Art. VII.216/94. La validité des engagements souscrits en matière de lettres de change et de billets à ordre par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la législation belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.

Art. 93. L'endossement d'une lettre de change ou d'un billet à ordre transfère au bénéficiaire de l'endos les sûretés personnelles et réelles, notamment les privilèges et l'hypothèque, qui en garantissent le paiement.
Sauf dispositions contraires du contrat d'ouverture de crédit, les porteurs des lettres de change et billets a ordre créés ou endossés conformément aux stipulations de ce contrat profitent des sûretés qui garantissent l'ouverture de crédit, à concurrence du montant qui restera du en vertu de celle-ci.
Si les sûretés sont insuffisantes pour couvrir le créditeur et les tiers porteurs des lettres de change et des billets à ordre, ces tiers seront payés par préférence au créditeur et, le cas échéant, au marc le franc.

Art. VII.216/95. L'endossement d'une lettre de change ou d'un billet à ordre transfère au bénéficiaire de l'endos les sûretés personnelles et réelles, notamment les privilèges et l'hypothèque, qui en garantissent le paiement.
Sauf dispositions contraires du contrat d'ouverture de crédit, les porteurs des lettres de change et billets à ordre créés ou endossés conformément aux stipulations de ce contrat profitent des sûretés qui garantissent l'ouverture de crédit, à concurrence du montant qui restera dû en vertu de celle-ci.
Si les sûretés sont insuffisantes pour couvrir le créditeur et les tiers porteurs des lettres de change et des billets à ordre, ces tiers seront payés par préférence au créditeur et, le cas échéant, au marc le franc.

Art. 94. Indépendamment des formalités prescrites pour l'exercice des droits de recours, le porteur d'une lettre de change protestée faute de

Art. VII.216/96. Indépendamment des formalités prescrites pour l'exercice des droits de recours, le porteur d'une lettre de change protestée faute de

paiement peut, en obtenant la permission du (juge des saisies), saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs, accepteurs et endosseurs.

paiement peut, en obtenant la permission du juge des saisies, saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs, accepteurs et endosseurs.

Section 4. - Les protêts

Art. 5.§ 1. Les protêts faute d'acceptation ou de paiement sont dressés par les huissiers de justice.

§ 2. Les protêts sont dressés :
1° au domicile ou siège social indiqué sur l'effet et à défaut d'indication, au dernier domicile ou siège social connu du débiteur;
2° au domicile ou siège social des personnes indiquées sur l'effet soit par le tireur, soit par l'endosseur pour le payer au besoin;
3° au domicile ou siège social du tiers qui a accepté par intervention.
En cas d'indication fausse ou incorrecte du domicile ou siège social, l'huissier de justice constate sur l'acte que le débiteur n'a pas été trouvé.

Art. VII.216/97. § 1er. Les protêts faute d'acceptation ou de paiement sont dressés par les huissiers de justice.
§ 2. Les protêts sont dressés :
1° au domicile ou siège social indiqué sur l'effet et à défaut d'indication, au dernier domicile ou siège social connu du débiteur ;
2° au domicile ou siège social des personnes indiquées sur l'effet soit par le tireur, soit par l'endosseur pour le payer au besoin ;
3° au domicile ou siège social du tiers qui a accepté par intervention.
En cas d'indication fausse ou incorrecte du domicile ou siège social, l'huissier de justice constate sur l'acte que le débiteur n'a pas été trouvé.

Art. 6. Pour autant qu'elles soient pertinentes au regard du type d'effet auquel elles se rapportent, les mentions énoncées dans l'acte de protêt sont :
1° les lieu, date et nature du protêt;
2° le type d'effet auquel l'acte de protêt se rapporte;
3° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du bénéficiaire du billet à ordre ou du tireur de la lettre de change, ainsi que son domicile ou, s'il s'agit d'un commerçant, son établissement principal ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;
4° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du souscripteur du billet à ordre ou du tiré de la lettre de change, ainsi que son acceptation ou non par celui-ci, son domicile ou, s'il s'agit d'un commerçant, son établissement principal ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;
5° la date de l'échéance;
6° le montant de l'effet et, s'il est différent, le montant pour lequel l'effet est protesté;
7° le motif du refus qui donne lieu au protêt;
8° le coût détaillé de l'acte;

Art. VII.216/98. Pour autant qu'elles soient pertinentes au regard du type d'effet auquel elles se rapportent, les mentions énoncées dans l'acte de protêt sont :
1° les lieu, date et nature du protêt ;
2° le type d'effet auquel l'acte de protêt se rapporte ;
3° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du bénéficiaire du billet à ordre ou du tireur de la lettre de change, ainsi que son domicile ou, s'il s'agit **(…)** d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise ;
4° les nom et prénoms, forme juridique ou dénomination particulière du souscripteur du billet à ordre ou du tiré de la lettre de change, ainsi que son acceptation ou non par celui-ci, son domicile ou, **(…)** s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise ;
5° la date de l'échéance ;
6° le montant de l'effet et, s'il est différent, le montant pour lequel l'effet est protesté ;
7° le motif du refus qui donne lieu au protêt ;
8° le coût détaillé de l'acte ;

9° les nom et prénoms de celui qui a dressé l'acte de protêt;
10° le nom du requérant;
11° la présence ou l'absence de celui qui doit payer;
12 ° le nom de la personne à qui l'avis visé à l'article **7** a été remis.

9° les nom et prénoms de celui qui a dressé l'acte de protêt ;
10° le nom du requérant ;
11° la présence ou l'absence de celui qui doit payer ;
12 ° le nom de la personne à qui l'avis visé à l'article **VII.216/99** a été remis.

Art. 7. Celui qui a dressé le protêt laisse au domicile ou au siège social visé à l'article 5, § 2, un avis mentionnant :
1° le nom et l'adresse du porteur qui a requis le protêt;
2° le nom de celui qui a dressé le protêt;
3° le montant de l'effet protesté.
S'il n'est trouvé personne audit domicile ou siège social, l'acte de protêt énonce ce fait et aucun avis n'est remis.

Art. VII. 216/99. Celui qui a dressé le protêt laisse au domicile ou au siège social visé à l'article **VII.216/97**, § 2, un avis mentionnant :
1° le nom et l'adresse du porteur qui a requis le protêt ;
2° le nom de celui qui a dressé le protêt ;
3° le montant de l'effet protesté.
S'il n'est trouvé personne audit domicile ou siège social, l'acte de protêt énonce ce fait et aucun avis n'est remis.

Art. VII.219/100. Le Roi détermine la forme des actes de protêt visés à l'article VII.219/98, et celle de l'avis visé à l'article VII.219/99.

Chapitre 5. Le chèque

CHAPITRE I. _ DE LA CREATION ET DE LA FORME DU CHEQUE

Section 1ère. - De la création et de la forme du chèque

Article 1. Le chèque contient :
1° La dénomination de chèque, insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre;
2° Le mandat pur et simple de payer une somme déterminée;
3° Le nom de celui qui doit payer (tiré);
4° L'indication du lieu où le paiement doit s'effectuer;
5° L'indication de la date et du lieu où le chèque est créé;
6° La signature de celui qui émet le chèque (tireur) Il peut être suppléé à la signature prévue à l'alinéa précédent par un acte notarié en brevet inscrit sur le chèque et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.
L'obligation prévue au n° 1 ne s'appliquera que six mois après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. VII.216/101. Le chèque contient :
1° La dénomination de chèque, insérée dans le texte même du titre et exprimée dans la langue employée pour la rédaction de ce titre ;
2° Le mandat pur et simple de payer une somme déterminée ;
3° Le nom de celui qui doit payer (tiré) ;
4° L'indication du lieu où le paiement doit s'effectuer ;
5° L'indication de la date et du lieu où le chèque est créé ;
6° La signature de celui qui émet le chèque (tireur). Il peut être suppléé à la signature **(…)** par un acte notarié en brevet inscrit sur le chèque et constatant la volonté de celui qui aurait dû signer.

(…)

Art. 2. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme chèque, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.

Art. VII.216/102. Le titre dans lequel une des énonciations indiquées à l'article précédent fait défaut ne vaut pas comme chèque, sauf dans les cas déterminés par les alinéas suivants.

A défaut d'indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu de paiement.	A défaut d'indication spéciale, le lieu désigné à côté du nom du tiré est réputé être le lieu de paiement. Si plusieurs lieux sont indiqués à côté du nom du tiré, le chèque est payable au premier lieu indiqué.
Si plusieurs lieux sont indiqués à côté du nom du tiré, le chèque est payable au premier lieu indiqué. A défaut de ces indications ou de toute autre indication, le chèque est payable au lieu où le tiré a son établissement principal.	A défaut de ces indications ou de toute autre indication, le chèque est payable au lieu où le tiré à son établissement principal.
Le chèque sans indication du lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.	Le chèque sans indication du lieu de sa création est considéré comme souscrit dans le lieu désigné à côté du nom du tireur.
Art. 3. Le chèque est tiré sur un banquier ayant, pendant tout le délai de présentation, des fonds à la disposition du tireur et conformément à une convention, expresse ou tacite, d'après laquelle le tireur a le droit de disposer de ces fonds par chèque. Néanmoins, en cas d'inobservation de ces prescriptions, hormis celle de tirer sur un banquier, la validité du titre comme chèque n'est pas atteinte.	**Art. VII.216/103.** Le chèque est tiré sur un banquier ayant, pendant tout le délai de présentation, des fonds à la disposition du tireur et conformément à une convention, expresse ou tacite, d'après laquelle le tireur a le droit de disposer de ces fonds par chèque. Néanmoins, en cas d'inobservation de ces prescriptions, hormis celle de tirer sur un banquier, la validité du titre comme chèque n'est pas atteinte.
Art. 4. Le chèque ne peut pas être accepté. Une mention d'acceptation portée sur le chèque est réputée non écrite. Toutefois, le tireur a la faculté de faire certifier ou viser le chèque par le tiré. Le visa a uniquement pour effet de constater l'existence de la provision au moment du visa. La certification a pour effet de bloquer la provision au profit du porteur sous la responsabilité du tiré jusqu'au terme du délai de présentation. Le visa ou la certification sont refusés en cas d'insuffisance de la provision compte tenu des visas et certifications donnés antérieurement.	**Art. VII.216/104.** Le chèque ne peut pas être accepté. Une mention d'acceptation portée sur le chèque est réputée non écrite. Toutefois, le tireur a la faculté de faire certifier ou viser le chèque par le tiré. Le visa a uniquement pour effet de constater l'existence de la provision au moment du visa. La certification a pour effet de bloquer la provision au profit du porteur sous la responsabilité du tiré jusqu'au terme du délai de présentation. Le visa ou la certification sont refusés en cas d'insuffisance de la provision compte tenu des visas et certifications donnés antérieurement.
Art. 5. Le chèque peut être stipulé payable : A une personne dénommée, avec ou sans clause expresse "à ordre"; A une personne dénommée, avec la clause "non à ordre" ou une clause équivalente; Au porteur. Le chèque au profit d'une personne dénommée, avec la mention "ou au porteur", ou un terme équivalent, vaut comme chèque au porteur.	**Art. VII.216/105.** Le chèque peut être stipulé payable : **1°** A une personne dénommée, avec ou sans clause expresse **«** à ordre **»**; **2°** A une personne dénommée, avec la clause **«** non à ordre **»** ou une clause équivalente; **3°** Au porteur. Le chèque au profit d'une personne dénommée, avec la mention **«** ou au porteur **»**, ou un terme équivalent, vaut comme chèque au porteur.

Le chèque sans indication du bénéficiaire vaut comme chèque au porteur.	Le chèque sans indication du bénéficiaire vaut comme chèque au porteur.
Art. 6. Le chèque peut être à l'ordre du tireur lui-même. Le chèque peut être tiré pour le compte d'un tiers. Le chèque peut être tiré sur le tireur lui-même à l'exception du chèque au porteur.	**Art. VII.216/106.** Le chèque peut être à l'ordre du tireur lui-même. Le chèque peut être tiré pour le compte d'un tiers. Le chèque peut être tiré sur le tireur lui-même à l'exception du chèque au porteur.
Art. 7. Toute stipulation d'intérêts insérée dans le chèque est réputée non écrite.	**Art. VII.216/107.** Toute stipulation d'intérêts insérée dans le chèque est réputée non écrite.
Art. 8. Le chèque peut être payable au domicile d'un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité, à condition, toutefois que le tiers soit banquier	**Art. VII.216/108.** Le chèque peut être payable au domicile d'un tiers, soit dans la localité où le tiré a son domicile, soit dans une autre localité, à condition, toutefois que le tiers soit banquier.
Art. 9. Le chèque dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en chiffres vaut, en cas de différence, pour la somme écrite en toute lettres. Le chèque dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.	**Art. VII.216/109.** Le chèque dont le montant est écrit à la fois en toutes lettres et en chiffres vaut, en cas de différence, pour la somme écrite en toutes lettres. Le chèque dont le montant est écrit plusieurs fois, soit en toutes lettres, soit en chiffres, ne vaut, en cas de différence, que pour la moindre somme.
Art. 10. Si le chèque porte des signatures de personnes incapables de s'obliger par chèque, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui, pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé le chèque, ou au nom desquelles il a été signé, les obligations des autres signataires n'en sont pas moins valables.	**Art. VII.216/110.** Si le chèque porte des signatures de personnes incapables de s'obliger par chèque, des signatures fausses ou des signatures de personnes imaginaires, ou des signatures qui, pour toute autre raison, ne sauraient obliger les personnes qui ont signé le chèque, ou au nom desquelles il a été signé, les obligations des autres signataires n'en sont pas moins valables.
Art. 11. Quiconque appose sa signature sur un chèque, comme représentant d'une personne pour laquelle il n'avait pas le pouvoir d'agir, est obligé lui-même en vertu du chèque et, s'il a payé, a les mêmes droits qu'aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.	**Art. VII.216/111.** Quiconque appose sa signature sur un chèque, comme représentant d'une personne pour laquelle il n'avait pas le pouvoir d'agir, est obligé lui-même en vertu du chèque et, s'il a payé, a les mêmes droits qu'aurait eus le prétendu représenté. Il en est de même du représentant qui a dépassé ses pouvoirs.
Art. 12. Le tireur est garant du paiement. Toute clause par laquelle le tireur s'exonère de cette garantie est réputée non écrite.	**Art. VII.216/112.** Le tireur est garant du paiement. Toute clause par laquelle le tireur s'exonère de cette garantie est réputée non écrite.
Art. 13. Si un chèque incomplet à l'émission a été complété contrairement aux accords intervenus, l'inobservation de ces accords ne peut pas être	**Art. VII.216/113.** Si un chèque incomplet à l'émission a été complété contrairement aux accords intervenus, l'inobservation de ces

opposée au porteur, à moins qu'il n'ait acquis le chèque de mauvaise foi, ou que, en l'acquérant, il n'ait commis une faute lourde.

accords ne peut pas être opposée au porteur, à moins qu'il n'ait acquis le chèque de mauvaise foi, ou que, en l'acquérant, il n'ait commis une faute lourde.

CHAPITRE II. _ DE LA TRANSMISSION.

Section 2. – De la transmission

Art. 14. Le chèque stipulé payable au profit d'une personne dénommée avec ou sans clause expresse "à ordre" est transmissible par la voie de l'endossement.
Le chèque stipulé payable au profit d'une personne dénommée avec la clause "non à ordre" ou une clause équivalente n'est transmissible que dans la forme et avec les effets d'une cession ordinaire.
L'endossement peut être fait même au profit du tireur ou de tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser le chèque à nouveau.

Art. VII.216/114. Le chèque stipulé payable au profit d'une personne dénommée avec ou sans clause expresse « à ordre » est transmissible par la voie de l'endossement.
Le chèque stipulé payable au profit d'une personne dénommée avec la clause « non à ordre » ou une clause équivalente n'est transmissible que dans la forme et avec les effets d'une cession ordinaire.
L'endossement peut être fait même au profit du tireur ou de tout autre obligé. Ces personnes peuvent endosser le chèque à nouveau.

Art. 15. L'endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.
L'endossement partiel est nul.
Est également nul l'endossement du tiré.
L'endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.
L'endossement au tiré ne vaut que comme quittance, sauf dans le cas où le tiré a plusieurs établissements et où l'endossement est fait au bénéfice d'un établissement autre que celui sur lequel le chèque a été tiré.

Art. VII.216/115. L'endossement doit être pur et simple. Toute condition à laquelle il est subordonné est réputée non écrite.
L'endossement partiel est nul.
Est également nul l'endossement du tiré.
L'endossement au porteur vaut comme endossement en blanc.
L'endossement au tiré ne vaut que comme quittance, sauf dans le cas où le tiré a plusieurs établissements et où l'endossement est fait au bénéfice d'un établissement autre que celui sur lequel le chèque a été tiré.

Art. 16. L'endossement doit être inscrit sur le chèque ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l'endosseur.
L'endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de l'endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l'endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos du chèque ou sur l'allonge.

Art. VII.216/116. L'endossement doit être inscrit sur le chèque ou sur une feuille qui y est attachée (allonge). Il doit être signé par l'endosseur.
L'endossement peut ne pas désigner le bénéficiaire ou consister simplement dans la signature de l'endosseur (endossement en blanc). Dans ce dernier cas, l'endossement, pour être valable, doit être inscrit au dos du chèque ou sur l'allonge.

Art. 17. L'endossement transmet tous les droits résultant du chèque.
Si l'endossement est en blanc, le porteur peut :
1. Remplir le blanc, soit de son nom, soit du nom d'une autre personne;
2. Endosser le chèque de nouveau en blanc ou à une autre personne;
3. Remettre le chèque à un tiers, sans remplir le blanc et sans l'endosser.

Art. VII.216/117. L'endossement transmet tous les droits résultant du chèque.
Si l'endossement est en blanc, le porteur peut :
1° Remplir le blanc, soit de son nom, soit du nom d'une autre personne ;
2° Endosser le chèque de nouveau en blanc ou à une autre personne ;
3° Remettre le chèque à un tiers, sans remplir le blanc et sans l'endosser.

Art. 18. L'endosseur est, sauf clause contraire, garant du paiement.
Il peut interdire un nouvel endossement; dans ce cas, il n'est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles le chèque est ultérieurement endossé.

Art. VII.216/118. L'endosseur est, sauf clause contraire, garant du paiement.
Il peut interdire un nouvel endossement; dans ce cas, il n'est pas tenu à la garantie envers les personnes auxquelles le chèque est ultérieurement endossé.

Art. 19. Le détenteur d'un chèque endossable est considéré comme porteur légitime s'il justifie de son droit par une suite ininterrompue d'endossements, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont, à cet égard, réputés non écrits.

Quand un endossement en blanc est suivi d'un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis le chèque par l'endossement en blanc.

Art. VII.216/119. Le détenteur d'un chèque endossable est considéré comme porteur légitime s'il justifie de son droit par une suite ininterrompue d'endossements, même si le dernier endossement est en blanc. Les endossements biffés sont, à cet égard, réputés non écrits.
Quand un endossement en blanc est suivi d'un autre endossement, le signataire de celui-ci est réputé avoir acquis le chèque par l'endossement en blanc.

Art. 20. Un endossement figurant sur un chèque au porteur rend l'endosseur responsable aux termes des dispositions qui régissent le recours; il ne convertit, d'ailleurs, pas le titre en un chèque à ordre.

Art. VII.216/120. Un endossement figurant sur un chèque au porteur rend l'endosseur responsable aux termes des dispositions qui régissent le recours; il ne convertit, d'ailleurs, pas le titre en un chèque à ordre.

Art. 21. Lorsqu'une personne a été dépossédée d'un chèque par quelque événement que ce soit, le porteur entre les mains duquel le chèque est parvenu soit qu'il s'agisse d'un chèque au porteur, soit qu'il s'agisse d'un chèque endossable pour lequel le porteur justifie de son droit de la manière indiquée à l'article 19, _ n'est tenu de se dessaisir du chèque que s'il l'a acquis de mauvaise foi ou si, en l'acquérant, il a commis une faute lourde.

Art. VII.216/121. Lorsqu'une personne a été dépossédée d'un chèque par quelque événement que ce soit, le porteur entre les mains duquel le chèque est parvenu soit qu'il s'agisse d'un chèque au porteur, soit qu'il s'agisse d'un chèque endossable pour lequel le porteur justifie de son droit de la manière indiquée à l'article **VII.216/118** n'est tenu de se dessaisir du chèque que s'il l'a acquis de mauvaise foi ou si, en l'acquérant, il a commis une faute lourde.

Art. 22. Les personnes actionnées en vertu du chèque ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant le chèque, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. VII.216/122. Les personnes actionnées en vertu du chèque ne peuvent pas opposer au porteur les exceptions fondées sur leurs rapports personnels avec le tireur ou avec les porteurs antérieurs, à moins que le porteur, en acquérant le chèque, n'ait agi sciemment au détriment du débiteur.

Art. 23. Lorsque l'endossement contient la mention "valeur en recouvrement", "pour encaissement", "par procuration" ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits découlant du chèque, mais il ne peut endosser celui-ci qu'à titre de procuration.

Art. VII.216/123. Lorsque l'endossement contient la mention « valeur en recouvrement », « pour encaissement », « par procuration » ou toute autre mention impliquant un simple mandat, le porteur peut exercer tous les droits découlant du chèque, mais il ne peut endosser celui-ci qu'à titre de procuration.

Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l'endosseur.
Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. 24. L'endossement fait après le protêt ou une constatation équivalente, ou après l'expiration du délai de présentation, ne produit que les effets d'une cession ordinaire.
Sauf preuve contraire, l'endossement sans date est présumé avoir été fait avant le protêt ou les constatations équivalentes ou avant l'expiration du délai visé à l'alinéa précédent.

CHAPITRE III. _ DE L'AVAL.

Art. 25. Le paiement d'un chèque peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.
Cette garantie est fournie par un tiers, sauf le tiré, ou même par un signataire du chèque.

Art. 26. L'aval est donné sur le chèque ou sur une allonge.
Il peut également être donné par acte séparé pourvu que la localité où il est intervenu y soit indiquée.
Il est exprimé par les mots "bon pour aval" ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d'aval.
Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d'aval, apposée au recto du chèque, sauf quand il s'agit de la signature du tireur.
L'aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. 27. Le donneur d'aval est tenu de la même manière que celui dont il s'est porté garant.

Son engagement est valable, alors même que l'obligation qu'il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu'un vice de forme.
Quand il paie le chèque, le donneur d'aval acquiert les droits résultant du chèque contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu du chèque.

Les obligés ne peuvent, dans ce cas, invoquer contre le porteur que les exceptions qui seraient opposables à l'endosseur.
Le mandat renfermé dans un endossement de procuration ne prend pas fin par le décès du mandant ou la survenance de son incapacité.

Art. VII.216/124. L'endossement fait après le protêt ou une constatation équivalente, ou après l'expiration du délai de présentation, ne produit que les effets d'une cession ordinaire.
Sauf preuve contraire, l'endossement sans date est présumé avoir été fait avant le protêt ou les constatations équivalentes ou avant l'expiration du délai visé à l'alinéa précédent.

Section 3. - De l'aval

Art. VII.216/125. Le paiement d'un chèque peut être garanti pour tout ou partie de son montant par un aval.
Cette garantie est fournie par un tiers, sauf le tiré, ou même par un signataire du chèque.

Art. VII.216/126. L'aval est donné sur le chèque ou sur une allonge.
Il peut également être donné par acte séparé pourvu que la localité où il est intervenu y soit indiquée.
Il est exprimé par les mots « bon pour aval » ou par toute autre formule équivalente; il est signé par le donneur d'aval.
Il est considéré comme résultant de la seule signature du donneur d'aval, apposée au recto du chèque, sauf quand il s'agit de la signature du tireur.
L'aval doit indiquer pour le compte de qui il est donné. A défaut de cette indication, il est réputé donné pour le tireur.

Art. VII.216/127. Le donneur d'aval est tenu de la même manière que celui dont il s'est porté garant.
Son engagement est valable, alors même que l'obligation qu'il a garantie serait nulle pour toute cause autre qu'un vice de forme.
Quand il paie le chèque, le donneur d'aval acquiert les droits résultant du chèque contre le garanti et contre ceux qui sont tenus envers ce dernier en vertu du chèque.

CHAPITRE IV. _ DE LA PRESENTATION ET DU PAIEMENT.

Art. 28. Le chèque est payable à vue. Toute mention contraire est réputée non écrite.
Le chèque présenté au paiement avant le jour indiqué comme date d'émission est payable le jour de la présentation.

Art. 29. Le chèque émis et payable en Belgique doit être présenté au paiement dans le délai de huit jours.
Le chèque émis hors de Belgique et payable sur le territoire du royaume doit être présenté dans un délai, soit de vingt jours, soit de cent vingt jours, selon que le lieu d'émission se trouve situé en Europe ou hors d'Europe.
A cet égard, les chèques émis dans un pays riverain de la Méditerranée sont considérés comme émis en Europe.
Les délais prévus à l'alinéa 2 sont également applicables s'il ressort des mentions portées sur le chèque lors de son émission, que celui-ci, émis et payable en Belgique, est pourtant destiné à circuler dans un autre pays; les délais seront de vingt ou de cent vingt jours suivant que le chèque doit circuler en Europe ou hors d'Europe.
Le point de départ des délais susindiqués est le jour porté sur le chèque comme date d'émission.

Art. 30. Lorsqu'un chèque est tiré entre deux places ayant des calendriers différents, le jour de l'émission sera ramené au jour correspondant du calendrier du lieu du paiement.

Art. 31. La présentation à une chambre de compensation désignée par le gouvernement équivaut à la présentation au paiement.

Art. 32. La révocation du chèque n'a d'effet qu'après l'expiration du délai de présentation.

S'il n'y a pas de révocation, le tiré peut payer même après l'expiration du délai.

Art. 33. Ni le décès du tireur, ni son incapacité survenant après l'émission ne touchent aux effets du chèque.

Art. 34. Le tiré peut exiger, en payant le chèque, qu'il lui soit remis acquitté par le porteur.

Section 4. – De la présentation et du paiement

Art. VII.216/128. Le chèque est payable à vue. Toute mention contraire est réputée non écrite.
Le chèque présenté au paiement avant le jour indiqué comme date d'émission est payable le jour de la présentation.

Art. VII.216/129. Le chèque émis et payable en Belgique doit être présenté au paiement dans le délai de huit jours.
Le chèque émis hors de Belgique et payable sur le territoire du royaume doit être présenté dans un délai, soit de vingt jours, soit de cent vingt jours, selon que le lieu d'émission se trouve situé en Europe ou hors d'Europe.
A cet égard, les chèques émis dans un pays riverain de la Méditerranée sont considérés comme émis en Europe.
Les délais prévus à l'alinéa 2 sont également applicables s'il ressort des mentions portées sur le chèque lors de son émission, que celui-ci, émis et payable en Belgique, est pourtant destiné à circuler dans un autre pays; les délais seront de vingt ou de cent vingt jours suivant que le chèque doit circuler en Europe ou hors d'Europe.
Le point de départ des délais susindiqués est le jour porté sur le chèque comme date d'émission.

Art. VII.216/130. Lorsqu'un chèque est tiré entre deux places ayant des calendriers différents, le jour de l'émission sera ramené au jour correspondant du calendrier du lieu du paiement.

Art. VII.216/131. La présentation à une chambre de compensation désignée par le gouvernement équivaut à la présentation au paiement.

Art. VII.216/132. La révocation du chèque n'a d'effet qu'après l'expiration du délai de présentation.
S'il n'y a pas de révocation, le tiré peut payer même après l'expiration du délai.

Art. VII.216/133. Ni le décès du tireur, ni son incapacité survenant après l'émission ne touchent aux effets du chèque.

Art. VII.216/134. Le tiré peut exiger, en payant le chèque, qu'il lui soit remis acquitté par le porteur.

Le porteur ne peut pas refuser un paiement partiel.
En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur le chèque et qu'une quittance lui en soit donnée.

Le porteur ne peut pas refuser un paiement partiel.
En cas de paiement partiel, le tiré peut exiger que mention de ce paiement soit faite sur le chèque et qu'une quittance lui en soit donnée.

Art. 35. Le tiré qui paie un chèque endossable est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.
Par le paiement du chèque le tiré est valablement libéré, à moins qu'il y ait de sa part une fraude ou une faute lourde.

Art. VII.216/135. Le tiré qui paie un chèque endossable est obligé de vérifier la régularité de la suite des endossements mais non la signature des endosseurs.
Par le paiement du chèque le tiré est valablement libéré, à moins qu'il y ait de sa part une fraude ou une faute lourde.

Art. 35bis. Le propriétaire d'un carnet de chèques est responsable des ordres émis sur les formules de chèques extraites de ce carnet. Il supporte notamment toutes les conséquences résultant de la perte, du vol ou de l'emploi abusif de ces formules, à moins qu'il n'établisse, soit que le tiré a usé de fraude ou commis une faute lourde, soit que le chèque n'a été perdu, volé ou altéré qu'après sa réception par le destinataire légitime. Si ce dernier administre la même preuve, le préjudice est à la charge du destinataire subséquent et ainsi de suite.

Art. VII.216/136. Le propriétaire d'un carnet de chèques est responsable des ordres émis sur les formules de chèques extraites de ce carnet. Il supporte notamment toutes les conséquences résultant de la perte, du vol ou de l'emploi abusif de ces formules, à moins qu'il n'établisse, soit que le tiré a usé de fraude ou commis une faute lourde, soit que le chèque n'a été perdu, volé ou altéré qu'après sa réception par le destinataire légitime. Si ce dernier administre la même preuve, le préjudice est à la charge du destinataire subséquent et ainsi de suite.

Art. 36. Lorsqu'un chèque est stipulé payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé, dans le délai de présentation du chèque, en la monnaie du pays d'après sa valeur au jour du paiement. Si le paiement n'a pas été effectué à la présentation, le porteur peut, à son choix, demander que le montant du chèque soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de la présentation, soit du jour du paiement. Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans le chèque.
Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).
Si le montant du chèque est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente, dans le pays d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

Art. VII.216/137. Lorsqu'un chèque est stipulé payable en une monnaie n'ayant pas cours au lieu du paiement, le montant peut en être payé, dans le délai de présentation du chèque, en la monnaie du pays d'après sa valeur au jour du paiement. Si le paiement n'a pas été effectué à la présentation, le porteur peut, à son choix, demander que le montant du chèque soit payé dans la monnaie du pays d'après le cours, soit du jour de la présentation, soit du jour du paiement. Les usages du lieu du paiement servent à déterminer la valeur de la monnaie étrangère. Toutefois, le tireur peut stipuler que la somme à payer sera calculée d'après un cours déterminé dans le chèque.
Les règles ci-énoncées ne s'appliquent pas au cas où le tireur a stipulé que le paiement devra être fait dans une certaine monnaie indiquée (clause de paiement effectif en une monnaie étrangère).
Si le montant du chèque est indiqué dans une monnaie ayant la même dénomination, mais une valeur différente, dans le pays d'émission et dans celui du paiement, on est présumé s'être référé à la monnaie du lieu du paiement.

	Art. VII.216/138. A défaut de toute indication de l'unité monétaire, sur un chèque émis et payable en Belgique, le montant d'un chèque émis est supposé être libellé en euro.
CHAPITRE V. _ DU CHEQUE BARRE ET DU CHEQUE A PORTER EN COMPTE.	**Section 5. - Du chèque barré et du chèque à porter en compte**
Art. 37. Le tireur ou le porteur d'un chèque peut le barrer avec les effets indiqués dans l'article suivant. Le barrement s'effectue au moyen de deux barres parallèles apposées au recto. Il peut être général ou spécial. Le barrement est général s'il ne porte entre les deux barres aucune désignation ou la mention "banquier" ou un terme équivalent; il est spécial si le nom d'un banquier est inscrit entre les deux barres. Le barrement général peut être transformé en barrement spécial, mais le barrement spécial ne peut être transformé en barrement général. Le biffage du barrement ou du nom du banquier désigné est réputé non avenu.	**Art. VII.216/139.** Le tireur ou le porteur d'un chèque peut le barrer avec les effets indiqués dans l'article suivant. Le barrement s'effectue au moyen de deux barres parallèles apposées au recto. Il peut être général ou spécial. Le barrement est général s'il ne porte entre les deux barres aucune désignation ou la mention « banquier » ou un terme équivalent; il est spécial si le nom d'un banquier est inscrit entre les deux barres. Le barrement général peut être transformé en barrement spécial, mais le barrement spécial ne peut être transformé en barrement général. Le biffage du barrement ou du nom du banquier désigné est réputé non avenu.
Art. 38. Un chèque à barrement général ne peut être payé par le tiré qu'à un banquier ou à un client du tiré. Un chèque à barrement spécial ne peut être payé par le tiré qu'au banquier désigné ou, si celui-ci est le tiré, qu'à son client. Toutefois, le banquier désigné peut recourir pour l'encaissement à un autre banquier. Un banquier ne peut acquérir un chèque barré que d'un de ses clients ou d'un autre banquier. Il ne peut l'encaisser pour le compte d'autres personnes que celles-ci. Un chèque portant plusieurs barrements spéciaux ne peut être payé par le tiré que dans le cas où il s'agit de deux barrements dont l'un pour encaissement par une chambre de compensation. Le tiré ou le banquier qui n'observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu'à concurrence du montant du chèque.	**Art. VII.216/140.** Un chèque à barrement général ne peut être payé par le tiré qu'à un banquier ou à un client du tiré. Un chèque à barrement spécial ne peut être payé par le tiré qu'au banquier désigné ou, si celui-ci est le tiré, qu'à son client. Toutefois, le banquier désigné peut recourir pour l'encaissement à un autre banquier. Un banquier ne peut acquérir un chèque barré que d'un de ses clients ou d'un autre banquier. Il ne peut l'encaisser pour le compte d'autres personnes que celles-ci. Un chèque portant plusieurs barrements spéciaux ne peut être payé par le tiré que dans le cas où il s'agit de deux barrements dont l'un pour encaissement par une chambre de compensation. Le tiré ou le banquier qui n'observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu'à concurrence du montant du chèque.
Art. 39. Le tireur ainsi que le porteur d'un chèque peut défendre qu'on le paie en espèces, en insérant au recto la mention transversale "à porter en compte" ou une expression équivalente.	**Art. VII.216/141.** Le tireur ainsi que le porteur d'un chèque peut défendre qu'on le paie en espèces, en insérant au recto la mention transversale **«** à porter en compte **»** ou une expression équivalente.

Dans ce cas, le chèque ne peut donner lieu, de la part du tiré, qu'à un règlement par écritures (crédit en compte, virement ou compensation). Le règlement par écritures vaut paiement.
Le biffage de la mention "à porter en compte" est réputé non avenu.
Le tiré qui n'observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu'à concurrence du montant du chèque.

Dans ce cas, le chèque ne peut donner lieu, de la part du tiré, qu'à un règlement par écritures (crédit en compte, virement ou compensation). Le règlement par écritures vaut paiement.
Le biffage de la mention **«** à porter en compte **»** est réputé non avenu.
Le tiré qui n'observe pas les dispositions ci-dessus est responsable du préjudice jusqu'à concurrence du montant du chèque.

CHAPITRE VI. _ DU RECOURS FAUTE DE PAIEMENT.

Section 6. - Du recours faute de paiement

Art. 39bis. Le porteur d'un chèque a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur les fonds dont le tiré était débiteur lors de la présentation du chèque, sans préjudice de l'application de l'article 445 du Code de commerce.
Si plusieurs chèques ont été émis par le même tireur sur le même banquier et que les fonds dont celui-ci est débiteur sont insuffisants pour les acquitter tous, ils sont payés au marc le franc, sauf en cas de certification.

Art. VII.216/142. Le porteur d'un chèque a, vis-à-vis des créanciers du tireur, une créance privilégiée sur les fonds dont le tiré était débiteur lors de la présentation du chèque, sans préjudice de l'application de l'article **XX.111**.

Si plusieurs chèques ont été émis par le même tireur sur le même banquier et que les fonds dont celui-ci est débiteur sont insuffisants pour les acquitter tous, ils sont payés au marc le franc, sauf en cas de certification.

Art. 40. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés, si le chèque, présenté en temps utile, n'est pas payé et si le refus de paiement est constaté :
1. Soit par un acte authentique (protêt);
2. Soit par une déclaration du tiré, datée et écrite sur le chèque avec l'indication du jour de la présentation;
3. Soit par une déclaration d'une chambre de compensation, datée et écrite sur le chèque, constatant que celui-ci a été remis en temps utile et qu'il n'a pas été payé.
Le porteur peut encore exercer ses recours contre le tireur quand le chèque a été présenté tardivement ou que le refus de paiement a été constaté tardivement, sauf le cas où les fonds disponibles auraient disparu par un fait étranger au tireur après l'expiration du délai de présentation.

Art. VII.216/143. Le porteur peut exercer ses recours contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés, si le chèque, présenté en temps utile, n'est pas payé et si le refus de paiement est constaté :
1°. Soit par un acte authentique (protêt) ;
2°. Soit par une déclaration du tiré, datée et écrite sur le chèque avec l'indication du jour de la présentation ;
3°. Soit par une déclaration d'une chambre de compensation, datée et écrite sur le chèque, constatant que celui-ci a été remis en temps utile et qu'il n'a pas été payé.
Le porteur peut encore exercer ses recours contre le tireur quand le chèque a été présenté tardivement ou que le refus de paiement a été constaté tardivement, sauf le cas où les fonds disponibles auraient disparu par un fait étranger au tireur après l'expiration du délai de présentation.

Art. 41. Le protêt ou la constatation équivalente doit être fait avant l'expiration du délai de présentation.
Si la présentation a lieu le dernier jour du délai, le protêt ou la constatation équivalente peut être établi le premier jour ouvrable suivant.

Art. VII.216/144. Le protêt ou la constatation équivalente doit être fait avant l'expiration du délai de présentation.
Si la présentation a lieu le dernier jour du délai, le protêt ou la constatation équivalente peut être établi le premier jour ouvrable suivant.

Art. 42. Le porteur doit donner avis du défaut de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou de la constatation équivalente, et, en cas de clause de retour sans frais, le jour de la présentation. Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l'avis, faire connaître à son endosseur l'avis qu'il a recu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l'avis précédent.

Lorsqu'en conformité de l'alinéa précédent, un avis est donné à un signataire du chèque, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur.

Dans le cas où un endosseur n'a pas indiqué son adresse, ou l'a indiquée d'une façon illisible, il suffit que l'avis soit donné à l'endosseur qui le précède.

Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi du chèque.

Il doit prouver qu'il a donné l'avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l'avis a été mise à la poste dans ledit délai.

Celui qui ne donne pas l'avis dans le délai ci-dessus indiqué n'encourt pas de déchéance; il est responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant du chèque.

Art. VII.216/145. Le porteur doit donner avis du défaut de paiement à son endosseur et au tireur dans les quatre jours ouvrables qui suivent le jour du protêt ou de la constatation équivalente, et, en cas de clause de retour sans frais, le jour de la présentation. Chaque endosseur doit, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour où il a reçu l'avis, faire connaître à son endosseur l'avis qu'il a reçu, en indiquant les noms et les adresses de ceux qui ont donné les avis précédents, et ainsi de suite, en remontant jusqu'au tireur. Les délais ci-dessus indiqués courent de la réception de l'avis précédent.

Lorsqu'en conformité de l'alinéa précédent, un avis est donné à un signataire du chèque, le même avis doit être donné dans le même délai à son avaliseur.

Dans le cas où un endosseur n'a pas indiqué son adresse, ou l'a indiquée d'une façon illisible, il suffit que l'avis soit donné à l'endosseur qui le précède.

Celui qui a un avis à donner peut le faire sous une forme quelconque, même par un simple renvoi du chèque.

Il doit prouver qu'il a donné l'avis dans le délai imparti. Ce délai sera considéré comme observé si une lettre missive donnant l'avis a été mise à la poste dans ledit délai.

Celui qui ne donne pas l'avis dans le délai ci-dessus indiqué n'encourt pas de déchéance; il est responsable, s'il y a lieu, du préjudice causé par sa négligence, sans que les dommages-intérêts puissent dépasser le montant du chèque.

Art. 42bis. Indépendamment des formalités prescrites pour l'exercice des droits de recours, le porteur d'un chèque protesté faute de paiement peut, en obtenant la permission (du juge des saisies), saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs et endosseurs.

Art. VII.216/146. Indépendamment des formalités prescrites pour l'exercice des droits de recours, le porteur d'un chèque protesté faute de paiement peut, en obtenant la permission du juge des saisies, saisir conservatoirement les effets mobiliers des tireurs et endosseurs.

Art. 43. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause "retour sans frais", "sans protêt", ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée, dispenser le porteur, pour exercer ses recours, de faire établir un protêt ou une constatation équivalente.

Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation du chèque dans le délai prescrit ni des avis à donner. La preuve de l'inobservation du

Art. VII.216/147. Le tireur, un endosseur ou un avaliseur peut, par la clause « retour sans frais », « sans protêt », ou toute autre clause équivalente, inscrite sur le titre et signée, dispenser le porteur, pour exercer ses recours, de faire établir un protêt ou une constatation équivalente.

Cette clause ne dispense pas le porteur de la présentation du chèque dans le délai prescrit ni des avis à donner. La preuve de l'inobservation du

délai incombe à celui qui s'en prévaut contre le porteur.
Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l'égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l'égard de celui-ci.
Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait établir le protêt ou la constatation équivalente, les frais en restent à sa charge.
Quand la clause émane d'un endosseur ou d'un avaliseur, les frais du protêt ou de la constatation équivalente, s'il est dressé un acte de cette nature, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. 44. Toutes les personnes obligées en vertu d'un chèque sont tenues solidairement envers le porteur.
Le porteur a le droit d'agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l'ordre dans lequel elles se sont obligées.
Le même droit appartient à tout signataire d'un chèque qui a remboursé celui-ci.
L'action intentée contre un des obligés n'empêche pas d'agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d'abord poursuivi.

Art. 45. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours:
1. Le montant du chèque non payé;
2. Les intérêts au taux de 6 p.c. à partir du jour de la présentation; toutefois, lorsque le chèque est à la fois émis et payable en Belgique, l'intérêt sera calculé au taux légal;
3. Les frais du protêt ou de la constatation équivalente, ceux des avis données, ainsi que les autres frais.

Art. 46. Celui qui a remboursé le chèque peut réclamer à ses garants :
1. La somme intégrale qu'il a payée;
2. Les intérêts de ladite somme, calculés au taux de six pour cent, à partir du jour où il l'a déboursée; toutefois, lorsque le chèque est à la fois émis et payable en Belgique, l'intérêt sera calculé au taux légal;
3. Les frais qu'il a faits.

Art. 47. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposé à un recours peut exiger, contre remboursement, la remise du chèque avec

délai incombe à celui qui s'en prévaut contre le porteur.
Si la clause est inscrite par le tireur, elle produit ses effets à l'égard de tous les signataires; si elle est inscrite par un endosseur ou un avaliseur, elle produit ses effets seulement à l'égard de celui-ci.
Si, malgré la clause inscrite par le tireur, le porteur fait établir le protêt ou la constatation équivalente, les frais en restent à sa charge.
Quand la clause émane d'un endosseur ou d'un avaliseur, les frais du protêt ou de la constatation équivalente, s'il est dressé un acte de cette nature, peuvent être recouvrés contre tous les signataires.

Art. VII.216/148. Toutes les personnes obligées en vertu d'un chèque sont tenues solidairement envers le porteur.
Le porteur a le droit d'agir contre toutes ces personnes, individuellement ou collectivement, sans être astreint à observer l'ordre dans lequel elles se sont obligées.
Le même droit appartient à tout signataire d'un chèque qui a remboursé celui-ci.
L'action intentée contre un des obligés n'empêche pas d'agir contre les autres, même postérieurs à celui qui a été d'abord poursuivi.

Art. VII.216/149. Le porteur peut réclamer à celui contre lequel il exerce son recours :
1° Le montant du chèque non payé ;
2° Un intérêt calculé au taux **<u>d'intérêt légal sur cette somme, à compter du jour où le paiement a été effectué ;</u>**

3° Les frais du protêt ou de la constatation équivalente, ceux des avis donnés, ainsi que les autres frais.

Art. VII.216/150. Celui qui a remboursé le chèque peut réclamer à ses garants :
1° La somme intégrale qu'il a payée ;
<u>2° Un intérêt calculé au taux d'intérêt légal sur cette somme, à compter du jour où le paiement a été effectué ;</u>

3° Les frais qu'il a faits.

Art. VII.216/151. Tout obligé contre lequel un recours est exercé ou qui est exposé à un recours peut exiger, contre remboursement, la remise du

le protêt ou la constatation équivalente et un compte acquitté.
Tout endosseur qui a remboursé le chèque peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

chèque avec le protêt ou la constatation équivalente et un compte acquitté.
Tout endosseur qui a remboursé le chèque peut biffer son endossement et ceux des endosseurs subséquents.

Art. 48. Quand la présentation du chèque, la confection du protêt ou la constatation équivalente dans les délais prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d'un Etat quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.
Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur le chèque ou sur une allonge; pour le surplus, les dispositions de l'article 42 sont applicables.

Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter le chèque au paiement et, s'il y a lieu, faire établir le protêt ou une constatation équivalente.
Si la force majeure persiste au-delà de quinze jours à partir de la date à laquelle le porteur a, même avant l'expiration du délai de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni le protêt ou une constatation équivalente soit nécessaire.
Ne sont pas considérés comme constituant des cas de force majeure les faits purement personnels au porteur ou à celui qu'il a chargé de la présentation du chèque ou de l'établissement du protêt ou d'une constatation équivalente.

Art. VII.216/152. Quand la présentation du chèque, la confection du protêt ou la constatation équivalente dans les délais prescrits est empêchée par un obstacle insurmontable (prescription légale d'un Etat quelconque ou autre cas de force majeure), ces délais sont prolongés.
Le porteur est tenu de donner, sans retard, avis du cas de force majeure à son endosseur et de mentionner cet avis, daté et signé de lui, sur le chèque ou sur une allonge; pour le surplus, les dispositions de l'article **VII.216/145** sont applicables.
Après la cessation de la force majeure, le porteur doit, sans retard, présenter le chèque au paiement et, s'il y a lieu, faire établir le protêt ou une constatation équivalente.
Si la force majeure persiste au-delà de quinze jours à partir de la date à laquelle le porteur a, même avant l'expiration du délai de présentation, donné avis de la force majeure à son endosseur, les recours peuvent être exercés, sans que ni la présentation ni le protêt ou une constatation équivalente soit nécessaire.
Ne sont pas considérés comme constituant des cas de force majeure les faits purement personnels au porteur ou à celui qu'il a chargé de la présentation du chèque ou de l'établissement du protêt ou d'une constatation équivalente.

Art. 48bis. Dans le cas de déchéance, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision ou contre un tireur ou un endosseur qui s'est enrichi injustement.

Art. VII.216/153. Dans le cas de déchéance, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision ou contre un tireur ou un endosseur qui s'est enrichi injustement.

CHAPITRE VII. _ DE LA PLURALITE D'EXEMPLAIRES.

Section 7. - De la pluralité d'exemplaires

Art. 49. Sauf les chèques au porteur, tout chèque émis dans un pays et payable dans un autre pays ou dans une partie d'outre-mer du même pays et vice versa, ou bien émis et payable dans la même partie ou dans diverses parties d'outre-mer du même pays, peut être tiré en plusieurs exemplaires identiques. Lorsqu'un chèque est établi en plusieurs exemplaires, ces exemplaires

Art. VII.216/154. Sauf les chèques au porteur, tout chèque émis dans un pays et payable dans un autre pays ou dans une partie d'outre-mer du même pays et vice versa, ou bien émis et payable dans la même partie ou dans diverses parties d'outre-mer du même pays, peut être tiré en plusieurs exemplaires identiques. Lorsqu'un chèque est établi en plusieurs exemplaires, ces

doivent être numérotés dans le texte même du titre, faute de quoi chacun d'eux est considéré comme un chèque distinct.

exemplaires doivent être numérotés dans le texte même du titre, faute de quoi chacun d'eux est considéré comme un chèque distinct.

Art. 50. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires.
L'endosseur qui a transmis les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur signature qui n'ont pas été restitués.

Art. VII.216/155. Le paiement fait sur un des exemplaires est libératoire, alors même qu'il n'est pas stipulé que ce paiement annule l'effet des autres exemplaires.
L'endosseur qui a transmis les exemplaires à différentes personnes, ainsi que les endosseurs subséquents, sont tenus à raison de tous les exemplaires portant leur signature qui n'ont pas été restitués.

CHAPITRE VIII. _ DES ALTERATIONS.

Section 8. – Des altérations

Art. 51. En cas d'altération du texte d'un chèque, les signataires postérieurs à cette altération sont tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.

Art. VII.216/156. En cas d'altération du texte d'un chèque, les signataires postérieurs à cette altération sont tenus dans les termes du texte altéré; les signataires antérieurs le sont dans les termes du texte originaire.

CHAPITRE IX. _ DE LA PRESCRIPTION.

Section 9. – De la prescription

Art. 52. Les actions en recours du porteur contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés se prescrivent par six mois à partir de l'expiration du délai de présentation.
Les actions en recours des divers obligés au paiement d'un chèque les uns contre les autres se prescrivent par six mois à partir du jour où l'obligé a remboursé le chèque ou du jour où il a été lui-même actionné.

Art. VII.216/157. Les actions en recours du porteur contre les endosseurs, le tireur et les autres obligés se prescrivent par six mois à partir de l'expiration du délai de présentation.
Les actions en recours des divers obligés au paiement d'un chèque les uns contre les autres se prescrivent par six mois à partir du jour où l'obligé a remboursé le chèque ou du jour où il a été lui-même actionné.

Art. 52bis. En cas de prescription, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision et contre un tireur ou un endosseur qui se serait enrichi injustement.

Art. VII.216/158. En cas de prescription, il subsiste une action contre le tireur qui n'a pas fait provision et contre un tireur ou un endosseur qui se serait enrichi injustement.

Art. 53. La prescription des actions résultant d'un chèque est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.
L'interruption de la prescription n'a d'effet que contre celui à l'égard duquel l'acte interruptif a été fait.

Art. VII.216/159. La prescription des actions résultant d'un chèque est interrompue par les poursuites judiciaires; elle est suspendue par les événements de force majeure.
L'interruption de la prescription n'a d'effet que contre celui à l'égard duquel l'acte interruptif a été fait.

CHAPITRE X. _ DISPOSITIONS GENERALES.

Section 10. – Dispositions générales

Art. 55. La présentation et le protêt d'un chèque ne peuvent être faits qu'un jour ouvrable.

Art.VII.216/160. La présentation et le protêt d'un chèque ne peuvent être faits qu'un jour ouvrable.

Lorsque le dernier jour du délai accordé par la loi pour l'accomplissement des actes relatifs au chèque, et notamment pour la présentation ou pour l'établissement du protêt ou d'un acte équivalent, est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable qui en suit l'expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai. Pour l'application des deux alinéas précédents, le samedi est assimilé à un jour férié légal.	Lorsque le dernier jour du délai accordé par la loi pour l'accomplissement des actes relatifs au chèque, et notamment pour la présentation ou pour l'établissement du protêt ou d'un acte équivalent, est un jour férié légal, ce délai est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable qui en suit l'expiration. Les jours fériés intermédiaires sont compris dans la computation du délai. Pour l'application des deux alinéas précédents, le samedi est assimilé à un jour férié légal.
Art. 56. Les délais prévus par la présente loi ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.	**Art. VII.216/161.** Les délais prévus **par le présent chapitre** ne comprennent pas le jour qui leur sert de point de départ.
Art. 57. Aucun jour de grâce, ni légal ni judiciaire, n'est admis.	**Art. VII.216/162.** Aucun jour de grâce, ni légal ni judiciaire, n'est admis.
(…)	**Art. VII.216/163. Les accréditifs, les bons ou mandats de virement et les billets de banque à ordre sont régis par les dispositions de la présente loi, dans la mesure où celles-ci sont compatibles avec la nature propre de chacun de ces titres. La dénomination de ceux-ci sera insérée dans le corps même du texte et exprimée dans la langue employée pour leur rédaction.**
CHAPITRE XI. _ DES CHEQUES ADIRES.	**Section 11. – Des chèques adirés**
Art. 58. Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'un chèque ne peut représenter un autre exemplaire, il peut demander le paiement du chèque adiré et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du tribunal de commerce en justifiant de sa propriété et en donnant caution.	**Art. VII.216/164.** Si celui qui a été involontairement et accidentellement dépossédé d'un chèque ne peut représenter un autre exemplaire, il peut demander le paiement du chèque adiré et l'obtenir en vertu de l'ordonnance du président du **tribunal de l'entreprise** en justifiant de sa propriété et en donnant caution.
Art. 59. En cas de refus de paiement, le propriétaire du chèque adiré conserve tous ses droits par un acte de protestation. Cet acte doit être fait au plus tard le surlendemain de l'expiration du délai de présentation. Il doit être notifié aux tireur et endosseurs par exploit d'huissier et dans les huit jours de sa date. Pour être valable, il ne doit pas nécessairement être précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.	**Art. VII.216/165.** En cas de refus de paiement, le propriétaire du chèque adiré conserve tous ses droits par un acte de protestation. Cet acte doit être fait au plus tard le surlendemain de l'expiration du délai de présentation. Il doit être notifié aux tireur et endosseurs par exploit d'huissier et dans les huit jours de sa date. Pour être valable, il ne doit pas nécessairement être précédé d'une décision judiciaire ou d'une dation de caution.
Art. 60. L'engagement de la caution, mentionné dans l'article 58, est éteint après six mois si,	**Art.VII.216/166.** L'engagement de la caution, mentionné dans l'article **VII.216/165**, est éteint

pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.	après six mois si, pendant ce temps, il n'y a eu ni demandes ni poursuites judiciaires.
CHAPITRE XIII. _ DES CONFLITS DE LOIS.	**Section 12. – Conflits de lois**
Art. 63. La validité des engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la loi belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.	**Art. VII.216/167.** La validité des engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger n'est reconnue en Belgique que si, d'après la loi belge, il possédait la capacité requise pour les prendre.
Art. 64. Les engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger, dans les formes de la loi belge, sont valables en Belgique à l'égard d'un autre Belge.	**Art. VII.216/168.** Les engagements souscrits par chèque par un Belge à l'étranger, dans les formes de la loi belge, sont valables en Belgique à l'égard d'un autre Belge.
Art. 67. (La loi du 03 juin 1997 sur les protêts) est applicable au chèque ainsi qu'aux titres mentionnés à l'article précédent dans ses dispositions qui régissent le protêt faute de paiement et dans la mesure où elle sont compatibles avec celles de la présente loi.	**Art. VII.216/169. Les dispositions du présent livre qui régissent le protêt faute de paiement sont applicables au chèque, dans la mesure où elles sont compatibles avec celles de la présente section.**
LIVRE X. – Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale et concessions de vente	Livre X – **Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale, concessions de vente et contrats de transport**
Livre X	Livre X
Anciennement Code de commerce, livre I, titre VIIbis	Nouveau titre IV
	Titre 4. - Contrat de transport
Article 1. Le contrat de transport se constate par tous moyens de droit et notamment par la lettre de voiture.	Article X.41. Le contrat de transport se constate par tous moyens de droit et notamment par la lettre de voiture.
La lettre de voiture indique :	**Sous réserve des dispositions de l'article 29, § 1er, de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil et portant exécution du Règlement (CE) n° 1072/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de**

	marchandises par route et des articles 5 et 6 de la loi de la Convention du 19 mai 1956 relative au contrat de transport international de marchandises par route conclue à Genève et approuvée par la loi du 4 septembre 1962, la lettre de voiture contient au moins les données suivantes :
1° le lieu et la date de l'expédition;	1° le lieu et la date de l'expédition ;
2° le nom et le domicile de l'expéditeur;	2° le nom et le domicile de l'expéditeur ;
3° le nom et le domicile du destinataire;	3° le nom et le domicile du destinataire ;
4° le nom et le domicile du voiturier ou du commissionnaire par l'entremise duquel le transport s'opère;	4° le nom et le domicile du voiturier ou du commissionnaire par l'entremise duquel le transport s'opère ;
5° La nature, le poids ou la contenance des objets à transporter, le nombre et la marque particulière des colis;	5° la nature, le poids ou la contenance des objets à transporter, le nombre et la marque particulière des colis ;
6° Le délai et le prix du transport ou les conditions réglementaires auxquelles se réfèrent les parties.	6° le délai et le prix du transport ou les conditions réglementaires auxquelles se réfèrent les parties.
La lettre de voiture est signée par l'expéditeur ou par le commissionnaire.	La lettre de voiture est signée par l'expéditeur ou par le commissionnaire.
Art. 2. Le commissionnaire ou le voiturier est tenu d'inscrire sur son livre-journal, d'après les déclarations de l'expéditeur, la nature, la quantité et, s'il en est requis, la valeur des objets à transporter.	**Art. X. 42.** Le commissionnaire ou le voiturier est tenu d'inscrire sur son livre-journal, d'après les déclarations de l'expéditeur, la nature, la quantité et, s'il en est requis, la valeur des objets à transporter.
Art. 3. Il répond de l'arrivée, dans le délai convenu, des personnes ou des choses à transporter, sauf les cas fortuits ou de force majeure.	**Art. X. 43.** Il répond de l'arrivée, dans le délai convenu, des personnes ou des choses à transporter, sauf les cas fortuits ou de force majeure.
Art. 4. Il est responsable de l'avarie ou de la perte des choses, ainsi que des accidents survenus aux voyageurs, s'il ne prouve pas que l'avarie, la perte ou les accidents proviennent d'une cause étrangère qui ne peut lui être imputée.	**Art. X. 44**. Il est responsable de l'avarie ou de la perte des choses, ainsi que des accidents survenus aux voyageurs, s'il ne prouve pas que l'avarie, la perte ou les accidents proviennent d'une cause étrangère qui ne peut lui être imputée.

Art. 5. Il est garant des faits du commissionnaire ou du voiturier intermédiaire auquel il adresse les objets à transporter.

Art. X.45. Il est garant des faits du commissionnaire ou du voiturier intermédiaire auquel il adresse les objets à transporter.

Art. 6. Jusqu'à la remise des objets à destination et sauf stipulation contraire dans la lettre de voiture, le voiturier est tenu de suivre les instructions de l'expéditeur, qui seul reste maître de disposer de l'expédition.
Le droit de l'expéditeur cesse à partir de la remise de la marchandise au camionnage ou de l'envoi au destinataire de l'avis d'arrivée.

Art. X.46. Jusqu'à la remise des objets à destination et sauf stipulation contraire dans la lettre de voiture, le voiturier est tenu de suivre les instructions de l'expéditeur, qui seul reste maître de disposer de l'expédition.
Le droit de l'expéditeur cesse à partir de la remise de la marchandise au camionnage ou de l'envoi au destinataire de l'avis d'arrivée.

Art. 7. La réception des objets transportés éteint toute action contre le voiturier et le commissionnaire, sauf le cas de réserves spéciales ou d'avaries occultes.
Les réserves ou réclamations doivent être formulées par écrit et adressées au voiturier le surlendemain, au plus tard, de la réception, pour les dommages apparents et les pertes, et dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, pour les retards.
Toutefois, le destinataire sera tenu d'admettre immédiatement la vérification des objets transportés, si l'avarie ou la perte partielle est signalée par le voiturier au moment de la livraison.
Dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, la réclamation du destinataire pourra encore être admise, si elle est formulée par écrit et adressée au voiturier dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, et s'il est prouvé que l'avarie ou le manquant est antérieur à la livraison.
L'exception prévue dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, n'est pas applicable si la vérification de la marchandise a été offerte, au moment de la livraison, au destinataire ou à son fondé de pouvoir.
L'action ne reste ouverte que relativement aux points qui ont fait l'objet d'une réserve ou d'une réclamation spéciale.

Art. X.47. La réception des objets transportés éteint toute action contre le voiturier et le commissionnaire, sauf le cas de réserves spéciales ou d'avaries occultes.
Les réserves ou réclamations doivent être formulées par écrit et adressées au voiturier le surlendemain, au plus tard, de la réception, pour les dommages apparents et les pertes, et dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, pour les retards.
Toutefois, le destinataire sera tenu d'admettre immédiatement la vérification des objets transportés, si l'avarie ou la perte partielle est signalée par le voiturier au moment de la livraison.
Dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, la réclamation du destinataire pourra encore être admise, si elle est formulée par écrit et adressée au voiturier dans un délai ne dépassant pas sept jours, non compris celui de la réception, et s'il est prouvé que l'avarie ou le manquant est antérieur à la livraison.
L'exception prévue dans le cas d'avarie occulte ou de manquant à l'intérieur des objets transportés, n'est pas applicable si la vérification de la marchandise a été offerte, au moment de la livraison, au destinataire ou à son fondé de pouvoir.
L'action ne reste ouverte que relativement aux points qui ont fait l'objet d'une réserve ou d'une réclamation spéciale.

Art. 8. En cas de refus des objets transportés ou de contestation pour leur réception, leur état est vérifié, si un intéressé le demande, par un ou trois experts nommés par une ordonnance du président du tribunal de commerce, rendue au pied d'une requête.

Art. X.48. En cas de refus des objets transportés ou de contestation pour leur réception, leur état est vérifié, si un intéressé le demande, par un ou trois experts nommés par une ordonnance du président du **tribunal de l'entreprise**, rendue au pied d'une requête.

Le destinataire des objets transportés sera appelé par lettre recommandée, indiquant le jour et l'heure de l'expertise.
L'ordonnance peut prescrire le dépôt ou séquestre des objets, ainsi que leur transport dans un local public ou privé.
Elle peut en ordonner la vente en faveur du voiturier ou du commissionnaire, jusqu' à concurrence de ce qui lui est dû à l'occasion du transport. Cette vente a lieu publiquement dans la localité désignée par le président, et trois jours francs au moins après l'avis qui en est transmis au destinataire et à l'expéditeur.
Ce délai est porté au double lorsque l'un des intéressés réside à l'étranger.
En cas d'urgence, le président peut abréger ces délais.
L'ordonnance n'est susceptible ni d'opposition, ni d'appel. Elle sera exécutoire sur minute et avant enregistrement.

Le destinataire des objets transportés sera appelé par lettre recommandée, indiquant le jour et l'heure de l'expertise.
L'ordonnance peut prescrire le dépôt ou séquestre des objets, ainsi que leur transport dans un local public ou privé.
Elle peut en ordonner la vente en faveur du voiturier ou du commissionnaire, jusqu' à concurrence de ce qui lui est dû à l'occasion du transport. Cette vente a lieu publiquement dans la localité désignée par le président, et trois jours ouvrables au moins après l'avis qui en est transmis au destinataire et à l'expéditeur.
Ce délai est porté au double lorsque l'un des intéressés réside à l'étranger.
En cas d'urgence, le président peut abréger ces délais.
L'ordonnance n'est susceptible ni d'opposition, ni d'appel. Elle sera exécutoire sur minute et avant enregistrement.

Art. 9. Toutes actions dérivant du contrat de transport des choses, à l'exception (du transport des malades et) de celles qui résultent d'un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites après six mois en matière de transports intérieurs, et après un an en matière de transports internationaux.
La prescription court, en cas de perte totale ou de retard, du jour où le transport aurait dû être effectué, et, pour le cas de perte partielle ou d'avarie, du jour de la remise des marchandises.
En cas d'application irrégulière du tarif ou d'erreurs de calcul dans la fixation des frais de transport et des frais accessoires, la prescription court à partir du jour du payement.
Les actions nées du contrat de transport des personnes, à l'exception de celles qui résultent d'un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites par un an.
La prescription court à partir du jour où s'est produit le fait qui donne lieu à l'action.
Les actions récursoires devront, à peine de déchéance, être introduite dans le délai d'un mois à dater de l'assignation qui donne lieu au recours.

Art. X.49. Toutes actions dérivant du contrat de transport des choses, à l'exception du transport des malades et de celles qui résultent d'un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites après six mois en matière de transports intérieurs, et après un an en matière de transports internationaux.
La prescription court, en cas de perte totale ou de retard, du jour où le transport aurait dû être effectué, et, pour le cas de perte partielle ou d'avarie, du jour de la remise des marchandises.
En cas d'application irrégulière du tarif ou d'erreurs de calcul dans la fixation des frais de transport et des frais accessoires, la prescription court à partir du jour du paiement**.**
Les actions nées du contrat de transport des personnes, à l'exception de celles qui résultent d'un fait qualifié par la loi pénale, sont prescrites par un an.
La prescription court à partir du jour où s'est produit le fait qui donne lieu à l'action.
Les actions récursoires devront, à peine de déchéance, être introduites dans le délai d'un mois à dater de l'assignation qui donne lieu au recours.

Art. 10. Les dispositions contenues dans le présent chapitre sont applicables aux exploitations de chemins de fer, sauf les dérogations résultant du chapitre II.

Art. X. 50. <u>Sauf dérogation, les dispositions du présent titre qui précèdent sont applicables aux exploitations de chemins de fer.</u>

Art. 11. La Société nationale des chemins de fer belges est tenue d'effectuer tout transport de personnes en service intérieur compatible avec les moyens de transports normaux permettant de satisfaire aux besoins réguliers du trafic, dans les conditions prévues au contrat de gestion.

Art. X.51. La Société nationale des chemins de fer belges est tenue d'effectuer tout transport de personnes en service intérieur compatible avec les moyens de transports normaux permettant de satisfaire aux besoins réguliers du trafic, dans les conditions prévues au contrat de gestion.

Art. 13. Les tarifs applicables aux transports de personnes en service intérieur sont publiés au Moniteur belge par voie d'avis.

Art. X.52. Les tarifs applicables aux transports de personnes en service intérieur sont publiés au Moniteur belge par voie d'avis.

Art. 16. Un règlement détermine les conditions d'admission des voyageurs au transport. Il énumère les voyageurs qui ne peuvent être admis dans les trains.

Art. X.53. Un règlement détermine les conditions d'admission des voyageurs au transport. Il énumère les voyageurs qui ne peuvent être admis dans les trains.

Art. 17. Il est interdit à (le transporteur ferroviaire) d'insérer dans ses tarifs ou règlements des stipulations qui modifient, en ce qui concerne les accidents survenus aux voyageurs, la responsabilité qui lui incombe d'après le droit commun.

Art. X. 54. Il est interdit au transporteur ferroviaire d'insérer dans ses tarifs ou règlements des stipulations qui modifient, en ce qui concerne les accidents survenus aux voyageurs, la responsabilité qui lui incombe d'après le droit commun.

Art. 18. Un règlement détermine les conditions auxquelles le voyageur a le droit de faire transporter ses bagages par le train où il est admis et quels sont les bagages qu'il peut garder avec lui.
(Le transporteur ferroviaire) n'encourt, du chef de ces derniers, aucune responsabilité, à moins que sa faute ne soit établie.

Art. X.55. Un règlement détermine les conditions auxquelles le voyageur a le droit de faire transporter ses bagages par le train où il est admis et quels sont les bagages qu'il peut garder avec lui.
Le transporteur ferroviaire n'encourt, du chef de ces derniers, aucune responsabilité, à moins que sa faute ne soit établie.

Art. 19. Il est délivré, contre remise des bagages à l'expédition, un bulletin numéroté et daté, indiquant les points de départ et de destination, le nombre et le poids total des colis, le prix perçu et, le cas échéant, les déclarations d'intérêt à la livraison.

Art. X.56. Il est délivré, contre remise des bagages à l'expédition, un bulletin numéroté et daté, indiquant les points de départ et de destination, le nombre et le poids total des colis, le prix perçu et, le cas échéant, les déclarations d'intérêt à la livraison. **Le bulletin peut être délivré électroniquement sous la forme et selon les modalités déterminées par le Roi.**

Art. 20. Les bagages sont délivrés à l'arrivée du train, en échange du bulletin.

Art. X.57. Les bagages sont délivrés à l'arrivée du train, en échange du bulletin.

Art. 21. Dans chaque gare où il exploite un point de vente, le transporteur ferroviaire est tenu d'avoir un local avec réception où sont placés en sûreté pendant les délais maximaux fixés dans les règlements, les bagages et marchandises non réclamés après l'arrivée du train et ceux que les voyageurs demandent à laisser en dépôt.

Art. X.58. Dans chaque gare où il exploite un point de vente, le transporteur ferroviaire est tenu d'avoir un local avec réception où sont placés en sûreté pendant les délais maximaux fixés dans les règlements, les bagages et marchandises non réclamés après l'arrivée du train et ceux que les voyageurs demandent à laisser en dépôt.

Chaque transporteur ferroviaire qui n'exploite pas de point de vente, fournit un local pour la réception au minimum dans une gare belge. La responsabilité (du transporteur ferroviaire) est limitée aux obligations du dépositaire. Le déposant reçoit un bulletin constatant la nature, le nombre et, s'il le désire, le poids total de ces colis.	Chaque transporteur ferroviaire qui n'exploite pas de point de vente, fournit un local pour la réception au minimum dans une gare belge. La responsabilité du transporteur ferroviaire est limitée aux obligations du dépositaire. Le déposant reçoit un bulletin constatant la nature, le nombre et, s'il le désire, le poids total de ces colis. **Le bulletin peut être délivré électroniquement sous la forme et selon les modalités déterminées par le Roi.**
Le transporteur ferroviaire déploie des efforts raisonnables pour identifier et informer le propriétaire légitime de ces objets avant la fin du délai fixé dans les règlements. Si le déposant ou celui qui a fait transporter les bagage et les marchandises ne réclame pas les objets durant la période maximale prévue par les règlements et si le transporteur ferroviaire n'a pu identifier cette personne et l'informer, le transporteur ferroviaire applique la procédure prévue par la loi du ... relative à la conservation obligatoire par un transporteur ferroviaire de bagages et marchandises perdus, abandonnés ou non réclamés.	Le transporteur ferroviaire déploie des efforts raisonnables pour identifier et informer le propriétaire légitime de ces objets avant la fin du délai fixé dans les règlements. Si le déposant ou celui qui a fait transporter les bagages et les marchandises ne réclame pas les objets durant la période maximale prévue par les règlements et si le transporteur ferroviaire n'a pu identifier cette personne et l'informer, le transporteur ferroviaire applique la procédure prévue par **la loi du 6 avril 2010 relative à la conservation obligatoire auprès d'un** transporteur ferroviaire de bagages et marchandises perdus, abandonnés ou non réclamés.
Art. 27. Si (le transporteur ferroviaire) a des motifs sérieux de présumer une fausse déclaration ou la présence de matières nuisibles ou dangereuses non déclarées ou prohibées au transport, elle peut faire procéder à l'ouverture des colis ou bagages, même de ceux qui sont remis en dépôt et de ceux que les règlements autorisent les voyageurs à garder auprès d'eux, soit contradictoirement avec l'expéditeur ou le voyageur, soit, en cas d'absence ou de refus, à l'intervention d'un officier de police judiciaire.	**Art. X. 59.** Si le transporteur ferroviaire a des motifs sérieux de présumer une fausse déclaration ou la présence de matières nuisibles ou dangereuses non déclarées ou prohibées au transport, il peut faire procéder à l'ouverture des colis ou bagages, même de ceux qui sont remis en dépôt et de ceux que les règlements autorisent les voyageurs à garder auprès d'eux, soit contradictoirement avec l'expéditeur ou le voyageur, soit, en cas d'absence ou de refus, à l'intervention d'un officier de police judiciaire.
Art. 34. La responsabilité du transporteur ferroviaire en transport intérieur de marchandises est soumise aux dispositions reprises dans le titre IV des Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises (C.I.M.) de l'appendice B à la " Convention relative aux transports internationaux ferroviaires " approuvée par la loi du 25 avril 1983.	**Art. X.60.** La responsabilité du transporteur ferroviaire en transport intérieur de marchandises est soumise aux dispositions reprises dans le titre IV des Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises (C.I.M.) de l'appendice B à la « Convention relative aux transports internationaux ferroviaires » approuvée par la loi du 25 avril 1983.
Art. 47. (Le Roi) est autorisé à soumettre l'exploitation (des moyens de transport des personnes et des marchandises) aux mesures	**Art. X.61.** Le Roi est autorisé à soumettre l'exploitation des moyens de transport des personnes et des marchandises aux mesures qu'il

qu'il jugera nécessaire pour assurer le maintien du bon ordre et la sécurité des voyageurs.

jugera nécessaire pour assurer le maintien du bon ordre et la sécurité des voyageurs.

Livre XI

Livre XI

Art. XI.337. § 1er. Le tribunal de commerce de Bruxelles connaît, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes, de toutes les demandes en matière de brevet ou de certificat complémentaire de protection, quel que soit le montant de la demande.

Art. XI.337. § 1er. Le **tribunal de l'entreprise** de Bruxelles connait **(…)** de toutes les demandes en matière de brevet ou de certificat complémentaire de protection, quel que soit le montant de la demande.

§ 2. Est nulle de plein droit toute convention contraire aux dispositions des paragraphes précédents.

§ 2. Est nulle de plein droit toute convention contraire aux dispositions des paragraphes précédents.

Les dispositions du présent article ne font toutefois pas obstacle à ce que les contestations relatives à la propriété d'une demande de brevet ou d'un brevet, à la validité ou à la contrefaçon d'un brevet ou à la fixation de l'indemnité visée à l'article XI.35 ainsi que celles relatives aux licences de brevets autres que les licences obligatoires soient portées devant les tribunaux arbitraux.

Les dispositions du présent article ne font toutefois pas obstacle à ce que les contestations relatives à la propriété d'une demande de brevet ou d'un brevet, à la validité ou à la contrefaçon d'un brevet ou à la fixation de l'indemnité visée à l'article XI.35 ainsi que celles relatives aux licences de brevets autres que les licences obligatoires soient portées devant les tribunaux arbitraux.

§ 3. Les dispositions des paragraphes 1er à 2 s'appliquent mutatis mutandis aux certificats complémentaires de protection.

§ 3. Les dispositions des paragraphes 1er à 2 s'appliquent mutatis mutandis aux certificats complémentaires de protection.

Art. XI.339. Les tribunaux de commerce connaissent, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes, de toutes les demandes relatives à l'application du titre 3, quel que soit le montant de la demande.

Art. XI.339. Les **tribunaux de l'entreprise** connaissent **(…)** de toutes les demandes relatives à l'application du titre 3, quel que soit le montant de la demande.

Si la contestation est née au cours de l'instruction administrative de la demande d'octroi du droit d'obtenteur, l'Office peut, à la demande d'une partie à l'instance judiciaire, suspendre l'octroi du droit jusqu'à ce que le tribunal ait statué.

Si la contestation est née au cours de l'instruction administrative de la demande d'octroi du droit d'obtenteur, l'Office peut, à la demande d'une partie à l'instance judiciaire, suspendre l'octroi du droit jusqu'à ce que le tribunal ait statué.

Art. XI.342. § 1er. Les tribunaux de commerce connaissent, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes, de toutes les demandes relatives à l'application du titre 8, quel que soit le montant de la demande.

Art. XI.342. § 1er. Les **tribunaux de l'entreprise** connaissent **(…)** de toutes les demandes relatives à l'application du titre 8, quel que soit le montant de la demande.

§ 2. Est seul compétent pour connaître de la demande visée au paragraphe 1er :

§ 2. Est seul compétent pour connaître de la demande visée au paragraphe 1er :

1° le tribunal établi au siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle l'infraction a été commise ou, au choix du demandeur, le tribunal établi au siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle le défendeur ou un des défendeurs a son domicile ou sa résidence;

2° le tribunal établi au siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle le demandeur à son domicile ou sa résidence, lorsque le défendeur, ou un des défendeurs, n'a pas de domicile ou de résidence dans le Royaume.

§ 3. Est nulle de plein droit toute convention contraire aux dispositions des paragraphes 1 et 2 du présent article, antérieure ou postérieure à la naissance du litige.

La disposition de l'alinéa 1er ne fait toutefois pas obstacle à ce que les litiges visés au présent article soient soumis à l'arbitrage. Par dérogation à l'article 630, alinéa 2, du Code judiciaire, les parties déterminent le lieu de l'arbitrage.]1

1° le tribunal établi au siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle l'infraction a été commise ou, au choix du demandeur, le tribunal établi au siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle le défendeur ou un des défendeurs a son domicile ou sa résidence;

2° le tribunal établi au siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle le demandeur à son domicile ou sa résidence, lorsque le défendeur, ou un des défendeurs, n'a pas de domicile ou de résidence dans le Royaume.

§ 3. Est nulle de plein droit toute convention contraire aux dispositions des paragraphes 1 et 2 du présent article, antérieure ou postérieure à la naissance du litige.

La disposition de l'alinéa 1er ne fait toutefois pas obstacle à ce que les litiges visés au présent article soient soumis à l'arbitrage. Par dérogation à l'article 630, alinéa 2, du Code judiciaire, les parties déterminent le lieu de l'arbitrage.

Livre XIV - Pratiques du marché et protection du consommateur relatives aux professions libérales – (articles XIV.1 à XIV.83)

Abrogé

Livre XV

Livre XV

Art. XV.10/1. Lorsqu'une mesure d'instruction ou une mesure de constat d'une infraction au livre VI est décidée vis-à-vis du titulaire d'une profession libérale, pour des prestations propres à la profession qu'il exerce, elle ne peut être exécutée qu'en présence de la personne qui exerce une autorité disciplinaire sur ce titulaire ou après que cette personne a été dûment appelée, afin qu'elle puisse juger si, et éventuellement dans quelle mesure, la demande d'information ou de remise de livres et de documents est compatible avec le respect du secret professionnel.

En outre, cette mesure est exécutée dans le respect du droit à la protection de la vie privée du client de la personne exerçant la profession libérale.

Les dossiers et autres documents du titulaire de la profession libérale ne peuvent être saisis. Une copie peut en être faite qui peut être déclarée conforme par la personne exerçant la profession libérale, sous réserve des alinéas précédents et dans le respect du secret professionnel.

Le représentant de l'autorité disciplinaire compétente peut adresser toutes ses remarques concernant le respect du secret professionnel aux autorités qui ont ordonné ces mesures. Les actes de saisie et les procès-verbaux de visite mentionnent sous peine de nullité la présence du représentant de l'autorité disciplinaire compétente ou le fait que ce dernier a été dûment invité, et le cas échéant les remarques que le représentant de l'autorité disciplinaire a cru devoir faire

Art. XV.17.§ 1er. En vue de la recherche et de la constatation des infractions aux dispositions du livre VII et de ses arrêtés d'exécution, les agents visés à l'article XV. 2 disposent de la compétence d'approcher l'entreprise en se présentant comme des clients ou clients potentiels, sans devoir communiquer leur qualité et le fait que les constatations faites à cette occasion peuvent être utilisées pour l'exercice de la surveillance. Sont exemptés de peine les agents visés à l'article XV. 2 qui commettent dans ce cadre des infractions absolument nécessaires.

Ils peuvent pour cela exercer les compétences visées aux articles XV.3, 2° et XV.4.

Plus particulièrement, en vue de la recherche et de la constatation des infractions aux dispositions du Règlement (UE) n° 2015/751, à l'exception de son article 7, ainsi que des infractions aux dispositions de l'arrêté royal pris en exécution de l'article VII.63/1 et de l'article VII.63/2 du Code de droit économique, ils peuvent consulter la Banque qui, le cas échéant, leur prête assistance et leur communique les informations confidentielles conformément à l'article 36/14, 17°, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique.
La ou les personnes concernées faisant l'objet des constatations ne peuvent être provoquées au sens de l'article 30 du titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle.

Art. XV.17.§ 1er. En vue de la recherche et de la constatation des infractions aux dispositions du livre VII, **titres 1 à 6,** et de ses arrêtés d'exécution, les agents visés à l'article XV. 2 disposent de la compétence d'approcher l'entreprise en se présentant comme des clients ou clients potentiels, sans devoir communiquer leur qualité et le fait que les constatations faites à cette occasion peuvent être utilisées pour l'exercice de la surveillance. Sont exemptés de peine les agents visés à l'article XV. 2 qui commettent dans ce cadre des infractions absolument nécessaires.

Ils peuvent pour cela exercer les compétences visées aux articles XV.3, 2° et XV.4.

Plus particulièrement, en vue de la recherche et de la constatation des infractions aux dispositions du Règlement (UE) n° 2015/751, à l'exception de son article 7, ainsi que des infractions aux dispositions de l'arrêté royal pris en exécution de l'article VII.63/1 et de l'article VII.63/2 du Code de droit économique, ils peuvent consulter la Banque qui, le cas échéant, leur prête assistance et leur communique les informations confidentielles conformément à l'article 36/14, 17°, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique.

La ou les personnes concernées faisant l'objet des constatations ne peuvent être provoquées au

Cette compétence peut uniquement être exercée s'il est nécessaire à l'exercice de la surveillance de pouvoir constater les circonstances réelles valables pour les clients habituels ou potentiels.

Sauf lorsque les constatations portent sur le respect d'une ou plusieurs dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4, les agents visés à l'article XV. 2 peuvent dresser un procès-verbal d'avertissement ou un procès-verbal ou proposer une sanction administrative s'appuyant entre autres sur les constatations effectuées conformément au premier alinéa.

Si un procès-verbal d'avertissement, un procès-verbal ou une sanction administrative s'appuient entre autres sur les constatations effectuées conformément au premier alinéa, l'entreprise en est informée au préalable, soit par la communication d'une copie du procès-verbal d'avertissement ou du procès-verbal, soit au plus tard un mois avant le début de la procédure d'infliction d'une sanction administrative.

§ 2. Les agents visés à l'article XV. 2 sont également compétents pour rechercher et constater les actes qui, sans être punissables, peuvent faire l'objet d'une action en cessation formée à l'initiative du ministre. Les procès-verbaux dressés à ce propos font foi jusqu'à preuve du contraire.

Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés à l'alinéa 1er disposent des pouvoirs mentionnés à l'article XV.3, 1° à 3° et 5°.

Section 6. - Les compétences particulières en matière de recherche et constatation des infractions au livre XIV.

Art. XV.27. Lorsqu'une mesure d'instruction ou une mesure de constat d'une infraction au livre XIV est exécutée vis-à-vis de la personne exerçant une profession libérale au sens de l'article I.8. 35°, une telle chose se produit le cas échéant exclusivement en présence de la personne qui exerce une autorité disciplinaire sur la personne exerçant la profession libérale, ou après qu'elle sens de l'article 30 du titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle.

Cette compétence peut uniquement être exercée s'il est nécessaire à l'exercice de la surveillance de pouvoir constater les circonstances réelles valables pour les clients habituels ou potentiels.

Sauf lorsque les constatations portent sur le respect d'une ou plusieurs dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4, les agents visés à l'article XV. 2 peuvent dresser un procès-verbal d'avertissement ou un procès-verbal ou proposer une sanction administrative s'appuyant entre autres sur les constatations effectuées conformément au premier alinéa.

Si un procès-verbal d'avertissement, un procès-verbal ou une sanction administrative s'appuient entre autres sur les constatations effectuées conformément au premier alinéa, l'entreprise en est informée au préalable, soit par la communication d'une copie du procès-verbal d'avertissement ou du procès-verbal, soit au plus tard un mois avant le début de la procédure d'infliction d'une sanction administrative.

§ 2. Les agents visés à l'article XV. 2 sont également compétents pour rechercher et constater les actes qui, sans être punissables, peuvent faire l'objet d'une action en cessation formée à l'initiative du ministre. Les procès-verbaux dressés à ce propos font foi jusqu'à preuve du contraire.

Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés à l'alinéa 1er disposent des pouvoirs mentionnés à l'article XV.3, 1° à 3° et 5°.

[…] Abrogé

ait été dûment appelée, afin qu'elle puisse juger si, et éventuellement dans quelle mesure, la demande d'information ou de remise de livres et de documents est compatible avec le respect du secret professionnel.

En outre, cette mesure est exécutée dans le respect du droit à la protection de la vie privée du client de la personne exerçant la profession libérale.

Les dossiers et les autres documents de la personne exerçant la profession libérale ne peuvent être saisis. Une copie peut en être faite qui peut être déclarée conforme par la personne exerçant la profession libérale, sous réserve des alinéas précédents et dans le respect du secret professionnel.

Le représentant de l'autorité disciplinaire compétente peut adresser toutes ses remarques concernant le respect du secret professionnel aux autorités qui ont ordonné ces mesures. Les actes de saisie et les procès-verbaux de visite mentionnent sous peine de nullité la présence du représentant de l'autorité disciplinaire compétente ou le fait que ce dernier a été dûment invité, et le cas échéant les remarques que le représentant de l'autorité disciplinaire a cru devoir faire.

Art. XV.27/1. § 1er. Les infractions visées à l'article XV.124, alinéa 2, peuvent être recherchées et constatées tant par les agents visés à l'article XV. 2 que par ceux visés à l'article 11 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Art. XV.27/2. § 1er. Les agents visés à l'article XV.2 sont également compétents pour rechercher et constater les actes qui, sans être punissables, peuvent faire l'objet d'une action en cessation formée à l'initiative du ministre. Les procès-verbaux dressés à ce propos font foi jusqu'à preuve du contraire.

§ 2. Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés au paragraphe 1er disposent des pouvoirs mentionnés à l'article XV.3, 1°, 2° et 7°.

Art. XV.27/3. § 1er. Les agents commissionnés à cette fin par les ministres visés à l'article XVII.9 sont compétents pour rechercher et constater les infractions pouvant donner lieu à l'action prévue à l'article XVII. 3. Les procès-verbaux dressés à ce propos font foi jusqu'à preuve du contraire.

§ 2. Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés au paragraphe 1er disposent des pouvoirs mentionnés à l'article XV.3, 1°, 2° et 7°.

Art. XV.27/4. Le juge d'instruction, au vu des procès-verbaux dressés en exécution de l'art. XV.2 et constatant des infractions aux dispositions visées à l'article XV.124, 16°, peut, par ordonnance motivée, enjoindre aux opérateurs de technique de communication, lorsqu'ils sont en mesure de le faire, de suspendre, dans les limites et pour la durée qu'il détermine et qui ne peut excéder un mois, la mise à la disposition du contrevenant de la technique de communication utilisée pour la commission de l'infraction.

Le juge peut prolonger une ou plusieurs fois les effets de son ordonnance; il doit y mettre fin dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu.

Art. XV.27/5. Le ministre ou l'agent visé à l'article XV.2 peut demander à une personne exerçant une profession libérale qu'elle apporte les preuves concernant l'exactitude matérielle des données factuelles qu'elle communique dans le cadre d'une pratique professionnelle.

La personne exerçant une profession libérale doit apporter, dans un délai d'un mois maximum, les preuves concernant l'exactitude matérielle de ces données.

Si les preuves exigées en vertu de l'alinéa 1er ne sont pas apportées ou sont jugées insuffisantes, le ministre ou l'agent commissionné à cet effet peut considérer la pratique professionnelle comme contraire aux dispositions du livre XIV, titre 4.

Art. XV.67/1. § 1er. Lorsque la FSMA constate qu'un prêteur ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4 et des arrêtés et règlements pris pour son

Art. XV.67/1. § 1er. Lorsque la FSMA constate qu'un prêteur ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4 et des arrêtés et règlements pris pour son

exécution, elle identifie ces manquements et fixe le délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée.
Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, la FSMA peut :

1° désigner un commissaire spécial.

Dans ce cas, l'autorisation écrite, générale ou spéciale de celui-ci est requise pour tous les actes et décisions de tous les organes du prêteur, y compris l'assemblée générale, et pour ceux des personnes chargées de la gestion; la FSMA peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à autorisation.

Le commissaire spécial peut soumettre à la délibération de tous les organes du prêteur, y compris l'assemblée générale, toutes propositions qu'il juge opportunes. La rémunération du commissaire spécial est fixée par la FSMA et supportée par le prêteur.

Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou prennent des décisions sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour le prêteur ou les tiers.

Si la FSMA a publié au Moniteur belge la désignation du commissaire spécial et spécifié les actes et décisions soumis à son autorisation, les actes et décisions intervenus sans cette autorisation alors qu'elle était requise sont nuls, à moins que le commissaire spécial ne les ratifie. Dans les mêmes conditions toute décision d'assemblée générale prise sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial est nulle, à moins que le commissaire spécial ne la ratifie.

La FSMA peut désigner un commissaire suppléant;

2° suspendre pour la durée qu'elle détermine l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité du prêteur ou interdire cet exercice.

Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion

exécution, elle identifie ces manquements et fixe le délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée.
Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, la FSMA peut :

1° désigner un commissaire spécial.

Dans ce cas, l'autorisation écrite, générale ou spéciale de celui-ci est requise pour tous les actes et décisions de tous les organes du prêteur, y compris l'assemblée générale, et pour ceux des personnes chargées de la gestion; la FSMA peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à autorisation.

Le commissaire spécial peut soumettre à la délibération de tous les organes du prêteur, y compris l'assemblée générale, toutes propositions qu'il juge opportunes. La rémunération du commissaire spécial est fixée par la FSMA et supportée par le prêteur.

Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou prennent des décisions sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour le prêteur ou les tiers.

Si la FSMA a publié au Moniteur belge la désignation du commissaire spécial et spécifié les actes et décisions soumis à son autorisation, les actes et décisions intervenus sans cette autorisation alors qu'elle était requise sont nuls, à moins que le commissaire spécial ne les ratifie. Dans les mêmes conditions toute décision d'assemblée générale prise sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial est nulle, à moins que le commissaire spécial ne la ratifie.

La FSMA peut désigner un commissaire suppléant;

2° suspendre pour la durée qu'elle détermine l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité du prêteur ou interdire cet exercice.

Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion

qui accomplissent des actes ou prennent des décisions en violation de la suspension ou de

l'interdiction sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour le prêteur ou les tiers.

Si la FSMA a publié la suspension ou l'interdiction au Moniteur belge, les actes et décisions intervenus à l'encontre de celle-ci sont nuls;

3° enjoindre le remplacement des administrateurs ou gérants du prêteur dans un délai qu'elle détermine, et, à défaut d'un tel remplacement dans ce délai, substituer à l'ensemble des organes d'administration et de gestion du prêteur un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégialement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées. La FSMA publie sa décision au Moniteur belge.

La rémunération du ou des administrateurs ou gérants provisoires est fixée par la FSMA et supportée par le prêteur.

La FSMA peut, à tout moment remplacer le ou les administrateurs ou gérants provisoires, soit d'office, soit à la demande d'une majorité des actionnaires ou associés lorsqu'ils justifient que la gestion des intéressés ne présente plus les garanties nécessaires;

4° révoquer l'agrément.

En cas d'extrême urgence, la FSMA peut adopter les mesures visées à l'alinéa qui précède sans qu'un délai de redressement ne soit préalablement fixé.

§ 2. Les décisions de la FSMA visées au § 1er sortissent leurs effets à l'égard du prêteur à dater de leur notification à celui-ci par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception et à l'égard des tiers à dater de leur publication conformément aux dispositions du § 1er.

§ 3. Le § 1er, alinéa 1er et le § 2 ne sont pas applicables en cas de radiation de l'agrément d'un prêteur déclaré en faillite.

qui accomplissent des actes ou prennent des décisions en violation de la suspension ou de

l'interdiction sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour le prêteur ou les tiers.

Si la FSMA a publié la suspension ou l'interdiction au Moniteur belge, les actes et décisions intervenus à l'encontre de celle-ci sont nuls;

3° enjoindre le remplacement des administrateurs ou gérants du prêteur dans un délai qu'elle détermine, et, à défaut d'un tel remplacement dans ce délai, substituer à l'ensemble des organes d'administration et de gestion du prêteur un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégialement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées. La FSMA publie sa décision au Moniteur belge.

La rémunération du ou des administrateurs ou gérants provisoires est fixée par la FSMA et supportée par le prêteur.

La FSMA peut, à tout moment remplacer le ou les administrateurs ou gérants provisoires, soit d'office, soit à la demande d'une majorité des actionnaires ou associés lorsqu'ils justifient que la gestion des intéressés ne présente plus les garanties nécessaires;

4° révoquer l'agrément.

En cas d'extrême urgence, la FSMA peut adopter les mesures visées à l'alinéa qui précède sans qu'un délai de redressement ne soit préalablement fixé.

§ 2. Les décisions de la FSMA visées au § 1er sortissent leurs effets à l'égard du prêteur à dater de leur notification à celui-ci par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception et à l'égard des tiers à dater de leur publication conformément aux dispositions du § 1er.

§ 3. Le § 1er, alinéa 1er et le § 2 ne sont pas applicables en cas de radiation de l'agrément d'un prêteur déclaré en faillite.

§ 4. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé, les nullités prévues au § 1er, alinéa 2, 1° et 2°.

L'action en nullité est dirigée contre le prêteur. Si des motifs graves le justifient, le demandeur en nullité peut solliciter en référé la suspension provisoire des actes ou décisions attaqués. L'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité produisent leurs effets à l'égard de tous. Au cas où l'acte ou la décision suspendus ou annulés ont fait l'objet d'une publication, l'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité sont publiés en extrait dans les mêmes formes.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard du prêteur, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages et intérêts s'il y a lieu.

L'action en nullité ne peut plus être intentée après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle les actes ou décisions intervenus sont opposables à celui qui invoque la nullité ou sont connus de lui.

§ 5. Lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un prêteur a enfreint ou enfreint gravement les dispositions du livre VII ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, autres que celles du titre 4, chapitre 4, la FSMA radie d'office l'agrément du prêteur sans nouvel examen du dossier sur le fond.

La FSMA informe sans délai le SPF Economie de la radiation intervenue.

§ 6. Lorsque le prêteur est un établissement de crédit, une entreprise d'assurances, un établissement de monnaie électronique ou un établissement de paiement, la FSMA tient la Banque informée des décisions qu'elle prend par application du paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, 2° et 4°.

Lorsque la FSMA envisage de prendre la mesure visée au paragraphe 1er, alinéa 2, 3° à l'égard de ces mêmes établissements, la procédure visée à

§ 4. Le tribunal de commerce prononce à la requête de tout intéressé, les nullités prévues au § 1er, alinéa 2, 1° et 2°.

L'action en nullité est dirigée contre le prêteur. Si des motifs graves le justifient, le demandeur en nullité peut solliciter en référé la suspension provisoire des actes ou décisions attaqués. L'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité produisent leurs effets à l'égard de tous. Au cas où l'acte ou la décision suspendus ou annulés ont fait l'objet d'une publication, l'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité sont publiés en extrait dans les mêmes formes.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne foi par un tiers à l'égard du prêteur, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages et intérêts s'il y a lieu.

L'action en nullité ne peut plus être intentée après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle les actes ou décisions intervenus sont opposables à celui qui invoque la nullité ou sont connus de lui.

§ 5. Lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un prêteur a enfreint ou enfreint gravement les dispositions du livre VII**, titres 1 à 6,** ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, autres que celles du titre 4, chapitre 4, la FSMA radie d'office l'agrément du prêteur sans nouvel examen du dossier sur le fond.

La FSMA informe sans délai le SPF Economie de la radiation intervenue.

§ 6. Lorsque le prêteur est un établissement de crédit, une entreprise d'assurances, un établissement de monnaie électronique ou un établissement de paiement, la FSMA tient la Banque informée des décisions qu'elle prend par application du paragraphe 1er, alinéa 2, 1°, 2° et 4°.

Lorsque la FSMA envisage de prendre la mesure visée au paragraphe 1er, alinéa 2, 3° à l'égard de ces mêmes établissements, la procédure visée à

l'article 36bis, §§ 3 et 4 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est applicable.

§ 7. Les prêteurs dont l'agrément a été radié ou révoqué en vertu des articles XV.67 et XV.67/1 restent soumis au livre VII et aux arrêtés et règlements pris pour son exécution jusqu'à l'extinction complète de leurs obligations qui découlent du livre VII, à moins que la FSMA ne les en dispense pour certaines dispositions, le cas échéant sur avis du SPF Economie.][1]

Art. XV.67/2. § 1er. Lorsque la FSMA constate qu'un intermédiaire de crédit ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4 et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, elle identifie ces manquements et fixe le délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée.

Elle peut interdire pour la durée de ce délai l'exercice de tout ou partie de l'activité de l'intermédiaire de crédit et suspendre l'inscription au registre.

Si, au terme de ce délai, la FSMA constate qu'il n'a pas été remédié aux manquements, elle radie l'inscription de l'intermédiaire de crédit concerné.

La radiation entraîne l'interdiction d'exercer l'activité réglementée et de porter le titre.

En cas d'extrême urgence, la FSMA peut adopter les mesures visées au présent paragraphe sans qu'un délai de redressement ne soit préalablement fixé.

§ 2. Les décisions de la FSMA visées au § 1er sortissent leurs effets à l'égard de l'intermédiaire de crédit à dater de leur notification à celui-ci par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception.

§ 3. Lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un intermédiaire de crédit a enfreint ou enfreint gravement les dispositions du livre VII ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, autres que celles du titre 4, chapitre 4, la FSMA radie d'office l'inscription de

l'article 36bis, §§ 3 et 4 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est applicable.

§ 7. Les prêteurs dont l'agrément a été radié ou révoqué en vertu des articles XV.67 et XV.67/1 restent soumis au livre VII**, titres 1 à 6,** et aux arrêtés et règlements pris pour son exécution jusqu'à l'extinction complète de leurs obligations qui découlent du livre VII, à moins que la FSMA ne les en dispense pour certaines dispositions, le cas échéant sur avis du SPF Economie.][1]

Art. XV.67/2. § 1er. Lorsque la FSMA constate qu'un intermédiaire de crédit ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4 et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, elle identifie ces manquements et fixe le délai dans lequel il doit être remédié à la situation constatée.

Elle peut interdire pour la durée de ce délai l'exercice de tout ou partie de l'activité de l'intermédiaire de crédit et suspendre l'inscription au registre.

Si, au terme de ce délai, la FSMA constate qu'il n'a pas été remédié aux manquements, elle radie l'inscription de l'intermédiaire de crédit concerné.

La radiation entraîne l'interdiction d'exercer l'activité réglementée et de porter le titre.

En cas d'extrême urgence, la FSMA peut adopter les mesures visées au présent paragraphe sans qu'un délai de redressement ne soit préalablement fixé.

§ 2. Les décisions de la FSMA visées au § 1er sortissent leurs effets à l'égard de l'intermédiaire de crédit à dater de leur notification à celui-ci par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception.

§ 3. Lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un intermédiaire de crédit a enfreint ou enfreint gravement les dispositions du livre VII**, titres 1 à 6,** ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, autres que celles du titre 4, chapitre 4, la FSMA radie d'office

l'intermédiaire de crédit sans nouvel examen du dossier sur le fond.

La FSMA informe sans délai le SPF Economie de la radiation intervenue.

§ 4. Lorsque la FSMA constate qu'il est mis fin à la collaboration entre un prêteur et un agent lié, ou entre un intermédiaire de crédit et un sous-agent, elle radie l'agent ou le sous-agent concerné du registre où il était inscrit, après avoir averti celui-ci au préalable. Pour les agents liés à plusieurs prêteurs faisant partie d'un même groupe, la FSMA radie l'agent du registre où il était inscrit, après avoir averti celui-ci au préalable, lorsqu'elle constate que l'agent n'est plus lié à aucun de ces prêteurs.

Art. XV.67/3. § 1er. Sans préjudice de l'article 329, § 5, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, lorsque la FSMA constate qu'un prêteur de droit étranger enregistré conformément à l'article VII. 174, § 4, ne respecte pas les dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4, qui lui sont applicables ou lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un tel prêteur a enfreint ou enfreint gravement les dispositions du livre VII ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, autres que celles du titre 4, chapitre 4, la FSMA met le prêteur en demeure de remédier, dans le délai qu'elle fixe, à la situation constatée. Elle en informe l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de ce prêteur.

En cas de persistance, au terme de ce délai, des manquements visés à l'alinéa 1er, la FSMA peut, sans préjudice de l'article 329, § 6, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, et après en avoir avisé l'autorité de contrôle visée à l'alinéa 1er, prendre toute mesure appropriée à l'encontre de ce prêteur, et en particulier, lui interdire de poursuivre une activité de prêteur et, le cas échéant, d'intermédiaire de crédit en Belgique. Cette décision est notifiée au prêteur par lettre recommandée à la poste, une copie de celle-ci

l'inscription de l'intermédiaire de crédit sans nouvel examen du dossier sur le fond.

La FSMA informe sans délai le SPF Economie de la radiation intervenue.

§ 4. Lorsque la FSMA constate qu'il est mis fin à la collaboration entre un prêteur et un agent lié, ou entre un intermédiaire de crédit et un sous-agent, elle radie l'agent ou le sous-agent concerné du registre où il était inscrit, après avoir averti celui-ci au préalable. Pour les agents liés à plusieurs prêteurs faisant partie d'un même groupe, la FSMA radie l'agent du registre où il était inscrit, après avoir averti celui-ci au préalable, lorsqu'elle constate que l'agent n'est plus lié à aucun de ces prêteurs.

Art. XV.67/3. § 1er. Sans préjudice de l'article 329, § 5, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, lorsque la FSMA constate qu'un prêteur de droit étranger enregistré conformément à l'article VII. 174, § 4, ne respecte pas les dispositions du livre VII, titre 4, chapitre 4, qui lui sont applicables ou lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un tel prêteur a enfreint ou enfreint gravement les dispositions du livre VII**, titres 1 à 6**, ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, autres que celles du titre 4, chapitre 4, la FSMA met le prêteur en demeure de remédier, dans le délai qu'elle fixe, à la situation constatée. Elle en informe l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de ce prêteur.

En cas de persistance, au terme de ce délai, des manquements visés à l'alinéa 1er, la FSMA peut, sans préjudice de l'article 329, § 6, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, et après en avoir avisé l'autorité de contrôle visée à l'alinéa 1er, prendre toute mesure appropriée à l'encontre de ce prêteur, et en particulier, lui interdire de poursuivre une activité de prêteur et, le cas échéant, d'intermédiaire de crédit en Belgique. Cette décision est notifiée au prêteur par lettre recommandée à la poste, une copie de celle-ci étant adressée à la Banque nationale de Belgique et au SPF Economie.

étant adressée à la Banque nationale de Belgique et au SPF Economie.

Lorsque le prêteur est un établissement de crédit, la Commission européenne et l'Autorité bancaire européenne sont informées sans délai des mesures prises conformément à l'alinéa précédent.

§ 2. Sans préjudice de l'article 329, § 5, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un prêteur de droit étranger enregistré conformément à l'article VII. 174, § 4, ne se conforme pas aux dispositions d'intérêt général autres que le livre VII, qui lui sont applicables, la FSMA en fait part à l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de ce prêteur.

Si, en dépit des mesures prises par l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine ou en raison du caractère inadéquat de ces mesures, le prêteur concerné continue d'agir d'une manière clairement préjudiciable aux intérêts des consommateurs en Belgique, la FSMA peut, après en avoir informé l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine, prendre toute mesure appropriée à l'encontre de ce prêteur, et en particulier, lui interdire de poursuivre une activité de prêteur et, le cas échéant, d'intermédiaire de crédit en Belgique. Cette décision est notifiée au prêteur par lettre recommandée à la poste, une copie de celle-ci étant adressée à la Banque nationale de Belgique et au SPF Economie.

Lorsque le prêteur est un établissement de crédit, la Commission européenne et l'Autorité bancaire européenne sont informées sans délai des mesures prises conformément à l'alinéa précédent.

Art. XV.75. Sont punis d'une sanction de niveau 2 :

1° les commerçants personnes physiques et les administrateurs, gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de personnes morales qui sciemment contreviennent aux dispositions des articles III.82 et III.83, alinéas 1er et 3, des articles III.84 à III.89

Lorsque le prêteur est un établissement de crédit, la Commission européenne et l'Autorité bancaire européenne sont informées sans délai des mesures prises conformément à l'alinéa précédent.

§ 2. Sans préjudice de l'article 329, § 5, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, lorsque le SPF Economie fait savoir à la FSMA par une notification motivée, après avoir entendu l'intéressé, qu'un prêteur de droit étranger enregistré conformément à l'article VII. 174, § 4, ne se conforme pas aux dispositions d'intérêt général autres que le livre VII**, titres 1 à 6,** qui lui sont applicables, la FSMA en fait part à l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de ce prêteur.

Si, en dépit des mesures prises par l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine ou en raison du caractère inadéquat de ces mesures, le prêteur concerné continue d'agir d'une manière clairement préjudiciable aux intérêts des consommateurs en Belgique, la FSMA peut, après en avoir informé l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine, prendre toute mesure appropriée à l'encontre de ce prêteur, et en particulier, lui interdire de poursuivre une activité de prêteur et, le cas échéant, d'intermédiaire de crédit en Belgique. Cette décision est notifiée au prêteur par lettre recommandée à la poste, une copie de celle-ci étant adressée à la Banque nationale de Belgique et au SPF Economie.

Lorsque le prêteur est un établissement de crédit, la Commission européenne et l'Autorité bancaire européenne sont informées sans délai des mesures prises conformément à l'alinéa précédent.

Art. XV.75. Sont punis d'une sanction de niveau 2 :

1° **les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant** et les administrateurs, gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de personnes morales qui sciemment contreviennent aux dispositions des articles III.82

ou des arrêtés pris en exécution de l'article III.84, alinéa 6, de l'article III.87, § 2, de l'article III.89, § 2 et des articles III.90 et III.91.

et III.83, alinéas 1er et 3, des articles III.84 à III.89 ou des arrêtés pris en exécution de l'article III.84, alinéa 6, de l'article III.87, § 2, de l'article III.89, § 2 et des articles III.90 et III.91.

2° ceux qui en qualité de commissaire, de réviseur d'entreprises ou d'expert indépendant ont attesté ou approuvé des comptes, comptes annuels, bilans, comptes de résultats ou comptes consolidés d'entreprises, lorsque les dispositions visées au point 1° n'ont pas été respectées, soit en sachant qu'elles ne l'avaient pas été, soit en ayant pas accompli les diligences normales pour s'assurer qu'elles avaient été respectées.

2° ceux qui en qualité de commissaire, de réviseur d'entreprises ou d'expert indépendant ont attesté ou approuvé des comptes, comptes annuels, bilans, comptes de résultats ou comptes consolidés **(…)**, lorsque les dispositions visées au point 1° n'ont pas été respectées, soit en sachant qu'elles ne l'avaient pas été, soit en ayant pas accompli les diligences normales pour s'assurer qu'elles avaient été respectées.

Les personnes visées aux 1° ou 2° sont punies d'une sanction de niveau 4 si elles ont agi avec une intention frauduleuse.

Les personnes visées aux 1° ou 2° sont punies d'une sanction de niveau 4 si elles ont agi avec une intention frauduleuse.

Les commerçants, personnes physiques, auxquels s'applique l'article III.85, et les gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de sociétés auxquelles s'applique ce même article, ne sont toutefois punis des sanctions prévues aux alinéas précédents pour avoir méconnu les dispositions des articles III.85 et III.89 et celles des articles III.86 à III.88 et de leurs arrêtés d'exécution en tant qu'elles concernent les livres prévus aux articles III.85 et III. 89 que si l'entreprise a été déclarée en faillite.

Les personnes physiques qui exercent une activité professionnelle à titre indépendant auxquelles s'applique l'article III.85, et les gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de sociétés auxquelles s'applique ce même article, ne sont toutefois punis des sanctions prévues aux alinéas précédents pour avoir méconnu les dispositions des articles III.85 et III.89 et celles des articles III.86 à III.88 et de leurs arrêtés d'exécution en tant qu'elles concernent les livres prévus aux articles III.85 et III.89 que si l'entreprise **concernée est soumise à obligation comptable** a été déclarée en faillite.

Art. XV.77. Sont punis d'une sanction de niveau 2, ceux qui :

Art. XV.77. Sont punis d'une sanction de niveau 2, ceux qui :

1° étant tenus de s'inscrire en qualité d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, exercent des activités sans avoir demandé leur inscription en cette qualité;

1° étant tenus de s'inscrire en qualité **d'entreprise soumise à inscription**, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, exercent des activités sans avoir demandé leur inscription en cette qualité;

2° sont inscrits en qualité d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé et qui exercent des activités ou exploitent une unité d'établissement qui ne sont pas reprises au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises;

2° sont inscrits en qualité **d'entreprise soumise à inscription** et qui exercent des activités ou exploitent une unité d'établissement qui ne sont pas reprises au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises;

3° introduisent sciemment une demande erronée d'inscription, de modification ou de radiation dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

3° introduisent sciemment une demande erronée d'inscription, de modification ou de radiation dans la Banque-Carrefour des Entreprises;

4° contreviennent aux décisions ou arrêtés visés à l'article III.30;

5° entravent l'exercice des droits définis à l'article III.32;

6° n'ont pas demandé une modification de leur inscription en qualité d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé, dans les délais prévus à l'article III.51;

7° enfreignent les dispositions des articles III.74 à III.77 et III.81.

Art. XV.78. Sont punis d'une sanction de niveau 3, ceux qui :

1° exercent une activité économique après que leur inscription en qualité d'entreprise commerciale ou non-commerciale de droit privé leur a été refusée ou après que celle-ci a été radiée;

2° continuent, trois jours après la notification du jugement ou de l'arrêt de condamnation ayant force de chose jugée, d'exercer l'activité économique qui leur est interdite.

Le Ministère public fera en outre apposer les scellés sur le local dans lequel l'activité est exercée ou prendra toute autre mesure opportune.

Art. XV.90. Sont punis d'une sanction du niveau 5, ceux qui :

1° en tant que prêteur contreviennent aux dispositions de l'article VII.95, §§ 1er, 2 ou 3 ou de l'article VII.147/10, §§ 1er, 2 ou 3;

2° font signer en blanc ou antidatent des offres, des demandes de crédit ou des contrats de crédit visés par le livre VII;

3° pratiquent un taux annuel effectif global ou un taux débiteur qui dépasse les maxima visés par les articles VII.94 et VII.147/9 et fixés par le Roi;

4° utilisent l'une des clauses abusives visées aux articles VII. 84 à VII 88, VII. 105, VII.139, VII.140, VII.144 et VII.147/20 ou qui enfreignent les articles VII.108 ou VII.147/25;;

5° font signer, dans le cadre d'un contrat de crédit, une lettre de change ou un billet à ordre à

4° contreviennent aux décisions ou arrêtés visés à l'article III.30;

5° entravent l'exercice des droits définis à l'article III.32;

6° n'ont pas demandé une modification de leur inscription en qualité **d'entreprise soumise à inscription,** dans les délais prévus à l'article III.51;

7° enfreignent les dispositions des articles III.74 à III.77 et III.81.

Art. XV.78. Sont punis d'une sanction de niveau 3, ceux qui :

1° exercent une activité économique après que leur inscription **en tant qu'entreprise soumise à inscription** leur a été refusée ou après que celle-ci a été radiée;

2° continuent, trois jours après la notification du jugement ou de l'arrêt de condamnation ayant force de chose jugée, d'exercer l'activité économique qui leur est interdite.

Le Ministère public fera en outre apposer les scellés sur le local dans lequel l'activité est exercée ou prendra toute autre mesure opportune.

Art. XV.90. Sont punis d'une sanction du niveau 5, ceux qui :

1° en tant que prêteur contreviennent aux dispositions de l'article VII.95, §§ 1er, 2 ou 3 ou de l'article VII.147/10, §§ 1er, 2 ou 3;

2° font signer en blanc ou antidatent des offres, des demandes de crédit ou des contrats de crédit visés par le livre VII;

3° pratiquent un taux annuel effectif global ou un taux débiteur qui dépasse les maxima visés par les articles VII.94 et VII.147/9 et fixés par le Roi;

4° utilisent l'une des clauses abusives visées aux articles VII. 84 à VII 88, VII. 105, VII.139, VII.140, VII.144 et VII.147/20 ou qui enfreignent les articles VII.108 ou VII.147/25;;

5° font signer, dans le cadre d'un contrat de crédit, une lettre de change ou un billet à ordre à

titre de paiement ou de sûreté du contrat, ou acceptent un chèque à titre de sûreté du remboursement total ou partiel de la somme due;

6° font signer par le consommateur ou toute autre personne une cession visée aux articles VII.89, § 1er et 147/2, § 1er, ou aux articles 27 à 35 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, dont les modalités ne respectent pas les dispositions de ces articles;

7° réclament un quelconque paiement ou indemnité en dehors des cas prévus dans le livre VII;

8° dans la mesure où ceci est interdit par les articles VII.115 et 147/31, agissent comme médiateur de dettes;

9° contreviennent aux dispositions des articles VII. 67, relatifs au démarchage;

10° contreviennent aux dispositions des articles VII.112, § 1er et VII.147/29, § 4, alinéa 1er, relatives à l'intermédiation de crédit;

11° en infraction aux dispositions des articles VII.69 et VII.126, § 1er en tant que prêteur ou intermédiaire de crédit, demandent sciemment au consommateur ou à la personne qui constitue une sûreté des renseignements non autorisés, inexacts ou incomplets;

12° en tant que prêteur ou intermédiaire de crédit ne fournissent pas au consommateur le SECCI visé aux articles VII. 70 et VII. 71, ou qui sciemment, en infraction aux articles VII. 74 et VII. 75, ne fournissent pas l'information la mieux adaptée ou ne recherche pas le crédit le mieux adapté;

13° contreviennent aux dispositions de l'article VII. 68 relatives aux offres promotionnels;

14° ne respectent pas l'obligation de remettre les documents visés aux articles VII.99, VII.106, § 4, VII.147/14 et VII.147/22, § 4;

titre de paiement ou de sûreté du contrat, ou acceptent un chèque à titre de sûreté du remboursement total ou partiel de la somme due;

6° font signer par le consommateur ou toute autre personne une cession visée aux articles VII.89, § 1er et 147/2, § 1er, ou aux articles 27 à 35 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, dont les modalités ne respectent pas les dispositions de ces articles;

7° réclament un quelconque paiement ou indemnité en dehors des cas prévus dans le livre VII;

8° dans la mesure où ceci est interdit par les articles VII.115 et 147/31, agissent comme médiateur de dettes;

9° contreviennent aux dispositions des articles VII. 67, relatifs au démarchage;

10° contreviennent aux dispositions des articles VII.112, § 1er et VII.147/29, § 4, alinéa 1er, relatives à l'intermédiation de crédit;

11° en infraction aux dispositions des articles VII.69 et VII.126, § 1er en tant que prêteur ou intermédiaire de crédit, demandent sciemment au consommateur ou à la personne qui constitue une sûreté des renseignements non autorisés, inexacts ou incomplets;

12° en tant que prêteur ou intermédiaire de crédit ne fournissent pas au consommateur le SECCI visé aux articles VII. 70 et VII. 71, ou qui sciemment, en infraction aux articles VII. 74 et VII. 75, ne fournissent pas l'information la mieux adaptée ou ne recherche pas le crédit le mieux adapté;

13° contreviennent aux dispositions de l'article VII. 68 relatives aux offres promotionnels;

14° ne respectent pas l'obligation de remettre les documents visés aux articles VII.99, VII.106, § 4, VII.147/14 et VII.147/22, § 4;

15° en tant que prêteur contreviennent aux dispositions des articles VII.78, VII.81, VII.109, § 2, VII.126, § 2 et VII.134;

16° en infraction aux dispositions des articles VII. 77, § 2, alinéa 1er et VII.133, § 2, alinéa 1er en tant que prêteur, concluent sciemment un contrat de crédit dont ils doivent raisonnablement estimer que le consommateur ne sera pas à même de respecter les obligations en découlant;

17° contreviennent aux articles VII.117 à VII.122 et VII.147/33 à VII.147/38;

18° contreviennent aux articles VII.137, VII.138, VII.143, VII.146, VII.147 et 147/26, § 1er;

19° en tant que prêteur ou intermédiaire de crédit ne fournit pas au consommateur l'ESIS visé aux articles VII.127 et VII.128, ou qui sciemment, en infraction aux articles VII.129 et VII.130, ne fournit pas l'information la mieux adaptée ou ne recherche pas le crédit le mieux adapté.

15° en tant que prêteur contreviennent aux dispositions des articles VII.78, VII.81, VII.109, § 2, VII.126, § 2 et VII.134;

16° en infraction aux dispositions des articles VII. 77, § 2, alinéa 1er et VII.133, § 2, alinéa 1er en tant que prêteur, concluent sciemment un contrat de crédit dont ils doivent raisonnablement estimer que le consommateur ne sera pas à même de respecter les obligations en découlant;

17° contreviennent aux articles VII.117 à VII.122 et VII.147/33 à VII.147/38;

18° contreviennent aux articles VII.137, VII.138, VII.143, VII.146, VII.147 et 147/26, § 1er;

19° en tant que prêteur ou intermédiaire de crédit ne fournit pas au consommateur l'ESIS visé aux articles VII.127 et VII.128, ou qui sciemment, en infraction aux articles VII.129 et VII.130, ne fournit pas l'information la mieux adaptée ou ne recherche pas le crédit le mieux adapté.

20° : a) sciemment, émettent un chèque ou tout autre titre assimilé au chèque par le présent code, sans provision préalable, suffisante et disponible;

b) cèdent un de ces titres sachant que la provision n'est pas suffisante et disponible;

c) comme tireur, retirent sciemment tout ou partie de la provision d'un de ces titres au cours du délai de présentation;

d) comme tireur, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, révoquent un de ces titres, ou en rend indisponible tout ou partie de la provision, ou, après l'expiration du délai de présentation, en retirent tout ou partie de la provision.

Art. XV.91/1.- Est puni d'une sanction de niveau 2, pour chaque infraction, tout banquier qui, délivrant un carnet de formules de chèques payables à sa caisse, n'aura pas reproduit sur la couverture de chaque carnet le texte intégral de l'article XV.90, 20°.

Section 10. - Les peines relatives aux infractions au livre XV.

Abrogé

Art. XV.124. Sont punis d'une sanction de niveau 2, ceux qui commettent une infraction aux dispositions :

1° des articles XIV. 4 à XIV. 8 relatifs à l'indication des prix et des arrêtés pris en exécution de l'article XIV. 8;

1°/1. des articles XIV. 8/1 et XIV. 8/2 et des arrêtés pris en exécution de l'article XIV. 8/2;

2°

3° de l'article XIV. 20 relatif à la présentation au consommateur, pour signature, d'une lettre de change;

4° des articles XIV. 27 à XIV. 37 relatifs aux contrats à distance;

5° des articles XIV. 39 à XIV. 47 relatifs aux contrats hors des lieux habituels d'exercice de la profession;

6° des articles XIV. 55 et XIV. 56 relatifs au bon de commande et aux documents justificatifs et des arrêtés pris en exécution des articles XIV. 55 et XIV. 56;

7° des articles XIV 62, XIV. 67 et XIV. 70 relatifs aux pratiques professionnelles déloyales à l'égard des consommateurs, à l'exception des articles XIV. 67, 12°, 14°, 16° et 17°, et XIV. 70, 1°, 2° et 8° ;

8° de l'article XIV. 74 relatif à l'interdiction de pratiques du marché déloyales visant à prospecter des annonceurs;

9° de l'article XIV. 75 relatif aux achats forcés à l'égard des personnes exerçant une profession libérale;

10° des articles XIV. 77 à XIV. 82 relatifs aux communications non souhaitées;

11° des règlements de l'Union européenne qui ont trait à des matières relevant, en vertu du livre XIV, du pouvoir réglementaire du Roi.

Art. XV.124/1. Sont punis d'une sanction de niveau 3, ceux qui, de mauvaise foi, commettent une infraction aux dispositions du livre XIV du présent Code, à l'exception de celles visées aux articles XV. 83, XV. 85, XV. 86 et XV. 126 et à l'exception des infractions visées à l'article XIV. 71.

Art. XV.124/2. Sont punis d'une sanction de niveau 3 :

1° ceux qui ne se conforment pas à ce que dispose un jugement ou un arrêt rendu en vertu de l'article XVII. 1, à la suite d'une action en cessation;

2° ceux qui, volontairement, en personne ou par personne interposée, suppriment, dissimulent ou lacèrent totalement ou partiellement les affiches apposées en application des articles XVII. 5 et XV. 131.

Art. XV.124/3. Sont punis d'une sanction de niveau 6, ceux qui commettent une infraction aux articles XIV. 67, 12°, 14°, 16° et 17°, et XIV. 70, 1°, 2° et 8° relatifs aux pratiques professionnelles déloyales et à l'article XIV. 76.

Art. XV.131. En cas de condamnation pour une infraction au Titre III, Chapitre II, Section 8, de ce livre aux Livres VI, XIV, VIII et IX les cours et tribunaux peuvent ordonner l'affichage du jugement, de l'arrêt ou du résumé qu'ils en rédigent pendant le délai qu'ils déterminent, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur des établissements du contrevenant et aux frais de celui-ci, de même que la publication du jugement, de l'arrêt ou du résumé aux frais du contrevenant dans des journaux ou de toute autre manière.

Livre XVII

Art. XVII.1er. Le président du tribunal de commerce constate l'existence et ordonne la cessation d'un acte, même pénalement réprimé, constituant une infraction aux dispositions du présent Code, sous réserve des actions particulières aux livres VI, XI, XII et XIV, visées aux chapitres 3, 4, 5 et 5/1 du présent titre.

A l'encontre des personnes exerçant une profession libérale et dans la mesure où une infraction aux dispositions du livre XIV est concernée, la compétence prévue par le présent chapitre est exercée par le président du tribunal de première instance

Art. XVII.21. § 1er. Si au terme du délai visé à l'article XV.31/1, il n'a pas été remédié au manquement constaté, le ministre peut, sans préjudice des autres mesures prévues par la loi, demander au président du tribunal de première instance de Bruxelles ou, si le défendeur est un commerçant, au choix du ministre, au président

Art. XV.131. En cas de condamnation pour une infraction au Titre III, Chapitre II, Section 8, de ce livre aux Livres VI, **(…)** VIII et IX les cours et tribunaux peuvent ordonner l'affichage du jugement, de l'arrêt ou du résumé qu'ils en rédigent pendant le délai qu'ils déterminent, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur des établissements du contrevenant et aux frais de celui-ci, de même que la publication du jugement, de l'arrêt ou du résumé aux frais du contrevenant dans des journaux ou de toute autre manière.

Livre XVII

Art. XVII.1er. Le président du tribunal de l'entreprise constate l'existence et ordonne la cessation d'un acte, même pénalement réprimé, constituant une infraction aux dispositions du présent Code, sous réserve des actions particulières aux livres VI, XI et XII, visées aux chapitres 3, 4 et 5 du présent titre.

Art. XVII.21. § 1er. Si au terme du délai visé à l'article XV.31/1, il n'a pas été remédié au manquement constaté, le ministre peut, sans préjudice des autres mesures prévues par la loi, demander au président du tribunal de première instance de Bruxelles ou, si le défendeur est **une entreprise**, au choix du ministre, au président du

du tribunal de commerce de Bruxelles ou au président du tribunal de première instance de Bruxelles, de :

1° constater l'existence et ordonner la cessation de l'atteinte aux dispositions du présent titre, des arrêtés d'exécution ainsi qu'aux statuts de la société de gestion et à ses règles de tarification, de perception ou de répartition;

2° si la non-conformité aux obligations légales de la société de gestion est susceptible de causer un préjudice grave et imminent aux intérêts des ayants droit, substituer aux organes d'administration et de gestion de la société un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégialement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées. Le président du tribunal détermine la durée de la mission des administrateurs ou gérants provisoires.

§ 2. Les actions visées au paragraphe 1er sont formées et instruites selon les formes du référé.

Elles peuvent être introduites par requête contradictoire conformément aux articles 1034ter à 1034sexies du Code judiciaire.

Il est statué sur l'action nonobstant toute poursuite exercée en raison des mêmes faits devant une juridiction pénale.

Le président du tribunal compétent peut ordonner l'affichage du jugement ou du résumé qu'il en rédige pendant le délai qu'il détermine aussi bien à l'intérieur qu' à l'extérieur des établissements du défendeur et aux frais de celui-ci, de même que la publication du jugement ou du résumé aux frais du défendeur par la voie des journaux ou de toute autre manière.

Le jugement est exécutoire par provision nonobstant toute voie de recours, et sans caution.

CHAPITRE 5/1. Dispositions particulières au livre XIV

tribunal de l'entreprise de Bruxelles ou au président du tribunal de première instance de Bruxelles, de :

1° constater l'existence et ordonner la cessation de l'atteinte aux dispositions du présent titre, des arrêtés d'exécution ainsi qu'aux statuts de la société de gestion et à ses règles de tarification, de perception ou de répartition;

2° si la non-conformité aux obligations légales de la société de gestion est susceptible de causer un préjudice grave et imminent aux intérêts des ayants droit, substituer aux organes d'administration et de gestion de la société un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégialement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées. Le président du tribunal détermine la durée de la mission des administrateurs ou gérants provisoires.

§ 2. Les actions visées au paragraphe 1er sont formées et instruites selon les formes du référé.

Elles peuvent être introduites par requête contradictoire conformément aux articles 1034ter à 1034sexies du Code judiciaire.

Il est statué sur l'action nonobstant toute poursuite exercée en raison des mêmes faits devant une juridiction pénale.

Le président du tribunal compétent peut ordonner l'affichage du jugement ou du résumé qu'il en rédige pendant le délai qu'il détermine aussi bien à l'intérieur qu' à l'extérieur des établissements du défendeur et aux frais de celui-ci, de même que la publication du jugement ou du résumé aux frais du défendeur par la voie des journaux ou de toute autre manière.

Le jugement est exécutoire par provision nonobstant toute voie de recours, et sans caution.

Abrogé

Art. XVII.25/1. Le président du tribunal de première instance peut ordonner l'interdiction des pratiques du marché visées aux articles XIV.59 à XIV.76 du présent Code lorsqu'elles n'ont pas encore débuté, mais qu'elles sont imminentes.

Art. XVII.25/2. Lorsque l'infraction concerne une publicité, l'action en cessation ne peut être intentée du chef de manquement aux dispositions des articles XIV. 9, XIV. 60 à XIV. 62, XIV. 72 et XIV 73 du présent Code qu'à charge de l'annonceur de la publicité incriminée.

Toutefois, lorsque l'annonceur n'est pas domicilié en Belgique et n'a pas désigné une personne responsable ayant son domicile en Belgique, l'action en cessation peut également être intentée à charge de:

- l'éditeur de la publicité écrite ou le producteur de la publicité audiovisuelle;

- l'imprimeur ou le réalisateur, si l'éditeur ou le producteur n'ont pas leur domicile en Belgique et n'ont pas désigné une personne responsable ayant son domicile en Belgique;

- le distributeur ainsi que toute personne qui contribue sciemment à ce que la publicité produise son effet, si l'imprimeur ou le réalisateur n'ont pas leur domicile en Belgique et n'ont pas désigné une personne responsable ayant son domicile en Belgique.

Art. XVII.25/3. L'action en cessation peut être intentée contre le titulaire d'une profession libérale pour des pratiques de son agent utilisées en dehors des locaux de cet agent, lorsque l'agent n'a pas fait connaître clairement son identité et que son identité ne pouvait pas non plus être raisonnablement connue par celui qui intente l'action en cessation.

Art. XVII.25/4. L'action en cessation des actes interdits par l'article XIV. 51 peut être dirigée, séparément ou conjointement, contre plusieurs titulaires de professions libérales du même secteur ou leurs associations qui utilisent ou recommandent l'utilisation des mêmes clauses contractuelles générales, ou de clauses similaires.

Art. XVII.25/5. Le titulaire d'une profession libérale est tenu d'apporter, dans un délai d'un mois maximum, les preuves concernant l'exactitude matérielle des données factuelles qu'il communique dans le cadre d'une pratique, lorsqu'une action en cessation est intentée par:

1° le ministre et, le cas échéant, le ministre compétent visé à l'article XVII.8;

2° les autres personnes visées à l'article XVII.7, pour autant que, compte tenu des intérêts légitimes du titulaire de la profession libérale et de toute autre partie à la procédure, le président du tribunal de première instance estime qu'une telle exigence est appropriée au vu des circonstances du cas d'espèce.

Si les preuves exigées en vertu de l'alinéa 1er ne sont pas apportées ou sont jugées insuffisantes, le président du tribunal de première instance peut considérer les données factuelles comme inexactes

Art. XVII.37. Les règlements européens et les législations visées à l'article XVII. 36, 1°, sont les suivantes :

1° les livres suivants du présent Code :

a) livre IV - Protection de la concurrence ;

b) livre V - La concurrence et les évolutions de prix ;

c) livre VI - Les pratiques du marché et la protection du consommateur ;

d) livre VII - Services de paiement et de crédit ;

e) livre IX - La sécurité des produits et des services ;

f) livre XI - Propriété intellectuelle ;

g) livre XII - Droit de l'économie électronique ;

h) livre XIV - Pratiques du marché et protection du consommateur relatif aux professions libérales ;

2° la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments ;

3° la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ;

4° la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction ;

5° la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits ;

Art. XVII.37. Les règlements européens et les législations visées à l'article XVII. 36, 1°, sont les suivantes :

1° les livres suivants du présent Code :

a) livre IV - Protection de la concurrence ;

b) livre V - La concurrence et les évolutions de prix ;

c) livre VI - Les pratiques du marché et la protection du consommateur ;

d) livre VII - Services de paiement et de crédit ;

e) livre IX - La sécurité des produits et des services ;

f) livre XI - Propriété intellectuelle ;

g) livre XII - Droit de l'économie électronique ;

Abrogé

2° la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments ;

3° la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ;

4° la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction ;

5° la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits ;

6° la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs ;

7° la loi du 25 février 1991 relative à la responsabilité du fait des produits défectueux;

8° [2 la Partie 4 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances;]2

9° la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial;

10° la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

11° l'article 21, 5°, du Code des impôts sur les revenus;

12° la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines;

13° la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

14° le Règlement 2027/97 (CE) du Conseil du 9 octobre 1997 relatif à la responsabilité des transporteurs aériens en cas d'accident;

15° la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

16° la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché du gaz et au statut fiscal des producteurs d'électricité;

17° les articles 25, § 5, 27, §§ 2 et 3, 28ter, 30bis, en 39, § 3, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, et violations visées à l'article 86bis de la même loi;

18° la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur;

19° le Règlement (CE) n° 261/2004 du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 établissant des règles communes en matière d'indemnisation et d'assistance des passagers en cas de refus d'embarquement et d'annulation ou de retard important d'un vol, et abrogeant le Règlement (CEE) n° 295/91 ;

20° la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des voitures ;

21° la loi du 1er septembre 2004 relative à la protection des consommateurs en cas de vente de biens de consommation ;

22° la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;

6° la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs ;

7° la loi du 25 février 1991 relative à la responsabilité du fait des produits défectueux;

8° [2 la Partie 4 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances;]2

9° la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial;

10° la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

11° l'article 21, 5°, du Code des impôts sur les revenus;

12° la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines;

13° la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

14° le Règlement 2027/97 (CE) du Conseil du 9 octobre 1997 relatif à la responsabilité des transporteurs aériens en cas d'accident;

15° la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

16° la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché du gaz et au statut fiscal des producteurs d'électricité;

17° les articles 25, § 5, 27, §§ 2 et 3, 28ter, 30bis, en 39, § 3, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, et violations visées à l'article 86bis de la même loi;

18° la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur;

19° le Règlement (CE) n° 261/2004 du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 établissant des règles communes en matière d'indemnisation et d'assistance des passagers en cas de refus d'embarquement et d'annulation ou de retard important d'un vol, et abrogeant le Règlement (CEE) n° 295/91 ;

20° la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des voitures ;

21° la loi du 1er septembre 2004 relative à la protection des consommateurs en cas de vente de biens de consommation ;

22° la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;

23° le Règlement (CE) n° 2111/2005 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2005 concernant l'établissement d'une liste communautaire des transporteurs aériens qui font l'objet d'une interdiction d'exploitation dans la Communauté et l'information des passagers du transport aérien sur l'identité du transporteur aérien effectif, et abrogeant l'article 9 de la directive 2004/36/CE ;

24° le Règlement (CE) n° 1107/2006 du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 concernant les droits des personnes handicapées et des personnes à mobilité réduite lorsqu'elles font des voyages aériens ;

25° la loi du 15 mai 2007 relative à la protection des consommateurs en ce qui concerne les services de radiotransmission et de radiodistribution ;

26° la loi du 3 juin 2007 relative au cautionnement à titre gratuit ;

27° le Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires ;

28° les articles 23 à 52 de la loi du 24 juillet 2008 portant dispositions diverses ;

29° le Règlement (UE) n° 1177/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 concernant les droits des passagers voyageant par mer ou par voie de navigation intérieure et modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004 ;

30° le Règlement (UE) n° 181/2011 du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant les droits des passagers dans le transport par autobus et autocar et modifiant le Règlement (CE) n° 2006/2004 ;

31° la loi du 30 juillet 2013 relative à la revente de titres d'accès à des événements.

32° la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d'échange.

Livre XX

Art. XX.1er. § 1er. Pour l'application du présent livre sont entreprises:

(a) toute personne physique qui exerce à titre indépendant une activité professionnelle;

23° le Règlement (CE) n° 2111/2005 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2005 concernant l'établissement d'une liste communautaire des transporteurs aériens qui font l'objet d'une interdiction d'exploitation dans la Communauté et l'information des passagers du transport aérien sur l'identité du transporteur aérien effectif, et abrogeant l'article 9 de la directive 2004/36/CE ;

24° le Règlement (CE) n° 1107/2006 du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 concernant les droits des personnes handicapées et des personnes à mobilité réduite lorsqu'elles font des voyages aériens ;

25° la loi du 15 mai 2007 relative à la protection des consommateurs en ce qui concerne les services de radiotransmission et de radiodistribution ;

26° la loi du 3 juin 2007 relative au cautionnement à titre gratuit ;

27° le Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires ;

28° les articles 23 à 52 de la loi du 24 juillet 2008 portant dispositions diverses ;

29° le Règlement (UE) n° 1177/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 concernant les droits des passagers voyageant par mer ou par voie de navigation intérieure et modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004 ;

30° le Règlement (UE) n° 181/2011 du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant les droits des passagers dans le transport par autobus et autocar et modifiant le Règlement (CE) n° 2006/2004 ;

31° la loi du 30 juillet 2013 relative à la revente de titres d'accès à des événements.

32° la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d'échange.

Livre XX

Art. XX.1er.

(…)

(b) toute personne morale;
(c) toute autre organisation sans personnalité juridique.
Pour l'application du présent livre, nonobstant ce qui est prévu à l'alinéa premier, ne sont pas des entreprises:
(a) toute organisation sans personnalité juridique qui ne poursuit pas de but de distribution et qui en fait ne distribue pas d'avantages à ses membres ou à des personnes qui exercent une influence décisive sur la stratégie de l'organisation;
(b) toute personne morale de droit public;
(c) l'Etat fédéral, les régions, les communautés, les provinces, les zones d'aide, les prézones, l'Agglomération bruxelloise, les communes, les zones pluricommunales, les organes territoriaux intracommunaux, la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire commune et les centres publics d'aide sociale.
L'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre d'une entreprise, dont les associés ont une responsabilité illimitée, n'entraine pas nécessairement, par ce fait même, l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre de ces mêmes associés.
Le Roi détermine les modalités d'application du présent livre aux professions libérales et leurs associations.

§ 2. Les dispositions du présent livre s'appliquent sans préjudice du droit particulier qui régit les professions libérales réglementées, les officiers ministériels et les notaires, en ce compris l'accès à la profession, les restrictions à la gestion et à la transmission du patrimoine et le respect du secret professionnel.

Les règles du présent livre ne peuvent être interprétées dans un sens qui restreint l'obligation au secret professionnel ou affecte le libre choix du patient ou client du titulaire d'une profession libérale.

§ 1er. Les dispositions du présent livre s'appliquent sans préjudice du droit particulier qui régit les professions libérales réglementées, les officiers ministériels et les notaires, en ce compris l'accès à la profession, les restrictions à la gestion et à la transmission du patrimoine et le respect du secret professionnel.

Les règles du présent livre ne peuvent être interprétées dans un sens qui restreint l'obligation au secret professionnel ou affecte le libre choix du patient ou client du titulaire d'une profession libérale.

Le Roi détermine les modalités d'application du présent livre aux professions libérales et leurs associations.

§ 2. Les dispositions des titres II, III, IV et V du présent livre ne s'appliquent pas aux établissements de crédit, aux entreprises

§ 3. Les dispositions des titres II, III, IV et V du présent livre ne s'appliquent pas aux établissements de crédit, aux entreprises d'assurances, aux entreprises d'investissement, aux sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, aux organismes de compensation et de liquidation et assimilés, aux entreprises de réassurance, aux compagnies financières holding et aux compagnies financières holding mixtes.

§ 4. En cas de doute quant à la compatibilité d'une disposition de ce livre avec une obligation découlant du statut légal des entreprises visées au paragraphe 2, le tribunal, le juge délégué ou le juge-commissaire peut demander, soit d'initiative, soit à la requête de toute partie à la procédure d'insolvabilité, l'avis des Ordres ou des Instituts dont dépend le titulaire de la profession libérale. Cet avis devra être donné dans un délai de huit jours calendaires de la réception de la demande dudit avis.

Art. XX.7. Le tribunal examine d'office toutes les circonstances qui sont pertinentes pour la procédure d'insolvabilité et ordonne d'office toute mesure d'instruction utile. Il peut particulièrement à cette fin entendre des témoins et désigner des experts. Dans le cadre de ces mesures d'instruction, le tribunal tiendra compte des règles spécifiques qui régissent les entreprises visées à l'article I.1.14°, et appliquera, le cas échéant, l'article XX. 1er, § 4.

Le juge peut fixer d'office, dans les procédures visées par le présent livre, la date de l'audience de plaidoirie sans être lié par des accords pris par les parties.

Cette mesure n'est susceptible d'aucun recours.

Art. XX.14. Le tribunal compétent pour connaître d'une procédure d'insolvabilité d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, peut connaître d'une procédure d'insolvabilité relative aux associés de cette entreprise. Il peut désigner un praticien de l'insolvabilité commun à l'ensemble des procédures.

d'assurances, aux entreprises d'investissement, aux sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, aux organismes de compensation et de liquidation et assimilés, aux entreprises de réassurance, aux compagnies financières holding et aux compagnies financières holding mixtes.

§ 3. En cas de doute quant à la compatibilité d'une disposition de ce livre avec une obligation découlant du statut légal des entreprises visées au paragraphe 1er, le tribunal, le juge délégué ou le juge-commissaire peut demander, soit d'initiative, soit à la requête de toute partie à la procédure d'insolvabilité, l'avis des Ordres ou des Instituts dont dépend le titulaire de la profession libérale. Cet avis devra être donné dans un délai de huit jours calendaires de la réception de la demande dudit avis.

Art. XX.7. Le tribunal examine d'office toutes les circonstances qui sont pertinentes pour la procédure d'insolvabilité et ordonne d'office toute mesure d'instruction utile. Il peut particulièrement à cette fin entendre des témoins et désigner des experts. Dans le cadre de ces mesures d'instruction, le tribunal tiendra compte des règles spécifiques qui régissent les entreprises visées à l'article I.1.14°, et appliquera, le cas échéant**, l'article XX.1er, § 3**.

Le juge peut fixer d'office, dans les procédures visées par le présent livre, la date de l'audience de plaidoirie sans être lié par des accords pris par les parties.

Cette mesure n'est susceptible d'aucun recours

Art. XX.14. Le tribunal compétent pour connaître d'une procédure d'insolvabilité d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c),** ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, peut connaître d'une procédure d'insolvabilité relative aux associés de cette entreprise. Il peut désigner un praticien de l'insolvabilité commun à l'ensemble des procédures.

	<u>L'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre d'une entreprise, dont les associés ont une responsabilité illimitée, n'entraine pas nécessairement, par ce fait même, l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre de ces mêmes associés.</u>
Art. XX.41. § 1er. Le débiteur qui sollicite l'ouverture d'une procédure de réorganisation judiciaire adresse une requête au tribunal.	**Art. XX.41.** § 1er. Le débiteur qui sollicite l'ouverture d'une procédure de réorganisation judiciaire adresse une requête au tribunal.
§ 2. A peine d'irrecevabilité, il joint à sa requête:	§ 2. A peine d'irrecevabilité, il joint à sa requête:
1° un exposé des événements sur lesquels est fondée sa demande et dont il ressort qu'à son estime, la continuité de son entreprise est menacée à bref délai ou à terme;	1° un exposé des événements sur lesquels est fondée sa demande et dont il ressort qu'à son estime, la continuité de son entreprise est menacée à bref délai ou à terme;
2° l'indication de l'objectif ou des objectifs pour lesquels il sollicite l'ouverture de la procédure de réorganisation judiciaire;	2° l'indication de l'objectif ou des objectifs pour lesquels il sollicite l'ouverture de la procédure de réorganisation judiciaire;
3° l'indication d'une adresse électronique à laquelle il peut être joint tant que dure la procédure de réorganisation judiciaire et à partir de laquelle il peut accuser réception des communications;	3° l'indication d'une adresse électronique à laquelle il peut être joint tant que dure la procédure de réorganisation judiciaire et à partir de laquelle il peut accuser réception des communications;
4° les deux derniers comptes annuels qui auraient dû être déposés conformément aux statuts, ainsi que les comptes annuels du dernier exercice, qui n'auraient éventuellement pas encore été déposés ou, si le débiteur est une personne physique, les deux dernières déclarations à l'impôt des personnes physiques; si l'entreprise fait cette requête avant que ne se soient écoulés deux exercices comptables, elle soumet les données pour la période écoulée depuis sa constitution;	4° les deux derniers comptes annuels qui auraient dû être déposés conformément aux statuts, ainsi que les comptes annuels du dernier exercice, qui n'auraient éventuellement pas encore été déposés ou, si le débiteur est une personne physique, les deux dernières déclarations à l'impôt des personnes physiques; si l'entreprise fait cette requête avant que ne se soient écoulés deux exercices comptables, elle soumet les données pour la période écoulée depuis sa constitution;
5° une situation comptable qui reflète l'actif et le passif et le compte de résultats ne datant pas de plus de trois mois, établis avec l'assistance d'un réviseur d'entreprises, d'un expert-comptable externe, d'un comptable agréé externe ou d'un comptable-fiscaliste agréé externe;	5° une situation comptable qui reflète l'actif et le passif et le compte de résultats ne datant pas de plus de trois mois, établis avec l'assistance d'un réviseur d'entreprises, d'un expert-comptable externe, d'un comptable agréé externe ou d'un comptable-fiscaliste agréé externe;
6° un budget contenant une estimation des recettes et dépenses pour la durée minimale du sursis demandé, préparé avec l'assistance d'un des professionnels visés au 5° de cet article; sur avis de la Commission des normes comptables, le	6° un budget contenant une estimation des recettes et dépenses pour la durée minimale du sursis demandé, préparé avec l'assistance d'un des professionnels visés au 5° de cet article; sur avis de la Commission des normes comptables, le

Roi peut établir un modèle de prévisions budgétaires;

7° une liste complète des créanciers sursitaires reconnus ou se prétendant tels, avec mention de leur nom, de leur adresse et du montant de leur créance et avec mention spécifique de la qualité de créancier sursitaire extraordinaire et du bien grevé d'une sûreté réelle mobilière ou d'une hypothèque ou propriété de ce créancier;

8° un exposé des mesures et propositions qu'il envisage pour rétablir la rentabilité et la solvabilité de son entreprise, pour mettre en oeuvre un éventuel plan social et pour satisfaire les créanciers;

9° un exposé de la manière dont le débiteur a satisfait aux obligations légales et conventionnelles d'information et de consultation des travailleurs ou de leurs représentants;

10° la liste des associés si le débiteur est une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, et la preuve que les associés ont été informés;

11° une copie des commandements et exploits de saisie-exécution mobilières et immobilières, tels qu'ils apparaissent au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes, dans l'hypothèse où il sollicite la suspension des opérations de vente sur saisie exécution immobilière conformément aux articles XX.44, §§ 2 et 3 et XX.51, §§ 2 et 3.

En outre, le débiteur peut joindre à sa requête toutes autres pièces qu'il juge utiles pour l'étayer. Il doit lors du dépôt des pièces s'assurer que les pièces ne contiennent pas d'éléments pouvant nuire au respect du secret professionnel et joint, le cas échéant, une note aux pièces justifiant le fait que certaines pièces ne pouvaient être déposées de ce fait.

§ 3. La requête est signée par le débiteur ou par son avocat. Elle est déposée avec les pièces nécessaires dans le registre comme précisé à l'article XX.15.

Roi peut établir un modèle de prévisions budgétaires;

7° une liste complète des créanciers sursitaires reconnus ou se prétendant tels, avec mention de leur nom, de leur adresse et du montant de leur créance et avec mention spécifique de la qualité de créancier sursitaire extraordinaire et du bien grevé d'une sûreté réelle mobilière ou d'une hypothèque ou propriété de ce créancier;

8° un exposé des mesures et propositions qu'il envisage pour rétablir la rentabilité et la solvabilité de son entreprise, pour mettre en oeuvre un éventuel plan social et pour satisfaire les créanciers;

9° un exposé de la manière dont le débiteur a satisfait aux obligations légales et conventionnelles d'information et de consultation des travailleurs ou de leurs représentants;

10° la liste des associés si le débiteur est une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c),** ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, et la preuve que les associés ont été informés;

11° une copie des commandements et exploits de saisie-exécution mobilières et immobilières, tels qu'ils apparaissent au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes, dans l'hypothèse où il sollicite la suspension des opérations de vente sur saisie exécution immobilière conformément aux articles XX.44, §§ 2 et 3 et XX.51, §§ 2 et 3.

En outre, le débiteur peut joindre à sa requête toutes autres pièces qu'il juge utiles pour l'étayer. Il doit lors du dépôt des pièces s'assurer que les pièces ne contiennent pas d'éléments pouvant nuire au respect du secret professionnel et joint, le cas échéant, une note aux pièces justifiant le fait que certaines pièces ne pouvaient être déposées de ce fait.

§ 3. La requête est signée par le débiteur ou par son avocat. Elle est déposée avec les pièces nécessaires dans le registre comme précisé à l'article XX.15.

§ 4. Dans les quarante-huit heures du dépôt de la requête, le greffier en avise le procureur du Roi, qui pourra assister à toutes les opérations de la procédure. Dans ce même délai, le greffier avisera l'Ordre ou l'Institut dont dépend le titulaire de profession libérale, si la requête a été déposée par une entreprise visée par l'article I.1.14°.

Le tribunal peut joindre le rapport établi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.28 au dossier de la réorganisation judiciaire.

Art. XX.48. § 1er. Le jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire est, par les soins du greffier et dans les cinq jours, publié par extrait au Moniteur belge.

L'extrait mentionne:

1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, la nature de l'activité principale ainsi que le nom commercial sous lequel cette activité est exercée, l'adresse ainsi que le lieu de l'établissement principal et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique, le nom commercial sous lequel l'activité de l'entreprise est exercée, le siège social et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c) le nom commercial sous lequel l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et les données d'identification du fondé de pouvoir, le cas échéant;

2° la date du jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et le tribunal qui l'a rendu;

3° les nom et prénom du juge délégué ainsi que, le cas échéant, ceux des mandataires de justice désignés en vertu des articles XX.30 et XX.31, avec l'adresse électronique à laquelle les communications électroniques destinées au juge délégué doivent être adressées et l'adresse du mandataire de justice;
4° l'objectif ou les objectifs de la procédure, l'échéance du sursis et, le cas échéant, les lieu,

§ 4. Dans les quarante-huit heures du dépôt de la requête, le greffier en avise le procureur du Roi, qui pourra assister à toutes les opérations de la procédure. Dans ce même délai, le greffier avisera l'Ordre ou l'Institut dont dépend le titulaire de profession libérale, si la requête a été déposée par une entreprise visée par l'article I.1.14°.

Le tribunal peut joindre le rapport établi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.28 au dossier de la réorganisation judiciaire.

Art. XX.48. § 1er. Le jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire est, par les soins du greffier et dans les cinq jours, publié par extrait au Moniteur belge.

L'extrait mentionne:

1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, la nature de l'activité principale ainsi que le nom commercial sous lequel cette activité est exercée, l'adresse ainsi que le lieu de l'établissement principal et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique, le nom commercial sous lequel l'activité de l'entreprise est exercée, le siège social et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)** le nom commercial sous lequel l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et les données d'identification du fondé de pouvoir, le cas échéant;

2° la date du jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et le tribunal qui l'a rendu;

3° les nom et prénom du juge délégué ainsi que, le cas échéant, ceux des mandataires de justice désignés en vertu des articles XX.30 et XX.31, avec l'adresse électronique à laquelle les communications électroniques destinées au juge délégué doivent être adressées et l'adresse du mandataire de justice;
4° l'objectif ou les objectifs de la procédure, l'échéance du sursis et, le cas échéant, les lieu,

jour et heure fixés pour statuer au sujet d'une prorogation de celui-ci;

5° le cas échéant et si le tribunal peut déjà les déterminer, les lieu, jour et heure fixés pour le vote et la décision sur le plan de réorganisation.

§ 2. Si le jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire concerne une entreprise visée à l'article I.1.14°, le greffier en avise l'Ordre ou l'Institut dont le titulaire de l'entreprise/le débiteur dépend.

Art. XX.68. § 1er. Le créancier sursitaire ou tout tiers intéressé qui conteste le montant ou la qualité de sa créance en application de l'article XX.49, § 2, doit déposer sa requête au plus tôt un mois avant l'audience prévue à l'article XX.78.

Le tribunal, au plus tard quinze jours avant la même audience sur rapport du juge délégué, décide du montant et de la qualité de la créance. Le greffier notifie la décision au créancier et au débiteur par le biais du registre.

§ 2. Si aucune contestation n'a été portée devant le tribunal un mois avant l'audience prévue à l'article XX.78, le créancier concerné peut, sans préjudice de l'application de l'article XX.69, seulement voter et être inclus dans le plan pour le montant proposé par le débiteur et communiqué en vertu de l'article XX.49.

Art. XX.72. Le plan indique les délais de paiement et les abattements de créances sursitaires en capital et intérêt, augmentations, amendes et frais proposés. Il peut prévoir, sauf à l'égard des créances des entités visées à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 2, c), la conversion de créances en actions. Il peut en outre prévoir le règlement différencié de certaines catégories de créances, notamment en fonction de leur ampleur ou de leur nature. Le plan peut également prévoir une mesure de renonciation aux intérêts ou de rééchelonnement du paiement de cet intérêt, et de ces augmentations, amendes et frais, ainsi que l'imputation prioritaire des sommes réalisées sur le montant principal de la créance.

Le plan indique quelles créances sont encore contestées en application des articles XX.49 ou

jour et heure fixés pour statuer au sujet d'une prorogation de celui-ci;

5° le cas échéant et si le tribunal peut déjà les déterminer, les lieu, jour et heure fixés pour le vote et la décision sur le plan de réorganisation.

§ 2. Si le jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire concerne une entreprise visée à l'article I.1.14°, le greffier en avise l'Ordre ou l'Institut dont le **(…)** débiteur dépend.

Art. XX.68. § 1er. Le créancier sursitaire ou tout tiers intéressé qui conteste le montant ou la qualité de sa créance en application de l'article XX.49, § 2, doit déposer sa requête au plus **tard** un mois avant l'audience prévue à l'article XX.78.

Le tribunal, au plus tard quinze jours avant la même audience sur rapport du juge délégué, décide du montant et de la qualité de la créance. Le greffier notifie la décision au créancier et au débiteur par le biais du registre.

§ 2. Si aucune contestation n'a été portée devant le tribunal un mois avant l'audience prévue à l'article XX.78, le créancier concerné peut, sans préjudice de l'application de l'article XX.69, seulement voter et être inclus dans le plan pour le montant proposé par le débiteur et communiqué en vertu de l'article XX.49.

Art. XX.72. Le plan indique les délais de paiement et les abattements de créances sursitaires en capital et intérêt, augmentations, amendes et frais proposés. Il peut prévoir, sauf à l'égard des créances des entités visées à **l'article I.1, alinéa 2, c)**, la conversion de créances en actions. Il peut en outre prévoir le règlement différencié de certaines catégories de créances, notamment en fonction de leur ampleur ou de leur nature. Le plan peut également prévoir une mesure de renonciation aux intérêts ou de rééchelonnement du paiement de cet intérêt, et de ces augmentations, amendes et frais, ainsi que l'imputation prioritaire des sommes réalisées sur le montant principal de la créance.

Le plan indique quelles créances sont encore contestées en application des articles XX.49 ou

XX.68, en vue à éclairer les intéressés sur leur ampleur et leur fondement.

Le plan peut également contenir l'évaluation des conséquences que l'approbation du plan entraînerait pour les créanciers concernés.

Il peut encore prévoir que les créances sursitaires ne pourront être compensées avec des dettes du créancier titulaire postérieures à l'homologation. Une telle proposition ne peut viser des créances connexes.

Lorsque la continuité de l'entreprise requiert une réduction de la masse salariale, un volet social du plan de réorganisation est prévu, dans la mesure où un tel plan n'a pas encore été négocié. Le cas échéant, celui-ci peut prévoir des licenciements.

Lors de l'élaboration de ce plan, les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, du comité pour la prévention et la protection au travail, ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, une délégation du personnel, seront entendus.

Art. XX.99. Le débiteur qui a cessé ses paiements de manière persistante et dont le crédit se trouve ébranlé est en état de faillite.

Celui qui n'exerce plus d'activité économique en tant que personne physique peut être déclaré en faillite si la cessation de ses paiements remonte à une époque où il exerçait encore cette activité.

La faillite d'une personne physique peut être déclarée jusqu'à six mois après son décès, lorsqu'elle est décédée après avoir cessé ses paiements de manière persistante et que son crédit était ébranlé.

La faillite d'une personne morale dissoute peut être déclarée jusqu'à six mois après la clôture de la liquidation.

En cas de faillite d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), ou d'une personne morale dont les associés sont solidairement responsables en vertu de la loi, seul le curateur peut mettre en cause la responsabilité personnelle d'un associé pour le passif de cette entreprise.

XX.68, en vue à éclairer les intéressés sur leur ampleur et leur fondement.

Le plan peut également contenir l'évaluation des conséquences que l'approbation du plan entraînerait pour les créanciers concernés.

Il peut encore prévoir que les créances sursitaires ne pourront être compensées avec des dettes du créancier titulaire postérieures à l'homologation. Une telle proposition ne peut viser des créances connexes.

Lorsque la continuité de l'entreprise requiert une réduction de la masse salariale, un volet social du plan de réorganisation est prévu, dans la mesure où un tel plan n'a pas encore été négocié. Le cas échéant, celui-ci peut prévoir des licenciements.

Lors de l'élaboration de ce plan, les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, du comité pour la prévention et la protection au travail, ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, une délégation du personnel, seront entendus.

Art. XX.99. Le débiteur qui a cessé ses paiements de manière persistante et dont le crédit se trouve ébranlé est en état de faillite.

Celui qui n'exerce plus d'activité économique en tant que personne physique peut être déclaré en faillite si la cessation de ses paiements remonte à une époque où il exerçait encore cette activité.

La faillite d'une personne physique peut être déclarée jusqu'à six mois après son décès, lorsqu'elle est décédée après avoir cessé ses paiements de manière persistante et que son crédit était ébranlé.

La faillite d'une personne morale dissoute peut être déclarée jusqu'à six mois après la clôture de la liquidation.

En cas de faillite d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, ou d'une personne morale dont les associés sont solidairement responsables en vertu de la loi, seul le curateur peut mettre en cause la responsabilité personnelle d'un associé pour le passif de cette entreprise.

Art. XX.100. Sans préjudice des dispositions des Titres I et IV, du présent livre, la faillite est déclarée par jugement du tribunal de l'insolvabilité saisi, soit sur aveu du débiteur, soit sur citation d'un ou plusieurs créanciers, du ministère public, de l'administrateur provisoire visé à l'article XX.32 ou du curateur de la procédure principale dans le cas d'une procédure territoriale d'insolvabilité visée à l'article XX.13.

En cas de citation en faillite d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, le demandeur doit appeler à la cause les associés de celle-ci dont il connaît l'existence.

En cas d'aveu de faillite d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, l'entreprise doit appeler à la cause ses associés.

Art. XX.103. Le débiteur joint par les mêmes voies à son aveu:

1° le bilan de ses affaires ou une note indiquant les motifs qui l'empêchent de le déposer;

2° un bilan contenant un état des actifs et des passifs visé par le Livre III, titre 3, chapitre 2, du présent Code ainsi que l'énumération et l'évaluation de tous les biens mobiliers et immobiliers du débiteur, l'état des créances et des dettes, le tableau des profits et pertes, le dernier compte de résultats dûment clôturé et le tableau des dépenses; il doit être certifié véritable, daté et signé par le débiteur.

3° les données relatives à l'endroit où se trouve la comptabilité, en indiquant si elle est tenue par des tiers; si tel est le cas, les coordonnées de ces tiers et les moyens d'avoir un accès à cette comptabilité;

4° s'il occupe ou a occupé du personnel au cours des dix-huit derniers mois, le registre du personnel, le compte individuel prévu par l'article 4, § 1er, 2°, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, tant celui de l'année civile écoulée que celui de

Art. XX.100. Sans préjudice des dispositions des Titres I et IV, du présent livre, la faillite est déclarée par jugement du tribunal de l'insolvabilité saisi, soit sur aveu du débiteur, soit sur citation d'un ou plusieurs créanciers, du ministère public, de l'administrateur provisoire visé à l'article XX.32 ou du curateur de la procédure principale dans le cas d'une procédure territoriale d'insolvabilité visée à l'article XX.13.

En cas de citation en faillite d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, le demandeur doit appeler à la cause les associés de celle-ci dont il connaît l'existence.

En cas d'aveu de faillite d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, l'entreprise doit appeler à la cause ses associés.

Art. XX.103. Le débiteur joint par les mêmes voies à son aveu:

1° le bilan de ses affaires ou une note indiquant les motifs qui l'empêchent de le déposer;

2° un bilan contenant un état des actifs et des passifs visé par le Livre III, titre 3, chapitre 2, du présent Code ainsi que l'énumération et l'évaluation de tous les biens mobiliers et immobiliers du débiteur, l'état des créances et des dettes, le tableau des profits et pertes, le dernier compte de résultats dûment clôturé et le tableau des dépenses; il doit être certifié véritable, daté et signé par le débiteur.

3° les données relatives à l'endroit où se trouve la comptabilité, en indiquant si elle est tenue par des tiers; si tel est le cas, les coordonnées de ces tiers et les moyens d'avoir un accès à cette comptabilité;

4° s'il occupe ou a occupé du personnel au cours des dix-huit derniers mois, le registre du personnel, le compte individuel prévu par l'article 4, § 1er, 2°, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, tant celui de l'année civile écoulée que celui de

l'année civile en cours, les données relatives au secrétariat social et aux caisses sociales auxquels l'entreprise est affiliée, l'identité des membres du comité pour la prévention et la sécurité au travail et des membres de la délégation syndicale, ainsi que, le cas échéant, le code d'accès que l'Office national de la Sécurité sociale a attribué à l'entreprise et qui permet de consulter le registre électronique du personnel et donne accès aux autres données d'identification nécessaires;

5° la liste mentionnant le nom et l'adresse des clients et des fournisseurs;

6° la liste mentionnant le nom et l'adresse des personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle pour l'entreprise;

7° la liste des associés si le débiteur est une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), du présent livre, ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, ainsi que la preuve que les associés ont été informés.

Lors du dépôt des pièces, le débiteur veille au respect de son secret professionnel.

Si l'entreprise est dans l'impossibilité de joindre à son aveu les comptes individuels et, le cas échéant, le code octroyé à l'employeur par l'Office national de Sécurité sociale, visés à l'alinéa 1er, 4°, le secrétariat social auquel l'entreprise était affiliée prend immédiatement et gratuitement en charge ces obligations, sur simple demande des curateurs. Le secrétariat social fournit au curateur gratuitement et sur sa demande, les derniers documents sociaux relatifs aux travailleurs ainsi que les documents de sortie à remettre aux travailleurs.
Le déclarant reçoit un accusé de réception après le dépôt dans le registre.
L'insertion dans le registre de toutes autres pièces concernant la faillite est constatée de la même manière, sans qu'il soit nécessaire d'en dresser un autre acte de dépôt.

Art. XX.107. Le jugement déclaratif de la faillite et celui qui fixe ultérieurement la cessation des paiements sont, par les soins du curateur et dans les cinq jours de leur date respective, publiés par extrait au Moniteur belge.

l'année civile en cours, les données relatives au secrétariat social et aux caisses sociales auxquels l'entreprise est affiliée, l'identité des membres du comité pour la prévention et la sécurité au travail et des membres de la délégation syndicale, ainsi que, le cas échéant, le code d'accès que l'Office national de la Sécurité sociale a attribué à l'entreprise et qui permet de consulter le registre électronique du personnel et donne accès aux autres données d'identification nécessaires;

5° la liste mentionnant le nom et l'adresse des clients et des fournisseurs;

6° la liste mentionnant le nom et l'adresse des personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle pour l'entreprise;

7° la liste des associés si le débiteur est une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, du présent livre, ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, ainsi que la preuve que les associés ont été informés.

Lors du dépôt des pièces, le débiteur veille au respect de son secret professionnel.

Si l'entreprise est dans l'impossibilité de joindre à son aveu les comptes individuels et, le cas échéant, le code octroyé à l'employeur par l'Office national de Sécurité sociale, visés à l'alinéa 1er, 4°, le secrétariat social auquel l'entreprise était affiliée prend immédiatement et gratuitement en charge ces obligations, sur simple demande des curateurs. Le secrétariat social fournit au curateur gratuitement et sur sa demande, les derniers documents sociaux relatifs aux travailleurs ainsi que les documents de sortie à remettre aux travailleurs.
Le déclarant reçoit un accusé de réception après le dépôt dans le registre.
L'insertion dans le registre de toutes autres pièces concernant la faillite est constatée de la même manière, sans qu'il soit nécessaire d'en dresser un autre acte de dépôt.

Art. XX.107. Le jugement déclaratif de la faillite et celui qui fixe ultérieurement la cessation des paiements sont, par les soins du curateur et dans les cinq jours de leur date respective, publiés par extrait au Moniteur belge.

L'extrait mentionne:

1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, la nature de l'activité principale ainsi que le nom commercial sous lequel cette activité est exercée, l'adresse ainsi que le lieu de l'établissement principal et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique, le nom commercial sous lequel l'activité de l'entreprise est exercée, le siège social et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), le nom commercial sous lequel l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et, le cas échéant, les données d'identification du fondé de pouvoir;

2° la date du jugement déclaratif de faillite et le tribunal qui l'a prononcé ainsi que le nom du juge-commissaire;

3° le cas échéant, la date du jugement fixant la date de cessation de paiement et l'indication de celle-ci;

4° les nom, prénoms et adresse et adresse électronique des curateurs;

5° le délai et les modalités des déclarations de créance dans le registre;

6° la date de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Art. XX.108. § 1er. Tout jugement déclaratif de faillite ou fixant la date de cessation de paiement est exécutoire par provision et sur minute dès son prononcé.

§ 2. Le jugement est susceptible d'opposition par les parties défaillantes et de tierce opposition de la part des intéressés qui n'y ont pas été parties.

§ 3. L'opposition n'est recevable que si elle est formée dans les quinze jours de la signification du jugement.

Si la faillite concerne une entreprise visée à l'article XX. 1er, § 1er, alinéa 1er, c), du présent

L'extrait mentionne:

1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, la nature de l'activité principale ainsi que le nom commercial sous lequel cette activité est exercée, l'adresse ainsi que le lieu de l'établissement principal et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique, le nom commercial sous lequel l'activité de l'entreprise est exercée, le siège social et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, le nom commercial sous lequel l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et, le cas échéant, les données d'identification du fondé de pouvoir;

2° la date du jugement déclaratif de faillite et le tribunal qui l'a prononcé ainsi que le nom du juge-commissaire;

3° le cas échéant, la date du jugement fixant la date de cessation de paiement et l'indication de celle-ci;

4° les nom, prénoms et adresse et adresse électronique des curateurs;

5° le délai et les modalités des déclarations de créance dans le registre;

6° la date de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Art. XX.108. § 1er. Tout jugement déclaratif de faillite ou fixant la date de cessation de paiement est exécutoire par provision et sur minute dès son prononcé.

§ 2. Le jugement est susceptible d'opposition par les parties défaillantes et de tierce opposition de la part des intéressés qui n'y ont pas été parties.

§ 3. L'opposition n'est recevable que si elle est formée dans les quinze jours de la signification du jugement.

Si la faillite concerne une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, du présent livre, ou

livre, ou d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, l'opposition formée par un associé, qui n'a pas été informé ou n'a pas eu connaissance de l'aveu de faillite n'est recevable que si elle est formée dans les six mois de la publication de la faillite au Moniteur belge, et dans tous les cas, dans les quinze jours de la connaissance du jugement.

La tierce opposition n'est recevable que si elle est formée dans les quinze jours de la publication de la faillite au Moniteur belge.

Le délai pour former appel du jugement est de quinze jours à compter de la publication de la faillite au Moniteur belge visée à l'article XX.107.

Art. XX.164. § 1er. Le curateur tient pour chaque faillite un tableau contenant, pour chaque créance déclarée, les énonciations suivantes:

1° le numéro d'ordre;

2° l'identité, la profession, le numéro d'entreprise, le cas échéant et le domicile, ou, s'il s'agit d'une personne morale, l'activité principale, l'identité, le numéro d'entreprise et le siège social du créancier qui a déposé sa créance et ses titres; s'il s'agit d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), la dénomination sous laquelle l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et les données d'identification du fondé de pouvoir, le cas échéant;

3° le montant de la créance déclarée;

4° les privilèges, hypothèques et sûretés réelles mobilières auxquels le créancier prétend;

5° l'admission ou la contestation;

6° le numéro de rôle de la contestation;

7° le sommaire et la date de la décision relative à la contestation;

8° les autres renseignements qu'il peut être utile de porter à la connaissance des intéressés.

§ 2. Le tableau est déposé dans le dossier de la faillite et mis à jour par le curateur.

d'une personne morale dont les associés ont une responsabilité illimitée, l'opposition formée par un associé, qui n'a pas été informé ou n'a pas eu connaissance de l'aveu de faillite n'est recevable que si elle est formée dans les six mois de la publication de la faillite au Moniteur belge, et dans tous les cas, dans les quinze jours de la connaissance du jugement.

La tierce opposition n'est recevable que si elle est formée dans les quinze jours de la publication de la faillite au Moniteur belge.

Le délai pour former appel du jugement est de quinze jours à compter de la publication de la faillite au Moniteur belge visée à l'article XX.107.

Art. XX.164. § 1er. Le curateur tient pour chaque faillite un tableau contenant, pour chaque créance déclarée, les énonciations suivantes:

1° le numéro d'ordre;

2° l'identité, la profession, le numéro d'entreprise, le cas échéant et le domicile, ou, s'il s'agit d'une personne morale, l'activité principale, l'identité, le numéro d'entreprise et le siège social du créancier qui a déposé sa créance et ses titres; s'il s'agit d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, la dénomination sous laquelle l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et les données d'identification du fondé de pouvoir, le cas échéant;

3° le montant de la créance déclarée;

4° les privilèges, hypothèques et sûretés réelles mobilières auxquels le créancier prétend;

5° l'admission ou la contestation;

6° le numéro de rôle de la contestation;

7° le sommaire et la date de la décision relative à la contestation;

8° les autres renseignements qu'il peut être utile de porter à la connaissance des intéressés.

§ 2. Le tableau est déposé dans le dossier de la faillite et mis à jour par le curateur.

Art. XX.224. Le présent titre n'est pas applicable aux entreprises visées à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, a), du présent livre.

Art. XX.224. Le présent titre n'est pas applicable aux entreprises visées à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, a)**, du présent livre.

Art. XX. 242. Le jugement qui rapporte la faillite est publié par extrait, par les soins du curateur et dans les cinq jours de sa date.

Art. XX. 242. Le jugement qui rapporte la faillite est publié **au Moniteur belge** par extrait, par les soins du curateur et dans les cinq jours de sa date.

L'extrait mentionne:

1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, l'adresse ainsi que le lieu de l'établissement principal et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique, le siège social et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une entreprise visée à l'article XX.1er, § 1er, alinéa 1er, c), le nom commercial sous lequel l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et les données d'identification du fondé de pouvoir, le cas échéant;

2° la date du jugement déclaratif de faillite et le tribunal qui l'a prononcé.

L'extrait mentionne:

1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, l'adresse ainsi que le lieu de l'établissement principal et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique, le siège social et le numéro d'entreprise; s'il s'agit d'une entreprise visée à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°, c)**, le nom commercial sous lequel l'activité est exercée, le cas échéant le numéro d'entreprise, le siège de l'activité et les données d'identification du fondé de pouvoir, le cas échéant;

2° la date du jugement déclaratif de faillite et le tribunal qui l'a prononcé.

MODIFICATION AU CODE CIVIL

Art. 25. Indépendamment des moyens de preuve admis par le droit civil, les engagements commerciaux pourront être constatés par la preuve testimoniale, dans tous les cas où le tribunal croira devoir l'admettre, sauf les exceptions établies pour des cas particuliers.

Les achats et les ventes pourront se prouver au moyen d'une facture acceptée, sans préjudice des autres modes de preuve admis par la loi commerciale.

Art. 1348*bis*. Preuve par et contre les entreprises.

§ 1er. À l'égard des entreprises ou entre entreprises, telles que définies à l'article I.1, alinéa 1er, du Code de droit économique, la preuve peut être apportée par tous moyens de preuve, sauf si la loi en dispose autrement.

La règle énoncée à l'alinéa 1er ne s'applique pas aux entreprises lorsqu'elles entendent prouver contre une partie qui n'est pas une entreprise. Les parties qui ne sont pas une entreprise qui souhaitent prouver contre une entreprise peuvent utiliser tous moyens de preuve.

La règle énoncée à l'alinéa 1er ne s'applique pas non plus, à l'égard des personnes physiques exerçant une entreprise, à la preuve des actes manifestement étrangers à l'entreprise.

	§ 2. La comptabilité d'une entreprise peut être admise par le juge pour faire preuve entre entreprises. **La comptabilité d'une entreprise n'a pas de force probante contre des personnes qui ne sont pas des entreprises, sauf en ce qui concerne les dispositions relatives au serment.** **La comptabilité d'une entreprise a force probante contre elle. La comptabilité ne peut être divisée contre l'entreprise.**
	§ 3. Le juge peut, sur demande ou d'office, au cours d'un procès ordonner la représentation de tout ou partie de la comptabilité d'une entreprise concernant le litige à examiner. Le juge peut en outre imposer des mesures afin de garantir la confidentialité des pièces concernées.
	§ 4. Une facture acceptée par une entreprise a force probante à l'égard de cette entreprise.
MODIFICATIONS AU CODE PENAL	
Art. 489. Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cent [euros] à cent mille [euros] ou d'une de ces peines seulement, entreprises visées à l'article XX.1er, § 1er, du Code de droit économique ou les dirigeants, de droit ou de fait, des sociétés ou des personnes morales en état de faillite, qui auront :	**Art. 489**. Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cent [euros] à cent mille [euros] ou d'une de ces peines seulement, entreprises visées à **l'article I.1, alinéa 1er, 1°**, du Code de droit économique ou les dirigeants, de droit ou de fait, des sociétés ou des personnes morales en état de faillite, qui auront :
1° contracté, au profit de tiers, sans contrepartie suffisante, des engagements trop considérables eu égard à la situation financière de l'entreprise;	1° contracté, au profit de tiers, sans contrepartie suffisante, des engagements trop considérables eu égard à la situation financière de l'entreprise;
2° sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article XX.146 du Code de droit économique.	2° sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article XX.146 du Code de droit économique.
Art. 509bis. Est puni d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une amende de vingt-six à trois mille [euros] : 1° Celui qui sciemment émet sans provision suffisante et disponible, un chèque postal ou un virement postal; 2° Celui qui cède un de ces titres, sachant que la provision n'est pas suffisante et disponible;	**Abrogé**

3° Celui qui, ayant émis un de ces titres, retire sciemment, dans les six mois de leur émission, tout ou partie de leur provision;

4° Celui qui, ayant émis un de ces titres, en rend, dans une intention frauduleuse ou à dessin de nuire, tout ou partie de la provision indisponible.

MODIFICATIONS AU CODE JUDICIAIRE

Ancien Texte	Nouveau Texte
Art. 58. L'organisation de la justice de paix, du tribunal de police, du tribunal d'arrondissement, du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce, du tribunal disciplinaire, de la cour d'appel, de la cour du travail, de la cour d'assises, du tribunal disciplinaire d'appel et de la Cour de cassation est régie par le présent code.	**Art. 58.** L'organisation de la justice de paix, du tribunal de police, du tribunal d'arrondissement, du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du **tribunal de l'entreprise**, du tribunal disciplinaire, de la cour d'appel, de la cour du travail, de la cour d'assises, du tribunal disciplinaire d'appel et de la Cour de cassation est régie par le présent code.
Art. 85. Le tribunal de commerce se compose d'un président, juge au tribunal de commerce, et de juges consulaires.	**Art. 85**. Le **tribunal de l'entreprise** se compose d'un président, juge au **tribunal de l'entreprise**, et de juges consulaires.
Dans les cas déterminés par la loi établissant le cadre du personnel des cours et tribunaux, il se compose en outre d'un ou de plusieurs présidents de division et vice-présidents et d'un ou de plusieurs juges au tribunal de commerce.	Dans les cas déterminés par la loi établissant le cadre du personnel des cours et tribunaux, il se compose en outre d'un ou de plusieurs présidents de division et vice-présidents et d'un ou de plusieurs juges au tribunal de commerce.
Dans chaque arrondissement, les juges consulaires choisissent en leur sein un président consulaire, qui peut assister le président dans la direction du tribunal.	Dans chaque arrondissement, les juges consulaires choisissent en leur sein un président consulaire, qui peut assister le président dans la direction du tribunal.
Art. 203. Les juges consulaires, effectifs et suppléants, sont nommés par le Roi, sur la proposition conjointe des ministres, ayant la Justice, les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.	**Art. 203.** Les juges consulaires, effectifs et suppléants, sont nommés par le Roi, sur la proposition conjointe des ministres, ayant la Justice, les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.
Les juges consulaires effectifs et suppléants sont nommés par arrondissement.	Les juges consulaires effectifs et suppléants sont nommés par arrondissement.
Les candidatures à ces fonctions pourront être présentées soit par les candidats eux-mêmes, soit par des organisations professionnelles ou interprofessionnelles représentatives du commerce ou de l'industrie, conformément à l'article 287sexies.	Les candidatures à ces fonctions pourront être présentées soit par les candidats eux-mêmes, soit par des **organisations ou fédérations professionnelles ou interprofessionnelles représentatives**, conformément à l'article 287*sexies*.

Art. 205. Pour pouvoir être nommé juge consulaire, effectif ou suppléant, le candidat doit être âgé de trente ans accomplis et avoir, pendant cinq ans au moins, avec honneur, exercé le commerce ou participé soit à la gestion d'une société commerciale ayant son principal établissement en Belgique, soit à la direction d'une organisation professionnelle ou interprofessionnelle représentative du commerce ou de l'industrie ou avoir de l'expérience en matière de gestion d'entreprises et de comptabilité.

Art. 205. Pour pouvoir être nommé juge consulaire, effectif ou suppléant, le candidat doit être âgé de trente ans accomplis et avoir, pendant cinq ans au moins, avec honneur, dirigé ou participé à la direction d'une entreprise ayant son principal établissement en Belgique ou à la gestion d'une organisation ou fédération professionnelle ou interprofessionnelle représentative ou avoir de l'expérience en matière de gestion d'entreprises et de comptabilité.

Sont considérés comme participant à la gestion d'une société commerciale :
1° s'il s'agit d'une société en nom collectif : les associés;
2° s'il s'agit d'une société en commandite : les associés commandités;
3° s'il s'agit de sociétés anonymes, de ((sociétés privées) à responsabilité limitée) ou de sociétés coopératives : les administrateurs ou les gérants;
4° les membres du personnel de ces sociétés exerçant une fonction dirigeante au sein de l'entreprise.

Sont considérés comme participant à la gestion d'une entreprise :
1° s'il s'agit d'une société en nom collectif : les associés ;
2° s'il s'agit d'une société en commandite : les associés commandités ;
3° s'il s'agit d'une autre personne morale : les administrateurs ou les gérants ;
4° les membres du personnel exerçant une fonction dirigeante au sein de l'entreprise ;
5° s'il s'agit d'une société sans personnalité juridique : les associés, exception faite de ceux qui ont limité leur responsabilité.

Sont considérés comme participant à la direction d'une organisation professionnelle ou interprofessionnelle : les administrateurs et les gérants, et toute personne exerçant à titre permanent une fonction dirigeante au sein de ladite organisation.

Sont considérés comme participant à la direction d'une organisation ou fédération professionnelle ou interprofessionnelle : les administrateurs et les gérants, et toute personne exerçant à titre permanent une fonction dirigeante au sein de ladite organisation ou fédération.

Pour l'application du présent article, sont notamment considérés comme ayant de l'expérience en matière de gestion d'entreprises et de comptabilité :
1° les réviseurs d'entreprises inscrits sur la liste de l'Institut des Réviseurs d'entreprises;
2° les experts-comptables inscrits sur la liste de l'Institut des Experts comptables;
(3° les comptables agréés et les comptables fiscalistes agréés inscrits au tableau de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés.

Pour l'application du présent article, sont notamment considérés comme ayant de l'expérience en matière de gestion d'entreprises et de comptabilité :
1° les réviseurs d'entreprises inscrits sur la liste de l'Institut des Réviseurs d'entreprises;
2° les experts-comptables inscrits sur la liste de l'Institut des Experts comptables;
(3° les comptables agréés et les comptables fiscalistes agréés inscrits au tableau de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés.

Art. 573. Le tribunal de commerce connaît en premier ressort :

Art. 573. **Le tribunal de l'entreprise connaît en premier ressort des contestations entre**

	entreprises visées à l'article I.1, 1°, du Code de droit économique, qui ne relèvent pas de la compétence spéciale d'autres juridictions et qui, en ce qui concerne les personnes physiques, ont trait à un acte qui n'est manifestement pas étranger à l'entreprise.
1° des contestations entre entreprises, à savoir entre toutes personnes qui poursuivent de manière durable un but économique, concernant un acte accompli dans la poursuite de ce but et qui ne relèvent pas de la compétence spéciale d'autres juridictions;	
2° des contestations relatives aux lettres de change et aux billets à ordre.	
La demande dirigée contre une entreprise peut également être portée, aux conditions visées à l'alinéa 1er, 1°, devant le tribunal de commerce, même si le demandeur n'est pas une entreprise. Est, à cet égard, nulle, toute clause attributive de compétence antérieure à la naissance du litige.	La demande dirigée contre une entreprise peut également être portée, aux conditions visées à l'alinéa 1er, 1°, devant le tribunal de commerce, même si le demandeur n'est pas une entreprise. Est, à cet égard, nulle, toute clause attributive de compétence antérieure à la naissance du litige.
Art. 574. Le tribunal de commerce connaît :	**Art. 574**. **Le tribunal de l'entreprise** connaît :
1° [2 des contestations pour raison d'une société régie par le Code des sociétés, ainsi que des contestations survenant entre associés d'une telle société, à l'exception des contestations dans lesquelles l'une des parties est une société constituée en vue de l'exercice de la profession d'avocat, de notaire ou d'huissier de justice;	**1° des contestations pour raison d'une association dotée de la personnalité juridique, fondation ou société, à l'exception d'une association de copropriétaires, ainsi que des contestations survenant entre leurs associés ou membres passés, présents et futurs relatives à la société, fondation ou association concernée ;**
2° des actions et contestations qui découlent directement des faillites et des procédures en réorganisation judiciaire, conformément à ce qui est prescrit par la loi sur les faillites du 8 août 1997 et par la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et dont les éléments de solution résident dans le droit particulier qui concerne le régime des faillites et des procédures de réorganisation judiciaire ;	2° des actions et contestations qui découlent directement des faillites et des procédures en réorganisation judiciaire, conformément à ce qui est prescrit par la loi sur les faillites du 8 août 1997 et par la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et dont les éléments de solution résident dans le droit particulier qui concerne le régime des faillites et des procédures de réorganisation judiciaire ;
3° des demandes relatives aux appellations d'origine [et aux indications géographiques];	3° des demandes relatives aux appellations d'origine [et aux indications géographiques];
4° des demandes relatives aux services confiés à la poste;	4° des demandes relatives aux services confiés à la poste;
5° [2 des actions en rectification et en radiation des inscriptions à la Banque-carrefour des entreprises, des entreprises au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-carrefour des entreprises,	5° des actions en rectification et en radiation des inscriptions à la Banque-carrefour des entreprises, des entreprises au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-carrefour des entreprises,

modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions;]2	modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions;
6° des demandes aux fins de nomination de commissaires ayant pour mission de vérifier les livres et les comptes des sociétés commerciales;	**(…)**
7° des demandes en matières maritime et fluviale et notamment de l'examen des créances à l'occasion d'une répartition des derniers provenant de l'adjudication d'un bâtiment saisi;	7° des demandes en matières maritime et fluviale et notamment de l'examen des créances à l'occasion d'une répartition des derniers provenant de l'adjudication d'un bâtiment saisi;
[8° abrogé]; <L 2003-03-24/40, art. 76, 115; En vigueur : 01-01-2004>	8° abrogé
[9° des contestations relatives aux actes de la Loterie nationale [2 ...]2;] <L 1991-07-22/33, art. 25, 028; En vigueur : 01-09-1991>	9° des contestations relatives aux actes de la Loterie nationale
[10° des demandes d'homologation de décisions tendant au déplacement du siège d'une [1 société en liquidation visées à l'article 183, § 3, du Code des sociétés, des demandes de dissolution d'une société visées à l'article 182, § 1er, du même Code et des demandes d'approbation du plan de répartition visées à l'article 190, § 1er, du même Code]1.] <L 1997-07-17/65, art. 51, 053; En vigueur : 01-01-1998>	**(…)**
[11° des demandes visées à l'article 92 du Règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire;] <L 1998-02-10/56, art. 2, 060; En vigueur : 10-07-1998>	11° des demandes visées à l'article 92 du Règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire;
[12° des contestations entre émetteurs et titulaires, ou entre titulaires, de certificats se rapportant à des titres et émis conformément aux articles 43bis et 124ter des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935;] <L 1999-02-10/41, art. 2, 073; En vigueur : 08-06-1999>	12° des contestations entre émetteurs et titulaires, ou entre titulaires, de certificats se rapportant à des titres et émis conformément aux articles 43bis et 124ter des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935;
[13° des actions visées aux articles 92, § 7, 159, § 7, et 197, § 8, de la loi du... relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;] <L 2004-07-22/40, art. 13, 130; En vigueur : 09-03-2005>	13° des actions visées aux articles 92, § 7, 159, § 7, et 197, § 8, de la loi du... relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;
[14° des demandes visées à l'article 81 du règlement (CE) N° 6/2002 du Conseil du 12 décembre 2001 sur les dessins ou modèles communautaires;] <L 2005-12-20/36, art. 11, 136; En vigueur : 01-01-2006>	14° des demandes visées à l'article 81 du règlement (CE) N° 6/2002 du Conseil du 12 décembre 2001 sur les dessins ou modèles communautaires;
[15° [des demandes visées à l'article 73 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention;] <L 2008-07-24/36, art. 10, 161; En vigueur : 01-11-2007>	15° [des demandes visées à l'article 73 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention;

16° des demandes visées à l'article 38 de la loi du 20 mai 1975 sur la protection des obtentions végétales;

17° des demandes visées à l'article 16 de la loi du 10 janvier 1990 concernant la protection juridique des topographies de produits semi-conducteurs;

18° des demandes relatives aux marques, en ce compris des demandes relatives à la radiation d'une marque collective, et des demandes relatives aux dessins ou modèles, visées par la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle [marques et dessins ou modèles] du 25 février 2005 approuvée par la loi du 22 mars 2006, sauf celles que cette convention réserve à la compétence d'une autre juridiction;] <L 2007-05-10/33, art. 13, 2°, 147; En vigueur : 01-11-2007>

[19° de l'action visant à faire constater le cumul des protections acquises, pour une même invention, par le brevet belge et par le brevet européen et formée en application de l'article 5 de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique

Art. 587.<L 1997-04-03/41, art. 12, 052; En vigueur : 09-06-1997> Le président du tribunal de première instance statue :

1° [5 ...]5;

2° sur les demandes prévues par l'article 68 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme;

3° (sur les demandes prévues à l'article 4, alinéa 1er, 2°, et à l'article 4, alinéa 2, 2°, de la loi du 1er septembre 2004 complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs;) <L 2004-09-01/38, art. 6, 127; En vigueur : 01-01-2005>

4° sur les demandes prévues à l'article 14 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

5° sur les demandes formées conformément à la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement;

16° des demandes visées à l'article 38 de la loi du 20 mai 1975 sur la protection des obtentions végétales;

17° des demandes visées à l'article 16 de la loi du 10 janvier 1990 concernant la protection juridique des topographies de produits semi-conducteurs;

18° des demandes relatives aux marques, en ce compris des demandes relatives à la radiation d'une marque collective, et des demandes relatives aux dessins ou modèles, visées par la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle marques et dessins ou modèles] du 25 février 2005 approuvée par la loi du 22 mars 2006, sauf celles que cette convention réserve à la compétence d'une autre juridiction;

19° de l'action visant à faire constater le cumul des protections acquises, pour une même invention, par le brevet belge et par le brevet européen et formée en application de l'article 5 de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique;

<u>20° des contestations relatives aux lettres de change et aux billets à ordre.</u>

Art. 587. Le président du tribunal de première instance statue :

1° ;

2° sur les demandes prévues par l'article 68 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme;

3° sur les demandes prévues à l'article 4, alinéa 1er, 2°, et à l'article 4, alinéa 2, 2°, de la loi du 1er septembre 2004 complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs;

4° sur les demandes prévues à l'article 14 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

5° sur les demandes formées conformément à la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement;

6° [3 sur les demandes prévues aux articles XVII. 1, XVII. 25/1 et XVII. 29/1 du Code de droit économique;]3	**6° (...)**
7° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>	7° (...);
8° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>	8° (...);
9° [5 ...]5;	9°;
(10° sur les demandes prévues à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales [4 qui sont dirigées contre toute personne autre que des entreprises visées à l'article 573, 1°, ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels]4;) <L 2002-08-02/32, art. 12, 100; En vigueur : 07-08-2002>	10° sur les demandes prévues à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales [4 qui sont dirigées contre toute personne autre que des entreprises visées à l'article 573, 1°, ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels]4;
11° [2 ...]2;	11°;
12° [2 sur les demandes formées conformément à l'article XVII. 23 du Code de droit économique;]2	12° sur les demandes formées conformément à l'article XVII. 23 du Code de droit économique;
13° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>	13° (...);
14° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>	14° (...);
15° [5 ...]5;	15° ;
Sauf si la loi en dispose autrement, les demandes prévues au premier alinéa sont introduites et instruites selon les formes du référé.	Sauf si la loi en dispose autrement, les demandes prévues au premier alinéa sont introduites et instruites selon les formes du référé.
Art. 703. Les personnes morales agissent en justice à l'intervention de leurs organes compétents.	**Art. 703**. **§ 1er.** Les personnes morales agissent en justice à l'intervention de leurs organes compétents.
Leur identité est suffisamment relatée dans la citation et dans tout acte de procédure par l'indication de leur dénomination, de leur nature juridique et de leur siège social.	Leur identité est suffisamment relatée dans la citation et dans tout acte de procédure par l'indication de leur dénomination, de leur nature juridique et de leur siège social.
Toutefois, la partie contre laquelle est invoqué pareil acte de procédure est en droit d'exiger en tout état de cause que la personne morale lui indique l'identité des personnes physiques qui sont ses organes.	Toutefois, la partie contre laquelle est invoqué pareil acte de procédure est en droit d'exiger en tout état de cause que la personne morale lui indique l'identité des personnes physiques qui sont ses organes.
Il pourra être sursis au jugement de la cause tant qu'il n'aura pas été satisfait à cette demande.	Il pourra être sursis au jugement de la cause tant qu'il n'aura pas été satisfait à cette demande.
	§ 2. Si un groupement sans personnalité juridique est inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises, la mention de sa dénomination et de son siège figurant dans ses données à la Banque-Carrefour suffit pour justifier, dans les litiges concernant les droits et obligations

	communs des membres du groupement, de l'identité de ses associés conjoints. **Si l'inscription à la Banque-Carrefour contient également les données d'identification d'un mandataire général, dans les mêmes litiges le groupement peut agir en justice, soit en demandant, soit en défendant, et comparaître en personne à l'intervention de ce mandataire, sous réserve de l'application, pour ce qui concerne les sociétés, de l'article 36, 1°, du Code des sociétés, mais uniquement pour agir en justice en défendant.**
MODIFICATIONS AU CODE DES SOCIETES	
Art. 2. § 1er. La société de droit commun, la société momentanée et la société interne ne bénéficient pas de la personnalité juridique.	**Art. 2**. § 1er. La société de droit commun, la société momentanée et la **société simple** ne bénéficient pas de la personnalité juridique.
§ 2. Le présent code reconnaît en tant que société commerciale dotée de la personnalité juridique : - la société en nom collectif, en abrégé SNC; - la société en commandite simple, en abrégé SCS; - la société privée à responsabilité limitée, en abrégé SPRL; - la société coopérative, qui peut être à responsabilité limitée, en abrégé SCRL, ou à responsabilité illimitée, en abrégé SCRI; - la société anonyme, en abrégé SA; - la société en commandite par actions, en abrégé SCA; - le groupement d'intérêt économique, en abrégé GIE. - la Société européenne, en abrégé SE. - la société coopérative européenne, en abrégé : SCE.]	§ 2. Le présent code reconnaît en tant que **société (…)** dotée de la personnalité juridique : - la société en nom collectif, en abrégé SNC; - la société en commandite simple, en abrégé SCS; - la société privée à responsabilité limitée, en abrégé SPRL; - la société coopérative, qui peut être à responsabilité limitée, en abrégé SCRL, ou à responsabilité illimitée, en abrégé SCRI; - la société anonyme, en abrégé SA; - la société en commandite par actions, en abrégé SCA; - le groupement d'intérêt économique, en abrégé GIE. - la Société européenne, en abrégé SE. - la société coopérative européenne, en abrégé : SCE.]
§ 3. Il reconnaît en tant que société civile dotée de la personnalité juridique, la société agricole, en abrégé S. Agr.	**Abrogé**
§ 4. Les sociétés visées aux §§ 2 et 3 acquièrent la personnalité juridique à partir du jour où est effectué le dépôt visé à l'article 68. Toutefois, la SE acquiert la personnalité juridique le jour de son inscription au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises, conformément à l'article 67, § 2.	**§ 4. Les sociétés visées au paragraphe 2 acquièrent la personnalité juridique à partir du jour où est effectué le dépôt visé à l'article 68. Toutefois, la SE acquiert la personnalité juridique le jour de son inscription au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises, conformément à l'article 67, § 2.**

En l'absence du dépôt visé à l'alinéa 1er, une société à objet commercial qui n'est ni une société en formation, ni une société momentanée, ni une société interne, est soumise aux règles concernant la société de droit commun et, en cas de [dénomination] sociale, à l'article 204.	**En l'absence du dépôt visé à l'alinéa 1er, la société qui n'est ni une société en formation, ni une société momentanée, ni une société interne, est soumise aux règles concernant la société de droit commun et, en cas de dénomination sociale, à l'article 204.**
Art. 3. § 1er. Les sociétés sont régies par les conventions des parties, par le droit civil et, si elles ont une nature commerciale, par les lois particulières au commerce.	**Abrogé**
§ 2. La nature civile ou commerciale d'une société est déterminée par son objet.	
§ 3. Il en va ainsi même si les dispositions statutaires prévoient que la société n'a pas été constituée dans le but de procurer aux associés un bénéfice patrimonial direct ou indirect.	
§ 4. Les sociétés civiles à forme commerciale sont les sociétés dont l'objet est civil, et qui, sans perdre leur nature civile, ont adopté la forme d'une société commerciale pour bénéficier de la personnalité juridique. Elles n'ont pas la qualité de commerçant.	
Art. 18. Les dispositions du présent livre s'appliquent à toutes les sociétés, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé dans les livres qui suivent et, en ce qui concerne les sociétés commerciales, pour autant qu'elles ne sont pas contraires aux lois et usages du commerce.	**Art. 18**. **Ce code s'applique pour autant qu'il n'y soit pas dérogé dans les livres qui suivent.**
Art. 46. La société de droit commun est une société à objet civil ou commercial qui ne bénéficie pas de la personnalité juridique.	**Art. 46.** La société de droit commun est une société **(…)** qui ne bénéficie pas de la personnalité juridique.
Art. 47. La société momentanée est une société sans personnalité juridique qui a pour objet de traiter, sans raison sociale, une ou plusieurs opérations de commerce déterminées.	**Art. 47.** La société momentanée est une société sans personnalité juridique qui a pour objet de traiter, sans raison sociale, une ou plusieurs **opérations (…)** déterminées.
Art. 49. Le contrat de société visé par le présent livre peut, selon son objet, être prouvé selon les règles de preuve du droit civil ou du droit commercial.	**Art. 49. Le contrat de société visé par le présent livre peut, selon la nature de la partie contre laquelle il est prouvé, être prouvé selon les règles de preuve du droit civil ou du droit des entreprises.**
Art. 52. Les associés d'une société de droit commun sont tenus envers les tiers soit par parts	**Art. 52 Les associés d'une société de droit commun sont tenus solidairement envers les**

viriles, lorsque l'objet de la société est civil, soit solidairement, lorsque cet objet est commercial. Il ne peut être dérogé à cette responsabilité que par une stipulation expresse de l'acte conclu avec les tiers.

tiers. Il ne peut être dérogé à cette responsabilité que par une stipulation expresse de l'acte conclu avec les tiers.

Art. 78. Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande [, sites Internet et autres documents, sous forme électronique ou non,] émanés :

- des sociétés privées à responsabilité limitée;
- des sociétés coopératives;
- des sociétés anonymes;
- des sociétés en commandite par actions;
- des groupements d'intérêt économique;
- des sociétés européennes]
- des sociétés coopératives européennes]

doivent contenir les indications suivantes :

1° la dénomination de la société;
2° la forme, en entier ou en abrégé, ainsi que, selon le cas, les mots " société civile à forme commerciale " reproduits lisiblement et placés immédiatement avant ou après le nom de la société; dans le cas d'une société coopérative, si elle est à responsabilité limitée ou illimitée; dans le cas prévu au livre X, cette mention ou ces initiales doivent être suivies des mots " à finalité sociale ";
3° l'indication précise du siège de la société;
4° [le [...] numéro d'entreprise.
Pour les sociétés, créées avant le 1er juillet 2003, l'alinéa 1er entre en vigueur le 1er janvier 2005;
5° [le terme " registre des personnes morales " ou l'abréviation " RPM ", suivi de l'indication du siège du tribunal dans le ressort territorial duquel la société a son siège social.
6° le cas échéant, l'indication que la société est en liquidation.]

Art. 78. Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande [, sites Internet et autres documents, sous forme électronique ou non,] émanés :

- des sociétés privées à responsabilité limitée;
- des sociétés coopératives;
- des sociétés anonymes;
- des sociétés en commandite par actions;
- des groupements d'intérêt économique;
- des sociétés européennes]
- des sociétés coopératives européennes]

doivent contenir les indications suivantes :

1° la dénomination de la société;
2° la forme, en entier ou en abrégé (…) les mots " " reproduits lisiblement et placés immédiatement avant ou après le nom de la société; dans le cas d'une société coopérative, si elle est à responsabilité limitée ou illimitée; dans le cas prévu au livre X, cette mention ou ces initiales doivent être suivies des mots " à finalité sociale ";
3° l'indication précise du siège de la société;
4° [le [...] numéro d'entreprise.
Pour les sociétés, créées avant le 1er juillet 2003, l'alinéa 1er entre en vigueur le 1er janvier 2005;
5° [le terme " registre des personnes morales " ou l'abréviation " RPM ", suivi de l'indication du siège du tribunal dans le ressort territorial duquel la société a son siège social.
6° le cas échéant, l'indication que la société est en liquidation.]

Art. 163. La mission du président du tribunal de commerce visée [aux articles 157 et 160] est exercée, à l'égard des sociétés civiles qui ont pris une des formes visées au livre V, par le président du tribunal du travail dans le ressort duquel la société a établi son siège, siégeant comme en référé.

Abrogé

Art. 201. La société en nom collectif est celle que contractent des associés responsables et

Art. 201. La société en nom collectif est une société avec personnalité juridique qui

solidaires et qui a pour objet social d'exercer une activité civile ou commerciale [...].	**contractent des associés responsables solidairement.**

DISPOSITION ABROGATOIRE

Les titres 1er, 3, 7*bis* et 8 du livre Ier du Code de commerce ;	**Abrogé**
Le livre XIV du Code de droit économique contenant les articles XIV.1 à XIV.83, inséré par la loi du 15 mai 2014 et modifié par les lois du 26 octobre 2015, 18 décembre 2015 et 25 décembre 2016 ;	**Abrogé**
La loi sur les protêts du 3 juin 1997 ;	**Transférée aux articles VII.216/97 à VII.216/99**
La loi du 1er mars 1961 concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur.	**Transférée aux articles VII.216/101 à VII.216/169**

MODIFICATION DE L'INTITULE DU CODE DE COMMERCE

Code de commerce	**Code des privilèges maritimes déterminés et des dispositions diverses**

Modifications de la loi du 19 mars 2014 portant définition légale de l'artisan

Texte ancien	**Texte nouveau**
Art. 3. Pour se voir reconnaître et préserver la qualité d'artisan, un artisan ou une entreprise artisanale doit être une entreprise inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises, en qualité d'entreprise commerciale, artisanale ou non commerciale de droit privé, pour l'exercice d'une ou plusieurs activités artisanales et qui compte moins de vingt travailleurs. Le Roi peut déroger à cette condition du nombre de travailleurs pour les catégories d'entreprises qu'Il détermine, ou fixer d'autres conditions spécifiques dans certains secteurs. La présente loi ne s'applique pas aux personnes exerçant une activité artisanale dans le cadre d'un contrat de travail.	**Art. 3. Pour se voir reconnaitre et préserver la qualité d'artisan, un artisan ou une entreprise artisanale doit être une entreprise inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises, pour l'exercice d'une ou de plusieurs activités artisanales ayant un but lucratif et qui compte moins de vingt travailleurs.**

Coordination des articles

MODIFICATIONS AU CODE DE DROIT ECONOMIQUE

Texte actuel	Texte adapté au projet
Livre I	**Livre I**
Art. I.1. Sauf disposition contraire prévue au titre 2, pour l'application du présent Code, on entend par :	Art. I.1. Sauf disposition contraire […], pour l'application du présent Code, on entend par :
1° entreprise : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations;	1° entreprise : **chacune des organisations suivantes :** **(a) toute personne physique qui exerce une activité professionnelle à titre indépendant ;** **(b) toute personne morale ;** **(c) toute autre organisation sans personnalité juridique.** **Nonobstant ce qui précède, ne sont pas des entreprises, sauf s'il en est disposé autrement dans les livres ci-dessous ou d'autres dispositions légales prévoyant une telle application :** **(a) toute organisation sans personnalité juridique qui ne poursuit pas de but de distribution et qui ne procède effectivement pas à une distribution à ses membres ou à des personnes qui exercent une influence décisive sur la politique de l'organisation ;** **(b) toute personne morale de droit public qui ne propose pas de biens ou services sur un marché ;** **(c) l'État fédéral, les Régions, les Communautés, les provinces, les zones de secours, les prézones de secours, l'Agglomération bruxelloise, les communes, les zones pluricommunales, les organes territoriaux intracommunaux, la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire commune et les centres publics d'aide sociale ;**
2° consommateur : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale;	2° consommateur : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale;
3° ministre : le ministre qui a l'Economie dans ses attributions;	3° ministre : le ministre qui a l'Economie dans ses attributions;
4° produits : les biens et les services, les biens immeubles, les droits et les obligations;	4° produits : les biens et les services, les biens immeubles, les droits et les obligations;